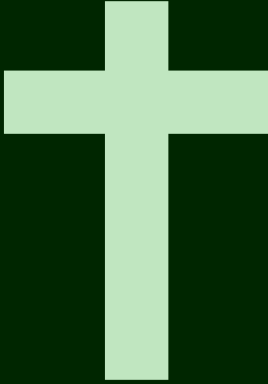


Mushog Testamento



New Testament in Quechua, Margos-Yarowilca-Lauricocha

(PE:qvm:Quechua, Margos-Yarowilca-Lauricocha)

Mushog Testamento
New Testament in Quechua,
Margos-Yarowilca-Lauricocha (PE:qvm:Quechua,
Margos-Yarowilca-Lauricocha)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quechua, Margos-Yarowilca-Lauricocha

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, Margos-Yarowilca-Lauricocha

qvm

Peru

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quechua, Margos-Yarowilca-Lauricocha

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

62e62cb8-e3b1-5cd7-8660-cd4accc255f3

Contents

SAN MATEO	1
SAN MARCOS	92
SAN LUCAS	147
SAN JUAN	238
HECHOS	304
ROMANOS	387
1 CORINTIOS	426
2 CORINTIOS	464
GÁLATAS	487
EFESIOS	502
FILIPENSES	514
COLOSENSES	523
1 TESALONICENSES	532
2 TESALONICENSES	540
1 TIMOTEO	544
2 TIMOTEO	555
TITO	563
FILEMÓN	568
HEBREOS	571
SANTIAGO	599
1 PEDRO	609
2 PEDRO	620
1 JUAN	626
2 JUAN	636
3 JUAN	638
JUDAS	640
APOCALIPSIS	644

SAN MATEO

Jesucristupita escribishgan

Mateoga Jesucristupa discipulun car paywanmi purergan yachatsishgancunata mayar y milagro rurashgancunatapis ricar. Jesucristupa discipulun manarag carmi Roma nacionpag impuestuta cobrargan. Mateupita masta musyanayquipag liyinqui San Mateo 9.9-13.

Cay libruta Mateo escribergan Jesucristo salvacog cashganta Israel mayincunata tanyatsinanpagmi. Tsaynogpis Mateo tanyatsergan Jesucristupa wilacuynin pi-may runacuna-pagpis ali cashgantami (San Mateo 28.19-20).

Cay libruta liyirmi musyantsi Jesucristo yurishganta (1.1-2.23), wilacushganta (5.1-7.29; 13.1-52; 16.13-20.28), lapan-pagpis munayniyog cashganta (8.1-9.38), cay patsaman cutimunanpag cashganta (24.1-25.46), cruzcho wanushganta (26.1-27.66) y wanushganpita cawarimushgantapis (28.1-20). Más yachatsicucunapig cay librucho caycanmi.

Jesucristupa unay castancuna cashgan (Lucas 3.23-38)

¹ Jesucristo rey David castapita yuregmi cargan. David-nami cargan Abrahampa castanpita yureg. Tsaymi Abrahampita galaycur Jesucristupa unay castancuna caycuna cargan:

² Abrahampa tsurinmi cargan Isaac.

Isaacpa tsurinmi cargan Jacob.

Jacobpa tsurinmi cargan Judá y waquin wauguincunapis.

³ Judäpa tsurincunami cargan Fareswan Zara.

Paycunapa mamanmi cargan Tamar.

Farespa tsurinmi cargan Esrom.

Esrompa tsurinmi cargan Aram.

⁴ Arampa tsurinmi cargan Aminadab.

Aminadabpa tsurinmi cargan Naasón.

Naasonpa tsurinmi cargan Salmón.

⁵ Salmonpa tsurinmi cargan Booz.

Boozpa mamanmi cargan Rahab.

Boozpa tsurinmi cargan Obed.

Obedpa mamanmi cargan Rut.

Obedpa tsurinmi cargan Isai.

⁶ Isaiäpa tsurinmi cargan rey David.

Rey Davidpa tsurinmi cargan Salomón.

Salomón yurergan Uriaspa viüdanchömi.

⁷ Salomonpa tsurinmi cargan Roboam.

Roboampa tsurinmi cargan Abías.

Abiaspa tsurinmi cargan Asa.

⁸ Asapa tsurinmi cargan Josafat.

Josafatpa tsurinmi cargan Joram.

Jorampa tsurinmi cargan Uzías.

⁹ Uziaspa tsurinmi cargan Jotam.

Jotampa tsurinmi cargan Acaz.

Acazpa tsurinmi cargan Ezequías.

¹⁰ Ezequiaspa tsurinmi cargan Manasés.

Manasespa tsurinmi cargan Amón.

Amonpa tsurinmi cargan Josías.

¹¹ Josiaspa tsurinmi cargan Jeconías y waquin wauguincunapis.

Jeconías cawanan witsanmi Israel runacunata Babilonia soldäducuna prësu tsarircur apargan Babilonia nacionman.

¹² Tsaychönami Jeconiaspa tsurin Salatiel yurergan.

Salatielpa tsurinmi cargan Zorobabel.

¹³ Zorobabelpa tsurinmi cargan Abiud.

Abiudpa tsurinmi cargan Eliaquim.

Eliaquimpa tsurinmi cargan Azor.

¹⁴ Azorpa tsurinmi cargan Sadoc.

Sadocpa tsurinmi cargan Aquim.

Aquimpa tsurinmi cargan Eliud.

¹⁵ Eliudpa tsurinmi cargan Eleazar.

Eleazarpa tsurinmi cargan Matán.

Matanpa tsurinmi cargan Jacob.

¹⁶ Jacobpa tsurinmi cargan Mariapa runan José.

Mariapa wawanmi cargan Jesús. Paymi cargan Tayta Dios cachamushgan salvamagnintsi.

¹⁷ Tsauraga Abraham cawashgan witsanpita hasta David yurishganyag chunca chuscu (14) generación cargan.* Tsaynoglami David cawashgan witsanpita Israel runacunata Babiloniaman apashgan witsanyag chunca chuscu (14) generación cargan. Tsaynoglami Babiloniaman apashgan witsanpita hasta Jesucristo yurishganyag chunca chuscu (14) generación cargan.

Jesucristo yurishgan

(Lucas 2.1-7)

¹⁸ Jesucristo caynogmi yurergan. Mariawan tänanpag José parlacushga caycarpis paywan manami punorganragtsu.

* **1:17** Juc generacionga runa yurishganpita hasta tsurin yurishganyagmi caycan. Tsaypita más juc generacionna caycan tsay tsurinpa tsurin yurishganyag. Tsaymi juc generación caycan papänin yurishganpita hasta tsurin yurishganyag, ayca watayog captinpis.

Tsaynog caycaptinpis María gueshyag ricacorgan Santu Espiritupa munayninwanmi. ¹⁹ Gueshyag ricacuptinpis Josëga ali runa car manami munargantsu runacuna Mariata jamurpänanta. Tsaymi mana quejacuylapa cachariyta yarpargan. ²⁰ Cacharinanpag yarpachacuycaptinmi Tayta Diosnintsipa angilnin Josëta sueñuynincho caynog nergan: “Rey Davidpa castan José, Mariaga manami pi runawanpis punushgatsu gueshyag ricacunanpag, sinöga Santu Espiritupa munayninwanmi gueshyag ricacushga. Tsaynog caycaptenga mana rabiacuylapa warmiquipag Mariata shuntacuy. ²¹ Olgu wamratami María wachanga. Runacuna jutsa rurashgancunata perdonar salvananpag captinmi tsay wamrapa jutin canga Jesús.”† Tsaynog nirmi Josëta sueñuynincho ángil parlapargan.

²² Jesús yurinanpagmi Tayta Diosnintsipa profëtan caynog nir escribergan:

²³ “Juc doncella jipashmi gueshyag ricacur olgu wamrata wachanga.

Tsay wamrapagmi nipäconga ‘Emanuel’ cashganta.”☆

(Emanuel ninanga caycan “Tayta Diosnintsi nogantsiwanmi caycan” ninanmi.)

²⁴ Tsaynog niptinmi José punuycashganpita riccharcamur Tayta Diosnintsipa angilnin nishgannogla Mariata shuntacorgan warminpag. ²⁵ Itsanga Mariawan taycarpis paywan manami punorganragtsu hasta wawan yurinaryag. Wawan yuriptinnami jutinta José churapargan Jesús jutin cananpag.

2

Estrellacunata estudiag runacuna Jesucristuta adoranapag Belenman chayashgan

¹ Israel nacioncho Herodes rey caycaptinmi Judea provinciacho caycag Belén marcacho Jesús yurergan. Yuriyuptinmi inti jegamunan cag lädupita estrella estudiag runacuna Jerusalemman chayaycur caynog tapucorgan: ² “¿Maychötäg Israel runacunapa mandagnin rey cananpag yureg iti caycan? Inti jegamunan lädupa estrellan jegamogtami ricapäcushcä. Tsaymi payta adorag shapäcamushcä.”

³ Rey cananpag wamra yurishganta mayaycurmi rey Herodes pasaypa rabiari yarpachacorgan imanogpapis tsay wamrata wanutsinanpag. Tsaymi Jerusalemcho tag runacuna pasaypa mantsacorgan caynog yarpashpan: “Cananga ¿imatarag ruranga Herodes?”

† 1:21 “Jesús” ninanga “Runacunata salvan” ninanmi. ☆ 1:23 Isaías 7.14

⁴ Rey Herodisga mandag cüracunata y Moisés escribishganta yachatsegcunata gayaycatsir taporgan caynog nir: “¿Maychötäg Tayta Dios cachamunanpag cag Cristo yurinanpag caycan?”

⁵ Tsaynog tapuptinmi paycuna nipäcorgan: “Judea provinciacho caycag Belén marcacho yurinanpagmi escribiraycan, tayta. Tsaycho yurinanpagmi Tayta Diosnintsipa profëtan escribergan caynog nir:

⁶ ‘Belenchömi Israel runacunapa mandagnin rey yurengapag. Tsaychömi yurenga Judea provinciacho jatusag marcacunanapita tacshala caserío captinpis.’ ”✠

⁷ Tsayta mayaycurmi Herodes pacaylapa gayatsergan estrella estudiagcunata. Paycuna chayaycuptinmi taporgan tsay estrellata imaypitana ricapäcushgantapis. ⁸ Imaypitapatsa ricashgantapis wilaptinmi Herodes caynog nergan: “Belenman aywaycur tsay wamrata ashipäcamuy. Tariycorga wilapäcamanqui nogapis adorag aywanäpag.”

⁹ Tsaynog niptinmi estrella estudiag runacuna aywapäcorgan. Aywarcaycaptinna tsay ricashgan estrellapis paycunapa naupagninta aywargan hasta wamra caycashgan cag wayiman chayananyag. Chayaycuptinna tsay pushag estrella ichicuycorgan wayi direccionnin ciëlucho. ¹⁰ Tsaycho ichicuycogta ricarmi estrella estudiagcuna pasaypa cushicärgan. ¹¹ Tsaymi tsay wayiman yaycushpanna taripäcorgan Jesusta y maman Mariatapis. Jesusta ricaycurmi naupanman gongurpacuycushpan payta adorapäcorgan. Nircurnami apashgan öruta, inciensuta y mirra nishgan perfümitapis regalaycorgan. ¹² Cuticunanpag caycaptinnami paycunata Tayta Diosnintsi sueñuynincho revelargan Herodes cagman manana cutipäcunanpag. Tsaynog revelaptinmi juc lädu caminupana marcanman cuticärgan.

Egipto nacionman ñiñu Jesusta José gueshpitsishgan

¹³ Estrella estudiag runacuna marcanman cuticuptinnami Josëta sueñuynincho Tayta Diosnintsipa angilnin revelargan caynog nir: “Rey Herodismi ñiñu Jesusta wanutsinanpag ashitsenga. Mana wanutsinanpag mamantinta Jesusta Egipto nacionman gueshpitsiy. Tsaychöna tanqui cutimunayquipag wilanäyag.”

¹⁴ Tsaynog niptinmi Josëga riccharcamur jinan höra patsa manarag waraptin mamantinta Jesusta apacurcur Egiptupa aywacorgan. ¹⁵ Tsaychömi paycuna targan hasta Herodes wanunanyag. Tsaynog cananpag captinmi Tayta Diosnintsi tantyatsergan wilacognin profëtata caynog nir escribinanpag: “Wamrä captinmi Egiptupita gayamushcä.”✠

Belencho wamracunata wanutsishgan

¹⁶ Estrellata estudiag runacuna Jesús maycho cashgan-tapis wilag mana cutiycuptinmi rey Herodisga fiyupa rabi-acorgan. Tsaymi Jesusta wanutsiyta munar soldäduncunata cachargan Belén marcacho y naupan estanciacunachöpis olgu wamracunata wanutsinanpag. Estrellata estudiag runacuna imaypita-patsa estrellata ricashganta wilapashga captinmi Herodes tanyacorgan Jesús juc o ishca y watayogna cashganta. Tsaymi wamracunata wanutsergan tsayrag yurishga caycagcunapita ishca y watayogyag. ¹⁷ Tsaynog pasaptinmi Tayta Diosnintsipa unay profëtan Jeremías escribishgannog cumplergan. Paymi escribergan caynog nir:

¹⁸ “Ramá nishgan marcachömi pï-maypis fiyupa laquicushpan wagarcaycan.

Wawancuna wanuyuptinmi shogaptinpis mana chawaypa Raquel wagaycan.”[☆]

Egiptupita ñiñu Jesusta cutitsimushgan

¹⁹ Egiptucho José caycaptinmi Herodes wanorgan. Tsaymi sueñuynincho Tayta Diosnintsipa angilnin Josëta caynog nergan: ²⁰ “Mamantinta Jesusta apacurcur Israelmanna cuticuy. Jesusta wanutsiyta munagcuna wanushganami caycan.”

²¹ Ängil tsaynog niptinmi jinan höra Josëga Israelman cuticorgan mamantinta wamrata apacurcur. ²² Cutiycarnami José musyargan Judea provinciacho rey Herodispa trucan tsurin Arquelao mandag caycashganta. Tsayta musyarmi José mantsacorgan Judeaman cutiyta. Tsaynog mantsacuptinmi sueñuynincho Tayta Diosnintsi nergan Judeaman aywananpa trucanga Galilea provinciamanna aywacunanpag. ²³ Galilea provinciaman chayarnami Nazaret marcaman aywargan tsaycho tänanpag. Tsaycho tänanpag cashganpitami Tayta Diosnintsipa profëtancuna escribergan caynog nir: “Runacuna nenga Nazaret runa cashgantami.”

3*Juan Bautista wilacushgan*

(*Marcos 1.1-8; Lucas 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28*)

¹ Jesús wilacuyta manarag galaycuptinmi Juan Bautista Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacuyta galaycorgan. Judea provinciacho caycag chunyagcunapa puriptinmi runacuna tsayman aywargan wilacushganta mayananpag.

² Chayaptinmi pay wilapargan caynog nir: “Tayta Diosnintsipa maquincho ali cawanapag cag tiempo chämushganami. Tsaynog captenga jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapäcuy.”

[☆] 2:18 Jeremías 31.15

³ Juan Bautista manarag yuriptinmi Tayta Diosnintsipa profëtan Isaías paypita escribergan caynog nir:

“Chunyang jircachömi juc runa fuer-tipa wilaconga caynog nir: ‘Mandag runa shamuptin chasquicunayquipag caminuta pitsar camaricushgayquinog jutsa ruraycunata cacharir camaricäriy Tayta Diosnintsi shamuptin chasquicärinayquipag.’”[☆]

⁴ Juan Bautistapa röpan cargan camëllupa milwalanpita awashgami. Wachcunpis cargan camëllo garapita rurashgami.* Chucluscunata y tinyaypa mishquinta micularmi pay purergan.

⁵ Wilacur puriycashganta mayarmi Jerusalem-pita y Judea provinciacho cag may-tsay marcacunapitapis at-sca runacuna Juan cashgan cagman aywargan wilacushganta mayananpag. ⁶ Juan wilacushganta chasquicurmi tsay runacuna tantyacärrergan jutsayog cashganta. Tsaymi Tayta Diosta perdonta manacuptin Jordán mayucho paycunata Juan bautizargan.

⁷ Tsayman at-sca fariseo y saduceo runacuna bautizacunanpag shamogta ricarmi Juan Bautista caynog nergan: “¡Culebra casta runacuna! ¿Imanirtag gamcuna yarparcaycanqui jutsayog captiquipis Tayta Diosnintsi infiernuman mana gaycushunayquipag cashganta? ⁸ Tayta Diosnintsi infiernuman mana gaycushunayquipäga jutsa ruraycunata cacharir pay munashgannogna cawapäcuy. ⁹ Ama yarpapäcuytsu Abrahampa castan cashgalayquipita Tayta Diosnintsi salvashunayquipag cashganta. Tayta Dios munarga cay rumicunatapis Abrahampa castanman ticraratsinmanmi.

¹⁰ “Mana ali wayog yöracunata sapipita muturir ninaman gaycushgantsinogmi Tayta Diosnintsega jutsa ruragcunata infiernuman gaycunanpag listuna caycan. ¹¹ Nogaga yaculawanmi gamcunata bautizä jutsa rurayta cacharir Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag. Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristumi itsanga munayniyog caycan Santu Espirituwan y ninawanpis bautizashunayquipag. Nogaga manami paynog munayniyogtsu caycä. ¹² Payga jurquëtan aptashgami caycan trëguta wayrananpag. Nircurmi trëgu cagta churanga wayinman. Y punshantana gayconga imaypis mana upeg ninaman tsaycho rupanapag.”

Jesucristuta Juan Bautista bautizashgan
(Marcos 1.9-11; Lucas 3.21-22)

¹³ Jesuspis Galilea provinciapitami aywargan Jordán mayuman bautizacunanpag. ¹⁴ Tsayman chayaptinmi paytaga

[☆] 3:3 Isaías 40.3

* 3:4 Tayta Diosnintsipa profëtan Eliaspis tsaynog rö-pata jaticorgan (2 Reyes 1.8).

Juan bautizayta mana munargantsu caynog nishpan: “Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristo caycaptiquega ¿imanogpatag gamta bautizäman? Bautizanäpa trucanga nogatachari bautizaycalämanquimanga.”

¹⁵ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Imanog captinpis bautizaycalämay. Bautizamänayquitami Tayta Diosnintsi munan.”

Tsaynog niptinmi Juan bautizargan. ¹⁶ Yacupita sharcurcurmi Jesús ricargan jana patsa quichacarcuptin Santu Espíritu palomanog payman uraycämogta. ¹⁷ Tsaymi ciëlupita mayacämorgan Tayta Dios caynog nimushgan: “Payga cuyay tsurëmi. Noga munashgänog lapanta cumpliptinmi cushishga caycä.”

4

Jesucristuta jutsaman tunitsiyta Satanás munashgan
(*Marcos 1.12-13; Lucas 4.1-13*)

¹ Tsaypitanami Jesusta Santu Espíritu pushargan chunyang jircaman Satanás jutsata ruratsiyta camananpag. ² Tsaychömi chuscu chunca (40) junag y chuscu chunca pagas ayunashpan Tayta Diosta Jesús manacorgan. Tsaypitanami Jesusta wanuyparag micanay tsaricucorgan. ³ Tsaynog micanaycaptinmi Satanás yuripaycur caynog nergan: “Diospa tsurin caycarga micunayquipag cay rumicunata tantaman ticratsiy, ari.”

⁴ Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Tayta Diospa palabrancho caynogmi niycan: ‘Manami micuyta miculartsu runacuna cawan, sinöga Tayta Dios nishgancunata cäsucushpanpis cawanmi.’ ”*

⁵ Tsaypitanami elagpita Jesusta Satanás ricacatsorgan Jerusalén templo janancho. ⁶ Tsaychönami payta caynog nergan: “Diospa tsurin carga caypita pampaman tuniy. Diospa palabranchoäga caynogmi escribiraycan: ‘Angilnincunatami Tayta Dios cachamonga maycho captiquipis cuidashunayquipag.

Paycunami tsarishunqui pampaman tuniptiqui ni chaquilayquitapis rumicunaman mana tacacunayquipag.’ ”*

⁷ Niptinmi Jesús nergan: “Tayta Diospa palabranchoäga caynogmi niycan:

‘Tayta Diosta ama obligaytsu quiquiqui munashgayquita ruratsinayquipag.’ ”*

⁸ Tsaypitanami altunnin jirca puntacho Jesusta Satanás elagpita ricacatsorgan. Tsaypitanami ricatsorgan may-tsay

* 4:4 Deuteronomio 8.3

* 4:6 Salmo 91.11-12

* 4:7 Deuteronomio 6.16

nacioncunata y tsay nacioncunacho cag riquëzacunatapis.
 9 Nircurmi nergan: “Gongurpaycur nogata adoramaptiquega cay ricashgayqui nacioncunata y tsaycho cag riquëzacunatami goycushayqui.”

10 Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “¡Witicuy, Satanás! Tayta Diospa palabbranchöga caynogmi escribirayan: ‘Tayta Dioslatami adoranqui y pay japalantami sirvinqui.’” ✧

11 Tsaynog niptinmi Satanás aywacorgan. Tsaypitami angilcunapis tsayman chayargan Jesusta yanapananpag.

Galileacho Jesucristo wilacuyta galaycushgan
 (Marcos 1.14-15; Lucas 4.14-15)

12 Juan Bautista carcilcho wichgaraycaptinnami Galilea provinciacho caycag Nazaret marcaman Jesús cuticorgan.
 13 Tsaypitami Nazaret marcacho tänanpa trucanga Capernaum marcamma aywargan tsaycho tänanpag. Tsay marcaga corgan Galilea lagüna cuchunchömi, Zabulonpa y Neftalipa castan runacuna tashgan cagcho. 14 Jesús tsaycho tänanpag captinmi Tayta Diosnintsipa profëtan Isaías caynog escribergan:

15 “Galilea lagünapa naupancunacho tag mana Israel runacuna,

Jordán mayupa wac tsimpancho tag runacuna,
 y Zabulonpa y Neftalipa castan runacunapis,
 lapayqui mayapäcamay.

16 Tsacäpacushganog jutsa ruraycho cawag runacunami Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayapäcushga.

Tayta Dios nishganta mana cäsucogcunapagmi inti atsicyashgannog Tayta Diosnintsipa wilacuynin chayashga.” ✧

17 Isaías escribishgannog Capernaumcho tashpanmi Jesús wilacuyta galaycorgan caynog nir: “Tayta Diosnintsipa maquincho ali cawanapag cag tiempo chämushganami. Tsaynog captenga jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapäcuy.”

Discipulun cananpag chuscu runacunata Jesucristo gayashgan

(Marcos 1.16-20; Lucas 5.1-11)

18 Tsaypita Galilea lagüna cuchunpa aywaycashganchömi Jesús ricargan ishca y runacuna redninta yacuman mashtarcaycagta. Paycunami corgan Simón y wauguin Andrés. Simonpa jucag jutinmi corgan Pedro.

19 Paycunatami Jesús caynog nergan: “Discipulö canayquipag nogawan aywashun. Gamcunata yachatsishayqui pescäduta

tsarinayquipa trucanga runacunatana Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilapänayquipag.”

²⁰ Tsaynog niptinmi redninta cachariycushpan jucla Jesuswan aywapäcorgan.

²¹ Tsaypita más wac lädupa aywarcaycashganchönami ricargan Santiaguta y Juanta. Paycunaga taytan Zebedeuwanmi büquincho rednincunata altsarcaycargan. Paycunatapis discipulun cananpagmi Jesús gayargan.

²² Gayaptinmi paycunapis jucla Jesuswan aywapäcorgan taytanta büquicho cachaycur.

Atsca runacunata Jesucristo aliyätsishgan
(Lucas 6.17-19)

²³ Tsaypitanami marcan marcan intëru Galilea provinciapa Jesús purergan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta sinagogacunacho yachatsishpan. Tsaynogpis tucuy-nirag gueshyawan gueshyagcunata aliyätsergan. ²⁴ Siria nación marcacunachöpis gueshyagcunata Jesús aliyätsishgan musyacargan. Tsaymi paycunapis Jesús cagman apapäcorgan tucuy-nirag gueshyawan gueshyagcunata, demonio nacatsishgan runacunata, wanuy gueshyawan nacagcunata y paraliticucunatapis. Tsay gueshyagcunata lapantami Jesús aliyätsergan.

²⁵ Tsaytsica runacunami Jesusta gatirpargan Galilea marcacunapita, Decápolis marcacunapita, Jerusalenpita, Judea marcacunapita y Jordán mayu wac tsimpanacunapitapis.

5

Cushishga cawanantsipag Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 6.20-23)

¹⁻² Tsaypita juc junagnami atsca runacunata ricar lömaman Jesús discipuluncunawan witsargan tsaycho yachatsinanpag. Tsaycho jamaycurmi Jesús yachatsergan caynog nir:*

³ “Cushishgami cawanga Tayta Dioslaman imaypis yäracur cawag runacunaga. Paycunatami Tayta Diosnintsi naupanman pushangapag.

⁴ “Cushishgami cawanga laquicogcunaga. Paycunatami Tayta Diosnintsi tantyatsenga mana laquicunanpag.

⁵ “Cushishgami cawanga mana yachag-tucuy-pa runa mayinwan ali cawagcunaga. Paycunami mushog patsata Tayta Diosnintsipita herenciata chasquengapag.

* **5:1-2** Runacunata lömacho Jesucristo yachatsishgan escribiraycan San Mateo capítulo 5-pita hasta capítulo 7 ushananyagmi.

6 “Cushishgami cawanga micanaypanograg y yacunaypanograg Tayta Diosnintsi munashgannog cawayta munagcunaga. Paycunatami Tayta Diosnintsi imaypis yanapangapag.

7 “Cushishgami cawanga runa mayinta cuyapagcunaga. Paycunatami Tayta Diosnintsi cuyapangapag.

8 “Cushishgami cawanga jutsata mana ruraypa Tayta Dios munashgannog cawagcunaga. Paycunami Tayta Diosnintsi naupanman chayangapag.

9 “Cushishgami cawanga runa mayinta amistatsegcunaga. Paycunatami Tayta Diosnintsi: ‘Wamrämi canqui’ nengapag.

10 “Cushishgami cawanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawashganpita chiquishga cagcunaga. Paycunatami Tayta Diosnintsi naupanman pushangapag.

11 “Nogata chasquicamashgayquipita runacuna ashlishuptiqui, chiquishuptiqui y imaycatapis jitapäshuptiqui ama laquicäriytsu. 12 Tsaynog nacashgayquipitami Tayta Diosnintsi premiuta gloriacho camaripäshunquipag. Gamcunatanogmi Tayta Diosnintsi unay profëtañcunatapis nacatipäcorgan. Tsaynog caycaptenga imanog nacarpis cushicäriy.

Cachinog y atsquinog canantsipag Jesucristo yachatsishgan

(*Marcos 9.50; Lucas 14.34-35*)

13 “Gamcuna cay patsacho cachinogmi carcaycanqui. Cachi tsulur rumilan quëdaptin manami imapagpis välintsu. Tsay mana välegta jitariptin pï-maypis jarucunmi.

14 “Tsaynogpis atsquinogmi cay patsacho carcaycanqui. Tsaynog caycaptenga alayrinnincho marca cashgannog gamcunapis runacuna ricacushunayquipag shumag cawapäcuy. 15 Manami pipis atsquita ratatsintsu cajun rurinman pacananpag, ni cawitu rurinman pacananpäga. Tsaypa trucanga alayrinninmanmi churan wayicho lapanta atsicyapänanpag. 16 Runacuna tsacaypa ricananpag atsqi rataraycashgannog gamcunapis runacuna ricacushunayquipag Tayta Dios munashgannog cawapäcuy. Tsaynog cawashgayquita ricacurmi paycunapis tanyaconga Tayta Diosnintsi munashgannogna cawanapag.

Moisés y profëtañcuna escribishgannogla lapanpis pasanapag Jesucristo nishgan

17 “Ama yarpapäcuytsu Moisés escribishgan leycunata y profëtañcuna escribishgancunata manacagman churanäpag shamushgäta. Tsaypa trucanga shamushcä tsay escribiraycashganta runacuna imanogpa cumplanpag cashganta yachatsinäpagmi. 18 Jana patsa y cay patsa manarag ushacaptinmi Moisés y Tayta Diospa waquin

profëtancuna escribishgancunapis lapan cumplengapag.¹⁹ Tsaynog caycaptenga pipis tsay escribishgancunata mana cäsucur y waquin runatapis mana cäsucunanpag yachatserga Tayta Diospa naupancho manacagman churashgami canga. Tsay escribishgancunata cäsucur y waquin runatapis cäsucunanpag yachatsirmi itsanga Tayta Diospa naupancho aliman churashga canga.²⁰ Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsipa palabran nishgannog cawapäcuy. Fariseo runacunanog y Moisés escribishgan leycunata yachatseg runacunanog janan shongula cumpleg-tucorga gamcunapis manami Tayta Diosnintsipa naupanman imaypis chayanquipagtsu.

Runa mayintsiwan ali cawanantsipag Jesucristo yachatsishgan

²¹ “Gamcuna musyanquimi Moisés escribishgancho caynog nishganta:

‘Runa mayiquita ama wanutsinquitsu.

Runa mayinta wanutseg cäga juzgashgami cangapag.’^{*}

²² Tsaynog niptinpis noga caynogmi në: Manami runa mayinta wanutseg caglatatsu Tayta Diosnintsi juzganga, sinöga runa mayinta rabiapag cagtapis, runa mayinta ashleg cagtapis y runa mayinta manacagman churag cagtapis Tayta Diosnintsi juzgar infernumanmi gaycongapag.

²³⁻²⁴ “Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsipag ofrendata altarman aparpi runa mayiquiwan jagayätsinacushga cashgayquita yarpar ofrendayquita tsaycho cachaycur aywanqui jagayätsinacushgayquiwan amistanayquipag. Nircurrag ofrendata Tayta Diosnintsipag entreganqui.

²⁵ “Tsaynogpis jaganta mana pägaptiqui quejashuptiquega autoridäman manarag chayar arreglapäcuy. Mana arreglaptiquega juezmanmi apatsishunquipag. Jueznamı wardiacunawan carcilman wichgatsishunquipag.²⁶ Tsaypitaga manami yargunquipagtsu lapan jagan cashgayquita manarag pägarga.

Adulterio jutsata mana ruranantsipag Jesucristo yachatsishgan

²⁷ “Gamcuna musyanquimi Moisés escribishgancho caynog nishganta: ‘Adulterio jutsata ama ruranquitsu.’^{*}

²⁸ Tsaynog niptinpis noga caynogmi në: Yarpayni-layquichöpis juc warmita munaparga maynami adulterio jutsata ruragnog caycanqui.

^{*} 5:21 Éxodo 20.13; Deuteronomio 5.17 ^{*} 5:27 Éxodo 20.14; Deuteronomio 5.18

29 “Tsaynog captenga warmita ricar munaparga nawiquita jorgurir jitariycuy, derëcha cag nawiqui captinpis. Infernuman gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman wisculapis gloriaman chayaptiqui. 30 Tsaynogla munapashgayqui warmita yataparga maquiquita cutsurir jitariycuy, derëcha cag maquiqui captinpis. Infernuman gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman juc maquiyoglapis gloriaman chayaptiqui.

Majantsipita mana raquicänantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 19.9; Marcos 10.11-12; Lucas 16.18)

31 “Gamcuna musyanquimi Moisés escribishgan leycunacho caynog nishganta:

‘Pipis warminwan raquicar imarga papilta firmapätsun raquicashgan musyacänanpag.’[☆]

32 Tsaynog niptinpis noga caynogmi në: Pipis warminpita ama raquicätsuntsu. Mana jarucuycaptinpis raquicarga jutsayogmi caycan warmin juc runawan tar adulterio jutsata rurananpag. Tsaynogلامي raquicashga warmiwan tag runapis adulterio jutsata ruraycan.

Mana juranantsipag Jesucristo yachatsishgan

33 “Tsaynogpis gamcuna musyanquimi Moisés escribishgan leycunacho caynog nishganta:

‘Imatapis ruranayquipag jurashpayquega mana gongaylapa cumplinqui.’[☆]

34-35 Tsaynog niptinpis noga caynogmi në: Imaypis ama juraytsu ‘Por Dios’ nirpis, ni ‘Por la tierra’ nirpis ni ‘Por ciëlo’ nirpis ni ‘Por Jerusalén’ nirpis. Cay patsaga Tayta Diosnintsipa chaquin jaruräcunanmi caycan. Ciëloga Tayta Diosnintsipa trönunmi caycan. Jerusalenga Tayta Dios acrashgan marcami caycan. Tsaymi ‘Por la tierra’ o ‘Por ciëlo’ o ‘Por Jerusalén’ nir jurashpayquega Tayta Diospa jutinta lutala jogaregnog caycanqui. 36 Waquincunanami: ‘Por mi cabëza’[†] nishpan jurapäcun. Ni tsaynogpis ama jurapäcuytsu. Tayta Diosnilantsimi munayniyog caycan agtsayquita yanaman y yoragman tigratsinanpagpis. Tsaymi ‘Por mi cabëza’ nir jurarpis Tayta Diospa jutinta lutala jogaregnog caycanqui. 37 Juranayquipa trucanga aunerga auninqui, mana aunerga ama auninquitsu. Jurayparag auniparga jutsatami ruraycanqui.

☆ 5:31 Deuteronomio 24.1 ☆ 5:33 Números 30.2 † 5:36 Unay Israel runacuna: “Por mi cabëza” nir jurashganga cargan nogantsi: “Por mi vïda” nir jurashgantsinogmi.

Chiquimaptintsipis mana rabiapänantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Lucas 6.29-30)

³⁸ “Musyanquimi Moisés escribishgan leycunacho caynog nishganta:

‘Nawinta jorguptenga quiquinpa nawintapis jorgutsun.

Quirunta jorguptenga quiquinpa quiruntapis jorgutsun.’^{*}

³⁹ Tsaynog niptinpis noga caynogmi në: Chiquishuptiquipis ama nanaparaytsu. Lagyashuptiquipis jucag cärayquita camapanqui. ⁴⁰ Pipis demandashushpayqui chompayquita guechushuptiquega punchuyquitapis apacunanpag cachaparinqui. ⁴¹ Guepinta pulan lëwayag apapänayquipag obligashuptiquega juc lëwayagpis apapanqui. ⁴² Imatapis ‘Goycalämay’ nir manacushuptiquega goycunqui. Tsaynogla imatapis ‘Manaycalämay’ nir manacushuptiquega manaycunqui.

Chiquimagnintsita cuyanantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Lucas 6.27-28, 32-36)

⁴³ “Tsaynogpis musyanquimi runacuna caynog nishganta:

‘Cuyanacushgayquiwanga cuyanacunqui. Chiquishogniquitaga chiquinqui.’^{*} ⁴⁴ Tsaynog nipäcuptinpis noga caynogmi në: Chiquishogniquicunata cuyanqui.

Contrayqui ali cawananpaggis Tayta Diosnintsita manacunqui. ⁴⁵ Tayta Diosnintsega ali runacunapag y mana ali runacunapaggis intita jegatsimunmi. Tsaynoglami ali runacunapag y mana ali runacunapaggis tamyatsimun.

Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashgannog gamcunapis cuyapäcog carga paypa wamranmi carcaycanqui.

⁴⁶ Cuyanacushgalayquiwan cuyanacorga ama yarpapäcuytsu ali runa cashgayquita. Impuesto cobrag runacunapis cuyanacushgalanwanga cuyanacärinmi. ⁴⁷ Quiruyqui tincushgalanwan ali cawarga ama yarpapäcuytsu ali runa cashgayquita.

Jutsasapa runacunapis tsaynoglaga cawapäcunmi. ⁴⁸ Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashgannog gamcunapis cuyapäcog capäcuy.

6

Pitapis mana wilapaylapa wactsacunata yanapanantsipag Jesucristo yachatsishgan

¹ “Runa mayiquita yanaparga alabashga canalayquipäga ama yarpapäcuytsu. Tsaynog captiquega Tayta Diosnintsi manami ima premiutapis goshunquipagtsu.

^{*} 5:38 Éxodo 21.24; Levítico 24.20; Deuteronomio 19.21 ^{*} 5:43 Levítico 19.18

2 “Wactsacunata yanapashpayquega tsay yanapashgayquita ama sumätsiytsu waquin runacunanoğa. Paycunaga pilatapis yanapaycorga pï-maypis musyapäcunanpagmi cornëtata tucashpan sinagogacunacho y cällicunachöpis wilacärin. Tsaynog cashganpitami runacuna alabashgalanna premiun canga. 3 Wactsacunata yanapashpayquega ama pitapis wilapanquitsu. 4 Pitapis mana wilapaypa wactsacunata yanapaptiquega Tayta Diosnintsimi premiuta goshunquipag.

Tayta Diosta manacunantsipag Jesucristo yachatsishgan (Lucas 11.2-4)

5 “Runacuna ricanalanpagmi waquin runacunaga yachag-tucushpan may höra Tayta Diosta manacärin sinagogacunacho y cälli esquinacunachöpis. Gamcunaga ama paycunanog capäcuytsu. Paycunapäga runacuna alabashgalannami premiun canga. 6 Gamcunaga Tayta Diosta manacur pipis mana ricashunayquipag wayiquiman yaycuycur Tayta Diosta manacäriy. Tayta Diosla mayashunayquipag manacuptiquega paymi premiuta goshunquipag.

7-8 “Waquin runacuna Tayta Diosta manacorga yaparir yaparir tsay palabralawanmi manacärin. Tsaynog manacärin tsaynogparag Tayta Diosnintsi mayananpag cashganta yarparmi. Gamcunaga ama tsaynog manacäriytsu. Manarag manacuptiquipis Tayta Diosnintsega imata nistaycashgayquitapis maynami musyaycan. 9 Gamcunaga Tayta Diosta caynog manacärinqui:

Gloriacho caycag Tayta Dios,
pï-maytapis tantyaycatsilay respitaycushunayquipag.

10 Lapan runacuna gam munashgayquinog cawayculätsun.

Gloriacho munashgayquita rurapäcushgannog cay patsachöpis munashgayquita ruracayculätsun.

11 Micunäpag micuynë ama pishiyculätsuntsu, Tayta.

12 Chiquimagnëcunata noga perdonashgänog jutsa rurashgäcunatapis perdonaycalämay.

13 Jutsaman Satanás tunitsimayta munaptinpis tsapaycalämay, Tayta.

Tsaynogpis yanapaycalämay jutsata mana ruraypa imaypis cawanäpag.

[Lapanpagpis munayniyog captiquimi gampa maquiquicho imaycapis caycan, Tayta.

Tsaymi imayyagpis alabashga canquipag.] Amén.

14 “Runa mayiquita perdonaptiquega Tayta Diosnintsi gamcunatapis perdonashunquipagmi. 15 Runa mayiquita mana perdonaptiquega Tayta Diosnintsi manami gamcunatapis jutsa rurashgayquita perdonashunquipagtsu.

Imanog ayunanantsipagpis Jesucristo yachatsishgan

16 “Tayta Diosta manacunayquipag ayunarga ama waquin runacunanöga capäcuytsu. Paycunaga ayunaycashganta runacuna tanyacunapagmi jan-jampaycachaycan. Tsaynog ayunaycashganta ricar runacuna alabashgalannami premiun canga. 17 Gamcuna ayunashpayquega pipis mana tanyananpag cärayquita shumag maylacur umayquitapis nagtsacurcur ayunapäcuy. 18 Tsaynog ruraptiquega runacuna manami musyangatsu ayunarcaycashgayquita. Ayunaycashgayquita runacuna mana musyaptinpis Tayta Diosnintsi musyanmi. Tsaymi paypita premiuta chasquinquipag.

Rïcuyaylapag mana yarpachacunantsipag Jesucristo yachatsishgan

19 “Rïcu canalayquipäga ama yarpachacäriytsu. Cay patsachöga riquëzayquita puyupis ushanmi, ismurpis ushacanmi y runapis suwanmi. 20 Cay patsacho rïcu canalayquipag yarpachacäriyayquipa trucanga yarpachacäriy wactsacunata yanapanayquipag. Tsaynog cawarga gloriacho riquëzayquita churacognogmi carcaycanqui. Gloriachöga manami puyupis ushangatsu, ni ismongatsu ni runapis suwangatsu. 21 Rïcu canalayquipag yarpachacorga manami Tayta Dios munashgannog cawanayquipag yarpachacuycanquitsu.

22 “Cay nishgäcunata tanyacur cäsucushpayquega Tayta Dios munashgannogmi cawaycanqui. 23 Mana cäsucorga manami Tayta Dios munashgannogtsu cawaycanqui. Tsaynog carmi jutsata ruraycashgayquitapis mana tantyanquitsu.

24 “Manami pipis ishca y patrona sirvinmantsu. Ishca y patronyog carga jucninta cäsucur jucnintaga manami cäsucungatsu. Jucninta cuyar jucnintaga manami cuyangatsu. Tsaynogلامي rïcu canalapag yarpachacogcunaga: ‘Tayta Diospa maquinchömi caycä’ niycarpis pay munashgannog cawayta mana camäpacuntsu.

Tayta Diosman imaypis yäracunantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Lucas 12.22-34)

25 “Tsaynog caycaptenga ama yarpachacäriytsu: ‘¿Imatarag micushag? ¿Imatarag upushag? ¿Imatarag jaticushag?’ nishpayqui. Micuynintsi captinpis y röpantsi captinpis manami tsaylachötsu ali cawayta tarintsi. 26 Shumag tanyacäriy pishgucuna imanog cawashgantapis. Paycunaga manami murucuntsu, ni cosechantu ni pirwacuntsu. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsimi micuyta camaripan.

Tayta Diosnintsi päga tsay pishgucunapitapis gamcuna masmi välipäcunqui.

²⁷ “Mayjina yarpachacurpis ¿pirag winarcunman tamãñunpita juc cuchus maslatapis? ²⁸ Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag gamcuna yarpachacunqui ali röpayog canalayquipäga? Tanyacäriy waytacuna imanog cuyaylapag tuctushgantapis. Waytacunaga mana aruycarpis mana putscacuycarpis cuyaylapagmi ricacun. ²⁹ Tsay waytacuna cuyaylapag cashgannöga manami unay rey Salomón jaticushgan röpancunapis cuyaylapag cashgatsu. ³⁰ Tsaquiptin rupatsishga cananpag captinpis Tayta Diosnintsega alimi guewacunata winatsin. Yäracuyniy nag runacuna, waytacunatapis cuyaylapagta tuctuycätserga ¿manaturag gamcunatapis Tayta Diosnintsi yanapashunqui röpayquita tarinayquipag?

³¹ “Tsaynog caycaptenga ama laquicäriytsu: ‘¿Imatarag micushag? ¿Imatarag upushag? ¿Imatarag jaticushag?’ nishpayqui. ³² Tsaynöga laquicärin Tayta Diosman mana yäracog runacunalami. Gamcunaga ama paycunanog laquicäriytsu. Imata nistashgayquitapis Tayta Diosnintsega musyaycanmi. ³³ Nistashgayquicunapag yarpachacunayquipa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag imaypis yarpachacäriy. Pay munashgannog cawaptiquega imata nistashgayquitapis camaripäshunquipagmi. ³⁴ Tsaynog caycaptenga ama laquicäriytsu wara junagpäga. Tayta Dios canan junag yanapashushgayquinoglamı wara junagpis yanapashunquipag.

7

Runa mayintsita mana jamurpänantsipag Jesucristo yachtashgan

(Lucas 6.37-38, 41-42)

¹ “Tayta Dios mana juzgashunayquipag runa mayiquita ama jamurpaytsu. ² Runa mayiquita jamurpar wasanta rimashgayquipitami Tayta Diosnintsi gamcunatapis juzgashunquipag. ³ Quiquiquipa nawiquicho jatuncaray ganra jatiraycaptenga ¿imanirtag runa mayiquipa nawincho ichicnayla ganra caycagta ricapanqui? ⁴ Nawiquicho jatuncaray ganra caycaptenga ¿imanogparag runa mayiquita: ‘Nawiquicho ichicnayla ganra caycagta jorgapäshayqui’ ninquiman? ⁵ ¡Ishcay cära runacuna! Puntataga jorguy nawiquicho ganra caycagtarag. Tsayragmi ricanquipag

runa mayiquipa nawincho ichicnayla ganra caycagta jorgupänayquipag.*

6 “Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilapaptiqui mana chasquishuptiquega ama wilapaytsu mastaga. Chasquicuyta mana munaycagta wilapaptiquega öru sortëjata cuchi jarucunalanpag jitapaycognogmi carcaycanqui. Tsaynoglami wilapar exigiptiquega rabicongagpag.

Tayta Diosta manacunantsipag Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 11.9-13)

7-8 “Imaypis Tayta Diosta manacäriy. Imata nistarpis ruwacäriy. Puncuta tacacognogpis payta gayacäriy. Tayta Diosta manacogcunaga manacushganta chasquinmi. Imata nistarpis ruwacogcunaga tarinmi. Puncuta tacacognog gayacogtaga Tayta Dios mayanmi.

9 “Maygayquitapis wamrayqui tantata manacushuptiquega ¿rumita garanquimantsurag? 10 Tsaynogla pescäduta manacushuptiquipis ¿culebrata garanquimantsurag? 11 Mayjina fiyu carpis ¿manacu wamrayquicunata ali caglata garanqui? Tsaynoglami Tayta Diosnintsita manacäriptiquega ali cagcunata camaripäshunquipag.

12 “Runa mayiqui ali ricashunayquita munarga gamcunapis paycunata ali ricapäcuy. Tsaynog ali ricanacur cawanantsipagmi Moisés escribishgancho y profëtacuna escribishganchöpis niycan.

Gloriaman yaycuna puntu quichqui cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 13.24)

13-14 “Infiernuman aywag puncupis caminupis anchumi caycan. Atscagmi tsay puncupa yaycurcaycan. Gloriaman aywanapag cagmi itsanga puncupis caminupis llanula caycan. Walcaglami tsay puncupa yaycurcaycan. Tsaynog caycaptenga imanogpapis quichqui puncupa gloriaman yaycapäcuy.

Lutan yachatsicogcuna pi cashgantapis musyanantsipag Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 6.43-44)

15 “ ‘Tayta Diospa wilacogninmi cä’ nir shamog lutan yachatsicogcunata ama chasquipaytsu. Paycunaga Tayta Diosman yäracog-tucurpis atognog fiyumi carcaycan. 16 Lutan yachatsicog cashganta musyapäcunqui imanog cawashganta ricarmi. Manami imaypis cashacunapita üvata palantsitsu. Ni hügustapis manami wallancapita cosechantsitsu.

* 7:5 Tsaynog nerga Jesucristo caynog nirmi tanyatsergan: “Jutsata rurashganpita runa mayiquita manarag tanyatsir puntata quiquiquipa jutsayquita cachariy.”

17-18 Trīgupis manami wayuntsu cebadillutaga. Tsaynoglami cebadillupis mana wayuntsu trīgutaga. 19-20 Trīguta cebadillu mana wayushgannogmi lutan yachatsicogcunapis Dios munashgannog mana cawantsu, sinōga mana alicunata rurar cawapācun. Tsaynog cawaptinmi musyapācunqui lutan yachatsicog cashganta. Chacracho cebadillu captenga sapipita luquirir rupatsishgannogmi paycunapis infiernuman gaycushga cangapag.

Tayta Diosta cāsucogcunala gloriaman chayananpag Jesucristo yachatsishgan

(Lucas 13.25-27)

²¹ “Manami jutēta jogarishgalanpitatsu pipis Tayta Diospa naupanman chayanga. Tsaymanga chayanga pay munashgannog cawagcunalami. ²² Juicio final junāga atscagmi nimga: ‘Gampa wilacuyniquitami wilacur purergā, Tayta. Tsaynogpis gamman yāracurmi demoniucunatapis gargorgā. Tsaynoglami gamman yāracur milagrucunatapis rurargā.’ ²³ Tsaynog nimaptinpis nogaga caynogmi nishag: ‘Gamcunataga manami reguētsu. ¿Pirag cacunquipis? ¡Naupāpita witicāriy, jutsasapa runacuna!’

Cāsucog runa y mana cāsucog runa imanog cananpag cashgantapis Jesucristo yachatsishgan

(Lucas 6.47-49)

²⁴ “Nishgācunata cāsucamag runaga caycan cimientuta shumag ruraycur sharcatsishga wayinogmi. ²⁵ Fiyupa tanyar yacu shamuptinpis y shucucuy wayra shamuptinpis ali cimintushga wayega manami juchongatsu. ²⁶ Nishgācunata mayaycar mana cāsucamag cagmi itsanga caycan aguysa janancho sharcatsishga wayinog. ²⁷ Aguysa janancho sharcatsishga captinmi tanya yacu shamuptin y wayra fiyupa wayraptin tsay wayi juchongapag.”

²⁸ Jesús tsaynog yachatsiptinmi runacuna pasaypa cushicāregeran. ²⁹ Payga manami Moisés escribishgan leycunata yachatsegnogtsu yachatsergan, sinōga paycunapita más alimi yachatsergan.

8

Leprawan gueshyag runata Jesucristo aliyātsishgan

(Marcos 1.40-45; Lucas 5.12-16)

¹ Lōmacho yachatsishganpita Jesús urāmuptinmi tsaytsica runacuna payta gatirangan. ² Tsausage leprawan gueshyaycag runami Jesuspa naupanman gongurpacuycur caynog nir ruwacorgan: “Sānu canāpag aliyaycatsilāmay, tayta.”

³ Tsaynog ruwacuptinmi Jesús yataycur caynog nergan: “Cananpitaga aliyashganami canqui.”

Tsaynog niptinmi jinan hõra leprawan gueshyaycashganpita aliyargan. ⁴ Nircurmi Jesús caynog nergan: “Ama pitapis wilanquitsu noga aliyätsishgäta. Tsaypa trucanga Moisés escribishgancho nishgannogpis templuman ayway aliyashgana cashgayquita cüra ricashunayquipag. Nircurna Moisés escribishgancho nishgannogla aliyashgayquipita lapantapis ruranqui.* Aliyashgana cashgayquita cüra nishuptiquimi lapanpis musyanga rasunpa aliyashgayquita.”

Capitanpa ashmayninta Jesucristo aliyätsishgan
(Lucas 7.1-10; Juan 4.43-54)

⁵ Tsaypita Capernaum marcaman Jesús chayaptinmi Roma soldäducunapa capitannin Jesusman aywaycur ruwacorgan caynog nir: ⁶ “Ashmaynämi pasaypa antsa wayëcho jitaraycan, tayta. Mananami sharcunanpag valorninpis cannatsu.”

⁷ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Aywashun aliyätsinäpag.”

⁸ Tsaynog niptinmi capitán caynog nergan: “Israel runacunawan mana Israel runacuna mana chayanacuycaptenga ¿imanogparagchi wayëmanpis chayanquiman, tayta? Tsaymi ruwacö ashmaynäta caylapita aliyacatsinayquipag. ⁹ Nogapis mandamagnëpa munayninchömi caycä. Tsaynoglami munaynächo soldädöcunapis caycan. Maygantapis: ‘Ayway’ niptëga aywanmi. ‘Shamuy’ niptëga shamunmi. Imatapis rurananpag niptëga ashmaynëpis ruranmi. Gamga nogapita más munayniyogmi canqui. Tsaymi yäracö nishgayqui lapanpis ruracänanpag cashganta.”

¹⁰ Capitán tsaynog yäracuptinmi Jesús cushicorgan. Tsaymi paywan aywag runacunata caynog nergan: “Paynog ali yäracamag runataga manami ni Israel runacunachöpis tarishcätsu. ¹¹ May-tsay nacionpita shamog runacunaga atscagmi gloriaman chayanga Tayta Diosnintsi camarishgan micuyta Abrahamwan, Isaacwan y Jacobwanpis cushishgala micunanpag. ¹² Waquin runacunami itsanga Tayta Diosnintsiapa wilacuyninta yacharpis nogata mana chasquicamashganpita gloriaman mana chayangatsu. Tsaypa trucanga pasaypa tsacaymanmi gaycushga cangapag. Tsaychömi fiyupa wagar quiruntapis uchupäcongapag.”

¹³ Nircurnami capitanta Jesús nergan: “Wayiquipa cuticuy. Yäracamashgayquipitami ashmayniqui aliyashgana caycan.” Tsay nishgan hõrami capitanpa ashmaynin aliyargan.

* **8:4** Leprawan gueshyaycag runacuna aliyarcur imata rurananpag cashganpita musyanayquipag liyinqui Levítico 14.1-32.

Atsca gueshyagcunata Jesucristo aliyätsishgan
(*Marcos 1.29-34; Lucas 4.38-41*)

¹⁴ Tsaypita Pedrupa wayinman Jesús aywar tarergan Pedrupa suedran pasaypa antsa fiebriwan jitaraycagta. ¹⁵ Tsaymi gueshyagpa maquina Jesús yataycuptin jinan höra aliyargan. Aliyarcurnami micuyta paycunata garargan.

¹⁶ Patsa tsacaycaptinnami Jesusman apapäcamorgan demoniucuna nacatsishgan atsca runacunata. Tsay runacunapitami demoniucunata Jesús juc shimila gargorgan. Tsaynoglami tucuy gueshyawan gueshyagcunatapis aliyätsergan. ¹⁷ Tsaynog aliyätsinanpag captinmi profëta Isaías caynog escribergan:

“Paymi gueshyantsita apashga.

Fiyupa nacanantsipag cagtapis paymi nacashga.”[☆]

Paywan puriyta munagcunata Jesucristo tantyatsishgan
(*Lucas 9.57-62*)

¹⁸ Atsca runacuna juntapaycuptinmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Büquiwan wac tsimpaman pasashun.”

¹⁹ Büquiwan pasanpag caycaptinmi Moisés escribishgan leycunata yachatseg runa Jestusta caynog nergan: “Maypa aywaptiquipis gatiräshayquimi, tayta.”

²⁰ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Atogcunapaga machaynin canmi. Tsaynogmi pishgucunapapis gueshwancuna can. NOGAPAGMI itsanga mana cantsu maycho punuycunaläpagpis.”

²¹ Tsaypitanami juc discipulun caynog nergan: “Papänë wanuptin pampaycurragmi gamwan aywashag, tayta.”

²² Tsauraga Jesús caynog nergan: “Wanushcunaga wanush mayinta pampapäcutsun. Gamwanga aywashun.”

Wayrapagwan yacupag Jesucristo munayniyog cashgan
(*Marcos 4.35-41; Lucas 8.22-25*)

²³ Tsaynog nircushpanmi büquiman discipuluncunawan Jesús witsargan. ²⁴ Lagünata tsimparcaycaptinmi Jesús punucäcorgan. Tsayyagmi fiyupa wayrawan yacu pulchagyar büquita talpucätsinanpagna caycargan.

²⁵ Tsaymi discipuluncuna Jestusta ricchatsergan caynog nir: “¡Talpucaycantsinami! ¡Salvaycalämay, tayta!”

²⁶ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag gamcuna tsayjinanpa mantsacashga carcaycanqui? ¿Manacu nogaman yäracamanqui?”

Nircurmi sharcurcur wayratapis yacutapis chawänapag Jesús olgöpargan. Tsaynog olgöpaptinmi wayrapis yacupis chawarganna. ²⁷ Tsayta ricarmi discipuluncunaga quiquin-pura mantsacashga caynog nipäcorgan: “Yacupis wayrapis

tsaynog cäsunanpäga jımajinanparag munayniyog payga caycan!”

Demoniucuna löcuyätsishgan runacunata Jesucristo aliyätsishgan

(*Marcos 5.1-20; Lucas 8.26-39*)

²⁸ Lagünapa tsimparmi discipuluncunawan Jesús chayapäcorgan Gadara marca washa lädunman. Tsaychömi panteonpita demoniucuna löcuyätsishgan ishca y runacuna yargamorgan. Paycuna pasaypa mantsacuypag captinmi pipis mana pasagtsu tsay panteón puncupaga. ²⁹ Jesusta ricärishpanmi fiyupa gaparashpan caynog nipäcorgan: “¡Diospa tsurin Jesús! Infernuman gaycamänayquipag höra manarag chämuptin ¡cay runapita ama gargaycalämaytsu!”

³⁰ Paycuna caycashganpita más washa lädunchömi atsca cuchicuna micurcaycorgan. ³¹ Tsaymi demoniucuna ruwacorgan Jesusta caynog nir: “Cay runacunapita gargamarga tagay cuchicunaman yaycunäpag cachapaycalämay.”

³² Tsaynog manacuptinmi Jesús aunergan manacushganta. Tsausage demoniucuna ishcan runacunapita yargurir yaycapäcorgan tsay cuchicunaman. Tsaymi cuchicunaga löcutashpan tunapa cörrir lagünaman jegacurporgan. Tsaychömi shengaypa wanupäcorgan.

³³ Tsayta ricaycurmi cuchi mitsegcunaga mantsacashga cörrila aywargan marcaman runacunata wilananpag. Chayaycurmi wilacärergeran löcuyashga runacunapita demoniucunata Jesús gargushganta y cuchicuna lagünaman jegar shengaypa wanushgantapis. ³⁴ Wilapäcuptinmi marcapita runacuna aywapäcorgan Jesús caycashgan cagman ima pasaycashgantapis ricananpag. Chayaycurmi pasaypa mantsacashga lapanpis Jesusta nipäcorgan tsaypita aywacunanpag.

9

Paralítico runata Jesucristo aliyätsishgan

(*Marcos 2.1-12; Lucas 5.17-26*)

¹ Tsaypitanami büquiman witsarcur Jesusga cutergan taycashgan marcaman.* ² Tsaychömi paralítico runata quirmawan apapäcorgan Jesús cagman. Apagcuna payman yäracärishganta musyarmi tsay gueshyagta Jesús caynog nergan: “Ama laquicuytsu, hjo. Lapan jutsayquipita perdonashganami caycanqui.”

³ Tsaynog niptinmi Moisés escribishganta yachatseg runacuna yarpachacorgan caynog nir: “¡Tsaynog nerga

* **9:1** Nazaret marcacho winashga carpis wilacuyta galaycorga Jesucristo targan Capernaum marcachönami. Tsayta musyanayquipag liyinqui San Mateo 4.13.

Diospa contranmi rimaycan!”⁴ Tsaynog yarparcaycashganta musyarmi Jesús caynog taporgan: “¿Imanirtag gamcuna tsaynog lutanta yarparcaycanqui?⁵ ¿Maygantag más sasa caycan? ¿Runapa jutsancunata perdonaycu? ¿O gueshyaycashganta aliyätsiycu?”⁶ NOGAMI munayniyog caycä runapa jutsancunata perdonanäpag. Tsayta musyapäcunayquipagmi cay runata aliyätsishag.”

Nircur tsay gueshyaycag runata caynog nergan: “¡Sharcuy! Quirmayquita apacurcur wayiquipa aywacuy.”

⁷ Tsaynog niptinmi tsay gueshyaycag runa jinan höra aliyarcu wayinpa aywacorgan. ⁸ Tsayta ricaycurmi runacuna cushicushpan Tayta Diosta alabargan caynog nir: “¡Manami imaypis musyashcantsitsu runacunata Tayta Diosnintsi tsaynog yanapananpag cashgantaga!”

Discípulun cananpag Mateuta Jesucristo gayashgan
(Marcos 2.13-17; Lucas 5.27-32)

⁹ Tsaypita aywacur Jesús ricargan Mateo jutiyog runata impuestuta cobrar jamaraycagta. Tsaymi payta caynog nergan: “Discípulö canayquipag nogawan aywashun.” Tsaynog niptinmi Jesuswan Mateo aywargan.

¹⁰ Tsaypitanami Jesusta y discipuluncunata Mateo gayatsergan wayincho micapäcunanpag. Tsaycho micuycaptinmi impuesto cobrag runacuna y Diosta mana cäsucog runacunapis chayaycur micapäcorgan. ¹¹ Tsayta ricarmi fariseo runacuna jamurpashpan Jesusta discipuluncunata caynog nergan: “¿Imanirtag impuesto cobragcunawan y Diosta mana cäsucogcunawanpis talucaycur Jesús micuycan?”

¹² Tsaynog nishganta mayarmi Jesús caynog nergan: “Gueshyagcuna jampicogta nistashgannoglami jutsasapacunapis Tayta Diosnintsi wilacuyninta pilapis tantyatsinanta nistapäcun. ¹³ Tayta Diosnintsi palabranhöpis caynogmi niycan:

‘Nogapag uywacunata altarcho rupatsishgayquipitapis runa mayiquita más cuyapänayquitami munä.’[☆]

Tsaynog escribiraycaptinpis gamcunaga ¿imanirtag jutsasapacunata mana cuyapanquitsu? Nogaga manami Tayta Diosnintsi munashgannog cawag runacunalata Diospa wilacuyninta wilapänäpagtsu shamushcä, sinöga pay munashgannog mana cawag runacunatapis wilapänäpagmi.”

Yachatsicuynin mushog cashganta Jesucristo tantyatsishgan

(Marcos 2.18-22; Lucas 5.33-39)

¹⁴ Juc cutichömi Juan Bautistapa discipuluncuna Jesusta taporgan caynog nir: “Nogacunapis y fariseo runacunapis

☆ 9:13 Oseas 6.6

cadalami ayunapäcö. Gampa discipuluyquicunaga ¿imanirtag mana ayunapäcuntsu?”

15 Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Casaray fiestaman gayatsishgan cagcuna ¿ayunanmantsurag? Casarag mözu wanuptinmi itsanga ayunapäcongagapag. Tsaynoglami discipulöcunapis paycunawan cashgäyäga mana ayunanmantsu.

16 “Manami pipis macwa röpata shilpantsu mushog träpuwanga. Mushog träpoga guentir masmi rachicätsenga macwa röpata. 17 Tsaynogpis tsayrag rurashga aswata manami winantsitsu shilicaycag urpumanga. Shilicaycag urpuman winaptintsega aswa pogur tsay urputa latsquiriycongami. Tsausage aswapis jichangami y urpupis paquir ushacangami. Tsaymi sänu urpuman tsayrag rurashga aswata winantsi.† Tsaynoglami nogapa yachatsicuynëpis mushog car gamcunapa costumbriquicunamanga mana tincuntsu.”

Juc autoridäpa tsurinta cawaritsimushgan y yawar apaywan gueshyaycag warmita Jesucristo aliyätsishgan
(Marcos 5.21-43; Lucas 8.40-56)

18 Tsaynog parlaycaptinmi sinagogacho mandag runa chayaycushpan Jesuspa naupanman gongurpacuycushpan caynog nergan: “Warmi tsurëmi pasacurishga, tayta. Jucla aywayculäshun cawaritsimunayquipag.”

19 Tsaynog ruwacuptinmi discipuluncunawan Jesús aywargan tsay runapa wayinman. 20 Aywarcaycaptinmi chunca ishca (12) wata yawar apaywan gueshyaycag warmi guepalanpa yaucuycur paypa röpanta yataycorgan. 21 Tsaynog rurargan: “Jesuspa röpanta yataycularpis aliyäshagmi” nishpan. 22 Yataycuptinmi ticraycur Jesús ricargan warmita. Tsausage nergan: “Ama laquicuytsu, hïja. Yäracuyniquipami aliyashgana caycanqui.” Tsaynog niptinmi jinan höra tsay warmi aliyargan.

23 Tsaypitanami tsay Israel runacunapa autoridäninpa wayinman chayargan. Chayarmi taripäcorgan músico tucagcuna tsaycho caycagta y runacunapis fiyupa wagarcaycagta. 24 Paycunatami Jesús nergan: “Wagtapa yargucäriy. Autoridäpa tsurin manami wanushgatsu caycan, sinöga punuycanlami.”

† 9:17 Macwa röpata y shilicaycag urputa Jesucristo tincutsergan unay costumbriacunaman. Mushog träputa y tsayrag rurashga aswatanami Jesucristo tincutsergan quiquinpa yachatsicuyninman.

Tsaynog niptinmi wanushga caycashganta musyashpan tsaycho caycag runacuna Jesús nishganta mana criyergantsu. ²⁵ Tsaynog captinpis Jesús nishgannoglami wagtapa yargucärrergan. Yargurcuptinnami wanushga caycag tsutaraycashgan cagman Jesús yaycorgan. Maquinpita aptarcuptinmi autoridäpa tsurenga cawarircamur sharcamorgan. ²⁶ Tsaynog cawaritsimushgantami tsay marcacho y waquin marcacunachöpis runacuna musyapäcorgan.

Ishcay gapracunata Jesucristo aliyätsishgan

²⁷ Tsaypita Jesús aywacuptinmi ishca y gapracuna guepanpa aywargan caynog nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, nogacunata cuyapaycalämay!”

²⁸ Posädacushgan wayiman Jesús yaycuptinpis tsay gapracunaga paypa guepantami yaycorgan. Tsaymi Jesús paycunata taporgan caynog nir: “¿Gamcuna criyipäcunquicu nawiquita aliyätsinäpag cashganta?”

“Au, criyëmi aliyätsimänayquipag cashganta, tayta” nipäcorgan.

²⁹ Tsausage nawincunata Jesús yataycur caynog nergan: “Yäracamashgayquipitami nawiqui aliyashgana caycan.”

³⁰ Tsaynog niptinmi jucla nawin aliyargan. Tsausage paycunata Jesús caynog nergan: “Pitapis ama wilapanquitsu aliyätsishgäta.”

³¹ Tsaynog niptinpis yargurilarmi pi-maytapis wilapargan Jesús aliyätsishganta.

Shimin watacashga runata Jesucristo aliyätsishgan

³² Tsay gapracuna aywacurcaycaptinnami Jesús cagman pushargan shimin mana pashtag runata. Tsay runataga demoniumi shiminta watacätsergan. ³³ Tsay runapita demoniuta Jesús garguptinmi shimín pashtarganna. Tsayta ricarmi runacuna cushicushpan caynog nipäcorgan: “¡Manami imaypis ricashgantsitsu caynog aliyätsegtaga!”

³⁴ Fariseo runacunami itsanga caynog nipäcorgan: “Manami Tayta Diospa munayninwantsu demoniucunata runacunapita gargun, sinöga demoniucunapa mandagninpa munayninwanmi.”

Runacunata Jesucristo cuyapashgan

³⁵ Tsaypitanami lapan marcacunapa Jesús purergan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta sinagogacunacho yachatsishpan. Tsaynogpis tucuy-nirag gueshyawan gueshyagcunatami aliyätsergan. ³⁶ Marcan marcan purir yachatsiptinmi tsaytsica runacuna juntacargan payta mayananpag. Mitsegniynag y ogracashga uyshacunanog caycagta ricarmi Jesús cuyapashpan laquicorgan. ³⁷ Tsaymi discipuluncunata

caynog nergan: “Cosëcha poguraycagnogmi tsaytsica runacuna caycan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta jucla chasquicunanpag. Tsaynog captinpis walcaglami ali wilacuyta wilacogcunaga carcaycan. ³⁸ Tsaymi Tayta Diosta manacäriy wilacogcuna más atasca cananpag.”

10

Ali wilacuyninta wilacur purinanpag apostolnincunata Jesucristo cachashgan

(Marcos 6.7-13; Lucas 9.1-6)

¹ Tsaypitanami chunca ishca (12) apostolnincunata Jesús nergan paypa jutincho runacunapita demoniucunata gargunanpag y tucuy-nirag gueshyagcunata aliyätsinanpagpis.

² Tsay apostolcuna cargan Simón (paypa jucag jutinmi cargan Pedro), Simonpa wauguin Andrés, Zebedeupa tsurincuna Santiago y Juan, ³ Felipe, Bartolomé, Tomás, Mateo (payga Roma nacionpag impuestuta cobragmi cargan), Alfeupa tsurin Santiago, Tadeo [paypa jucag jutin cargan Lebeo], ⁴ “Celote” nishgan Simón y Jesusta entregag cag Judas Iscariote.

⁵ Tsay chunca ishca (12) apostolnincuna wilacog aywananpag cacharmi Jesús caynog nergan: “Ama aywanquitsu mana Israel runacunapa marcancunamanga, ni yaycapäcunquitsu Samaria provinciacho caycag marcacunamanpis. ⁶ Tsaypa trucanga aywapäcuy Israel runacunalaman. Paycunaga ogracashga uyshanogmi carcaycan. ⁷ Paycunata wilapanqui caynog nir: ‘Tayta Diosnintsipa maquincho ali cawanapag cag tiempo chämushganami.’ ⁸ Gueshyagcunata aliyätsinqui. Wanushcunatapis cawaritsinqui. Leprawan gueshyagcunatapis aliyätsinqui. Demoniucunatapis runacunapita gargunqui. Gamcunata yanapashgänogla gamcunapis waquinta yanapay.

⁹⁻¹⁰ “Arupacog runa arushganpita imatapis chasquishgannogmi gamcunapis wilacushgayquipita imatapis chasquinquipag. Tsaynog caycaptenga ama apapäcunquitsu guellayta ni örutapis. Tsaynogpis ama apapäcunquitsu guopinayquita, trucacunayquipag röpayquita ni tucruyquitapis. Jatirashgayqui llanquilyayquiwan aywapäcuy.

¹¹ “May marcaman o may jalgacunaman chayarpis tapucunqui mayganpis ali runa cashganta. Mayganpis ali runa captenga paypa wayilancho posädacärinqui juc marcapa pasanayquiyag. ¹² Tsay runapa wayinman chayarpis caynog nipäcunqui: ‘Ali cawanayquipag Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui.’ ¹³ Ali chasquishuptiquega

nipäcushgayquinogmi paypag ali caway canga. Mana chasquishuptiquega juc wayimanna aywanqui posädata ashinayquipag. ¹⁴ Runacuna wilacushgayquita mana chasquishuptiquega marcapitapis aywacärinqui llanquiquicho caycag polvuta tapshirishpayqui.* ¹⁵ Tsaynog mana chasquishushgayquipitami Sodoma y Gomorracho tag runacuna† infiernucho nacanapag cashganpitapis paycuna más fiyupa infiernucho nacangapag.

Chiquimagnintsita mana mantsacunantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Marcos 13.9-13; Lucas 21.12-17)

¹⁶ “Shumag tanyacäriy. Gamcunata fiyu runacuna cashganman cachaycä uyshacunata atogman gaycognogmi. Tsaynog caycaptenga culebranogpis alcäbula puricunqui. Itsanga imatapis lutanta ama rurapäcuysu. ¹⁷ Chiquishogniqui runacunaga autoridäcunamanpis präsu tsarircur apapäcushunqui juzgashga canayquipag. Tsaynoglami sinagogancunachöpis astashunquipag. ¹⁸ Nogata chasquicamashgayquipitami nación mandag reycunamanpis apapäcushushpayqui castigashunquipag. Tsaynogpami wilacuynëta paycunata y tsaycho cag waquin mana Israel runacunatapis wilapanquipag. ¹⁹⁻²⁰ Autoridäcunaman entregapäcushuptiquipis ama laquicärinquisu: ‘¿Imatarag nishag?’ nishpayqui. Autoridäcunapa naupancho manami quiquiquipa yarpaynilayquipitatsu parlapäcunquipag, sinöga Tayta Dios cachamushgan Santu Espiritumi tanyatsishunqui imata parlanayquipagpis.

²¹ “Nogata chasquicamashganpita chiquirmi wauguintapis autoridäcunaman entreganga wanutsishga cananpag. Waquinnami tsurinta entreganga wanutsishga cananpag y waquinnami taytantapis entreganga wanutsishga cananpag. ²² Nogata chasquicamashgayquipitami pïmaypis chiquishunquipag. Tsaynog chiquishuptiquipis hasta wanunayquiyag nogaman yäracamashpayquimi Tayta Diospa naupanman chayanquipag. ²³ Juc marcacho chiquishuptiquega juc marcaman gueshpicärinqui. Manarag lapan Israel nacioncho cag marcacunapa puriptiquimi NOGA cutimushagpag.

²⁴ “Maygan yachacogpis manami yachatsegninpita mastaga yachantsu. Tsaynogla ashmaypis manami

* **10:14** Tsay witsanga llanquincho caycag polvuta runacuna tapshipäcog Tayta Diosninti juzgananpag cashganta tsay marca runacuna tanyacunapagmi.

† **10:15** Sodoma y Gomorracho tag runacuna imanog cawashgantapis musyanayquipag liyinqi Génesis 19.1-29.

patronninpita más munayniyogtsu. ²⁵ Nogatapis chiquiyçämarga gamcunata masragmi chiquishunquipag. Nogatapis: ‘Satanasmi payga’ niycämarga gamcunatapis Satanás cashgayquitami runacuna nishunquipag.

Pitapis mana mantsacunantsipag Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 12.2-7)

²⁶ “Cay patsacho runacuna chiquishuptiquipis mana mantsacuyya wilacuynëta wilacäriy. Tayta Diospa wilacognin cashgayquita cay patsacho runacuna mana tanyaptinpis Tayta Diospa naupanman chayaptiquimi itsanga lapanpis musyapäconga wilacognin cashgayquita. ²⁷ Tsaynog caycaptenga yachatsishgäta mana mayagcunata gamcunana mana mantsacuyya wilapanqui. Tsaynog wilacunayquipagmi gamcunata yachaycätsë. ²⁸ Ama mantsacäriytsu pipis wanutsishunayquipag jurapëshuptiqui. Wanutsishushpayquipis almayquitaga manami wanutsengatsu. Chiquishogniquicunata mantsacunayquipa trucanga Tayta Diosnintsita cäsucäriy. Paymi itsanga munayniyog caycan almantinta pitapis infiernuman gaycunanpag.

²⁹ “Tanyacäriy. Pichiuchancacunata runacuna mana cäsuptinpis Tayta Diosnintsi lapantami ricaycan. Pichiuchancatapis tsaynog ricaycarga gamcunata masragmi Tayta Diosnintsi ricaycäshunqui. ³⁰ Tsaynogلامي agtsayqui ayca cashgantapis payga musyaycan. ³¹ Pishgucunapitapis más väleg captiqui Tayta Dios cuidaycähuptiquega pitapis ama mantsacäriytsu.

Jesucristupa favornin parlagcuna ali ricashga cananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 12.8-9)

³² “Pipis nogata chasquicamashganta mana pengacuyya wilacuptenga nogapis Tayta Diospa naupancho paycunapa favorninmi parlashagpag. ³³ Pipis runacunapa naupancho pengacushpan chasquicamashganta ñëgamaptenga nogapis Tayta Diospa naupancho paycunata: ‘Manami reguëtsu’ nishagpagmi.

Payman yäracogcunata chiquipäcunanpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 12.51-53; 14.26-27)

³⁴ “Gamcuna ama yarpapäcuytsu nogata chasquicamashgayquipita runacuna mana chiquishunayquipag cashganta. Tsaypa trucanga nogata chasquicamagcunata runacuna chiquengapagmi. ³⁵ Nogata chasquicamashganpitami tsurinpis taytanpa contran sharconga. Mamanpa contranmi wawanpis sharconga. Tsaynogلامي lumtsuyninpis

suedranpa contran sharconga. ³⁶ Tsaymi cuyashunayquipa trucanga castayquicunapis chiquishunquipag.

³⁷ “Nogata chasquicamashganpita maman chiquiptinpis, taytan chiquiptinpis o tsurin chiquiptinpis noga munashgänog imaypis cawatsun. Noga nishgäta cäsucunanpa trucanga maman, taytan o tsurin nishganta cäsucogcunaga manami rasunpatsu chasquicamashga. ³⁸ Tsaynog captenga imanog nacarpis noga munashgänogla imaypis cawatsun. Wanunanyag noga munashgänog mana cawag cäga manami rasunpatsu chasquicamashga. ³⁹ Noga munashgänog cawanpanpa trukan quiquin munashgannog cawagcunaga infiernuman gaycushgami cangapag. Ima nacaycho carpis noga munashgänog cawagcunami itsanga gloriaman chayangapag.

Tayta Diosnintsipa naupancho premiuta chasquinantsipag cashganta Jesucristo yachatsishgan

(Marcos 9.41)

⁴⁰ “Gamcunata chasquishushpayquega nogatami chasquicaycäman. Tsaynogpis nogata chasquicamag cäga Taytätapis chasquicuyanmi. ⁴¹ Tayta Diospa wilacogninta wayinman chasquicog cäga gloriaman chayar wilacogcuna premiuta chasquishgannogmi paypis premiuta chasquengapag. Tsaynoglami Tayta Dios munashgannog cawag ali runata wayinman chasquicog cäga gloriaman chayar tsay ali runa premiuta chasquishgannog paypis premiuta chasquengapag. ⁴² Chasquicamagcunata pipis noga-raycu juc pusillu yaculatapis macyaptenga Tayta Diosnintsi paytapis premiutami gongapag.”

11

¹ Chunca ishca (12) apostolnincunata yachatsiyta usharcurnami Jesusga Galilea provinciapa marcan marcan purergan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacur.

Juan Bautistapa discipuluncuna Jesucristuman tapog aywashgan

(Lucas 7.18-35)

² Carcilcho caycarmi Juan Bautista mayargan Jesús milagrucunata ruraycashganta y Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacur puriycashgantapis. Tsaymi discipuluncunata Jesús cagman cachargan caynog nir tapumunanpag: ³ “¿Gamcush caycanqui Tayta Dios cachamushgan Cristo, o juctaragcush shuyarpäshag?”

⁴ Tsaynog tapuptinmi Jesús nergan: “Cutishpayqui Juanta wilapäcuy ricashgayquita y mayashgayquitapis.

⁵ Gapracuna ricannami. Puriyta mana puëdeg wegrucuna

purinnami. Leprawan gueshyagcuna aliyashganami caycan. Upacuna mayannami. Juc ishca y wanushcunapis cawarimushganami. Wactsacunapis Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayaycannami. ⁶Nogaman yäracamashgannogla imaypis Juan yäracamätsun.”

⁷ Juanpa cachancuna cuticäriptinnami runacunata Jesús caynog nergan: “Chunyang jircaman Juanta ricanayquipag aywar manami jachata wayra cuyutsegta ricanayquipagtsu aywapäcorgayqui.* ⁸ Tsaynogpis manami finu röpan jatishga runata ricanayquipagtsu aywapäcorgayqui. Reypa wayincho tagcunalami ali röpan jatishga carcaycan. ⁹ Manami tsaycunata ricagtsu aywapäcorgayqui, sinöga Tayta Diosnintsipa profëtanta ricanayquipagmi. ¹⁰ Juanpagmi Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog escribiraycan:

‘Wilacognëtamı cachashag runacunata camaricatsinanpag. Tsaynogpami camaricushga canga shamuptë chasquicamänapag.’[†]

¹¹ Juanpag tsaynog escribishga captinmi lapan runacunapıtapis payga más puntata tanyashga Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgäta. Tsaynog captinpis discipulöcunaga nogawan purishga carmi Juanpita masla tanyapäcun Dios cachamushgan Cristo cashgäta.

¹²⁻¹³ “Moisés escribishgancuna, Tayta Diosnintsipa profëtancuna escribishgancuna y Juan Bautista wilacushgancunapis niycan noga shamunäpag cagpitami. Tsaymi Juan wilacuyta galaycushganpita-patsa atscı runacuna Tayta Diosnintsipa wilacuyninta chasquicurcaycan. Tsaynog caycaptinpis waquin runacunaga manami munantsu tsay wilacuyta wilacunanta, sinöga imanogpapis tsapatami churapaycan. ¹⁴ Tsaynoglamı Tayta Diospa palabrancho escribiraycan Elías shamur wilacunapag cashganta. Tanyanayquipag sasa captinpis Juan Bautista wilacuptinmi cumplergan Elías shamur wilacunapag escribiraycashgan.† ¹⁵ Nishgäta mayag cäga shumag tanyacäriy.”

¹⁶⁻¹⁷ Tsaynog nircushpan Jesús mastapis caynog nergan: “Canan tiempo runacunaga yupay-tucog wamracunanogmi carcaycan. Manami chasquicamantsu noga yachatsishgäcunata ni Juan Bautista yachatsishgancunatapis. Wamracuna: ‘Puclar fiestata rurashun’ nir quënata tucaptin yanasancuna gatswayta mana munashgannogmi noga yachatsishgäcunatapis mana chasquicärintsu. ‘Aya

* **11:7** Juc runa imatapis fäcil criiptin tsay witsan runacuna nergan wayra cuyutsishgan jachanog tsay runa cashgantami. [†] **11:10** Malaquías 3.1 [†] **11:14** Eliaspita y Juan Bautistapita masta musyanayquipag liyinqi Malaquías 3.1; 4.5-6; San Mateo 17.10-13; San Lucas 1.17; San Juan 1.21.

pampayta puclar laquicuypa cantashun' niptinpis yanasancuna puclayta mana munashgannogmi Juan Bautista yachatsishgancunatapis chasquicuypa mana munantsu. ¹⁸ Juan Bautista imaypis ayunaptin y vñuta mana upuptin: '¡Payga demoniupa munaynincho carmi tsaynog caycan!' nipäcun. ¹⁹ Pï-may runawanpis juntacar NOGA ima micuytapis micuptë y vñutapis upuptë 'Micular upular puricun' nipäcaman. Tsaynogpis: 'Jutsasapa runacunawan y Romapag impuesto cobragcunawan puricog' nipäcaman. Tsaynog mana chasquicamaptinpis Juanta y nogata Tayta Dios cachamashgan tantyacaycan Tayta Dios munashgannog cawapäcuptëmi."

Jutsa ruragcuna infiernuman gaycushga cananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

(Lucas 10.13-15)

²⁰ Milagrucunata Jesús rurashganta ricarpis waquin runacuna jutsa ruraycunata manami cacharergantsu. Tsaymi paycunapag Jesús caynog nergan: ²¹ "¡Corazín marcacho tag runacuna! ¡Betsaida marcacho tag runacuna! ¡Juicio final junäga pasaypami laquicunquipag! Gamcunacho milagrucunata rurashgänog Tiro y Sidón marcacunacho milagrucunata ruraptëga maynami jutsa ruraycunata cacharinman cargan.† Tsaynogpis jutsa rurashganpita laquicur maynami cotenciapita rurashga röpata jaticurcur ucpaman jamaycur wagapäcunman cargan. Gamcunaga milagrucunata rurashgäta ricaycarpis jutsa ruraycunata cachariyta manami munapäcunquitsu. ²² Tsaynog cashgayquipitami Tiro y Sidón marca runacuna infiernucho nashganpitapis gamcunaga infiernucho más fiyupa nacanquipag.

²³ "Capernaum marcacho tag runacuna, ¿gamcunaga Tayta Diosnintsipa naupanman chayanayquipag cashgan imatachari yarparcaycanqui? Tayta Diosnintsipa naupanman chayanayquipa trucanga Hadisman gaycushgami capäcunquipag. Gamcunacho rurashgä milagrucunata Sodoma marcacho ruraptëga jutsancunata cachariptin hasta cananyagmi tsay marca caycanman cargan.§ ²⁴ Sodoma marca runacuna infiernucho nacanapag cashganpitapis gamcuna más fiyupami infiernucho nacanquipag."

† 11:21 Tiro y Sidón marca runacuna imanog cashgantapis musyanayquipag liyinqi Isaías 23; Ezequiel capítulo 26-pita capítulo 28 ushananyag; Amós 1.9-10.

§ 11:23 Sodoma marcata Tayta Diosnintsi ninawan ushacätsorgan tsaycho tag runacuna fiyupa jutsasapa captin. Tsaypita musyanayquipag liyinqi Génesis 19; Ezequiel 16.48-50.

Tayta Diosta Jesucristo manacushgan
(Lucas 10.21-22)

²⁵ Tsaychömi pasaypa cushicushpan Tayta Diosnintsita Jesús manacorgan caynog nir: “Jana patsacho y cay patsachöpis gam munayniyogmi caycanqui, papá. Yachag-tucogcunata manami tantyatsishcanquitsu nogata cachamashgayquita. Paycunata tantyatsinayquipa trucanga yachacuyta munagcunalatami tantyatsishcanqui. ²⁶ Tsaynog canantami munashcanqui, papá.”

²⁷ Nircurnami discipuluncunata caynog nergan: “Taytämi lapantapis munaynëman churamushga, tsurin captë. Noga imanog cashgätapis Taytalämi musyan. Tsaynogmi pay imanog cashgantapis nogala musyã. Tsaymi tantyatsishgã cagcunala musyapäcun Taytä imanog cashgantapis.

²⁸ “Tayta Diosnintsi munashgannog cawayta mana camäpacorga nogaman yäracamay. Yäracamaptiquega yanapashayquimi. ²⁹ Noga yachatsishgänogla cawapäcuy. Tsaynogpis shumag tantyacäriy cuyapäcog y mana runa-tucog cashgäta. Tsaynog cawarga ali cawaytami tarinquipag. ³⁰ Noga yanapaptë Tayta Dios munashgannog cawanayquipäga manami sasatsu caycan.”

12

Sábado jamay junagpag Jesucristo munayniyog cashgan
(Marcos 2.23-28; Lucas 6.1-5)

¹ Tsaypita sábado jamay junagchömi discipuluncunawan Jesús pasarcaycargan trigu poguraycag chacracuna cuchunpa. Tsaymi discipuluncunaga pasaypa yarganashpan triguta palarcur cuparishpan micapäcorgan. ² Tsaynog rurashganta ricarmi fariseo runacuna Jesusta caynog nergan: “Discipuluyquicuna sábado jamay junagcho triguta palarga Moisés escribishgan leycunata manami cäsucuycantsu.”

³ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Sábado jamay junagcho triguta palarpis paycunaga manami jutsatatsu rurashga. Atsca cutimi gamcuna liyipäcushcanqui David yanapagnin-cunawan micanar imata rurapäcushgantapis. Atsca cuti liyicarpis ¿manacu tantyapäcunqui? ⁴ Paymi Tayta Diosta manacuna wayi rurinman yaycur Tayta Diosnintsi pag churaraycag tantata paywan aywag runacunawan micorgan.* Tsay tanta cüracunala micunanpag caycaptinpis tsayta micur Davidga manami jutsata rurashgatsu.

⁵ “Tsaynogpis Moisés escribishgan leycunata atsca cuti liyirpis ¿manacu tantyapäcunqui sábado jamay junag

* **12:4** Tsay tantata micushganpita musyanayquipag liyinqi 1 Samuel 21.1-6; Levítico 24.5-9.

templucho cüracuna rurashgancuna jutsa mana cashganta?
 6 Tsaynoglami discipulöcunapis mana jutsayogtsu caycan, sábadó jamay junagcho mana jampis.

7 “Gamcunaga manami tantyacunquitsu Tayta Diospa palabrancho caynog escribiraycashganta:

‘Nogapag uywacunata altarcho rupatsishgayquipitapis runa mayiquita más cuyapänayquitami munä.’[☆]

Tsay escribiraycashganta tantyacorga manami discipulöcunata jamurpaycanquimantsu. 8 NOGAMI munayniyog caycä sábadó jamay junagcho runa rurananpag mana rurananpag cagtapis ninäpag.”

Sábadó jamay junagcho wanushga maquiyog runata Jesucristo aliyätsishgan

(Marcos 3.1-6; Lucas 6.6-11)

9 Tsaypita aywar Jesús yaycorgan tsay marcacho sinagogaman. 10 Tsaycho juntacashga caycag runacunawanmi wanushga maquiyog runapis caycargan. Tsaymi fariseo runacuna Jesusta taporgan caynog nir: “Sábadó jamay junag caycaptin wanushga maquiyog runata ¿aliyätsinquimancu o manacu?” Tsaynog taporgan aliyätsiptin tsay achäquilawan Jesuspa contran sharcapäcunanpagmi.

11 Tsausage Jesús nergan: “Maygayquipapis uyshayqui pözuman jegaptin ¿manacu jinan höra jorgog aywanqui, sábadó jamay junag caycaptinpis? 12 Uyshapitapis más cuyaymi runacunaga caycan. Tsaynog caycaptenga sábadó jamay junagchöpis gueshyagcunata aliyätsishagmi.”

13 Nircur tsay gueshyaycag runata Jesús nergan: “¡Maquiquita jogariy!” Jogarcuptinmi maquin sänuna ricacorgan. 14 Sábadó jamay junagcho tsaynog aliyätsiptinmi fariseo runacuna tsay sinagogapita yargurcur wilanacärergan Jesusta wanutsinanpag.

Jesucristo imanog cananpag cashgantapis profëta Isaías unay escribishgan

15 Tsausage Jesús tsaynog parlapäcushganta musyaycur aywacorgan tsay marcapita. Aywacuptinmi atsa runacuna guepanpa aywargan. Guepanpa aywag runacuna mayganpis gueshyaptin Jesús aliyätserganmi. 16 Aliyarcatsirmi Jesús nergan: “Pitapis ama wilapanquitsu noga aliyätsishgäta.” 17 Jesús tsaynog cuyapäcog cananpag cashganpitami profëta Isaías Tayta Diosnintsi nishgancunata escribergan caynog nir:

18 “Juc sirvimagnë runami shamonga.

Acrashgä captinmi paypita fiyupa cushicö.

Paytami Santu Espiritu shumag yanapanga.

☆ 12:7 Oseas 6.6

Tsaynog yanapaptinmi ali cawayta cay patsaman apamonga may-tsay nacionchöpis runacuna noga munashgänog cawanapag.

¹⁹ Runacuna gayapaptinpis manami imatapis nengatsu.

Tsaynogpis manami purengatsu: ‘Nogaga más yachagmi cä’ nishpan.

²⁰ Pasaypa laquicogcunata manami manacagman churangatsu, sinöga cuyapangami.

Jutsa rurag runacunata manami juclatsu castiganga, sinöga munashgänog cawanapagmi tantyatsenga.

²¹ Tsaynogpami may-tsay nación runacunapis payman yäracur salvacongapag.”[✱]

Satanaspa munayninwan cashganta Jesucristupag nipäcushgan

(*Marcos 3.20-30; Lucas 11.14-23; 12.10*)

²² Tsaypita demonio gaprayätsishgan y shiminta wat-acätsishgan runata Jesús cagman pushargan aliyätsinanpag. Tsay runapita demoniuta Jesús garguptinmi rimarganna y ricarganna. ²³ Tsaynog aliyätsegta ricarmi runacuna cushicushpan caynog nipäcorgan: “¿Salvamänantsipag Tayta Dios cachamushgan rey Davidpa castantsurag payga caycan?”

²⁴ Tsaynog nishganta mayar fariseo runacuna caynog nipäcorgan: “Tagay runaga manami Tayta Diospa munaynin-wantsu demoniucunata runacunapita gargun, sinöga demoniucunapa mandagnin Beelzebupa[†] munayninwanmi.”

²⁵ Tsaynog parlashganta mayarmi Jesús caynog nergan: “Juc nacioncho runacuna quiquinpura chiquinacorga ¿manatsurag wanutsinacur ushacanman? Tsaynogpis juc marchio o juc wayicho tagcuna quiquinpura chiquinacorga ¿manatsurag wacpa caypa aywacur ushacanman? ²⁶ Tsaynog captenga ¿imanirtag yarparcaycanqui Satanaspa munayninwan demoniucunata gargushgäta? Quiquinpura gargunacorga Satanás ushacanmanmi.

²⁷ “Waquin runacuna demoniucunata garguptin gamcunaga yarpaycanqui Tayta Diosnintsipa munayninwan gargushgantami. Noga garguptëga ¿imanirtag yarparcaycanqui Satanaspa munayninwan demoniucunata gargushgäta? Tsaynog yarparga lutantami yarparcaycanqui. ²⁸ Tayta Dios cachamushgan Santu Espíritu yanapamaptinmi demoniucunata gargö. Gargushgäta ricarmi musyapäcunqui Tayta Diospa munayninwan Satanasta vincishgäta.”

[✱] 12:21 Isaías 42.1-4 [†] 12:24 Satanaspa jucag jutenga Beelzebumi caycan.

29 Satanaspita más munayniyog cashganta tantyatsirmi Jesús yachatsergan caynog nir: “Calpayog runa wayinta täpaycaptenga manami pipis suwapanmantsu.† Tsaynog täpaycaptinpis paypita más calpayog runa shamurmi itsanga matwaycur imancunatapis apacurcur aywaconga.

30 “Mayganpis mana chasquicamag cäga conträmi caycan. Nogata mana cäsumag cäga Satanás munashgantami ruraycan.

31-32 “Runacuna ima jutsa rurashganta y lutancunata parlashgantapis perdonta manacuptenga Tayta Dios perdongapagmi. Tsaynoglami Tayta Diospita shamushgäta mana tantyar conträ rimaptinpis Tayta Dios perdonanga. Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgäta Santu Espiritu tantyaycätsiptin conträ rimagcunatami itsanga Tayta Diosnintsi imaypis mana perdonangapagtsu.”

Parlacuyninpa runata reguinantsipag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

(Lucas 6.43-45)

33 Tsaynog nircushpan Jesús mastapis caynog nergan: “Wayuyninpa yörata reguishgantsinogmi parlacuyninpa musyantsi pipis ali runa cashganta o mana ali runa cashgantapis. 34 ¡Fiyu runacuna! Gamcuna fiyu caycarga çimanogpashi alita rimapäcunquiman? Alita rimanayquipa trucanga shonguyqui lutancunata yarpashgalantami imaypis rimapäcunqui.

35 “Pipis shonguncho alita yarparga alitami parlan. Shonguncho mana alita yarparmi itsanga mana alicunata parlan. 36 Tsaymi juicio final junagchöga manacagcunata parlashgayquipita Tayta Diosnintsi juzgashunquipag. 37 Alita parlaptiquega jutsaynag cashgayquitami Tayta Diosnintsi nishunquipag. Mana alita parlaptiquimi itsanga jutsayog cashgayquita nishunquipag.”

Milagrarag Jesucristo rurananta munapäcushgan

(Marcos 8.11-12; Lucas 11.29-32)

38 Tsaypitanami waquin fariseo runacuna y Moisés escribishgan leycunata yachatseg runacuna Jesusta nipäcorgan: “Tayta Diosnintsi rasunpa cachamushushgayquita musyapäcunäpag ima milagrutapis rurayculay, tayta.”

39 Tsausage Jesús caynog nergan: “Gamcunaga manami rasunpatsu Tayta Diosman yäracärinqui. Tsaymi pay cachamashganta criyinayquipag milagruta ruranatarag munarcaycanqui. Munashgayquinöga manami

† 12:29 Runacunata maquincho tsarararmi Satanás caycan wayinta täpag calpayog runanog.

milagruta rurashagtsu. Tsaypa trucanga Tayta Dios juc milagrutaragmi ruranga profëta Jonasta pescädupa pachancho caycashganpita yargatsimur milagruta rurashgannog. ⁴⁰ Quimsa junag quimsa pagas jatuncaray pescädupa pachancho caycashganpita Tayta Diosnintsi Jonasta yargatsimushgannogmi NOGATAPIS quimsa junag quimsa pagas pamparashgäpita cawaritsimangapag.

⁴¹ “Jonás wilacushganta mayarmi Nínivicho tag runacuna jutsa rurashganta cacharergan. Jonaspita más munayniyog noga caycaptëpis wilacushgäta canan witsan runacuna manami chasquicärintsu. Tsaymi juicio final junag Nínivicho tag runacuna sharcamongapag canan witsan runacunata: ‘Nogacuna Jonás wilacushganta chasquicuycaptëga çimanirtag gamcuna Tayta Diospa tsurin wilacushganta mana chasquicäregayquitsu?’ ninanpag.

⁴² “Musyashgayquinogpis Salomonpa yachatsicuyñinta mayananpagmi Sabá nacionpita-patsa mandag warmi shamorgan Jerusalemman.Š Paymi juicio final junag sharcamongapag canan witsan runacunata: ‘Salomón yachatsishganta noga chasquicuycaptëga çimanirtag gamcuna Tayta Diospa tsurin yachatsishganta mana chasquicäregayquitsu?’ ninanpag. Salomonpita noga más yachag captëpis canan witsan runacunaga manami wiyacärintsu noga wilacushgäcunata.

Maypitapis yargushganman demonio cutinanpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

(Lucas 11.24-26)

⁴³ “Runapita demonio yargurna chunyagcunapa purin maychöpis tänanpag ashir. ⁴⁴ Mana tariycorga yarpan yargushgan runaman yapay cutiyta. Cutiycushpanmi tarin pitsapacushga y churapacushga jäcuycag wayitanog. ⁴⁵ Tsaynog jäcuycagta tariycurmi paypita más fiyu ganchis demoniucunata pushacurcur tsay runaman cutin paycho tänanpag. Tsaymi naupata cashganpitaga tsay runa más fiyuna ricacun. Tsaynogmi pasanga canan witsan fiyu runacunatapis.”

Maman y wauguincuna pi cashgantapis Jesucristo nishgan
(Marcos 3.31-35; Lucas 8.19-21)

⁴⁶ Jesús tsaynog yachaycätsiptinmi mamanwan wauguincuna tsayman chayargan. Chayaycurmi punculacho shuyarpaycargan Jesuswan parlayta munashpan. ⁴⁷ Paycunata ricarmi juc runa Jesusta wilargan caynog nir: “Mamayqui y wauguiquincunami puncucho shuyarpaycäshunqui.”

48-49 Tsaynog wilaptinmi discipuluncunata ricärir Jesús caynog nergan: “Paycunami mamänog y wauguëcunanogpis caycan. ⁵⁰ Pipis mamänog, wauguëcunanog y panëcunanog carcaycan Tayta Dios munashgannog cawag cagmi.”

13

Tayta Diosnintsipa wilacuyninta muruman Jesucristo tincutsishgan

(Marcos 4.1-9; Lucas 8.4-8)

¹ Tsay junaglami wayipita yargurir Jesús aywargan Galilea lagüna cuchunman. ² Tsaymanmi atsca runacuna jun-tacargan Jesús yachatsishganta mayayta munar. Aläpa quichquipaptinmi lagüna cuchuncho caycag büquiman Jesús witsargan tsaypitana yachatsimunanpag. ³ Nircurnami imamanpis tincutsiypa atsca yachatsicuyta yachatsimorgan caynog nir: “Juc runashi aywargan trigu murog. ⁴ Tsayshi muruta matsiptin waquin chayargan näniman. Tsaycho mat-siraycagtami pishgucuna shamur upshacurcorgan.

⁵⁻⁶ “Waquin cag murunashi chayargan shalaman. Tsaycho winamurpis alpa aläpa mana captin shanaywan tsaquicäcorgan. ⁷ Waquin cag murunashi chayargan cashacuna rurinman. Cashacuna rurincho garwashtaycälar winamurshi mana wayorgantsu.

⁸ “Waquin cag murunashi hondu alpaman chayargan. Tsaycunaga ali winamurshi ali espijayog corgan. Waquin espijashi wayorgan pachac (100) trīguta, waquin espijacunashi wayorgan sogta chunca (60) trīguta y waquinnashi wayorgan quimsa chunca (30) trīguta.”

⁹ Tsaynog yacharcatsir Jesús caynog nergan: “Nishgäta mayag cäga shumag tanyacäriy.”

Tincutsiypa Jesucristo imanir yachatsishganpis

(Marcos 4.10-12; Lucas 8.9-10)

¹⁰ Tsaynog yachatsiptinmi discipuluncuna Jesusta caynog nipäcorgan: “Imamanpis tincutsiypa yachatsipäcamaptiqui manami shumag tanyapäcötsu, tayta.”

¹¹ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Gamcunataga tincutsiypa yachatsishgäcunata shumagmi tanyatsishayqui. Mana cäsucamagcunatami itsanga mana tanyatsiylapa yachatsishag.

¹² Tsaynog captenga mayganpis yachacuyta munagcunaga yachatsishgäcunata tanyangapagmi. Mana yachacuyta munagcunami itsanga mayarpis mana tanyangapagtsu.

¹³ Tsaymi noga yachatsë imamanpis tincutsiypa. Tsaynogpami yachacuyta mana munagcunaga ricaycarpis mana tanyantsu y mayaycarpis mana chasquicuntsu.

14 Tsaynog cananpag cashganpitami Tayta Dios nishganta profëta Isaías escribergan caynog nir:

‘Gamcuna mayaycarpis manami tantyanquitsu.

Ricaycarpis manami chasquicunquitsu.

15 Cay runacunapa shongun chucruyashgami caycan.

Tsaymi rinrincunapis tsapacashganog caycan.

Nawincunapis mana ricagnog caycan.

Tsaynog carmi paycunaga imata yachatsishgätapis mana tantyacuntsu.

Tsaymi mana chasquicamantsu jutsancunapita perdonashga cananpag.’[☆]

16 “Gamcunami itsanga ricashpayqui y mayashpayqui imata yachatsishgätapis tantyacurcaycanqui. 17 Unay

profëtacuna y Tayta Dios munashgannog cawag runacunapis reguimaytami munargan. Reguimayta munarpis cay

patsaman manarag shamuptëmi mana reguimashgatsu.

Tsaynogpis noga wilacushgäcunata mayayta munarpis manami mayapäcamashgatsu. Gamcunami itsanga

ricarcaycämanqui y mayarcaycämanquipis.

Muruman tincutsishganta Jesucristo tantyatsishgan

(Marcos 4.13-20; Lucas 8.11-15)

18 “Canan tantyatsishayqui murog runaman tincutsiypa yachatsishgäta. 19 Trigu muroga Tayta Diosnintsipa

wilacuyninmi caycan. Chucru näninogmi waquin

runacunapa shongun chucru caycan. Tsaynog chucru

shongu carmi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayarpis

mana chasquicuntsu. Tsaymi mayashgalantapis Satanás

gongaycatsin.

20 “Waqin runacunapa shongonga shalanogmi caycan.

Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayar

cushishgami chasquicärin. 21 Cushishga chasquicurpis

shalacho alpa aläpa mana captin trigu jegarcamur

tsaquicäcushgannogmi paycunapis carcaycan. Tsaymi

runacuna chiquiptinpis o ima nacaycho carpis cuticärin

naupata cawashganmannog.

22 “Waqin runacunapa shongonga casha rurincho cag

alpanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyn-

inta mayarpis más yarpachacun rïcu canalapag y quiquin

munashgannog cawanalanpagmi. Tsauraga tsaycunalapag

yarpachacorga manami Tayta Diosnintsi munashgannogtsu

cawarcaycan.

23 “Waqin runacunapa shongonga hondu alpanogmi

caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta

cushishga chasquicur Tayta Diosnintsi munashgannogmi

[☆] 13:15 Isaías 6.9-10

cawan. Tsaymi ali alpacho juc murulapita pachac (100) trïgu o sogta chunca (60) trïgu o quimsa chunca (30) trïgu wayushgannog tsay runa Tayta Diosnintsi munashgannog cawanga.”

Trïguta murushgancho cebadillu winamushganpita Jesucristo yachatsishgan

²⁴ Juicio final junagchörag runacuna juzgashga cananpag cashganpita yachatsir Jesús caynog nergan: “Juc runashi chacraman aywargan trïguta murunanpag. ²⁵ Mururcuptinnashi chiquegnin runa tsacaypa aywarcur trïgu murushgan chacraman cebadilluta murorgan. ²⁶ Trïgu winamuptinshi cebadillupis winamorgan. ²⁷ Tsaynog winamuptinshi trïgu tirapagcuna trïgupa duëñunta caynog nergan: ‘Acraylata muruycaptiquega ¿maypitatag cebadillu winamushga, tayta?’ ²⁸ Tsaynog wilaptinshi trïgupa duëñun caynog nergan: ‘Mayganpis chiquipämagnëmi tsaytaga muruycushga.’ Tsaynog niptinshi arogcuna caynog taporgan: ‘¿Munanquicu tsay cebadilluta tirapanäta?’ ²⁹ Tsaynog niptin caynog nergan: ‘Ama tsaytaga tirapaytsu. Cebadilluta tiraparga trïgutapis luquinquipagmi. ³⁰ Jina winacutsun trïguwan cebadillu cosëchayag. Cosecharnami achogcuna acrapaylapa achongapag. Tsay acrashgan cag cebadillutanami achurcur ninaman gaycupäcongapag. Trïgutami itsanga shuntarcur pirwapäcongapag.’ ”

Diospa wilacuyninta ñäpush muruman Jesucristo tincutsishgan

(Marcos 4.30-32; Lucas 13.18,19)

³¹ Mastapis Jesús tincutsiypa yachatsir caynog nergan: “Tayta Diospa ali wilacuynenga ñäpush murunogmi caycan. ³² Ñäpushpa muronga pasaypa tacshala caycarpis muruptin winamur waquin jachacunapitapis más jatunmi ricacun. Tsaymi pishgucunapis geshwancunata rämancunacho ruran. Tsay tacshala murulapita ñäpush winarcamur rëman mashtacashgannogmi Tayta Diospa ali wilacuynenga maytsaymanpis chayaycan.”

Diospa wilacuyninta levadüraman Jesucristo tincutsishgan
(Lucas 13.20,21)

³³ Nircur Jesús caynogpis nergan: “Tayta Diospa ali wilacuynenga levadüranogmi caycan. Tantata rurananpag warmi quimsa arröba harinaman levadürata winaptenga mäsa shumagmi jacan. Ichicla levadüra mäsaata jacatsishgannogmi Tayta Diosnintsi wilacuyninpi maytsayman chayangapag.”

Imapag Jesucristo tincutsiypa yachatsishgan
(Marcos 4.33-34)

³⁴ Runacunata Jesús yachatsishpanmi imamanpis tincutsiypa imaypis yachatsergan. Imamanpis mana tincutsiypaga manami imaypis yachatsergantsu. ³⁵ Tsaynog yachatsergan Tayta Diosnintsipa profëtan escribishgan cumplinanpagmi. Tsay escribishganga caynogmi niycan:

“Imamanpis tincutsiypami runacunata yachatsishag. Patsata camashganpita-patsa pipis mana tanyashgancunatami yachatsishag.”[✠]

Cebadilluman tincutsiypa yachatsishganta Jesucristo tanyatsishgan

³⁶ Tsaypitanami runacunata despacharcur discïpuluncunawan Jesús yaycorgan juc wayiman. Tsaychömi discïpuluncuna ruwacorgan tsay cebadillupita yachatsishganta tanyatsinanpag.

³⁷ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Triguta murog runaga NOGAMI caycä. ³⁸ Tsay chacraga caycan intëru cay patsami. Tsay trigu muroga caycan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta chasquicog runacunami. Tsay cebadilloga caycan Satanás munashgannog cawag runacunami. ³⁹ Tsay cebadilluta murog cäga Satanasmı caycan. Cosëchaga caycan juicio finalmi. Cosëchata shuntagcunaga caycan angilcunami.

⁴⁰ “Cebadilluta shuntarcur ninaman gaycushgannogmi juicio final junagchöpis Satanás munashgannog cawag runacunata infiernuman gaycongapag. ⁴¹ NOGAMI angilnëcunata cachamushag jutsa ruratsegcunata y jutsa ruragcunatapis shuntarcur infiernuman gaycunanpag. ⁴² Tsaychömi pasaypa wagar quiruntapis uchupäcongapag. ⁴³ Tayta Diosnintsi munashgannog cawagcunami itsanga paypa naupancho car cushishga cawapäcongapag. Nishgäta mayag cäga shumag tanyacäriy.”

Tayta Diospa naupanman chayay imaycapitapis más ali cashganpita Jesucristo yachatsishgan

⁴⁴ Mastapis Jesús yachatsergan caynog nir: “Tayta Diospa naupanman chayanantsipag cashganga caynogmi caycan. Juc runashi chacrapa purir tarergan tsaytsica guellay pamparaycagta. Tsay guellayta tariycurshi cushicushpan yarpachacorgan: ‘¿Imatag ruräman tsay guellay nogapa cananpag?’ nir. Tsayshi tsay guellayta cashgalanman pampaycur cushishga aywar ranticorgan lapan imaycancunatapis. Tsay guellaywannashi rantergan guellay pamparaycashgan cag chacrata. Tsaynogpashi

pamparaycag guellayta jorgur rïcu ricacorgan. Tsaynoglami Tayta Diospa naupanman chayayga más cushicuypag caycan cay patsacho imaycayog cashgantsipitapis.”

⁴⁵ Tsaynogpis Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsipa wilacuyninta chasquicog runaga öru ranteg negocianti runanogmi caycan. ⁴⁶ Tsay runaga más alinnin cag öruta tariycorga wayintapis chacrantapis ranticun tsay öruta rantinan cashga. Tsaynoglami Tayta Diospa naupanman chayayga más ali caycan cay patsacho imaycapitapis.”

Juicio final junag runacunata Tayta Diosnintsi acrananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

⁴⁷ Tsaynogmi Jesús yapay caynog yachatsergan: “Musyashgayquinogpis lamarman redta jitarcur lapan casta pescädutami tsaripäcun. ⁴⁸ Nircurmi lamar cuchunman jorgupäcun tsaycho acrapäcunanpag. Tsaychömi micuna cagta canastaman winan y mana micuna cagtanami jitarin. ⁴⁹ Pescäduta acrashgannoglami juicio final junag lapan runacunata acrananpag Tayta Diosnintsi angilnincunata cachamonga. Tsaynogmi ali runacunata raquenga jutsa rurag runacunapita. ⁵⁰ Jutsa rurag runacunatami infiernuman gaycongapag. Tsaychömi fiyupa wagar quiruntapis uchupäcongapag.”

Jesucristupa discipuluncunapis yachatsinanpag cashgan

⁵¹ Tsaynog yacharcatsirmi Jesús taporgan discipuluncunata caynog nir: “¿Cay yachatsishgäcunata gamcuna tantyanquicu?”

Tsaynog tapuptinmi: “Au, tanyämi, tayta” nipäcorgan.

⁵² Tsausage Jesús caynog nergan: “Tayta Dios munashgannog runacuna cawanapag yachatsishgäcunata tanyarga waquin runacunata gamcunapis yachatsinqui. Tsaynog yachatserga pirwapita maran cagcunata y tsayrag churashgan cagcunata jorgarcamur garagnogmi gamcunapis naupa cag yachatsicuycunata y mushog yachatsicuycunatapis yacharcaycätsinqui.”

Nazaret marcacho Jesucristo wilacushgan
(Marcos 6.1-6; Lucas 4.16-30)

⁵³ Tsaynog yacharcatsirmi Jesús tsaypita aywacorgan. ⁵⁴ Marcanman chayarnami Tayta Diosnintsipa wilacuyninta yachatsergan sinagogacho. Tsaycho yachatsiptinmi cushicushpan caynog nipäcorgan: “Tsaynog yachatsinanpäga ¿maychötag payga yachacushga? Tsaynogpis ¿imanogpatag payga milagrucunata ruran? ⁵⁵ ¿Manacu payga carpintëro Josépa tsurin caycan? Tsaynogpis paypa maman ¿manacu María? ¿Manacu paypa wauguincuna caycan Santiago,

José, Simón y Judaspis? ⁵⁶ Tsaynoglami panincunatapis reguintsi. Tsaynog caycaptenga ¿maychötag yachacamushga tsayjinanpa yachaycunanpäga?”

⁵⁷ Tsaynog nirmi Jesús yachatsishgancunata mana chasquicäregantsu. Tsaymi Jesús nergan: “Waquin marcacunacho Diospa profëtanta chasquicäriptinpis castancuna y marca mayincunaga manami chasquicärintsu.”

⁵⁸ Tsaynog mana chasquicuptinmi juc ish cay milagrucunata tsaycho rurargan.

14

Juan Bautistata Herodes wanutsishgan

(*Marcos 6.14-29; Lucas 9.7-9*)

¹ Tsay witsanmi Galilea provinciapa mandagnin Herodista runacuna wilargan Diospa wilacuyninta wilacur y milagruta rurar Jesús puriycashganta. ² Tsaymi ashmaynincunata Herodes caynog nergan: “Tsay runaga Juan Bautistami cawarimushga canga. Cawarimushga carmi munayniyog caycan milagrucunata rurananpag.”

³⁻⁴ Juan Bautista manarag wanuptinmi Herodisga wauquin Felipipa warmin Herodiasta suwargan warmin cananpag. Tsaynog suwashga captinmi Juan Bautista caynog nergan: “Wauguiquipa warminta suwamushpayqui jutsatami rurashcanqui.” Tsaynog nishganpitami Juan Bautistata Herodes carcilman wichgatsergan.

⁵ Tayta Diosnintsipa profëtan Juan cashganta lapan runacuna niptinmi Herodisga wanutsiyta munarpis mantsacorgan. ⁶ Tsaypita Herodispa diancho fiesta captinmi Herodiaspa jipash wawan gatswargan lapan gayatsishgancunapa naupancho. Shumag gatswashganta ricarmi Herodes pasaypa cushicorgan. ⁷ Tsaymi tsay jipashta caynog nergan: “Imatapis manacamashgayquitami camaripäshayquipag.”

⁸ Tsaynog niptinmi tsay jipashga maman yachatsishgannogla Herodista nergan: “Plätüwan Juan Bautistapa umanta goycamay.”

⁹ Tsaynog manacuptinmi rey Herodes pasaypa laquicorgan. Juanta wanutsiyta mana munarpis gayatsishgancunapa naupancho tsay jipashta prometishga carmi wardiata cachargan Juanpa umanta rogurir tsay jipashta goycunanpag. ¹⁰ Tsaymi carcilman wardia aywaycur Juanta wanutsergan. ¹¹ Nircurna umanta roguriycur plätüwan apaycur jipashta entregargan. Chasquircurnami jipashga mamanta entregaycorgan. ¹² Tsaynog rurashganta mayaycurmi Juanpa discipuluncuna aywar ayanta shuntacäregan pampananpag. Tsaypitanami Jesusta wilapäcorgan Juanta wanutsishganta.

Pitsga waranga runacuna micapäcunanpag milagruta Jesucristo rurashgan

(Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)

¹³ Tsaypitanami Herodes musyargan milagrucunata rurar Jesús puriyashganta. Herodes musyashganta mayay-curmi büquiman witsarcushpan Jesús chunyagninman aywacorgan. Japalan aywacuptinpis runacuna musyargan mayman aywaycashgantapis. Tsaymi chaquilapa aywapäcorgan Jesusta tarinanyag. ¹⁴ Büquipita urarcurnami Jesús tarergan atasca runacuna tsaycho shuyarpaycagta. Paycunata ricay-curmi Jesús cuyapashpan tsayman apashgan gueshyagcunata aliyätsergan.

¹⁵ Patsa tardiyaptinnami Jesusta discipuluncuna nipäcorgan: “Caychöga manami imapis cantsu runacunata garanantsipag. Tardina caycaptenga lapan runacuna aywacutsun cerchacho cag marcacunapa micuyta rantipäcunanpag.”

¹⁶ Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Manami paycunaga micuy ashög aywanmantsu. Paycunataga micuyta gamcunaga garapäcuy.”

¹⁷ Tsaynog niptinmi discipuluncuna caynog nipäcorgan: “Pitsga tanta yishcay pescädulami mircapäcuna caycan, tayta.”

¹⁸ Tsausage Jesús caynog nergan: “Tsay mircapayquita apamuy.”

¹⁹ Nircur discipuluncunata Jesús nergan runacunata pashpaman jamatsinanpag. Tsaypitanami pitsga tantata yishcay pescäduta aptarcur Jesús jana patsata ricärishpan Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircurna paquircur paquircur discipuluncunata macyargan lapan runacunata aypunanpag. ²⁰ Tsaymi lapan micapäcorgan sacsashganyag. Nircurna put-sushgancunata discipuluncuna shuntapäcorgan chunca ishca (12) canasta juntata. ²¹ Tsaycho micogcunaga corgan pitsga waranganog (5,000) runacuna, warmicunata y wamracunata mana yupaylapa.

Yacu janampa Jesucristo purishgan

(Marcos 6.45-52; Juan 6.15-21)

²² Tsaypitana discipuluncunata Jesús nergan büquiman witsarcur wac tsimpaman naupapäcunanpag. Discipuluncuna aywacuptinmi tsaycho cag runacunata despachacur Jesús quëdacorganrag. ²³ Nircurnami jircaman witsargan Tayta Diosta manacunanpag. Tsaycho manacuycaptinmi patsa tsacaycarganna. ²⁴ Tsayyäga büquiwan naupagcuna carutanami aywarcaycorgan. Tsaynog aywarcaycaptinna yacuta wayra fiyupa altuparag sharcatsimorgan.

²⁵ Tsaypita walpa wagay hörnog caycaptinna yacu janampa Jesús aywargan discipuluncuna cagman. ²⁶ Yacu

jananpa aywaycagta ricaycurmi discipuluncuna fiyupa mantsacar gaparargan: “¡Achachalay! ¡Almachag yacu jananpa aywaycämun!” nishpan.

²⁷ Tsaynog mantsacuptinmi Jesús caynog nergan: “¡Ama mantsacamaytsu! Nogami caycä.”

²⁸ Tsaymi Pedro caynog nergan: “Rasunpa gam carga no-gapis yacu jananpa gam cagman shamunäpag niycalämay, tayta.”

²⁹ Tsaynog niptin Jesusga nergan: “Shamuy, ari.”

Tsauraga büquipita yargurir yacu jananpa Jesús cagman Pedro aywargan. ³⁰ Aywaycashganchömi fiyupa wayrar yacuta jananman pulchagyätsiptin pasaypa mantsacargan. Talpucarnami gaparargan caynog nir: “¡Salvaycalämay, tayta!”

³¹ Tsaynog niptinmi Jesús jucla maquinpita tsutarcu caynog nergan: “¡Yäracuyniy nag runa! ¿Imanirtag mana yäracamanquitsu?”

³² Tsaypita büquiman witsarcuptin wayrapis chawarganna.

³³ Tsayta ricaycurmi büquicho caycagcuna Jesuspa naupanman gongurpacuycu caynog nipäcorgan: “¡Rasunpami Tayta Diospa tsurin gam caycanqui, tayta!”

Genesaretcho gueshyagcunata Jesucristo aliyätsishgan
(Marcos 6.53-56)

³⁴ Galilea lagünata tsimparcurnami chayapäcorgan Genesaret pampaman. ³⁵ Tsayman Jesús chayashganta musyaycurmi gueshyagcunata runacuna may-tsay marcacunapitapis apargan. ³⁶ Tsay apashgan gueshyagcunami Jesusta ruwacorgan röpanpa cuchulantapis yataycunanpag. Tsaynog ruwacur yataycogcuna aliyarganmi.

15

Runacuna lutancunata yarpajutsayogricacushganpita Jesucristo yachatsishgan
(Marcos 7.1-23)

¹ Tsaypitanami fariseucuna y Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna Jerusalenpita shamorgan Jesusta tapupäcunanpag. Chayaycurnami Jesusta taporgan caynog nir: ² “¿Imanirtag discipuluyquicuna unay runacunapa costumbrincunata mana cäsür micapäcunanpag maquincunata mana maylacuntsu?”

³ Tsaynog niptin paycunatapis Jesús nergan: “Gamcunapis ¿imanirtag Tayta Diosnintsipa palabrantä cumplinayquipa trucanga tsay costumbrilayquicunata más cumplipäcunqui?”

⁴ Tayta Diosnintsipa palabbranchöga caynogmi niycan: “Mamayquita y taytayquita ali ricanqui.

Pipis mamanta o taytanta maldicionag cäga wanutsishga catsun.*

5-6 Mamayquita y taytayquita ali ricanayquipag niptinpis gamcunaga manami yanapaycanquitsu. Tsaymi runacunata yachaycätsinqui: ‘Tayta Dioslapagmi imaycäpis caycan’ nerga mamanta y taytanta manana yanapananpag. Tsaynog yachatsirmi gamcunaga Tayta Diosnintsipa palabranta manacagman churarcaycanqui. ⁷ ¡Ishcay cära runacuna! Gamcuna tsaynog canayquipag cashganta musyarmi Santu Espiritu profëta Isaiasta tanyatsergan caynog escribunanpag:

8 ‘Cay runacunaga janan shongulami: “Tayta Dios, Tayta Dios” nipäcaman.

Tsaynogpis manami lapan shongunwantsu nogata chasquicaman.

9 Paycunaga wilacuynëta yachatsinanpa trucanga runacunapa costumbrilantami yacharcaycätsin.

Tsaynog captinmi adorapäcamaptinpis paycunata mana cäsüpäshagtsu.’*

10 Nircurnami runacunata gayaycur Jesús caynog nergan: “Cay nishgäcunata lapayqui shumag tanyacäriy. ¹¹ Manami imatapis micushganpitatsu pipis jutsayog ricacun, sinöga lutancunata rimashganpitami.”

12 Tsausage discipuluncuna Jesusta caynog nipäcorgan: “Tsaynog niptiqui fariseo runacuna pasaypami rabiacärishga.”

13 Tsaynog wilaptinmi Jesús caynog nergan: “Palcuna ima nishgantapis ama cäsüpaytsu. Chacrapita mana ali jachacunata luquir jitarishgannogmi paycunatapis Tayta Diosnintsi juzgar naupanpita gargongapag. ¹⁴ Paycunaga yachag-tucurpis gapranogmi carcaycan. Gapra mayinta gapra pushar ishcan pözuman tunishgannogmi palcuna y yachatsishgancunata chasquipagcunapis infiernuman gaycushga cangapag.”

15 Tsaynog niptinmi Pedro caynog nergan: “Ima micuyta micurpis jutsaynog cashganta y lutancunata rimar jutsayog cashganta tanyaycatsilämay, tayta.”

16 Tsausage Jesús nergan: “¿Galcunapis manacu tanyapäcunquirag? ¹⁷ Imata micushgantsipis manami jutsayogyätsimantsitsu, sinöga micurcuptintsi pasacunlami. ¹⁸ Shonguncho lutancunata yarpachacurmi itsanga pipis jutsayog ricacun. Tsaynog carmi runa lutanta riman y lutanta rurapis. ¹⁹ Runacunaga shonguncho lutancunata yarpachacurmi runa mayinta wanutsipäcun, suwacärin,

* 15:4 Éxodo 20.12; 21.17; Levítico 20.9; Deuteronomio 5.16 * 15:9 Isaías 29.13

lulacärin y runa mayintapis ashlipäcun. Tsaynogpis adulterio jutsata rurapäcun, runacuna chinëru capäcun y warmicunapis waynan waynan puricärin. ²⁰ Tsaycunata rurarmi runacuna jutsayog ricacun. Tsaynog captenga manami micuycunata micurtsu o maquintsita mana awicuylapa micurtsu jutsayog ricacuntsi.”

*Mana Israel warmi Jesucristuman yäracushgan
(Marcos 7.24-30)*

²¹ Tsaypitanami Jesús aywargan Tiro y Sidón provinciacunanaman. ²² Tsay marcacunachömi Cananea* runacuna targan. Tsaymi juc Cananea warmi Jesús cagman aywaycur ruwacorgan caynog nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapaycalämay! ¡Warmi wawätami demonio löcayätsishgal!”

²³ Tsaynog niptin Jesús manami imatapis parlacorgantsu. Tsaymi discipuluncuna Jesusta caynog nergan: “Pasaypa gaparashpan tagay warmega umantsitapis nanätsimantsichag. Jucla aywacunanpag niyculay, tayta.”

²⁴ Tsaynog nipäcuptinmi tsay warmita Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsi cachamashga Israel runacunalata yanapanäpagmi. Paycunaga ogracashga uyshanogmi carcaycan.”

²⁵ Tsaynog niptinmi tsay warmi Jesuspa naupanman gongurpacuycur caynog nergan: “¡Ama fiyu caytsu! ¡Yanapaycalämay ari, tayta!”

²⁶ Tsaynog ruwacuptinmi Jesús nergan: “Israel mayëcunataragmi yanapashag. Gamcunata yanapaptëga canman wamracunapa tantanta guechurir algucunata jitapaycognogmi.”

²⁷ Tsaynog niptin warmi nergan: “Au, tayta. Tsaynog captinpis duëñun putsupacushgantami alguncunapis micapäcun.”

²⁸ Tsauraga Jesús caynog nergan tsay warmita: “¡Lapan shonguyquiwan tsaynog yäracamashgayqui alimi caycan! Tsaynog yäracamashgayquipitami wawayqui aliyashgana caycan.”

Tsay hörami tsay warmipa wawan aliyashgana cargan.

Gueshyagcunata Jesucristo aliyätsishgan

²⁹ Tsaypita aywacurnami Jesús chayargan Galilea lagüna cuchunman. Nircurnami juc lömaman witsarcur tsaycho jamacorgan. ³⁰ Tsaymi Jesús cagman atasca runacuna juntacargan. Tsaynog juntacarmi apapäcorgan puriyta mana puëdeg wegrucunata, gapracunata, macllucunata, parlayta mana puëdegcunata y waquin gueshyawan gueshyagcunatapis. Paycunatami Jesús lapanta aliyätsergan. ³¹ Tsaynog

* 15:22 Cananea runacunaga mana Israel runacunami cargan.

aliyäsishganta ricaycurmi runacuna pasaypa cushicushpan caynog nipäcorgan: “Cananga upacuna rimannami, macllucunapis aliyashganami caycan, puriyta mana puëdeg wegrucunapis purinnami y gapracunapis ricannami.” Tsaynog nirmi Israel runacuna adorashgan Tayta Diosta paycunapis alabapäcorgan.

Chuscu waranga runacuna micunanpag milagruta Jesucristo rurashgan

(Marcos 8.1-10)

³² Tsausage discipuluncunata gayaycur Jesús nergan: “Cuyapämi caycho nogantsiwan caycag runacunata. Paycuna quimsa junagnami nogantsiwan caycho caycan micuyta mana yawaylapa. Micönila wayincunapa cuticunanpag niptëga aywaycaptillannami vëtapis tsarenga.”

³³ Tsaynog niptinmi discipuluncuna nergan: “¿Chunyag jir-cacho caycarga maychörag tariycushwan micuyta caytsica runacuna micunanpäga, tayta?”

³⁴ Tsausage paycunata Jesús taporgan: “¿Aycalatag tantayqui caycan?”

“Ganchis tantalami y juc ishçay pescädulami caycan, tayta.”

³⁵ Tsaynog niptinmi lapan runacunata nergan jamacärianpag. ³⁶ Jamacäriptinnami pescäduta y ganchis tantata aptarcur Tayta Diosta Jesús manacur agradëcicorgan. Nircurnami paquircur paquircur discipuluncunata macyargan paycuna aypupäcunanpag. ³⁷ Tsaymi lapan micapäcorgan sacsashganyag. Putsushgancunatanami shuntargan ganchis canasta juntata. ³⁸ Tsaycho micogcunaga corgan warmicunata wamracunatapis mana yupaylapa chuscu waranganogmi (4,000). ³⁹ Tsaypitanami büquiman witsarcur discipuluncunawan Jesús aywacorgan Magdala partiman.

16

Milagrarag Jesucristo rurananta munapäcushgan
(Marcos 8.11-13; Lucas 12.54-56)

¹ Magdala partiman chayaycuptinmi fariseo y saduceo runacuna aywaycur Jesusta caynog nipäcorgan: “Tayta Diosnintsi rasunpa cachamushushgayquita musyapäcunäpag mä ima milagrutapis ruray.”

² Tsausage Jesús caynog nergan: “Inti jegashgan höra pucutay garwashtaptin gamcuna nipäcunqui: ‘Waraga usyangami.’”

³ Tsaynogpis pasaypa pucutaraycar patsa waraptin gamcuna nipäcunqui: ‘Canan junäga tamyangami.’ Tsaycunata tantaycarga ¿imanirtag mana tantyapäcunquitsu Tayta Diosnintsi cachamashganta? ⁴ Gamcunaga manami rasunpatsu

Tayta Diosman yäracäriñqui. Tsaymi pay cachamashganta criyinaquipag milagruta ruranätarag munarcaycanqui. Munashgayquinöga manami milagruta rurashagtsu. Tsaypa trucanga Tayta Dios juc milagrutaragmi ruranga profëta Jonasta pescädupa pachancho caycashganpita yargatsimur milagruta rurashgannog.”*

Tsaynog nircurmi tsaypita Jesús aywacorgan.

Fariseucunapa yachatsicuyninta mana chasquicäriñanpag Jesucristo tantyatsishgan

(Marcos 8.14-21)

⁵ Galilea lagünata tsimpaycashganchömi Jesuspa discipuluncuna yarparcorgan mircapanpag tantata mana apashganta. ⁶ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Fariseo y saduceo runacunapa levadüranta cuidädu chasquipäcunquiman.”

⁷ Tsaynog niptin discipuluncuna quiquinpura caynog nipäcorgan: “Tantata mana mircapacamushgantsipitami tsaynog niycämantsi.”

⁸ Tsaynog parlaycashganta tantyarmi Jesús caynog nergan: “¡Yäracuyniñag runacuna! ¿Imanirtag parlarcaycanqui tantata mana apamushgayquipita? Manami tantapitatsu parlaycä. ⁹ ¿Manacu yarpapäcunqui pitsga tantalapita pitsga waranga (5,000) runacuna micapäcunanpag milagruta rurashgäta? ¿Manacu yarpapäcunqui putsog tantata tsay junag ayca canastata shuntapäcushgayquitapis? ¹⁰ Tsaynogpis ¿manacu yarpapäcunqui ganchis tantalapita chuscu waranga (4,000) runacuna micapäcunanpag milagruta rurashgäta? ¿Manacu yarpapäcunqui putsog tantata tsay junag ayca canastata shuntapäcushgayquitapis? ¹¹ Tsaynog caycaptenga manami tantapitatsu parlaycä. Nogaga parlaycä fariseo y saduceo runacunapa levadüranpita cuidacäriñayquipagmi.”

¹² Levadüraman jitaycular tsaynog niptinmi discipuluncuna tantyapäcorgan fariseucunapa y saduceucunapa yachatsicuyninta mana chasquipänanpag.

Jesucristoga Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta Pedro nishgan

(Marcos 8.27-30; Lucas 9.18-21)

¹³ Cesarea de Filipos distrütupa caseriuncunaman chayaycurmi discipuluncunata Jesús taporgan caynog nir: “¿Pï cashgätatag NOGAPAG runacuna yarpapäcun?”

¹⁴ Tsaynog tapuptin discipuluncuna caynog nipäcorgan: “Waquin runacunaga nipäcun Juan Bautista cashgayquitami.

* **16:4** Jatuncaray pescädupa pachancho quimsa junag caycashganpita Jonäs cawaycar yargamushgannogmi Jesucristupis quimsa junag pamparaycashganpita cawarircamur sharcamushga.

Waquinnami nipäcun profëta Elías cashgayquita. Waquinnami nipäcun profëta Jeremías cashgayquita. Y waquinnami nipäcun maygan profëtapis cawarimushga cashgayquita.”

¹⁵ Tsaynog niptin paycunata Jesús taporgan: “Gamcunaga ¿pï cashgätatag yarpapäcunqui?”

¹⁶ Tsausage Simón Pedro nergan: “Gamga Tayta Dios cachamushgan Cristumi canqui, tayta.”

¹⁷ Tsausage Jesús caynog nergan: “Alitami nishcanqui, Jonaspa tsurin Simón. Tsaynog ninayquipäga manami runatsu tantyatsishushcanqui, sinöga jana patsacho caycag Taytämi. ¹⁸ Gamta në Pedro† cashgayquita. Cay rumi jananchömi iglesiäta sharcatsishag. Tsay iglesiataga Satanaspis ni demoniucunapis manami vincengatsu. ¹⁹ Gamta goycushayqui gloria puncupa llävinpa wawancunata. Tsaymi cay patsacho lläviptiqui gloriachöpis llävishga canga. Cay patsacho quichaptiquega gloriachöpis quichashgami canga.”

²⁰ Tsaynog nircushpanmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Gamcuna pitapis ama wilapanquitsu Tayta Diosninti cachamushgan Cristo cashgäta.”‡

Wanunanpag cashganta Jesucristo wilacushgan
(Marcos 8.31-9.1; Lucas 9.22-27)

²¹ Tsaypitanami discipuluncunata Jesús wilapargan Jerusalem aywaptin Israel mayor runacuna, mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcuna contran sharcu nacatsinanpag cashganta. Tsaynogلامي wilapargan wanutsiptinpis quimsa junagta cawarimunapag cashganta.

²² Tsaynog niptinmi juc läduman gayaycur Pedro olgöpar caynog nergan: “Tayta Dios cachamushgan Cristo caycarga ¿imanirtag tsaynog parlaycanqui? Tsaynog pasashunayquitaga ama cachapaytsu.”

²³ Tsaynog niptinmi Jesús tantyargan Pedro tsaynog parlanapag Satanás yarpayta goshganta. Tsaymi Pedruta Jesús caynog nergan: “¡Naupäpita witicuy, Satanás! Tsaynog michämashpayquega manami munanquitsu Tayta Diosninti munashganta ruranäta, sinöga yarpashgayquinogla cananta munarmi tsapata churapaycämanqui.”

† 16:18 Pedro nishganga rumi ninanmi. ‡ 16:20 Tsay witsan Israel runacuna yarpapäcorgan Cristuta Tayta Dios cachamuptin Roma runacunata Israel nacionpita gargunanpag cashgantami. Tsaynog yarpaptinpis Jesucristo manami guërrata rurananpagtsu shamushga, sinöga nogantsi-raycu cruzcho wanunanpagmi. Tsaymi discipuluncunata nergan Cristo cashganta pitapis mana wilapänanpag. Wanushganpita cawarircamurmi itsanga nergan pï-maytapis wilapänanpag (San Mateo 17.9; 28.19).

²⁴ Nircur discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Pipis discipulö cayta munarga shongun yarpashgannog jutsata rurar ama cawatsuntsu. Tsaypa trucanga imanog nacarpis noga munashgänogla imaypis cawatsun. ²⁵ Noga munashgänog cawanampa trukan quiquin munashgannog cawagcunaga infiernuman gaycushgami cangapag. Ima nacaycho carpis noga munashgänog cawagcunami itsanga gloriaman chayangapag. ²⁶ Infiernuman gaycushga cananpag caycaptenga ¿imapagtag välin mayjina rïcu cashganpis? Mayjina rïcu carpis manami rïcu cashgalanwanga salvacionta rantengatsu. ²⁷ Angilnëcunawan y Taytäpa munayninwan NOGA cutimurmi runacuna alita rurashganpita premiuta goshag y mana alita rurashganpita juzgashagpag. ²⁸ Manaragpis wanurmi waquinniqui NOGATA ricamanquipag lapanpagpis munayniyog cashgäta.”

17

*Altunnin jircacho Jesucristo chip-chipyaycag ricacushgan
(Marcos 9.2-13; Lucas 9.28-36)*

¹ Tsaypita sogta junagtami Pedruta, Santiaguta y Santiagupa wauguin Juanta pushacurcur Jesús witsargan chunyang jircaman. ² Tsaychömi paycuna ricaycaptin Jesuspa cäran intinograg chip-chipyargan. Röpanpis pasaypa yorag ricacur empañayparag atsicyargan. ³ Tsaychömi ricapäcorgan Moisés y Elías yuriparcur Jesuswan parlaycagta.

⁴ Tsaymi Jesusta Pedro nergan: “Alipagmi nogacuna cayman shapäcamushcä, tayta. Cananga rurapäcushag quimsa tsuclata: jucta gampag, jucta Moisespag y jucta Eliaspag.”

⁵ Tsaynog Pedro parlapaycaptinmi chip-chipyaycag pucutay paycunata tsapacurcorgan. Tsaymi pucutay rurinpita Tayta Dios caynog nimorgan: “Payga cuyay tsurëmi. Munashgänog cawaptinmi noga cushishga caycä. ¡Pay nishushgayquicunata cäsucäriy!”

⁶ Tsaynog nimogta mayaycurmi discipuluncunaga pasaypa mantsacashpan pampaman lätaucyorgan. ⁷ Tsaynog lätaraycaptinmi paycunata yataycur Jesús caynog nergan: “Ama mantsacäriytsu. Sharcapäcuy.” ⁸ Tsaynog niptin ricärianpagmi Jesús japalanna caycorgan.

⁹ Jircapita cutimurmi paycunata Jesús caynog nergan: “Jircacho ricashgayquita pitapis ama wilapanquiragtsu wanushgäpita NOGA cawarimunäyag.”

¹⁰ Tsaypitanami discipuluncuna Jesusta taporgan caynog nir: “Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna nipäcun Cristo shamunanpag puntata Eliasrag shamunanpag

cashgantami. Tsaynog niycaptenga ¿imanirtag Elías mana shamunragtsu?”

11-12 Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Elías yapay shamunanpag cashganta nipäcushgannoglamí Elías mayna shamushga. Elías shamur wilacuptinpi manami runacuna chasquicushgatsu wilacushganta. Chasquicunanpa trucanga payta chiquirmi wanutsipäcushga. Tsaynoglamí runacuna NOGATAPIS chiquimar wanutsimangapag.”*

13 Jesús tsaynog niptin discipulucuna tantyapäcorgan Juan Bautistapag parlaycashganta.

Wanuy gueshyawan gueshyaycag mözuta Jesucristo aliyätsishgan

(Marcos 9.14-29; Lucas 9.37-43a)

14 Jircapita cutimurmi runacuna juntacashga caycashganman Jesús chayargan. Tsaychömi Jesuspa naupanman gongurpacuycur juc runa ruwacur caynog nergan: 15 “Tsurëta aliyaycatsilay, tayta. Payta wanuy gueshya tsariptinmi ninamanpis yacumanpis tunin. 16 Discipuluyquicunaman apamuptëpis manami aliyätsiya camäpacushgatsu.”

17 Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “¡Yäracuyniynag jutasapa runacuna! ¿Imayyagrag gamcunawan caycäshag? Mä apamuy tsay mözuta.”

18 Naupanman apaycuptinmi tsay mözuta nacaycätseg demoniuta Jesús olgöpargan. Olgöpaycuptinmi demonioga jinan höra mözupita yargurir aywacorgan. Tsay hörapitanami mözu sänuna ricacorgan.

19 Tsaypitanami quiquilancuna caycar discipuluncuna Jestusta taporgan caynog nir: “¿Imanirtag nogacuna garguyta mana camäpacushcätsu tsay demoniuta?”

20 Tsaymi paycunata Jesús caynog nergan: “Janan shongula Tayta Diosman yäracurmi gamcunaga garguyta mana camäpacushcanquitsu. Näpushpa murunnog tacshalapis yäracuyniqui captenga manami imapis sasatsu gamcunapag canga. Tagay jircata witicunanpag niptiquipis witicunmanmi. 21 [Tsaynog captinpi caynog cag demoniucunaga yargun ayunashpansi Tayta Diosta manacuptintsiragmi.]”

Wanunanpag cashganta Jesucristo yapay wilacushgan
(Marcos 9.30-32; Lucas 9.43b-45)

* **17:11-12** Juan Bautista Jesuspita wilacuptinmi cumplishga Elías shamunanpag Tayta Diospa palabrancho escribirashgan. Eliaspita y Juan Bautistapita masta musyanayquipag liyinqui Malaquías 3.1; 4.5-6; San Mateo 11.14; San Lucas 1.17; San Juan 1.21.

²² Galilea provinciacho discipuluncunawan purirmi Jesús caynog nergan: “Juc runami NOGATA entregamanga contracunapa maquinman. ²³ Tsaynog captinpis wanutsimashganpita quimsa junagtami cawarimushagpag.”

Tsaynog niptinmi discipuluncuna fiyupa laquicãregeran.

Templupag impuestuta Pedro pãgashgan

²⁴ Tsaypitanami Capernaumman discipuluncunawan Jesús chayargan. Tsaychõmi templupag impuesto cobragcuna Pedruta taporgan caynog nir: “¿Jesúsga manacu pãgan templupag impuestuta?”

²⁵ Tsaynog tapuptinmi Pedroga caynog nergan: “Au, pãganmi.”

Tsaynog nishpanmi Jesús caycashgan cag wayiman aywargan tapunanpag. Manarag tapuptinmi Jesús caynog nergan: “¿Imaninquitag Simón? Nación mandag reycuna ¿pitatag impuestuta cobran? ¿Tsurincunatacu o munaynincho caycag jãpa runacunatacu?”

²⁶ Tsaynog tapuptinmi Pedro caynog nergan: “Munaynincho cag jãpa runacunatami impuestutaga cobran, tayta.”

Tsaynog niptin Jesús nergan: “Tsausage nación mandagpa tsurin impuestuta mana pãgashgannogmi nogapis, Tayta Diospa tsurin car, templupag impuestuta mana pãgãmantsu.

²⁷ Tsaynog captinpis cobragcuna mana rabiacunapag lagünaman aywar ansuëlayquiwan pescäduta tsarimuy. Punta cag pescäduta tsarimushgayquipa shiminchõmi guellay caycangapag. Tsay guellaywan nogapita y gampitapis impuestuta pãgaycuy.”

18

Wamranog nogantsipis canantsipag Jesucristo tanyatsishgan

(Marcos 9.33-37; Lucas 9.46-48)

¹ Juc cutimi discipuluncuna Jesusta taporgan caynog nir: “Lapanpis munayniquichõna captin ¿mayganëtatag churamanqui más mandag canãpag, tayta?”

² Tsaynog tapuptinmi juc wamrata naupanman Jesús gayargan. ³ Nircurmi discipuluncunata caynog nergan: “Wamracuna mandag cananpag mana yarpachacushgannog gamcunapis ama yarpachacuytsu mandag canalayquipãga. Mandag canalayquipag yarpachacorga Tayta Diospa naupanman manami chayanquipagtsu. ⁴ Yanapãcog canayquipag yarpachacuptiquega Tayta Diospa naupancho mandag canayquipagmi churashayquipag. ⁵ Tsaynogla mayganiquipis cay wamratanog mana cãsushga cagcunata chasquicorga nogata chasquicamagnogmi carcaycanqui.

Jutsaman pitapis mana tunitsinantsipag Jesucristo tanyatsishgan

(*Marcos 9.42-48; Lucas 17.1-2*)

⁶ “Tayta Diosman yäracogta cuidädu pitapis jutsaman tunitsinquiman. Jutsaman tunitsicogcunataga más alimi canman mulinu rumita cuncanman wataparcur lamarman garpuriptinpis. ⁷ Tsaynog captinpis jutsaman tunitsicogcuna imaypis cangami. ¡Paycunaga juicio final junag pasaypami laquicongapag!

⁸ “Tsaynog cananpag caycaptenga maquiqui o chaquiqui jutsata ruratsishuptiqui cutsurir jitariycuy. Imaypis mana upeg ninaman ishcan chaquiyog o ishcan maquiyog gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman juc chaquiyoglapis o juc maquiyoglapis Tayta Diosnintsipa naupanman chayaptiqui. ⁹ Tsaynogla nawiquipis jutsata ruratsishuptiquega ogtirir jitariycuy. Ishcan nawiyog infiernuman gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman wiscu nawilapis Tayta Diosnintsipa naupanman chayaptiqui.

¹⁰ “Tayta Diospa naupancho caycag angilcunami payman yäracogcunata imay hörapis ricaycan. Tsaynog caycaptenga payman yäracogcunata manacagman ama churapäcuytsu. ¹¹ [Runacuna jutsata rurashganpita salvanäpagmi Tayta Diosnintsi cachamashga.]

Ogracashga uyshaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

(*Lucas 15.3-7*)

¹² “Pipis pachac (100) uyshanpita junta ograycorga ¿manacu waquin cagta juc patsaman aylurcur jucla aywan ashimunapag? ¹³ Tariycorga pasaypami cushicun. Manami tsaynöga cushicuntsu mana ogracag uyshancunapäga. ¹⁴ Tsaynogلامي jana patsacho caycag Tayta Diosnintsi mana munantsu payman yäracogcuna ni juclaylapis ogracänanta.

Imaypis perdonanacunantsipag Jesucristo tanyatsishgan
(*Lucas 17.3*)

¹⁵ “Tayta Diosman yäracog mayiqui manacagta jitapäshushpayqui contrayqui sharcuption, perjuiciuta rurashuptiqui, lulapëshuptiqui puntata japalanwan parlanqui tanyatsinayquipag. Tanyatsiptiqui chasquicuptenga perdonanqui. Tsaynog perdonarga alitami ruraycanqui. ¹⁶ Tanyatsiptiquipis mana chasquishuptiquega ishca y o quimsa yäracog mayiquita pushanqui jutsata ruraycashganta tanyatsinanpag. ¹⁷ Paycunatapis mana cäsucuptenga lapan yäracog mayiucuna juntacashganman pushaycur tanyatsipäcunqui jutsata ruraycashganta. Tsaychöpis mana

cäsucuptenga gampis y lapan yäracog mayiquicunapis paywan amana juntacaynatsu. Payga jutsasapanog y runacuna chiquishgan impuesto cobrag runanogmi caycan.

18 “Tsaynog mana cäsucogcunata corriginayquipag munayniyogmi gamcuna caycanqui. 19 Yapaypis gamcunata nē: Juc ishcayla carpis Tayta Diosta manacuptiquega paymi yanapashunqui munashganta ruranayquipag. 20 Juc ishcayla carpis Diosta manacunayquipag nogapa jutēcho juntacuptiquega gamcunawanmi caycāshag.”

Imaypis perdonanacur cawanantsipag Jesucristo yachtatsishgan

21 Tsaynog yachtatsiptinmi Pedro taporgan caynog nir: “Pipis rabianätsimaptenga ¿ayca cutitag perdonāman, tayta? ¿Ganchis cutitsurag?”

22 Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Manami ganchis cutilatsu perdonanquiman, sinōga perdonta manacushuptiquega ayca cutipis perdonanqui. Tsaynogla ayca cuti rabianätsishuptiquipis ama yarparaycanquitsu.”

23 Tsaypitanami Jesús caynog nergan: “Juc nación mandag runapashi cargan atasca yanapagnin runacuna. Tsay yanapagnincunatashi tsay mandag nergan cuentata gonanpag.

24 “Tsaynog cuentata manaptinshi jagan runata apargan. Tsay runaga yupaytapis mana atipaypagshi* tsay mandagpa jagan cargan. 25 Jaganta päganapag mana aypäpauptinshi ashmaynincunata tsay mandag caynog nergan: ‘Cay runata, warminta, tsurincunata y imaycuncunatapis ranticäriy. Ranticurcurna guellayta apamunqui jagäpita.’ 26 Tsaynog niptinshi tsay runaga gongurpacuycur ruwacorgan caynog nir: ‘Tayta, ama ari ranticaycamaytsu. Imanogpapis jagayquitaga pägashayquichari.’ 27 Tsaynog ruwauptinshi tsay mandag cuyapashpan lapan jaganta perdonar manana ranticorgannatsu.

28 “Tsaynog perdonarauptin aywacuycashganchōshi tsay runa tincorgan juc arog mayinwan. Tsay arog mayenga pachac (100) denariushi† jagan cargan tsay aywaycag runapa. Tsayshi aywaycag runaga cuncapita aptacurcorgan: ‘Jagäta pägamay!’ nishpan. 29 Tsaynog ruraptinshi arog mayenga gongurpacuycur ruwacorgan caynog nir: ‘Jagayquitaga pägalāshayquichari, tayta. Ichiclata shuyaycalāmay, ari.’ 30 Tsaynog ruwauptinpis manashi

* **18:24** Griēgucho niycan chunca waranga (10,000) talentucuna jagan cashganta. Mayjina rīcu carpis manami pipis aypätsinmantsu cargan tsay guellayta päganapag. † **18:28** Juc denarioga juc jornalpa chaninmi cargan.

arog mayinta perdonayta munargantsu. Tsaypa trucanga carcilmanshi wichgatsergan hasta jaganta pägananyag.

³¹ “Tsaynog rurashganta ricaycurshi waquin arog mayincunaga pasaypa rabianargan. Tsayshi mandagman aywar wilapäcorgan tsay perdonashgan runa arog mayinta carcilman wichgatsishganta. ³² Tsayshi tsay perdonashgan runata gayaycatsir tsay mandag caynog nergan: ‘¡Mana cuyapäcog runa! ¿Manacu yarpanqui tsayjinanpa jagä captiquipis ruwacamaptiqui lapanta perdonashgäta? ³³ Tsaynog perdonaycaptëga ¿imanirtag gamga arog mayiquita mana perdonashcanquitsu?’ ³⁴ Tsaynog fiyupa rabiaycurshi tsay mandag carcilman quiquintapis wichgatsergan. Tsaychömi wardia castigargan hasta tsay mandagpa jaganta pägananyag.”

³⁵ Tsaynog wilaparcurmi Jesús caynog nergan: “Runa mayiquicunata lapan shonguyquiwan mana perdonaptiquega gamcunatapis Tayta Diosnintsi manami perdonashunquipagtsu.”

19

Majayogcuna mana raquicänanpag Jesucristo yachatsishgan
(Marcos 10.1-12)

¹ Tsaynog yacharcatsirmi Galilea provinciapita aywar Jordán mayupa wac tsimpanpa Jesús tumargan Judea provinciaman chayanapag. ² Tsay quinranpa puriptin atasca runacunami guepanta aywargan. Tsaychömi gueshyagcunatapis Jesús aliyätsergan.

³ Tsaymanmi fariseo runacuna aywaycur lutanta rimatsinan cashga ali shimilanpa Jestusta tapupäcorgan caynog nir: “¿Ima achäquilapis warminpita runa raquicanmancu o manacu?”

⁴ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “¿Manacu gamcuna liyishcanqui Tayta Diosnintsi palabranta? Tsaycho niycan olguta warmita Tayta Dios camashgantami.✱

⁵ Tsaynog camarcurmi Tayta Dios caynog nergan: “Tsaynog captinmi warmita ashir runa promitin mana raquicaypa tänanpag. Tsaymi majatsacarna mamanpa y taytanpa maquincho caycashganpita runa yargucun warminwan tänanpag. Warminwan tarnami jäpa jäpa carpis paywan tsay castalana ricacun.”✱ ⁶ Tsaynog cananpag Tayta Dios niycaptenga mananami ishca castanatsu caycan, sinöga juc castalanami caycan. Tsaymi Tayta Diosnintsi juclatsashgantaga pipis mana raquinmantsu.”

✱ 19:4 Génesis 1.27; 5.2 ✱ 19:5 Génesis 2.24

⁷ Tsaynog niptinmi fariseo runacuna taporgan caynog nir: “Tsausage ¿imanirtag Moisés escribishgancho niycan raquicar papilta firmaparuptin warmi aywacunanpag cashganta?”[☆]

⁸ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsega runata warmita camargan majatsacarnaga mana raquicaypa tänanpagmi. Tsaynog captinpis runacuna mana cäsucog captinmi Moiesta Tayta Dios tantyatsergan tsaynog escribinanpag. ⁹ Tsaynog captinpis nogaga caynogmi në: Maygan runapis warmin mana jarucuycaptin warminpita raquicarcur juc warmiwan targa adulterio jutsatami ruraycan. [Tsaynogpis runanpita raquicashga cag warmiwan pipis targa adulterio jutsatami ruraycan.]”

¹⁰ Tsausage discipuluncuna caynog nergan: “Tsaynog captenga mejor warmitapis ama ashishwantsu.”

¹¹ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Tsaynog niptiquipis manami lapantsu majaynag cawayta camäpacun. Waquilanmi majaynag täcunanpag caycan. ¹² Waquin runacunaga yurishga majaynagla täcunanpagmi. Waquincunaga capashga carmi* majatsacaytapis mana munannatsu. Waquinnami itsanga Tayta Diosnintsipa wilacuyinta wilacur puricunan cashga mana majatsacaylapa täcun. Pipis mana majatsacaylapa täcuyta munarga japala täcutsun.”

Wamracunapag Tayta Diosta Jesucristo manacushgan
(Marcos 10.13-16; Lucas 18.15-17)

¹³ Tsaypitanami wamracunata Jesús cagman apapäcorgan umanman maquina churaycur Tayta Diosta manacunanpag. Wamracunata apaycagta ricarmi discipuluncuna michargan. ¹⁴ Tsaymi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Wamracunata apacamunanta ama michäpäcuytsu. Wamranog cagcunami Tayta Diospa naupanman chayangapag.”

¹⁵ Tsaynog nircushpanmi wamracunapa umanta yataycushpan Tayta Diosta manacorgan. Nircurnami tsaypita aywäcorgan.

Ricu runa sasatarag salvacunanpag Jesucristo yachatsishgan

(Marcos 10.17-31; Lucas 18.18-30)

¹⁶ Juc cutichömi juc mözu Jesusman aywaycur caynog nergan: “[Gam imaycatapis musyanquimi, tayta.] Tsaymi tapuculäshayqui. ¿Imatatag ruräman Tayta Diospa naupanman chayanäpag?”

[☆] 19:7 Deuteronomio 24.1 * 19:12 Tsay witsanmi runacunata acraycur mandag reycuna capatseg warmicunata mana munapänanpag. Nircurnami tsay capashga runacunata reycuna churapäcog warmincunata cuidananpag carpis o quiquinta mandäshinanpagpis.

17 Tsausage Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnilantsimi lapantapis musyaycan. Tsaymi mayna nimashcantsi mandamientuncunata cumplir naupanman chayanantsipag cashganta. Tsayta musyaycarga ¿imanirtag tapumanqui?”

18 Tsaynog niptin tsay mözu taporgan: “¿Maygan mandamientuncunatatag cumplëman, tayta?”

Tsaymi Jesús nergan: “Runa mayiquita ama wanutsinquitsu. Adulterio jutsata ama ruranquitsu. Ama suwacunquitsu. Manacagtaga ama pitapis tumpaquitsu. 19 Mamayquita y taytayquita ali ricanqui. Tsaynogpis runa mayiquita lapan shonguyquiwan cuyanqui.”*

20 Tsausage mözu caynog nergan: “Tsaycunataga [wamra cashgäpitami] lapanta cumplishcä, tayta. ¿Imatag más pishiycäman cumplinäpag?”

21 Niptin Jesús caynog nergan: “Lapanta cumpliycaarpis Tayta Diospa naupanman chayanayquipäga lapan imayquicunatapis ranticuycur guellayta wactsacunata aypuy. Tsaynog rurashpayquega gloriaman riquëzayquita churacognogmi caycanqui.”

22 Tsaynog niptinmi pasaypa rïcu car tsay mözu laquishga aywacorgan. 23 Mözu tsaynog aywacuptinmi discïpuluncunata Jesús caynog nergan: “¡Sasami caycan rïcu runacuna Tayta Diospa naupanman chayanapäga! 24 Auja uchcupa camëllo päsayta mana camäpacushgannog rïcu runapis quiquilanpitaga Tayta Diospa naupanman chayayta manami camäpacuntsu.”

25 Tsayta mayar discïpuluncuna pasaypa mantsacashga caynog nipäcorgan: “Tsaynog captenga ¿pirag salvacongäpag?”

26 Tsaymi paycunata ricärishpan Jesús caynog nergan: “Quiquilanpitaga runacuna manami salvacuyta camäpacuntsu. Tayta Dioslami pitapis salvan. Tsaymi Tayta Diosnintsipäga imapis mana sasatsu.”

27 Tsausage Pedro caynog nergan: “Nogacunaga lapantami imaycätapis cacharishcä gamwan purinäpag, tayta. Tsausage ¿imatag canga nogacunapäga?”

28 Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Juicio final junag lapan runacunata NOGA juzgaptëmi chunca ishca (12) trönucunacho jamacärinquipag. Tsaychömi gamcunapis chunca ishca castapita mirag Israel mayintsicunata juzganquipag. 29 Noga munashgäta ruranan cashga pipis wayinta, wauguincunata, panincunata, mamanta, taytanta, tsurincunata y chacrancunatapis cachareg cäga pachac (100) cuti mastami chasquengapag. Tsaynogpis wanucur Tayta Diospa naupancho imayyagpis cushishgami cawangapag.

* 19:19 Éxodo 20.12-16; Levítico 19.18; Deuteronomio 15.16-20

30 Waquin runacuna, rïcu cashganpita respitädu carpis, gloriaman manami chayangatsu. Waquin runacunami itsanga, mana cäsushga wactsa carpis, gloriaman chayar cushicongapag.”

20

Mincaycunaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

¹ Tsaypitami Jesús caynog nergan: “Tayta Diospa maquincho cawagcuna imanog cananpag cashganpitapis canan tanyatsishayqui. Juc runashi tuta tutala mincay asheg aywargan üva chacrancho arutsinanpag. ² Mincayta tariycur aycata päganapagpis parlarcurshi üva chacrancho arunanpag cachargan.

³ “Tsaypita las nuëvimannog pläzapa yapay yargurshi runacunata tarergan aruyninag purircaycagta. ⁴ Tsayshi nergan: ‘Gamcunapis üva chacrächo arunayquipag aywayculay. Arushgayqui-tupuymi pägaläshayqui.’ Tsaynog niptin paycunapis cushishga aywargan.

⁵ “Pulan junag caycaptinpis y tardi malway inti caycaptinpis tsay chacrayog runaga yapay mincay asheg aywargan. Tsayshi tarishgan runacunatapis mincacorgan chacranman arog aywananpag.

⁶ “Tsaypita inti jegaycaptinnashi yapay pläzaman aywar runacunata tarergan aruyninag caycagta. Tsayshi paycunatapis caynog nergan: ‘Gamcunapaga ¿manacu aruyniqui can caycho goyaylata puricunayquipag?’

⁷ “Tsaynog niptinshi paycuna caynog nipäcorgan: ‘Manami pipis mincacamashgatsu arupänäpag, tayta.’

“Tsaymi nergan: ‘Tsausage gamcunapis aywayculay chacrächo arupämänayquipag. [Arupämashgayquipita pägashayquipagmi.]’

⁸ “Patsa tsacaycaptinnashi tsay duëño capatazninta nergan: ‘Lapan arogcunata gayaycatsimur pägay guepata arog yalcogcunapita galaycur tutapita yalcogcunayag.’

⁹ Tsaynog gayatsimuptinshi shapäcamorgan inti jegaycaptin arog yalcogcuna. Paycunashi chasquergan juc jornal complëtu päguta. ¹⁰ Tsaynog chasquishganta ricarshi tutapita arogcunaga shapäcamorgan más atscata chasquinanpag cashganta yarpar. Tsaynog yarparpis juc jornal complëtulatashi chasquipäcorgan. ¹¹ Waquin chasquishgannogla chasquirshi puntata yalcogcunaga chacrayogta caynog nergan: ¹² ‘Último yaycamogcuna juc hörala arurcaycaptenga ¿imanirtag nogacunataga tsayjina shanaycho arurcaycaptëpis paycunata pägashgayquinogla pägaycämanqui?’

13 “Tsaynog nipäcuptinmi chacrayog runa caynog nergan: ‘Parlashgantsinogla pägaycarga manami gamcunata engañaycätsu. 14 Parlashgantsinog päguta chasquiycarga ¿imatanatag más munanqui? Nogapitanachari cacun guepa yaycamogcunatapis gamcunatanogla pägaptëga. 15 Gamcunaga ¿ima cuentayogtag canqui aycata pägacuptëpis? ¿Ali runa cashgäpitacu jamurpämänqui?’ ”

16 Tsaynog wilaparcurmi Jesús caynog nergan: “Tsay arupacuymän punta yaycogwan guepa yaycogpis iwal päguta chasquishgannogmi Diospa wilacuyninta más puntata chasquicogcuna y guepatarag chasquicogcunapis gloriaman chayangapag. [Salvananpag atscagta Tayta Diosnintsi gayatsiptinpis walcaglami naupanman chayangapag.]”

Wanutsishga cananpag Jesucristo yapay wilacushgan
(Marcos 10.32-34; Lucas 18.31-34)

17 Jerusalemman aywarcaycashganchömi chunca ishca (12) acrashgan discipuluncunata juc läduman gayaycur Jesús caynog nergan: 18-19 “Musyapäcunquimi Jerusalemman aywaycashgantsita. Tsaychömi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcunapis NOGATA prësu tsaripäcamanga. Nircurmi wanutsimänanpag mana Israel runacunapa maquinman entregapäcamanga. Paycunanami asipämanga, astamanga y crucificamangapis. Tsaynog captinpis quimsa jnagtata cawarimushgmi.”

Mandäshinanpag Santiago y Juan Jesucristuta ruwacushgan
(Marcos 10.35-45)

20 Tsaypitami Santiaguta y Juanta pushacurcur mämän aywargan Jesús cagman. Paymi Jesuspa naupanman gongurpacuycur caynog nergan: “Ruwaculäshayqui, tayta.”

21 Tsaynog niptin Jesús nergan: “Captenga alichari canman.”

Tsauraga tsay warmi ruwacur caynog nergan: “Mandag canayquipag Tayta Diosnintsi churashuptiqui cay ishca wawäcunata churayculanqui gamta mandäshishunayquipag, tayta. Jucta derëchayqui cagman y jucagtana itsogniqui cagman jamaycatsilanqui.”

22 Tsauraga mamanta, Santiaguta y Juanta Jesús caynog nergan: “Gamcunaga manami musyanquitsu imata manacamashgayquitapis. ¿Gamcuna awantapäcunquimantsurag nogata nacatsimashgannog nacatsipäcushuptiqui?”

Tsauraga paycuna nipäcorgan: “Au, awantapäcushagmi, tayta.”

23 Tsaynog niptin Jesús nergan: “Rasunpami noga nacashgänog gamcunapis nacapäcunquipag. Tsaynog

captinpis itsognëman y derëchämanga pitapis jamatsishag Tayta Dios nimashgan caglatami.”

²⁴ Santiagupa y Juanpa maman ruwacushganta mayarmi waquin cag discipuluncuna fiyupa rabiacärrergan. ²⁵ Tsauraga discipuluncunata gayaycur Jesús caynog nergan: “Gamcuna musyapäcushgayquinogpis nación mandag runacunaga mandag cayninman atiënicuycur runacunata mandan. ²⁶⁻²⁷ Gamcunachöga manami tsaynog canmantsu. Tsaypa trucanga waquin runacunapita más ali ricashga cayta munarga runa mayiquita ashmaynogla yanapay. ²⁸ Manami runacunata munashgäta ruratsinäpagtsu NOGA shamushcä, sinöga runacunata yanapanäpagmi shamushcä. Tsaynogpis shamushcä runacuna-raycu wanur salvanäpagmi.”

Ishcay gaprata Jesucristo aliyätsishgan
(Marcos 10.46-52; Lucas 18.35-43)

²⁹ Jericó marcapita Jesús aywacuptinmi atscä runa payta gatirargan. ³⁰ Tsay caminuchömi ishca y gapra runacuna jamarpaycargan. Paycunami Jesús pasaycagta mayar gayacorgan caynog nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, nogacunata cuyapaycalämay!”

³¹ Tsaynog gayacuptinmi runacuna olgöpargan upälacärinanpag. Tsaynog olgöpaptinpis masragmi gayacorgan caynog nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, nogacunata cuyapaycalämay, ari!”

³² Tsaynog gayacushganta mayarmi Jesusga ichicuycorgan. Nircurnami gayaycur taporgan caynog nir: “¿Imacho yanapanätatag munaycanqui?”

³³ Niptin paycuna caynog nipäcorgan: “Nawëcunata aliyaycatsilämay, tayta.”

³⁴ Tsaynog manacuptinmi paycunata cuyapar nawincunata yataycorgan. Tsaynog yataycuptinmi jinan höra nawin aliyargan. Tsaymi paycunapis Jesusta gaticurcur aywacärrergan.

21

Jerusalenman Jesucristo yaycuptin runacuna alabashgan
(Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-38; Juan 12.12-19)

¹ Tsaypitanami discipuluncunawan Jesús aywargan Jerusalenman. Olivos lömacho caycag Betfagé marcaman chayananpagna caycar ishca y discipuluncunata puntata cachargan caynog nir: ² “Aywapäcuy Betfagé marcaman. Marca yacunalanchömi taripäcunqui manta wawayog bürru wataraycagta. Tsayta pascarir apamunqui. ³ Pipis: ‘¿Imapagtag bürröta pascaycanqui?’ nishuptiquega

nipäcunqui: ‘Señor Jesusmi nistaycan muntacunapag. Más tsicalami cutiratsimushag.’ ”

⁴ Tsaynog cananpagmi Tayta Diosnintsipa profëtan escribergan caynog nir:

⁵ “Jerusalén marcacho tag runacuna, ricapäcuy mandagniqui rey aywaycämogta.*

Payga humildi runanoglami manta bürrun muntashga aywaycämun.”*

⁶ Jesús nishgannoglami discipuluncunaga aywar manta bürruta apamorgan. ⁷ Mamantinta apaycur punchuncunata tsay manta bürruta carunaparauptinmi Jesús muntacorgan.

⁸ Tsaynog aywaptinmi atasca runacuna marcapita aywargan Jesusta chasquicog. Tsaymi waquincuna jacuncunata y punchuncunata jorgurir Jesús aywashgan caminuman mashtapäcorgan. Waquinnami palmata muturir muturir caminuman mashtapäcorgan payta cushishga chasquicushpan.* ⁹ Tsaymi puntanta aywagcuna y guepanta aywagcunapis cushicushpan caynog nipäcorgan: “¡Tayta Diosnintsi cachamushgan mandamagnintsi caychönami caycan! ¡Paymi David castapita mandamagnintsi rey caycan! ¡Tayta Diosnintsi imayyagpis alabashga cayculätsun!”*

¹⁰ Jerusalemman Jesús tsaynog yayauptinmi runacuna yargapäcamorgan payta ricananpag. Tsaymi jucnin jucninpis tapunacärergan: “¿Pitag yaycaycämun?” nishpan.

¹¹ Tsauraga runacuna nipäcorgan: “Payga caycan Galileacho caycag Nazaret marcapita shamog Jesusmi. Payga Tayta Diosnintsipa profëtanmi caycan.”

Templo patiucho ranticogcunata Jesucristo gargushgan (Marcos 11.15-19; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)

¹² Templo patiuman yaycurirmi tsaypita Jesús gargorgan ranticuycagcunata y rantipacuycagcunatapis.

Tsaynoglami guellay ranticogcunapa† mësantapis y paloma ranticogcunapa mësantapis ticrar ushargan.

¹³ Gargurmi paycunata caynog nergan: “Tayta Diosnintsipa palabbranchöga caynogmi escribiraycan: ‘Templöga canga nogata manacamänanpagmi.’* Tsaynog escribiraycaptenga ¿imanirtag gamcuna tigratsishcanqui suwacunapa machayninmannog?”

* **21:5** Isaías 62.11 * **21:5** Zacarías 9.9 * **21:8** Tsay witsan costumbri cashgannog marcaman juc rey yayauptin runacuna cushishga chasquicorga jacuncunata, punchuncunata y palmatapis caminuman mashtapag. * **21:9**

Salmo 118.25-26; 148.1 † **21:12** Jesús cawanan witsanmi Roma runacunapa guellayninta Israel runacuna tsararag imatapis rantinanpag. Tayta Diosnintsi-pag ofrendata apananpagmi itsanga templuman apananpag cag guellaytarag rantipäcog. * **21:13** Isaías 56.7; Jeremías 7.11

14 Tsaychömi gapracuna y wegrucunapis Jesuspa naupanman aywapäcorgan. Paycunataga lapantami aliyätsergan. 15 Tsaynog aliyaycätsegta ricaycurmi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatseg runacunapis pasaypa rabiäcärrergan. Tsaynogلامي rabiäcärrergan wamracunatapis caynog negta mayar: “¡Mandamänantsipag rey Davidpa castan chämushganami! ¡Gloria Dios!”

16 Tsaynog rabiäcurmi Jesusta caynog nergan: “¿Mayanquicu tsay wamracuna niycashganta?”

Tsaymi Jesús caynog nergan: “Au, mayämi. ¿Manacu gamcuna liyishcanqui caynog escribiraycashganta: ‘Gamta alabashunayquipag wasguishga wamracunata y chuchuycag wamracunatami tanyatsishcanqui, Tayta Dios?’”☆

17 Paycunata tsaynog nircurmi Betania marcaman cutergan tsaycho posädacunanpag.

Higus yöra tsaquinanpag Jesucristo nishgan

(Marcos 11.12-14, 20-24)

18 Wara tuta Jerusalemman Jesús cutiyarmi micanargan. 19 Tsaymi higus yörata ricaycur aywargan wayuyninta ashinanpag. Wayuyninta ashir manami juclaylatapis tarergantsu. Rapralanta tariycurmi caynog nergan: “¡Canaanpitaga manami imaypis wayunquipagnatsu!”

Tsaynog niptin jinan hörämi tsay higus yöra tsaquicäcorgan. 20 Tsayta ricaycurmi discipuluncuna Jesusta tapupäcorgan caynog nir: “¿Imanogpatag tsay higus yöra rasla tsaquishga?”

21 Tsauraga Jesús caynog nergan: “Lapan shonguyquiwan Tayta Diosman yäracorga cay higus yörata tsaquitsishgänogلامي gamcunapis mana criyypag cag milagrucunata ruranniquepag. Tagay jircata witicunanpag niptiquipis witicongami.

22 Lapan shonguyquiwan yäracur imatapis Tayta Diosta manacorga manacushgayquita chasquinquipagmi.”

Templo patiücho ranticogcunata gargunanpag Jesucristo munayniyog cashgan

(Marcos 11.27-33; Lucas 20.1-8)

23 Tsaypita Jerusalemman cutirmi templo patüman Jesús yaycorgan. Tsaycho yachaycätsiptinmi mandag cüracuna y Israel mayor runacuna Jesusta caynog taporgan: “Gamga ¿ima munayniqiwantag templo patiücho ranticogcunata gargushcanqui? ¿Pitag nishushcanqui tsaynog gargunayquipag?”

24-25 Tsaynog nipäcuptinmi paycunatapis Jesús caynog taporgan: “Gamcunatapis canan tapushayqui. ¿Pitag Juanta cachamorgan bautizananpag? ¿Tayta Diosnintsicu

o runacunacu? Tapushgäta nipäcamaptiquega nogapis wilashayquimi pipa munayninwan templo patiupita gargushgätapis.”

Tsauraga quiquinpura caynog wilanacäregan: “Ama nishuntsu Tayta Diosnintsi cachamushganta. ‘Tayta Diosnintsimi cachamushga’ niptintsega: ‘¿Imanirtag mana criyipäcorgayquitsu?’ nimäshunmi. ²⁶ Tsaynogpis ama nishuntsu runacuna cachamushganta. Tsaynog niptintsega sagmaycälarmi runacuna wanutsimäshun. Lapanmi yarpapäcun Juanga Tayta Diosnintsi profëtan cashganta.” ²⁷ Tsaynog wilanacurcurmi paycuna caynog nipäcorgan: “Manami musyapäcötsu pï cachamushgantapis.”

Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Gamcuna mana wilamaptiquega nogapis manami wilashayquitsu pipa munayninwan templo patiupita ranticogcunata gargushgätapis.”

Mandag cüracuna mana ali cashganta Jesucristo yachatsishgan

²⁸ Tsaypitana Jesús caynog nergan: “Juc runapashi ish-cay tsurincuna cargan. Tsayshi mayor cag tsurinta caynog nergan: ‘Hijo, canan junag arupaycalämay.’ ²⁹ Tsaynog ruwacuptin tsurin caynog nergan: ‘¿Manami tiempö cantsu yanapanäpag!’ Tsaynog nircurpis yarpachacurerga taytanta yanapag aywargan. ³⁰ Mayor tsurin cagta mincacushgannoglashi shulca cag tsurintapis mincacorgan. Tsayshi tsay tsurenga: ‘Yanapashayqui ari, papá’ nergan. Tsaynog aunircurpis manashi arösheg aywargantsu.”

³¹ Tsaynog wilaparcurmi mandag cüracunata y autoridäcunatapis Jesús taporgan: “Tsay ishcan wauguipita ¿maygantag taytan munashganta rurashga?”

Tsaynog niptin: “Mayor cag tsurinmi” nipäcorgan.

Tsauraga Jesús caynog nergan: “Tsay mayor cag tsurin ñëgarcurpis yanapashgannogmi Romapag impuesto cobragcuna y jutsa rurag warmicunapis carcaycan. Jutsancunata cacharir Tayta Dios munashgannog cawashpanmi paypa naupanman chayangapag. Gamcunami itsanga Tayta Diosta mana cäsucur naupanman mana chayanquipagtsu. ³² Juan Bautistaga yachatsergan jutsa ruraycunata cacharir Tayta Dios munashgannog cawapäcunanpagmi. Tsaynog wilacuycaptinpis gamcunaga manami chasquicushcanquitsu. Runacuna chiquishgan impuesto cobragcuna y jutsa rurag warmicunami itsanga pay wilacushganta chasquicärishga. Paycuna chasquicärishganta ricaycarpis gamcunaga imaypis manami chasquicärishcanquitsu.”

Chacra arrendag runacunaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

(Marcos 12.1-12; Lucas 20.9-19)

³³ Mastapis Jesús tincutsiypa yachatsergan caynog nir: “Juc runashi juc chacra üvata plantargan. Nircurnashi uywacuna mana yacunapag guenchatsergan. Tsaypitanashi üva jarucuna pözutapis jinan chacracho ruratsergan. Nircurnashi tsuclatapis ruratsergan üvata täpananpag. Lapanta ruraycatsirnashi chacra arog runacunata arrendacuycur juc lädu marcapa aywacorgan tsaycho tänanpag.

³⁴ “Tsausage cosëcha galaycuptinnashi cachargan ashmaynincunata üva chacra arrindunpita cobramunanpag. ³⁵ Cobracog chayaptinshi chacra arrendagcunaga tsay ashmaycunata waquinta magapäcorgan, waquinta wanutsergan y waquintanashi sagmar ushapäcorgan. ³⁶ Tsaynog ruraptinpis chacrayöga yapayshi waquin ashmaynincunata cachargan. Paycunatapis tsaynoglashi rurapäcorgan.

³⁷ “Ultimutaga cuyay tsurintanashi cachargan: ‘Tsurëtaga chasquicärengami’ nir. ³⁸ Tsayshi tsay tsurin chayaycagta ricaycur chacra arrendagcuna wilanacärergan caynog nir: ‘Tagaymi cay chacrawan quëdananpag caycan. Nogantsina cay chacrawan quëdacunantsipag payta wanuratsishun.’ ³⁹ Tsayshi chayaycuptin üva chacrapita juc läduman jorgurir wilanacushgannogla wanutsipäcorgan.

⁴⁰ “Tsaynog rurashganpita tsay üva chacrayöga çimatatag ruranga tsay chacrata guechuyta munag runacunata?”

⁴¹ Jesús tsaynog tapuptinmi paycuna nipäcorgan: “Tsay mana ali runacunataga mana cuyapaypami wanutsenga. Nircurmi tiempulancho chacra arrindupita pägag cagtana chacranta arrendacuycogapag.”

⁴²⁻⁴³ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Tsay chacra arrendag mana ali runacunata wanutsishgannogmi gamcunatapis Tayta Diosnintsi infiernuman gaycushunquipag. Pay munashgannog cawagcunatami itsanga salvangapag. Infiernuman gaycushunayquita mana munarga Tayta Diosnintsi palabrancho caynog escribirashganta tantyacäriy: ‘Wayi sharcatsëgcuna: “Manami alitsu cay rumi” nir jitaricyuptinpis wayi esquinaman cimientupag tsay rumi churashganami caycan.

Cimientu cananpäga Tayta Diosnintsimi churashga.

Tsaynog churashga captinmi cushicuypag caycan.’†

† 21:42-43 Salmo 118.22-23. Tsay rumiman quiquin Jesucristumi tincutsicorgan. Tsaymi Jesucristo nergan payta chiquipäcuptinpis Tayta Diosnintsi lapanpitapis más munayniyog cananpag churashganta.

44 Pipis tsay cimientu rumi jananman tuneg cäga ushacangami. Tsaynoglami pipa jananmanpis tsay rumi tunerga pasaypa ushacätsenga.”

45 Tsaynog tincutsiypa yachatsiptinmi mandag cüracuna y fariseo runacuna tantyapäcorgan tumatsipaylapa paycunata Jesús tsaynog niycashganta. § 46 Tsaymi rabianashpan präsu tsariyta munarpis mana camäpacorgantsu runacunata mantsacushpan. Lapan runacunami parlapäcog Jesusga Tayta Diosnintsipa profëtan cashganta.

22

Casaracuy fiestaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 14.15-24)

1 Tsaypitanami casaracuy fiestaman tincutsiypa Jesús yachatsergan caynog nir: 2 “Juc mandag reyshi olgu tsurin casaraptin fiestata rurargan. 3 Tsayshi ashmaynincunata cachargan gayatsishgancunata fiestaman pushamunanpag. Tsausage tsay gayatsishgan runacuna manashi mayganpis aywayta munargantsu. 4 Tsaypita yapayshi waquin ashmaynincunatana cachargan caynog nir: ‘Töröcunata y wera cag wäcäcunatapis pishtarcatsir micuyta ruratsishgä listunami caycan. Gayatsishgäcuna jucla shamutsun tsurë casaraptin fiestacho canantsipag.’ 5 Tsaynog gayatsiptinpis manashi mayganpis tsay fiestaman aywapäcorgantsu. Tsaypa trucanga chacran arogshi waquin aywacorgan. Waquinshi negociun ranticog aywacorgan. 6 Waquinnashi tsay reypa ashmaynincunata magaycashgalancho wanutsipäcorgan.

7 “Tsayshi fiesta rurarg reyga fiyupa rabiatur soldäduncunata cachargan ashmaynin wanutseg runacunata wanutsinanpag y marcantapis rupatsinanpag. 8 Nircurshi ashmaynincunata nergan: ‘Tsurë casaraptin fiestata ruränäpag lapanpis camarishganami caycan. Tsaynog captinpis tsay gayatsishgä runacuna manacagman churamarmi mana shamushgatsu. 9 Cananga cällicunapa aywar tarishgayqui cag runacunata wilapäcuy camarishgantsi fiestaman shamunanpag.’

10 “Tsaynog niptinshi ashmaynincuna yargur wilaptin ali runapis mana ali runapis fiestaman chayargan wayi juntagpag. 11 Tsausage wayicho caycag runacunata ricananpag yaycur tsay rey ricargan juc runa casarag mözuta mana respitashpan trucacöni tsaycho caycagta. 12 Tsay respëtuynag runata ricaycurmi caynog taporgan:

§ 21:45 Cay tincutsicuy caynogmi caycan: Chacra duëñoga Tayta Diosnintsimi. Chacra duëñupa ashmaynincunanami Tayta Diosnintsipa profëtanacuna. Chacra duëñupa tsurinnami Jesucristo. Chacra arrendag fiyu runacunanami Jesucristupa contrancuna.

‘Amïgo, trucacurcur shamunayquipag cashganta musyaycar çimanirtag mana trucacuylapa cayman shamushcanqui?’ Tsaynog tapuptinmi tsay runa pengacushpan imaniytapis mana camäpácorgantsu. ¹³ Tsauraga ashmaynincunata tsay rey nergan: ‘Tsurë casaraycaptin trucacöni shamur manacagman churashganpita chaquinta maquina matwapäcuy. Nircurna yanauyaycag tsacayman jitarpuy. Tsaychömi fiyupa wagar quiruntapis uchongapag.’”

¹⁴ Tsaynog wilaparcurmi Jesús caynog nergan: “Tayta Dios lapan runacunata gloriaman chayanapag gayatsiptinpis waquilanmi gloriaman chayangapag.”

Impuestuta päganapag o mana päganapag cashgantapis Jesucristuta tapushgan

(Marcos 12.13-17; Lucas 20.20-26)

¹⁵ Tsaypita fariseo runacuna templupita yargurcur wilanacärrergan ali shimilanpa Jesusta parlapar lutanta parlatsinanpag, nircur lutanta parlatsishgalanwanna acusapäcunanpag. ¹⁶ Tsaymi imata ninanpagpis shumag yacharcatsir fariseo runacuna cachargan discipuluncunata y Herodispa favornin sharcog runacunata. Paycunami Jesusta caynog nergan: “Nogacuna musyapäcömi imata yachatsirpis Tayta Dios munashgannog shumag yachaycätsishgayquita, tayta. Tsaymi yachagtapis mana yachagtapis Diospa wilacuynin nishgannogla yachatsinqui. ¹⁷ Gampa yarpayniquipitaga Romacho emperador Cesarpag impuestuta çpägashwancu o manacu?”*

¹⁸ Lutanta parlatsiyta munar tsaynog tapushganta tant-yarmi Jesús caynog nergan: “¡Ishcay cära runacuna! çImanirtag lutanta parlatsimayta munapäcunqui? ¹⁹ Mä ricatsimay tsay impuesto päganayquipag cag guellayta.”

Tsaynog niptinmi tsararashgan guellayta Jesusta aptapargan. ²⁰ Tsayta ricaycur Jesús caynog taporgan: “Cay guellaycho çpi runapa reträtuntag caycan? Tsaynogpis çpipa jutintag escribiraycan?”

²¹ Tsaynog tapuptin nipäcorgan: “Emperador Cesarpami.”

Tsaymi Jesús nergan: “Emperador Cesarpa cagta Cesarta goycuy. Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosnintsita goycuy.”†

* **22:17** Tsay witsan Roma autoridäcuna nipäcorgan munaynincho cagcunata impuestuta päganapag cashganta y Israel runacunana nipäcorgan tsay impuestuta pägarga Tayta Diosnintsipa contran caycashganta. Tsaymi: “Impuestuta pägashun” Jesús niptin Diospa contran parlashganta Israel runacuna ninman corgan. “Ama pägashuntsu” niptenga Roma runacuna rabiacunman corgan. † **22:21** Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosnintsita goycuy ninanga caycan vidantsita paypa maquinman cachaycunantsipagmi.

22 Tsaynog niptinmi tsay runacuna imaniytapis mana camäpacur aywacärrergan.

Wanushcuna cawarimunapag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

(*Marcos 12.18-27; Lucas 20.27-40*)

23 Tsay junaglami saduceo runacunapis Jesusman aywapäcorgan pay yachatsishganta manacagman churanapag. Tsaymi Jesusta caynog nergan: 24 “Moisés escribishgancho caynogmi niycan, tayta: ‘Warmiyog runa tsuriynag wanuptin shulca wauguin cuñadan viüdawan tätsun. Tsaynogpami wamrancuna tsay wanog cag runapa tsurinnogna canga.’” 25 Tsaynog captenga tapucushayqui, tayta. Juc marcachöshi ganchis wauguicuna corgan. Mayor cagshi juc warmiwan torgan. Tsayshi manarag tsurin captin wanorgan. Tsauraga shulca cag wauguinnashi torgan tsay viüdawan. 26 Paypis tsurin manarag captinshi wanorgan. Tsaypita más shulcan cagna torgan tsay viüdawan. Paypis wanorgan tsurin manarag captinshi. Tsaynogla lapan wauguincuna tsay viüdawan torgan. Tsuriynagla lapanpis wanorgan. 27 Tsaypitanashi tsay viüdapis wanorgan. 28 Wanushcunata Tayta Diosnintsi cawaritsimunan junäga tsay warmilachi ganchis wauguipa warmin canga.”†

29 Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Tsaynog nishpayquega gamcuna manami tantyapäcunquitsu Tayta Diospa palabrancho escribiraycashganta. Tsaynogpis manami tantyapäcunquitsu wanushcunata cawaritsimunanpag Tayta Dios munayniyog cashganta. 30 Wanushganpita cawarimorga mananami pipis warmiyogtsu ni runayogtsu canga, sinöga gloriacho caycag angilcunanoglanami majaynagla cangapag. 31 Wanushcuna cawarimunapag cashgantaga ¿manacu liyipäcushcanqui Tayta Diospa palabrancho escribiraycashganta? Abraham, Isaac y Jacob wanushganpita atsca wata guepataragmi Tayta Diosnintsi Moiesta caynog nergan: 32 ‘Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosninmi noga caycä.’” Wanogcuna mana cawarimunapag captenga ¿imanogpatag Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosnin canman? Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag gamcuna mana criyinquitsu wanogcuna cawarimunapag cashganta?”

33 Tsaynog yachatsishganta mayaycur tsaycho caycag waquin runacuna pasaypa cushicärrergan caynog nir: “¡Jesusga alimi yachatsimantsi!”

✧ 22:24 Deuteronomio 25.5-6 † 22:28 Saduceo runacuna tsaynog nipäcorgan Tayta Diosnintsi wanushcunata cawaritsimunanpag cashganta mana criyirmi.

✧ 22:32 Éxodo 3.6

Maygan mandamientuta más cäsucunantsipag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

(Marcos 12.28-34; Lucas 10.25-28)

³⁴ Saduceo runacunata Jesús upälatsishganta musyaycurmi fariseo runacuna juntacaycur wilanacorgan imanogpapis Jesusta lutanta parlatsinanpag. ³⁵ Tsaynog wilanacurcurmi Moisés escribishganta yachatseg fariseo runa lutanta parlatsinan cashga ali shimilanpa Jesusta taporgan caynog nir: ³⁶ “Tayta, ¿maygan mandamientutatag más cäsucushwan?”

³⁷ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “ ‘Shumag tanyacur lapan shonguyquiwan y lapan voluntäniquiwan Tayta Diosta cuyanqui.’[☆] ³⁸ Tsay mandamientumi lapan mandamientupitapis más cumplinantsipag caycan. ³⁹ Tsaynogلامي jucag mandamientupis caynog niycan: ‘Runa mayiquita lapan shonguyquiwan cuyanqui.’[☆] ⁴⁰ Cay ishca y mandamientuta cumplerga Moisés escribishgan lapan mandamientucunata y Diospa profëtanacuna escribishgan mandamientucunatapis cumpliyancuimi.”

Tayta Dios cachamushgan Cristo Davidnogla mandag mana cashgan

(Marcos 12.35-37; Lucas 20.41-44)

⁴¹ Tsaypita fariseo runacuna tsaycho juntacashga caycaptinmi paycunatana Jesús taporgan caynog nir: ⁴² “Gamcunapitaga ¿maygan castapitatag Cristo yurenga?”

Tsaynog tapuptinmi nergan: “David castapitami, tayta.”

⁴³ Tsausage Jesús nergan: “David castapita captinpis ama yarpapäcuytsu Davidnogla mandag rey cashganta. Davidnogla mandag rey captenga ¿imanirtag quiquin Davidpis Santu Espiritu tanyatsiptin mandagnin rey cashganta ninman cargan? Tsayta nirmi David caynog escribergan:

⁴⁴ “Munaynincho tsararämag mandag reyta Tayta Diosnintsi caynogmi nergan:

Jamacamuy derëcha cag naupäman lapan contrayquita vincinäyag.’[☆]

⁴⁵ Tsausage ¿imanogpatag Cristoga Davidnogla mandag rey canman quiquin Davidpis mandagnin rey cashganta niycaptenga?”

⁴⁶ Tsaynog niptin manami pipis contestayta camäpacorgantsu. Tsay junagpita-patsaga manami pipis tapupayta almitergannatsu.

23

Fariseo runacunata Jesucristo olgöpushgan
(*Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-52; 20.45-47*)

¹ Nircurnami runacunata y discipuluncunatapis Jesús caynog nergan: ²⁻³ “Moisés escribishganta yachatsescuna y fariseo runacuna Tayta Diospa palabrantayachatsishuptiqui chasquicäriy. Itsanga paycuna cawashgannöga ama cawapäcuysu. Diospa palabrantayachatsirpis quiquincunaga manami cumlipäcuntsu. ⁴ Paycunaga runacuna ima ruraytapis mana camäpacushganyagmi Moisés escribishgan leycunamanpis yapa yaparcu imatapis cumplinapag nipäcun. Tsaynog yachatsishganta runacuna cumpliya mana camäpauptinpis shacyätsinanpa trucanga olgöpanmi.

⁵ “Paycunaga waquin runacunapitapis filacteriancunata* más jatunta ruraycur puritsipäcun ricagcuna: ‘Payga Tayta Diosta cäsucog ali runami caycan’ nipäcunalanpagmi. Tsaynogpis waquin runacunapita más jatun flēcucunata† röpanpa chuscun cuchunman jiraycur puripäcun ricagcuna: ‘Payga Tayta Diosta cäsucog ali runami caycan’ nipäcunalanpagmi. ⁶ Micunanpag gayatsiptinpis paycunaga mäsamanragmi jamacuyta munapäcun. Tsaynoglami sinagogacunachöpis alin nin bancumanrag jamacuyta munapäcun. ⁷ Paycunaga pläzacunachöpis yachatsicog cashganpita alabashga caylatami munapäcun.

⁸ “Gamcunaga ama paycunanog capäcuysu. Manami yachag-tucunayquipagtsu noga yachatsishcä. Tsaypa trucanga tanyacäriy discipulöcuna car tsay wauguila carcaycashgayquita. ⁹ Pi yachatsicogtapis Tayta Diosnintsitanogräga ama ricanquitsu. Tayta Diosmanga manami pipis iwalantsu. ¹⁰ Tsaynog captenga gamcuna wilacuynëta wilacur ama alabashga cayta munalar purinquitsu. Manami alabashga cayta munalar purinayquipagtsu gamcunata yachatsishcä. ¹¹ Maygayquipis respitashga cayta munarga mana yachag-tucuyta runa mayiquita yanapanqui. ¹² Maygantapis yachag-tucogtaga Tayta Diosnintsi manami cäsupangatsu. Mana yachag-tucuyta pi-maytapis yanapagcunatami itsanga Tayta Diosnintsi cuyapar yanapangapag.

* **23:5** Tayta Diospa palabrantayachatsishganta fariseo runacuna cajitaman winapäcog urcunman o ricanman wataycur puritsinanpag. Tsay cajitapa jutinmi cargin filacteria. Tsaynog rurapäcog Éxodo 13.9-cho escribiraycashgannoglami.

† **23:5** Flēcoga chuscun hilocunami cargin. Tsaytami röpanpa chuscun cuchunman icsipäcog. Röpancho flēcuta ricar Tayta Diospa mandamientuncunata yarpapäcog. Flēcupita masta musyanayquipag liyinqi Números 15.37-40; Deuteronomio 22.12.

13 “¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacuna! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Wayiman pipis mana yaycunanpag puncuta wichgapagnogmi runacunata wichgaparcaycanqui Tayta Diosnintsi munashganta mana yachacärinanpag. Tsaynoglami quiquiquicunapis Tayta Diosnintsi munashgannog mana cawapäcunquitsu.

14 [“¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacuna! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga Tayta Diosnintsi manacuycarpis ali-tupaylapa viüdacunapa ima pobrëzalantapis apacurcaycanqui. Tsaynog rurashgayquipitami infiernucho más fiyupa nacanquipag.]

15 “¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacuna! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga may-tsaypapis yachatseg aywapäcunqui fariseo cayman runacuna yaycunalanpag. Yachatsishgayquicunata yachacurcurnami gamcunapita masna ishchay cära capäcun. Tsaynog cashgayquipitami gamcunapis y paycunapis infiernucho pasaypa nacapäcunquipag.

16 “¡Juicio final junäga pasaypami laquicunquipag! Gamcunaga nircaycanqui Moisés escribishgan leycunata yachatseg car gaprata pusharagnog caycashgayquitami. Tsaynog nishpayquipis quiquiquicunaga manami tantyacunquitsu lutanta yachaycätsishgayquita. Tsaynog mana tantyacushpayquimi runacunata yachatsir caynog nircaycanqui: ‘Pipis templupa jutinta jogarcur promitishganta mana cumpliptin-pis manami imanapistsu. Templo rurincho caycag örupa jutinta jogarcur promiteg cagmi itsanga tsayta cumplitsun.’
17 ¡Mana tantyacog upa runacuna! ¿Manacu tantyapäcunqui templupa jutinta jogarerga templo rurincho caycag örupa jutintapis jogarishgayquita?

18 “Tsaynogpis gamcunaga runacunata caynog nir yacharcaycätsinqui: ‘Altarpa jutinta jogarcur promitishganta mana cumpliptiquipis manami imanapistsu. Altar janancho churashgan ofrendapa jutinta jogarcur promitirmi itsanga tsayta cumplipäcunqui.’
19 ¡Mana tantyacog upa runacuna! ¿Manacu tantyapäcunqui altarpa jutinta jogarerga altar jananman churashgan ofrendapa jutintapis jogarishgayquita?

20 “Altarpa jutincho jurarga manami altarpa jutilanchötsu juraycanqui, sinöga altar jananman churashgan ofrendacunapa jutinchöpis jurarcaycanquimi.
21 Templupa jutincho jurarpis manami templupa jutilanchötsu juraycanqui, sinöga

templucho caycag Tayta Diosnintsipa jutinchöpis jurarcay-canquimi. ²² Ciëlupa jutincho jurarpis tsaycho Tayta Dios jamaraptin quiquin Tayta Diosnintsipa jutinchömi juraycanqui.

²³ “¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseucuna! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga templuman apanayquipag mentata, anista y comïnustapis chunca (10) wancuypita juc wancuyta imaypis raquircaycanqui: ‘Tayta Diospa palabrancho nishgannogla lapantami ruraycä’ nishpayqui. Tsaynog rurarpis manami cäsucäriñquitsu más cäsucunayquipag cag mandamientucunata. Tsay mandamientucunata mana cäsucurmi runa mayiquita mana ali ricaycanqui, mana cuyapaycanquitsu y aunishgayquitapis mana cumpliycanquitsu. Chunca wancuypita juc wancuyta templuman apar Tayta Diosnintsipa palabranta cumplishgayquinogla runa mayiquitapis ali ricanquiman, cuyapanquiman y imata aunirpis cumplinquiman. ²⁴ ¡Mana tantyacog upa runacuna! Tayta Dios nishgancunata waquinta cumplirpis más cumplinayquipag cagcunata manami cumlipäcunquitsu. Tsaynog carmi yacucho chuspita shuyshuycurrag upurpis mana mayayla jatuncaray camëlluta ultacurcognog carcaycanqui.

²⁵ “¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacuna! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga pusillupa y plätupa janalanta maylar rurintaga mana maylagnogmi carcaycanqui. Tsaymi pusillupa y plätupa rurincho ganra cashgannog mana ali yarpashgayqui y ambiciöso cashgayquipis shonguyquicho caycan. ²⁶ ¡Mana tantyacog fariseucuna! Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipäga puntata jutsa rurashgayquicunatarag cachapäcuy.

²⁷ “¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacuna! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga cuyaylapag rurashga nïchu-niragmi carcaycanqui. Nïchupa janan cuyaylapag captinpis rurinchöga tulucunapis ismurmï pasaypa asyaycan. ²⁸ Tsaynoglamï gamcunapis runacuna ricashunalayquipag pï-maytapis ali-tupanqui. Tsaynog captiquipis ishca cära cashgayqui y lutan rurashgayquicunaga pasaypa pengacuy-pagmi caycan.

²⁹ “¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacuna! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga profëtacuna

pamparashgan janancho capillancunata ruraycur adornarcaycanqui. ³⁰ Nircurnami caynog nircaycanqui: ‘Tsay witsan cawarga nogacuna manami profëtacunata wanutsëmansu corgan.’ ³¹ Tsaynog niycarpis profëtacuna escribishganta mana cäsucurmi runacunata musyaycätsinqui tsay profëtacunata wanutsegcunanogla gamcunapis carcaycashgayquita. ³² ¡Profëtacunata wanutsishgannog cananpis Tayta Diospa wilacognin captë wanutsipäcamay, ari! Unay profëtacunata wanutseg runacunata juzganan junag gamcunataga masmi juzgashunquipag.

³³ “¡Culebra casta runacuna! Tayta Diosnintsi infiernuman gaycushunayquipag cashganpita ¿imanogparag salvacunqui? ³⁴ Gamcunamanmi cachamushag wilacognëcunata y yachatsëgnëcunatapis. Tsaynog captinpis gamcunaga waquinta crucificaypa wanutsipäcunquipag, waquinta sinagogacunacho astapäcunquipag y waquintana marcan marcan gaticachanquipag. ³⁵ Abelta wanutsishganpita-patsami Tayta Diosnintsi profëtancunata runacuna imaypis wanutsipäcorgan hasta Berequiaspa tsurin Zacariasta altarpa naupancho wanutsishganyag.† ³⁶ Tsay wanutseg runacunatanogmi canan witsan Israel runacunata Tayta Diosnintsi juzgangapag.”

Jerusalencho tagcunapag Jesucristo laquicushgan
(Lucas 13.34-35)

³⁷ Tsaypita Jesús caynog nergan: “¡Jerusalén runacuna! ¿Imanirtag Tayta Diosnintsi profëtancunata y cachamushgan wilacogcunata naupapita-patsa wanurcaycätsinqui? Chipshancunata maman shuntarcu oglacognogpis gamcunata atscä cutimi shuntayta munargä. Tsaynog munaptëpis gamcunaga manami munapäcushcanquitsu shuntanäta. ³⁸⁻³⁹ Tsaymi gamcunata Tayta Diosnintsi manana tsapäshuptiqui contrayquicuna shamur marcayquitapis ushacätsengapag. Manami yapay ricapäcamanquipagnatsu: ‘¡Tayta Diosnintsi cachamushgan runa caycarga shacälämuy, tayta!’* nimänayquiyag.”

24

Templo juchutsishga cananpag cashganta Jesucristo wilashgan
(Marcos 13.1-2; Lucas 21.5-6)

† 23:35 Abelta wanutsishganpita musyanayquipag liyinqui Génesis 4.8. Zacariasta wanutsishganpita musyanayquipag liyinqui 2 Crónicas 24.20-22. * 23:38-39 Salmo 118.26

1 Templo patiupita yargurir Jesús aywacuycaptinmi discipuluncuna caynog nergan: “¡Cuyaylapag jatusag rumicunawan templuntsita sharcatsipäcushga, tayta!”

2 Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Cay lapan ricay-cashgayqui cuyaylapag caycaptinpis chipyagmi juchutsishga cangapag. Manami ni juc rumilapis canan pergaraycash-gannöga quëdangapagtsu.”

Manarag cutimuptin imanog cananpag cashgantapis Jesu-cristo nishgan

(Marcos 13.3-13; Lucas 21.7-19)

3 Olivos lömacho jamapagnogmi discipuluncuna Jesusta taporgan caynog nir: “Nishgayquinöga ¿imaytag templo juchutsishga canga? Tsaynogpis cutimunayquipag y cay patsa ushacänanpäga ¿imatag puntata canga, tayta?”

4 Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Pipis lutanta mana criyitsishunayquipag shumag tanyacäriy. 5 Atscagmi shapäcamonga: ‘Nogaga Cristumi cä’ nir. Tsaynog nirmi atasca runacunata engañangapag. 6 May-tsay nacioncunachöpis guërra captin y wanutsinacuy captin ama mantsacäriñitsu. Puntataga tsaycunaragmi pasanga. Tsaynog captinpis cay patsa manaragmi ushacangaragtsu. 7 Juc nacionwan juc nacionmi pelyapäconga. Tsaynogلامي muchuypis terremötupis may-tsaycho cangapag. 8 Tsaynog captinpis nacaycuna galaycunalanragmi tsaycunaga canga.

9 “Tsay witsanmi nogata chasquicamagcunata pï-maypis chiquishpan prësu tsarengapag, nacatsengapag y wanutsengapagpis. 10 Tsaynog nacatsipäcuptinmi yäracaycämashganpita guepaman atasca cuticärenga. Nircurnami guepaman mana cutegcunata chiquir autoridäcunaman apatsenga castigashga cananpag. 11 Tsay witsanmi lutan yachatsicogcuna Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacog-tucur runacunata lutanta criyitsengapag. 12 May-tsaychöpis runacuna chiquinacurmi cawapäconga. Tsaynog cawarmi runacuna mana cuyanaconganatsu. 13 Tsaynog captinpis hasta wanunanyag noga munashgänog cawagcunaga Tayta Diospa naupanman chayangapag. 14 Tayta Diosnintsipa wilacuyninta may-tsay nacioncunachöpis wilacushga captinragmi noga cutimushagpag.

Fiyupa nacaycuna cananpag cashganta Jesucristo tanyat-sishgan

(Marcos 13.14-23; Lucas 21.20-24)

15 “Tayta Diosnintsipa profëtan Daniel escribish-gannogلامي Diosta mana cäsucog runa[☆] templo ruriman

☆ 24:15 Daniel 9.27; 11.31; 12.11

yaycongapag. (Cay escribishgäta liyeg cäga shumag tantyacutsun.)* ¹⁶ Tsay fiyu runa templuman yaycuptin Jerusalén marcapita y Judea provinciacho caycag waquin marcacunapitapis gueshpír aywacäritsun. ¹⁷ Wayi janancho cagcunapis† jucla gueshpír aywacutsun. Imata jorgunanpagpis wayinman amana yaycutsuntsu. ¹⁸ Chacrancho caycagcunapis jucla gueshpír aywacutsun. Ama cutitsuntsu wayinman trucacunanpag röpata jorgogpis. ¹⁹ Tsaynog gueshpírmi pasaypa cuyapaypag nacanga chichu warmicuna y iti wawayog warmicunapis. ²⁰ Tamyä quillacho ni sábado jamay junagcho tsay gueshpínayqui junag mana cananpag Tayta Diosnintsita manacäriy. ²¹ Tsay junagcunaga fiyupami runacuna nacangapag. Cay patsata Tayta Diosnintsi camashganpita-patsa manami imaypis tsaynöga runacuna nacashgatsu. Tsaynogpis yapayga mananami tsaynog nacaycuna cangapagnatsu. ²² Acrashgancunata cuyaparmi tsay nacaycunata Tayta Diosnintsi pasatsenga. Tsay nacay junagcunata mana pasatsiptenga lapanpis wanupäcunmanmi.

²³ “Tsay junagcuna: ‘Tayta Dios cachamushgan Cristo caychömi wacchömi caycan’ nishuptiquipis ama criyipäcunquitsu. ²⁴ Tsaynogpis waquenga: ‘Tayta Dios cachamushgan Cristumi caycä’ o ‘Tayta Diosnintsi profëtanmi caycä’ nir lulacushpanmi puripäcongapag. Runacunata criyitsinan cashgami ima milagrucunatapis ruranga. Atsca runacunata tsaynogpa engañarpis Tayta Diosman yäracogcunataga manami engañayta camäpacongatsu. ²⁵ Tsaycuna manarag captinmi gamcunata wilaycä lutan yachatsicogcunata mana chasquipänayquipag.

²⁶ “Pipis: ‘Tayta Dios cachamushgan Cristo chunyang jircachömi caycan’ nishuptiquipis ricag ama aywaytsu. ‘Washachömi pacaraycan’ nishuptiquipis ama criyinquitsu. ²⁷ Ciëlucho juc lädupita juc läduman elguy elagpita atsiyagta lapan runacuna ricashgannogmi NOGA cutimuptëpis lapan runacuna ricamangapag. ²⁸ Wisculcuna juntacaycagta ricarmi musyantsi wanushga uywa tsaycho jitaraycashganta. Tsaynogلامي cay nishgäcuna pasaycagta ricar musyanqui cutimunäpagna caycashganta.

Jesucristo cay patsaman cutimunanpag cashgan
(Marcos 13.24-27; Lucas 21.25-28)

* **24:15** “Cay escribishgäta liyeg cäga shumag tantyacutsun” nishganga cay libruta escribeg Mateo yapashganmi caycan. † **24:17** Israel nacioncho tsay witsan wayita gatananpa trucanga terrädo jananman tsaglarcurmi mituta lashtapäcog. Tsay jananchönami warmicuna y runacuna awacäreg, agacäreg y trügütapis acrapäcog.

²⁹ “Cay patsacho fiyupa nacaycuna pasariptinragmi intipis y quillapis tsacacäcongä. Tsaynoglami lapan estrellacunapis shicwamonga y ciëlpis sicsicyanga.* ³⁰ Tsaypitanami NOGATA ricapäcamanga pucutay janäncho chip-chipyaycar cutiyämogta.* Tsaynog aywaycämogta ricamashpanmi maytsaychöpis runacuna mantsarir wagapäcongäpag. ³¹ Tsay junag Tayta Diosnintsi cornëtata fuerti tucatsimuptinmi angilnëcunata cachamushag. Paycunami may-tsaypitapis nogaman yäracamagcunata shuntamongäpag.

Higus yöraman tincutsir imay cutimunänpag cashgantapis Jesucristo tantyatsishgan

(Marcos 13.28-31; Lucas 21.29-33)

³² “Cay yachatsishgäta shumag tantyacäriy. Tamyä tiempo galaycuptin musyapäcunquimi higus yöra tsintsimunänpag cashganta. ³³ Tsaynoglami tsay nishgä nacaycuna chämuptin gamcunapis musyanquipag cutimunäpagna caycashgäta. ³⁴ Canan cawaycag runacuna manarag wanuptinmi lapan tsay nishgäcuna cumplengäpag. ³⁵ Jana patsa y cay patsa ushacaptinpis noga nishgäcunaga lapanmi cumplengäpag.

Jesucristo imay höra cutimunänpag cashganta pipis mana musyashgan

(Marcos 13.32-37; Lucas 17.26-30, 34-36)

³⁶ “Imay junag imay höra cutimunäpag cashgantaga manami angilcunapis ni nogapis musyätsu. Tsaytaga Tayta Dioslami musyan.

³⁷ “Noé cawanan witsan diluvio elagpita cashgannogmi NOGAPIS elagpita cutimushagpag. ³⁸ Noé cawanan witsanpis diluvio manarag captinmi runacunaga micur, upyar y majatsacar caycargan. Tsaynog cawapäcorgan arcaman Noé yaycushgan junagyagmi. ³⁹ Tsaynog carcaycaptinmi elagpita fiyupa tamyar cay patsaman yacu juntargan. Tsaynogpami arcaman mana yaycog lapan runacuna shengaypa wanorgan. Tsaynoglami runacuna mana musyashgan höra NOGAPIS elagpita cutimushagpag.

⁴⁰ “Cutimunä junagmi ishca y runacuna chacrancho aruycagpita chasquicamag cagta pushacushag y mana chasquicamag cagtanami cacharishag. ⁴¹ Maraycho ishca y warmicuna agacuycagpita chasquicamag cagta pushacushag y mana chasquicamag cagtanami cacharishag. ⁴² Tsaynog caycaptenga gamcuna shuyarpaycämanqui camaricushgala. Manami musyanquitsu imay höra cutimunäpag cashgantapis.

⁴³ “Pipis wayinta suwapänänpag cashganta musyarga mana punuypami wayinta täpanman. ⁴⁴ Tsaynogla gamcunapis

* 24:29 Isaías 13.10; 34.4; Joel 2.10 * 24:30 Daniel 7.13

camaricushgala carcaycay. Mana musyashgayqui hörami elagpita NOGA cutimushagpag.

Jesucristo cutimunanpag camaricushga canantsipag yachatsishgan

(Lucas 12.41-48)

⁴⁵ “Patronnin maypapis ilarga más yäracuypag cag ashmaynintami haciendancho patronyapänanpag churan. Tsaymi tsay ashmayga mincaynincunatapis höralancho garatsin. ⁴⁶ Patronnin cutimur yätsishgannog ali ruraycagta tariycorga: ‘Ali ashmaymi canqui’ nengapag. ⁴⁷ Tsaynog nishpanmi patronnin tsay ashmaypa maquinman churanga lapan imaycantapis ricananpag. ⁴⁸⁻⁴⁹ Mana yäracuypag cag ashmaymi itsanga: ‘Patronnë manaragmi cutimongaragtsu’ nir ashmay mayinta magan y borrarächucunawan micur upyar jitaräcun. ⁵⁰ Tsaynog caycaptinmi mana musyashgan hörä elagpita patronnin cutimonga. ⁵¹ Patronnin yätsishganta mana cäsucur lutanta ruraycagta tariycurmi patronnin mana cuyapaypa tsay ashmayta castigangapag. Ishcay cära runacunatawan juntumi Tayta Diosnintsi mana cuyapaypa infiernuman payta gaycongpag. Tsaychömi fiyupa wagar quiruntapis uchongapag.”

25

Chunca jipashcunaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

¹ Cutimuptin imanog cananpag cashgantapis tanyatsishpanmi Jesús caynog nergan: “Chunca (10) jipashcunashi farolnincunata camaricurcur shuyarag aywargan casaracog mözu shamuptin paywan fiestaman aywapäcunanpag. ²⁻⁴ Shuyarag aywarshi pitsga cag jipashcuna aceitinta* apargan farolnincunaman yapananpag. Pitsga cag jipashcunanashi itsanga aceitinta mana apargantsu. ⁵ Casarag mözu mana chayaptinshi shuyarpaycashgalancho lapan punucäcorgan.

⁶ “Tsaynog punucashga caycaptinshi pulan pagas höränog caynog gayacamushgan mayacämorgan: ‘¡Casaracog mözu aywaycämunnami!’ ⁷ Tsaynog gayacamushganta mayarshi lapan jipashcuna jucla sharcorgan payta chasquicunanpag. ⁸ Tsaychömi farolnincunaman yapananpag aceitita mana apag jipashcuna waquin cag jipashcunata caynog nergan: ‘Farolnë upicaycannami. Aceitiquita raquipaycalämay

* **25:2-4** Tsay witsan kerosëni manami carganragtsu. Tsaymi olivu yörapa wayuyninpita rurashga aceitiwan atsqicäreg.

farolnëman winanäpag.’⁹ Tsaynog niptinmi aceiti apag jipashcuna caynog nergan: ‘Raquipaptëga manami aypan-gatsu quiquëcunapagpis. Tsaypa trucanga aceiti ranticog-cunaman aywar jucla rantipäcamuy.’¹⁰ Aceiti ranteg ay-wapäcushganyagshi casarag mözu chämorgan. Listu shuyarpaycagcunatashi fiestaman pushargan. Fiestaman yay-curirnashi puncuta wichgacarcamorgan.¹¹ Aceitita ranteg aywashganpita cutirnashi tarergan puncu wichgaraycagta. Tsayshi gayacärrergan: ‘¡Puncuta quichapaycalämay, tayta!’ nir.¹² Tsauraga casaracog mözushi ruripita contestamorgan caynog nir: ‘Gamcunataga manami reguëtsu. ¿Pirag cacun-quipis?’ ”

¹³ Tsaynog yacharcatsir Jesús caynog nergan: “¡Gamcunapis camaricushgala carcaycay! Nogaga elagpitami cutimushag. Manami musyapäcunquitsu imay junag ni imay höra cutimunäpag cashgantapis.”

Ashmaynincuna arunanpag patronnin guellayta camari-pashgan

(Lucas 19.11-27)

¹⁴ Tsaypitanami Jesús caynog nergan: “Juc rïcu runashi juc nacionpa aywacur ashmaynincunata guellayninta cachapargan cutimushganyag tsay guellaywan arunanpag.¹⁵ Habilidadänincuna imanog cashgantapis shumag tantyaycurshi jucninta cachapargan pitsga waranga (5,000) guellayta, jucninta ishcaj waranga (2,000) guellayta y jucnintanashi cachapargan juc waranga (1,000) guellayta. Nircurshi carupa aywacorgan.¹⁶ Pitsga waranga guellayta chasqueg cäga shumag negociuta rurarshi pitsga waranga masta gänargan.¹⁷ Ishcaj waranga guellayta chasqueg cagpis tsaynoglashi shumag negociuta rurar ishcaj waranga masta gänargan.¹⁸ Juc waranga guellayta chasqueg cagshi itsanga pañuëluwan shumag guepiycur pampaycorgan.

¹⁹ “Tsaypitanashi tsay ashmaycunapa patronnin cutimur camaripashgan guellaynincunata cuentata manargan aycata guellaynin wachashgantapis.²⁰ Tsaynog cuentata manaptinshi pitsga waranga guellayta chasqueg cäga pitsga waranga masta entregargan. Tsayshi tsay ashmay caynog nergan: ‘Pitsga waranga guellayta cachapämashgayquiwan pitsga waranga mastami gänashcä, tayta.’²¹ Tsaynog niptinshi patronnin caynog nergan: ‘Ganga ali ashmaymi canqui. Walcalapitapis shumag guellayta miratsishgayquipitami cananga más mandag canayquipag churashayqui. Tsaynog cashgayquipitami cananga cushicur fiestata rurashun.’

22 “Tsaynoglashi chayargan ishcaý waranga guellayta chasqueg cagpis caynog nishpan: ‘Tayta, ishcaý waranga guellayta cachapämashgayquiwan ishcaý waranga mastami gänashcä.’ 23 Tsaynog niptinshi patronnin caynog nergan: ‘Gampis ali arog ashmaymi canqui. Walcalapitapis shumag guellayta miratsishgayquipitami cananga más mandag canayquipag churashayqui. Tsaynog cashgayquipitami cananga cushicur fiestata rurashun.’

24 “Tsaynoglashi juc waranga guellayta chasqueg ashmayninpis chayaycur caynog nergan: ‘Noga musyämi fiyu cashgayquita, tayta. Gamga mana murushgayquimanmi cosechag aywanqui. 25 Tsaynog fiyu cashgayquita musyarmi gamta mantsacur guellayniquita pampaycorgä. Tsaymi gayatsimaptiqui cashgalanta guellayniquita apamushcä.’ 26-27 Tsaynog niptinshi patronnin caynog nergan: ‘¡Gamga mana yäracuypag guella ashmaymi canqui! Mana murushgäpita cosechag cashgäta musyaycarga ¿imanirtag guellaynëta banculamanpis mana churargayquitsu mirashgatana cutimur shuntacunäpag?’ 28 Nircurnashi tsaycho caycag runacunata patrón caynog nergan: ‘¡Shuntapäcuy tsararaycashgan guellaynëta! ¡Nircur goycuy chunca (10) cuti más guellay miratseg cagta! 29 Guellayta camaripashgäta miratsegcunaga mastami chasquenga. Mana miratsegcunami itsanga tsararashgalantapis guechushga canga. 30 Tsaynog captenga cay mana ali ashmayta tsacayman garguy. Tsaychömi fiyupa wagar quiruntapis uchongapag.’

Juicio final junag imanog cananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

31 “Lapan angilnëcunawan cutimurmi chip-chipyaycag trönöman NOGA jamacushag lapan runacunata juzganäpag. 32 Tsay junäga may-tsay nacionpitami lapan runacunata angilnëcunawan shuntatsimushag. Tsaynog shuntarcatsimurnami raquishagpag uysha mitseg uyshancunata cabracunapita raquishgannog. 33 Tsaychömi mana chasquicamag runacunata raquishag itsognë cagman y chasquicamag runacunatana derëchä cagman. 34 Tsaynog raquircurnami derëchächo caycagcunata caynog nishag: ‘Gamcunataga Tayta Dios pasaypami cuyashunqui. Naupäman shapäcamuy lapan camarishgäcunata chasquipäcunayquipag. Tsaytaga Tayta Diosnintsi gamcunapag camarishga cay patsata manarag camarmi. 35 Gamcunami yarganaycar puriptë garamashcanqui. Tsaynogpis yacunaycar puriptë upunäpag yacuta gomashcanqui. Tsaynogلامي wayiquiman

chämuptëpis posädatsimashcanqui. ³⁶ Röpaynag captëpis gamcunami jaticunäpag röpata camaripämashcanqui. Gueshyaptëpis gamcunami jampimashcanqui. Carcilcho captëpis gamcunami watucamashcanqui.’

³⁷ “Tsaynog niptëmi tsay runacuna caynog tapumangapag: ‘Tayta, ¿imaytag micanar puriycagta garashcä? Tsaynogpis ¿imaytag yacunar puriycagta upunayquipag yacuta goshcä? ³⁸ Tsaynogpis ¿imaytag wayëman chämushcanqui posädatsinäpag? Tsaynogpis ¿imaytag röpaynag caycaptiqui jaticunayquipag röpata camaripashcä? ³⁹ Tsaynogpis ¿imaytag gueshyaptiqui o carcilcho captiqui watucog shamushcä?’ ⁴⁰ Tsaynog nimaptinmi caynog nishag: ‘Yäracamagcunata mayganpis yanapag cagcuna nogata yanapamagnogmi cashcanqui.’

⁴¹ “Nircurmi itsognëcho caycag runacunata caynog nishag: ‘¿Gamacunataga Satanaspag y demoniucunapag camarishga caycag infiernumanmi canan gaycushayqui imayyagpis tsaycho rupar nacanayquipag! ⁴² Gamacunaga yarganaycar puriptëpis manami garamashcanquitsu. Tsaynogla yacunaycar puriptëpis manami upunäpag yacuta gomashcanquitsu. ⁴³ Tsaynoglami wayiquiman chämuptëpis mana posädatsimashcanquitsu. Röpaynag caycaptëpis manami jaticunäpag röpata camaripämashcanquitsu. Gueshyaptëpis carcilcho wichgaraptëpis manami watucamashcanquitsu.’

⁴⁴ “Tsaynog niptëmi itsognëcho cag runacunapis caynog tapumanga: ‘¿Imaytag gam micanaycagta, yacunaycagta, wayëman chayaycämogta, röpaynagta, gueshyaycagta, carcilcho wichgaraycagta ricaycar mana yanapashcätsu, tayta?’ ⁴⁵ Tsaymi paycunata caynog nishag: ‘Nacaycho cagcunata mana cuyapar nogatami mana cuyapämashcanquitsu.’”

⁴⁶ Tsaynog wilaparcushpan Jesús caynog nergan: “Tsay mana cuyapäcog runacunaga infiernuchömi imayyagpis nacapäcongapag. Tayta Dios munashgannog yanapäcog runacunami itsanga imayyagpis gloriacho cawangapag.”

26

Jesucristuta wanutsinanpag mandag cüracuna wilanacushgan

(Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)

¹ Tsaynog yacharcatsirmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: ² “Musyashgayquinogpis Pascua aniversario galaycunapag ishcajunaglanami pishiycan. Tsaychömi runacuna NOGATA crucificamangapag.”

³ Tsaypita mandag cüracuna y Israel mayor runacuna juntacargan más mandag cürä Caifaspa wayinman.

⁴ Tsaychömi wilanacäregan runacunata mana musyatsiylapa Jesusta tsarircur wanutsinanpag. ⁵ Tsaymi caynog wilanacäregan: “Fiestachöga ama tsarishuntsu. Fiestacho tsariptintsega contrantsimi runacuna sharcongagap.”

Jesucristupa umanman perfümita warmi winapashgan
(Marcos 14.3-9; Juan 12.1-8)

⁶ Tsaypitanami Betania marcaman Jesús aywargan lepröso nipäcushgan Simonpa wayinman. ⁷ Tsaymanmi juc warmi chayargan “alabastro” nishgan rumipita rurashgan botëllanwan perfümin aptashga. Tsay perfümega pasaypa chaninmi cargan. Mësacho Jesús caycaptinmi tsay warmega paypa umanman tsay perfümita winapargan. ⁸ Discipuluncuna tsayta ricar rabiashpan caynog nipäcorgan: “¿Imapagtag manacaglapag jichar perditsishga tsay perfümita? ⁹ Tsaynog perditsinanpa trucanga nogantsita goycamashwan cargan ali chanincho ranticuycur wactsacunata yanapanantsipag.”

¹⁰ Tsay nishgancunata mayarmi Jesús caynog nergan: “Cay warmi alitami ruraycan. Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag payta jamurpaycanqui? ¹¹ Wactsacunaga yanapanayquipag imaypis caycangami. Nogaga mananami gamcunawan cashagpagnatsu. ¹² Pampashga canäpagmi cay warmega perfümita winapämar camariycaman. ¹³ Perfümita cay warmi winapämashgantaga may-tsaychöpis musyapäcongami.”

Jesucristuta entregananpag mandag cüracunawan Judas Iscariote conträtuta rurashgan

(Marcos 14.10-11; Lucas 22.3-6)

¹⁴ Tsaypitanami Jesuspa discipulun Judas Iscariote aywargan mandag cüracunaman. ¹⁵ Chayaycurmi paycunata caynog nergan: “Runacuna mana cashgancho Jesusta präsu tsarinayquipag wilaptë ¿aycatatag pägamanquipag?”

Tsaynog niptinmi: “Nogacuna pägashayqui quimsa chunca (30) yorag guellaytami” nishpan guellayta yupapargan. ¹⁶ Tsaynog päguta chasquircurmi Judas yarpachacorgan imay höra wilacog cutinanpagpis.

Pascua cénayta discipuluncunawan Jesucristo micushgan
(Marcos 14.12-21; Lucas 22.7-14, 21-23; Juan 13.21-30)

¹⁷ Levadüraynag Tantata Micunan aniversario galaycunan junagmi discipuluncuna Jesusta taporgan caynog nir: “¿Maychötag camaripäcamushag Pascua cénayta micunantsipag, tayta?”

¹⁸ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Marcaman aywar juc runata caynog nipäcunqui: ‘Wanunanpag höran cercana captinshi discipuluncunawan Pascua cénayta wayiquicho micuyta munaycan.’”

¹⁹ Jesús yätsishgannogla aywarmi discipuluncunaga Pascua cēnaya tsay wayicho camaripäcorgan. ²⁰ Patsa tsacaycaptin-nami chunca ishca (12) acrashgan cag discipuluncunawan Jesús mēsaman jamacorgan. ²¹ Tsausage micurcaycashgan-cho Jesús caynog nergan: “Gamcunapita jucniquimi conträcunapa maquinman entregamangapag.”

²² Niptin laquicärishpan jucnin jucnin caynog nir Jesusta tapupäcorgan: “¿Nogatsurag caycä, tayta?”

²³ Tsausage Jesús nergan: “Plätucho nogawanuntu tantata ushmatseg cagmi conträcunapa maquinman entregamangapag. ²⁴ Tayta Diospa palabrancho escribiraycashgannogla fiyupa nacar wanunäpagmi caycä. NOGATA entregamag runami itsanga juicio final junag pasaypa laquicongapag. Payga ama yurinmanpistsu corgan.”

²⁵ Tsaynog niptinmi contran sharcog Judasga Jesusta taporgan caynog nir: “¿Nogatsurag caycä, tayta?”

Niptin Jesús nergan: “Quiquiquimi nishcanqui.”

Santa Cēnata discipuluncunawan Jesucristo upushgan
(Marcos 14.22-26; Lucas 22.14-20; 1 Corintios 11.23-25)

²⁶ Tsaypitanami tantata aptarcu Tayta Diosta Jesús manacur agradëcicorgan. Nircurnami paquircur paquircur discipuluncunata ayporgan caynog nishpan: “Cay tantata lapayqui micapäcuy. Cay tantaga cuerpömi.”

²⁷ Tsaynoglami vīnuyog väsuta aptarcu Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircurnami discipuluncunata macyargan caynog nir: “Lapayqui cay vīnuta upupäcuy. ²⁸ Cay vīnoga yawarnëmi. Yawarnëta jichar wanushgä hörämi Tayta Dios mushog conträtuta ruranga pī-maytapis chasquicamagcunata perdonanapag. ²⁹ Yapayga manami vīnuta upushagnatsu Tayta Diospa naupancho gamcunawan upunantsiyag.”

³⁰ Salmucunata cantarcurnami discipuluncunawan Jesús aywapäcorgan Olivos lömaman.

Pedro ñëganapag cagta Jesucristo nishgan
(Marcos 14.27-31; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)

³¹ Olivos lömaman chayaycurmi Jesús nergan: “Canan tsacay lapayqui cachariycarmim gueshpir aywacärinquipag. Tayta Diosnintsipa palabranhōpis caynogmi niycan: ‘Uysha mitsegta wanuycatsiptë uyshancuna mashtacarmi aywacärenga.’[☆] ³² Tsaynog captinpis wanushgäpita cawarircamur gamcunapita más puntatami Galileaman aywashag tsaycho tincunantsipag.”

³³ Tsausage Pedro nergan: “Waqin cag cacharishuptiquipis nogaga manami cachashayquipagtsu, tayta.”

☆ 26:31 Zacarías 13.7

³⁴ Tsaynog niptinmi Pedruta Jesús caynog nergan: “Canan tsacay gällu manarag cantaptinmi quimsa cuti reguimashgayquita ñégamanquipag.”

³⁵ Tsausage Pedro caynog nergan: “¡Ishcantsita wanutsimänantsi captinpis manami ñégashayquipagtsu, tayta!”

Waquin cag discipuluncunapis tsaynoglami nipäcorgan.

Getsemanicho Tayta Diosta Jesucristo manacushgan
(Marcos 14.32-42; Lucas 22.39-46)

³⁶ Olivos lömacho caycag Getsemani huertaman discipuluncunawan chayaycurmi Jesús caynog nergan: “Tayta Diosta manacamushgäyag gamcuna caylacho jamarpaycay.”

³⁷ Nircur Pedruta y Zebedeupa tsurincuna Santiaguta y Juanta más washa läduman pushargan. Tsaychömi fiyupa laquicur caynog nergan: ³⁸ “Wanuyparagmi laquicuy tsarimashga. Gamcunapis Tayta Diosta manacushpayqui caylacho shuyarpaycämay.”

³⁹ Tsaynog nircurmi más washa läduman aywargan Tayta Diosta manacunanpag. Tsaychömi gongurpacuycorgan hasta urcunpis pampaman töpananyag. Tsaynog gongurpacuycurmi Tayta Diosta manacorgan caynog nir: “Papá, nacanäpag caycashgäpita salvaycalämay. Itsanga noga munashgänöga ama catsuntsu, sinöga gam munashgayquinog cayculätsun.”

⁴⁰ Tsaynog manacushganpita cutishpanmi tarergan quimsan discipuluncuna punucashga caycagta. Tsausage Pedruta caynog nergan: “Tayta Diosta manacushgäyag ¿manacu juc höralapis ricchayta camäpacärishcanqui? ⁴¹ Punushgayquipita ricchayna. Diosta manacäriy Satanasta mana cäsüpänayquipag. Cäsupayta mana munarpis Tayta Diosta mana manacorga cäsupanquipagmi.”

⁴² Tsaynog nircurmi yapay cutiycur Tayta Diosta manacorgan caynog nir: “Runacuna nacatsimar wanutsimänanpag captinpis gam munashgayquinog cayculätsun, papá.”

⁴³ Tayta Diosta manacushganpita yapay cutiycur tarergan quimsan discipuluncuna pasaypa punucashga caycagta. ⁴⁴ Tsaynog caycagta ricaycurpis yapay cutiycurmi Tayta Diosta manacorgan puntata manacushgannogla.

⁴⁵ Tsaypitanami yapay cutiycur paycunata nergan: “¿Cananpis gamcuna jinalacu punurcaycanqui? ¡Ricchapäcuy! Tayta Diospita shamushga captëpis höra chämushganami jutsasapa runacunapa maquinman NOGATA entregamänanpag. ⁴⁶ ¡Sharcapäcuyna! Conträcunapa maquinman entregamänanpag cag runa aywaycämunnami.”

*Jesucristuta prësu tsaripäcushgan**(Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53; Juan 18.3-12)*

⁴⁷ Discipuluncunawan Jesús parlaycaptinmi Judas Iscariote chayargan atsca runacunata pushashga. Judasga Jesuspa discipulunmi corgan. Tsay runacunami chayargan espädancuna y garrotincuna aptashga. Jesusta prësu tsarinanpag tsay runacunata cachargan mandag cüracuna y Israel mayor runacunami. ⁴⁸ Tsayman manarag chayarmi Judasga pushashgan runacunata yätsergan caynog nir: “Mayganpis mutsashgä cagmi Jesusga canga. Payta prësu tsaripäcunqui.” ⁴⁹ Tsaymi chayaycur Judasga Jesusta saludashpan mutsaycorgan. ⁵⁰ Tsaynog saludaptinmi Jesús caynog nergan: “Judas, ¿caymanpis aywaycamunquiragcu?”

Tsaynog niptinmi runacunaga Jesusta jucla prësu tsarergan.

⁵¹ Prësu tsariptinmi espädanta jorgurishpan juc discipulun más mandag cürapa ashmayninpa rinrinta roguriycorgan. ⁵² Tsaynog ruraptinmi Jesús caynog nergan: “Espädayquita cutitsiy churaräcunanman. Pipis espädawan runa mayinta wanutseg cäga espädawanmi wanutsishga canga. ⁵³ ¿Gam manacu musyanqui Tayta Diosta manacuptëga washämänapag chunca ishca (12) tröpa* angilcunata cachamunanpag cashganta? ⁵⁴ Washämänapag manacuptëga ¿imanogparag cumplenga runacuna wanutsimänapag Tayta Diospa palabrancho escribiraycashganpis?”

⁵⁵ Nircurna tsay runacunata Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag suwa captënogpis gamcuna shamushcanqui espädayquiwan y garrotiquiwanpis prësu tsarimänayquipag? Nogaga waran waranmi templo patiucho yachatsergä. ¿Imanirtag tsaychöga prësu mana tsarimargayquitsu? ⁵⁶ Tsaynog captinpis prësu tsarimänayquipag gamcuna shapäcamuptiquimi Tayta Diosnintipa profëtancuna escribishgan cumpliygan.”

Jesusta prësu tsariptinnami discipuluncuna gueshpir aywacärrergan japalanta cachaycur.

*Más mandag cüra Jesucristuta tapushgan**(Marcos 14.53-65; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.13-14, 19-34)*

⁵⁷ Jesusta prësu tsarircurmi apapäcorgan más mandag cüra Caifaspa wayinman. Tsaychömi Moisés escribishganta

* **26:53** Tsay witsan juc tröpacho corgan sogta waranga (6,000) soldäducuna. Tsaymi Jesús nergan ganchis chunca ishca waranga (72,000) angilcunata cachamunanpag cashganta.

yachatsegcuna y Israel mayor runacunapis juntacashga caycargan. ⁵⁸ Jesusta tsayman apapäcuptinmi caru guepalanta Pedro gatrargan. Caifaspa wayinman chayaycur paypis yaycorgan patio rurinyag. Tsayman yaycurir templo täpag wardiacunawan jamaraycargan ima pasashgantapis ricananpag.

⁵⁹ Mandag cüracuna y autoridäcunanaga imanogpapis Jesusta wanutsinantami munapäcorgan. Tsaymi

ashipäcorgan pilapis Jesús mana parlacushganta jitapänanpag.

⁶⁰ Tsaynog ashiptin atscagmi Jesús mana parlacushganta tumpargan. Tsaynog tumpaptinpi manami ima jutsantapis taripäcorgantsu wanutsishga cananpag. Tsaypita ishca runacuna caynog nergan: ⁶¹ “Cay runaga nergan templuta juchuratsir quimsa junaglata yapay sharcatsinanpagmi.”^{*}

⁶² Tsausage más mandag cüra caynog nir Jesusta taporgan: “¿Manacu imatapis ninqui tsaynog jitapäshuptiqui? ¿Imanirtag contrayqui tsaynog parlarcaycan?”

⁶³ Tsaynog tapuptinpi manami imatapis Jesús parlacorgantsu. Tsaymi más mandag cüra caynog nergan: “Lapanpag munayniyog Tayta Dios ricaycämaptintsimi gamta tapö: ¿Rasunpacu Tayta Dios cachamushgan Cristo caycanqui? Tsaynogpis ¿rasunpacu Diospa tsurin canqui?”

⁶⁴ Tsaynog tapuptinmi Jesús nergan: “Au, nishgayquinog rasunpami caycä. Tsaymi NOGATA ricapäcamanquipag lapanpag munayniyog Tayta Diospa derëcha cag naupancho jamaraycagta. Tsaynogpis pucutay janancho aywaycämogtami ricapäcamanquipag.”^{*}

⁶⁵ Tsaynog niptin más mandag cüra pasaypa rabiashpan sotänantapis rachir ushar caynog nergan: “¿Cay runaga Dios-tucuycanmi! Tsaynog niycaptenga ¿imapagnatag más testigutapis ashishun? Gamcuna mayapäcushcanquimi Dios-tucur parlaycashganta. ⁶⁶ Tsaynog captenga ¿imanipäcunquitag?”

Tsausage tsaycho caycag runacuna caynog nipäcorgan: “¡Jutsayogmi caycan! ¡Wanutsishga catsun!”

⁶⁷ Tsaynog nirmi Jesuspa cäranman paycuna togapargan y cutapäcorgan. Waquinnami lagyar ushapäcorgan caynog nir: ⁶⁸ “Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristo carga mä nimay pi magashushgayquitapis.”

Jesucristuta Pedro ñëgashgan

(Marcos 14.66-72; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-27)

⁶⁹ Tsayyäga Pedro jamaraycargan sawan rurinchömi. Tsaycho jamaraycagta ricarmi juc ashmay jipash caynog nergan: “Gamta ricashcä Galileapita cag Jesuswan puriycagtami.”

⁷⁰ Tsaynog niptinmi lapan runacuna mayaycaptin Pedro caynog nergan: “Manami musyätsu imapita parlapaycämashgayquitapis.”

⁷¹ Tsaynog nircushpanmi Pedroga puncu naupanman aywargan. Tsaychöpis juc jipash payta ricaycur runacunata caynog nergan: “Nogapis cay runataga ricargä Nazaretpita cag Jesuswan puriycagtami.”

⁷² Tsaynog niptin Pedro jurashpan caynog nergan: “¡Nogaga manami reguëtsu tsay runataga!”

⁷³ Tsaypita maylantana tsaycho caycag runacuna Pedru-man aywaycur caynog nipäcorgan: “¡Gamga rasunpami paywan pureg canqui! Parlacuyniquipis pay-niragmi caycan.”

⁷⁴ Tsaynog niptinmi Pedro jurashpan caynog nergan: “¡Tsay runaga pishi cacunpis! ¡Paytaga manami reguëtsu!”

Tsaynog niycaptinmi gällu cantarcorgan. ⁷⁵ Tsaynog cantarcuptinmi Pedro jinan höra yarparcorgan Jesús caynog nishganta: “Manarag gällu cantaptinmi quimsa cuti reguimashgayquita ñëgamanquipag.” Tsay nishganta yarparcurmi Pedro wagtaman yargurir pasaypa laquicushpan maquinta chogpacurcur wagargan.

27

Pilätuman Jesucristuta präsu apapäcushgan
(*Marcos 15.1; Lucas 23.1-2; Juan 18.28-32*)

¹ Tsaypita patsa waraycaptinnami lapan mandag cüracuna y Israel mayor runacuna juntacaycur wilanacorgan Jesusta imanogpapis wanutsinanpag. ² Wilanacurcurnami liyarcur Jesusta apatsipäcorgan Israel nacionpa mandagnin Pilätuman.

Judas Iscariote jurcacushgan
(*Hechos 1.18-19*)

³ Jesusta wanutsinanpag Israel mayor runacuna wilanacushganta musyaycurmi Judas Iscariote fiyupa laquicorgan. Tsaymi chasquishgan quimsa chunca (30) yorag guellayta cutitsergan mandag cüracunaman. ⁴ Cutitsirmi paycunata caynog nergan: “Jutsaynag runata maquiquiman entregar jutsatami rurashcä, taytacuna.”

Tsaynog niptinmi caynog nipäcorgan: “¡Imanogpis cacuy! ¡Nogacunataga manami imapis gocamantsu!”

⁵ Tsaynog niptinmi Judasga chasquishgan guellayta templuman jitariycur aywacorgan. Nircurnami jurcacorgan.

⁶ Tsauraga mandag cüracuna tsay guellayta shuntarcur caynog nipäcorgan: “Cay guellayga runapa yawarninpa chaninmi. Tsaynog caycaptenga manami ofrendacunaman talut-sishwantsu.”

⁷ Tsaynog nirmi wilanacorgan tsay guellaywan manca rurag runapa chacranta rantinanpag. Tsay chacrata rantergan jäpa runacuna wanuptin tsayman pampananpagmi.

⁸ Jesuspa yawarnin chanin captinmi tsay chacrata runacuna jutinta churapargan “Yawar Pampa” nishpan. ⁹ Mandag cüracuna chacrata tsaynog rantiptinmi Tayta Diosnintsipa unay profëtan Jeremías escribishgan cumplergan. Tsay escribishganga caynogmi niycan:

“Paypa preciun ayca cananpagpis Israel runacuna nishgannoglami quimsa chunca (30) guellayta chasquipäcorgan.

¹⁰ Tsay guellaywanmi Tayta Dios nimashgannogla manca rurag runapa chacranta rantipäcorgan.”[✧]

Jesucristuta Pilato tapushgan

(*Marcos 15.2-5; Lucas 23.3-5; Juan 18.33-38*)

¹¹ Israel nacionpa mandagnin Pilätuman Jesusta präsu chayatsiptinmi pay Jesusta taporgan caynog nir: “¿Rasunpacu gamga canqui Israel runacunapa mandagnin rey?”

Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Gam nishgayquinoglami rasunpa caycä.”

¹² Tsaycho mandag cüracuna y Israel mayor runacuna imaycata jitapaptinpis Jesús manami imatapis rimacorgantsu.

¹³ Tsaymi Pilato taporgan: “¿Manacu imatapis ninqui contrayqui jitapaycäshuptiquipis?”

¹⁴ Tsaynog niptinpis Jesusga manami imatapis rimacorgantsu. Tsaymi Pilätoga imaniytapis mana camäpacorgantsu.

Jesucristuta crucificananpag Pilato mandashgan

(*Marcos 15.6-15; Lucas 23.13-25; Juan 18.39-19.16*)

¹⁵ Cada watami Pascua aniversariucho Pilato cachareg juc präсутa runacuna manacushgan cagta. ¹⁶ Tsaychömi präsu wichgaraycargan pï-maypitapis reguisha Barrabás jutiyoq fiyu runa. ¹⁷⁻¹⁸ Israel runacunapa autoridänincuna Jesusta chiquir payman präsu apashganta musyarmi tsaycho juntacashga caycag runacunata Pilato taporgan caynog nir: “¿Maygan präсутatag cacharinäta munapäcunqui? ¿Barrabastacu? ¿O Cristo nishgan Jesustacu?”

¹⁹ Pilato tsaycho juzgar jamaraycaptinmi warmin wilacatsergan caynog nir: “Tsay runaga jutsaynagmi. Ama imatapis

ruraytsu paypa contran. Canan pagas pasaypa mana alicunatami sueñupäcushcä präsu tsarishganpita.”

²⁰ Tsaynog wilacatsiptin Jesusta Pilato cachariyta munaptinpis tsaycho caycag mandag cüracuna y Israel mayor runacunapis runacunata shimita jatipargan Barrabasta cacharir Jesusta wanutsinanpag. ²¹ Tsaymi: “¿Maygantatag cacharishag?” nir Pilato tapuptin runacuna: “Barrabasta cachariyga” nipäcorgan.

²² Tsaynog niptin Pilato caynog nergan: “Tsaynog captenga präsu apamushgayqui Cristo nishgan Jesustaga ¿imatatag rurashag?”

Tsaynog niptinmi lapan runacuna: “¡Crucificashga catsun!” nipäcorgan.

²³ Tsausage Pilato caynog nergan: “Crucificashga cananpäga ¿ima jutsatatag rurashga?”

Tsaynog niptin runacuna masrag nipäcorgan: “¡Crucificatsiy!”

²⁴ Runacuna tsaynog gaparpaptinmi ima ruraytapis Pilato mana camäpacorgantsu. Tsaymi yacuta apaycatsimur lapanpa naupancho maquina maylacushpan caynog nergan: “Nogaga manami jutsayogtsu cä cay jutsaynag runata wanutsishgayquipita. ¡Gamcuna munashgayquita ruracäriy!”

²⁵ Tsaynog niptin runacuna caynog nipäcorgan: “Nogacuna y wamräcunami cay runa wanushganpita jutsayog capäcushag.”

²⁶ Runacuna tsaynog niptinmi Barrabasta Pilato cacharergan. Nircurna Jesusta astarcatsir entregaycorgan crucificashga cananpag.

Jesucristuta soldäducuna asipashgan

(Marcos 15.16-20; Juan 19.2-3)

²⁷ Tsaypita soldäducuna Jesusta apargan palacio patiuman. Tsaymanmi lapan soldäducuna juntapargan. ²⁸ Nircurmi payta asipänan cashga röpanta logtiparir aylupargan rey jaticunan puca-chicnu cäpata ²⁹ Tsaynogpis cashapita awashga corönata umanman jatipargan. Derëcha cag maquinmanami värata aptapargan. Nircurmi naupanman gongurpacuycur asipar caynog nergan: “¡Alabashga catsun Israel runacunapa mandagnin rey!”

³⁰ Tsaynogpis togapar ushargan. Aptaraycashgan värata guechurir trucapänacuyya tsaywan umacho wirupäcorgan. ³¹ Tsaynog asiparcurmi aylupashgan puca cäpata logtiparcur quiquinpa röpantana Jesusta jatipargan. Nircurmi crucificanapag apapäcorgan.

*Jesucristuta crucificashgan**(Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)*

32 Crucificananpag apaycarmi tincorgan Cirene marcapita Simón runawan. Paytami Jesús apaycashgan cruzta umrutsergan.

33 Nircurnami Jesusta chayatsipäcorgan Gólgota nishganman. Gólgota ninanga corgan “Calavëra” ninanmi. 34 Tsaychömi vînuta talutsergan asgag jachawan Jesusta uputsinanpag. Tsaynog uputsiyta munapäcuptinpis Jesús yawarcur manami upuyta munargantsu.

35 Nircurnami Jesusta crucificapäcorgan. Crucificaycurnami Jesuspa röpanpag soldäducuna suertita jitapäcorgan mayganpis gänag cag apacunapag. [Tsaynogpami Tayta Diosnintipa profëtan caynog escribishgan cumplergan: “Quiquinpura raquipänacunapagmi röpäpag suertita jitapäcorgan.”]✱ 36 Soldäducunanami tsaycho täpar quëdacorgan. 37 Tsaypitanami juc tablaman letrëruta escribircur cruzpa puntanman clävargan. Tsay letrëruchömi caynog escribiraycorgan: “Cay runaga Israel runacunapa mandagnin reymi.”

38 Jesús crucificaraycashgan naupanmanmi ishca suwa runacunatapis crucificargan, jucnin cagta derëcha cag naupanman y jucagtana itsog cag naupanman. 39 Cruzcho caycashganta ricarmi tsaypa pasag runacuna Jesusta asipargan umanta awishpan caynog nir: 40 “Templutapis juchurcatisir quimsa junaglata sharcatsinayquipag cashganta niycarga mä salvacuy, ari.✱ Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristo rasunpa carga ¿imanirtag cruzpita mana urämunquitsu?”

41 Tsaynogpis mandag cüracuna, Moisés escribishganta yachatsegcuna, [fariseo runacuna] y Israel mayor runacunapis Jesusta asipashpan caynog nergan: 42 “Waquina salvarpis ¿imanirtag quiquenga salvacuyta mana camäpacuntsu? Israel runacunapa mandagnin rey carga mä cruzpita urämutsun nogantsipis criyinantispag. 43 ‘Tayta Diosmanmi yäracö’ nimargantsichag. Tsaynogpis: ‘Tayta Diospa tsurinmi cä’ nimargantsichag. Rasunpa tsurin captenga cuyapashpan Tayta Diosnintsi maynami cruzpita jorgunman corgan.”

44 Tsaynoglami naupancho crucificaraycag suwa runacunapis payta ashlergan.

*Jesucristo wanushgan**(Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30)*

⁴⁵ Pulan junag caycaptinmi patsa tsacacäcorgan malway intiyag. ⁴⁶ Malway inti caycaptinmi Jesús fuertipa caynog nergan: “*Elí, Elí, ¿lama sabactani?*” Tsay ninanga caycan: “Diosnë, Diosnë ¿imanirtag cachaycamashcanqui?” ninanmi.✱

⁴⁷ Tsaynog nishganta mayarmi tsaycho caycag runacuna waquin nipäcorgan: “Tayta Diosnintsipa profëtan Eliastami gayacuyan.”

⁴⁸ Tsaynog niptin juc runa gueru puntanman hisöputa rurarcu pochgog vïnuman ushmatsergan. Nircurna Jesusta shogutsiyta munargan. ⁴⁹ Shiminman churapaptinmi runacuna caynog nipäcorgan: “Ama shogutsiytsu. Canan ricashun mä cruzpita jorgunanpag Elías shamunagcu o manacush.”

⁵⁰ Tsaypitanami yapay fuertipa gapararcu Jesús wanorgan. ⁵¹ Jesús wanushgan hörami templo rurincho tsaparag racta cortïna rachicäcorgan janapita urayag. Tsaymi patsa fiyupa sicsicyaptin gagacunapis rachicargan. ⁵²⁻⁵³ Tsaypita Jesucristo cawarimuptinnami Tayta Dios munashgannog cawag runacunapis panteoncho pamparaycashganpita atasca cawarimorgan. Jerusalén marcaman yaycuptinnami atasca runacuna paycunata ricapäcorgan.

⁵⁴ Jesusta täpaycag capitán y soldäduncunapis patsa sicsicyaycagta mayar tsaynogla lapan pasashgancunatapis ricar fiyupa mantsacargan. Tsaymi caynog nipäcorgan: “¡Rasunpami cay runaga Diospa tsurin cashga!”

⁵⁵ Tsaychömi atasca warmicuna carulapita ricarpaycargan. Tsay warmicunami Galileapita-patsa Jesusta yanapar paywan aywargan. ⁵⁶ Paycunawanmi caycargan María Magdalena, Santiagupa y Josëpa maman María y Zebedeupa warminpis.

Jesucristuta pampapäcushgan

(Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42)

⁵⁷ Patsa tsacaycaptinnami Pilato cagman chayargan Arimateapita cag José. Payga ricumi cargan. Tsaynogpis Jesucristuman yäracog runami cargan. ⁵⁸ Pilato cagman aywaycurmi manacorgan caynog nir: “Jesuspa ayanta cachapaycalämay pampag apanäpag.” Tsaynog manacuptinmi Pilato soldäducunata nergan Jesuspa ayanta cachapänanpag. ⁵⁹ Tsaynog cachapaycuptinnami linupita rurashga finu säbanaswan pitorgan. ⁶⁰ Nircurnami gagacho tsayrag uchcutsishga sepultüraman Jesusta pampargan. Tsay sepultürataga quiquin pampacunanpagmi uchcutsishga cargan. Tsaypitanami jatuncaray rumiwan sepultürapa puncunta tsapaycur aywacorgan. ⁶¹ Pay aywacuptinpis

✱ 27:46 Salmo 22.1

María Magdalena y jucag Mariapis Jesuspa sepultüran naupanchömi jamaraycargan.

Soldäducuna Jesucristupa sepultüranta tsapashgan

⁶²⁻⁶³ Jesús wanushganpita wara sábado jamay junagnami mandag cüracuna y fariseo runacunapis Pilato cagman aywaycur caynog nipäcorgan: “Tayta, tsay lulacog runa: ‘Wanushgäpita quimsa junagtami cawarimushag’ nishgantami yarparcushcä. ⁶⁴ Tsaymi shamushcä gamta manacog, tayta. Soldäduyquicunawan sepultürata quimsa junagyag täpaycatsilay. Mana täpatsiptiquega tsacaypa shamur discipuluncuna Jesuspa ayanta suwangapagmi. Nircurnami runacunata criyitsenga: ‘Wanushganpita cawarimushganami’ nir. Tsaynog lulacuptenga masragmi runacuna criyipäconga Jesús ‘Cawarimushagmi’ nishgantapis.”

⁶⁵ Tsaynog niptinmi Pilato nergan: “Soldäducunata churapäcamuy täpananpag.”

⁶⁶ Tsaynog niptinmi aywaycur sepultüra tsaparaycashgan rumipa juc cuchunta cërawan lagargan pipis quichaptin imaptenga musyacänanpag. Nircurnami soldäducunata tsaycho täparänanpag cachaycur cuticärergan.

28

Wanushganpita Jesucristo cawarimushgan

(*Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10*)

¹ Sábado jamay junag jamaparcurnami domingo tuta tsaca tsacala María Magdalenawan jucnin María aywargan Jesuspa ayanman perfümita winapänanpag. ² Tsaynog aywar-caycaptinmi Tayta Diosnintsi cachamushgan ángil ciélupita urämuptyn patsa fiyupa sicsicyargan. Jesús pamparaycashgan sepultüraman chayaycurmi tsaparag rumita witircatsir jananman jamacuycorgan. ³ Tsay ángil elguynogragmi at-sicyargan. Röpanpis rajunog yoragmi cargan. ⁴ Angilta ricaycurmi soldäducunaga pasaypa ucacashga ricacorgan. ⁵ Warmicuna chayaptinnami ángil caynog nergan: “Ama mantsacamaytsu. Musyämi crucificaypa wanutsishgan Jestusta ricag shamushgayquita. ⁶ Mananami caychönatsu caycan. Manarag wanur nishushgayquinoglami cawarimushga. Mayman pampashgantapis masqui ricay. Mananami can-natsu.”

⁷ Nircurnami tsay warmicunata caynog nergan: “Cananga aywar discipuluncunata wilapäcuy Jesús cawarimushganta. Tsaynogpis wilanqui Galileaman aywar tsaycho Jesuswan tincunanpag cashganta.”

⁸ Ángil tsaynog niptinmi warmicunaga mantsacashga caycashgancho fiyupa cushicushpan Jesuspa discipuluncunata wilag apurädu aywacärergeran. ⁹ Tsaynog apurädu aywarcaycaptinmi paycunata Jesús yuriparcur saludargan. Tsaymi gongurpacuycur chaquinta macalacurcur adorapäcorgan. ¹⁰ Tsauraga Jesús caynog nergan: “Ama mantsacamaytsu. Discipulöcunata wilanqui* Galileaman jucla aywananpag. Tsaychönami paycunawan tincushagpag.”

Pamparashganpita Jesucristo elgashganta soldäducuna wilacushgan

¹¹ Warmicuna cuticäriptinmi sepultürata täpag soldäducunapis Jerusalemman aywar mandag cüracunata wilargan lapan ima pasashgancunatapis. ¹² Wilaptinmi mandag cüracunaga Israel mayor runacunawan wilanacurcur soldäducunata atasca guellayta pägargan caynog nishpan: ¹³⁻¹⁴ “Jesuspa ayan elgashganta Pilato musyaptenga nogacunami paywan parlashag imatapis gamcunata mana jitapäshunayquipag. Gamcunanami runacunata caynog nipäcunqui: ‘Punucashgäyagmi Jesuspa discipuluncuna tsacaypa shaycamur ayanta suwar apacushga.’ ”

¹⁵ Tsaymi guellayta chasquircur cüracuna nishgannogla soldäducunaga aywargan runacunata wilapäcunanpag. Tsaynog wilashganpitami hasta cananyagpis Israel runacunaga mana criyipäcuntsu Jesús cawarimushganta.

Ali wilacuyninta wilacunanpag discipuluncunata Jesucristo cachashgan

(*Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23; Hechos 1.6-8*)

¹⁶ Jesuspa chunca juc (11) acrashgan discipuluncunanami Galilea provinciaman chayaycur aywapäcorgan mayn-inchöpis tincunanpag Jesús nishgan jircaman. ¹⁷ Tsaychömi Jesuswan tincur payta adorapäcorgan. Payta ricaycarpis waquenga manami criyipäcorganragtsu cawarimushganta. ¹⁸ Naupanman aywaycurmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Cay patsachöpis y gloriachöpis lapanpag munayniyog canäpagmi Tayta Dios churamashga. ¹⁹ Tsaymi gamcunata cachä may-tsay nacionpapis aywar discipulö cananpag pï-maytapis yachatsinayquipag. Chasquicamagcunataga bautizapäcunqui Taytäpa jutincho, nogapa jutëcho y Santu Espiritupa jutincho. ²⁰ Tsaynogpis paycunata yachatsinqui lapan nishgäcunata cäsucärinanpag.

* **28:10** Griëgucho niycan: “Waugüecunata wilanqui.” Tsaynog nergan discipuluncunapagmi.

Cay patsa ushacaptinpis nogaga gamcunawanmi imaypis
caycāshag.” [Amén.]

SAN MARCOS

Jesucristupita escribishgan

Marcos jutiyoq runami cay libruta escribergan Jesucristo rurashgancunata musyanantsipag. Marcusga apóstol Pabluwan y Bernabëwan purirmi Jesucristupa wilacuyninta wilacorgan. Marcuspita masta musyanayquipag liyinqi Hechos 12.12; 12.25; 13.4,5; 13.13; 15.36-39; Colosenses 4.10; 2 Timoteo 4.11; 1 Pedro 5.13.

Cay libruchömi Marcos tanyatsimantsi tsaytsica runacuna Jesucristuta gatrashganta (1.45; 2.1,2; 2.13; 2.15; 3.7-8; 4.1; 5.21; 6.32-34; 8.1; 10.1). Tsaynogpis Marcos tanyatsimantsi Jesucristo munayniyog cashgantami. Jesucristoga munayniyogmi cargan runacunapa jutsancunata perdonanapag (2.1-12), mushog yachatsicuyta yachatsinanpag (2.18-22), sábado jamay junagcho runa rurananpag mana rurananpag cagtapis ninanpag (2.23-28) y lapan micuypis y aysapis micunantsipag ali cashganta ninanpagpis (7.1-23).

Tsaynogpis Jesucristo munayniyogmi cargan demoniucunata runacunapita gargunanpag (1.21-28; 5.1-20; 7.24-30; 9.14-29) y gueshyagcunata aliyätsinanpagpis (1.31; 1.41; 2.12; 3.5; 3.9,10; 5.24-34; 6.5; 6.56; 10.52). Tsaymi tsaytsica runacunata Jesucristo aliyätsergan (1.32-34; 3.7-12; 6.53-56). Wanush runatapis munayninwanmi cawaritsimorgan (5.35-43).

Tsaynogpis Jesucristo munayniyogmi cargan wayrata yacuta chawätsinanpag (4.35-41), tsaytsica runacunapag mila-gruta rurar micuyta aypätsinanpag (6.34-44) y yacu jananpa purinanpagpis (6.45-52). Tsaynogpis Jesucristo munayniyog cashganta tanyantsi wanushganpita cawarimushga captinmi (capítulo 16).

Juan Bautista wilacushgan

(Mateo 3.1-12; Lucas 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28)

¹ Cay libruchömi escribiraycan Tayta Diospa tsurin Jesucristupa ali wilacuynin.

² Jesucristuta runacuna chasquicunanpagmi puntata Juan Bautista wilacur purergan. Juan Bautista manarag yuriptinmi Tayta Diosnintsipa profëtan Isaías paypita escribergan caynog nir:

“Wilacognëtamí cachashag runacunata camaricatsinanpag. Tsaynogpami camaricushga canga shamuptë chasquicamãnanpag.[☆]

³ Chunyag jircachömi juc runa fuer-tipa wilacongá caynog nir:

☆ 1:2 Malaquías 3.1

‘Mandag runa shamuptin chasquicunayquipag caminuta pitsar camaricushgayquinog jutsa ruraycunata cacharir camaricäriy Tayta Diosnintsi shamuptin chasquicärinayquipag.’[☆]

⁴⁻⁵ Isaiás unay escribishgannogلامي chunyang jircacho Juan Bautista puriptin Judea provinciapita y Jerusalenpita atasca runacuna pay cashgan cagman aywargan wilacushganta mayananpag. Chayaptinmi paycunata caynog nergan: “Tayta Diosnintsi perdonashunayquipag jutsa rurashgayquicunata cacharir bautizacäriy.” Juan Bautista wilacushganta chasquicurmi runacuna tanyacäregan jutsayog cashganta. Tsaymi Tayta Diosta perdonta manauptin Jordán mayucho paycunata Juan bautizargan.

⁶ Juan Bautistapa röpan cargan camëllupa milwanpita awashgami. Wachcunpis cargan camëllo garapita rurashgami.* Chucluscunata y tinyaypa mishquinta micularmi pay purergan. ⁷ Juan Bautista wilacorgan caynog nir: “Chämonganami nogapita más munayniyog cag runa. Nogaga manami paynog munayniyogtsu cä. ⁸ Nogaga yaculawanmi gamcunata bautizä. Paymi itsanga Santu Espirituwan bautizashunquipag.”

Jesucristuta Juan Bautista bautizashgan

(Mateo 3.13-17; Lucas 3.21-22)

⁹ Tsaypitanami Galilea provinciacho cag Nazaret marcapita Jesús chayargan Juan bautizaycashgan cagman. Chayaycuptinmi paytapis Jordán mayucho Juan bautizargan. ¹⁰ Yacupita sharcurcurmi Jesús ricargan jana patsa quichacarcuptin Santu Espiritu palomanog payman uraycämogta. ¹¹ Tsaymi ciëlupita mayacämorgan Tayta Dios caynog nimushgan: “Gamga cuyay tsurëmi canqui. Noga munashgänog lapanta cumpliptiquimi cushishga caycä.”

Jesucristuta jutsaman tunitsiyta Satanás munashgan

(Mateo 4.1-11; Lucas 4.1-13)

¹² Tsaypitanami Santu Espiritu Jesusta pushargan chunyang jircaman. ¹³ Tsay jircachömi fiyu uywacuna caycashgancho chuscu chunca (40) junag Jesús goyargan Tayta Diosta manacushpan. Tsaycho caycaptinmi Satanás jutsata ruratsiyta munargan. Tsaypitami angilcunapis tsayman chayargan Jesusta yanapananpag.

Galileacho Jesucristo wilacuyta galaycushgan

(Mateo 4.12-17; Lucas 4.14-15)

[☆] **1:3** Isaiás 40.3 * **1:6** Tayta Diosnintsi profëtan Eliaspis tsaynog röpata jaticorgan (2 Reyes 1.8).

¹⁴ Tsaypitanami Galilea provinciaman Jesús aywargan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacunanpag. Tsay witsanga Juan Bautistata Herodes maynami carcilcho wichgaraycätsergan. ¹⁵ Galilea provinciacho wilacurmi Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsipa maquincho ali cawanapag cag tiempo chämushghanami. Tsaynog captenga wilacushgäta chasquicushpayqui jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapäcuy.”

Discípulun cananpag chuscu runacunata Jesucristo gayashgan

(Mateo 4.18-22; Lucas 5.1-11)

¹⁶ Tsaypita Galilea lagüna cuchunpa aywaycashganchömi Jesús ricargan ishca y runacuna redninta yacuman mashtarcaycagta. Paycunami cargan Simón y wauguin Andrés. ¹⁷ Paycunatami Jesús caynog nergan: “Discípulö canayquipag nogawan aywashun. Gamcunata yachatsishayqui pescäduta tsarinayquipa trucanga runacunatana Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilapänayquipag.” ¹⁸ Tsaynog niptinmi redninta cachariycushpan Jesuswan aywapäcorgan.

¹⁹ Tsaypita más wac lädupa aywarcaycashganchönami ricargan Santiaguta y Juanta. Paycunaga cargan Zebedeupa tsurincunami. Büquinchömi paycunaga rednincunata altsarcaycargan. ²⁰ Tsausage paycunatapis Jesús caynog nergan: “Discípulö canayquipag nogawan aywashun.” Tsaynog niptinmi paycunapis Jesuswan aywapäcorgan taytan Zebedeuta y mincaynincunata büquincho cachaycur.

Demonio löcuyätsishgan runata Jesucristo aliyätsishgan

(Lucas 4.31-37)

²¹ Tsaypitanami discí puluncunawan Jesús chayargan Capernaum marcaman. Sábado jamay junag captinmi sinagoga-man yaycorgan runacunata yachatsinanpag. ²² Payga manami Moisés escribishgan leycunata yachatsegnogtsu yachatsergan, sinöga paycunapita más alimi yachatsergan. Tsaynog yachatsiptinmi runacuna pasaypa cushicärgan.

²³ Tsay sinagogachömi caycargan demonio löcuyätsishgan runa. Jesusta ricarmi tsay runacho caycag demonio gaparargan caynog nir: ²⁴ “¡Nazaret marcapita cag Jesús! ¿Imatag munanqui nogacunawan? ¿Nogacunata gargamänayquipagcu shamushcanqui? ¡Noga musyämi Dios cachamushgan Cristo cashgayquita!”

²⁵ Tsaynog niptin Jesús olgöpargan tsay demoniuta caynog nir: “¡Upälala cay runapita jucla yarguy!”

²⁶ Tsaynog niptinmi tsay runata tapsiriycur demonio fiyupa gaparar aywacorgan. ²⁷ Tsayta ricaycurmi lapän runacuna cushicushpan jucnin jucninpis caynog

parlapäcorgan: “¡Imajinanparag munayniyog caycan demoniucuna payta cäsucunanpäga! ¡Tsaynogpis manami pipis yachatsintsu pay yachatsishgannöga!”

²⁸ Demoniuta gargushganta musyarmi intëru Galilea provinciacho runacuna parlapäcorgan Jesús munayniyog cashganpita.

Atsca gueshyagcunata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 8.14-17; Lucas 4.38-41)

²⁹ Tsay sinagogapita Jesús yargurnami Simonpa y Andrespa wayinman aywargan Santiaguta y Juanta pushacurcur. ³⁰ Tsayman chayanapäga Simonpa suedran fiebrivan antsa jitaraycargan. Tsaymi tsaycho caycag runacuna Jesusta wilapäcorgan tsay chacwan gueshyaycashganta. ³¹ Tsaynog wilaptinmi gueshyag jitaraycashganman Jesús yaycorgan. Nircur maquipita tsarircur sharcatsiptinmi jinan höra aliyargan. Chacwanga aliyarcurnami micuyta paycunata garargan.

³²⁻³³ Patsa tsacaycaptinnami Jesús caycashgan wayi puncuman atsca runacuna juntacargan. Tsaymanmi apapäcorgan tucuy-nirag gueshyawan gueshyagcunata y demoniucuna nacatsishgan runacunatapis Jesús aliyätsinanpag. ³⁴ Tsaynog apapäcuptinmi Jesús aliyätsergan gueshyagcunata. Tsaynogلامي runacunapita demoniucunata gargorgan. Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta tsay demoniucuna musyaptinmi Jesús olgöpargan imatapis mana rimacunanpag.

Jesucristo wilacur purishgan
(Lucas 4.42-44)

³⁵ Wara tsaca tsacala marcapita Jesús aywargan chunyang jircaman Tayta Diosta manacunanpag. ³⁶ Tsaymi Jesusta watucurir discípulu mayincunawan Simón aywapäcorgan payta ashir. ³⁷ Jesusta tarircurna caynog nipäcorgan: “Gamtami runacuna ashicyäshunqui, tayta.”

³⁸ Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Paycuna ashimaptinpis waquin marcacunapana aywashun Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacunäpag. Waquin marcacunachöpis Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacunäpagmi shamushcä.”

³⁹ Tsaymi marcan marcan intëru Galilea provinciapa Jesús purergan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta sinagogacunacho wilacushpan y demoniucunata runacunapita gargushpan.

Leprawan gueshyag runata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 8.1-4; Lucas 5.12-16)

40 Juc marcachömi leprawan gueshyaycag runa Jesuspa naupanman gongurpacuycur ruwacorgan caynog nir: “Sänu canäpag aliyaycatsilämay, tayta.”

41 Tsaynog ruwacuptinmi Jesús cuyapashpan yataycur caynog nergan: “Cananpitaga aliyashganami canqui.”

42 Tsaynog niptinmi jinan höra aliyargan. 43 Aliyarcuptinnami Jesús payta yätsergan caynog nir: 44 “Ama pitapis wilanquitsu noga aliyätsishgäta. Tsaypa trucanga Moisés escribishgancho nishgannogpis templuman ayway aliyashgana cashgayquita cüra ricashunayquipag. Nircurna Moisés escribishgancho nishgannogla aliyashgayquipita lapantapis ruranqui.† Aliyashgana cashgayquita cüra wilashuptiquimi lapanpis musyanga rasunpa aliyashgayquita.”

45 Tsaynog niycaptinpis tsay runaga aliyashganta pï-maytapis wilacuraycarmi Jerusalem pa aywargan. Tsaymi may-tsaypitapis runacuna Jesús cashgan cagman aywapäcorgan gueshyaycashganpita aliyätsinanpag. Aläpa runacuna juntapaptinmi Jesusga marcamanpis mana yaycorgannatsu. Chunyag jircalacho quädaptinpis runacuna tsaymanna aywapäcorganmi.

2

Paralítico runata Jesucristo aliyätsishgan (Mateo 9.1-8; Lucas 5.17-26)

1-2 Tsaypita atasca junagta Jesús yapay cutergan Capernaum marcaman. Tsaycho caycashganta musyarmi atasca runacuna chayargan pay caycashgan cag wayiman. Wayi rur-incho pasaypa quichqui captinmi puncuchöpis atasca juntacargan. Tsaychömi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta Jesús paycunata yachatsergan. 3 Tsaycho yachaycätsiptinmi chuscu runacuna apapäcorgan paralítico runata. 4 Tsay wayicho runacuna atasca captinmi puncupaga tsay gueshyagta yaycatsiyta mana camäpacärergantsu. Tsaymi wayi jananman witsarcatsir wayi gataraycashganta uchcuregan. Nircur wascawan warcuypa quirmantinta urätsergan Jesuspa naupanman. 5 Tsay runacuna payman yäracärishganta musyarmi tsay gueshyaycag runata Jesús caynog nergan: “Lapan jut-sayquipita perdonashganami caycanqui, hïjo.”

6 Gueshyagta Jesús tsaynog niptinmi Moisés escribishganta yachatseg runacuna shongulancho yarpachacärergan caynog nir: 7 “¿Imanirtag cay runa tsaynog parlan? Tayta Dioslami

† 1:44 Leprawan gueshyaycag runacuna aliyarcu imata rurananpag cashganpita musyanayquipag liyinqui Levítico 14.1-32.

munayniyog caycan runacunata perdonananpag. ¡Dios-tucur tsaynog nerga lutantami rimaycan!”

⁸ Tsaynog yarparcaycashganta musyarmi Jesús caynog taporgan: “¿Imanirtag tsaynog yarparcaycanqui? ⁹ ¿Maygantag más sasa caycan? ¿Runapa jutsancunata perdonaycu? ¿O gueshyaycashganta aliyätsiycu? ¹⁰ NOGAMI munayniyog caycä runapa jutsancunata perdonanäpag. Tsayta musyapäcunayquipagmi cay runata aliyätsishag.”

Nircur tsay gueshyaycag runata caynog nergan: ¹¹ “¡Sharcury! Quirmayquita apacurcur wayiquipa aywacuy.”

¹² Tsaynog niptin jinan höra gueshyaycag runa aliyashgana sharccorgan. Nircur quirmanta apacurcur aywacorgan lapan runacuna ricaycaptin. Tsayta ricaycurmi runacuna cushicushpan Tayta Diosta alabargan caynog nir: “¡Manami imaypis ricashcantsitsu pitapis caynog aliyätsegtaga!”

Discípulun cananpag Mateuta Jesucristo gayashgan
(Mateo 9.9-13; Lucas 5.27-32)

¹³ Tsaypitanami Jesús aywargan Galilea lagüna cuchunman. Tsayman atscä runacuna juntacaptinmi paycunatapis yachatsergan. ¹⁴ Tsaypita marcaman cutirnami ricargan Alfeupa tsurin Mateuta* impuestuta cobrar jamaraycagta. Tsaymi Jesús payta caynog nergan: “Discípulö canayquipag nogawan aywashun.” Tsaynog niptinmi Jesuswan Mateo aywargan.

¹⁵ Tsaypitanami Jesusta y discípuluncunata Mateo gayatsergan wayincho micapäcunanpag. Tsaychömi impuesto cobrag runacuna y Diosta mana cäsucog runacunapis paywan micorgan. Paycunaga atscami Jesusta gatirpargan. ¹⁶ Tsausage paycunawan juntu micuycagta ricarmi Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna y fariseucuna Jesuspa discípuluncunata caynog nergan: “¿Imanirtag impuesto cobragcunawan y Diosta mana cäsucogcunawanpis talucaycur Jesús micuycan?”

¹⁷ Tsaynog nishganta mayarmi Jesús caynog nergan: “Gueshyagcuna jampicogta nistashgannoglami jutsasapacunapis Tayta Diosnintsipa wilacuyninta pilapis tanyatsinanta nistapäcun. Nogaga manami Tayta Diosnintsi munashgannog cawag runacunalata Diospa wilacuyninta wilapänäpagtsu shamushcä, sinöga pay munashgannog mana cawag runacunatapis wilapänäpagmi.”

Yachatsicuynin mushog cashganta Jesucristo tanyatsishgan
(Mateo 9.14-17; Lucas 5.33-39)

* 2:14 Mateupa jucag jutinmi cargan Leví.

18 Juc cutichömi Jesusta runacuna taporgan caynog nir: “Juan Bautistapa discipuluncuna y fariseucunapa discipuluncunaga imaypis ayunapäcunmi. Gampa discipuluyquicunaga ¿imanirtag paycunanog mana ayunapäcuntsu?”

19 Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Casaray fiestaman gayatsishgan cagcuna ¿ayunanmantsurag? Casarag mözu paycunawan caycashganyäga manami ayunantsu. 20 Casarag mözu wanuptinmi itsanga ayunapäcongapag. Tsaynoglami discipulöcunapis paycunawan cashgäyäga mana ayunanmantsu.”

21 “Manami pipis macwa röpata shilpantsu mushog träpuwanga. Mushog tröpoga guentir masmi rachicätsenga macwa röpata. 22 Tsayrag rurashga aswatapis manami winantsitsu shilicaycag urpumanga. Shilicaycag urpuman winaptintsega aswa pogur tsay urputa latsquiriycongami. Tsauraga aswapis jichangami y urpupis paquir ushacangami. Tsaymi sänu urpuman tsayrag rurashga aswata winantsi.† Tsaynoglami nogapa yachatsicuynëpis mushog car gamcunapa costumbriquicunamanga mana tincuntsu.”

Sábado jamay junagpag Jesucristo munayniyog cashgan
(Mateo 12.1-8; Lucas 6.1-5)

23 Sábado jamay junagchömi discipuluncunawan Jesús pasarcaycargan trigu poguraycag chacracuna cuchunpa. Tsaypa pasarmi Jesuspa discipuluncuna triguta palarcur cuparishpan micapäcorgan. 24 Tsayta ricarmi fariseo runacuna caynog nergan: “Sábado jamay junag mana arunapag Moisés escribishgan leycunacho niycaptenga ¿imanirtag discipuluyquicuna triguta palarcaycan?”

25 Tsaymi Jesús caynog nergan: “Sábado jamay junagcho triguta palarpis paycunaga manami jutsatatsu rurashga. Atsca cutimi gamcuna liyipäcushcanqui David yanapagnincunawan micanar imata rurapäcushgantapis. Atsca cuti liyiy-carpis ¿manacu tanyapäcunqui? 26 Cüracunapa más mandagnin Abiatar caycaptin Tayta Diosta manacuna wayi rurinman David yaycur Tayta Diosnintsipag churaraycag tantata micorgan. Nircur paywan aywag runacunata tsay tantata garargan paycunapis micunanpag.‡ Tsay tanta cüracunala micunanpag captinpis tsayta micur Davidga manami jutsata rurashgatsu.” Tsaynog nirmi Jesús tanyatsergan

† 2:22 Macwa röpata y shilicaycag urputa Jesucristo tincutsergan unay costumbricunaman. Mushog tröpata y tsayrag rurashga aswatanami Jesucristo tincutsergan quiquinpa yachatsicuyninman. ‡ 2:26 Tsay tantata micushganpita musyanayquipag liyinqui 1 Samuel 21.1-6; Levítico 24.5-9.

discípuluncuna sábedo jamay junagcho trīguta micurpis jutsata mana rurashganta.

²⁷ Nircur Jesús caynog nergan: “Sábedo jamay junagta Tayta Dios manami runacuna nacananpagtsu camargan, sinöga ali cawanapagmi. ²⁸ NOGAMI munayniyog caycä sábedo jamay junagcho runa rurananpag mana rurananpag cagtapis ninäpag.”

3

Sábedo jamay junagcho wanushga maquiyog runata Jesu-cristo aliyätsishgan

(Mateo 12.9-14; Lucas 6.6-11)

¹ Tsaypita tsay marcacho sinagogaman yaycurir Jesús ricargan juc runa jucag maquin wanushga caycagta. ² Tsausage chiquegnincuna Jesusta ricapaycargan sábedo jamay junagcho aliyätsiptenga tsay achäquilawan contran sharcunanpag.

³ Tsaynog yarpaycashganta musyarmi wanushga maquiyog runata Jesús caynog nergan: “Sharcurcur runacunapa naupanman ichicuy.”

⁴ Nircurna runacunata Jesús taporgan: “Sábedo jamay junagcho ¿gueshyaycag runata aliyätsishwancu o ‘Jina nacacut-sunpis’ nishwancu?”

Tsaynog niptin runacuna manami imatapis nipäcorgantsu. ⁵ Mana cuyapäcog cashganta musyarmi Jesús rabianashga paycunata ricärergan. Nircurnami maquin wanushga runata caynog nergan: “¡Maquiquita jogariy!” Jogarcuptinmi maquin sänuna ricacorgan. ⁶ Sábedo jamay junagcho tsaynog aliyätsiptinmi fariseo runacuna yargurcur Herodispa favornin cag runacunawan wilanacärergan Jesusta wanutsinanpag.

Jesucristuwan atasca runa juntacashgan

⁷ Sinagogapita yargurirnamí discípuluncunawan Jesús aywacärergan Galilea lagüna cuchunman. Tsaypa aywaptinmi Galilea runacuna tsaytsica paypa guepanpa aywargan. ⁸ Milagro rurashgancunata musyashpanmi runacuna Jesús cagman aywargan Judea provinciapita, Jerusalenpita, Idumea provinciapita, Jordán mayu wac tsimpanpita, Tiro marcapita y Sidón marcapitapis. ⁹⁻¹⁰ Gueshyagcunata tsaycho aliyätsiptinmi waquin gueshyagcunapis Jesús caycashgan cagman imaycanogpa yaycuyta munapäcorgan yataylapis yataycunanpag. Tsaynog juntapaptinmi discípuluncunata Jesús caynog nergan: “Büquita camarishgala caycätsiy runacuna aläpa quichquipämaptin tsayman witsänäpag.”

¹¹ Tsaychömi demoniucuna löcuyätsishgan runacunapis Jesuspa naupanman gongurpacuycur gaparashpan caynog nipäcorgan: “¡Ganga canqui lapanpag munayniyog Diospa tsurinmi!” ¹² Tsaynog gaparaptinmi tsay demoniucunata Jesús olgöpargan upälacunanpag.

Chunca ishca y apostolnincunata Jesucristo acrashgan
(Lucas 6.12-16)

¹³⁻¹⁴ Tsaypitanami jircaman Jesús witsaptin paywan aywagcuna quédargan jirca chaquincho. Nircurmi paycunapita chunca ishca yta (12) gayatsergan tsay jircaman witsänapag. Paycunatami acrargan paywan purinanpag, Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacunanpag, ¹⁵ runacunapita demoniucunata gargunanpag [y gueshyagcunata aliyätsinanpagpis]. ¹⁶ Tsay acrashgancunapa jutincunami cargan Simón (paypa jutinta trucatsergan Pedro cananpag) ¹⁷ y Zebedeupa tsurincuna Santiago y Juan. Santiaguta y Juanta Jesús cuyay jutinta churapargan “Boanerges” nishpan. “Boanerges” nishganga “Räyupa Tsurin” ninanmi. ¹⁸ Waquin cagcunapa jutinmi cargan Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Alfeupa tsurin Santiago, Tadeo, “Celote” nishgan Simón, ¹⁹ y Jesusta entregag cag Judas Iscariote.

Satanaspa munayninwan cashganta Jesucristupag nipäcushgan

(Mateo 12.22-32; Lucas 11.14-23; 12.10)

²⁰ Tsaypita posädaraycashgan wayiman Jesús cutiptinmi tsaymanpis atsca runacuna yapay juntacargan. Tsaymi tiempun mana cargantsu discipuluncunawan micapäcunalanpagpis. ²¹ Jesús tsaynog caycashganta musyarmi castancuna yarpapäcorgan löcuyashga caycashganta. Tsaymi pay caycashgan cag wayiman aywapäcorgan pushananpag.

²² Tsaynogpis Jerusalenpita chayaycur Moisés escribishgan leycunata yachatsegcunami caynog nipäcorgan: “Cay runaga manami Tayta Diospa munayninwantsu demoniucunata runacunapita gargun, sinöga demoniucunapa mandagnin Beelzebupa* munayninwanmi.”

²³ Lutanta tsaynog parlaycashganta musyarmi Jesús paycunata gayarcatsir tantyatsergan caynog nir: “Satanasga manami pitapis yanapantsu demoniucunata gargunanpag. ²⁴ Musyashgantsinogpis juc nación ishca yman raquicashga car quiquinpura chiquinacorga ushacanmi. ²⁵ Tsaynogpis juc wayicho tagcuna quiquinpura chiquinacorga ¿manatsurag

* 3:22 Satanaspa jucag jutenga Beelzebumi caycan.

wacpa caypa aywacur ushacanman? ²⁶ Tsaynoglami demoniucunata gargunanpag Satanás pitapis yanaparga gargunacur ushacanman.”

²⁷ Satanaspita más munayniyog cashganta tantyatsirmi Jesús yachatsergan caynog nir: “Calpayog runa wayinta täpaycaptenga manami pipis suwapanmantsu.† Tsaynog täpaycaptinpis paypita más calpayog runa shamurmi itsanga matwaycur imancunatapis apacurcur aywaconga.

²⁸ “Runacuna ima jutsa rurashganta y lutancunata parlashgantapis perdonta manacuptenga Tayta Dios perdonangapagmi. ²⁹ Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgäta Santu Espiritu tantyaycäsiptin conträ rimagcunatami itsanga Tayta Diosnintsi imaypis mana perdonangapagtsu.”

³⁰ “Satanaspa munayninwanmi runacunapita demoniucunata garguyan” nir runacuna contran rimaptinmi Jesús tsaynog nergan.

Maman y wauguincuna pi cashgantapis Jesucristo nishgan (Mateo 12.46-50; Lucas 8.19-21)

³¹ Tsaypitami Jesuspa mamanwan wauguincuna chayargan pay yachaycätsishgan wayi puncuman. Tsaycho atasca runacuna captinmi yaycuyta mana camäpacur Jesusta gayatsergan wagtalaman. ³² Tsausage Jesuspa naupancho waquin jamarpaycagcuna caynog wilargan: “Mamayqui y wauguiquicunami puncucho shuyarpaycäshunqui.”

³³⁻³⁴ Tsaynog wilaptinmi naupancho jamarpaycagcunata ricärir Jesús caynog nergan: “Paycunami mamänog y wauguëcunanog carcaycan. ³⁵ Pipis mamänog, wauguëcunanog y panëcunanog carcaycan Tayta Dios munashgannog cawag cagmi.”

4

Tayta Diosnintsipa wilacuyninta muruman Jesucristo tincutsishgan

(Mateo 13.1-9; Lucas 8.4-8)

¹ Tsaypita lagüna cuchuncho Jesús yapay yachatsiptinmi atasca runacuna juntacargan. Aläpa quichquipaptinmi lagüna cuchuncho caycag büquiman Jesús witsargan tsaypitana yachatsimunapag. ² Nircurnami imamanpis tincutsiypa atasca yachatsicuyta yachatsimorgan caynog nir: ³ “Yachatsimushgäta shumag tantyacäriy. Juc runashi aywargan trigu murog. ⁴ Tsayshi muruta matsiptin waquin chayargan näniman. Tsaycho matsiraycagtami pishgucuna shamur upshacurcorgan. ⁵⁻⁶ Waquin cag murunashi

† 3:27 Runacunata maquincho tsarararmi Satanás caycan wayinta täpag calpayog runanog.

chayargan shalaman. Tsaycho winamurpis alpa aläpa mana captin shanaywan tsaquicäcorgan. ⁷ Waquin cag murunashi chayargan cashacuna rurinman. Cashacuna rurincho garwashtaycälar winamurshi mana wayorgantsu. ⁸ Waquin cag murunashi hondu alpaman chayargan. Tsaycunaga ali winamurshi ali espïjayog corgan. Waquin espïjashi wayorgan quimsa chunca (30) trïguta, waquin espïjacunashi wayorgan sogta chunca (60) trïguta y waquinnashi wayorgan pachac (100) trïguta.”

⁹ Tsaynog yacharcatsir Jesús caynog nergan: “Nishgäta mayag cäga shumag tanyacäriy.”

Tincutsiypa Jesucristo imanir yachatsishganpis

(Mateo 13.10-17; Lucas 8.9-10)

¹⁰ Tsaypita runacuna aywacäriptin Jesús quëdargan chunca ishçay (12) acrashgan cag discïpuluncunawan y paywan aywagcunawanpis. Imapita yachatsishganpitapis mana tanyarmi Jesusta manacärengan tanyatsinanpag.

¹¹ Tsaynog manacäriptinmi Jesús caynog nergan: “Gamcunataga tincutsiypa yachatsishgäcunata shumagmi tanyatsishayqui. Mana cäsucamagcunatami itsanga yachatsë imaman tincutsïrpis mana tanyatsiylapa. ¹² Tsaynog yachatsë ricaycarpis mana tanyananpag y mayaycarpis mana chasquicunapag. Janan shongula chasquicamarmi paycunaga jutsancunapita mana perdonashgatsu canga.”✠

Muruman tincutsishganta Jesucristo tanyatsishgan

(Mateo 13.18-23; Lucas 8.11-15)

¹³ Tsausage discïpuluncunata Jesús caynog nergan: “Tsay yachatsishgäta mana tanyarga masta yachatsiptëpis manami tanyanquipagtsu. Tsaymi shumag tanyanayquipag canan yachatsishayqui.

¹⁴ “Trïgu murunogmi Tayta Diosnintsipa wilacuynin caycan. Trïgu murog runanogmi Diospa wilacuyninta wilacocuna caycan.

¹⁵ “Chucru näninogmi waquin runacunapa shongun chucru caycan. Tsaynog chucru shongu carmi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayarpis mana chasquicuntsu. Tsaymi mayashgalantapis Satanás gongaycatsin.

¹⁶ “Waquin runacunapa shongonga shalanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayar cushishgami chasquicärin. ¹⁷ Cushishga chasquicurpis shalacho alpa aläpa mana captin trïgu jegarcamur tsaquicäcushgannogmi paycunapis carcaycan. Tsaymi runacuna chiquiptinpis o ima nacaycho carpis cuticärin naupata cawashganmannog.

✠ 4:12 Isaías 6.9-10

18-19 “Waquin runacunapa shongonga casha rurincho cag alpanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayarpis más yarpachacun rïcu canalapag y quiquin munashgannog cawanalanpagmi. Tsausage tsaycunalapag yarpachacorga manami Tayta Diosnintsi munashgannogtsu cawarcaycan.

20 “Waquin runacunapa shongonga hondu alpanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta cushishga chasquicur Tayta Diosnintsi munashgannogmi cawan. Tsaymi ali alpacho juc murulapita quimsa chunca (30) trïgu o sogta chunca (60) trïgu o pachac (100) trïgu wayushgannog tsay runa Tayta Diosnintsi munashgannog cawanga.”

Wilacuyninta atsqiman Jesucristo tincutsishgan
(Lucas 8.16-18)

21 Tsaynog nircushpanmi discïpuluncunata caynog nergan: “Manami pipis atsqita ratatsintsu cajun rurinman pacananpag, ni cawitu rurinman pacananpäga. Tsaypa trucanga alayrinninmanmi churan lapanta atsicyapänanpag. 22 Tsaynogلامي gamcunapis yachatsishgäcunata pi-maytapis wilapanqui. Tsaynog wilapaptiquimi pi-maypis wilacuynëta musyangapag. 23 Nishgäta mayag cäga shumag tanyacäriy.”

24 Tsaynog tanyarcatsirmi Jesús caynog nergan: “Yachatsinayquipäga nishgäcunata shumag yachacäriy. Tsaynog mayarga yachatsishgäta masmi tanyapäcunquipag. 25 Tsaynog captenga mayganpis yachacuyta munagcunaga yachatsishgäcunata tanyangapagmi. Mana yachacuyta munagcunami itsanga mayarpis mana tanyangapagtsu.”

Tayta Diosnintsipa wilacuyninta chasquicog runata winamog trïguman Jesucristo tincutsishgan

26-29 Tsaypitanami mastapis Jesús caynog nergan: “Tayta Diospa ali wilacuyninta chasquicog runa trïgu winamognogmi caycan. Trïguta muruptin puntataga pashtamun gewanogلامي. Winarcunami tsay trïgoga shicshiyta galaycun. Pogurcuptinnami cosechan. Trïgu murog runa cosecharpis manami tanyantsu murushgan trïgu imanog pashtarcamur winashgantapis.”

Diospa wilacuyninta ñäpush muruman Jesucristo tincutsishgan

(Mateo 13.31-32; Lucas 13.18,19)

30-32 Mastapis Jesús caynog nergan: “Tayta Diospa ali wilacuynenga ñäpush murunogmi caycan. Ñäpushpa muronga pasaypa tacshala caycarpis muruptin winamur waquin jachacunapitapis más jatunmi ricacun. Tsaymi

pishgucunapis gueshwancunata rämancunacho ruran. Tsay tacshala murulapita ñäpush winarcamur rämän mashtacashgannogmi Tayta Diospa ali wilacuynenga may-tsaymanpis chayaycan.”

Imapag Jesucristo tincutsiypa yachatsishgan
(Mateo 13.34-35)

³³ Tsaynoglami tincutsiypa mastapis Tayta Diosnintsipa wilacuyninta Jesús yachatsergan. Tsaynogpis yachatsergan runacuna tantyananpag-tupuydami. ³⁴ Imamanpis mana tincutsiypaga manami imaypis yachatsergantsu. Discipuluncunatanami itsanga tincutsiypa yachatsishgancunata lapanta tantyatseg.

Wayrapagwan yacupag Jesucristo munayniyog cashgan
(Mateo 8.23-27; Lucas 8.22-25)

³⁵⁻³⁶ Runacunata büquipita yacharcatsimurnami patsa tsacaycaptin Jesús caynog nergan discipuluncunata: “Acu pasashun lagüna wac tsimpaman.”

Tsaynog nirmi caycashgan büquilawan wac tsimpaman aywapäcorgan. Aywaptinmi atsca büquicunawan runacunapis guepanpa aywargan. ³⁷ Lagünapa pasaycaptinmi fiyupa wayra galaycorgan. Tsausage fiyupa wayraptin yacu pulchagyarmi büquita cäsi cäsi talpucätsergan. ³⁸ Tsaynog caycaptinpis büquicho shumag jaunacuycurmi Jesús punuraycorgan. Tsaymi Jesusta discipuluncuna fiyupa mantsacashpan ricchatsergan caynog nir: “¡Ricchay, tayta! ¡Talpucaycantsinami!”

³⁹ Tsaymi Jesús sharcurcur wayrata y yacuta olgöpargan chawänapag. Tsausage jinan höra wayrawan yacu chawargan. Tsaypitanami lapanpis tranqüiluna ricacorgan. ⁴⁰ Nircurna discipuluncunata Jesús nergan: “¿Imanirtag gamcuna tsayjinanpa mantsacashga carcaycanqui? ¿Manacu nogaman yäracamanqui?”

⁴¹ Tsausage discipuluncuna quiquinpura mantsacashga caynog nipäcorgan: “Yacupis wayrapis tsaynog cäsunanpäga jimajinanparag munayniyog payga caycan!”

5

Demonio löcuyätsishgan runata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 8.28-34; Lucas 8.26-39)

¹ Lagünata tsimparcurna chayapäcorgan Gadara nishgan partiman. ² Büquipita Jesús uraruptinmi demoniucuna löcuyätsishgan runa panteonpita yargamorgan. ³⁻⁴ Tsay runaga panteonchömi täcog. Atsca cuti runacuna cadënanawan chaquinpita maquinpita watashgantapis rachirmi ushareg. Tsaynog captinmi pipis ima ruraytapis

mana camäpacorgantsu. ⁵ Tsaymi gaparaycar chunyag jircapa y panteonpa pagasta junagta puricog. Tsaynogpis rumicunawan tacacuraycarmi maypapis pureg.

⁶ Tsausage Jesusta ricarmi cörrila aywaycur paypa nau-panman tsay runa gongurpacuycorgan. ⁷⁻⁸ Payta ricaycurmi Jesús caynog nergan: “¡Demonio, yarguy cay runapita!”

Tsaynog niptinmi tsay runacho cag demoniucuna fiyupa gaparashpan caynog nergan: “¡Munayniyog Diospa tsurin Jesús! ¡Cay runapita ama gargaycalämaytsu!”

⁹ Tsausage tsay demoniucunata Jesús taporgan caynog nir: “¿Imatag jutiqui?”

Tsaynog tapuptin demoniucuna caynog nergan: “Nogapa jutëga Legionmi.* Tsay jutëga caycan tsaytsica captëmi.”

¹⁰ Tsaynog nircur demoniucuna Jesusta ruwacäregan tsaypita caruman mana gargunanpag. ¹¹ Paycuna caycashgan washa lädunchömi ishca waranganog (2,000) cuchicuna micurcaycorgan. ¹² Tsausage tsay demoniucuna Jesusta manacäregan cuchicunaman yaycapäcunanpag.

¹³ Tsaynog manacäriptinmi cuchicunaman yaycunanpag aunergan. Tsausage demoniucuna runapita yargurir yaycapäcorgan tsay cuchicunaman. Tsaymi cuchicunaga löcutashpan tunapa cörrir lagünaman jegacurporgan. Tsaychömi shengaypa wanupäcorgan.

¹⁴ Tsayta ricaycurmi cuchi mitsegcunaga mantsacashga cörrila aywargan marcacho tag runacunata y cercancho tag runacunatapis wilananpag. Wilapäcuptinmi runacuna aywapäcorgan ima pasashgantapis ricananpag. ¹⁵ Tsayman chayapäcushpanmi tsay löcu runata taripäcorgan Jesuspa naupancho aliyashgana caycagta. Ali yarpayninchöna cashpanmi röpushgana jamaraycorgan. Tsayta ricaycurmi runacuna mantsacashga ricacorgan. ¹⁶ Cuchi mitsegcunami shamog runacunata wilargan demoniucuna löcuyätsishganpita imanogpa tsay runa aliyashganta y cuchicuna shengaypa wanushgantapis. ¹⁷ Tsayta mayaycurmi pasaypa mantsacashga lapanpis Jesusta nipäcorgan tsaypita aywacunanpag.

¹⁸ Cuticunanpag büquiman Jesús witsaruptinmi tsay aliyag runa Jesusta manacorgan paywan aywacunanpag. ¹⁹ Tsaynog manacuptinmi Jesús caynog nergan: “Nogawan aywanayquipa trucanga wayiquipa cuticuy. Tsaychöna castayquicunata wilapanqui Tayta Diosnintsi cuyapäshushpayqui aliyätsishushgayquita.”

* 5:9 “Legión” nishganga “atsca waranga” ninanmi.

²⁰ Tsaynog niptinmi tsay runa jinan Decápolis provinciacho mayman chayarpis wilapargan Jesús aliyätsishganta. Tsaynog wilacuptinmi lapan mayagcuna cushicärergan.

Jairupa tsurinta cawaritsimushgan y yawar apaywan gueshyaycag warmita Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 9.18-26; Lucas 8.40-56)

²¹ Tsaypita Jesús büquiwan lagüna wac tsimpanman chayananpäga tsaytsica runacuna juntacashga payta shuyarpaycargan. ²² Tsaymanmi chayargan sinagogacho mandag Jairo jutiyog runa. Paymi Jesuspa naupanman gongurpacuycushpan caynog nergan: ²³ “Warmi tsurë wanuycannami. Aywayculäshun aliyätsinayquipag, tayta.”

²⁴ Tsaynog ruwacuptin Jesús aywargan Jairuwan. Paywan aywaptinmi atsca runacuna Jesusta gatirpargan quichquiypa quichquirrag. ²⁵ Tsay runacunawanmi aywaycargan chunca ishca (12) watana yawar apaywan gueshyaycag warmipis. ²⁶ Tsay gueshyawan fiyupa nacarmi imaycancunatapis ranticur ushargan mëdicucunata päganapag. Imanogpa jampicurpis manashi aliyargantsu. Aliyänanpa trucanga masshi antsargan. ²⁷ Jesús aliyätsinanpag munayniyog cashganta musyarmi tsay warmega guepalanpa yaycuycur paypa röpanta yataycorgan. ²⁸ Tsaynog rurargan: “Jesuspa röpanta yataycularpis aliyäshagmi” nishpan. ²⁹ Yataycuptinmi jinan hõra yawar apaynin chawarganna. Tsaymi tantyargan aliyashgana caycashganta. ³⁰ Tsauraga röpanta yataycur pipis aliyashganta musyarmi Jesús caynog nergan: “¿Pitag röpäta yataycamashga?”

³¹ Tsauraga discipuluncuna nipäcorgan: “Tayta, caynog quichqui aywaycaptintsega ¿imanogparag musyashwan maygan yatashushgayquitapis?”

³² Tsaynog nipäcuptinpis Jesús ricchacuycargan pi yataycushgantapis musyananpag. ³³ Tsauraga tsay warmi mantsacushpan sicsicyaycar Jesuspa naupanman gongurpacuycorgan. Nircurmi wilargan paypa röpanta yataycur aliyashgantapis. ³⁴ Tsaynog wilaptinmi Jesús caynog nergan: “Nogaman yäracamashgayquipitami aliyashgana caycanqui. Cananga cushishgana cuticuy.”

³⁵ Jesús tsaynog parlaycaptinragmi Jairupa wayinpita wilacog chayaycur Jairuta caynog nergan: “Tsuriqui wanushganami caycan. Amana Jesusta pushaynatsu, tayta.”

³⁶ Tsaynog niptinmi Jairuta Jesús caynog nergan: “Ama laquicuytsu. Nogaman yäracamaptiquega tsuriqui cawarimongami.”

³⁷ Tsaynog nircushpanmi Jairupa wayinman Jesús aywargan Pedruta, Santiaguta y Juanta pushacurcur. Waquin-cuna aywanantaga manami munargantsu. ³⁸ Jairupa wayinman chayaycurmi Jesús tarergan runacuna tsaycho pasaypa laquicushpan wagarcaycagta. Tsaymi Jesús caynog nergan: ³⁹ “¿Imanirtag tsayjinanpa wagarcaycanqui? Jairupa tsurenga manami wanushgatsu caycan, sinöga punuycanlami.”

⁴⁰ Tsaynog niptinmi wanushga caycashganta musyashpan tsaycho caycag runacuna Jesús nishganta mana criyergantsu. Tsaynog captinpis lapan runacunata tsay wayipita wagtaman yargunanpag nergan. Nircurmi Jairuta, warminta y discipuluncunata pushacurcur Jairupa tsurin tsutaraycashgan cagman yaycorgan. ⁴¹ Yaycurir wamrata maquinpita aptarcur caynog nergan: “*Talita, cumi.*” (“*Talita, cumi*” nishganga “Jipash, sharcuyna” ninanmi.)

⁴² Tsaynog niptinmi Jairupa tsurin jinan höra cawarircamur sharcurcur purergan. (Payga cargan chunca ishca y (12) watayognami.) Jipashita cawarimushganta ricaycurmi lapan tsaycho cagcuna pasaypa cushicärrergan. ⁴³ Nircurmi mamanta y taytanta Jesús nergan aliyätsishganta pitapis mana wilapänanpag. Nircurnami jipashitata garanapag nergan.

6

Nazaret marcacho Jesucristo wilacushgan

(*Mateo 13.53-58; Lucas 4.16-30*)

¹ Tsaypitana discipuluncunawan Jesús aywargan Nazaret marcanman. ² Sábado jamay junag captinmi yaycorgan sinagogaman. Tsaycho yachatsiptinmi runacuna caynog nergan: “Cay runaga ¿maychötag tsayjinanpa yachacuycushga? Tsaynogpis ¿imanogpatag milagrucunata ruran? ³ ¿Manacu payga caycan Mariapa wawan? Tsaynogpis ¿manacu payga carpintëro? ¿Manacu Santiago, José, Judas y Simonpis paypa wauguin caycan? Tsaynogلامي panincunatapapis reguintsi.”

Tsaynog nirmi Jesús yachatsishgancunata mana chasquicärrergantsu. ⁴ Tsaymi Jesús nergan: “Waquin marcacunacho Tayta Diosnintsipa profëtanta chasquicäriptinpis castancuna y marca mayincunaga manami chasquicärintsu.”

⁵ Tsaynog nirmi juc ishca y geshyagcunalata quiquinpa marcancho aliyätsergan. ⁶ Marca mayincuna payman mana yäracuptinmi Jesús pasaypa laquicorgan.

Ali wilacuyninta wilacur purinanpag apostolnincunata Jesucristo cachashgan

(*Mateo 10.1,5-15; Lucas 9.1-6*)

Tsaypitanami marcacunapapis y jalgacunapapis runacunata yachatsiraycar Jesús purergan. ⁷ Nircurmi

chunca ishca y (12) acrashgan cag discipuluncunata gayaycur Jesús nergan may-tsaypapis ali wilacuyninta wilacog ishca y ishca y aywananpag. Tsaynogpis nergan paypa jutincho runacunapita demoniucunata gargunanpag. Nircurmi paycunata caynog nergan: ⁸ “May marcapa aywarpis ama apapäcunquitsu guepinayquita, mircapayquita ni guellayniquitapis, sinöga tucrulayquita apanqui. ⁹ Jatirashgayqui llanquilayquiwan aywanqui. Ama apapäcunquitsu trucacunayquipag röpayquitapis. ¹⁰ May marcaman chayarpis posädacushgayqui wayilacho posädacärinqui juc marcapa pasanayquiyag. ¹¹ May marcachöpis mana chasquishuptiquega tsaypita aywacärinqui llanquiquicho caycag polvuta tapshirishpayqui. Tsaynog ruranqui Tayta Diosnintsi paycunata juzganapag cashganta tanyacunapag. [Tsaynog mana chasquishushgayquipitami Sodoma y Gomorracho tag runacuna infiernucho nacanapag cashganpitapis paycuna más fiyupa infiernucho nacangapag.]”

¹² Tsaynog niptinmi acrashgan cag discipuluncuna aywargan marcan marcan Tayta Diosnintsi wilacuyninta wilacuraycar. Tsaynogpis wilacärergan jutsa rurashgancunata cacharir Tayta Dios munashgannogna cawapäcunanpag. ¹³ Tsaynog wilacur purirmi demoniucunatapis runacunapita gargorgan. Tsaynogpis gueshyagcunapa umanman aceitita winaparcur Tayta Diosta manacorgan aliyätsinanpag. Tsaynogpami gueshyashganpita atasca runacuna aliyargan.

Juan Bautistata Herodes wanutsishgan
(Mateo 14.1-12; Lucas 9.7-9)

¹⁴⁻¹⁶ Milagrucunata Jesús rurashgancunapitami may-tsaychöpis runacuna parlapäcorgan. Waquin runacuna nipäcorgan Tayta Diosnintsi profëtan Elías cashganta. Y waquinnami nipäcorgan unay profëtacunanog profëta cashganta. Tsaynog parlapäcushganta mayarmi rey Herodes caynog nergan: “Tsay runaga Juan Bautistami cawarimushga canga. Cawarimushga carmi munayniyog caycan milagrucunata ruranapag.”

¹⁷⁻¹⁸ Naupatami Herodisga wauguin Felipipa warmin Herodiasta suwargan warmin cananpag. Tsaynog suwashga captinmi Juan Bautista caynog nergan: “Wauguiquipa warminta suwamushpayqui jutsatami rurashcanqui.” Tsaynog nishganpitami Juan Bautistata Herodes carcilman wichgatsergan. ¹⁹⁻²⁰ Carcilman wichgatsirpis jutsaynag ali runa cashganta musyashpanmi Juanta Herodes respitargan. Tsaymi warmin Herodías Juanta wanutsiyta munaptinpis rey Herodisga imaycanogpapis payta tsapargan pipis mana

wanutsinanpag. Itsanga Juan wilacushgan ali cashganta tanyarpis Herodes manami chasquergantsu.

²¹ Tsaypita rey Herodes diancho fiestata rurarmi gayatsergan autoridäcunata, soldäducunapa más mandagnincunata y Galileacho tag rïcu runacunatapis. ²² Mësacho lapan jamarpaycaptinmi Herodiaspa jipash wawan yaycurir gatswargan. Tsaynog gatswashganta ricarmi pasaypa cushicorgan rey Herodes y mësacho jamaraycag runacunapis. Tsausage jipashta rey Herodes caynog nergan: “Manacamay imata munashgayquitapis. ²³ ‘Mandashgayqui nacionta pulanta raquipaycamay’ nimaptiquipis raquipäshayquimi.”

²⁴ Tsaynog niptin maman cagman tsay jipash aywaycur taporgan caynog nir: “¿Imatag manacöman, mamä?”

Tsausage maman caynog nergan: “Juan Bautistata wanurcatsir paypa umanta apamunanpag manacuy.”

²⁵ Maman tsaynog yätsiptinmi rey Herodes cagman cutiycur caynog nergan: “Noga munä canan höra Juan Bautistapa umanta plätucho gomänayquitami.”

²⁶⁻²⁷ Tsaynog manacuptinmi rey Herodes pasaypa laquicorgan. Juanta wanutsiya mana munarpis gayatsishgancunapa naupancho tsay jipashta promitishga carmi wardiata cachargan Juanpa umanta rogurir tsay jipashta goycunanpag. Tsaymi carcilman wardia aywaycur Juanta wanutsergan. ²⁸ Nircurna umanta roguriycur plätuwan apaycur jipashta entregargan. Chasquircurnami jipashga mamanta entregaycorgan. ²⁹ Tsaynog rurashganta mayaycur Juanpa discipuluncuna aywar ayanta shuntacäregergan pampananpag.

Pitsga waranga runacuna micapäcunanpag milagruta Jesucristo rurashgan

(Mateo 14.13-21; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)

³⁰ Jesupa apostolnincunanami ali wilacuyta wilacushganpita lapan cutipäcorgan. Nircurnami Jesusta wilapäcorgan may-tsaychöpis yachatsir purishgancho imanog cashgantapis. ³¹ Atsca runacuna payman juntapaptin micunanpagpis tiempun mana captinmi apostolnincunata Jesús caynog nergan: “Acu aywashun chunyagninman tsaycho jamapänantsipag.”

³² Tsaynog nirmi apostolnincunawan büquiman Jesús witsarcur lagünata pasapäcorgan chunyagninman aywananpag.

³³ Tsaypa aywaptinpis runacuna tanyargan maypa aywaycashgantapis. Tsaymi may-tsay marcacunapita apurayla aywapäcorgan Jesupita más puntata chunyagman chayanapanpag. ³⁴ Büquipita urarcurnami Jesús tarergan atsca runacuna tsaycho shuyarpaycagta. Mitsegniynag

uyshacunanog caycagta ricarmi Jesús cuyapashpan paycunata yachatsergan. ³⁵ Patsa tardiyaptinnami Jesusta discipuluncuna nipäcorgan: “Caychöga manami imapis cantsu runacuna micunanpag. ³⁶ Tardina caycaptenga lapan runacuna aywacutsun micuyta rantipäcunanpag.”

³⁷ Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Manami paycunaga micuy asheg aywanmantsu. Paycunataga micuyta gamcuna garapäcuy.”

Tsaynog niptinmi discipuluncuna caynog nipäcorgan: “¿Imatataq paycunata garapäcushag? ¡Pusag (8) quilla arur gänashgantsinogragmi guellay aypanga caytsica runacunata garapäcunäpäga!”

³⁸ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Guepiquicho ayca tantayqui cashgantapis ricapäcamuy.”

Ricaycurmi caynog nipäcorgan: “Caycan pitsga tanta y ish-cay pescädulami.”

³⁹ Nircur discipuluncunata Jesús nergan runacunata raquircur raquircur pashpaman jamatsinanpag. ⁴⁰ Tsaynog niptin jamacärergergan pachac-cama (100) y pitsga chunca-cama (50). ⁴¹ Tsaypitanami pitsga tantata y ish-cay pescäduta aptarcur Jesús jana patsata ricärishpan Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircurna paquircur paquircur discipuluncunata macyargan lapan runacunata aypunanpag. ⁴² Tsaymi lapan micapäcorgan sacsashganyag. ⁴³ Nircurna putsushgancunata discipulucuna shuntapäcorgan chunca ish-cay (12) canasta juntata. ⁴⁴ Tsaycho micogcunaga cargan pitsga waranga (5,000) runacunami.

*Yacu jananpa Jesucristo purishgan
(Mateo 14.22-33; Juan 6.15-21)*

⁴⁵ Tsaypitana discipuluncunata Jesús nergan büquiman witsarcur Betsaida marcaman naupapäcunanpag. Discipuluncuna aywacuptinmi tsaycho cag runacunata despachapacur Jesús quëdacorganrag. ⁴⁶ Nircurnami jircaman witsargan Tayta Diosta manacunapag.

⁴⁷ Patsa tsacaycaptinnami discipuluncuna büquiwana carutana aywaycargan. Tsayyäga jircalachöragmi Jesús caycargan. ⁴⁸ Tsaypita ricargan wayra cutitsimuptin büquiwana nacar discipuluncuna aywaycagta. Walpa wagay hörnog captinnami paycuna cagman yacu jananpa Jesús aywargan. ⁴⁹ Büqui naupanpa pasag-tucuycaptinmi discipuluncuna payta ricargan. Tsaymi alma cashganta yarpashpan fiyupa mantsacorgan. ⁵⁰ Tsaynog mantsacuptinmi Jesús caynog nergan: “¡Ama mantsacamaytsu! Nogami caycä.”

⁵¹ Tsaynog nir büquiman witsarcuptin wayrapis jucla chawargan. Tsaycunata ricarmi discipuluncunaga pasaypa

mantsacashganog ricacorgan. ⁵² Paycunaga pitsga waranga (5,000) runacunata garanapag milagruta rurashganta ricarpis manami tantyapäcorgantsu rasunpa munayniyog Jesús cashganta.

Genesaretcho gueshyagcunata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 14.34-36)

⁵³ Galilea lagünata tsimparcurnami chayapäcorgan Genesaret pampaman. Tsaychömi discipuluncuna büquita watargan yacu mana apanapag. ⁵⁴ Büquipita Jesús urarcuptinnami runacuna jucla payta reguipäcorgan. ⁵⁵ Jesús tsaycho cashganta mayashpanmi may-tsaypitapis runacuna gueshyagcunata quirmawan apargan. ⁵⁶ Tsaypita marcacunapa y jalgacunapapis Jesús puriptinmi pasananpag cag nänimanpis gueshyagcunata churapäcorgan. Tsaypa pasaptinmi gueshyagcuna payta ruwacärergan röpanpa cuchunta yataylapis yataycunanpag. Lapanpis Jesuspa röpanpa yataycogcunaga aliyarganmi.

7

Runacuna lutancunata yarpar jutsayogricacushganpita Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 15.1-20)

¹ Juc cutimi Jerusalenpita aywar fariseucuna y Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna Jesús cagman charyargan. ² Tsaychömi Jesuspa discipuluncuna maquina mana maylacuylapa micuycagta ricar paycuna jamurpargan.

³ Fariseucuna y Israel mayincunaga unay runacunapa costumbrincunata cumplirmi manarag micur maquintarag maylacog limpio caycaptinpis. ⁴ Tsaynog costumbrincunata cumplirmi pusilluncunatapis, plätuncunatapis, mancancunatapis, [y catrincunatapis] maylagrag limpio caycaptinpis. Tsaynogmi rantipacushganpita cutirpis maquina manarag maylacorga mana jamacäregetsu. ⁵ Tsaymi fariseucuna y Moisés escribishgan leycunata yachatseg runacuna Jestu tapupäcorgan caynog nir: “¿Imanirtag discipuluyquicuna unay runacunapa costumbrincunata mana cäsür micapäcunanpag maquincunata mana maylacuntsu?”

⁶ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “¡Ishcay cära runacuna! Gamcuna tsaynog canayquipag cashganta musyarmi Santu Espiritu profeta Isaiasta tantyatsergan caynog escribinanpag:

‘Cay runacunaga janan shongulami: “Tayta Dios, Tayta Dios”
nipäcaman.

Tsaynogpis manami lapan shongunwantsu nogata chasquicaman.

7 Paycunaga wilacuynëta yachatsinanpa trucanga runacunapa costumbrilantami yacharcaycätsin.

Tsaynog captinmi adorapäcamaptinpis paycunata mana cäsüpäshagtsu.’*⁸

8-9 Mastapis Jesús caynog nergan: “Isaías nishgannoglami gamcunapis Tayta Diosnintsipa leynincunata mana cäsucurcaycanquitsu. Cäsucunayquipa trucanga runacunapa costumbrincunalatami cumplircaycanqui. [Tsaymi wichicunatapis pusillucunatapis y más waquincunatapis maylanquirag.]¹⁰ Moisés escribishganchöga caynogmi niycan:

‘Mamayquita y taytayquita ali ricanqui.

Pipis mamanta o taytanta maldicionag cäga wanutsishga catsun.’*¹¹

11-12 Mamayquita y taytayquita ali ricanayquipag niycaptinpis gamcunaga manami yanapaycanquitsu. Tsaymi runacunata yachaycätsinqui: ‘Tayta Dioslapagmi imaycäpis caycan’ nerga mamanta y taytanta manana yanapananpag.¹³ Tsaynog yachatsirmi gamcunaga Tayta Diosnintsipa palabranta manacagman churarcaycanqui. Tsaynogلامي imatapis gamcunaga quiquiqui yarpashgalayquita rurarcaycanqui.”

¹⁴ Nircurnami runacunata gayaycur Jesús caynog nergan: “Cay nishgäcunata lapayqui shumag tanyacäriy.¹⁵ Manami imatapis micushganpitatsu pipis jutsayog ricacun, sinöga shonguncho mana alita yarpashganpitami.¹⁶ [Nishgäta mayag cäga shumag tanyacäriy.]”

¹⁷ Tsaytsica runacuna tsaycho captinmi paycunapita witicushpan juc wayiman discipuluncunawan Jesús aywargan. Tsaychönami discipuluncuna ruwacorgan yachatsishgancunata tanyatsinanpag.¹⁸⁻²⁰ Tsaymi Jesús caynog nergan: “¿Gamcunapis manacu tanyapäcunquirag? ¿Manacu runa imata micushganpis pasagla caycan? Tsaymi micushganpitatsu runaga jutsayog ricacun, sinöga shonguncho lutancunata yarpashganpitami.”

Jesús tsaynog nergan ima micuypis ima aytsapis micunantsipag ali cashganta tanyatsishpanmi. Nircur mastapis Jesús caynog nergan:²¹ “Shonguncho lutancunata yarpachacurmi adulterio jutsata rurapäcun, runacuna chinëru capäcun, warmicunapis waynan waynan puricärin, wanutsinacärin,²² suwacärin, codiciöso capäcun, lulacärin, chiquinacärin, jucpa wasanta rimapäcun, yachag-tucärin y ima jutsacunatapis rurapäcun.²³ Lapan tsay mana ali

* 7:7 Isaías 29.13 * 7:10 Éxodo 20.12; 21.17; Levítico 20.9; Deuteronomio 5.16

ruraycunaga shonguncho lutanta yarpashganpitami caycan. Tsaynogpami runacuna jutsayog ricacun.”

Mana Israel warmi Jesucristuman yäracushgan
(Mateo 15.21-28)

²⁴⁻²⁶ Tsaypita Jesús aywargan Sirofenicia nacioncho cag Tiro marcapa. Tsayman chayashganta runacuna mana musyananpagmi pipis mana ricayla juc wayiman posädacorgan. Tsaynog captinpis juc warmi musyargan Jesús tsayman chayashganta. Paypa wawantami gueshyawan demonio nacaycätsergan. Tsaymi Jesús cagman aywaycur paypa naupanman gongurpacuycur ruwacorgan wawanpita demoniuta gargunanpag. Tsay warmega manami Israel warmitsu corgan, sinöga jinan Sirofenicia nacionpitami corgan. ²⁷ Tsaynog ruwacuptinmi Jesús nergan: “Puntataga yanapashag Israel mayëcunataragmi. Gamcunata yanapaptëga canman wamracunapa tantanta guechurir algucunata jitapaycognogmi.”

²⁸ Tsaynog niptin warmi nergan: “Au, tayta. Tsaynog captinpis wamracuna shicwapacushgantami algucunapis micapäcun.”

²⁹ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Tsaynog niycanqui rasunpa yäracamashpayquimi. Tsaynog yäracamashgayquipitami wawayquita nacatseg demonio yargushgana caycan. Cananga wayiquipa cushishga cuticuy.”

³⁰ Tsaynog niptin wayinman cutirmi wamranta tarergan aliyashgana cämancho caycagta. Wamrata gueshyatseg demonioga yargucushganami caycorgan.

Upa runata Jesucristo aliyätsishgan

³¹ Tiro marcapitanami Jesús pasargan Sidón marcapa. Tsaypita cutirnam Galilea lagüna cuchunpa pasar chayargan Decápolis provinciaman. ³² Tsaycho caycaptinmi apapäcorgan mana mayag ni mana rimag runata. Chayaycatsirna Jesusa ruwapäcorgan tsay upata aliyätsinanpag. ³³ Tsauraga quiquilanta juc läduman pusharcur upapa rinrinman dëdunta Jesús jatergan. Nircur togayninwan dëdunta ushmarcatsirmi upapa galluntapis yataycorgan. ³⁴ Tsaynog rurarcurna jämayta cacharcur jana patsata ricärir: “¡Efata!” nergan. (“Efata” ninanga caycan “¡Quichacay!” ninanmi.) ³⁵ Tsauraga jinan höra upapa rinrin mayargan y shiminpis pashtarganna.

³⁶ Tsaynog aliyarcatsirmi tsaycho caycag runacunata Jesús nergan aliyätsishganta pitapis mana wilapänanpag. Tsaynog niycaptinpis pi-maytapis wilapargan upata Jesús aliyätsishganta. ³⁷ Milagruta Jesús rurashganpita pasaypa cushicur may-tsaychöpis tincushgan runacunata caynog nipäcorgan: “¡Imaycatapis Jesusga ruraycun pasaypa

espantaypagmi! ¡Cananga upacunapis mayannami y mana rimagcunapis parlannami!”

8

*Chuscu waranga runacuna micunanpag milagruta Jesu-
cristo rurashgan*

(Mateo 15.32-39)

¹ Tsaypita atasca runacuna Jesús cagman juntacaptin micapäcunanpag imapis mana cargantsu. Tsaymi discipuluncunata Jesús gayaycur caynog nergan: ² “Cuyapämi caycho nogantsiwan caycag runacunata. Paycuna quimsa junagnami nogantsiwan caycho caycan micuyta mana yawaylapa. ³ Waquin cäga shapäcamushga caru marcapitami. Micönila wayincunapa cuticunanpag niptëga aywaycaptillannami vëtapis tsarenga.”

⁴ Tsaynog niptinmi discipuluncuna nergan: “¿Chunyag jirca-cho caycarga maychörag tarishwan micuyta caytsica runacuna-
napäga, tayta?”

⁵ Tsauraga paycunata Jesús taporgan: “¿Aycalatag tantayqui caycan?”

Tsauraga nipäcorgan: “Ganchislami caycan, tayta.”

⁶ Tsaynog niptinmi lapan runacunata nergan jamacärinanpag. Jamacäriptinnami ganchis tantata aptarcu Tayta Diosta Jesús manacur agradëcorgan. Nircurnami paquircur paquircur discipuluncunata macyargan paycuna aypupäcunanpag. ⁷ Tsaynoglami juc ishca acapala pescädutapis Jesusman apapargan. Tsaycunatapis aptarcushpan Tayta Diosta manacur agradëcorgan. Nircu tsaycunatapis discipuluncunata macyargan runacunata aypunanpag.

⁸ Tsaymi lapan micapäcorgan sacsashganyag. Putsushgan-cunatanami shuntargan ganchis canasta juntata. ⁹ Tsaycho micogcunaga corgan chuscu waranganogmi (4,000). Micuyta usharcuptinnami lapan runacunata Jesús despachargan. ¹⁰ Tsaypitanami büquiman witsarcu discipuluncunawan Jesuspis aywacorgan Dalmanuta nishgan partiman.

Milagrarag Jesucristo rurananta munapäcushgan

(Mateo 16.1-4)

¹¹ Dalmanuta nishgan partiman chayaycuptinmi fariseucuna aywaycur Jestusta achäquita ashipar caynog nipäcorgan: “Tayta Diosnintsi rasunpa cachamushush-gayquita musyapäcunäpag mä ima milagrutapis ruray.”

¹² Tsaynog niptinmi Jesús laquicushpan caynog nergan: “¿Imanirtag munarcaycanqui milagrarag ruranäta?”

Gamcuna munashgayquinöga manami ima milagrutapis rurashagtsu.”

¹³ Nircurna runacunata tsaycho cachaycur büquiman witsarcushpan discipuluncunawan aywacorgan lagünapa jucag cuchunman.

Fariseucunapa yachatsicuyñinta mana chasquicärinanpag Jesucristo tantyatsishgan

(Mateo 16.5-12)

¹⁴ Lagünata tsimpaycashganchömi Jesuspa discipuluncuna yarparcorgan mircapanpag juc tantalata aparcaycashganta.

¹⁵ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Fariseo runacunapa y rey Herodispa lewadüranta cuidädu chasquipäcunquiman.”

¹⁶ Tsaynog niptin discipuluncuna quiquinpura caynog nipäcorgan: “Tantata mana mircapacamushgantsipitami tsaynog niycämantsi.”

¹⁷ Tsaynog parlaycashganta tantyarmi Jesús nergan: “¿Imanirtag parlarcaycanqui tantata mana apamushgayquipita? ¿Gamcuna manacu tantyapäcunquirag imata niycashgätapis? ¹⁸ Milagrucunata rurashgäta ricaycarpis gamcunaga mana ricagnogmi carcaycanqui.

Yachatsishgäcunata mayaycarpis mana mayagnogmi carcaycanqui.* ¿Manacu yarpapäcunqui ricashgayquita y mayashgayquitapis? ¹⁹ Pitsga tantalapita pitsga waranga (5,000) runacunapag milagruta rurashgäpita putsogta ¿ayca canasta juntatag shuntapäcorgayqui?”

“Chunca ishca (12) canasta juntatami shuntapäcorgä, tayta” nipäcorgan discipuluncuna.

²⁰ “Tsaynogpis ganchis tantata chuscu waranga (4,000) runacunapag milagruta ruraptë putsogta ¿ayca canastatag shuntapäcorgayqui?”

“Ganchis canasta juntatami shuntapäcorgä, tayta” nipäcorgan.

²¹ Tsausage Jesús nergan: “Milagrucunata rurashgäta ricaycarpis ¿manacu tantyapäcunquirag?”

Betsaidacho gapra runata Jesucristo aliyätsishgan

²² Tsaypita discipuluncunawan Jesús chayargan Betsaida marcaman. Tsaycho caycaptinna payman pushapäcorgan gapra runata. Nircur ruwapäcorgan gaprata aliyätsinanpag.

²³ Tsausage maquinpita janchacurcur marcapita Jesús jorgorgan. Tsaychöna gaprapa nawinman togaycur maquina jananman churargan. Nircurna taporgan: “¿Ricanquinacu?”

²⁴ Tsausage gapra rama ramala ricar nergan: “Au, ricänami rama ramalaga runacunata yöracunanog caycagta. Itsanga purircaycanmi.”

* 8:18 Jeremías 5.21

²⁵ Tsauraga nawinta yapay yataycuptin shumagna ricargan. ²⁶ Tsaynog aliyarcatsirmi tsay runata Jesús nergan: “Marcaman mana chayaylapa y pitapis mana wilapaylapa wayiquiman cuticuy.”

Jesucristoga Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta Pedro nishgan

(Mateo 16.13-20; Lucas 9.18-21)

²⁷ Tsaypita Jesús discipuluncunawan aywargan Cesarea de Filipuspa caseriuncunaman. Aywarcaycashganchömi discipuluncunata Jesús caynog nir taporgan: “¿Pï cashgätatag nogapag runacuna yarpapäcun?”

²⁸ Tsaynog tapuptin discipuluncuna caynog nipäcorgan: “Waquin runacunaga nipäcun Juan Bautista cashgayquitami. Waquinnami nipäcun Elías cashgayquita. Y waquinnami nipäcun maygan profëtapis cawarimushga cashgayquita.”

²⁹ Tsaynog niptin paycunata Jesús taporgan: “Gamcunaga, ¿pï cashgätatag yarpapäcunqui?”

Tsauraga Pedro nergan: “Gamga Tayta Dios cachamushgan Cristumi canqui, tayta.”

³⁰ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Tsaytaga pitapis ama wilapanquitsu.”*

Wanunanpag cashganta Jesucristo wilacushgan

(Mateo 16.21-28; Lucas 9.22-27)

³¹ Tsaypitanami discipuluncunata Jesús wilapargan caynog nir: “NOGA fiyupa nacatsishgaragmi cashgapag. Israel mayor runacuna, mandag cüracuna y Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna conträ sharcurmi wanutsimanga. Tsaypita quimsa junagtaga cawarimushagpagmi.”

³² Tsaynog cananpag cashganta wilapaptinmi Jesusta Pedro gayargan juc läduman quiquilanta parlapänapag. Nircurnami Jesusta nergan wanutsinanpag cashganta musyaycarga Jerusalemman mana aywananpag. ³³ Tsaynog niptinmi Jesús tantyargan Pedro tsaynog parlananpag Satanás yarpayta goshganta. Tsaymi Pedruta Jesús caynog nergan: “¡Naupäpita witicuy, Satanás! Tsaynog michämashpayquega manami munanquitsu Tayta Diosnintsi munashganta ruranäta, sinöga yarpashgayquinogla cananta munarmi tsapata churapaycämanqui.”

* **8:30** Tsay witsan Israel runacuna yarpapäcorgan Cristuta Tayta Dios cachamuptin Roma runacunata Israel nacionpita gargunanpag cashgantami. Tsaynog yarpaptinpi Jesucristo manami guërrata rurananpagtsu shamushga, sinöga nogantsi-raycu cruzcho wanunanpagmi. Tsaymi discipuluncunata nergan Cristo cashganta pitapis mana wilapänapag. Wanushganpita cawarircamurmi itsanga nergan pï-maytapis wilapänapag (San Mateo 17.9; 28.19).

³⁴ Nircur discipuluncunata y runacunata gayaycur caynog nergan: “Pipis discipulö cayta munarga shongun yarpashgannog jutsata rurar ama cawatsuntsu. Tsaypa trucanga imanog nacarpis noga munashgänogla imaypis cawatsun. ³⁵ Noga munashgänog cawanpanpa truncan quiquin munashgannog cawagcunaga infernuman gaycushgami cangapag. Ima nacaycho carpis noga munashgänog cawagcunami it-sanga gloriaman chayangapag.

³⁶ “Infernuman gaycushga cananpag caycaptenga ¿imapagtag välin mayjina rïcu cashganpis? ³⁷ Mayjina rïcu carpis manami rïcu cashgalanwanga salvacionta rantengatsu. ³⁸ Pipis runacunapa naupancho nogapita y wilacuynëpita pengacuptenga NOGAPIS Tayta Diospa angilnincunawan chip-chipyaycar cutimushpä payta manami cäsushagtsu.”

9

¹ Tsaypita Jesús caynog nergan: “Manarag wanurmi waquinniqui ricamanquipag lapanpagpis munayniyog cashgäta.”

Altunnin jircacho Jesucristo chip-chipyaycag ricacushgan (Mateo 17.1-13; Lucas 9.28-36)

² Tsaypita sogta junagtami Pedruta, Santiaguta y Juanta pushacurcur Jesús witsargan jirca puntaman. Tsaychömi paycuna ricaycaptin pasaypa chip-chipyargan. ³ Tsaynogmi röpanpis rajunog yorag ricacur empañayparag atsicyargan. Mayjina tagsharpi manami pipis tsaynöga yoragätsintsu. ⁴ Tsaychömi ricapäcorgan Moisés y Elías yuriparcur Jesuswan parlaycagta.

⁵⁻⁶ Tsayta ricaycurmi paycuna mantsacashga ricacorgan. Tsauraga Pedro mana yarpachacuylapa caynog nergan Jestusta: “Alipagmi nogacuna cayman shapäcamushcä, tayta. Cananga rurapäcushag quimsa tsuclata: jucta gampag, jucta Moisespag y jucta Eliaspag.”

⁷ Tsaynog parlaycaptinmi pucutay tsapacurcorgan. Tsaypitami Tayta Diosnintsi caynog nimorgan: “Payga cuyay tsurëmi. Pay nishushgayquicunata cäsucäriy.”

⁸ Tsaypitaga yapay ricärianpagmi Jesús japalanna caycargan. ⁹ Nircurnami jircapita cutiyçämur paycunata Jesús caynog nergan: “Jircacho ricashgayquita pitapis ama wilapanquiragtsu wanushgäpita NOGA cawarimunäyag.”

¹⁰ Tsaynog Jesús niptinmi paycunaga tsay ricashgancunata pitapis mana wilapargantsu. Tsaynog carpis “Wanushgäpita cawarimushagmi” nishganta manami tantyargantsu.

Tsaymi quiquinpura parlarcaycargan: “¿Imanirtag niycämantsi cawarimunapag cashganta?” nir.

¹¹ Tsaypitanami paycuna Jesusta taporgan caynog nir: “Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna nipäcun Cristo shamunanpag puntata Eliasrag shamunanpag cashgantami. Tsaynog niycaptenga ¿imanirtag Elías mana shamunragtsu?”

¹²⁻¹³ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Elías yapay shamunanpag cashganta nipäcushgannoglami Elías mayna shamushga. Elías shamur wilacuptinpis manami runacuna chasquicushgatsu wilacushganta. Chasquicunanpa trucanga payta wanutsipäcorgan Tayta Diosnintsipa palabrancho nishgannoglami. Tsaynoglami runacuna NOGATAPIS chiquimar fiyupa nacatsimangapag.”*

Wanuy gueshyawan gueshyaycag mözuta Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 17.14-20; Lucas 9.37-43a)

¹⁴ Quimsa discipuluncunawan Jesús tsay jircapita cutimurmi tarergan Moisés escribishganta yachatsegcunawan waquin cag discipuluncuna rimanacuycagta. Paycunatami atasca runacuna juntaparaycargan. ¹⁵ Tsayman Jesús chayaycagta ricarmi runacuna cushishga cörrila taripargan saludananpag. ¹⁶ Nircurmi discipuluncunata Jesús taporgan caynog nir: “¿Imanirtag Moisés escribishganta yachatsegcunawan rimanacurcaycanqui?”

¹⁷ Tsaynog tapuycaptinmi juc runana caynog nergan: “Demonio upayätsishgan tsurëtimi apamushcä aliyätsipämänayquipag, tayta. ¹⁸ Maycho caycaptinpis tsay demoniumi elagpita tsurëta gaparätsin, pampaman sagtan, pogshaytapis agtutsin y quiruntapis uchutsin. Tsaynogpis wanuy gueshyami tsarin. Tsaymi discipuluyquicunaman apamuptëpis demoniuta garguyta mana camäpacushgatsu.”

¹⁹ Tsaymi Jesús caynog nergan tsaycho cag runacunata: “¡Yäracuyniy nag runacuna! ¿Imayyagrag gamcunawan caycäshag? Mä apamuy tsay mözuta.”

²⁰ Tsausage Jesuspa naupanman tsay mözuta apapäcorgan. Tsaymi Jesusta ricärir mözuta demonio pampaman sagtariyorgan. Tsaymi tsay mözu pogshayta agtur pampacho gochpargan. ²¹ Tsausage mözupa papäninta Jesús taporgan caynog nir: “¿Imaypitanatag tsuriquta demonio tsaynog nacaycätsin?”

* **9:12-13** Juan Bautista Jesuspita wilacuptinmi cumplishga Elías shamunanpag Tayta Diospa palabrancho escribirashgan. Eliaspita y Juan Bautistapita masta musyanayquipag liyinqi Malaquías 3.1; 4.5-6; San Mateo 11.14; 17.10-13; San Lucas 1.17; San Juan 1.21.

Tsaynog tapuptin papänin nergan: “Wamra cashganpita-patsami tsaynog nacaycätsin, tayta. ²² Atsca cuti wanutsiya munashpanmi ninamanpis yacumanpis tsay demonio sag-tashga. Tsaynog mana nacanapag tsurëta aliyätsipaycalämay, tayta.”

²³ Tsaynog ruwacuptinmi Jesús caynog nergan: “Rasunpa yäracamaptiquega aliyätsipähayquimi. Yäracamagcunapäga manami imapis sasatsu caycan.”

²⁴ Tsausage mözupa papänin cushishga caynog nergan: “Shumag mana yäracuptëpis yanapaycalämay lapan shongöwan gamman yäracunäpag, tayta.”

²⁵ Tsausage atsca runacuna burrruylay aywaycämogta ricarmi tsay mözuchocaycag demoniuta jucla Jesús gargorgan caynog nir: “¡Upayätseg y mana rimatseg demonio! ¡Cay mözupita jucla yarguy! ¡Cananpitaga imaypis amana cutiy-natsu cay mözuman!”

²⁶ Tsausage tsay demonio gaparar yapay sagtargan mözuta. Nircurna yargurir aywacorgan wanushgatanog cachariy-cur. Tsaynog jitaraycagta ricarmi runacuna yarpapäcorgan wanushgana cashganta. ²⁷ Tsausage maquipita tsarircur Jesús tsay mözuta aliyashgatana sharcatsorgan.

²⁸ Tsaypitana discipuluncunawan Jesús juc wayiman yaycorgan. Tsaychönam discipuluncuna Jestusta taporgan caynog nir: “¿Imanirtag nogacuna garguyta mana camäpacushcätsu tsay demoniuta?”

²⁹ Tsausage Jesús nergan: “[Ayunar] Tayta Diosnintsita manacurragmi tsay-nirag demoniutaga gargunquipag.”

*Wanunanpag cashganta Jesucristo yapay wilacushgan
(Mateo 17.22-23; Lucas 9.43b-45)*

³⁰ Tsaypita aywacushpannami discipuluncunawan pasapäcorgan Galilea provinciapa. Discipuluncunawan parlacunan cashgami Jesús mana munargantsu tsayman aywashganta runacuna musyananta. ³¹ Tsaychömi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Juc runami NOGATA entregamanga conträcunapa maquinman. Tsaynog captinpis wanutsimashganpita quimsa junagtami cawarimushagpag.”

³² Tsausage Jesús nishgancunata paycuna manami tantyapäcorgantsu. Tsaynog mana tantyarpis tapuytami itsanga mantsacärorgan.

Wamranog nogantsipis canantsipag Jesucristo tantyatsishgan

(Mateo 18.1-5; Lucas 9.46-48)

³³ Tsaypita Capernaum marcaman chayaycur wayicho cay-cashpanna discipuluncunata taporgan caynog nir: “Nänipa shamur ¿imapita parlartag aywaycämushcanqui?”

³⁴ Discipuluncunaga mandag cayta guechunacur rimanacushga carmi Jesús tapuptinpis pengacushpan upälacärgan. ³⁵ Tsaypita Jesús jamaycushpan chunca ishca (12) discipuluncunata caynog nergan: “Mayganiquipis más munayniyog cayta munarga ashmaynogla pi-maytapis yanapay.”

³⁶ Nircurnami juc wamrata margarcur paycunata caynog nergan: ³⁷ “Cay wamratanog mana cäsushga cagcunata chasquicorga nogata chasquicamagnogmi carcaycanqui. Nogata chasquicamarga cachamag Taytätapis chasquicuycanquimi.”

Demoniuta garguptin mana michänapag Jesucristo tanyatsishgan

(Lucas 9.49-50)

³⁸ Tsausage discipulun Juan caynog nergan: “Nogacuna ricapäcushcä juc runata gampa jutiquicho demoniucunata garguycagta, tayta. Tsaymi nogantsiwan mana puriptin jutiquita mana jogarinanpag michäpäcushcä.”

³⁹ Tsausage Jesús caynog nergan: “Cananpitaga ama michanquitsu. Nogantsiwan mana purirpis jutêcho demoniucunata gargorga alitami ruraycan. Tsaynog carga manami conträtsu caycan. ⁴⁰ Pipis contrantsi mana sharcorga favornintsimi caycan. ⁴¹ Chasquicamagcunata pipis noga-raycu juc pusillu yaculatapis macyaptenga Tayta Diosnintsi paytapis premiutami gongapag.”

Jutsaman pitapis mana tunitsinantsipag Jesucristo tanyatsishgan

(Mateo 18.6-9; Lucas 17.1-2)

⁴² Jesús mastapis caynog nergan: “Tayta Diosman yäracogta cuidädu pitapis jutsaman tunitsinquiman. Jutsaman tunit-sicogcunataga más alimi canman mulinu rumita cuncanman wataparcur lamarman garpuriptinpis.

⁴³ “Tsaynog cananpag caycaptenga maquiqui jutsata ruratsishuptiqui roguriycuy. Imaypis mana upeg ninaman ishcan maquiquiwan gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman juc maquiyoglapis Tayta Diosnintsipa naupanman chayaptiqui. ⁴⁴ [Infiernuman chayagcunaga mana ushacaypami nacangapag.]

⁴⁵ “Chaquiquipis jutsata ruratsishuptiquega roguriycuy. Imaypis mana upeg ninaman ishcan chaquiquiwan gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman juc chaquiyoglapis Tayta Diosnintsipa naupanman chayaptiqui. ⁴⁶ [Infiernuman chayagcunaga mana ushacaypami nacangapag.]

47 “Nawiquipis jutsata ruratsishuptiquega ogtiriyuy. Ishcan nawayog infiernuman gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman wiscu nawilapis Tayta Diosnintsipa nau-panman chayaptiqui. 48 Infiernuman chayagcunaga mana ushacaypami nacangapag.

49 “Jutsata mana cachagcunaga lapanmi infiernucho imayyagpis nacapācongapag. Noga nishgācunata chasquicogcunami itsanga cay patsacho mayjina nacarpis gloriāman chayar ali cawangapag.

50 “Musyashgayquinogpis cachega alimi caycan micuyta gustuta gonanpag. Micuyta gustuta gonanpag cachi ali cashgannog gamcunapis runa mayiquiwan cuyanacur ali cawapācuy.”

10

Majayogcuna mana raquicānanpag Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 19.1-12)

1 Capernaumpita Jesús aywashpan chayargan Judea provinciāman. Nircurna pasargan Jordán mayu tsimpanman. Tsaychōpis atscā runacuna juntapaptinmi Jesús yachatsergan imaypis yachatsishgannogla. 2 Tsaycho yachaycāstiptinmi fariseo runacuna aywaycur lutanta rimatsinan cashga ali shimilanpa Jesusta tapupācorgan caynog nir: “¿Warminpita runa raquicanmancu o manacu?”

3 Tsausage Jesús nergan: “Moisés escribishgancho ¿imatatag niycan?”

4 Tsaynog niptinmi fariseucuna nipācorgan: “Moisés yachatsergan pipis warminpita raquicayta munarga papilta firmaparcur raquicānanpagmi.”

5 Tsausage Jesús caynog nergan: “Moisés tsaynog yachatsergan runacuna mana cāsucog captinmi.

6 Musyashgantsinogpis Tayta Diosnintsimi cay patsata camar olguta y warmita camargan. 7-8 “Tsaynog captinmi warmita ashir runa prometin mana raquicaypa tānanpag. Tsaymi majatsacarna mamanpa y taytanpa maquincho caycashganpita runa yargucun warminwan tānanpag. Warminwan tarnami jāpa jāpa carpis paywan tsay castalana ricacun.”[☆] Tsaynog cananpag Tayta Dios niycaptenga mananami ishca castanatsu caycan, sinōga juc castalanami caycan. 9 Tsaymi Tayta Diosnintsi juclatsashgantaga pipis mana raquinmantsu.”

10 Tsaypita posādacushgan wayicho caycarnami discipuluncuna Jesusta tapupācorgan tsay yachatsishganpita.

☆ 10:7-8 Génesis 2.24

¹¹ Tapuptin Jesús caynog nergan: “Pï runapis warminpita raquicaycur juc warmiwan targa adulterio jutsatami ruraycan. ¹² Tsaynogla pï warmipis runanpita raquicarcur juc runawan targa adulterio jutsatami ruraycan.”

Wamracunapag Tayta Diosta Jesucristo manacushgan
(Mateo 19.13-15; Lucas 18.15-17)

¹³ Tsaypitanami wamracunata Jesús cagman apapäcorgan umanman maquina churaycur Tayta Diosta manacunanpag. Wamracunata apaycagta ricarmi discipuluncuna michargan. ¹⁴ Tsaymi discipuluncunata Jesús caynog nir olgöpargan: “Wamracunata apacamunanta ama michäpäcuysu. Wamranog cagcunami Tayta Diospa naupanman chayangapag. ¹⁵ Pipis Tayta Diosnintsipa naupanman chayayta munarga papänin nishganta wamra criyishgannog Tayta Diosnintsi nishganta criyitsun. Wamranog criyegcunalami Tayta Diospa naupanman chayangapag.”

¹⁶ Nircurnami tsaycho caycag wamracunata jucta jucta margarcu umanta yataycushpan Tayta Diosnintsita manacorgan paycunata yanapananpag.

Ricu runa sasatarag salvacunapag Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 19.16-30; Lucas 18.18-30)

¹⁷ Tsaypita Jesús aywacunapagna caycaptinmi juc mözu corriyla chayargan Jesús cagman. Paymi gongurpacuycur caynog nergan: “Gam imaycatapis musyanquimi, tayta. Tsaymi tapuculäshayqui. ¿Imatag ruräman Tayta Diospa naupanman chayanäpag?”

¹⁸ Tsausage Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag yarpanqui lapantapis musyashgäta? Tayta Diosnilantsimi lapantapis musyaycan. ¹⁹ Tayta Diosnintsipa naupanman chayanayquipäga paypa mandamientucunata cumpliy. Musyanquimi mandamientucuna caynog nishganta: ‘Adulterio jutsata ama ruranquitsu. Runa mayiquita ama wanutsinquitsu. Ama suwacunquitsu. Manacagtaga ama pitapis tumpanquitsu. Runa mayiquita ama lulapanquitsu. Mamayquita y taytayquita ali ricanqui.’”^{*}

²⁰ Niptin tsay mözu nergan: “Tsaycunataga wamra cashgäpita-patsami lapanta cumplishcä, tayta.”

²¹ Tsaynog niptin Jesús cuyapar ricärishpan caynog nergan: “Lapanta cumpliyarpis Tayta Diospa naupanman chayanayquipäga jucragmi pisheshunqui ruranayquipag. Lapan imayquicunatapis ranticuycur guellayta wactsacunata aypuy. Nircu nogawan aywashun yachatsishgäta

^{*} 10:19 Éxodo 20.12-16; Deuteronomio 5.16-20

yachacunayquipag. Tsaynog rurashpayquega gloriaman riquëzayquita churacognogmi caycanqui.”

²² Tsaynog niptinmi pasaypa rïcu car tsay mözu laquishga aywacorgan. ²³ Tsausage tsaycho caycag runacunata ricärishpan discïpuluncunata Jesús nergan: “¡Sasami caycan rïcu runacuna Tayta Diospa naupanman chayanapäga!”

²⁴ Jesús parlashganta mayarmi discïpuluncuna mantsacashganog ricacorgan. Tsausage Jesús yapay nergan: “¡Sasami caycan rïcu runacuna Tayta Diospa naupanman chayanapäga! ²⁵ Auja uhcupa camëllo päsayta mana camäpacushganog rïcu runapis quiquilanpitaga Tayta Diospa naupanman chayayta manami camäpacuntsu.”

²⁶ Tsaynog niptin discïpuluncuna pasaypa mantsacashga quiquinpura parlapäcorgan caynog nir: “Tsaynog captenga çpirag salvacongä?”

²⁷ Tsaymi paycunata ricärishpan Jesús caynog nergan: “Quiquilanpitaga runacuna manami salvacuyta camäpacuntsu. Tayta Dioslami pitapis salvan. Tsaymi Tayta Diosnintsipäga imapis mana sasatsu.”

²⁸ Tsausage Pedro caynog nergan: “Nogacunaga lapantami imaycätapis cacharishcä gamwan purinäpag, tayta.”

²⁹⁻³⁰ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Noga munashgäta ruranan cashga y Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacunan cashga pipis wauguincunata, panincunata, mamanta, taytanta, tsurincunata, wayinta o chacrancunatapis cachareg cäga cay patsacho pachac (100) cuti mastami chasquengapag. Tsaynogpami paninpis, wauguinpis, mampis, taytanpis, chacrancunapis y wayincunapis paypa canga. It-sanga wilacuynëta wilacushganpita runacuna chiquengapagmi. Tsaynog captinpis Tayta Diospa naupanman chayar imayyagpis cushishgami cawangapag. ³¹ Waquin runacuna, rïcu cashganpita respitädu carpis, gloriaman manami chayangatsu. Waquin runacunami itsanga, mana cäsushga wactsa carpis, gloriaman chayar cushicongapag.”

*Wanutsishga cananpag Jesucristo yapay wilacushgan
(Mateo 20.17-19; Lucas 18.31-34)*

³² Nircurdami Jerusalenpa aywar discïpuluncunapa puntanta Jesús aywaycorgan. Jerusalén autoridäcuna Jesusta wanutsiyta munaycashganta musyarmi discïpuluncuna y paywan waquin aywagcunapis mantsariycar aywapäcorgan. Tsaynog caycagta ricarmi chunca ishca (12) acrashgan cag discïpuluncunata juc läduman Jesús gayargan. Nircurmi ima pasanapag cashgantapis wilargan caynog nir: ³³ “Musyapäcunquimi Jerusalenpa aywaycashgantsita. Tsaychömi mandag cüracuna y Moisés escribishganta

yachatsegcunapis NOGATA prësu tsaripäcamanga. Nircurmi wanutsimānanpag mana Israel runacunapa maquinman entregapäcamanga. ³⁴ Paycunami asipämanga, togapämanga y astamanga. Tsaypitanami wanutsimangapag. Tsaynog captinpis quimsa junagtaga cawarimushagmi.”

Mandäshinanpag Santiago y Juan Jesucristuta ruwacushgan (Mateo 20.20-28)

³⁵ Tsausage Jesusman aywaycur Zebedeupa tsurincuna Santiago y Juan caynog nipäcorgan: “Ruwaculäshayqui, tayta.”

³⁶ Tsaynog nipäcuptin Jesús caynog nergan: “Captenga alichari canman.”

³⁷ Tsaymi paycuna nipäcorgan: “Mandag canayquipag Tayta Dios churashuptiqui gamta mandäshināpag nogacunata churaycalāmay, tayta. Jucnëta jamaycatsilāmanqui derëchayqui cagman y jucnëtana itsogniqui cagman.”

³⁸ Tsausage Jesús caynog nergan: “Gamcunaga manami musyanquitsu imata manacamashgayquitapis. ¿Gamcuna awantapäcunquimantsurag nogata nacatsimashgannog nacat-sipäcushuptiqui? ¿Pasamānanpag caycashganta gamcuna pasapäcunquimantsurag?”

³⁹ Tsausage paycuna nipäcorgan: “Au, awantapäcushagmi.”

Tsaynog niptin Jesús nergan: “Rasunpami noga nacashgānog gamcunapis nacapäcunquipag y pasamashgannog pasashunquipag. ⁴⁰ Tsaynog captinpis itsognëman y derëchāmanga pitapis jamatsishag Tayta Dios nimashgan caglatami.”

⁴¹ Santiago y Juan ruwacushganta mayarmi waquin cag discipuluncuna fiyupa rabiacärergeran. ⁴² Tsausage discipuluncunata gayaycur Jesús caynog nergan: “Gamcuna musyashgayquinogpis nación mandag runacunaga mandag cayninman atiënicuycur runacunata mandan.

⁴³⁻⁴⁴ Gamcunachöga manami tsaynog canmantsu. Tsaypa trucanga waquin runacunapita más ali ricashga cayta munarga runa mayiquita ashmaynogla yanapay. ⁴⁵ Manami runacunata munashgäta ruratsināpagtsu NOGA shamushcä, sinöga runacunata yanapanāpagmi shamushcä. Tsaynogpis shamushcä runacuna-raycu wanur salvanāpagmi.”

Bartimeuta Jesucristo aliyätsishgan (Mateo 20.29-34; Lucas 18.35-43)

⁴⁶ Tsaypitanami discipuluncunawan Jesús chayapäcorgan Jericó marcaman. Discipuluncunawan y más atsca runacunawan Jericöpita yarguycaptinmi Timeupa tsurin Bartimeo caridäta manacur caminucho jamaraycargan. Payga gaprami cargan. ⁴⁷ “Nazaretpita cag Jesús pasaycan” nir wilaptinmi gayaycur caynog nergan: “¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapaycalāmay!”

48 Tsaynog gayacuptinmi runacuna olgöpargan upälacunanpag. Tsaynog olgöpaptinpis masragmi gayacorgan caynog nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapaycalämay, ari!”

49 Tsaynog gayacushganta mayarmi Jesusga ichicucorgan. Nircur gayatsiptin aywagcuna Bartimeuta caynog nipäcorgan: “Upälacuyna. Jesusmi gayaycäshunqui. Jucla aywashun.”

50 Tsausage jucla sharcurcur punchunta jitariycushpan Jesús cagman cushishga aywargan. 51 Chayacuptinna Jesús taporgan: “¿Imacho yanapanätatag munaycanqui?”

Tsausage Bartimeo caynog nergan: “¡Nawëta aliyaycat-silämay, tayta!”

52 Niptin Jesús caynog nergan: “Yäracamashgayquipitami canan nawiQUI aliyashgana caycan.”

Tsausage jinan hörami Bartimeupa nawin aliyargan. Aliyarcuptinnami Jesusta gaticurcur aywacorgan.

11

Jerusalenman Jesucristo yaycuptin runacuna alabashgan
(Mateo 21.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-19)

1 Jerusalenman manarag chayarmi Olivos lömacho caycag Betfagé y Betania marcacunaman chayanapagna caycar ishca discipuluncunata Jesús puntata cachargan caynog nir: 2 “Aywapäcuy Betfagé marcaman. Tsayman chayarnami taripäcunquipag pipis manarag muntacushgan manta bürru wataraycagta. Tsayta pascari apamunqui. 3 Tsaycho pipis: ‘Bürröta ¿imapagtag pascaycanqui?’ nishuptiquega: ‘Señor Jesusmi nistaycan muntacunanpag. Más tsicalami cutirat-simushag’ nipäcunqui.”

4 Tsaymi discipuluncuna aywar taripäcorgan Jesús nishgannogla wayi puncucho manta bürru wataraycagta. Nircurna apananpag pascapäcorgan. 5 Pascaycagta ricaycurmi tsaycho caycag runacuna caynog taporgan: “¿Imapagtag bürruta pascaycanqui?”

6 Tsaynog niptinmi discipulucuna nipäcorgan Jesús yachatsishgannogla. Tsaynog nipäcuptin: “Tsausage apay, ari” nergan. 7 Tsaymi bürruta janchacurcur Jesús caycashgan cagman cutipäcorgan. Chayaycatsirna punchuncunata bürruman carunarcuptinmi Jesús muntacorgan. 8 Muntashga aywaptinnami runacuna cushicushpan jacuncunata y punchuncunata aywashgan caminuman mashtapäcorgan. Waquincunana palmata muturir muturir caminuman

mashtapäcorgan payta cushishga chasquicushpan.*
 9 Tsaymi puntanta aywagcuna y guepanta aywagcunapis
 cushicushpan nipäcorgan: “¡Tayta Diosnintsi cachamushgan
 mandamagnintsi caychönami caycan! 10 ¡Paymi David
 castapita mandamagnintsi rey caycan! ¡Tayta Diosnintsi
 imayyagpis alabashga cayculätsun!”[☆]

11 Jerusalemman chayarna Jesús aywargan templo patiu-
 man. Tsaycho ricapacurirmi tardina captin chunca ishca
 (12) acrashgan cag discipuluncunawan cutergan Betania mar-
 caman.

Higus yöra tsaquinanpag Jesucristo nishgan
(Mateo 21.18-19)

12 Wara tuta Betaniapita Jerusalemman Jesús cutiycarmi
 micanargan. 13 Tsausage carupita ricargan higus yöra atsa
 raprayog caycämogta. Tsaymi wayuynin cashganta yarpar
 aywargan palananpag. Chayanapaga manashi wayuynin
 cargantsu manarag tiempun captin. 14 Tsausage Jesús nergan
 higus yörata: “¡Cananpitaga manami imaypis wayunquipag-
 natsu!”

Tsaynog nishgantami discipuluncuna mayargan.

Templo patiucho ranticogcunata Jesucristo gargushgan
(Mateo 21.12-17; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)

15 Tsaypita Jerusalemman chayashpanna templo patiu-
 man yaycorgan. Tsaychönami ranticogcunata y rantegcu-
 natapis gargorgan. Tsaynoglami guellay ranticogcunapa[†]
 mäsantapis y paloma ranticogcunapa mäsantapis ticrar ushar-
 gan. 16 Tsaynogpis runacunata michargan cargancunata
 templo patiupa mana pasatsinanpag. 17 Tsaypitanami
 yachatsergan caynog nir: “Tayta Diosnintsi palabbranchöga
 caynogmi escribirayan:

‘Templöga canga may-tsay nacionpitapis shamog runacuna
 nogata manacamänanpagmi.’

Tsaynog escribiraycaptenga ¿imanirtag gamcuna ticsish-
 canqui suwacunapa machayninmannog?”[☆]

18 Templo patiupita runacunata Jesús tsaynog gargush-
 ganta musyarmi mandag cüracuna y Moisés escribishganta
 yachatsegcuna wilanacärgan imanogpapis wanutsinanpag.
 Jesús yachatsishganta runacuna cushishga chasquicuptinmi
 paycunata mantsacur prësu mana tsaritsergantsu. 19 Patsa

* **11:8** Tsay witsan costumbri cashgannog marcaman juc rey yaycuptin runa-
 cuna cushishga chasquicorga jacuncunata, punchuncunata y palmatapis caminu-
 man mashtapag. [☆] **11:10** Salmo 118.25-26; 148.1 [†] **11:15** Jesús cawanan
 witsanmi Roma runacunapa guellayninta Israel runacuna tsararag imatapis
 rantinanpag. Tayta Diosnintsi pag ofrendata apananpagmi itsanga templuman
 apananpag cag guellaytarag rantipäcog. [☆] **11:17** Isaías 56.7; Jeremías 7.11

tsacaptinnami discipuluncunawan Jerusalemnita Jesús cuticorgan posädarashganman.

Higus yöra tsaquicäcushgan
(Mateo 21.20-22)

²⁰ Wara tuta Jerusalemniti discipuluncunawan Jesús cutir ricapäcorgan higus yöra pasaypa tsaquishgana caycagta. ²¹ Tsaymi yöra tsaquishga caycagta ricaycur Pedro caynog nergan: “Manami wayunquinatsu nishgayqui higus yörata ricäriy, tayta. Pasaypa tsaquishgana caycan.”

²² Pedro tsaynog niptin Jesús nergan: “Tayta Diosman yäracäriy. ²³ Lapan shonguyquiwan Tayta Diosman yäracorga gamcunapis mana criyiypag cag milagrucunatami ruranguipag. Tagay jircata witicunanpag niptiquipis witicongami. ²⁴ Lapan shonguyquiwan yäracur Tayta Diosta manacorga criyinqi chasquinayquipag cashganta. Tsaynog criyerga rasunpami chasquipäcunqui manacushgayquita.

²⁵ “Tsaynogpis Tayta Diosta manacuycashgayqui höra piwanpis jagayätsinacushga cashgayquita yarparga ayway perdonanayquipag. Tsaynog perdonaptiquega gamcunatapis jutsa rurashgayquita Tayta Diosnintsi perdonashunquipagmi. ²⁶ [Runa mayiquita mana perdonaptiquega Tayta Diosnintsi manami gamcunatapis jutsa rurashgayquita perdonashunquipagtsu.]”

Templo patiucho ranticogcunata gargunanpag Jesucristo munayniyog cashgan
(Mateo 21.23-27; Lucas 20.1-8)

²⁷ Tsaypita discipuluncunawan Jesús chayargan Jerusalemniti. Templo patiucho Jesús puriycaptin payman shapäcamorgan mandag cüracuna, Moisés escribishganta yachatsegcuna y Israel mayor runacunapis. ²⁸ Paycunami Jesusta caynog nir tapupäcorgan: “Gamga ¿ima munayniyowantag templo patiucho ranticogcunata gargushcanqui? ¿Pitag nishushcanqui tsaynog gargunayquipag?”

²⁹⁻³⁰ Tsaynog tapuptinmi paycunatapis Jesús caynog taporgan: “Garcunatapis canan tapushayqui. ¿Pitag Juanta cachamorgan bautizananpag? ¿Tayta Diosnintsi o runacunacu? Tapushgäta nipäcamaptiquega nogapis wilashayquimi pipa munayninwan templo patiupita gargushgätapis.”

³¹ Tsausage quiquinpura caynog wilanacärgan: “Ama nishuntsu Tayta Diosnintsi cachamushganta. ‘Tayta Diosnintsimi cachamushga’ niptintsega: ‘¿Imanirtag mana criyipäcorgayquitsu?’ nimäshunmi. ³² Tsaynogpis ama nishuntsu runacuna cachamushganta. Tsaynog niptintsega

sagmaycälarmi runacuna wanutsimäshun. Lapanmi yarpapäcun Tayta Diospa wilacognin Juan cashganta.”

³³ Tsaynog wilanacurcurmi paycuna caynog nipäcorgan: “Manami musyapäcötsu pï cachamushgantapis.”

Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Gamcuna mana wilamaptiquega nogapis manami wilashayquitsu pipa munayninwan templo patiupita ranticogcunata gargushgätapis.”

12

Chacra arrendag runacunaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 21.33-46; Lucas 20.9-19)

¹ Tsaypita Jesús tincutsiypa yachatsergan caynog nir: “Juc runashi juc chacra üvata plantargan. Nircurnashi uywacuna mana yaycunanpag guenchatsergan. Tsaypitanashi üva jarucuna pözutapis jinan chacracho ruratsergan. Nircurnashi tsuclatapis ruratsergan üvata täpananpag. Lapanta ruraycatsirnashi chacra arog runacunata arrendacuycur juc lädu marcapa aywacorgan tsaycho tänanpag.

² “Tsausage cosëcha galaycuptinnashi cachargan juc ashmayninta üva chacra arrindunpita cobramunanpag. ³ Tsay ashmay chayaptinshi pasaypa magarcärir jinaylata gurgurergan. ⁴ Jinayla cutiycuptinnashi chacrayog yapay juc ashmaynintana cachargan. Tsay ashmaytapis chacraman chayagta ashlergan y magar umantapis rachipargan. ⁵ Tsaynog ruraptinpi yapayshi cachargan más juc ashmayninta. Paytaga wanutsipäcorganshi. Tsaynoglashi rurapäcorgan waquin cachacushgancunatapis. Waquintashi magapäcorgan y waquintanashi wanutsipäcorgan.

⁶ “Lapan ashmaynincuna ushacaptinnashi juclaylana cargan cachananpag. Payga cargan japalan cuyay tsurinshi. Ultimutaga tsay cuyay tsurintanashi cachargan: ‘Tsurëtaga chasquicärengami’ nir. ⁷ Tsayshi tsay tsurin chayaycuptinna chacra arrendagcuna wilanacärergan caynog nir: ‘Tagaymi cay chacrawan quëdananpag caycan. Nogantsina cay chacrawan quëdacunantsipag payta wanuratsishun.’ ⁸ Tsayshi chayaycuptin üva chacrapita juc läduman jorgurir wilanacushgannogla wanutsipäcorgan.

⁹ “Tsaynog rurashganpita tsay üva chacrayöga ¿imatarag ruranga tsay chacrata guechuyta munag runacunata? ¿Manatsurag tsay fiyu runacunata lapanta wanutsenga? Nircurna chacranta juctana arrendacuycogapag. ¹⁰ Tsaynog pasashunayquita mana munashpayquega Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog escribiraycashganta tanyacäriy:

‘Wayi sharcatscuna: “Manami alitsu cay rumi” nir jitaricyuptinpis wayi esquinaman cimientupag tsay rumi churashganami caycan.

¹¹ Cimientu cananpäga Tayta Diosnintsimi churashga.

Tsaynog churashga captinmi cushicuypag caycan.’ ”*

¹² Tsaynog tincutsiypa Jesús yachatsiptinmi mandag cüracuna, Moisés escribishganta yachatsegcuna y waquin Israel mayor runacunapis tanyapäcorgan tumatsipaylapa paycunata Jesús tsaynog niycashganta.† Tsaymi Jesusta präsu tsariyta munarpis atca runacuna favornin captin mantsacushpan aywacärergan.

Impuestuta päganapag o mana päganapag cashgantapis Jesucristuta tapushgan

(Mateo 22.15-22; Lucas 20.20-26)

¹³ Tsaypita tsay autoridäcuna cachargan fariseucunata y Herodispa favornin cag runacunatapis Jesús cagman ali shimilaputa lutanta parlatsinanpag. ¹⁴ Tsausage Jesusman chayaycur caynog nipäcorgan: “Nogacuna musyapäcömi rasun caglata imatapis parlashgayquita, tayta. Tsaymi yachagtapis mana yachagtapis Diospa wilacuynin nishgannogla yachatsinqui. ¿Romacho emperador Cesarpag impuestuta pägashwancu o manacu?”‡

¹⁵ Lutanta rimatsinanpag tapushganta tantyarmi Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag lutanta parlatsimayta munapäcunqui? Mä apamuy guellayta ricanäpag.”

¹⁶ Guellayta ricaycurnami caynog nergan: “Cay guellaycho ¿pi runapa reträtuntag caycan? Tsaynogpis ¿pipa jutintag escribiraycan?”

Tsaynog tapuptin nipäcorgan: “Emperador Cesarpami.”

¹⁷ Tsaymi Jesús nergan: “Emperador Cesarpa cagta Cesarta goycuy. Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosnintsita goycuy.”§

Tsaynog niptinmi tapogcuna imaniytapis mana camäpacorgantsu.

* **12:11** Salmo 118.22-23. Tsay rumiman quiquin Jesucristumi tincutsicorgan. Tsaymi Jesucristo nergan payta chiquipäcuptinpis Tayta Diosnintsi lapanpitapis más munayniyog cananpag churashganta. † **12:12** Cay tincutsicuy caynogmi caycan: Chacra dueñoga Tayta Diosnintsimi. Chacra dueñupa ashmaynincunanami Tayta Diosnintsipa profëtancuna. Chacra dueñupa tsurinnami Jesucristo. Chacra arrendag fiyu runacunanami Jesucristupa contrancuna.

‡ **12:14** Tsay witsan Roma autoridäcuna nipäcorgan munaynincho cagcunata impuestuta päganapag cashganta y Israel runacunana nipäcorgan tsay impuestuta pägarga Tayta Diosnintsipa contran caycashganta. Tsaymi: “Impuestuta pägashun” Jesús niptin Diospa contran parlashganta Israel runacuna ninman corgan. “Ama pägashuntsu” niptenga Roma runacuna rabiacunman corgan. § **12:17** Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosnintsita goycuy ninanga caycan vidantsita paypa maquinman cachaycunantsipagmi.

Wanushcuna cawarimunapag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 22.23-33; Lucas 20.27-40)

¹⁸ Tsaypitami saduceo runacunapis Jesusman aywapäcorgan pay yachatsishganta manacagman churananpag. Tsaymi Jesusta caynog nergan: ¹⁹ “Moisés escribishgancho caynogmi niycan, tayta: ‘Warmiyog runa tsuriynag wanuptin shulca wauguin cuñadan viüdawan tätsun. Tsaynogpami wamrancuna tsay wanog cag runapa tsurinnogna canga.’” ²⁰ Tsaynog captenga tapucushayqui, tayta. Juc marcachöshi ganchis wauguicuna corgan. Mayor cagshi juc warmiwan torgan. Tsayshi manarag tsurin captin wanorgan. ²¹ Tsausage shulca cag wauguinnashi torgan tsay viüdawan. Paypis tsurin manarag captinshi wanorgan. Tsaypita más shulcan cagna torgan tsay viüdawan. Paypis wanorgan tsurin manarag captinshi. ²² Tsaynogla lapan wauguincuna tsay viüdawan torgan. Tsuriynagla lapanpis wanorgan. Tsaypitanashi tsay viüdapis wanorgan. ²³ Wanushcunata Tayta Diosnintsi cawaritsimunan junäga tsay warmilachi ganchis wauguipa warmin canga.”*

²⁴ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Tsaynog nishpayquega gamcuna manami tantyapäcunquitsu Tayta Diospa palabrancho escribiraycashganta. Tsaynogpis manami tantyapäcunquitsu wanushcunata cawaritsimunanpag Tayta Dios munayniyog cashganta. ²⁵ Wanushganpita cawarimorga mananami pipis warmiyog o runayog cangatsu, sinöga gloriacho caycag angilcunanoglanami majaynagla cangapag. ²⁶ Wanushcuna cawarimunapag cashgantaga ¿manacu liyipäcushcanqui Moisés escribishgancho niycashganta? Abraham, Isaac y Jacob wanushganpita atsca wata guepataragmi Tayta Diosnintsi rupaycag shiracapita Moisesa caynog nergan: ‘Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosninmi noga caycä.’” ²⁷ Wanogcuna mana cawarimunapag captenga ¿imanogpatag Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosnin canman? Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag gamcuna mana criyinquitsu wanogcuna cawarimunapag cashganta?”

Maygan mandamientuta más cäsucunantsipag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 22.34-40; Lucas 10.25-28)

²⁸ Jesús ali contestashganta wiyarmi Moisés escribishganta yachatseg runapis taporgan caynog nir: “Tayta, ¿maygan mandamientutatag más cäsucushwan?”

✧ 12:19 Deuteronomio 25.5-6 * 12:23 Saduceo runacuna tsaynog nipäcorgan Tayta Diosnintsi wanushcunata cawaritsimunanpag cashganta mana criyirmi.

✧ 12:26 Éxodo 3.6

29 Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Más cäsucunantsipag cag mandamientoga caynogmi escribiraycan: ‘Israel runacuna, mayapäcuy.

Tayta Diosnintsega juclaylami.

30 Shumag tanyacur lapan shonguyquiwan y lapan voluntäniquiwan Tayta Diosta cuyanqui.’[☆]

31 Caynogpis escribiraycanmi: ‘Runa mayiquita lapan shonguyquiwan cuyanqui.’[☆] Tsay ishcan mandamientucunata más cumplinantsitami Tayta Diosnintsi munan.”

32 Tsausage Moisés escribishgan leycunata yachatseg runa caynog nergan: “Rasun cagtami nishcanqui, tayta. Rasunpapis juclaylami Tayta Diosga. Manami más juc Diosga cantsu.

33 Tsaynogpis rasun cagtami nishcanqui más cäsucunantsipag cag mandamientucuna maygan cashgantapis. Tsay ishcan mandamientucunata cumplishgantsega uywacunata altarcho rupatsishgantsipitapis más alimi caycan.”

34 Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Alitami nishcanqui. Nishgayquinog cawarga Tayta Diosnintsipa naupanmanmi chayanquipag.”

Tsay junagpita-patsaga manami pipis tapupayta almitergannatsu.

Tayta Dios cachamushgan Cristo Davidnogla mandag mana cashgan

(Mateo 22.41-46; Lucas 20.41-44)

35 Templo patiucho yachaycätsirmi runacunata Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag Moisés escribishganta yachatsegcuna nipäcun Cristo Davidnogla mandag rey cashganta? 36 Santu Espiritu tanyatsiptin quiquin Davidpis caynogmi escribergan:

‘Munaynincho tsararämag mandag reyta Tayta Diosnintsi caynogmi nergan:

Jamacamuy derëcha cag naupäman lapan contrayquita vincinäyag.’[☆]

37 “Tsausage çimanogpatag Cristoga Davidnogla mandag rey canman quiquin Davidpis mandagnin rey cashganta niycaptenga?” Jesús tsaynog yachatsiptinmi atasca runacuna cushishga mayapäcorgan.

Moisés escribishganta yachatsegcunanog mana cawanapag Jesucristo tanyatsishgan

(Mateo 23.1-36; Lucas 20.45-47)

38 Tsaynogpis Jesús caynog nergan: “Cuidädu Moisés escribishganta yachatseg runacunanog capäcunquiman.

Tayta Dios munashgannog cawaycashganta runacuna yarpänalanpagmi paycunaga puripäcun chaqui puntanyag sotänan jatishga. Tsaynogpis más munapäcun yachatsicog cashganpita pläzacunacho y cällicunachöpis alabashga caylatami. ³⁹ Tsaynogpis sinagogacunacho alinnin cag bancumanrag jamacuytami munapäcun. Micunanpag gayatsiptinpis mäsamanragmi jamacuyta munapäcun. ⁴⁰ Tsaynogmi viüdacunapa ima pobrezalantapis apacärin. Nircurnami alita rurashganta runacuna yarpänanpag may hörarag Tayta Diosta manacärin. Tsaynog rurashganpitami infiernucho más fiyupa nacangapag.”

Viüdapa ofrendan waquin ofrendapitapis más ali cashganta Jesucristo nishgan
(Lucas 21.1-4)

⁴¹ Tsaypita templucho Jesús jamaraycargan ofrendacunata winacunan naupancho. Tsaychömi rïcu runacuna atscaguellayta tsayman winaycagta ricaraycargan. ⁴² Juc wactsa viüdapis tsayman chayaycushpan ishcayla cobri guellayninta winargan. ⁴³⁻⁴⁴ Tsayta ricar discipuluncunata gayaycur Jesús nergan: “Rïcu runacunaga winashga putsog guellaynilantami. Viüdami itsanga wactsa caycarpis winashga lapan guellayninta, tsaylawan rantipacunanpag caycaptinpis.”

13

Templo juchutsishga cananpag cashganta Jesucristo wilashgan
(Mateo 24.1-2; Lucas 21.5-6)

¹ Templupita yargurirna juc discipulun Jesusta caynog nergan: “¡Cuyaylapag jatusag rumicunawanmi templuntsita sharcatsipäcushga, tayta!”

² Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Cay lapan ricaycashgayqui cuyaylapag caycaptinpis chipyagmi juchutsishga cangapag. Manami ni juc rumilapis canan pergaraycashgannöga quëdangapagtsu.”

Manarag cutimuptin imanog cananpag cashgantapis Jesucristo nishgan
(Mateo 24.3-14; Lucas 21.7-19)

³ Templo tsimpan Olivos lömacho jamapagnogmi Pedro, Santiago, Juan y Andrés Jesusta tapupäcorgan caynog nir: ⁴ “Nishgayquinöga çimaytag templo juchutsishga canga, tayta? Tsaynog cananpäga çipuntata imatag canga?”

⁵ Tsaynog tapuptionmi Jesús caynog nergan: “Pipis lutanta mana criyitsishunayquipag shumag tantyacäriy. ⁶ Atscagmi shapäcamonga: ‘Nogaga Cristumi caycä’ nir.

Tsaynog nirmi atasca runacunata engañangapag. ⁷ Maytsay nacioncunachöpis guërra captin y wanutsinacuy captin ama mantsacärinquitsu. Puntataga tsaycunaragmi pasanga. Tsaynog captinpis cay patsa manaragmi ushacangaragtsu. ⁸ Juc nacionwan juc nacionmi pelyapäconga. Tsaynoglami muchuypis terremötupis may-tsaycho cangapag. Tsaynog captinpis nacaycuna galaycunalanragmi tsaycunaga canga. ⁹ Nogata chasquicamashgayquipitami autoridäcunamanpis präsu tsarircur apapäcushunqui. Israel mayiquicunapis contrayqui sharcur sinagogancunacho astashunquipag. Nación mandag reycunamanpis apapäcushunqui juzgashga canayquipag. Tsaychömi wilacuynëta paycunatapis wilapanquipag. ¹⁰ Tsaynogpami cay patsa manarag ushacaptin may-tsay nacionchöpis nogapita wilacärengapag.

¹¹ “Autoridäcunaman entregapäcushuptiquipis ama laquicärinquitsu: ‘¿Imatarag nishag?’ nishpayqui. Paycunapa naupancho imata ninayquipagpis Santu Espiritumi tanyatsishunquipag. ¹² Nogata chasquicamashganpita chiquirmi wauguintapis autoridäcunaman entreganga wanutsishga cananpag. Waquinnami tsurinta entreganga wanutsishga cananpag y waquinnami taytantapis entreganga wanutsishga cananpag. ¹³ Nogata chasquicamashgayquipitami pï-maypis chiquishunquipag. Tsaynog captinpis hasta wanunayquiyag noga munashgänog cawarmi Tayta Diospa naupanman chayanquipag.”

Fiyupa nacaycuna cananpag cashganta Jesucristo tanyatsishgan

(Mateo 24.15-28; Lucas 21.20-24)

¹⁴ “[Tayta Diosnintsipa profëtan Daniel escribishgannoglami] Diosta mana cäsucog runa* templo ruriman yaycongapag. (Cay escribishgäta liyeg cäga shumag tanyacutsun.)* Tsay fiyu runa templuman yaycuptin Jerusalén marcapita y Judea provinciacho caycag waquin marcacunapitapis gueshpir aywacäritsun. ¹⁵ Wayi janancho cagcunapis† jucla gueshpir aywacutsun. Imata jorgunanpagpis wayinman amana yaycutsun. ¹⁶ Chacrancho caycagcunapis jucla gueshpir aywacutsun. Ama cutitsuntsu wayinman trucacunapag röpata jorgogpis. ¹⁷ Tsaynog gueshpirmi pasaypa cuyapaypag nacanga chichu warmicuna y iti wawayog warmicunapis. ¹⁸ Tamya quillacho

* **13:14** Daniel 9.27; 11.31; 12.11 * **13:14** “Cay escribishgäta liyeg cäga shumag tanyacutsun” nishganga cay libruta escribeg Marcos yapashganmi caycan.

† **13:15** Israel nacioncho tsay witsan wayita gatananpa trucanga terrädo janaman tsaglarcurmi mituta lashtapäcog. Tsay jananchönami warmicuna y runacuna awacäreg, agacäreg y trügutapis acrapäcog.

tsay gueshpınayqui junag mana cananpag Tayta Diosnintsita manacäriy.

¹⁹ “Tsay junagcunaga fiyupami runacuna nacangapag. Cay patsata Tayta Diosnintsi camashganpita-patsa manami imaypis tsaynöga runacuna nacashgatsu. Tsaynogpis yapayga mananami tsaynog nacaycuna cangapagnatsu. ²⁰ Acrashgancunata cuyaparmi tsay nacaycunata Tayta Diosnintsi pasatsenga. Tsay nacay junagcunata mana pasatsiptenga lapanpis wanupäcunmanmi. ²¹ Tsay junagcuna: ‘Tayta Dios cachamushgan Cristo caychömi wacchömi caycan’ nishuptiquipis ama criyipäcunquitsu. ²² Tsaynogpis waquenga: ‘Tayta Dios cachamushgan Cristumi caycä’ o ‘Tayta Diosnintsipa profetanmi caycä’ nir lulacushpanmi puripäcongapag. Runacunata criyitsinan cashgami ima milagrucunatapis ruranga. Atsca runacunata tsaynogpa engañarpis Tayta Diosman yäracogcunataga manami engañayta camäpacongatsu. ²³ Tsaycuna manarag captinmi gamcunata wilaycä tsay lutan yachatsicogcunata mana chasquipänayquipag.”

Jesucristo cay patsaman cutimunanpag cashgan

(Mateo 24.29-31; Lucas 21.25-28)

²⁴ “Cay patsacho fiyupa nacaycuna pasariptinragmi intipis y quillapis tsacacäconga. ²⁵ Tsaynoglami lapan estrellacunapis shicwamonga y ciëlupis sicsicyanga.✱ ²⁶ Tsaychömi NOGATA ricapäcamanga pucutay janancho chip-chipaycar aywaycämogta.✱ ²⁷ Tsay junagmi angilnëcunata cachamushag may-tsaypitapis nogaman yäracamagcunata shuntamunanpag.

Higus yöraman tincutsir imay cutimunanpag cashgantapis Jesucristo tanyatsishgan

(Mateo 24.32-35; Lucas 21.29-33)

²⁸ “Cay yachatsishgäta shumag tanyapäcuy. Tamyä tiempo galaycuptin musyapäcunquimi higus yöra tsintsimunanpag cashganta. ²⁹ Tsaynoglami tsay nishgä nacaycuna chämuptin gamcunapis musyanquipag cutimunäpagna caycashgäta. ³⁰ Canan cawaycag runacuna manarag wanuptinmi lapan tsay nishgäcuna cumplengapag. ³¹ Jana patsa y cay patsa ushacaptinpis noga nishgäcunaga lapanmi cumplengapag.

Jesucristo imay höra cutimunanpag cashganta pipis mana musyashgan

(Mateo 24.36-44)

³² “Imay junag imay höra cutimunäpag cashgantaga manami angilcunapis ni nogapis musyätsu. Tsaytaga Tayta

✱ 13:25 Isaías 13.10; 34.4; Joel 2.10 ✱ 13:26 Daniel 7.13

Dioslami musyan. ³³ Gamcunapis camaricushgala car [Tayta Diosta imaypis manacurcaycay]. Manami musyapäcunquitsu imay cutimunäpag cashgantapis.”

³⁴ Tsaymi mastapis Jesús caynog nergan: “Juc wayiyog aywacur wayinta ricananpag ashmayninta cachapan imata rurananpag cagtapis tantyarcatsir. Puncu quichapagnintapis tantyatsin imay hörapis mayag mayagla caycänanpag. ³⁵ Tsaynoglami nogapis elagpita cutimushag: patsa tsacaycashgan höra, pulan pagas höra, walpa wagay höra o patsa waraycashgan hörapis. Tsaynog caycaptenga shuyarpaycämanqui camaricushgala. Manami musyapäcunquitsu imay höra cutimunäpag cashgantapis. ³⁶ Mayag mayagla caycaptiquega elagpita shamur jutsa ruraycagta manami tarishayquitsu. ³⁷ Manami gamcunalatatsu caynog niycä, sinöga lapan runacunatami. Tsaynog wilaycaptëga mayag mayagla carcaycay.”

14

Jesucristuta wanutsinanpag mandag cüracuna wilanacushgan

(Mateo 26.1-5; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)

¹ Jesús tsaynog yachatsergan Pascua aniversario y Levadüraynag Tantata Micunan aniversario galaycunanpag ishcajunag pishiycaptinmi. Tsayjunagmi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcuna wilanacärgan runacunata mana musyatsiyapa Jesusta tsarircur wanutsinanpag. ² Tsaynog wilanacurmi waquincuna caynog nergan: “Ama tsarishuntsu Pascua aniversariuchöga. Tsaycho tsariptintsega atsa runacunami favornin sharcur ticrapämäshun.”

Jesucristupa umanman perfümita warmi winapashgan

(Mateo 26.6-13; Juan 12.1-8)

³ Betania marcachömi Jesús posädaraycargan lepröso nipäcushgan Simonpa wayincho. Tsaymanmi juc warmi chayargan “alabastro” nishgan rumipita rurashgan botëllanwan perfümin aptashga. Tsay perfümi nardupita rurashga carmi pasaypa chanin cargan. Tsauraga mësacho Jesús caycaptin botëllapa shiminta paquirir tsay perfümita Jesuspa umanman warmi winapargan. ⁴ Tsayta ricarmi waquin tsaycho caycagcuna rabiashpan caynog nergan: “¿Imapagtag manacaglapag jichar perditsishga tsay perfümita? ⁵ Tsayta ranticushwan cargan juc wata arupacur gänashgantsipita maschömi. Nircur tsay guellaywana wactsacunata yanapashwan cargan.” Tsaynog nirmi tsay warmita jamurpargan.

6 Tsauraga Jesús nergan: “Cay warmi alitami ruraycan. Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag payta jamurpaycanqui? 7 Imaypis wactsacunaga cangami munashgayqui höra yanapanayquipag. Nogaga mananami gamcunawan cashagpagnatsu. 8 Cay warmega perfümita winapamar camariycäman pampashga canäpagmi. 9 Perfümita cay warmi winapämashgantaga may-tsaychöpis musyapäcongagpagmi.”

Jesucristuta entregananpag mandag cüracunawan Judas Iscariote conträtuta rurashgan

(Mateo 26.14-16; Lucas 22.3-6)

10 Tsaypitanami Jesupa discipulun Judas Iscariote mandag cüracunaman aywaycur paycunawan parlacorgan Jesusta entregananpag. 11 Tsaymi cüracuna cushicushpan Judasta päganapag nipäcorgan. Tsaypita wilanacurcurmi Judas yarpachacorgan imay höra wilacog cutinanpagpis.

Pascua cénayta discipuluncunawan Jesucristo micushgan

(Mateo 26.17-25; Lucas 22.7-14, 21-23; Juan 13.21-30)

12 Levadüraynag Tantata Micunan aniversario y Pascua aniversariupis galaycunan junagmi Israel runacuna templecho carnishta pishtapäcog. Tsay junagmi discipuluncuna Jesusta taporgan caynog nir: “¿Maychötag camaripäcamushag Pascua cénayta micunantsipag, tayta?”

13 Tsaynog nipäcuptin Jesús ishca y discipuluncunata nergan: “Aywapäcuy marcaman. Tsayman chayarnami ricanquipag juc runa puynunwan yacuta apaycagta. Paypa guepalanta aywapäcunqui hasta may wayimanpis chayananyag. 14 Tsaychömi wayiyogta caynog nipäcunqui: ‘¿Mayninchöshi cuarto caycan discipuluncunawan Pascua cénayta Jesús micunanpag?’ 15 Tsaynog niptiquimi pay ricatsishunquipag altuscho pitsapacushga jatun cuartuta. Tsay cuartucho cénayta camaricärinqui micunantsipag.”

16 Tsaynog niptin aywarmi discipuluncunaga chayapäcorgan marcaman. Tsayman chayaycurmi Jesús nishgannogla lapanpis corgan. Tsay wayichönami paycuna camarergan Pascua cénayta. 17 Patsa tsacaycaptinnami chunca ishca y (12) acrashgan cag discipuluncunawan Jesús tsayman chayargan cénapäcunanpag. 18 Tsauraga micurcaycashgancho Jesús caynog nergan: “Garcunapita jucniquimi conträcunapa maquinman entregamangapag.”

19 Niptin laquicärishpan jucnin jucnin caynog nir Jesusta tapupäcorgan: “¿Nogatsurag caycä, tayta?”

20 Tsauraga Jesús nergan: “Nogawan juntu tantata plätucho ushmatseg cagmi conträcunapa maquinman entregamangapag. 21 Tayta Diospa palabrancho escribiraycashgannogla

fiyupa nacar wanunäpagmi caycä. NOGATA entregamag runami itsanga juicio final junag pasaypa laquicongapag. Payga ama yurinmanpistsu cargan.”

Santa Cënata discipuluncunawan Jesucristo upushgan
(Mateo 26.26-30; Lucas 22.15-20; 1 Corintios 11.23-25)

²² Tsaypitanami tantata aptarcur Tayta Diosta Jesús manacur agradëcicorgan. Nircurnami paquircur paquircur discipuluncunata ayporgan caynog nishpan: “Cay tantata lapayqui micapäcuy. Cay tantaga cuerpömi.”

²³ Tsaynoglami vïnuyog väsuta aptarcur Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircurnami discipuluncunata macyargan upupäcunanpag. ²⁴ Tsaypitana paycunata Jesús nergan: “Cay vïnoga yawarnëmi. Yawarnëta jichar wanushgä hörämi Tayta Dios mushog conträtuta ruranga pï-maytapis chasquicamagcunata perdonanapag. ²⁵ Yapayga manami vïnuta upushagnatsu Tayta Diospa naupancho upunantsiyag.”

²⁶ Tsaypita juc salmuta cantarcur aywapäcorgan Olivos lömaman.

Pedro ñëganapag cagta Jesucristo nishgan
(Mateo 26.31-35; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)

²⁷ Olivos lömaman chayaycurmi Jesús nergan: “Canan tsacay lapayqui cachariycamarmi gueshpir aywacäriquipag. Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynogmi niycan: ‘Uysha mitsegta wanuycatsiptë uyshancuna mashtacarmi aywacärenga.’” ²⁸ Tsaynog captinpis wanushgäpita cawarircamur gamcunapita más puntatami Galileaman aywashag tsaycho tincunantsipag.”

²⁹ Tsausage Pedro nergan: “Waquin cag cacharishup-tiquipis nogaga manami cachashayquipagtsu, tayta.”

³⁰ Tsaynog niptinmi Pedruta Jesús caynog nergan: “Canan tsacay ishçay cuti gällu manarag cantaptinmi quimsa cuti reguimashgayquita ñëgamanquipag.”

³¹ Tsausage Pedro caynog nergan: “¡Ishcantsita wanut-simänantsi captinpis manami ñëgashayquipagtsu, tayta!”

Waquin cag discipuluncunapis tsaynoglami nipäcorgan.

Getsemanicho Tayta Diosta Jesucristo manacushgan
(Mateo 26.36-46; Lucas 22.39-46)

³² Olivos lömacho caycag Getsemaní huertaman discipuluncunawan chayaycurmi Jesús caynog nergan: “Tayta Diosta manacamushgäyag gamcuna caylacho jamarpaycay.”

³³ Nircur Pedruta, Santiaguta y Juanta más washa läduman pushargan. Tsaychömi fiyupa laquicur caynog nergan:

☆ 14:27 Zacarías 13.7

34 “Wanuyparagmi laquicuy tsarimashga. Gamcunapis Tayta Diosta manacushpayqui caylacho shuyarpaycämay.”

35-36 Tsaynog nircurmi más washa läduman aywargan Tayta Diosta manacunanpag. Tsaychömi gongurpacuycorgan hasta urcunpis pampaman töpananyag. Tsaynog gongurpacuycurmi Tayta Diosta manacorgan caynog nir: “Papá, gampäga imapis manami sasatsu. Nacanäpag caycashgäpita salvaycalämay. Itsanga noga munashgänöga ama catsuntsu, sinöga gam munashgayquinog cayculätsun.”

37 Tsaynog manacushganpita cutishpanmi tarergan quimsan discipuluncuna punucashga caycagta. Tsausage Pedruta caynog nergan: “Simón, ¿imanirtag punucashga caycanqui? ¿Manacu juc höralapis ricchayta camäpacushcanqui?”
38 Punushgayquipita ricchayna. Diosta manacäriy Satanasta mana cäsüpänayquipag. Cäsüpayta mana munarpis Tayta Diosta mana manacorga cäsüpanquipagmi.”

39 Yapay cutiycurmi Jesusga puntata manacushgannogla Tayta Diosta manacorgan. 40 Tayta Diosta manacushganpita yapay cutiycur tarergan quimsan discipuluncuna pasaypa punucashga caycagta. Tsaynog tariyuptinmi discipuluncuna imaniytapis mana camäpacorgantsu. 41 Quimsa cuti Diosta manacushganpita cutirnamı paycunata caynog nergan: “¿Cananpis gamcuna jinalacu punurcaycanqui? ¡Ricchapäcuy! Tayta Diospita shamushga captëpis höra chämushganami jutsasapa runacunapa maquinman NOGATA entregamänapag. 42 ¡Sharcapäcuyna! Conträcunapa maquinman entregamänapag cag runa aywaycämunnami.”

Jesucristuta präsu tsaripäcushgan

(Mateo 26.47-56; Lucas 22.47-53; Juan 18.3-12)

43 Discipuluncunawan Jesús parlaycaptinmi Judas Iscariote chayargan atasca runacunata pushashga. Judasga Jesuspa discipulunmi corgan. Tsay runacunami chayargan espädancuna y garrotincuna aptashga. Jesusta präsu tsarinanpag tsay runacunata cachargan mandag cüracuna, Moisés escribishganta yachatsegcuna y Israel mayor runacunami. 44 Tsayman manarag chayarmi Judasga pushashgan runacunata yätsergan caynog nir: “Mayganpis mutsashgä cagmi Jesusga canga. Payta präsu tsaripäcunqui.”

45 Tsaymi chayaycur Judasga Jesusta saludashpan mutsaycorgan. 46 Tsaynog mutsarauptinmi Jesusta jucla präsu tsarergan. 47 Präsu tsariptinmi espädanta jorgurishpan juc discipulun más mandag cürapa ashmayninpa rinrinta roguriycorgan.

48 Nircurna tsay runacunata Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag suwa captënogpis gamcuna shamushcanqui

espädayquiwan y garrotiquiwanpis präsu tsarimänayquipag?⁴⁹ Nogaga waran waranmi templo patiucho yachatsergä. Tsaycho caycaptëga ¿imanirtag tsaychöga präsu mana tsari-margayquitsu? Tsaynog captinpis präsu tsarimänayquipag gamcuna shapäcamuptiquimi Tayta Diosnintsipa palabrancho nishgannogla cumplycan.”

⁵⁰ Jesusta präsu tsariptinnami discipuluncuna gueshpír aywacärgan japalanta cachaycur. ⁵¹ Juc mözulami säbanasnin aylushgala guepanta gatipargan. Tsaychömi tsay mözuta tsaripäcorgan. ⁵² Tsaynog tsariptin aylurashgan säbanasta logtiriycur tsay mözu garapächula gueshpír aywacorgan.

Más mandag cüra Jesucristuta tapushgan

(Mateo 26.57-68; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.13-14, 19-24)

⁵³ Tsaypita Jesusta präsu apapäcorgan más mandag cürapa wayinman. Tsaymanmi juntacargan mandag cüracuna, Israel mayor runacuna y Moisés escribishgan leycunata yachatseg-cunapis. ⁵⁴ Jesusta tsayman apapäcuptinmi caru guepalanta Pedro gatirargan. Más mandag cürapa wayinman chayaycur paypis yaycorgan patio rurinyag. Tsayman yaycurir templo täpag wardiacunawan jamaraycargan ninacho mashacushpan.

⁵⁵ Mandag cüracuna y autoridäcunanaga imanogpapis Jesusta wanutsinantami munapäcorgan. Tsaynog captinpis manami ima jutsantapis tarergantsu wanutsishga cananpag. ⁵⁶ Jesuspa contran atscä runacuna sharcurpis manami mayganpis juc yarpaylaga nipäcorgantsu. ⁵⁷ Tsaypitanami waquin runacuna Jesuspa contran sharcur caynog nipäcorgan: ⁵⁸ “Nogacuna mayapäcushcä cay runa templuta juchuratsir quimsa junaglacho juc templitana sharcatsinanpag nishgantami. Tsaynogpis payga nergan runa mana sharcatsishgan templo cananpag cashgantami.”*

⁵⁹ Jesuspa contran tsaynog nipäcuptinpis manami waquin runacuna nishgancunaman tincorgantsu. ⁶⁰ Tsauraga más mandag cüra Jesusta caynog nir taporgan: “¿Manacu imatapis ninqui tsaynog jitapäshuptiqui? ¿Imanirtag contrayqui tsaynog parlarcaycan?”

⁶¹ Tsaynog tapuptinpis Jesús upälala cacorgan. Tsaymi más mandag cüra yapay taporgan caynog nir: “¿Rasunpacu Tayta Dios cachamushgan Cristo caycanqui? Tsaynogpis ¿rasunpacu Diospa tsurin caycanqui?”

* 14:58 San Juan 2.19-21

⁶² Tsaynog tapuptinmi Jesús nergan: “Au, nishgayquinog rasunpami caycä. Tsaymi NOGATA ricapäcamanquipag läpanpag munayniyog Tayta Diospa derëcha cag naupancho jamaraycagta. Tsaynogpis pucutay janancho aywaycämogtami ricapäcamanquipag.”[☆]

⁶³ Tsaynog niptin más mandag cüra pasaypa rabiashpan sotänantapis rachir tsaycho caycag runacunata caynog nergan: “Tsaynog niycaptenga çimapagnatag más testigutapis ashishun?” ⁶⁴ Gamcuna mayapäcushcanquimi Dios-tucur parlaycashganta. Tsaynog captenga gamcuna çimanipäcunquitag?”

Tsauraga läpan tsaycho juntaraycag autoridäcunami juc yarpayla nipäcorgan payta wanutsinanpag. ⁶⁵ Tsaymi Jestusta togapashpan nawinta träpuwan vendaparcur waquin autoridäcuna magapäcorgan: “¡Mä adivinay pi magashushgayquitapis!” nipäcushpan. Tsaynoglämi templo täpag wardiacunapis payta lagyargan.

Jesucristuta Pedro ñëgashgan

(Mateo 26.69-75; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-27)

⁶⁶ Patiucho Pedro caycaptin más mandag cürapa ashmaynin warmi tsayman chayargan. ⁶⁷ Nina rataycagcho Pedro mashacuycagta ricarmi tsay warmi nergan: “Gamta ricashcä Nazaretpita cag Jesuswan puriycagtami.”

⁶⁸ Tsaynog niptin Pedro caynog nergan: “Nogaga manami payta reguëtsu, ni tantyätsu imapita parlaycashgayquitapis.”

Tsaynog nishpanmi sawan yalcuna puncuman witicorgan. [Tsayman witicuptinmi gällu cantarcorgan.]

⁶⁹ Tsaychöpis tsay ashmay warmi tsaycho caycag runacunata caynog nergan: “¡Cay runataga Jesuswan puriycagtami ricashcä!”

⁷⁰ Tsaynog niptinmi mana reguishganta Pedro yapay nergan. Tsaypita más rätuta tsaycho caycag runacuna Pedruta caynog nergan: “Rasunpami gamga paywan pureg caycanqui. Galilea runami canquipis.”

⁷¹ Tsaynog niptinmi Jestusta manacagman churashpan jurar Pedro nergan: “¡Tsay runaga pishi cacunpis! ¡Paytaga manami reguëtsu!”

⁷² Tsaynog niycaptinmi gällu yapay cantarcorgan. Gällu cantagta mayarmi Pedro yarparcorgan Jesús caynog nishganta: “Manarag ishçay cuti gällu cantaptinmi quimsa cuti reguimashgayquita ñëgamanquipag.” Tsay nishganta yarparcurmi Pedro fiyupa laquicushpan wagargan.

[☆] 14:62 Salmo 110.1; Daniel 7.13

15

Pilätuman Jesucristuta prësu apapäcushgan
(Mateo 27.1-2, 11-14; Lucas 23.1-5; Juan 18.28-38)

¹ Tsaypita patsa waraycaptinnami lapan mandag cüracuna, Israel mayor runacuna, Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna y waquin autoridäcunapis juntacaycur wilanacorgan Jesusta wanutsinanpag. Wilanacurcurnami liyarcu Jesusta apatsipäcorgan Israel nacionpa mandagnin Pilätuman. ² Tsayman chayatsiptinmi Pilato caynog taporgan: “¿Rasunpacu gamga canqui Israel runacunapa mandagnin rey?”

Tsaynog tapuptin Jesús nergan: “Gam nishgayquinoglami rasunpa caycä.”

³ Tsaychömi mandag cüracuna Jesuspa contran imaycatapis nipäcorgan. ⁴ Tsaymi Pilato yapay taporgan Jesusta caynog nir: “¿Manacu imatapis ninqui tsayjina contrayqui rimaycaptin?”

⁵ Tsaynog niptinpis Jesusga manami imatapis rimacorgantsu. Tsaymi Pilätoga imaniytapis mana camäpacorgantsu.

Jesucristuta crucificananpag Pilato mandashgan
(Mateo 27.15-26; Lucas 23.13-25; Juan 18.39-19.16)

⁶ Cada watami Pascua aniversariucho Pilato cachareg juc prësuta runacuna manacushgan cagta. ⁷ Tsay wata prësu wichgaraycargan Barrabás jutiyog runa. Payga carcilcho wichgaraycargan mandag emperadorpa contran sharcushganpita y runata wanutsishganpitami. ⁸ Tsaymi runacuna Pilätuman aywaycur manacärergan juc prësuta tsay watapis cacharinanpag. ⁹⁻¹⁰ Mandag cüracuna Jesusta chiquir payman apapäcushganta musyashpanmi Pilato caynog nergan: “¿Israel runacunapa mandagnin rey Jesustacu cacharinäta munapäcunqui?”

¹¹ Tsaynog niptinmi mandag cüracuna tsaycho cag runacunata yachatsergan: “Barrabasta cachariyga” nipäcunanpag. ¹² Barrabasta cacharinanpag nipäcuptin Pilato taporgan lapan runacunata: “Israel runacunapa mandagnin rey Jesustaga ¿imata ruranätatag munapäcunqui?”

¹³ Tsaynog tapuptinmi paycuna nipäcorgan: “¡Crucificashga catsun!”

¹⁴ Tsaynog nipäcuptinmi Pilato caynog nergan: “Crucificashga cananpäga ¿ima jutsatatag rurashga?”

Tsaynog niptin masrag runacuna nipäcorgan: “¡Crucificatsiy!”

¹⁵ Tsausage Pilato runacunawan ali quëdayta munashpan Barrabasta cacharergan. Nircurna Jesusta astarcatsir entregaycorgan crucificashga cananpag.

*Jesucristuta soldäducuna asipashgan**(Mateo 27.27-31; Juan 19.2-3)*

¹⁶ Tsaypita soldäducuna Jesusta apargan palacio patiuman. Tsaymanmi lapan soldäducuna juntapargan. ¹⁷ Nircurmi payta asipänan cashga aylupargan rey jaticunan puca-chicnu cäpata. Tsaynogpis cashapita awashga corönata umanman jatipargan. ¹⁸ Tsaynog jatiparcurmi nipäcorgan: “¡Alabashga catsun Israel runacunapa mandagnin rey!”

¹⁹ Tsaypitana tsay soldäducuna trucapänacuypa gueruwan Jesusta umacho wirupäcorgan. Nircurmi togapashpan respitag-tucur naupanman gongurpacorgan. ²⁰ Tsaynog asiparcurmi aylupashgan puca-chicnu cäpata logtiparcur quiquinpa röpanmana Jesusta jatipargan. Nircurmi crucificananpag apapäcorgan.

*Jesucristuta crucificashgan**(Mateo 27.32-44; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)*

²¹ Jesusta crucificananpag apaycarmi Cirene marcapita Simonwan tincorgan. Payga cargan Alejandrupa y Rufupa papäninmi. Paytami Jesús apaycashgan cruzta umrutsergan. ²² Nircurnami Jesusta chayatsipäcorgan Gólgota nishgan lömaman. Gólgota ninanga cargan “Calavëra” ninanmi. ²³ Tsaychömi mirra nishgan asgag jachawan vïnuta talutsergan Jesusta uputsinanpag. Tsaynog uputsiyta munapäcuptinpis Jesús manami uporgantsu. ²⁴ Nircurnami Jesusta crucificapäcorgan. Crucificaycurnami soldäducuna Jesuspa röpanpag suertita jitapäcorgan mayganpis gänag cag apacunanpag.[☆] ²⁵ Crucificashgan höra cargan tuta las nuëvinogmi. ²⁶ Tsaypitanami juc tablaman letrëruta escribircur cruzpa puntanman clävargan. Tsay letrëruchömi caynog escribiraycargan: “Cay runaga Israel runacunapa mandagnin reymi.”

²⁷ Jesús crucificaraycashgan naupanmanmi ishca suwa runacunatapis crucificargan, jucnin cagta derëcha cag naupanman y jucagtana itsog cag naupanman. ²⁸ [Tsay suwa runacunawan crucificaptinmi Tayta Diospa palabrancho escribiraycashgannogla pasargan. Tsay escribiraycashganga caynogmi niycan: “Paytapis fiyu runatanogmi runacuna chiquipäcongapag.”][☆] ²⁹⁻³⁰ Cruzcho caycashganta ricarmi tsaypa pasag runacuna Jesusta asipargan umanta awishpan caynog nir: “Templutapis juchurcatsir quimsa junaglata sharcatsinayquipag cashganta niycarga mä quiquiqui salvacushpayqui cruzpita urämuy, ari.”[☆]

³¹ Tsaynogpis mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcunapis Jesusta asipashpan caynog nergan: “Waquinta salvarpis ¿imanirtag quiquenga salvacuyta mana camäpacuntsu? ³² Israel runacunapa mandagnin rey cananpag Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristo carga mä cruzpita urämutsun nogantsipis criyinantipag.”

Tsaynoglami Jesupa naupancho crucificaraycag runacunapis payta ashlergan.

Jesucristo wanushgan

(Mateo 27.45-56; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30)

³³ Pulan junag caycaptinmi patsa tsacäcorgan malway intiyag. ³⁴ Malway inti caycaptinmi Jesús fuertipa caynog nergan: “Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?” Tsay ninanga caycan “Diosnä, Diosnä ¿imanirtag cachaycamashcanqui?” ninanmi.*

³⁵ Tsaynog nishganta mayarmi tsaycho caycag runacuna waquin nipäcorgan: “Tayta Diosnintsi profëtan Eliastami gayacuyan.”

³⁶ Tsaymi juc runa gueru puntanman hisöputa rurarcu pochgog vïnuman ushmatsergan. Nircurna Jesusta shogutsiyta munargan. Shiminman churapaptinmi juc runa caynog nergan: “Ama shogutsiytsu. Canan ricashun mä cruzpita jorgunanpag Elías shamunagcu o manacush.”

³⁷ Tsaypitana fuertipa gapararcu Jesús wanorgan. ³⁸ Jesús wanushgan höra templo rurincho tsaparag racta cortina rachicäcorgan janapita urayag. ³⁹ Soldäducunapa capitanninami Jesús wanushganta ricar caynog nergan: “¡Rasunpami cay runaga Diospa tsurin cashga!”

⁴⁰ Tsay höra waquin warmicunapis carulapita ricarpaycargan. Paycunawanmi caycargan María Magdalena, shulca cag nipäcushgan Santiagupa y Josëpa maman María y Salomëpis.

⁴¹ Tsay warmicunami Galileacho Jesús puriptin yanapar gatirpargan. Paycunawanmi waquin warmicunapis tsaycho caycargan. Tsay warmicunaga Galileapita Jerusalemman Jesús aywaptin paywan aywapäcorgan.

Jesucristuta pampapäcushgan

(Mateo 27.57-61; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42)

⁴² Jesús wanorgan viernes tardimi. Cada viernes tardimi Israel runacuna camaricäreg sábado jamay junagpag. ⁴³ Tsay junag inti jegaycaptinnami Arimatea marcapita cag José aywargan Pilato cagman. Chayaycurmi caynog manacorgan: “Jesupa ayanta cachapaycalämay pampag apanäpag.”

* 15:34 Salmo 22.1

José corgan Israel runacunapa autoridäninmi. Payga shuyaraycorgan Tayta Diosnintsi promitishgannogla salvadorta cachamunanpag cashgantami.

⁴⁴ Ayata cachapänanpag manacuptinmi Pilato yarpachacorgan: “¿Wanushganatsurag o manatsurag?” nishpan. Tsauraga capitanta gayatsergan wanushganta o manarag wanushgantapis tapunanpag. ⁴⁵ Jesús wanushgana caycashganta wilaptinmi tsay capitanta mandargan Jesuspa ayanta entregananpag.

⁴⁶ Tsauraga José aywargan linupita rurashga finu säbanastarantimunapag. Nircurnami cruzpita jorgurir Jesuspa ayanta tsay tälawan pitorgan. Tsaynog rurarcurmi pampag apargan gagacho uhcushga sepultüraman. Aywacunanpag-nami sepultürapa puncunta tsapargan jatuncaray rumiwan. ⁴⁷ Mayman pampashgantapis musyananpagmi María Magdalena y Josépa maman Mariapis carulapita ricarpaycorgan.

16

Wanushganpita Jesucristo cawarimushgan
(Mateo 28.1-8; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10)

¹ Sábado jamay junag pasariptin patsa tsacaycaptinnami María Magdalena, Santiagupa maman María y Salomépis ali asyag perfümita rantimorgan Jesuspa ayanman winapänanpag. ² Domingo tuta inti jegaycämuptinnami Jesús pamparashganman aywapäcorgan ayanta ricananpag. ³ Aywapäcushpanmi paycuna caynog parlapäcorgan: “¿Pirag sepultüra tsaparag rumita quichapämäshun?”

⁴ Sepultüraman chayaycurnami ricapäcorgan tsaparag rumi quicharaycagta. ⁵ Tsaymi sepultüra rurinman yaucuycur ricapäcorgan juc mözu yorag röpashga jamaraycagta. Payga jamaraycorgan Jesuspa ayan cashgan derëcha cag naupanchömi. Payta ricaycurmi pasaypa mantsacashga ricacorgan. ⁶ Tsauraga tsay mözu caynog nergan: “Ama mantsacamaytsu. Musyämi crucificaypa wanutsishgan Jesusta ricag shamushgayquita. Payga manami caychönatsu caycan, sinöga cawarimushganami. Masqui ricay, pamparashgancho mananami cannatsu.”

⁷ Nircurnami tsay warmicunata caynog nergan: “Cananga aywapäcuy Pedruta y waquin discipulucunatapis caynog nir wilanayquipag: ‘Manarag wanur nishushgayquinoglami Jesús Galileaman naupaycan paywan tsaycho tincunayquipag.’ ”

⁸ Tsauraga warmicuna jucla aywacärergan mantsacashga sicsicyaycar. Mantsacärishpanmi ricashgancunata pitapis mana wilapargantsu.

María Magdalenata Jesucristo yuripashgan
(Mateo 28.9-10; Juan 20.11-18)

⁹ [Domingo tuta Jesús cawarimur puntata yuripargan María Magdalenata. Paypitami naupata Jesús gargorgan ganchis demoniucunata. ¹⁰ Yuriparcuptinmi María aywar wilargan Jesuspa discipuluncunata. Chayanapğa paycuna Jesús wanushganpitami laquishga wagaraycargan. ¹¹ Tsaymi María chayaycur Jesús cawarimushganta wilapaptinpis paycuna mana criyipäcorgantsu.

Ishcay discipuluncunata Jesucristo yuripashgan
(Lucas 24.13-35)

¹² Tsaypitanami Jesuspa ishca discipuluncuna Jerusalem-pita aywarcaycaptin Jesús tariparcu paycunawan juntu aywargan tsay caminupa. Tsay discipuluncunaga manami tantyargantsu Jesús cashganta. ¹³ Tsaypita pay cashganta reguir-curnami Jerusalemman cutergan discipulu mayincunata Jesús yuripashganta wilananpag. Jerusalemman chayaycur wilaptinpis manami criyipäcorgantsu.

Ali wilacuyninta wilacunanpag discipuluncunata Jesucristo cachashgan

(Mateo 28.16-20; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23; Hechos 1.6-8)

¹⁴ Tsaypitanami Jesús yuripargan chunca juc (11) acrashgan discipuluncunata mäsacho micur jamarpaycaptin. Yuriparcuirmi caynog nergan: “Yäracuyniyag runacuna, cawarimushgäta wilashuptiqui ¿imanirtag mana criyipäcushcanquitsu? ¹⁵ Cananpitaga maytsaypapis aywapäcuy lapan runacunata ali wilacuynëta wilapänayquipag. ¹⁶ Mayganpis chasquicamar bautizacorga salvashgami canga. Mana chasquicamagcunami itsanga infiernuman gaycushga cangapag. ¹⁷ Runacuna tantyacunanpğa milagrucunapis cangapagmi. Tsaymi nogaman yäracamagcuna jutëcho demoniucunata gargonga y juc idiömacunatapis rimanga. ¹⁸ Culebra picaptinpis, venënuta garaptinpis manami wanongapagtsu. Tsaynoglami gueshyagcunapa jananman maquina churar Tayta Diosta manacuptin aliyangapag.”

Ciëluman Jesucristo cutishgan
(Lucas 24.50-53; Hechos 1.9-11)

¹⁹ Discipuluncunata parlapayta usharcuptinmi Jesucristuta Tayta Diosnintsi gloriaman pushacorgan. Nircurna derëcha cag lädunman Tayta Dios jamatsergan mandag cananpag. ²⁰ Tsaypita discipuluncuna maytsaychöpis wilacäregeran Jesucristupa wilacuyninta. Paycuna wilacäriptinmi

Jesucristo ali yanapargan milagrucunatapis rurananpag. Tsayta ricarmi runacuna tantyacärrergan tsay wilacushgan Jesucristupa wilacuynin rasunpa cashganta. Amén.]*

* **16:20** Naupa cag griego copiacunacho versículo 9-pita ushananyäga manami cantsu.

SAN LUCAS

Jesucristupita escribishgan

Lucasmi cay libruta escribergan Jesucristo rurashganta y yachatsishgantapis musyanantsipag. Lucasga mëdicumi cargan. Apóstol Pablo Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta wilacur puriptinmi paywan purergan. Jesucristo imanog cashgantapis shumag tapucurcurmi Teófilo jutiyog runapag Lucas cay libruta escribergan. Escribinanpäga Teófilushi Lucasta gastuncunapag camaripargan. Tsaynog captinpis manami Teófilulapagtsu Lucas escribergan, sinöga lapan runacuna Jesucristo imata rurashgantapis musyananpagmi. Tsaynogmi Hechos nishgan librutapis pay escribergan. Lucaspita masta musyanayquipag liyinqui Hechos 16.11-16; 20.5-16; 21.1-18; 27.1-44; 28.1-16; Colosenses 4.14; 2 Timoteo 4.11; Filemón 24.

¹⁻⁴ Cuyay waugui Teófilo:

Noga Lucasmi cay libruta Jesucristupita gampag escribimö. Jesucristo wilacuyta galaycushganpita-patsami lapan rurashgancunata apostolnincuna ricargan. Ricashgancunata wilacäriñanpagmi apostolnincunata Jesús cachargan. Paycuna wilacäriptinmi mayagcuna Jesuspita atscag escribipäcushga. Tsaymi nogapis cay libruta escribë, galaycushganpita-patsa imanog cashgantapis shumag tapucurcur. Tsaynogpami Jesucristupita yachatsishushgayquita más tantyanquipag.

Juan Bautista yurinanpag cashganta ángil wilacushgan

⁵ Israel nacioncho Herodes mandag rey cashgan witsanmi juc cüra cargan Zacarías jutiyog. Paymi cargan Abías cürapa castan. Zacariaspa warminmi cargan Elisabet. Paypa taytanpis cürami cargan. ⁶ Paycunaga Tayta Diosnintsi mandashgancunata cumplirmi imaypis cawapäcog. Tsaymi paycunapa wasanta pipis mana rimapäcogtsu. ⁷ Ishcanpis chachanami capäcorgan. Chacwanyashganyagpis Elisabetpa wawan manami cargantsu.

⁸ Tsaypitami Zacariaspa y cüra mayincunapapis turnun chayaptinna Jerusalemman aywapäcorgan templucho Tayta Diosnintsita sirvinanpag. ⁹ Tsaychömi imaypis rurashgannog suertitarag jitapäcorgan maygan cürapis templuman incienso rupatseg yaycunapag. Tsaymi suerti yargamorgan Zacariaspag. ¹⁰ Tsausage Zacarías templo rurinman yaycuycur inciensuta rupatsishganyagmi lapan runacuna Tayta Diosta manacurcaycargan templo patiucho.

¹¹ Templucho inciensuta rupaycäsiptinmi altarpa derëcha cag läduncho Tayta Diosnintsipa angilnin Zacariasta yuripargan. ¹² Tsay angilta ricaycurmi Zacarías fiyupa mantsacargan. ¹³ Tsausage ángil caynogmi nergan: “Zacarías, ama mantsacamaytsu. Tayta Diosnintsimi mayashushcanqui manacushgayquita. Tsaymi warmiqui Elisabet wachangapag olgu wamrata. Paypa jutinta churapanqui Juan cananpag. ¹⁴ Tsuriqui yuriptinmi pasaypa cushicunquipag. Tsaynogpis lapan runacunami cushicongapag. ¹⁵ Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacogmi tsuriqui cangapag. Manami vñuta ni ima shincatsicogtapis upongatsu.

“Mamanpa pachancho cashganpita-patsami Santu Espíritu payta yanangapag. ¹⁶ Tsaymi Diospa wilacuyninta wilacuptin Israel runacuna jutsancunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcongapag. ¹⁷ Tayta Diosnintsipa profëtan Elías wilacushgannogmi paypis wilacongapag.* Tsaynogmi runacunata tantyatsenga wayinchöpis cuyanacur cawanapag. Jutsata rurar cawacogcunatami tantyatsenga Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapäcunanpag. Tsaynogpami runacunata yachatsenga Cristo shamuptin ali chasquicärinanpag.”

¹⁸ Ángil tsaynog niptinmi Zacarías caynog taporgan: “¿Imanogpatag musyashag nimashgayquicuna rasunpa cashganta? Nogaga auquinnami cä. Tsaynogmi warmëpis chacwanna caycan. Tsaynog caycaptëga ¿imanogpatag tsurë canman?”

¹⁹ Tsaymi ángil caynog nergan: “Tayta Diosnintsipa wilacognin Gabrielmi caycä. Paymi cachamashga tsuriqui yurinanpag cashganta wilanäpag. ²⁰ Gamta wilashgäcunaga lapanpis cumplengapagmi. Nishgäcunata mana criyishgayquipitami cananga shimiqui watacashga cangapag hasta tsuriqui yurinyag.”

²¹ Tsayyagmi templo patiucho runacuna shuyarpaycargan: “¿Imanirtag cay hōrayag Zacarías mana yargamuntsu?” nipäcushpan. ²² Tsaymi templupita yargarcamurna shimin watacäcushga captin sēñalapana parlapargan shuyarpaycagcunata. Tsausage shuyarpaycagcunaga yarpapäcorgan templo rurincho imapis yuripashganta.

²³ Tsausage turnunta usharcurnami wayinpana Zacarías cuticorgan. ²⁴ Tsaypitanami warmin Elisabet gueshyag ricacur pitsga quilla wayinpita mana yarguypa täcorgan.

* 1:17 Cristo manarag shamuptin Eliasta Tayta Diosnintsi cachamunanpag cashganta runacuna shuyäcorgan (Malaquías 4.5-6). Eliaspita masta musyanayquipag liyinqui 1 Reyes 17.1-19.21; 2 Reyes 2.1-18.

25 Cushicushpanmi caynog nergan: “Tayta Diosmi nogata cuyapämashga. Cananpitaga runacuna mananami jamurpämanganatsu wawaynag cashgäpita.”

Jesucristo yurinanpag cashganta ángil wilacushgan

26 Elisabet gueshyag ricacushganpita sogta quillatanami Tayta Diosnintsi cachamorgan ángil Gabrielta Galilea provinciacho caycag Nazaret marcaman. 27 Tsaychömi virgen Mariata watucorgan. Mariami parlashgana caycargan rey Davidpa castan Josëwan tänanpag. 28 Chayaycurmi ángil caynog nergan: “¡María! ¡Tayta Diosnintsi acrashganmi caycanqui!”

29 Tsaynog niptinmi María yarpachacorgan: “¿Imanirtag tsaynog niman?” nir. 30 Tsaynog yarpachacuycaptinmi ángil caynog nergan: “María, ama mantsacamaytsu. Tayta Diosnintsimi gamta cuyashunqui. 31 Cananpitaga gueshyagmi ricacunqui. Wawayqui yurenga olgumi. Paypa jutinmi canga Jesús. 32 Payga munayniyogmi cangapag. Tsaymi payta nipäconga Diospa tsurin cashganta. Paytami Tayta Diosnintsi churanga mandag rey cananpag, unay castan Davidtanog. 33 Paypa maquinchömi Israel runacuna imayyagpis cangapag.”

34 Tsausage María caynog taporgan: “Runata manarag reguerga ¿imanogpatag gueshyag ricacöman?”

35 Niptinmi ángil caynog nergan: “Santu Espíritu gamman shamuptinmi Tayta Diosnintsi munayninwan gueshyag ricacunquipag. Tsaymi wawayquipag runacuna nenga Diospa tsurin cashganta. 36 Tsaynogmi castayqui Elisabetpis, chacwanna caycar, wachangapag. Paytami runacuna: ‘Mana wachayta yachag’ nipäcorgan. Sogta quillanami payga gueshyag caycan. 37 Tayta Diosnintsi päga manami imapis sasatsu.”

38 Tsausage María caynog nergan: “Nogaga Tayta Diospa maquinchömi caycä. Tsausage pay munashgannog cayculätsun.”

Tsaypitanami ángil aywacorgan.

Castan Elisabetta María watucushgan

39 Ángil nishganpita warantincuna María aywargan Judea provincia jircacho caycag marcaman Elisabetta watucunanpag. 40 Zacariaspa wayinman chayaycurmi saludargan Elisabetta. 41 Saludaptinmi Elisabetpa pachancho caycag wamrapis cuyorgan. Tsausage Santu Espiritupa munayninwanmi Elisabet cushicushpan caynog nergan: 42 “¡Lapan warmicunapitami Tayta Diosnintsi gamta acrashushcanqui!

Gueshyag caycashgayqui wawayquita paymi imaypis yanapanga. ⁴³ Cristupa maman caycar watucamānayquipäga ¿pitag cä noga? ⁴⁴ Saludamashgayquita mayaycur pachächo caycag wawäpis cushicuypita cuyushgami. ⁴⁵ ¡Tayta Diosnintsi nishushgayquita cumplinapag cashganta criyishgayquipitami imaypis yanapashunquipag!”

Tayta Diosnintsita María alabashgan

⁴⁶ Tsauraga María caynog nergan:

“Lapan shongöwanmi Tayta Diosnintsita alabä.

⁴⁷ Salvacog Tayta Diosnintsi acramashganpitami cushicö.

⁴⁸ Mana digno captëpis Tayta Dios cuyapämarmi acramashga. Cananpitaga imaypis runacuna nipäconga Tayta Dios acramashganta.

⁴⁹ Munayniyog Tayta Diosnintsi alimi ricamashga.

Paynöga manami pipis cantsu.

⁵⁰ Pay munashgannog cawagcunataga imaypis cuyapanmi.

⁵¹ Pipis mana rurashgancunatami payga ruran.

Yachag-tucogcunataga manacagmanmi churan.

⁵² Mandag cashganpita nación mandagcunatapis gargun.

Mana musyag-tucogcunatami itsanga ali cawanapag yanapan.

⁵³ Muchogcunata micuyta camaripan.

Mana cuyapäcog ricucunatanami itsanga mana yanapannatsu.

⁵⁴⁻⁵⁵ Abrahamta promitishganta cumplirmi paypita miragcunata imaypis yanapan.†

Tsaymi Israel runacunata mana gongaylapa cuyapan.”

Tsaynog nirmi Tayta Diosnintsita María alabargan.

⁵⁶ Elisabet cagcho quimsa quillanog goyarcurnami wayinpana María cuticorgan.

Juan Bautista yurishgan

⁵⁷ Elisabetpa quillan aypämushgana captinnami olgu wamrata wachargan. ⁵⁸ Wawayog cananpag Tayta Diosnintsi payta yanapashganpitami castancuna y

reguinacushgancunapis cushicärrangan. ⁵⁹ Tsaymi pusag (8) junagniyog wamran caycaptin Zacariaspa wayinman

paycuna aywapäcorgan wamranpa cuerpunta señalanapag. Tsaychömi taytanpa jutinta churapayta munapäcorgan.

⁶⁰ Tsauraga maman caynog nergan: “¡Manami tsaynogtsu jutin canga! Juanmi jutin canga.”

⁶¹ Elisabet tsaynog niptinmi waquin runacuna nipäcorgan: “Castayquicuna tsay jutiyog mana caycaptenga ¿imanirtag munanqui Juan jutin cananta?”

† 1:54-55 Abrahamta Tayta Diosnintsi promitishganta musyanayquipag liyinqui Génesis 12.1-3.

⁶² Tsauraga ima jutita churapānanpagpis sēñalapa Zacariasta tapupācorgan. ⁶³ Tapuptinmi pay manacorgan tacshala tab-lata tsaycho escribinanpag. Nircurna tsaycho escribergan: “Juanmi jutin canga” nishpan. Zacariaspis tsurinpa jutin Juan cananta munaptinmi tsaycho cag runacuna āyacashga ricacorgan. ⁶⁴ Tsauraga jinan hōrami shimín pashtarcuptin Zacarías Tayta Diosnintsita alabargan.

⁶⁵ Tsaycunata ricaycur lapan reguinacushgancuna cushicāregergan. Tsay pasashganpitami pī-maypis parlapācorgan intēru tsay marcacunacho. ⁶⁶ Tsayta mayagcuna yarpachacāregergan caynog nir: “¡Cay wamra winarcur ima munayniyograg cayconga!” Runacuna parlashgannoglami tsay wamrata Tayta Diosnintsi yanapargan.

Tayta Diosnintsita Zacarías alabashgan

⁶⁷ Tsauraga Santu Espiritu tanyatsiptinmi Zacarías caynog nergan:

⁶⁸ “Israel runacunata yanapag Tayta Diosnintsi alabashga cayculātsun.

Payga salvamānantsipagnami caycan.

⁶⁹ Pay munashgannog cawag Davidpa castancunapitami munayniyog salvador yurengapag.

⁷⁰ Tsaynog cananpagmi unaypita-patsa musyatsimargantsi wilacog profētancunawan.

⁷¹ Tsaynogpis musyatsimargantsi contrantsicunapita jorgamānantsipag cashganta.

⁷²⁻⁷³ Abrahamta y paypita miragcunatapis promitishgancunataga manami gongashgatsun.

⁷⁴⁻⁷⁵ Tsaymi cananga chiquimagnintsicunapa maquincho cashgantsipita Tayta Diosnintsi jorgamāshun pay munashgannog mana mantsacuypa waran waran cawanantsipag.”

⁷⁶ Zacarías tsaynog niyta usharcurmi tsurintana caynog nergan:

“Cristuta chasquicārinanpag wilacuptiquimi runacuna musyapāconga Tayta Diosnintsi profētan cashgayquita.

⁷⁷ Wilacognin carmi runacunata tanyatsinquipag Tayta Diosnintsi perdonar salvananpag cashganta.

⁷⁸ Runacunata cuyaparmi Tayta Diosnintsi Cristuta cachamonga.

⁷⁹ Tsaymi Cristo shamur jutsata rurur cawagcunata tanyatsengapag jutsancunata cacharir Tayta Dios munashgannogna cawapācunanpag.”

⁸⁰ Juanga winashgan-tupumi Tayta Dios munashgannog ali cawargan. Chunyag jircalacho targan hasta Tayta Diosnintsipa wilacuyrinta Israel runacunata wilapayta galay-cushganyag.

2

Jesucristo yurishgan (Mateo 1.18-25)

¹ Tsay witsanmi Augusto jutiyog runa emperador César cargan. Paymi mandargan mandashgan cag nacioncunacho lapan runacuna censacärinanpag. ² Tsay censacuy cargan Cirenio jutiyog runa Siria provinciacho gobernador caycaptin punta cag censacuymi. ³ Tsauraga lapan runacuna aywapäcorgan marcanman-cama censacärinanpag.

⁴⁻⁵ Josëpa marcanga Judea provinciacho cag Belenmi cargan. Belén marcaga marcan cargan unay castan rey David tsaycho yurishga captinmi. Tsaymi Mariawan Josëpis Galilea provinciacho cag Nazaret marcapita Belén marcaman aywapäcorgan censacärinanpag. Tsay junagcuna María quil-lanchönami caycargan wachacunapag. ⁶ Belencho caycaptinnami Mariata wachay nanay tsarergan. ⁷ Maychöpis posädacärinanpag mana captinmi guechpa wawanta wachacorgan uywacuna punucunalancho. Inchanawan pitur-curmi naupalanman punuycatsergan.

Uysha täpagcunata angilcuna yuripashgan

⁸ Belén marca naupanchömi uyshayogcuna täparcaycargan uyshancunata. ⁹ Tsaymanmi Tayta Diosnintsipa angilnin elagpita atsicyaypa atsicyar yuripargan. Tsayta ricarmi uysha täpagcuna fiyupa mantsacargan. ¹⁰⁻¹¹ Tsaymi ángil caynog nergan: “Ama mantsacamaytsu. Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristumi runacunata salvanapag Davidpa marcancho yurishga. Pay yurishganta musyarmi lapan runacuna cushicongapag. ¹² Belenman aywarmi tsay itita taripäcunquipag uywacuna punucunalancho mamanpa naupancho inchanawan pitushga caycagta. Tsaynog caycagta tarirmi cay niycashgä rasunpa cashganta musyapäcunquipag.”

¹³ Tsaynog niycaptinmi elagpita tsay angilpa naupancho ricacämorgan más atsca angilcunapis Tayta Diosnintsita caynog alabar:

¹⁴ “¡Jana patsacho Tayta Diosnintsi adorashga cayculätsun!
¡Cay patsachöpis Tayta Diosnintsi cuyashgancunapag ali caway cayculätsun!”

¹⁵ Tsaypita angilcuna gloriaman cuticäriptinna uysha täpagcuna jucnin jucninpis caynog parlapäcorgan: “Tayta

Diosnintsi wilatsimashgantsinog acu aywashun Belenman tsay itita ricanantsipag.”

¹⁶ Tsaynog nirmi apurädu aywapäcorgan Belén marcaman. Chayaycurna taripäcorgan Josëta, Mariata y itintapis uywacuna punucunalancho carcaycagta. ¹⁷ Tsaynog tariycushpanna wilapargan itipita ángil wilashgancunata. ¹⁸ Tsaynog wilapaptinmi lapan mayagcuna cushicärrergan. ¹⁹ Marianami paycuna nishgancunata shongulancho imaypis yarparargan. ²⁰ Ángil wilashgannogla ricaycurmi uysha täpagcuna Tayta Diosnintsita alabashpan cuticärrergan.

Jesucristuta templuman apapäcushgan

²¹ Tsaypita pusag (8) junagniyog caycaptinmi costumbrin cashgannog itipa cuerpunta señalatsergan. Tsaychömi jutinta churapargan María manarag gueshyag captin ángil nishgannogla. Tsay junagpitanami tsay itipa jutin cargan Jesús.

²² María wachashganpita chuscu chunca (40) junagtanami Josëwan aywargan Jerusalén templuman Moisés escribishgancho nishgannog purificacunanpag.* Itintapis templuman apapäcorgan Tayta Diosnintsipa munayninman churapäcunanpag. ²³ Tsayta rurargan: “Tayta Diospa munayninman churapäcuy lapan guechpa olgu wamrayquicunata” nir Moisés escribishgannoglami.†

²⁴ Warmicuna wachacushganpita templuman imata apananpagpis caynogmi Moisés escribergan:

“Ishcay culcushcunata o ishca y pushapa paloma malwacunata carpis apanqui.”☆

Tsaymi Mariapis tsay escribiraycashgannogla tsaycunata apargan templuman.

²⁵⁻²⁶ Tsay witsanmi Jerusalencho targan Simeón jutiyoq runa. Paymi alilata rurashpan Tayta Diosnintsita alabar cawargan. Tsaynogpis shuyarargan Israel runacuna nacaycashganpita Cristo shamur jorgunanpag cashganta. Santu Espiritumi payta musyatsergan Cristuta ricaycurrag wanunanpag cashganta. ²⁷⁻²⁸ Templuman aywananpag Santu Espiritu tantiatsiptin Simeón aywarmi ricargan Mariawan José itita tsayman apaycagta. Tsayman paycuna aywapäcorgan Moisés escribishgancunata tsaycho cumplipäcunanpagmi. Tsausage tsay itita margarcurnami Tayta Diosnintsita Simeón alabargan caynog nir:

* **2:22** Warmi wachashganpita purificacunanpag cashganpita masta musyanayquipag liyinqui Levítico 12.1-8. † **2:23** Guechpa olgu wamracunata Tayta Diosnintsipa munayninman churananpag cashganpita musyanayquipag liyinqui Éxodo 13.2; 13.12-13; Números 3.11-13; 3.45-47. ☆ **2:24** Levítico 12.8

29-30 “Tayta Dios, cananga cumplishcanquinami nimashgayquita.

Cananga ricashcänami cachamushgayqui salvadorta.

Ricashgächönaga cushishganami wanucushagpis.

31 May-tsaychöpis tag runacuna musyapäcongami cay wamrata gam cachamushgayquita.

32 Tsaymi mana Israel runacunapis tanyapäconga runacunata salvanayquipag cashganta.

Tsaynog captinmi gamta alabapäcushunqui: ‘Imajinanparag Israel runacunata Tayta Diosnintsi cuyargan tsay castapita salvadornintsita cachamunanpag!’ nishpan.”

33 Simeón tsaynog nishgancunata mayarmi Josëwan María cushicärgan. 34 Tsausage Tayta Diosnintsita Simeón manacorgan paycunata yanapananpag. Nircurna Mariata caynog nergan: “Cay itita Tayta Diosnintsi cachamushga captinmi waquin Israel mayintsipis gloriaman chayangapag. Waquin cagnami infiernuman gaycushga cangapag. Cay iti winarcur Tayta Diosnintsi wilacuyninta wilacuptinmi atasca runacuna payta chiquengapag. 35 Tsaynogpami musyacanga runacuna yarpashgan ali o mana ali cashganpis. Tsaynog pasaptinmi gampa shonguyqui tucsishganograg laquicongapag.”

36 Templo patiucho caycargan Tayta Diosnintsi profëtan Ana jutiyog chacwanpis. Paypa taytanmi cargan Fanuel, Aser castapita. Anami wamra jipashla caycar runawan targan. Runawan tashganpita ganchis watalatami runan wanorgan.

37 Tsaymi viüdala cacorgan pusag chunca chuscu (84) wata. Payga pagasta junagtami templucho ayunashpan Tayta Diosnintsita manacur cacog. 38 Anapis Jesús caycashgan cagman chayaycushpanami payta ricar Tayta Diosnintsita manacur agradëcicorgan. Tsaynogpis Jesuspita wilapargan Tayta Dios cachamushgan Cristuta shuyarpaycag runacunata.

Josëwan María itinta apacurcur Nazaretman cuticushgan

39 Tayta Diosnintsi palabrancho nishgancunata templucho cumplircurnami Josëwan María cuticärgan Galilea provinciacho caycag Nazaret marcanman. 40 Tayta Diosnintsi ali yanapaptinmi winashgan-tupu Jesús más yarpayniyog ricacorgan y calpanpis yurergan.

Chunca ishca y watayog caycar templuman Jesucristo aywashgan

41 Jesuspa maman María y Josëpis cada watami Jerusalenman aywapäcog Pascua aniversariupag. 42 Tsaymi Jesús

chunca ishca y (12) watayog caycaptinna paywanpis aywapäcorgan tsay aniversariuman. ⁴³ Pascua ushaynami Josëwan María marcanpana cuticärrergan. Jerusalemcho Jesús quëdacushgantaga manami cuentata gocärrergantsu. ⁴⁴ Tsaymi waquin runacunawan Jesús aywaycashganta yarpashpan juc junag goyaytana aywapäcorgan. Tsaypita castancunacho y reguinacushganchöpis Jesusta ashir manami taripäcorgantsu. ⁴⁵ Mana tariycushpanmi cutipäcorgan Jerusalemman tsaycho ashipäcunanpag.

⁴⁶ Cutishganpita wara junagragmi Jesusta taripäcorgan templucho caycagta. Tsaychömi masta yachacunapag yachag runacunata tapucur jamaraycargan. ⁴⁷ Shumag tantyaycur tapucushganta mayarmi lapan mayagcuna cushicärrergan. Tsaynogpis cushicärrergan yachag runacuna tapushganta Jesús ali contestaptinmi. ⁴⁸ Tsausage tsaycho tariycurmi Josëwan María pasaypa cushicärrergan. Tsaychömi maman caynog nergan: “¿Imanirtag caycho quëdacorgayqui? Nogacuna pasaypa laquicurmi gamta ashipäcushcä.”

⁴⁹ Tsaynog niptin Jesús nergan: “¿Imanirtag ashipäcamanqui? ¿Manacu musyapäcunqui Taytäpa templuncho canäpag cashganta?”

⁵⁰ Tsaynog niptin paycunaga manami tantyapäcorgantsu imanir tsaynog niycashgantapis.

⁵¹ Nircur Jesuswanna cuticärrergan Nazaretman. Tsaychömi maman y taytan mandashgancunata Jesús rurargan. Maman shongulanchömi yarpargan ima pasashgancunatapis. ⁵² Winashgan-tupumi Jesús más yachayniyog ricacorgan. Tsaynoglamis respitösu captin Tayta Diosnintispis y runacunapis payta cuyargan.

3

Juan Bautista wilacushgan

(Mateo 3.1-12; Marcos 1.1-8; Juan 1.19-28)

¹⁻² Zacariaspa tsurin Juan chunyang jircacho caycaptinmi Tayta Diosnintsi nergan wilacuyninta wilacunapag. Tsay witsanmi Tiberio jutiyog runa emperador César caycargan. Paymi chunca pitsga (15) watana lapan nacionpa mandagnin caycargan. Tsaynogpis Poncio-Pilato gobernador caycargan Judea provinciacho. Herodisnami mandag caycargan Galilea provinciacho. Herodispa wauguin Felipe mandag caycargan Iturea y Traconite nishgancho. Tsaynogmi Lisaniaspis mandag caycargan Abiliniacho. Jerusalemchönamis Anaswan Caifás más mandag cüra caycargan.

³ Tsaymi Jordán mayu naupancho cag marcacunapa Juan purergan caynog wilacushpan: “Tayta Diosnintsi

perdonashunayquipag jutsa rurashgayquita cacharir bautizacäriy.”⁴ Juan Bautista manarag yuriptinmi Tayta Diosnintsi profëtan Isaías paypita escribergan caynog nir: “Chunyang jircachömi juc runa fuertipa wilaconga caynog nir: ‘Mandag runa shamuptin chasquicunayquipag caminuta pitsar camaricushgayquinog jutsa ruraycunata cacharir camaricäriy Tayta Diosnintsi shamuptin chasquicäriyquipag.

⁵ Tsaynog camaricäriy ragracunata pampatsagnog, jircacunata pampatsagnog, wicsu nänicunata derechagnog y uchcu uchcu nänita pampatsagnogpis.

⁶ Tsaynogpami lapan runacuna tantyacärenga Tayta Diosnintsi salvananpag cashganta.’”[☆]

⁷ Runacuna bautizacäriyanpag shamuptinmi Juan caynog nergan: “¡Culebra casta runacuna! ¿Imanirtag gamcuna yarparcaycanqui jutsayog captiquipis Tayta Diosnintsi infiernuman mana gaycushunayquipag cashganta?”⁸ Tayta Diosnintsi infiernuman mana gaycushunayquipäga jutsa rurayta cacharir pay munashgannogna cawapäcuy. Ama yarpapäcuytsu Abrahampa castan cashgalayquipita Tayta Diosnintsi salvashunayquipag cashganta. Tayta Dios munarga cay rumicunatapis Abrahampa castanman ticraratsinmanmi.⁹ Mana ali wayog yöracunata sapipita muturir ninaman gaycushgantsinogmi Tayta Diosnintsega jutsa ruracunata infiernuman gaycunanpag listuna caycan.”

¹⁰ Juan tsaynog niptinmi runacuna caynog tapupäcorgan: “Tsausage ¿imatatag rurapäcöman salvacunäpag?”

¹¹ Tsaynog tapuptinmi caynog nergan: “Ishcay trucana röpayog carga jucag cag röpayquita goycuy röpaynag cagta. Tsaynogpis micuyniyog carga raquipaycuy micuyniyag cagta.”

¹² Tsaynoglami impuestuta cobragcunapis, bautizacunanpag shamur, caynog tapupäcorgan: “Tayta, nogacunaga ¿imatatag rurapäcöman salvacunäpag?”

¹³ Tsausage Juan caynog nergan: “Cobranayquipag cashganpita mastaga ama cobrapäcunquitsu.”

¹⁴ Tsaynoglami taporgan soldäducunapis caynog nir: “Nogacunaga ¿imatatag rurapäcöman salvacunäpag?”

Tsaymi Juan caynog nergan: “Ama pipa guellaynintapis guechupäcunquitsu. Tsaynog ama pipagpis manacagtaga tunpanquitsu. Arushgayquipita chasquishgalayquiwan contentacäriynqui.”

[☆] 3:6 Isaías 40.3-5

15 Tsauraga Cristo cay patsaman shamunanpag cashganta shuyarag runacuna yarpachacushpan caynog nergan: “¿Juantsurag Tayta Dios cachamushgan Cristo caycan?”

16 Tsaymi Juan caynog nergan: “Cristoga tsayragmi shamonga. Nogaga yaculawanmi gamcunata bautizâ. Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristumi itsanga Santu Espirituwan y ninawanpis bautizapâcushunquipag. Nogaga manami paynog munayniyogtsu caycâ. 17 Payga jurquëtan apashgami caycan trîguta wayrananpag. Nircurmi trîgu cagta churanga wayinman. Y punshantana gayconga imaypis mana upeg ninaman tsaycho rupanapanpag.” 18 Tsaynog parlaparmi Juan yachatsergan Tayta Diosnintsi wilacuyninta.

19 Tsaynogpis runacunata Juan caynog nergan: “Wauguin Felipipa warminta* suwapar rey Herodes jutsatami rurashga. Tsaynogلامي más jutsatapis payga ruraycan.”

20 Tsaynog parlaycashganta musyarmi Juanta prësü tsarircatsir Herodes wichgatsergan carcilman. Tsaynog wichgatsirmi más jutsayog ricacushga.

Jesucristuta Juan Bautista bautizashgan

(Mateo 3.13-17; Marcos 1.9-11)

21 Carcilman Juan manarag yaycurmi runacunata bautizacaptin Jesuspis chayargan bautizacunanpag. Bautizacurcur Tayta Diosta manacuycaptinmi jana patsa quichacâcorgan.

22 Tsaychömi Jesusman Santu Espiritu urämorgan palomanog. Tsaymi ciëlupita mayacämorgan Tayta Dios caynog nimushgan: “Ganga cuyay tsurëmi canqui. Noga munashgänog lapanta cumpliptiquimi cushishga caycâ.”

Jesucristupa unay castancuna cashgan

(Mateo 1.1-17)

23 Quimsa chunca (30) watayognogna caycar bautizacurcurmi Jesús wilacuyta galaycorgan Tayta Diosnintsi wilacuyninta. Paypäga runacuna yarpargan Josëpa tsurin cashgantami.

Josënami Elipa tsurin corgan.

24 Elimi corgan Matatpa tsurin.

Matatmi corgan Levîpa tsurin.

Levîmi corgan Melquîpa tsurin.

Melquîmi corgan Janapa tsurin.

Janami corgan Josëpa tsurin.

25 Josëmi corgan Matatiaspa tsurin.

Matatiasmi corgan Amospa tsurin.

Amosmi corgan Nahumpa tsurin.

Nahummi corgan Eslipa tsurin.

* 3:19 Tsay warmipa jutin corgan Herodías.

Eslimi cargan Nagaipa tsurin.
26 Nagaimi cargan Maatpa tsurin.
Maatmi cargan Matatiaspa tsurin.
Matatiasmi cargan Semeipa tsurin.
Semeimi cargan Josëpa tsurin.
Josëmi cargan Judäpa tsurin.
27 Judämi cargan Joanapa tsurin.
Joanami cargan Resapa tsurin.
Resami cargan Zorobabelpa tsurin.
Zorobabelmi cargan Salatielpa tsurin.
Salatielmi cargan Neripa tsurin.
28 Nerimi cargan Melquipa tsurin.
Melquimi cargan Adipa tsurin.
Adimi cargan Cosampa tsurin.
Cosammi cargan Elmodampa tsurin.
Elmodammi cargan Erpa tsurin.
29 Ermi cargan Josuëpa tsurin.
Josuëmi cargan Eliezerpa tsurin.
Eliezermi cargan Jorimpa tsurin.
Jorimmi cargan Matatpa tsurin.
30 Matatmi cargan Levîpa tsurin.
Levîmi cargan Simeonpa tsurin.
Simeonmi cargan Judäpa tsurin.
Judämi cargan Josëpa tsurin.
Josëmi cargan Jonanpa tsurin.
Jonanmi cargan Eliaquimpa tsurin.
31 Eliaquimmi cargan Meleapa tsurin.
Meleami cargan Mainanpa tsurin.
Mainanmi cargan Matatapa tsurin.
Matatami cargan Natanpa tsurin.
32 Natanmi cargan Davidpa tsurin.
Davidmi cargan Isaïpa tsurin.
Isaïmi cargan Obedpa tsurin.
Obedmi cargan Boozpa tsurin.
Boozmi cargan Salmonpa tsurin.
Salmonmi cargan Naasonpa tsurin.
33 Naasonmi cargan Aminadabpa tsurin.
Aminadabmi cargan Arampa tsurin.
Arammi cargan Esrompa tsurin.
Esrommi cargan Farespa tsurin.
Faresmi cargan Judäpa tsurin.
34 Judämi cargan Jacobpa tsurin.
Jacobmi cargan Isaacpa tsurin.
Isaacmi cargan Abrahampa tsurin.
Abrahammi cargan Tarëpa tsurin.

Tarëmi cargan Nacorpa tsurin.

³⁵ Nacormi cargan Serugpa tsurin.

Serugmi cargan Ragaupa tsurin.

Ragaumi cargan Pelegpa tsurin.

Pelegmi cargan Heberpa tsurin.

Hebermi cargan Salapa tsurin.

³⁶ Salami cargan Cainanpa tsurin.

Cainanmi cargan Arfaxadpa tsurin.

Arfaxadmi cargan Sempa tsurin.

Semmi cargan Noëpa tsurin.

Noëmi cargan Lamecpa tsurin.

³⁷ Lamecmi cargan Matusalenpa tsurin.

Matusalenmi cargan Enocpa tsurin.

Enocmi cargan Jaredpa tsurin.

Jaredmi cargan Mahalaleelpa tsurin.

Mahalaleelmi cargan Cainanpa tsurin.

³⁸ Cainanmi cargan Enospa tsurin.

Enosmi cargan Setpa tsurin.

Setmi cargan Adanpa tsurin.

Y Adanmi cargan Tayta Diosnintsi camashgan.

4

Jesucristuta jutsaman tunitsiyta Satanás munashgan
(Mateo 4.1-11; Marcos 1.12-13)

¹ Jordán mayucho Jesús bautizacushganpitanami Santu Espíritu payta pushargan chunyang jircaman. ² Tsaychömi chuscu chunca (40) junag Satanás payta camargan jutsata ruratsinanpag. Tsay junagcuna ayunar manami imatapis micorgantsu. Tsaymi wanuyparag Jesusta micanay tsaricuy-corgan.

³ Tsaynog micanaycaptinmi Satanás yuripaycur caynog nergan: “Diospa tsurin caycarga micunayquipag cay rumita tantaman ticraratsiy, ari.”

⁴ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Tayta Diospa palabrancho caynogmi niycan:

‘Manami micuyta miculartsu runacuna cawan,
[sinöga Tayta Dios nishgancunata cäsucushpanpis cawanmi].’
”[☆]

⁵ Tsaypitanami altunnin puntapita Satanás elagpita ricatsergan may-tsay nacioncunata. ⁶⁻⁷ Nircurmi nergan: “Gongurpaycur nogata adoramaptiquega cay ricashgayqui nacioncunata y tsaycho cag riquëzacunatami goycushayqui. Lapan ricashgayquicunataga noga chasquishcä munashgä cagta pitapis goycunäpagmi.”

☆ 4:4 Deuteronomio 8.3

⁸ Tsaymi Jesús caynog nergan: “[j]Witicuy, Satanás!] Tayta Diospa palabbranchöga caynogmi escribiraycan:

‘Tayta Dioslatami adoranqui y pay japalantami sirvinqui.’ ”✧

⁹ Tsaypitanami elagpita Jesusta Satanás ricacatsorgan Jerusalén templo janancho. Tsaychönami payta caynog nergan: “Diospa tsurin carga caypita pampaman tuniy.

¹⁰ Diospa palabbranchöga caynogmi escribiraycan:

‘Angilnincunatami Tayta Diosnintsi cachamonga maycho captiquipis cuidashunayquipag.

¹¹ Paycunami tsarishunqui pampaman tuniptiqui ni chaquilayquitapis rumicunaman mana tacacunayquipag.’ ”✧

¹² Niptinmi Jesús nergan: “Tayta Diospa palabbranchöga caynogmi niycan:

‘Tayta Diosta ama obligaytsu quiquiqui munashgayquita ruratsinayquipag.’ ”✧

¹³ Tsausage yarpashganta ruratsiyta mana camäpacurcurnami payta cachariycur Satanás aywacorgan yapay cutimunanyag.

Galileacho Jesucristo wilacuyta galaycushgan
(Mateo 4.12-17; Marcos 1.14-15)

¹⁴ Tsaypitami Santu Espiritupa munayninwanna Jesús cutergan Galilea provinciaman. Intëru tsay marcacunachömi paypita runacuna parlapäcorgan. ¹⁵ Tsay marcacunacho cag sinagogacunacho Jesús yachatsiptinmi lapan runacuna: “Ali yachatsicogmi payga” nipäcorgan.

Nazaret marcacho Jesucristo wilacushgan
(Mateo 13.53-58; Marcos 6.1-6)

¹⁶ Tsaypitanami Jesús aywargan naupata tashgan Nazaret marcaman. Tsaymi imaypis aywashgannog sábado jamay junagcho aywargan sinagogaman. Tsaychönami runacunapa naupagninman aywargan Tayta Diosnintsi palabranta liy-imunanpag. ¹⁷ Tsaycho liyimunanpagmi macyargan profëta Isaías escribishganta. Tsaymi liyimorgan caynog nir:

¹⁸ “Santu Espiritutami Tayta Dios nogaman cachamushga yanapamänanpag.

Paymi acrarcomar yanapaycäman wactsa runacunaman ali wilacuyta apanäpag.

[Tsaynogpis paymi cachamashga laquishga cagcunata shacyätsinäpag.]

Tsaynogpis cachamashga carcilcho cagcuna librina cananpag cashganta wilanäpag,

gapracunapa nawinta aliyätsinäpag,
 jucpa maquincho nacaycag runacunata jorgunäpag
 19 y Tayta Diosnintsita cäsucur ali cawapäcunanpag cag tiempo
 chämushgantana wilacunäpagpis.”[☆]

20 Tsaynog liyircurnami Isaías escribishganta Jesús cutiyatsir jamacuyuptinmi tsaycho caycag runacuna payta ricarpaycargan. 21 Tsaymi Jesús caynog nergan: “Tsay liyimushgäta unay escribergan noga ruranäpag cagcunapitami. Tsay escribiraycashgannog cumpliyashgäta gamcuna ricarcaycanquinami.”

22 Tsaynog niptinmi runacuna Jesuspa contran parlapäcorgan caynog nir: “¿Imatag pay musyan tsaynog parlananpag? ¿Manacu payga Josëpa tsurin?”

23 Tsausage Jesús caynog nergan: “Gamcuna capaschari yarparcaycanqui Capernaumcho milagruta rurashgänog cay marcantsichöpis milagruta ruranäpag cashganta. Tsaynog yarpashgayquega runacuna caynog nipäcushgannoglami cayan: ‘Jampicog carga quiquiquirag jampicuy.’ ”

24 Nircurmi Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsipa profëtancuna quiquinpa marcancho mana chasquishga cashgannogmi gamcunapis mana chasquiycämanquitsu. 25-26 Yarpapäcuy Tayta Diosnintsipa wilacognin Elías cawanan witsan imanog pasashgantapis. Quimsa wata sogta quillan mana tamyaptin lapan marcacunachöshi muchuy cargan. Tsay witsan Israel nacioncho atscä viüdacuna caycaptinpis Tayta Diosnintsi manashi cachargantsu Eliasta maygan viüdata yanapananpagpis. Tsaypa trucanga cachargan Sidoncho cag Sarepta nishgan marcacho tag viüdalata yanapananpagshi. 27 Tsaynogpis Tayta Diosnintsipa wilacognin Eliseo cawanan witsan Israel nacioncho atscagshi cargan leprawan gueshyaycagcuna. Tsay gueshyawan atscag gueshyaycaptinpis Eliseo manashi aliyätsergantsu maygantapis. Siria nacionpita cag Naamantashi itsanga aliyätsergan.”

28 Tsausage Jesús tsaynog nishganta mayapäcushpan tsaycho cagcuna tantyacärergan paycunapag milagruta rurananpa trucanga juc lädu marcacunalacho rurananpag cashgantami. Tsaymi fiyupa rabiacärergan. 29 Gaga janancho paycunapa marcan captinmi Jesusta apapäcorgan gaga quirunman tsaypita tangarinanpag. 30 Tsaypita tangananpag aparaycaptinmi paycunapa chaupinpita yargurir Jesús aywacorgan.

[☆] 4:19 Isaías 61.1-2

Demonio löcuyätsishgan runata Jesucristo aliyätsishgan
(Marcos 1.21-28)

³¹ Tsaypitami Galilea provinciacho cag Capernaum marcaman Jesús aywargan. Tsaychömi cada sábado jamay junag runacunata yachatsergan. ³² Jesusga manami waquin yachatsegcunanogtsu yachatsergan, sinöga paycunapita más alimi yachatsergan. Tsaynog yachatsiptinmi runacuna pasaypa cushicärrergan.

³³ Tsay sinagogachömi caycargan demonio löcuyätsishgan runa. Paymi gaparargan caynog nir: ³⁴ “¡Nazaret marcapita cag Jesús! ¿Imatataq munanqui nogacunawan? ¿Nogacunata gargamänayquipagcu shamushcanqui? ¡Noga musyämi Dios cachamushgan Cristo cashgayquita!”

³⁵ Tsaynog niptinmi Jesús olgöpargan demoniuta caynog nir: “¡Upälala cay runapita jucla yarguy!”

Tsaynog niptinmi lapan runacunapa naupancho tsay runata sagtariycur demonio aywacorgan. ³⁶ Tsayta ricaycurmi lapan runacuna cushicushpan jucnin jucninpis caynog parlapäcorgan: “¡Imajinanparag munayniyog caycan demoniucuna payta cäsucunanpäga!”

³⁷ Demoniuta gargushganta musyarmi lapan marcacuna-cho runacuna parlapäcorgan Jesús munayniyog cashganpita.

Atsca gueshyagcunata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 8.14-17; Marcos 1.29-34)

³⁸ Tsausage sinagogapitanami Jesús aywargan Simonpa wayinman. Chayanapagmi Simonpa suedran fiebriwan antsa jitaraycargan. Tsaymi tsaycho caycag runacuna Jesussta ruwacärrergan payta aliyätsinanpag. ³⁹ Tsay fiebrita Jesús olgöpaptinmi Simonpa suedran jinan höra aliyargan. Aliyarcurnami micuyta paycunata garargan.

⁴⁰ Tsaypita inti jegaycaptinnami Jesusman apapäcorgan tucuy-nirag gueshyawan gueshyaycagcunata. Tsay gueshyagcuna yatayculaptinmi aliyargan. ⁴¹ Tsaynogmi waquin gueshyagcunapitapis demoniucuna yargapäcorgan caynog gaparpashpan: “¡Gamga Diospa tsurinmi canqui!” Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta wilacäriptinmi demoniucunata Jesús olgöpargan imatapis mana rimacunanpag.

Jesucristo wilacur purishgan
(Marcos 1.35-39)

⁴² Patsa wararcuptinnami marcapita Jesús aywargan chunyagninman. Tsausage runacuna ashishpan pay caycashgan cagman chayapäcorgan. Tsaycho tariycur manacärrergan paycuna cagpita mana aywacunanpag. ⁴³ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Waquin marcacunachöpis

Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacunämi caycan. Tsaypagmi Tayta Diosnintsi cachamashga.”⁴⁴ Tsauraga sinagogacunacho may-tsaychöpis Jesús wilacorgan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta.

5

Atsca pescäducunata Simón tsarishgan
(Mateo 4.18-22; Marcos 1.16-20)

¹⁻² Tayta Diosnintsipa wilacuyninta Genesaret lagünacho atsca runacunata yachaycätsishpanmi Jesús ricargan ishca y büquicuna lagüna cuchuncho jinayla caycagta. Pescädo tsaregcunaga büquincunapita yargurishpanmi rednincunata tagsharcaycargan. Jesús yachatsishganta mayayta munarmi atsca runacuna pay cagman juntacargan. ³ Tsaymi Simonpa büquinman Jesús witsarcur Simonta manacorgan cuchunpita más washa lädunman büquinta apananpag. Tsay büquiman jamaycushpanmi tsaypitana runacunata yachatsimorgan. ⁴ Yachatsiyta usharcushpannami Simonta caynog nergan: “Cananga büquiquita apay más chaupin-niragman. Nircur tsaycho mashtay redniquita pescäduta tsarimunayquipag.”

⁵ Tsaynog niptin Simón caynog nergan: “Waraylata pescacuycarpis manami ni juclaylatapis tsaripäcushcätsu, tayta. Imanog captinpis nimaptiquega yapay mash-tapäcushag rednëta.”

⁶ Tsaynog nishpanmi redninta mashtar atsca pescäducunata tsaripäcorgan, hasta redninpis rachinashganyag. ⁷ Tsaymi jucag büquicho pescädo tsareg mayincunata guemlaypa gayacärergan yanapananpag. Paycuna chayaycurmi ishcan büquiman pescäducunata winapäcorgan büquincunapis talpunashganyag. ⁸⁻¹⁰ Tsaychömi caycargan Zebedeupa tsurincuna Santiago y Juanpis. Paycunami corgan Simonpa pescädo tsareg mayincuna. Atsca pescäducunata tsarirmi lapanpis fiyupa mantsacashganog ricacärergan. Tsaymi Jesuspa naupanman gongurpacuycur Simón Pedro caynog nergan: “Jutsasapa runami cä, tayta. Tsaynog caycarga manami naupayquichöpis calämantsu.”

Niptinmi Jesús caynog nergan: “Ama mantsacuytsu. Pescäduta tsarinayquipa trucanga runacunanatami Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilapanquipag.”

¹¹ Tsaynog niptinmi lagüna cuchuncho büquincunata y lapan imancunatapis cachariycushpan Jesuswan aywapäcorgan.

Leprawan gueshyag runata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 8.1-4; Marcos 1.40-45)

¹² Jesús juc marcacho caycaptinmi chayargan leprawan pasaypa gueshyaycag runa. Tsay runami Jesuspa naupanman gongurpacuycushpan caynog nergan: “Sänu canäpag aliyaycatsilämay, tayta.”

¹³ Tsaynog ruwacuptinmi Jesús yataycur caynog nergan: “Cananpitaga aliyashganami canqui.”

Tsaynog niptinmi jinan höra aliyargan. ¹⁴ Nircurname Jesús caynog nergan: “Ama pitapis wilanquitsu noga aliyätsishgäta. Tsaypa trucanga Moisés escribishgancho nishgannogpis templuman ayway aliyashgana cashgayquita cüra ricashunayquipag. Nircurna Moisés escribishgancho nishgannogla aliyashgayquipita lapantapis ruranqui.* Aliyashgana cashgayquita cüra nishuptiquimi lapanpis musyanga rasunpa aliyashgayquita.”

¹⁵ Aliyätsishganta pipis musyananta mana munaycaptinpis may-tsaychömi runacuna musyargan. Tsaymi atscarunacuna pay cagman juntacargan yachatsishgancunata mayapäcunanpag y gueshyaycashganpita aliyätsishga cananpagpis. ¹⁶ Jesusga imaypis chunyagninmanmi aywag Tayta Diosta manacunanpag.

*Paralítico runata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 9.1-8; Marcos 2.1-12)*

¹⁷ Juc wayicho runacunata Jesús yachaycätsiptinmi tsaycho jamarpaycargan Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseucuna. Paycuna shapäcamorgan Galilea provinciapita, Judea provinciapita y Jerusalenpitapis. Tayta Diosnintsipa munayninwanmi Jesús caycargan gueshyagcunata aliyätsinanpag.

¹⁸ Tsaymanmi runacuna quirmawan apapäcorgan paralítico runata. Chayaycatsirmi imaycanogpapis Jesuspa naupanman yaycatsiyta munapäcorgan. ¹⁹ Atscarunacuna tsaycho captinmi wayi puncunpa yaycatsiyta mana camäpacärergantsu. Tsaymi wayi jananman witsarcatsir wayi gataraycashganta uchcurergan. Nircur wascawan warcuypa quirmantinta urätsergan Jesuspa naupanman. ²⁰ Tsayrunacuna payman yäcärishganta musyarmi tsay gueshyaycag runata Jesús caynog nergan: “Lapan jutsayquipita perdonashganami caycanqui, hïjo.”

²¹ Tsaynog niptinmi Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna y fariseucuna yarpachacärergan caynog nir: “¿Pitag cay runaga Dios-tucur lutanta parlananpäga? Tayta Dioslami munayniyog caycan runacunata perdonananpag.”

* **5:14** Leprawan gueshyaycag runacuna aliyarcur imata rurananpag cashganpita musyanayquipag liyinqui Levítico 14.1-32.

22 Tsaynog yarparcaycashganta musyarmi Jesús caynog taporgan: “¿Imanirtag tsaynog yarparcaycanqui? 23 ¿Maygantag más sasa caycan? ¿Runapa jutsancunata perdonaycu? ¿O gueshyaycashganta aliyätsiycu? 24 NOGAMI munayniyog caycä runapa jutsancunata perdonanäpag. Tsayta musyapäcunayquipagmi cay runata aliyätsishag.”

Nircur tsay gueshyaycag runata caynog nergan: “¡Sharcuy! Quirmayquita apacurcur wayiquipa aywacuy.”

25 Tsaynog niptinmi jinan höra gueshyaycag runa aliyashgana sharcorgan. Nircur quirmanta apacurcur wayinpa aywacorgan Tayta Diosnintsita alabashpan. 26 Tsayta ricaycurmi runacuna cushicushpan Tayta Diosta alabapäcorgan caynog nir: “¡Cay runa aliyätsishgantanoğa manami imaypis ricashcantsitsu!”

Discípulun cananpag Mateuta Jesucristo gayashgan
(Mateo 9.9-13; Marcos 2.13-17)

27 Tsay wayipita Jesús aywaycashganchömi Mateo† jutiyoğ runata ricargan impuestuta cobrar jamaraycagta. Tsaymi Jesús payta caynog nergan: “Discípulö canayquipag nogawan aywashun.” 28 Tsauraga cobracuyta cachariycur Jesuswan Mateo aywargan.

29 Discípulun cananpag Jesús acrashganpita cushicushpanmi micuyta wayincho Mateo ruratsorgan discípuluncunawan Jesús micunanpag. Tsaychömi impuestuta cobrag mayincuna y waquin runacunapis Jesuswan atasca micurcaycargan. 30 Tsay runacunawan Jesús caycagta ricaycurmi Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseucuna Jesuspa discípuluncunata caynog nergan: “¿Imanirtag gamcuna impuesto cobragcunawan y Tayta Diosta mana cäsucogcunawanpis micapäcunqui y upupäcunqui?”

31 Tsaynog nishganta mayarmi Jesús caynog nergan: “Gueshyagcuna jampicogta nistashgannoglami jutsasapacunapis Tayta Diosnintsipa wilacuyninta pilapis tanyatsinanta nistapäcun. 32 Nogaga manami Tayta Diosnintsi munashgannog cawag runacunalata Diospa wilacuyninta wilapänäpagtsu shamushcä, sinöga pay munashgannog mana cawag runacunatapis wilapänäpagmi.”

Yachatsicuynin mushog cashganta Jesucristo tanyatsishgan

(Mateo 9.14-17; Marcos 2.18-22)

33 Tsaypitanami Jesusta taporgan caynog nir: “Juan Bautistapa discípuluncuna y fariseucunapa discípuluncunaga ayunar Tayta Diosta imaypis manacärinmi. Gampa

† 5:27 Mateupa jucag jutinmi cargan Leví.

discipuluyquicunaga ¿imanirtag paycunanog mana ayunapäcuntsu?”

³⁴ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Casaray fiestaman gayatsishgan cagcuna ¿ayunanmantsurag?
³⁵ Casarag mözu wanuptinmi itsanga ayunapäcongagapag. Tsaynoglami discipulöcunapis paycunawan cashgäyäga mana ayunanmantsu.”

³⁶ Tsaymi Jesús mastapis caynog nergan: “Manami pipis mushog röpata rachintsu macwa röpata shilpananpag. Tsaynog rurarga perditsengami mushog röpata. Tsay mushog röpapita rachishga tröpoga manami camarangatsu macwa röpachöga. ³⁷ Tsaynogpis tsayrag rurashga aswata manami winantsitsu shilicaycag urpumanga. Shilicaycag urpuman winaptintsega aswa pogur tsay urputa latsquiriycongami. Tsausage aswapis jichangami y urpupis paquir ushacangami. ³⁸ Tsaymi sänu urpuman tsayrag rurashga aswata winantsi.† [Tsaynog ruraptintsega aswapis manami jichangatsu ni urpupis paquengatsu.] Tsaynoglami nogapa yachatsicuynëpis mushog car gamcunapa costumbriquicunamanga mana tincuntsu.

³⁹ “Tsaynogpis manami pipis pogushga vïnuta yawar-cur tsayrag rurashga vïnuta upuyta munantsu: ‘Pogushga vïnoga manami tincuntsu tsayrag rurashga vïnuman’ nishpan. Tsaynoglami unay yachatsicuycunawan yachacashga car noga yachatsishgäcunata runacuna chasquicuyta mana munantsu.”

6

*Sábado jamay junagpag Jesucristo munayniyog cashgan
(Mateo 12.1-8; Marcos 2.23-28)*

¹ Sábado jamay junagchömi discipuluncunawan Jesús pasarcaycargan trïgu poguraycag chacracuna cuchunpa. Tsaypa pasarmi Jesuspa discipuluncuna trïguta palarcuparishpan micapäcorgan. ² Tsayta ricarmi fariseo runacuna caynog nergan: “Sábado jamay junag mana arunapag Moisés escribishgan leycunacho niycaptenga ¿imanirtag discipuluyquicuna trïguta palarcaycan?”

³ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Sábado jamay junagcho trïguta palarpis paycunaga manami jutsata rurashgatsu.

† 5:38 Macwa röpata y shilicaycag urputa Jesucristo tincutsergan unay costumbriqunaman. Mushog tröpata y tsayrag rurashga aswatanami Jesucristo tincutsergan quiquinpa yachatsicuyninman.

Atsca cutimi gamcuna liyipäcushcanqui David yanapagnincunawan micanar imata rurapäcushgantapis. Atsca cuti liyiy-carpis ¿manacu tantyapäcunqui? ⁴ Davidga Tayta Diosta manacuna wayi rurinman yaycurmi Tayta Diosnintsipag churaraycag tantata micorgan. Nircur paywan aywag runacunata tsay tantata garargan paycunapis micunanpag.* Tsay tanta cüracunala micunanpag captinpis tsayta micur Davidga manami jutsata rurashgatsu.” Tsaynog nirmi Jesús tantyatsergan discipuluncuna sábedo jamay junagcho tríguta micurpis jutsata mana rurashganta.

⁵ Nircur Jesús caynog nergan: “NOGAMI munayniyog caycä sábedo jamay junagcho runa rurananpag mana rurananpag cagtapis ninäpag.”

Sábedo jamay junagcho wanushga maquiyog runata Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 12.9-14; Marcos 3.1-6)

⁶ Tsaypita juc sábedo jamay junagchönami sinagogaman Jesús yaycorgan yachatsinanpag. Tsaychömi caycargan juc runa, derëcha cag maquin wanushga. ⁷ Tsausage Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseucunami Jesusta ricapaycargan caynog yarpashpan: “Mä sábedo jamay junag caycaptin ¿aliyätsinagcush tagay gueshyagta? Aliyätsiptenga tsay achäquilawanmi contran sharcushunpag.”

⁸ Tsaynog yarpaycashganta tantyarmi wanushga maquiyog runata Jesús caynog nergan: “Sharcurcur runacunapa naupanman ichicuy.”

Tsaynog niptinmi tsay runa ichircorgan. ⁹ Nircurna runacunata Jesús taporgan: “Sábedo jamay junagcho ¿gueshyaycag runata aliyätsishwancu o ‘Jina nacacutsunpis’ nishwancu?”

¹⁰ Tsaypita naupancho caycag runacunata ricärishpan maquin wanushga caycag runata caynog nergan: “¡Maquiquita jogariy!” Jogarcuptinmi maquin sänuna ricacorgan. ¹¹ Sábedo jamay junagcho tsaynog aliyätsiptinmi fariseucuna fiyupa rabiacärergan. Nircur wilanacärergan Jesusta wanutsinanpag.

Chunca ishca apostolnincunata Jesucristo acrashgan
(Marcos 3.13-19)

¹² Tsaypita juc tsacayna Jesús aywargan jircaman Tayta Diosta manacunapag. Tsaychömi warargan Tayta Diosnintsita manacuyar. ¹³ Tsausage patsa wararcuptinnami discipuluncunata gayargan. Nircur paycunapita acrargan chunca ishca (12) runacunata apostolnincuna cananpag. ¹⁴ Paycunami cargan Simón (paytami jutinta churapargan

* **6:4** Tsay tantata micushganpita musyanayquipag liyinqi 1 Samuel 21.1-6; Levítico 24.5-9.

Pedro nir), Simonpa wauguin Andrés, Santiago, Juan, Felipe, Bartolomé,¹⁵ Mateo, Tomás, Alfeupa tsurin Santiago, “Celote” nishgan Simón,¹⁶ Santiagupa wauguin Judas y Jesusta entregag cag Judas Iscariotipis.

Atsca runacunata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 4.23-25)

¹⁷ Jircapita Jesús urämurnami juc pataccho atsca discipuluncuna y tsaytsica runacunapis juntaraycagta tarergan. Tsay runacunami shapäcamorgan Judea provinciapita, Jerusalenpita, Tiro marcapita y Sidón marcapitapis. Paycunami juntacargan Jesús yachatsishganta mayayta munar y gueshyashgancunapita aliyashga cayta munashpan. ¹⁸ Tsaycho waquincunata aliyätsishgannoglami demonio nacatsishgan runacunatapis Jesús aliyätsergan. ¹⁹ Aliyätsiptinmi pī-maypis Jesusta yataylapis yatayta munapäcorgan, gueshyashganpita aliyashga cananpag.

Cushishga cawanantsipag Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 5.1-12)

²⁰ Tsausage discipuluncunata ricärishpanmi Jesús caynog nergan: “Cay patsacho wactsa caycarpis cushishgami cawanquipag. Gamcunatami Tayta Diosnintsi naupanman pushashunquipag.

²¹ “Cay patsacho micanarpis cushishgami cawanquipag. Gloriachöga manami micananquipagnatsu.

“Cay patsacho wagarpis cushishgami cawanquipag. Gamcunatami gloriacho Tayta Diosnintsi cushicuyta goshunquipag.

²² “NOGATA chasquicamashgayquipita runacuna chiquishuptiqui, gargushuptiqui y ashlishuptiquipis ama laquicäriytsu. ²³ Tsaynog nacashgayquipitami Tayta Diosnintsi premiuta gloriacho camaripäshunquipag. Gamcunatanogmi Tayta Diosnintsi unay profëtancunatapis nacatsipäcorgan. Tsaynog caycaptenga imanog nacarpis cushicäriy.”

Jutsa rurag runacunata Tayta Diosnintsi juzganapag cashgan

²⁴ Nircurnami Jesús caynog nergan: “¡Rïcucuna! Cay patsacho imaycayogpis car runa mayiquita manami yanapashcanquitsu. ¡Tsaymi gamcunata Tayta Diosnintsi mana cuyapaypa infiernuman gaycushunquipag!

²⁵ “¡Imaycayquicunapis atsca captin cushicogcuna! Infier-nuchöga pasaypami nacanquipag.

“¡Quiquilayquipag imatapis yarpar cushishga cawagcuna! Gamcunaga laquicushpayquimi wagapäcunquipag.

26 “¡Lapan runapita alabashga cagcuna! Unay lutan yachatsicogcuna alabashga canalanpag yarpashgannogmi gamcunapis alabashga canalayquipag yarpachacuycanqui. Tsaynog cashgayquipitami Tayta Diosnintsi mana cuyapaypa infiernuman gaycushunquipag.

Chiquimagnintsita cuyanantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 5.38-48; 7.12a)

27 “Cäsucamagcunatami itsanga caynog në: Cuyanqui chiquishogniquicunata. Contrayquicunatapis ali ricanqui. 28 Gayapëshogniquicunapag Tayta Diosta manacunqui ali cawanapag. Tsaynogla ashlishogniquicunapagpis Tayta Diosta manacunqui perdonanapag. 29 Pipis lagyashuptiquega jucag cärayquitapis camapanqui. Punchuyquita guechushuptiquega chompayquitapis cachaparinqui apacunapag. 30 Runacuna imalatapis manacushuptiquega goycunqui. Tsaynog imatapis guechurishushpayqui apacuptenga ama ‘Cutitsimay’ ninquitsu. 31 Runa mayiqui ali ricashunayquita munarga gamcunapis paycunata ali ricapäcuy.

32 “Cuyanacushgalayquiwan cuyanacorga ama yarpapäcuytsu ali runa cashgayquita. Jutsasapa runacunapis cuyanacushgalanwanga cuyanacärinmi. 33 Quiruyqui tincushgalanwan ali cawarga ama yarpapäcuytsu ali runa cashgayquita. Jutsasapa runacunapis tsaynoglaga cawapäcunmi. 34 Yanapashogniquicunalata imachöpis yanaparga ama yarpapäcuytsu ali runa cashgayquita. Fiyu runacunapis yanapagnincunalataga yanapanmi imatapis chasquinan-rayculaga.

35 “Gamcunaga chiquishogniquicunata cuyapäcuy. Paycunawan ali cawapäcuy. Imatapis manarga ama yarpapäcuytsu pägashunayquitaräga. Tayta Diosnintsega jutsasapa runacunata cuyapanmi. Munayniyog Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashgannog gamcunapis cuyapäcog carga paypa wamranmi carcaycanqui. Cuyapäcog cashgayquipitami gloriacho premiuta chasquipäcunquipag. 36 Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashgannog gamcunapis cuyapäcog capäcuy.

Runa mayintsita mana jamurpänantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 7.1-5)

37 “Tayta Diosnintsi mana juzgashunayquipag runa mayiquita ama jamurpaytsu. Tsaynogpis runa mayiquita manacagman ama churaytsu. Tayta Diosnintsi perdonashunayquipäga chiquishuptiquipis perdonapäcuy.

38 Pï-maywanpis ali cawar yanapanacunqui. Runa mayiquita yanapashgayquinoglämi gamcunatapis Tayta Diosnintsi yanapashunquipag. Yanapashushpayquega yarpashgayquipitapis mastami yanapashunquipag.

39 “¿Gapra runa gapra mayinta pushanmantsurag? Pushay-cashgancho ¿manatsurag pözuman ishcan jegacurpunman? Tsaynoglämi noga yachatsishgäta manarag yachacorga gamcunapis gapranogla carcaycanqui. 40 Maygan yachacogpis manami yachatsegninpita mastaga yachantsu. Tsaynog captinpis shumag yachacorga yachatsegninta taripangami.

41 “Quiquiquipa nawiquicho jatuncaray ganra jatiray-captenga ¿imanirtag runa mayiquipa nawincho ichicnayla ganra caycagta ricapanqui? 42 Nawiquicho jatuncaray ganra caycaptenga ¿imanogparag runa mayiquita: ‘Nawiquicho tacshala ganra caycagta jorgapähayqui’ ninquiman? ¡Ishcay cära runacuna! Puntataga jorguy nawiquicho ganra caycagtarag. Tsayragmi ricanquipag runa mayiquipa nawincho tacshala ganra caycagta jorgupänayquipag. Tsaynogla runa mayiquita jamurpänayquipa trucanga yarpachacäriy quiquiquipa jutsayquicunata cacharinayquipag.

Parlacuyninpa runata reguinantsipag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 7.17-20; 12.34b-35)

43 “Yöracuna manami wayuntsu juc casta yörapa wayuyninta. 44 Tsaynogla manami hīguscunata palantsitsu cashacuna-pita, ni üvacunata cosechantsitsu shiracacunapitaga. Ima yöratapis wayuyninpa reguishgantsinoglämi runacunatapis parlacuyninpa reguintsi ali runa cashganta o fiyu runa cashgantapis. 45 Tsaymi ali runaga shongun alita yarpashgannog alita parlan. Fiyu runami itsanga shongun mana alita yarpashgannog mana alita parlan.

Cäsucog runa y mana cäsucog runa imanog cananpag cashgantapis Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 7.24-27)

46 “¿Imanirtag gamcuna: ‘Maquiquichömi caycä’ nipäcamanqui, noga nishgäta mana cäsucuycarga? 47 Nishgäcunata cäsucamag runa imanog cashgantapis canan tanyatsishayqui. 48 Payga caycan cimientuta shumag ruraycur sharcatsishga wayinogmi. Atsca yacu chämür jaytaptinpis ali cimintushga wayega manami juchongatsu. 49 Nishgäcunata mana cäsucamag cagmi itsanga alpa janalancho sharcatsishga wayinog caycan. Fiyupa tanyaptin yacu shamur tsaynog sharcatsishga wayega juchurmi ushacangapag.”

7

Capitanpa ashmayninta Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 8.5-13; Juan 4.43-54)

¹ Runacunata tsaynog parlapayta usharcurmi Jesús aywargan Capernaum marcaman. ² Tsaychömi juc capitanpa cuyay ashmaynin pasaypa antsa caycargan. ³ Tsausage Jesuspita parlapäcushganta tsay capitán mayaycurmi Jesusman cachargan Israel mayor runacunata caynog nir: “Ayway ruwaycamunqui ashmaynëta aliyätsipaycamänapag.”

⁴ Tsaymi paycuna chayaycur Jestusta ruwacorgan caynog nir: “Capitanpa ashmayninta aliyätsipayculay, tayta. Capi-tanga ali runami. ⁵ Marca mayintsicunawanpis payga alimi cawan. Tsaynog ali carmi sinagogantsitapis sharcatsishga.”

⁶ Tsaynog ruwacuptinmi Jesús aywargan paycunawan. Tsausage capitanpa wayinman Jesús chayanapag caycaptinnami tsay capitán cachargan amiguncunata Jestusta caynog ninanpag: “Amashi jagayaycunquitsu, tayta. Capitán musyanshi wayinman yaycuptiqui Israel runacuna jamurpäshunayquipag cashganta. ⁷ Israel runacuna mana Israel runacunawanga ni parlaylapis mana parlashganta musyarshi quiquenga mana shamushgatsu manacushunayquipag. Tsayshi caylapita niycunqui ashmaynin aliyänanpag. ⁸ Paypis mandagninpa munayninchöshi caycan. Tsaynogshi paypa munaynincho soldäducunapis caycan. Tsayshi maygantapis ‘Ayway’ niptin aywan, ‘Shamuy’ niptin shamun y ashmayninta ‘Cayta ruray’ niptinpis ruran. Ganga paypita más munayniyogshi caycanqui. Tsaymi yäracun nishgayqui lapanpis ruracänanpag cashganta.”

⁹ Tsaynog wilapäcuptinmi Jesús cushicorgan. Tsaymi paywan aywaycag runacunata caynog nergan: “Paynog ali yäracamag runataga manami ni Israel runacunachöpis tarishcätsu.”

¹⁰ Tsaynog niptinmi capitanpa cachancuna cutiycur taripäcorgan tsay ashmay aliyashgana caycagta.

Viüdapa wawanta wanushganpita Jesucristo cawaritsishgan

¹¹ Tsaypitana discipuluncunawan Jesús aywargan Naín marcaman. Paycunawanmi atsca runacuna aywargan. ¹² Marcaman yaycuycarna Jesús ricargan ayata pampananpag aparaycagta. Tsay apaycashgan ayaga corgan viüdapa juclayla mözu wawanmi. Tsaymi atsca runacunapis yanagaycargan pampäshinanpag. ¹³ Viüda fiyupa wagaptinmi cuyapar Jesús nergan: “Ama wagaytsu.”

14 Nircur apaycagcunaman witiycur quirmanta yataycorgan. Tsauraga ayata apagcuna ichiyuptin wanushga caycag mözuta Jesús nergan: “¡Mözu, sharcuy!”

15 Tsaynog niptinmi wanushga caycag mözu jamarcamur parlayta galaycorgan. Nircurna Jesús tsay viüdata caynog nergan: “¡Ama wagaynatsu! ¡Wawayqui cawarimushganami!”

16 Tsayta ricaycur lapan runacuna cushicushpan Tayta Diosnintsita alabapäcorgan caynog nir: “¡Tayta Diosnintsipa profëtanmi nogantsiman chämushga! ¡Tayta Diosnintsimi payta cachamushga yanapamänantsipag!”

17 Tsaymi Judea provinciacho y naupan marcacunachöpis Jesús rurashgancuna musyacorgan.

Juan Bautistapa discipuluncuna Jesucristuman tapog aywashgan

(Mateo 11.2-19)

18 Jesús rurashgancunatami Juan Bautistapa discipuluncuna Juanta wilargan. Tsauraga ishca discipuluncunata Jesusman cachargan caynog nir tapumunanpag: 19 “¿Gamcush caycanqui Tayta Dios cachamushgan Cristo, o juctaragcush shuyarpäshag?”

20 Tsauraga Juanpa cachancuna Jesús cagman chayaycur payta tapupäcorgan caynog nir: “Juanmi musyayta munaycan, tayta. ¿Gamcush caycanqui Tayta Dios cachamushgan Cristo, o juctaragcush shuyarpäshag?” 21 Tsaynog tapog chayashgan hörami Jesús aliyacätsergan atasca gueshyagcunata, demonio gueshyatsishgancunata y gapracunatapis.

22 Tsay gueshyagcunata aliyarcatsir Jesús caynog nergan: “Cutishpayqui Juanta wilapäcuy ricashgayquita y mayashgayquitapis. Gapracuna ricannami. Puriyta mana puëdeg wegrucuna purinnami. Leprawan gueshyagcuna aliyashganami caycan. Upacuna mayannami. Juc ishca wanushcunapis cawarimushganami. Wactsacunapis Tayta Diosnintsipa wilacuynta mayaycannami. 23 Nogaman yäracamashgannogla imaypis Juan yäracamätsun.”

Juan Bautista Tayta Diosnintsipa profëtan cashgan

24 Juanpa cachancuna cuticäriptinnami runacunata Jesús caynog nergan: “Chunyag jircaman Juanta ricanayquipag aywar manami jachata wayra cuyutsegta ricanayquipagtsu aywapäcorgayqui.* 25 Tsaynogpis manami finu röpan jatishga runata ricanayquipagtsu aywapäcorgayqui. Reyta wayincho tagcunalami ali röpan jatishga carcaycan. 26 Manami

* 7:24 Juc runa imatapis fäcil criyiptin tsay witsan runacuna nergan wayra cuyutsishgan jachanog tsay runa cashgantami.

tsaycunata ricagtsu aywapäcorgayqui, sinöga Tayta Diosnintsipa profëtanta ricanayquipagmi. ²⁷ Juanpagmi Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog escribiraycan:

‘Wilacognëtamí cachashag runacunata camaricatsinanpag. Tsaynogpami camaricushga canga shamuptë chasquicamänanpag.’[✧]

²⁸ “Juanpag tsaynog escribishga captinmi lapan runacunapitapis payga más puntata tanyashga Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgäta. Tsaynog captinpis discipulöcunaga nogawan purishga carmi Juanpita masla tanyapäcun Dios cachamushgan Cristo cashgäta.”

²⁹ Tsaypita Jesús mastapis caynog nergan: “Juan nishganta mayagcuna, hasta más jutsasapa cagcunapis, tanyapäcorganmi Tayta Diosnintsipa wilacuynin ali cashganta. Tsaymi paycunata Juan bautizargan. ³⁰ Fariseucuna y Moisés escribishganta yachatsegcunami itsanga mana bautizacäregantsu, Tayta Diosnintsi nishgancunata chasquicuyta mana munashpan.”

Juan Bautistapag y Jesucristupag runacuna parlashgan

³¹ Tsaynog nircushpan Jesús mastapis caynog nergan: “Canan tiempo runacunaga yupay-tucog wamracunanogmi carcaycan. Manami chasquicamantsu noga yachat-sishgäcunata ni Juan Bautista yachatsishgancunatapis.

³² Wamracuna: ‘Puclar fiestata rurashun’ nir quënata tucaptin yanasancuna gatswayta mana munashgannogmi noga yachatsishgäcunatapis mana chasquicärintsu. ‘Aya pampayta puclar laquicuypa cantashun’ niptinpis yanasancuna puclayta mana munashgannogmi Juan Bautista yachatsishgancunatapis chasquicuyta mana munantsu. ³³ Juan Bautista imaypis ayunaptin y vïnuta mana upuptin: ‘¡Payga demoniupa munaynincho carmi tsaynog caycan!’ nipäcun. ³⁴ Pï-may runawanpis juntacar NOGA ima micuytapis micuptë y vïnutapis upuptë ‘Micular upular puricun’ nipäcaman. Tsaynogpis: ‘Jutsasapa runacunawan y Romapag impuesto cobragcunawan puricog’ nipäcaman. ³⁵ Tsaynog mana chasquicamaptinpis Juanta y nogata Tayta Dios cachamashgan tanyacaycan Tayta Dios munashgannog cawapäcuptëmi.”

Perdonashga cagcuna Tayta Diosnintsita más cuyashgan

³⁶ Tsaypitami fariseo runa wayinman Jesusta pushargan tsaycho paywan micapäcunanpag. Wayinman chayaycatsirmi mësaman jamatsergan. ³⁷ Tsayman Jesús aywashganta mayaycurmi jutsasapa warmi aywargan “alabastro”

✧ 7:27 Malaquías 3.1

nishgan rumipita rurashgan botëllanwan perfümin aptashga. ³⁸ Jesuspa naupanman jamaycur wagaptinmi Jesuspa chaquinman weguin jutorgan. Tsay jutushgantami agtsanwan sëcapargan. Nircur Jesuspa chaquinta mutsarcur winapargan apashgan perfümita.†

³⁹ Tsayta ricaycurmi fariseo runa caynog yarpargan: “Tayta Diospa profëtan carga Jesús tantyanmanmi imanirag warmi yataycashgantapis. Mañösa warmi cashganta musyarga manami munanmantsu cargan yataycunantapis.”

⁴⁰ Tsaynog yarpaycashganta musyarmi Jesús caynog nergan fariseo runata: “Simón, rätula mayarcamay wilapänäpag cashganta.”

Tsaynog niptinmi payga nergan: “Mä wilaycalämay, tayta.”

⁴¹ Tsausage Jesús caynog nergan: “Ishcay runashi juc runapa jagan cargan. Jucnashi jagan cargan ishca y wata arupänanpag. Jucagnashi jagan cargan ishca y quilla arupänanpag. ⁴² Tsausage tsay runacuna jagan cashganta pägayta mana puëdiptinshi ishcantapis mana cobrargannatsu. Canan nimay. ¿Maygan cagtag tsay guellayniyog runata más cuyanga?”‡

⁴³ Tsausage Simón caynog nergan: “Más atsa jagan cag runachari, tayta.”

Niptinmi Jesús nergan: “Alitami nishcanqui.”

⁴⁴ Tsausage warmita ricärir Simonta Jesús caynog nergan: “Cay warmi wagar chaquëta mutsashga jutsasapa cashganpita perdonashga carmi. Costumbrintsi caycaptinpis wayiquiman yaycamuptë gamga manami yacuta camaripämashcanquitsu chaquëta awicunäpag. Cay warmimi itsanga chaquëman weguin jutushgantapis agtsanwan pitsapämashga. ⁴⁵ Yaycamuptë manami mutsamargayquitsu. Paymi itsanga yaycamushganpita-patsa mana uticaypa chaquëta mutsashga. ⁴⁶ Umämanpis manami aceitita winapämashcanquitsu. Paymi itsanga chaquëman perfümita winapämashga. ⁴⁷ Cay warmega jutsasapa cashganpita perdonashga carmi tsaynog ruraycan. Waquincunaga jutsaynag cashganta yarparmi perdonashga carpis mana tsaynogtsu ruran.”

⁴⁸ Nircur tsay warmita caynog nergan: “Lapan jutsayquicunapita perdonashganami caycanqui.”

† **7:38** Tsay witsanshi runacuna pampaman weguycur micapäcog. Tsaynog micuycaptinmi Jesuspa chaquinta warmi agtsanwan pitsapargan. ‡ **7:42** Tsay jutsasapa warmita Jesús tincutsergan atsa jaga-tucushga runaman. Tsay fariseo runatana tincutsergan walcala jaga-tucushga runaman.

49 Tsaymi mësaço jamarpaycag runacuna quiquinpura caynog parlapäcorgan: “¿Pitag payga runapa jutsancunata perdonanapäga?”

50 Tsausage Jesús caynog nergan tsay warmita: “Yäramashgayquipitami salvashga caycanqui. Cananga cushishgana aywacuy.”

8

Jesucristuta yanapag warmicuna

1 Tsaypitanami chunca ishca y (12) acrashgan cag discipuluncunawan Jesús purergan marcan marcan, Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacushpan. ² Paywanmi aywapäcorgan demoniupa munayninpita jorgushgan warmicuna y gueshyashganpita aliyätsishgan warmicunapis. Tsaynogpis aywargan María Magdalena. Paypitami Jesús gargorgan ganchis demoniucunata. ³ Tsaynogpis aywapäcorgan Herodispa yanapagnin Chuzapa warmin Juana, Susana y waquin warmicunapis. Jesusta y discipuluncunata paycuna yanapargan imalawanpis cashganpita.

Tayta Diosnintsipa wilacuyninta muruman Jesucristo tincutsishgan

(Mateo 13.1-9; Marcos 4.1-9)

4 Tsausage marcacunapita atsa runacuna Jesús cagman aywar juntacashga caycaptinmi Jesús wilapargan caynog nir: ⁵ “Juc runashi aywargan trigu murog. Tsayshi muruta matsiptin waquin chayargan näniman. Tsausage runacuna tsay nänipa purir murucunata jarucorgan. Tsaynogshi pishgucunapis tsay murucunata upshacurcorgan. ⁶ Waquin cag murunashi chayargan shalaman. Tsaycho winamurpis alpa aläpa mana captin shanaywan tsaquicäcorgan. ⁷ Waquin cag murunashi chayargan cashacuna rurinman. Cashacuna rurincho garwashtaycälär winamurshi mana wayorgantsu. ⁸ Waquin cag murunashi hondu alpaman chayargan. Tsaycunaga ali winamurshi wayorgan juc espjälacho pachac (100) triguta.”

Tsaynog yacharcatsir Jesús caynog nergan: “Nishgäta mayag cäga shumag tanyacäriy.”

Muruman tincutsishganta Jesucristo tanyatsishgan

(Mateo 13.10-17; Marcos 4.10-12)

9 Tsaypita discipuluncuna Jesusta manacorgan caynog nir: “Tanyatsipäcamay tsay tincutsiypa yachatsishgayquita, tayta.”

10 Tsausage Jesús paycunata nergan: “Gamcunataga tincutsiypa yachatsishgäcunata shumagmi tantyatsishayqui. Mana cäsucamagcunatami itsanga yachatsë imaman tincutsirpis mana tantyatsiylapa. Tsaynog yachatsë ricaycarpis mana tantyananpag y mayaycarpis mana chasquicunanpag.*

11 “Tsay wilapashgäcunaga caynogmi caycan: Trigu murunogmi Tayta Diosnintsipa wilacuynin caycan. Trigu murog runanogmi Diospa wilacuyninta wilacogcuna caycan.

12 “Chucru näinogmi waquin runacunapa shongun chucru caycan. Tsaynog chucru shongu carmi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayarpis mana chasquicuntsu. Tsaymi mayashgalantapis Satanás gongaycatsin mana salvacunapag.

13 “Waquin runacunapa shongonga shalanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayar cushishgami chasquicärin. Cushishga chasquicurpis shalacho alpa aläpa mana captin trigu jegarcamur tsaquicäcushgannogmi paycunapis carcaycan. Tsaymi runacuna chiquiptinpis o ima nacaycho carpis cuticärin naupata cawashganmannog.

14 “Waquin runacunapa shongonga casha rurincho cag alpanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayarpis más yarpachacun warantincuna imanogpis cawanalanpag, ricu canalapag y quiquin munashgannog cawanalanpagmi. Tsausage tsaycunalapag yarpachacorga manami Tayta Diosnintsi munashgannogtsu cawarcaycan.

15 “Waquin runacunapa shongonga hondu alpanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta cushishga chasquicur Tayta Diosnintsi munashgannogmi cawan. Tsaymi ali alpacho muru winarcamur shumag wayushgannog Tayta Diosnintsi munashgannogla shumag cawapäcun.”

Wilacuyninta atsquiman Jesucristo tincutsishgan
(Marcos 4.21-25)

16 Tsaynog nircushpanmi discipuluncunata caynog nergan: “Manami pipis atsquita ratatsintsu cajun rurinman pacananpag, ni cawitu rurinman pacananpäga. Tsaypa trucanga alayrinninmanmi churan wayiman yacogcunata atsi-cyapänanpag. 17 Tsaynoglämi gamcunapis yachatsishgäcunata pï-maytapis wilapanqui. Tsaynog wilapaptiquimi pï-maypis wilacuynëta musyangapag. 18 Yachatsinayquipäga shumag yachacäriy. Yachatsishgäta cäsucogcunaga yachashganpitapis

* 8:10 Isaías 6.9

masmi yachacongá. Mana cäsucog cagcunami itsanga ichicla yachashgalantapis gongangapag.”

Maman y wauguincuna pï cashgantapis Jesucristo nishgan
(Mateo 12.46-50; Marcos 3.31-35)

¹⁹ Tsaypita Jesuspa mamanwan wauguincuna chayargan Jesús caycashgan cag wayiman. Atsca runacuna captinmi pay caycashgan cagman yaycuyta mana puëdipäcorgantsu.

²⁰ Tsaymi juc runa Jesusta wilargan caynog nir: “Mamayqui y wauguiquicunami puncucho shuyarpaycäshunqui.”

²¹ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Pipis Tayta Diosnintipa wilacuyninta cäsucogcunami mamänog y wau-güecunanog carcaycan.”

Wayrapagwan yacupag Jesucristo munayniyog cashgan
(Mateo 8.23-27; Marcos 4.35-41)

²²⁻²³ Juc junagmi discipuluncunawan büquiman yaycur Jesús caynog nergan: “Acu pasashun lagüna wac tsimpaman.”

Tsaymi tsimparcaycaptin Jesús punucäcorgan. Tsayyagmi fiyupa wayrawan yacu pulchagyar büquita talpucätsinanpagna caycargan. ²⁴ Tsaymi discipuluncuna Jesusta ricchatsergan caynog nir: “¡Tayta, tayta! ¡Talpucaycantsinami!”

Tsaynog niptinmi Jesús sharcurcur olgöpargan wayrata y yacuta. Olgöpaptinmi wayrapis yacupis chawargan.

²⁵ Nircurna discipuluncunata caynog nergan: “¿Imanirtag gamcuna mana yäracamanquitsu?”

Tsauraga quiquinpura mantsacashga caynog nipäcorgan: “Yacupis wayrapis tsaynog cäsunanpäga jimajinanparag munayniyog payga caycan!”

Demonio löcuyätsishgan runata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 8.28-34; Marcos 5.1-20)

²⁶ Tsaypita chayapäcorgan Gadara nishgan partiman. Tsayga cargan Galilea provinciapa tsimpanchömi.

²⁷ Büquipita Jesús uraruptinmi demonio löcuyätsishgan runa marcapita shamorgan. Tsay runami naupapita-patsa garapächula puricorgan. Tsaynogpis panteonlachömi täcog.

²⁸⁻²⁹ Tsay runataga atsca cutimi demonio ruratsergan munashganta. Maquinta y chaquinta cadënanawan watapäcuptinpis cadënata rachiriycurmi chunyang jircacunaman aywacog. Demoniucuna paypita yargunanpag Jesús niptinmi naupanman gongurpacuyuptin paycho cag demoniucuna gaparargan caynog nir: “¡Munayniyog Diospa tsurin Jesús! ¡Cay runapita ama gargaycalämaytsu!”

³⁰ Tsauraga Jesús tsay runata taporgan: “¿Imatag jutiqui?” nir.

Niptinmi: “Nogapa jutëga Legionmi”^{*} nergan.

Tsaynog nergan atasca demoniucuna payman yaycushga captinmi. ³¹ Tsaymi tsay demoniucuna Jesusta manacärergan jiu-jiuyaycag ragraman mana garpunanpag. ³² Paycuna cay-cashganpita más washa lädu lömachömi atasca cuchicuna micurcaycorgan. Tsaymi demoniucuna Jesusta manacärergan cuchicunaman yaycapäcunanpag. Tsausage Jesús aunergan manacushganta. ³³ Tsaymi demoniucuna runapita yargurir yaycapäcorgan tsay cuchicunaman. Tsausage cuchicuna löcutashpan tunapa cörrir jegacurporgan lagünaman. Tsaychömi shengaypa wanupäcorgan.

³⁴ Tsayta ricaycurmi cuchi mitsegcunaga mantsacashga cörrila aywargan marcacho tag runacunata y cercancho tag runacunatapis wilananpag. ³⁵ Wilapäcuptinmi runacuna aywapäcorgan ima pasashgantapis ricananpag. Tsayman chayapäcushpanmi tsay löcu runata taripäcorgan Jesuspa naupancho aliyashgana caycagta. Ali yarpayninchöna cashpanmi röpan jatishgana jamaraycorgan. Tsayta ricaycurmi runacuna mantsacashga ricacorgan. ³⁶ Cuchi mitsegcunami shamog runacunata wilargan demoniucuna löcuyätsishganpita imanogpa tsay runa aliyashgantapis. ³⁷ Tsaymi pasaypa mantsacashga lapanpis Jesusta nipäcorgan tsaypita aywacunanpag. Tsausage büquiman witsarcur Jesús cuticorgan.

³⁸ Manarag aywacuptinmi tsay aliyag runa Jesusta ruwacorgan paywan aywacunanpag. Tsausage Jesús caynog nergan: ³⁹ “Nogawan aywanayquipa trucanga wayiquipa cuticuy. Tsaycho wilacunqui Tayta Diosninti aliyätsishushgayquita.”

Tsaynog niptinmi marcapa aywar runacunata wilapargan Jesús aliyätsishganta.

Jairupa tsurinta cawaritsimushgan y yawar apaywan gueshyaycag warmita Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 9.18-26; Marcos 5.21-43)

⁴⁰ Gadara nishgan partipita Jesús cutiptinmi shuyarpaycag runacuna cushishga chasquicärergan. ⁴¹⁻⁴² Tsaymanmi charyargan sinagogacho mandag Jairo jutiyyog runa. Chunca ishçay (12) watayog juclayla warmi tsurinmi pasaypa antsa caycorgan. Tsaymi Jesuspa naupanman gongurpacuycur manacorgan tsurinta aliyätseg aywananpag.

Tsausage Jesús aywaycaptinmi tsaytsica runacuna payta gatirpargan quichquiypa quichquirrag. ⁴³ Tsaymi runacunapa chaupincho aywaycorgan chunca ishçay (12)

^{*} **8:30** “Legión” nishganga “atsca waranga” ninanmi.

watana yawar apaywan gueshyaycag warmipis. [Sänu cayta munarshi tsay warmi imaycantapis ranticur ushargan mëdicucunata päganapag.] Imanogpa jampicurpis manashi aliyargantsu. ⁴⁴ Tsausage Jesuspa guepanpa yaucuycur röpanpa cuchunta yataycorgan. Yataycuptinmi jinan höra yawar apaynin chawarganna. ⁴⁵ Tsausage Jesús caynog nergan: “¿Pitag röpäta yataycamashga?”

Tsaycho lapanpis: “Manami noga yatashcätsu” niptinmi Pedro caynog nergan: “Quichqui aywarcaycashgaga maygan yatashushgayquitapis ¿imanogparag musyashwan, tayta?”

⁴⁶ Tsaynog niptinpi Jesús yapay nergan: “Musyämi mayganpis yataycamar aliyashga cashganta.”

⁴⁷ Tsausage tsay warmi imaniytapis mana camäpacurmi sicsicyaycar gongurpacuycorgan Jesuspa naupanman. Nircurmi wilargan imanir yataycushganta y jinan höra aliyashga cashgantapis. ⁴⁸ Tsausage Jesús caynog nergan: “Nogaman yäracamashgayquipitami aliyashgana caycanqui. Cananga cushishgana cuticuy.”

⁴⁹ Jesús tsaynog parlaycaptinragmi Jairupa wayinpita wilacog chayaycur Jairuta caynog nergan: “Tsuriqui wanushganami caycan. Amana Jesusta pushaynatsu, tayta.”

⁵⁰ Tsaynog negta mayaycurmi Jesús caynog nergan: “Ama laquicuytsu. Nogaman yäracamaptiquega tsuriqui cawarimongami.”

⁵¹⁻⁵³ Tsausage Jairupa wayinman chayaycurmi tsay wanushga wamrapag wagarcaycagta ricar Jesús caynog nergan: “Ama wagapäcuytsu. Jairupa tsurenga manami wanushgatsu caycan, sinöga punuycanlami.”

Tsaynog niptinmi wanushga caycashganta musyashpan tsaycho caycag runacuna Jesús nishganta mana criyergantsu. Tsaymi Jairupa tsurin wanushga caycashgan cagman Jesús yaycatsergan Pedruta, Juanta, Santiaguta y Jairutapis warmintinta. Waquin cagcuna yaucunantami itsanga mana munargantsu. ⁵⁴ Nircurna wanushga caycagpa maquinpita tsarircur Jesús caynog nergan: “¡Jipashita, sharcuy!”

⁵⁵ Tsaynog niptin wanushga caycag jipashita jinan höra cawarircamur sharcorgan. Tsausage Jesús nergan tsay jipashitata garanapag. ⁵⁶ Jipashita cawarimushganta ricaycur mamanwan taytan pasaypa cushicärgan. Itsanga cawaritsimushganta pitapis wilapänanta Jesús manami munargantsu.

9

Ali wilacuyninta wilacur purinanpag apostolnincunata Jesucristo cachashgan

(Mateo 10.5-15; Marcos 6.7-13)

¹ Tsaypita chunca ishca y (12) apostolnincunata gayaycur Jesús nergan paypa juticho runacunapita tucuy-nirag demoniucunata gargunanpag y gueshyagcunata aliyätsinanpagpis. ² Nircurna paycunata cachargan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacärinanpag y gueshyaycagcunata aliyätsinanpagpis. ³ Tsausage paycunata caynog nergan: “May marcapa aywarpis ama apapäcunquitsu tucruyquita, guepinayquita, mircapayquita, guellayniquita, ni trucacunayquipag röpayquitapis. ⁴ May wayiman posädacurpis tsaylacho posädacärinqui juc marcapa pasanayquiyag. ⁵ May marcachöpis mana chasquishuptiquega tsaypita aywacärinqui llanquiquicho caycag polvuta tapshirishpayqui. Tsaynog ruranqui Tayta Diosnintsi paycunata juzganapag cashganta tanyacunapag.”

⁶ Tsausage apostolnincuna aywargan marcan marcan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacuraycar. Tsaynogmi gueshyagcunatapis atscagta aliyätsergan.

Jesucristuta Herodes reguiyta munashgan

(Mateo 14.1-12; Marcos 6.14-29)

⁷⁻⁹ Jesús pï cashgantapis mana musyarmi waquin runacuna nipäcorgan Juan Bautista wanushganpita cawarimushga cashganta. Waquin nipäcorgan Tayta Diosnintsipa profëtan Elías cashganta. Y waquinnami nipäcorgan maygan profëtapis cawarimushga cashganta. Juan cawarimushganta runacuna niptinmi Galilea provinciapa mandagnin Herodes imanogpa yarpachacuytapis mana camäpacorgantsu. Tsaymi caynog nergan: “Juanpa umanta rogutsishga caycaptëga ¿pirag canman tsay runaga? Tsay runata nogapis reguiycöman itsanga.”

Pitsga waranga runacuna micapäcunanpag milagruta Jesucristo rurashgan

(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Juan 6.1-14)

¹⁰ Wilacärishganpita apostolcuna cutiycamurmi Jesusta wilapargan lapan rurashgancunata. Tsaypita paycunata pushacurcur Jesús aywargan Betsaida marcapa cercanman. ¹¹ Tsaypa aywapäcushganta musyaycurmi guepanta atsca runacuna aywapäcorgan. Pay cashgan cagman chayaycuptin Jesús paycunata chasquicorgan. Nircurna

yachatsergan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta. Tsaychömi gueshyaycagcunatapis aliyätsergan.

¹² Tsaymi patsa tardiyaptinna apostolnincuna Jesusta caynog nergan: “Runacuna aywacäritsunna maylachöpis posädata ashipäcunanpag. Caychöga manami imapis cantsu garanantsipag.”

¹³ Tsausage Jesús caynog nergan: “Paycunataga micuyta gamcuna garapäcuy.”

Tsaynog niptinmi caynog nipäcorgan: “Pitsga tanta y ish-cay pescädulami mircapäcuna caycan. Micuy ranteg mana aywarga çimatatag caytsica runacunataga garapäcushag?”

¹⁴ Tsaychömi runacuna caycargan pitsga waranganog (5,000). Tsausage discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Jamatsiy lapan runacunata pitsga chunca-camala (50).”

¹⁵ Tsaynog niptinmi tsaycho cagcunata lapanta jamacärinanpag nipäcorgan. ¹⁶ Tsaypitanami pitsga tantata y ish-cay pescäduta aptarcur Jesús jana patsata ricärishpan Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircurna paquircur paquircur discipuluncunata macyargan lapan runacunata aypunanpag. ¹⁷ Tsaymi lapan micapäcorgan sacsashganyag. Nircurna putsushgancunata discipuluncuna shuntapäcorgan chunca ish-cay (12) canasta juntata.

Jesucristoga Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta Pedro nishgan

(Mateo 16.13-19; Marcos 8.27-29)

¹⁸ Juc junagmi discipuluncunawan Jesús caycashpan Tayta Diosta manacorgan. Manacuyta usharcur paycunata taporgan caynog nir: “çPï cashgätatag nogapag runacuna yarpapäcun?”

¹⁹ Tsausage discipuluncuna nipäcorgan: “Waquin runacuna nipäcun Juan Bautista cashgayquitami. Waquinnami nipäcun Elías cashgayquita. Y waquin cagnami nipäcun maygan profëtapis wanushganpita cawarimushga cashgayquita.”

²⁰ Tsaypita yapay taporgan: “Gamcunaga çpï cashgätatag yarpapäcunqui?”

Tsausage Pedro caynog nergan: “Gamga Tayta Dios cachamushgan Cristumi canqui, tayta.”

Wanunanpag cashganta Jesucristo wilacushgan
(Mateo 16.20-28; Marcos 8.31-9.1)

21 Tsaynog Pedro niptinmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Tsaytaga pitapis ama wilapanquitsu.* 22 NOGA fiyupa nacatsishgaragmi cashagpag. Israel mayor runacuna, mandag cüracuna y Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna chiquimarmi wanutsimanga. Tsaypita quimsa junagtaga cawarimushagpagmi.”

23 Nircur mastapis Jesús caynog nergan: “Pipis discipulö cayta munarga shongun yarpashgannog jutsata rurar ama cawatsuntsu. Tsaypa trucanga imanog nacarpis waran waran noga munashgänogla imaypis cawatsun. 24 Noga munashgänog cawanampa truan quiquin munashgannog cawagcunaga infiernuman gaycushgami cangapag. Ima nacaycho carpis noga munashgänog cawagcunami itsanga gloriaman chayangapag.

25 “Infiernuman gaycushga cananpag caycaptenga çimapagtag välin mayjina ricu cashganpis? 26 Pipis nogapita y wilacuynëpita pengacuptenga NOGAPIS Tayta Diospa angilnincunawan chip-chipyaycar cutimushpä payta manami cäsushagtsu. 27 Manarag wanurmi waquinniqui ricamanquipag lapanpagpis munayniyog cashgäta.”

Altunnin jircacho Jesucristo chip-chipyaycag ricacushgan (Mateo 17.1-8; Marcos 9.2-8)

28 Tsaypita pusag (8) junagtanognami Jesús witsargan juc jircaman Tayta Diosta manacunanpag. Tsaypa aywar pushargan Pedruta, Juanta y Santiaguta. 29 Tayta Diosta Jesús manacuycaptinmi cäranpis jucnogman ticrargan y röpanpis chip-chipyaycag ricacorgan. 30 Tsaychömi ricapäcorgan Moisés y Elías yuriparcu Jesuswan parlaycagta. 31 Shumag chip-chipyaycagpa chaupinchömi quimsan parlarçaycargan Tayta Dios munashgannog Jerusalencho Jesús wanunanpag cashganta.

32 Tsay hörami ishçay discipulu mayincunawan Pedro fiyupa pununaycashpanpis riccharçaycargan. Tsaychömi ricapäcorgan paycunawan Jesús chip-chipyaycar parlaycagta. 33 Tsausage tsay runacuna elgacäcuptinnami mana yarpachacuylapa Pedro caynog nergan: “Alipagmi nogacuna cayman shapäcamushcä, tayta. Cananga rurapäcushag quimsa tsuclata: jucta gampag, jucta Moisespag y jucta Eliaspag.”

* **9:21** Tsay witsan Israel runacuna yarpapäcorgan Cristuta Tayta Dios cachamuptin Roma runacunata Israel nacionpita gargunanpag cashgantami. Tsaynog yarpaptinpis Jesucristo manami guërrata rurananpagtsu shamushga, sinöga nogantsi-raycu cruzcho wanunanpagmi. Tsaymi discipuluncunata nergan Cristo cashganta pitapis mana wilapänanpag. Wanushganpita cawarircamurmi itsanga nergan pï-maytapis wilapänanpag (San Mateo 17.9; 28.19).

³⁴ Tsaynog parlaycaptinmi pucutay tsapacurcorgan. Tsaymi discipulucuna fiyupa mantsacargan. ³⁵ Tsausage pucutay rurinpitami Tayta Diosnintsi caynog nimorgan: “¡Payga cuyay tsurëmi! ¡Pay nishushgayquicunata cäsucäriy!”

³⁶ Tsaypitaga quiquilanna Jesús ricacorgan. Discipuluncunaga tsay ricashganta pitapis manami wilaparganragtsu.

Wanuy gueshyawan gueshyaycag mözuta Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 17.14-18; Marcos 9.14-27)

³⁷ Wara junag tsay jircapita cutipäcamuptinmi atscä runacuna Jesusta taripargan. ³⁸ Tsay runacuna chaupinpitami juc runa fuertipa caynog nimorgan: “¡Cuyapayculay cay juclayla tsurëta, tayta! ³⁹ Demoniumi elagpita gaparätsin, pampaman sagtan, pogshaytapis agtutsin. Manami cachantsu fiyupa nacatsishpan. ⁴⁰ Demoniuta gargunanpag discipuluyquicunaman apamuptëpis manami garguyta camäpacushgatsü.”

⁴¹ Tsaymi Jesús caynog nergan: “¡Yäracuyniynag jutsasapa runacuna! ¿Imayyagrag gamcunawan caycäshag? Mä apamuy tsuriquita.”

⁴² Tsausage Jesuspa naupanman tsay runapa tsurin witiy-captinna pampaman demonio sagtariycorgan. Tsayta ricay-curmi demoniuta Jesús olgöpargan mözupita yargunanpag. Tsausage cachariycur aywacuptinnami jinan höra mözü sänuna ricacorgan. ⁴³ Tayta Diospa munayninwan demoniuta gargushganta ricarmi lapan cushicärergan.

Wanunanpag cashganta Jesucristo yapay wilacushgan

(Mateo 17.22-23; Marcos 9.30-32)

Tsaynog rurashgancunata ricar runacuna cushicuptinmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: ⁴⁴ “Juc runami NOGATA entregamanga conträcunapa maquinman.”

⁴⁵ Tsausage Jesús nishgancunata paycuna manami tanyapäcorgantsu. Tsaynog mana tanyarpis tapuytami itsanga mantsacärergan.

Wamranog nogantsipis canantsipag Jesucristo tanyatsishgan

(Mateo 18.1-5; Marcos 9.33-37)

⁴⁶ Tsaypitanami Jesuspa discipuluncuna mandag cayta guechunacur rimanacärergan: “Nogatami Jesús churamanga gamcunapita más mandag canäpag” nishpan. ⁴⁷ Tsaynog rimanacäriptinmi Jesús juc wamrata gayargan naupanman. ⁴⁸ Nircur caynog nergan: “Cay wamratanog mana cäsushga cagcunata chasquicorga nogata chasquicamagnogmi

carcaycanqui. Nogata chasquicamarga cachamag Taytätapis chasquicuycanquimi. Tsaymi manacagman mana churaypa pitapis yanaparga mandag canquipag.”

Demoniuta garguptin mana michänanpag Jesucristo tantyatsishgan

(Marcos 9.38-40)

⁴⁹ Tsausage discipulun Juan caynog nergan: “Nogacuna ricapäcushcă juc runata gampa jutiquicho demoniucunata garguycagta, tayta. Tsaymi nogantsiwan mana puriptin jutiquita mana jogarinanpag michäpäcushcă.”

⁵⁰ Tsausage Jesús caynog nergan: “Cananpitaga ama michanquitsu. Pipis contrantsi mana sharcorga favornintsimi caycan.”

Santiaguta y Juanta Jesucristo olgöpushgan

⁵¹ Tayta Diosman cuticunanpag tiempo chaycämuptinnami wanunanpag cashganta musyarpis mana mantsacuypa Jesús aywargan Jerusalenpa. ⁵² Aywaycarnami waquin discipuluncunata cachargan Samaria provinciacho cag juc marcaman, tsaycho posädacäriananpag wayi asheg. ⁵³ Tsausage tsay marcacho runacuna manami chasquicuypa munapäcorgantsu, Jerusalenpa aywaycashganta musyashpan.† ⁵⁴ Tsaynog mana chasquicäriptinmi Santiago y Juan caynog nipäcorgan: “¿[Elías manacushgannog] Tayta Diosnintsita manacäremancu ciëlupita shamog ninawan cay runacunata ushacätsinanpag?”

⁵⁵ Tsausage paycunata Jesús olgöpargan [caynog nir: “Tayta Diosnintsipa wilacognin caycarga ¿imanirtag tsaynog parlapäcunqui? ⁵⁶ Manami runacunata ushacätsinäpagtsu cay pat-saman noga shamushcă, sinöga runacunata salvanäpagmi.”]

Tsaypitanami juc marcapana aywacärergan.

Paywan puriyta munagcunata Jesucristo tantyatsishgan

(Mateo 8.19-22)

⁵⁷ Tsaynog aywarcaycaptinmi juc runa Jesusta caynog nergan: “Maypa aywaptiquipis gatiräshayquimi, tayta.”

⁵⁸ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Atogcunapaga machaynin canmi. Tsaynogmi pishgucunapapis geshwan-cuna can. NOGAPAGMI itsanga mana cantsu maycho punuy-cunaläpagpis.”

⁵⁹ Tsaypita juc runata caynog nergan: “Discipulö canayquipag nogawan aywashun.”

† 9:53 Samaria runacuna yarpapäcorgan Jerusalencho Tayta Diosta alabanpa trucanga Samaria provinciacho cag Gerezim jircacho runacuna alabanantami. Tsaymi yarpapäcorgan pipis Jerusalencho Tayta Diosta alabarga jutsata ruray-cashganta. Tsaynog yarpaptinmi Jerusalenpa aywag runacunata posädatsiya mana munargantsu.

Niptin tsay runa caynog nergan: “Papänë wanuptin pampaycurragni gamwan aywashag, tayta.”

⁶⁰ Tsausage Jesús caynog nergan: “Wanushcunaga wanush mayinta pampapäcutsun. Gamwanga aywashun Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacunayquipag.”

⁶¹ Tsaynogmi juc runapis nergan: “Nogapis gamwan aywaytami munä, tayta. Itsanga wayëcho cagcunatarag wilaycamushag aywanantsipag.”

⁶² Tsausage Jesús caynog nergan: “Pipis guepapa ricaraycar törüwan arog cäga mana ali arogmi caycan. Tsaynogpis naupata cawashgannog cawayta munagcunaga manami discipulö canmantsu.”

10

Ganchis chunca ishcaý gatragnincunata Jesucristo cachashgan

¹ Tsaypita Jesús acrargan ganchis chunca ishcaý (72) gatragnincunata. Nircur ishcaý ishcaý cachargan pay aywananpag cag marcacunaman wilacuyninta wilacärinanpag.

² Paycunata cacharmi Jesús caynog nergan: “Cosëcha poguraycagnogmi tsaytsica runacuna caycan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta jucla chasquicunapag. Tsaynog captinpis walcaglami ali wilacuyta wilacogcunaga carcaycan. Tsaymi Tayta Diosta manacäriy wilacogcuna más atasca cananpag.

³ Shumag tanyacäriy. Gamcunata fiyu runacuna cashganman cachaycä uyshacunata atogman gaycognogmi.

⁴ “Ama apapäcunquitsu guellayniquita, jacuyquita, ni llanquiquitapis. Piwanpis nänicho tincorga parlar ama täcunquitsu.

⁵ Pipa wayinman chayarpis wayiyogta caynog nipäcunqui: ‘Ali cawanayquipag Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui.’

⁶ Tsay wayiyog chasquishuptiquega nipäcushgayquinogmi paypag ali caway canga. Mana chasquishuptiquega juc wayimanna aywanqui posädata ashinayquipag.

⁷ Tsay chasquishogniquicunapa wayilancho posädacärinqui. Ama wayin wayenga posädata ashipäcunquitsu. Arupacog runa arushganpita imatapis chasquishgannogmi gamcunapis wilacushgayquipita imatapis chasquinquipag. Tsaymi imalatapis garashushgayquita micapäcunqui.

⁸ “May marcamanpis chayaptiqui runacuna chasquishuptiquega tsaycho imalatapis garashushgalayquita micapäcunqui.

⁹ Tsay marcacho gueshyaycagcunata aliyätsinqui. Aliyarcatsir caynog nipäcunqui: ‘Tayta Diosnintsipa maquincho ali cawanapag cag tiempo chämushganami.’

¹⁰ Itsanga may marcamanpis chayaptiqui

runacuna mana chasquishuptiquega cälliman yargurcur caynog ninqui: ¹¹ ‘Chaquëcunacho caycag polvutapis tapshipäcö fiyu capäcushgayqui musyacänanpagmi. Ima captinpis musyapäcuy Tayta Diosnintsipa maquincho ali cawanapag cag tiempuchöna caycashgantsita.’ ¹² Tsaynog mana chasquishushgayquipitami Sodoma marca runacuna* infiernucho nacananpag cashganpitapis paycuna más fiyupa infiernucho nacangapag.

Jutsa ruragcuna infiernuman gaycushga cananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 11.20-24)

¹³ “¡Corazín marcacho tag runacuna! ¡Betsaida marcacho tag runacuna! ¡Gamcunaga juicio final junag pasaypami laquicunquipag! Gamcunacho milagrucunata rurashgänog Tiro y Sidón marcacunacho† milagrucunata ruraptëga maynami jutsa ruraycunata cacharinman cargan. Tsaynogpis jutsa rurashganpita laquicur maynami cotenciäpita rurashga röpata jaticurcur uhpaman jamaycur wagapäcunman cargan. Gamcunaga milagrucunata rurashgäta ricaycarpis jutsa ruraycunata cachariyta manami munapäcunquitsu. ¹⁴ Tsaynog cashgayquipitami Tiro y Sidón marca runacuna infiernucho nacashganpitapis gamcunaga más fiyupa infiernucho nacanquipag. ¹⁵ Capernaum marcacho tag runacuna, ¿gamcunaga Tayta Diosnintsipa naupanman chayanayquipag cashgan imatachari yarparcaycanqui? Tayta Diosnintsipa naupanman chayanayquipa trucanga Hadisman gaycushgami capäcunquipag.”

¹⁶ Tsaynog nircushpanmi discipuluncunata caynog nergan: “Gamcuna wilacushgayquita chasquicogcunaga nogatami chasquicaycäman. Tsaynogpis gamcunata mana chasquishushpayquega nogatapis manami chasquicaycämantsu. Tsaynog carga Taytätapis manami chasquicuycantsu.”

Jesucristupa gatiragnincuna wilacushganpita cutimushgan

¹⁷ Wilacushganpita ganchis chunca ishca (72) cachashgancuna cushishga cutirmi Jesusta caynog wilargan: “¡Runacunapita demoniucunata jutiquicho garguptë yargushgami, tayta!”

* **10:12** Sodomacho tag runacuna jutsa rurar cawashganta musyanayquipag liyinqi Génesis 19.1-29. † **10:13** Tiro y Sidón marca runacuna imanog cashgantapis musyanayquipag liyinqi Isaías 23; Ezequiel capítulo 26-pita capítulo 28 ushananyag; Amós 1.9-10.

18 Tsausage Jesús caynog nergan: “Tsaynog garguptionimi ricashcä Satanás ciëlupita räyunograg ratamushganta.†
19 Demoniucunata gargunayquipäga munaynëdami chasquipäcushcanqui. Tsaymi demoniucunata garguptionimis paycuna mana ticrapäshunquipagtsu. 20 Demoniucunata gargur cushicushgayquipitaga masrag cushicäriy libro de la vidacho jutiquicuna escribiraycashganpita.”

Tayta Diosta Jesucristo manacushgan
(Mateo 11.25-27; 13.16-17)

21 Tsaychömi pasaypa cushicushpan Tayta Diosnintsita Jesús manacorgan caynog nir: “Jana patsacho y cay patsachöpis gam munayniyogmi caycanqui, papá. Yachag-tucogcunata manami tantyatsishcanquitsu nogata cachamashgayquita. Paycunata tantyatsinayquipa trucanga yachacuyta munagcunalatami tantyatsishcanqui. Tsaynog canantami munashcanqui, papá.”

22 Nircurnami discipuluncunata caynog nergan: “Taytämi lapantapis munaynëman churamushga, tsurin captë. Noga imanog cashgätapis taytalämi musyan. Tsaynogmi pay imanog cashgantapis nogala musyä. Tsaymi tantyatsishgä cagcunala musyapäcun Taytä imanog cashgantapis.”

23 Tsaypitami discipuluncunata mastapis caynog nergan: “Noga rurashgäcunata ricarmi gamcunaga ricarcaycanqui unay runacuna mana ricashgancunata. 24 Unay profëtacuna y mandag reycunapis reguimaytami munargan. Reguimayta munarpis cay patsaman manarag shamuptëmi mana reguimashgatsu. Tsaynogpis noga wilacushgäcunata mayayta munarpis manami mayapäcamashgatsu. Gamcunami itsanga ricarcaycämanqui y mayarcaycämanqui.”

Runa mayinta Samaria runa cuyapashgan

25 Juc cutichömi juc yachag runa, Jesús yachashganta o mana yachashgantapis musyayta munar, Jesusta caynog taporgan: “Tayta, ¿imatatag ruräman gloriaman chayanäpag?”

26 Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “¿Imatatag tantyanqui Tayta Diosnintsipa palabranca liyir?”

27 Tsausage tsay yachag runanami caynog nergan: “Gloriaman runa chayanapäga Tayta Diosnintsipa palabranca caynogmi niycan:

‘Shumag tantyacur lapan shonguyquiwan y lapan voluntäniquiwan Tayta Diosta cuyanqui.

Tsaynogla runa mayiquita lapan shonguyquiwan cuyanqui.’

»✧

† 10:18 “Satanás ciëlupita räyunograg ratamushga” ninanga caycan “Satanás munayniynag ricacuyan” ninanmi. ✧ 10:27 Deuteronomio 6.5; Levítico 19.18

28 Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Alitami nishcanqui. Tsay nishgayquita rurarga gloriachömi imayyagpis cawanquipag.”

29 Tsaynog niptinmi tsay yachag runa Jesusta yapay taporgan caynog nir: “Runa mayëta cuyarga ¿lapan runacunatacu cuyapãman?”

30 Tsausage Jesús caynog wilapargan: “Juc runashi aywaycargan Jerusalén marcapita Jericó marcaman. Aywaycaptinshi suwacuna payta magargan. Nircur jatirashgan rôpanta y guepintapis guechurishpanshi wanushgatanog cachaycur aywacãrergan. 31 Tsausage tsay nãnipashi pasaycargan juc cûra. Tsaycho wanushganog jitaraycagta ricaycarpis mana ricag-tucushpanshi pasacorgan. 32 Tsaypita Leví casta runapis§ jitaraycashgan cagman chayargan. Paypis mana ricag-tucushpanshi pasacorgan. 33 Samaria runapis tsaymanshi chayargan. Israel runacuna Samaria runacunawan chiquinacuycarpis tsay Samaria runashi itsanga jitaraycagta ricaycur cuyapargan. 34 Tsayshi aceitiwan y vïnuwan jampircur trãpucunawan watapargan. Nircurna bürrunman muntarcatsir apargan posãdacuna wayiman, tsaycho shumag jampinanpag. 35 Tsaypitashi wara tuta tsay cuyapãcog runa aywacunapagna caycar wayiyogta pãgargan ishçay junag arur gãnashgantano caynog nir: ‘Gueshyagnëta ricapaycãlanqui, tayta. Masta gastaptiquipis cutimurnami pãgalãshayquipag.’ ”

36 Jesús tsaynog wilapayta usharcu tsay yachag runata taporgan caynog nir: “Tsay quimsan runapita ¿maygan cagtag runa mayinta cuyapargan?”

37 Tsaynog niptin tsay yachag runa caynog nergan: “Samaria runami, tayta.”

Tsaymi Jesús caynog nergan: “Tsausage gampis tsay runanogla runa mayiquita cuyapay.”

Martapa y Mariapa wayincho Jesucristo yachatsishgan

38 Tsaypita discïpuluncunawan aywar Jesús chayargan juc tacsha marcaman. Tsay marcaman chayaptinmi wayinman Marta chasquicorgan. 39 Martapa nanan María, Jesús yachatsishganta mayayta munarmi, paypa naupanman jamaycorgan. 40 Martami itsanga wayicho ruraynincunata ruraycargan. Tsausage atscã ruraynincuna captinmi Jesusta caynog nergan: “¿Imanirtag nanã tsaycho jamarãcun noga caycho nacaycaptë? ¡Niyculay yanapamãnanpag, tayta!”

§ 10:32 Leví casta runacunata Tayta Diosnintsi churargan cûracunapa yanapagnin cananpag. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Números 3.5-8.

41 Tsaymi Jesús caynog nergan: “Marta, gamga aläpa yarpachacuycanqui rurayniquicunalapagmi. 42 Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi nishgancunata yachacunayquipag más yarpachacunquiman. Mariami itsanga yachacuyta munar yachatsishgäcunata mayaycäman. Tsaynog yachacunanta manami pipis michanmantsu.”

11

Tayta Diosta manacunantsipag Jesucristo yachatsishgan (Mateo 6.9-15; 7.7-11)

1 Tsaypita juc cutichömi Jesús manacuycargan Tayta Diosnintsi. Manacuyta usharcuptin juc discipulun Jesusta caynog nergan: “Discipuluncunata Juan Bautista yachatsishgannog nogacunatapis yachaycatsilämay Tayta Diosta manacärinäpag.”

2 Tsausage Jesús nergan: “Tayta Diosnintsi manacur caynog nipäcunqui:

‘[Gloriacho caycag] Tayta Dios,

pï-maytapis tantaycatsilay respitaycushunayquipag.

Lapan runacuna gam munashgayquinog cawayculätsun.

[Gloriacho munashgayquita rurapäcushgannog cay patsachöpis munashgayquita ruracayculätsun.]

3 Micunäpag micuynë ama pishiyculätsuntsu, Tayta.

4 Chiquimagnëcunata noga perdonashgänog jutsa rurashgäcunatapis perdonaycalämay.

Jutsaman Satanás tunitsimayta munaptinpis tsapaycalämay, Tayta.

[Tsaynogpis yanapaycalämay jutsata mana ruraypa imaypis cawanäpag.]”

5 Nircur Tayta Diosta imaypis manacunantsipag Jesús caynog wilapargan: “Juc runashi pulan pagas aywargan amigunpa wayinman caynog nir: ‘Amigo, quimsala tantayquita manaculäshayqui.

6 Juc amigömi wayëman chämushga posädatsinäpag. Manami imaläpis cantsu garanäpag.’

7 Tsaynog manacuptinshi amigonga caynog nimorgan: ‘Ama fastidiamaytsu. Puncöpis trancashganami caycan. Wamräcunapis punucashganami caycan. Mananami sharcamömannatsu tantata camaripänäpag.’”

8 Tsaymi Jesús caynog nergan: “Sharcamuyta mana munaycarpis yaparir yaparir manacuptenga camaripangapagmi. Fiyu runacunapis tsaynog yanapäcog caycaptenga Tayta Diosnintsi masragmi yanapamäshun.

9 Imaypis Tayta Diosta manacäriy. Imata nistarpis ruwacäriy. Puncuta tacacognogpis payta gayacäriy.

10 Tayta Diosta manacogcunaga manacushganta chasquinmi. Imata

nistarpis ruwacogcunaga tarinmi. Puncuta tacacognog gayacogtaga Tayta Dios mayanmi.

11 “Maygayquitapis wamrayqui [tantata manacushuptiquega ¿rumita garanquimantsurag?] Pescäduta manacushuptiquega ¿culebrata garanquimantsurag?
12 Tsaynogpis runtuta manacushuptiquega ¿alacranta garanquimantsurag? 13 Mayjina fiyu caycarpis ¿manacu wamrayquicunata ali caglata garanqui? Tsaynogلامي Tayta Diosnintsita manacäriptiquega Santu Espirituta gamcunaman cachamongapag.”

Satanaspa munayninwan cashganta Jesucristupag nipäcushgan

(Mateo 12.22-30; Marcos 3.20-27)

14 Juc cutimi shimin mana pashtag runapita demoniuta Jesús gargorgan. Demonio yarguptinnami tsay runa parlayta galaycorgan. Tsayta ricaycur waquin runacuna cushicärrergan. 15 Waquin runacunanami nipäcorgan: “Manami Tayta Diospa munayninwantsu demoniucunata runacunapita gargun, sinöga demoniucunapa mandagnin Beelzebup* munayninwanmi.”

16 Waquin runacunanami Jesusta caynog nipäcorgan: “Tayta Diosnintsipa munayninwan demoniuta gargushgayquita musyanäpäga más juc milagrutarag ruray.”

17 Tsausage lutanta yarpashgancunata musyar Jesús caynog nergan: “Juc nacioncho runacuna quiquinpura chiquinacorga ¿manatsurag wanutsinacur ushacanman? Tsaynogpis juc wayicho tagcuna quiquinpura chiquinacorga ¿manatsurag wacpa caypa aywacur ushacanman?
18 Tsaynog captenga ¿imanirtag yarparcaycanqui Satanaspa munayninwan demoniucunata gargushgäta? Quiquinpura gargunacorga Satanás ushacanmanmi.

19 “Waquin runacuna demoniucunata garguptin gamcunaga yarpaycanqui Tayta Diosnintsipa munayninwan gargushgantami. Noga garguptëga ¿imanirtag yarparcaycanqui Satanaspa munayninwan demoniucunata gargushgäta? Tsaynog yarparga lutantami yarparcaycanqui. 20 Santu Espiritu yanapamaptin demoniucunata gargushgäta ricarmi musyapäcunqui Tayta Diospa munayninwan Satanasta vinishgäta.”

* 11:15 Satanaspa jucag jutenga Beelzebumi caycan.

21 Satanaspita más munayniyog cashganta tantyatsirmi Jesús yachatsergan caynog nir: “Calpayog runa garrotinwan wayinta täpaycaptenga manami imantapis suwa apan-gatsu.† 22 Tsaynog täpaycaptinpis paypita más calpayog runa shamurmi itsanga garrotinta guechurir wayinpita munashganta apaconga.

23 “Mayganpis mana chasquicamag cäga conträmi caycan. Nogata mana cäsomag cäga Satanás munashgantami ruraycan.”

Maypitapis yargushganman demonio cutinanpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 12.43-45)

24 Tsaynog nircushpan Jesús mastapis caynog nergan: “Runapita demonio yargurmi chunyagcunapa purin maychöpis tänanpag ashir. Mana tariycorga yarpan yargushgan runaman yapay cutiyta. 25 Cutiycushpanmi tarin pitsapacushga y churapacushga wayitanog. 26 Tsaynog caycagta tariycurmi paypita más fiyu ganchis demoniucunata pushacurcur tsay runaman cutin paycho tänanpag. Tsaymi naupata cashganpitaga tsay runa más fiyuna ricacun.”

Tayta Diosnintsipa wilacuyninta chasquicocuna cushishga cawananpag cashgan

27 Jesús tsaynog parlaycaptinragmi runacunapa chaupin-pita juc warmi caynog nimorgan: “Tayta Diospa wilacognin cashgayquipita jima cushishgarag mamayqui caycan!”

28 Tsaynog niptin Jesús nergan: “Mamä cushicushgannoglämi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta chasquicur cäsucocunapis cushishga carcaycan.”

Milagrutarag Jesucristo rurananta munapäcushgan
(Mateo 12.38-42; Marcos 8.12)

29 Tsaypitami tsaytsica runacuna Jesús cashgan cagman juntacargan. Tsaymi Jesús caynog nergan: “Gamcunaga manami rasunpatsu Tayta Diosman yäracärinqui. Tsaymi pay cachamashganta criyinayquipag milagruta ruranätarag munarcaycanqui. Munashgayquinöga manami milagruta rurashagtsu. Tsaypa trucanga Tayta Dios juc milagrutaragmi ruranga profëta Jonasta pescädupa pachancho caycashganpita yargatsimur milagruta rurashgannog. 30 Wilacognin Jonás cashganta unay Nínive marcacho tag runacuna tantyananpag Tayta Dios milagruta

† 11:21 Runacunata maquincho tsarararmi Satanás caycan wayinta täpag calpayog runanog.

rurashgannogmi juc milagruta ruranga pay cachamashganta runacuna tantyapäcunanpag.†

³¹ “Musyashgayquinogpis Salomonpa yachatsicuyninta mayananpagmi Sabá nacionpita-patsa mandag warmi shamorgan Jerusalemman.§ Paymi juicio final junag sharcamongapag canan witsan runacunata: ‘Salomón yachatsishganta noga chasquicuycaptëga ¿imanirtag gamcuna Tayta Diospa tsurin yachatsishganta mana chasquicäregayquitsu?’ ninanpag. Salomonpita noga más yachag captëpis canan witsan runacunaga manami wiyacärintsu noga wilacushgäcunata. ³² Tsaynogpis Jonás wilacushganta mayarmi Nínivicho tag runacuna jutsa rurashganta cacharergan. Jonaspita más munayniyog noga caycaptëpis wilacushgäta canan witsan runacuna manami chasquicärintsu. Tsaymi juicio final junag Nínivicho tag runacuna sharcamongapag canan witsan runacunata: ‘Nogacuna Jonás wilacushganta chasquicuycaptëga ¿imanirtag gamcuna Tayta Diospa tsurin wilacushganta mana chasquicäregayquitsu?’ ninanpag.”

Tantyacog cagcuna Jesucristuta chasquishgan
(Mateo 5.15)

³³ Tsaypitami Jesús caynog nergan: “Manami pipis atsquita ratatsintsu pacagninman churananpag, ni cajun rurinman pacananpäga. Tsaypa trucanga alayrinninmanmi churan wayiman yaycogcunata atsicyapänanpag. ³⁴ Lapanta atsicyapänanpag runacuna atsquita ratatsishgannoglamí nogapis wilacuycä lapan runacuna tantyapäcunanpag. Pipis tantyacog cäga wilacushgäta tantyar chasquicärinmi. Mana tantyacog cagmi itsanga wilacushgäta mana tantyar mana chasquicärintsu.

³⁵ “Waquin runacuna wilacushgäta chasquicushganta niycarpis janan shongulami chasquicushga. Cuidädu tsay runacunanog capäcunquiman. ³⁶ Wilacushgäta rasunpa chasquicushga carga atsqui atsicyashgannogmi runacuna ricacunanpag wilacuynë nishgannog cawanquipag.”

Fariseo runacunata Jesucristo olgöpushgan
(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 20.45-47)

³⁷ Jesús parlayta usharcuptinnami juc fariseo runa pushargan wayincho micapäcunanpag. Chayaycurmi mësanam Jesús

† **11:30** Tayta Diosnintsi ima milagrutapis rurashganta tantyanayquipag liyinqui San Mateo 12.40. Tsaynogpis liyinqui Jonás nishgan libruta. § **11:31** Salomonta watucog shamog warmipita musyanayquipag liyinqui 1 Reyes 10.1-13.

jamacorgan. ³⁸ Micunanpag manami maquina awicorgantsu fariseo runacunapa costumbrin cashgannöga. Tsaymi pushag fariseo runa yarpachacushpan Jesusta ricapargan.

³⁹ Tsauraga Jesús caynog nergan: “Gamcunaga pusillupa y plätupa janalanta maylar rurintaga mana maylagnogmi carcaycanqui. Tsaymi pusillupa y plätupa rurincho ganra cashgannog mana ali yarpashgayqui y ambiciöso cashgayquipis shonguyquicho caycan. ⁴⁰ ¡Mana tantyacog fariseucuna! ¿Manacu musyanqui Tayta Diosnintsi cuerpuquita camar shonguyquitapis camashganta? Tsaymi cuerpuqui limpio cananpag yarpachacushgayquinog shonguyquipis limpio cananpag yarpachacunquiman. ⁴¹ Gamcunaga wactsacunata imalachöpis yanapay. Tsaynog ruraptiquiragmi pusillupa rurin maylashga cashgannog shonguyquipis limpio cangapag.

⁴² “¡Fariseucuna! ¡Juicio final junag pasaypami laquicunquipag! Gamcunaga templuman apanayquipag mentata, rüdata y waquin jachatapis chunca (10) wancuypita juc wancuyta imaypis raquircaycanqui: ‘Tayta Diospa palabrancho nishgannogla lapantami cumplierä’ nishpayqui. Tsaynog rurarpis runa mayiquitaga manami ali ricaycanquitsu ni cuyapaycanquitsu. Chunca wancuypita juc wancuyta templuman apar Tayta Diosnintsi palabrancho cumpliergayquinogla runa mayiquitapis cuyanquiman.

⁴³ “¡Fariseucuna! ¡Juicio final junag pasaypami laquicunquipag! Gamcunaga imaypis munarcaycanqui sinagogacunacho alinnin bancumanrag jamacuytami. Tsaynogpis gamcuna munarcaycanqui cällicunacho waquin runacunapita más respëtuwan saludashga caylatami.

⁴⁴ “¡Gamcunaga juicio final junag pasaypami laquicunquipag! Melanaypag pamparaycag ayanogmi carcaycanqui. Tsay pamparashgan janampa mana musyar pipis purishgannogmi mana musyantsu fiyu runa cashgayquita.”

⁴⁵ Tsayta mayar Moisés escribishganta yachatsegpis caynog nergan: “Tsaynog nishpayquega nogacunatapis mayaycätsimanquichag, tayta.”

⁴⁶ Niptin Jesús nergan: “¡Moisés escribishganta yachatsegcuna! ¡Tsaynoglami gamcunapis juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga runacuna ima ruraytapis mana camäpacushganyagmi Moisés escribishgan leycunamanpis yapa yaparcu imatapis cumplinapag nipäcunqui. Tsaynog yachatsishgayquita cumpliera runacuna mana camäpacushganta ricaycarpis shacyätsinayquipa trucanga olgöpaycanqui.

47 “Juicio final junag pasaypami laquicunquipag! Unay runacuna wanutsishgan profëtacuna pamparashgan jananchogamcunaga capillancunata rurarcaycanqui. 48 Tsaynog sharcatsirpis manami cäsucärinqitsu profëtacuna nishgancunata. Tsaynog mana cäsucurmi runacunata musyaycätsinqui tsay profëtacunata wanutsegcunanogla gamcunapis carcaycashgayquita.

49 “Tsaynog captinmi imanog cananpag cagtapis musyar Tayta Diosnintsi unay caynog nergan: ‘Paycunamanmi cachamushag wilacognëcunata y apostolnëcunatapis. Tsaynog captinpis paycunaga waquincunatami wanutsipäconga y waquin cagcunatanami marcan marcan gaticachangapag.’ 50-51 Tsay nishgannoglami Abelta wanutsishganpita-patsa Tayta Diosnintsi profëtancunata runacuna imaypis wanutsipäcorgan hasta Zacariasta templo puncucho wanutsinanyag.* Tsay wanutseg runacunatanogmi canan witsan Israel runacunata Tayta Diosnintsi juzgangapag.

52 “¡Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna! ¡Juicio final junag pasaypami laquicunquipag! Wayiman pipis mana yaycunanpag llävipa wawanta tsaricucyognogmi runacunata wichgaparcaycanqui Tayta Diosnintsi munashganta mana yachacärinanpag. Tsaynoglami quiquiquicunapis mana chasquicärinqitsu Tayta Diosnintsi wilacuyninta.”

53-54 Jesús tsaynog niptin Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseucuna rabiarcärergan. Tsaypitana achäquita ashipar Jesusta imaycatapis nipäcorgan lutanta parlaptin tsaylawan acusananpag.

12

Ishcay cära mana canantsipag Jesucristo yachatsishgan

1 Jesús tsaynog parlaycaptinmi waranganpa runacuna wayi puncuman juntacorgan. Jesusta mayayta munashpanmi tangananacurrag tsaycho carcaycorgan. Tsausage discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Fariseucunaga runacuna ricanalanpagmi ali-tucärin. Cuidädu paycunanog ishcaycära carcaycanquiman. 2 Pacaylapa jutsa rurashgayquipis juicio final junag musyacangami. Manami ima jutsa rurashgayquipis mana musyacaypaga cangatsu. 3 Tsaynogmi pacaylapa wilanacushgayquipis y puncuta wichgacuycur parlacushgayquipis juicio final junag lapan musyacangapag.

Pitapis mana mantsacunantsipag Jesucristo yachatsishgan (Mateo 10.26-31)

* 11:50-51 Abelta wanutsishganpita musyanayquipag liyinqi Génesis 4.8. Zacariasta wanutsishganpita musyanayquipag liyinqi 2 Crónicas 24.20-22.

4 “Cuyaynēcuna, ama mantsacäriytsu pipis wanutsishunayquipag jurapäshuptiqui. Wanutsishushupayquipis almayquitaga manami wanutsengatsu
 5 Chiquishogniquicunata mantsacur cäsucunayquipa trucanga Tayta Diosnintsita cäsucäriy. Paymi itsanga munayniyog caycan almantinta pitapis infiernuman gaycunanpag.

6 “Tantyacäriy. Pichiuchancacunata runacuna mana cäsupaptinpis Tayta Diosnintsi lapantami ricaycan. Pichiuchancatapis tsaynog ricaycarga gamcunata masragmi Tayta Diosnintsi ricaycäshunqui. 7 Agtsayqui ayca cashgantapis payga musyaycanmi. Tayta Diosnintsi tsaynog ricaycäshuptiquega ama mantsacäriytsu pipis wanutsiyta munashuptiqui.

Jesucristupa favornin parlagcuna ali ricashga cananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
 (Mateo 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

8 “Pipis nogata chasquicamashganta mana pengacuypa wilacuptenga NOGAPIS angilcunapa naupancho paycunapa favorninmi parlashagpag. 9 Pipis runacunapa naupancho pengacushpan chasquicamashganta ñëgamaptenga nogapis angilcunapa naupancho paycunata: ‘Manami reguëtsu’ nishagpagmi.

10 “Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgäta mana tantyar conträ parlaptenga Tayta Dios perdonangapagmi. Santu Espiritu nogapita tantyaycätsiptin conträ rimaptinmi itsanga Tayta Dios imaypis mana perdonangatsu.

11 “Gamcunata juzgashunayquipag sinagogacunaman, juezcunaman y waquin autoridäcunaman apashuptiquipis ama laquicärinquitsu: ‘¿Imatarag nishag?’ nishpayqui. 12 Santu Espiritunami tantyatsishunquipag imata ninayquipagpis.”

Codiciöso mana canantsipag Jesucristo yachatsishgan

13 Runacunapa chaupinpita juc runa caynog nimorgan Jestusta: “Wauguëta niycuy herenciäta raquipämänapag, tayta.”

14 Tsausage Jesús caynog nergan: “Amigo, manami juezniquitsu ni alfasyayquitsu noga cä tsaynog manacamänaquipäga.”

15 Nircur runacunata caynog nergan: “Ama imaycapagpis codiciöso capäcuysu. Ali cawayga manami rïcu caylachöragsu caycan.”

16 Tsaymi Jesús wilapargan caynog nir: “Juc rïcu runashi murushganpita atsca cosëchata shuntargan. 17 Tsausage tsay

riču runa yarpachacorgan caynog nishpan: ‘Cananga ¿may-mantag tsaytsica micuyta churashag? Wayë manami aypan-natsu micuynëcunata churanäpag.’¹⁸ Tsaynog yarpachacuy-cashganchöshi caynog nergan: ‘Canan churacuna wayëta juchurcatsirmi jucta sharcatsishag más jatuncarayta. Nir-curmi tsayman lapan shuntashgä micuynëta pirwashagpag.¹⁹ Tsaynog pirwacuycuptëga atsca watapagmi micuynë cangapag. Nircurnami micur upur cushishgala cawacushagpag.’²⁰ Tsaynog yarpachacuycaptinshi Tayta Diosnintsi caynog nergan: ‘¡Mana ali yarpayniyog runa! ¡Canan tsacaymi wanun-quipag! Lapan pirwacushgayqui ¿pipagrag canga?’ ”

²¹ Jesús tsaynog parlayta usharcurmi caynog nergan: “Tsay wanog riču runa manacagpag cosëchata shuntashgannogmi quiquilanpag imatapis munagcunaga wanur mana imatapis chasquengapagtsu Tayta Diosnintsipita.”

Tayta Diosman imaypis yäracunantsipag Jesucristo yacht-sishgan

(Mateo 6.25-34, 19-21)

²² Nircur discipuluncunatapis Jesús caynog nergan: “Gamcunaga ama yarpachacäriytsu: ‘¿Imatarag micushag? ¿Imatarag jaticushag?’ nir.”²³ Micuynintsi captinpis y röpantisi captinpis manami tsaylachötsu ali cawayta tarintsi.²⁴ Shumag tanyacäriy pishgucuna imanog cawashgantapis. Paycunaga manami murucuntsu, ni cosechantsu ni pirwacuntsu. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsimi micuyta camaripan. Tayta Diosnintsipäga tsay pishgucunapitapis gamcuna masmi välipäcunqui.²⁵ Mayjina yarpachacurpis ¿pirag winarcunman tamäñunpita juc cuchus maslatapis?²⁶ Tsaynogلامي mayjina yarpachacurpis tsay yarpachacushgalanwanga mana pipis tarengatsu röpatapis ni micuytapis.

²⁷ “Tanyacäriy waytacuna imanog cuyaylapag tuctushgantapis. Waytacunaga mana aruycarpis mana putscacuycarpis cuyaylapagmi ricacun. Tsay waytacuna cuyaylapag cash-gannöga manami unay rey Salomón jaticushgan röpancunapis cuyaylapag cashgatsu.²⁸ Tsaquiptin rupatsishga cananpag captinpis Tayta Diosnintsega alimi guewacunata winatsin. Yäracuyniy nag runacuna, waytacunatapis cuyaylapagta tuc-tuycätserga ¿manaturag gamcunatapis Tayta Diosnintsi yanapashunqui röpayquita tarinayquipag?

²⁹ “Tsaynog caycaptenga ama laquicäriytsu imata micapäcunayquipag ni imata upupäcunayquipagpis.³⁰ Tsaynogä laquicärin Tayta Diosman mana yäracog runacunalami. Gamcunaga ama paycunanog laquicäriytsu. Imata nistashgayquitapis Tayta Diosnintsega musyaycanmi.

31 Nistashgayquicunapag yarpachacunayquipa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag imaypis yarpachacäriy. Pay munashgannog cawaptiquega imata nistashgayquitapis camaripäshunquipagmi. 32 Tsaynog caycaptenga, cuyayñecuna, ama laquicäriytsu. Gamcunatami Tayta Diosnintsi acrapäcushushcanqui imayyagpis paypa naupancho cawapäcunayquipag.

33 “Tsaynog caycaptenga imayquicunatapis ranticuycur tsay guellaywan wactsacunata yanapay. Tsaynog yanaparga gloriaman riquëzayquita churacognogmi carcaycanqui. Tsaynogpami gloriaman chayar cay patsacho ima riquëzapitapis más ali cagcunata chasquipäcunquipag. Tsaytaga manami suwapis apangatsu ni puyupis ushangatsu. 34 Rïcu canalayquipag yarpachacorga manami Tayta Dios munashgannog cawanayquipag yarpachacuycanquitsu.”

Jesucristo cutimunanpag camaricushga canantsipag yachatsishgan

(Mateo 24.45-51)

35-36 “Noga cutimuptë chasquicamänayquipag camaricushga mayag mayagla carcaycay. Patronnin casaray fiestapita cutimunanta shuyarpaycag ashmaycunanogla nogatapis shuyämay cutimuptë chasquicamänayquipag. Puncuta jucla quichapänanpag ashmaynincuna atsquinwan shuyaragnog gamcunapis camaricushgala carcaycay. 37 Tsaynog shuyämagcunataga mësanaman jamaycatsir quiquë sirviptëmi pasaypa cushicärengapag. 38 Imay hörapis cutimushagmi: pulan pagas carpis o walpa wagay carpis. Tsaymi mayag mayagla cutimunäta shuyarpämay. Shuyarpaycämagta gloriaman pushaptëmi cushicärengapag.

39 “Pipis wayinta suwapänanpag cashganta musyarga mana punuypami wayinta täpanman. 40 Tsaynogla gamcunapis camaricushgala carcaycay. Mana musyashgayqui hörami elagpita NOGA cutimushagpag.”

41 Tsauraga Pedro caynog taporgan: “Tsaynog yachatsishgayquega ¿nogacunalapagcu o lapan runacunapagwancu caycan?”

42 Niptin Jesús caynog nergan: “Patronnin maypapis ilarga más yäracuypag cag ashmaynintami haciendancho patronyapänanpag churan. Tsaymi tsay ashmayga mincaynincunatapis höralancho garatsin. 43 Patronnin cutimur yätsishgannog ali ruraycagta tariycorga: ‘Ali ashmaymi canqui’ nengapag. 44 Tsaynog nishpanmi patronnin tsay ashmaypa maquinman churanga lapan imaycantapis ricananpag. 45 Mana yäracuypag cag ashmaymi itsanga: ‘Patronnë manaragmi cutimongaragtsu’ nir ashmay mayinta magan

y micur upyar jitaräcun. ⁴⁶ Tsaynog caycaptinmi mana musyashgan höra elagpita patronnin cutimonga. Patronnin yätsishganta mana cäsucur lutanta ruraycagta tariycurmi mana cuyapaypa tsay ashmayta castigangapag.

⁴⁷⁻⁴⁸ “Mana musyayninpa juc ashmay lutanta ruraptenga patronnin manami aläpatsu castiganga. Patronnin nishganta musyaycar mana wiyacuypa lutanta ruraptinmi itsanga patronnin fiyupa castiganga. Tsaynogلامي Tayta Diosnintsipa wilacuyninta musyaycar pipis mana cäsucuptenga infernucho fiyupa castigashga canga.

Payman yäracogcunata chiquipäcunanpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 10.34-36)

⁴⁹ “Cay patsaman noga shamushcä chasquicamagcuna salvashga cananpag y mana chasquicamagcuna juzgashga cananpagmi. ¡Maynapis runacunata juzgayta galaycömannal! ⁵⁰ Itsanga runacunata salvanäpäga fiyupa nacarragmi wanushagpag. Nacanäpag cashganta musyarmi pasaypa laquicö.

⁵¹ “Gamcunaga yarparcaycanqui cay patsaman shamushga captë runacuna cuyanacur alina cawapäcunanpag cashgantami. Manami yarpashgayquinogtsu canga. ⁵² Cananpitaga yäracamagcunata mana yäracamagcuna chiquipäcongami. Tsaynog carmi juc wayicho quiquinpura chiquinacärenga. ⁵³ Taytanmi chiquenga tsurinta y tsurinmi chiquenga taytanta. Mamanmi chiquenga wawanta y wawannami chiquenga mamanta. Lumtsuyninmi chiquenga suedranta y suedrannami chiquenga lumtsuyninta.”

Jutsa ruraycunata cacharinantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 16.2-3)

⁵⁴ Tsaypitanami runacunata Jesús caynog nergan: “Inti jeganan cagpa pucutay yurimuptenga: ‘Tamyanganami’ nipäcunqui, y nipäcushgayquinoglami tamyän. ⁵⁵ Inti jegamunan cag derëcha cag lädupita wayra wayrämuuptenga: ‘Shanangami’ nipäcunqui, y nipäcushgayquinoglami shanan. ⁵⁶ ¡Musyag-tucogcuna! Ciëluta ricar y cay patsata ricar imanog tiempo cashgantapis tanyaycarga ¿imanirtag mana tanyapäcunquitsu jutsata rurashgayquipita Tayta Diosninti juzgashunayquipag cashganta?

⁵⁷ “Tiempo cashganyag ¿imanirtag mana yarpachacunquitsu salvashga canayquipag? ⁵⁸ ¿Manacu pipis quejashuptiquega autoridäman manarag chayar arreglapäcunqui? Mana arreglaptiquega juezmanmi apatsishunqui.

Jueznami wardiacunawan carcilman wichgatsishunquipag.
⁵⁹ Tsaypitaga manami yargunquipagtsu lapan jagan cashgayquita manarag pägarga.”

13

Mana cäsucog runa infiernucho nacananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

¹ Tsay hörami runacuna Jesusta wilargan caynog nir: “¡Galilea runacuna templucho Tayta Diosnintsipag uywacunata rupaycätsiptinshi Pilato soldäduncunata cachargan wanutsinanpag!”

² Tsausage Jesús caynog nergan: “Ama yarpapäcuytsu waquin Galilea runacunapita tsay wanog runacuna más jutsayog cashganta. ³ Manami Tayta Diosnintsipa castigunwantsu paycuna wanushga. Gamcunami itsanga Tayta Diosnintsipa castigunwan infiernucho nacapäcunquipag jutsa rurayta mana cacharishpayquega. ⁴ Tsaynogpis Siloé nishgancho törri juchur chunca pusag (18) runacunatami nitergan. Tsaynog captinpis ama yarpapäcuytsu Jerusalencho tag waquin runacunapita tsay wanog runacuna más jutsayog cashganta. ⁵ Manami Tayta Diosnintsipa castigunwantsu paycunapis tsaynog wanushga. Gamcunami itsanga Tayta Diosnintsipa castigunwan infiernucho nacapäcunquipag jutsa rurayta mana cacharishpayquega.”

Mana cäsucog runata mana wayog higusman Jesucristo tinctsishgan

⁶ Tsaymi mana cäsucog runata mana wayog higusman tinctsishpan Jesús caynog nergan: “Juc runapa chacranchöshi cargan higus. Tsayshi higesta palag aywar mana tarergantsu ni juclaylatapis. ⁷ Tsausage caynog nergan chacran aroga: ‘Quimsa watanami shamö cay higus yörapa wayuyninta palag y manami ni juclaylatapis tarishcätsu. Muturir jucla jitariry cay chacrapita. Mana wayog higestaga çimapagtag chacrachöpis tsararäshun?’ ⁸ Tsaynog niptin chacran arog runa caynog nergan: ‘Shuyaycushun juc watayag, tayta. Chulpata winaparcurrag uryashag. ⁹ Tsaynog ruraptëga pagta wayunmanpis. Tsaycho mana wayuptinmi itsanga muturir jitarishunpag.’ ”

Curcu warmita sábado jamay junagcho Jesucristo aliyätsishgan

¹⁰ Juc sábado jamay junagchömi sinagogacho Jesús yachaycätsergan. ¹¹ Tsaychömi caycargan demonio curcuyätsishgan warmi. Paymi nacaycargan chunca pusag (18) watana derechacayta mana puëdishpan. ¹² Tsay warmita

gayaycurmi Jesús caynog nergan: “Cananga aliyashganami caycanqui curcu cashgayquipita.”

¹³ Tsaynog nir yataycuptin jinan hōra aliyargan. Aliyarcurna tsay warmi Tayta Diosnintsita alabargan. ¹⁴ Sábado jamay junagcho Jesús aliyätsiptinmi tsay sinagogacho mandag rabiacorgan. Tsaymi runacunata caynog nergan: “Sogta junagmi caycan runacuna arunanpäga. Tsay junagcunacho shapäcamunqui aliyashga cayta munarga. ¡Ama sábado jamay junagchöräga shapäcamunquitsu!”

¹⁵ Tsauraga Jesús caynog nergan: “¡Ishcay cära runacuna! Sábado jamay junag captinpis ¿manacu törüyquita bürruyquita pascarcu yacuta uputseg gatinqui? ¹⁶ Chunca pusag (18) watami cay warmita curcuyaycatsir Satanás nacatsishga. Uywayquicunatapis sábado jamay junagcho tsaynog cuya-paycaptiquega ¿manacu cay Israel warmitapis cuyapashwan, sábado jamay junag caycaptinpis?”

¹⁷ Tsaynog niptinmi chiquegnincuna pucayayparag pengacärrergan. Waquin runacunami itsanga cushicärrergan tsay warmita aliyätsishganta ricar.

Diospa wilacuyninta ñäpush muruman Jesucristo tincut-sishgan

(Mateo 13.31-32; Marcos 4.30-32)

¹⁸⁻¹⁹ Mastapis Jesús tincutsiypa yachatsir caynog nergan: “Tayta Diospa ali wilacuynenga ñäpush murunogmi caycan. Ñäpushta muruptin winamun ata cashganyag. Tsaymi pishgucunapis gueshwancunata rämancunacho ruran. Tsay tacshala murulapita ñäpush winarcamur rämän mashtacashgannogmi Tayta Diospa ali wilacuynenga may-tsaymanpis chayangapag.”

Diospa wilacuyninta levadüraman Jesucristo tincut-sishgan

(Mateo 13.33)

²⁰⁻²¹ Nircur Jesús caynogpis nergan: “Tayta Diospa ali wilacuynenga levadüranogmi caycan. Tantata rurananpag warmi quimsa arröba harinaman levadürata winaptenga mäsa shumagmi jacan. Ichicla levadüra mäsaata jacatsishgannogmi Tayta Diosnintsipa wilacuyninpi may-tsayman chayangapag.”

Gloriaman yaycuna puncu quichqui cashgan

(Mateo 7.13-14, 21-23)

²² Tsaypita Jerusalem pa Jesús aywarmi marcacunapa y jalgacunapapis yachatsiraycar pasargan. ²³ Tsaychömi juc runa caynog nir taporgan: “Tayta, ¿walcaglacu salvaconga?”

Tsaymi Jesús caynog nergan: ²⁴ “Salvacärinayquipäga quichqui puncupanogragmi gloriaman yaycapäcuy. Atscag

yaycuyta munarpis walcaglami tsay puncupa yaycapäconga.
²⁵ Wayipa duëñun puncunta wichgacarcamuptin wagtachö
 quëdagcuna caynog nirmi tacacongapag: ‘Quichapaycalämay,
 tayta.’ Tsausage pay nengapag: ‘Gamcunataga manami
 reguëtsu. ¿Pirag cacunquipis?’
²⁶ Tsaymi nipäcongapag:
 ‘¿Imanirtag mana reguimanquitsu? Micur upurmi
 purergantsi. Y marcäcunachöpis yachatsergayquimi.’
²⁷ Tsausage yapaymi nengapag: ‘Gamcunataga manami
 reguëtsu. ¿Pirag capäcunquipis? ¡Nogapita witicäriy, jutsasapa
 runacuna!’

²⁸ “Gloriaman mana yaycur, Abrahamta, Isaacta, Jacobta
 y Tayta Diosnintsipa profëtancunatapis ruricho caycagta ri-
 cashpan fiyupami wagapäcongapag. Pasaypa laquicurmi
 quiruntapis uchupäconga, yaycuyta mana puëdishpan.
²⁹ May-
 tsaypitapis shamog runacuna gloriaman yaycog cagmi it-
 sanga Tayta Diosnintsi camarishgan micuyta cushishgala mi-
 capäcongapag.
³⁰ Cay patsacho mana ali ricashga cagcunaga
 Tayta Diosnintsi juzganan junag ali ricashgami cangapag.
 Yachag-tucogcunami itsanga tsay junag infiernuman gay-
 cushga cangapag.”

Jerusalencho tagcunapag Jesucristo laquicushgan
 (Mateo 23.37-39)

³¹ Tsayman waquin fariseucuna chayaycurmi Jesusta
 caynog nipäcorgan: “¡Caypita aywacuy! Herodismi wanutsiyta
 yarpaycäshunqui.”

³² Tsausage Jesús caynog nergan: “Tsay alguta caynog
 nir wilay: ‘Juc ishcaj junaglanashi demoniucunata runa-
 cunapita Jesús gargonga y gueshyagcunatapis aliyätsenga.
 Tsaycunalawannashi ushanga lapan rurananpag cagcunata.
³³ Tsaypitanashi Jerusalenman aywanga wanutsishga canan-
 pag. Diospa wilacognincuna Jerusalencho wanushgannogshi
 paypis, Diospa wilacognin car, Jerusalenchörag wanonga.’ ”

³⁴ Tsaypita Jesús caynog nergan: “¡Jerusalén runacuna!
 ¿Imanirtag Tayta Diosnintsipa profëtancunata y cachamushgan
 wilacogcunata naupapita-patsa wanurcaycätsinqui?
 Chipshancunata maman shuntarcu oglacognogpis
 gamcunata atscä cutimi shuntayta munargä. Tsaynog
 munaptëpis gamcunaga manami munapäcushcanquitsu
 shuntanäta.
³⁵ Tsaymi gamcunata Tayta Diosnintsi manana
 tsapäshuptiqui contrayquicuna shamur marcayquitapis
 ushacätsengapag. Manami yapay ricapäcamanquipagnatsu:
 ‘¡Tayta Diosnintsi cachamushgan runa caycarga shacälämuy,
 tayta!’^{*} nimänayquiyag.”

^{*} 13:35 Salmo 118.26

14

Jacapäcuycag runata Jesucristo aliyätsishgan

1 Tsaypitana sábado jamay junagcho Jesús aywargan mandag fariseupa wayinman micog. Tsaycho waquin fariseucuna Jesusta ricapaycargan: “Mä sábado jamay caycaptin ¿imatashi ruranga?” nishpan. ²⁻³ Intëru cuerpun jacapäcuycag runata Jesús ricarmi Moisés escribishganta yachatsegcunata y fariseucunata taporgan caynog nir: “Sábado jamay junagcho ¿aliyätsishwancu o manacu?” nir.

4 Imatapis mana rimacäriptinmi gueshyaycag runata Jesús yataycur aliyätsergan. Aliyarcatsirna caynog nergan: “Cananga wayiquipana aywacuy.”

5 Nircur fariseucunata caynog nergan: “Maygayquipapis tsuriqui o töruyqui pözuman jegaptin ¿manacu jinan hõra jorgog aywanqui, sábado jamay junag caycaptinpis? Tsay rurashgayquinoglami nogapis gueshyagcunata aliyätsë, sábado jamay junag caycaptinpis.”

6 Tsaynog niptin manami imatapis rimacärerergantsu.

Ishcay cära mana canantsipag Jesucristo yachatsishgan

7 Tsaychõmi waquin gayatsishgan runacuna, ali ricas-hga cayta munar, mësamanrag aywapäcorgan jamacärinanpag. Tsayta ricaycurmi Jesús yachatsergan caynog nir: ⁸⁻⁹ “Pipis casaray fiestaman gayatsishuptiquega juclaga mësaman ama jamacärinquitsu. Gamcunapita más respitadu runa chämuptin: ‘Mësapita witicuy pay jamacunanpag’ nishuptiqui pengaytucushgami mësacho jamaraycashgayquipita yargunquipag. ¹⁰ Mësaman jucla jamacunayquipa trucanga shuyaranqui gayatsishogniqui: ‘Pasacalämuy mësaman jamacunayquipag’ nishunayquitarag. Tsaynog jamatsishuptiquimi mësacho gamwan jamacogcuna ali respitashunquipag.”

11 Tsaynog nishpanmi Jesús nergan: “Mayganpis musyag-tucogcunaga pengaymanmi churashga canga. Mana musyag-tucogcunami itsanga ali respitashga canga.”

Wactsacunata mana gonganantsipag Jesucristo yachatsishgan

12 Nircur wayinman pushag runatapis Jesús caynog nergan: “Micapäcunayquipag pitapis gayatserga ama gayatsinquitsu cuyanacushgalayquitaga, wauguilayquitaga, castalayquitaga ni rïcu cag vecïnulayquitaga. Paycunata gayatsiptiquega garashgayquinoglami paycunapis garashunquipag. Tsaymi paycuna garashushgalayqui premiuyqui canga. ¹³ Tsaypa trucanga gayatsinqui wactsacunata, wegrocunata y gapracunatapis. ¹⁴ Paycunaga manami ni imanogpapis cutitsishunquipagtsu. Paycunata garashgayquipitaga

Tayta Diosnintsinami premiuta goshunqui jutsaynag runacunata cawaritsimushgan junag.”

Micunanpag gayatsishgan runacunaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 22.1-10)

¹⁵ Tsaymi mäsacho jamaraycashganpita juc runa caynog nergan Jesusta: “¡Ima cushishgarag canga Tayta Diosnintsi camarishgan micuyta gloriacho micogcuna!”

¹⁶ Tsaynog niptin tincutsiypa Jesús caynog yachatsergan: “Juc runashi atsca runacunata wilacatsergan juc junagcho wayinman micog aywananpag. ¹⁷ Tsay junag chämuptynashi ashmayninta cachargan tsay wilacatsishgan runacunata pushamunanpag. ¹⁸ Tsay ashmay wilag chayaptinshi jucnin caynog nergan: ‘Rantishgä chacrata ricagragmi aywashag. Nogapita ama jagayayculätsuntsu.’ ¹⁹ Jucagnashi caynog nergan: ‘Pitsga par törutami rantishcä. Tsaymi ali arog o mana ali arog cashgantapis musyanäpag canan junag arog aywashag. Nogapita ama jagayayculätsuntsu.’ ²⁰ Jucagnashi caynog nergan: ‘Tsayragmi warmita jorgushcä. Tsaymi gayatsimashganman aywayta mana camäpacushagtsu.’ Tsaynoglashi lapan gayatsishgan runa aywayta mana munargantsu. ²¹ Tsausage tsay cachashgan ashmay cutiycur patronninta wilargan runacuna imanog nishgantapis. Tsaynog wilaptin patronnin fiyupa rabiacorgan. Nircurna ashmayninta caynog nergan: ‘Cällicunapa aywaycur jucla pushamuy wactsacunata, gapracunata y wegrucunatapis.’ ²² Tsausage patronnin nishganta rurarcurnashi ashmaynin caynog nergan: ‘Nimashgayquinoglami pushamushcä, tayta. Tsaynog captinpis mäsaman manaragmi runacuna juntanragtsu.’ ²³ Tsaynashi patronnin caynog nergan: ‘Nänicunapa y chacracunapapis aywarcur tsaycho tarishgayqui runacunata imaycanogpapis wayëman juntananyag pushamuy. ²⁴ Puntata gayatsimushgäcunaga perdishganami yanucatsishgä micuyta.’ ”

Wanunanyag discipulun cananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 10.37-38)

²⁵ Atsca runacuna gatirpaptinmi Jesús caynog nergan: ²⁶ “Mayganpis discipulö cayta munarga mamanpag, taytanpag, warminpag, tsurincunapag, wauguincunapag y panincunapag yarpachacunanpa trucanga más yarpachacutsun noga munashgäta rurananpag.

²⁷ “Discipulöcunaga imanog nacarpis noga munashgänogla imaypis cawatsun. Wanunanyag noga munashgänog mana

cawarga manami discipulö canmantsu. ²⁸ Discipulö cay-cashganpita witicogcunaga wayi rurayta galaycatsir mana ushatsegnogmi caycan. Pipis wayita rurananpäga shumagragmi yarpachacärin tsay wayita ushatsinanpag gastun aypashganta o mana aypashgantapis. ²⁹ Cimientuta ruraycular cachariptenga lapan ricagcunami payta jamurpanga caynog nir: ³⁰ ‘Tsay runaga puëdegnogpis wayi rurayta galaycatsishga mana ushatsinanpag.’

³¹ ‘Maygan nacionpis juc nacionwan manarag pelyar ¿manacu puntataga mandagnin reycuna shumagrag yarpachacärin ishchay chunca waranga (20,000) soldäducunata chunca waranga (10,000) soldädulanwan vincinanpag o mana vincinanpag cashgantapis? ³² Pelayta mana puëdinan captenga jucag cag mandag carucho caycaptılanragmi wilacogninta cachan: ‘Mananashi pelyashunnatsu. Munashgayqui cagtashi imäcunatapis apacunqui’ nir wilananpag. ³³ Tsaynogra discipulö canayquipag listula carcaycay noga-raycu lapan imayquicunatapis cacharinayquipag. Imayquicunatapis cachariyta mana munarga manami discipulö capäcunquimantsu. [Nishgäta mayag cäga shumag tanyacäriy.]

³⁴⁻³⁵ ‘Musyashgayquinogpis cachega alimi caycan micuyta gustuta gonanpag. Tsulur rumilan quëdaptinnami itsanga imapagpis mana välinnatsu alpapag ni chulpapagpis. Tsaynog captenga jitariycuntsinami. Wanunayquiyag discipulö mana carga cuidädu gamcunapis Tayta Diosnintsipa naupanpita jitarishga capäcunquiman.’

15

Ogracashga uyshaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 18.12-14)

¹ Impuesto cobragcunawan Diosta mana cäsucog runacunapis aywapäcorgan Jesús yachatsishganta mayapäcunanpag. ² Tsayta ricar fariseucuna y Moisés escribishganta yachatsegcuna Jesusta jamurpargan caynog nir: “¿Imanirtag cay runaga Diosta mana cäsucogcunawan juntacaycur micun?”

³ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús tanyatsergan caynog nir: ⁴ “Pipis pachac (100) uyshanpita jucta ograycorga ¿manacu waquin cagta juc patsaman ayluycur jucla aywan ashimunapag? ⁵ Tariycorga cushishgami apricurcur apan waquin cagman talutsinanpag. ⁶ Wayinman chayaycurnami vecinuncunata y reguinacushgancunatapis shuntaycur cushicushpan wilapan caynog nir: ‘¿Ograshgä uyshätami tarimushcä!’ ⁷ Tsay runa uyshata tariycur

cushicushgannoglami Tayta Diosnintsiwan angilcunapis cushicärin juclaylapis jutsasapa runa Diosta chasquicuptin. Tsaynog cushicärin isgun chunca isgun (99) Dios munashgannog cawag runacunapag cushicushganpita masmi.

Ogracashga guellayman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

⁸ “Tsaynog pï warmipis chunca (10) guellayninpita jucta ograycorga atsquita ratarcatsirmi jucla wayinta pitsapacun ograshgan guellayta ashinanpag. ⁹ Ashiycashgancho tariycorga vecïnancunata y reguinacushgancunatapis shuntaycur cushishgami wilapan caynog nir: ‘¡Ograshgä guellaynëdami tarishcä!’ ¹⁰ Tsaynogmi Tayta Diosnintsiwa angilnincunapis cushicärin juc runalapis jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi chasquicuptin.”

Aywacog mözuman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

¹¹ Mastapis Jesús caynog nergan: “Juc runapashi ish-cay olgu tsurincuna cargan. ¹² Tsayshi shulca cag tsurin papäninta caynog nergan: ‘Papá, herenciäta jucla raquipaycalämay.’ Tsaynog niptinshi papänin raquipaycorgan paypag cagcunata. ¹³ Tsaypita juc ish-cay junaglatanashi lapan chasquishgancunata ranticuycorgan. Nircur tsay guellaywan aywacorgan caru marcaman. Tsaychönashi munashganta rurar lapan guellayninta manacagcunacho ushargan.

¹⁴⁻¹⁵ “Tsay marcacho caycaptinnashi fiyupa muchuy cargan. Tsayshi tsay mözu fiyupa yarganar aruyta ashiptin hacendädo runa payta chasquergan cuchinta mitsipänanpag. ¹⁶ Cuchita mitsirnashi pasaypa yarganar cuchipa micuynintapis micuyta munargan. Tsaynog yargaycaptinpis micuy mana captinshi pipis mana garargantsu. ¹⁷ Tsayshi yarpachacorgan caynog nir: ‘Papänëpa mincaynincunaga sacsagpag micushgachari carcaycan, caycho yargaypita wanuycaptë. ¹⁸ Caynog canäpa trucanga papänë cagpa cuticushag. Chayaycorga caynogmi nishag: “Papá, perdonaycalämay. Gomashgayquicunata manacagcho ushar jutsatami rurashcä. Manami gam munashgayquinogtsu ni Tayta Diosnintsi munashgannogtsu rurashcä. ¹⁹ Cananpitaga ama chasquimaytsu tsuriquitanoäga, sinöga mincayniquitanoglana chasquiyalämay.” ²⁰ Tsaynog yarpachacurcurnashi cuticorgan papänin cagpa.

“Tsayshi caruta aywaycämogta ricaycur papänin cushicushpan cörrila aywaycur macalacurcorgan. ²¹ Tsayshi tsurin caynog nergan: ‘¡Perdonaycalämay, papá! Gomashgayquicunata manacagcho ushar jutsatami rurashcä. Manami gam munashgayquinogtsu ni Tayta Diosnintsi munashgannogtsu

rurashcä. Cananpitaga ama tsuriquitanog chasquimaytsu, sinöga mincayniquitanoqlana chasquiycalämay.’

²² “Tsaynog niycaptinshi papänin ashmaynincunata caynog nergan: ‘Más ali cag rôpata jucla jorgapäcamuy tsurë trucacunanpag. Tsaynogpis sortëjata y zapatuta jorgapäcamuy jaticunanpag. ²³ Nircur werannin turituta pishtapäcuy fiestata ruranantsipag. ²⁴ ¡Cay tsurëga wanushganog cashganpita cawarimushganogmi caycan! ¡Ogracashga cashganpitami yurimushga!’ Tsaynog nir cushicurshi fiestata rurapäcorgan.

²⁵ “Tsayyäga mayor cag tsurenga chacrachöshi caycargan. Tsaypita cutimur wayiman chayaycashganchöshi mayargan wayincho fiestata rurarcaycagta. ²⁶ Tsausage juc ashmayninta gayaycur taporgan wayincho imanir fiestata rurarcaycashgantapis. ²⁷ Tapuptin ashmaynin caynog nergan: ‘Wauguiquimi cutimushga. Tsaymi papäniqui pishtat-sishga werannin turituta wauguiqui chämushganpita cushicur.’ ²⁸ Tsaynog wilaptinshi fiyupa rabiashpan wayinman yaycuyta mana munargantsu. Tsausage papänin aywaycurshi ruwargan wayiman yaycunanpag. ²⁹ Tsayshi papäninta caynog nergan: ‘Gam musyashgayquinogpis mana yarguypami gamta yanapaycä lapan nimashgayquicunata rurar. Tsaynog yanapaycaptëpis manami imaypis gomashcanquitsu ni juc cabralatapis amigöcunawan fiestata ruranäpag. ³⁰ ¡Cay guella tsuriqui jutsa ruraylacho cawag warmicunawan guellayniquta usharcur cutiycamuptinmi itsanga pishtatsishcanqui werannin turituta!’

³¹ “Tsaynog niptin taytan nergan: ‘Imanog captinpis gamga mana yargucuytami nogawan caycanqui, hïjo. Tsaymi lapan imaycäcunapis gamlapagna caycan. ³² Wauguiqui jutsa rurayta cacharir cutimushga caycaptenga imanog captinpis fiestata rurashun.’ ”

16

Cashganpita runa mayintsita yanapanantsipag tantyatsishgan

¹ Tsaymi discipuluncunata yachatsir Jesús caynog nergan: “Juc ashmaynintashi patronnin churargan imaycantapis shumag ricananpag. Tsaypitashi tsay patronninta runacuna wilapargan imaycantapis lutala ashmaynin ushaycashganta. ² Tsayta musyaycurna patronnin gayatsimorgan. Nircurna caynog nergan: ‘Runacuna gampag rimapäcun imäcunatapis lutala ushaycashgayquitami. Cananga wilamay lapan imata rurashgayquitapis. Cananpitaga mananami imaycäcunatapis ricanquipagnatsu.’ ³ Tsausage tsay runa

yarpachacorgan caynog nir: ‘¿Imatarag canan rurashag patronnë gargamaptenga? Manami calpä cantsu chacracho arunäpag. Caridäta manacuytapis pengacömi. ⁴ Alfin patronnë gargamaptin jina ¿imanäshagtag? Jagan runacuna yanapamänanpag mejor cobrashag pulalanta.’ ⁵ Tsayshi patronninpa jagan cag runacunata juc juclayla gayaycatsir punta cagta taporgan caynog nir: ‘¿Aycatag patronnëpa jagan caycanqui?’ ⁶ Tsaynog tapuptin nergan: ‘Paypa jagan caycä ishca y pachac (200) läta aceitimi.’ Tsauraga tsay runa caynog nergan: ‘Canan escribishun pachac (100) läta aceitilatana päganayquipag.’ ⁷ Tsaypita jucnin cagtana caynog taporgan: ‘Gamga ¿aycatag jagan caycanqui?’ Tsay runa caynog nergan: ‘Paypa jagan caycä ishca y waranga (2,000) arröba trigumi.’ Tsaynog niptinshi nergan: ‘Canan escribishun waranga pitsga pachac (1,500) arröba trigulatana päganayquipag.’ ⁸⁻⁹ Tsaynog rurashganta musyaycur patronnin caynog nergan: ‘Yanapashga cayta munarga ¡tsay runa amistä rurayta yachanmi!’ ”

Tsaynog wilaparcur Jesús caynog nergan: “Mana nacanapag tsay runa yarpachacushgannog gamcunapis yarpachacäriy imanogpapis gloriaman chayanayquipag. Tsaynogla imalawanpis runa mayiquita yanapay paycunapis Diospa wilacuyninta chasquicur gloriaman chayanapag. Tsaynog ruraptiquimi gloriaman chayaptiqui cushishga chasquishunquipag. ¹⁰ Walcalata tsararashgayquiwan runa mayiquita yanaparga atscata tsarararpis yanapanquipagmi. Mana yanapäcog carga atscata tsarararpis manami yanapäcunquipagtsu. ¹¹⁻¹² Tsaynogla imata paytacushuptiquipis mana yatapacuylapa ali ricanqui. Mana yatapacog captiquega Diospa ali wilacuyninta wilapaptiquipis chasquishunquipagmi. Mana yäracuypag captiquega manami cäsushunquipagtsu ni imata niptiquipis.

¹³ “Manami pipis ishca y patronta sirvinmantsu. Ishca y patronyog carga jucninta cäsucur jucnintaga manami cäsucongatsu. Jucninta cuyar jucnintaga manami cuyangatsu. Tsaynoglämi rïcu canalapag yarpachacogcunaga: ‘Tayta Diospa maquinchömi caycä’ niycarpis pay munashgannog cawayta mana camäpacuntsu.”

¹⁴ Tsaynog yachatsishganta mayaycurmi fariseo runacuna Jesusta asipargan. Tsaynog asipargan imaypis rïcu canalapag yarpachacog carmi. ¹⁵ Tsauraga Jesús caynog nergan: “Gamcuna ishca y cära captiquipis Tayta Diosnintsi musyanmi shonguyqui imanog cashgantapis. Tsaymi runacuna respitashuptiquipis Tayta Diosnintsipäga ishca y cära cashgayqui pasaypa mana ali caycan.

Jesucristo yachatsishganta cäsucunantsipag cashgan

¹⁶ “Moisés escribishgancuna, Tayta Diosnintsipa profëtancuna escribishgancuna y Juan Bautista wilacushgancunapis niycan noga shamunäpag cagpitami. Tsaymi Juan wilacuyta galaycushganpita-patsa atasca runacuna Tayta Diosnintsipa wilacuyninta imanogpapis chasquicurcaycan.

¹⁷ “Jana patsa y cay patsa ushacaptinpis Moisés y waquin profëtaçuna escribishgancunaga lapanmi cumplengapag.

Majayogcuna mana raquicänanpag Jesucristo yachatsishgan

¹⁸ “Pï runapis warminpita raquicaycur juc warmiwan targa adulterio jutsatami ruraycan. Tsaynogpis runanpita raquicashga warmiwan pipis targa adulterio jutsatami ruraycan.”

Läzarupita y rïcu runapita Jesucristo wilapashgan

¹⁹ Tsaypitanami Jesús caynog wilapargan: “Juc rïcu runashi cargan ali röpacunalata jaticog. Tsaynogpis waran waran amiguncunawan fiestata rurar ali micuycunalata micapäcog.

²⁰ Tsay rïcu runapa wayi puncunchöshi wactsa runa Lázaro jutiyog jamarargan. Lázarupa intëru cuerpuntashi gueri ushaycargan. ²¹ Payshi rïcu runa micur shicwapacushgalantapis micuyta munapargan. Tsaychöshi algucunapis Lázarupa guerinta lagwapargan. ²² Lázaro wanuycuptinnashi angilcuna almanta apapäcorgan Abraham caycashgan cagman. Y rïcu runa wanuycuptinnashi castancuna pampapäcorgan.

²³ “Mana cuyapäcog rïcu runapa almannashi aywargan Hadisman.* Tsaychöshi fiyupa nacaycashgancho carupita ricargan Lázaruta Abrahampa naupancho caycagta. ²⁴ Tsausage rïcu runa gayacorgan caynog nir: ‘Tayta Abraham, cuyapaycalämay. Lázaruta cachaycalämuy dëdunta ushmarcatsir shimëta ushmatsipämänanpag. Fiyupami nacaycä cay ninacho rugar.’ ²⁵ Tsaynog niptinshi Abraham caynog nergan: ‘Yarpay manarag wanur imaycayogpis cashpayqui ali cawashgayquita. Lázarunami itsanga wactsa cashpan fiyupa nacargan. Tsaymi cananga pay cushishga caycho caycan y gamna tsaycho nacaycanqui. ²⁶ Tsaynogpis jatuncaray jiu-jiuyaycag ragrami raquicyämantsi. Tsaymi gam cashgayqui cagman mana pipis tsimpamuyta puëdintsu. Tsaynog gampis mana puëdimunquitsu tsimpamuyta noga caycashgä cagman.’

* 16:23 Hadisga jutsalancho wanog runacunapa alman caycashganmi caycan.

27 “Tsaynog niptinshi rïcu runa caynog nergan: ‘Tayta Abraham, papänëpa wayinman Lâzaruta cachayculay. 28 Tsaycho pitsgaragmi wauguëcuna caycan. Paycunaman wilag aywayculätsun cay nacayman mana shamunanpag.’ 29 Tsausage Abraham caynog nergan: ‘Paycuna tsararanmi Moisés y waquin profëtacuna escribishgancunata. Tsaycunata cäsucäritsun.’ 30 Tsayshi rïcu runa nergan: ‘Tayta Abraham, tsarararpis tsaytaga manami cäsucärengatsu. Juc runa wanushganpita cawarircur wilacuptinmi itsanga jutsa ruraycunata cacharenga.’ 31 Tsaynog niptin Abraham caynog nergan: ‘Moisés y waquin profëtacuna escribishgancunata mana cäsucuycarga wanushganpita cawarircur wilacog aywaptinpis manami cäsucärengatsu.’ ”

17

Jutsaman pitapis mana tunitsinantsipag Jesucristo tantyatsishgan

(Mateo 18.6-7; Marcos 9.42)

1 Nircurna discïpulumcunata Jesús caynog nergan: “Jutsata ruranayquita Tayta Diosnintsi mana munaptinpis jutsaman tunitsicogcuna imaypis cangami. ¡Paycunaga juicio final junag pasaypami laquicongapag! 2 Tayta Diosman yäracogcunata jutsaman tunitsiptenga más alimi canman mulinu rumita cuncanman wataparcur lamarman garpuriptinpis. 3 Cuidädu gamcunapis jutsaman tunitsicog runacunanog capäcunquiman.

“Tayta Diosman yäracog mayiqui imalachöpis rabianätsishuptiquega jutsa ruraycashganta tantyatsinqui. Tantyatsiptiqui chasquicuptenga perdonanqui. 4 Juc junaglacho ganchis cuti rabianätsishuptiquipis: ‘Perdonaycalämay’ nishuptiquega perdonanqui.”

5 Tsaynog niptin apostolnincuna Jestata caynog nergan: “Yanapaycalämay Tayta Diosnintsiman más yäracur runa mayëta nishgayquinog perdonanäpag.”

6 Tsausage Jesús caynog nergan: “Ñäpushpa murunnog tashalapis yäracuyniqui captenga cay jatuncaray sicómoro yörata: ‘Sapipita tsutacarcu lamarman jawicämuy’ niptiquipis jawicämongami.”

Tayta Diosnintsi nimashgantsita ashmaynogla cäsucunantsipag cashgan

7 “Ashmaynincuna arushganpita o mitsicushganpita chayaptin manami pipis ashmayninta: ‘Jamayculay micunayquipag’ nintsu. 8 Tsaypa trucanga lapanpis nipäcun: ‘Yanucamuyrag garamänayquipag. Noga micuyta

usharcuptëragmi gamga micunquipag.’⁹ Mandashganta ruraycaptinpis manami ‘Graciaslä’ nintsu ashmayninta.

¹⁰ “Ashmaycunanoglami gamcunapis carcaycanqui. Tsaymi Tayta Diosnintsi munashganta rurarpis ama shuyarpanquitsu pipis: ‘Alitami rurashcanqui’ nishunayquita. Tsaypa trucanga caynog nipäcuy: ‘Nogacunaga Tayta Diosnintsi ashmayninmi carcaycä. Tsaymi munashgalanta ruraycä.’ ”

Leprawan gueshyaycag chunca runacunata Jesucristo aliyätsishgan

¹¹ Jerusalenpa aywarmi Jesús pasargan Samaria y Galilea provinciäcuna cuchulanpa. ¹² Tacsha marcaman chayanapag caycaptinmi leprawan gueshyaycag chunca (10) runacuna payta ricargan. Tsaymi carulapitana gayacorgan caynog nir: ¹³ “¡Tayta Jesús, nogacunata cuyapaycalämay!”

¹⁴ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Aywapäcuy cüracunaman ricashunayquipag.”

Tsaynog niptin aywarcaycashgalanchöna aliyargan. ¹⁵ Tsaymi aliyashganta ricaycur juc cutergan Jesús cagman Tayta Diosnintsi alabaraycar. ¹⁶ Chayaycurnami gongurpacuycorgan Jesuspa naupanman: “¡Graciaslä, tayta!” nishpan. Tsay cuteg runaga cargan Samariapitami. ¹⁷ Tsaymi Jesús nergan tsaycho cag runacunata: “Leprapita aliyagcunaga ¿manacu chunca (10) cargan? ¿Maytag waquin cagcunaga? ¹⁸ Waquin cagcuna Israel runa caycarpis aliyashganpita Tayta Diosta alabanapag manami cutimushgatsu. Cay runami itsanga, mana Israel runa caycarpis, cutimushga Tayta Diosnintsi alabanapag.”

¹⁹ Nircur tsay runata nergan: “Cananga aywacuyna. Tayta Diosman yäracushgayquipitami salvashgana caycanqui.”

Jesucristupa cutimuynin imanog cananpag cashgan
(Mateo 24.23-28, 37-41)

²⁰ Juc cutimi Jesusta fariseucuna tapupäcorgan caynog nir: “Israel runacunapa mandagnin Cristo chämunanpagna caycashganta ¿imanogpatag musyapäcöman?”*

Tsaynog tapuptin caynog nergan: “Tayta Dios cachamushgan Cristo chämunanpagna caycashganta manami lapan runacunatsu tanyacärenga. ²¹ Manami pipis nengatsu maychöpis caycashganta. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristo gamcunawannami caycan.”

* **17:20** Jesús runala cashganta yarpar fariseucuna manami tanyargantsu Tayta Dios cachamushgan Cristo Jesús cashganta.

²² Tsaypita más rätuntanami discipuluncunata caynog nergan: “Gloriamanna aywacuptë gamcuna pasaypami munapäcunqui jucla NOGA cutimunäta. Tsaynog munaptiquipis manami juclatsu cutimushag. ²³ Pipis: ‘Tsaychömi o wachömi Tayta Dios cachamushgan Cristo caycan’ nishuptiquipis ama cäsüpäcunquitsu. ²⁴ Wisulcuna juntacaycagta ricarmi musyantsi wanushga uywa tsaycho jitaraycashganta. Tsaynoglami cay nishgäcuna pasaycagta ricar musyanqui NOGA cutimunäpagna caycashganta. ²⁵ Tsaynog manarag captinmi puntataga runacuna chiquimar fiyupa nacatsimānga.

²⁶ “Noé cawanan witsan diluvio elagpita cashgannogmi NOGAPIS elagpita cutimushagpag. ²⁷ Noé cawanan witsanpis runacunaga micur, upyar y majatsacarmi caycargan. Tsaynog cawapäcorgan arcaman Noé yaycushgan junagyagmi. Tsaynog caycaptinmi elagpita fiyupa tamyar cay patsaman yacu juntargan. Tsaynogpami lapan runacuna shengaypa wanorgan. ²⁸ Tsaynoglami Lot cawanan witsanpis runacuna micur, upyar, rantir, ranticur, murucur y wayitapis sharcatsir caycargan. ²⁹ Sodoma marcapita Lot yarguptinnami ciëlupita tamyamorgan azufriyog nina. Tsaychömi lapan runacuna rupaycar wanorgan. ³⁰ Tsaycuna elagpita pasashgannogmi NOGAPIS elagpita cutimushagpag.

³¹ “Tsay junäga wayinpita wagtacho caycagcuna ama wayinman yaycutsuntsu imancunata jorgunanpagpis. Tsaynogla chacracho caycagcunapis wayinman ama cutitsuntsu. ³² Cuidädu Lotpa warmin† Diosta mana cäsucog cashgannog gamcunapis canquiman. ³³ Tayta Diosta cäsucunanpa trukan quiquin munashgannog cawacuyta munagcunaga manami pipis gloriaman chayangatsu. Tayta Dios munashgannog cawag cagcunami itsanga gloriaman chayar imayyagpis cawapäcongagpag.

³⁴ “Cutimunä junagmi juc cämälacho ishcg punuycagpita chasquicamag cagta apacushag y mana chasquicamag cagtanami cacharishag. ³⁵ Maraycho ishcg warmicuna agacuycagpita chasquicamag cagta pushacushag y mana chasquicamag cagtanami cacharishag. ³⁶ [Chacracho ishcg runacuna aruycagpita nogaman yäracamag cagtami apacushag y mana yäracamag cagtanami cacharishag.]”

³⁷ Tsausage tsayta mayaycur discipuluncuna tapupäcorgan caynog nir: “Tsaynog shuntashgayqui höra nogacuna ¿maychötag capäcushag, tayta? ¿Gamwancu o manacu?”

† 17:32 Lotpa warmin Diosta mana cäsucushganta musyanayquipag liyinqui Génesis 19.17,26.

Tsaynog tapuptinmi Jesús nergan: “Wisculcuna uywa wanushga caycagman juntacashgannogmi gamcunapis noga cashgä cagcho juntacashga canquipag.”

18

Tayta Diosnintsita mana ajayaypa manacunantsipag Jesu-cristo yachatsishgan

¹ Mana ajayaypa Tayta Diosta manacäriinanpag discipuluncunata Jesús yachatsergan caynog nir: ² “Juc marcachöshi Tayta Diosta ni runacunatapis mana mantsacog juez cargan. ³ Tsay marcachöshi targan juc viüda warmipis. Payshi tsay juezman aywargan: ‘Quejacushgäta arreglaycalämay, tayta’ nir. ⁴⁻⁵ Tsaynog yaparir yaparir aywaptinpis juezga manashi cäsorgantsu. Nircurnashi tsay juez caynog yarpachacorgan: ‘Diosta mana mantsacurpis ni runacunata mana mantsacurpis cay warmipa demandunta jucla arreglashag. Mana arreglaptëga imay hörapis cutiyçämongami fastidiamar umäta nanätsinanpag’.”

⁶⁻⁷ Tsaynog wilaparcurmi Jesús caynog nergan: “Tsay juez fiyu runa caycarpis viüda quejacushganta arreglaycaptenga ¿manatsurag Tayta Diosnintsipis mayanga payman yäracogcuna manacushganta? Manami manacaglapagtsu pagasta junagta Tayta Diosnintsita manacärenga. ⁸ Manacog cagtaga Tayta Diosnintsi mana shuyarätsiylapami yanapanga. Tsaynog captinpis cay patsaman NOGA cutimushpä ¿tarishagtsurag pilapis yäracayçämagta?”

Mana alabacuypa Tayta Diosnintsita manacunantsipag Jesucristo tantyatsishgan

⁹ Juc cutichömi ishçay çära runacunata Jesús caynog wilapargan: ¹⁰ “Ishçay runashi aywargan templuman Diosta manacunanpag. Jucagshi cargan fariseo y jucagnashi cargan impuesto cobrag. ¹¹ Tsayshi fariseo çäga ichircur manacorgan caynog nir: ‘Gracias, Tayta Dios. Gamta agradëcicö waquin runacunanog mana cashgäpitami. Paycunaga capäcun suwa, Diosta mana çäsucog, adulterio jutsata rurag. Tsaynogpis gamta agradëcicö tagay impuesto cobrag runanog mana cashgäpita. ¹² Ayunäpis semänacho ishçay cutimi. Tsaynoglami imaypis diezmöta apä templuman.’ ¹³ Impuesto cobrag cagnashi itsanga carulacho ichicuycorgan. Payga jutsasapa carshi ciëlluman ricäriylapis ricärerantsu. Tsaypa trucanga pasaypa laquicushpan caynog nergan: ‘Cuyapaycalämay, Tayta Dios. Nogaga jutsasapa runami çä.’ ¹⁴ Tsaymi impuestuta cobrag çäga wayinman cutergan jutsanpita perdonashgana. Fariseo cagtami itsanga Tayta Diosnintsi mana perdonargantsu. Tsaynoglami pipis

ishcay cära cagtaga Tayta Diosnintsi mana perdonangatsu. Jutsayog cashganta tanyacog cagtami itsanga perdonangapag.”

Wamracunapag Tayta Diosta Jesucristo manacushgan
(Mateo 19.13-15; Marcos 10.13-16)

¹⁵ Tsaypitanami wamracunata Jesús cagman apapäcorgan umanman maquina churaycur Tayta Diosta manacunanpag. Wamracunata apaycagta ricarmi discipuluncuna michargan. ¹⁶ Tsaynog michaptinpis wamracunata Jesús gayargan shapäcamunanpag. Nircurnami discipuluncunata caynog nergan: “Wamracunata apacamunanta ama michäpücütsu. Wamranog cagcunami Tayta Diospa naupanman chayangapag. ¹⁷ Pipis Tayta Diosnintsi naupanman chayayta munarga papänin nishganta wamra criyishgannog Tayta Diosnintsi nishganta criyitsun. Wamranog criyegcunalami Tayta Diospa naupanman chayangapag.”

Ricu runa sasatarag salvacunanpag Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 19.16-30; Marcos 10.17-31)

¹⁸ Juc mandag runami Jesusta caynog nergan: “Gam imaycatapis musyanquimi, tayta. Tsaymi tapuculäshayqui. ¿Imatag ruräman Tayta Diospa naupanman chayanäpag?”

¹⁹ Tsauraga Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag yarpanqui lapantapis musyashgäta? Tayta Diosnilantsimi lapantapis musyaycan. ²⁰ Tayta Diosnintsi naupanman chayanayquipäga mandamientucunata cumpliy. Musyanquimi mandamientucuna caynog nishganta: ‘Adulterio jutsata ama ruranquitsu. Runa mayiquita ama wanutsinquitsu. Ama suwacunquitsu. Manacagtaga ama pitapis tumpanquitsu. Mamayquita y taytayquita aliricanqui.’”✠

²¹ Niptin tsay runa nergan: “Tsaycunataga wamra cashgäpita-patsami lapanta cumplishcä, tayta.”

²² Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Lapanta cumpliy-carpis Tayta Diospa naupanman chayanayquipäga jucragmi pisheshunqui ruranayquipag. Lapan imayquicunatapis ranticuycur guellayta wactsacunata aypuy. Nircur nogawan aywashun yachatsishgäta yachacunayquipag. Tsaynog rurashpayquega gloriaman riquëzayquita churacognogmi cayanqui.”

²³ Tsaynog niptinmi tsay runa laquicorgan pasaypa ricu cashpan. ²⁴ Laquishga caycagta ricar Jesús caynog nergan: “¿Sasami cayan ricu runacuna Tayta Diospa naupanman chayanapäga! ²⁵ Auja uchcupa camëllo päsayta mana

✠ 18:20 Éxodo 20.12-16; Deuteronomio 5.16-20

camäpacushgannog rïcu runapis quiquilanpitaga Tayta Diospa naupanman chayayta manami camäpacuntsu.”

²⁶ Tsaynog niptinmi mayagcuna Jesusta tapupäcorgan: “Tsaynog captenga ¿pirag salvaconga?”

²⁷ Niptin Jesús caynog nergan: “Quiquilanpitaga runacuna manami salvacuyta camäpacuntsu. Tayta Dioslami pitapis salvan.”

²⁸ Tsausage Pedro caynog nergan: “Nogacunaga lapantami imaycätapis cacharishcä gamwan purinäpag, tayta.”

²⁹⁻³⁰ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacunayqui cashga wauguiquicunata, paniquicunata, mamayquita, taytayquita, tsuriquicunata, wayiquita y chacrayquicunatapis cacharerga cay patsacho pachac (100) cuti mastami chasquinquipag. Tsaynogpami paniquipis, wauguiquipis, mamayquipis, taytayquipis, chacrayquicunapis y wayiquicunapis gampa canga. Itsanga wilacuynëta wilacushgayquipita runacuna chiquishunquipagmi. Tsaynog captinpis Tayta Diospa naupanman chayar imayyagpis cushishgami cawanquipag.”

Wanutsishga cananpag Jesucristo yapay wilacushgan
(Mateo 20.17-19; Marcos 10.32-34)

³¹ Tsaypitami chunca ishca (12) acrashgan cag discipuluncunata gayaycur Jesús caynog nergan: “Musyapäcunquimi Jerusalem aywaycashgantsita. Jerusalemman chayaptintsimi Tayta Diosnintsipa profëtancuna escribishgannogla lapanpis NOGATA pasamanga. ³² Tsaymi wanutsimänapag mana Israel runacunapa maquinman autoridäcuna entregapäcamanga. Paycunami asipämanga, ashlimanga y togapämanga. ³³ Tsaynogpis astarcamar wanutsimanga. Tsaynog captinpis quimsa junagtaga cawarimushagmi.”

³⁴ Tsaynog niptin discipuluncunaga manami tanyapäcorgantsu imapita parlaycashgantapis.

Jericó marcacho gaprata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 20.29-34; Marcos 10.46-52)

³⁵ Tsaypita Jericó marcaman Jesús yaucuycaptinna caminucho jamaraycargan juc gapra runa caridäta manacur.

³⁶ Tsausage atscä runacuna aywaracaycagta mayashpanmi tsay gapra runa tapucorgan pi pasaycashgantapis musyananpag. ³⁷ Tapucuptinmi wilapäcorgan caynog nir: “Nazaretpita cag Jesusmi pasaycan.”

³⁸ Wilaycuptinmi gayacorgan caynog nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapaycalämay!”

³⁹ Tsaymi puntanta aywaycagcunaga tsay gaprata olgöpargan upälacunanpag. Tsaynog olgöpaptinpis masragmi

gayacorgan: “¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapaycalämay, ari!”

⁴⁰ Tsaynog gayacushganta mayarmi Jesusga ichicuycushpan gayatsimorgan. Naupanman chayaycatsiptinna caynog taporgan: ⁴¹ “¿Imacho yanapanätatag munaycanqui?”

Gapranami caynog nergan: “¡Nawëta aliyaycatsilämay, tayta!”

⁴² Niptin Jesús caynog nergan: “¡Ricayna! Yäracamashgayquipitami canan nawiqui aliyashgana caycan.”

⁴³ Tsauraga jinan hörami gaprapa nawin aliyargan. Aliyarcuptinnami Jesuspa guepanpa aywargan Tayta Diosnintsita alabaraycar. Tsayta ricaycur lapan runacuna Tayta Diosnintsita alabapäcorgan.

19

Jesucristuta Zaqueo wayinman chasquicushgan

¹⁻³ Jericó marcachömi targan Zaqueo jutiyog rïcu runa. Paymi corgan impuesto cobragcunapa mandagnin. Tsauraga Jericó marcapa atasca runacunawan Jesús pasaptinmi tacshala car ricayta mana puëdergantsu. ⁴ Tsaymi Jesús pasaycagta ricananpag cörrila aywar Zaqueo witsargan sicómoro yöraman. ⁵ Tsaypa pasaycashgancho Zaqueuta ricärir Jesús caynog nergan: “Zaqueo, jucla urämuy. Wayiquimanmi aywaycä posädatsimänayquipag.”

⁶ Tsauraga Zaqueo jucla urarcu Jesusta cushishga pushargan wayinman. ⁷ Tsayta ricaycur lapan runacuna Jesusta jamurpargan caynog nir: “¿Imanirtag jutsasapa runapa wayinman aywaycan posädacunanpag?”

⁸ Wayinchöna caycarmi Jesusta Zaqueo caynog nergan: “Tsararashgäpita pulantami imätapis wactsacunata raquipaycushag, tayta. Tsaynog pipa imantapis guechushgäpita chuscu cuti mastami cutitsishag.”

⁹ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Cananga salvashganami caycanqui gampis y wayiquicho tagcunapis. Abraham yäracushgannogmi gampis Tayta Diosnintsiman yäracuycanqui. ¹⁰ Jutsasapa runacunata salvanäpagmi Tayta Diosnintsi NOGATA cachamashga.”

Ashmaynincuna arunanpag patronnin guellayta camari-pashgan

(Mateo 25.14-30)

¹¹ Jerusalemman Jesús aywaycaptinnami runacuna yarpapäcorgan tsayman chayaycuptin jucla rey cananpag payta churananpag cashganta. Tsaynog mana cananpag cashganta tantyatsinanpagmi Jesús quiquin tincutsicorgan rïcu runaman caynog nir: ¹² “Juc rïcu

runashi aywargan juc lädu nacionman mandag cayta chasquimunapag. ¹³ Manarag aywarshi gayatsergan chunca (10) ashmaynincunata. Nircur jucninta jucnintapis ayporgan atasca guellayta caynog nir: ‘Cutimunäyag cay guellaywan arurcaycanqui.’ ¹⁴ Tsaynog nir aywacuptin marca mayincuna payta chiquishpan guepanta runacunata cachargan caynog nipäcunanpag: ‘Manami tsay runata mandagnë rey cananpag munapäcötsu.’

¹⁵ “Tsaynog marca mayincuna mana munaycaptinpis mandag cayta chasquergan. Tsaypita marcanman cutiycurnashi gayatsergan guellaynin tsararag ashmaynincunata guellaynin aycata wachashgantapis musyananpag. ¹⁶ Tsayshi puntata shamog cag caynog nergan: ‘Guellayniqui mirashga chunca (10) cuti mastami, tayta.’ ¹⁷ Tsausage mandagnin nergan: ‘¡Ali ashmaymi gam canqui! Walcalapitapis shumag guellayta miratsishgayquipitami chunca (10) marcapa mandagnin canayquipag churashayqui.’ ¹⁸ Jucagpis shamur caynog nergan: ‘Guellayniqui mirashga pitsga cuti mastami, tayta.’ ¹⁹ Paytapis nergan: ‘Pitsga marcapa mandagnin canayquipagmi gamta churashayqui.’

²⁰ “Tsaynogpis jucag ashmaynin shamur caynog nergan: ‘Caycho caycan guellayniqui, tayta. Pañuëluwan guepircurmi churaycorgä. ²¹ Gamga shuntanqui mana churashgayquipita y cosechanqui mana murushgayquipitami. Tsaynog fiyu cashgayquita musyarmi churaycorgä.’ ²²⁻²³ Tsayshi patronnin caynog nergan: ‘¡Gamga mana yäracuypag ashmaymi canqui! Quiquiquipa shimilayquipitami juzgashayqui. Fiyu cashgäta musyaycar, mana churaycar shuntashgäta musyaycar y mana muruycar cosechashgätapis musyaycarga ¿imanirtag banculaman mana churargayquitsu mirashgatana cutimur shuntacunäpag?’ ²⁴ Tsayshi nergan tsaycho caycag runacunata: ‘¡Shuntapäcuy tsararaycashgan guellaynëta! ¡Nircur goycuy chunca (10) cuti más guellay miratseg cagta!’ ²⁵ Tsaynog niptinshi nipäcorgan: ‘Payga maynami tsararaycan chunca (10) cuti masta, tayta.’ ²⁶ Nipäcuptinshi patronnin caynog nergan: ‘Guellayta camaripashgäta miratsegcunaga mastami chasquenga. Mana miratsegcunami itsanga tsararashgalantapis guechushga canga. ²⁷ Mandagnin canäta mana munar chiquimagnëcunataga ¡cayman apaycamur wanutsipäcuy noga ricaycaptë!’ ”

*Jerusalenman Jesucristo yaycuptin runacuna alabashgan
(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Juan 12.12-19)*

28 Tsaynog wilaparcurmi Jerusalenpa Jesús aywacorgan. 29 Olivos lömacho cag Betania y Betfagé nishgan marcacunanaman chayaycarna ishca discipuluncunata puntata cachargan caynog nishpan: 30 “Aywapäcuy Betfagé marcaman. Chayarnami taripäcunquipag pipis manarag muntacushgan manta bürru wataraycagta. Tsayta pascariir apamunqui. 31 Tsaycho pipis: ‘Bürröta ¿imapagtag pascaycanqui?’ nishuptiquega: ‘Jesusmi munaycan muntacunanpag’ nipäcunqui.”

32 Tsaynog cachaptinmi discipuluncuna aywar taripäcorgan Jesús nishgannogla. 33 Tsaypita bürruta pascarcaycaptinmi ämun caynog taporgan: “¿Imapagtag bürröta pascaycanqui?”

34 Tsaynog niptinmi nipäcorgan: “Jesusmi munaycan muntacunanpag.”

35 Tsaymi bürruta janchacurcur Jesús caycashgan cagman cutipäcorgan. Tsaychönami punchuncunata carunarcur tsariorgan Jesús muntacunanpag. 36 Muntashga aywaptinami runacuna cushicushpan jacuncunata y punchuncunata aywaycashgan caminuman mashtapäcorgan.* 37 Tsausage Olivos lömapa urarcaycaptinami gatiragnincuna cushicur Diosta alabapäcorgan lapan milagrucunata ricashganpita caynog nir: 38 “¡Tayta Diosnintsi cachamushgan mandamagnintsi rey caychönami caycan! ¡Tayta Diosnintsi imayyagpis alabashga cayculätsun!”*

39 Tsausage tsaycho caycag fariseucuna runacunapa chaupinpita caynog nergan: “Olgöpay gatiräshogniquicuna upälacärinanpag, tayta.”

40 Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Palcun upälacäriptenga rumicunapis Tayta Diosnintsita alabangami.”

41 Tsaypitami Jerusalén marcata ricarir tsaycho tag runacunapag Jesús wagargan caynog nir: 42 “Ali cawayta apamushgäta canan junaglapis tanyarga alimi cawapäcunquiman. Tsaynog caycaptinpis manami tanyapäcunquitsu. 43 Tsaymi gamcunapag chämonga nacanayquipag cag junagcuna. Chiquishogniquicuna jiruruypa tsapäshuptiquega manami maypapis gueshpinquipagtsu. 44 Tsaypita marcaman yaycur atacashushpayqui wamrantintami wanutsishunquipag. Wayiquicunatapis chipyagmi juchutsir ushangapag. Manami ni juc rumilapis pergaraycar quédangapagtsu. Tsaynogmi canga Tayta Diosnintsi salvashunayquipag shamushganta mana cäsucushgayquipita.”

* 19:36 Tsay witsan costumbri cashgannog marcaman juc rey yaycuptin runacuna cushishga chasquicorga jacuncunata, punchuncunata y palmatapis caminuman mashtapag. ☆ 19:38 Salmo 118.26; 148.1

Templo patiucho ranticogcunata Jesucristo gargushgan
(Mateo 21.12-17; Marcos 11.15-19; Juan 2.13-22)

⁴⁵ Jerusalemman Jesús chayaycurnami templo patiuman yaycuycur tsaycho ranticuycagcunata gargorgan. ⁴⁶ Gargurmi paycunata caynog nergan: “Tayta Diosnintsipa palabbranchöga caynogmi escribiraycan: ‘Templöga canga nogata manacamänanpagmi.’[☆] Tsaynog escribiraycaptenga ¿imanirtag gamcuna tigratsishcanqui suwacunapa machayninmannog?”

⁴⁷ Nircurnami templo patiucho waran waran Jesús yachatsergan. Tsaymi mandag cüracuna, Moisés escribishganta yachatsegcuna y autoridäcunapis wilanacärergeran Jesusta imanogpapis wanutsinanpag. ⁴⁸ Lapan runacuna Jesús yachatsishganta shumag mayaptinmi ima ruraytapis mana camäpacorgantsu.

20

Templo patiucho ranticogcunata gargunanpag Jesucristo munayniyog cashgan

(Mateo 21.23-27; Marcos 11.27-33)

¹ Tsaypitami Diospa ali wilacuyninta templo patiucho Jesús yachaycätsiptin chayapäcorgan mandag cüracuna, Moisés escribishganta yachatsegcuna y Israel mayor runacunapis.

² Paycunami caynog tapupäcorgan: “Gamga ¿ima munayniqui-wantag templo patiucho ranticogcunata gargushcanqui? ¿Pitag nishushcanqui tsaynog gargunayquipag?”

³ Tsaynog tapuptin Jesús caynog nergan: “Gamcunatapis canan tapushayqui. ⁴ ¿Pitag Juanta cachamushga bautizananpag? ¿Tayta Diosnintsicu o runacunacu?”

⁵ Tsauraga quiquinpara caynog wilanacärergeran: “Ama nishuntsu Tayta Diosnintsi cachamushganta. ‘Tayta Diosnintsimi cachamushga’ niptintsega: ‘¿Imanirtag mana criyipäcorgayquitsu?’ nimäshunmi. ⁶ Tsaynogpis ama nishuntsu runacuna cachamushganta. Tsaynog niptintsega sagmaycälarmi runacuna wanutsimäshun. Lapanmi yarpapäcun Diospa wilacognin Juan cashganta.” ⁷ Tsaynog wilanacurcurmi paycuna caynog nergan: “Manami musyapäcötsu pï cachamushgantapis.”

⁸ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Gamcuna mana wilamaptiquega nogapis manami wilashayquitsu pipa munayninwan templo patiupita ranticogcunata gargushgätapis.”

[☆] 19:46 Isaías 56.7; Jeremías 7.11

Chacra arrendag runacunaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 21.33-46; Marcos 12.1-12)

⁹ Tsaypita Jesús tincutsiypa yachatsergan caynog nir: “Juc runashi juc chacra üvata plantargan. Nircur tsay chacranta arrendacuycur juc lädu marcapa aywacorgan tsaycho tänanpag. ¹⁰ Tsausage cosëcha galaycuptinnashi cachargan juc ashmayninta üva chacra arrindunpita cobracamunanpag. Tsay ashmay chayaptinshi pasaypa magarcärir jinaylata gargurergan. ¹¹ Tsaynog jinayla cutiycuptinshi tsay runaga yapay cachargan juc ashmayninta. Tsaytapis ashlircur y magarcursi jinaylata gargurergan. ¹² Tsaypita yapay cachargan juc ashmayninta. Tsaytapis tsaynogla yawar yawar magarcärishpan jinaylata gargurergan.

¹³ “Tsausage chacrayog yarpachacorgan caynog nir: ‘Canan ¿imatatag rurashag? Cachashag juclayla cuyay tsurëta. Paytaga pagta chasquinmanpis.’ ¹⁴ Tsayshi tsay tsurin aywaycagta ricaycur wilanacärergan caynog nir: ‘Tagaymi cay chacrawan quëdangapag. Nogantsina cay chacrawan quëdacunantsipag payta wanuratsishun.’ ¹⁵ Tsayshi wilanacushgannogla chayaycuptin üva chacrapita juc läduman jorgurir wanutsipäcorgan.

“Tsaynog rurashganpita tsay üva chacrayöga ¿imatarag ruranga tsay chacrata guechuyta munag runacunata? ¹⁶ ¿Manatsurag tsay fiyu runacunata lapanta wanutsenga? Nircurna chacranta juctana arrendacuycongapag.”

Tsaynog niptinmi runacuna nipäcorgan: “¡Tayta Diosnintsi cuyapaycalämëshun tsaynog nogantsitapis mana castigamänantsipag!”

¹⁷ Tsaymi paycunata ricärir Jesús caynog nergan: “Tsaynog pasashunayquita mana munashpayquega Tayta Diosnintsi palabrancho caynog escribiraycashganta tanyacäriy:

‘Wayi sharcatsëgcuna: “Manami alitsu cay rumi” nir jitaricyuptinpis wayi esquinaman cimientupag tsay rumi churashganami caycan.’*

¹⁸ Pipis tsay rumi jananman tuneg cäga ushacangami. Tsaynoglämi pipa jananmanpis tsay rumi tunerga pasaypa ushacätsenga.”

* **20:17** Salmo 118.22-23. Tsay rumiman quiquin Jesucristumi tincutsicorgan. Tsaymi Jesucristo nergan payta chiquipäcuptinpis Tayta Diosnintsi lapanpitapis más munayniyog cananpag churashganta.

19 Tsaynog niptinmi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcuna tantyapäcorgan tumatsipaylapa paycunata Jesús tsaynog niycashganta.† Tsaymi jinan höra prësu tsaritsiya munapäcorgan. Tsaynog munarpis manami Jestusta prësu tsaritsergantsu, runacunata mantsacushpan.

Impuestuta päganapag o mana päganapag cashgantapis Jesucristuta tapushgan

(Mateo 22.15-22; Marcos 12.13-17)

20 Tsaymi autoridäman prësu apatsinan cashga Jesús cagman runacunata cachapäcorgan ali shimilanpa parlapar lutanta rimatsinanpag. 21 Chayaycurmi tsay runacuna Jestusta caynog nergan: “Nogacuna musyapäcömi imata yachatsirpis Tayta Dios munashgannog shumag yachaycätsishgayquita, tayta. Tsaymi yachagtapis mana yachagtapis Diospa wilacuynin nishgannogla yachatsinqui. 22 ¿Romacho emperador Cesarpag impuestuta pägashwancu o manacu?”‡

23 Lutanta rimatsinanpag tapushganta tantyarmi Jesús caynog nergan: 24 “Mä ricatsimay guellayta.”

Guellayta ricatsiptinmi caynog nergan: “Cay guellaycho ¿pi runapa reträtuntag caycan? Tsaynogpis ¿pipa jutintag escribiraycan?”

Tsaynog tapuptin nipäcorgan: “Emperador Cesarpami.”

25 Tsaymi Jesús nergan: “Emperador Cesarpa cagta Cesarta goycuy. Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosnintsita goycuy.”§

26 Jesús tsaynog niptin imatapis lutanta parlatsiya mana camäpacushpan tsay runacuna upälacärangan.

Wanushcuna cawarimunapag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 22.23-33; Marcos 12.18-27)

27 Tsaypitami saduceo runacunapis Jesusman aywapäcorgan pay yachatsishganta manacagman churanapag. Tsaymi Jestusta caynog nergan: 28 “Moisés escribishgancho caynogmi niycan, tayta: ‘Warmiyog runa tsuriynag wanuptin shulca wauguin cuñadan viüdawan

† 20:19 Cay tincutsicuy caynogmi caycan: Chacra duëñoga Tayta Diosnintsimi. Chacra duëñupa ashmaynincunanami Tayta Diosnintsipa profëtancuna. Chacra duëñupa tsurinnami Jesucristo. Chacra arrendag fiyu runacunanami Jesucristupa contrancuna. ‡ 20:22 Tsay witsan Roma autoridäcuna nipäcorgan munaynincho cagcunata impuestuta päganapag cashganta y Israel runacunana nipäcorgan tsay impuestuta pägarga Tayta Diosnintsipa contran caycashganta. Tsaymi: “Impuestuta pägashun” Jesús niptin Diospa contran parlashganta Israel runacuna ninman corgan. “Ama pägashuntsu” niptenga Roma runacuna rabiacunman corgan. § 20:25 Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosnintsita goycuy ninanga caycan vidantsita paypa maquinman cachaycunantsipagmi.

tätsun. Tsaynogpami wamrancuna tsay wanog cag runapa tsurinnogna canga.’[☆] 29 Tsaynog captenga tapucushayqui, tayta. Juc marcachöshi ganchis wauguicuna cargan. Mayor cagshi juc warmiwan targan. Payshi manarag tsurin captin wanorgan. 30 Tsausage shulca cag wauguinnashi targan tsay viüdawan. Paypis tsurin manarag captinshi wanorgan. 31 Tsaypita más shulcan cagna targan tsay viüdawan. Paypis wanorgan tsurin manarag captinshi. Tsaynogla lapan wauguincuna tsay viüdawan targan. Tsuriynagla lapanpis wanorgan. 32 Tsaypitanashi tsay viüdapis wanorgan. 33 Wanushcunata Tayta Diosnintsi cawaritsimunan junäga tsay warmilachi ganchis wauguipa warmin canga.’*^{*}

34 Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Tsay warmi manami mayganpapis warminnatsu canga. Cay patsalachömi runacuna warmiyog y warmicuna runayog capäcun. 35 Wanushganpita cawarircamur gloriaman chayaycurmi itsanga majaynaglana cangapag. 36 Angilcuna mana wanog cashgannogmi paycunapis mana wanog cangapag. Tayta Diosnintsi wamran carmi gloriacho cawanapag cawarimonga.

37 “Wanushcuna cawarimunanpag cashgantaga Moisespis escribishgancho tantyatsimantsimi. Abraham, Isaac y Jacob wanushganpita atsa wata guepataragmi Tayta Diosnintsi rupaycag shiracapita Moiesta caynog nergan: ‘Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosninmi noga caycä.’[☆] 38 Wanogcuna mana cawarimunanpag captenga ¿imanogpatag Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosnin canman? Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag gamcuna mana criyinquitsu wanogcuna cawarimunanpag cashganta?”

39 Tsausage Moisés escribishganta yachatseg runacuna waquin caynog nipäcorgan: “¡Alitami nishcanqui, tayta!”

40 Tsaypitanaga manami pipis tapupayta almitergannatsu.

Tayta Dios cachamushgan Cristo Davidnogla mandag mana cashgan

(Mateo 22.41-46; Marcos 12.35-37)

41 Tsaypitanami runacunata Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag runacuna nipäcun Cristo Davidnogla mandag rey cashganta? 42-43 Quiquin Davidpis Salmo librucho caynogmi escribergan:

‘Munaynincho tsararämag mandag reyta Tayta Diosnintsi caynogmi nergan:

[☆] 20:28 Deuteronomio 25.5-6 * 20:33 Saduceo runacuna tsaynog nipäcorgan
Tayta Diosnintsi wanushcunata cawaritsimunanpag cashganta mana criyirmi.

[☆] 20:37 Éxodo 3.6

Jamacamuy derëcha cag naupäman lapan contrayquita vincinäyag.*

⁴⁴ Tsausage çimanogpatag Cristoga Davidnogra mandag rey canman quiquin Davidpis mandagnin rey cashganta niycaptenga?”

Moisés escribishganta yachatsegcunanog mana cawanapag Jesucristo tanyatsishgan

(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54)

⁴⁵ Lapan runacuna mayaycaptinmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: ⁴⁶ “Cuidädu Moisés escribishganta yachatseg runacunanog capäcunquiman. Tayta Dios munashgannog cawaycashganta runacuna yarpänanlapagmi paycunaga puripäcun chaqui puntanyag sotänan jatishga. Tsaynogpis más munapäcun yachatsicog cashganpita pläzacunacho y cällicunachöpis alabashga caylatami. Tsaynogpis sinagogacunacho alinnin cag bancumanrag jamacuytami munapäcun. Micunanpag gayatsiptinpis mäsamanragmi jamacuyta munapäcun. ⁴⁷ Tsaynogmi viüdacunapa ima pobrezalantapis apacärin. Nircurnami alita rurashganta runacuna yarpapäcunanpag may hörarag Tayta Diosta manacärin. Tsaynog rurashganpitami infiernucho más fiyupa nacangapag.”

21

Viüdapa ofrendan waquin ofrendapitapis más ali cashganta Jesucristo nishgan

(Marcos 12.41-44)

¹ Tsaypitami templucho Jesús ricaraycargan ofrenda winacunanman ricucuna winarcaycagta. ² Tsaychömi ricargan wactsa viüdatapis ishcayla cobri guellayninta winaycagta. ³⁻⁴ Tsayta ricar discipuluncunata Jesús nergan: “Ricu runacunaga winashga putsog guellaynilantami. Viüdami itsanga wactsa caycarpis winashga lapan guellayninta, tsaylawan rantipacunapag caycaptinpis.”

Templo juchutsishga cananpag cashganta Jesucristo wilashgan

(Mateo 24.1-2; Marcos 13.1-2)

⁵ Nircurmi templo pergarashgan rumicuna cuyaylapag cashganpita y shumag adornashga cashganpitapis discipulucuna parlaraycargan. Tsaymi Jesús caynog nergan: ⁶ “Cay lapan ricaycashgayqui cuyaylapag caycaptinpis chipyagmi juchutsipäcongapag. Manami ni juc rumilapis canan pergaraycashgannöga quëdangapagtsu.”

* 20:42-43 Salmo 110.1

Manarag cutimuptin imanog cananpag cashgantapis Jesucristo nishgan

(Mateo 24.3-14; Marcos 13.3-13)

⁷ Tsausage discipuluncuna tapupäcorgan caynog nir: “Nishgayquinöga ¿imaytag templo juchutsishga canga, tayta? Tsaynog cananpäga ¿puntata imatag canga?”

⁸ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Pipis lutanta mana criyitsishunayquipag shumag tanyacäriy. Atscagmi shapäcamonga: ‘Cristumi noga cä’ nir. Tsaynogpis nipäcushunquipag: ‘Tiempo chämushganami cay patsa ushacänanpag.’ Tsaynog nishuptiquipis gamcuna ama cäsupanquitsu. ⁹ May-tsay nacioncunachöpis guërra captin y wanutsinacuy captin ama mantsacäriiquitsu. Puntataga tsaycunaragmi pasanga. Tsaynog captinpis templuta manami juchutsengaragtsu.

¹⁰ “Juc nacionmi pelyanga juc nacionwan. ¹¹ Tsaynogmi may-tsaychöpis canga terremöto, fiyupa muchuy y tucuy-nirag gueshyacunapis. Tsaynogpis jana patsacho ricacämonga mantsariypag imaycacunapis.

¹² “Tsaycuna manarag captinmi chiquishushpayqui präsu tsaripäcushunquipag. Israel runa mayiquicunapis contrayqui sharcur juzgapäcushunquipag. Tsaynogpis carcilcunaman wichgapäcushunquipag. Nogata chasquicamashgayquipitami apapäcushunquipag nación mandag reycunamanpis juzgashunayquipag. ¹³ Tsaynogpami wilacuynëta paycunatapis wilapanquipag.

¹⁴ Ama yarpachacäriytsu autoridäcunaman apashuptiqui: ‘¿Imatarag cananga parlashag?’ nir. ¹⁵ Nogami shumag tanyatsishayqui imata nipäcunayquipagpis. Tsaymi maygan chiquishogniquipis imaniytapis mana camäpacongatsu. ¹⁶ Gamcunapa contrayquimi sharcapäconga taytayqui, mamayqui, wau-

guiquicuna, castayquicuna y reguinacushgayquicunapis. Tsaynogpis waquinniquitaga wanutsishunquipagmi.

¹⁷ Tsaynogلامي nogata chasquicamashgayquipita pïmaypis chiquishunquipag. ¹⁸ Tsaynog captinpis ama laquicäriytsu. Ima pasashuptiquipis Tayta Diosnintsi yanapashunquipagmi.

¹⁹ Hasta wanunayquiyag Tayta Diosnintsi munashgannog cawarga paypa naupanmanmi chayapäcunquipag.

Fiyupa nacaycuna cananpag cashganta Jesucristo tanyat-sishgan

(Mateo 24.15-21; Marcos 13.14-19)

²⁰ “Jerusalén ushacänanpagna caycashganta musyapäcunquipag soldäducuna tumaparaycagta ricarmi.

²¹ Tsausage Judea provinciacho caycagcuna aywacäritsun

jircacunaman. Marcacho caycagcunapis marcapita gueshpír aywacäritsun. Chacracho caycagcunapis marcaman ama aywatsuntsu. ²² Tsay junagcunami fiyupa nacaycuna cangapag. Tsaynogpami Tayta Diosnintsipa palabrancho escribiraycashgancuna lapanpis cumplengapag. ²³ Tsaynog gueshpirmi pasaypa cuyapaypag nacanga chichu warmicuna y iti wawayog warmicunapis. Tayta Diosnintsi castigaptin runacuna fiyupami laquicärengapag. ²⁴ Waquincunatami wanutsipäcongä y waquin cagtanami apapäcongä caru nacioncunaman. Mana Israel cag runacunami Jerusalenta munaynincho tsararangapag hasta tiempun cumplishganyag.

Jesucristo cay patsaman cutimunanpag cashgan

(Mateo 24.29-31; Marcos 13.24-27)

²⁵ “Inti, quilla y estrellacunapis mantsariypagmi ricaconga. Cay patsachönami lapan runacuna mantsacuywan turwatanga lamar yacu bunyaypa bunyar fiyupa gaparaptin. ²⁶ Estrellacuna wacman cayman cuyogta ricarmi runacuna mantsarishpan ilabacäcongä. ²⁷ Tsaychömi NOGATA ricapäcamanga pucutay janancho chip-chipyaycar aywaycämogta.* ²⁸ Tsay nishgänogla lapanpis ruracaycagta galaycuptenga cushicärinqui. Musyanquinami nacaycunapita jorgunäpagna caycashgäta.”

Higus yöraman tincutsir imay cutimunanpag cashgantapis Jesucristo tanyatsishgan

(Mateo 24.32-35; Marcos 13.28-31)

²⁹⁻³⁰ Nircur caynogpis tanyatsergan: “Tamyä tiempo galaycuptin musyapäcunquimi higus yöra y waquin yöracunapis tsintsimunanpag cashganta. ³¹ Tsaynoglami tsay nishgä nacaycuna chämuptin gamcunapis musyanquipag cutimunäpagna caycashgäta. ³² Canan cawaycag runacuna manarag wanuptinmi lapan tsay nishgäcuna cumplengapag. ³³ Jana patsa y cay patsa ushacaptinpis noga nishgäcunaga lapanmi cumplengapag.”

Jesucristuta camaricushgala shuyäcunanpag tanyatsishgan

³⁴ “Mana musyashgayqui höra elagpita noga cutimur cuidädu gamcunata tarëman jutsata ruraycagta, shincashga caycagta y imaycayogpis canayquipag yarpachacur gongamashga caycagta. ³⁵ Jutsata ruragcunaga manami pipis gueshpengatsu juicio finalpita. ³⁶ Tsaynog cananpag caycaptenga Tayta Diosnintsita imaypis manacur listula carcaycay. Tsaynogpami shamunanpag cag nacaycunapita gueshpír NOGAPA naupächo cushishgala cawanquipag.”

* 21:27 Daniel 7.13

³⁷ Templucho Jesús junagpa yacharcatsir tsacaypana Olivos lömaman aywargan tsaycho posädacunanpag.
³⁸ Tsaymi tutala cutiptin templuman runacuna aywapäcog yachatsishganta mayananpag.

22

Mandag cüracunaman Jesucristuta entregananpag Judas Iscariote conträtuta rurashgan

(Mateo 26.1-5, 14-16; Marcos 14.1-2, 10-11; Juan 11.45-53)

¹⁻² Pascua aniversario chaycämuptinmi tsaytsica runacuna Jerusalencho juntacargan. Jesuswan atasca runacuna tutapita-patsa captinmi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcuna Jesusta präsu tsariyta mantsacärergan. Tsaymi wilanacärergan walcala runa cashgan höra Jesusta präsu tsariycatsir wanutsinanpag.

³ Tsaynog yarparcaycaptinmi Satanás yaycorgan Judas Iscariotipa shongunman. Judaspis Jesuspa apostolninmi cargan. ⁴ Paymi mandag cüracunaman y templo täpag wardiacunapa mandagnincunaman aywaycur caynog nergan: “Jesusta präsu tsariyta munaptiquega cutimur wilashayqui runacuna mana cashgancho Jesús imay caycashgantapis.”

⁵ Tsaynog niptinmi cushicärishpan parlapäcorgan Judasta päganapag. ⁶ Tsaynog wilanacurcurmi Judas yarpachacorgan imay höra wilacog cutinanpagpis.

Pascua cénayta discipuluncunawan Jesucristo micushgan

(Mateo 26.17-25; Marcos 14.12-21; Juan 13.21-30)

⁷ Levadüraynag Tantata Micunan aniversario y Pascua aniversariupis galaycunan junagmi Israel runacuna templucho carnishta pishtapäcog.* ⁸ Tsaymi Jesús cachargan Pedruta y Juanta caynog nishpan: “Pascua cénayta micunantsipag camaricamuy.”

⁹ Tsausage paycuna taporgan: “¿Maychötag camaripäcamushag, tayta?” nishpan.

¹⁰ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Marcaman chayarnami tincupäcunquipag juc runa puynuan yacuta apaycagwan. Tsay runapa guepalanpa aywapäcunqui hasta may wayimanpis chayananyag. ¹¹ Tsaychömi wayiyogta caynog nipäcunqui: ‘¿Mayninchöshi cuarto caycan discipuluncunawan Pascua cénayta Jesús micunanpag?’”

¹² Tsaynog niptiquimi pay ricatsishunquipag altuscho pitsapacushga jatun cuartuta. Tsay cuartucho cénayta camaricärinqui micunantsipag.”

* **22:7** Tsay witsanga Levadüraynag Tantata Micunan aniversario y Pascua aniversariupis tsay junagلامي galaycog.

¹³ Tsaymi paycuna aywar taripäcorgan Jesús nishgannogla. Tsaychömi camaripäcorgan Pascua cénayta.

*Santa Cénata discipuluncunawan Jesucristo upushgan
(Mateo 26.26-30; Marcos 14.22-26; 1 Corintios 11.23-25)*

¹⁴ Tsausage cénay höra chayaptinnami apostolnincunawan Jesús jamacorgan micapäcunanpag. ¹⁵ Tsaychömi Jesús caynog nergan: “Pascua aniversario cénayta gamcunawan micur cushicömi. Manarag wanurmi gamcunawan cay cénayta micuyta munargä. ¹⁶ Mananami cay cénayta micushagnatsu Tayta Diosnintsipa naupancho micunantsiyag.”

¹⁷ Tsaynog nircushpanmi vñuyog väsuta aptarcushpan Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircur apostolnincunata macyashpanmi caynog nergan: “Caypita lapayqui upupäcuy. ¹⁸ Yapayga manami vñuta upushagnatsu Tayta Diospa naupancho upunantsiyag.”

¹⁹ Tsaynogpis tantata aptarcu Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircurnami paycunata paquipargan caynog nishpan: “Cay tantaga cuerpömi caycan. Cay tantata micur imaypis yarpapäcunqui gamcuna-raycu wanushgäta.”

²⁰ Tsaynoglami cénayta usharcur vñuyog väsuta aptarcu caynog nergan: “Cay vñuta upur tantyacäriy yawarnëta jichar gamcuna-raycu wanushgäta. Tsaynog wanuptëmi Tayta Diosnintsi mushog conträtuta ruranga chasquicamagcunata perdonananpag. ²¹ Conträman entregamänapag cag runapis nogantsiwanmi cay mësacho caycan. ²² Tayta Diospa palabrancho escribiraycashgannogla fiyupa nacar wanunäpagmi caycä. NOGATA entregamag runami itsanga juicio final junag pasaypa laquicongapag. Payga ama yurinmanpistsu corgan.”

²³ Tsaynog niptinmi jucnin jucninpis apostolnincuna tapunacärergan: “¿Maygantsirag tsay entregag caycantsi?” nishpan.

Mayganpis más mandag cananpag cashgan

²⁴ Tsaypitami mandag cayta guechunacur apostolcuna rimanacucorgan. ²⁵ Tsaynog rimanacuptinmi Jesús caynog nergan: “Nación mandag reycuna mandag cayninman atiënicuycurmi runacunata mandan. Tsaynog mandaptinpis: ‘Ali runami payga’ nipäcun. ²⁶ Gamcunaga manami tsaynog canquimantsu. Tsaypa trucanga waquin runacunapita más ali ricashga cayta munarga runa mayiquita ashmaynogla yanapay. ²⁷ Musyapäcunquimi mësacho patrón micuptin ashmaynincuna sirvishganta. Nogaga ashmaynoglami gamcunapag caycä. Tsaymi gamcunapis ashmaynogla canquiman.

28 “Ima nacaycho captëpis gamcuna nogawanmi imaypis cashcanqui. 29 Tsaymi gamcunata churashayqui mandag canayquipag, Taytä nogata mandag canäpag churamashgannog. 30 Tsaymi mandashgä cagcho gamcuna nogawan micunquipag y upunquipag. Tsaynogpis lapan runacunata juzgaptëmi gamcunapis cada ünuyqui juc trönucho jamanquipag chunca ishçay (12) castapita mirag Israel mayintsicunata juzganayquipag.”

Pedro ñëganapag cagta Jesucristo nishgan

(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Juan 13.36-38)

31 Tsaypitami Jesús caynog nergan: “Simón, Satanasmı Tayta Diosnintsita manacushga gamcuna lapayqui cacharımänayquipag. 32 Tsaynog captinpis gampag Tayta Diosta manacushcä Satanás munashganta ruratsishuptiquipis Tayta Diosnintsiman yapay shumag yäracunayquipag. Yapay yäracurnami apóstol mayiquicunata shacyätsinqui paycunapis nogaman shumag yäracamänanpag.”

33 Tsaynog niptinmi Pedro caynog nergan: “Carcilman apashuptiquipis gamwanmi aywashag, tayta. Gamta wanut-sishushpayquega nogatapis wanutsimätsun.”

34 Tsausage Jesús caynog nergan: “Pedro, canan tsacay gällu manarag cantaptinmi quımsa cuti reguımashgayquita ñëgamanquipag.”

Jesucristuta chiquir discıpuluncunatapis chiquipäcunanpag cashgan

35 Tsaypita apostolnıncunata Jesús taporgan: “Guellayniy-nagta, jacuy-nagta y llanquıy-nagta wilacärınayquipag cachaptë çımalapis pıshëshorgayquicu?”

Tsausage paycuna nıpäcorgan: “Manami imapis pıshëmargantsu, tayta.”

36-37 Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog nırmı escribiraycan: ‘Jutsasapa runatanogpis runacuna payta ricashga.’* Tsay escribiraycashganga nogapıtami niycan. Cananpıtaga wilacog aywar jacuyquitapis guellayniquitapis apanqui. Espädayqui mana captenga punchuyquita ranticuycur espädata rantıpäcuy.”

38 Tsausage discıpuluncuna nıpäcorgan: “Caycho caycan ishçay espädacuna, tayta.”

Nıptin Jesús nergan: “¡Imata niycashgätapis manami tantyamanquıtsu!”

Getsemanıcho Tayta Diosta Jesucristo manacushgan

(Mateo 26.36-46; Marcos 14.32-42)

* 22:36-37 Isaías 53.12

³⁹ Tsaypitami Jesús aywargan cadala aywashgannog Olivos lömaman discipuluncunawan. ⁴⁰ Tsayman chayaycurnami discipuluncunata caynog nergan: “Punushgayquipita ricchayna. Diosta manacäriy Satanasta mana cäsüpänayquipag.”

⁴¹ Tsaynog nircushpan más washa läduman aywargan Tayta Diosta manacunanpag. Tsaychönami gongurpacuycur Tayta Diosta manacorgan caynog nir: ⁴² “Papá, nacanäpag caycashgäpita salvaycalämay. Itsanga noga munashgänöga ama catsuntsu, sinöga gam munashgayquinoq cayculätsun.”

⁴³ [Tsaynog laquicur manacuycaptinmi juc ángil yuriparcu shacyätsergan nacanänpag captinpis mana mantsacunapag. ⁴⁴ Tsaynog pasaypa laquicur Jesús lapan shongunwan Tayta Diosta manacuycaptinmi südayninpis yawarnograg pampaman jutorgan.] ⁴⁵ Tayta Diosta tsaynog manacushganpita discipuluncuna cagman cutiycu Jesús tarergan laquicuypita punucashga carcaycagta. ⁴⁶ Tsausage Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag punurcaycanqui? Sharcurcu Tayta Diosta manacäriy Satanasta mana cäsüpänayquipag.”

Jesucristuta prësu tsaripäcushgan

(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Juan 18.3-11)

⁴⁷ Tsaynog parlaycaptinragmi Judas Iscariote chayargan atasca runacunata pushashga. Judasga Jesuspa discipulunmi corgan. Nircurnami Jesusman witiycu payta mutsargan. ⁴⁸ Tsausage Jesús caynog nergan: “Judas, conträman entregamänayquipag ¿imanirtag NOGATA mutsamanqui?”

⁴⁹ Tsaymi Jesusta prësu apacunapag cashganta tanyashpan discipuluncuna caynog taporgan: “Tayta, ¿wanutsipäcushagcu paycunata?”

⁵⁰ Tsaynog nir juc discipulun más mandag cürapa ashmayninpa derëcha cag rinrinta espädanwan roguriycorgan. ⁵¹ Tsaymi Jesús nergan: “¡Tsaytaga ama ruraytsu!” Nircur tsay ashmaypa rinrinta yataycu aliyätsergan.

⁵² Jesusta prësu apanapag shamogcuna corgan mandag cüracuna, templo täpag wardiacunapa mandagnincuna y Israel mayor runacunapis. Paycunatami Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag suwa captënogpis gamcuna shamushcanqui espädayquiwan y garrotiquiwanpis prësu tsarimänayquipag? ⁵³ Nogaga waran waranmi gamcunawan templo patiucho caycargä. ¿Imanirtag tsaychöga prësu mana tsarimargayquitsu? ¿Imanirtag Satanaspä munayninta rurär prësu tsarimänayquipag cananrag shapäcamunqui?”

Jesucristuta Pedro ñëgashgan

(Mateo 26.57-58, 69-72; Marcos 14.53-54, 66-72; Juan 18.12-18, 25-27)

⁵⁴ Tsauraga Jesusta prësu tsarircur apapäcorgan más mandag cürapa wayinman. Payta prësu apacuptinmi Pedro caru guepalanta aywargan. ⁵⁵ Tsaymi sawan rurincho ninata ratarcatsir runacuna mashacuycorgan. Tsayman yaycurirmi Pedrupis paycunawan mashacuycorgan.

⁵⁶ Tsaymi juc ashmay warmi, Pedro mashacuycagta ricaycur caynog nergan: “Cay runapis Jesuswanmi purergan.”

⁵⁷ Tsayta mayaycurmi Pedro nergan: “Nogaga payta manami reguëtsu.”

⁵⁸ Maylantanami juc runapis payta ricaycur nergan: “Gampis paywan puregmi caycanqui.”

Niptinmi Pedro nergan: “Nogaga manami paywan imaypis purishcätsu.”

⁵⁹ Tsaypita juc höratanog jucna nergan: “Rasunpami cay runaga paywan caycorgan. Galilea runami canpis.”

⁶⁰ Tsaynog niptinmi Pedro nergan: “¡Manami musyätsu imapita parlaycashgayquitapis!”

Pedro tsaynog niycaptinmi gällu cantarcorgan. ⁶¹ Tsauraga Jesús ticraycur ricäriptinmi Pedro yarparcorgan Jesús caynog nishganta: “Manarag gällu cantaptinmi quimsa cuti reguimashgayquita ñëgamanquipag.” ⁶² Tsaymi Pedro wagtaman yargurir pasaypa laquicushpan maquina chogpacurcur wagargan.

Jesucristuta magapäcushgan

(Mateo 26.67-68; Marcos 14.65)

⁶³ Tsaypitanami prësu tsararag runacuna asipashpan Jesusta magapäcorgan. ⁶⁴ Nawinta vendarcur lagypäcorgan caynog nir: “¡Mä nimay! ¡Pitag lagyashushcanqui!”

⁶⁵ Tsaynog nir tucuyta ashlipäcorgan.

Autoridäcunapa naupancho Jesucristo cashgan

(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Juan 18.19-24)

⁶⁶ Patsa wararcuptinnami Israel mayor runacuna, mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcunapis juntacorgan. Tsayman apaycurmi Jesusta tapupäcorgan caynog nir: ⁶⁷⁻⁶⁸ “Mä wilapäcamay. ¿Rasunpacu Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristo caycanqui?”

Tsauraga Jesús caynog nergan: “ ‘Cristumi caycä’ niptëpis ni imanogpa tantyatsiptëpis gamcunaga manami criyipäcamanquitsu. ⁶⁹ Cananpitaga NOGA caycäshag munayniyog Tayta Diosnintsiipa derëcha cashgan naupanchömi.”✧

⁷⁰ Tsaypita lapan autoridäcuna tapupäcorgan: “Tsausage ¿Diospa tsurincu caycanqui?”

Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Gamcuna nishgayquinoglami caycä.”

⁷¹ Tsausage paycuna nipäcorgan: “Quiquinpis Diospa tsurin caycashganta niycämaptintsega ¿imapagnatag más testigutapis ashishun? Tsaynog Dios-tucushganta niycämaptintsega jwanutsishga catsun!”

23

Pilätuman Jesucristuta präsu apapäcushgan

(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Juan 18.28-38)

¹ Tsaypitana Jesusta apapäcorgan Pilato cagman.

² Tsaychönami Pilätuta caynog nipäcorgan: “¿Cay runataga taripäcushcä lutancunata yachaycätsegtami! Manami munantsu impuestuta runacuna pägananta. Tsaynogpis niycan Tayta Dios cachamushgan Cristo car nogacunapa mandagnë cashganta.”

³ Tsaymi Jesusta Pilato taporgan: “¿Rasunpacu ganga canqui Israel runacunapa mandagnin rey?”

Tsausage Jesús caynog nergan: “Gam nishgayquinoglami rasunpa caycä.”

⁴ Tsausage Pilato nergan mandag cüracunata y tsaycho junaraycag runacunatapis: “Manami ima jutsantapis tarëtsu cay runapataga.”

⁵ Tsaynog niptin paycunaga masrag nipäcorgan: “¿Mandamagnintsi emperadorpa contran sharcapäcunanpag shimita jati-parmi jutsayog caycan! Galilea provinciachöpis cay Judea provinciachöpis tsaynoglami shimita jatipaycan.”

Herodisman Jesucristuta präsu apapäcushgan

⁶ Tsayta mayar Pilato caynog taporgan: “¿Galileapitacu cay runaga?”

⁷ “Au, payga Galileapitami” nipäcorgan.

Tsaymi Galilea provinciapa gobernadornin Herodes captin Jesusta payman apatsorgan juzgananpag. Tsay junagcuna Jerusalenchömi Herodes caycorgan.

⁸ Jesuspita parlashganta mayashpanmi naupapitapatsa Herodes ricayta munargan milagruta ruraycagta. Tsaymi Jesusta ricaycur cushicorgan. ⁹ Tsaycho yaparir yaparir Herodes tapuptinpis Jesús manami imatapis rimacorgantsu. ¹⁰ Tsaychömi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcunapis Jesuspa contran tucuyta nipäcorgan. ¹¹ Tsausage soldäducunawan Herodes asipänan cashga Jesusta aylupargan Herodispa cäpanta. Nircurnami cutitsergan Pilato cagman. ¹² Tsay junagpitanami

Herodiswan Pilato amistargan naupata contra contra ricanacushganpita.

Jesucristuta crucificananpag Pilato mandashgan
(Mateo 27.15-26; Marcos 15.6-15; Juan 18.39-19.16)

¹³ Jesusta cutitsiptinnami Pilato gayatsergan mandag cüracunata, autoridäcunata y waquin runacunatapis. ¹⁴ Tsaycho juntacashga caycaptinnami caynog nergan: “Gamcuna cay runata apapäcamushcanqui: ‘Mandamagninti emperadorpa contranmi sharcuycan’ nipäcushpayqui. Tsaynog niptiquipis naupayquicho tapur manami ima jutsantapis tarishcätsu contran nipäcushgayquinöga. ¹⁵ Tsaynogmi Herodispis mana tarishgatsu ima jutsantapis. Tsaynog captenga cay runa manami ima jutsatapis rurashgatsu wanutsishga cananpag. ¹⁶ Tsaymi payta astarcatsilar cacharishag.”

¹⁷ [Cada watami Pascua aniversariucho Pilato cachareg juc präseta runacuna manacushgan cagta.] ¹⁸ Tsausage Jesusta cachariyta munaptin lapan gaparpargan: “¡Wanutsiy paytaga! ¡Barrabasta itsanga cachariy!” nir. ¹⁹ (Barrabasta carcilcho wichgaraycargan mandag emperadorpa contran Jerusalencho sharcushganpita y runata wanutsishganpitami.)

²⁰ Tsaymi Pilato yapay runacunata nergan Jesusta cachari-nanpag. ²¹ Niptinpis masragmi gaparpargan: “¡Crucificashga catsun! ¡Crucificashga catsun!” nishpan.

²² Tsausage Pilato yapay caynog nergan: “Crucificashga cananpäga ¿ima jutsatatag rurashga? Manami tarëtsu ima jutsantapis wanutsishga cananpäga. Astarcatsilarmi cacharishag.”

²³⁻²⁵ Tsaynog niptinpis runacuna masrag gaparpargan crucificatsinanpag. Tsausage runacuna manacushgannogla Jesusta Pilato entregaycorgan crucificashga cananpag. Tsaynogpis runacuna manacushgannoglami Barrabasta cacharergan mandag emperadorpa contran sharcushga caycaptinpis y runata wanutsishga caycaptinpis.

Jesucristuta crucificashgan
(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Juan 19.17-27)

²⁶ Tsaypita Jesusta crucificananpag aparaycaptinmi marcaman yaycuycargan Cirene marcacho tag Simón. Tsausage Jesús apaycashgan cruzta paytanami umrutsergan Jesuspa guepanpa apananpag. ²⁷ Atsca runacunami Jesuspa guepanta aywapäcorgan. Tsaychömi atsca warmicunapis laquicushpan wagaraycar aywapäcorgan. ²⁸ Tsaymi wagaycag warmicunata Jesús caynog nergan: “Jerusalén warmicuna, ama nogapäga wagapäcuysu.

Tsaypa trucanga wawayquicuna y quiquicunapis nacayanquipag cashganpita wagapäcuy.²⁹ Fiyupa nacaycunami chämongapag. Tsaymi laquicuypita runacuna caynog nipäconga: ‘¡Ima cushishgarag caycan wawaynag warmicuna!’³⁰ Tsaychömi runacuna pasaypa mantsarishpan jircacunatapis: ‘¡Janäcunaman juchumuy jucla wanunäpag!’ nenga.³¹ Nogatapis caynog nacaycätsimarga jima fiyuparag gamcunata y waquin Israel runacunatapis nacatsishunquipag!’

³² Crucificananpag Jesusta apar ishca y jutsasapa runacunatapis apapäcorgan Jesuspa naupanman crucificananpag.³³ Calavëra nishgan lömaman chayaycatsirmi Jesusta crucificaran. Apashgan jutsasapa runacunatapis crucificaran jucnin cagta Jesuspa derëchan cagman y jucagtana itsognin cagman.³⁴ [Tsay hörämi Jesús caynog nergan: “Taytalä, cay crucificamag runacunata perdonayculay. Manami musyapäcuntsu imata ruraycashgantapis.”]

Soldäducunanami Jesuspa röpanpag suertita jitapäcorgan mayganpis gänag cag apacunanpag.³⁵ Tsaycho runacuna ricarpaycaptin autoridäcuna Jesusta asipargan caynog nir: “Tayta Dios cachamushgan Cristo carga jucta salvashgannogla mä quiquin salvacutsun.”

³⁶ Tsaynoglami soldäducunapis asipashpan Jesusta shogutsergan pochgog vïnuta caynog nir: ³⁷ “Israel runacunapa mandagnin rey cashpayquega mä quiquiqui salvacuy.”

³⁸ Cruzpa puntanchömi clävaraycargan caynog escribishga: “Cay runaga Israel runacunapa mandagnin reymi” nishpan. [Tsayga escribiraycargan griego, latín y hebreo idiömacunachömi.]³⁹ Tsaypitana jucag crucificaraycag runa Jesusta manacagman churar caynog nergan: “Tayta Dios cachamushgan Cristo cashpayquega mä tsaypita salvacuy. Nircur nogacunatapis caypita jorgapäcamay.”

⁴⁰ Tsaynog niptinmi jucnin cag olgöpargan caynog nir: “Gampis paynog nacaycarga ¿manacu Tayta Diosta mantsacunqui?”⁴¹ Nogantsega jutsantsicunapitami nacaycantsi. Paypaga manami ima jutsanpis cantsu.”

⁴² Nircur Jesusta caynog nergan: “Mandag canayquipag cutimushpayquega nogata yarparcalämanqui, tayta.”

⁴³ Niptinmi Jesús caynog nergan: “Cananpitaga nogawanmi canquipag Taytäpa naupancho.”

Jesucristo wanushgan

(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Juan 19.28-30)

⁴⁴⁻⁴⁵ Pulan junag caycaptinmi patsa tsacäcorgan malway intiayag. Tsay hörämi templo rurincho cag cuartuman pipis

mana yaucunanpag tsaparag cortinapis* janapita uraypa rachicäcorgan. ⁴⁶ Tsaypitami Jesús fuertipa caynog nergan: “¡Taytalä! ¡Maquiquimanmi almäta cachaycö!”[☆] Tsaynog nircushpannami wanorgan.

⁴⁷ Tsauraga tsaycunata ricaycurmi soldäducunapa capitannin: “¡Rasunpami cay runaga jutsaynag cashga!” nir Tayta Diosnintsita alabargan.

⁴⁸ Tsaycho caycag runacunapis aywacäregan fiyupa laquishgami. ⁴⁹ Jesuswan reguinacogcunami itsanga carulapita ricarpaycar tsaycho quädacäregan. Tsaynoglami Galileapita-patsa gatirag warmicunapis tsaycho quädacäregan.

Jesucristuta pampapäcushgan

(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Juan 19.38-42)

⁵⁰⁻⁵¹ Juc runami cargan Dios munashgannog cawag, José jutiyog. Paymi shuyaraycargan Tayta Diosnintsi promitishgannog lapan runacuna Cristupa maquincho cawanangepag cashganta. Tsay runapa marcan cargan Judea provinciacho cag Arimatea. Paypis cargan Israel runacunapa autoridäninmi. Waquin autoridäcuna Jesusta wanutsinangepag wilanacäriptinpis payga manami munargantsu wanutsinanta. ⁵² Paymi Pilätuta manacorgan caynog nir: “Jesuspa ayanta cachapaycalämay pampag apanäpag.” ⁵³ Pilato auniptinmi Jesuspa ayanta cruzpita jorgurishpan linupita rurashga finu säbanaswan pitorgan. Nircur pampag apargan manarag pipis pampacushgan gagacho uhcushga sepultüraman.

⁵⁴ Tsaynog rurargan sábado jamay junag galaycunanpagna caycaptinmi. ⁵⁵ Galileapita Jesuswan shamog warmicuna Josëta gatipargan Jesuspa sepultüran maycho cashgantapis musyapäcunanpag. Tsaycho ricapäcorgan Jesuspa ayanta imanog churashgantapis. ⁵⁶ Tsaypita wayinman cutiyärishpan camaricäregan ali asyag† perfümita Jesuspa ayanman winapänanpag. Camaricurcurnami Tayta Diosnintsipa palabrancho nishgannog jamapäcorgan sábado jamay junag captin.‡

24

Wanushganpita Jesucristo cawarimushgan

(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Juan 20.1-10)

¹ Tsaypita domingo tsaca tsacala warmicuna cutipäcorgan Jesús pamparashgan cagman, camaricushgan ali

* **23:44-45** Tsay tsaparag cortinapita musyanayquipag liyinqui Éxodo 26.31-33; Hebreos 9.1-10; 10.19,20. [☆] **23:46** Salmo 31.5 [†] **23:56** Waquin runacuna nipäcun “mushcog”. [‡] **23:56** Viernes tardi las seis pitami sábado jamay junag galaycorgan.

asyag* perfümita apacurcur ayanman winapänanpag.
² Chayapäcunanpäga pamparashgan uchcuta tsaparag
 rumi juc läduman wititsishgana caycargan. ³ Tsayman
 yaycushpan manami taripäcorgannatsu Jesuspa ayanta.
⁴ Tsaymi mantsacashga car ima ruraytapis mana
 camäpacorgantsu. Tsaynog caycaptinmi ishcaý runacuna
 chip-chipyaycag röpashga paycunapa naupancho
 ricacorgan. ⁵ Paycunata ricaycur fiyupa mantsacashpanmi
 gongurpacuycorgan. Tsay runacunanami caynog
 nipäcorgan: “¿Imanirtag wanushcuna cashgan cagcho
 gamcuna ashiycanqui cawarimushgana caycaptenga?
⁶⁻⁷ Manami caychönatsu caycan. ¡Payga cawarimushganami!
 Yarpapäcuy Galilea provinciacho caycashpan jutsasapa
 runacunapa maquinman entregashga cananpag cashganta
 nipäcushushgayquita. ¿Manacu tsaycho nipäcushushcanqui
 crucificaypa wanurcatsiptinpis quimsa junagta
 cawarimunapag cashganta?”

⁸ Tsaynog niptinmi paycuna yarparcorgan Jesús
 tsaynog nishganta. ⁹ Tsaymi Jesús pamparashgan cagpita
 cutiyärishpan lapan ricashgancunata y mayashgancunatapis
 wilargan chunca juc (11) apostolnincunata y tsaycho
 cag runacunatapis. ¹⁰ Tsay warmicunaga cargan María
 Magdalena, Juana, Santiagupa maman María y paycunawan
 aywag warmicunapis. ¹¹ Warmicuna tsaynog wilaptinpis
 apostolcuna manami criyipäcorgantsu, löcutaycashganta
 yarpar. ¹² Waquin cag mana criyiptinpis Pedrumi
 itsanga cörrila aywargan Jesusta pampashgan cagman.
 Pamparashgan cagta arcaycurmi säbanaslatana tarergan.
 Tsaylatana tariycurmi mantsacashga cuticorgan.

*Emausman aywag caminucho ishcaý discipuluncunata Jesu-
 cristo yuripashgan*

(Marcos 16.12-13)

¹³ Tsay junagmi Jesuspa ishcaý discipuluncuna
 aywaycargan Emaús marcapa. Emaús cargan Jerusalenpita
 ishcaý lëwanoglamí. ¹⁴ Paycunaga aywaycargan Jesús
 wanushganpita parlaraycarmi. ¹⁵ Tsaynog parlaraycar
 aywaycaptinmi Jesús taripaycur paycunawan iwal
 aywargan. ¹⁶ Paycunawan aywaycaptinpis manami
 tanyapäcorgantsu Jesús cashganta.

¹⁷ Tsaymi Jesús caynog nir taporgan: “¿Imata parlartag
 aywarcaýcanqui?”

Tsaynog niptin laquishga aywaycashgancho ichiyorgan.

* **24:1** Waquin runacuna nipäcun “mushcog”.

18 Tsauraga Cleofas jutiyog runa caynog nergan: “Pascua aniversariuman shamog runacunapis lapanmi musyapacun cay junagcuna Jerusalencho ima pasashgantapis. ¿Manacugam musyanqui?”

19 Niptinmi Jesús caynog taporgan: “¿Imatag cashgaga?”

Tsaynog tapuptin nipäcorgan: “Nazaret marcapita cag Jesusmi corgan Tayta Diosnintsipa profëtan. Paymi Tayta Diosnintsipa munayninwan milagrucunata rurashpan lapan runacunata wilapargan Diospa wilacuyninta. 20 Paytami mandag cüracuna y lapan autoridäcuna Pilätuman entregapäcushga crucificaypa wanutsinanpag. 21 Nogacuna yarpapäcorgä Roma runacunapa munayninpita pay jorgamänantsipag cashganta. Canan junagwanga quimsa junagnami Jesús wanushgan. 22-23 Canan tuta nogacunawan cag waquin warmicuna mantsatsipäcamashga. Paycunami Jesusta pampashgan cagman tsaca tsacala aywar ayanta mana taripäcushgatsu. Tsaypita wayiman cutiycamur wilapäcamashga Jesusta mana tarishganta. Angilcuna yuriparcursi wilashga Jesús cawarimushganta. 24 Tsauraga waquin cag discipuluncunapis pamparashgan cagman aywar warmicuna wilashgannoglami Jesuspa ayanta mana taripäcushgatsu.”

25-26 Tsaymi paycunata Jesús nergan: “Tayta Dios cachamushgan Cristo wanushganpita cawarimur paypa naupanman cutinanpäga nacananragmi corgan. ¿Imanirtag gamcunaga mana tanyapäcunquitsu? ¿Imanirtag sasatarag criyipäcunqui Tayta Diosnintsipa profëtanacuna nishgancunatapis?”

27 Tsaynog nishpanmi paycunata tanyatsergan quiquinpag imanog escribiraycashgantapis. Tsaynog yarpätsergan Moisés escribishgancunapita galaycur hasta waquin profëtacuna escribishganyagmi.

28 Tsaymi Emaús marcaman chayaycushpanna paycunapita Jesús pasag-tucorgan. 29 Pasacuyta munaptinmi payta quëdatsergan caynog nir: “Patsa tsacaycannami, tayta. Caylachöna quëdacushun.”

Tsaynog niptinmi Jesús paycunawan quëdacorgan. 30 Tsaypita mësaman Jesús jamaycurnami tantata aptarcus Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircurna paquircur paycunata ayporgan. 31 Tsaynog ruraptinmi Jesús cashganta tanyapäcorgan. Tanyaptinnami elgacäcorgan.

32 Elgacäcuptinnami quiquinpura caynog parlapäcorgan: “¡Jesusmi cashga! ¡Rasuntachari shonguntsipis cushicorgan caminucho Tayta Diosnintsipa palabrantä parlapämaptintsi!”

³³ Tsauraga jinan höra Jerusalemman cuticärrergan. Chayay-curnami taripäcorgan chunca juc (11) apostolcunata y waquin discipuluncunatapis. ³⁴ Chayaycuptinnami paycunata apostolcuna caynog wilapargan: “¡Rasunpami Señorintsí Jesucristo cawarimushga! ¡Simontapis yuripashgami!”

³⁵ Niptinnami paycunapis wilapargan caminucho ima pasashgancunatapis y tantata Jesús paquishgan höra payta reguishgantapis.

Discipuluncunata Jesucristo yuripashgan

(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Juan 20.19-23; Hechos 1.6-8)

³⁶ Tsaynog parlarcaycaptinmi elagpita Jesús paycunapa naupancho ricacorgan. Nircurnami saludargan caynog nir: “Tayta Diosnintsí yanapayculäshunqui ali cawanayquipag.”

³⁷ Tsaynog niptin paycuna fiyupa mantsacargan alma cashganta yarpashpan.

³⁸ Tsauraga Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag mantsacashga carcaycanqui? ¿Imanirtag noga cashgäta mana criyipäcunquitsu? ³⁹ Noga cashgäta musyanayquipag maquëta y chaquëta yatapäcamay. Ricamashgayquinogpis manami almatsu caycä. Almaga aytsaynag y tuluynagmi.”

⁴⁰ Tsaynog nishpan ricatsergan maquinta y chaquintapis. ⁴¹ Tsaynog ricar pasaypa cushicuycarpis manaragmi shumag criyipäcorganragtsu pay cashganta. Tsaynog mana criyiptinmi Jesús caynog taporgan: “¿Imalapis caycancu micurcunäpag?”

⁴² Tsaynog niptinmi garargan juc pedäzo cancashga pescäduta [y tinyaypa mishquinta]. ⁴³ Tsaytami micorgan paycuna ricaycaptin. ⁴⁴ Micurcurnami caynog nergan: “Moisés, waquin profëtaçuna y salmucunata escribegcunapis lapanmi escribipäcorgan nogata pasamänanpag cagcunata. Gamcunawan caycar maynami wilargä lapan tsay escribiraycashgancuna cumplinanpag cashganta. Tsay wilashgänoglami pasamashga.”

⁴⁵ Tsaynog nirmi Tayta Diosnintsipa palabranta tanyatsergan caynog nir: ⁴⁶ “Tayta Diosnintsipa profëtaçuna escribipäcorgan pay cachamushgan Cristo wanunanpag cashganta y wanushganpita quimsa junagta cawarimunapag cashgantapis. ⁴⁷ Tsay escribishgancuna cumplishgana captinmi runacunata wilapanqui nogata chasquicamar jutsa ruraycunata cacharinanpag. Tsaynogpami Tayta Diosnintsí perdonangapag jutsa rurashgancunata. Jerusalemnita galaycur may-tsaypapis aywar lapan runacunata tsaynog wilapanqui. ⁴⁸ Wilacunayquipäga gamcuna ricashcanquimi ima pasashgantapis. ⁴⁹ Gamcunamanmi noga cachamushag Taytä prometishgan Santu Espirituta. Itsanga Jerusalemnacho

shuyarpaycanqui Santu Espirituta chasquinayquiyag. Chasquircuptiquinami yanapashunquipag wilacuynëta wilacunayquipag.”

Ciëluman Jesucristo cutishgan

(Marcos 16.19-20; Hechos 1.9-11)

⁵⁰ Tsaypitana discipuluncunata Jesús pushargan Jerusalenpita Betaniaman. Tsaycho caycarna maquina jogarcur Tayta Diosnintsita manacorgan paycunata yanapananpag.

⁵¹ Tsaynog paycunapag manacuycaptinmi Tayta Diosnintsi gloriaman pushacorgan. ⁵² Tsaycho discipulucuna Jesusta adorarcarmi cushishgala cuticärergan Jerusalenman. ⁵³ Tsay junagpitanami Tayta Diosnintsita alabanapag waran waran templuman juntacag. [Amén.]

SAN JUAN

Jesucristupita escribishgan

Apóstol Juanmi cay libruta escribergan. Payga puntata Juan Bautistapa discipulunmi cargan (1.35-42). Tsaypitaragmi Jesuspa discipulunmi cargan. Jesuswan purirmi rurashgancunata ricargan y yachatsishgantapis mayargan. Tsaynog purirmi tantyargan salvamänantsipag Jesucristuta Tayta Diosnintsi cachamushganta.

Juanga cay libruta escribergan salvamänantsipag Jesucristo shamushganta nogantsipis musyanantsipagmi. Tsaynogpis cay libruta escribergan Jesucristuman yäracur gloriacho cushishgala imayyagpis cawanantsipag cashganta musyanantsipagmi (20.31).

Dios caycar Jesucristo cay patsaman shamushgan

¹⁻² Imapis manarag captinmi Jesucristo mayna caycargan. Tayta Dioswanmi pay caycargan. Payga Diosnintsimi.

³ Paywanmi Tayta Dios camargan lapan imaycatapis. ⁴ Paymi cay patsacho cagtaga lapantapis cawayta gon. Tsaynog cawayta gon runacuna Tayta Dios munashgannog cawapäcunanpagmi. ⁵ Tsaynog captinpis runacuna

jutsalancho cawarmi tsacäpacushganog carcaycan. Tsaymi mana tantyantsu Tayta Diosnintsi munashgannog cawananpag. Tsaynog captinmi Jesucristo runacunata tantyatsin jutsa ruraycunata cacharir Tayta Dios munashgannogna cawapäcunanpag.

⁶⁻⁷ Jesucristuta runacuna chasquicunanpagmi Juan Bautista wilacorgan. Tsaynog wilacunanpagmi Tayta Dios payta acargan. ⁸ Shumag wilacuptinmi runacuna yarpapäcorgan Juan Bautista salvacog Jesucristo cashganta. Tsaynog yarpaptinpis manami Jesucristutsu payga cargan, sinöga Jesucristuta chasquicärinanpag wilacoglami.

⁹ Jesucristoga atsqinogmi caycan. Tsaymi cay patsaman shamorgan runacunapag atsqinog cananpag. ¹⁰⁻¹¹ Cay patsaman shamuptinpis runacuna manami tantyargantsu Jesucristoga Tayta Diospa naupanpita shamushganta. Tsaynogpis payta manami chasquicäregantsu, Tayta Dioswan cay patsata camashga caycaptinpis. ¹² Tsaynog captinpis Jesucristuta chasquicogcunami itsanga Tayta Diosnintsi wamrancunana carcaycan. ¹³ Tsaynog niycaptenga manami mamanpita yurishganpitatsu Tayta Diospa wamrancuna carcaycan, sinöga Jesucristuta chasquicushganpitami.

14 Tayta Dioswan caycashganpita cay patsacho runanog yurishpanmi Jesucristoga nogacunawan purergan. Paywan purirmi ricapäcorgä cuyacog cashganta. Tsaynogpis mayapäcorgä Diospa wilacuyninta yachatsishganta. Payga Tayta Diospa japalan cuyay tsurinmi. Tsaymi payta ricar quiquin Tayta Diosta ricagnogna capäcorgä. 15 Paypitami Juan Bautista caynog nir wilacorgan: “Jesucristoga nogapita más munayniyogmi caycan. Payga manaragpis yuriptë maynami caycarganna.”

16-17 Moisesga Tayta Diospa mandamientuncunalatami tanyatsergan. Jesucristumi itsanga cuyamashpantisi tanyat-simantsi Tayta Dios salvamänantsipag cag mushog wilacuyninta. 18 Manami pipis Tayta Diosta ricashgatsu. Paytaga ricashga japalan cuyay tsurin Jesucristulami. Tsaymi pay cagpita shamushga car tanyatsimashcantsi Tayta Dios imanog cashgantapis.

Juan Bautista wilacushgan

(Mateo 3.1-12; Marcos 1.2-8; Lucas 3.15-17)

19 Jordán mayucho Juan Bautista runacunata bautizaycaptinmi Jerusalenpita autoridäcuna Juan cagman cachargan cüracunata y Leví casta runacunata. Paycunata cachargan Cristo cashganta o juc cashgantapis tapumunanpag. 20 Tsay runacuna tapuptinmi Juan caynog nergan: “Nogaga manami Cristutsu cä.”

21 Tsaynog niptinmi yapay taporgan: “Tsausage ¿pitag caycanqui? ¿Tayta Diospa unay wilacognin Eliascu?”*

Tsaymi Juan Bautista nergan: “Manami Eliastsu caycä.”

Tsaymi yapay taporgan: “Tsausage ¿Moisés nishgannog shamunanpag cag wilacog profëtaacu caycanqui?”†

Niptinmi nergan: “Manami paytsu cä.”

22 Tsaynog niptinmi nipäcorgan: “Tsausage ¿pitag canqui? Autoridäcunata wilanäpag pï cashgayquitapis wilapäcamay.”

23 Tsausage Juan caynog nergan: “Nogaga Isaías escribishgannoglamí Tayta Diospa wilacognin caycä. Tsaymi chun-yag jircaman shamog runacunata wilapaycä jutsancunata cacharir Cristo shamuptin chasquicärinanpag.”*

24 Juanta tapunanpag autoridä cachashgan runacunaga waquin cargan fariseo runacunami. Paycunami Juanta taporgan caynog nir: 25 “Tsausage ni Cristo, ni Elías, ni Moisés

* **1:21** Malaquías 4.5-6 escribishgancho Tayta Dios nergan Jesucristo manarag shamuptin unay wilacognin Elías cutimunanpag cashganta. Eliaspita y Juan Bautistapita masta musyanayquipag liyinqui San Mateo 17.10-13; San Lucas 1.17. † **1:21** Moisés nishgannog shamunanpag cag profëtapita musyanayquipag liyinqui Deuteronomio 18.15-19. ☆ **1:23** Isaías 40.3

escribishgannog shamunanpag caycag profëtapis mana caycarga ¿imanirtag runacunata bautizaycanqui?”

²⁶⁻²⁷ Tsaynog tapuptin Juan nergan: “Nogaga yaculawanmi bautizaycä. Itsanga jucragmi shamonga nogapita más munayniyog. Nogaga manami paynog munayniyogtsu caycä. Cay patsachöna caycaptinpis runacuna manami tanty-acuntsu salvamagnintsi Cristo cashganta.”

²⁸ Tsaynöga Juanta tapupäcorgan Jordán mayu tsimpan Bë-taniachömi. Tsaychömi runacunata Juan bautizaycargan.

Jesucristo aywaycämogta Juan Bautista ricashgan

²⁹ Tsaypita wara junag Jesús aywaycämogta ricarmi Juan Bautista caynog nergan: “¡Ricapäcuy Tayta Dios cachamushgan runa aywaycämogta! Pascua aniversariucho carnishta wanutsipäcushgannogmi pay wanonga runacuna jutsa rurashgancunapita perdonashga cananpag. ³⁰ Nogapita más munayniyog cashganta y manaragpis yuriptë pay mayna cay-cashgantami noga wilacö.

³¹ “Naupataga manami musyargätsu Tayta Dios cachamushgan Cristo pï runa cashgantapis. Pï cashganta manarag musyarpis nogaga runacunata bautizaycashcä shamuptin payta chasquicärinanpagmi. ³²⁻³³ Jesucristo pï cashgantapis musyanäpagmi Tayta Dios caynog nimargan: ‘Bautizarcuptiqui maygan runapa jananman Santu Espiritu palomanog rataptinmi musyanquipag tsay runa Jesucristo cashganta. Paymi munayniyog caycan Santu Espirituwan runacunata bautizananpag.’ ³⁴ Tsay nimashgannoglami Jesusta bautizarcuptë paypa jananman Santu Espiritu palomanog rataycagta ricargä. Tsaymi gamcunata wilapä Tayta Diosnintsipa tsurin pay cashganta.”

Punta cag discipuluncunata Jesucristo acrashgan

³⁵⁻³⁶ Tsaypita wara junag ishca y discipuluncunawan caycarmi Juan Bautista ricargan Jesús pasaycagta. Payta ricarmi Juan Bautista caynog nergan: “¡Ricapäcuy! ¡Salvamagnintsi Cristo pasaycan!”

³⁷ Tsaynog niptinmi Jesuspa guepanpa tsay ishca y discipulucuna aywapäcorgan. ³⁸ Ticraycamushganchömi Jesús ricargan guepanpa paycuna aywaycagta. Tsaymi taporgan: “¿Maypatag aywarcaycanqui?”

Niptinmi nipäcorgan: “Gam cagmanmi aywaycämorgä, rabí. ¿Maychötag posädaraycanqui?” (Rabí ninanga yachatsicog ninanmi.)

³⁹ Tsaymi Jesús: “Acu, posädacushgä wayita reguit-sishayqui” nergan.

Tsaymi reguitsergan maycho posädarashgantapis. Tardina captinnami Jesuswan quëdacorgan posädacushgan cagcho.

⁴⁰ Tsay ishçay discipuluncuna jucag cargan Simón Pedrupa wauguin Andresmi. ⁴¹ Tsausage jinan hörami Andrés aywargan wauguin Simón cagman. Chayaycurmi wilargan caynog nir: “¡Tincupäcushcä Tayta Dios cachamushgan Cristuwanmi!”

⁴² Nircurnami Jesús cagman pushargan. Chayaycuptinnami Simonta ricaycur Jesús caynog nergan: “Jonaspa tsurin Simón, cananpitaga Pedrunami jutiqui canga.”

Felipita y Natanaelta discipulun cananpag Jesucristo acrashgan

⁴³ Tsaypita wara junag Galilea provinciapa Jesús aywananpagna caycarmi tincorgan Felipiwan. Tsaymi payta nergan: “Discipulö canayquipag nogawan aywashun.”

⁴⁴ Felipega cargan Betsaida marcapitami. Andreswan Pedrupis tsay marcalapitami cargan. ⁴⁵ Discipulun cananpag Jesús niptinmi Felipe aywargan Natanaelta caynog wilananpag: “¡Tayta Dios cachamushgan Cristuwanmi tincupäcushcä! ¡Payga Josëpa tsurin Nazaret marcapita Jesusmi! ¿Yarpanquicu Moisés y waquin profëtaçuna pay shamur salvamänantsipag escribishganta? ¡Paywanmi tincupäcushcä!”

⁴⁶ Niptinmi Natanael nergan: “¿Imanogpatag Nazaret marcapita Tayta Dios cachamushgan Cristo canman?”

Tsaynog niptinmi Felipe nergan: “Acu aywashun ricanyquipag.”

⁴⁷ Tsaymi Natanael aywaycämogta ricar runacunata Jesús nergan: “Tagay aywaycämog runaga ali runami. Payga rasun caglata imatapis parlan.”

⁴⁸ Tsay nishganta mayashpanmi Natanael taporgan: “¿Imanogpatag musyanqui ali runa cashgäta?”

Tsausage Jesús nergan: “Manami ali runa cashgalayquitatsu musyã, sinöga maycho cashgayquitapis musyãmi. Tsaymi Felipe manarag gayashuptiquipis nogaga ricashcä hīgus yöra chaquincho jamaraycashgayquita.”

⁴⁹ Tsaynog niptinmi Natanael nergan: “¡Tayta Diospa tsurinmi gam caycanqui, tayta! ¡Tsaynogpis Israel runacunapa mandagnin reymi caycanqui!”

⁵⁰ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “¿Hīgus yöra chaquincho jamaraycashgayquita ricashgäta nishgaläpitacu tsaynog nimanqui? Cananpitaga milagrucunata rurashgätapis ricanquipagmi.”

⁵¹ Tsausage tsaycho caycag runacunata Jesús caynog nergan: “Angilcuna ciëlupita uraycämogta y witsaycagta sueñuynincho ricarmi Jacob tantyargan

Tayta Dios yanapaycashganta.[†] Tsayta ricar Jacob tantyashgannogmi gamcunapis tantyanquipag Tayta Dios NOGATA yanapaycämashganta.”

2

Yacuta vïnuman Jesucristo ticratsishgan

¹ Tsaypita quimsa junagtanami casaray fiesta cargan Galilea provinciacho cag Caná marcacho. Tsay fiestachömi caycargan Jesuspa mamanpis. ² Tsay fiestamanmi Jesusta y discïpuluncunatapis gayatsergan. ³ Manarag fiesta ushacaptinmi vïnu ushacäcorgan. Tsauraga Jesusta maman caynog nergan: “Vïnu ushacashganami. ¿Maypitarag canan vïnuta jorgamonga?”

⁴ Tsaynog niptin mamanta Jesús nergan: “Manami hörä chämunragtsu munashgayquinog milagruta ruranäpag, mamä.”

⁵ Tsaynog niptinpis serviciucunata maman caynog nergan: “Imata ruranayquipag Jesús nishuptiquega cäsucärinqui.”

⁶ Tsaychömi caycargan rumipita rurashga yacuynag sogta urpucuna. Tsay urpucunamanmi yacuta winapäcog costumbrin cashgannog maquina maylacärinanpag. Waquin urpucunamanmi yaycog ganchis chunca (70) litro yacu y waquinmannami yaycog pitsga chunca (50) litro yacu. ⁷ Tsauraga serviciucunata Jesús caynog nergan: “Tsay urpucunaman yacuta juntagpag winapäcuy.”

Tsaymi yacuta winapäcorgan urpucunaman juntashganyag. ⁸ Juntarcuptinnami Jesús nergan: “Ichiclata chagarcur apay mayor servicio yawanapag.”

Jesús nishgannog rurapäcuptinmi tsay yacu ticrorgan vïnuman. ⁹ Tsaymi apapashgan vïnuta yawarcorgan mayor servicio. Itsanga manami musyargantsu maypita apashgantapis. Yanapag cag serviciucunalami musyorgan yapupita vïnuman Jesús ticratsishganta. Tsay vïnuta yawarcurnami casarag mözuta gayaycur caynog nergan: ¹⁰ “¡Tsayrag apamushgan vïnoga waquin vïnupitapis más alimi caycan! ¿Maychötag tsay vïnutaga tarishcanqui? Waquin runacunaga fiesta galaycunalanchömi alinnin cag vïnuta sirvicun. Gammi itsanga fiesta ushananchörag más alinnin cag vïnuta sirvicuyanqui.”

¹¹ Tsaynogmi Galileacho cag Caná marcacho Jesús rurargan punta cag milagruta. Munayniyog cashganta ricarmi discïpuluncuna tantyapäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

[†] 1:51 Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Génesis 28.10-17.

12 Tsaypitanami mamanwan, wauguincunawan y discipuluncunawanpis Jesús aywargan Capernaum marcaman. Tsaychömi goyargan juc ishcaj junag.

*Templo patiucho ranticogcunata Jesucristo gargushgan
(Mateo 21.12-13; Marcos 11.15-17; Lucas 19.45-46)*

13 Pascua aniversario galaycunapagna caycaptinmi Jesús aywargan Jerusalén marcaman. 14 Chayashpannami templo patiucho tarergan atasca runacuna ranticurcaycagta. Tsaychömi ranticuycargan törucunata, uyshacunata y palomacunatapis. Tsaynogpis tarergan guellay ranticogcunata.* 15 Tsaynog ranticuycagta tariycushpanmi sumbadorta rurarcu uyshantinta wăcantinta Jesús gargorgan templo patiupita. Guellayta ranticogcunapa mėsancunatapis ticrar ushargan guellaynincunatapis mashtariycushpan. 16 Tsaynog gargurmi paloma ranticogcunatapis caynog nergan: “¡Caycunata jorgapăcuy! Taytăta adoracuna wayichöga ¿imanirtag mercădo captinnogpis caycho ranticurcaycanqui?”

17 Jesús tsaynog ruraptinmi discipuluncuna tantyapăcorgan Tayta Diospa palabrancho escribiraycashgannogla ruraycashganta. Tsay escribirashganga caynogmi niycan: “Templuchöga Tayta Diosta adorapăcunalantami mună.”*

18 Tsaynog garguptinmi Israel runacunapa autoridănincuna payta nipăcorgan: “¿Ima munayniquiwantag ranticogcunata gargushcanqui? Mă milagruta ruray munayniyog cashgayquita musyapăcunăpag.”

19 Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Milagruta ricayta munarga cay templuta juchutsipăcuy. Juchutsipitiquęa quimsa junaglatami noga sharcatsishagpag.”

20 Tsaynog niptinmi autoridăcuna nipăcorgan: “Cay templuta sharcatsipăcorgan chuscu chunca sogta (46) watatami. ¿Imanogpatag canan gam quimsa junaglata yapay sharcatsinquiman?”

21 Tsaynog nir Jesús manami templuta yapay sharcatsinanpagtsu nergan, sinöga quiquin wanushganpita quimsa junagta cawarimunapag cashgantami niycargan. Tsaymi autoridăcuna Jesús imapita parlaycashgantapis mana tantyapăcorgantsu. 22 Discipuluncunapis manami juclaga tantyapăcorgantsu. Jesús wanushganpita cawarimushganta ricarragmi tantyapăcorgan templuman jitaycular quiquinpag parlashganta. Tsaynogpami musyapăcorgan Tayta

* 2:14 Jesús cawanan witsanmi Roma runacunapa guellayninta Israel runacuna tsararag imatapis rantinanpag. Tayta Diosnintsipag ofrendata apananpagmi itsanga templuman apananpag cag guellaytarag rantipăcog. ☆ 2:17 Salmo 69.9

Diosnintsipa palabrancho Jesuspita escribiraycashgan y Jesús nishgancunapis rasun cag cashganta.

Runacuna imata yarpashgantapis Jesucristo musyashgan

²³ Pascua aniversariucho atsca runacunami ricapäcorgan milagrucunata Jesús ruraycashganta. Tsaynogpami tantyapäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

²⁴ Tsaynog tantyacuypinapis Jesús musyarganmi payman mana yäracuycashganta. ²⁵ Mana wilaptinapis payga musyarganmi runacuna imata yarpashgantapis.

3

Nicodemuwan Jesucristo parlashgan

¹ Juc fariseo runami corgan Nicodemo jutiyog. Payga Israel runacunapa autoridäninmi corgan. ² Paymi tsacaylapa Jesús cagman aywargan parlananpag. Chayaycurmi caynog nergan: “Milagrucunata rurashgayquita musyarmi tantyapäcö Tayta Dios yanapaycäshushgayquita, tayta. Tsaymi musyapäcö nogacunata yachatsimänayquipag cachamushushgayquita.”

³ Tsausage Jesús caynog nergan: “Runacuna Tayta Diospa naupanman chayananpäga yapayragmi yurinman. Yapay mana yurerga manami pipis gloriaman chayangapagtsu.”

⁴ Tsausage Nicodemo caynog taporgan: “¿Imanogpatag runacuna yapay yurinman yurishgana caycarga? ¿Cutinmantsurag mamanpa pachanman yapay yurinanpag?”

⁵ Tsausage Jesús caynog nergan: “Manami runacuna mamanpa pachanman cutinanpagtsu niycä, sinöga Santu Espiritupa munayninwan yapay yurinanpagmi. Pipis yacuwän* y Santu Espiritupa munayninwan yapay mana yurerga manami Tayta Diospa naupanman chayangapagtsu.

⁶ Manami pipis mamanpita yurishgalanpitatsu salvashga canga, sinöga Santu Espiritupa munayninwan yurishganpitaragmi. ⁷ Gloriaman chayananpag lapan runa yapayragmi yurinman niptë ama mantsacaytsu.

⁸ Wayrämogta mayarpis runacuna manami musyantsu maypita wayra shamushganta ni maypa aywashgantapis. Tsaynoglami runacuna mana tantyapäcuntsu yapay yurishganog cananpag Santu Espiritu imata rurashgantapis.”

⁹ Tsaynog niptinmi Nicodemo nergan: “Nogäläpis tsaytaga manami tantyättsu, tayta.”

¹⁰ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Israel runacunapa yachatsegnin caycar ¿manacu tsayta tantyanqui? ¹¹ Tsay nishgäcunata mana tantyaptiquipis nogaga gamta

* 3:5 Santu Espirituta yacuman tincutsishganta musyanayquipag liyinqui Ezequiel 36.25-27.

wilapaycä musyashgätami. Tsaynog captinpis gamcuna manami criyipäcunquitsu nishgäta. ¹² Runacuna yapay yurishganog cananpag nishgäta mana criyiyacarga ¿imanogpatag criyipäcunquiman masta niptëpis?

¹³ “Manami pipis gloriaman aywarcur cutimushgatsu tsaycho imanog cashgantapis runacunata wilananpag. NOGAMI itsanga gloriapita cay patsaman shamushcä. Tsaymi rasun cagta runacunata wilapä. ¹⁴⁻¹⁵ Pipis nogata chasquicamagcunaga gloriacho cushishgami imayyagpis cawangapag. Tsaynog cawanapäga puntata NOGA wanushagragmi. Chunyag tsaqui jircacho culebra picashganpita runacuna aliyänapag broncipita rurashga culebrata Moisés shawashgannogmi nogapis cruzcho wanushag chasquicamag runacuna salvacärinanpag.”†

Runacunata Tayta Dios cuyapashgan

¹⁶ Runacunata cuyashpanmi Tayta Dios cachamorgan cuyay tsurinta. Tsaynogpami pipis Tayta Diospa tsurinta chasquicur payman yäracog cäga infernuman manana gaycushgatsu canga, sinöga gloriamanmi chayanga imayyagpis tsaycho cawanapag. ¹⁷⁻¹⁸ Tayta Diosnintsega tsurinta cachamorgan payman yäracogcunata salvananpagmi. Tsaymi Tayta Diospa tsurinman yäracog cäga gloriaman chayangapag. Mana yäracog cagmi itsanga infernuman gaycushga cangapag. ¹⁹⁻²⁰ Paycunaga jutsa rurashgancunata cachariyta manami munantsu. Tsaymi Tayta Diospa tsurin cay patsaman shamushga captinpis payta mana chasquicärintsu. ²¹ Tayta Diospa tsurinta chasquicog cagmi itsanga jutsa ruraraycunata cacharin. Tsaynog cacharinanpäga Tayta Diosnintsimi payta yanapan.

Jesucristo shamunanpag cashganta Juan Bautista wilacushgan

²² Tsaypitanami Jesuswan discipuluncuna aywapäcorgan Judea provinciaman. Tsaychömi runacunata bautizapäcorgan. ²³ Juan Bautistanami bautizaycargan Enón nishgan ragracho, tsaycho atsa yacu captin. Enón cargan Salim marca cercanchömi. Tsaycho bautizaycashganta musyarmi waquin runacunaga tsayman aywargan bautizacärinanpag. ²⁴ Tsay witsanga Juan manaragmi carcilcho wichgararganragtsu.

† 3:14-15 Tayta Dios mandaptinmi broncipita culebrata Moisés rurargan. Nircurmi guerupa puntanman watarcur jawergan runacuna ricananpag. Tsayta ricagcunatami Tayta Diosnintsi aliyätsergan culebra picashganpita. Masta musyanayquipag liyinqui Números 21.4-9.

²⁵ Tsaychömi Israel runacunapa juc ishca y autoridänincuna Juan Bautistapa discipuluncunata nergan: “Jesús bautizashganmi más ali caycan Juan bautizashganpitaga.”
²⁶ Tsaynog niptinmi discipuluncuna Juanta caynog nipäcorgan: “Tayta, ¿yarpanquicu Jordán tsimpancho caycar juc runapita wilapämashgayquita? Cananga paymannami lapan runacuna aywarcaycan bautizacärinanpag.”

²⁷ Tsaynog nipäcuptinmi Juan caynog nergan: “Nogapita más munayniyog captinmi runacuna payman aywarcaycan. ²⁸ Gamcunata nishgänogpis manami Tayta Dios cachamushgan Cristutsu nogaga caycä. Tsaypa trucanga Cristuta runacuna chasquicunanpag wilacunaläpagmi Tayta Dios cachamashga. ²⁹ Jipashwan juc mözu casaraptin amigun cushicushgannoglami nogapis cushicö runacuna Jesucristumanna aywapäcuptin. ³⁰ Nogaman shapäcamunanpa trucanga más alimi caycan paymanna runacuna aywaptin.

³¹ “Gloriapita shamushga carmi Jesucristo musyan tsaycho imanog cashgantapis. Nogaga cay patsalapita carmi mana paynöga musyätsu. Tsaymi tantyashgaläta wilacö. ³² Jesucristumi itsanga wilacuycan gloriacho ricashgancunata y mayashgancunatapis. Tsaynog wilacuptinpi mana chasquicogcunaga manami tantyapäcuntsu rasun cagta wilacushganta. ³³⁻³⁴ Chasquicogcunami itsanga tantyapäcun rasun cagta wilacuycashganta. Jesucristoga tsaynog wilacuycan Tayta Diosnintsipita shamushga carmi. Tsaynog wilacunanpäga Santu Espiritumi payta yanapaycan. Tsaymi pay wilacushgannöga pipis mana wilacuntsu.

³⁵ “Tsurinta cuyarmi Tayta Diosnintsi lapantapis paypa munayninman cachaycushga. ³⁶ Tsaymi Diospa tsurin Jesucristuta chasquicog cagtaga gloriaman shuntanga tsaycho imayyagpis cushishga cawanapanpag. Payta mana chasquicog cagtami itsanga Tayta Diosnintsi rabiashpan infiernuman gayconga imayyagpis tsaycho nacanapanpag.”

4

Samaria warmiwan Jesucristo parlashgan

¹ Fariseo runacunami musyapäcorgan Juan Bautista bautizashganpita más atsca runacunata Jesús bautizaycashganta. ²⁻³ Fariseo runacuna tsaynog musyashganta tantyarmi Jesuswan discipuluncuna cutergan Judea provinciapita Galilea provinciaman. Itsanga manami quiquintsu Jesús bautizargan, sinöga discipuluncunami runacunata bautizargan.

⁴ Galilea provinciaman chayapäcunanpäga Samaria provinciaparagmi pasapäcorgan. ⁵ Tsaypa pasarmi Samariacho

cag Sicar nishgan marca naupanman chayapăcorgan. Tsay-chömi Jacobpa chacran cargan. Tsay chacratami tsurin Josëta unay goycorgan. ⁶ Tsay chacrachömi cargan Jacob yacuta jorgunanpag uchcutsishgan pözu. Tsay pözu cagman chayaycurmi Jesús uticashga jamaycorgan. Tsay höra cargan pulan junagnognami. ⁷⁻⁸ Tsaycho Jesús jama-pashganyagmi discipuluncuna micuyta ranteg marcapa aywapăcorgan. Micuyta ranteg aywashganyagmi Jesús jamaray-cashgan cagman Samaria warmi chayargan yacucog. Tsaymi yacunashpan yacuta Jesús manacorgan tsay warmita.

⁹ Tsay witsanga Samaria runacunawan Israel runacuna contra contra ricanacorgan. Tsaymi yacuta manacuptin tsay warmi caynog nergan Jesusta: “Israel runa caycarga ¿imanirtag yacuta manacamanqui Samaria warmi cashgäta musyaycar?”

¹⁰ Tsauraga Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsipa palabrantanta tantyar y noga pi cashgätapis musyarga gampis yacuta manacamanquimanmi. Manacamaptiquega cawatsicog yacutami camaripăshayqui.”

¹¹ Tsauraga tsay warmi nergan: “Yacoga rurichöragmi caycan. Jorgunayquipag imayquipis mana caycaptenga ¿imanogpatag jorgamunquiman cawatsicog yacuta camaripămănayquipăga? ¹² Jacobmi cay pözuta unay uchcutsergan. Cay pözupitami yacuta upupăcorgan uywancunapis, tsurincunapis y quiquinpis. Paypis cay pözupitarag yacuta jorgamushga caycaptenga gam ¿maypitatag tsay yacuta jorgamunquiman?”

¹³ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Cay pözupita yacuta upog căga yapaypis yacunangapagmi. ¹⁴ Noga camaripashgä yacuta upog cagmi itsanga imaypis manana yacunangapagnatsu. Paycunaga Tayta Diospa naupanchömi imayyagpis cawangapag.”

¹⁵ Tsauraga Jesusta tsay warmi caynog nergan: “Imaypis mana yacunănăpag ni cay pözumanpis yacucog manana cutiycămunăpag tsay yacuta camaripaycalămay, tayta.”

¹⁶ Tsaymi Jesús nergan: “Ayway runayquita pushamunayquipag.”

¹⁷⁻¹⁸ Tsauraga tsay warmi nergan: “Manami rună cantsu, tayta.”

Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Rasun cagtami gam nimashcanqui. Gamga pitsga runawannami tashcanqui. Canan taycashgayqui runapis puripănacushgayqui runalami caycan.”

¹⁹ Tsaynog niptin tsay warmi nergan: “Diospa profëtan imachari gam caycanqui, tayta. ²⁰ Nogacunapa auquilöcunaga

tagay jircachömi Tayta Diosta adorapäcog. Gamcunaga, Israel runacuna carmi, ‘Jerusalenchörag Tayta Diosta adorashun’ nircaycanqui.”

²¹ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Tagay jircaman mana aywaypa ni Jerusalemmanpis mana aywaypa Tayta Diosta adoranayquipag cag höra chaycämunnami. ²² Tayta Diosta adorarpi Samariapita cashpayquimi gamcuna shumag mana musyanquitsu Tayta Diospa wilacuyninta. Tayta Dios cachamushgan salvacog runa Israel runa captinmi nogacuna musyapäcö paypa wilacuyninta. ²³ Israel runacuna y mana Israel runacunapis Santu Espiritu munashgannog lapan shongunwan Tayta Diosta adorapäcunanpag cag höra chämushganami. Tsaynog adoranantsitami Tayta Dios munan. ²⁴ Tayta Diosnintsega Espiritumi caycan. Tsaymi lapan shongunsiwan maychöpis payta adorashun.”

²⁵ Tsausage tsay warmi nergan: “Cristo shamunanpag cashganta musyämi, tayta. Pay shamurnami tsaycunata tanyatsimäshunpag.”

²⁶ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Tsay shamunanpag cäga nogami caycä.”

²⁷ Micuyta rantimushganpita cutiycurmi discipuluncuna Jestusta tarergan tsay warmiwan parlaycagta. Tsaymi quiquin-pura caynog nir parlapäcorgan: “¿Imanirtag tagay warmiwan Jesús parlaycan?” Itsanga mayganpis manami taporgantsu imapita parlaycashgantapis.

²⁸ Tsausage puynunta cachariycushpan marcaman tsay warmi aywargan runacunata caynog nir wilananpag: ²⁹ “Juc runami pözu cagcho caycan. Paymi nimashga imanog cashgätapis. Acu aywashun ricapäcunayquipag. ¿Manatsurag pay caycan salvamagnintsi Cristo?”

³⁰ Tsausage runacuna aywapäcorgan Jesús caycashgan cagman payta ricapäcunanpag. ³¹ Tsayyäga discipuluncuna Jestusta nergan: “Micushunna, tayta.”

³² Tsausage Jesús caynog nergan: “Nogapa micuynë jucmi caycan.”

³³ Tsaymi discipuluncuna quiquin-pura parlar caynog nergan: “¿Pirag micuyta apapämushga micunanpag?”

³⁴ Tsaynog yarpashganta tanyarmi Jesús nergan: “Nogapa micuynëga caycan cachamagnë nimashganta ruraymi. ³⁵ ¡Tanyacäriy! ¡Diospa wilacuyninta chasquicunanpag runacuna listunami carcaycan! Cananpita chuscu quillacho cosëcha listu cananpag cashgannogmi tagay aywaycämog Samaria runacunapis listuna caycan wilacuynëta chasquicunanpag. ³⁶ Wilacuynëta chasquicorga gloriacho cushishgami imayyagpis cawapäcongagap. Ali cosëcha cashganpita murog

cagpis cosechag cagpis cushicushgannogmi Diospa wilacuyninta punta wilacogcuna y guepa wilacogcunapis cushicärin wilacushganta chasquicuptin.”

37-38 Nircurnami Jesús nergan: “Diospa wilacuyninta wilacur unay profëtacuna murucognogpis maynami wilacärishga noga shamunäpag cashganta. Tsay unay profëtacuna wilacärishganmanmi gamcunatapis cachaycä wilacuynëta wilacärinayquipag. Tsaymi wilacärishgayquita runacuna wiyar chasquicuptin: ‘Juc muruptinpis jucnami cosechan’ nishgannogla caycan.”

39 Marcaman cutiycur: “Jesusmi nimashga imanog cashgätapis” nir tsay warmi wilacuptinmi atasca runacuna criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. 40 Tsausage runacuna Jesús cagman chayaycur ruwacärrergan paycunawan quëdanapag. Tsaynog ruwacuptinmi paycuna cagcho Jesús goyargan ishcajunag. 41 Paycuna cagcho goyar wilapaptinmi más atasca runacuna criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. 42 Tsaymi tsay warmita runacuna caynog nipäcorgan: “¡Gam nipäcamashgayquega rasun cagmi caycan! Cananga quiquëcunanami pay yachatsishganta mayashcä. Tsaymi musyapäcö runacunata salvanapag Tayta Dios cachamushganta.”

*Autoridäpa tsurinta Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 8.5-13; Lucas 7.1-10)*

43 Tsaycho ishcajunag goyarcurni Galilea provinciaman Jesús cutergan. 44-45 Galileaman cutiptinmi marca mayincuna cushicärrergan Jerusalemcho milagruta rurashgannog paycuna cagchöpis milagruta ruranapag cashganta yarpar. Jerusalemcho milagruta rurashganta ricashga carpis manami criyipäcorgantsu Tayta Diospa wilacognin cashganta. Marca mayincuna tsaynog mana criyiptinmi Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsipa profëtantaga marca mayincuna manami chasquicärintsu.”

46-47 Tsaypitana Jesús cutergan Galilea provinciacho caycag Caná marcaman. Tsaychömi yacuta vïnuman naupata ticratsergan. Canácho cashganta musyaycurmi Capernaum marcapita juc autoridä tsayman aywargan. Chayaycurmi Jesusta ruwacorgan wayinman aywaycur antsa caycag tsurinta aliyätsinanpag. 48 Tsausage Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag gamcuna milagrutarag ricayta munarcaycanqui Tayta Dios cachamashganta criyipäcunayquipag?”

49 Tsaynog niptinpis tsay runa caynog nergan: “Imanog captinpis tsurëta aliyätsinayquipag wayëman jucla aywayculäshun, tayta. Mana aywaptiquega tsurë wanongachari.”

⁵⁰ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Tsuriqui aliyashganami caycan. Cananga cushishgana wayiquipa cuticuy.”

Tsauraga Jesús nishganta criyir wayinpa cuticorgan.

⁵¹ Wayinman chayaycaptinnashi ashmaynincuna taripaycur caynog nergan: “¡Tsuriqui aliyashganami caycan, tayta!”

⁵² Tsaynog niptin ashmaynincunata taporgan imay höra aliyashgantapis. Tsauraga ashmaynincuna wilargan ganyan pulan junagna tsurin aliyashganta.

⁵³ Tsauraga tsay runa yarpargan Jesús tsay höra: “Tsuriqui aliyashganami caycan” nishganta. Tsaypitanami tsay runa wayincho cagcunawan criyipäcorgan Jesusga Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

⁵⁴ Tsay wamrata aliyätsishganwanga ishca cutinami milagruta Jesús rurargan Galilea provinciacho.

5

Betesda pözücho puriyta mana puëdeg runata Jesucristo aliyätsishgan

¹ Tsaypitana Jerusalencho Tayta Diosta adorapäcunanpag fiesta captin Jesuspis aywargan tsay fiestaman. ² Jerusalén yaycunachömi “Uysa yargunan” nishgan puncu caycan. Tsaychömi caycan jatun pözu. Hebreo idiömachöga tsay pözupa jutin caycan Betesdami. Tsay jatun pözupa naupanchöga caycan pitsga alarcunami. ³ Pitsgan alarcunachömi jitarpaycargan atsca gueshyaycag runacuna, gapra runacuna y puriyta mana puëdeg runacunapis. ⁴ [Tsaychömi paycuna shuyarpaycargan ciëlupita ángil urarcamur yacuta cuyutsipänapag. Yacuta cuyurcatsiptinna maygan gueshyagpis puntata yacuman yaycog cäga aliyashgana yargamog.]

⁵ Tsaychömi juc runa gueshyar jitaraycargan quimsa chunca pusag (38) watana. ⁶ Tsay runa unaypitana gueshyashganta musyarmi Jesús caynog taporgan: “¿Aliyashga cayta munanquicu?”

⁷ Tsaynog niptinmi tsay gueshyaycag runa nergan: “Au, aliyashga caytami munä, tayta. Tsaynog captinpis manami pinëpis cantsu yacuta ángil cuyutsiptin jatun pözuman yaycat-simänapag. Yaycunäpag caycaptëpis jucmi yaliman.”

⁸ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “¡Sharcuyl! Quirmayquita apacurcur aywacuy.”

⁹⁻¹⁰ Tsaynog niptin tsay gueshyaycag runa jinan höra ali-yargan. Nircurna quirmanta apacurcur cushishga aywacor-gan.

Quirmanta apaycagta ricarmi Israel runacunapa autoridänincuna caynog nergan: “Sábado jamay junag caycaptenga ¿imanirtag quirmayqui apashga aywaycanqui?”

11 Tsausage tsay runa caynog nergan: “Aliyätsimagnë runami nimashga quirmäta apacurcur aywacunäpag.”

12 Tsaymi tsay runata tapupäcorgan caynog nir: “¿Pitag tsaynog nishushcanqui?”

13 Tsaynog tapuptin pï aliyätsishgantapis manami musyargantsu, atscä runacuna tsaycho captin.

14 Tsaypitana tsay aliyätsishgan runawan templucho tincurcur Jesús nergan: “Aliyashgana caycarga amana yapay jutsata ruraynatsu. Jutsata yapay rurarga gueshyashgayquiptapis masmi imapis pasashunquipag.”

15 Tsaynog niptin tsay runa autoridäcunaman aywar wilargan aliyätsegnin runa Jesús cashganta. 16 Wilaptinmi autoridäcuna Jesuspa contran sharcapäcorgan sábado jamay junagcho aliyätsishganpita.

17 Tsaypitanami paycunawan tincur Jesús caynog nergan: “Taytä alita rurashgannogmi nogapis alita rurar tsay runata aliyätsishcä, sábado jamay junag captinpis.”

18 Tsaynog niptinmi autoridäcuna Jesusta wanutsiyta munapäcorgan. Tsaynog wanutsiyta munargan manami sábado jamay junagcho runata aliyätsishgalanpitatsu, sinöga: “Diosmi Taytä” nishganpitami. “Diosmi Taytä” niptin paycuna yarpapäcorgan Dios-tucuycashganta.

Diospa tsurin car Jesucristo munayniyog cashgan

19 Tsausage Jesús caynog nergan: “Diospa tsurin carmi lapantapis rurä Taytä munashgannogla. 20 Imatapis ruranäpäga Taytäragmi cuyay tsurin captë tantyatsiman. Tsaymi runacunata aliyätsishgalätatsu ricanquipag, sinöga más espantaypag cag milagrutapis ricanquipagmi. 21 Tsaymi juicio final junag wanushcunata Taytä cawaritsimunapag munayniyog cashgannog nogapis munayniyog caycä runacunata perdonar mushog cawayta gonäpag.

22 “Tsaynogpis juicio final junag Taytä manami pitapis juzgangatsu, sinöga tsurin captë nogatami nimashga pïmaytapis juzganäpag. 23 Tsaynog nimashga quiquinta respitashgannogla nogatapis lapan runacuna respitamänapagmi. Tsaymi nogata mana respitamag cäga Taytätapis mana respitaycantsu.

24 “Shumag tantyacäriy. Wilacuynëta chasquicur cachamagnë Taytäman yäracogcunaga infernuman manami gaycushgatsu canga, sinöga gloriachömi imayyagpis cawangapag. 25 Tsaynogpis wilacuynëta chasquicorga wanushganog cashganpita mushog cawaytami chasquengapag. Tsay cawayta gonäpag cag höra maynami chämushgana. Tsaynoglami höra chämonga wanushcunatapis cawaritsimunäpag. 26 Pitapis cawayta gonapag Tayta Dios munayniyog cashgannogmi

nogapis munayniyog caycä pitapis mushog cawayta gonäpag. ²⁷ Tsaynoglami Tayta Diospita NOGA shamushga captë lapan runacunata juzganäpag churamashga.

²⁸ “Ama yarpapäcuytsu wanushcunata mana cawaritsimunäpag cashganta. Höran chämuptenga lapan wanushcunatami cawaritsimushag. ²⁹ Alita ruragcunaga cawarircamur imayyagpis gloriachömi cawapäcongapag. Mana alita ruragcunami itsanga cawarimurpis infiernucho imayyagpis nacapäcongapag. ³⁰ Cachamagnë Taytä munashgantami imaypis rurä. Tsaymi pay munashgannogla lapan runacunata juzgashagpag.

Tayta Dios cachamushganta Jesucristo tanyatsishgan

³¹⁻³² “Tayta Dios cachamashgantaga manami quiquilätsu në, sinöga milagrucunata ruranäpag yanapamashpan Tayta Diospis runacunata musyaycätsinmi paypita shamushgäta. Tsaynog musyaycätsishuptiquega tanyapäcuy nishgäcuna rasunpa cashganta.

³³ “Tsaynoglami Tayta Dios cachamashganta Juan Bautistapis wilacushga. ³⁴⁻³⁵ Tsaynog wilacuptin atscagmi cushicärgan shamunäpag cagta musyashpan. Nogapita Juan wilacushganta yarpaycätsë manami ali wilacog cashganta yarpänayquipagtsu, sinöga Tayta Dios cachamashganta criyishpayqui salvacärinayquipagmi.

³⁶ “Nogapita Juan wilacushganta mana criyirpis milagro rurashgäcunata ricar y yachatsishgäcunata mayarga Tayta Dios cachamashganta criyipäcuy. ³⁷ Tsaynogpami quiquin mana parlapäshushpayquipis y mana yuripäshushpayquipis Tayta Dios musyaycätsishunqui nogata cachamashganta. ³⁸ Tsaynog musyaycätsishuptiquipis nogata mana chasquicamarga Tayta Diostapis manami chasquicurcaycanquitsu.

Runacuna mana chasquicushganpita Jesucristo parlashgan

³⁹ “Gamcunaga Tayta Diosnintsipa palabrantä liyir yachacurcaycanqui gloriaman chayayta munarmi. Tsaynog yachacurpis manami tanyapäcunquitsu tsay escribishgancuna noga shamunäpag escribiraycashganta. ⁴⁰ Tsaymi nogata chasquicamayta mana munarga Tayta Diosnintsipa palabrantä mayjina yachacurpis gloriaman imaypis mana chayanquipagtsu.

⁴¹⁻⁴² “Noga musyämi janan shongula Tayta Diosman yäracuycashgayquita. Tsaymi gamcuna mana chasquicamap-tiquipis nogaga imaypis Taytä nimashganta ruraycäshag.

43 “Tayta Diospita shamushga captëpis gamcunaga chasquicamayta manami munapäcunquitsu. Quiquilanpa yarpaynilanpita shamog runacuna nishgancunatami itsanga chasquicurcaycanqui. 44 Tsaynog chasquicurcaycanqui paycunapita ali ricashga cayta munarmi. Tsaynog caycarga ¿imanirtag yarparcaycanqui Tayta Dios munashgannog cawaycashgayquita?”

45-46 “Gamcuna yarpapäcunqui nogata mana chasquicamarpi Moisés escribishgan leycunata cumplir salvacärinayquipag cashganta. Tsaynog yarpaptiquipis Moisesga noga shamunäpag cagpitami escribergan. Moisés escribishgancunata rasunpa chasquicushpayquega noga nishgäcunatapis chasquicärinquimanmi. Mana chasquicushgayquipitami juicio final junag Taytäpa naupancho Moisespis nishunquipag jutsayog cashgayquita. 47 Nogapita Moisés escribishgantapis mana chasquicuycarga ¿imanogparag noga nishgäcunata chasquicärinquiman?”

6

Pitsga waranga runacuna micapäcunanpag milagruta Jesu-cristo rurashgan

(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17)

1 Tsaypitanami Galilea lagünata Jesús tsimpargan. (Cananga tsay lagünata nipäcun “Tiberias.”)

2 Gueshyagcunata aliyätsishganta ricarmi paypa guepanta atsca runacuna aywapäcorgan. 3 Tsaychönami lömaman aywaycur discipuluncunawan Jesús jamacärergan. 4 (Tsay witsan Pascua aniversario chaycämorgannami.) 5 Paycuna caycashganman atsca runacuna chaycämushganta ricarmi Felipita Jesús caynog nergan: “Caytsica runacunapäga ¿maypitatag micuyta rantimushun?”

6 Tsaynog nergan: “Mä imaninägshi Felipe” nishpanmi. Jesús musyargannami imanogpa micuyta camaripänanpag cashgantapis. 7 Tsausage Felipe caynog nergan: “Pusag (8) quilla gänapacushgantsiwannog rantimuptintsipis manami aypanmantsu caytsica runacuna walca walcala micapäcunanpagpis.”

8 Tsaymi Simón Pedrupa wauguin Andrés nergan: 9 “Caycho juc wamra tsararaycan pitsga cebäda tantata y ishca pescädulatami, tayta.”

10 Niptinmi Jesús discipuluncunata nergan: “Lapan runacunata nipäcuy jamacunanpag.”

Tsaymi jamacunanpag discipuluncuna niptin pashpaman lapan runacuna jamacärergan. Tsaychömi olgu cagcunalata yupaptin cargan pitsga waranganog (5,000). 11 Nircurnami

tsay pitsga tantata y ishca y pescäducunata Jesús aptarcur Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Agradëcicurnami discipuluncunata macyargan runacunata aypunanpag.

12 Lapan runacuna sacsashganyag micurcuptinnami discipuluncunata Jesús nergan: “Putsushgancunata lapanta shuntamuy.”

13 Tsaynog niptinmi putsushgan tantata discipuluncuna shuntargan chunca ishca y (12) canasta juntata.

14 Tsay milagro rurashganta ricaycurmi runacuna cushicushpan caynog nipäcorgan: “Cay runaga Tayta Dios cachamunanpag cag profëta imachari caycan.”*

15 Tsaynog nishpanmi runacuna imanogpapis nacionninpa mandagnin rey cananpag churayta munapäcorgan. Tsaynog churananta mana munarmi jircapa Jesús japalan aywacorgan.

Yacu jananpa Jesucristo purishgan

(Mateo 14.22-27; Marcos 6.45-52)

16 Patsa tsacaycaptinnami Jesuspa discipuluncuna cutergan lagüna cuchunman. 17 Jesusmi itsanga jircapita manarag cutimorganragtsu. Tsaymi büquiman witsarcur discipuluncunala Capernaum marcaman aywaycargan.

18 Aywaycaptinmi fiyupa wayraptin yacu pulchagyayta galaycorgan. 19 Tsaypita juc lëwatanog aywaycarna Jesusta ricapäcorgan yacu jananpa paycuna cagman aywaycagta. Payta ricaycurmi fiyupa mantsacorgan. 20 Tsausage Jesús caynog nergan: “¡Ama mantsacamaytsu! ¡Nogami caycä!”

21 Tsaynog niptinmi büquita ichitsipäcorgan Jesús witsänanpag. Tsaypita maylantanami lagüna cuchunman chayapäcorgan.

Jesucristo imayyagpis cawatsicog micuyman tincutsicushgan

22 Milagruta Jesús rurashgan cagcho quëdag runacuna ricargan tsaycho caycag juclayla büquiwana discipuluncuna aywacärishgantami. Paycunawan Jesús mana aywashga captinmi yarpapäcorgan jircacho quëdacushganta. 23-24 Tsausage Jesustapis ni discipuluncunatapis mana tarishpanmi Tiberias marcapita büquicuna chayaptin tsay büquicunawanna Capernaum marcaman tsay runacuna aywapäcorgan Jesusta ashinanpag.

25 Capernaumcho Jesusta tariycurmi payta tapupäcorgan: “Tayta, ¿imay höratag cayman shamorgayqui?”

* 6:14 Tsay profëtapita masta musyanayquipag liyinqui Deuteronomio 18.15,18.

²⁶ Tsausage Jesús nergan: “Gamcuna ashircaycämanqui manami Tayta Dios cachamashganta tantyartsu, sinöga sagsagpag micushgalayquipitami. ²⁷ Pachalayquipäga ama yarpachacuysu. Tsaypa trucanga yarpachacäriy mana ushacag cawayta taripäcunayquipag. Tsay cawaytaga NOGAP-ITARAGMI chasquinquipag. Tsaypagmi Tayta Diosnintsi churamashga.”

²⁸ Tsaynog niptinmi paycuna tapupäcorgan: “Tayta, ¿imatatag rurapäcöman gloriaman aywapäcunäpag?”

²⁹ Tsausage Jesús caynog nergan: “Gloriaman aywanayquipäga nishgäcunata chasquicäriy. Tsaytami Tayta Dios munan. Yäracamagcunata gloriaman pushanäpagmi Tayta Dios cachamashga.”

³⁰ Tsaynog niptinmi caynog nipäcorgan: “Nishgayquicunata chasquicunäpäga mä ricanäpag milagruta ruray. ³¹ Chunyag tsaqui jircacho unay Israel mayintsicunapag maná nishgan micuyta Moisés camaripashgannog gampis mä nogacunapag micuyta waran waran camaripämay. Micuyta Moisés camaripashganpitaga Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynogmi niycan:

‘Tayta Diosmi jana patsapita micuyta paycunapag camaripargan.’[☆]

Tsaynogla gampis nogacunapag camarimuy.”

³² Tsausage Jesús caynog nergan: “Shumag tantyacäriy. Moisés unay camaripashgan micuyga manami runacuna imayyagpis cawananpagtsu corgan. Cananmi itsanga runacuna imayyagpis cawananpag Taytä gloriapita juc micuytana camarimushga. ³³ Tsay micuytaga maynami ciëlupita cachamushga. Tsay micuyta micurmi runacuna imayyagpis gloriacho cawangapag.”

³⁴ Tsausage paycuna nipäcorgan: “Tsay micuytaga waran waran camaripaycalämay, tayta.”

³⁵ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Imayyagpis cawatsicog micuyga nogami caycä. Nogata chasquicamag cäga sagsagpag micushgannogmi imayypis cushishga cawanga. Tsaynogpis nogaman yäracamag cäga yacuta yamashganyag upushgannogmi imayypis cushishga cawanga. ³⁶ Tsaynog captin-pis gamcunaga yachatsishgäcunata mayaycarpis y milagro rurashgäcunata ricaycarpis manami chasquicamanquitsu.

³⁷ “Gamcuna mana chasquicamaptiquipis Taytä acrashgan cagcunaga lapanpis nogata chasquicamanmi. Nogata chasquicamagtaga manami pitapis gargushagtsu. ³⁸⁻³⁹ Gargunäpa trucanga nogata chasquicamag cagtaga lapantapis juicio final junag cawaritsimushag. Taytä

[☆] 6:31 Éxodo 16.4; Salmo 78.24

manami munantsu nogaman yäracamagcuna mayganpis guepaman cuticunanta. Paycunata shumag ricanäpagmi cay patsaman Taytä cachamashga. ⁴⁰ Tsaynogpami chasquicamagcunataga cawaritsimushag gloriacho imayyagpis cawanapag. Tsaycho cawanantami Taytä munan.”

⁴¹ Gloriapita shamog micuy cashganta Jesús niptinni tsaycho caycag Israel runacunapa autoridänincuna caynog nipäcorgan: ⁴² “Cay runaga ¿manacu Josëpa tsurin? Nogantsega musyantsimi maman y taytan pï cashgantapis. ¿Imanirtag payga: ‘Gloriapitami shamushcä’ niycämantsi?”

⁴³ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Gamcuna mana tanyashpayquimi tsaynog nircaycanqui. ⁴⁴ Cachamagnë Tayta Dios tanyatsishganta chasquicogcunalami nogata chasquicaman. Chasquicamag cagtaga gloriacho imayyagpis cawanapagmi wanuptinpis cawaritsimushag.

⁴⁵ “Tayta Diosnintsipa profëtancuna escribishganchöpis caynogmi niycan:

‘Lapan runacunatapis quiquëmi musyatsishag noga munashgänog cawanapag.’[✠]

Tsay escribirashgannoglämi gamcunatapis Tayta Dios musyaycätsishunqui. Tsaynog captinpis pay tanyatsishganta chasquicog cagcunalami nogata chasquicaman. ⁴⁶ Gloriapita shamushga car nogalami Tayta Diosta reguë. Manami pipis más paytaga reguintsu. ⁴⁷ Tsaynog captenga nogata chasquicamag caglami Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawangapag.

⁴⁸ “Nogaga imayyagpis cawatsicog micuyymi caycä. ⁴⁹ ¿Manacu chunyang tsaqui jircacho unay Israel mayintsicuna micapäcorgan maná nishgan micuyta? Tsayta micurpis wanupäcorganmi. ⁵⁰ Gloriapita shamog micuyta micog cagmi itsanga imayyagpis cawangapag. ⁵¹ Nogami gloriapita shamog cag micuyga caycä. Runacuna gloriacho imayyagpis cawanapagmi noga wanushagpag. Tsaymi nogata micamag cäga wanurpis cawarimonga imayyagpis gloriacho cawanapag.”

⁵² Tsaynog niptinni tsay autoridäcuna jucninpis jucninpis caynog nipäcorgan: “¿Imanogpatag paytaga micushun?”

⁵³ Tsausage Jesús caynog nergan: “NOGATA mana micamarga y yawarnëta mana uporga manami pipis gloria-man chayangatsu. ⁵⁴ Nogata micamag cagtami y yawarnëta upog cagtami itsanga cawaritsimushag gloriacho imayyagpis cawanapag. ⁵⁵ Nogaga caycä rasunpa cag micuyymi y

✠ 6:45 Isaías 54.13

yawarnëga rasunpa cag yacumi. ⁵⁶ Nogata micamag cagwan y yawarnëta upog cagwanmi imaypis caycäshag.

⁵⁷ “Cachamagnë Taytä imayyagpis cawashgannogmi nogapis cawaycä. Tsaynoglami nogata chasquicamag cäga imayyagpis cawanga. Taytäpitarag cawayta chasquishgänoglami nogata chasquicamagcunapis nogapita cawayta chasquircaycan. ⁵⁸ Gamcunataga musyaycätsë gloriapita shamog micuy cashgätami. Unay Israel mayintsicuna maná micuyta micurpis wanorganmi. Gloriapita shamog micuyta micog cagmi itsanga gloriacho imayyagpis cushishgala cawangapag.”

⁵⁹ Jesús tsaynog yachatsergan Capernaum sinagogachömi.

Jesucristuta imaypis mana cacharinanpag discipuluncuna nishgan

⁶⁰ Tsay yachatsishganta mayar Jesuspa gatragnincuna atscagmi caynog nipäcorgan: “Tsaynog parlaptenga ¿pitag paytaga criyenga?”

⁶¹ Tsaynog niycashganta tanyarmi Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag gamcuna tsaynog yarparcaycanqui? ⁶² Canan tsaynog yarparpis gloriaman NOGA cutiyagta ricamashpayquimi tanyapäcunquipag Tayta Dios cachamashgan Cristo cashgäta. ⁶³ Noga nishgäcunata chasquicuptiquega Santu Espiritumi yanapashunqui ali cawanayquipag y gloriacho cushishgala imayyagpis cawanayquipag. ⁶⁴ Santu Espiritu yanapashunayquipag caycaptinpis waquinniquega nishgäcunata manami chasquicärinquitsu.”

Jesús tsaynog nergan maygan runacunapis payta mana chasquicärishganta musyarmi. Tsaynogpis musyarganmi maygan discipulun autoridäcunaman payta entregananpag cashgantapis. ⁶⁵ Tsausage Jesús caynog nergan: “Waquinniqui mana chasquicamänayquipag cashganta musyarmi mayna caynog nishcä: ‘Tayta Dios tanyatsishganta chasquicogcunalami nogata chasquicaman.’”[☆]

⁶⁶ Tsay nishganta mana tanyarmi atscä runacuna Jesusta cachariycur aywacorgan. ⁶⁷ Runacuna tsaynog aywacuptinmi chunca ishca (12) acrashgan cag discipuluncunata Jesús nergan: “¿Gamcunapis paycunanog aywacuytacu munarcaycanqui?”

⁶⁸ Tsausage Simón Pedro nergan: “Gloriaman aywapäcunäpag shumag yachaycätsimaptiquega ¿imata ashirtag maypapis aywapäcöman, tayta? ⁶⁹ Nogacunaga criyipäcömi Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgayquita.”

⁷⁰ Tsauraga Jesús caynog nergan: “Chunca ishca y (12) acrashgan cag discipulöcuna canayquipäga nogami gamcunata acrashcä. Tsaynog captinpis gamcunapita jucmi diablo munashganta rurangapag.” ⁷¹ Jesús tsaynog nergan Simonpa tsurin Judas Iscariotipagmi. Chunca ishca y acrashgan cag discipuluncunapita carpis paymi autoridäcunata pushargan Jesusta präsu tsaripäcunanpag.

7

Ramäda fiestaman Jesucristo aywananta wauguincuna munashgan

¹ Tsaypitanami Galilea provinciacho cag marcacunapa Jesús purergan. Judea provinciaman manami aywayta munargantsu Israel runacunapa autoridänincuna payta wanutsiya munapäcuptin. ²⁻³ Jerusalemcho Ramäda fiestapag walca junagla pishiycaptinmi wauguincuna Jesusta caynog nergan: “Fiestapag Jerusalemman ayway. Tsaychöpis milagrucunata ruray discipuluyquicuna ricapäcunanpag. ⁴ Reguishga cayta munarga manami caylachötsu milagrucunata ruranguiman. Jerusalem marcachöpis milagrucunata ruray lapanpis ricananpag.”

⁵ Jesuspa wauguincuna tsaynog nergan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta mana criyishpanmi.

⁶ Tsauraga wauguincunata Jesús nergan: “Nogaga manami aywashagragtsu. Gamcunami itsanga imay hörapis aywapäcunquiman. ⁷ Tsaychöga runacuna manami chasquicamantsu, jutsata rurashganta niptë. Gamcunatami itsanga chasquicushunqui, jutsata rurashganta mana niptiqui. ⁸ Gamcunala aywapäcuy tsay fiestamanga. Manami hörä chämunragtsu tsayman aywanäpäga.”

⁹ Tsaynog nirmi Galilea provinciacho Jesús quëdacorgan.

Ramäda fiestaman Jesucristo aywashgan

¹⁰ Wauguincuna Ramäda fiestaman aywacuptinnami pitapis mana wilapaylapa Jesuspis aywargan. ¹¹ Fiestacho Jesusta mana ricarmi Israel runacunapa autoridänincuna parlapäcorgan caynog nir: “¿Maychörag tsay runa caycan?”

¹² Waquin runacuna nipäcorgan Jesús ali runa cashganta. Y waquincunanami nipäcorgan lutanta yachatsir puriycashganta. ¹³ Itsanga autoridäcunata mantsacärishpan manami pipis Jesuspita parlacorgantsu runacuna mayayga.

¹⁴ Ramäda fiesta pulancho caycaptinnami Jerusalemman Jesús chayargan. Nircurnami templo patiuman aywaycur Tayta Diosnintsipa wilacuyninta yachatsergan. ¹⁵ Tsaycho

yachatsishganta mayaycur yachag cashganta tanyarmi autoridäcuna nipäcorgan: “Mana estudiashga caycarga ¿imanogpatag cay runa ali yachan?”

¹⁶ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Nogaga yachä cachamagnë Tayta Dios yachatsimashga captinmi. Manami quiquiläpitatsu caynog yachä. ¹⁷ Yachatsishgäcuna Tayta Dios munashgannog cashganta musyayta munarga pay munashgannog cawapäcuy. Tsaynogparagmi tanyapäcunquipag yachatsishgäcuna Tayta Diospita cashganta.

¹⁸ “Waquin runacunaga, ali ricashga cayta munar, quiquinpa yarpaynilanpitami yachatsir puripäcun. Nogaga manami paycunanogtsu yachatsë, sinöga cachamagnë Tayta Dios munashgannoglämi yachatsë. ¹⁹ Gamcunaga Moisés escribishgancunata tsararaycanquimi tsaycunata yachacur Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog tsarararpis manami maygayquipis pay munashgannogtsu cawarcaycanqui. Tsaymi wanutsimayta munarcaycanqui.”

²⁰ Jesús tsaynog niptinmi runacuna caynog nipäcorgan: “¿Pitag gamta wanutsiyta munaycäshunqui? ¡Demonio imachari gamta löcutaycätsishunqui!”

²¹ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Sábado jamay junagcho puriyta mana puëdeg runata aliyätsishgaläpitami* gamcunaga wanutsimayta munarcaycanqui. ²² Tanyacäriy. Moisés yachatsergan olgu wamra yurishganpita pusag (8) junagniyog caycaptin cuerpunta señalatsinantsipagmi. (Moisés yachatsiptinpis tsay costumbrega cargan más unaypitanami.) Moisés escribishgancunata cumplir ¿manacu sábado jamay junag captinpis olgu wamrapa cuerpunta señalapäcunqui? ²³ Olgu wamrayquicunapa cuerpunta sábado jamay junag caycaptinpis señalaycarga ¿imanirtag nogata rabiapaycämanqui sábado jamay junagcho gueshyag runata aliyätsishgäpita? ²⁴ Pi cashgätapis manarag shumag tanyarga ¿imanirtag jutsayog cashgäta yarpapäcunqui? Shumag juiciuyquiwan parlapäcuy.”

Maypita cashgantapis Jesucristo parlashgan

²⁵ Tsausage Jerusalencho tag waquin runacuna quiquinpura parlar caynog nipäcorgan: “¿Manacu cay runataga ashircaycan wanutsinanpag? ²⁶ Atsca runacunapa naupancho yachatsiptinpis ¿imanirtag autoridäcuna upälacärin? ¿Autoridäcunapis Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgantatsurag yarparcaycan? ²⁷ Manami payga Tayta Dios cachamushgan Cristutsu canman. Musyantsimi may

* **7:21** Puriyta mana puëdeg runata aliyätsishganpita musyanayquipag liyinqui San Juan 5.1-18.

marcapita pay cashgantapis. Tayta Dios cachamushgan Cristo shamuptenga manami pipis musyangapagtsu maypita cashgantapis.”

²⁸ Runacuna tsaynog parlaycashgantami templo patiucho yachatsishgan höra Jesús mayargan. Tsaymi caynog nergan: “Gamcuna manami rasunpatsu musyapäcunqui maypita shamushgätapis. Manami quiquëpa munayniläpitatsu cay patsaman shamushcä, sinöga Tayta Dios cachamaptinmi shamushcä. ²⁹ Tayta Diospita shamushga carmi noga musyá pay imanog cashgantapis.”

³⁰ Tsaynog niptinmi waquin runacuna rabiachuspan Jestusta prësu tsaritsiyta munapäcorgan. Itsanga prësu mana tsaripäcorgantsu tsarinanpag cag höra manarag chayaptinmi. ³¹ Tsaynog captinpis atscagmi criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. Tsaymi paycuna nipäcorgan: “Milagrucunata rurashganta ricarmi criyinti Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.”

Fariseo runacuna Jesucristuta prësu tsaritsiyta munashgan

³² Runacuna Jesuspa favornin tsaynog niycashganta mayaycurmi fariseo runacunawan mandag cüracuna cachapäcorgan templo täpag wardiacunata Jestusta prësu tsarimunapag. ³³ Prësu tsaregcuna chayanapäga Jesús caynogmi yachaycätsergan: “Gamcunawanga manami atsca watatsu caycäshagpag. Nogaga cachamagnë Taytä cagmanmi cuticushagpag. ³⁴ Ashimashpayquipis manami taripäcamanquipagtsu. Noga aywashgä cagmanga manami aywayta camäpacunquipagtsu.”

³⁵ Jesús tsaynog niptinmi Israel runacunapa autoridänincuna quiquinpura parlar caynog nipäcorgan: “Mana tarinantsipäga ¿mayparag aywaconga? ¿Juc lädu nacioncho tag marca mayintsicunamantsurag aywanga Diosta mana criyegcunata yachatsinanpag? ³⁶ ¿Imanirtag ashirpis mana tarinantsipag cashganta niycämantsi? ¿Imanirtag pay aywashgan cagman chayayta mana camäpacunantsipag cashganta niycämantsi?”

Jesucristuman yäracogcunapa shonguncho Santu Espiritu cananpag yachatsishgan

³⁷ Ramäda fiesta día junagmi† lapan runa mayananpag Jesús caynog nergan: “Pasaypa yacunaypanograg Tayta Diospa maquincho cawayta munag cäga nogata

† 7:37 Israel runacunapa Ramäda fiestanga cargan pusag (8) junagmi. Fiesta ushanan junagragmi día junag cargan. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqi Levítico 23.36.

chasquicamätsun. ³⁸ Tayta Diosnintsipa palabrancho nishgannogpis pucyupita chuya yacuta upur cushicushgannogmi chasquicamagcunapis pasaypa cushicongapag.”

³⁹ Tsaynog nishpanmi Jesús tantyatsergan runacunapa shonguncho Santu Espíritu cananpag cashganta. Tsay witsanga Santu Espíritu manami chämorganragtsu. Gloria-man Jesús cuticuptinragmi payta chasquicogcunaman Santu Espíritu shamorgan.

Jesucristo parlashganpita runacuna rimanacushgan

⁴⁰ Jesús tsaynog nishganta mayaycurmi tsaycho cag waquin runacuna nipäcorgan: “Moisés nishgannog shamunanpag cag profëta† imachari payga caycan.”

⁴¹ Waquin runacuna nipäcorgan: “Paytami Tayta Dios cachamushga salvamänantsipag.”

Y waquinnami nipäcorgan: “Galilea runa caycarga ¿imanogpatag payga Tayta Dios cachamushgan Cristo canman? ⁴² Tayta Diosnintsipa palabranchoğa niycan mandag rey David castapita Cristo yurinanpag cashgantami. Tsaynogpis niycan Belenchörag yurinanpag cashgantami. Belencho mana yurishga carga manami payga salvamagnintsi Cristo canmantsu.”*⁴³

⁴³ Tsaynog nirmi waquincunaga Jesuspa contran parlargan y waquinnami favornin sharcorgan. ⁴⁴ Chasquicuyta mana munarmi waquincuna prësu tsariyta munapäcorgan. Tsaynog munarpis manami mayganpis tsarergantsu.

Jesús Cristo cashganta autoridäcuna mana criyishgan

⁴⁵ Tsaypitami templo täpag wardiacuna cuticärergan mandag cüracuna y fariseo runacuna cashgan cagman. Cutiycuptinmi tapupäcorgan caynog nir: “¿Imanirtag Jesusta prësu mana apamushcanquitsu?”

⁴⁶ Tsaynog tapuptinmi wardiacuna caynog nipäcorgan: “¡Pay parlashgantanoğa manami imaypis mayapäcushcätsul!”

⁴⁷ Tsaynog niptinmi fariseo runacuna nipäcorgan: “¿Gammancunapis criyitsishushcanquicu Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta? ⁴⁸ Tsay runataga manami maygan autoridäcunapis ni fariseo runacunapis criyipäcuntsu Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. ⁴⁹ Mana yachag runacunalami paytaga criyipäcun. ¡Tsay runacunaga manami musyantsu maycho sengan cashgantapis!”

⁵⁰⁻⁵¹ Tsaynog nipäcuptinmi Nicodemo caynog nergan: “Leynintsicuna nishgannogpis puntata quiquin parlashgantarag mayashun imanog cashgantapis ninantsipäga.”

† 7:40 Tsay profëtapita masta musyanayquipag liyinqui Deuteronomio 18.15,18.

* 7:42 Miqueas 5.2

(Nicodemoga cargan fariseo runami. Paymi naupata Jesús cagman aywargan paywan parlananpag.)

⁵² Tsausage paycuna caynog nipäcorgan: “¿Gampis paypa marca mayincu caycanqui favornin sharcunayquipag? ¡Tayta Diosnintsipa palabranhōpis manami imaypis nimantsitsu Galileapita profēta cananpag cashganta!”

⁵³ [Tsaypitanami wayincunapana lapan cuticärergan.

8

Runan jarucog warmita Jesucristo perdonashgan

¹ Tsaypitanami Jesús aywargan Olivos lömaman. ² Tsaypita wara tuta templo patiuman cutiptinmi runacuna pay cashgan cagman juntacargan. Tsaychōmi Jesús paycunata yachatsergan.

³ Tsaymanmi Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna y fariseo runacuna apapäcorgan jutsa rurag warmita. Tsay warmita taripäcorgan runanta jarucuycagta. Tsaynog tariycurmi tsaycho caycag runacunapa naupanman tsay warmita ichiycatsir Jesusta caynog tapupäcorgan: ⁴ “Cay warmita taripäcushcä runanta jarucur juc runawan punuycagtami, tayta. ⁵ Moisés escribishganchōga nimantsi caynog warmicunataga sagmaycälar wanutsinantsipagmi. Gamga ¿imaninquitag, tayta?”

⁶ Tsaynog tapupäcorgan Jesusta lutanta rimatsiyta munapäcushpanmi.* Tsaynog tapuptinmi Jesús dëdunwan escribergan pampacho. ⁷ Yaparir yaparir tapupäcuptinnami ichircur Jesús caynog nergan: “Maygayquipis jutsaynag carga mä tsay warmita sagmapäcuy.” ⁸ Tsaynog nircurmi pampacho yapay escribergan.

⁹ Tsausage tsaynog nishganta mayaycärishpanmi auquincunapita galaycur lapanpis juc juclayla yargurir yargurir aywacärergan. Lapan aywacäriptinnami tsay warmilana Jesuspa naupancho quëdargan. ¹⁰ Tsausage tsay warmita Jesús caynog nergan: “¿Maytag sagmashunayquipag pushamushogniucicuna? ¿Manacu ni juclaylapis sagmashushcanqui?”

¹¹ Tsaynog niptin tsay warmi nergan: “Manami mayganpis sagmamashgatsu, tayta.”

* **8:6** Roma runacuna, Israel runacunapa mandagnin car, manami munar-gantsu Israel runacuna pitapis wanutsinanta. Tsaymi: “Moisés escribishgancho nishgannog sagmashun” Jesús niptenga: “¿Imanirtag Roma autoridäcuna michämashgantsita ruranantsipag niycämantsi?” nipäcunman cargan. “Ama sagmashuntsu” niptinpis: “¿Imanirtag mana cäsunquitsu Moisés escribishganta?” nipäcunman cargan.

Tsauraga Jesús nergan: “Nogapis manami munätsu sag-mashga canayquita. Cananga wayiquipana aywacuy. It-sanga amana jutsata ruraynatsu.”]

Runacunapag atsquinog Jesucristo cashgan

¹² Tsaypitanami runacunata Jesús caynog nergan: “Cay patsacho runacunapäga atsquinogmi caycä. Tsaymi nogata chasquicamag cäga manami Satanaspa munayninchönatsu canga, sinöga Tayta Diospa maquincho car atsquichönog cushishga cawangapag.”

¹³ Tsaynog niptinmi fariseo runacuna nipäcorgan: “Tsaynog cashgayquita quiquilayqui niycaptiquega ¿imanogpatag noga-cuna criyipäcöman?”

¹⁴ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús nergan: “Quiquilä niptëpis noga nishgäcunaga rasun cagmi caycan. Taytäpa nau-panpita shamushgäta y tsayman cuticunäpag cashgantapis musyämi. Gamcunaga manami musyapäcunquitsu maypita shamushgäta y mayman cuticunäpag cashgantapis. ¹⁵ Tsaymi yarpaynilayquipita juzgaycämanqui. Nogaga manami gam-cunanogtsu pitapis juzgä. ¹⁶ Cachamagnë Taytä nogawan imaypis captinmi pitapis juzgarga rasun caglata juzgä.

¹⁷ “Moisés escribishganchöpis caynogmi niycan: ‘Ishcay testigucuna tsay yarpayla niptinragmi criyipäcunquiman imapis rasun cag cashganta.’”

¹⁸ Tsay nishgannoglami ishchay testigucuna caycan Tayta Dios cachamashgan Cristo cashgäta ninanpag. Cachamagnë Taytämi juc testigo, y jucag testigöga quiquëmi caycä.”

¹⁹ Tsaynog niptinmi tapupäcorgan: “Nishgayqui rasunpa cashganta tapupäcunäpag ¿maychötag taytayqui caycan?”

Tsauraga Jesús nergan: “Gamcunaga manami musyapäcunquitsu Taytä pï cashgantapis ni noga pï cashgätapis. Noga pï cashgäta musyarga Taytä pï cashgantapis musyanquimanmi.”

²⁰ Templucho Jesús tsaynog nergan ofrendata shuntacuna churarashgan cagchömi. Runacunapa naupancho yachat-siptinpis manami pipis payta präsu tsarergantsu, präsu tsari-nanpag cag höra manarag chayaptin.

Jesucristo pï cashgantapis runacuna mana tanyashgan

²¹ Tsauraga Jesús nergan: “Jutsata rurashgayquipita mana perdonashga carmi gamcunaga aywanäpag cashgan cagman imaypis mana chayanquipagtsu. Tsaymi aywacuptë ashimarpis mana taripäcamanquipagtsu.”

²² Tsaynog niptinmi Israel runacunapa autoridänincuna nipäcorgan: “¿Imanirtag aywacunanpag cashganta

niycämantsi? ¿Wanutsicuytatsurag payga yarpaycan? Tsaychari pay cashgan cagman mana chayanantsipag cashgantaga niycämantsi.”

23 Tsausage Jesús nergan: “Nogaga gloriapitami shamushcä. Gamcunaga cay patsacho yureglami carcaycanqui. 24 Tsaymi pï cashgäta wilaptëpis mana criyipäcamanquitsu. Tsaynog mana criyipäcamashgayquipitami gloriaman imaypis mana chayanquipagtsu.”

25 Tsaynog niptin caynog nipäcorgan: “Tsaynog parlanayquipäga ¿pitag gam canqui?”

Tsausage Jesús nergan: “Pï cashgätapis maynami wilashcä. 26 Gamcunata tanyatsinäpag atscaragmi caycan. Tsaynog captinpis noga yachatsishgäcuna manami quiquëpa yarpayniläpitatsu caycan, sinöga cachamagnë Taytä tanyatsimashgalanmi. Pay nimashgancunaga lapanpis rasun caglami caycan.”

27 Jesús tsaynog parlapaycaptinpis paycunaga manami tanyapäcorgantsu Tayta Diosnintsi paypa taytan cashganta. 28 Tsaynog mana tanyapäcuptinmi Jesús nergan: “NOGA pï cashgäta canan mana tanyarpis wanutsimashgayqui hörami tanyapäcunquipag pï cashgäta y Taytä nimashgannogla wilacushgätapis. 29 Cachamagnë Taytäga imaypis nogawanmi caycan. Pay munashgannogla ruraptëmi imaypis yanapaycäman.”

30 Jesús tsaynog niptinmi atsca criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

Jesucristuta mana chasquicogcuna diablupa munaynincho cashgan

31 Tsaypitanami payman criyeg Israel runacunapa autoridänincunata Jesús caynog nergan: “Yachatsishgänogla imaypis cawarga rasunpami discipulöcuna canquipag.

32 Tsaynog cawarmi tanyapäcunquipag yachatsishgäcuna rasun cag cashganta. Tsaynog tanyacorga manami diablupa munayninchönatsu cawapäcunquipag.”

33 Tsaynog niptinmi caynog nipäcorgan: “Abrahampa castan caycaptëga ¿imanirtag tsaynog nipäcamanqui? Nogacunaga manami imaypis diablupa munayninchötsu cawapäcushcä, sinöga Tayta Diospa maquilanchömi.”

34 Tsausage Jesús nergan: “Shumag tanyacäriy. Jutsa ruycho cawarga manami Tayta Diospa maquinchötsu cawaycanqui. Jutsata rurag cäga lapanpis diablupa munayninchömi carcaycan. 35 Diablupa munaynincho cawarga manami Diospa wamrantsu caycan, sinöga diablupami. Nogaga Diospa tsurin carmi munayniyog caycä diablupa munaynincho caycagcunata jorgunäpag. 36 Diablupa munaynincho

cashgayquipita noga jorguptëmi Tayta Diospa wamran rasunpa canquipag.

³⁷ “Musyãmi Abrahampa castan gamcuna cashgayquita. Abrahampa castan caycarpis manami nishgãcunata chasquicamanquitsu. Chasquicamãnayquipa trucanga ¿imanirtag wanutsimayta munarcaycanqui? ³⁸ Taytäpa naupancho caycar musyashgãcunatami gamcunata wilapaycã. Tsaynog wilapaptëpis gamcunaga taytayqui munashgalantami rurarcaycanqui.”

³⁹ Tsausage paycuna nipãcorgan: “¡Abrahampa castan captë paymi nogacunapa taytäga!”

Tsaynog nipãcuptinmi Jesús caynog nergan: “Abrahampa castan caycarpis manami pay cawashgannogtsu cawarcaycanqui. ⁴⁰ Abrahamga manami imaypis yarpargantsu Tayta Diospa wilacogninta wanutsiyta. Gamcunaga wanutsimayta munarcaycanqui Tayta Dios nimashgancunata wilacuptëmi. ⁴¹ Mana chasquicamaptiquimi musyacaycan gamcunapa taytayqui diablo cashganta. Tsaymi pay rurashgannogla imaypis rurarcaycanqui.”

Tsaynog niptin paycuna nipãcorgan: “Nogacunapa Taytäga Tayta Diosmi. Manami diablupa tsurintsu capãcö.”

⁴² Tsausage Jesús caynog nergan: “Tayta Dios rasunpa taytayqui captenga nogata cuyamanquimanmi. Paymi gloriapita cachamashga cay patsaman shamunãpag. Manami quiquëpa munaynilãpitatsu noga shamushcã. ⁴³ ¿Imanirtag gamcuna mana tantyamanquitsu nishgãcunata? Chasquicamayta mana munarmi yaparir yaparir niptëpis gamcunaga mana tantyacunquitsu.

⁴⁴ “Gamcunapa taytayquega diablumi caycan. Tsaymi pay munashgalanta imatapis rurarcaycanqui. Unaypitapatsa runa wanutseg pay cashgannogmi gamcunapis nogata wanutsimayta munarcaycanqui. Tsaynogpis lula carmi diabloa imaypis rasun cagtaga mana rimantsu. ⁴⁵ Nogaga rasun caglatami Tayta Diosnintsipa wilacuyninta gamcunata yachatsë. Tayta Diosnintsipa wilacuyninta chasquicuyta mana munarmi nogatapis mana chasquicamanquitsu.

⁴⁶ “Jutsata imaypis mana rurashga captëmi maygayquipis mana careamanquimantsu noga jutsayog cashgãta. Rasun cagta wilacuycaptëga ¿imanirtag mana chasquicamanquitsu?

⁴⁷ Tayta Dios taytayqui captenga wilacuyninta cãsucãrinquimanmi. Wilacuyninta mana cãsucãriptiquimi musyã Diospa wamran mana cashgayquita.”

Abraham manarag yuriptinpis Jesucristo mayna caycashgan

48 Tsaynog niptinmi tsay autoridäcuna caynog nipäcorgan: “¡Gamga Samaria runacunanogmi lutanta rimaycanqui! ¡Gamtaga demoniumi mepareci löcutaycätsishunqui!”

49 Tsausage Jesús nergan: “Nogaga manami löcutsu caycä, sinöga Taytä munashgalantami parlaycä. Tsaynog parlaptëpis gamcunaga mana tanyashpayquimi chiquiycämanqui. 50 Runacuna chasquicamaptinpis o mana chasquicamaptinpis nogaga Taytä munashgannoglami wilacuycä. Mana chasquicamag cagtaga Taytämi juzganga. 51 Nishgäcunata chasquicogcunami itsanga gloriaman chayar imaypis mana wanongapagtsu.”

52 Tsausage autoridäcuna caynog nipäcorgan: “Cananmi itsanga rasunpa musyapäcö demonio löcutaycätsishushgayquita. Abraham y Tayta Diosnintsipa profëtancunapis lapanmi wanupäcushga. Tsaynog caycaptinpis gamga niycanqui: ‘Nishgäcunata chasquicogcunaga manami wanongapagtsu.’ 53 Tsaynog nerga ¿mana wanunayquipag cashgantacu yarpaycanqui? Mana wanunayquipäga manami Abrahampita más munayniyogtsu caycanqui. Paypis y Tayta Diosnintsipa profëtancunapis wanushga caycaptenga ¿pi cashgayquitatag gamga yarpanqui?”

54 Tsausage Jesús caynog nergan: “Tsaynog nishgäpitaga ama yarpapäcuytsu alabacuycashgäta. Taytä cachamashga captinmi rasun caglata niycä. Gamcunaga Taytäta ‘Diosnëmi’ niycarga ¿imanirtag mana criymanquitsu nishgäcunata? 55 Taytä imanog cashgantapis gamcuna manami musyapäcunquitsu. Nogami itsanga lapanta musyä imanog cashgantapis. Tsaymi Taytä nimashgancunalata parlaycä. Gamcuna munashgayquinog yachatserga manami rasun cagtatsu parläman, sinöga gamcunanoglami lulacuycäman. 56 ‘Abrahampa castanmi nogacuna caycä’ niptiquipis Abrahamga manami gamcunanogtsu corgan. Payga cushicorganmi cay patsaman shamunäpag cashganta musyashpan.”

57 Tsausage autoridäcuna Jesusta nipäcorgan: “Manaragpis pitsga chunca (50) watayog caycarga ¿imanogpatag Abrahamta reguinquiman corgan?”

58 Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Tanyacäriy. Abraham manaragpis yuriptin nogaga maynami caycargäna.”

59 Jesús tsaynog niptinmi rumita aptacärergergan sagmaypa wanutsipäcunanpag. Tsausage sagmayta munapäcuptinmi runacunapa chaupinpa pasarir templo patiupita Jesús aywacorgan.

9

Gapra runata Jesucristo aliyätsishgan

¹ Jerusalemcho puriy Carmi Jesuspa discipuluncuna ricargan yurishganpita-patsa gapra runata. ² Tsaymi Jesusta tapupäcorgan caynog nir: “Tayta, ¿imanirtag cay runa gapra yurishga? ¿Mamanpa y taytanpa jutsanpitacu o quiquinpa jutsanpitacu?”

³ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Manami quiquinpa ni mamanpa ni taytanpa jutsanpitatsu gapra yurishga, sinöga aliyätsiptë Tayta Dios munayniyog cashganta runacuna tanyacunanpagmi. ⁴ Tsaymi cay patsacho cashgäyag cachamagnë Tayta Dios munashgannog runacunata aliyaycätsë. ⁵ Cay patsacho cashgäyäga runacunapag atsqinogmi caycä.”

⁶ Tsaynog nishpanmi pampaman Jesús togaycur mituta rurargan. Nircurna tsay mituwan gaprapa nawinta lushipargan. ⁷ Lushiparcurmi caynog nergan: “Siloé nishgan pözuman ayway tsaycho maylacamunayquipag.”

(Siloé ninanga “Cachamushga” ninanmi.)

Tsauraga Jesús nishgannog maylacaramurnami ricaycarña cutergan. ⁸ Tsaymi vecinuncuna y payta reguegcuna caynog nipäcorgan: “¿Manacu cay runaga limushnata manacog gapra runa caycan?”

⁹ Waquincuna nipäcorgan: “Au, paymi.”

Waquincunanami nipäcorgan: “Manami paytsu. Itsanga pay-niragmi.”

Tsaynog niptinmi quiquin caynog nergan: “Au, nogami yurishgäpita-patsa gapra cargä.”

¹⁰ Tsauraga payta tapupäcorgan: “¿Imanogpatag nawiqui aliyashga?”

¹¹ Tsaynog tapuptinmi caynog nergan: “Jesusmi togayn-inwan mituta rurarcu nawëta lushipämashga. Nircurnami cachamashga Siloé nishgan pözuman nawëta maylacunäpag. Tsaycho maylacushgäpitami cananga nawë ricaycanna.”

¹² Tsauraga payta yapay tapupäcorgan: “¿Maychötag caycan tsay aliyätsishogniqui runaga?”

Tsaynog tapuptin nergan: “Manami musyätsu maycho cay-cashgantapis.”

Aliyashga runata fariseo runacuna tapupäcushgan

¹³ Tsaypitana tsay gapra cashganpita aliyashga runata pushapäcorgan fariseo runacunaman. ¹⁴⁻¹⁵ Sábado jamay junag aliyashga captinmi fariseo runacuna payta tapupäcorgan imanogpa aliyashgantapis. Tapuptinmi caynog nergan: “Juc runami nawëta mituwan lushipämargan. Tsay

lushipämashgan mituta maylauptënamî nawë ricaycanna, tayta.”

¹⁶ Tsaymî waquin fariseo runacuna caynog nipäcorgan: “Tsay aliyätsishogniqui runaga manami Tayta Dios cachamushgantsu canman. Tayta Dios cachamushgan runa carga sábadó jamay junagchöga manami aliyätsinmansu pitapis.”

Tsaycho caycag waquin runacunanami caynog nipäcorgan: “Tayta Dios mana cachamushga captenga ¿imanogpatag aliyätsinman corgan tsay runata?”

¹⁷ Tsausage yapay tapupäcorgan gapra cashganpita aliyashga runata: “Gamga ¿pî cashgantatag yarpanqui tsay aliyätsishogniqui runapäga?”

Tsaynog tapupäcuptinmi caynog nergan: “Nogaga yarpä Tayta Diosnintsipa profëtan cashgantami.”

¹⁸ Tsaynog niptinpis Israel runacunapa autoridänincunaga manami criyipäcorgantsu rasunpa gapra cashganta. Tsaymî mamanta y taytanta gayaycatsimur tapupäcorgan caynog nir: ¹⁹ “¿Cay runa tsuriquicu? ¿Rasunpacu gapra yurergan? ¿Imanogpatag aliyashga?”

²⁰ Tsausage maman y taytan caynog nipäcorgan: “Au, payga tsurëmi. Rasunpami yurishganpita-patsa gapra cashga. ²¹ Itsanga manami musyapäcötsu imanogpa aliyashgantapis ni pî aliyätsishgantapis. Payga caycan auquis runanami. Quiquinta tapupäcuy.”

²² Maman y taytan tsaynog nipäcorgan autoridäcunata mantsacushpanmi. Autoridäcunaga wilanacushganami caycorgan mayganpis: “Jesusga Tayta Dios cachamushgan Cristumi” neg cagtaga sinagogapita gargunanpag.* ²³ Tsayta mantsacurmi maman y taytan caynog nipäcorgan: “Payga auquis runanami. Quiquinta tapupäcuy.”

²⁴ Tsausage gapra cashganpita aliyashga runata autoridäcuna yapay gayatsimorgan caynog nir tapupäcunanpag: “Tayta Dios ricaycâshunquimi. Rasun cagta wilapäcamay. Musyapäcömi tsay aliyätsishogniqui runataga Tayta Dios mana cachamushganta.”

²⁵ Tsausage tsay runa caynog nergan: “Nogaga manami musyätsu Tayta Dios cachamushganta o mana cachamushgantapis. Itsanga musyä gapra cashgäpita aliyätsimashgantami.”

²⁶ Tsaynog niptin yapay tapupäcorgan: “¿Imatatag rurashga aliyätsishunayquipag?”

* **9:22** Sinagogapita autoridäcuna pitapis gargapäcog imaypis manana cutinangmi. Tsaymî manana cutegnatsü Tayta Diosta adoranang ni runacuna sesionta ruraptin parlanangpis.

27 Niptinmi caynog nergan: “Maynami gamcunata wilashcä. Wilaptëpis gamcunaga manami criyimanquitsu. ¿Imanirtag yaparir yaparir tsaynog tapupäcamanqui? ¿Gamcunapis payta gatraraytacu munarcaycanqui?”

28 Tsaynog niptinmi rabiachuspan nipäcorgan: “Gamchari paypa discipulonga caycanqui. Nogacunaga Moisés yachatsishgancunatami cäsucärë. 29 Musyapäcömi Moisesta Tayta Dios mandamientuncunata entregashganta. Tsay aliyätsishogniqui runataga, jutsasapa captin, Tayta Dios manami imatapis musyatsishgatsu.”

30 Tsaynog niptinmi gapra cashganpita aliyashga runa caynog nergan: “¿Imanogtag tsayga? Tsay runa nawëta aliyaycätsimaptenga ¿imanirtag mana tantyapäcunquitsu Tayta Dios cachamushganta? 31 Milagruta rurananpäga Tayta Dios manami imaypis jutsasapacunata yanapantsu, sinöga payta adorar munashgannog cawagcunalatami. 32 Manami imaypis mayashcantsitsu yurishganpita-patsa gapra runata pipis aliyätsishganta. 33 Tayta Dios mana yanapaptenga tsay runa manami imanogpapis aliyätsimanmantsu cargan.”

34 Tsaynog niptinmi autoridäcuna nipäcorgan: “¡Gamga jutsasapa carmi gapra yurishcanqui! ¡Tsaynog caycarga manami imatapis nogacunata yachatsimanquimantsu!”

Tsaynog nipäcushpanmi sinagogapita tsay runata gargapäcorgan imaypis manana cutinanpag.

Jesucristuta chasquicogcuna salvashga cananpag cashgan

35 Tsay aliyätsishgan runata sinagogapita gargushgantami Jesús musyargan. Tsaymi paywan tincurcur nergan: “¿Tayta Dios cachamushgan runaman yäracunquicu?”

36 Niptin tsay runa caynog nergan: “Reguerga payman yäracömanmi, tayta.”

37 Tsauraga Jesús nergan: “Tayta Dios cachamushgan runawanga maynami tincushcanqui. Tsay runaga nogami caycä.”

38 Tsaynog niptinmi Jesuspa naupanman gongurpacuycur caynog nergan: “Gamman yäracömi, tayta.”

39 Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Nogaga cay patsaman shamushcä mana tantyacogcunata tantyatsinäpag y yachag-tucogcunata upatacätsinäpagmi.”

40 Tsaynog nishganta mayapäcushpanmi tsaycho caycag waquin fariseo runacuna nipäcorgan: “¿Nogacunapis upata-cashga cashgätacu yarpanqui?”

41 Tsaynog niptin Jesús nergan: “Gapra runa chasquica-mashgannog gamcunapis chasquicamaptiquega Tayta Dios jutsayquicunata perdonashunquimanmi. ‘Salvashganami

caycä' niycarpis nogata mana chasquicamaptiquega Tayta Dios manami perdonashunquipagtsu.”

10

Uysha mitsicogman Jesucristo tincutsicushgan

¹ Mastapis Jesús caynog nergan: “Uysha cunchaman puncupa mana yaycog cäga suwami caycan. ² Cuncha puncupa yaycog cagmi itsanga uyshapa duëñun caycan. ³ Musyashgantsinogpis cuncha puncuta quichapaptin uyshapa duëñonga jutinpa jutinpa gayan uyshancunata.* Tsaynog gayashganta mayashpanmi cunchapita uyshancuna yargapäcamun. ⁴ Lapan yargamurnami duëñunpa guepanta aywapäcun, duëñunta reguishpan. ⁵ Jäpa captenga manami gatirantsu. Gatiränanpa trucanga gueshpirmi aywacärin.”

⁶ Tincutsiypa tsaynog Jesús yachatsiptinmi tsaycho cag runacuna mana tanyapäcorgantsu tsaynog tincutsir imata yachaycätsishgantapis. ⁷ Tsausage Jesús caynog nergan: “Nogaga caycä uysha cuncha puncunogmi. ⁸⁻⁹ Tsaymi cuncha puncupa uyshacuna yaycushgannog nogata chasquicamag runacuna gloriaman yaycapäcongapag. Uyshacuna ali guewacho weray weray cashgannogmi nogata chasquicamagcuna ali cawayta tarengapag. Manarag shamuptë waquin runacuna lutanta yachatsishpan puripäcorgan caynog nir: ‘Nogatami Tayta Dios cachamashga wilacuyninta wilacunäpag.’ Tsaynog yachatsiptinpis Tayta Diosman rasunpa yäracogcuna paycunata manami chasquicäregantsu. ¹⁰ Suwaga shamun suwacunanpag, wanutsinanpag y ushacätsinanpagmi. Nogami itsanga shamushcä chasquicamag runacuna imayyagpis cushishgala cawapäcunanpag.

¹¹ “Tsaynogpis uyshanta ali mitseg runanogmi caycä. Uyshancunata wanuy caway mitsegnin salvashgannogmi† nogapis uyshäcunata salvanä-raycu wanushagpag. ¹² Päguraycula mitsipacog cäga löbu shamuptin gueshpirmi aywacun. Tsaynog aywacun duëñun mana cashpanmi. Tsausage löbu gaticachaptin uyshacuna gueshpir matsipa matsirmi maytsaypapis aywacärin. ¹³ Tsaynog mitsipacog cäga uyshacuna elgaptinpis manami imapis gocuntsu.

¹⁴⁻¹⁵ “Nogaga rasunpa ali mitseg runanogmi caycä. Tsaymi Taytäta reguishgänog y pay nogata reguimashgannog nogapis

* **10:3** Cay patsacho Jesús purinan witsanga runacunapa uyshan juc cunchalacho talucashgami punupäcog. Tsaychömi uysha täpag runa puncuta quichapaptin uyshapa duëñun uyshancunata jutinpa jutinpa gayag. † **10:11** Jesucristo cawashgan witsan uysha mitsegcuna uyshancunata washargan atogpita, löbupita, leonpita y ösupitapis.

uyshäcunata reguë y uyshäcunapis nogata reguiman. Tsaynog-pis uyshäcuna-raycumi wanushagpag. ¹⁶ Manami caylachötsu uyshäcuna caycan, sinöga may-tsaychöpis caycanmi. Paycunapis nishgäcunata mayar cäsucärimangami. Tsaymi paycunatapis shuntamushag juc cunchalachöna cananpag. Tsaynog-pis juclaylanami uysha mitsegnin cangapag.

¹⁷ “Taytäta cäsucur uyshäcuna-raycumi wanushag. Nircur-nami cawarimushagpag. Tsaynog cäsucog captëmi Taytä cushicun. ¹⁸ Noga munayniyogmi caycä wanunäpag y cawarimunäpagpis. Tsaymi quiquë mana munaptëga pipis mana wanutsimanmantsu. Tsaynog captinpis Taytä nimashgannogmi wanushag y wanushgäpita cawarimushag.”

¹⁹ Jesús tsaynog parlaptinmi Israel runacunapa waquin autoridänincuna yarpargan rasun cagta niycashganta y waquin cagna yarpargan quiquinpa yarpaynilanpita parlaycashganta. ²⁰ Tsaymi waquin nipäcorgan: “Payta demonio löcutaycäsiptenga çimapagtag cäsucushun?”

²¹ Y waquin cagnami nipäcorgan: “Demonio löcutätsishga captenga manami tsaynog parlanmantsu. Tsaynogpis gapra runata manami aliyätsinmantsu corgan.”

Runacuna Jesucristuta mana chasquicushgan

²²⁻²³ Diciembri quilla templupa aniversariuncho fiestata rurapäcuptinmi templucho Jesús puriycargan Salomón nishgan alarcho. ²⁴ Tsaychömi Israel runacunapa autoridänincuna Jesusta tapupäcorgan: “¿Imayyagtag shuyäshayqui rasun cagta wilapäcamänayquipag? Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgayquita o mana cashgayquitapis jucla wilapäcamay.”

²⁵ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús nergan: “Maynami gamcunata wilashcä. Wilaptëpis manami criyipäcamanquitsu. Taytäpa munayninwan milagrucunata ruraycaptëpis manami criyipäcamanquitsu. ²⁶ Gamcunaga mana criyipäcamanquitsu uyshäcuna mana cashpayquimi.

²⁷ “Uyshäcunami itsanga pï cashgätapis tantyashpan cäsucaman. Tsaynogpis reguëmi uyshäcuna maygan maygan cashganta. ²⁸ Nogata chasquicamashganpitami Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawangapag. Maquëcho captinnaga manami pipis guechumanganatsu. ²⁹ Maquëcho caycarga Taytäpa maquinchöpis caycanmi. Taytä lapanpagpis munayniyog captinmi diablupis ni demoniupis ni pipis paypa maquinpita guechongatsu. ³⁰ Taytäwan nogaga juclaylami caycä.”

³¹ Tsaynog niptinmi tsay autoridäcuna Jesusta sagmayta munapäcorgan. ³² Tsausage Jesús nergan: “Gamcuna ricashcanquimi atsca milagrucunata Taytäpa munayninwan

zurashgäta. ¿Tsaynog alita rurashgäpitacu sagmayta munaycämanqui?”

³³ Tsausage tsay runacuna nipäcorgan: “Manami alita rurashgayquipitatsu sagmayta munapäcö, sinöga runala caycar Dios-tucuycashgayquipitami.”

³⁴ Tsaynog nipäcuptin Jesús nergan: “Tayta Diosnintsipa palabrancho caynogmi niycan: ‘Gamcunaga dioscunami carcaycanqui.’[†] ³⁵⁻³⁶ Musyapäcunquimi Tayta Diospa palabrancho lapanpis rasun cagla cashganta. Tsaymi Diospa wilacuyninta unay mayagcunapag: ‘Gamcunaga dioscunami carcaycanqui’ niycaptenga ¿imanirtag: ‘Diospa tsurinmi caycä’ niptë yarpapäcunqui lutanta niycashgäta? Quiquin Tayta Diosnintsimi cay patsaman cachamashga.”

³⁷ “Milagruta rurashgäcuna Taytä munashgannog mana captenga ama criyipäcamaytsu: ‘Diospa tsurinmi caycä’ niptëpis. ³⁸ Nishgäcunata mana criyirpis milagruta rurashgäcunata ricaycarga tanyacäriy Taytäwan tsay yarpayla cashgäta.”

³⁹ Tsaynog nishganpitami Jesusta yapay prësu tsaritsiya munargan. Tsaynog munaptinpis Jesús tsaypita aywacorgan. ⁴⁰ Nircurnami Jordán mayu tsimpanman Jesús cutergan. Tsaychömi naupata Juan Bautista bautizargan runacunata. ⁴¹ Jesús tsaycho cashganta musyarmi tsayman atasca runacuna aywargan. Paycuna caynogmi nipäcorgan: “Ima milagrutapis Juan Bautista manami rurashgatsu. Tsaynog captinpis Jesuspita lapan nishgancunaga rasun caglami caycan.”

⁴² Tsaynog nirmi atasca runacuna criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

11

Lázaro wanushgan

¹ Betania marcachömi targan juc runa Lázaro jutiyog. Paymi antsa gueshyaycargan. Paypa panincunami cargan María y Marta. ² (Mariami Jesuspa chaquinman perfümita winaparcur agtsanwan pitsapargan.)* ³ Lázaro antsa gueshyaptinmi panincuna juc runata Jesusman cachacorgan: “Cuyanacushgayqui Lázarumi pasaypa antsa caycan, tayta” nir wilananpag.

⁴ Tsaynog wilaptinmi Jesús caynog nergan: “Lázarutaga tsay gueshya tsarishga manami wanushgalancho quëdanapagtsu, sinöga noga cawaritsimuptë munayniyog cashgäta runacuna tanyacunanpagmi.”

[†] **10:34** Dios cashganta unay runacuna pipagpis nergan mandag cashganpitami. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Salmo 82.6. * **11:2** Tsaypita musyanayquipag liyinqui San Juan 12.1-8.

5-7 Lázaruwan y panincunawan cuyanacurpis Jesús manami juclaga aywargantsu. Tsaypa trucanga pasaypa antsa cashganta wilaycaptinpis cashgan caglachömi ishca y junag goyargan. Tsaypitanami discipuluncunata nergan: “Acu cutishun Judea provinciapa.”

8 Tsausage discipuluncuna caynog nipäcorgan: “Ganyancu-naragchag tsaycho cag runacuna sagmaypa wanutsiyta munapäcushushcanqui, tayta. ¿Tsaynog caycaptincu tsayman yapay cutiyta munaycanqui?”

9-10 Tsausage Jesús caynog nergan: “Ama mantsacäriytsu. Wanutsimänapäga manami hörä chämunragtsu. Musyashgantsinogpis tsacaypa puregcunalami mantsacun. Junagpa puregcunaga manami mantsacuntsu. Tsaynoglami wanutsimänapag hörä manarag chämuptin gamcunaga ama mantsacäriytsu.”

11 Nircurnami Jesús discipuluncunata nergan: “Cuyashgantsi Lázaroga punucashgalami caycan. Acu aywashun ric-chatsinantsipag.”

12 Tsaynog niptinmi discipuluncuna caynog nergan: “Ali punuyta tariptinmi musyantsi aliyänapag cashganta, tayta.”

13 Lázaro punucashga cashganta nirpis wanushga cashgantami Jesús tumatsipaylapa nergan. Tsaymi discipuluncunaga mana tantyar punucashga caycashgalanta yarpargan. 14 Tsaynog yarpaptinmi Jesús discipuluncunata caynog nergan: “Lázaroga wanushgami caycan. 15 Wanushganpita cawaritsimuptëmi gamcuna más tanyapäcunquipag Tayta Dios cachamashganta. Tsaymi cushicö Lázaro cashgan cagcho mana cashgäpita. Pay cagman acu aywashun.”

16 Tsausage Milishu nipäcushgan Tomasmi discipulu mayincunata caynog nergan: “Tsaynog captenga nogantsipis wanunantsipag aywashun.”

Wanushcunata cawaritsimunanpag Jesucristo munayniyog cashgan

17 Betaniaman chayarnami Jesús musyargan chuscu junagna Lázaro pamparaycashganta. 18-19 Jerusalenpita Betaniaman pulan lëwanogla captinmi atscä runacuna aywapäcorgan Martata y Mariata yanagänapag. 20 “Jesusmi aywaycämun” negta mayarmi Marta aywargan taripänapag. Mariami itsanga wayicho quëdacorgan. 21 Jesuswan tincurmi Marta caynog nergan: “Caycho captiquega turë manami wanunmantsu corgan, tayta. 22 Imanog captinpis gammanmi imaypis yäracö. Noga musyämi imata manacuptiquipis Tayta Dios mayashushgayquita.”

23 Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Turiqui cawarimongami.”

24 Tsauraga Marta caynog nergan: “Au, musyämi juicio final junag wanushcuna cawarimuptin turëpis cawarimunapag cashganta, tayta.”

25-26 Niptinmi Jesús nergan: “Nogami cawaritsimö wanushcunata. Nogata chasquicamag cagtaga wanuptinpis cawaritsimushagmi gloriacho imayyagpis cawananpag. ¿Tsayta criyinquicu?”

27 Tsaynog niptinmi Marta nergan: “Au, tayta. Noga criyëmi. Gammi Tayta Diospa tsurin caycanqui. Tsaynogpis caycanqui Tayta Dios cachamushgan Cristumi.”

Läzarupag Jesucristo wagashgan

28 Tsaynog nircushpanmi Marta cutergan nanan María cagman paypis Jesuswan tincog aywananpag. Chayaycushpanna gayaycur caynog wilargan: “Jesusmi chämushga. Paymi gayaycäshunqui.”

29 Tsaynog niptin María jucla aywargan. 30 Jesús manaragmi marcaman chayarganragtsu, sinöga Martawan tincushgalanchöragmi caycargan. 31 Wayipita María jucla yargogta ricapäcushpanmi payta yanagag runacuna guepanta aywapäcorgan: “Turin pamparaycashganmanchari aywaycan wagananpag” nishpan.

32 Tsauraga Jesús cagman María chayaycurmi naupanman gongurpacuycur nergan: “Gam caycho captiquega manami turé wanunmansu cargan, tayta.”

33 Tsauraga Mariata y yanagagnin runacunatapis waycagta ricarmi Jesuspis fiyupa laquicorgan. 34 Tsaymi paycunata taporgan: “¿Mayninchötag pamparaycan?”

Tapuptinmi nipäcorgan: “Maynincho pamparaycashgantapis ricanayquipag aywashun, tayta.”

35 Tsauraga pamparashgan cagman aywaycarmi Jesuspis laquicushpan Läzarupag wagargan. 36 Tsaymi waquin runacuna caynog nipäcorgan: “Ricay, pasaypachari cuyanacorgan Läzaruwani.”

37 Waquincunami itsanga nipäcorgan: “Gapra runatapis aliyaycätserga ¿manatsurag Läzarutapis aliyätsinman cargan mana wanunanpag?”

Lázaro cawarimushgan

38 Pasaypa laquishgami Jesús chayargan Lázaro pamparashgan cagman. Tsay pamparashgan sepultüraga cargan gaga cho uhcushgami. Puncunami tsaparargan jatun rumiwan. 39 Tsayman chayaycurmi Jesús caynog nergan: “Tsaparaycag rumita wititsipäcuy.”

Tsaynog niptinmi Lázarupa panin Marta nergan: “Chuscu junagnami pamparaycan, tayta. Cananyäga fiyupanachari asyaycan.”

⁴⁰ Tsaynog niptin Jesús nergan: “¿Manacu nishcä nogaman yäracamaptiquega turiquita cawaritsimunäpag cashganta?”

⁴¹⁻⁴² Tsausage tsaparaycag rumita witircatsiptinnami jana patsata ricärir Jesús caynog nergan: “Manacushgäta imaypis mayamashgayquipitami gamta agradëcicamö, papá. Yanapamashgayquita ricarmi caycho carcaycag runacuna tanyapäcongag gam cachamashgayquita.”

⁴³ Nircushpannami Jesús fuertipa caynog nergan: “¡Lázaro, yargamuy!”

⁴⁴ Tsaynog niptinmi wanushga jitaraycashganpita cawarir-camur Lázaro yargamorgan uman wancushga y maquin chaquin wancushga. Yargaramuptinnami Jesús nergan: “Purinanpag pascapäcuy.”

Jesucristuta wanutsinanpag mandag cüracuna wilanacushgan

(Mateo 26.1-5; Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2)

⁴⁵ Tsausage Lázaruta cawaritsimushganta ricaycurmi Mariata yanagag runacuna atscag criyipäcorgan Jesusta Tayta Dios cachamushganta. ⁴⁶ Waquin cagnami fariseo runacunan aywaycur wilapargan Lázaruta cawaritsimuptyin atscarunacuna payman criyicashganta. ⁴⁷ Tsayta mayaycurmi mandag cüracuna y fariseo runacuna Israel runacunapa autoridänincunata gayaycatsir caynog nipäcorgan: “Milagrucunata ruraptin aläpanami runacuna criyican Dios cachamushgan Cristo cashganta. ¿Imatata rurashun tsay runata?”

⁴⁸ Payta prësu mana tsaritsiptintsega milagro rurashgancunata ricar lapan runacunami munapäcongag nacionnintsipamandagnin rey cananta. Tsayta mayaycurmi Romacho mandag emperador fiyupa rabiacushpan soldäduncunata cachamonga templuntsita juchutsinanpag y lapantsitapis wanutsimänantsipag.”

⁴⁹ Tsaynog nipäcuptin más mandag cüra Caifás caynog nergan: “¡Gamcunaga manami imatapis tanyapäcunquitsul!

⁵⁰ Templuntsita mana juchutsinanpag y mana wanutsimänantsipag tsay runala wanutsun. Tsaynogpami lapantsipis salvacushunpag.”

⁵¹⁻⁵² “Tsay runala wanutsun lapantsi salvacunantsipag” nir Caifás nergan Roma runacuna Israel runacunata wanutsinanta mana munarmi. Payga manami tanyargantsu jutsantsicunapita wanur Jesús salvamänantsipag cashganta. Mana tanyaptinpis tsaynog parlananpag Tayta Dios yarpätsergan más mandag cüra tsay wata captinmi. Caifás

nishgannoglami Jesús wanorgan Israel runacunata y mana Israel runacunatapis salvananpag. ⁵³ Tsausage tsay junagpitanami autoridäcuna wilanacärergan Jesusta wanutsinanpag.

⁵⁴ Tsayta musyarmi Israel runacunapa autoridänincunapita pacaylapana Jesús purergan. Tsaymi Judea provinciapita Jesús discipuluncunawan aywacorgan Efraín nishgan marcaman tsaycho goyänanpag. Tsay marcaga chunyang jirca cercalanchömi caycan. ⁵⁵ Tsay junagcuna Pascua aniversario galaycunanpagna caycaptinmi marcancunapita atasca runacuna Jerusalemman aywapäcorgan Tayta Dios nishgannog tsay aniversariupag camaricog. ⁵⁶ Templo patiuçhönami runacuna caynog nergan: “Gamcunaga ¿imatatag yarpapäcunqui? ¿Aniversariupag Jesús shamongatsurag o manatsurag?”

⁵⁷ Fariseo runacunawan mandag cüracuna maynami runacunata caynog nipäcorgan: “Jesusta maychöpis ricas-hpayquega jucla wilapäcamanqui präsu tsaritsipäcunäpag.”

12

Jesucristupa chaquinman perfümita María winapashgan
(Mateo 26.6-13; Marcos 14.3-9)

¹ Pascua aniversariupag sogta junag pishiycaptinmi Jesús aywargan Betania marcaman. Tsaychömi wanushganpita cawaritsimushgan Lázaro targan. ² Tsayman Jesús chayashganpita cushicurmi Lázarupa panincuna cénayta yanucärergan paywan micapäcunanpag. Waquin runacunawan mäsaman Jesús jamacuptinmi Lázarupis jamacorgan paycunawan micunapag. Tsaymanmi panin Marta paycunata garargan.

³ Tsaycho micurcaycaptinmi botëllawan María apamorgan nardu jachapita rurashga chanin cuestag perfümita. Nircurmi Jesuspa chaquinman winaparcur agtsanwan sëcapargan. * Tsay perfümimi wayi junta asyargan. † ⁴ Tsausage Jesusta entregananpag cag discipulun Judas Iscariote caynog nergan: ⁵ “¿Imanirtag cay perfümita perdiycätsin? Tsaypa trucanga ranticushwan cargan juc wata arupacur gänashgantsichönog. Nircur tsay guellaywana wactsacunata yanapashwan cargan.”

⁶ Judasmi shuntapäcushgan guellay tsararag cargan. Tsaynog nergan manami wactsacunata yanapayta munartsu, sinöga quiquinpag guellayta raquinan cashgami. ⁷ Tsausage Jesús nergan: “Winapämashganpita

* **12:3** Tsay witsanmi runacuna pampaman weguycur micapäcog. Tsaynog micuptinmi Jesuspa chaquina María agtsanwan sëcapargan. † **12:3** Waquin runacuna nipäcun: “Wayi junta mushcorgan.”

ama jamurpaytsu. Tsay perfümitaga churarätsergan manaragpis wanuptë winapämānanpagmi. ⁸ Wactsacunaga yanapanayquipag imaypis caycangami. Nogaga mananami gamcunawan cashagpagnatsu.”

Lāzarutapis wanutsiyta munapācushgan

⁹ Betania marcacho Jesús caycashganta musyarmi atasca runacuna tsayman aywapācorgan. Manami Jesusta ricaglatsu aywapācorgan, sinōga Lāzaro cawarimushganta ricananpagwanmi aywapācorgan. ¹⁰⁻¹¹ Lāzaruta cawaritsimushganpita Jesusman atasca runacuna criyiptinmi mandag cūracuna Lāzarutapis wanutsiyta munapācorgan.

Jerusalenman Jesucristo yaycuptin runacuna alabashgan
(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40)

¹²⁻¹³ Wara tuta runacuna musyapācorgan Jerusalenman Jesús aywaycashganta. Tsaymi Pascua aniversariuman aywag atasca runacuna, palmacunata muturcur, apapācorgan Jesusta chasquicārinanpag.† Jesús chayaptinna caynog nipācorgan: “¡Tayta Diosnintsi cachamushgan mandamagnintsi caychōnami caycan! ¡Paymi mandamagnintsi rey caycan!”☆

¹⁴ Tayta Diosnintsi palabrancho escribiraycashgannoglamī manta orgu būrrun muntashga Jerusalenman Jesús chayargan. Tsay escribiraycashganga caynogmi niycan:

¹⁵ “Jerusalén marcacho tag runacuna, ricapācuy humildi runanogla mandagniqui rey manta būrrun muntashga aywaycāmogta.”☆

¹⁶ Jerusalenman būrrun muntashga Jesús chayaptinmi discipuluncuna mana tanyapācorgantsu imanir tsaynog ruraycashgantapis. Wanushganpita cawarircamuptinragmi tanyapācorgan Jesús rurashgancuna Tayta Diospa palabrancho nishgannogla caycashganta.

¹⁷⁻¹⁸ Lāzaruta cawaritsimushganta musyashpanmi atasca runacuna cushishga Jesusta taripag shapācamorgan. Pay cawaritsimushganta ricag runacunapis Tayta Diosta alabaraycar aywarcaycorgan. Nānīpa aywashpanmi pī-maytapis tincushgan cagta wilapargan Lāzaruta cawaritsimushganta.

¹⁹ Jesusman atasca runacuna criyishganta ricarmi fariseo runacuna caynog nipācorgan: “Cananga ¿imatatag rurashun? ¡Lapan runacunami payman criyiyca!”

† 12:12-13 Tsay witsan costumbrī cashgannog marcaman juc rey yaycuptin runacuna cushishga chasquicorga jacuncunata, punchuncunata y palmatapis caminuman mashtapag. ☆ 12:12-13 Salmo 118.25-26; Sofonías 3.15 ☆ 12:15 Zacarías 9.9

Mana Israel runacuna Jesucristuwan parlayta munashgan

²⁰ Pascua aniversario captinmi may-tsay nacioncunapitapis Jerusalenman aywapäcorgan mana Israel runacunapis. ²¹ Paycunapita waquin runacunami Felipita ruwacärrergan: “Jesusta reguycatsilämay, tayta” nir. (Felipega corgan Galilea provinciacho Betsaida marcapitami.)

²² Tsaynog manacäriptinmi Felipe aywaycur Andresta wilargan. Nircurnami ishcan aywaycur Jesusta wilargan mana Israel runacuna paywan tincuyta munarcaycashganta.

²³ Wilaptinmi Jesús caynog nergan: “NOGA wanunäpag cag höra chaycämunnami. ²⁴ Shumag tantyacäriy. Musyashgantsinogpis triguta murur mana pampaptintsega manami winamuntsu. Pampaptintsimi itsanga winamur ali wayun. Tsaynoglämi noga mana wanuptë pipis mana salvacongatsu. Wanuptëmi itsanga atasca runacuna salvacärengapag.

²⁵ “Tayta Diosta cäsucunanpa truncan quiquin munashgannog cawacuyta munagcunaga manami pipis gloriaman chayangatsu. Tayta Dios munashgannog cawag cagcunami itsanga gloriaman chayar imayyagpis cawapäcongapag. ²⁶ Pipis discipulö cayta munarga noga cawashgänog cawat-sun. Imanog nacarpis mana ajayaypa gatirämät-sun. Tsaynog gatirämagcunataga Taytä cushishgalami chasquengapag.

Wanunanpag cashganta Jesucristo wilacushgan

²⁷ “Cananga fiyupa laquishgami caycä. Tsaynog laquishga caycarpis manami Taytäta manacömantsu wanunäpag cashganpita tsapämänapag. Tsaynog wanunäpagmi cay patsaman shamushcä.”

²⁸ Tsaynog nishpanmi Tayta Diosta manacorgan caynog nir: “Munayniyog cashgayquita runacuna tantyacunanpag gam munashgayquinog lapanpis cayculät-sun, papá.”

Tsaynog manacuptinmi jana patsapita Tayta Dios caynog nimorgan: “Manacamashgayquita imaypis rurashgänoglami cananpis rurashag.”

²⁹ Tsayta mayarmi tsaycho cag waquin runacuna: “¡Räyumi cashga!” nipäcorgan. Waquincunanami: “¡Angilmi rima-mushga!” nipäcorgan.

³⁰ Tsauraga Jesús caynog nergan: “Manami gamcuna nishgayquinogtsu caycan. Tayta Diosmi tsaynog parlamushga nogaman yäracamänayquipag. ³¹ Runacunata Tayta Diosnintsi juzgananpag cag höra chaycämunnami. Tsaynogmi runacunata munaynincho tsararag diablupis vincishga cananpag höran chämongana. ³² Tsaymi crucificamashganpita cawarir-camur Israel runacunata y mana Israel runacunatapis tantyatsishag nogaman yäracamänapag.”

³³ Tsaynog nirmi Jesús tantyatsergan crucificaypa wanut-sishga cananpag cashganta. ³⁴ Tsaymi runacuna caynog nipäcorgan: “Tayta Diosnintsipa palabbranchöga niycan sal-vamagnintsi Cristo imayyagpis cawananpag cashgantami. Tsauraga ¿imanirtag niycanqui wanunayquipag cashganta? Tsaynog captenga ¿rasunpacu Cristo caycanqui?”

³⁵ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Au, Tayta Dios cachamashgan Cristumi caycä. Tsaynog captinpis walca junaglanami gamcunawan cashagpag. Tsaymi gamcunawan caycashgäyag jutsayquicunata cacharir yachat-sishgäcunata chasquicäriy. Chasquicorga wanutsimaptinpis Tayta Diospa naupanman chayanquipagmi. Jutsayquicu-nata mana cacharerga manami imanogpapis paypa nau-panman chayanquipagtsu. ³⁶ Tsaynog caycaptenga yachat-sishgäcunata chasquicäriy. Tsaynogpami gamcunapis Tayta Diospa wamrancuna canquipag.”

Tsaynog nircushpanmi Jesús aywacorgan. Tsaynog aywacuptinnami runacuna mana musyapäcorgantsu maypa aywacushgantapis.

Dios cachamushgan Cristo cashganta runacuna mana criy-ishgan

³⁷ Atsca milagrucunata Jesús ruraycashganta ricarpis runa-cuna manami criyipäcorgantsu Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. ³⁸ Tsaynog mana criyinanpag cashgan-pitami Tayta Diosnintsipa profëtan Isaías unay escribergan caynog nir:

“Tayta Dios, wilacuyniquita wilacuptëpis runacuna manami chasquicuntsu.

Milagrucunata ricarpis manami criyipäcuntsu.”[☆]

³⁹ Mastapis paycunapag Isaías caynogmi escribergan:

⁴⁰ “Tayta Diosmi yarpayninta upatacätsergan wilacuyninta mana tantyapäcunanpag.

Tsaynogmi shonguntapis chucruyätsergan payman mana yäracäriinanpag.

Tsaymi payta mana chasquicuntsu jutsancunapita perdonashga cananpag.”[☆]

⁴¹ Isaías tsaynog escribergan runacuna Jesusta mana chasquicäriinanpag cashganta musyarmi. Paytami Tayta Diosnintsi ricatsergan Jesucristo gloriacho munayniyog caycagta. §

⁴² Jesucristuta waquin Israel runacuna mana chasquicupt-inpis waquin cag Israel runacunami itsanga criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. Tsaynoglami

☆ 12:38 Isaías 53.1 ☆ 12:40 Isaías 6.10 § 12:41 Isaías gloriacho ricashgan-cunata musyanayquipag liyinqui Isaías 6-ta.

Israel autoridäcunapis waquenga criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. Tsaynog criyipäcurpis sinagogapita fariseo autoridäcuna gargunanta mantsacushpanmi Jesusman yäracushganta mana wilacorgantsu. ⁴³ Tayta Diospita ali ricashga cananpa trucanga paycunaga más munapäcorgan runacunalapita ali ricashga caytami.

Jesucristuta chasquicogcuna Tayta Diostapis chasquishgan

⁴⁴ Tsaypitana fuertipa Jesús caynog nergan: “Nogata chasquicamag cäga cachamagnë Taytätapis chasquicuy-canmi. ⁴⁵ Tsaynogpis nogata reguimag cäga cachamagnë Taytätapis reguiycanmi. ⁴⁶ Chasquicamagcuna Tayta Diosta reguir tsacäpacushganog mana cananpagmi cay patsaman shamushcä. Tsaymi runacunapag noga atsqinog caycä.

⁴⁷⁻⁴⁸ “Manami runacunata juzganäpagtsu cay patsaman shamushcä, sinöga jutsacunata perdonar salvanäpagmi. Tsaynog captinpis nishgäcunata mana cäsucamagcunaga manami perdonashgatsu canga, sinöga juicio final junag infiernuman gaycushgami cangapag.

⁴⁹ “Manami quiquiläpa yarpayniläpitatsu wilacuycä, sinöga Taytä nimashgancunalatami wilacuycä. Paymi imata wilacunäpagpis tantyatsimashga. ⁵⁰ Tsaynog wilacuptëmi runacuna chasquicur gloriaman chayangapag. Tsaymi Taytä nimashgannogla imaypis wilacuycä.”

13

Discipuluncunapa chaquinta Jesucristo maylapashgan

¹⁻⁵ Jesusga musyarganmi paypa munayninman lapantapis Tayta Dios churamushganta. Tsaynogpis musyarganmi cay patsapita taytan cagman cuticunanpag caycashganta. Tsaymi Pascua aniversario galaycunanapagna caycaptin discipuluncunawan cënananpag juntacargan. Tsaypäga Simonpa tsurin Judas Iscariotita Satanás maynami tantyatsishgana cargan autoridäcunaman Jesusta entregananpag. Discipuluncunawan Jesús cënaycarmi mësapita sharcurcur janan cag röpanta jorgorgan. Nircurna discipuluncunata cuyashganta tantyatsinanpag toällata tseglanman watacurcur paycunapa chaquincunata maylapargan. Maylaparcurnami toällawan chaquincunata säcapargan.

⁶ Chaquinta maylapänapag caycaptinmi Simón Pedro caynog nergan: “Tayta, chaquëta manami maylapämanquimantsu.”

⁷ Tsausage Jesús caynog nergan: “Gam manami tantyanquitsu imanir maylapänäpag cashgantapis. Nircurragmi tantyanquipag.”

8 Tsausage Pedro nergan: “Imanog captinpis chaquëta manami maylapämanquimantsu, tayta.”

Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Chaquiquita mana maylapaptëga manami discipulö canquimantsu.”

9 Niptinmi nergan: “Tsaynog captenga maquëtapis y umätapis maylapaycalämay, tayta.”

10 Tsausage Jesús nergan: “Tsayrag armacushcunapaga chaquilanmi maylaypag caycan. Tsayrag armacushcuna limpio cashgannogmi jutsa rurashgayquipita perdonashgana car limpiuna carcaycanqui. Jucniquimi itsanga jutsancunata mana cachariptin armacöninog caycan.”

11 Tsaynog nergan juc discipulun payta entregananpag cashganta musyarmi.

12 Discipuluncunapa chaquinta maylapayta usharcurnami jorgushgan röpanta jaticurcur mësaman yapay jamacorgan. Nircurnami caynog nergan: “¿Tantypäcunquicu imanir chaquiquicunata maylapashgätapis? ¹³⁻¹⁴ Yachatsicog caycar chaquiquicunata maylapaycaptëga gamcunapis ricacamashgayquinogla chaquiquicunata jucniqui jucniquipis maylapänacäriy. ¹⁵ Ashmaynogla tsaynog rurashcä ricacamar gamcunapis ashmaynogla canayquipagmi.* ¹⁶ Musyashgantsinogpis ashmayga manami patronninpita más munayniyogtsu caycan. Tsaynogلامي cacha aywagpis cachagninpita más munayniyogtsu caycan. ¹⁷ Tsaynog captenga yätsishgänogla yanapanacorga cushishgami cawapäcunquipag.

Juc discipulun contran sharcunanpag cashganta Jesucristo wilashgan

(Mateo 26.20-25; Marcos 14.17-21; Lucas 22.21-23)

18 “Manami lapayquipagtsu tsaynog niycä. Noga musyämi mayganiqui entregamänayquipag cashganta. Tayta Diospa palabbranchöpis tsaynog cananpagmi caynog escribiraycan: ‘Nogawan micog cagmi conträ sharcushga.’[✱] Tsay escribiraycashganga cumplengami. ¹⁹ Tsay escribiraycashgannog manarag pasaptinmi gamcunata wilapaycä tsaynog cananpag cashganta. Tsaymi nishgänogla pasaptin musyapäcunquipag Tayta Dios cachamashgan Cristo cashgäta. ²⁰ Cachashgäcunata chasquicogcunaga nogatami chasquicaycäman. Tsaymi nogata chasquicamag cäga Taytätapis chasquicuycan.”

* **13:15** Tsay witsanga ashmaycunalami jucpa chaquinta maylapag. Mana ashmay cagcunaga manami pipa chaquintapis maylapagtsu. ✱ **13:18** Salmo 41.9

²¹ Tsaynog nircurmi Jesús pasaypa laquicushpan caynog nergan: “Gamcunapitami jucniqui conträcunapa maquinman entregamanquipag.”

²² Jesús tsaynog niptinmi discipuluncuna jucnin jucnispis ricapänacorgan mayganpag niycashgantapis mana musyashpan. ²³ Tsaychömi Jesuspa cuyay discipulun paypa naupancho weguraycargan. ²⁴ Paytami Simón Pedro sēñata gorgan mayganpag parlaycashgantapis Jesusta tapunanpag. ²⁵ Tsaymi caynog taporgan: “¿Maygantag entregashogniqui caycan, tayta?”

²⁶ Tsaynog tapuptinmi payta Jesús nergan: “Tsayga caycan tantata ushmarcatsir Macyashgä cagmi.”

Tsaynog nirmi tantata ushmarcatsir aptapargan Simonpa tsurin Judas Iscariotita. ²⁷ Tsay tantata chasquircuptinmi payman Satanás yaycorgan. Nircurnami Jesús caynog nergan: “Ruranayquipag cagtaga jucla ruray.”

²⁸ Tsaynog niptinpis manami discipuluncuna tanyargantsu imanir tsaynog niycashgantapis. ²⁹ Gastuncunapag guellayta puritseg captinmi waquincuna yarpapäcorgan cēnaypag rantipacamog Jesús cachaycashganta. Waquin discipuluncunami yarpapäcorgan wactsacunata yanapananpag cachaycashganta.

³⁰ Tantata chasquircurnami Judas jucla aywargan yarpashgannog rurananpag. Tsayga corgan patsa tsacaycaptinnami.

Cuyanacunanpag Jesucristo yachatsishgan

³¹⁻³² Judas yarguptinnami Jesús discipuluncunata caynog nergan: “Hörä chaycämunnami NOGA wanunäpag y nircur cawarimunäpagpis. Tsaynogpami runacuna tanyapäconga noga pī cashgäta y Tayta Dios munayniyog cashgantapis.

³³ “Cuyay wamränog cagcuna, gamcunapita aywacunäpagnami caycä. Autoridänintsicunata nishgänoglamī gamcunatapis caynog niycä: Nogata ashimarpis manami tarimanquipagtsu. Gamcunaga aywashgä cagman manaragmi chayanquipagragtsu.

³⁴ “Aywacuptēpis jucniqui jucniqui cuyanacärinqui noga gamcunata cuyashgänogla. Tsay nishgäga mushog mandamientumi gamcunapag caycan. ³⁵ Nishgänogla cuyanacäriptiquimi pī-maypis tanyapäconga discipulöcuna cashgayquita.”

Pedro ñëganapag cagta Jesucristo nishgan

(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Lucas 22.31-34)

³⁶ Tsausage Simón Pedro taporgan: “¿Maypatag aywacunquipag, tayta?”

Tsaynog tapuptin Jesús caynog nergan: “Noga aywashgä cagmanga manaragmi aywanquipagragtsu. Nircurnami it-sanga aywanquipag.”

³⁷ Tsaynami Pedro taporgan: “¿Imanirtag gamwan mana aywämantsu, tayta? Gam-raycu wanunäpagpis nogaga listumi caycä.”

³⁸ Tsausage Jesús nergan: “¿Rasunpacu noga-raycu wanunayquipag listu caycanqui? Tsaynog nirpis gällu manarag cantaptinmi reguimashgayquitapis quimsa cuti ñëgamanquipag.”

14

Tayta Diosman chayanantsipag Jesucristo näni cashgan

¹ “Ama laquicäriytsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosman yäracäriy. Tsaynogla nogamanpis yäracamay. ² Taytä cashgan cagchöga atscami wayicuna caycan tänayquipag. Tsaymanmi aywashag camarimunäpag. Tsay wayicuna mana captenga manami: ‘Camaricog aywashag’ nëmantsu. ³ Camarircamurnami cutimushag gamcunata pushanäpag. Tsaynogpami noga tashgä cagcho gamcunapis tanquipag. ⁴ Gamcuna musyanquimi mayman aywanäpag cashgantapis. Tsaynogpis musyanquimi maygan nänipa tsayman chayanayquipag cashgantapis.”

⁵ Tsausage Tomás caynog nergan: “Mayman aywanayquipag cashgantapis mana musyaycarga ¿imanogpatag musyapäcöman maygan nänipa aywanäpag cashgantapis, tayta?”

⁶ Tsausage Jesús nergan: “Nogami nänega caycä. Tsaynogpis nogapa wilacuynëga rasun cagmi caycan. Nogami runacunapag ali cawayta apamushcä. Tsaymi nogata mana chasquicamarga Taytä cashgan cagman mana pipis chayan-gapagtsu. ⁷ Nogata reguimag cäga Taytätapis reguinmi. Tsaymi cananpitaga musyapäcunquina Taytä imanog cashgantapis.”

⁸ Tsausage Felipe nergan: “Nogaga manaragmi reguëragtsu. Tayta Diosta reguycatsilämay nogapis reguinäpag.”

⁹ Tsausage Jesús nergan: “Naupapitana gamcunawan caycaptëga ¿manacu cananyag reguimanquirag? Reguimag cäga Tayta Diostapis reguinmi. Reguycämarga ¿imanirtag manacamanqui Tayta Diosta reguitsinäpag? ¹⁰ ¿Manacu criyinqui Tayta Dios nogawan caycashganta y nogapis paywan caycashgäta? Tsaymi imatapis parlarga pay munashgannogla parlaycä. ¹¹ Tayta Dioswan noga caycashgäta y paypis nogawan caycashganta niycaptëga criyipäcamay. Nishgäcunata

mana criyirpis milagro rurashgäcunata ricaycarga tanyacäriy rasun cagta niycashgäta.

¹²“Wanushgäpita cawarircamur Taytä cagman cuticuptëmi chasquicamagcunaga noga rurashgänog milagruta rurangapag. Tsaynog milagruta ruraptinmi más atasca runacuna tanyacur nogata chasquicamanga. ¹³Nogapa jutëcho Taytäta manacuptiquega manacushgayquita rurashagmi. Tsaynog rurashag may-tsaychöpis Tayta Dios alabashga cananpagmi. ¹⁴Nogapa jutëcho manacuptiquega imatapis rurashagmi.

Santu Espirituta cachamunanpag cashgan

¹⁵“Nogata cuyamarga lapan nishgäcunata cäsucäriy. ¹⁶Tayta Diostami manacushag Santu Espirituta gamcunaman cachamunanpag. Paynami imayyagpis gamcunawan caycanga yanapashunayquipag. ¹⁷Tayta Diosta mana cäsucogcunaga Santu Espirituta manami chasquicärengatsu. Paycunaga manami tanyapäcuntsu Santu Espiritu cashgantapis. Gamcunami itsanga nogawan purir tantyanqui Santu Espiritu cashganta. Santu Espiritu shamurnami gamcunawan imayyagpis cangapag.

¹⁸⁻¹⁹“Ama yarpapäcuytsu manana tincunantsipag cashgantaga, sinöga wanushgäpita cawarircamuptë yapaymi tincushunpag. Tayta Diosta mana cäsucogcunawanga manami tincushagnatsu. Noga wanurpis cawarimushgänoglami gamcunapis cawarimunquipag. ²⁰Tsay hörami tanyapäcunquipag Tayta Dioswan caycashgäta y gamcunawan caycashgätapis.

²¹“Nishgäcunata cäsucog cäga rasunpami cuyaman. Paytaga Taytäpis y nogapis cuyashagmi. Tsaynogpis tanyatsishagmi imaypis paywan caycashgäta.”

²²Tsaynog niptinmi Santiagupa tsurin cag Judas caynog taporgan: “Nogacunawan canayquipag caycaptenga ¿imanirtag waquin runacunawanpis mana canquipagtsu?”

²³Tsauraga Jesús nergan: “Pipis cuyamarga nishgäcunata cäsucunmi. Cuyamar cäsucamagcunatami Taytäwan noga cuyashag. Tsaymi cawarircamur paycunawan imayyagpis cashag. Tsaynoglami Taytäpis paycunawan cangapag. ²⁴Nogata mana cuyamag cäga manami nishgäcunata cäsucuntsu. Y noga nishgäcunaga manami quiquëpa yarpayniläpitsatu caycan, sinöga cachamagnë Taytäpitami.

²⁵“Lapan caycunata niycä gamcunawan caycashgäyagmi. ²⁶Aywacuptënamı Tayta Dios nogapa trucä gamcunaman Santu Espirituta cachamonga. Paymi lapan yachat-sishgäcunata yarpätsishunquipag y tanyatsishunquipagpis.

²⁷“Gamcunapita aywacuptë ama laquicäriytsu ni mantsacäriytsu. Aywacurpis yanapaycäshayquimi ima pasashuptiquipis tranquilo cawanayquipag. Noga

yanapashgänöga manami pipis yanapashunquipagtsu. ²⁸ Gamcunata nishcänami aywacurpis cutimunäpag cashganta. Lapanpagpis munayniyog Taytä cagman aywacuptë ama laquicunquitsu. Rasunpa cuyamarga laquicunayquipa trucanga cushicäriy. ²⁹ Gamcunata tsaynog wilapaycä manarag aywacurmi. Aywacuptënamı musyapäcunquipag nishgäcuna rasunpa cashganta.

³⁰ “Satanás yarpätsishganta rurar präsu tsarimänanpag cag runacuna shamonganami. Tsaymi gamcunawan parlanäpag tiempo mana canganatsu. Satanasga imata ruramänanpagpis manami munayniyogtsu caycan. ³¹ Tsaynog caycaptinpis Taytäta cuyar cäsucushgäta lapan runacuna musyananpagmi pay nimashgannogla lapantapis cumplishag. Acu, caypita aywacushunna.”

15

Üva yöraman Jesucristo tincutsicushgan

¹ Tsaypitanami Jesús caynog nergan: “Nogaga caycä üva yöranogmi. Taytänamı caycan üva uryagnog. ² Nogaman yäracamagcuna üvapa rämancunanogmi caycan. Tsaymi maygan rämapis mana wayuptenga Taytä muturiycun. Wayog cagtami itsanga Taytä shumag rämapan más wayunanpag. ³ Üvata rämapaptin limpio cashgannogmi gamcunapis nishgäcunata chasquicur jutsayquicunapita limpiuna carcaycanqui.

⁴ “Ima rämapis yörancho mana carga manami wayuntsu. Tsaynoglamı gamcunapis nogaman mana yäracamaptiquega Tayta Diosnintsi mana yanapashunquipagtsu pay munashgannog cawanayquipag. Tsaynog caycaptenga nogaman yäracamashpayqui imaypis cawapäcuy. Tsaynog yäracamaptiquega gamcunawanmi imaypis caycäshagpag.

⁵ “Noga caycä üva yöranogmi. Gamcunanami rämäcunanog carcaycanqui. Tsaymi cäsucamarga üva ali wayushgannog gamcunapis alita rurar cawapäcunquipag. Mana cäsucamarga manami imanogpapis Tayta Dios munashgannog cawan-quipagtsu. ⁶ Pipis mana cäsucamag cäga yöranpita mutushga rämānogmi canga. Tsaynogpis tsay mutushga rämata shuntar-cur rupatsishga cashgannogmi rupatsishga cangapag.

⁷ “Nogapa munaynëcho cawashpayqui yachatsishgäcunata imaypis cumpliptiquega Tayta Diosnintsi imata manacush-gayquitapis mayashunquipagmi. ⁸ Noga munashgänog cawashpayquimi rasunpa discipulöcuna carcaycanqui. Tsaynog cawaptiquimi runacuna tantyacushpan Tayta Diosta chasquicongapag.

⁹ “Taytä cuyamashgannogmi nogapis gamcunata cuyä. Tsaynog cuyaycaptëga imaypis cäsucamar cawapäcuy. ¹⁰ Nishgäcunata cäsucamaptiquega imaypis cuyashayquimi. Tsaynogلامي nimashgancunata cäsucuptë nogatapis Taytä cuyaman. ¹¹ Gamcunata tsaynog niycä noga cushishga cawashgänog gamcunapis cushishga cawapäcunayquipagmi.

¹² “Nishgäcunata cäsucamashpayquega jucniqui jucniquipis cuyanacäriy gamcunata noga cuyashgänog. ¹³ Cuyashgantsi runataga ima pasaptinpis wanuy cawaymi yanapantsi. ¹⁴ Lapan nishgäcunata cäsucamaptiquega gamcunatapis wanuy cawaymi yanapashayqui. ¹⁵ Ashmaytaga manami patronnin wilapantsu imata yarpashgantapis. Gamcunata cuyarmi Taytä nimashgancunata lapanta wilapashcä.

¹⁶ “Manami acramashgayquipitatsu cuyä, sinöga gamcunata noga acrashgäpitami. Tsaymi gamcunata cachaycä Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacuptiqui runacuna salvacionta tarinanpag. Wilacuptiqui yanapashunayquipäga nogapa jutëcho Taytäta manacärinqui. Manacuptiquega yanapashunquipagmi. ¹⁷ Tsaynog caycaptenga jucniqui jucniquipis cuyanacur cawapäcuy.

Jesucristuta y payman yäracogcunata runacuna chiquishgan

¹⁸ “Runacuna chiquishuptiquega ama laquicäriytsu. Nogata chiquimashgannogلامي gamcunatapis chiquishunquipag. ¹⁹ Paycunanog jutsata rurur cawaptiquimi itsanga cuyashunquiman. Chiquishuptiquipis Tayta Dios munashgannog cawanayquipagmi gamcunata acrashcä.

²⁰ “ ‘Ashmayga manami patronninpita más munayniyogtsu’ nishgänogلامي cananpis gamcunata caynog në: Patronnta chiqueg cäga ashmaynincunatapis chiquinmi. Tsaynogلامي nogata chiquimag cäga gamcunatapis chiquishunquipag, y nogata chasquicamag cäga gamcunatapis chasquishunquipagmi. ²¹ Runacuna chiquishunquipag discipulöcuna cashgayquipitami. Paycunaga cachamagnë Taytä nishgancunata manami cäsucärintsu.

²²⁻²⁴ “Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacur y pipis mana rurashgan milagrucunata rurarmi runacunata tantyatsishcä pay cachamashganta. Tsaynog tantyaycätsiptëpis runacunaga chiquimarmi jutsayog caycan. Mayganpis nogata chiquimag cäga Taytätapis chiquiycanmi. ²⁵ Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynogmi niycan: ‘Jutsaynag caycaptëpis runacuna chiquimashgami.’* Tsay escribirashgannogلامي lapanpis cumpliycan.

²⁶ “Gamcunamanmi Taytä cagpita Santu Espirituta cachamushag imaypis yanapashunayquipag. Tsaynogpis

* 15:25 Salmo 35.19; 69.4

paymi nogapita tanyatsishunqui. ²⁷ Gamcunapis
nogawan imaypis purishga caycarga nogapita runacunata
tanyatsipäcuy.

16

¹ “Tsay lapanta gamcunata niycä runacuna
chiquishuptiquipis nogaman imaypis yäracamänayquipagmi.
² Chiquishushpayquimi sinagogapitapis gargushunquipag.
Tsaynogpis Tayta Dios munashganta ruraycashganta
yarparmi wanutsishunquipag. ³ Tsaynog rurapäcushunquipag
nogata ni Taytätapis mana chasquicamarmi. ⁴ Tsaynog
pasashuptiqui yarpapäcuy nishgänogla lapanpis
cumpliyashganta. Naupataga gamcunata manami
wilargäragtsu tsaynog pasashunayquipag cashganta.
Aywacunäpag carnami chiquishga canayquipag cashganta
wilaycä.

Santu Espiritu shamunanpag cashgan

⁵⁻⁶ “Cananga Taytä cagman cuticunäpagnami caycä.
Tsaynog captinpis: ‘¿Maypatag aywanqui?’ nir
tapumänayquipa trucanga ¿imanirtag laquishga carcaycanqui?
⁷ Ama laquicäriytsu. Aywacurpis Santu Espiritutami
cachamushag gamcunawan cananpag. Mana aywacuptëga
manami Santu Espiritu shamongatsu. ⁸ Pay shamurnami
runacunata tanyatsenga jutsayog cashganta, Tayta Diosta
mana cäsucog cashganta y jutsata rurashganpita juzgashga
cananpag cashgantapis. ⁹ Jutsayog cashgantaga Santu
Espiritu tanyatsenga nogata mana chasquicamaptinmi.
¹⁰ Tayta Diosta mana cäsucog cashgantaga Santu Espiritu
tanyatsenga Taytä cagman cuticuptëmi.* ¹¹ Runacunata
Tayta Dios juzgananpag cashganta Santu Espiritu
tanyatsenga Satanás vincishgana captinmi.

¹² “Atscaragmi caycan gamcunata yachatsinäpag. Tsaynog
captinpis manami lapantaga yachatsishayquiragtsu.
Lapanta yachatsiptëga manami yarpanquipagtsu. ¹³ Santu
Espiritu shamurnami mana yachatsishgä cagcunata
tanyatsishunquipag. Tsaynogلامي tanyatsishunquipag ima
pasananpag cagcunatapis. ¹⁴ Santu Espiritu nogapita tsaynog
tanyatsishunquipag noga alabashga canäta munarmi.
¹⁵ Taytäpa maquincho cagcunaga nogapa maquëchömi
carcaycan. Tsaynog captinmi nishcä Santu Espiritu nogapita
tanyatsishunayquipag cashganta.

Laquicushganpita discipuluncuna cushicunanpag cashgan

* **16:10** Jesucristo cay patsacho car runacunata tanyatsergan paycuna Tayta
Diosta mana cäsucushganta. Ciëلمان cuticuptinnami Santu Espirituna runacu-
nata tanyaycätsin mana cäsucushganta.

16 “Más rätutaga nogata manami ricapäcamanquipagnatsu. Tsaypita warantincunaga yapaymi gamcuna ricamanquipag.”

17 Tsaynog niptin discipuluncuna jucninpis jucninpis caynog nipäcorgan: “Tsaynog nishpan ¿imatarag niycämantsi? ¿Imanirrag nimantsi: ‘Más rätutaga manami ricamanquipagnatsu’? Y nircorga ¿imanirrag niycan: ‘Tsaypita warantincunaga yapaymi ricamanquipag’? Tsaynogpis ¿imanirrag: ‘Taytä cagman aywacushagmi’ niycämantsi? 18 ¿Imaypitarag payta mana ricashuntsu? Manami tanyantsitsu imata parlaycashantapis.”

19 Discipuluncuna tsaynog yarpachacärishganta musyarmi Jesús caynog nergan: “¿‘Más rätutaga manami ricapäcamanquipagnatsu’ y ‘Tsaypita warantincunaga yapaymi ricapäcamanquipag’ nishgäpitacu gamcuna yarpachacurcaycanqui? 20 Aywacuptë waquincuna cushicuptinpis gamcunaga laquicushpayqui wagapäcunquipagmi. Tsaynog laquicurpis nircorga cushicärinquipagmi. 21 Musyantsimi wachay nanay tsariptin warmicuna laquicärishganta. Yuripacurirnamí itsanga cushicur manana yarpannatsu nanaywan nacashgantapis. 22 Tsaynogلامي gamcuna canan laquicurpis yapay tincuptintsi cushicärinquipag. Tsay cushicushgayquitaga ima pasashuptiquipis manami gonganquipagtsu. 23 Yapay tincuptintsega mananami tapupäcamanquipagnatsu imanir tsaynog parlashgätapis.”

“Shumag tanyacäriy. Nogapa jutëcho manacuptiquega Taytä mayashunquipagmi. 24 Naupataga Taytäta manacurpis manami jutëchötsu manacärishcanqui. Cananpitaga nogapa jutëcho Taytäta imatapis manacäriy. Manacuptiquega manacushgayquita mayashunquipagmi. Manacushgayquita mayaptinmi cushicärinquipag.”

25 “Gamcunata cananyag imamanpis tincutsiypa yachatsiptë manami shumag tanyapäcamashcanquitsu. Nircurmí itsanga gamcunata yachatsishayqui imamanpis mana tincutsiylapana. Tsaynog yachatsiptëmi itsanga lapan nishgäcunatapis tanyapäcunquipag. 26 Yachatsishgäcunata tanyacurnami nogapa jutëchöna Tayta Diosta manacärinquipag. Tsaymi mana shuyarangatsu nogarag gamcunapag manacunäta, sinöga gamcuna manacushgayquitapis mayashunquipagmi. 27 Tayta Diosnintsega gamcunata cuyashunquimi. Tsaynog cuyashunqui paypita shamushgäta criyir cuyapäcamaptiquimi. 28 Taytäpa naupanpitami cay patsaman noga shamushcä. Tsaynogلامي Taytäpa naupanman cuticushagpag.”

²⁹ Tsausage discipuluncuna caynog nergan: “¿Cananmi it-sanga nimashgayquicunata tanyapäcö! Mananami tumatsi-paylapanatsu parlapaycämanqui. ³⁰ Tsaynogpami musyapäcö gam lapanta musyashgayquita. Tanyatsimänayquipag mana manacuptëpis tanyatsipäcamanquimi. Tsaymi Tayta Diospa naupanpita shamushgayquita criyipäcö.”

³¹ Tsausage Jesús caynog nergan: “¿Rasunpacu criyircaycämanqui? ³² Cananga höra chämushganami japaläta cachariycamar wacpa caypa aywacärinayquipag. Tsaynog cacharimaptiquipis manami japalätsu caycäshag, sinöga Taytäwanmi cashagpag.

³³ “Gamcunata tsaynog niycä runacuna chiquishuptiquipis mana ajayaypa imaypis yäracamänayquipagmi. Cay patsacho cashgayquiyäga nacapäcunquiragmi. Nogapis nacar gamcunaraycu wanurmi Satanasta vincishagpag. Tsaynog captenga cay patsacho nacarpis ama laquicäriytsu.”

17

Tayta Diosta Jesucristo manacushgan

¹ Tsaypitanami jana patsata ricärir Tayta Diosta Jesús manacorgan caynog nir: “Wanunäpag cag hörä chayaycämunnami, papá. Wanuptëpis cawariycatsilämay munayniyog cashgayquita runacuna tanyapäcunanpag.

² Gammi lapan runapagpis munayniyog canäpag churamashcanqui. Tsaynogpis churamashcanqui acrashgayqui cagcunata perdonar salvanäpagmi.

³ Salvashgana car gloriaman chayarmi reguishushpayqui gam japalayqui Dios cashgayquita musyangapag, papá. Tsaynoglami naupayquicho caycagta ricamashpan cay patsaman cachamashgayquitapis musyangapag.

⁴ “Lapan shongöwanmi nimashgayquicunata cay patsacho cumplishcä. ⁵ Cay patsata manarag camar naupayquicho munayniyog cashgänog cananpis munayniyog canäpag pushacälämayna, papá.

⁶ “Tsaynoglami discipulöcunapagpis gamta manacamö, papá. Paycunataga acrashcanqui maquëcho cawapäcunanpagmi. Tsaymi paycunaga wilacuyniquita yachatsiptë chasquicärishga. ⁷⁻⁸ Tsaynog chasquicurmi cananga musyapäcunna lapan yachatsishgäcuna gam munashgayquinogla cashganta. Tsaynogpis yachatsishgäta chasquicurmi tanyapäcushga gam cachamashgayquita. ⁹ Discipulöcunapag manacamur manami lapan runacunapagtsu manacamö, sinöga maquëman churamushgayqui cagcunalapagmi. ¹⁰ Nogapa maquëcho

carga gampa maquiwichöpis caycanmi, papá. Paycunaga tanyacärishgami gam cachamashgayquita.

¹¹ “Nogaga gampa naupayquimanna shacamur manami cay patsacho cashagpagnatsu. Paycunami itsanga cay patsacho caycangarag. Tsaymi paycunapag gamta manacamö imaypis yachatsishgänogla cawapäcunanpag. Tsaynogpami nogantsi tsay yarpayla cashgantsinog paycunapis cuyanacur tsay yarpayla cangapag. ¹² Cay patsacho cashpä maquëman churamushgayqui cagcunataga lapantami shumag ricashcä. Tsaynog ricaptëmi mayganpis nogaman yäracamashganpita mana witicushgatsu. Jucmi itsanga Satanás munashganta rurar witicushga. Pay witicunanpäga palabrayquicho maynami escribiraycashga.

¹³ “Gampa naupayquiman cutimunäpag captinmi cushishga caycä, papá. Tsaymi discipulöcunapag gamta manacamö noga cushishga cashgänog paycunapis cushishga cawapäcunanpag. ¹⁴ Gampa wilacuyniquita paycunata maynami wilapashcä. Tsayta cäsucur manami waquin runacunanognatsu cawarcaycan, sinöga noga cawashgänognami cawarcaycan. Tsaynog cawaptinmi runacuna paycunata chiquipäcun. ¹⁵ Runacuna chiquiptinpis manami cay patsapita jucla pushacunayquipagtsu gamta manacamö, sinöga cay patsacho cashganyag Satanaspita tsapaycunayquipagmi. ¹⁶ Imanog captinpis naupayquicho cawanäpag cashgannogmi paycunapis naupayquicho cawanänpag carcaycan.

¹⁷ “Wilacuyniquita wilapashgäta paycunata shumag yarpaycatsilay, papá. Wilacuyniquita yarpashpanmi gam munashgayquinog shumag cawapäcongapag. ¹⁸ Wilacunäpag cachamashgayquinoglami paycunatapis noga cachaycä ali wilacuyniquita wilacärinanpag. ¹⁹ Munashgayquinog paycuna cawanänpagmi nogapis wilacuyniqui nishgannogla cawaycä.

²⁰ “Manami paycunalapagtsu gamta manacamö, sinöga paycuna wilacushganta chasquicogcunapagpis manacamömi. ²¹ Nogantsi juc yarpayla cashgantsinog paycunapis juc yarpayla cananpagmi gamta manacamö, papá. Tsaynog cawashganta ricacurmi cachamashgayquita tantyar waquin runacunapis chasquicamangapag. ²² Nogantsi cuyanacur cawashgantsinog paycunapis cuyanacur cawapäcunanpagmi wilacuyniquita yachatsishcä. ²³ Cuyanacur cawapäcunanpagmi paycunawan imaypis caycäshag. Tsaynoglami gampis nogawan caycanqui. Cuyanacur cawapäcushganta ricarmi cachamashgayquita tanyashpan waquin runacunapis chasquicamangapag.

Tsaynogpis tanyapäcongä nogata cuyamashgayquinog paycunatapis cuyashgayquita.

²⁴ “Lapan acrashgayqui cagcuna gloriacho nogawan canantami munä. Gloriacho carnami ricapäcamanga pasaypa chip-chipyaycar munayniyog cashgäta. Tsaynogmi cargä cay patsata manarag camaptintsipis. Tsaynog munayniyog caycagta ricamänantami munä, papá.

²⁵⁻²⁶ “Gam imata munashgayquitapis runacuna manami tanyantsu. Nogami itsanga tanyä, gampa naupayquipita shamushga car. Chasquicamagcunapis munashgayquita tanyananpagmi paycunata yachatsishcä. Wanushgäpita cawarircamur mastapis munashgayquita yachatsishagragmi. Tsaynogpami cuyanacushgantsinog paycunapis cuyanacur cawangapag. Tsaycunatami gamta manacamö, papá.”

18

Jesucristuta präsu tsaripäcushgan

(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53)

¹ Tayta Diosta Jesús manacuyta usharcurmi discipuluncunawan tsimpapäcorgan Cedrón nishgan ragrata. Tsimparirnamı chayapäcorgan Olivos yöracuna cashgan chacraman.

² Discipuluncunawan Jesús cadala tsayman aywashga captinmi Jesusta entregag cag Judas Iscariote musyargan tsayman aywapäcushganta. ³ Tsaymi Jesuspa contran cag runacunata pushacurcur Judas tsayman aywargan Jesusta entregananpag. Tsay runacunaga corgan mandag cüracuna y fariseo runacuna cachashgan wardiacuna y atscä soldäducunami. Paycunami aywapäcorgan atsquincunawan y espädancunawanpis.

⁴ Präsu tsarinanpag shamushganta musyaycarpis Jesús aywargan tsay runacunawan tincunanpag. Tincurmi caynog taporgan: “¿Pitatag gamcuna ashircaycanqui?”

⁵ Tsausage caynog nipäcorgan: “Nazaret marcapita cag Jesustami ashircaycä.”

Tsaymi Jesús nergan: “Nogami caycä.”

⁶ Jesús: “Nogami caycä” niptinmi lapan runacuna mantsarishpan ancalaypa tunicäregan. Judas Iscariotipis paycunawanmi caycorgan. ⁷ Tsausage Jesús yapay taporgan: “¿Pitatag ashircaycanqui?”

Niptinmi yapay nipäcorgan: “Nazaret marcapita cag Jesustami ashircaycä.”

8 Tsausage Jesús nergan: “Maynami nishcä noga cashgäta. Nogata ashimarga nogalata prësu apapäcamay. Discipulöcunataga ama tsaripäcuytsu.”

9 Tsaynog pasanapagmi discipuluncunapag mayna caynog nergan: “Discipulöcunataga shumagmi ricashcä nogaman yäracamashganpita mayganpis mana witicärinanpag.”[✧]

10 Tsausage Simón Pedro espädanta jorgurir juc runapa derëcha cag rinrinta roguriyorgan. Tsay runa cargan más mandag cürapa ashmayninmi. Paypa jutinmi cargan Malco. 11 Tsaynog ruraptinmi Pedruta Jesús nergan: “¡Espädayquita cutitsiy churaräcunanman! Wanunäta Taytä munaptenga listumi caycä wanunäpagpis.”

Más mandag cüraman Jesucristuta apapäcushgan
(Mateo 26.57-58; Marcos 14.53-54; Lucas 22.54)

12 Nircurnami Jesusta liyacurcur lapan soldäducuna mandagninwan y wardiacunapis payta apapäcorgan. 13 Nircurnami chayatsipäcorgan Anaspa wayinman. Anasga cargan Caifaspa suedrunmi. Caifasga cargan más mandag cürami. 14 Autoridä mayincunata Caifasga maynami caynog nergan: “Tsay runala wanutsun lapantsi salvacunantsipag.”[✧]

Jesucristuta Pedro ñëgashgan
(Mateo 26.69-70; Marcos 14.66-68; Lucas 22.55-57)

15 Simón Pedruwan jucag discipulunmi Jesusta gatirargan caru guepalanta. Jucag discipulunmi más mandag cürawan reguinacushga car sawan rurinman yaycorgan Jesuspa guepanta. 16 Pedroga quëdacuycorgan punculachömi. Tsaymi puncucho cuidag warmita más mandag cürawan reguinacog discipuloga ruwacorgan Pedrutapis ruriman yaycatsinanpag.

17 Tsaymi puncucho cuidag warmi Pedruta caynog taporgan: “¿Manacu gampis tsay runapa discipulun caycanqui?”

Tsausage Pedro nergan: “Manami nogaga paypa discipuluntsu cä.”

18 Tsausage fiyupa gasaptinmi ninata ratarcatsir mashacurcaycargan ashmaycuna y templo täpag wardiacunapis. Tsaychömi Pedrupis paycunawan mashacuycargan.

Más mandag cürä Jesucristuta tapushgan
(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Lucas 22.66-71)

19 Tsaypitanami Jesusta Anás taporgan discipuluncuna pï cashganta y imata yachatsishgantapis. 20-21 Tsaymi Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag tsaynog tapumanqui? Nogaga

manami imatapis pacaylapaga yachatsishcätsu. Sinagogacunacho y templuchöpis yachatsiptë lapan runacunami mayamashga. Yachatsishgäta mayamag runacunata tapumuy. Paycunami musyan imata yachatsishgätapis.”

²² Tsaynog niptinmi juc wardia Jesusta lagyargan caynog nir: “¿Imanirtag más mandag cürata tsaynog ninqui?”

²³ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “¿Imatatag mana alita parlashcä? Mana alita parlashga captëga mä tantyatsimay. Lutanta mana parlaycaptëga ¿imanirtag lagyamanqui?”

²⁴ Nircurnami liyashgalata Jesusta Anás apatsergan más mandag cüra Caifás cagman.

Jesucristuta Pedro yapay ñëgashgan

(Mateo 26.71-75; Marcos 14.69-72; Lucas 22.58-62)

²⁵ Tsayyagmi Simón Pedro mashacuycargan waquin runacuna mashacuycashgan cagcho. Tsaycho mashacuycaptinmi caynog nipäcorgan: “¿Gampis manacu tsay runapa discipulun canqui?”

Tsauraga Pedro nergan: “Nogaga manami paypa discipuluntsu cä.”

²⁶ Maylantanami más mandag cürapa ashmayninpis caynog nergan: “Gamta paywan caycagtami ricashcä olivos yöracuna cashgan chacracho.”

(Tsaynog neg runapa castanpa rinrintami Pedro rogurergan.)

²⁷ Tsauraga Pedro yapay caynog nergan: “Manami paypa discipuluntsu cä.” Tsaynog niycaptinmi gällu cantarcorgan.

Pilätuman Jesucristuta präsu apapäcushgan

(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Lucas 23.1-5)

²⁸ Patsa manarag waraptinmi Caifaspa wayinpita Jesusta apapäcorgan Pilätupa despächunman. Payga Roma autoridämi corgan. Israel autoridäcunami itsanga tsayman mana yaycapäcorgantsu caynog nishpan: “Roma runapa wayinman yaycorga leynintsi nishgannog Pascua aniversario micuycunata manami micushunpagnatsu.” ²⁹ Tsaymi despächunpita yargurir Pilato taporgan caynog nir: “¿Ima jutsatag cay runa rurashga cayman apamunayquipäga?”

³⁰ Tsaynog tapuptinmi nipäcorgan: “Jutsayog captinmi cayman apapäcamushcä. Jutsan mana captenga manami apapäcamömantsu corgan.”

³¹ Tsauraga Pilato caynog nergan: “Noga juzganäta munarga wilapäcamay ima jutsan cashgantapis. Sinöga, payta apacäriy leyniquicuna escribirashgannog quiquiquicuna juzgapäcunayquipag.”

Tsaynog niptinmi Israel runacunapa autoridänincuna nipäcorgan: “Musyashgayquinogpis nogacunaga manami munayniyogtsu carcaycä pitapis wanutsinäpag.”

³² Tsaynog nirmi Pilätuta manacärergan Jesusta cruzcho wanutsinanpag. Cruzcho wanutsiptinmi cumplergan Jesús crucificashga cananpag nishganta.*

³³ Despächunman Pilato yaycurirmi Jesusta gayaycur taporgan caynog nir: “¿Rasunpacu gamga canqui Israel runacunapa mandagnin rey?”

³⁴ Tsausage Jesús caynog nergan: “¿Musayta munarcu tsaynog tapumanqui, o Israel autoridäcuna nishuptiquicu tsaynog tapumanqui?”

³⁵ Tsaynog niptin Pilato nergan: “Nogaga manami Israel runatsu cä tsaycunata musyaycänäpäga. Marca mayiquicunawan mandag cüracunami prësu apamushushcanqui. ¿Imatag rurashcanqui prësu apamushunayquipag?”

³⁶ Tsausage Jesús nergan: “Nogaga manami cay patsacho mandagtsu cä. Cay patsacho mandag captëga nogaman yäracamagcuna pelyanmanmi corgan autoridäcuna prësu mana tsarimänapag.”

³⁷ Tsaynog niptin Pilato taporgan: “¿Tsaynog captenga rasunpacu Israel runacunapa mandagnin rey caycanqui?”

Tsausage Jesús nergan: “Au, gam nishgayquinoglami mandag rey caycä. Mandag rey canäpagmi cay patsacho yurishcä. Tsaynogpis cay patsaman shamushcä Tayta Diosnintipa wilacuyninta wilacunäpagmi. Tayta Diosnintipa wilacuyninta chasquicogcunaga nishgäcunata chasquicärinmi.”

³⁸ Tsaynog niptin Pilato nergan: “¿Cantsuragpis manatsuragpis Diospa wilacuynenga?”

Jesucristuta crucificanapag Pilato mandashgan
(Mateo 27.15-31; Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25)

Jesusta tapurcushpan despächunpita Pilato yapay yargurir Israel runacunapa autoridänincunata caynog nergan: “Noga manami tarëtsu cay runapa ima jutsantapis. ³⁹ Gamcunaga musyapäcunquimi Pascua aniversariucho juc prësuta cacharinäpag cashganta. ¿Munapäcunquicu Israel runacunapa mandagnin rey Jesusta cacharinäta?”

⁴⁰ Tsaynog niptin nipäcorgan: “¡Barrabasta cachariyga! ¡Jesustaga ama cachariytsu!”

Barrabasca corgan Romacho mandag emperadorpa contranmi.

* 18:32 San Juan 12.32-33

19

¹ Mana cacharinanpag nipäcuptinmi Pilato astatsergan Jesusa. ² Soldäducunami cashapita corönata rurarcur Jesuspa umanman jatipargan. Tsaynogpis puca-chicnu cäpata aylypargan. ³ Nircurnami Jesusta lagyashpan caynog nipäcorgan: “¡Alabashga catsun Israel runacunapa mandagnin rey!”

⁴ Despächunpita Pilato yapay yargurcur caynog nergan: “Yapaymi tsay runata jorgamushag jutsaynag cashganta tanyapäcunayquipag.”

⁵ Tsaynog nirmi Jesusta jorgamorgan cashapita rurashga corönan jatishgata y puca-chicnu cäpan jatishgata. Tsauraga Pilato nergan: “¡Ricapäcuy cay runata!”

⁶ Tsauraga Jesusta ricaycurmi Israel runacunapa autoridänincunawan templo täpag wardiacunapis nipäcorgan: “¡Crucificashga catsun! ¡Crucificashga catsun!”

Tsaynog nipäcuptinmi Pilato nergan: “Crucificashga cananta munarga quiquiquicuna crucificay ima, ari.* Nogaga manami ima jutsantapis paypata tarëtsu wanutsishga cananpäga.”

⁷ Tsaynog niptinmi tsay autoridäcuna nipäcorgan: “Cay runaga: ‘Diospa tsurinmi cä’ nishganpita wanutsishga catsun. Tsaynog negcuna wanutsishga cananpagmi leynëcunacho niycan.”

⁸ “Diospa tsurinmi cä” nishganta wilapäcuptinmi Pilato fiyupa mantsarergan. ⁹ Tsauraga despächunman cutiycur Jesusta yapay taporgan caynog nir: “¿Gam maypitatag cay-canqui?”

Tsaynog tapuptin Jesús manami imatapis rimacorgantsu. ¹⁰ Tsauraga Pilato nergan: “Tapuycaptëga ¿manacu imatapis contestamanqui? Crucificatsinäpag o cacharinäpagpis munayniyog cashgäta ¿gam manacu musyanqui?”

¹¹ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Gampa maquiquiman Tayta Dios mana churamaptenga manami ima munayniquipis canmantsu crucificatsimänayquipag ni cacharimänayquipagpis. Tsaymi gampita más jutsayog caycan maquiquiman entregamag cag runa.”

¹² Tsaynog niptinmi Pilätoga cachariyta munargan. Cachariyta munaptinmi Israel runacunapa autoridänincuna masrag gaparpargan caynog nir: “¡Mandag-tucurmi Jesusga emperador Cesarpa contran caycan! ¡Tsaymi Jesusta cacharerga gampis emperador Cesarpa contran canquipag!”

* **19:6** Israel runacunata munaynincho tsararar Roma runacuna manami munargantsu Israel runacuna jutsayogcunata wanutsinanta. Tsaypa trucanga quiquin Roma autoridäcunaragmi jutsayogcunata wanutsergan. Tsaymi Pilato: “Tsauraga gamcuna crucificapäcuy” niptinpis Israel autoridäcuna payta yapay manacärergan Jesusta crucificatsinanpag.

13 Tsaynog nipäcuptinmi Pilato jorgatsimorgan Jesusta. Nircurnami “Gábata” nishgan alarman aywaycur mandacun sillétaman jamacorgan. (Hebreo idiömachöga Gábata nishganga “Läja rumicunawan rurashga” ninanmi.)
 14 Tsaypitami Israel runacunapa autoridänincunata caynog nergan: “¡Mandagniqui reyta ricapäcuy!”

(Tsaycuna pasargan viernes pulan junagmi. Tsay tardi sábado jamay junag galaycorgan.)

15 Tsausage runacuna fuer-tipa caynog nipäcorgan: “¡Wanut-sishga catsun! ¡Wanutsishga catsun! ¡Crucificatsiy!”

Tsaymi Pilato nergan: “¿Mandagniquita crucificatsinätacu munapäcunqui?”

Tsausage cürapa mandagnincunami caynog nipäcorgan: “¡Nogacunapa mandagnëga emperador Cesarlami! ¡Paypita juc mandagnëga manami pipis cantsu!”

16 Tsaynog nipäcuptinmi Jesusta Pilato entregaycorgan crucificashga cananpag.

Jesucristuta crucificashgan

(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43)

17 Tsaymi Jesusta apapäcorgan cruzta umrurcatsir “Calavëra” nishgan jircaman. (Hebreo idiömachöga Gólgota nipäcun tsay jircata.)
 18 Tsayman chayaycatsirnami Jesusta crucificargan. Tsaynogmi ishçay runacunatapis crucificapäcorgan Jesuspa ishcan naupanman.

19 Tsaypitanami Pilato clävatsergan cruzpa puntanman juc letrëruta. Tsay letrëruchömi caynog escribirargan: “Nazaretpita çag Jesús, Israel runacunapa mandagnin reymi.”
 20 Jerusalemna cercalancho crucificashga captinmi Israel runacuna atsca liyipäcorgan tsay letrërucho escribirayçagta. Tsay letrëroga escribirargan hebreo, latín y griego idiömacunachömi.

21 Tsaymi mandag cüracuna caynog nipäcorgan Pilätuta: “‘Israel runacunapa mandagnin reymi’ nerga ama escribirätsuntsu, sinöga: ‘Israel runacunapa mandagnin rey-tucogmi’ nishpan escribirätsonga.”

22 Tsaynog niptin Pilato nergan: “Escribishgäga escribishganami çaycan.”

23 Jesusta crucificaycurnami paypa röpanta tsaycho çag chuscu soldäducuna aypunacärgan. Rurincho çag jatirashgan röpata aypunacunanpagmi itsanga, costüraynag captin, caynog nipäcorgan: 24 “Tsaytaga ama rachishuntsu, sinöga suertitarag jitashun maygantsipis apacunantsipag.”

Tsaynogpami cumplergan Tayta Diospa palabrancho Jesuspag caynog escribirashgan: “Suertitami jitapäcushga

mayganpis röpäta apacunanpag.”[☆] Tsay nishgannoglami soldäducuna rurapäcorgan.

²⁵ Crucificaraycashgan cagchömi caycargan Jesuspa man, mamanpa nanan, Cleofaspa warmin María y María Magdalenapis. ²⁶ Tsaymi mamanta y cuyashgan discipulunta ricarishpan Jesús caynog nergan: “Mamä, nogapa trucä Juanami wawayqui canga.”

²⁷ Nircurnami cuyashgan discipuluntapis caynog nergan: “Cananga mamäta ricayculanqui mamayquitanog.”

Jesús tsaynog niptinmi tsay junagpitana mamanta pushacorgan wayinman.

Jesucristo wanushgan

(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49)

²⁸ Wanunanpag carnami Tayta Diosnintsipa palabrancho escribiraycashgan cumplinanpag Jesús caynog nergan: “Yacunaycämi.”[☆]

²⁹ Tsaychömi soldäducuna upunanpag cag pochgog vïnu caycargan wichi junta. Tsaymi gueru puntanman hisöputa rurarcu tsay pochgog vïnuman ushmarcatsir Jesusta shogutsiyta munargan. ³⁰ Tsay vïnuta yawarcurnami Jesús nergan: “Lapantanami cumplishcä.”

Tsaynog nircushpannami wanorgan.

Jesucristupa lapsha pachanpa soldädo tucsishgan

³¹ Pascua aniversariucho sábedo jamay junag galaycunanpagna caycaptinmi[†] Israel runacunapa autoridänincuna mana munapäcorgantsu pipis crucificaraycar quëdananta. Tsaymi Pilätuta manacärergan cruzcho wanuyta nacaycagcunapa chancancunata paquircur cruzpita jorgunanpag.[‡] ³² Tsaymi soldäducuna aywaycushpan Jesuspa naupancho crucificaraycag runacunapa chancancunata paquipäcorgan. ³³ Jesuspa chancancunatami itsanga manana paquergannatsu, wanushgana caycagta tariycur.

³⁴ Wanushgana caycaptinpis lapsha pachanpa Jesusta tucsergan juc soldädo. Tsaynog tucsiptinmi yargamorgan yawarwan yacu. ³⁵ Jesuspa discipulun carmi lapan tsaycunata ricargä. Tsaymi imanog cashgantapis escribiycä salvamagnintsi Cristo cashganta gamcunapis criyipäcunayquipag.

[☆] 19:24 Salmo 22.18 [☆] 19:28 Salmo 22.15; 69.21 [†] 19:31 Israel runacunapäga sábedo jamay junag galaycorgan viernes las seis tardimi. [‡] 19:31 Crucificaraycagpa chancancunata avëcis paquipäcog rasla wanunanpagmi. Chancanta paquircuptinnami imamanpis ichicuyta mana camäpacushpan jämaytsaypa wanog.

³⁶ Lapan tsaycunaga pasargan: “Manami ni juc tululanpis paquishgatsu canga”[☆] nir Tayta Diosnintsipa palabrancho escribiraycashgan cumplinanpagmi. ³⁷ “Runacuna ricapäcongami tucsishganta”[☆] nir escribiraycashganpis cump-lerganmi.

Jesucristuta pampapäcushgan

(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56)

³⁸ Tsaypitami Arimatea marcapita José jutiyoq runa Pilätuta manacorgan caynog nir: “Jesuspa ayanta cachapaycalämay pampag apanäpag.” Israel autoridäcunata mantsacushpanmi payga Jesusman yäracushganta mana wilacorgantsu. Manacushganta Pilato auniptinmi Jesuspa ayanta apargan pampananpag. ³⁹ Tsaynogmi Nicodemupis paywan aywargan quimsa arröba mirra y aloe nishganta[§] apacurcur. ⁴⁰ Israel runacunapa costumbrin cashgannogmi tsay apashganta Josëwan Nicodemo säbanasman winapäcorgan. Winarcurnami Jesuspa ayanta pitupäcorgan pampananpag.

⁴¹ Jesusta crucificashgan naupanchömi cargan frütacuna plantarashgan juc huerta. Tsaychömi cargan pitapis manarag pampapäcushgan mushog sepultüra. ⁴² Sábado jamay junag galaycunanpagna captinmi tsay sepultüralamanna Jesusta pampapäcorgan.

20

Wanushganpita Jesucristo cawarimushgan

(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12)

¹ Domingo tutami María Magdalena tsaca tsacala aywargan Jesús pamparaycashgan cagman. Tsayman chayarmi tarergan sepultüra tsaparag rumi wititsishga caycagta. ² Tsayta ricaycurmi cörrila cutergan Jesús cuyashgan discipulunta y Simón Pedruta wilananpag. Chayaycurnami paycunata caynog wilargan: “¡Jesuspa ayantami apacärishga! ¡Manami musyapäcötsu maypa apacärishgantapis!”

³⁻⁴ Tsaynog wilaptinmi Pedruwan Jesús cuyashgan discipulun cörrila aywargan Jesús pamparashgan cagman. Pedruta yalirirmi puntata jucag discipulu chayargan. ⁵ Tsaychönamı punculapita watgaycur ricargan säbanaslana caycagta. ⁶⁻⁷ Simón Pedrumi itsanga ruriman yaycorgan. Tsaychömi paypis säbanaslata tarergan. Jesuspa umanta watapashgan träputapis juc läducho churaraycagtami tarergan. ⁸ Tsaypitaragmi jucag discipulunpis ruriman yaycur

[☆] **19:36** Éxodo 12.46; Números 9.12; Salmo 34.20 [☆] **19:37** Zacarías 12.10

§ 19:39 Mirraga cargan yörapa weguinmi. Aloipis cargan juc yörami. Tsaycunatami Israel runacuna tsaquircatsir ñutgu agapäcog. Nircurmi ayaman winapäcog mana asyänanpag.

Jesús cawarimushganta criyergan. ⁹ Tsaynog caycaptinpis manami tantyapäcorganragtsu Tayta Diospa palabrancho cawarimunapag escribiraycashganta. ¹⁰ Tsaypitanami discipuluncuna cuticärergeran posädarashgan wayiman.

María Magdalenata Jesucristo yuripashgan
(*Marcos 16.9-11*)

¹¹⁻¹² Marianami itsanga pamparashgan cagman cutiy-cur wagar puncucho quëdacorgan. Wagaycashgancho ruri-man watgaycurmi ricargan ishca y angilcuna yorag röpashga caycagta. Jucag jamaraycargan Jesuspa uman cashgan cagcho y jucagnami jamaraycargan chaquin cashgan cagcho. ¹³ Tsay angilcunami Mariata taporgan caynog nir: “¿Imanirtag wagaycanqui?”

Tsaynog tapuptin caynog nergan: “Jesuspa ayan-tami apacärishga, tayta. Manami musyätsu maypa apacärishgantapis.”

¹⁴ Tsaynog nir ticraycushganchömi Jesusta ricargan. Itsanga manami reguergantsu pay cashgantaga. ¹⁵ Tsaymi Jesús caynog taporgan: “¿Imanirtag wagaycanqui? ¿Pititag ashiycanqui?”

Tsauraga huertacho arog runa cashganta yarparmi María nergan: “Maymanpis Jesuspa ayanta apashga carga shuntacunäpag wilaycalämay, tayta.”

¹⁶ Tsauraga Jesús caynog nergan: “¡María!”

Mariata jutinpa gayaptinmi tantyargan Jesús cashganta. Tsaymi “¡Raboni!” nergan. Raboni ninanga yachatsicog ninanmi.

¹⁷ Nircurmi Jesús nergan: “Ama tsarimaytsu. Manaragmi Taytä cagman cutishcäragsu. Tsaypa trucanga ayway wilamuy discipulöcunata Taytäman cuticunäpag cashganta. Paycunaga wauguëcunami caycan. Nogapa Taytäga gamcunapapis taytayquimi y Diosnäga gamcunapapis Diosniquimi.”

¹⁸ Tsaynog niptinmi María jucla aywargan Jesús yuripashganta y nishgancunatapapis wilananpag.

Discipuluncunata Jesucristo yuripashgan
(*Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49*)

¹⁹ Jesús cawarimushgan tsacaymi discipuluncuna juntacargan juc wayiman. Israel runacunapa autoridänincunata mantsacurmi puncuta trancacurcur carcaycargan. Tsaycho carcaycaptinmi elagpita paycunapa naupancho Jesús ricacorgan. Nircurnami saludargan caynog nir: “Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui ali cawanayquipag.”

²⁰ Tsaynog nirmi maquina y lapsha pachanta ricatsergan. Tsaymi Jesusta ricaycur discipuluncuna pasaypa

cushicärrergan. ²¹ Tsaypitana Jesús yapay caynog nergan: “Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui ali cawanayquipag.”

Nircurna nergan: “Taytä cachamashgannoglamı gamcunatapı cachaycä wilacuynëta wilacärınayquipag.”

²² Tsaynog nishpanmi discıpuluncuna cagman pücashpan caynog nergan: “Santu Espirituta chasquipäcuy. ²³ Cananpitaga nogata chasquicamagcunata tantyatsınqui jutsancunapita perdonashgana cashganta y mana chasquicamagcunataga wilanqui jutsancunapita mana perdonashga cashganta.”

Jesucristo Tomaswan tincushgan

²⁴ Discıpuluncuna juntaraycashgan cagman Jesús chayanapäga Milıshu nishgan Tomás manami tsaychötsu cargan. ²⁵ Tomaswan tincurnami waquin cag discıpulu mayincuna caynog wilapäcorgan: “¡Señornintsi Jesustami ricapäcushcä!”

Tsauraga Tomás nergan: “¡Quevä! Rasunpa cawarımushganta criyinäpäga maquinman clävo yaycushgantaragmi ricäman y tsayman dëdötaragmi jatëman, tsaynogpis lapsha pachanpa tucsishgantaragmi yatäman.”

²⁶ Tsaypita juc semänata discıpuluncuna yapay juntacargan juc wayıman. Tsaychömi itsanga Tomaspis caycargan. Tsaycho puncta trancacurcur carcaycaptinmi Jesús paycunapa naupancho elagpita yurırcur saludargan caynog nır: “¡Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui ali cawanayquipag!”

²⁷ Nircurnami Tomasta nergan: “Tomás, maquëta ricay y clävo yaycushganman dëduyquita jatiy. Lapsha pachäpa tucsimashgantapis yatay. ¿İmanırtag cawarımushgäta mana criyinqıtsu?”

²⁸ Tsaynog nıptinmi Tomás nergan: “¡Ganga Diosnëmi canqui, tayta!”

²⁹ Jesusnami nergan: “¿Ricaycamarragcu criyinqı? ¡Mana ricaycämarpis cawarımushgäta criyegcunaga cushishgami cangapag!”

Cay libruta Juan imapag escribishganpis

³⁰ Atsca milagrucunatami Jesús rurargan discıpuluncuna ricaycaptin. Tsaycunaga manami lapantsu cay librucho escribiraycan. ³¹ Cay librucho cagcunaga escribiraycan Jesusga salvamagnintsi Cristo cashganta y Diospa tsurin cashganta criyipäcunayquipagmi. Tsaymi payta chasquicorga gloriacho cushishgala imayyagpis cawapäcunquipag.

1 Tsaypitanami Tiberias* nishgan lagüna cuchuncho Jesús yapay discipuluncunata yuripargan. 2 Tsay lagüna cuchunchömi caycargan Simón Pedro, Milishu nishgan Tomás y Natanaelpis. Natanaelga cargan Galilea provinciacho Caná marcapitami. Zebedeupa ishcan tsurincuna más ishca discipulu mayincunapis tsaychömi carcaycargan. 3 Tsaymi Simón Pedro caynog nergan: “Pescädo tsaregmi aywaycä.”

Tsaynog niptinmi discipulu mayincuna nergan: “Nogacunatapis yanapanäpag pushaycalämay.”

Tsauraga büquiman witsarcur lapan aywargan. Tsay tsacay waraylata pescacuycarpis manami ni juc pescädulatapis tsaripäcorgantsu. 4 Patsa waraycaptinnami discipulucuna ricargan juc runa lagüna cuchuncho caycagta. Itsanga manami musyapäcorgantsu Jesús cashganta. 5 Paymi caynog gayacorgan: “¿Naganacu pescäduta tsaripäcushcanqui?”

Tsauraga discipulucuna caynog nergan: “Manami ni juclaylatapis tsaripäcöragtsu, tayta.”

6 Tsaymi Jesús discipulucunata caynog nergan: “Redniq-uita mashtapäcuy büquipa derëcha cag lädunman. Tsaypitami pescäduta tsaripäcamunquipag.”

Nishgannog redta mashtarnami tsaripäcorgan tsaytsica pescäduta, hasta tsutaytapis mana puëdishganyag. 7 Tsauraga cuyashgan cag discipulun Jesús cashganta reguiycur Pedruta caynog nergan: “¡Payga Jesusmi!”

Tsaynog niptinmi jorgushgan cag röpanta jaticurcur Simón Pedro jucla Jesús cagman nadyaypa aywargan. 8 Waquin cag discipuluncunami itsanga büquiwän aywapäcorgan. Lagüna cuchunpita pachac (100) metrunogla captinmi red junta pescäduta yacu cuchunman garachapäcorgan. 9 Tsayman chayarnami redta cachaycur büquipita yargapäcorgan. Tsaychömi taripäcorgan shansha jananchö pescädo cancasha caycagta y tantatapis.

10 Tsauraga Jesús caynog nergan: “Tsay tsaripäcamushgayqui pescäduta juc ishcayta apamuy cancanantsipag.”

11 Tsaynog niptinmi Simón Pedro büquiman witsarcur redta garachamorgan pescäducunata shuntapäcunanpag. Tsay redchöga cargan pachac pitsga chunca quimsa (153) jatusag pescäducunami. Tsaytsica pescädo caycaptinpis red manami rachergantsu. 12 Tsauraga Jesús nergan: “Micunantsipag shapäcamuyna.”

Jesús cashganta musyarmi maygan discipulunpis mana tapupargantsu pï cashgantapis. 13 Jesús cashgan cagman chayaptinnami tantata y pescäduta paycunata ayporgan.

* 21:1 Tiberias nishgan lagünaga Galilea lagünami caycan.

¹⁴ Tsaywanga quimsa cutinami discipuluncunata Jesús yuripargan.

Simón Pedruwan Jesucristo parlashgan

¹⁵ Micuyta usharcurnami Jesús taporgan Simón Pedruta caynog nir: “Jonaspa tsurin Pedro, ¿lapanpitapis mascu gam cuyamanqui?”

Tsaynog tapuptin Pedro nergan: “Au tayta, gam musyanquimi cuyashgäta.”

Tsauraga Jesús nergan: “Tsaynog carga mitsicog runa uyshancunata ricashgannog nogaman yäracamagcunata shumag ricanqui.”

¹⁶ Jesús yapay taporgan Simón Pedruta: “Jonaspa tsurin Simón, ¿gam cuyamanquicu?”

Tsaynog tapuptin Pedro nergan: “Au tayta, gam musyanquimi cuyashgäta.”

Niptinmi nergan: “Tsaynog carga mitsicog runa uyshancunata ricashgannog nogaman yäracamagcunata shumag ricanqui.”

¹⁷ Tsaypita Jesús yapay taporgan Simón Pedruta: “Jonaspa tsurin Simón, ¿gam rasunpacu cuyamanqui?”

Quimsa cuti Jesús tsaynogla tapuptinmi Pedro laquishga nergan: “Gam lapantapis musyanquimi, tayta. Tsaynogpis musyanquimi gamta cuyashgäta.”

Niptinmi Jesús nergan: “Tsauraga mitsicog runa uyshancunata ricashgannog nogaman yäracamagcunata shumag ricanqui. ¹⁸ Mözularag carga quiquilyayquimi röpayquita jaticorgayqui maypapis munashgayquipa aywanayquipag. Auquina captiquinami itsanga ricrayquita mashtarcuptiqui jucna röpayquita jatipäshunquipag. Tsaynogpis aywayta mana munashgayquipami apashunquipag.”

¹⁹ Tsaynog nirmi Jesús tanyatsergan payman yäracushganpita Pedro crucificaypa wanutsishga cananpag cashganta. Nircurnami Pedruta caynog nergan: “Nishgäcunata imaypis cumpliy.”

Libro ushanan

²⁰⁻²¹ Tsaypitanami Pedro ticrarcamur Jesús cuyashgan cag discipulunta ricargan pay cagman aywaycagta. Payta ricäirmi Jesusta caynog taporgan: “Tayta, paytaga ¿imatag pasanga?”

(Manarag Jesús wanuptinmi cuyashgan discipulun napanalcho micorgan. Tsaychömi payta taporgan maygan discipulun contran sharcunanpag cashgantapis.)

²² Pedro tsaynog tapuptinmi Jesús nergan: “¿Imanirtag paypag tapuycämanqui? Cutimunäyag cawanan captinpis gamga nishgäcunata lapanta cumpliy.”

²³ Tsaynog niptinmi waquin discipulucuna yarpapäcorgan tsay cuyashgan discipulun imaypis mana wanunanpag cashganta. Tsaynog yarpapäcuptinpis Jesusga manami mana wanunanpag cashgantatsu nergan, sinöga: “Cutimunäyag cawanan captinpis ¿imanirtag paypag tapuycämanqui?” nergan.

²⁴ Jesuspa cuyashgan discipulun carmi caycunata escribishcä. Lapan escribishgäcunaga rasun caglami caycan. ²⁵ Jesús rurashgancunaga cay escribishgäcunapitapis masragmi caycan. Lapan rurashgancunata escriberga manami imaypis ushämantsu cargan. [Amén.]

HECHOS

Apostolcuna rurapäcushgan

Lucasmi Bibliacho ishca y librucunata escribergan. Punta cag librumi caycan “San Lucas”. Guepa cag librunami caycan “Hechos”. San Lucas libruchömi escribergan Jesucristo rurashgancunata musyanantsipag. Hechos libruchönami escribergan Jesucristupa apostolnincuna Santu Espiritupa munayninwan rurashganta musyanantsipag. Tsaymi cay libruta liyir musyantsi Santu Espiritu yanapaptin Jesucristupa wilacuyninta may-tsaychöpis apostolcuna wilacushganta.

Teófilo jutiyo y runapagmi Lucas cay libruta escribergan. Teófilushi Lucasta gastuncunapag camaripargan Jesucristupa apostolnincuna wilacushganta y rurashganta escribinapag. Tsaynog captinpis manami Teófilulapagtsu Lucas escribergan, sinöga lapan runacuna yachacunapagmi. Tsaynogmi San Lucas nishgan librutapis escribergan.

Santu Espirituta chasquipäcunanpag wilashgan

¹ Jesucristo lapan rurashgancunata y yachatsishgancunatami punta cag libröcho escribimorgä. Tsayta escribimorgä ima pasashgancunatapis gam musyanayquipagmi, Teófilo. ²⁻³ Jesús wanushganpita cawarircamurnami ciéluman manarag aywacur apostolnincunata chuscu chunca (40) junagyag atasca cuti yuripargan. Rasunpa cawarimushganta musyapäcunanpagmi tucuyogpa paycunata tantyatsergan. Nircurmi paycunata nergan Santu Espiritu yanapaptin wilacuyninta wilacur puripäcunanpag.

⁴ Apostolnincunawan Jesús caycashpanmi paycunata caynog nergan: “Jerusalenpita maypapis amarag aywacunquiragtsu. Tsaypa trucanga jinalancho shuyarpanqui Taytä promitishgan Santu Espirituta chasquinayquipag. Santu Espirituta chasquinayquipag cashgantaga maynami nergä. ⁵ Naupataga Juan Bautista yacuwanni runacunata bautizargan. Cananmi itsanga gamcuna Santu Espirituwan bautizashga canquipag. Tsaynog bautizashga canayquipäga walca junaglanami pishiyca.”

Jana patsaman Jesucristo cutishgan

⁶ Jesucristuwan juntacashga caycarmi apostolnincuna taporgan caynog nir: “Tayta, ¿canantsurag cay Israel nacionpita Roma runacunata gargunqui, paycunapa maquincho capäcushgäpita gampa maquiquichöna capäcunäpag?”

⁷ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Imaypis tsay pasanapag cashgantaga Tayta Dioslami musyan. Paylami munayniyog caycan tsaycunata rurananpäga. ⁸ Tsaynog captinpis Santu Espiritu gamcunaman shamuptinmi poderninta chasquinquipag. Tsayta chasquircurmi wilacuynëta wilacärinquipag Jerusalencho, Judea provinciacho, Samaria provinciacho y may-tsay nacioncunachöpis.”

⁹ Tsaynog parlayta usharcuptinmi Tayta Diosnintsi gloriaman Jesusta pushacorgan. Apostolnincuna ricarpaycaptinmi pucutay rurinman yaycur elgacäcorgan. Tsaypita mananami ricapäcorgannatsu. ¹⁰ Tsaynog ricarpaycaptinmi elagpita ishçay runacuna yorag röpushga naupancho ricacorgan. ¹¹ Tsay runacunami caynog nergan: “Galilea runacuna, çimanirtag jana patsapa ricarpaycanqui? Naupayquipita Jesucristo jana patsaman aywacushganta ricapäcushgayquinoglami yapay cutimongapag.”

Judaspa truncan apóstol cananpag Matiasta acrapäcushgan

¹² Tsausage Olivos lömache caycashganpitami Jesucristupa apostolnincuna cuticärergeran Jerusalenman. Tsay lömapita Jerusalenman corgan pulan lëwanoglami. ¹³ Chayaycushpannami witsäpäcorgan posädarashgan altusman. Paycunami corgan Pedro, Juan, Santiago, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Alfeupa tsurin Santiago, Simón “Celote” nishgan y Santiagupa tsurin Judas.* ¹⁴ Tsay wayichömi Tayta Diosta manacärinanpag imaypis paycuna juntacag. Paycunawanmi juntacag Jesucristupa maman María, Jesucristupa wauguincuna y waquin warmicunapis.

¹⁵ Tsay junagcunami Jesucristuman yäracogcuna pachac ishçay chuncanog (120) juntacorgan apostolcunawan. Tsaymi Pedro caynog nergan: ¹⁶⁻¹⁹ “Waugui-panicuna, musyashgantsinogpis Judas Iscariote nogacunawanmi purergan. Paytapis apóstol cananpagmi nogacunatanogla Jesús acrorgan. Tsaynog acrashga caycarpis Judasmi runacunata pushargan Jesusta prësu tsaripäcunanpag.”

(Tsaynog pushashganpita guellayta chasquishganwanmi chacrata rantergan. Tsay chacrachömi uray sengaypa jegacorgan pachan pashtagpag. Tsaypitami Jerusalencho tag runacuna tsay chacrapa jutinta churapargan “Acëldam” nir. Acëldama ninanga “Yawar Pampa” ninanmi.)

Nircurmi Pedro mastapis caynog nergan: “Jesucristuta entregarg Judas wanunanpag cashganta musyarmi rey Davidta

* **1:13** Bartolomépa jucag jutinmi corgan Natanael (San Juan 1.45-49; 21.2). Santiagupa tsurin Judaspa jucag jutinmi corgan Tadeo (San Mateo 10.3; San Marcos 3.18).

Santu Espiritu tantyatsorgan Judaspita escribinanpag. ²⁰ Tsay escribishganga Salmo librucho caynog nirmi escribiraycan: ‘Tashgan wayi cacharishga catsun.

Ama pipis tsaycho tätsuntsu.’

Tsaynoglami juc salmuchöpis Judaspita caynog escribiraycan:

‘Pay rurananpag cagta jucna ruratsun.’

“Tsay salmo escribirashgannoglami Judasta pasashga. ²¹⁻²² Tsaymi juctana churashun paypa truncan apóstol cananpag. Tsay runata acrashun Jesús bautizacushganpita-patsa hasta jana patsaman cuticushganyag paywan puregta. Jesucristuwan tsaynog puregcunaga nogantsiwanmi caycan. Tsaymi paycunapita maygantapis jucta churashun Judaspa truncan apóstol cananpag. Paymi nogacunanog apóstol car Jesús cawarimushganta wilacur purenga.”

²³ Pedro tsaynog niptinmi ishca y runacunapag yarpapäcorgan. Jucmi corgan Matías. Jucagnami corgan José. Waquin runacuna Josëta nipäcog Barsabás y waquinnami nipäcog Justo. ²⁴ Paycunapita mayganpis apóstol cananpag cashganta musyananpagmi Tayta Diosnintsita manacäregan caynog nir: “Tayta, gammi musyanqui lapan runacunapa shongun imanog cashgantapis. Tsaymi canan munapäcö cay ishca y runacunapita mayganta acrashgayquitapis musyatsimänayquita. ²⁵ Mayganpis acrashgayqui cagmi apostolniqui canga Judas Iscariotipa truncan. Judasga jutsata rurarmi apóstol caycashganpita yargucushga destünunman aywacunanpag.”

²⁶ Tayta Diosta tsaynog manacurishpanmi suertita jita-päcorgan. Tsaymi suerti yargamorgan Matiaspag. Tsauraga tsay junagpitanami Matiaspis Jesucristupa apostolninna corgan.

2

Santu Espiritu shamushgan

¹ Jesucristo cawarimushganpita ganchis semänata Pentecostés fiesta junagmi Jesucristuman lapan yäracocuna juc wayicho juntacashga carcaycorgan. ² Tsaycho jamarpaycaptinmi elagpita mayacämorgan fiyupa gaparar shucucuy wayranogpis jana patsapita aywaycämushgan. Tsayga chayargan paycuna juntaraycashgan wayimanmi. ³ Tsaymi tsay wayicho juntaraycagcuna ricapäcorgan mechëro rataycagnogla ninacuna paycunaman chayagta. ⁴ Tsay hörami Santu Espirituta lapan chasquipäcorgan. Santu Espiritu parlat-siptinmi paycuna parlapäcorgan imaypis mana parlashgan idiömacunapa.

5 Tsay witsanmi may-tsay nacioncunapitapis Israel runacuna Jerusalemman chayapäcorgan Pentecostés fiestapag. 6 Tsaymi tsay wayicho shucucuy wayranog gaparashganta mayashpan runacuna tsayman aywapäcorgan ima pasashgantapis ricananpag. Tsaychömi lapanpis mayapäcorgan may-tsaypitapis shamog runacunapa idiömancunacho parlarçaycagta. Tsaynog parlashganta mayarmi cushicärergan. 7 Tsaynog cushicushpanmi caynog nipäcorgan: “Lapan cay parlaycagcunaga ¿manacu Galilea runacuna carçaycan? 8 Galilea runacuna caycarga ¿imanogpatag paycuna yachacushga nogantsipa idiömantsicho rimananpag? 9 Shamushcantsi Partiapita, Mediapita, Elampita, Mesopotamiapita, Judeapita, Capadociapita, Pontupita, Asiapita, 10 Frigiapita, Panfiliapita, Egiptupita, Libiacho cag Cirenipa cercancunapita y Romapitapis. Waquinnintsega yurishgantsipita-patsami Israel runacuna caycantsi. Y waquinnintsinami mana Israel runacuna caycarpis Diosta chasquicushcantsi Israel runana canantsipag. 11 Cretapitapis, Arabiapitapis caycho juntacashgami caycantsi. May-tsaypita captintsipis quiquintsipa idiömantsichömi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta parlapaycämantsi.”

12 Tsaymi pasaypa cushicur quiquinpura parlapäcorgan caynog nir: “¿Imatag pasaycan?”

13 Tsaynog niptinmi burlacushpan waquin runacuna caynog nipäcorgan: “Caycunaga shincashga carmi imata rimashgantapis mana musyapäcuntsu.”

Jesucristupa wilacuyninta Pedro wilacushgan

14 Tsaynog niptinmi apóstol mayincunawan jamarpaycashganpita ichircushpan Pedro caynog nergan: “Jerusalencho y may-tsaychöpis tag Israel mayëcuna, shumag mayapäcamay. 15 Manami gamcuna yarpashgayquinogtsu nogacuna shincashga carçaycä. 16 Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsipa profëtan Joel escribishgannoglamı canan cumpliyca. 17 Paymi Tayta Diosnintsi nishgancunata caynog escribergan: “Tiempo chämuptinnami Santu Espirituta cachamushag lapan chasquicamagcunaman.

Santu Espirituta chasquicurnami nogapa wilacuynëta wilacärenga olgu tsuriquicuna y warmi tsuriquicunapis.

Mözucunapis noga ricatsishgäcunatami elagpita ricangapag.* Tsaynoglamı auquincunata sueñuynincunacho ima pasanpag cagcunatapis musyatsishag.

* 2:17 Tayta Diosnintsi ricatsishgancunata musyanayquipag liyinqui Hechos 9.7,10; 10.3,10; 12.7; 18.9.

18 Tsay witsanmi munashgäta ruragcunaman Santu Espirituta cachamushagpag.

Tsaynogpami warmipis olgupis wilacuynëta wilacongapag.

19-20 Ciëluchömi ricacätsimushag imaypis mana ricapäcushgayquita.

Intimi tsacacäconga.

Quillami yawar-nirag ricacäconga.

Cay patsachöpis runacuna pasaypa wanutsinacogtami ricapäcunquipag.

May-tsaychöpis rupaptinmi cay patsa goshtaywan quilushga caycagta ricapäcunquipag.

Tsaypitaragmi chämonga noga juzganä junag.

Tsay chämushgan junagnöga manami imaypis yapay canganatsu.

21 Tsaynog cananpag captinpis nogata manacamag cäga salvashgami cangapag.’ ”*

22 Tayta Diosnintsipa profëtan Joel tsaynog escribishganta yarparcatsirmi Pedro caynog nergan: “Israel mayëcuna, cay parlamushgäcunata shumag mayapäcamay. Nazaret marcapita cag Jesusga Tayta Diosnintsi cachamushgan runami cargan. Tsaynog cashgantaga Tayta Diosnintsi musyatsimashcantsi milagrucunata ruraptinmi. 23 Tsaynog caycaptinpis gamcunami Jesusta prësu tsarircur jutsasapa runacunapa maquinman entregashcanqui crucificaypa wanutsinanpag. Tsaynog entregaptiquimi Tayta Diosnintsi palabrancho escribirashgancuna cumplergan. 24 Tsaynog wanutsiptinpis manami wanushgalanchöga usharashgatsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsimi payta cawaritsimushga. 25 Tsaynog cawarimunapag cashganpitami rey David caynog escribergan:

‘Imaypis nogawanmi caycanqui, Tayta Dios.

Tsaymi imatapis mana mantsacötsu.

26 Shongöpis cushicunmi.

Cushishgalami cantashagpis.

Tsaymi gamman yäracular cawaycä.

27 Munashgayquita ruraptëmi almäta Hadischo mana cachanquipagtsu.

Tsaynogpis manami cacharinquipagtsu pamparashgalächo ayä ismunanta.

28 Gammi tantyatsimashcanqui munashgayquinog cawanäpag.

Imaypis yanapamaptiquimi cushishgala cawaycä.’ ”*

29 Tsaynog David escribishganta wilapayta usharcurmi Pedro caynog nergan: “Israel mayëcuna, tsaynog escribir

unay rey David manami quiquinpitatsu escribergan, sinöga Jesucristupitami. Musyantsimi David wanur maynincho pamparashgantapis. ³⁰ Tayta Diosnintsipa profëtanmi rey Davidga cargan. Paytami Tayta Diosnintsi nergan castanpita juc runa yurir imayyagpis mandag rey cananpag cashganta. ³¹ Tsaymi Davidga quiquinpag escribinanpa truncan tsay yurinanpag cagpita escribergan. Payga salvamagnintsi Jesucristumi caycan. Jesucristo cawarimushganta ricaycagnogpis paypagmi David escribergan Hadischo almanta Tayta Dios mana cacharinanpag cashganta y cuerpun pamparashgalancho mana quëdananpag cashgantapis. ³² David escribishgannoglammi Jesucristuta Tayta Diosnintsi cawaritimushga. Cawarircamur puriptinmi lapanë ricapäcushcä. ³³ Cawarircatsimurnami Jesusta derëcha cag lädunman Tayta Diosnintsi jamatsishga lapanpagpis munayniyog cananpag. Tsaypitanami Tayta Diosnintsi promitishgan Santu Espirituta nogacunaman cachamushga. Tsaynog cachamushga captinmi juc idiömacunapa parlatsipäcamashganta canan mayarcaycanqui. ³⁴⁻³⁵ Shumag tanyacäriy. Davidga manami wanushganpita cawarircamur jana patsaman witsashgatsu. Señornintsi Jesucristumi itsanga wanushganpita cawarircamur jana patsaman witsashga. Jana patsaman witsarcur Tayta Diospa naupanman jamacunanpag cashganpitami David caynog escribergan:

‘Mandag reyta Tayta Diosnintsi caynogmi nergan:

“Jamacamuy derëcha cag naupäman lapan contrayquita vincinäyag.” ’ ’*³⁶

³⁶ Tsaypita Pedro yapay caynog nergan: “Israel mayëcuna, shumag tanyacäriy. Gamcuna Jesusta cruzcho wanutsishga captiquipis Tayta Diosnintsimi payta churashga maquincho tsararämänantsipag y salvamagnintsi cananpagpis.”

³⁷ Tsaynog niptinmi runacuna fiyupa laquicushpan tapupäcorgan Pedruta y waquin cag apostolcunatapis caynog nir: “Tsaynog captenga ¿imatatag rurapäcöman?”

³⁸ Tsaymi Pedro caynog nergan: “Tayta Diosnintsi jutsayquicunata perdonashunayquipag jutsa rurashgayquita cacharir Jesucristupa jutincho bautizacäriy. Tsaynogpami gamcunapis Santu Espirituta chasquicunquipag. ³⁹ Santu Espiritutaga manami nogacunalapagtsu Tayta Diosnintsi cachamushga. Tsaypa trucanga cachamushga gamcunapag, tsuriquicunapag y Jesucristuta chasquicogcunapäga maytsaycho taptinpis lapanpagmi.”

* 2:34-35 Salmo 110.1

⁴⁰ Pedro mastapis tantyatsergan caynog nir: “¡Waquin runacuna jutsata rurar cawaptinpis gamcunaga ama jutsata rurapäcuytsul!”

Punta cag yäracogcuna imanog cawashganpis

⁴¹ Tsausage Pedro nishganta chasquicogcuna lapanmi tsay junag bautizacäregan. Tsay bautizacogcunaga cargan quimsa waranganogmi (3,000). ⁴² Paycunami imaypis juntacag apostolcuna yachatsishgancunata yachacärinanpag, Santa Cënata upupäcunanpag y Tayta Diosnintsita manacunanpagpis.

⁴³ Apostolcuna milagrucunata rurashganta ricarmi lapan yäracogcuna espantashga ricacorgan. ⁴⁴ Paycunaga imaypis juntacashpanmi cashganpita imatapis nistashganman-tupuraquipänacog. ⁴⁵ Tsaynogmi chacrancunatapis y imaycancunatapis ranticäreg. Tsay guellaytanami nistashganman-tupuyapunacäreg. ⁴⁶ Waran waranmi templo patiuman juntacag Tayta Diosta manacärinanpag. Wayincunachöpis juntacashpan Santa Cënata upurcur cushishgalami micuytapis micapäcog. ⁴⁷ Paycunaga imaypis Tayta Diosta agradëcicäreg yanapashganpita. Lapan runacunami paycunata respi-tapäcog. Tsaynogpis waran waranmi runacuna Jesucristuta chasquicäreg.

3

Puriyta mana puëdeg runata apostolcuna aliyätsishgan

¹ Juc junagmi, malway inti caycaptin, Pedruwan Juan imaypis aywashgannog templuman aywargan Tayta Diosta manacunanpag. ² Tsaychömi juc runa caycargan yurishganpita-patsa ishcan chaquin wanushga. Tsay runatami waran waran castancuna apapäcog templucho “Cuyaylapag” nishgan puncuman. Tsay puncuchömi templo patiuman yalcogcunata limushnata manacog. ³ Pedruwan Juan templo patiuman yaycuycagta ricarmi paycunatapis tsay runa limushnata manacorgan. ⁴ Tsaynog manacuptinmi Pedro caynog nergan: “¡Ricapäcamay!”

⁵ Tsaymi tsay runa paycunata ricarargan imalawanpis yanapananpag cashganta yarpashpan. ⁶ Nircurmi tsay runata Pedro caynog nergan: “Manami guellaynëpis ni öröpis cantsu gamta yanapanäpag. Tsaynog captinpis ¡Nazaret marcapita cag Jesucristupa juticho jucla sharcur puriy!”

⁷ Tsaynog nishpan Pedro derëcha cag maquinpita tsarir-cur sharcatsiptinmi jinan höra chaqui moguncunapis sänu ricacorgan. ⁸ Tsausage jucla sharcurcur tsay runa puriyta galaycorgan. Nircurmi paycunawan templo patiuman yaycorgan cushicuytita saltashpan y Tayta Diosta alabashpan.

9-10 Tayta Diosta alabashpan saltaycachar puriyca gta ricarmi lapan runacuna cushicärergan. Tsaymi caynog nipäcorgan: “¡Ricay! ¡Cuyaylapag nishgan puncucho limushnata manacog mana pureg runa puriycanna!”

Jesucristupita runacunata Pedro wilapashgan

11 Tsausage ishcan chaquin wanushga cashganpita säna g runa manami cachaycorgantsu Pedruta y Juanta. Paycuna Salomón nishgan alarcho cayca gta ricarmi runacuna cushi-cushpan tsayman cörrila aywapäcorgan ricapäcunanpag.

12 Chayaptinnami runacunata Pedro caynog nergan: “Israel mayëcuna, ¿imanirtag nogacunata ricapaycämanqui? Manami quiquëcunapa munaynëwantsu ni jutsaynag cashgäpitatsu cay runata aliyätsishcä. 13 Tsaypa trucanga Jesucristupa munayninwanmi aliyätsishcä. Paytami Abraham, Isaac, Jacob y unay Israel runacuna yäracushgan Tayta Diosnintsi churashga lapanpita más munayniyog cananpag. Tsaynog captinpis gamcunaga payta autoridäcunaman entregashcanqui wanut-sishga cananpag. Pilato cachariyta munaptinpis gamcunaga manami munapäcushcanquitsu. 14 Tsaypa trucanga Pilätuta manacärishcanqui jutsayog cagta cacharir jutsaynag alilata rurag cagta wanutsinanpag. 15 Tsaynogpami wanut-sipäcushcanqui cawayta gomagnintsita. Tsaynog wanut-sip-tiquipis paytami Tayta Diosnintsi cawaritsimushga. Cawarir-camur yuripämaptinmi nogacuna ricapäcushcä. 16 Paymi aliyätsishga puriyta mana puëdeg runata. Jesucristuman yäracäriptëmi ricapäcushgayquinogpis cananga sänuna caycan.

17 “Israel mayëcuna, gamcuna y autoridänintsicunapis manami tantyapäcushcanquitsu salvamänantsipag Tayta Diosnintsi payta cachamushganta. Tsaynog mana tantyarmi Jesusta wanut-sipäcushcanqui. 18 Tayta Diosnintsi pa unay profëtancuna maynami escribergan Cristuta runacuna wanutsinanpag cashganta. Tsaymi gamcuna payta wanut-sipäcuptiqui cumplishga tsay profëtacuna escribishgannogla.

19 “Cananga Cristuta wanut-sishgayquipita perdonashu-nayquipag Tayta Diosta manacäriy. Tsaynogpis jutsa rurashgayquicunata cacharir pay munashgannogna cawapäcuy. 20 Tsaynogpami Tayta Diosnintsi lapan jutsa rurashgayquicunata perdonashuptiqui cushishga cawapäcunquipag. Tsaynogpis Jesucristuta gamcunaman yapay cachamonga munaynincho lapantapis tsararänanpag. 21 Cutimunanpag cag höra manarag chämuptinmi Jesucristoga ciëluchörög caycan. Cutimurnami lapantapis churanga Tayta Dios munashgannogna cananpag. Tsaynog cananpag

cashgantaga Tayta Diosnintsipa profëtancuna unaypita-patsami wilacärrergan.

²² “Tsaynogmi Moisespis unay Israel runacunata Jesucristo shamunanpag cashganta wilapargan caynog nir: ‘Tayta Diosnintsimi castantsipita juc runata churanga noganog wilacog cananpag. Payta gamcunaga cäsucäriy.’^{*} ²³ Mastapis Moisés caynogmi nergan: ‘Pipis tsay wilacogta mana cäsucog cäga juzgashgami canga.’^{*}

²⁴ “Moisés wilacushgannogmi Tayta Diospa waquin profëtancunapis wilacärrergan canan witsan pasaycashganta. Tsaynog wilacärrergan Samuel wilacushganpita-patsami.

²⁵ Tsaymi Jesucristuta chasquicuptiqui profëtacuna wilacushgannogla Tayta Diosnintsi salvashunquipag. Tsaynogpami Tayta Diosnintsi cumplycan Abrahamta, Isaacta y Jacobta caynog nir promitishganta: ‘Gampita miragpitami pï-may runacunapis bendicionta chasquengapag.’^{*}

²⁶ Abrahamta promitishgannoglami Jesucristuta chasquicur tsay bendicionta chasquiycantsi. Tsay bendicionga jutsa rurashgantsicunata cacharir Tayta Dios munashgannog cawanantsipag Jesucristo salvamashgantsimi caycan. Paytami Tayta Diosnintsi nogantsiman cachamorgan waquin runacunapita gamcuna puntata payta chasquicunayquipag.”

4

Autoridäcunapa naupancho Pedro y Juan cashgan

¹ Pedro y Juan tsaycho wilacuycaptinmi chayargan cüracuna y saduceucunapis. Tsaynogpis chayargan templo täpag wardiacunapa capitanninpis. ² Paycuna chayaycurmi mayargan Pedro y Juan caynog nir yachaycätsishganta: “Wanushganpita Jesús cawarimushga captinmi lapantsipis wanushgantsipita cawarimushunpag.” Tsaynog

yachatsishganta mayarmi fiyupa rabiacärrergan.^{*} ³ Tsaynog rabiacushpanmi Pedruta y Juanta prësu tsaripäcorgan. Tardina captinmi carcilman wichgaycärrergan wara tutayag.

⁴ Tsaynog captinpis Pedro y Juan wilacushgancunata mayar atscagmi Jesucristuta chasquicärrergan. Tsay chasquicogcunaga cargan pitsga waranganogmi (5,000), warmicunata ni wamracunatapis mana yupaylapa.

⁵ Wara tutanami Jerusalencho juntacargan Israel runacunapa autoridänincuna, Israel mayor runacuna y Moisés escribishgan leycunata yachatsegcunapis. ⁶ Paycunawanmi juntacargan cüracunapa más mandagnin Anaspis. Tsaychömi

^{*} **3:22** Deuteronomio 18.15 ^{*} **3:23** Deuteronomio 18.19; Levítico 23.29

^{*} **3:25** Génesis 22.18 * **4:2** Saduceucunaga manami criyipäcorgantsu runacuna wanushganpita cawarimunanpag cashganta.

caycargan Caifás, Juan, Alejandro y Anaspa waquin castancunapis. ⁷ Tsaycho lapan juntacaycur Pedruta y Juanta carcilpita jorgarcatsimur tapupäcorgan caynog nir: “¿Ima munayniqiwantag gamcuna aliyätsishcanqui ishcan chaquin wanushga runata? Tsaynog aliyätsinayquipäga ¿pitag gamcunata cachamushushcanqui?”

⁸ Tsausage Santu Espiritu valorta goptin Pedro caynog nergan: “Israel mayor runacuna, mayapäcamay. ⁹⁻¹⁰ Ishcan chaquin wanushga runata imanogpa aliyätsishgätapis musyayta munapäcuptiquega canan tanyatsishayqui imanogpa aliyätsishgätapis. Paytaga aliyätsishcä Nazaret marcapita cag Jesupa jutinchömi. Jesustami gamcuna crucificaypa wanutsipäcushcanqui. Tsaynog wanutsipäcuptiquipis paytaga Tayta Diosnintsimi cawaritsimushga. Tsayta musyapäcuy gamcuna y Israelcho tag lapan runacunapis. ¹¹ Tsaymi Tayta Diosnintsi palabrancho Jesuspag caynog niycan:

‘Wayi sharcatsęcuna: “Manami alitsu cay rumi” nir jitariyuptinpis wayi esquinaman cimientupag tsay rumi churashganami caycan.’[☆]

¹² Tsaymi Jesucristo japalan salvamagnintsi caycan. Manami paypita más jucga cantsu salvamänantsipag.”

¹³ Tsausage ishcan apostolcuna mana mantsacuypa wilacäriptinmi autoridäcuna quiquinpura caynog nipäcorgan: “Paycunaga shumag mana estudiashga caycar ¿imanogpatag tsaynog ali wilacärin?” Tsaynogpami tanyacärergan Jesupa discipuluncuna cashganta. ¹⁴ Tsaymi imata niytapis mana camäpacorgantsu, tsay aliyätsishgan runa tsaycho captin.

¹⁵⁻¹⁶ Tsausage Pedruta y Juanta wagtaman jorgarcatsir quiquinpura wilanacärergan caynog nir: “¿Imatatag rurashun paycunata? Jerusalemcho tag lapan runacunami musyan tsay runata aliyätsishganta. Tsaytaga manami ñégashwantsu. ¹⁷ Waquin marcacunachöpis tsay aliyätsishgan mana mayacänanpag paycunata mandashun cananpitaga Jesuspita pitapis manana wilapänanpag.”

¹⁸ Tsaynog wilanacurcurmi apostolcunata wagtapita garyarcatsimur caynog nipäcorgan: “Canan junagpitaga ama pitapis Jesuspita wilapanquitsu ni yachatsinquitsu.”

¹⁹ Niptinmi Pedro y Juan caynog nipäcorgan: “Shumag tanyacäriy, taytacuna. Manami alitsu canman Tayta Diosnintsi cäsucunäpa truncan gamcunata cäsucuptëga. ²⁰ Ricapäcushgäta mayapäcushgätaga nogacuna pitapis wilapëshagmi.”

☆ 4:11 Salmo 118.22

²¹ Ishcan chaquin wanushga runata aliyätsishganpita lapan runacuna Tayta Diosnintsita alabaptinmi autoridäcuna paycunata manana castigargannatsu. Tsaypa trucanga caynog nergan: “Tsaynogla wilacur puriptiquega castigashayquimi.” Tsaynog anyaparcurmi cacharergan. ²² Jesuspa munayninwan sänag runaga chuscu chunca (40) watapita masnami cargan.

Tayta Diosnintsita manacärishgan

²³ Pedro y Juan carcilpita yargurirna aywapäcorgan waugui-panicuna juntaraycashgan wayiman. Paycunatami wilapargan mandag cüracuna y Israel mayor runacuna jurapashganta. ²⁴ Tsaynog wilapaptinmi lapanpis Tayta Diosta manacärergan caynog nir: “Tayta Dios, gammi camashcanqui jana patsatapis, cay patsatapis, lamartapis y lapan imacunatapis. ²⁵ Santu Espiritupa munayninwanmi rey Davidta tantyatsishcanqui caynog nir escribinanpag: ‘¿Imanirtag runacuna rabiashga carcaycan?’

¿Imanirtag manacagcunata wilanacärin?

²⁶ Tsaynogلامي más mandag autoridäcunapis juntacaycur wilanacärin Tayta Diospa contran y cachamushgayqui salvacogpa contranpis sharcapäcunanpag.*

²⁷ “Rey David escribishgancho nishgannoglami Herodispis, Poncio-Pilätupis, Israel mayëcunapis y maytsaypita shamog runacunapis cay Jerusalén marcacho juntacargan cachamushgayqui Jesucristupa contran sharcapäcunanpag. ²⁸ Paypa contran sharcunanpag cashgantaga unaypita-patsami musyashcanqui. ²⁹ Cananpis autoridäcuna jurapämashganta ricaycanquimi, Tayta Dios. Gamlananmi nogacuna yäracäre. Canan valorta goycalämay, wilacuyniquita mana mantsacuyta wilacärinäpag. ³⁰ Yanapaycalämay Jesucristupa juticho gueshyagcunata aliyätsinäpag y milagrucunatapis rurapäcunäpag.”

³¹ Tayta Diosta manacuyta usharcuptinmi juntaraycashgan wayi sicsicyargan. Tsaymi Santu Espiritu paycunata valorta gorgan Jesucristupa wilacuyninta mana mantsacuyta wilacärinanpag.

Jesucristuman yäracogcuna yanapanacärishgan

³² Tsaycho Jesucristuman lapan yäracogcuna, atsca carpis, tsay yarpaylami capäcorgan. Quiquincunapag quëdatsicunanpa trucanga lapantami aypunacäreg. ³³ Mana mantsacuytami apostolcunaga Señornintsi Jesucristo cawarimushganta wilacäreg. Jesucristuta chasquicogcunata Tayta Diosnintsi lapanchöpis shumagmi yanapargan.

* 4:26 Salmo 2.1-2

34-35 Paycunaga manami mayganpis muchorgantsu. Muchuycho pipis mana cananpagmi chacrancunata wayincunata ranticuycur tsay guellayta apostolcunaman apapäcog. Paycunanami muchuycho cagcunata aypupäcog nistashganman-tupu.

36 Tsaynoglami rurargan José jutiyog runapis. Pay cargan Leví castami. Tsaynogpis cargan Chipre islapitami. Paypa cuyay jutintami apostolcuna churapargan “Bernabé” nir. Tsay jutega “cuyapäcog runa” ninanmi. 37 Paypis chacranta ranticuycurmi apostolcunaman guellayta apargan paycunana tsay guellaywan wactsacunata yanapananpag.

5

Warmin Safirawan Ananías lulacärishgan

1 Tsaychömi caycargan Ananías warmin Safirawan. Paycunapis wilanacurirmi chacranta ranticärrergan. 2 Tsaymi ishcan yachatsinacurcur chacranta ranticushgan guellayta raquicurergeran. Nircur waquilantana apostolcunaman Ananías apargan: “Caylami chacräpa chanin guellay” nishpan.

3 Tsaynog lulacuptinmi Pedro caynog nergan: “Ananías, ¿imanirtag Satanás yätsishushgayquita chasquipar Santu Espirituta lulapaycanqui? ¿Imanirtag waquin guellayta raquicurir: ‘Caylami chacräpa chanin guellay’ niycanqui?”

4 Ranticärishgayqui chacraga ¿manacu quiquiucunapa cashga? Chacrayquipa chanin guellaypis ¿manacu quiquiucunapana cashga? Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag tsaynog rurashcanqui? Runacunata lulaparpis Tayta Diosta manami lulapayta camäpacunquipagtsu.”

5 Pedro tsaynog nishganta mayarmi Ananías jinan höra wanorgan. Tsaynog wanushganta musyarmi runacuna fiyupa mantsacorgan. 6 Mözucuna chayaycamurmi Ananiaspa ayantana piturcur pampananpag apapäcorgan.

7 Tsaypita quimsa höratanog chayargan Ananiaspa warmin Safira. Pay manami musyargantsu runan wanushganta.

8 Tsausage Pedro caynog taporgan: “Mä wilamay. ¿Runayqui apamushgan guellaylachöcu chacrayquita ranticärishcanqui?”

Tsausage Safira caynog nergan: “Au, tsaylachömi ranticärishcä.”

9 Niptin Pedro nergan: “Santu Espiritu musyaycaptin ¿imanirtag yachatsinacushcanqui lulacärinayquipag? ¡Ricay! Puncuchönami carcaycan runayquipa ayanta pamparcur cutimog mözucuna. Lulacushgayquipita canan gampis runayquinoglami wanunquipag.”

¹⁰ Tsausage jinan hōrami Pedrupa naupancho Safirapis wanorgan. Tsaypita mözucuna yaycur tarergan wanushgana jitaraycagta. Tsaymi paytapis apapācorgan runanpa naupanman pampananpag. ¹¹ Ananiaswan Safira lulacushganpita wanushganta musyaycurmi waugui-panincuna y waquin runacunapis fiyupa mantsacorgan.

Gueshyagcunata apostolcuna aliyātsishgan

¹² Runacuna ricaycaptinmi Diospa munayninwan apostolcuna milagrucunata rurapācog. Tsaynogpis Tayta Diosnintsiman yāracogcuna imaypis templuman juntacag Salomōn nishgan alarman. ¹³ Ananiasta Tayta Diosnintsi tsaynog castigashganta musyaycurmi waquin runacuna paycunawan mana juntacargannatsu. Paycunawan mana juntacarpis paycunata alimi respitapācog. ¹⁴ Ali wilacuyta mayagcunaga waran waranmi warmipis olgupis Jesucristuta chasquicāregeran. Tsaynogpami más atscayargan Jesucristuman yāracogcuna. ¹⁵ Cāllipa Pedro pasaptinmi gueshyagcunata jorgapācamog cāmantinta caynog yarpashpan: “Pedro pasaptin lantuynilanpis jananman chayaptenga aliyangami.” ¹⁶ Cercacho cag marcacunapitapis gueshyagcunata y demonio nacatsishgancunatapís apacurcurmi Jerusalemman runacuna shapācamog. Tsay apashgan gueshyagcunatami apostolcuna lapanta aliyātsergan.

Apostolcunata autoridācuna prēsu tsarishgan

¹⁷ Gueshyagcunata aliyātsishganta musyarmi más mandag cūra y paywan pureg saduceo runacunapis apostolcunapa contran sharcapācorgan. ¹⁸ Tsaymi prēsu tsarircatsir carcilman wichgatsergan. ¹⁹ Tsay tsacaymi Tayta Diosnintsi angilnin chayaycur cárcil puncucunata quichapargan. Nircurmi wagtaman jorgurir apostolcunata caynog nergan: ²⁰ “Aywapācuy templupa jatun patiunman. Tsaycho runacunata wilapanqui Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi salvananpag cashganta.”

²¹ Tsausage templupa jatun patiunman wara tuta apostolcuna yaycapācorgan. Tsaychōmi ángil nishgannogla runacunata wilapargan.

Más mandag cūranami cūra mayincunawan gayatsimorgan Israel runacunapa lapan autoridānincunata sesionta rurapācunanpag. Paycunawan wilanacurcurmi wardiacunata cachargan carcilpita apostolcunata jorgamunanpag. ²² Wardiacuna carcilman chayaycushpan manami taripācorgannatsu apostolcunata. Tsausage cutiycushpan caynog nergan: ²³ “Cárcil puncuta shumag wichgaraycagtami taripācushcā. Prēsu cuidagcunatapís

puncucunacho ichirpaycagtami taripäcushcä. Ruriman yaycurmi itsanga maygan prësutapis mana taripäcushcätsu.”

²⁴ Tsayta mayaycurmi más mandag cürapis, tempucho wardiacunapa capitanninpis y waquin mandag cüracunapis yarpachacärgan: “¿Imanogparag gueshpishga? ¿Imatarag masta rurapäconga?” nishpan.

²⁵ Tsaynog yarpachacurcaycaptinmi juc runa chayaycur caynog nergan: “¿Carcilman wichgapäcushgayqui runacunaga templo patiuchömi runacunata yapay yacharcaycätsin!”

²⁶ Tsaynog niptin wardiacunata pushacurcur capitán aywargan apostolcunata prësu tsarimunapag. Mana magaylapami prësu tsarircur apapäcorgan runacuna sagmananta mantsacushpan. ²⁷ Tsaymi apostolcunata chayatsorgan autoridäcuna juntacashga caycashganman. Tsaychönami más mandag cüra caynog nergan: ²⁸ “¿Manacu gamcunata nipäcushcä imaypis Jesuspita manana yachatsinayquipag? Tsaynog niycaptëga ¿imanirtag yacharcaycätsinqui runacunata? Nircurpis nogacunata jitapaycämanqui: ‘Paycunami Jesusta wanutsishga’ nir.”

²⁹ Tsaynog niptin Pedro y waquin cag apostolcunapis caynog nipäcorgan: “Runacunata cäsucunäpa trucanga Tayta Diosnintsitami cäsucushag. ³⁰ Gamcuna Jesusta crucificaypa wanutsiptiquipis unay Israel mayintsicuna yäracushgan Tayta Diosnintsimi wanushganpita cawaritsimushga. ³¹ Nircurmi lapanpita más munayniyog cananpag payta derëcha cag lädunman jamatsishga. Tsaynogpis churashga mandamagnintsi y salvamagnintsi cananpagmi. Tsaynog churashga carmi payta chasquicogcunata lapantapis jutsa rurashgancunata perdonashga. ³² Tsaycunata wilacärinäpagmi Santu Espirituta Tayta Diosnintsi nogacunaman cachamushga. Pimaytapis pay nishganta cäsucogtaga Santu Espiritu yanapaycanmi.”

³³ Tsaynog nipäcushganta mayaycurmi autoridäcuna pasaypa rabiacushpan wanutsiyta munapäcorgan. ³⁴ Paycunawanmi caycargan Moisés escribishgan leycunata yachatseg juc fariseo runa. Paypa jutinmi cargan Gamaliel. Lapan runacunami payta respitapäcog. Paymi wardiacunata mandargan apostolcunata wagtaman rätula jorgunanpag. ³⁵ Tsaynog jorgarcatsirmi tsaycho caycag autoridäcunata caynog nergan: “Israel mayëcuna, cay runacunapa contran imatapis manarag rurar shumag yarpachacäriy. ³⁶ ¿Yarpapäcunquicu juc cuticho Teudas jutiyog runa: ‘Yachag runami cä’ nir sumätsir purishganta? Paytami gatirpargan chuscu pachac (400) runacuna. Tsaynog puriycagta wanuycatsiptin gatiragnincuna wacpa

caypami mashtacar aywacärrergan. ³⁷ Tsaypita censacuy cashgan witsan purergan Galilea provinciapita shamog Judaspis. Tsaynoglami paytapis wanuycatsiptin lapan gatragnincuna, atasca carpis, mashtacar aywacärrergan. ³⁸ Tsaymi noga yätsë cay runacunapa contran mana sharcunantsipag. Tsaypa trucanga paycunata amana cäsüpäshuntsu. Quiquinpa yarpaynilanpita wilacuptenga tsaylachönami usharanga. ³⁹ Tayta Diosnintsipa wilacuynin captenga imata ruraptintsipis süguengami. Shumag mana yarpachacur paycunata wanutserga cuidädu Diospa contran ruraycashwan.”

⁴⁰ Tsaymi Gamaliel nishganta cäsucärishpan apostolcunata manana wanutsergannatsu. Wanutsinanpa trucanga cutiycatsimurmi astatsergan. Astarcatsirmi caynog nergan: “¡Cananpitaga amana wilacärrinquisu Jesuspita!” Tsaynog juraparcurmi cacharergan. ⁴¹ Cachariptinmi apostolcuna cushishga aywacärrergan. Tsaynog cushicärrergan Jesucristu-raycu autoridäcuna astashganpitami. ⁴² Autoridäcuna michaycaptinpis paycunaga waran waranmi runacunata yachatsergan: “Jesusga salvamagnintsi Cristumi” nishpan. Tsaynoglami templo patiucho y wayicunachöpis wilacäreg.

6

Micuyta aypunanpag acrapäcushgan

¹ Apostolcuna tsaynog wilacärriptinmi Jesucristuta chasquicärrergan atasca runacuna. Tsay chasquicogcuna waquincuna cargan griego idiömata rimagcuna y waquincunanami cargan hebreo idiömata rimagcuna. Paycunacho wactsa viüdacuna captinmi waran waran micuyta aypupäcog. Hebreo rimag viüdacunata más yanapaptinmi griego rimagcuna jamurpar caynog nipäcorgan: “Griego rimag cag viüdacunata mana cäsuyppami hebreo rimagcunaga quiquinpurala micuyta aypunacärin.” ²⁻⁴ Tsaynog nipäcuptinmi Jesucristuman yäracogcunata shuntarcur apostolcuna caynog nipäcorgan: “Waugui-panicuna, micuycunata aypupäcunanpäga nogantsipita acrashun ganchis yäracog mayintsicunata. Paycuna catsun respitashga runacuna, Santu Espiritu munashgannog cawag y ali yarpayniyog. Tsaynogpami nogacunapa tiempö canga Tayta Diosnintsita manacärinäpag y ali wilacuyninta wilacur purinäpagpis.”

⁵ Tsaynog wilanacurcurmi ganchis yäracog mayincunata acrapäcorgan. Paycunapa jutincuna cargan Esteban, Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas y Antioquía marcapita

cag Nicolaspis. Nicolasga naupatanami Tayta Diosta chasquicur cuerpunta señalacorgan Israel runa cananpag. ⁶ Nircur tsay acrashgan ganchis wauguicunapa umanman maquina churaycur apostolcuna Tayta Diosnintsita manacärrergan paycunata yanapananpag.

⁷ Tsaymi Jesucristupa wilacuyninta Jerusalencho wilacäriptin Jesucristuman yäracogcuna atscayargan. Tsaynoglami waquin cüracunapis chasquicärrergan tsay wilacuyta.

Estebanta prësu tsarishgan

⁸ Estebantaga Tayta Diosnintsi shumagmi yanapargan pay munashgannog cawar wilacuyninta wilacunanpag. Tsaynogpis yanapargan atsca milagrucunata rurananpag. ⁹ Tsaynog milagrucunata rurar Jesucristupa wilacuyninta wilacuptinmi paywan rimanacärrergan waquin Israel mayincuna. Tsay runacuna corgan Cirene marcapita, Alejandría marcapita, Cilicia provinciapita y Asia provinciapitapis. Paycunami juntacorgan “Ashmay cashganpita yargushga” nishgan sinagogacho. ¹⁰ Santu Espiritupa munayninwan Esteban parlaptinmi rimanacurpis paycunaga imata contestaytapis mana camäpacorgantsu.

¹¹ Tsaymi tsay runacuna pacaylapa waquin runacunata pägapäcorgan Estebanpa contran sharcur autoridäcunata caynog nipäcunanpag: “Moisespa y Tayta Diosnintsipa contranmi Estebanga rimaycan.” ¹² Tsaynog nishganta mayaycurmi Israel mayor runacuna, Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna y waquin runacunapis fiyupa rabiacärrergan. Nircurnami Estebanta prësu tsarircur apapäcorgan más mandag autoridäcuna juntacashganman. ¹³ Tsaymanmi pägashgan cag runacunata pushapäcorgan Estebanpa contran caynog ninanpag: “Cay runaga templuntsipa contran y Moisés escribishgan leycunapa contranmi imaypis rimaycan. ¹⁴ Tsaynogpis cay runaga nishga Tayta Diosnintsipa templunta Nazaret marcapita cag Jesús juchutsinanpag cashganta. Tsaynogpis yachaycätsin Moisés escribishgan leycunata mana cäsucunantsipagmi. Tsaynog parlashgantaga quiqüecunami mayapäcushcä.”

¹⁵ Tsaynog rimapäcuptin autoridäcuna y paycunawan caycagcunapis Estebanpa cärinta ricärishgancho angilpa cärantanog ricapäcorgan.

7

Autoridäcunapa naupancho Esteban wilacushgan

¹ Tsaypita más mandag cüra taporgan Estebanta caynog nir: “¿Rasunpacu cay runacuna nishgannog gam parlashcanqui?”

² Tsauraga Esteban nergan: * “Shumag mayapăcamay, tayta-cuna. Musyashgantsinogpis Abrahamta munayniyog Tayta Diosnintsi yuripargan. Tsaynog yuripargan Mesopotami-alachörag taycaptinshi. ³ Tsaycho yuriparcurshi caynog nergan: ‘Taycashgayqui marcata y castayquita cachaycur aywacuy maychöpis tänayquipag ricatsinäpag cagman.’”

⁴ “Tsaynog niptinshi Mesopotamiapita Abraham aywacorgan Harán marcacho tänanpag. Taytan Taré wanuy-cuptinnashi Tayta Diosnintsi pushamorgan taycashgantsi cagmanna. ⁵ Cayman pushaycamurpis quiquinpa cananpag manashi chacratapis ricatsergantsu. Mana ricatsirpis tsurin manarag captinshi Tayta Diosnintsi Abrahamta caynog nergan: ‘Cay taycashgayqui naciontami gampita miragcunata ricatsishag paycunapana cananpag.’ ⁶ Tsaynogpis Tayta Diosnintsi payta caynog nergan: ‘Gampita miragcunami chuscupachac (400) wata juc nacioncho jäpa runacunapa ashmaynin canga. Tsay nacionchömi pasaypa nacapăcongapag. ⁷ Ashmaytanog tsararashganpitami tsay nación runacunata noga castigashagpag. Ashmay caycashganpita yargamurnami caycho cushishgalana tangapag munashgäta rurar.’”

⁸ “Tsaypitanashi Abrahamta nergan cuerpunta quiquin señalacunanpag y olgu tsurincuna yuriptin paycunapa cuerpuntapis señalananpag.† Tsayshi Tayta Diosnintsi nishgannogla Abraham señalacorgan. Nircurshi tsurin Isaacpa cuerpuntapis señalatsergan yurishganpita pusag (8) junagniyog caycaptin. Tsaynoglashi Isaacpis tsurin Jacobta señalatsergan y Jacobpis chunca ishca (12) tsurincunata señalatsergan. Tsay chunca ishca tsurincunapitami lapan Israel runacuna mirashga.

⁹⁻¹⁰ “Jacobpa tsurin Josëta shi wauguincuna chiquipăcushpan Egiptupa aywag negocianticunata ranticorgan. Tsay negocianticunanashi Egiptuman chaycatsir ranticorgan. Egiptuchöpis Tayta Diosnintsi imaypis Josëta yanapagshi. Tsayshi yachag cananpag yanapaptin Egipto nacionpa mandagnin faraón payta churargan palaciuncho arogcunata mandananpag y Egipto naciontapis mandăshinanpag.

¹¹ “Tsay witsanshi Egipto nacioncho y Canaán nacionchöpis fiyupa usya corgan. Tsayshi unay Israel mayintsicuna micunanpagpis mana corgantsu. ¹² Egiptuchöshi itsanga usya manarag captin atsca trīguta José pirwatsergan. Muchuy

* **7:2** Templuta manacagman Esteban churaycashganta yarpar autoridăcuna contran sharcuptinmi Esteban tanyatsergan templo manarag captinpis unay Israel runacuna Mesopotamiacho, Harancho y Egiptuchöpis Tayta Diosta adorashganta. ✨ **7:3** Génesis 12.1 ✨ **7:7** Génesis 12.7; 15.13-14; Éxodo

3.12 † **7:8** Israel runacuna cuerpunta señalacunanpag Dios nishganta musyanayquipag liyinqui Génesis 17.9-14.

captinnashi tsay pirwashgan trīguta Egiptucho ranticuycashganta musyaycur tsurincunata Jacob cachargan trīgu ranteg aywapäcunanpag. ¹³ Tsaypita trīgu ranteg yapay cutirpis manaragshi tantyapäcorgantsu José paycunapa wauguin cashganta. Tsaynog mana tantyaptinshi José wilapargan paycunapa wauguin cashganta. Nircurnashi mandag faraonwan wauguincunata reguinacatsorgan. ¹⁴ Tsaypitana José gayatsorgan castancunatawan taytan Jacobta Egipto nacionman. Tsayshi Egiptuman aywagcuna lapan corgan ganchis chunca pitsga (75) runacuna. ¹⁵ Tsaynogpashi Egiptuman tsurincunawan Jacob aywargan tsaycho tänanpag. Tsaylachönashi paypis y tsurincunapis wanorgan.

¹⁶ “Palcuna wanuycuptinnashi ayanta tsaquircatsir Siquem marcaman apapäcorgan pampapäcunanpag. Tsaychöshi Abraham pamparashgan machayman pampapäcorgan. Tsay machayga Abraham rantishgan chacrachöshi corgan. Tsay chacrataga rantergan Hamor jutiyog runapa tsurincunapitashi.

¹⁷ “Tayta Diosnintsega manashi gongargantsu Abrahamta caynog nir promitishganta: ‘Gampita miragcunatami Egiptucho ashmay cashganpita noga shuntamushagpag.’ Nishgannogla shuntamunanpag cag tiempo chämunanpagna caycaptinshi Israel runacuna Egiptucho aläpa mirargan. ¹⁸ Tsay witsanshi juc runana yaycorgan Egiptucho mandag faraón cananpag. José wanushgana captinshi payga mana musyargantsu José pī cashgantapis. ¹⁹ Tsayshi Israel runacuna mirananta mana munar tsay mandag faraón waran waran paycunata arutsergan. Tsaynogpis Israel castacho olgu yureg cagtaga yuriylanta wanutsinanpag nergan.

²⁰ “Tsay witsanshi Moisespis yurergan. Paytashi Tayta Diosnintsi pasaypa cuyargan. Tsaynoglashi taytan mamanpis cuyar wayilanchu pacaylapa ashmargan hasta quimsa quillayog cashganyag. ²¹ Tsaypita wanutsinanta mana munashpan Moiesta mayu cuchunman pacaycorgan. Tsayshi faraonpa warmi tsurin shuntacur quiquinpa wawantanog ashmacorgan. ²² Tsaypita Egiptucho estudiarshi yachag y munayniyog ricacorgan.

²³ “Chuscu chunca (40) watayog caycarnashi Moisés yarpargan marca mayincunaman watucog aywayta. ²⁴ Yarpashgannogla watucog aywarshi tarergan Israel runata Egipto runa magaycagta. Tsausage Israel runapa favornin sharcursi Moisés wanuratsergan tsay Egipto runata. ²⁵ Moisés yarpargan Egiptupita jorgamunanpag Tayta Diosnintsi acrashganta Israel mayincuna tantyacunantashi.

Tsaynog yarpaptinpis Israel mayincunaga Moiesta manashi cäsüpargantsu.

26 “Tsaypita wara junagshi Moisés tarergan ishca y Israel mayincuna pelyaycagta. Tsayshi paycunata washashpan caynog nergan: ‘Gamcuna tsay castala caycarga ¿imanirtag pelyarcaycanqui?’ 27 Tsausage magag cag runaga Moiesta tangarishpan caynog nergan: ‘Ganta ¿pitag churashushcanqui nogacunapa mandagnë y jueznë canayquipag? 28 ¿Egipto runata ganyan wanutsishgayquinogcu nogatapis wanutsimayta munaycanqui?’ 29 Tsaynog niptinshi Moisés fiyupa mantsacorgan, Egipto runata wanutsishganta faraonpis musyashganta yarpashpan. Tsayshi gueshpir aywacorgan Madián partiman. Gorpanogla tsaycho taycaptinshi ishca y olgu tsurincuna yurergan.

30 “Madiancho chuscu chunca (40) wata taycarnashi Moisés aywargan Sinaí nishgan chunyag jircapa cercanman. Tsaychöshi shiraca rupaycagcho juc ángil yuripargan. 31 Tsayta ricarshi Moisés ima ruraytapis mana camäpacorgantsu. Tsayshi shumag ricananpag yaycuycashgancho mayargan Tayta Diosnintsi caynog nimogta: 32 ‘Unay castayquicuna Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosninmi noga caycä.’ Tsayta mayarshi Moisés sicsicyashpan ricäriytapis mantsacorgan. 33 Tsaynogpis Tayta Diosnintsi caynog nergan: ‘Caychöga nogami caycä. Tsaynog caycaptenga respitamashpayqui jatirashgayqui llanquiquita jorguy.’ 34 Nircurnashi nergan: ‘Noga ricaycämi Israel runacuna Egipto nacioncho nacar wagarcaycashganta. Tsaymi Egiptuman ganta cachashayqui paycunata jorgamunayquipag.’^{*}

35 “Mandagnin ni jueznin Moisés cananta Israel mayincuna mana munaycaptinpis Tayta Diosnintsi rupaycag shiracacho yuripag angilwan paytashi cachargan Egiptupita jorgamunanpag y mandagninpis cananpag. 36 Tsayshi Egipto nacionpita Israel mayincunata jorgamunanpag Moisés milagrucunata rurargan Egiptucho y Puca lamarchöpis. Tsaynoglashi chuscu chunca (40) wata chunyag jircacho caycarpis milagrucunata rurargan. 37 Moiesshi Israel mayincunata caynog nergan: ‘Tayta Diosnintsimi gamcunapa castayquipita juc runata churanga noganog wilacog cananpag. [Payta gamcunaga cäsucäriy.]’^{*} 38 Tsaynogpis Moiesshi Sinaí jircacho Tayta Diosnintsi cachamushgan angilpita chasquergan mandamientucunata. Tsay mandamientucunatami

^{*} 7:34 Éxodo 3.5-10 ^{*} 7:37 Deuteronomio 18.15

runacunata yachatsergan Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunanpag.

³⁹ “Unay Israel runacunaga chunyang tsaqui jircachöpis manashi Moiesta cäsucäregantsu. Mana cäsushpanshi Egip-tuman cuticuyta munapäcorgan. ⁴⁰ Tsayshi Siná jircaman witsashganpita Moisés jucla mana cutimuptin Aaronta caynog nipäcorgan: ‘Manami musyantsitsu Egiptupita jorgamagnintsi Moiesta ima pasashgantapis. Moisés elgashgana caycaptenga yanapamänantsipag örüpita juc diosta rurapaycalämay.’ ⁴¹ Tsaynog manacäriptinshi örüpita rurapargan becërru-nirag iduluta diosnin cananpag. Nircur tsay rurashgan diosnin paycuna manacushganta mayananpagshi uywacunata wanurcatsir payta adorashpan rupatsipäcorgan. Nircurnashi tsay idulupag fiestata rurapäcorgan.

⁴² “Tsaynog rurapäcuptinshi Tayta Diosnintsi fiyupa rabi-acushpan paycunata manana yanapargannatsu. Tsayshi estrellacunamanna, intimanna y quillamanpis yäracur manacäregan. Tsayshi unay profëtan escribinanpag Tayta Diosnintsi caynog nergan:

‘Chuscu chunca (40) wata chunyang jircapa puripäcushpayqui gamcunaga uywacunata altarcho nogapag rupatsirpis janan shongulami adorapäcamashcanqui.

⁴³ Tsaynog cashcanqui rurashgayqui Moloc idulupag yarpäcushga purirmi.

Tsaynogpis Refán nishgan idulupa estrellan-niragta adorapäcushcanqui.

Tsaynog rurapäcushgayquipitami gargushayquipag Babilonia marcaman.’[✠]

⁴⁴ “Chunyang tsaqui jircacho unay Israel runacunaga toldërapita rurashga tabernäculutashi[†] puritsipäcorgan tsaycho Tayta Diosta manacur adorapäcunanpag. Tsay tabernäculutaga rurapäcorgan Moiesta Tayta Diosnintsi tantyatsishgannoglashi. ⁴⁵ Tsay tabernäculuta apacurcurshi Josué y lapan Israel runacuna chämorgan cay taycashgantsi nacionman. Chämuptinshi Tayta Diosnintsi cay marcacunacho tag runacunata gargorgan. Tsaynog garguptinnashi unay Israel runacuna dueño ricacorgan. Tsay tabernäculoga cay marcantsicunachöshi quëdargan rey David cawashgan witsanyag. ⁴⁶ Tayta Diosnintsi yanapaptinshi Davidga templitana sharcatsiyta munargan Tayta Diosnintsipag. ⁴⁷ Tsaynog yarpaptinpis tsurin Salomonragshi sharcatsergan tsay templita.

✠ 7:43 Amós 5.25-27 † 7:44 Tabernäculupita yarpätserga autoridäcunata Esteban tantyatsergan templo manarag captin tabernäcululacho payta adoraptinpis Tayta Dios paycunawan caycashganta.

48 “Templuta Salomón sharcatsiptinpis lapanpag munayniyog Tayta Diosnintsega manami tantsu runacuna rurashgan templuchöga. Tsayshi unay profëtan escribinanpag Tayta Diosnintsi caynog nergan:

49 ‘Jana patsaga trönömi.

Runa tashgan patsaga chaquë jaruräcunanmi.

Tsaynog caycaptenga manami ima wayipis nogapag aypan-gatsu.

Jatuncaray wayita rurapämaptiquipis manami aypanmantsu tsaycho tänäpag.

50 Nogami camashcä ciëlutapis y runa tashgan patsatapis.’ ”☆

51 Tsaynog nircushpanmi Esteban caynog nergan: “Gamcunaga unay Israel mayintsicunanoglämi Santu Espiritupa contran carcaycanqui. Tayta Diosta mana cäsucog cashpayquimi mana yäracog runacunanogla carcaycanqui. 52 Tayta Diosnintsi profëtanuncunata unay runacuna chiquishgannogmi gamcunapis Tayta Diosnintsi wilacognincunata chiquircaycanqui. Tayta Dios cachamushgan salvacog shamunanpag cashganta wilacuptinpis wanutsipäcushgannogmi gamcunapis Tayta Dios cachamushgan salvamagnintsi Jesucristuta entregapäcushcanqui wanutsishga cananpag. 53 ¡Gamcunaga manami Tayta Diosnintsi cäsucärinquisu, leynincunata angilcunawan apatsimuptinpis!”

Estebanta runacuna wanutsishgan

54 Esteban nishganta mayashpanmi autoridäcuna fiyupa rabiacärrergan. 55 Estebannami Santu Espiritu yanapaptin jana patsata ricärishgancho ricargan chip-chipyaycag munayniyog Tayta Diospa derëcha cag läduncho Jesús ichiraycämogta. 56 Tsausage tsayta ricaycur caynog nergan: “¡Ricaycämi jana patsa quicharaycämogta! ¡Tsaynogpis ricaycämi Diospa derëcha cag läduncho Jesucristo caycämogta!”

57 Tsaynog niptin paycuna rinrincunatapis tsapacärrergan masta mana mayapäcunanpag. Tsaypita fiyupa rabiashpan Estebanman cörricaycärrergan. 58 Nircurna marcapita jorgurcur sagmapäcorgan. Runacuna payta sagmananpag janan cag röpancunata jorgurir paytacärrergan Saulo jutiyog mözuta.

59 Paycuna sagmaycaptinmi Esteban caynog nir manacorgan: “Señor Jesús, ¡maquiquimanmi almäta cachaycö!”

60 Tsaypitana gongurpacuycur fuer-tipa nergan: “¡Cay sagmaycämog runacunata perdonayculay, tayta!”

Tsaynog nircushpan wanorgan.

8

1-2 Estebanta wanutsishganta ricarmi Sauloga cushicorgan.

Tsaynog wanutsiptinmi Tayta Diosnintsi munashgannog cawagcuna Estebanpa ayanta pampapäcorgan pasaypa laquicushpan.

Jesucristuta chasquicogcunata chiquipäcushgan

Estebanta wanutsishgan junagpitanami Jesucristuta chasquicogcunata runacuna pasaypa chiquipäcorgan. Tsaynog captinmi Judea y Samaria provinciäcunapa gueshpír aywacärgan. Apostolcunalanami Jerusalemcho quädacärgan. ³ Saulunami Jesucristuta chasquicogcunata wayin wayin ashir tarishgan cagta warmitapis olgutapis carcilman wichgatsergan.

Samaria provinciacho Jesuspa wilacuyninta Felipe wilacushgan

⁴ Jerusalemnita gueshpegcunami may-tsaychöpis wilacärgan Jesucristo salvamagnintsi cashganta. ⁵ Tsaynogmi Felipipis gueshpír Samaria provinciacho cag juc marcaman aywargan. Tsaychömi runacunata salvananpag Jesucristo shamushganta wilacorgan. ⁶ Jesucristupa munayninwanmi milagrucunatapis Felipe rurargan. Tsayta ricarmi wilacushgantapis atasca runacuna chasquicärgan. ⁷ Tsaynogpis Jesucristupa munayninwan demoniucunata runacunapita garguptinmi gaparashpan yargorgan. Tsaynogmi atasca wegrucunatapis y paraliticucunatapis aliyätsergan. ⁸ Tsaynog ruraptinmi tsay marcacho tagcuna cushicärgan.

⁹⁻¹⁰ Tsaychömi cargan juc brüju. Paypa jutinmi cargan Simón. “Nogaga yachag runami cä” nishpanmi Samaria runacunata naupapita-patsa criyitsergan. Olgupis, warmipis y wamracunapis lapanmi Simón nishgancunata mayashpan caynog nipäcorgan: “¡Cay runataga Tayta Diosnintsimi yanapayan imatapis rurananpag!” ¹¹ Tsaynog yarpargan Simonga brüju cashpan imatapis rurashganta ricarmi.

¹² Jesucristo salvamagnintsi cashganta Felipe wilacuptinami runapis warmipis pay wilacushgantana chasquicushpan bautizacärgan. ¹³ Tsaychömi Simonpis Jesucristuta chasquicushpan bautizacorgan. Nircurna milagrucunata Felipe rurashganta ricarmi paywanca cushishga purergan.

¹⁴ Tsaypita Jerusalemcho caycag apostolcuna mayapäcorgan Jesucristupa wilacuyninta Samaria provinciacho runacuna chasquipäcushganta. Tsayta musyarmi tsayman cachapäcorgan Pedruta y Juanta. ¹⁵⁻¹⁶ Tsayman chayaycurmi musyapäcorgan Jesuspa juticho bautizacushga caycarpis Santu Espirituta paycuna manarag chasquipäcushganta. Tsaymi Pedruwan Juan Tayta Diosnintsi manacärgan

paycunapis Santu Espirituta chasquipäcunanpag.
 17 Paycunapa umanman maquina churaycur tsaynog
 manacuptinmi Santu Espirituta chasquicärergan.

18-19 Tsauraga Santu Espirituta chasquicushganta ricarmi
 tsay brüju Simonga apostolcunata caynog nergan: “Tsay mu-
 nayniquita ranticaycalämay nogapis runapa umanta yatay-
 cur manacuptë Santu Espirituta chasquicärianapag.”

20 Tsaynog niptinmi Pedro caynog nergan: “¿Imanirtag
 Tayta Diosnintsipa munaynin rantina cashganta yarpay-
 canqui? ¡Tsaynog yarpashgayquipita guellaynintintami
 supayniqui apashunqui! 21 ¡Gamga manami Tayta Diosnintsi
 munashgannogtsu cawaycanqui! ¡Tsaymi Tayta Dios
 mana yanapashunquipagtsu nogacuna rurashgänog
 ruranayquipag! 22 Lutancunata yarpänayquipa trucanga
 Tayta Diosta manacuy perdonashunayquipag. Tsaynog
 manacuptiquega pagta perdonashunquimanpis. 23 Gamga
 envidiöso car lutan ruraycunatapis manami cacharinquitsu.”

24 Tsaynog niptinmi Pedruta y Juanta caynog nergan:
 “Tsaynog captëga Tayta Diosnintsita manacuyculay perdon-
 aycamänanpag.”

25 Tsaycho runacunata yacharcatsirnami Pedro y Juan
 tsaypita aywapäcorgan Samaria provinciacho cag waquin
 marcacunachöpis Jesucristupa wilacuyninta wilacärianapag.
 Tsaypitanami yapay cuticärergan Jerusalemman.

Etiopía nacioncho tag runa Jesucristuta chasquicushgan

26 Tsaypita Tayta Diosnintsi cachamushgan ängil Felipita
 caynog nergan: “Jerusalenpita Gaza marcaman aywag
 caminupa ayway. Tsay caminoga chunyang jircapami pasay-
 can.” 27-28 Tsauraga ängil nishgannog Felipe tsay caminupa
 aywargan. Tsaynog aywarmi ricargan Etiopía nacionman ca-
 pashga runa* cuticuycagta. Paymi reina Candacipa tesorërun
 cargan. Tayta Diosnintsita adorag Jerusalemman aywash-
 ganpitami tsay runaga cuticuycargan. Tsaypa aywagnog
 liyycargan profëta Isaías escribishgan libruta. 29 Tsaymi
 Felipita Santu Espiritu nergan: “Tsay cärruwan aywaycag
 runapa naupanman ayway.” 30 Tsay nishgannog aywarmi
 Felipe ricargan tsay Etiopía runa Isaías escribishgan libruta
 liyycagta. Tsaymi Felipe taporgan caynog nir: “¿Tantyanquicu
 tsay liyycashgayquita?”

* 8:27-28 Tsay witsanmi runacunata acraycur mandag reycuna capatseg warmi-
 cunata mana munapänanpag. Nircurnami tsay capashga runacunata reycuna
 churapäcog warmincunata cuidananpag carpis o quiquinta mandäshinanpagpis.

³¹ Tsaynog niptinmi caynog nergan: “Pipis mana tantyatsimaptenga ¿imanogpatag tantyashag? Cayman witsämuy tantyatsimänayquipag.”

³² Tsay liyiycashgan libruchöga caynogmi escribiraycargan:
“Wanutsinanpag uyshata apashgannogmi payga apashga
cargan.

Milwanta rutuptin uysha upälala cashgannogmi payga
upälala cargan.

³³ Manacagman churaptinpis manami favornin pipis shar-
corgantsu.

Payta wanutsipäcushpan pasaypa jutsayogmi ricacorgan.”[☆]

³⁴ Tsausage Etiopía runa Felipita taporgan: “Tantaycat-
silämay, tayta. Profëta Isaías cayta escribir ¿pipagtag escriber-
gan? ¿Quiquinpagcu o jucpagcu?”

³⁵ Tsaymi Felipe tantyatsergan tsay liyishgan Jesucristupita
escribiraycashganta. Nircurmi tantyatsergan runacunata
salvananpag Jesucristuta Tayta Diosnintsi cachamushganta.

³⁶ Tsaypita aywarcaycashgancho yacu cashganman chayay-
cur tsay Etiopía runa caynog nergan: “Caycho yacu cay-
captenga ¿manatsurag bautizaycalämanquiman?”

³⁷ [Tsausage Felipe nergan: “Lapan shonguyquiwan criyir
Jesucristuta chasquicuptiquega bautizashayqui, ari.”

Tsaynog niptinmi Etiopía runa caynog nergan: “Rasun-
pami criyë Jesucristo Tayta Diosnintsipa tsurin cashganta.”]

³⁸ Tsausage aywaycashgan cärruta ichiycatsir yacu cagman
uräpäcorgan. Tsaychömi tsay runata Felipe bautizargan.

³⁹⁻⁴⁰ Yacupita yargarcamuptin Santu Espiritu Felipita Azoto
marcacho elagpita ricacätsimorgan. Tsaypitaga Etiopía runa
Felipita mananami ricargannatsu. Payta mana ricarpis
cushishgami marcanpa aywacorgan. Felipinami marcan
marcan purergan Jesucristupa wilacuyninta wilacushpan.
Tsaynog wilacuraycarmi Cesarea marcaman chayargan.

9

Jesusta Saulo chasquicushgan

(Hechos 22.6-16; 26.12-18)

¹⁻² Saulunami Jesucristuta chasquicogcunata wanutsiya
yarpar prësu tsareg aywargan. Tsaymi más mandag cüraman
aywargan ordinta jorgamunanpag. Tsay ordinwannami
Damascuman aywargan sinagogacunacho Jesucristuta
chasquicogcunata tarerga warmitapis olgutapis prësu
apanänpag.

³ Tsausage tsay ordinwan Damasco marcaman chayay-
captinnami elagpita atsqui payman chip-chipyämorgan jana

[☆] 8:33 Isaías 53.7-8

patsapita. ⁴ Tsaynog chip-chipyämuptinmi pampaman Saulo tunicorgan. Tsaychönamı mayargan jana patsapita caynog nimogta: “Saulo, Saulo, ¿ımanırtag nogapa conträ sharcuycanqui?”

⁵ Tsayta mayarmi taporgan: “¿Pıtag canqui, tayta?”

Tapuıptinmi caynog nergan: “Nogaga Jesucristumi caycä. Yäracamagcunata gaticacharga nogapa conträmi caycanqui. [Tsaynog rurashpayquega picata jaytag törunogpis quiquıquımi nacanquipag.”

⁶ Tsayta mayarmi mantsacashga sicsicyashpan Saulo caynog nergan: “¿Imata ruranätatag munanqui, tayta?”

Tsaynamı Jesús nergan:] “Ayway Damasco marcaman. Tsaychönamı nıshunquipag imata ruranayquipag cashgan-tapis.”

⁷ Sauluwan aywaycagcunaga parlamushganta mayarpis manamı pitapis ricapäcorgantsu. Pitapis mana ricarmi fıyupa mantsacargan. ⁸ Tunıshganpıta sharcıur Saulo gaprayashgana car manamı imatapis ricargantsu. Tsaymı paywan aywag runacuna janchaylapa chayatsıpäcorgan Damasco marcaman. ⁹ Tsaycho quımsa junagmı gaprayashgala cargan. Manamı micuytapis micorgantsu nı yacutapis uporgantsu.

¹⁰ Damascühömi targan Jesucristuta chasquıcog Ananías. Paytamı Jesucristo yurıparcur caynog nergan: “ıAnanías!”

Nıptın nergan: “¿Imatag, tayta?”

¹¹ Tsaynog nıptınmı Jesucristo nergan: “Ayway Derëcha nıshgan cällıman. Judaspa wayınman chayaycur tapucunqui Tarso marcapıta Saulo jutıyog runapag. Tsay wayıchömi Tayta Dıosta pay manacuycan. ¹² Manacuycashganchömi ricashushcanqui payman chayaycashgayquıta. Tsaychömi ricashushcanqui gapra caycashganpıta yapay rıcananpag payta yataycur manacushgayquıta.”

¹³ Nıptınmı Ananías caynog nergan: “Payman aywaytaga mantsacömi, tayta. Atscagmı wılapäcamashga tsay runa pasaypa fıyu car gamman yäracogcunata chıquıshganta. Jerusalemcho gamman yäracogcunatashi gaticachar pasaypa nacatsergan. ¹⁴ Cananpıs más mandag cürapa ordınnınwan-shı cay marcaman shamushga gamman yäracogcunata prësu apananpag.”

¹⁵ Tsauraga Jesús caynog nergan: “ıMana mantsacuypa ayway! Nogamı tsay runataga acrashcä wılacuynëta wılacunanpag. Pıymı wılapanga juc lädu nación runacunata, más mandag autorıdänıncunata y Israel runacunatapis. ¹⁶ Paytamı noga musyatsıshag noga-raycu fıyupa nacanapag cashganta.”

17 Tsauraga Ananías aywargan Saulo caycashgan cag wayiman. Chayaycurna Saulupa umanta yataycur caynog nergan: “Waugui Saulo, aywaycämuptiqui yuripäshogniqui Señor Jesusmi cachamashga gapra caycashgayquipita aliyänayquipag y Santu Espirituta chasquicunayquipagpis.”

18 Ananías parlayta usharcuptinmi jinan höra Saulupa nawinpita pescädupa escämännog shicwaptin ricarganna. Nircurnami bautizacorgan. 19 Tsaypita micurnami cawarircorgan. Nircurnami atsca junagrag Jesucristuta chasquicogcunawan Damascucho goyargan.

Jesuspita Damascucho Saulo wilacushgan

20 Tsaypitanami sinagogacunacho Saulo tantyatsergan Jesucristo Tayta Diosnintsipa tsurin cashganta. 21 Tsaymi lapan mayagcunaga mantsacashganog ricatur caynog nergan: “¿Manacu cay runaga Jesucristuta chasquicogcunata Jerusalencho präsu tsareg caycan? ¿Manacu caymanpis shamushga Jesucristuta chasquicogcunata präsu tsarircur mandag cüracunaman apananpag?”

22 Tsaynog nipäcuptinpis mana mantsacuypami Saulo tantyatsergan cruzcho wanog Jesús salvamagnintsi Cristo cashganta. Tsaymi Damascucho tag Israel runacuna fiyupa yarpachacorgan: “¿Alitaturag o mana alitaturag niycämantsi?” nishpan.

Israel runacuna wanutsinanpag cashganpita Saulo gueshpishgan

23 Tsaypitanami Israel runacunapa autoridänincuna wilanacärergan Sauluta wanutsinanpag. 24 Wanutsiyta munarmi pagasta junagta paycuna shuyarpargan marca yargunan puncucho. Tsaynog wanutsiyta munashgantami Saulo musyargan. 25 Tsayta musyaycurmi Jesucristuta chasquicogcuna Sauluta yanapargan gueshpinanpag. Tsaymi Jesucristuta chasquicog mayincuna juc pagas jatun canastaman winarcu marca tumarag jatun perga jananpa urätsergan gueshpicanpag.

Saulo Jerusalencho wilacushgan

26 Tsaypita Jerusalenman Saulo chayaycur Jesucristuta chasquicogcunawan juntacayta munargan. Juntacayta munaptinpis manami criyipäcorgantsu Jesusman yäracushganta. Tsaymi paywan juntacayta mantsacorgan. 27 Tsaynog mantsacäriptinmi apostolcunaman Sauluta Bernabé pushargan. Chayaycatsirnamı paycunata wilapargan Señornintsi Jesucristuta caminucho Saulo ricashganta. Tsaynogpis wilapargan payta Jesús parlapashganta. Nircur wilapargan Damascucho mana mantsacuypa Jesucristupa

wilacuyninta Saulo wilacushgantapis. ²⁸ Bernabé tsaynog wilapaptinmi apostolcuna Sauluta chasquicärergan. Tsausage Jerusalemcho goyarnami paycunawanna Saulo purergan. Runacunatapis mana mantacuypa wilapargan salvamänantsipag Jesucristuta Tayta Dios cachamushganta. ²⁹ Griego idiömata parlag Israel runacunatapis wilapaptinmi tsay runacuna payta wanutsiyta munapäcorgan. ³⁰ Tsayta musyarmi waugui-panicuna Sauluta pushapäcorgan Cesarea marcaman. Tsaypitana marcan Tarsuman aywacunanpag payta despachapäcorgan.

³¹ Tsay witsanga Jesucristuta chasquicogcunata autoridäcuna manami pitapis präsu tsaritsergannatsu. Tsaymi Judea, Galilea y Samaria provinciacunachöpis Jesucristuta chasquicogcuna tranqüiluna cawapäcorgan. Waran waranmi Jesucristupa wilacuyninta yachacärergan pay munashgannog cawananpag. Tsaynogpis Santu Espiritu yanapaptinmi Jesucristuta chasquicogcuna más atscayarganna.

Lida marcacho Eneas aliyashgan

³² Pedrunami may-tsaypa purir Lida marcamanpis chayargan Jesucristuta chasquicogcunata watucunanpag. ³³ Tsaychömi tarergan Eneasta. Paymi paralítico car pusag (8) wata cämalancho jitarargan. ³⁴ Tsausage Pedro caynog nergan: “Eneas, Jesucristumi aliyätsishunqui. ¡Sharcuy! ¡Cämayquita shuntay!”

Tsausage Eneas jinan hörami sänuna sharcorgan. ³⁵ Tsaymi Lida marcacho tag runacuna y Sarón marcacho tag runacunapis sänuna caycagta ricashpan Jesucristuta chasquicärergan.

Wanushganpita Tabita cawarimushgan

³⁶ Tsay witsanmi Jope marcacho Tabita jutiyog warmi torgan. Tabita ninanga griego idiömachöga Dorcas* ninanmi. Tsay warmimi Jesusman yäracur imaypis alilata rurag y wactsacunatapis yanapag. ³⁷ Tsay marcachömi gueshyawan Tabita wanorgan. Wanuyuptin armarcatsir tsutargan al-tuscho caycag cuartuman. ³⁸ Jopipita Lida marcamanga cercalami caycan. Tsaymi Lidacho Pedro caycashganta mayar ishca runacunata cachargan payta jucla pushamunanpag.

³⁹ Tsaymi Pedro paycunawan aywargan. Chayayuptinmi pushargan Tabita tsutaraycashgan cag cuartuman. Tsaychömi Tabita yanapashgan viüdacuna wagashpan Pedruta ricatsergan paycunapag rurapashgan röpancunata. ⁴⁰ Tsausage Pedro tsaycho caycagcunata wagtaman

* 9:36 Dorcas ninanga quechua idiömachöga “luychu” ninanmi.

gargurir gongurpacuycur Tayta Diosnintsita manacorgan. Manacurirna wanushga caycagta caynog nergan: “¡Tabita, sharcuy!” Tsaynog niptinmi wanushga caycashganpita jucla cawarimorgan. Cawarircamurmi Pedruta ricärir jamarcorgan. ⁴¹ Nircur maquinpita tsarircur Pedro ichtsergan. Tsaypita wagtacho caycagcunata gayargan Tabita cawarimushganta ricapäcunanpag. ⁴² Tabita cawarimushgantaga musyapäcorgan intëru Jope marcachömi. Tsaynogpami Señornintsi Jesucristuta atsca chasquicärergan. ⁴³ Tsay marcacho atsca junagmi Pedro posädacorgan suëla rurag Simonpa wayincho.

10

Pedruta Cornelio gayatsishgan

¹ Cesarea marcachömi targan juc runa Cornelio jutiyog. Payga “Italiano” nishgan batallunpa capitanninmi cargan. ² Paymi wayincho tagcunawan Tayta Dios munashgannog cawapäcorgan. Tsaynog carmi nidadächo cagcunata imaypis yanapargan y Tayta Diosnintsita imaypis manacorgan. ³ Tsaymi juc junag, malway intinog caycaptin, Cornelio ricargan Tayta Diosnintsipa angilninta. Tsay angilmi caynog nergan: “¡Cornelio!”

⁴ Tsausage pasaypa mantsacashga ricaraycashganchömi angilta caynog taporgan: “¿Imatag, tayta?” nishpan.

Tsaynog niptinmi ángil caynog nergan: “Tayta Diosnintsi mayashushcanquimi manacushgayquita. Wactsacunata yanapashgayquitapis ricashgami. ⁵ Cananga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta tantyatsishunayquipag cachacuy Jope marcaman Simonta pushamunanpag. Simonpa jucag jutinmi caycan Pedro. ⁶ Payga posädaraycan suëla rurag Simonpa wayinchömi. Paypa wayin caycan lamar cuchunchömi.”

⁷ Tsausage ángil aywacuptinnami Cornelio gayargan ish-cay ashmaynincunata y juc yäracushgan soldädutapis. Tsay soldädogo cargan Tayta Diosnintsi munashgannog cawagmi. ⁸ Paycunatami ángil nishgancunata wilaparcur cachargan Jope marcaman.

⁹⁻¹¹ Wara pulan junagnami Cornelio cachashgan runacuna Jope marcaman chayaycargan. Pedro posädacushgan wayichönami micuyta tsayrag yanucuycargan. Tsaymi micanaycarpis Pedro witsargan wayi jananman Tayta Diosnintsita manacunanpag. Tayta Diosta manacuycashganchömi elagpita ricargan jana patsa quicharaycämogta. Tsaychömi ricapacorgan jatuncaray jacu-nirag uraycämogta. Tsay jacutaga chuscun puntanpita

watashgatami urätsimorgan. ¹² Naupanman chayaycuptinmi ricargan lapan mana micunapag cag uywacunata. Tsaychömi caycargan chuscun chaquinpa pureg tucuy casta uywacuna, lashtaypa puregcuna y päregcunapis. ¹³ Tsaypitanami mayargan jana patsapita caynog nimogta: “Pedro, tsay uywacunata pishtarcur micuy.”

¹⁴ Tsaynog niptinmi Pedro caynog nergan: “Manami tsay uywacunataga noga micömantsu, tayta. Manami imaypis micushcätsu mana micunäpag nishgayqui uywacunataga.”*

¹⁵ Tsaynog niptin yapay caynog nimorgan: “Micunayquipag niycaptënaga ama yupaytupämaysu: ‘Tsay uywacunataga manami micömantsu’ nishpayqui.”

¹⁶ Pedruta tsaynog nimorgan quimsa cutimi. Nircurnami tsay jacuta uywantinta jana patsapa cutitsicorgan.

¹⁷ “¿Imapagrag cayta ricatsimashga?” nir yarpachacuy-captinmi Cornelio cachashgan runacuna chayargan posädaraycashgan wayiman. ¹⁸ Chayaycushpannami caynog nergan: “Tapuculäshayqui, tayta. Simón Pedro ¿caychöcu posädaraycan?”

¹⁹ Tsay hörami ricashganpita Pedro pasaypa yarpachacuy-cargan. Tsaynog yarpachacuycaptinmi Santu Espíritu payta caynog nergan: “Simón, quimsa runacunami ashycäshunqui. ²⁰ Ama mantsacuytsu paycunawan aywayta. Nogami tsay runacunata cachamushcä paycunawan aywanayquipag.”

²¹ Tsaynog niptinmi jucla urarcur tsay runacunata Pedro caynog nergan: “Tsay ashycashgayqui runaga nogami caycä. ¿Imapagtag ashycämanqui, taytacuna?”

²² Tsausage paycuna nergan: “Capitán Corneliumi cachapäcamashga gamman shamunäpag, tayta. Payga Tayta Diosnintsi munashgannog cawag ali runami. Tsaynog captinmi payta cuyan Israel runacunapis. Gamta gayatsishunayquipagshi Tayta Diosnintsipa angilnin payta nishga. Wayinmanshi aywayculäshun Tayta Diosnintsipa wilacuyninta yachatsinayquipag.” ²³ Patsa tardina captinmi Pedro paycunata posädatsorgan posädarashgan wayicho.

Tsaypita wara tutanami Pedro aywargan Cornelio cachamushgan runacunawan. Paycunawanmi aywapäcorgan Jopicho tag waquin wauguicunapis.

²⁴ Aywapäcushganpita ishca y junagtaragmi chayargan Cesarea marcaman. Paycuna chayanapagmi castancunawan y cuyanacushgancunawanpis wayincho Cornelio shuyarpaycargan. ²⁵ Chayaycuptinnami Cornelio yargamorgan payta chasquicunanpag. Nircur Pedrupa

* **10:14** Mana micunapag cag uywacuna maygan cashgantapis musyanayquipag liyinqui Levítico 11.1-47; Deuteronomio 14.3-20.

naupanman maquina chogpacuycur gongurpacuycorgan.
 26 Tsausage Corneliuta Pedro caynog nergan: “¡Sharcuy!
 Nogapis gannog runalami cä.”

27 Tsaypitanami parlaraycar yaycapäcushpan tarergan
 atsa runacuna Corneliupa wayincho juntaraycagta.
 28 Tsausage Pedro caynog nergan: “Gamcuna musyanquimi
 mana Israel runacunawanga mana juntacänäpag ni
 wayinmanpis mana chayanäpag cashganta. Tsaynog
 caycaptinpis Tayta Diosmi tanyatsimashga mana
 Israel runacunamanpis chayanäpag. 29 Tsaymi
 gayatsimaptiqui jucla shamushcä. Canan nimay imapag
 gayatsimashgayquitapis, tayta.”

30 Tsaymi Cornelio caynog nergan: “[Ayunar]
 Tayta Diosnintsita manacuycaptëmi cay hörnog
 chip-chipyaycag röpashga runa yuripämashga. Tsay
 yuripämashgan cananwanga chuscu junagnami pasashga.
 31 Yuriparcamarmi caynog nimashga: ‘¡Cornelio! Tayta
 Diosnintsega mayashgami manacushgayquita. Ricashgami
 wactsacunata yanapashgayquitapis. 32 Cachacuy Jope
 marcaman Simonta pushamunanpag. Paypa jucag jutinmi
 caycan Pedro. Paymi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta
 tanyatsishunquipag. Pedroga posädaraycan suëla rurag
 Simonpa wayinchömi. Suëla rurag Simonpa wayenga
 caycan lamarpa cuchunchömi.’ 33 Tsaynog nimaptinmi
 jucla cachamushcä pushamushunayquipag. Gam
 shamushgayquipita cushicö, tayta. Tayta Diosnintsipa
 wilacuyninta mayayta munarmi lapanë juntacaycur caycho
 shuyarpaycashcä.”

Corneliupa wayincho Pedro wilacushgan

34 Tsausage Pedro caynog nergan: “Canan rasunpami
 musyä Tayta Diosnintsega pï-maytapis cuyapashganta.
 35 Payga cuyapanmi munashgannog cawag cagtaga
 pitapis. 36 Gamcuna musyanquimi Israel runacunata Tayta
 Diosnintsi musyatsishgan ali wilacuy ima cashgantapis.
 Tsay wilacuymi niycan Jesucristuta chasquicogcunata Tayta
 Diosnintsi perdonananpag cashganta. Jesucristoga lapan
 runacunapa Diosninmi caycan. 37 Jesucristo manarag
 wilacuptinmi Juan Bautista Galilea provinciapita-patsa
 runacuna bautizacunanpag wilacorgan. 38 Tsay witsanmi
 Nazaret marcapita cag Jesuspis wilacuyta galaycorgan.
 Paymanmi Santu Espirituta Tayta Diosnintsi cachamorgan
 munayniyog cananpag. Tsaymi marcan marcan purergan
 milagrucunata rurar y diablo gueshyatsishgan runacunata
 aliyätsir.

39-40 “Nogacunami ricapäcushcä Jerusalencho, Judea provinciacho y waquin marcacunachöpis Jesús rurashgancunata. Cruzcho wanutsiptinpis quimsa junagtami Tayta Diosnintsi payta cawaritsimushga. Tsaymi paywan tincupäcushcä. ⁴¹ Cawarircamuptin manami lapan runacunatsu paywan tincushga, sinöga nogacunalami. Paywan tincupäcunäpäga Tayta Diosnintsimi naupapita-patsa acrapäcamashga. Tsaymi wanushganpita cawarimuptin paywan juntu micur capäcorgä. ⁴² Nircurnami lapan runacunaman Jesús cachapäcamashga caynog nir wilacärinäpag: ‘Jesustami Tayta Diosnintsi churashga lapan runacunata juzgananpag. Manami cawagcunalatatsu juzganga, sinöga wanushcunatapis cawarircatsimur juzgangapagmi.’ ⁴³ Manami nogacunalatsu Tayta Diosnintsi wilacuyninta wilacuycä, sinöga Tayta Diosnintsi unay profëtancunapis wilacärishgami. Paycunapis caynog nirmi wilacärgan: ‘Tayta Diosnintsi cachamushgan salvadorta pipis chasquicuptenga jutsa rurashgancunapita perdonashgami canga.’”

Mana Israel runacuna Santu Espirituta chasquishgan

⁴⁴ Tayta Diosnintsi wilacuyninta wilapaycaptinmi Corneliupa wayincho lapan juntacashga caycagcunaman Santu Espiritu chayargan. ⁴⁵⁻⁴⁶ Tsaynog chayarmi paycunata juc idiömacunapa rimatsergan. Tsaynog rimatsiptinmi Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashganta cushishgala lapanpis parlapäcorgan. Tsaynog parlapäcushganta mayarmi Pedruwan aywag Israel runacuna caynog nergan: “¡Mana Israel runa caycaptinpis Tayta Diosnintsi paycunaman Santu Espirituta cachamushga!” ⁴⁷ Tsaymi paywan aywag Israel runacunata Pedro caynog nergan: “Nogantsinog paycunapis Santu Espirituta chasquicuycaptenga jucla paycunatapis bautizashun.”

⁴⁸ Pedro tsaynog niptinmi Jesucristupa jutincho paycunata bautizapäcorgan. Tsaypitanami Corneliupa wayincho juntaraycag runacuna Pedruta ruwapäcorgan ishca y quimsa junaglapis paycunata goyäpänanpag.

11

Mana Israel runacunapis Jesusta chasquicushganta Pedro wilashgan

¹ Mana Israel runacunapis Jesucristupa wilacuyninta chasquicärishgantami Judea provinciacho musyapäcorgan apostolcuna y waquin waugui-panicunapis. ²⁻³ Tsaymi Jerusalenman Pedro cutiycuptin waquin wauguicuna payta jamurpargan caynog nir: “Israel runa caycarga ¿imanirtag

mana Israel runacunapa wayinman yaycushcanqui? Tsaynogpis ¿imanirtag paycunawan micushcanqui?”

4 Tsaynog niptinmi paycunata Pedro wilapargan caynog nir: 5 “Tayta Diosnintsita Jope marcacho manacuycashgächömi ricargä jatuncaray jacu-nirag jana patsapita uraycämogta. 6 Tsaycho shumag ricaycunäpagmi caycargan lapanpis mana micunapag cag uywacuna. Tsaycunaga cargan chuscun chaquinpa pureg uywacuna, chucaru uywacuna, lashtaypa puregcuna y päregcunapis. 7 Tsaychömi mayargä jana patsapita caynog nimogta: ‘Tsay uywacunata pishtarcur micuy.’

8 “Tsaynog nimaptinmi nergä: ‘Manami tsay uywacunataga noga micömantsu, tayta. Manami imaypis micushcätsu mana micunäpag nishgayqui uywacunataga.’

9 “Tsausage jana patsapita yapay caynog nimargan: ‘Tsaynog nishga captëpis micunayquipag niycaptënaga ama yupaytupämaysu: “Tsay uywacunataga manami micömantsu” nishpayqui.’ 10 Tsaynöga nimargan quimsa cutimi. Nircurnami tsay jacuta jana patsapa cutitsicorgan.

11 “Tsay hörämi nogata ashimashpan posädaraycashgä wayiman chämorgan quimsa runacuna Cesarea marcapita. 12 Tsausage Santu Espiritumi nimargan mana mantsacuyä paycunawan aywanäpag. Tsaynog nimaptinmi aywargä cay sogta wauguicunawan. Lapanëmi yaycapäcorgä mana Israel runapa wayinman. 13 Tsaychömi wayiyog wilapäcamargan wayincho juc ángil yuriparcur caynog nishganta: ‘Cachacuy Jope marcaman Simonta pushamunanpag. Paypa jucag jutinmi caycan Pedro. 14 Paymi tanyatsishunquipag lapan castayquicunawan imanogpa salvacärinayquipagpis.’

15 “Wayiyog tsaynog wilamaptinmi Jesucristupa wilacuyninta parlapayta galaycorgä. Tsaycho parlapaycaptëmi nogantsiman shamushgannogla paycunamanpis Santu Espiritu shamushga. 16 Tsaychömi noga yarpargä Jesucristo caynog nimashgantsita: ‘Juan Bautistaga yaculawanmi bautizargan runacunata. Tayta Diosnintsimi itsanga Santu Espirituwan bautizapäcushunquipag.’ 17 Tsay nishgannoglami Jesucristuman yäracuptinmi Santu Espirituta Tayta Diosnintsi nogantsiman cachamushga. Nogantsiman cachamushgannog paycunamanpis cachamuptenga ¿pitag cä noga Tayta Diosnintsita tsapata churapänäpäga?”

18 Tsaynog wilapaptinmi waugui-panicuna Pedruta manana jamurpargannatsu. Tsaypa trucanga cushicushpan caynog nipäcorgan: “¡Tsaynog captenga mana Israel runacunatapis Tayta Diosnintsi salvayanmi!”

Antioquiachöpis Jesucristuta runacuna chasquishgan

19 Estebanta wanurcatsirnami Israel runacunapa autoridänincuna Jesucristuta chasquicogcunata waquinta präsu tsarircur carcilman wichgapäcorgan. Tsaynog carcilman wichgaptinmi waquincuna Jerusalenpita gueshpicärergan Feniciaman, Chipriman y Antioquiamanpis. Tsay marcacunaman chayaycurmi Israel runacunalata wilapargan Jesucristupa ali wilacuyninta. Mana Israel runacunataga manami pitapis wilapargantsu. 20 Chipripita y Cirenipita Antioquiaman aywag runacunami itsanga tantyargan Jesucristupa wilacuynin mana Israel runacunapagpis cashganta. Tsaymi mana Israel runacunatapis wilapargan Jesucristuta chasquicur salvacärinanpag. 21 Tsaynog wilacärinanpäga Tayta Diosnintsimi yanapargan. Tsaynogpami jutsa ruraycunata cacharir Jesucristuta atsca chasquicärergan.

22 Tsayta mayashpanmi apostolcuna Jerusalenpita Bernabëta cachargan Antioquiaman tsaycho cagcunata yachatsinanpag. 23-24 Bernabëga ali runami cargan. Tsaynogpis Tayta Diosnintsiman yäracur Santu Espiritu munashgannogmi imaypis cawag. Antioquiaman Bernabé chayaycurmi ricargan runacuna Tayta Diosnintsi munashgannog ali cawarcaycashganta. Tsaymi cushicushpan paycunata shacyätsergan Tayta Diosnintsiman yäracur imaypis cawanapag. Tsaycho Bernabé yachatsiptinmi más atsca runacuna Jesucristuta chasquicärergan.

25 Tsaypitami Tarso marcaman Bernabé aywargan Sauluta Antioquiaman pushananpag. 26 Antioquiaman paywan cutiycurnami juc wata atsca runacunata yachatsishpan Bernabëwan Saulo tsaycho targan. Antioquía marcachöragmi “Cristiäno” niyta runacuna galaycorgan Jesucristuta chasquicogcunata.

27 Tsay witsanmi Tayta Diosnintsi profëtancuna aywapäcorgan Jerusalenpita Antioquiaman. 28-30 Tsaychömi profëta Agabuta Santu Espiritu musyatsergan: “Fiyupa muchuyi canga may-tsaychöpis” nir wilacunanpag. Tsaynog wilacuptinmi Jesucristuta chasquicogcuna wilanacorgan imatapis cashganpita shuntarcu Judea provinciacho cag waugui-panicunapag apatsinanpag. Tsay shuntashgantami Bernabëwan Saulo apapäcorgan Judea provinciaman. Tsaychönami mayor wauguicunata entregargan paycunana muchuy witsan aypupäcunanpag. Agabo nishgannoglami rasunpapis muchuy cargan. Tsay muchuyga cargan Romacho emperador Claudio mandashgan witsanmi.

12

Carcilcho Pedro wichgarashgan

¹ Tsay witsanmi Jerusalencho rey Herodes Jesucristuta chasquicogcunata prësu tsaritsergan. ² Tsaychömi apóstol Juanpa wauguin Santiaguta espädawan wanutsinanpag mandargan. ³ Santiaguta wanutsiptinmi Israel runacunapa autoridänincuna cushicäregan. Tsaymi Levadüraynag Tantata Micunan aniversario witsan Pedrutapis prësu tsaritsergan wanutsinanpag. ⁴ Pedruta tsarircatsirmi Herodes wichgatsergan carcilman. Carcilchömi chunca sogta (16) soldäducunata churargan chuscu-cama truncanacuyapa Pedruta cuidananpag. Pascua aniversario* ushayrag lapan runacunapa naupancho Herodes juzgananpag captinmi carcilcho wichgarätsergan.

⁵ Tsausage carcilcho Pedro wichgaraycaptinmi Jesucristuta chasquicogcuna Tayta Diosnintsita manacurcaycargan.

Carcilpita Pedruta ángil jorgushga

⁶ Wara tuta juzgananpag captinmi carcilcho Pedro ishcan maquinpita cadënanan llävishga punuycargan ishca y soldäducunapa chaupincho. Waquin cag soldäducunanami täparcaycargan cárcil puncucho. ⁷ Tsausage Tayta Diosnintsi cachamushgan ángil elagpita atsicyar Pedruta yuripargan cárcil rurincho. Riccharcatsirmi caynog nergan: “¡A puray, sharcuy Pedro!” Niptinmi jinan hörä Pedrupa maquinpita lläviraycashgan cadënacuna cachacäcorgan.

⁸ Tsaypitami ángil yapay caynog nergan: “¡Wachcacurcur jucla llanquiquita jaticuy!” Jaticurcuptinnami ángil nergan: “¡Punchuyquitapis jaticurcur guepaläpa yargamuy!”

⁹ Tsausage angilpa guepalanpa Pedro aywargan. Manami shumag tanyargantsu rasunpa yarguycashganta o sueñuynilanchö yarguycashgantapis. ¹⁰ Ruricho cag soldäducunata y chaupi puncucho cag soldäducunata pasarcay chayargan cälliman yarguna cag fierro puncuman. Tsay puntu quiquilan quichacäcuptinmi yargapäcorgan cällimanna. Tsaypita juc esquinata aywarcaycaptinmi ángil elgacäcorgan.

¹¹ Tsaymi japalanna caycashganta tanyacurir Pedro caynog nergan: “Cananmi itsanga rasunpa musyä Tayta Dios nogaman angilninta cachamushganta. Tsaynog cachamurmi salvamashga Herodispa maquinpita y Israel autoridäcuna wanutsimänanpag caycashganpita.”

* **12:4** Tsay witsanga Levadüraynag Tantata Micunan aniversario y Pascua aniversariupis tsay junaglami galaycog.

¹² Carcilpita yargushganta shumag tantyarnami Pedro aywargan Juanpa maman Mariapa wayinman. Juanpa jucag jutinmi cargan Marcos. Tsaychömi atsca juntacaycur Pedrupag manacurcaycargan Tayta Diosnintsita. ¹³ Chayaycur sawan puncuta Pedro tacacuptinmi yargamorgan Rode juti-yog jipash, pī cashgantapis ricananpag. Tsay jipashga cargan Mariapa yanapagninmi. ¹⁴ Manaragpis sawan puncuta quicharmi rimayninpa Pedro cashganta reguergan. Tsaymi ruriman cöriyla cutergan puncucho Pedro caycashganta wilananpag.

¹⁵ Wilaptinmi ruricho caycagcuna caynog nergan: “¿Imanogpatag pay canga? ¡Mayapacushcanqui imachari!”

Nipäcuptinpi: “Manami mayapacushcätsu. ¡Rasunpami pay caycan!” nergan.

Tsauraga paycuna caynog nipäcorgan: “Manami payga canmansu. Paypa angilnin parlamog imatachari mayapacushcanqui.”

¹⁶ Tsayyäga Pedro yaparir yaparirmi puncuta tacacorgan. Puncuta quicharir pay cashganta ricaycurnami tsaycho cagcuna ucacashga ricacorgan. ¹⁷ Tsaymi maquinwan Pedro señata gorgan upälacärinanpag. Nircur wilapargan carcilpita Tayta Diosnintsi imanogpa jorgamushgantapis. Tsaypitana caynog nergan: “Carcilpita yargamushgäta wilayculay Santiaguta y waquin waugui-panicunatapis.” Tsaypita yargurir aywacorgan juc lädupana.

¹⁸ Patsa wararuptinnami Pedruta täpag soldäducuna ima pasashgantapis mana tantyar quiquinpura tapunacärergan: “¿Maytag Pedro?” nipäcushpan. ¹⁹ Carcilcho mana tariycushpannami soldäducunawan Herodes may-tsaypapis ashitsergan. Mana tariycuptinmi täpag soldäducunatana wanutsergan.

Herodes wanushgan

Tsaypitana Herodes aywacorgan Judea provinciapita Cesarea marcacho tänanpag. ²⁰ Tiro y Sidón marca runacuna Herodispa contran rurashga captinmi Herodes rabiacushpan tsay marcacunaman micuyta apapäcunanta mana munargannatsu. Tsaymi tsay marcacunacho fiyupa muchuy cargan. Tsaynog captinmi tsay runacuna wilanacärergan Herodisman parlag aywapäcunanpag. Manarag Herodiswan parlarmi paypa yanapagnin Blastuwan amistäta rurapäcorgan. Paynami Herodiswan parlargan Tiro y Sidón runacunawan parlananpag. ²¹ Tsauraga Herodes jitapargan juc junag Tiro y Sidón runacunawan parlananpag. Tsay jitapashgan junagmi jaticorgan más alinnin cag röpanta. Nircurnami trönnunman jamaycushpan runacunata parlapämorgan.

22 Parlamushganta mayaycurmi runacuna fuertipa nipäcorgan: “¡Cay rimaycämog runaga manami runalatsu! ¡Payga Tayta Diosnintsimi!” 23 Tsaymi: “Tayta Dioslata alabapäcuy” ninanpa trucanga Herodes cushicorgan runacuna: “Gamga Diosmi canqui” nipäcuptin. Tsaynog Dios-tucuptinmi jinan hõra Tayta Diosnintsipa angilnin castigargan. Tsaymi curu ushaypa wanorgan.

24 Tsaypitanami Jesucristupa wilacuyninta wilacäriptin may-tsaychõpis Jesucristuta runacuna chasquicärergan. 25 Bernabëwan Saulunami waugui-panicuna shuntashganta† entregaycur Antioquiaman cutipäcorgan Marcos nishgan Juanta pushacurcur.

13

Bernabëta y Sauluta Santu Espiritu acrashgan

1 Antioquiachõmi cargan Tayta Diosnintsipa profëtancuna y yachatsicogcunapis. Paycuna cargan Bernabé, “Yana Runa” nishgan Simón, Cirenipita cag Lucio, Manaén y Saulupis. Manaentami ashmapäcorgan rey Herodistawan tsay wayilacho. 2 Jesucristuman yäracogcuna ayunar Tayta Diosta alabaycaptinmi Santu Espiritu caynog nergan: “Bernabëta y Saulutami acrashcä ali wilacuyta wilacur puripäcunanpag.”

3 Tsaynog niptinmi umancunaman maquina churaycur paycunata yanapananpag Tayta Diosnintsita manacärergan. Nircurnami paycunata despachargan Jesucristupa wilacuyninta wilacur puripäcunanpag.

Jesucristupa wilacuyninta Chipricho wilacushgan

4-5 Tsausage Santu Espiritu nishgannog wilacunanpag aywarmi Bernabëwan Saulo chayargan Seleucia marcaman. Marcos nishgan Juantapis paycuna pushargan yanapananpag. Tsaymi büquiman witsarcur Seleuciapita aywapäcorgan Chipre nishgan islaman. Salamina marcaman chayaycurmi sinagogacunacho wilacuyta galaycärergan.

6 Jesucristupa wilacuyninta wilacur intëru Chipripa puripäcorgan hasta Pafos marcaman chayananyag. Tsaychõmi taripäcorgan Israel runa Barjesús jutiyoq brüjuta. Paymi: “Diospa wilacogninmi cä” nir runacunata criyitsergan. 7-8 Brüju captinmi payta Elimas nipäcog.* Tsay brüjoga amistäta rurargan Chipre isla marcacunapa mandagnin Sergio Pauluwanmi. Sergio Pauloga ali yarpayniyoq runa carmi Bernabëta y Sauluta gayatsergan wilacushganta mayananpag. Paycuna wilapashganta

† 12:25 Waugui-panicuna shuntashganta musyanayquipag liyinqi Hechos 11.28-30. * 13:7-8 Griego idiõmachõga Elimas ninanga brüju ninanmi.

tantyarmi Jesucristuta chasquicuyta munargan. Chasquicuyta munaptinmi tsay brüju payta michargan mana chasquicunanpag. ⁹ Tsaynog michaptinmi Saulo rabianargan. Saulupanami jucag jutin cargan Pablo. Paymi Santu Espiritupa munayninwan tsay brüjuta caynog nergan: ¹⁰ “¡Ganga ruraycanqui diablo munashgantami! ¡Tsaymi Tayta Diospa contran caycanqui! ¿Imanirtag Jesucristupa wilacuyninta runacuna chasquicunanta michaycanqui? ¹¹ ¡Tsaynog cashgayquipitami Tayta Diospa castigunwan gapra ricacunquipag! Tsaymi juc tiempuyag atsicuyag patsata mana ricanquipagtsu.”

Tsaynog niptinmi jinan höra Elimas gapra ricacorgan. Tsaymi ruwacorgan pilapis jancharcu wayinman pushananpag. ¹² Tsaynog gaprayashganta ricarmi Sergio Paulo tantyargan Tayta Diosnintsi rasunpa munayniyog cashganta. Tsaymi Jesucristuta jucla chasquicorgan.

Pisidiacho cag Antioquiacho Pablo yachatsishgan

¹³ Tsaypitanami büquiman witsarcu yanapagnincunawan Pablo aywapäcorgan Pafos marcapita Panfiliacho caycag Perge marcaman. Tsaycho paycunata cachariycurmi Marcos nishgan Juan cuticorgan Jerusalemman. ¹⁴ Tsaypitanami Bernabé y Pablulana aywargan Pisidiacho cag Antioquia marcaman. Sábado jamay junag captinnami sinagogaman aywapäcorgan. ¹⁵ Tsaychömi yachatsegcuna Tayta Diosnintsi palabranta liyimorgan. Nircurmi Pablo y Bernabé jamaraycashgan cagman juc runata cachapäcorgan caynog ninanpag: “Wauguicuna, imalapis yachatsimänayquipag captenga naupagmanshi aywanqui yachatsipäcamänayquipag.”

¹⁶ Tsaymi naupagman aywarcur maquina Pablo jogarorgan upälacärinanpag. Nircurmi caynog nergan: “Israel runacuna y mana Israel runacunapis, yachatsimushgäta shumag mayapäcamay. ¹⁷ Tayta Diosnintsimi Abrahamta, Isaacta y Jacobta nergan paycunapita miragcunata imaypis yanapananpag. Tsay nishgannoglami Egipto nacionhöna taycar Jacobpa wilcuncunapita mirapäcorgan hasta jatun nación ricacushganyag. Nircurmi Tayta Diosnintsi milagrucunata rurashpan Egiptupita paycunata shuntamorgan. ¹⁸ Tsaypita chuscu chunca (40) watanog chunyang jircapa puripäcorgan. Tsaynog purir Tayta Dios nishgancunata mana cäsucuptinpis Tayta Diosnintsi pacenciacorganmi. ¹⁹ Tsaypita Canaan nacionman chayaycatsirname ganchis nacioncunata ushacätsinanpag Tayta Diosnintsi yanapargan. Tsaynogpami paycuna tsay marcancunata aypunacärorgan.

20-21 Egiptucho cashganpita hasta Canaán nacioncho marcacunata aypunacunanyag pasargan chuscu pachac pitsga chunca (450) watanogmi.

“Canaáncho carnami Israel runacuna quejanacuptin arreglananpag Tayta Diosnintsi churargan juezcunata. Tsaypitanami profëtan Samuel witsanna juezcuna cananpa truncanpa Israel runacuna Tayta Diosnintsi manacärergan rey cananpag. Tsaymi rey cananpag Dios churapargan Benjamín casta Cispa tsurin Saula. Paymi chuscu chunca (40) wata mandag rey cargan. ²² Tsaypitanami Saulpa truncan Davidtana churargan mandag rey cananpag. Manarag rey captin Davidpäga Tayta Diosnintsi caynogmi nergan: ‘Isaïpa tsurin Davidmi itsanga munashgänog cawag runa caycan. Payga lapan nishgäcunatami cäsucongapag.’[☆]

²³ “Rey David castapitanami Tayta Diosnintsi promitishgannogla Israel nacioncho juc salvador yurergeran. Payga Jesucristumi. ²⁴ Jesucristo manarag wilacuptinmi Israel runacunata Juan Bautista wilapargan jutsancunata cacharir bautizacärinanpag. ²⁵ Nircurnami Juan Bautista caynog nergan: ‘Manami yarpapäcushgayquinoqtsu noga salvador cä. Runacunata salvananpäga jucragmi shamonga. Nogaga manami paynog munayniyoqtsu caycä.’ Tsaynog nergan Jesucristo wilacur puriyta galaycunanpag caycaptinmi.

²⁶ “Israel runacuna y mana Israel runacunapis, shumag mayapäcamay. Gamcunamanmi chämushga salvacunayquipag cag ali wilacuy. ²⁷ Jerusalemcho tag runacuna y autoridänincunapis manami tantyapäcorgantsu salvamänantsipag Jesucristuta Tayta Dios cachamushganta. Tsaynog mana tantyapäcorgantsu Tayta Diosnintsi profëtancuna Jesucristupag escribishganta cada sábadu jamay junagcho liyirpis. Mana tantyarmi paycuna Jesucristuta wanutsergan. Tsaynog wanutsiptinmi Cristuta wanutsinanpag cashganta Tayta Diospa wilacognin profëtacuna escribishgannogla pasargan. ²⁸ Wanutsishga cananpäga manami ni ima jutsantapis taripäcorgantsu. Tsaynog captinpi Pilätuman entregaycorgan jutsayogtanogpis wanutsinanpag. ²⁹ Tsaynog entregaptinmi lapanpi pasargan Tayta Diosnintsi profëtancuna escribishgannogla. Wanurcuptinnami payman yäracocuna pampapäcorgan. ³⁰ Pampashga caycagtanami Tayta Diosnintsi cawaritsimorgan. ³¹ Wanushganpita cawarircatsimuptinmi atscu cuti Jesús yuripargan Galileapita Jerusalemman paywan aywag discipuluncunata. Paycunami Jesús cawarimushganta wilacurcaycan.

☆ 13:22 1 Samuel 13.14

32-33 “Tsaymi Bernabëwan caycho carcaycä Jesucristupa wilacuyninta gamcunata musyatsinäpag. Canan witsanmi Tayta Diosnintsi unay promitishganta cumplishga Jesucristuta wanushganpita cawaritsimur. Ishcay cag salmuchöpis Tayta Diosnintsi Jesucristupita caynog nergan: ‘Ganga cuyay tsurëmi canqui.

Tsaymi gamta churä lapanta mandanayquipag.’[☆]

34 “Jesucristo wanushganpita cawarimunapag cashgan-taga Tayta Diosnintsi palabrancho mastapis caynogmi niy-can: ‘Davidta promitishgäcunataga lapantami cumplishag.’[☆]

35 Tsay promitishganpitami Salmo libruchöpis David caynog escribergan:

‘Cuyashgayqui cagtaga manami pamparashgalanchöga cacharinquipagtsu,

ni ayantapis ismunanta munanquipagtsu.’[☆]

36 Manami quiquinpagtsu David tsaynog escribergan. Davidga pamparashgalanchömi ismur ushacargan.

37 Jesuspa ayanmi itsanga mana ismushgatsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi payta cawaritsimorgan.

38 “Waugui-panicuna, canan nishgäta shumag tanyacäriy. Tayta Diosnintsi cawaritsimushgan Jesucristuta chasquicur payman yäracäriptiquimi jutsayquicunata perdonashunquipag.

39 Payman yäracuptiqui tsaynog perdonashunquipag Moisés escribishgan leycunata mana cumpliya camäpacuptiquipis.

40-41 Jesucristuta mana chasquicogcunapäga Tayta Diosnintsi profëtancunapis caynogmi escribergan:

‘Tayta Diosnintsi nishganta mana cäsucocuna,

fiyupa nacanayquipag cashganta tanyacäriy.

Manami yarpanquiragtsu imanog nacanayquipag cashgan-tapis.’[☆]

Tsauraga Pablo y Bernabé tsaynog wilaparcurmi caynog nergan: “Cuidädu profëta escribishgancho nishgannog gamcunatapis pasashunquiman.”

42 Tsaypitanami sinagogapita lapan yargapäcorgan. Ali yachatsiptinmi paycunata ruwacärergan jucag cag säbadupis yapay yachatsinanpag.

43 Sinagogapita Pabluwan Bernabé aywaptinmi Israel runacuna y mana Israel runacunapis paycunawan atsa aywapäcorgan. Paycunatami Pablo shacyätsergan cuyapäcog Tayta Diosnintsi iman imaypis yäracäriyanpag.

Pisidia provinciacho mana Israel runacunatana Pablo yachatsishgan

☆ 13:32-33 Salmo 2.7 ☆ 13:34 Isaías 55.3 ☆ 13:35 Salmo 16.10 ☆ 13:40-41 Habacuc 1.5

44 Tsaypita sábadó jamay junag Pablo y Bernabé yapay cutiptin tsay marcacho cagcuna cäsi lapan juntacargan Jesucristupa wilacuyninta mayapäcunanpag. 45 Tsaynog juntacashganta ricaycurmi Israel runacuna Pablupa contran caynog nir sharcorgan: “Pabloga lutantami yachaycätsin.”

46 Tsaynog nipäcuptinmi Pablo y Bernabé mana mantsacuyya caynog nipäcorgan: “Israel mayëcuna capäcuptiquimi Jesucristupa wilacuyninta puntata gamcunata wilapaycä. Tsaynog wilapaptëpis Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawayta mana munarmi mana chasquicärinquitsu. Tsaymi wilapashgäta mana chasquicuptiqui mana Israel runacunatana wilapäshag. 47 Mana Israel runacunapis Jesucristupa wilacuyninta chasquicunanpagmi caynog nir escribiraycan: ‘Mana Israel runacunapagpis atsquinog canayquipagmi gamta churashcä.

Tsaynogpami may-tsaychöpis runacuna salvacärengapag.’”*

48 Pabluwan Bernabé tsaynog parlashganta mayarmi mana Israel runacuna cushicärergan, paycunapagpis salvación cashganta tantyashpan. Tsaynogpami Tayta Diosnintsi acrashgan cagcuna gloriacho cawanapag Jesucristuta chasquicärergan.

49 Tsaynogpami Jesucristupa wilacuynin wilacushga cargan tsaycho cag lapan marcacunapa. 50 Tsaymi tsay marcacho cag respitashga warmicunata y runacunatapis Israel runacuna shimita gorgan Bernabëta y Pabluta chiquipäcunanpag. (Tsay warmicunaga sinagogacho sábadó junagcuna juntacag.) Tsaynog chiquipäcushpanmi Israel runacuna Pabluta y Bernabëta gargapäcorgan tsay marcacunapita. 51 Tsaynog garguptinmi llanquincho caycag polvuta tapshirishpan† aywacorgan Iconio marcamana. 52 Jesucristuta chasquicogcunaga Santu Espiritu imachöpis yanapartin cushishgami cawapäcorgan.

14

Iconio marcacho Jesucristupa wilacuyninta Pablo y Bernabé wilacushgan

1 Iconio marcachöna caycar Pablo y Bernabé aywapäcorgan sinagogaman. Tsaycho shongunman chayagpag Jesuspita wilapartinmi Israel runacuna y mana Israel runacunapis Jesucristuta chasquicärergan. 2 Tsaynog chasquicäriptinmi waquin cag Israel runacuna rabianashpan

* 13:47 Isaías 49.6 † 13:51 Tsay witsanga llanquincho caycag polvuta runacuna tapshipäcog Tayta Diosnintsi juzgananpag cashganta tsay marca runacuna tantyacunanpagmi.

runacunata shimita gorgan Jesucristuta chasquicogcunata chiquipäcunanpag.

³ Tsaychömi Pablo y Bernabé atasca quilla targan. Tsaycho tarmi Tayta Diosnintsiman yäracushpan pitapis mana mantsacuyäp Pablo Jesucristupa ali wilacuyninta wilapargan. Tsay wilacärishgan rasunpa cashganta runacuna musyananpagmi Bernabéta y Pabluta Tayta Diosnintsi yanapargan milagrucunata rurananpag.

⁴ Jesucristupa wilacuyninta wilacuptinmi Israel runacuna paycunata chiquipäcorgan. Tsaymi waquin runacuna apostolcunapa contran sharcorgan y waquin cagnami apostolcunapa favornin sharcorgan. ⁵ Apostolcunapa contran sharcogcunaga, Israel runacuna y mana Israel runacunapis, autoridäcunawan wilanacärergan apostolcunata sagmaypa wanutsipäcunanpag. ⁶⁻⁷ Tsayta musyaycurmi Pablo y Bernabé gueshpicärergan Licaonia provinciaman. Nircurnamı Listraman, Derbıman y tsay provinciacho cag waquin marcacunanapis aywar Jesucristupa wilacuyninta wilacärergan.

Listra marcacho Pabluta sagmapäcushgan

⁸ Listra marcachömi juc wegru runa corgan, yurishganpita-patsa mana pureg. ⁹ Tsay runami jamaraycorgan Pablo parlashganta mayar. Payta ricärirmi Pablo tantyargan aliyänanpag Tayta Diosnintsiman yäracuycashganta. ¹⁰ Tsaymi fuertipa caynog nergan: “¡Sharcurcur shumag ichiy!” Tsaynog niptinmi jucla ichircushpan puriyta galaycorgan.

¹¹ Tsayta ricaycurmi quiquincunapa idiömancho runacuna cushishga caynog nipäcorgan: “¡Dioscunami runa-tucular no-gantsicunaman shamushga!”

¹² Bernabëpag yarpapäcorgan Zeus nishgan diosnin cashganta. Y Pablupagna, wilacog captin, yarpapäcorgan Hermes nishgan diosnin cashganta.* ¹³ Tsay marca yaycunachömi Zeus nishgan diosninta adoracunan templo corgan. Tsauraga tsay templucho cag cürami puncuman apamorgan waytan walgashga törucunata. Tsaycho lapan runacunawan törucunata wanutsiyta munapäcorgan apostolcunata adoranapanpag.

¹⁴ Paycunata adorayta munapäcushganta tantyaycurmi Pablo y Bernabé laquicushpan jatirashgan röpanta rachiriyorgan.† Tsaymi runacunanaman aywaycur caynog

* **14:12** Latín idiömachöga Zeusta nipäcun Júpiter y Hermestana nipäcun Mercurio.

† **14:14** Tsay witsanmi Diospa contran pipis rimaptin jatirashgan röpanta runacuna rachipäcog. Tsaynoglamı pasaypa laquicushpanpis jatirashgan röpanta rachipäcog. Tsay costumbrıpıta masta musyanayquipag liyınqui Génesis 37.29; Josué 7.6; 2 Reyes 2.12; San Marcos 14.63.

nergan: ¹⁵ “¡Ama tsayta rurapäcuytsu! Nogacunapis gamcunanog runalami capäcö. Gamcunaman yachatseg shapäcamushcä tsay manacag dioscunata cacharir rasunpa cag Tayta Diosnintsitana adorapäcunayquipagmi. Paymi jana patsatapis, cay patsatapis, lamartapis y lapan imatapis camargan. ¹⁶ Jesucristupa ali wilacuynin gamcunaman manarag chämuptinmi Tayta Diosnintsi cachaparishushcanqui manacag dioscunata adorar cawapäcunayquipag. ¹⁷ Tsaynog captinpi tantyaycätsishunqui rasunpa cag Dios cashganta musyapäcunayquipagmi. Tsaymi cuyapäshushpayqui tamyatsimun ali cosëchata shuntar cushishga cawapäcunayquipag.”

¹⁸ Apóstol Pablo tsaynog nir tantyatsiptinpi sasataragmi runacuna tantyargan Pabluta y Bernabëta mana adoranapag.

¹⁹ Tsaypita warantincunami apostolcunata chiqueg Israel runacuna Antioquiapita y Iconiupitapis Listraman chayapäcorgan. Tsay runacunami shimita gorgan Pablupa contran sharcapäcunanpag. Paycuna nishganta chasquiparmi runacuna Pabluta sagmapäcorgan pitegpag. Nircur wanushgana cashganta yarparmi garachaypa apaycur marca cuchunman jitarergan. ²⁰ Tsauraga Jesucristuta chasquicogcuna Pablo jitaraycashgan cagman juntacargan ayanta shuntananpag. Tsaynog juntaparaycaptinmi cawarircamurna marcaman cutergan. Tsaypita wara junagna Bernabëwan aywacorgan Derbe marcaman.

²¹ Derbiman chayaycurnami Jesucristupa wilacuyninta wilacärgan. Tsaynog wilacuptinmi atasca runacuna Jestusta chasquicärgan. Nircurcunami cutipäcorgan Antioquía, Listra y Iconio marcacunaman. ²² Tsay marcacunaman chayarmi Jesucristuta chasquicogcunata shacyätsergan Tayta Diosnintsiman mana ajayaypa yäracärinanpag. Tsaynogpis tantyatsergan Diospa naupanman manarag chayaptin runacuna chiquinanpag cashganta. ²³ Tsaynogpis cada marcacho mayor wauguicunata churapäcorgan waugui-panicunata tsaycho yachatsinanpag. Nircurcunami ayunashpan Tayta Diosnintsi manacärgan paycunata yanapanapag.

Siriacho cag Antioquiaman Pablo y Bernabé cutishgan

²⁴ Pisidia provinciapita aywacurmi Panfilia provinciamanna chayargan. ²⁵ Tsaychönami Perge marcachöpis Jesucristupa wilacuyninta yapay wilacärgan. Nircurna aywapäcorgan Atalia marcaman. ²⁶ Tsaypitanami büquiwan Antioquiaman cuticärgan. Tsaychömi yapay juntacargan waugui-panicunawan. Tsay waugui-panicunami Tayta Diosta manacurir Bernabëta y Pabluta naupata cachargan

may-tsaypapis wilacur puripäcunanpag. ²⁷ Antioquía marcaman chayarnami waugui-panicuna juntacaptin cushishga wilapargan caynog nir: “¡Wilacuyninta wilacärinäpag Tayta Diosnintsi alimi yanapamashga! ¡Tsaymi mana Israel runacunapis Jesucristuta chasquicärishga! ¡Paycunapis cananga Tayta Diosmannami yäracurcaycan!” Tsaynog wilaptinmi mayagcunapis pasaypa cushicärrergan. ²⁸ Pabluwan Bernabé tsaycho atsca quillami waugui-panicunata yachatsir targan.

15

Jerusalencho apostolcuna wilanacushgan

¹ Tsay witsanmi Judea provinciapita Antioquiaman waquin wauguicuna aywargan. Chayaycurmi waugui-panicunata caynog yachatsergan: “Moisés escribishgan leycunata cumplir cuerpuycuquita señalacurragmi salvacärinquipag.” ² Tsaynog yachatsiptinmi Pablo y Bernabé paycunata michargan tsaynog mana yachatsinanpag. Tsaymi tsay yachatsicogcuna Pabluwan y Bernabëwan fiyupa rimanacärrergan. Tsaynog rimanacuptinmi Antioquía waugui-panicuna Bernabëta y Pabluta caynog nergan: “Tsaypita parlapäcunayquipag mejor aywapäcuy Jerusalenman. Tsaychönami apostolcunawan y mayor wauguicunawanpis shumag parlapäcunqui señalacunantsipag o mana señalacunantsipag cashgantapis.” Tsaynog nishpanmi waquin wauguicunatapis acrapäcorgan paycunawan Jerusalenman aywapäcunanpag.

³ Jerusalenpa aywarmi Fenicia y Samaria provinciacunamanpis chayargan. Tsayman chayarmi wilacärrergan mana Israel runacunapis Tayta Diosnintsita chasquicärishganta. Tsaynog wilapaptinmi waugui-panicuna cushicärrergan.

⁴ Jerusalenman chayaptinnami Pabluta y Bernabëta chasquicärrergan apostolcuna, mayor wauguicuna y tsaycho cag lapan waugui-panicunapis. Paycunatami Pablo y Bernabé wilapargan may-tsaychöpis Tayta Diosnintsi yanapashganta. Tsaynogpis wilapargan mana Israel runacunapis salvacärinanpag Jesucristuta chasquicärishganta. ⁵ Tsaymi Jesucristuta chasquicog fariseo runacuna caynog nergan: “Manami paycuna salvacärengatsu Moisespa leynincunata mana cumplir. Tsaynogpis manami salvacärengatsu cuerpunta mana señalacorga.”

⁶ Tsaynog niptinmi apostolcuna y mayor wauguicunapis juntacargan tsay nishganpita parlapäcunanpag. ⁷ Tsaycho waquin wauguicuna parlamushganta mayarmi Pedro caynog nergan: “Wauguicuna, musyapäcunquimi mana Israel runacunata wilapänäpag Tayta Diosnintsi cachamashganta.

Tsaynog cachamashga paycunapis wilacuyninta chasquicur salvacärinanpagmi. ⁸ Cachamashgannogla mana Israel runacunata wilapaptëmi paycunapis Jesucristuta chasquicärishga. Rasunpa chasquicushganta musyarmi Tayta Diosnintsi Santu Espirituta paycunamanpis cachamushga. Nogantsi chasquicushgantsinoglami paycunapis Santu Espirituta chasquicärishga. ⁹ Tsaynogpami musyantsi Jesucristuta chasquicog cagta, Israel runa captinpis mana Israel runa captinpis, Tayta Diosnintsi perdonar salvashganta. ¹⁰ Tsaynog caycaptenga shumag yarpachacäriy. Mana Israel runacunata ama obligashuntsu Moisés escribishgan leycunata cumplinanpag. Tsaycunataga unay Israel runacuna ni quiquintsipis manami cumplihta puëdishcantsitsu. Mana Israel runacunata Tayta Diosnintsi salvashganta ¿imanirtag manacagman churayta munapäcunqui? ¹¹ ¡Manami Moisés escribishgan leycunata cumplishgantsipitatsu Tayta Diosnintsi salvamantsi, sinöga Señorintsi Jesucristuta chasquicushgantsipitami cuyapämashpantsi salvamantsi Israel runa captintsipis mana Israel runa captintsipis!”

¹² Pedro tsaynog niptinmi tsaycho cag runacuna lapan upälacärrergan. Tsaynami Pablo y Bernabé wilapargan Tayta Diosnintsi yanapaptin mana Israel runacuna cagchöpis mila-grucunata rurashganta.

¹³ Tsaynog wilapayta usharcuptinmi Santiago caynog nergan: “Wauguicuna, mayapäcamay. ¹⁴ Simón Pedro wilamashcantsi mana Israel runacunatapis cuyapashpan Tayta Diosnintsi salvashganta. ¹⁵ Pedro wilamashgantsinoglami unay profëtancunawanpis Tayta Diosnintsi caynog wilacatsergan:

¹⁶ ‘Israel nacioncho Davidpa castan rey mana captinpis juctami paypa castanpita churashag rey cananpag.*

¹⁷ Tsaynog rurashagpag Israel runacunapis y mana Israel runacunapis nogaman yäracamänanpagmi.

Tsaynog ruraptëmi lapan acrashgä cag runacuna salvacärengapag.

¹⁸ Tsaynog pasanapag cagtami Tayta Diosnintsi unaypitapatsana tsaycunata musyatsimashcantsi.’ ”☆

¹⁹ Tsayta yarparcatsirmi Santiago mastapis caynog nergan: “Tayta Diosnintsi palabrancho tsaynog niycaptenga imatapis ama tsapata churapäshuntsu mana Israel runacunapis Jesucristuta chasquicärinanpag. Tsaynogpis ama obligashuntsu Moisés escribishgan leycunata cumplinanpag. ²⁰ Imanog

* **15:16** David castapita reyta churananpäga nergan Jesucristupagmi. David castapita Jesucristo yurishganta musyanayquipag liyinqui San Mateo 1.1; San Lucas 1.60; 23.3. ☆ **15:18** Amós 9.11-12; Isaías 45.21

captinpis Israel waugui-panicunawan mana Israel waugui-panicuna ali ricanacunapag cartata apatsishun. Tsay cartacho mana Israel waugui-panicunata wilashun idulucunapa jutincho pishtashgan aytsata mana micunanpag, runacuna chinëru mana cananpag, warmicunapis waynan waynan mana puricunapag, mana pishtaypa wanushga uywacunapa aytsanta mana micunanpag y uywapa yawarnintapis mana upunanpag ni micunanpagpis. ²¹ Tsaycunata cumplipäcunapäga sinagogacunachömi Moisés escribishgan leycunata cada sábado jamay junag yachaycätsin.”

Mana Israel waugui-panicunaman cartata apatsishgan

²² Tsaynog niptin apostolcuna, mayor wauguicuna y waquin waugui-panicunapis ishca y wauguicunata acrapäcorgan Pablo y Bernabé Antioquiaman cutiptin tsaycho cag waugui-panicunata imata wilanacushgantapis wilanapag. Tsay wauguicunami corgan Judaswan Silas. Judaspa jucag jutinmi corgan Barsabás. Judasta y Silastami lapan waugui-panicunapis cuyashpan respitapäcog. ²³ Paycunawanmi cartata apatsergan Antioquiacho cag waugui-panicunaman. Tsay cartatami escribipäcorgan caynog nir:

Antioquía marcacho cag waugui-panicuna y Siria y Cilia provinciacunacho cag waquin waugui-panicunapis:

Apostolcuna y mayor wauguicuna carmi gamcunapag salüdöta apatsimö.

²⁴ Nogacuna musyapäcushcämi waquin wauguicuna gamcuna cagman shamur lutanta yachatsipäcushushgayquita. Paycunataga nogacuna manami cachapäcamushcätsu. Mana cachaycämuptëpis paycunaga gamcunata pantacätsir lutantashi yachatsishushcanqui caynog nir: “Salvacärinayquipäga cuerpuyquitarag señalacäriy. Tsaynogpis Moisés escribishgan leycunatarag cumplipäcuy.”

²⁵⁻²⁷ Tsayta musyarmi lapanë wilanacärishcä gamcuna cagman Judasta y Silasta cachapäcamunäpag. Paycunami tanyatsishunqui cay cartacho escribiraycashgancunata. Bernabëwan Pabluwanmi paycuna shapäcamonga. Bernabëwan Pablumi wanuytapis mana mantsacuypa maytsaychöpis Jesucristupa wilacuyninta wilacuycan.

²⁸⁻²⁹ Santu Espiritumi tanyatsimashga cuerpuyquita mana señalacurpis salvacärishgayquita. Tsaymi wilanacärishcä salvashgana caycarga idulucunapa jutincho pishtashgan aytsata mana micapäcunayquipag, ima uywapa yawarnintapis mana upupäcunayquipag, jurcacaypa wanushga uywacunapa aytsanta mana micapäcunayquipag,

runacuna chinëru mana cananpag y warmicunapis waynan waynan mana puricunanpag. Cay cartacho nishgäcunata cumplipäcuptiquega alimi canga. Tsaylatami nipäcamö cay cartacho.

³⁰ Tsausage tsay wilanacärishgannoglami tsay chuscun wauguicuna aywacäregan Antioquiaman. Tsayman chayaycurmi waugui-panicunata shuntargan apashgan cartata liyipänapag. ³¹ Tsay cartata liyipaptinmi lapan cushicäregan. ³² Judaswan Silaspis Tayta Diosnintsipa profëtancunami cargan. Tsaymi waugui-panicunata shumag tantyatsir shacyätsergan Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawapäcunanpag. ³³ Tsaycho goyarcuptinnami Tayta Diosta agradëcicushpan waugui-panicuna Judasta y Silasta despachargan Jerusalemman cuticärihanpag. ³⁴ [Tsaynog captinpis Silasmi itsanga yarpachacurir Antioquiacho quëdacorgan.] ³⁵ Pabluwan Bernabëpis Antioquiachömi quëdacäregan. Tsaychömi waquin wauguicunawan Jesucristupa ali wilacuyninta yachatsir targan.

Marcan marcan wilacog Pablo yapay aywashgan

³⁶ Tsaypita atasca quillatanami Bernabëta Pablo caynog nergan: “Acu cutishun Jesucristupa wilacuyninta wilacushgantsi cag marcacunaman waugui-panicunata watucamunantsipag.”

³⁷ Tsausage Bernabë pushayta munargan Juanta. Juanpa jucag jutinmi cargan Marcos. ³⁸ Pablumi itsanga Marcusta pushayta mana munargantsu, punta cag aywaynincho Panfiliapita cachariycur cuticushga captin. ³⁹ Tsaymi Pabluwan Bernabë tsay janan rimanacorgan. Tsaynog rimanacurcur-nami Marcusta pushacurcur büquiwan Bernabë aywargan Chipriman.

⁴⁰ Pablunami Silasta pushacurcur aywargan wilacushgan marcacunaman. Tsaypa aywananpagmi waugui-panicuna Jesucristuta manacäregan paycunata yanapananpag. ⁴¹ Siria y Cilicia provinciacunacho cag marcacunaman chayarmi Pabluwan Silas waugui-panicunata shacyätsergan Tayta Diosnintsi munashgannog shumag cawapäcunanpag.

16

Pabluta y Silasta Timoteo yanagashgan

¹ Tsaypita Derbe y Listra marcacunaman Pabluwan Silas chayapäcorgan. Listra marcachömi Timoteuwan reguinacorgan. Timoteupa taytan mana Israel runa captinpis mamanga Israel warmimi cargan. Tsaynogpis Timoteupa mamanga

Jesucristuta chasquicushgami cargan. ² Listra y Iconio marcacunacho tag waugui-panicuna lapanpis parlapäcorgan Timoteo ali mözu cashganta.

³ Timoteupa taytan mana Israel runa captinmi Israel runacuna musyargan Timoteupa cuerpun mana señalashga cashganta. Tsaymi yanagänanpag Pablo pushayta munar Israel runacuna mana jamurpänanpag Timoteupa cuerpunta señalatsergan. ⁴ Tsaypita quimsanna marcan marcan aywapäcorgan Jesucristupa wilacuyninta wilacunanpag. Marcan marcan chayaycurmi apostolcuna y mayor wauguicuna apatsishgan cartata liyipashpan waugui-panicunata shacyätsergan cartacho escribishgannogla lapantapis cumplipäcunanpag. ⁵ Tsaynog tanyatsiptinmi waugui-panicuna pasaypa cushicärergeran. Tsaymi waran waran runacuna Jestusta chasquicärergeran.

Macedonia provinciapita runa gayacamogta Pablo sueñuynincho ricashgan

⁶ Tsaypitami Pablo yanagagnincunawan Asia provinciaman aywayta munargan Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunanpag. Tsaynog yarpaptinpis Santu Espiritu manami tsaypa aywananta munargantsu. Tsaynami Frigia y Galacia provinciacunacho cag marcacunaman chayaycushpan Jesucristupa wilacuyninta wilacärergeran. ⁷ Misia provinciaman chayaycurnami aywayta yarpargan Bitinia provinciapa. Tsaychöpis Santu Espiritu manami munargantsu tsaypa aywapäcunanta. ⁸ Tsausage Misia provinciapa pasarmi chayapäcorgan Troas marcaman. ⁹ Tsaychönamis sueñuynincho Pablo ricargan Macedonia provinciapita juc runa caynog nir gayacaycämogta: “Cayman shaycalämuy nogacunata yanapamänayquipag, tayta.” ¹⁰ Pablo tsaynog ricashganta wilapäcamaptinmi tanyapäcorgä* tsay marcacunamanpis wilacuyninta chayatsinäpag Tayta Dios munashganta. Tsaymi jucla camaricärergerä Macedoniaman aywapäcunäpag.

Filipos marcacho Jesucristupa wilacuyninta Silaswan Pablo wilacärishgan

¹¹ Tsausage Troas marcapita büquiwan aywar chayapäcorgä Samotracia islaman. Tsaypita wara junagragmi chayapäcorgä Neápolis marcaman. ¹² Tsaypitana Macedonia provinciaman aywar chayapäcorgä Filipos marcamanpis. Tsay marcaga cargan Roma runacuna tashgan marcami. Tsay marcachömi nogacunata juc ishca yunag goyargä.

* **16:10** Troaspitami cay libruta escribeg Lucaspis Pabluwan puriyta galaycorgan.

13 Tsaycho goyarmi yarpapäcorgä Tayta Diosnintsita manacärinanpag Israel runacuna sábadó jamay junag captin mayu cuchuncho juntacashganta. Tsayman aywarmi taripäcorgä juntacashga caycag warmicunata. Paycunatami Jesucristupa ali wilacuyninta wilapargä. 14 Tsay warmicunawanmi caycargan Tayta Diosnintsiman yäracog Lidia jutiyog warmipis. Payga Tiatira marcapita carmi morädo finu tēlacunata ranticog. Jesucristo salvamagnintsi cashganta Pablo wilapaptinmi Lidia shumag tanyacur Jesucristuta chasquicorgan. Tsaynog chasquicunanpäga Tayta Diosnintsimi payta tanyatsergan. 15 Tsaypita Lidiapa castancunapis Jesucristuta chasquicuptinmi paycunata bautizapäcorgä. Nircurnami nogacunata Lidia ruwacamargan caynog nir: “Nogapis Jesucristuta chasquicushgana caycaptēga wayēman aywayculāshun, tayta, tsaycho goyöpämānayquipag.” Tsaynog nipäcamaptinmi posädacäregä paypa wayinchöna.

Pabluta y Silasta carcilman wichgashgan

16 Juc cutimi Diosta manacärinäpag cagman aywaycashgächo tincupäcorgä demoniupa munayninwan adivinag jipashwan. Tsay jipash adivinaptinmi patronnincuna atasca guellayta gänargan. 17 Tsay jipashmi nogacunata gatirämargan caynog nir: “¡Cay runacunaga munayniyog Tayta Dios munashgannog cawagmi! ¡Paycunami gamcunata tanyatsishunquipag imanog salvacärinayquipag cashgantapis!”

18 Tsaynog waran waran büllata rurar gatirpämaptinmi Pablo rabiacushpan jipashcho caycag demoniuta caynog nergan: “¡Jesucristupa jutinchömi gamta gargö cay jipashpita yargunayquipag!” Tsaynog niptinmi jinan höra tsay jipashpita demonio yargorgan.

19 Tsauraga tsay jipashpa patronnincuna guellayta mana gänananpag captinna prēsu tsaripäcorgan Pabluta y Silasta. Nircurna autoridäcunaman apapäcorgan plāzacho lapān runacunapa naupancho juzganānpag. 20-22 Autoridäcunaman apapäcuptinmi atasca runacunapis paycunata gatirpargan. Chayaycatsirmi Pabluta tumpashpan caynog nipäcorgan: “Cay Israel runacunami marcantsicho yachaycätsin Israel runacunapa costumbrincunata ruranānpag. Nogantsega Roma runa cashpantisi manami tsay costumbrincunataga chasquipashwantsu. Tsaynog yachatsiptinmi runacuna pasaypa rabiashga carcaycan.”

Tsaynog niptinmi tsaycho caycag runacunapis paycunapa contran sharcapäcorgan. Tsaymi autoridäcunapis Pablupa y Silaspa janān cag röpanāta logtircatsir fiyupa wirutsergan.

²³ Tsaynog wirurcatsirnamí paycunata carcilman wichgatsergan. Nircurna prësucuna cuidag runata caynog nergan: “Mana gueshpinanpag paycunata seguro llävinqui.”

²⁴ Tsaynog niptinmi wichgargan más ruri cag calapösüman. Nircurmi chaquincunata “cëpo” nishgan racta tablapa ishçay uchcuncunaman jatergan mana yargunanpag.

²⁵ Tsaypita pulan pagasnog caycaptinmi Silaswan Pablo Tayta Diosnintsita manacurir cantapäcorgan. Tsaynog cantapäcushgantami waquin cag prësucunapis mayargan.

²⁶ Tsaynog cantaycaptinmi elagpita fiyupa patsa sicsicyar carcilta cuyutsergan. Tsaynogpis lapan puncucuna jucla quichacäcorgan y prësucuna watarashgan cadënacunapis pascacäcorgan.

²⁷ Tsausage prësucunata cuidag runapis patsa sicsicyaptin riccharcamunanpäga puncucuna quichacashga caycargan. Tsaymi prësucuna gueshpicushganta yarpar espädanta jorgurir quiquin wanutsicuyta munargan.

²⁸ Tsaynog wanutsicuyta munaptinmi Pablo fuertipa caynog nergan: “¡Ama wanutsicuytsu! ¡Caycho lapanëmi carcaycä!”

²⁹ Tsaymi prësucunata cuidag runaga atsquicurcur carcilman cörrila yaycorgan. Pablo y Silas caycashganman chayaycur sicsicyashpan naupanman gongurpacuycorgan.

³⁰ Nircurna carcilpita paycunata jorgurir taporgan caynog nir: “¿Imatag ruräman salvacunäpag, taytacuna?”

³¹ Tsaynog tapuptinmi Pablo y Silas caynog nergan: “Señor Jesucristuta chasquicuy. Tsaynog chasquicurmi gam salvacunquipag. Gam chasquicuptiquega wayiquicho tagcunapis chasquicushpan salvacärengapagmi.”†

³² Nircurnami tsay runata y wayincho caycagcunatapis tantyatsergan Jesucristupa ali wilacuyninta. ³³ Tsaymi prësucunata cuidag runaga Pabluta y Silasta jampergan runacuna wirur däñashganta. Nircurnami Jesucristuta chasquicushpan paypis y wayincho tagcunapis jucla bautizacärergan.

³⁴ Tsaypita wayinman pushaycur micuyta garargan. Jesucristuta chasquicur Tayta Diosnintsiman yäracushpanmi wayincho tagcunawan pasaypa cushicärergan.

³⁵ Wara tutanami autoridäcuna wardiacunata cachargan prësucuna cuidag runaman, Pabluta y Silasta cacharinanpag. ³⁶ Tsausage prësucunata cuidag runa Pabluta wilargan: “Autoridäcuna wilacatsimushga gamcunata cacharinäpagmi. Cananga aywacärinquinashi.”

³⁷ Tsaymi wardiacunata Pablo caynog nergan: “Roma runa caycaptëpis lapanpa naupancho mana tapupämaylapa nogacunata wirutsimashga. Tsaynog mana tapupämaylapami cay

† 16:31 Tsay witsanga Jesucristuta papänin chasquicuptin warminpis tsurincunapis lapanmi chasquicäreg.

carcilman wichgatsipäcamashga. ¿Tsaynog wirurcatsimarcu carcilpita pacaylapa jorgatsimayta munarcaycan? ¡Quiquincunarag shapäcamutsun caypita jorgapäcamänapag!”

38-39 Tsaynog niptinmi wardiacuna autoridäcunaman cutiycushpan wilapäcorgan Silaswan Pablo Roma runa cashganta. Tsayta musyaycurmi autoridäcuna mantsarishpan aywapäcorgan Pablo y Silas wichgaraycashgan cagman. Chayaycurnami nergan: “Roma runa cashgayquita mana musyarmi castigatsishcä, tayta. Tsaynog castigatsishgäpita perdonaycalämay.”

Nircurnami carcilpita jorgurir paycunata autoridäcuna ruwacorgan tsay marcapita aywacunanpag. ⁴⁰ Tsaypitanami Silaswan Pablo aywargan Lidiapa wayinman. Tsaychömi waugui-panicunata shacyätsergan Tayta Diosman imaypis yäracunanpag. Nircurnami Filipos marcapita aywacärergan.

17

Tesalónica marcacho Pablupa contran sharcapäcushgan

¹ Tsaypita Anfípolis y Apolonia marcacunapa pasar Pablo y Silas Tesalónica marcaman chayargan. Tsaychömi sinagoga cargan. ² Tsaymi sinagogaman imaypis aywashgannog Pablo tsay sinagogamanpis aywargan. Tsaychömi quimsa sábado yachatsergan caynog nir: ³ “Palabbranchöga Tayta Diosnintsi nimantsi salvamagnintsi wanunanpag cashganta y nircur cawarimunapag cashgantami. Tsay escribirashgannoglami wanushganpita Jesusga cawarimushga. Tsaynogpami musyantsi salvamagnintsi Cristo cashganta. Tsaycunatami noga wilacur puriycä.”

⁴ Tsaynog yachatsiptinmi waquin Israel runacuna, waquin mana Israel runacuna y waquin ríca warmicunapis Jesucristuta chasquicärergan. ⁵ Israel runacunapa autoridänincunami itsanga fiyu runacunata shuntaycur shimita gorgan Pablupa y Silaspa contran sharcapäcunanpag. Tsay fiyu runacunanami atasca runacunata shuntarcur Jasunpa wayinman rabiashga aywargan Pabluta y Silasta präsu tsaripäcunanpag.

⁶ Tsaycho mana tariycurna Jasunta y waquin wauguicunatana autoridäcunaman garachaypa apapäcorgan caynog nishpan: “¡Pablo y paywan pureg runacunami maytsaychöpis lutanta yachaycätsin! ¡Cananga nogantsimanna shapäcamushga lutanta yachatsimänantsipag! ⁷ ¡Jasunmi tsay runacunata wayinman posädatsishga! ¡Tsay runacunaga nipäcun Romacho mandamagnintsi emperadorpitapis Jesús jutiyog runa más munayniyog rey cashgantami! ¡Tsaynog nishpanmi leynintsicunataga mana cäsucärinnatsul!”

⁸ Tsaynog nipäcuptinmi tsaycho cag runacuna y autoridäcunapis fiyupa rabiacärergeran. ⁹ Tsaynog rabiacuptinpis Jasunwan waquin cag wauguicuna guellayta garantía churaycur yargapäcorgan.

Berea marcacho Jesucristupa wilacuyninta Pablo y Silas wilacushgan

¹⁰ Tsausage tsay tsacaymi Pabluta y Silasta waugui-panicuna cachapäcorgan Berea marcaman. Bereaman chayaycurmi sábado jamay junag aywapäcorgan sinagogaman. ¹¹ Berea marca runacunaga manami Tesalónica marcacho runacunanogtsu corgan, sinöga Jesucristupa wilacuyninta cushishgami chasquicärergeran. Tsaynog carmi waran waran Pablo yachatsishgancunata Tayta Diosnintipa palabranman tincutsergan rasun cagta yachatsishganta musyapäcunanpag. ¹² Tsay marcachöga Jesucristuta atscagmi chasquicärergeran, Israel runacuna y mana Israel runacunapis. Tsaynogmi chasquicärergeran mana Israel rica warmicunapis.

¹³ Berea marcachöna Pablo yachaycätsishganta mayarmi Tesalónica marcacho contran cag runacuna Bereaman aywapäcorgan tsaychöpis Pablupa contran sharcapäcunanpag. ¹⁴ Tsaymi waugui-panicuna Pabluta gueshpitsergan lamar cuchunman juc lädupa aywacunanpag. Silaswan Timoteunami Bereacho quädacorgan. ¹⁵ Lamarpa cuchunman chayaycurmi yanagagnincuna Pabluta pushapäcorgan Atenas marcaman. Tsaypitana Bereaman cutipäcorgan Silasta y Timoteuta Pablo cagman jucla cachananpag.

Atenas marcacho Jesucristupa wilacuyninta Pablo wilacushgan

¹⁶⁻¹⁷ Atenas marcacho Silasta y Timoteuta shuyashganyagmi sinagogaman Pablo aywargan. Tsaychömi Israel runacunata y mana Israel runacunatapis tanyatsergan Jesucristo pi-maytapis chasquicogcunataga salvananpag cashganta.

Tsaynogpis Atenas marca cällicunapa puriycashgancho Pablo ricargan atsca idulucuna caycagta. Tsayta ricarmi Pablo fiyupa laquicorgan. Tsaymi pläzacho caycag runacunata tanyatsergan Jesucristuta chasquicur Tayta Dioslatana adoranapanpag.

¹⁸ Pläzachömi Epicúrio nishgan y Estoico nishgan yachag runacuna imaypis juntacag. Tsaymi paycunatapis Pablo tanyatsergan Jesucristupa ali wilacuyninta. Tsaynogpis wilapargan wanushcuna cawarimunapanpag cashganta. Tsaycunapita tanyatsiptinmi waquin runacuna caynog nergan:

“Cayga yachag-tucushpan ¿imatarag rimacunpis?” Y waquin-cunana caynog nergan: “Cayga mana reguishgantsi dioscuna imapitachari parlapaycämantsi.”

19-20 Tsausage Pabluta pushargan yachag runacuna jun-tacashgan Areópago nishganman. Tsaychömi wilanacunan-pag mayor runacuna imaypis juntacag. Tsay runacunami Pabluta nipäcorgan: “Gam yachaycätsinqui imaypis mana mayashgätami. Tsay yachatsishgayquita nogacuna shumag musyaytami munapäcö.”

21 (Atenas runacunaga y tsaycho tag jäpa runacunapis mushog yachatsicuy captenga shumag mayaytami munapäcog. Nircurmi waran waran tsay mayashgancunalapita parlapäcog.)

22 Tsaymi yachatsishganta mayayta munapäcuptin Pablo caynog nergan: “¡Atenas runacuna! Atsca dioscunata adorapäcunayquipag capillancunata rurapäcushgayquitami ricashcä. 23 Capillacunata ricapacur puriyacashgächömi ricashcä juc capillacho caynog nir escribiraycagta: ‘Cay capillaga mana musyashgantsi diospagmi.’ Cananga mana musyaycarpis tsay adorashgayqui Dios pï cashgantapis gamcunata tanyatsishayqui.

24 “Paymi cay patsata y lapan imaycatapis camashga. Jana patsatapis y cay patsatapis munaynincho tsarararmi runa rurashgan capillacho mana tantsu. 25 Paymi cawanantsipag jämaytapis gomantsi. Tsaynoglami cawanantsipag nistashgantsicunatapis camaripämantsi. Manami nogantsitsu payta imatapis camaripantsi, sinöga paymi nogantsita lapantapis camaripämantsi.

26 “Juc runalata camashganpitami atscaman mirashcantsi. Paymi destinamashcantsi maycho tänantsipag y imay wanunantsipagpis. 27-28 Cananpis pay mana yanapamaptintsega manami cawashwantsu. Tsaynog captinmi mana sasatsu caycan Dios cashganta tanyacunantsipag. Marca mayiquipis shumag yarpachacurir caynog nirmi unay escribergan: ‘Lapantsitapis Tayta Diosnintsimi camamashcantsi.’

29 “Tsaynog caycaptenga ama yarpäshuntsu örupita, guellaypita, o rumipita rurashgan idulucunanog Tayta Dios cashganta. 30 Idulunog cashganta runacuna yarpaptinpis nau-pataga manami castigargantsu. Cananmi itsanga lapan runacunata niycan idulucunata manana adoraypana pay munashgannogna cawanapag. 31 Pay munashgannog mana cawagcunata juc junag juzganapagmi juc runata churashga. Tsay runa pï cashgantapis musyanantsipagmi wanushganpita cawaritsimushga.”

³² Wanushganpita cawarimushganta Pablo niptinmi waquin runacuna burlacur asipargan. Waquin runacunanami caynog nipäcorgan: “Yapaypis cutiyicalämunqui, tayta, mastapis tanyatsipäcamänayquipag.”

³³ Tsaypitanami tsay mayor runacuna juntacashganpita Pablo aywacorgan. ³⁴ Tsaynog captinpis juc ishca runacunalami Pablo wilapashgancunata chasquicorgan. Paycunachömi Areopagucho juntacag autoridä Dionisio jutiyog runapis corgan. Nircur Dámaris jutiyog warmi y más waquin cagcunapis Pablo wilacushganta chasquicorgan.

18

Corinto marcacho Jesucristupa ali wilacuyninta Pablo wilacushgan

¹ Atenas marcapita aywacurmi Corinto marcammanna Pablo chayargan. ² Tsaychömi Aquila jutiyog Israel runawan reguinacorgan. Aquilaga Ponto nishgan provinciacho yureg runami corgan. Payga Romacho tashganpitami warmin Priscilawan tsayrag Corinto marcaman chayargan. Tsayman aywacärgan lapan Israel runacunata Romapita emperador Claudio gargushga captinmi. ³ Priscilawan Aquilami toldëra rurayta yachapäcorgan. Pablupis toldëra rurayta yacharmi paycunawan targan toldërata rurashpan.

⁴ Cada sábadó jamay junagmi sinagogaman Pablo aywargan. Tsaychömi Israel runacunata y mana Israel runacunatapis yachatsorgan Jesucristuta Tayta Diosnintsi salvamänantsipag cachamushganta. ⁵ Macedonia provinciapita Silaswan Timoteo chayaptinnami Pabloga aruyninta cachaycur waran waran Jesucristupa wilacuyninta wilacorgan. Wilacurmi Israel mayincunata tanyatsergan runacunata salvananpag Jesucristo shamushganta. ⁶ Tsausage Israel runacuna Pablupa contran sharcapäcushpan payta tucuyta ashlergan. Tsaymi röpanta tapshirishpan Pablo caynog nergan: “Jesucristuta mana chasquicushpayquimi quiquiquicuna jutsayog caycanqui Tayta Diosnintsi infiernuman gaycushunayquipag. Jesucristupa wilacuyninta wilapashgächönaga manami jutsayognatsu cä. Gamcuna chasquicuyta mana munapäcuptiquimi mana Israel runacunammanna aywashag Jesucristupa wilacuyninta wilapänäpag.”

⁷ Tsausage tsay sinagogacho yachatsinanpa trucanga Pablo aywargan Ticio Justupa wayinman tsaychöna yachatsinapanpag. Justoga mana Israel runa caycarpis Tayta Diosnintsi munashgannog cawag runami corgan. Paypa wayenga corgan sinagogapa naupalanchömi. ⁸ Tsaycho yachatsiptinmi

sinagogapa mandagnin Crispo jutiyog runa wayincho tag-cunawan Jesucristuta chasquicärergan. Jesucristuta Crispo chasquicushganta mayaycurmi Corinto marcacho waquin runacunapis Jesucristuta chasquicur bautizacäregan.

⁹ Juc tsacaymi Pabluta yuriparcur Jesucristo caynog nergan: “Mana mantsacuypa pitapis wilacuynëta wilapay. ¹⁰ Mana cachaypami gamta yanapaycä cay marcacho imapis mana pasashunayquipag. Nogata chasquicamänanpäga atsca runacunami caycan cay marcacho.”

¹¹ Tsaynog niptinmi Corinto marcacho Pablo targan juc wata sogta quilla, Jesucristupa ali wilacuyninta yachatsishpan.

¹² Galiön jutiyog runa Acaya* provinciapa mandagnin canan witsanmi Pabluta tsarircur Israel runacuna apapäcorgan Galionpa despächunman. ¹³ Tsaychömi paycuna nipäcorgan: “Cay runaga Romacho mandamagnintsi emperador mana munashgan religiontami yachaycätsin. Tsaymi payta gamman apamushcä lutanta yachatsishganpita castiganayquipag.”

¹⁴ Tsauraga Pablo rimananpag caycaptin Israel runacunata Galiön caynog nergan: “Cay runa leynintsicuna nishganta rasunpa mana cäsuptenga nimashgayquicunata chasquëmanmi. ¹⁵ Costumbrilayquicunapita rimanacuptiquega manami imatapis musyayta munätsu. Tsay rimana-cushgayquitaga quiquiquicuna arreglapäcuy.”

¹⁶ Tsaynog nirmi paycunata despächunpita gargorgan. ¹⁷ Paycunawanmi caycargan sinagogapa mandagnin Sóstenes. Israel runacunata garguptinmi despächo puncucho mana Israel cag runacuna chiquishpan Sóstenesta magapäcorgan. Despächo puncucho magapäcuptinpis Galionga manami washargantsu.

Antioquia marcaman Pablo cutishgan

¹⁸ Tsaypita atsca quillaragmi Pablo targan Corinto marcacho. Nircurnami waugui-panicunapita despädicur Cencia marcaman aywargan. Tsaychönami agtsanta rutucorgan Tayta Diosnintsita promitishganta cumplinanpag.† Tsaypitanami Priscilawan y Aquilawan Siria provinciaman büquiwan aywapäcorgan.

¹⁹ Efeso marcaman chayaycurmi sinagogaman aywargan Jesucristo salvamagnintsi cashganta wilacunanpag. Tsaypitanami Priscilata y Aquilata cachaycur Efesupita Pablo aywacorgan. ²⁰ Tsaynog aywacuycaptinmi tsay sinagogachcho juntacag runacuna Pabluta ruwacärergan paycunata

* **18:12** Acaya provinciachömi Corinto marca corgan. † **18:18** Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Números 6.1-21.

goyäpänanpag. ²¹ Tsaynog ruwacuptinpis Pablo despidi-corgan caynog nir: “[Cananga Pascua aniversariupagmi Jerusalemman imaycanogpis chayayta munaycä.] Tayta Dios munaptenga yapaymi cutimushag.” Tsaynog nishpanmi büquiwan Efesupita Pablo aywacorgan.

²² Cesarea marcaman chayarna Jerusalemman aywargan tsaycho cag waugui-panicunata watucunanpag. Tsaypitana aywargan Antioquia marcaman tsaycho tänanpag. ²³ Tsaycho tarcurnami Galacia y Frigia provinciacunapa yapay aywargan marcan marcan, waugui-panicunata Jesucristupa wilacuyninta yachatsishpan.

Efeso marcacho Apolos wilacushgan

²⁴⁻²⁵ Tsay witsanmi Efeso marcaman chayargan Apolos jutiyog Israel runa. Payga corgan Alejandria marcapi-tami. Tayta Diosnintsipa palabrantali yacharmi churaypa churar runacunata shumag yachatseg. Tsaynog captin-pis Jesucristupita Juan Bautista wilacushgalantami payga musyargan. ²⁶ Sinagogachömi Jesucristupita Apolos pitapis mana mantsacuyya wilacorgan. Juan Bautista yachatsish-gancunalata Apolos yachatsiptinmi Priscilawan Aquila way-inman pushaycur Jesucristupita masta tanyatsergan.

²⁷ Tsaypita Acaya provinciaman Apolos aywayta yarpaptin waugui-panicuna shacyätsergan tsaypa aywananpag. Tsaymi cartatapis apatsergan Acayacho cag waugui-panicuna Apolos chayaptin ali chasquicärinanpag. Tsayman chayaycurna waugui-panicunata shumag tanyatsergan Jesucristupa ali wilacuyninta. ²⁸ Tsaynogpis Israel runacunata tanyatsergan Tayta Diosnintsipa palabrancho Jesupita escribiraycashgan-cunata. Tsaynogpami tanyatsergan Jesusga salvamagninti Cristo cashganta.

19

Efeso marcacho Jesucristupa ali wilacuyninta Pablo wila-cushgan

¹⁻² Corintucho Apolos caycaptinmi Antioquiapita Pablo chaquilapa aywargan Efesuman. Chayaycurmi tarergan Juan Bautista yachatsishganta chasquicogcunata. Paycunatanami caynog taporgan: “¿Gamcunaga Santu Espirituta chasquicärishcanquicu?”

Tsaynog tapuptinmi paycuna nergan: “Manami imaypis mayapäcushcätsu Santu Espiritu cashgantaga.”

³ Tsaymi Pablo yapay taporgan: “Tsausage ¿pipa yachat-sicuynintatag wilapäshushcanqui bautizacärinayquipag?”

Tsaynog niptinmi nipäcorgan: “Juan Bautistapa yachat-sicuynintami wilapämeshga bautizacärinäpag.”

⁴ Tsausage Pablo nergan: “Juan Bautistaga runacunata bautizargan jutsancunata cacharir Dios munashgannog cawananpagmi. Nircurmi paycunata yachatsergan Jesucristo shamuptin payman yäracäriinapag.”

⁵ Pablo tsaynog niptinmi tsay wauguicuna Jesucristupa jutincho bautizacäregan. ⁶ Nircurnami paycunapa umanta yataycur Tayta Diosnintsita Pablo manacorgan. Tsay hörämi Santu Espirituta lapanpis chasquicäregan. Tsaymi juc idiömacunapa parlashpan Tayta Diosnintsi tantyatsishgancunata parlapäcorgan. ⁷ Tsay wauguicuna chunca ishcaynogmi (12) capäcorgan.

⁸ Efesucho tarmi quimsa quilla Pablo aywargan sinagogaman. Tsaychömi runacunata shumag tantyatsergan Jesucristupa ali wilacuyninta. ⁹⁻¹⁰ Tsaynog yachatsiptinpis waquin runacunaga manami chasquicuyta munapäcorgantsu. Chasquicuyta mana munarmi paycunaga runacunata shimita gorgan Pablo yachatsishganta mana chasquicäriinapag. Tsaynog captinmi waugui-panicunawan Tiranno jutiyog runapa escüelanman Pablo aywargan. Tsaychönami ishca yata waran waran yachatsergan. Tsaynogpami Asia provinciacho tagcuna, Israel runa carpis y mana Israel runa carpis, mayapäcorgan Jesucristupa wilacuyninta.

¹¹ Tsaychömi Tayta Dios yanapaptin milagrucunatapis Pablo rurargan. ¹² Tsaymi runacuna pañuelunta o ima röpantapis Pabluta töparcatsir gueshyagcunaman apapäcorgan. Tsayta yataycurnami tsay gueshyagcuna aliyargan. Tsaynoglami demoniucunapis runacunapita yargorgan.

¹³ Jesuspa jutincho demoniucunata runacunapita gargushganta musyarmi waquin Israel runacunapis Jesuspa jutincho demoniucunata garguyta munargan. Tsaymi caynog nipäcorgan: “Pablo wilacushgan Jesuspa jutinchömi cay nacatsishgayqui runapita gamta gargö.”

¹⁴ Tsaynog rurapäcorgan Esceva jutiyog runapa ganchis tsurincunami. Escevaga corgan mandag cürämi. ¹⁵ Paycuna juc cuticho tsaynog garguyta camaptinmi demonio caynog nergan: “Noga reguëmi Jesusta. Tsaynogmi Pablo pi cashgantapis musyä. Gamcunaga ¿pitag canqui nogata gargamänayquipäga?”

¹⁶ Tsaynog nirmi tsay demonio nacatsishgan runa löcutashpan Escevapa tsurincunata pasaypa magar röpancunatapis rachir ushargan. Tsaymi pasaypa yawarlana garapächula tsay wayipita gueshpir aywacäregan. ¹⁷ Tsaynog rurashgancunata mayar Efesucho Israel runacuna y mana Israel runacunapis fiyupa mantsacorgan. Tsay pasashganta

mayarmi may-tsaychöpis runacuna musyapäcorgan Jesucristo munayniyog cashganta.

¹⁸ Tsaynogpis waquin runacuna Jesucristuta chasquicushpan jutsa rurashgancunata wilacorgan caynog nir: “Jesucristuta chasquicushgana carmi cananga tsay jutsa ruraycunata cacharishcäna.” ¹⁹ Tsaynogلامي brüju ruracun libruncunatapis atscata apapäcamorgan lapanpa naupancho rupat-sipäcunanpag. Tsay librucuna ayca cuestashgantapis cuentata jorguptin chayargan pitsga chunca waranga (50,000) jornalpa chaninman. ²⁰ Tsaynogpami Jesucristupa wilacuynin may-tsaymanpis chayaptin runacuna tantyargan lapanpagpis Jesucristo munayniyog cashganta.

²¹ Tsaypitanami Pablo yarpargan Jerusalem aywananpäga Macedoniacho cag waugui-panicunata y Acayacho cag waugui-panicunata watucuytarag. Tsaynogpis yarpargan Jerusalem pitaga Romapana aywananpag cashganta. ²² Tsaynog yarparmi Macedonia provinciaman naupanpag cachargan Timoteuta y Erastuta. Pablumi itsanga Asia provinciacho quädacorganrag.

Efeso marcalacho Pablupa contran runacuna sharcushgan

²³ Tsay witsanmi Efesucho waquin runacuna fiyupa rabiäcärrergan Jesucristuta chasquicunanpag Pablo wilacuptin. ²⁴ Tsaychömi Artemisa* nishgan idulupa tacsha capillanta runacuna rantipäcog wayincho tsararänapag. Tsay capillacunatami Demetrio jutiyog runa guellaypita rurag. Tsay capillacunata ranticurmi Demetrioga capilla rurag mayincunawan atscä guellayta gänapäcog. ²⁵ Tsauraga arog mayincunata shuntaycurmi Demetrio caynog nergan: “Gamcuna musyapäcunquimi cay capillacunata rurar ali gänashgantsita. ²⁶ Gamcuna ricashgayquinogpis y mayashgayquinogpis Pablo yachaycätsin: ‘Runa rurashgan idulucunaga manami rasunpa Diostsu’ nishpan. Tsaynog yachatsir criyitsishga atscä runacunatami. Manami cay Efeso marcalachötsu tsaynog yachatsishga, sinöga intëru Asia provinciachöpis tsaynogلامي yachatsishga. ²⁷ Runacunata tsaynog criyitsiptin capilla rurashgantsita mananami rantimäshunpagnatsu. Tsaynogmi Artemisa diosnintsipa templuntapis manacagman churapäconga. Tsaynog captenga Artemisatapis runacuna mananami adoranganatsu. Paytaga may-tsaychöpis runacuna adorapäcunmi.”

²⁸ Demetrio tsaynog niptinmi arog mayincuna fiyupa rabiäcur caynog nipäcorgan: “¡Artemisa diosnintsi respitashga catsun!”

* 19:24 Latín idiömachöga Artemisata nipäcun Diana.

²⁹ Artemisata manacagman Pablo churashganta nir puripäcuptinmi tsay marcacho runacunapis rabiäcärrergan. Tsaymi fiyupa büllata rurashpan Gayuta y Aristarcuta präsu tsarircur apapäcorgan runacuna juntacänan pampaman. (Gayuwan Aristarcoga Macedoniapitami shamorgan Pabluta yanapashpan.) ³⁰ Tsausage runacunawan parlananpag Pablo tsayman aywayta munargan. Aywayta munaptinpis waugui-panicuna payta michargan mana aywananpag. ³¹ Waquin autoridäcunapis, Pabluwan reguinacurmi, wilacatsergan runacuna juntacashganman mana aywananpag.

³² Runacuna juntacashganchömi waquin cag jucnog parlargan y waquin cagna jucnog parlargan. Tsaynog büllata rurar gaparaptinmi runacuna mana musyapäcorgantsu imapag tsayman juntacashgantapis. ³³ Paycunatapis jitapänanpag cashganta yarpami Israel runacuna Alejandro jutiyog runata yaucatsipäcorgan paycunapa favornin parlamunanpag. Tsaymi runacunapa naupanman Alejandro yaycuycur maquinwan señargan upälacärinanpag. ³⁴ Alejandroga Israel runa cashganta musyashpanmi tsay runacuna masrag ishca y hörnog rabiashpan caynog nipäcorgan: “¡Diosnintsi Artemisa respitashga catsun!”

³⁵ Tsaynog nipäcuptinmi más mandag autoridä señata rurargan runacuna upälacunanpag. Upälacäriptinmi caynog nergan: “¡Efeso runacuna! May-tsaychöpis runacuna musyanmi Artemisapa templun cay marcacho caycashganta. Tsaynog-pis musyapäcunmi jana patsapita tunimushgan Artemisa-nirag rumitapis tsararashgantsita. ³⁶ Tsaytaga manami pipis ñägayta puédintsu. Imanir gaparashgayquitapis mana musyaycarga upälacäriy. ³⁷ Gamcuna pushamushgayqui runacuna manami imatapis lutantaga rurashgatsu. Ni diosnintsi Artemisatapis manami manacagman churashgatsu. ³⁸ Tsaynog caycaptenga Demetrio y arog mayincuna cay runacunata quejayta munarga autoridäcunaman quejatsun tsayta arreglananpag. ³⁹ Tsaypita maspis quejanayquipag captenga lapan autoridäcunata shuntaycur tsaycunapita parlacushun. ⁴⁰ Caynog büllata rurar puripäcuptiquega Roma autoridäcuna: ‘¿Imanirtag juntacar büllata rurapäcushcanqui?’ nir tapumaptintsega manami imaniytapis camäpacushunpagtsu.” ⁴¹ Tsaynog nircurmi lapan runacunata nergan wayinpana cuticärinanpag.

20

Macedonia y Acaya provinciäcunaman Pablo aywashgan

1 Bülla chawaruptinnami waugui-panicunata Pablo gayaycatsir shacyätsergan Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawapäcunanpag. Tsaypitanami aywacorgan Macedonia provinciapana. 2 Macedonia provinciachöna marcan marcan purergan Jesucristuta chasquicogcunata shumag tantyatsir. Tsaypitana pasargan Acaya provinciaman. 3 Tsaychömi targan quimsa quilla. Tsaypita Siria provinciaman büquiwan cuticunanpag caycar mayargan Acayacho tag Israel runacuna payta wanutsinanpag wilanacärishganta. Tsaymi büquiwan aywananpa trucanga Macedonia provinciapa pasar chaquilapana aywargan. 4 Paywanmi aywargan Pirrupa tsurin Sópater, Aristarco, Segundo, Gayo, Timoteo, Tíquico y Trófimupis. Pirrupa tsurin Sópaterga Berea marcapitami cargan. Aristarcuwan Segundoga Tesalónica marcapitami cargan. Gayoga Derbe marcapitami cargan. Tíquico y Trófimunami Asia provinciapita cargan. 5 Paycuna naupacur nogacunata* shuyämargan Troas marcacho. 6 Levadüraynag Tantata Micunan aniversario pasariptinmi Filipos marcapita nogacuna büquiwan aywapäcorgä Troas marcaman. Tsaypita pitsga junagta Troas marcacho naupagcunata taripapäcorgä. Tsaychömi quädacäregä ganchis junag.

Euticuta Pablo cawaritsishgan

7 Troaschönami Jesucristuta chasquicog mayëcunawan domingo junag juntacargä Tayta Diosta alabapäcunäpag y Santa Cënata upupäcunäpagpis. Wara tuta Pablo aywacunanpagna carmi juc wayipa quimsa cag pïsuncho yachatsergan pulan pagasyag. 8 Tsaychömi atasca mechërucunata ratatsergan atsicyananpag. 9 Tsay juntacashgä cuartupa ventänanchömi juc mözu Eutico jutyog jamaraycargan. Pablo yachaycätsiptinmi tsay mözu punucäcushpan ventänapita tunicorgan pampaman. Tsaypita wanushgatana jogarcäregan. 10 Tsausage Pablo urarpur tsay wanushga mözuta macalacurcorgan. Nircur waugui-panicunata caynog nergan: “Ama mantsacäriytsu. Cawarimushganami.”

11 Nircur Pablo yapay witsargan yachaycätsishgan cagman Santa Cënata upupäcunäpag. Tsaycho hasta patsa warashganyag yacharcatsir aywacorgan. 12 Tsay mözutanami cawaycagtana wayinman pushapäcorgan. Mözu cawarimushganpitami lapanpis cushicäregan.

Troaspita Miletuman Pablo aywashgan

* 20:5 Cay libruta escribeg Lucaspis Pabluwanmi purergan.

13 Troas marcapita Asonyag Pablo chaquilapami aywargan. Nogacunanami büquiwan naupacärergä, Asonchöna Pabluta shuntanäpag. 14 Asoncho shuntacarnami lapanë aywacärergä büquiwan Mitilene marcaman. 15 Mitilenipitanami wara junag chayapäcorgä Quío nishgan islapa tsimpanman. Tsaypita wara junagna chayapäcorgä Samos nishgan islaman. Tsaypita [Trogilio marcacho punurcur] juc junagtarag chayapäcorgä Mileto nishgan marcaman. 16 Pentecostés nishgan fiestapag Jerusalemman imaycanogpapis Pablo chayayta munaptinmi Efesuman mana chayaylapana aywapäcorgä.

Mayor wauguicunata Pablo tantyatsishgan

17 Mileto marcachönami Pablo gayatsimorgan Efesucho tag mayor wauguicunata paycunawan parlananpag. 18 Chämuptinmi caynog nergan: “Gamcunaga musyanquimi cay Asia provinciaman chämushgä junagpita-patsa imanog cashgätapis. 19 Israel runacuna chiquimaptinpis nacashpä wagarpis Tayta Diosnintsi munashgantami imaypis rurashcä. 20 Jesucristupa ali wilacuyninta lapantami gamcunata yachatsishcä cällicunachöpis y wayiquicunachöpis. 21 Israel runacunata y mana Israel runacunatapis wilapashcä jutsancunata cacharir Señornintsi Jesucristuta chasquicärinanpagmi. 22 Santu Espiritu nimaptinmi cananga Jerusalemman aywaycä. Itsanga tsayman chayaptë ima pasamänanpag cagtapis manami musyätsu. 23 May marcacunachöpis runacuna carcilman wichgamänanpag y nacatsimänanpag cashgantami itsanga Santu Espiritu musyatsimashga. 24 Tsayta musyarpis manami laquicötsu. Nogaga wanunäyagmi cumplishag wilacuyninta wilacunäpag Jesucristo churamashganta. Tsaymi pï-maytapis wilapäshag Jesucristo salvamagnintsi cashganta.

25-27 “Cananpitaga manami maygayquipis ricamanquipag-natsu. Jesucristupa wilacuyninta lapantami wilapashcä. Wilapashgäpitanaga manami jutsayogtsu cä runacuna mana chasquicuptinpis. 28 Ama gongapäcuysu salvamänantsipag Jesucristo cruzcho wanur yawarninta jichashganta. Nogantsiraycu wanushga caycaptenga cuidädu jutsa rurayman tuninquiman. Tsaynogpis mayor waugui canayquipag Santu Espiritu churaycäshuptiquega waugui-panicunata shumag ricapäcuy mitsicog runa uyshancunata ali ricashgannog.

29 “Noga musyämi aywacuptëga lutan yachatsicogcuna fiyu atognogpis shamunanpag cashganta. Paycunaga waugui-panicunata pantacätsirmi lutancunata yachatsenga. 30 Manami paycunalatsu lutanta yachatsenga, sinöga gamcunapitapis waquincuna sharcongami lutanta

yachatsicog. Manami Jesucristo munashgannog cawananta munartsu yachatsenga, sinöga quiquincunata cäsucunanta munarmi. ³¹ Tsaynog mana canayquipag shumag tanyacäriy. Yarpapäcuy quimsa wata tsacaypapis junagpapis avëcis hasta wagapaypapis lapayquita shumag yachatsishgäta.

³² “Wauguicuna, Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipagmi imaypis payta manacuytä. Ama gongaytsu cuyamagnintsi Jesucristupa wilacuyninta yachatsishgäcunata. Tsay wilacuyninta cäsucorga Tayta Diosnintsi munashgannogmi cawanquipag. Tsaynogpami gloriaman chayar lapan yäracogcunawanuntu herenciata chasquipäcunquipag. ³³ Gamcuna cagcho caycar manami pitapis jagayapashcätsu ni guellayninpag, ni örunpag, ni röpanpagpis. ³⁴ Musyapäcushgayquinogpis quiquëmi arorgä nistashgäcunapäga. Tsaynog arurmi yanapargä nogawan puregcunatapispis. ³⁵ Gamcunapis tsaynog rurar waquin cagcunata yanapanayquipagmi imaypis yachatsishcä. Tsaynog yanapanacur cawanantsipagmi Jesucristupispis caynog nir yachatsergan: ‘Pipis yanapashunayquita shuyäcunayquipa trucanga runa mayiquita yanapanayquitami Tayta Diosnintsi munan.’ ”

³⁶ Tsaynog yätsircurmi Pablo gongurpacuycur paycunawan Tayta Diosnintsi manacorgan. ³⁷⁻³⁸ “Cananga manami más ricapäcamanquipagnatsu” nishganpitami lapanpis laquishga wagar Pabluta macalapäcorgan. Nircurnami büqui caycashgan cagman aywapäcorgan payta despachananpag.

21

Jerusalenman Pablo aywashgan

¹ Tsaycho yäracog mayëcunapita despodicurir büquiwan aywapäcorgä Cos nishgan islayag. Wara junagnami aywapäcorgä Rodas nishgan islayag y tsaypitana chayapäcorgä Pátara nishgan marcayag. ²⁻³ Pátaracho taripäcorgä Feniciaman aywag büquita. Tsaymi tsay büquiwan aywar Chipre isla naupanpa pasapäcorgä. Tsaynogpami chayapäcorgä Tiro marcaman, tsaycho tsay büqui cagancunata cacharinanpag captin. ⁴ Tsaycho waugui-panicunawan tincurmi paycuna cagcho goyapäcorgä ganchis junag. Paycunami Santu Espiritu tanyatsiptin Pabluta nergan Jerusalenman mana aywananpag. ⁵ Nircurnami tsay marcapita aywacuptë wauguicuna warminwan-cama y wamrancunawanpis lamar cuchunyang churapäcamargan. Tsaychömi gongurpacuycur Tayta Diosnintsi manacäregä. ⁶ Tsaypita despudinacurir

witsäpäcorgä büquiman. Y paycunana wayincunapa cuticärergeran.

⁷ Tiro marcapita yargurmi Tolemaida marcayag chayapäcorgä. Tsaycho waugui-panicunawan tincurmi paycunawan quädapäcorgä juc junag. ⁸ Tsay marcapita wara junag aywar chayapäcorgä Cesarea marcaman. Tsaycho posädacärergerä Felipipa wayincho. Paymi Jesucristupa ali wilacuyninta wilacog cargan. Paytami sogta wauguicunatawan naupata acrapäcorgan Jerusalemcho micuyta aypunanpag. ⁹ Felipipa chuscu jipash warmi tsurincuna cargan. Paycunami cargan Tayta Diosnintsipa profetisancuna.

¹⁰ Tsaycho atasca junagna carcaycaptë Judea provinci-apita shamorgan Agabo jutyog waugüi. Paypis Tayta Diosnintsipa profetanmi cargan. ¹¹ Nogacuna cashgä cagman shamur Pablupa wachcunta aptarcur maquina y chaquintapis quiquin matwacorgan. Nircurnami caynog nergan: “Cay matwarashgänogmi cay wachcupa duñunta Israel autoridäcuna matwarätsenga Jerusalemcho. Nircur mana Israel runacunapa maquinmanmi entregapäconga. Tsaynog pasanpag cashgantami Santu Espiritu tanyatsimashga.”

¹² Tsay nishganta mayaycur nogacunapis Cesareacho caycag waugui-panicunapis Pabluta ruwapäcorgä Jerusalemman mana aywananpag. ¹³ Tsaynog ruwacäriptë Pablo caynog nergan: “Nogatapis laquinaycätsimanquinami. Ama wagapäcuytsu. Señornintsi Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäpita manami matwaränaläpagtsu listu caycä, sinöga Jerusalemcho wanunäpagpis listumi caycä.”

¹⁴ Nishgäcunata Pablo mana cäsumaptinmi mana más ruwapäcögänatsu. Tsaypa trucanga: “Tayta Dios munaptenga lapanpis pasangachari” nipäcorgä.

¹⁵ Tsaypitanami camaricärergerä Jerusalemman aywapäcunäpag. ¹⁶ Tsaymi waquin wauguicuna Jerusalemnyag pushapäcamargan. Tsaychönami Mnasonpa wayinman posädacärinäpag aywapäcorgä. Mnasonga Chipripitami cargan. Payga naupapitanami Jesucristuta chasquicog cargan.

Santiaguta watucog Pablo aywashgan

¹⁷ Jerusalemchönami waugui-panicuna cushishgala chasquipäcamargan. ¹⁸ Wara junagnami Pabluwan aywapäcorgä Santiaguta watucunäpag. Tsaychömi taripäcorgä lapan mayor wauguicunatapis juntacashga caycagta. ¹⁹ Paycunata saludarcurmi Pablo wilapargan caynog nir: “Jesucristupa wilacuyninta mana Israel runacunata wilapaptë Tayta Diosnintsi paycunatapis

tantyatsishga chasquicunanpag.” Tsaynog wilashpanmi mana Israel runacuna cagcho lapan pasashgancunatapis wilapargan.

²⁰ Tsayta mayaycushpan Tayta Diosnintsita paycuna manacur agradëcicärergan. Nircurmi Pabluta wilapäcorgan caynog nir: “Waugui Pablo, waranganpami Israel runacuna Jesucristuta chasquicärishga. Jesucristuta chasquicurpis paycuna munaycan Moisés escribishgan leycunata pï-maypis cumplinantami. ²¹ Paycunatami juc lädupita shamog runacuna gampa contrayqui shimita jatipashga caynog nir: ‘Pabloga may-tsaycho tag Israel runa mayintsitami yachaycätsin Moisés yachatsishgan leycunata mana cumplinanpag. Tsaynogpis yachaycätsin costumbrintsicunata mana cumplinanpag y wamrancunapa cuerpunta mana señalatsinanpag.’

²² “Cananga chämushgayquita musyashpan juntacaycur çimatarag rurashunqui? ²³ Imanogpapis paycunata tantyatsishun Moisés escribishgan leycunapa contran mana yachaycätsishgayquita. Nogacunapa yarpaynäpitaga caynog rurashun: Chuscu wauguicunami Moisés escribishgancho nishgannogla Nazareo runa cayman yaycushga.* Nazareo runa carmi agtsanta templocho rututsicongapag. Tsay rututsicunanpag cag junag chaycämunnami. ²⁴ Tsaymi costumbrintsi cashgannog templo yaycunacho purificacurir† paycunawan yaycunqui templo patiuman. Tsaychöna chuscu wauguicuna nistashgancunata rantipanqui Moisés escribishgan leycunacho nishgannog altarman apapäcunanpag.‡ Tsaynogpami runacuna tantyapäconga gampis Moisés escribishgan leycunata cumpliycashgayquita.

²⁵ “Mana Israel cag waugui-panicunapag maynami cartata apatsishcantsi Moisés escribishgan leycunata mana cumplirpis Jesucristuta chasquicur salvacunapag cashganta. Tsay cartacho nishgantsinogla salvashgana caycarga idulucunapa

* **21:23** Nazareo runa cayman yaycogcunaga manami üvata micogtsu. Tsaynogpis manami vïnuta ni ima shincatsicogtapis upogtsu. Tsaynogmi ayatapis mana yatagtsu ni agtsantapis mana rutucogtsu. Tsayta rurapäcog juc tiempuyaglami. Nazareo runa cananpag tiempo cumplircuptinnami agtsanta templocho rututsicorgan. Nazareo runapita masta musyanayquipag liyinquí Números 6.1-21.

† **21:24** Israel runacunapa costumbrin corgan juc lädu marcapita cutiycur templuman yaycunanpäga tsaycho cag pözucho armacograg purificashga cananpag. Tsaynogmi Pablupis templuman yaycunanpäga purificacograg. ‡ **21:24** Nazareo runa cananpag tiempo cumplircuptinnami Tayta Dios nishgannog templuman apapäcorgan juc watayog carnishta, juc watayog china uyshata, juc pogushga carnita, juc canasta tantata y más waquincunatapis. Tsaypita musyanayquipag liyinquí Números 6.14-15.

jutincho pishtashgan aytsata ama micutsuntsu, ima uywapa yawarnintapis ama uputsuntsu ni micutsuntsu, mana pish-taypa wanushga uywacunapa aytsanta ama micutsuntsu, runacuna chinëru ama catsuntsu y warmicunapis waynan waynan ama puricutsuntsu.”

²⁶ Tsaynog nipäcuptinmi wara tuta wilanacushgannogla tsay chuscu wauguicunawan templuman Pablo aywargan. Tsaychönami cüracunata wilargan tsay wauguicunawan agt-san rututsicog ganchis junagta cutipäcamunanpag cashgan-tapis.

Pabluta templo patiucho präsu tsarishgan

²⁷⁻²⁸ Tsaypita ganchis junagtanami templuman Pablo yay-corgan tsay chuscu wauguicunawan. Tsaycho caycaptinmi Asia provinciapita shamog Israel runacuna ricargan templu-cho Pablo caycagta. Tsauraga fiyupa rabiari Pabluta präsu tsaripäcorgan caynog nishpan: “¡Israel mayëcuna, cay runata präsu tsarëshipäcamay! Cay runami may-tsay marcacunapa purin contrantsi parlar. Tsaynogpis lutanta yachatsirmi leynintsita y templuntsitapis manacagman churaycan. Tem-pluntsita mana respitashpanmi mana Israel runacunatapis pushamushga.”

²⁹ Mana Israel runata templuman yaycatsishganta yarpapäcorgan Trófimuta y Pabluta cällichö puriyagta ricashga carmi. Trófimoga Efeso marcapita mana Israel runami corgan.

³⁰ Tsauraga runacuna rabiashpan Pabluta garachaypa jorgapäcorgan Israel runacunala juntacänan templo patiupita jucag cag patiuman. Jorgurcurna puncuta wichgapäcorgan.

³¹ Nircurmi tsaytsica runacuna Pabluta wanutsiyta munar magapäcorgan. Tsaynog magaycashgantami Roma soldäducunapa comandantin mayargan.

³² Tsauraga soldäducunata shuntarcu jucla aywargan Pabluta magaycashgan cagman. Soldäducuna chayaycagta ricärishpanmi Pabluta cachariycärergan.

³³ Tsay comandantinami Pabluta präsu tsarircu ishca cadënanawan watatsergan. Tsaypita runacunata taporgan:

“¿Pitag cay runa? ¿Imatag rurashga?”

³⁴ Tsaynog tapuptinmi waquincuna juc yarpayta nipäcorgan y waquincunana juc yarpayta nipäcorgan. Tsaynog niptinmi ima pasashgantapis mana musyar Pabluta cuartilman apatsergan.

³⁵ Aparcaycaptin runacuna magayta munaptinmi soldäducuna Pabluta wintuyta cuartilman witsätsergan.

³⁶ Paycunata atsca runacunami gatiirpagan: “¡Wanutsishga catsun!” nipäcushpan.

Runacunapa naupancho Pablo wilacushgan

³⁷ Cuartilman yaycatsinanpag caycaptinnami Pablo nergan tsay comandantita: “Rätula gamwan parlaytami munaycä, tayta.”

Niptin tsay comandanti Pabluta caynog nergan: “¿Griego rimayta yachanquicu? ³⁸ Gam Egipto runami canqui, ¿au? ¿Manacu gam gobiernupa contran naupata sharcorgayqui? ¿Manacu gam purergayqui chunyag jircapa chuscu waranga (4,000) wanutsicog runacunata pushacurcur?”

³⁹ Tsausage Pablo caynog nergan: “Nogaga manami Egipto runatsu caycä, sinöga Israel runami, tayta. Cilicia provinciacho cag Tarso marcacho yuregmi cä. Cananga rätula cachaparcamay Israel mayëcunawan parlarcunäpag.”

⁴⁰ Tsausage tsay comandanti ruwacushganta aunergan. Tsaymi Pablo grädacho ichiycur maquinwan sëñata gorgan runacuna upälacärinanpag. Lapan upälacäriptinna hebreo idiömapa parlapargan.

22

¹ Tsaymi Pablo caynog nergan: “Taytacuna, mayapäcamay.”

² Quiquincunapa idiömancho Pablo rimashganta mayarmi lapanpis upälacäregan. Tsausage caynog nergan: ³ “Nogapis Israel runami caycä. Cilicia provinciacho cag Tarso marcachömi yurishcä. Itsanga winashcä Jerusalenchömi. Gamalielmi yachatsimashga Moisés escribishgan leycunata. Tsaynog carmi Tayta Diosnintsipa leynincunata lapan shongöwan cumplir gamcunanog cargä. ⁴ Alita ruraycashgäta yarparmi Jesusta chasquicogcunata ushacätsiyta munar warmitapis olgutapis carcilman wichgatsergä. ⁵ Tsaynog rurashgäta musyarmi más mandag cüra y lapan Israel mayor runacunapis ordinta gomargan Damascucho cag autoridäcuna yanapamänapag. Tsaymi aywaycargä Jesucristuta chasquicogcunata Jerusalemman präsu apaycamur castigatsinäpag.

Jesucristuta imanogpa chasquicushgantapis Pablo wilacushgan

(Hechos 9.1-19; 26.12-18)

⁶ “Damascuman chayanäpagna caycaptëmi pulan junagnog elagpita nogaman jana patsapita elguynog chipchipyämorgan. ⁷ Tsausage pampaman tunir mayargä caynog nimogta: ‘Saulo, Saulo, ¿imanirtag nogapa conträ sharcuycanqui?’ ⁸ Tsausage taporgä ‘¿Pitag canqui, tayta?’ nir. Tsaynog niptëmi nimagän: ‘Nogaga Jesucristumi caycä. Yäracamagcunata gaticacharga nogapa conträmi caycanqui.’

9 “Tsay atsicÿämogta ricar nogawan aywagcuna fiyupa mantsacargan. Itsanga Jesucristo parlapämashgantaga manami mayapäcorgantsu. 10 Payta chiquiycashgäta nimaptinmi taporgä: ‘¿Imatag ruräman, tayta?’ Tsaynami nimgan: ‘Sharcurcur ayway Damasco marcaman. Tsaychönamijuc runa nishunquipag imata ruranayquipag cashgantapis.’ 11 Jana patsapita atsicÿämushganwan gaprayashga captëmi nogawan aywaycagcuna janchaylapa chayatsimargan Damasco marcaman.

12 “Tsay marcachömi targan Ananías jutiyog runa. Paymi Moisés escribishgan leycunata cumplir Tayta Diosnintsi munashgannog cawargan. Damascucho tag Israel runacuna payga ali runa cashgantami nipäcun. 13 Ananías ricamagnë shamurmi caynog nimargan: ‘Waugui Saulo, cananpita yapaynami ricanqui.’ Tsauraga jinan hörämi ricargä. 14 Nircurmi caynog nimargan: ‘Israel runacuna adorashgan Tayta Diosnintsimi acrashushcanqui pay munashgannog cawanayquipag, Jesucristo yuripäshunayquipag y parlashgancunatapis mayanayquipag. 15 Tsaynog ricashga y mayashga carmi pi-maytapis Jesucristupa wilacuyninta wilapanquipag. 16 Canan jucla bautizacur Tayta Diosnintsi manacuy lapan jutsa rurashgayquicunata perdonashunayquipag.’

17-18 “Tsauraga Jerusalemman cutiycaur templucho Tayta Diosnintsi manacuycaptë Jesucristo yuriparcamar caynog nimargan: ‘Jerusalenpita jucla yarguy. Caychöga manami chasquicärengatsu wilacuynëta wilacuptiqui.’ 19 Tsaynog nimaptinmi noga nergä: ‘Paycuna musyanmi contrayqui naupata cashgäta. Tsaynogpis musyanmi may-tsay sinagogaman aywar gamman yäracogcunata magarcur magarcur carcilman apashgäta. 20 Wilacogniqui Estebanta wanutsipäcuptinpis tsaychömi caycargä “¡Wanutsiy!” nishpä. Nogami tsararargä wanutsegcunapa janan cag röpancunatapis. Tsaynog contrayqui caycarpis gamta chasquicushgäta runacuna musyanmi. Tsayta musyaycarga ¿manatsurag paycunapis ricacamashpan chasquicushunquipag, tayta?’ 21 Tsaynog niptëpis Jesucristo caynog nimargan: “Tsaynog yarpaptiquipis gamta cachaycä caru marcacunapa aywar mana Israel runacunata nogapa wilacuynëta wilapänayquipagmi.’ ”

Comandantipa munaynincho Pablo cashgan

22 Mana Israel runacunaman wilacog aywananpag nishganta Pablo wilaptinmi runacuna fiyupa rabiashpan caynog nipäcorgan: “¡Tsay runa ama cawatsuntsu! ¡Jucla wanutsishun!” 23 Tsaynog rabiashpanmi janan cag röpancunatapis logtirir tapshipäcorgan. Nircurmi alpatapis

altupa matsipäcorgan fiyupa gaparashpan. ²⁴ Tsauraga Pabluta cuartil rurinman yaycaycatsir tsay comandanti soldäducunata caynog nergan: “Cay runata castigay. Tsayragmi wilamäshun imanir paypa contran runacuna sharcapäcushgantapis.” ²⁵ Tsauraga castigananpag wataraycätsiptinnami tsay soldäducunapa capitanninta Pablo caynog nergan: “Nogaga Roma runami caycä. Autoridäcunapis manaragmi juzgamanragtsu. Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag castigamayta munarcaycanqui?”

²⁶ Tsaynog niptinmi capitán aywargan comandantiman Pablo nishganta wilananpag. Tsaymi chayaycur caynog nergan: “Tsay runaga Roma runashi. ¿Cananga imatatag rurashun, tayta?”

²⁷ Tsauraga tsay comandanti aywaycur Pabluta taporgan: “¿Rasunpacu Roma runa canqui?”

Niptin Pablo nergan: “Au, tayta. Roma runami caycä.”

²⁸ Tsauraga comandanti nergan: “Noga Roma runa canäpäga atsca guellaytaragmi pägashcä.”

Tsauraga Pablo nergan: “Nogaga Roma runa cä yurishgäpita-patsami.”

²⁹ Tsaynog niptinmi castigananpag tsararag soldäducuna Pabluta cachariycärerengan. Tsay comandantipis Roma runa cashganta musyar mantsacorgan cadinatsishganpita.

Autoridäcuna juntacashgancho Pablo cashgan

³⁰ Wara junag tsay comandanti musyayta munargan Pabluta imanir runacuna chiquishgantapis. Tsaymi mandag cüracunata y Israel runacunapa autoridänincunata gayatsergan. Nircur Pabluta apatsergan tsay autoridäcuna juntacashga caycashgan cagman.

23

¹ Tsauraga autoridäcunata ricärir Pablo caynog nergan: “Taytacuna, manami imatapis lutantaga rurashcätsu. Tsaynog cawashgätaga Tayta Dios musyanmi.”

² Tsaynog niptinmi runacunata más mandag cüra Ananías nergan Pabluta shimicho lagyananpag. ³ Tsaynog lagyatsiptin Pablo nergan: “Tsaynog lagyatsimashgayquipita quiquiquitami Tayta Diosnintsi castigashunquipag. Caycho gam jamaraycanqui leynintsicuna nishgannog jutsä cashganta mana cashgantapis juzgamänayquipagmi. Leynintsicöhöga manami nintsu pita lagyatsinayquipagpis. Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag leynintsicunata mana cäsür lagyatsimashcanqui?”

⁴ Tsaynog niptinmi tsaycho caycag runacuna nipäcorgan: “¿Imanirtag gayapanqui Tayta Diosnintsi acrashgan más mandag cürata?”

⁵ Tsausage Pablo nergan: “Mandag cüra cashgantaga manami musyargätsu. Tayta Diosnintsi palabrancho niycan autoridänintsita mana gayapänantsipag cashgantami.”^{*}

⁶ Pablo musyargan tsay autoridäcuna waquin cag saduceo cashganta y waquin cagna fariseo cashganta. Tsausage fuer-tipa caynog nergan: “¡Taytacuna! Auquilöcuna fariseo runa cashgannogmi nogapis fariseo runa cä. Wanushcunata Tayta Diosnintsi cawaritsimunapag cashganta yachatsiptëmi juz-garcaycämanqui.”

⁷ Tsaynog niptinmi Pablupa favornin fariseucuna sharcur saduceucunawan rimanacuyta galaycäregeran. ⁸ Saduceucuna yachatsipäcog wanushcuna manana cawarimunapag cashganta. Tsaynogpis yachatsipäcog angilpis ni almapis mana cashgantami. Fariseucunanami itsanga yachatsipäcog wanushcuna cawarimunapag cashganta, ängil cashganta y alma cashgantapis. ⁹ Tsausage fiyupa rimanacuptin Moisés escribishgan leycunata yachatseg fariseucuna waquin caynog nipäcorgan: “Cay runaga manami imatapis mana alitaga rurashgatsü. Cay runataga pagta juc angilpis o juc almapis parlapashga.”

¹⁰ Tsausage rimanacur más büllata rurapäcuptinmi comandantega caynog yarpargan: “Capasmi caycunaga Pabluta wanutsipäcunmanpis.” Tsaynog yarparmi soldäducunata gayatsimorgan Pabluta carcilman cutitsinanpag.

¹¹ Tsaypita wara tsacay Pabluta Jesucristo yuriparcur caynog nergan: “Pablo, ama mantsacuytsu. Jerusalemcho wilacuynëta wilacushgayquinogmi Romachöpis wilacun-quipag.”

Pabluta wanutsinanpag wilanacushgan

¹² Autoridäcuna juntacashganpita wara junagmi waquin autoridäcuna jurapäcorgan Pabluta wanutsinanpag caynog nir: “Pabluta manarag wanutserga ama imatapis micushuntsu ni upushuntsu.” ¹³ Tsaynog wilanacog runacuna corgan chuscu chuncapita (40) masmi. ¹⁴ Tsausage aywapäcorgan mandag cüracunaman y Israel mayor runacunaman caynog ninanpag: “Nogacuna jurapäcushcä Pabluta manarag wanutserga imatapis mana micapäcunäpag ni upupäcunäpagmi. ¹⁵ Cananga autoridäcunawan gamcuna: ‘Pabluta shumag tapuyta munapäcö’ neg-tumpala comandantita nipäcuy wara tuta Pabluta apatsimunapag.

^{*} 23:5 Éxodo 22.28

Nogacunaga camaricushgalami caycāshag apaycāmoglata wanutsipācunāpag.”

¹⁶ Tsaynog parlapācushgantami mayargan Pablupa sobrinun. Tsausage carcilman aywaycur mayashgancunata Pabluta wilargan. ¹⁷ Wilaptin Pablo juc soldāduta gayarcur caynog nergan: “Cay mözuta comandantiman pushay, wila-mashganta paytapis wilananpag.”

¹⁸ Tsaynog niptinmi tsay mözuta comandantiman pusharcur caynog nergan: “Pablumi gayaycatsimar ruwacamashga cay mözuta gamman pushamunāpag. Paymi imata mayashgantapis wilashunqui.”

¹⁹ Tsausage comandanti tsay mözuta juc lāduman pusharcur taporgan: “¿Imatag caycan wilamānayquipag?”

²⁰ Tsausage mözu caynog nergan: “Israel runacunapa waquin autoridāninmi wilanacārishga Pablo imanog cashgantapis musyayta munag-tumpala wara tuta autoridācuna juntacānan cagman payta apatsinayquipag. ²¹ Tsayta ama criyiytsu. Chuscu chuncapita (40) masmi runacuna jurapācushga Pabluta manarag wanutserga imatapis mana micapācunanpag ni upupācunanpagpis. Tsay runacunami shuyarpaycan Pabluta apaycāsiptilayquina wanutsinanpag.”

²² Tsausage tsay mözuta comandanti nergan: “Ama pitapis wilapanquitsu cay wilamashgayquitaga.” Tsaynog wilarcurmi tsay mözu wayinpana cuticorgan.

Cesarea marcaman Pabluta apapācushgan

²³ Tsausage comandanti ishca y soldādūcunata gayaycat-sir caynog nergan: “Canan camaricuy ishca pachac (200) soldādūcuna chaquipa aywananpag, nircur ganchis chunca (70) soldādūcuna caballun muntashga aywananpag y nircur ishca pachac (200) soldādūcuna lanzanwan aywananpag. Paycunatami mandanqui canan tsacay las nuēvi Cesarea marcaman aywapācunanpag. ²⁴ Tsaynogpis Pablo muntacunanpag caballuta camaripay Judea provinciapa mandagnin Félixman ali chayanapag.”

²⁵ Tsaynog nircushpanmi paycunawan apatsinanpag cartata escribergan. Tsay cartacho caynogmi escribiraycorgan:

²⁶ Tayta Félix:

Noga Claudio Lisias gamta saludä. ²⁷ Israel runacunami cay runata magar wanutsinanpagna caycorgan. Tsaymi Roma runa cashganta musyashpä soldādūcunawan aywashcä paycunapita guechunāpag. ²⁸ Nircurnami imapita chiquishgantapis musyayta munar apapācushcä Israel runacunapa autoridānincuna juntacashga caycashganman. ²⁹ Tsaychōnami chiquegnincuna nipācorgan: “Cay runaga manami leynintsicunata

cumplintsu.” Tsaynog nipäcuptinpis nogaga manami ima jutsantapis tarishcätsu wanutsishga cananpag ni carcilcho wichgaränapagpis. ³⁰ Israel runacuna Pabluta wanutsinanpag wilanacushganta musyaycurmi gamman apaycätsimö. Tsaynogلامي paycunatapis nishcä naupayquichörag arreglanapag. Tsaylatami canan escribircamö.

³¹ Tsausage comandanti mandashgannogla tsay tsacay soldäducuna Pabluta apargan Antipatris marcayag. ³² Wara tuta chaquilapa aywag soldäducuna cutimorgan cuartilninman. Y caballuwan aywagcunana aywargan Pabluwan Cesareaman. ³³ Cesareaman chayaycurnami Félixta cartata goycur Pablutapis entregaycorgan. ³⁴ Tsaynami Félix cartata liyirishpan Pabluta taporgan maypita cashgantapis. Cilicia provinciapita cashganta musyaycur caynog nergan: ³⁵ “Contrayquicuna chämuptinragmi musyashagpag imanir contrayqui sharcushgantapis.”

Nircur Pabluta wichgatsergan rey Herodispa despächuncho caysag carcilman.

24

Félixpa naupancho Pablo parlashgan

¹ Tsaypita pitsga junagtanami Jerusalemipita Cesarea marcaman chämorgan más mandag cüra Ananías. Paywanmi shapäcamorgan Israel mayor runacuna, Tértulo jutiযোগ abogädun pushashga. Paycuna aywapäcorgan Félixpa despächunman Pablupa contran nipäcunanpag. ² Tsaymi despächunman Pabluta chayatsiptin Tértulo caynog nergan: “Tayta Félix, gam ali mandag captiquimi ali cawapäcö. Tsaynogpis cay marcäcunacho ali cagcunatami ruratsishcanqui. ³ May-tsaychöpis ruratsishgayquita ricarmi cushicäre.

⁴ “Aläpa tiempuyquita mana perditsinäpag gamta ruwacö rätula mayarcamänayquipag. ⁵ Cay prësuta apamushgan runaga Nazaretpita cag Jesuspa yachatsicuyñinta yachatsishpanmi may-tsaychöpis Israel runacunata chiquinacaycätsin. ⁶ Tsaynogmi nogacunapa templötapis manacagman churayta munargan. Tsaypitami prësu tsarircur [leynëcuna nishgannog juzgayta munapäcushcä. ⁷ Prësu tsararaycaptëmi Lisias jutiযোগ capitán maquëcunapita Pabluta guechupäcamashga. ⁸ Nircurmi nipäcamashga gampa naupayquichörag ima jutsan cashgantapis ninäpag.] Canan quiquin Pabluta tapushpayquimi musyanquipag lapan nishgäcunapis rasun cag cashganta.” ⁹ Tértulo nishgannogلامي tsaycho cag Israel autoridäcunapis nipäcorgan.

¹⁰ Tsaynog niptinmi Pablo parlamunanpag Félix sēñargan. Tsauraga Pablo caynog nergan: “Tayta Félix, musyāmi atasca watana cay nacioncho gam autoridā cashgayquita. Tsaymi manacagcunapita paycuna contrā sharcushganta wilapāshayqui. ¹¹ Tsayragmi chunca ishca (12) junag Jerusalemman chayashcā Diosta adoranāpag. Pitapis tapu-cuptiquega rasun cagta niycashgātami wilapācushunquipag. ¹² Templucho ni sinagogacunachōpis ni maychōpis manami piwanpis rimanacuycagtatsu ni pitapis rabiaycātsegtatsu tari-mashga. ¹³ Cay runacunaga lulacushpanmi contrā sharcuy-can. Rasunpa paycuna nishgannog lutanta rurashga captēga canan mayganpis careamātsun.

¹⁴ “Itsanga paycuna nishgannog Jesucristupa ali wilacuyn-intami chasquicushcā. Jesucristupa wilacuyninta chasqui-cur lutanta ruraycashgāta yarpaptinpis paycuna criyish-gannoglami nogapis criyē Moisés escribishgan leycunata y Diospa profētancuna lapan escribishgancunata. ¹⁵ Tsaymi paycuna criyishgannog nogapis criyē lapan runacunata wanushganpita Tayta Dios cawaritsimunāpag cashganta. Tsaynog cawaritsimonga alita ruraptin mana alita ruraptin-pis. ¹⁶ Tsayta musyarmi Tayta Dios munashgannog pī-maywanpis alilata rurar cawaycā.

¹⁷⁻¹⁸ “Tsaymi waquin nacioncunacho purishgāpita unaytarag Jerusalemman cutishcā wactsacunāpag guellayta apar. Jerusalemman chayaycurmi templuman aywargā ofrendata churanāpag. Tsaycho caycaptēnami Asia provinciāpita shamog Israel runacuna tarimargan. Manami atasca runacunatawantsu ni pitapis būllata ruraycātsegtatsu taripācamargan. ¹⁹ Tsaycho tarimagcunami cayman shapācamunman cargan imatapis mana alita rurashga captēga naupayquicho careamānanpag. ²⁰ Tsaynogpis Jerusalemcho cag autoridācunapa naupancho imatapis lutanta rimashga captēga mā mayanayquipag cayman shamog autoridācuna jucla careamātsun. ²¹ Jerusalemcho cag autoridācunapa naupanchōga manami imatapis lutanta nishcātsu. Tsaypa trucanga caynogmi nergā: ‘Gamcunaga canan juzgaycāmanqui wanushcunata Tayta Diosninti cawaritsimunāpag cashganta criyiptēmi.’ ”

²² Pablo wilacushganta shumag mayaycurmi Félix tant-yargan tsay Israel runacuna manacagcunata Pabluta jitapay-cashganta. Tsaynog captinpis Pabluta y contran cagcunata caynog nergan: “Comandanti Lisias chāmuptinmi masta ta-pushag. Tsaypitaragmi gamcunata arreglapācushayquipag.”

²³ Nircur Pabluta cuidag soldāduta caynog nergan: “Car-cilman Pabluta cutitsiy. Prēsū captinpis ama michanquitsu

watucog shamuptin ricananpag.”

²⁴ Tsaypita warantincunami despächunman Félix cutergan warmin Drusilawan. Drusilami cargan Israel casta warmi. Despächunman Félix gayatsiptinmi Pablo paycunata tantyatsergan Jesucristuta chasquicur payman yäracur cawananpag.

²⁵ Tsaynogpis tantyatsergan Dios munashgannog cawananpag, shumag tantyacuycur imatapis rurananpag y juicio final junag Tayta Diosnintsi lapan runacunata juzgananpag cashgantapis. Tsay nishgancunata mayashpanmi Félix mantsacäcushpan caynog nergan: “Wichgarashgayquiman cuticuyna. Tiempö cashgan hörami yapay gayatsimushayqui masta tantyatsimänayquipag.”

²⁶ Tsaypita Félix pacaylapa pägananta munar Pabluta gayatsimorgan atasca cuti parlananpag. ²⁷ Mana pägaptinmi Pabluta mana cachargantsu. Tsaymi ishca y wata Pablo tsaycho wichgarargan. Tsaypita Félixpa truncan jucna yaycorgan Judea provinciapa mandagnin. Paypa jutinmi cargan Porcio-Festo. Félix yargucurnami ali autoridä cashganta Israel runacuna yarpänanta munargan. Tsaymi Pabluta präsu caycashganpita mana cacharergantsu.

25

Festupa naupancho Pablo parlashgan

¹ Tsaypita Judea provinciapa mandag cayninta chasquicur Festo chayargan Cesarea marcaman. Chayashganpita quimsa junagtaragmi aywargan Jerusalemman autoridäcunawan tincunanpag. ²⁻³ Jerusalemman chayaycuptinmi mandag cüracuna y Israelcho más mandag autoridäcunapis aywapäcorgan Festupa despächunman. Paycunaga maynami wilanacärergan Jerusalemman apaycaptilanna Pabluta wanutsinanpag. Tsaymi Festupa despächunman chayaycushpan Pablupa contran sharcur tucuyta nipäcorgan. Nircurnami Festuta ruwacärergan Pabluta Jerusalemman apatsinanpag. ⁴ Ruwacuptinmi Festo caynog nergan: “Pabloga Cesarea marcachömi präsu caycan. Nogapis tsayman aywanäpagnami caycä. ⁵ Tsayman waquinniquiwan aywashun, ima jutsan cashgantapis careanayquipag.”

⁶ Jerusalemcho juc semänanog goyarcu Festo cuticorgan Cesareaman. Chayashganpita wara junagnami despächunman Pabluta pushatsergan. ⁷ Despächunman Pablo yaycuriptinmi Jerusalemnita aywag Israel autoridäcuna Pabluta tumpapäcorgan lutancunata rurashganta. Tsaynog tumparpis manami imatapis jutsanta careananpag taripäcorgantsu. ⁸ Tsaynog manacagcunata tumpaptinmi

Pablo caynog nergan: “Nogaga manami imatapis mana alitaga rurashcätsu Moisés yachatsishgan leycunapa contranga. Templutapis manami manacagman churashcätsu. Tsaynogpis Romacho mandamagnintsi emperadorpa contranpis manami imatapis parlacushcätsu.”

⁹ Festoga tantyargan Jerusalemman Pabluta cutitsiyta Israel autoridäcuna munaycashgantami. Tsaymi paycunapita ali ricashga cayta munar Pabluta taporgan caynog nir: “Jerusalemman aywayta munanquicu tsaycho juzganäpag?”

¹⁰ Tsaynog tapuptin Pablo caynog nergan: “Romacho mandamagnintsi emperadormi gamta churashushcanqui pitapis juzganayquipag. Tsaymi munayniyog caycanqui caylachöna juzgamänayquipag. Musyashgayquinogpis manami imatapis mana alitaga rurashcätsu Israel autoridäcunapa contranga. ¹¹ Imatapis mana alita rurashga captëga munayniyogmi caycanqui wanutsimänayquipagpis. Jutsä mana captenga manami pipis munayniyogtsu caycan wanutsimänanpag. Tsaymi jutsayog cashgäta manarag musyarga mana entregamanquimantsu Israel runacunaman. Juzgamayta mana camäpacushpayquega Romacho mandamagnintsi emperadorpa despächunman apatsimay quiquin juzgamänanpag.”

¹² Tsausage Festo yätsegnincunawan wilanacurir Pabluta nergan: “Mandamagnintsi emperador César Romacho juzgashunayquita munaptiquega canan paymanmi apatsishayqui.”

Rey Agripapa naupancho Pablo cashgan

¹³ Tsaypita warmin Bereniciwan rey Agripa mandashgan provinciapita chayargan Cesareaman Festuwan tincunanpag. ¹⁴ Tsaycho goyaptinmi Festo wilapargan caynog nir: “Félix yargucur Pablo jutiyog runata carcilpita manami cacharishgatsu. ¹⁵ Jerusalemcho caycaptë mandag cüracuna y Israel mayor runacunapis manacamashga tsay runa wanutsishga cananpag. ¹⁶ Tsaymi noga caynog nergä: ‘Roma autoridäcunaga manami pitapis litalaga wanutsintsu contrancuna manarag careaptenga. Tsaymi payta careaptiquirag musyashag ima jutsan cashgantapis.’ ¹⁷ Tsaymi paycuna chämuuptin wara junag jucla aywargä despächöman arreglanäpag. Nircur apatsimorgä tsay prësuta. ¹⁸ Tsaycho contrancuna manami imatapis nipäcorgantsu noga yarpashgänöga. ¹⁹ Tsaypa trucanga paycuna Pabluta tumpargan costumbrincunata manacagman churashgalantami. Tsaynogpis paycuna rimanacushga wanushgana caycag Jesús jutiyog runapitami. Pabloga niycan tsay runa cawaycashganta. ²⁰ Tsay

nishgancunapita mana tanyarmi Pabluta taporgä caynog nir: ‘¿Jerusalenman apatsinäta munanquicu tsaycho cag autoridäcuna arreglashunayquipag?’²¹ Jerusalenman aywayta mana munarmi tsay runa manacamashga Romaman apatsinäpag. Payga munaycan tsaychöna mandamagnintsi emperador arreglananta. Tsaymi jinala prësu caycan tsayman apatsinäyag.”

²² Tsaynog wilaptin Agripa caynog nergan: “Nogapis tsay runa nishganta mayayta munaycämi.”

Tsauraga Festo nergan: “Munaptiquega wara gayatsimushun pay nishganta mayanayquipag.”

²³ Tsaypita wara junagmi juntacänan jatun cuartuman yaycapäcorgan warminwan rey Agripa, mandag soldäducuna y lapan autoridäcunapis. Tsayman lapan juntacaycuptinnami Pabluta Festo apatsimorgan.²⁴ Chayaycatsiptinna

Festo caynog nergan: “Tayta Agripa, lapayqui caycho juntacashga caycagcuna. Cay runa wanutsishga

canantami Jerusalenchöpis y caychöpis Israel runacuna munarcaycan.²⁵ Paycuna tsaynog munaptinpis manami

ima jutsantapis tarishcätsu wanutsishga cananpäga. Tsaynog carpis quiquinmi manacamashga Romacho

mandamagnintsi emperador arreglananpag. Tsauraga pay manacushgannoglam Romaman apatsinäpagna caycä.

²⁶ Manarag Romaman apatsishpä puntata cartata escribishag imanir apatsishgätapis emperador musyananpag. Tsaymi

gamcunata gayatsimushcä quiquinta tapurcur ima yarpaylatapis gomänayquipag.²⁷ ¿Imanogpatag juc prësuta

Roma mandamagnintsi emperadorman apatsishwan imanir apatsishgantsitapis mana tanyatserga?”

26

Agripapa naupancho Pablo parlashgan

¹ Festo tsaynog niptinmi Agripa caynog nergan Pabluta: “Imanog cashgantapis canan wilapäcamay.”

Tsauraga Pablo caynog nergan:² “Tayta Agripa, naupayquicho car cushicömi. Canan musyanayquipag wilashayqui Israel autoridäcuna manacagcunata tumpamashganta.³ Gamga musyanquimi Israel runacuna imanog cashgantapis y imapita rimanacushgantapis. Tsaymi maslata tanyarcunayquipag canan wilapähayqui.

⁴ “Marcächo y Jerusalenchöpis Israel mayëcuna lapanmi musyapäcun wamra cashgäpita-patsa imanog cawashgätapis.

⁵ Tsaynogpis musyapäcunmi mözu cashgäpita-patsa fariseo runa cashgäta. Tsaynog cashgätaga quiquincunapis wilapähshunquipagmi. Waquin runacunapitaga fariseucuna

masmi cumlipäcun Moisés escribishgan leycunata. Tsaynoglami fariseo runa car nogapis lapanta cumplergä.

⁶⁻⁷ “Tayta Dios unaypita-patsami Israel runacunata promitergan salvamagnintsita cachamunanpag cashganta. Tsayta wilacushgäpitami Israel autoridäcuna präsu tsarimashga. Quiquincunapis Israel autoridäcunaga criyipäcunmi salvamagnintsita Tayta Dios cachamunanpag cashgantaga. Tsaymi pagasta junagta Tayta Diosta manacur shuyarpaycan tsay nishgannog salvamagnintsita cachamunanpag cashganta. Tsay salvacogta Tayta Dios mayna cachamushganta wilacushgäpitami chiquircaycäman. ⁸ Tsay cachamushgan salvacogtaga wanutsipäcuptinpis Tayta Dios cawaritsimushgami. Gamcuna ¿manacu criyipäcunqui wanushcunata Tayta Dios cawaritsimunanpag cashganta?

⁹ “Nogapis manarag tantyar conträcuna chiquimashgannoglami Nazaret marcapita cag Jesucristuta chasquicogcunata chiquergä. ¹⁰ Mandag cüracuna cachamaptinmi Jesucristuta chasquicogcunata Jerusalencho atscagta carcilman wichgatsergä. Tsaynoglami paycunata wanutsiptinpis: ‘Alimi wanutsinqui’ nergä. ¹¹ Lapan sinagogacunacho atscagtami nacatseg cä Jesusta ñëgapäcunanpag. Fiyupa chiquirmi may-tsaypitapis präsu tsarircur apamog cä.

Jesucristuta imanog chasquicushgantapis Pablo wilapashgan

(Hechos 9.1-9; 22.6-16)

¹² “Tsaynog präsu tsarimunäpagmi aywaycargä Damasco marcaman mandag cüracuna cachamaptin. ¹³ Tsaymi pulan junagnog caycaptin jana patsapita nogacunaman chip-chipyämorgan intipita masrag. ¹⁴ Tsaynog chip-chipyämuptinmi lapanë tunipäcorgä. Tsausage hebreo idiömacho caynog nimushganta mayargä: ‘Saulo, Saulo, ¿imanirtag nogapa conträ sharcuycanqui? Tsaynog rurashpayquega picata jaytag törunogpis quiquiquimi nacanquipag.’ ¹⁵ Tsausage nergä: ‘¿Pitag canqui, tayta?’ Tsaymi caynog nimargan: ‘Nogaga Jesusmi caycä. Yäracamagcunata gaticacharga nogapa conträmi caycanqui. ¹⁶ ¡Sharcuy! Gamta yuripashcä canan ricashgayquicunata y tantyatsinäpag cagcunatapis wilacunayquipagmi. ¹⁷ Canan gamta cachashayqui Israel runacunaman y mana Israel runacunamanpis wilacuynëta wilacunayquipag. Wanutsiyta munashogniquicunapa maquinpitami jorgushayquipag. ¹⁸ Nishgäcunata wilaptiquimi runacuna tantyaconga jutsata rurar cawaycashganta cacharir noga munashgänogna cawapäcunanpag. Tsaynognami Satanaspä munaynincho

cawashganpita Tayta Diospa maquinchöna cawapäcongapag. Nogaman yäracamashganpitami lapan jutsancunata Tayta Dios perdonangapag. Tsaynognpami lapanpis gloriaman chayar Tayta Diospa naupancho imayyagpis cushishga cawapäcongapag.’

Jesús mandashganta Pablo cäsucushgan

19 “Jesucristo tsaynog niycämaptenga ¿imanirtag mana rurämantsu nimashgancunata, tayta Agripa? 20 Tsaymi wilacuyninta wilapayta galaycorgä Damascucho cag runacunata. Nircurmi wilacorgä Jerusalencho y Judea provinciacho cag waquin marcacunachöpis. Nircur mana Israel runacunatapis wilapargä jutsancunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannog alicunata rurar cawapäcunanpagmi. 21 Tsayta wilacushgäpitami Israel autoridäcuna templucho präsu tsarircamar wanutsiyta munapäcamargan. 22 Präsu tsararämaptinpis Tayta Diosnintsimi yanapaycäman yachagtapis mana yachagtapis wilacuyninta wilapänäpag. Nogaga wilacuycä Moisés y waquin profëtaçuna escribishgancunalatami. 23 Paycuna escribipäcorgan Tayta Dios cachamushgan salvacog Cristo wanunanpag cashganta, nircur lapan runacunapitapis más puntata cawarimunapag cashganta. Tsay escribiraycashgannoglami Jesucristo cawarimorgan Israel runacunata y mana Israel runacunatapis jutsancunata perdonar salvanapag.”

Jesusman yäracunanpag Agripata parlapashgan

24 Pablo tsaynog wilaptinmi Festo nergan: “¡Pablo, aläpa estudiashgayquipitami löcuyashga caycanqui!”

25 Tsausage Pablo caynog nergan: “Manami löcutsu caycä, tayta. Nogaga rasun caglatami rimaycä. 26 Cay nishgäcunataga lapan runacunapis musyapäcunmi. Tsaytaga tayta Agripapis musyanmi. Tsaymi paypa naupancho parlaycämö mana mantsacuyä. 27 Tayta Agripa, canan nimay. Tayta Diosnintsi profëtancuna nipäcushganta criyiyçarga ¿imanirtag Jesucristo salvamagnintsi cashgantapis wilaptë mana criyinquitsu?”

28 Tsausage Agripa nergan: “¿Tsay nimaptilyayqui chasquicunäpag cashgantacu yarpanqui?”

29 Niptin nergan: “Imanog captinpis noga munä gampis y caycho mayamagcunapis Jesucristuta chasquicärinayquitami. Itsanga manami munätsu Jesucristuta chasquicushgayquipita noganog cadinashga canayquitaga.”

³⁰ Tsaypitanami Agripa, warmin Berenice, Festo y tsaycho lapan jamarpaycagcunapis yargorgan. ³¹ Nircurmi quiquin-pura parlapäcorgan caynog nir: “Cay runapataga manami ima jutsantapis tarëtsu wanutsishga cananpag ni carcilcho wichgaränapagpis.”

³² Tsausage Agripa caynog nergan Festuta: “Romacho arreglananpag mana manacushga captenga cay runata cacharishwanmi corgan. Cananga imanog captinpis Romamanrag apatsishun manacushgannogla tsaycho arreglananpag.”

27

Pabluta Romaman apatsishgan

¹ Romaman aywapäcunäpag* captinmi autoridäcuna waquin präsucunata y Pabluta entregapäcorgan capitán Juliuman. Payga caycorgan “Augusto” nishgan tröpapa capitanninmi. ² Tsausage witsäpäcorgä Adramitiupita shamog büquiman. Tsay büqui Asia provinciamanmi aywananpag caycorgan. Pabluta yanagänäpagmi Aristarcuwan aywapäcorgä. Aristarcoga corgan Macedonia provinciacho cag Tesalónica marcapitami. ³ Cesareapita aywarmi wara junag chayapäcorgä Sidón marcaman. Tsaychömi Pabluwan yachanacur capitán Julio juc soldädupa maquinman churargan reguinacushgancunaman aywananpag caynog nir: “Reguinacushgayquicunaman ayway imalawanpis yanapashunayquipag.” ⁴ Sidonpita yargapäcuptënamı fiyupa wayrämorgan. Tsaymi aywapäcorgä Chipre nishgan isla cuchulanpa, tsaypa mana aläpa wayraptin. ⁵ Tsaypita Cilicia y Panfilia tsimpanpa aywar chayapäcorgä Liciacho cag Mira marcaman.

⁶ Tsaychömi capitán Julio tarergan Alejandriapita shamog büquita. Italiapa yargunanpagna captinmi tsay büquiman witsätsipäcamargan aywapäcunäpag. ⁷ Atsca junagtarag nacar chayapäcorgä Gniduyag. Tsaypita aywarcaycashgä cagpa fiyupa wayra tsapämaptinmi aywapäcorgä Creta nishgan isla naupanpa. Tsaypa aywar pasapäcorgä Salmón marca naupanpa. ⁸ Nircurnami chayapäcorgä tsay islacho “Buenos Puertos” nishgan marcaman. Tsay corgan Lasea marcapita juc ishca y lëwanoglämi.

⁹ Tsayman chayapäcunäpäga atsca junagragmi nacapäcorgä. Tsausage tamyä tiempo captinna mana alinatsu corgan tsaypita pasapäcunäpag. Tsaymi büquicho cag runacunata Pablo caynog nergan: ¹⁰ “Taytacuna, caynogla captenga manami alitsu canga caypita aywanantsipag.

* 27:1 Cay libruta escribeg Lucaspis Pabluwanmi Romaman aywargan.

Jinapa aywaptintsega büquipis cargapis ushacangami. Tsaynogla nogantsipis capaschari wanushun.”

¹¹ Pablo tsaynog niptinpis capitanga manami cäsorgantsu Pablo nishganta, sinöga büquipa duëñunta y büqui manijagtami cäsupargan. ¹² Paycuna jucla Cretacho cag Fenice marcaman aywayta munapäcorgan tamyä quilla cashganyag tsaylacho goyäpäcunäpag. Tamyä quilla captinmi Buenos Puertos nishgancho büqui ichinanpag mana alitsu corgan. Fenichöshi itsanga ali corgan büqui ichinanpag. Tsaymi capitán aunergan Feniciman aywapäcunäpag.

Wayrapis tamyapis fiyupa cashgan

¹³ Aywapäcunä cagpa ali wayraptin yarpapäcorgä: “Cananmi itsanga Feniciman chayashun” nir. Tsausage tsaypita aywapäcorgä Creta isla cuchulanpa. ¹⁴ Yargapäcushgäpita más rätunninta “Euroclidón” nishgan huracán Cretapita fiyupa wayrämorgan. ¹⁵ Tsay huracanmi büquita apayta galaycorgan. Tsaymi wayra shamushganpa aywayta mana atipar büqui manijagcuna cachapariyorgan wayra apashgalanpana büqui aywacunanpag. ¹⁶ Tsaypita Clauda nishgan tacsha islapa aywar chayapäcorgä äläpa mana wayrashgan cagman. Tsaycho fiyupa nacarrag garachaypa apashgan tacsha büquita witsarcatsirmi büqui jananman watapäcorgan. ¹⁷ Tsaypitanami wascacunawan aywaycashgä jatun büquitana watapäcorgan mana latquicänanpag. Nircur lamar rurincho “Sirte” nishgan aguman chayananta mantsarir büquita cachapargan wayra apashgalanpana aywacunanpag. ¹⁸ Tsaypita wara junagpis tsaynogla fiyupa wayrämuftin apashgan cargata jitarergan lamarman. ¹⁹ Tsaypita wara junag tsaynogla wayrämuftinmi büquipa gueruncuna y racta tälancuna trucatsinanpag apashgancunata lamarman jitapäcorgan. ²⁰ Atsca junag fiyupa pucutay quilushga captinmi mana ricacargantsu inti ni estrellacunapis. Tsaynogla fiyupa wayrämuftinmi cawanäpag cashgantapis manana yarpapäcorgänatsu.

²¹ Tsay junagcuna manami imatapis micapäcorgätsu. Tsausage Pablo caynog nergan: “Taytacuna, Creta islapita mana yargamunantsipag tanyatsishgäta cäsumaptiquega manami cayjinanpa nacashwantsu corgan ni imacunatapis lamarman jitashwantsu corgan. ²² Tsaynog captinpis ama laquicäriytsu. Manami maygantsipis wanushuntsu. Tsaynog captinpis büquimi itsanga ushacangapag. ²³ Maquincho tsararämäg Tayta Diosmi canan tsacay nogaman cachamushga angilninta. Tsay angilmi yuriparcamar caynog nimashga: ²⁴ Pablo, ama mantsacuysu. Romacho más mandag emperadorpa despächunman chayanquipagmi. Pipis

mana wanunanpag gam-raycumi Tayta Diosnintsi salvanga büquicho cagcunata.’²⁵ Ängil tsaynog niycämaptenga ama mantsacäriytsu, taytacuna. Tayta Diosmanmi nogaga yäracö. Ängil nimashgannoglami cangapag.²⁶ Büqui ushacaptinpis isla cuchunmanmi lamar jitarimäshunpag.”

²⁷ Ishcay semäna pasarcuptinnami Adriático nishgan lamarchöna wayra wacman cayman puritsipäcamargan. Pulan pagasnog caycaptinmi büqui manijagcuna: “Mepareci lamar cuchunmannami chayaycantsi” nipäcorgan.

²⁸ Tsausage yacupa hondunninta tupuptin quimsa chunca sogta (36) metro cargan. Yapay tupuptin ishchay chunca ganchis (27) metrulana caycargan.²⁹ Rumicunaman büqui tacacänanta mantsacushpanmi büqui ichinanpag chuscu jatuncaray shimpinayog fiërrucunata watarcur yacuman jitapäcorgä. Nircur shuyarpargä patsa waränantarag.

³⁰ Tsaycho büquita ichitseg-tumpala naupagman aywaycur büqui manijagcuna tacsha büquita urätsiyta munargan tsaywan gueshpicärianpag.³¹ Tsaynog yarparcaycashganta tanyarmi Pablo wilargan capitanta y soldäducunata caynog nir: “Büqui manijagcunami gueshpicuyta munaycan. Paycuna aywacuptenga lapantsimi wanushunpag.”

³² Tsaynog niptinmi pipis mana gueshpinanpag soldäducuna tacsha büqui watarag wascacunata cutsurir lamarman tsay büquita jitarporgan.

³³ Patsa wararcuptinnami runacunata Pablo caynog nergan: “Micapäcushunna, taytacuna. Ima pasanapag cagtapis mana musyar ishchay semänanami mana micushcantsitsu.

³⁴ Cananga valornintsi mana ushacänanpag micapäcushunna. Manami maygantsipis wanushunpagtsu.”

³⁵ Nircur lapanpa naupancho Tayta Diosta manacurir Pablo tantata micuyta galaycorgan.³⁶ Tsaymi Pablo micuycagta ricar waquin cagpis micapäcorgan.³⁷ Tsay büquichöga ishchay pachac ganchis chunca sogta (276) runacunami cargan.³⁸ Tsausage lapan micapäcorgan sacsashganyag. Nircur tacacänanpag cashganta yarpar büqui ancashyänanpag apashgan trügucunata lamarman jitapäcorgan.

Lamarman büqui talpucashgan

³⁹⁻⁴⁰ Patsa wararcuptinnami büqui manijagcuna mana musyapäcorgantsu maycho cashgantapis. Lamar cuchunman büquita yaycatsinanpag ali cashganta ricarnami tsay chuscu jatuncaray shimpinayog fiërrucunata cacharinanpag watarag wascacunata cutsurergan. Nircurmi timunninta pascarcu büquita wayra apananpag cag jatun racta tälata witsätsergan. Tsausage lamar cuchunman büqui aywayta

galaycorgan. ⁴¹ Tsausage aywaycashganchömi büquipa puntan aguman jaticäcorgan. Tsaymi yacu jaytaycälar büquipa guepan cagta paquergan.

⁴² Tsausage soldäducuna präsucunata wanutsiya munapäcorgan mana gueshpinanpag. ⁴³ Tsaynog yarpaptinpis Pabluta wanutsinanta mana munarmi capitán michargan pitapis mana wanutsinanpag. Tsausage nadyayta yachag cagcunata nergan yacu cuchunman yargapäcunanpag. ⁴⁴ Nadyayta mana yachag cagcunatanami nergan büqui paquishgan tablacunata tsaricurcur paycunapa guepalanta yacu cuchunman yargapäcunanpag. Tsaynogpami lapanë yacupita yargapäcorgä.

28

Malta islacho Pablo cashgan

¹ Tsausage lamarpita lapanë yargurmi musyapäcorgä Malta islacho carcaycashgäta. ² Tsaycho tag runacunaga alimi chasquipäcamargan. Tsaymi tamyar gasaptin ninata ratarcatsir gayapäcamargan tsaycho mashacärinäpag. ³ Ninaman gaycunanpagmi Pablupis rämacunata shuntag aywargan. Tsaymi shuntarcur ninaman gaycuycaptin räma rurinpita culebra yargamur Pablupa maquina amucurcorgan. ⁴ Maquincho warcaraycagta ricaycur tsaycho tag runacuna fiyupa mantsacashpan caynog nipäcorgan: “¡Cay runaga runa mayinta imatachari wanutshiga! Tsaychari lamarpita cawaycar yargamushga captinpis desgracia pasaycan.”

⁵ Culebratanami maquinpita ninaman Pablo tapshiriyorgan. ⁶ Tsaymi lapan ricagcuna yarpargan culebra canishgan venënuwan jacaylapis jaccanpag cashganta o wanunanpag cashgantapis. Tsaynog yarpaptinpis culebra canishgan manami imanarganpitsu. May höra imapis mana pasaptinmi runacuna caynog nipäcorgan: “¡Cay runaga Dios imachari!”

⁷ Tsay mashacurcaycashgäpita cercanchömi Publico jutiyog autoridäpa chacrancuna corgan. Paymi wayinman chayapäcuptë ali chasquipäcamargan. Tsaymi paypa wayincho quimsa junag goyapäcorgä. ⁸ Tsaychömi Publico taytan yawar corriduswan antsa car cämacho fiebriwan jitaraycorgan. Tsaymi gueshyaycagman yaycuycur payta aliyätsinanpag Tayta Diosnintsita Pablo manacorgan. Nircur paypa janman maquina churaycuptinmi aliyargan. ⁹ Tsay runa aliyashganta musyaycur waquin cag gueshyagcunapis shapäcamorgan Pabluman. Tsaychömi lapanta Tayta Diosnintsi aliyätsergan. ¹⁰ Tsaynog aliyarcur cushicushpanmi

ali ricapăcamargan. Tsaynoglami aywacărinăpag caycaptëpis lapan nistashgăcunata camaripămargan.

Romaman Pablo chayashgan

¹¹ Tamyä quillacuna pasashganyagmi Alejandriapita shamog büqui tsay islacho cargan. Tsaymi quimsa quilla tsay islacho goyarcür tamyä quillacuna pasaptin tsay büquiman witsăpăcorgă aywacărinăpag. Tsay büquipa umancho laglaypa dibujashga caycargan Căstor y Pólux nishgan diosnincuna. ¹² Tsaypita Siracusaman chayaycür tsaycho goyăpăcorgă quimsa junag. ¹³ Siracusapitanami aywapăcorgă lamar cuchulanpa hasta Regio nishganyag. Wayra ali yanapamaptinmi Regiupita ishcaj junaglatana chayapăcorgă Puteoli marcaman. ¹⁴ Tsaychönami büquipita yargür tincupăcorgă waquin wauguicunawan. Paycuna ruwacamaptinmi juc semăna paycunata goyăpargă. Tsaypitanami chaquilapa aywapăcorgă Romaman. ¹⁵ Tsayman aywarcaycashgătami Romacho cag waugui-panicuna musyargan. Tsaymi paycuna shapăcamorgan hasta Foro de Apio nishganyag tsaycho tincupăcunăpag. Waquin cagcunanami Quimsa Taberna nishgancho shuyarpămargan tsaycho tincupăcunăpag. Paycunata ricaycürmi Tayta Diosnintsita Pablo cushishga agradëcicorgan. ¹⁶ Romaman chayaycäriptënami prësucunata entregargan cuartilman. Pablutami itsanga juc wayimanna apargan tsaycho wichgarănanpag. Tsaychömi juc soldădo payta tăpargan.

Israel runacunata Romacho Pablo wilapashgan

¹⁷ Chayapăcushgăpita quimsa junagtanami Israel mayor runacunata Pablo gayatsimorgan. Juntacaycuptinnami caynog nergan: “Taytacuna, manami imatapis lutanta rurashcătsu. Costumbrintsicunatapis manami manacagman churashcătsu. Lutanta imatapis mana ruraycaptëmi Jerusalencho prësu tsariycamar Israelcho cag Roma autoridăcunaman entregamashga. ¹⁸ Tsay autoridăcuna tapumarpis manami ima jutsătapis tarergantsu wanutsishga canăpag. Tsaymi paycuna cacharimayta munapăcorgan. ¹⁹ Tsaynog captinpis Israel autoridăcuna wanutsimayta munapăcamargan. Tsaymi manacorgă caychörăg mandag emperador arreglamănanpag. Tsaynog manacorgă manami tsay wanutsimayta munamag Israel mayintsicunata acusană cashgatsu, sinöga paycunapa maquinpita salvacunăpagmi. ²⁰ Lapan Israel runacunanoglami nogapis criyë Tayta Diosnintsi salvadorta cachamunanpag cashganta. Tsay salvadorta mayna cachamushganta wilacushgalăpitami

caycho prësu caycä. Tsayta musyatsinäpagmi canan gamcunata gayatsimushcä.”

²¹ Tsauraga tsaycho juntacag Israel mayor runacuna caynog nergan: “Judea provinciapita manami ima cartatapis chasquipäcushcätsu imanog cashgayquitapis musyapäcunäpag. Israel mayintsicunapis cayman chämur manami imatapis rimacushgatsu gampitaga. ²² Itsanga may-tsaychöpis runacuna rimarcaycan gam yachatsishgayquicuna lutan cashgantami. Tsaymi lutanta yachatsishgayquita o alita yachatsishgayquitapis quiquëcuna mayayta munapäcö.”

²³ Tsaynog niptinmi juc junag yapay juntacänanpag parlapäcorgan. Nishgan junag chämuptinna posädaraycashgan wayiman atsa juntacämorgan. Tsaymi tutapita tardiyag Moisés escribishgan leycunapita y Tayta Diosnintsipa profëtancuna escribishgancunapitapis Pablo tanyatsergan Jesucristo salvamagnintsi cashganta. ²⁴ Tsaynog tanyatsiptinmi waquin runacuna Jesusta chasquicärergan y waquin runacunana chasquicuyta mana munapäcorgantsu. ²⁵ Tsauraga Jesucristuta chasquicuyta mana munashpanmi aywacurcaycarganna.

Tsaymi paycunata Pablo caynog nergan: “Rasun cagtami Tayta Diospa unay profëtan Isaiasta Santu Espiritu tanyatsergan caynog escribinanpag:

²⁶ ‘Runacunata caynog ninqui:

“Gamcuna mayaycarpis manami tanyanquitsu.

Ricaycarpis manami chasquicunquitsu.”

²⁷ Cay runacunapa shonguncuna chucruyashgami caycan.

Tsaymi rinrincunapis tsapacashganog caycan.

Nawincunapis mana ricagnog caycan.

Tsaynog carmi paycunaga imata yachatsishgätapis mana tanyacunfsu.

Tsaymi mana chasquicamantsu jutsancunapita perdonashga cananpag.’[☆]

²⁸ Isaías nishgannoglami gamcunapis carcaycanqui. Tsaymi cananga mana Israel runacuna salvacärinanpag paycunamanna Jesucristupa wilacuynin chayaycan. Paycunami it-sanga chasquicongapag.”

²⁹ [Pablo tsaynog yachatsishganpitami Israel runacuna quiquinpura parlaraycar aywacorgan.]

³⁰ Ishcay watami Pablo targan arrendashgan wayicho. Tsaymanmi pï-maypis watucog aywag. ³¹ Tsaychöpis lapan runacunatami Pablo wilapargan caynog nir: “Tayta Diosnintsipa maquincho cawanayquipäga Jesucristutarag

chasquicäriy. Paymi salvamagnintsi caycan.” Runacunata yachatsiptin manami pipis michargantsu.

ROMANOS

Roma marcacho tag yäracog mayincunaman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Roma marcaga Italia nacionpa capitalninmi cargan. Tsay marcapitami mandag emperador may-tsay nacioncunata mandargan. Romaman manarag aywarmi tsaycho tag yäracog mayincunaman apóstol Pablo cay cartata apatsergan. Cay cartataga apatsergan Corinto marcapitami.

Cay cartachömi apóstol Pablo tanyatsergan lapan runacuna jutsayog caycarpis Jesucristuta chasquicuptenga Tayta Diosnintsi jutsancunata perdonashganta (1.18-8.39). Tsaynogpis tanyatsergan Israel runacunawan Tayta Diosnintsi conträtuta rurashga captinpis Jesucristuta mana chasquicur mana salvashga cananpag cashganta (9.1-11.36). Nircur Pablo tanyatsergan Jesucristuta chasquicogcuna Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapanpag cashganta (12.1-15.13).

Tsaynogpis Romacho cag yäracog mayincunata Pablo wilargan Españaman aywagnogla watucuyta munaycashganta. Tsaynogpis paycunata manacorgan Españapa aywaptin yanapananpag (15.14-33). Carta ushananchönami Romacho caycag yäracog mayincunata saludargan (16.1-27).

Carta galaycunan

¹ Roma marcacho caycag yäracog mayęcuna:

Noga Pablo, Jesucristupa wilacognin carmi, cay cartata gamcunapag apaycäsimö. Jesucristupa apostolnin canäpagmi Tayta Diosnintsi acramashga. Tsaymi Jesucristupa ali wilacuyninta wilacur puriyä.

²⁻³ Tsay ali wilacuyninta wilacorga Tayta Diospa tsurin Jesucristo salvamagnintsi cashgantami wilacuyä. Pay salvamänantsipag shamunanpag cashgantaga Tayta Diosnintsi profëtancuna unaynami escribergan. Escribishgannoglami salvamagnintsi cananpag rey David castapita Jesucristo yurergan. ⁴ Paytami runacuna wanutsiptinpis Santu Espíritu cawaritsimushga. Tsaymi musyantsi Jesucristo Tayta Diosnintsi tsurin cashganta.

⁵ Jesucristo nogantsi-raycu wanushganpitami Tayta Diosnintsi cuyapämashpantisi jutsantsicunata perdonamantsi. Tsaymi Tayta Diosnintsi apostolnincunata may-tsay nacioncunaman cachaycan tsay wilacuyta wilacunapag.

Tsaynog wilacurcaycan runacuna Jesucristuman yäracur Tayta Dios munashgannog cawapäcunanpagmi.

⁶⁻⁷ Romacho tag yäracog mayëcuna, gamcunapis Jesucristuta chasquicushga carmi Tayta Diosnintsita cäsucurcaycanqui. Paymi cuyar acrashushcanqui wamrancuna canayquipag. Tayta Diosnintsita y Señornintsi Jesucristutami manacuycä cuyapäshushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Romaman watucog Pablo aywayta munashgan

⁸ Jesucristuta chasquicärishgayquita may-tsaychöpis runacuna parlaptinmi Tayta Diosnintsita manacur agradëcicö. ⁹ Tsurinpa wilacuyninta wilacur sirvishgä Tayta Dios musyaycanmi waran waran gamcunapag manacuycashgäta. ¹⁰ Tsaymi payta manacuycä gamcuna cagman watucog shamur ali chämünäpag. ¹¹ Gamcunamanmi imaycanogpapis shamuyta munaycä Santu Espiritu habilidäta gomashganwan Jesucristupa wilacuyninta yachatsinäpag. ¹² Tsaynogpami jucnintsi jucnintsipis shacyätsinacushunpag Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag.

¹³ Waugui-panicuna, atscä cutimi gamcunaman watucog shamuyta munashcä. Shamuyta munarpis tsapa captinmi shamuyta mana camäpacushcätsu. Waquin marcacunacho wilacuptë runacuna Jesucristuta chasquicushgannog gamcuna cagchöpis runacuna Jesucristuta chasquicunapagmi wilacuyta munaycä. ¹⁴ Reguishga runacuna captinpis, mana reguishga runacuna captinpis, yachag runacuna captinpis, mana yachag runacuna captinpis, lapantami Jesucristupa wilacuyninta wilapänäpag caycä. ¹⁵ Tsaymi Romaman imaycanogpapis shamuyta munaycä Jesucristupa wilacuyninta wilacunäpag.

Ali wilacuyninta chasquicogcunata Tayta Diosnintsi salvashgan

¹⁶ Ali wilacuyninta chasquicur Jesucristuman yäracogcunata Tayta Diosnintsi perdonar salvaycanmi, Israel runa captinpis o mana Israel runa captinpis. Tsaynog captinmi mana pengacuypa Jesucristupa wilacuyninta pïmaytapis wilapaycä. ¹⁷ Tsay wilacuyninmi tantyatsimantisi payman yäracur salvashga canantsipag cashganta. Tsaymi palabranchöpis caynog escribiraycan: “Tayta Diosman yäracog caglami perdonashga cangapag.”[☆]

Runacuna jutsasapa cashgan

¹⁸ Tayta Diosman yäracog cagla perdonashga cananpag captinpis waquin runacuna Tayta Diosman manami

☆ 1:17 Habacuc 2.4

yäracuntsu. Yäracunanpa trucanga quiquin munashgannog jutsata ruralarmi cawapäcun. Tsaynog cawaptinmi waquin runacunapis paycunata ricacushpan Tayta Diosnintsi munashgannog mana cawantsu. Tsaynog cawagcunataga Tayta Diosnintsi manami jutsancunata perdonangatsu, sinöga rabiacushpan mana cuyapaypami infiernuman gaycongapag.

¹⁹ Runacunataga tanyacogtami Tayta Diosnintsi camashga. Tsaymi paycuna musyapäcun Tayta Diosnintsi lapantapis camashganta. ²⁰ Lapan camashgancunata ricarmi musyarcaycan Tayta Diosnintsi lapanpag munayniyog cashganta. Tsaytaga unay runacunapis musyarganmi. Tsaymi juicio final junag pipis mana tsapacongatsu: “Noga manami musyashcätsu Tayta Diosnintsi lapanpag munayniyog cashganta” nishpan.

²¹ Tayta Diosnintsi lapanpag munayniyog cashganta musyaycarpis runacunaga manami payta cäsucärintsu ni agradëcicäripistsu. Tsaypa trucanga shongun chucruyashga captinmi Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag tanyacuypapis mana camäpacuntsu. ²² Paycunaga yarpapäcun quiquincuna yachag cashganta. Tsaynog yarpaptinpis yarpaynincuna upatacashgami caycan. ²³ Tsaymi imayyagpis cawag Tayta Diosnintsita adorapäcunanpa trucanga runa-nirag idulucunata ruraycular adorapäcun. Tsaynogpis adorapäcun päregcunatanog ruraycur, uywacunatanog ruraycur y lashtaypa puregcunatanog ruraycur.

²⁴ Idulucunata tsaynog adoraptinmi paycunata Tayta Diosnintsi rabiashpan: “Jina munashgannog imanogpis cawacutsun” nergan. Tsaymi paycunaga quiquin munashgannog cawashpan chinäcur y waynan waynan puricur pengacuypa cawapäcun. ²⁵ Tsaynog cawarmi Tayta Diosnintsi wilacuyninta mana chasquicärintsu. Tayta Dioslata adoranapag cashganta musyaycarpis pay camashgancunata adorapäcun. Tayta Diosnilantsi adorashga cayculätsun. ²⁶ Tsay runacunaga Tayta Diosta mana cäsucur olgupis warmipis jucwan jucwan jutsata rurarmi puripäcun. Tsaynogmi warmicuna runawan tänanpa trucanga pengacuypag warmipura shanaripacur olguwannogpis punucärin. ²⁷ Tsaynoglami runacunapis warmiwan tänanpa trucanga olgupura munapänacur warmiwannogpis punucärin. Tsaynog cashganpitami paycunata Tayta Diosnintsi fiyupa rabiashpan infiernuman gaycongapag.

²⁸ Pay munashgannog cawayta mana munaptinmi Tayta Diosnintsi rabiashpan cachapariycushga mana pengacuypa

jutsacunata ruralar cawapäcunanpag. ²⁹ Tsaynog cawarmi imayca jutsatapis rurapäcun, [runacuna chinëru capäcun, warmicunapis waynan waynan puricärin,] quiquilanpag imatapis munapäcun, chiquinacärin, runa mayinta wanutsipäcun, achäquita ashipan, lulacur rasuntanograg imatapis parlapäcun y wasarima capäcun. ³⁰ Tsaynoglami pitapis jamurpan, runa mayinpa contran imatapis rimapäcun, Tayta Diosta mana cäsucärintsu, pï-maywanpis rimanacärin, runa-tucärin, alabacärin y lutancunata ruranalanpag yarpachacärin. Paycunaga mamanta y taytantapis manami cäsucuntsu. ³¹ Imata yätsiptinpis mana chasquicärintsu, aunishganta mana cumplipäcuntsu, cuyapäcuyninpis manami cantsu y runa mayintapis perdonayta manami munapäcuntsu. ³² Paycunaga musyapäcunmi tsaynog cawagcuna infiernuman gaycushga cananpag cashganta. Tsayta musyaycarpis mana mantsacuydami jutsa ruraylacho cawapäcun. Tsaynoglami paycunaga waquin runacunatapis shacyätsin lutancunata rurananpag.

2

Jutsaynag-tucogcunatapis Tayta Diosnintsi infiernuman gaycunanpag cashgan

¹ Waquin runacunaga jutsaynag-tucushpan capaschari caynog nircaycan: “¡Jutsata rurag cagtaga Tayta Diosnintsi infiernuman gaycutsun!” Tsaynog niycarpis manami tanyapäcuntsu quiquincunapis jutsata ruraycashganpita infiernuman gaycushga cananpag cashganta. ² Jutsaynag-tucogcunata infiernuman gaycorga Tayta Diosnintsi juzgananpag nishgannoglami juzganga. ³ Tsaynog caycaptenga ama yarpapäcuysu jutsasapa runacunalata infiernuman gaycunanpag cashganta, sinöga jutsaynag-tucogcunatapis infiernumanmi gaycongapag. ⁴ Tsaynog captinpis runacunata jutsata rurashganpita infiernuman jucla mana gaycuptin ama yarpapäcuysu Tayta Diosnintsi mana juzgananpag cashganta. Payga infiernuman jucla gaycunanpa trucanga runacunata cuyapar shuyaraycan jutsa rurayta cacharinantami.

⁵ Tayta Diosnintsi runacunata cuyapaycaptinpis waquin runacunaga jutsa ruraycunata manami cacharintsu. Tsaynog mana cachariptinmi Tayta Diosnintsi fiyupa rabiashpan juicio final junag infiernuman gaycongapag. ⁶ Tsay junäga imanogpis cawashgan-tupumi lapän runacunata juzgangapag.

⁷ Jutsata mana ruraypa Tayta Diosnintsi munashgannog cawagcunaga paypa naupanchömi imayyagpis cawangapag. ⁸ Tayta Diosnintsi munashgannog mana cawagcunatami itsanga rabiashpan mana cuyapaypa infiernuman gaycongapag. ⁹ Tsaychömi paycunaga fiyupa nacangapag. Tsaynog nacapäconga Israel runa carpis mana Israel runa carpis. ¹⁰ Tayta Diosnintsi munashgannog cawagcunami itsanga pi carpis gloriaman chayar cushishga cawangapag.

¹¹ Tayta Diosnintsega lapan runacunata mana jananpaylapami juzgangapag. ¹² Tsaymi paypa mandamientuncunata musyagcunata y mana musyagcunatapis jutsa rurashganpita Tayta Diosnintsi juzgar infiernuman gaycongapag. ¹³ Tsaynog captenga Tayta Diosnintsi mandamientuncunata mayashgalanwanga manami pipis salvacongatsu, sinöga mandamientuncunata cumplegcunalatami salvangapag.

¹⁴⁻¹⁵ Diospa mandamientuncunata mana musyag runacunapis lutancunata rurarga laquicärinmi. Mana musyaycarpis tsay mandamientucuna nishgannog alita rurarga tranqüilumi cawapäcun. Tsay mandamientuncunata mana musyarpis paycunaga tantyanmi mana alita ruraycashganta. ¹⁶ Tsaymi juicio final junag Diospa mandamientuncunata mana musyag runacunatapis jutsata rurashganpita Jesucristo juzgangapag. Tsaynog juzgananpagmi Tayta Diosnintsi Jesucristuta churashga. Tsaymi runacuna salvacunapag may-tsaychöpis wilacuyca.

Mana cäsucog cag Israel runacuna gloriaman mana chayanapag cashgan

¹⁷ Waquinniquicunaga Israel runa carmi Moisés escribishgan leycunata yachacushgayquipita cushishga carcaycanqui. Tsaynogpis cushishga carcaycanqui unay castantsicunawan conträtuta rurar Tayta Diosnintsi cuyashushgayquipita. ¹⁸ Gamcunaga paypa leynincunata yachar waquin runacunapitapis masmi tantyanqui Tayta Dios munashganta ruranayquipag. ¹⁹ Tsaynogpis mana yachagcunata yachatsinqui gapranog mana cananpag. Mana tantyagcunatapis tantyatsinqui paycunapis Tayta Diospita musyapäcunanpag. ²⁰ Tsaynoglami Moisés escribishgan leycunata yachacushga car nircaycanqui: “Wamra-japuy cagcunatapis yachatsë shumag tantyacärinanpag.”

²¹ Tsaynog waquin runacunatapis yachaycätserga ¿imanirtag quiquiquicunaga lutancunata rurarcaycanqui? Mana suwacunapag yachaycätserga ¿imanirtag quiquiquicunaga suwacurcaycanqui? ²² Warmipis runapis adulterio jutsata mana rurananpag yachaycätserga ¿imanirtag

quiquiquicunaga adulterio jutsata rurarcaycanqui? Gamcunaga Israel runa car idulucunata ricaytapis mana munaycarga ¿imanirtag idulucunapa capillanman yaycapäcunqui adornuncunata suwacunayquipag? ²³ Moisés escribishgan leycunata yacharpis mana cumplerga Tayta Diosnintsita manacagmanmi churarcaycanqui. ²⁴ Tsaynog cawapäcuptiqui rasuntachari Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynog niycan:

“Gamcuna lutanta rurarcawapäcuptiquimi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta manacagman runacuna churapäcun.”[☆]

²⁵ Gamcuna Israel runa car cuerpuyquita señalacurcaycanqui tsaynogpa salvacunayquipag cashganta yarpar. Señalacushga caycarpis Tayta Diospa waquin mandamientuncunata mana cumplerga gloriaman manami chayanquipagtsu. ²⁶ Mana señalacushga cagcunapis, Tayta Diosnintsi munashgannog cawarga, ¿manaturag paycunapis salvashga canga? ²⁷ Mana señalacushga carpis paycunami juicio final junag caynog nishunquipag: “Señalacushga caycarpis y Moisés escribishgan leycunata shumag yachaycarpis ¿imanirtag Tayta Diosnintsita mana cäsucorgayquitsu?”

²⁸ Tsaynog caycaptenga manami mamayqui o taytayqui Israel runa cashgalanpitatsu salvashga carcaycanqui. Tsaynogpis manami cuerpuyqui señalacushga cashgalanpitatsu salvashga carcaycanqui. ²⁹ Tsaypa trucanga salvashga carcaycanqui jutsa ruraycunata cacharir lapan shonguyquiwan Dios munashgannog cawarmi. Tsaynogpami cuerpuyqui mana señalashga captinpis shonguyqui señalashganog caycan. Tsaynog cawagcunami rasunpa Israel runacunaga caycan. Paycunatami runacuna manacagman churaptinpis Tayta Diosnintsega: “Alitami rurashcanqui” nengapag.

3

¹ Jutsata rurashganpita Israel runacunapis gloriaman mana chayanapag cashganta musyar ama yarpäshuntsu Israel runacunata Tayta Diosnintsi mana cuyashganta. ² ¿Manacu Tayta Diosnintsi mandamientuncunata Moísesta tantyatsergan Israel runacunata tantyatsinanpag? Israel runacunami waquin runacunatapis tsay mandamientuncunata yacharcaycätsin. Tsaynogpami musyantsi Israel runacunata Tayta Diosnintsi cuyashganta.

³ Tsaynog caycaptinpis waquin Israel runacunaga Jesucristuta manami chasquicärintsu. Mana chasquicurmi

paycunaga mana cumplipäcuntsu paycunawan Tayta Diosnintsi rurashgan conträtuta.* Tsay conträtuta mana cumpliptinpis ama yarpäshuntsu Tayta Diosnintsi conträto rurashganta mana cumplinanpag cashganta. ⁴ Israel runacuna Jesucristuta mana chasquicur conträto rurashganta mana cumpliptinpis Tayta Diosnintsega conträto rurashganta imaypis cumplinmi. Payta cäsucogcunata yanaparga conträto rurashgantami cumpliyca. Tsaynoglami payta mana cäsucogcunata castigarpis conträto rurashganta cumpliyca. Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynogmi escribiraycan: “Jutsa ruragcunata Tayta Diosnintsi castigarga castigananpag nishgalantami cumpliyca.”[☆]

⁵⁻⁷ Tsaynog captinpis mana tanyashpan waquin Israel runacuna caynog nircaycan: “Tayta Diosnintsi mana cäsucuptintsi papänintsi caycarga ¿imanogpatag infiernuman gaycamäshun? Infiernuman gaycamashpantsega no-gantsiwan conträtuta rurashganta manami cumplengatsu.” Waquin Israel runacuna tsaynog niptinpis manami paycuna nishgannogtsu canga. Jesucristuta mana chasquicogcunataga pi captinpis Tayta Diosnintsi infiernumanmi gaycongapag. Jesucristuta mana chasquicushganpita Israel runacunata infiernuman gaycurpis paycunawan conträto rurashganta manami manacagman churaycantsu. Tsay runacuna yarpashgannog infiernuman mana gaycunanpag captenga juicio finalpis manami canmantsu.

⁸ Jesucristuta chasquicogcuna jutsancunapita perdonashga cashganta wilacuptemi waquin runacunaga lulacur caynog jitapaycäman: “Pabloga yachaycäsin jutsata ruraptintsirag Tayta Diosnintsi cuyapämashgantsitami. Tsaynog nirmi Pabloga pi-maytapis shimita jatipaycan jutsata ruralar cawananpag.” Tsaynog jitapämaptinpis manami tsaynogtsu yachaycäse. Tsaynog neg runacunataga Tayta Dios mana cuyapaypami infiernuman gaycongapag.

Lapan runacuna jutsayog cashgan

⁹ Tsaynog captenga Israel runacunatapis jutsata rurashganpita Tayta Diosnintsi infiernumanmi gaycongapag. Manami tanyatsishcä Israel runacunapis mana Israel runacunapis jutsayog cashganta. ¹⁰ Lapan runacunapis jutsayog cashgantaga Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynogmi niycan:

* **3:3** Israel runacunataga Tayta Diosnintsi acargan wamrancuna cananpagmi. Tsaynog acarmi paycunawan conträtuta rurargan imaypis yanapananpag. Israel runacunanami tsay conträtuta chasquicur promitergan Dios nishgancunata imaypis cäsucunanpag cashganta (Éxodo 19.5-6; 24.7). [☆] **3:4** Salmo 51.4

“Manami juclaylapis cantsu jutsaynäga.

¹¹ Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapäga manami pipis shumag tanyacog cantsu.

Tsaynogpis manami pipis Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag yarpachacuntsu.

¹² Lapan runapis jutsata rurarmi cawaycan.

Tsaynoglami lapan runapis lutan rurayman churacashga caycan.

Manami juclaylapis alilata rurag cantsu.*

¹³ Runa mayinta ashliir ushan.

Imaypis lulacunmi.

Tsaynogpis jagayag jagayag ashliir runa mayinta pasaypa manacagman churan.*

¹⁴ Pitapis: ‘Tagaytaga supayninpis apatsun’ nerga maldicionaycanmi.*

¹⁵ Imalapitapis runa mayinta wanutsipäcun.

¹⁶ Maychöpis runa mayinta rimanacatsir mana ali cawayman churan.

¹⁷ Tsaynogpis runa mayinwan rimanacular cawapäcun.*

¹⁸ Tsaynog rurashganpita Tayta Dios in fiernuman gaycunanpag cashganta musyarpis mana mantsacuypami lutan-cunata rurapäcun.”*

¹⁹ Tayta Diosnintsi palabrancho tsaynog niptinmi musyantsi Israel runacunapis jutsayog cashganta. Lapan runacunapis jutsayog carmi Tayta Diosnintsi juzgaptin pengacushga mayarpangapag. ²⁰ Jutsayog cashpanmi pipis gloriaman mana chayangapagtsu Moisés escribishgan leycunata cumplishganta yarpapis. Tsay leycunaga manami gloriaman chayanantsipagtsu caycan, sinöga lapantsipis jutsayog cashgantsita tanyacunalantsipagmi.

Jesucristuta chasquicur salvacunantsipag cashgan

²¹⁻²² Tsaynog caycaptenga manami Moisés escribishgan leycunata cumpliptinsiragtsu perdonashga caycantsi, sinöga Jesucristuta chasquicur payman yäracurragmi. Tayta Diosnintsiman yäracur perdonashga canantsipagmi escribiraycan Moisés escribishgan leycunacho y profëta cuna escribishganchöpis. Tsaymi Jesucristuta chasquicog cagtaga pï-maytapis perdonan.

²³ Lapan runacunapis jutsayogmi caycan. Tsaymi jutsata rurashganpita gloriaman quiquilan chayayta pipis mana camäpacuntsu. ²⁴⁻²⁵ Lapan runacuna jutsayog captinpis Tayta Diosnintsega cuyapäcog cashpanmi Jesucristuta cachamorgan nogantsi-raycu cruzcho wanunanpag. Tsaymi

* **3:12** Salmo 14.1-3; 53.1-3 * **3:13** Salmo 5.9; 140.3 * **3:14** Salmo 10.7

* **3:17** Isaías 59.7-8 * **3:18** Salmo 36.1

payman yäracuptinsi jutsata rurashgantsipita infiernuman mana gaycamäshunnatsu, sinöga perdonamashpanti salvamäshunpag. Jesucristo cruzcho wanushganpita manami nogalantsitatsu perdonamantsi, sinöga unay runacunatapis Tayta Diosman yäracuptin perdonarganmi. ²⁶ Tsaynoglami cananpis Jesucristuman yäracogcunataga perdonaycan. ²⁷⁻²⁸ Tsaynog captenga manami pipis alabacongatsu: “Jesucristuta mana chasquicurpis Moisés escribishgan leycunata cumplishgäpitami Tayta Diosnintsi perdonamashga” nishpan. Tsaynog alabacogcunata perdonananpa trucanga Tayta Diosnintsi pitapis perdonan Jesucristuta chasquicur payman yäracushganpitami.

²⁹⁻³⁰ Lapantsipagpis Tayta Diosnintsega juclaylami caycan. Paylami Israel runata mana Israel runatapis Jesucristuman yäracogcunataga jutsa rurashgancunata perdonan. Tsaynog caycaptenga ama yarpapäcuytsu Israel runacunalata Tayta Diosnintsi salvananpag cashganta, sinöga mana Israel runacunatapis salvaycanmi. Tsaynog salvan manami Moisés escribishgan leycunata cumplishganpitatsu, sinöga Jesucristuta chasquicur payman yäracushganpitami. ³¹ Jesucristuman yäracushpanti salvashga caycarga ¿manacagmantsurag Moisés escribishgan leycunata churaycantsi? Manami manacagmantsu tsay leycunata churaycantsi. Tsaypa trucanga Jesucristuta chasquicur yachatsishgancunata cäsucurmi tsay leycunata cumpliyantsi.

4

Yäracuptin Abrahamtapis Tayta Diosnintsi salvashgan

¹ Musyantsimi Abrahampita lapan Israel runacuna mirapäcushganta. Tsaynog caycaptenga canan tanyacushun Tayta Diosnintsi jutsancunata perdonananpag Abraham imanog cawashgantapis. ¿Alita rurar cawashganpitatsurag jutsancunapita Abrahamta perdonargan o Tayta Diosnintsi nishganta criyishganpitatsurag? ² Manami alita rurar cawashganpitatsu payta Tayta Diosnintsi perdonargan, sinöga Tayta Diosnintsi prometishganta cumplinanpag cashganta criyishganpitami. Alita rurashganpita Tayta Dios perdonaptenga alabacunmanmi cargan. ³ Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynogmi escribiraycan:

“Tayta Diosman yäracur prometishganta cumplinanpag cashganta Abraham criyishganpitami jutsancunata perdonargan.”☆

⁴ Musyashgantsinogpis arupacog runa arushganpitaga pägunta chasquinmi. Mana aruycar imatapis chasquerga regälulatami chasquin. ⁵ Mana arog runa regäluta chasquishgannoglami nogantsipis Tayta Diosnintsipita perdonta regälutanog chasquintsi. Regälunog caycaptenga manami alicunata rurashgantsipitatsu Tayta Diosnintsi jutsantsicunata perdonamantsi, sinöga payman yäracur Jesucristuta chasquicushgantsipitami perdonamantsi. ⁶ Jutsa ruragcunata Tayta Diosnintsi perdonashganta tanyarmi rey Davidpis caynog escribergan:

⁷ “Cushishgami cawan jutsa rurashganpita Tayta Diosnintsi perdonashgan runa.

⁸ Pi runatapis perdonarga jutsata rurashgancunata Tayta Diosnintsi manami yarparannatsu.”[✠]

⁹ Jesucristuta chasquicog cagtaga señalashga captinpis señaläni captinpis Tayta Diosnintsi perdonaycanmi. Abrahamtapis Tayta Diosnintsiman yäracuptin jutsata rurashgancunata perdonargan. ¹⁰ ¿Cuerpunta señalacuptinragtsurag Abrahamta perdonargan o manarag señalacuptintsurag? Paytapis perdonargan cuerpunta manarag señalacuptinmi. ¹¹⁻¹² Perdonarcurnami Tayta Diosnintsi Abrahamta nergan cuerpunta señalacunanpag. Tsaynog señalacorgan Tayta Diosman yäracushganta mana gonganapagmi. Tsaynog caycaptenga señaläni cagcunata y señalashga cagcunatapis Abrahamnog yäracuptenga Tayta Diosnintsi perdonar salvaycämantsimi. Tsaynog yäracurmi maygan casta carpis Abraham casta caycantsi.

Abrahamnog yäracuptintsi Tayta Dios perdonamashgantsi

¹³ Tsaynog caycaptenga manami Moisés escribishgan leycunata cumplishganpitatsu Abrahampis y pay yäracushgannog yäracogcunapis Tayta Diosnintsi promitishganta chasquengapag, sinöga Diosman yäracur perdonashga cashganpitami. Tsay promitishganga caycan mushog patsata herenciata chasquinanpagmi. ¹⁴ Tsaynog captinpis waquin Israel runacuna mana tanyashpanmi caynog nircaycan: “Nogaga Abrahamta promitishganta chasquishag Moisés escribishgan leycunata cumplishgäpitami.” Tsay runacuna nishgannog captenga Tayta Diosman Abrahampis manacaglapagmi yäracunman corgan. Tsaynog captenga Abrahamta Tayta Dios promitishganpis manacaglapagmi caycan. ¹⁵ Tsaynogpis tsay runacuna nishgannog captenga manami pipis perdonta tarinmantsu corgan, sinöga jutsata rurashga captin lapan runapis infiernuman gaycushga canman.

[✠] 4:8 Salmo 32.1-2

16 Tsaynog captenga manami leycunata cumplishgantsipitatsu Tayta Diosnintsi perdonamantsi, sinöga payman yäracushgantsipitami. Tsaymi Israel runa carpis mana Israel runa carpis Abrahamnog yäracuptintsega cuyapämashpantisi jutsantsicunata perdonamantsi. Abraham yäracushgannog Tayta Diosnintsiman yäracorga maygan casta carpis Abrahampa castanmi caycantsi. 17 May nación runacunapis Jesucristuta chasquicur Abrahampa castan cananpag cashgantaga Tayta Diosnintsi caynogmi nergan: “Gamta acrashcä may-tsaychöpis tag runacunapa taytannog canayquipagmi.”* Tsurin manarag yuriptinpis Tayta Diosnintsi promitishganman yäracurmi Abrahamga criyergan tsurinpita miragcuna atasca nacionman mirananpag cashganta. Abrahamga auquinna caycarpis criyergan Tayta Diosnintsi nishgannog lapanpis cananpag cashganta.

18-19 Abrahampa warmin Sara chacwanna caycaptinpis y quiquin Abraham pachac (100) watayog caycaptinpis paypa tsurin manami carganragtsu. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsi payta nergan paypita miragcuna atasca nación runacuna cananpagmi. Tsaynogpis nergan paypita miragcuna estrellanograg tsaytsica cananpagmi.* Auquin caycarpis y warmin Sara chacwan caycaptinpis Abrahamga tsay nishganta criyirmi Tayta Diosnintsiman yäracorgan. 20 Payga manami: “¿Imanogtag tsay canga?” nergantsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi alabar payman masmi yäracorgan. 21 Payga musyargan promitishganta imanogpapis Tayta Diosnintsi cumplinanpag cashgantami. 22 Tsaynog yäracushganpitami jutsa rurashgancunata Abrahamta Tayta Diosnintsi perdonar jutsaynagtana chasquergan.

23-24 Manami Abrahاملatatsu Tayta Diosnintsi perdonargan, sinöga payman yäracuptintsi nogantsitapis perdonamantsimi. Tayta Diosman yäracurmi criyintsi wanushganpita Jesucristuta cawaritsimushganta. 25 Cruzman cläwaycur wanutsishga captinpis payga cawarimorgan jutsantsipita perdonamänantsipagmi.

5

Jesucristo salvamashgantsipita cushicushgantsi

1 Señornintsi Jesucristuman yäracuptintsimi Tayta Diosnintsi lapan jutsa rurashgantsicunata perdonamantsi. 2 Tsaymi payman yäracur cushishga caycantsi Tayta Diosnintsi naupanman chayanantsipag cashganta musyar. 3 Tsaynogpis cushishga caycantsi imanog

* 4:17 Génesis 17.5 * 4:18-19 Génesis 15.5

nacaptintsipis payman mana ajayaypa yäracunantsipag Tayta Diosnintsi yanapaycämashgantsita musyarmi. ⁴ Payman mana ajayaypa yäracunantsipag yanapamaptintsimi pay munashgannog imaypis cawashunpag. Pay munashgannog cawarmi musyantsi gloriaman shuntacamänantsipag cashganta. ⁵ Tsaynogpis shuntacamänantsipag cashganta musyantsi Tayta Diosnintsi cuyamashpantsi Santu Espirituta nogantsiman cachamushganpitami.

⁶ Tayta Diosnintsi munashgannog cawayta mana camäpacur jutsayog captintsimi Jesucristo nogantsi-raycu wanorgan. ⁷ Ali runapa trucanga may pilapis wanuyta munanmanmi. Jutsayog runapa trucanga manami pipis wanuyta munanmansu. ⁸ Jesucristumi itsanga cuyapämashpantsi jutsayog captintsipis nogantsi-raycu cruzcho wanorgan. Nogantsi-raycu wanunanpag Jesucristuta cachamushga captinmi musyantsi Tayta Diosnintsi cuyamashgantsita. ⁹⁻¹⁰ Tsaynog cuyamashpantimi infiernuman manana gaycamäshunnatsu, sinöga gloriemannami pushamäshunpag. Tayta Diosnintsi gloriaman pushamänantsipäga jutsata rurar contran caycaptintsipis tsurin Jesucristumi yawarninta jichar cruzcho wanurpis cawarimorgan. Tsaynogpami perdonamashcantsi lapan jutsa rurashgantsicunata. ¹¹ Tsaymi Tayta Diosnintsita cushishga alabaycantsi perdonamänantsipag Jesucristo wanushganpita.

Jutsata Adán rurashganpita wanuy cashgan

¹² Tayta Diosnintsi nishganta mana cäsucurmi Adán jutsata rurargan. Tsaynog jutsata rurashganpitami mana wanunanpag caycarpis wanorgan. Tsaynogلامي paylapita mirashga car lapan runacunapis jutsata rurapäcun y wanupäcunpis. ¹³ Mandamientuncunata runacuna manarag musyaptinpis Tayta Diosnintsi-päga jutsayogmi caycan. Jutsayog cashganta wilacuptintsimi waquin runacuna nipäcun: “¿Imanogtag jutsayog cäman Tayta Diospa mandamientuncunata mana musyaycarga?” ¹⁴ Tsaynog niptinpis Tayta Diosnintsi nishgancunata Adannog musyarpis o mana musyarpis lapan runacuna jutsayog cashganta musyantsi jutsata rurashganpita wanuptinmi.

¹⁵ Adán jutsata rurashganpita lapan runacuna wanuptinpis Jesucristo cuyamashpantsi cruzcho wanushganpita payta chasquicogcuna lapanmi gloriacho imayyagpis cawangapag. ¹⁶⁻¹⁸ Tayta Diosta Adán mana cäsucushganpita runacuna infiernuman gaycushga cananpag captinpis Jesucristo cruzcho wanushganpita payta chasquicogcunaga perdonashgami carcaycan. ¹⁹ Juc runala

Tayta Diosta mana cäsucushganpita lapan runacuna jutsata rurar cawaptinpis juc runala cruzcho wanur Tayta Diosta cäsucushganpitami payta chasquicogcunaga perdonashgana carcaycan.

²⁰ Tayta Diosnintsega leynincunata gomashcantsi jutsayog cashgantsita tantyacunantsipagmi. Mayjina jutsayog carpis perdonta manacuptintsega Tayta Diosnintsi cuyapäcog carmi perdonaycämantsi. ²¹ Tsaynog perdonamashpantsemi infiernuman mana gaycamäshunnatsu, sinöga Señornintsi Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanushganpita gloriamanmi pushamäshun imayyagpis tsaycho cawanantsipag.

6

Jutsata mana ruranantsipag yachatsicuy

¹ Waquin runacuna lutanta yarpar caynogmi nipäcun: “Tayta Diosnintsi perdonamänapag caycaptenga jutsata rurarpis cawacushag, ari.” ² ¡Manami tsay runacuna nishgannogtsu caycan! Jesucristuta chasquicushgana caycarga jutsata rurar ama cawashuntsu. ³ ¿Manacu musyapäcunqui Jesucristo cruzcho wanushgannog nogantsipis bautizacushpantisi jutsa ruraycunapäga wanushganogna caycashgantsita? ⁴⁻⁵ Jesucristo pampashga cashgannogmi nogantsipis bautizacushpantisi pampashganog caycantsi jutsata mana ruranantsipag. Jutsata ruranantsipa trucanga Tayta Diosnintsi mushog cawayta gomashcantsi pay munashgannog cawanantsipagmi. Tsaynogpis Jesucristuta Tayta Diosnintsi cawaritsimushgannogmi nogantsitapis wanushgantsipita cawaritsimäshunpag.

⁶⁻⁷ Jesucristuta manarag chasquicorga jutsa rurayta manami cachayta camäpacushcantsitsu. Payta chasquicurnami itsanga perdonashgana car jutsa ruraycunata cacharishcantsi pay munashgannogna cawanantsipag. ⁸ Tsaymi wanunantsiyag payman yäracorga paypa naupancho imayyagpis cawashunpag.

⁹ Musyashgantsinogpis wanushganpita Jesucristo cawarimushgana caycarga manami yapay wanonganatsu. ¹⁰⁻¹¹ Wanushganpita Jesucristo cawarimushga captinmi nogantsipis jutsa ruraycho cawashgantsipita cawarimushganogna caycantsi salvashga canantsipag. Tsaynog caycaptenga amana jutsata rurar cawashunnatsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawashun. ¹² Tsaynog caycarga jutsa ruray yarpayniquiman chämuptinpis amana jutsata rurapäcuynatsu. ¹³ Tsaynogpis ama imamanpis lutan ruraycunamanga jaticaytsu. Tsaypa

trucanga mushog cawayta chasquicushgana caycarga Tayta Diosnintsi munashgannogna ali cagcunalata rurar cawapäcuy. ¹⁴ Moisés escribishgan leycuna ali captinpis tsay leycunapa munaynincho cawarga manami jutsa ruraycunata cachariyta camäpacushcanquitsu. Jesucristuta chasquicur perdonacog Tayta Diosnintsi pa maquincho cawarnami itsanga jutsa ruraycunata cacharir pay munashgannogna cawaycantsi.

Tayta Diospa maquincho caycashgantsi

¹⁵ Cuyapäcog Tayta Diosnintsi pa maquincho captintsimi imaypis jutsantsicunata perdonaycämantsi. Tsaynog caycaptenga ¿jutsata ruralartsurag cawacushun? ¡Manami tsayta ruraycushwantsu! ¹⁶ Jutsata rurar cawaptiquega Satanasmí patronniqui caycan. Satanás patronniqui captenga infiernuman gaycushgami canquipag. Tayta Diosnintsi munashgannog cawaptiquimi itsanga payna patronniqui caycan. Pay patronniqui carga gloriamanmi pushashunquipag. ¹⁷⁻¹⁸ Jesucristupa wilacuyninta manarag chasquicorga gamcunapis Satanaspá munaynincho carmi jutsata rurapäcorgayqui. Jesucristupa wilacuyninta lapan shonguyquiwan chasquicurnaga mananami Satanaspá munayninchönatsu carcaycanqui, sinöga Tayta Diosnintsi pa maquinchönami carcaycanqui. Tayta Diosnintsi tami agradëcicö wilacuyninta chasquicur pay munashgannogna cawapäcushgayquipita.

¹⁹ Tsaynog tanyaycätsë jutsata rurar cawanayquipa trucanga Tayta Diosnintsi munashganta rurar cawanayquipagmi. Jesucristuta manarag chasquicur jutsata rurar cawashga carpis cananga amana jutsata rurapäcuynatsu, sinöga Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapäcuy. ²⁰ Jesucristuta manarag chasquicorga Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipa truncan jutsata rurarmi cawapäcorgayqui. ²¹ Tsaynog cawarga ¿imatatag jorgushcanqui? Tanyacuriptiquega tsay lutan rurashgayquicuna lapanpis pengacuypagmi caycan. Tsaynog cawashgayquipitami infiernuman gaycushga canayquipag cargayqui. ²² Tsaynog captinpis Jesucristuta chasquicuptiqui Tayta Diosnintsi perdonashushpayqui salvashushcanqui paypa naupanman chayanayquipagmi. Tsaynogpis yanapaycäshunqui pay munashgannogna cawapäcunayquipagmi. ²³ Jutsata rurashgantsipitami Tayta Diosnintsi infiernuman gaycamänantsipag cargan. Tsaynog captinpis Jesucristuta chasquicuptintsi regälutanogmi salvacionta gomashcantsi naupancho imayyagpis cawanantsipag.

7

Moisés escribishgan leycunapa munaynincho manana cashgantsi

¹⁻³ Waugui-panicuna, Jesucristuta chasquicushgana caycarga manami Moisés escribishgan leycunapa munayninchönatsu caycantsi. Musyapäcushgayquinogpis runan cawaycaptenga warmi manami juc runawan tanmantsu. Runan cawaycaptin jucwan targa adulterio jutsatami ruraycan. Runan wanuptinmi itsanga warmi librina caycan juc runawan täcunanpag. Tsaymi juc runawan täcurpis adulterio jutsata mana rurannatsu. ⁴ Waugui-panicuna, runan wanuptin warmi jucwan tänanpag libri cashgannogmi nogantsipis Moisés escribishgan leycunapa munaynincho cashgantsipita librina caycantsi. Tsaynog libri caycantsi Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanushganpitami. Tsaynog captenga manami Moisés escribishgan leycunapa munayninchönatsu cawantsi, sinöga Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag wanushganpita cawarimog Jesucristupa maquinchönami.

⁵ Moisés escribishgan leycunapa munaynincho carga mana munaycarpis jutsata rurashcantsimi. Tsay leycuna prohibishganta musyaycarpis masragmi jutsata rurashcantsi. Tsaymi infiernuman gaycushga canantsipag cargantsi. ⁶ Cananga tsay leycunapa munaynincho cawanantsipa trucan Santu Espiritupa maquinchönami cawaycantsi. Paymi mushog cawayta gomashcantsi Tayta Diosnintsi munashgannogna cawanantsipag.

Moisés escribishgan leycunata yachacurpis jutsa rurayta munashgantsi

⁷ Moisés escribishgan leycunapa munaynincho mana cawarpis ama yarpäshuntsu tsay leycuna mana ali cashganta. Tsay leycuna mana tantyatsimaptintsega manami musyashwantsu cargan jutsa ima cashgantapis. Tsay leycunacho “Ama codiciöso canquitsu”[☆] nishganta mana musyarga manami musyashwantsu cargan codiciöso cay jutsa cashganta. Jutsa ima cashganta tantyatsimaptintsimi musyantsi tsay leycuna ali cashganta. ⁸ Tsay leycunata yachacurmi nogapis tantyacushcä codiciöso cay jutsa cashganta. Tsayta tantyacurpis tsay codiciöso yarpaycuna manami shongöpita yargushgatsu. Tsaypa trucanga quiquëpa caycaptinpis mastaragmi munashcä. Tsaymi tsay leycunata yachacur jutsa ima cashganta tantyarpis avëcis masrag jutsata rurantsi.

[☆] 7:7 Éxodo 20.17; Deuteronomio 5.21

⁹ Tsaynoglami Moisés escribishgan leycunata shumag manarag tantyar runacuna aläpa mana yarpantsu jutsayog cashganta, sinöga ali runa cashgalantami yarpapäcun. Tsay leycunata yachacurnami itsanga tantyapäcun jutsayog cashganta. ¹⁰⁻¹¹ Tsay leycunata yachacur cumpliyta camäpacunanpag cashgantami runacuna yarpapäcun. Tsaynog yarparpis manami cumpliyta camäpacuntsu. Tsaynog captinmi tsay leycunata yachacurpis runacuna mana salvacuntsu, sinöga mana cumplishganpitami infiernuman gaycushga cangapag.

¹² Tsaynog captinpis ama yarpäshuntsu Moisés escribishgan leycuna mana ali cashganta. Tsay leycuna Tayta Diosnintsipa mandamientuncuna car alimi caycan. ¹³ Jutsa ruraymi itsanga mana ali caycan. Tsaynog caycaptenga manami Moisés escribishgan leycunata yachacushganpitatsu runacuna infiernuman gaycushga canga, sinöga jutsata rurashganpitami. ¹⁴ Tsay leycuna ali captinpis runacuna jutsayog carmi cumpliyta mana camäpacuntsu.

¹⁵ Nogapis tsay leycunata cumpliyta mayjina munarpis manami camäpacorgätsu. Cumplinäpa trucanga jutsatami rurargä. Manami tantyargätsu jutsata imanir rurashgätapis. ¹⁶ Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsipa leynincuna captin ali cashgantami tantyacö. ¹⁷⁻²⁰ Ali cashganta tantyarpis jutsa ruraylapag shongö yarparaptinmi cumpliyta mana camäpacushcätsu. Tsaynog carmi alita rurayta munarpis mana alita rurargä. “Cananpitaga mananami jutsata rurashagnatsu” niycarpis yapaymi jutsata rurag cä.

²¹⁻²³ Tsaynog carmi Tayta Diosnintsita lapan shongöwan cäsucuyta munarpis mana cäsucushcätsu. Tsaynoglami jutsa ruraypa munaynincho caycashgäpitaga yarguytapis mana camäpacushcätsu. ²⁴⁻²⁵ Tsaymi pasaypa laquipaypag caycashcä. Jutsa ruraylaman churacashga caycashgäpita quiquilä yarguyta mana camäpacuptëpis Jesucristo nogaraycu wanushganpitami jutsa ruraypita Santu Espiritu jorgamashga. Tsaymi pasaypa cushicur Tayta Diosnintsita lapan shongöwan agradëcicö.

8

Santu Espiritu munashgannog cawanantsipag yachatsicuy

¹⁻² Jesucristuta chasquicushga captintsinami jutsa ruraylaman churacashga cawaycashgantsipita Santu Espiritu jorgamashcantsi. Tsaynog jorgamashcantsi paypa maquinchöna cawanantsipagmi. Cananga Santu Espiritupa maquincho cawaptintsinami Tayta Diosnintsi infiernuman manana gaycamäshunpagnatsu, sinöga perdonamashpantsi gloriamanna pushamäshunpag. ³ Moisés escribishgan leycunata yachacur

runacuna salvacuyta munarpis jutsayog cashpan manami salvacuyta camäpacuntsu. Tsaymi Tayta Diosnintsi salvamantsi tsurin Jesucristuta cachamushpan. Jesucristo no-gantsinog runa yurircur cruzcho wanushganpitami Tayta Diosnintsi jutsantsicunata perdonaycämantsi. ⁴ Tsaynog perdonamashpantsemi Moisés escribishgan leycunata lapanta cumplegtanogna Tayta Diosnintsi chasquimantsi. Tsaymi jutsata rurur cawanantsipa trucanga Santu Espiritu tantyatsimashgantsinogna cawaycantsi.

⁵ Santu Espiritupa maquincho mana cawagcunaga shongun yarpashganta rurur cawanapagmi yarpachacärin. Santu Espiritupa maquincho cawagcunami itsanga yarpachacärin jutsata mana ruraypa Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag. ⁶ Shongun yarpashganta rurur cawanapag yarpachacogcunaga infiernuman gaycushgami cangapag. Santu Espiritu munashgannog cawanapag yarpachacogcunami itsanga Tayta Diospa naupancho imayyagpis cushishga cawangapag.

⁷⁻⁸ Pipis jutsata rurur shongun munashgannog cawagcunaga Tayta Diosnintsi contranmi caycan. Manami Tayta Diosnintsi munashgannog cawayta munantsu ni camäpacunpistsu. ⁹ Shonguyquicho Santu Espiritu captenga manami tsaynognatsu cawarcaycanqui, sinöga paypa maquinchönami cawarcaycanqui. Jesucristo cachamushgan Santu Espirituta mana chasquicushga carga manami Jesucristutapis chasquicärishcanquitsu. ¹⁰ Jesucristuta chasquicorga jutsata rurashgayquipita gamcuna perdonashganami carcaycanqui. Tsaymi wanurpis Tayta Diospa naupanman chayar imayyagpis cawapäcunquipag. ¹¹ Tsaynogpis gamcunacho caycag Santu Espiritumi Jesucristuta cawaritsimushgannog cawaritsimushunquipag.

¹² Waugui-panicuna, tsaynog caycaptenga ama yarpapäcuytsu jutsata rurur cawanayquipag destinashga carcaycashgayquita. ¹³ Jutsa ruraylacho cawapäcuptiquega infiernumanmi Tayta Diosnintsi gaycushunquipag. Santu Espiritu munashgannog cawapäcuptiquimi itsanga gloriaman pushashunquipag.

¹⁴ Lapanpis Santu Espiritu munashgannog cawagcunaga Tayta Diospa wamranmi carcaycan. ¹⁵ Tayta Diospa wamran cananpag Santu Espiritu shuntashgan cagcunaga mana mantsacuydami “Papá” nir Tayta Diosta manacärin. ¹⁶ Tayta Diosta “Papá” nir manacunantsipäga Santu Espiritumi tantyatsimantsi Diospa wamran cashgantsita. ¹⁷ Tayta Diospa wamran carga tsurin Jesucristo nacashgannog

nacarpis Tayta Diosnintsiman imaypis yäracushun. Tsaynogpami Jesucristo gloriacho cawashgannog nogantsipis gloriacho cawashunpag.

Gloriaman chayanantsipag yachatsicuy

18-21 Pï-may runacunapis wanur ushacashgannogmi Tayta Diosnintsi lapan camashgancunapis ushacagla caycan. Tsaynog ushacagla captinpis Tayta Diosnintsi wamrancunata gloriaman shuntarcurmi lapan camashgancunatapis mushogman tigratsenga mana ushacagna cananpag. Tsaynog cananpag captinmi Tayta Diosnintsi camashgancuna ricag ricagla shuyarpaycan. Shuntarcamashpantisi lapan camashgancunata mushogman tigratsinanpag caycaptenga ama laquicushuntsu cay patsacho imanog nacarpis.

22 Wachayta nacar wawan jucla yurinanta warmi munashgannogmi Tayta Diosnintsi camashgancunapis mushogman jucla tigratsishga cayta munaycan. 23-25 Tsaynogmi nogantsipis Santu Espirituta chasquicushga car munaycantsi cay nacay patsapita Tayta Diosnintsi jucla shuntacamänantsita. Cay patsacho cawashpantsega manaragmi herenciata chasquintsiragtsu. Tayta Diosnintsipa naupanman chayarnami itsanga wamrancuna cashpantisi mushog cuerputa chasquicur imayyagpis cushishga cawashunpag. Gloriaman chayar chasquinantsipag cashganta musyarmi cay patsacho nacarpis cushishga shuyarpaycantsi.

26 Cay patsacho cawashgantsiyag Tayta Diosta manacurpis manami shumaglaga camäpacuntsitsu pay munashgannog imata manacuytapis. Tsaynog captinmi Santu Espirituna Tayta Diosta shumag ruwacun yanapamänantsipag. 27 Nogantsipag Santu Espiritu manacorga imaypis Tayta Dios munashgannogmi manacun. Yarpashgantsicunata Tayta Diosnintsi musyarmi Santu Espiritu nogantsipag manacushgancunatapis musyaycan.

Tayta Dios cuyamashgantsita pipis mana michänapag cashgan

28-29 Tayta Diosnintsita cuyaptintsimi ima pasamaptintsipis mana cachaypa yanapaycämantsi Jesucristo jutsaynag cashgannog canantsipag. Tsaynog canantsipagmi manarag yuriptintsipis Tayta Diosnintsi acramashcantsi. 30 Tsaynog acramashpantsimi Tayta Diosnintsi tanyatsimashcantsi Jesucristuta chasquicunantsipag. Jesucristuta chasquicuptintsimi jutsa rurashgantsicunata perdonamashcantsi. Perdonamashpantsimi gloriaman pushamäshun imayyagpis naupancho cawanantsipag.

³¹ Tsaynog caycaptenga ¿imatanatag más munashun? Tayta Diosnintsi favornintsi caycarga naupanman pushamaptintsipis ¿pirag michanga? ³² Nogantsi-raycu cruzcho wanunanpag cuyay tsurin Jesucristutapis cay patsaman cachaycāmorga ¿manatsurag gloriamanpis pushamāshun?

³³ Tsaynog caycaptenga ¿pirag tsapata churapāmāshun gloriaman mana chayanantsipag? ¿Tayta Diosnintsi-surag? Manami. Tayta Diosnintsega lapan jutsata rurashgantsipitami perdonamashcantsi. ³⁴ ¿Jesucristutsurag tsapata churapāmāshun gloriaman mana chayanantsipag? Manami. Jesucristoga salvamānantsipagmi cruzcho wanushga. Nircurmi cawarircamur Tayta Diospa derēcha cag naupanman aywarcur nogantsipa favornintsi parlaycan. ³⁵ Jesucristoga imaypis cuyamantsimi. Tsaymi mana cachamantsitsu nacaptintsipis, laquicuptintsipis, runacuna chiquimaptintsipis, yarganaptintsipis, rōpantisi ushacaptinpis y runacuna wanutsiyta munamaptintsipis. ³⁶ Rey Davidpis nacaycunata pasarmi caynog nir escribergan:

“Tayta Dios, gam munashgayquinog cawapācuptēmi runacuna chiquimashpan imaypis wanutsipācamayta munarcan.

Pishtananpag destinashga uyshatanogmi nogacunatapis wanutsiyta munapācaman.”*³⁷

³⁷ Tsay escribiraycashgancho nishgannog wanutsiyta munamaptintsipis o nacaptintsipis Tayta Diosnintsi cuyapāmashpantisi imaypis yanapaycāmantsi pay munashgannog cawanantsipag.

³⁸ Tayta Diosnintsi tsaynog cuyamantsi cawaptintsipis, wanuptintsipis, demoniucuna contrantsi sharcuptinpis. Ima pasamaptintsipis Tayta Diosnintsega imaypis cuyamantsimi. ³⁹ Pucutay jananchō captintsipis, patsa rurincho captintsipis, maycho captintsipis Tayta Diosnintsi cuyapāmashpantisi manami cachamantsitsu. Manami imapis pay camashgancunaga tsapangatsu pay cuyamashgantsita. Tsaynogpis cuyamashgantsita tanyatsimashcantsi Jesucristuta nogantsi-raycu cruzcho wanunanpag cachamushpanmi.

9

Israel mayincuna Jesucristuta mana chasquicuptin Pablo laquicushgan

* 8:36 Salmo 44.22

1-3 Waugui-panicuna, canan wilashayqui Israel mayëcunapag laquicushgäta. Paycuna Jesucristuta mana chasquicuptin shongöpis nanayparagmi laquicuy tsariman. Jesucristuta chasquicur gloriaman chayanapag caycaptenga alimi canman paycunapa truncan infiernuman gaycushga captëpis. Mana lulacuycashgätaga Santu Espiritupis musyaycanmi.

⁴ Israel runacunataga Tayta Diosnintsi acrargan wamrancuna cananpagmi. Tsaynog acarmi paycunawan conträtuta rurargan imaypis yanapanapag. Tsaynogpis Moiesta Tayta Diosnintsi leynincunata entregargan paycunata yachatsinanpag. Tsaynogpis paycunatami Tayta Diosnintsi tantyatsergan templuta rurarcu payta imanog adoranapagpis. Paycunami Abrahamta prometishgantapis chasquergan.

⁵ Abraham, Isaac y Jacobpitami Israel runacuna caycan. Israel castapitami Jesucristupis caycan. ¡Payga lapanpag munayniyog Diosnintsimi caycan! ¡Imayyagpis pay alabashga cayculätsun! Amén.

Acrashgan cagcunalata Tayta Diosnintsi salvashgan

⁶⁻⁸ Tsaynog captinpis ama yarpapäcuytsu lapan Israel runacuna Tayta Diosnintsi prometishgancunata chasquinapag cashganta. Tsaynogpis mana chasquicuptin ama yarpapäcuytsu Tayta Diosnintsi prometircu mana cumpliycashganta. Manami lapan Israel runacunatsu tsay prometishgancunata chasquiyca, sinöga Tayta Diosnintsi acrashgan caglami. Tsaynoglami Abrahampa ishca ytsurincuna captinpis jucnin caglata Tayta Diosnintsi acrargan prometishganta chasquinapag. Tsaynog acrashgantami Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynog escribiraycan: “Isaacpita miragcunalami prometishgancunata chasquengapag.”^{*} ⁹ Tsaynogpis Isaac yurinanpagmi Tayta Diosnintsi Abrahamta prometir caynog nergan: “Watan canannog witsan cutimuptë warmiqui Sara wawayognami caycanga.”^{*}

¹⁰ Isaac winarcurnami Rebecawan targan. Rebecapa wawan milishu yurirmi puntata yurergan Esaú y guepalantana yurergan Jacob. ¹¹⁻¹³ Manaragpis paycuna yuriptinmi Rebecata Tayta Diosnintsi caynog nergan: “Guepa yureg cag wawayquipa munayninchömi punta yureg cag wawayqui canga.”^{*} Tsaynog cananpag captinmi Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynog niycan: “Esaüta acranäpa truncanmi Jacobta acrashcä yanapanäpag.”^{*} Tsay nishgannoglami manarag yuriptin Jacobta Tayta Diosnintsi acrargan. Tsaymi

^{*} 9:6-8 Génesis 21.12 ^{*} 9:9 Génesis 18.10,14 ^{*} 9:11-13 Génesis 25.23

^{*} 9:11-13 Malaquías 1.2-3

alita o mana alita rurashganpita acrananpa trucanga Tayta Diosnintsi acragan quiquin munashgan cagta.

¹⁴ Esaüta acrananpa truncan Jacobta acrarga ¿Tayta Diosnintsi lutantaturag rurashga? ¡Manami lutantatsu rurashga!
¹⁵ Moisetapis Tayta Diosnintsi caynog nirmi tanyatsergan: “Nogaga munashgä caglatami pitapis cuyapä.”* ¹⁶ Tsaynog caycaptenga manami quiquintsipitatsu Tayta Diospa nupanman chayashunpag, sinöga pay cuyapar acramaptintsiragmi.

¹⁷ Tsaynog acarpis waquin runacunapataga shongunta Tayta Diosnintsi chucruyätzin. Egipto nacionpa mandagnin faraonpa shonguntapis Tayta Diosnintsi chucruyätserganmi. Tsaynog chucruyätshiganpitami Tayta Diosnintsi palabrancho caynog escribirayan:

“Gam cuenta Egipto runacunata castigaptëmi maytsaycho tag runacuna munayniyog cashgäta musyapäcongapag.”*

¹⁸ Tsaynogmi Tayta Diosnintsi waquin runacunata cuyapan y waquin runacunatanami shongunta chucruyätzin payta mana cäsucunanpag.

¹⁹ Tsaynog niptë gamcuna capas caynog nimanquipag: “Waquin runacunapa shongunta quiquin chucruyätserga ¿imanirtag jutsayog cashganta Tayta Diosnintsi niycan?”

²⁰ Tsaynog niptiquipis nogaga caynogmi në: Runacunapa shongunta chucruyäsiptenga manami ninquimantsu Tayta Diosnintsi mana alita rurashganta. Manami mitu mancapis: “Tsaynog canäpäga ¿imapagtag ruramargayqui?” ninmantsu rurag cagta. ²¹ Mitu manca ruräga munayniyogmi caycan imapagpis mancata rurananpag. Tsay mitulapitami juc mancata ruran yanucunanpag y juc mancatana ruran ganrapata shuntananpag. Tsaynoglami Tayta Diosnintsi munayniyog caycan munashgannogla waquin runacunata cuyapänanpag y waquin runacunatana shongunta chucruyätzinanpag.

²² Tayta Diosnintsi rabiashpan infiernuman jucla mana gaycuptinpis ama yarpapäcuytsu munayniynag pay cashganta. Tsaypa trucanga pay munayniyogmi caycan munashgan höra pitapis infiernuman gaycunanpag. ²³ Tsaynogpis munayniyogmi caycan cuyapashgan cagcunata perdonar gloriaman pushananpag. ²⁴ Tsay salvashgan cagcunaga

* 9:15 Éxodo 33.19

* 9:17 Éxodo 9.16. Mandag faraonpa shongunta chucruyäsiptinmi Israel runacuna Egipto nacionpita yargucunanta mana munar-gantsu. Tsaynog mana munapinmi faraón cuenta Egipto runacunata Tayta Diosnintsi castigargan. Castigapinmi may-tsaychöpis runacuna musyargan Tayta Diosnintsi munayniyog cashganta. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Éxodo capítulo 4-pita 14-yag.

nogantsimi caycantsi. Cuyapar salvamänantsipäga Tayta Diosnintsimi acramashcantsi waquinnintsita Israel runacunapita y waquinnintsitana mana Israel runacunapita.

²⁵ Mana Israel runacunatapis Tayta Dios salvananpag cashgantaga profëta Oseas escribishgancho caynogmi niycan:

“Mana chasquicamag runacunatami tantyatsishag nogata chasquicamänanpag.

Tsaynogpis mana cuyashgä cagcunatami cuyashag.”[☆]

²⁶ Mastapis Oseas caynogmi escribergan:

“Tayta Diospa wamrancuna mana captinpis cananga paycunata Tayta Diosnintsi chasquishga wamrancuna cananpagmi.”[☆]

²⁷ Israel runacunapagnami itsanga Isaías escribergan caynog nir:

“Lamar cuchuncho aguyshanograg Israel runacuna tsaytsica captinpis manami lapantatsu Tayta Diosnintsi salvanga, sinöga acrashgan cagcunalatami.

²⁸ Mana acrashgan cagcunataga Tayta Diosnintsi fiyupami castigangapag.”[☆]

²⁹ Isaías mastapis caynogmi escribergan:

“Lapanpag munayniyog Tayta Dios mana cuyapämashpantsega Sodoma y Gomorra marcacunata ushacätsishgannogmi nogantsitapis ushacätsimashwan cargan.”[☆]

Jesucristuta Israel runacuna mana chasquicushgan

³⁰ Tsaymi Moisés escribishgan leycunata mana yacharpis mana Israel runacuna Jesucristuman yäracur perdonashgana caycan. ³¹⁻³² Israel runacunanami itsanga tsay leycunata yacharpis Jesucristuman mana yäracur jutsancunapita mana perdonashgatsu caycan. Jesucristuman yäracunanpa trucanga paycuna yarpapäcun tsay leycunata cumplishpan salvacärinanpag cashgantami. Tsaynog yarparpis Jesucristuman mana yäracushganpita manami salvashgatsu cangapag. ³³ Tayta Diosnintsi palabranhöpis escribiraycan caynog nir:

“Jerusalén marcaman noga juc runata cachamushag alinnin rumi cimientupag cashgannog paypis cananpag.

Tsay rumiman tacacagcunataga nogami juzgashagpag.†

Payta chasquicogcunatami itsanga cushishga chasquishgpag.”[☆]

[☆] 9:25 Oseas 2.23 [☆] 9:26 Oseas 1.10 [☆] 9:28 Isaías 10.22-23 [☆] 9:29 Isaías

1.9 † 9:33 Isaías 8.14. Jerusalemman churashgan rumega Jesucristumi caycan.

[☆] 9:33 Isaías 28.16

10

¹ Waugui-panicuna, Tayta Diosnintsita lapan shongöwan ruwacö Israel mayëcuna Jesucristuta chasquicur gloriaman chayanapagmi. ² Paycunaga Tayta Dios munashgannog cawayta munarpis shumag manami tantyantsu Jesucristuta chasquicurrag Dios munashgannog cawanapag cashganta. ³ Tsaynogpis manami tantyantsu Jesucristuta chasquicurrag perdonashga cananpag cashganta. Tsaypa trucanga yarpapäcun Jesucristuta mana chasquicurpis Moisés escribishgan leycunata cäsucuptin Tayta Diosnintsi perdonananpag cashgantami. ⁴ Tsaynog yarpaptinpis hasta Jesucristo shamushganyaglami tsay leycunata cumplinantsipag cargan. Tsaynog captenga manami tsay leycunata cumplishgantsipitatsu Tayta Diosnintsi perdonamantsi, sinöga Jesucristuta chasquicushgantsipitami.

⁵ Jesucristo manarag shamuptin Moisés caynog nirmi escribergan:

“Leycunata cumplegcunaga lapan leycunata mana pantaypa cumplipäcutsun.”*

⁶⁻⁷ Moisés tsaynog niptinpis tsay leycunataga lapanta cumpliyta manami camäpacuntsitsu. Tsaymi perdonashga canantsipäga Tayta Diosnintsiman yäracur paypa ali wilacuyninta chasquicuntsi. Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynogmi escribiraycan:

“Manami jana patsachöragtsu Tayta Diosnintsi wilacuynin caycan tsayman aywaycur yachacunayquipäga.

Tsaynogpis manami patsa rurinchötsu caycan tsayman yaycuycur yachacunayquipäga.”

Tsay nishgannoglami Tayta Diosnintsi wilacuyninta tantyatsimänantsipag pipis ciëluman mana aywanmantsu Jesucristuta cay patsaman pushamunanpag. Tsaynogpis perdonashga canantsipag cashganta wilamänantsipag manami pipis patsa rurinman aywanmantsu Jesucristuta wanushganpita cawaritsimunanpag. ⁸ Tayta Diosnintsi palabrancho mastapis caynogmi niycan:

“Tayta Diosnintsi wilacuyninta musyaycanquinami.

Paypa wilacuynenga shonguyquicho y yarpayniquichöpis caycannami.”*

Tsay wilacuynintami nogacunapis wilacurcaycä Jesucristuman yäracur perdonashga canantsipag. ⁹⁻¹⁰ Tsay wilacuynenga caynogmi niycan: Jesucristuta chasquicushgayquita mana pengacuypa wilacorga y wanushganpita Tayta Diosnintsi cawaritsimushganta criyerga salvashgami

* 10:5 Levítico 18.5 * 10:8 Deuteronomio 30.12-14

canquipag. ¹¹ Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynogmi niycan: “Payta chasquicogcunataga cushishgami chasquishagpag.”[☆] ¹² Tsaynog caycaptenga Israel runa carpis mana Israel runa carpis Jesucristuta chasquicog cagtaga lapantami Tayta Diosnintsi perdonan. Perdonashga cananpag manacog cagtaga pï-maytapis salvanmi. ¹³ Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynog nirmi escribiraycan: “Perdonashga cananpag pipis Tayta Diosnintsita manacorga salvashgami cangapag.”[☆]

¹⁴ Tsaynog captinpis ¿imanogparag perdonashga cananpag Tayta Diosta manacãrenga pay cashganta mana criyerga? ¿Imanogparag criyenga paypa wilacuyninta manarag mayarga? ¿Imanogparag tsay wilacuyninta mayanga pipis mana wilapaptenga? ¹⁵ ¿Pirag wilacurpis purenga wilacunanpag pipis mana cachaptenga? Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynogmi niycan: “Ali wilacuyta wilacur puriptenga cushicuypagmi caycan.”[☆]

¹⁶ Wilacogcuna wilacuptinpis manami lapan Israel runacunatsu Tayta Diosnintsi wilacuyninta chasquicun. Tayta Diosnintsi profëtan Isaiás escribishganchöpis caynogmi niycan:

“Tayta Dios,
wilacuyniquita wilacuptëpis runacuna manami chasquicuntsu.”[☆]

¹⁷ Imanog captinpis Tayta Diosnintsi wilacuyninta mayarragmi Jesucristuman yãracur pipis payta chasquicun.

¹⁸ ¿Manatsurag Israel runacuna mayashga Jesucristupa wilacuyninta? Au, mayashgami. Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynogmi escribiraycan:

“Jana patsa wilacushganga may-tsaymanpis chayaycanmi. Tsaymi may-tsaychöpis runacuna tantyarcaycan Tayta Diosnintsi munayniyog cashganta.”[☆]

May-tsaychöpis Tayta Dios munayniyog cashgan musyacashgannogmi may-tsaymanpis Jesucristupa ali wilacuynin chayaycan runacuna chasquicãrinanpag.

¹⁹ Jesucristupa ali wilacuyninta mayarpis Israel runacuna ¿manatsurag tantyan payta chasquicunanpag cashganta? Moisés escribishganchöpis Tayta Diosnintsi caynogmi niycan: “Jãpa runacunata y mana reguishgayqui runacunatami wamrãcuna cananpag shuntashag.

Gamcunata salvanãpa truncan paycunatanami salvashag.

Tsaynog salvaptëmi fiyupa rabiananquipag.”[☆]

☆ **10:11** Isaiás 28.16 ☆ **10:13** Joel 2.32 ☆ **10:15** Isaiás 52.7 ☆ **10:16** Isaiás 53.1 ☆ **10:18** Salmo 19.4 ☆ **10:19** Deuteronomio 32.21

20 Moisés escribishgannogla Isaiaspis mana mantsacuyapa caynog escribergan:

“Jutsata rurar cawagcunatami wilacuynëta tantyatsishag. Nircurnami naupata mana chasquicamashga captinpis munashgänogna cawangapag.”[✱]

21 Tsay escribiraycashgannogmi mana Israel runacuna Jesucristupa wilacuyninta chasquicur salvacurcaycan. Israel runacunapagmi itsanga Tayta Diosnintsi caynog nergan:

“Nogata chasquicamänanpag waran waran tantyatsiptëpis paycunaga chucru shongu car manami cäsucamantsu.”[✱]

11

Waquin Israel runacuna Jesucristuta chasquicunapag Tayta Diosnintsi acrashgan

¹ Tsaynog mana cäsucushganpita Tayta Diosnintsi Israel runacunata ¿mananatsurag imaypis salvangana? Manami tsaynogtsu. Nogapis Abraham casta car Israel runami caycä. Tsaymi Benjamín casta cagraq caycäpis. Tsaynog captëpis salvamashgami. Tsaynogلامي waquin Israel runacunatapis salvanga Jesucristuta chasquicuptenga.

² Unaypita-patsami waquin Israel runacunata Tayta Diosnintsi yanapashga payta cäsucärinanpag. ¿Manacu musyapäcunqui Tayta Diosta manacur Eliaspis caynog nishganta? ³ “Tayta Dios, lapan profëtayquicunatami wanutsishga. Tsaynogpis altarniquicunata may-tsaycho juchutsirmi ushapäcushga. Lapan Israel runacunapis manami adorashunquinatsu. Tsaymi noga japaläna gamta adoraycä. Cananga nogatapis wanutsimänanpagnami ashircaycäman.”[✱] ⁴ Elías tsaynog niptinmi Tayta Dios caynog nergan: “Manami gam yarpashgayquinogtsu caycan. Israel nacionchöga ganchis waranga (7,000) runacunami Baalta adoranampa truncan nogata adoraraycäman.”[✱]

⁵ Elías cawashgan witsannoglami cananpis waquin Israel runacuna Tayta Diosnintsi cäsucurcaycan. Tsaynog cäsucurmi Jesucristuta chasquicurcaycan. Paycunata cuyapashpanmi Tayta Diosnintsi unaypita-patsa acragan salvananpag. ⁶ Manami Moisés escribishgan mandamientuncunata cumplishganpitatsu paycunata acragan, sinöga jut-sayog captinpis cuyapäcog carmi acragan.

⁷ Waquin Israel runacunata salvananpag Tayta Diosnintsi acrapis waquincunata manami acrashgatsu, sinöga shongunta chucruyätsergan wilacuyninta mana cäsucunapag.

✱ 10:20 Isaías 65.1 ✱ 10:21 Isaías 65.2 ✱ 11:3 1 Reyes 19.10,14 ✱ 11:4 1 Reyes 19.18

Tsaynog captinmi Israel runacuna unaypita-patsa salvacunanpag cashganpita yarparpis mana salvacuntsu. ⁸ Waquin Israel runacunapa shongunta chucruyätsishganpitami Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynog escribiraycan:

“Mana tanyacog cananpagmi paycunapa shongunta Tayta Diosnintsi chucruyätsishga.

Tsaymi hasta cananyagpis paycunaga ricaycarpis mana tanyapäcuntsu y mayaycarpis mana mayag-tucuntsu.”[☆]

⁹ Tsaynog cagcunapag rey David nishgancunapis caynogmi escribiraycan:

“Conträ sharcogcunata elagpita castigayculay, Tayta Dios.

Ali alilata micur ama tanyatsuntsu gam castiganayquipag cashganta.

¹⁰ Yarpaynincunata pantacaycatsilay wilacuyniquita mana tanyapäcunanpag.

Arushgancunapis manacaglapag cayculätsun.”[☆]

Chiquegnincunata tsaynog pasanapag rey David manacushgannoglamı Jesucristuta mana chasquicog Israel runacunatapis pasaycan.

¹¹⁻¹² Waquin Israel runacunapa shongun chucruyashga captinpis ¿mananaturag nircorga imaylapis Jesucristuta chasquicärenga? ¡Au, paycunapis chasquicärengami! Israel runacuna Jesucristuta mana chasquicushganpitami mana Israel runacunatana wilacogcuna wilaparcaycan Jesucristuta chasquicunanpag. Mana Israel runacuna Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi yanapaycashganta ricarmi Israel runacunapis Jesucristuta chasquicongapag. Pasaypa cushicuypagmi canga Israel runacunapis Jesucristuta chasquicur jutsancunapita perdonashga captin.

¹³ Waugui-panicuna, musyashgayquinogpis Tayta Diosnintsi churamashga mana Israel runacunata ali wilacuyninta wilapänäpagmi. Tsaynog churamashga captinmi lapan shongöwan ali wilacuyninta wilapaycä. ¹⁴ Tsaynog wilacuycä caynog yarpashpämi: “Mana Israel runacuna Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi yanapaycashganta ricar pagta Israel mayëcunapis tanyacushpan Jesucristuta chasquicärinman salvashga cananpag.” ¹⁵ Israel mayëcunapis Jesucristuta chasquicuptinmi pasaypa cushicuypag cangapag. Paycunapis salvashga carmi wanushganog cashganpita cawarimushganogna cangapag.

Tayta Diosnintsi salvashganpita mana Israel runacuna mana alabacunanpag tanyatsishgan

16 Masararcur primiciata Tayta Dios nishgannog templuman apaptenga manami tsay apashgan tantalatatsu Tayta Diosnintsi bendicin, sinöga micunanpag quëdag cag tantatapis bendicinmi. Tsaynogpis juc yörata Tayta Diospag acraptenga manami tronculantsu paypag caycan, sinöga lapan yörami. Olïvu yörapa troncunnogmi Abraham, Isaac y Jacobpis caycan. Paycunapita mirashga carmi Israel runacunaga olïvu yörapa rämancunanog carcaycan. 17 Tsaynog caycarpis Jesucristuta mana chasquicur olïvu yörapita muturishga rëmanogmi carcaycan. Gamcunami itsanga, Jesucristuta chasquicur, munti olïvupa rämancunanog caycarpis jitarishgan rëmapa truncan ali olïvu yöraman injertashganogna carcaycanqui. Tsaymi Abrahamta y paypita miragcunata salvashgannogla gamcunatapis Tayta Diosnintsi salvaycëshunqui wamrancuna canayquipag.

18 Israel runacunapa truncan gamcuna Jesucristuta chasquicur olïvu yöraman injertashganog caycarga ama alabacëriytsu Israel runacunapita más väleg cashgayquita yarpar. Manami yörapa rëmansu yörata cawayta gon, sinöga yörapa sapinmi. Tsaynogpis manami gamcunapitatsu salvación caycan, sinöga runacunata salvananpag Abrahamta Tayta Diosnintsi prometishganpitami.

19 Capaschari gamcuna caynog nircaycanqui: “Imanog captinpis Israel runacunaga muturishga rëmacunanoglami carcaycan. Paycunata salvananpa trucanga nogacunatanami Tayta Diosnintsi salvaycëman.”

20 Au, nishgayquinoglami caycan. Tsaynog captinpis gamcuna salvashga cashgayquipita y waquin runacuna mana salvashga cashganpitaga ama alabacëriytsu. Alabacunayquipa trucanga shumag tanyacëriy. Tayta Diosnintsita mana cäsucorga gamcunapis cuidädu muturishga rëmanog ricacunquiman. 21 Abrahampita mirag Israel runacunata salvananpag prometishga carpis mana cäsucogcunataga Tayta Diosnintsi manami salvangatsu. Tsaynoglami gamcunatapis mana cäsucuptiquega Tayta Diosnintsi mana salvashunquipagtsu.

22 Tsaymi Tayta Diosman yäracur pay munashgannog cawagcunataga cuyapar salvaycan. Mana cäsucogcunatami itsanga salvananpa truncan infiernuman gaycongapag. Jesucristuta chasquicuptiquimi gamcunatapis cuyapäshushpayqui salvashushcanqui. Tsaynog captinpis Jesucristuta mana chasquicog Israel runacuna infiernuman gaycushga cananpag cashgannogmi gamcunatapis pay munashgannog mana cawaptiquega infiernuman gaycushunquipag.

23 Jesucristuta mana chasquicushganpita Israel runacuna

mana salvashga captinpis payta chasquicorga salvashgami canga. Salvashgana carmi yörapita mutushga rämata yapay yöraman cutitsishgannog canga. ²⁴ Mana Israel runa car gamcunaga munti olıvu rämanningmi carcaycanqui. Munti olıvupa rämanning captiquipis Jesucristuta chasquicuptiquimi Tayta Dios salvashushcanqui. Israel runacunaga legitimo cag olıvupa rämanning caycaptenga Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi paycunatapis ¿manatsurag salvanga?

Israel runacunapis salvacunapag cashgan

²⁵ Waugui-panicuna, salvananpag cag mana Israel runacunata salvayta cumplitarcurnami Israel runacunatana Tayta Diosnintsi tantyatsenga paycunapis Jesucristuta chasquicärinanpag. Tsaynog captenga Israel runacunata ama manacagman churapäcuytsu gamcunalata Tayta Diosnintsi salvashushgayquita yarpar. ²⁶ Tayta Diosnintsi tantyatsiptinmi lapan Israel runacunapis Jesucristuta chasquicur salvashga cangapag. Tsaynog cananpag cashganpitami Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynog escribiraycan:

“Jerusalenpita salvador shamurmi Israel runacunata tantyatsenga jutsa rurashgancunata cacharinanpag.

²⁷ Abrahamta promitishgäta cumplirmi jutsa rurashgancunata perdonashag.”[☆]

²⁸⁻²⁹ Tayta Diosnintsi imatapis promitishgantaga imaypis cumplinmi. Tsaynoglami pitapis yanapananpag acarga imaypis yanapan. Tsaymi Abrahamta, Isaacta y Jacobta promitishganta cumplir Tayta Diosnintsi Israel runacunata tantyatsenga Jesucristuta chasquicunapag. Tsaynog captinpis cananga Israel runacuna Jesucristuta chasquicuyta mana munar Tayta Diosnintsi contranmi carcaycan. ³⁰ Jesucristuta chasquicuyta mana munaptinmi mana Israel runacunatana wilaparcaycan Jesucristuta chasquicunapag. Tsaymi naupata Tayta Diosta mana cäsucuyta cawashga carpis cananga Jesucristuta chasquicog cagcuna payta cäsucurcaycan. Tsaymi Tayta Diosnintsi paycunata cuyapar jutsancunata perdonaycan.

³¹ Israel runacunaga manami tantyapäcuntsu Jesucristuta chasquicuptinrag Tayta Diosnintsi jutsancunata perdonar salvananpag cashganta. Tsaymi Jesucristuta mana chasquicur Tayta Diosta mana cäsucuntsu. Jesucristuta canan mana chasquicurpis mana Israel runacuna Jesucristuta chasquicushganta ricar tantyapäcongä Jesucristuta chasquicunapag. ³² Tsaynogpami Israel runacunatapis mana Israel

[☆] 11:27 Isaías 59.20-21

runacunatapis Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi cuyapar salvaycan.

³³ Tsaynog captenga ¡Tayta Diosnintsi alabashga cayculätsun! Waquin runacunata imanir salvashganta y waquin runacunata imanir mana salvashgantapis mana tanyaptintsipis Tayta Diosnintsega salvaycan pitapis cuyapar acrashgan cagcunatami.

³⁴ ¿Pirag Tayta Dios yarpashgancunata musyanman?

¿Pirag imata rurananpagpis payta tanyatsinman?*

³⁵ ¿Pirag: “Alicunata rurashgäpita salvamay” nir Tayta Diosnintsi obliganman?

³⁶ Lapantapis Tayta Diosnintsimi camashga.

Pay munaptinmi lapan imaycapis caycan.

Tsaymi lapanpagpis payga munayniyog caycan.

¡Imayyagpis Tayta Diosnintsi alabashga cayculätsun! Amén.

12

Juc habilidäta juc habilidäta Tayta Dios gomashgantsi

¹ Waugui-panicuna, Tayta Diosnintsi cuyapaycämaptintsega: “Maquiqui chaquiquichömi caycä” nishpayqui pay munashgannog imaypis cawapäcuy. Tsaynog cawanayquipagmi Tayta Diosnintsi salvashushcanqui.

² Waquin runacuna jutsata rurar cawapäcuptinpis gamcunaga ama jutsata rurapäcuytsu. Tsaypa trucanga lutan yarpaycunata y jutsa ruraycunata cacharir yarpachacäriy Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog cawarmi tanyapäcunayquipag Tayta Diosnintsi munashgannog cawayga maypis cawacuypag cashganta.

³ Wilacognin canäpag Tayta Diosnintsi churamashga captinmi gamcunata caynog në: Yäracog mayintsitaga manacagman ama churapäcuytsu. Tsaypa trucanga tanyacäriy lapayquitapis payman yäracuptiqui Tayta Diosnintsi yanapaycäshushgayquita.

⁴ Maquintsi, chaquintsi, umantsi y pachantsi cuerpuntsicho captinpis juc cuerpulami caycantsi.

⁵ Tsaynogلامي Jesucristuta chasquicogcuna atscä carpis juc cuerpunogla caycantsi.

⁶ Juc cuerpunogla captintsimi Tayta Diosnintsega jucnintsiita jucnintsitapis habilidäta gomantsi pay munashganta ruranantsipag. Tsaymi ali wilacuyninta wilacunayquipag habilidäta goshuptiquega Tayta Diosnintsiman yäracushpayqui wilacuyninta wilacuy.

⁷ Waquintapis yanapanayquipag habilidäta goshuptiquega cushishgala pitapis yanapay. Tsaynogpis wilacuyninta yachatsinayquipag habilidäta goshuptiquega shumag

* 11:34 Isaías 40.13

yachatsiy Tayta Diosnintsi munashgannog. ⁸ Pitapis shacyätsinayquipag habilitäta goshuptiquega mana guellanaypa shacyätsiy Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag. Mana engañaypa shacya shacyala arunayquipag habilitäta goshuptiquega Tayta Diosnintsi bencionta chasquishgayquiwan muchuycho cagcunata cushishgala yanapay. Mayor waugui canayquipag habilitäta goshuptiquega shumag yarpachacushpayqui cumpliy. Cuyapäcog canayquipag habilitäta goshuptiquega cushishgala pitapis yanapay.

Jesucristuta chasquicushga car imanog cawanantsipag yachatsicuy

⁹ Janan shongula cuyanacunayquipa trucanga lapan shonguyquiwan jucniqui jucniquipis cuyanacäriy.

Lutancunata ruranyquipäga ama yarpaylapis yarpapäcuytsu. Tsaypa trucanga lutan ruraycunata cacharir alilata rurar cawapäcuy.

¹⁰ Wamayänacur lapayquipis shumag cawapäcuy.

Tsaynogpis jucniqui jucniqui respitanacäriy. Alabacunayquipa trucanga alita rurashganpita waquin cagcunata alabapäcuy.

¹¹ Mana guellanaypa cushishgala Tayta Diosnintsi munashganta rurapäcuy.

¹² Tsaynogpis cushi cushila cawapäcuy Tayta Diospa naupanman chayanayquipag cashganta musyar.

Imanog nacarpis Tayta Diosnintsiman yäracäriy.

Tsaynogla imaypis payta manacäriy.

¹³ Jesucristuman yäracog mayintsi nisidächo caycaptenga cuyapar yanapanqui. Mana reguisha captinpis yäracog mayintsitaga cushishgala wayiquiman posädatsinqui.

¹⁴ Chiquishogniquipa wasanta ama rimapäcuytsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi manacäriy chiquishogniquitapis yanapanpag.

¹⁵ Cushishga cagcunawan cushicäriy. Wagagcunawan wagapäcuy.

¹⁶ Nanaparänacunayquipa trucanga shumag cuyanacur cawapäcuy. Tsaynogpis yachag-tucur runa-tucunayquipa trucanga mana yachag cagcunawanpis cuyanacur cawapäcuy.

¹⁷ Pipis chiquishuptiquega ama chiquipäcuytsu. Tsaypa trucanga pi-maypis ricacunanpag alilata rurar cawapäcuy.

¹⁸ Wasayquita rimaptinpis ama jagayaytsu. Tsaypa trucanga paycunawan ali cawanayquipag imaypis yarpachacunqui.

¹⁹ Waugui-panicuna, chiquishogniquicunata ama vengacuytsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi

maquinman cachaycuy pay juzgananpag. Tsaynog cananpagmi Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynog niycan: “Nogami juzgashag lutan ruragcunataga.”[✧]

²⁰ Mastapis caynogmi niycan:

“Chiquishogniqui yarganaptenga pachanta garaycunqui.

Yacunaptenga yacutapis macyanqui upunanpag.

Tsaynog ruraptiquega lutanta rurashganta tanyacur pasaypami pengacongapag.”[✧]

²¹ Runacuna chiquishuptiqui gampis chiquerga paycunanoglami mana alita ruraycanqui. Chiquinacur cawanayquipa trucanga cuyanacur cawanqui.

13

Autoridäcunata respitanantsipag yachatsicuy

¹ Lapan autoridäcunatapis Tayta Diosnintsi churashga cäsucunantsipagmi. Tayta Diosnintsi churashga caycaptenga autoridäcunata cäsucäriy. ² Autoridäcunata mana cäsucorga Tayta Diosnintsitapis manami cäsucuycanquitsu. Tsaymi autoridäcunata mana cäsucogcunataga pitapis Tayta Diosnintsi juzgangapag. ³⁻⁴ Tsaynogpis autoridäcunata Tayta Diosnintsi churashga ali ruragcunapa favornin sharcunanpag y lutan ruragcunata castigatsinanpagmi. Tsaynog caycaptenga autoridäcuna mana castigashunayquipag alita rurar cawapäcuy. Tsaynogpami autoridäcunapita mantsa mantsala mana purinquipagtsu. ⁵ Tsaynog caycaptenga autoridäcuna nishgancunata cäsucäriy. Tsaynog cäsucunqui manami autoridäcuna castigashunayquipag cashganta mantsaculartsu, sinöga Tayta Diosnintsi cäsucurmi.

⁶⁻⁷ Tsaynogpis marcata ali ricar mejoratsinanpagmi autoridäcunata Tayta Diosnintsi churashga. Tsaynog caycaptenga impuestucunata pägapäcuy. Cötata shuntananpag wilanacuptenga tsaytapis cumpliy. Autoridä cagtaga lapan-tapis respitapäcuy.

Cuyanacorga Diospa mandamientuncunata cumplishgantsi

⁸ Trampöso canayquipa trucanga pipa jagan carpis jucla pägay. Pï-maywanpis cuyanacur cawapäcuy. Runa mayiquita cuyarga Moisés escribishgan lapan leycunatami cumpliycanqui. ⁹ Tsay leycunacho caynog nirmi escribiraycan:

“Adulterio jutsata ama ruranquitsu.

Runa mayiquita ama wanutsinquitsu.

Ama suwacuytsu.

[Manacagtaga ama pitapis tumpänquitsu.]

Ama codiciöso caytsu.”

Tayta Diosnintsipa más waquin mandamientuncunapis caycanmi. Tsay mandamientucunata cumplerga cay nishgantapis cumpliyancuimi: “Runa mayiquita lapan shonguyquiwawan cuyapanqui.”[☆] 10 Tsay nishgannog runa mayiquita cuyarga lutanta ruranyquipa trucan imatapis ali caglata rurapäcuy. Tsaynog cawarmi Moisés escribishgan lapan ley-cunata cumpliyancui.

Jutsa ruraycunata cacharinantsipag yachatsicuy

11-12 Jesucristo cutimur shuntamänantsipag cag tiempo chayaycämunnami. Tsaynog caycaptenga jutsa ruraycunata cacharir shumag yarpachacäriy Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag. Tsaynog cawarmi ali camaricushga soldäduog cashunpag. 13 Jesucristuta chasquicushgana caycarga jutsata mana ruraypana cawashun. Amanan fiestan fiestan puricur ni upyacur capäcuytsu. Tsaynogpis adulterio jutsata ama rurapäcuytsu, majaynag caycar jucwan jucwan ama punucäriytsu, ama gayapänacuynatsu ni chiquinacuynatsu. 14 Tsaypa trucanga ganra röpata logtirishgayquinog jutsa ruraycunata cacharir Jesucristupa maquincho cawapäcuy. Ama yarpachacäriytsu lutancunata ruranyquipäga.

14

Mana jamurpänacunantsipag yachatsicuy

1-2 Jesucristuta chasquicog mayintsi waquin yarparcaycan aytsata micur jutsata mana rurashganta. Waquinnami yarparcaycan aytsata micur jutsayog cashganta.* Tsaynog captinpis ama jamurpänacuysu. Yäracog mayintsi tanyashgayquinog mana tanyaptinpis paywan ama rimanacuysu. 3 Aytsata micurpis mana micurpis Jesucristuta chasquicog cäga lapanpis Tayta Diosnintsipa wamranmi caycan. Tsaynog captenga aytsata micog cäga ama jamurpätsuntsu aytsata mana micog cagta. Aytsata mana micog cagpis ama jamurpätsuntsu aytsata micog cagta. 4 ¿Pitag gam canqui Jesucristuta chasquicog mayiquita jamurpänayquipäga? Jutsata ruraptenga Jesucristumi juzgangapag. Jutsata ruraptinpis Jesucristoga imaypis tanyaycätsinmi jutsa rurashganta cacharinanpag.

[☆] 13:9 Levítico 19.18 * 14:1-2 Tsay witsanga uywacunata pishtapäcog idulucunapa jutincho. Tsay aytsa manami fiestacho micunalanpagtsu corgan, sinöga ranticunanpagwanmi. Israel runacuna yarpapäcorgan pipis tsay aytsata micorga demoniucunata adoraycashgantami. Tsaymi Jesucristuta chasquicurpis micuyta mana munargantsu. Jesucristuta chasquicog mana Israel runacunami itsanga tanyapäcorgan tsay aytsata micurpis demoniucunata mana adoraycashganta. Tsaymi paycunaga idulucunapag pishtashgan aytsata micapäcorgan.

⁵ Waquin yäracog mayintsimi yarpapäcun Tayta Diosnintsita alabananpag reguishga junagla ali cashganta. Waquinnami yarpapäcun Diosta alabananpag maygan junagpis ali cashganta. Reguishga junagta acraptinpis o juc junagta acraptinpis ishcanpis alimi caycan Tayta Diosnintsita alabaptenga. ⁶ Juntacaycur Tayta Diosnintsita alabananpag juc junag waquin junagpita más ali cashganta yarparpis Tayta Diosta cäsucuyta munarmi tsaynog yarparcaycan. Aytsata micogcunapis Tayta Diosnintsita agradëcicurmi micapäcun. Aytsata mana micogcunapis Tayta Diosta agradëcicurmi micuyninta micapäcun.

⁷⁻⁸ Cawarga Tayta Diosnintsi munashganta ruranantsipagmi cawaycantsi. Wanurpis Tayta Diospa naupanman chayanantsipagmi caycantsi. Tsaymi cawarpis wanurpis Jesucristupa maquincho caycantsi. ⁹ Cawaptintsipis wanuptintsipis maquincho tsararämänantsipagmi Señornintsi Jesucristoga cruzcho wanushga y nircurnami wanushganpita cawarimushga. ¹⁰ Lapantsipis paypa maquincho caycarga çimanirtag yäracog mayintsita jamurpar manacagman churarcaycanqui? Lapantsitami imanog cawashgantsi-tupu Tayta Diospa naupancho Jesucristo juzgamëshunpag. ¹¹ Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynog nirmi escribiraycan: “Lapan runacunapis nogapa naupämanmi gongurpacamon-gapag.

Tsaychömi pï-maypis nengapag lapanpagpis munayniyog cashgata.”[✠]

¹² Tsaynog munayniyog captin lapantsimi Tayta Diosnintsita imata rurashgantsitapis cuentata goshunpag.

Yäracog mayintsita jutsaman mana tunitsinantsipagyachatsicuy

¹³ Tsaynog caycaptenga aytsata micushganpita mana micushganpita amana jamurpaynatsu. Tsaypa trucanga shumag ricanacäriy yäracog mayintsi Jesucristuman imaypis yäracunanpag. ¹⁴ Micunantsipag aytsa ali cashganta Jesucristo yachatsishga captinpis[†] waquin yäracog mayintsi manami tanyacärintsu. Paycunaga idulupa jutincho pishtashgan aytsata micur yarpapäcun jutsata rurashgantami. Aytsata micur jutsata rurashganta yarpaptenga alimi canman aytsata mana micuptin. ¹⁵ Gamcunapis aytsata micushgayquipita pipis yarpachacuyman churacänanpag captenga ama micapäcuytsu. Aytsata micuptiquega yäracog mayintsi lutanta yarpar Jesucristuman mananami yäraconganatsu. Paycunata salvananpag Jesucristo wanushga caycaptenga ama aytsata

✠ **14:11** Isaías 45.23 † **14:14** Micucunapita y aytsapita Jesús yachatsishganta musyanayquipag liyinqui San Marcos 7.19-ta.

micapäcuytsu. ¹⁶ Tsausage lapanta micunayquipag libri captiquipis yäracog mayintsi aytsata micushgayquipita lutanta yarpänapag captenga ama micapäcuytsu.

¹⁷ Tayta Diospa maquincho cawaycarga micunalantsipag upunalantsipäga ama yarpachacushuntsu. Tsaypa trucanga yarpachacushun alilata ruranantsipag, pi-maywanpis ali cawanantsipag y Santu Espiritupa yanapayninwan cushishga cawanantsipagpis. ¹⁸ Jesucristuman yäracur tsaynog cawarga Tayta Diosnintsi munashgantami ruraycantsi. Tsaynog cawaptintsega manami pipis jamurpämashuntsu.

¹⁹ Tsaynogpis yäracog mayintsiwan ama jamurpänacuytsu. “¿Imanirtag noganog mana yarpanquitsu?” nir pitapis manacagman churanayquipa trucanga jucniqui jucniquipis shacyätsinacäriy Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunayquipag. ²⁰ Tayta Diosnintsi camashgan micuy y aytsapis lapan alimi caycan micunantsipag. Tsaynog captinpis idulupa juticho pishtashgan aytsata ama micapäcuytsu Jesucristuta chasquicog mayiqui lutanta yarpänapag captenga. ²¹ Tsaymi Jesucristuta chasquicog mayiqui lutanta yarpachacuptin aytsatapis ama micuytsu ni vñutapis ama upuytsu. Tsaynogla imapis jutsa cashganta yarpaptenga ama ruraytsu.

²² Tsaynog captinpis Señor Jesucristo nishgannog ima micuyypis y ima aytsapis micunantsipag ali cashganta tanyarga alitami tanyaycanqui. Tsaynog captinpis micuyta mana munag cagtaga micunanpag ama exigiytsu. ²³ Micunanpag mana ali cashganta tanyarga mejor ama micutsuntsu. Mana ali cashganta yarpaycar micorga jutsatami ruraycan. Tsaynoglami mana ali cashganta yarpaycar imatapis rurarga nogantsipis jutsata ruraycantsi.

15

Jesucristuta chasquicog mayintsiwan ali cawanantsipag yachatsicuy

¹ Yäracog mayintsi imapis jutsa cashganta yarpaptenga tsayta ama rurashuntsu. ² Tsaypa trucanga imatapis rurashun yäracog mayintsi Tayta Diosnintsi munashgannog ali cawanapag. ³ Señornintsi Jesucristupis tsayjina nacaycar lapanta rurargan runacuna Tayta Diosnintsi munashgannog ali cawanapagmi. Nacananpag cashganpitaga Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynog nirmi escribiraycan:

“Tayta Dios,

gamta cäsucuyta mana munashpanmi pï-may runapis no-gataga chiquiyçäman y ashliycäman.”✠

⁴ Tayta Diosnintipa palabrancho escribiraycagcunaga manami unay runacunala tantyacunanpagtsu cargan, sinöga nogantsipis tantyacunantsipagmi caycan. Palabranta tantyacurmi musyantsi Tayta Diosnintsi yanapayçämashgantsita y naupanman chayanantsipag cashgantapis. ⁵ Cuyapäcog Tayta Diosnintsega imaypis yanapayçämantsimi munashgannog cawanantsipag. Tsaymi payta manacö Jesucristo cuyamashgantsinog jucniqui jucniquipis cuyanacur ali cawapäcunayquipag. ⁶ Tsaynog cuyanacur cawashpayquimi Señorntsi Jesucristupa taytan Diosnintsita lapayqui tsay yarpayla alabapäcunquipag.

Israel runacunawan mana Israel runacunapis ali ricanacunanpag yachatsishgan

⁷ Tsauraga Jesucristuta chasquicog mayiquiwan mana jamurpänacuylapa cawapäcuy. Jamurpänayquipa trucanga jucniqui jucniquipis cuyanacäriy gamcunata Jesucristo cuyashushgayquinogla. Tsaynog cuyanacuptiquega waquin runacunapis Jesucristuta chasquicur Tayta Diosta alabangapagmi. ⁸ Israel runacunatapis mana Israel runacunatapis Jesucristuta chasquicuptin jutsa rurashgancunata Tayta Diosnintsi perdonaycaptenga maygayquipis manacagman ama churanacuysu. Payta chasquicog Israel runacunata Tayta Diosnintsi perdonaycan Abrahamta, Isaacta y Jacobta promitishganta cumplirmi. ⁹ Payta chasquicog mana Israel runacunatapis perdonaycan Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashganpita alabananpagmi. Rey David Tayta Diosnintsita alabashganpis caynog nirmi escribiraycan: “Mana Israel runacunapa naupanchöpis alabashayquimi.”✠

¹⁰ Mana Israel runacunapis Tayta Diosnintsita alabananpagmi caynog nir escribiraycan:

“Israel runacuna Tayta Diosnintsita alabashgannog mana Israel runacunapis Tayta Diosnintsita alabapäcuy.”✠

¹¹ Maspis caynog nirmi escribiraycan:

“May-tsay nacioncunacho tag runacuna, lapayqui Tayta Diosta alabapäcuy.”✠

¹² Tayta Diosnintsi profëtan Isaiaspis escribergan mana Israel runacunapag caynog nir:

“Gueruta muturiptin troncupita tsintsimushgannogmi Isaïpa tsurin David castapita juc mandag yurenga mandamänantsipag.

✠ 15:3 Salmo 69.9 ✠ 15:9 Salmo 18.49 ✠ 15:10 Deuteronomio 32.43

✠ 15:11 Salmo 117.1

Manami Israel runacunalatatsu mandanga, sinöga may-tsaycho tag runacunatami.

Tsaynog mandaptinmi mana Israel runacunapis payman yäracongapag.”✠

13 Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui payman yäracur jucniqui jucniquipis ali cawanayquipag, Santu Espiritupa maquincho cawanayquipag y gloriaman chayanayquipag cashganta musyar waran waran cushishga cawanayquipag-pis.

Mana Israel runacunata wilapar Pablo may-tsaypa purishgan

14 Waugui-panicuna, Tayta Diosnintsi munashgannog ali cawapäcushpayquimi gamcunaga pï-maytapis yanaparcaycanqui. Tsaynogpis Jesucristupa wilacuyninta yachacushpayquimi waquintapis tanyaycätsinqui Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunanpag. 15-16 Mayna yachacushga captiquipis cay cartata gamcunaman escribimö Tayta Diosnintsi munashganta yarpätsinäpagmi. Tsaynog escribimö mana Israel runacunaman Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunäpag Tayta Diosnintsi churamashga captinmi. Tsaymi gamcunapis y waquin mana Israel runacunapis Santu Espiritu yanapashuptiqui Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapäcunayquipag wilacuyninta wilacuycä.

17 Mana Israel runacunapis Jesucristuta chasquicur pay munashgannogna cawapäcuptinmi cushicö. 18 Tsaynogpis cushicö wilacur purinäpag Jesucristo yanapamaptinmi. Paypa wilacuyninta wilacuptë y runacuna ricacunapag cawaptëmi mana Israel runacuna may-tsaychöpis Jesucristuta chasquicur Tayta Diosnintsi cäsucurcaycan. 19 Tsaynogpis runacuna tanyacärinanpagmi Santu Espiritu yanapaycäman milagrucunata ruranäpag. Tsaynogpami Jesucristupa wilacuyninta shumag wilacushcä Jerusalem pita galaycur may-tsaypapis Iliriaman chayashgäyag.

20 Wilacur purirpis manami jaticaycätsu waquincuna mayna wilacushgan cag marcacunamanga. Tsaypa trucanga Jesucristupa wilacuyninta pipis manarag wilacushgan marcacunamanmi wilacog imaypis aywä. 21 Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynogmi escribiraycan: “Tayta Diosnintsi wilacuyninta mana mayagcunami mayangapag.

Wilacuyninta wiarnami tanyacärengapag.”✠

Romaman Pablo aywayta yarpashgan

22 May-tsaypapis tsaynog wilacur purirmi gamcuna cagman shamuyta munarpis manarag camäpacushcätsu. 23 Cay purishgä cag marcacunacho Jesucristupa wilacuyninta wilacushcänami. Tsaymi naupapita-patsa yarpashgänogla gamcuna cagman shamushagpag. 24 Gamcunawan goyarcurnami Españapa aywayta yarpaycä. Tsayman aywanäpäga gamcuna yanapamänayquipag cashgantami yäracuycä.

25 Cananga Jerusalemparagmi aywaycä tsaycho cag yäracog mayintsipag shuntapäcushgan ofrendata apar. 26 Macedonia provinciacho y Acaya provinciacho yäracog mayintsimi tsay ofrendata shuntashga Jerusalemcho caycag wactsa waugui-panicunata yanapananpag. 27 Tsayta shuntar alitami paycuna rurapäcushga. Paycunapis Jesucristupa wilacuyninta Jerusalemnita galaycur wilapaptinmi chasquicärishga. Wilapashganpita cushicushpanmi ofrendata shuntapäcushga Jerusalemcho caycag wactsa waugui-panicunaman apanäpag. 28 Tsay shuntashgan ofrendata Jerusalemcho waugui-panicunata entregaycurnami Españapa aywagnogla gamcunata watucushayquipag. 29 Gamcuna cagman chämuptë Jesucristo yanapamäshun jucnintsi jucnintsipis shacyätsinacur cushicunantsipag.

30 Waugui-panicuna, Señornintsi Jesucristuta chasquicushga captiqui y cuyanacunantsipag Santu Espiritu yanapamaptintsimi gamcunata ruwacö Tayta Diosnintsita nogapag manacärinayquipag. 31 Tayta Diosnintsita manacäriy Jerusalemman chayaptë Jesucristuta mana chasquicog Israel runacuna mana wanutsimänanpag. Tsaynogpis Tayta Diosta manacäriy apashgä ofrendata Jerusalemcho cag waugui-panicuna cushishga chasquicärinanpag. 32 Jerusalemcho lapanpis ali camacänanpag Tayta Diosnintsi yanapamaptenga gamcuna cagman chämuptë cushishgami goyäshunpag.

33 Tayta Diosnintsi lapanchöpis gamcunata yanapayculäshunqui. Amén.

16

Yäracog mayincunapag salüdünta Pablo apatsishgan

1 Panintsi Febimi gamcuna cagman watucog shamongapag. Payga caycan Cencrea iglesiacho diaconisami. 2 Marcanchöga yäracog mayintsita shumagmi yanapashga. Tsaynoglami nogatapis wilacur puriptë yanapamashga. Jesucristuta chasquicog mayintsi caycaptenga chämuptin payta chasquicyculay. Tsaynogpis lapan nistashgancunata camaripayculay.

³ Priscilata y Aquilata salüdüta goyculanqui. Paycunami Jesucristupa wilacuyninta wilacur puriptë ali yanapamashga. ⁴ Yanapamashganpitami paycunata runacuna wanutsiyta munapäcorgan. Tsaynog yanapamashgantaga imaypis yarparaycämi. Tsaynoglämi may-tsaycho caycag mana Israel yäracog mayintsipis paycunapag imaypis yarparaycan. ⁵ Tsaynogpis paycunapa wayincho juntacag yäracog mayintsita salüdüta goyculanqui.

Tsaynogpis salüdüta goyculanqui cuyanacushgä Epenëtuta. Paymi Asia provinciacho lapanpita más puntata Jesucristuta chasquicushga. ⁶ Tsaynogla Mariatapis salüdüta goyculanqui. Paymi gamcunata ali yanapashushcanqui. ⁷ Tsaynogpis salüdüta goyculanqui marca mayëcuna Andronicuta y Juniastapis. Paycunawanmiuntu carcilcho wichgarashcä. Tsaynogpis paycunami nogapita más puntata Jesucristuta chasquicushga. Paycunapis apostolcunanogmi marcan marcan puripäcushga Jesucristupa wilacuyninta wilacur. May-tsaychöpis paycunata yäracog mayintsi alimi ricapäcun.

⁸ Tsaynogpis salüdüta goyculanqui cuyanacushgä Ampliatuta. ⁹ Tsaynogla wilacog mayë Urbanuta y cuyanacushgä Estaquistapis wilayculanqui paycunapag yarparaycashgäta. ¹⁰ Tsaynogla salüdüta goyculanqui Apelista. Imanog nacarpis Jesucristuman ali yäracuptinmi payta lapan yäracog mayintsi respitan. Tsaynogpis salüdüta goyculanqui Aristóbulupa castancunata. ¹¹ Tsaynogla salüdüta goyculanqui marca mayë Herodionta. Tsaynogla salüdüta goyculanqui Narcisupa castancunatapis. ¹² Tsaynogla salüdüta goyculanqui Trifenata y Trifosata. Tsay warmicunami Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunata ali yanapaycan. Tsaynogla salüdüta goyculanqui panintsi Persidata. Paypis Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunata alimi yanapaycan. ¹³ Tsaynogla salüdüta goyculanqui waugui Rufuta. Tsaynogla mamantapis wilayculanqui paypag yarparaycashgäta. Paypis mamänogmi ali ricamashga. ¹⁴ Tsaynogla salüdüta goyculanqui Asincrituta, Flefonteta, Hermesta, Patrobasta, Hermesta y paycunawan juntacag waugui-panicunatapis. ¹⁵ Tsaynogla salüdüta goyculanqui Filologuta, Juliata, Nereuta, Nereupa paninta, Olimpasta y paycunawan juntacag waugui-panicunatapis.

¹⁶ Lapayquipis juntacar wamayänacärinqui. May-tsaycho caycag waugui-panicunapis gamcunapag salüdüta apatsicamunmi.

¹⁷ Waugui-panicuna, pipis chiquinacunayquipag o Jesucristupa wilacuyninta mana cäsüpänayquipag shimita jatipäshuptiqui cuidädu chasquipanquiman. Shimita tsaynog jatipagcunaga lutantami yachatsishunqui. Tsaynog

cagcunapitaga witicäriy. ¹⁸ Paycunaga manami Jesucristo alabashga cananta munartsu yachatsipäcun, sinöga quiquincuna alabashga cayta munalarmi. Paycunaga ali shimilpana parlaparmi may-tsaychöpis mana tantyacog waugui-panicunata lutanta criyiyätsin. ¹⁹ Tsay lutan yachatsicogcunata mana chasquipashgayquitaga may-tsaychöpis yäracog mayintsi musyapäcunmi. Tsaynog cashgayquita musyar nogapis cushicömi. Cananpis shumag yarpachacäriy lutan yachatsicogcunata mana chasquipar imaypis alilata rurar cawapäcunayquipag. ²⁰ Tsaynog cawaptiquimi Tayta Diosnintsi imaypis yanapashunqui Satanasta vincinayquipag. Señornintsi Jesucristo lapanchöpis yanapayculäshunqui pay munashgannog cawanayquipag.

²¹ Yanapamag wauguintsi Timoteupis gamcunapag salüdunta apatsicamunmi. Tsaynogلامي marca mayëcuna Lucio, Jasón y Sosípaterpis salüdunta gamcunapag apatsicamun.

²² Cay cartata Terciumi dictashgänogla escribipämashga. Paypis salüdunta gamcunapag apatsicamunmi.

²³ Tsaynogلامي Gayupis salüdunta gamcunapag apatsicamun. Paymi wayinta camaripämashga posädacunäpag y waquin yäracog mayintsipis posädacunapag. Tsaynogلامي cay marcapa tesorërun Erastupis y wauguintsi Cuartupis gamcunapag salüdunta apatsicamun. ²⁴ [Señornintsi Jesucristo cuyapäshushpayqui yanapayculäshunqui. Amén.]

Carta ushanan

²⁵ ¡Tayta Diosnintsi alabayculäshun! Paymi salvamantsi naupancho imayyagpis cawanantsipag. Tsaytami wilacur puriyä. Gamcunata y waquin mana Israel runacunatapis tsaynog salvashunayquipag cashgantaga runacuna naupata manami musyargantsu. Tsaynog captinpis cay patasata manarag camarmi mana Israel runacunata salvananpag Tayta Diosnintsi mayna yarpargan. ¡Tsaynog salvamashgantsipita Tayta Diosnintsi alabayculäshun! ²⁶ Mana Israel runacunatapis salvananpag cashganta profëtacuna wilacushgannogلامي cananga imayyagpis cawag Tayta Diosnintsi wilacuyninta may-tsay nacioncunachöpis wilacurcaycan. Tsaynogpami pï-maypis Jesucristuman yäracur Tayta Dios munashgannog cawapäcongagapag.

²⁷ ¡Salvamänantsipag Jesucristuta cachamushganpita Tayta Diosnintsi imaypis alabayculäshun! ¡Tsaynog salvamänantsipäga manami pipis Tayta Diosnintsinog yachag cantsu! Amén.

1 CORINTIOS

Corinto marcacho tag yä^{racog} mayincunaman apóstol Pablo punta cag cartata apatsishgan

Corinto marcaga Grecia nacioncho caycag Acaya provinci-achömi cargan. Corintoga jatuncaray marcami cargan. Manarag apóstol Pablo Corinto marcaman chayaptin manami pipis tsaycho musyarganragtsu Jesucristupa ali wilacuyninta. Tsayman chayaycur Pablo wilacuptinmi itsanga Jesucristuta waquin runacuna chasquicä^{re}rgan. Tsaychömi Pablo targan juc wata sogta quilla Jesucristupa wilacuyninta chasquicogcunata yachatsishpan. Corintucho Pablo caycaptin ima pasashgancunata masta musyanayquipag liyinqü Hechos 18.1-17.

Jesucristuta chasquicushga caycarpis apóstol Pablo aywacuptin Corintucho cag waugui-panicuna manami Diosnintsi munashgannogtsu cawargan. Tsaymi quiquinpura chiquinacä^{re}rgan (1.10-17; 3.1-4), yachag-tucä^{re}rgan (3.18-23), Pabluta jamurpargan (4.1-21), jutsa rurag wauguita chasquipargan (5.1-13), autoridäcunaman jucninpis jucninpis quejanacä^{re}rgan (6.1-11) y majanwan punuytapis mana munapäcorgannatsu (7.1-7). Tsaynogmi idulucunapa jutincho pishtashgan aytsata micapäcorgan (8.1-13; 10.14-11.1) y apóstol caycaptinpis Pabluta manacagman churapäcorgan (9.1-27). Tsaynogلامي warmicunapis runanta mana respitapäcorgantsu (11.2-16), Santa Cēnatapis jutsata rurashga caycarmi upupäcorgan (11.17-34), Santu Espiritu imanog yanapashgantapis manami tantyapäcorgantsu (12.1-31), imanog cuyanacunanpag cashgantapis manami tantyapäcorgantsu (13.1-13) y runa mana tantyashgan idiömapa Diospa wilacuyninta yachatsipäcorgan (14.1-40). Tsaynogpis wanushganpita cawarimunapag cashganta manami criyipäcorgantsu (15.1-58).

Tsaynog cawapäcuptinmi paycunaman cay cartata apóstol Pablo apatsergan shumag tantyacä^{ri}nanpag. Tsaynogpis Jesucristupa wilacuyninta runacuna manacagman churaptinmi paycunata Pablo tantyatsergan ali wilacuyninta chasquicogcunata Tayta Dios salvananpag cashganta (1.18-2.16). Tsaynogpis yachatsergan majayog cananpag o majaynag cananpag cashganpitapis (7.8-40) y ofrendata shuntananpag cashganpitapis (16.1-4).

¹ Corinto marcacho caycag yäracog mayëcuna:

Jesucristupa apostolnin canäpag Tayta Diosnintsi acramashga captinmi noga Pablo wauguinzi Sósteneswan cay cartata gamcunapag apaycäsimö. ² Gamcunatapis Tayta Diosnintsimi acrashushcanqui paypa maquincho car cuyashgan wamrancuna canayquipag. Tsaynog acrashunayquipäga Jesucristumi cruzcho wanushpan perdonashushcanqui lapan jutsata rurashgayquicunata. Tsaynoglami may-tsaychöpis payta chasquicogcunataga perdonaycan. ³ Tayta Diosnintsi y Señornintsi Jesucristutami manacuycä cuyapäshushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Jesucristuta chasquicogcunata Tayta Dios yanapashgan

⁴ Jesucristuta chasquicushgayquipitami Tayta Diosnintsi imaypis yanapaycäshunqui. Tsaymi gamcunapag Tayta Diosnintsi imaypis agradëcicur manacö. ⁵ Tsaynog yanapashuptiquimi ali wilacuyninta tantyacur juctapis wilaparcaycanqui. ⁶ Tsaymi tantyarcaycanqui Jesucristupa wilacuynin rasunpa cashganta.

⁷ Tayta Diosnintsi tsaynog yanapashushpayquimi tucuy habilidäcunata goshushcanqui hasta Jesucristo cutimunanyag pay munashgannog cawapäcunayquipag. ⁸ Tsaymi Jesucristo cutimushpan tarishunquipag jutsata mana ruraypa pay munashgannog cawarcaycagta. ⁹ Pay munashgannog cawanayquipagmi Tayta Diosnintsi promitishgannogla imaypis yanapaycäshunqui. Paymi naupapita-patsa acrapäcushushcanqui tsurin Jesucristupa maquincho cawanayquipag.

Waugui-panicuna mana chiquinacunanpag yachatsicuy

¹⁰ Waugui-panicuna, Jesucristupa jutinchömi gamcunata ruwacö mana chiquinacunayquipag. Jesucristuta chasquicushgana caycarga juc shongula cuyanacur cawapäcuy.

¹¹ Panintsi Cloé casta shamurmi wilamashga gamcuna chiquinacur rimanacur cawarcaycashgayquita. ¹² Waquinniquishi nircaycanqui noga yachatsishgäcuna más ali cashganta. Waquinniquinashi nircaycanqui Apolos* yachatsishgan más ali cashganta o Pedro yachatsishgan más ali cashganta. Waquinniquinashi tsaynog negcunapita witicur yachag-tucurcaycanqui: “Nogacunaga Jesucristupa wilacuyninta masmi yachä” nishpayqui.

¹³ Waugui-panicuna, tsaynog yarparga lutantami yarparcaycanqui. Jesucristoga juclaylami; manami atscaman raquicashgatsu caycan. Tsaynogpis manami

* **1:12** Apolos pï cashganta musyanayquipag liyinqi Hechos 18.24-28.

nogacunatsu gamcuna-raycu cruzcho wanushcä. Tsaynogpis manami nogacunapa jutëchötsu bautizacärishcanqui. 14-16 Gamcuna cagcho car Crisputa y Gayulatami bautizashcä. Tsaynogpis Estéfanas castalatami bautizashcä. Tsaypita cagtaga manami pitapis bautizashcätsu. Gamcuna cagcho atscagta mana bautizashgäpitami cushicö. Atscagta bautizaptëga capaschari más chiquinacunqueimanpis cargan: “Pablo bautizamashganga masmi välin” nishpayqui. 17 Manami runacunata bautizar purinäpagtsu Jesucristo nogata cachamashga, sinöga ali wilacuyninta wilacur purinäpagmi. Tsay ali wilacuyta wilacorga manami yachag cashgäta runacuna yarpapäcunanpagtsu wilacö, sinöga Jesucristuta chasquicunanpagmi. Yachag-tucur wilacuptëga runacuna Jesucristuta chasquicunanpa trucanga nogalatanami alabamanman cargan. Runacuna alabamanpag wilacorga Jesucristo runacuna-raycu cruzcho wanushgantami manacagman churäman cargan.

Jesucristupa wilacuyninta manacagman churaptinpis chasquicogcunata salvananpag cashgan

18 Jesucristuta mana chasquicushganpita infiernuman gaycushga cananpag cagcunaga yarpapäcun manacaglapag Jesucristo cruzcho wanushganta. Nogantsimi itsanga tanyantsi cruzcho wanushgan salvacunantsipag cashganta. 19 Tsaynog captinmi Tayta Diosnintsi cumpliycan palabrancho escribiraycashgannogla. Tsay escribiraycashganga caynogmi niycan:

“Yachag runacunapa yarpaynincunatapis manacagmanmi churashag.

Yachag caynilanwanga manami imanogpapis salvacongatsu.”*

20 Tsaynog niycaptenga mayjina yachag carpis Jesucristupa wilacuyninta mana chasquicorga manami pipis salvacongatsu. 21 Tsaymi manacaglapag wilacushgäta yarpapäcuptinpis tsay wilacushgäta chasquicogcunataga Tayta Diosnintsi salvaycan.

22 Jesucristupa wilacuynin rasunpa cashganta musyananpäga Israel runacuna milagrucunataragmi ricayta munapäcun. Mana Israel runacunanami munapäcun yachatsicognincuna yachatsishgannograg nogacunapis yachatsinäta. 23 Tsaynog munapäcuptinpis manami mana Israel runacuna munashgannogtsu yachatsipäcö, ni Israel runacuna munashgannogtsu milagrucunata rurapäcö. Tsaypa trucanga Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanushgantami wilacäre. Tsayta wilacur puripäcuptëmi

* 1:19 Isaías 29.14

Israel runacunaga rabiashpan caynog nircaycan: “Diospa tsurin caycarga manami cruzcho wanunmantsu cargan.” Mana Israel runacunanami yarpapäcun manacagcunata yachatsishgäta. ²⁴ Tayta Diosnintsi acrashgan cagcunami itsanga Israel runacuna carpis y mana Israel runacuna carpis wilacushgäta cushishga chasquicärin. Paycunaga tanyacärin Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi salvananpag cashgantami. ²⁵ Tsaymi wilacushgä mana yachag runacunalapag cashganta yarpapäcuptinpis tsay wilacuyta chasquicogcunataga Tayta Diosnintsi jutsancunata perdonaycan. Tsaynogpis Jesucristo cruzcho wanushganta runacuna manacagman churaptinpis wilacuyninta chasquicogcunataga Tayta Diosnintsi perdonaycanmi.

Yachag cashgalanpita ni munayniyog cashgalanpita pipis mana salvacunapag yachatsicuy

²⁶⁻²⁷ Waugui-panicuna, aläpa mana yachag, ni munayniyog, ni rïcu cashgayquipita runacuna manacagman churashuptiquipis gamcunataga Tayta Diosnintsimi acrashushcanqui salvashga canayquipag. Tsaynogpami juicio final junag salvashga caycagta ricashushpayqui tsay manacagman churashogniqui pengacärengapag. ²⁸ Tsay junagmi tanyapäconga yachag cashganpita ni munayniyog cashganpita pipis mana salvacunapag cashganta. ²⁹ Tsaynog captenga Tayta Diospa naupancho manami pipis alabaconganatsu: “Yachag cashgäpitami nogataga salvamashga” nishpan.

³⁰ Nogantsega manami yachag cashgantsipitatsu salvacushcantsi, sinöga Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanushganpitami. Tsaynogpami jutsa rurashgantsita perdonamashpantsi jutsaynagtana Tayta Dios chasquimantsi. Nircurnami munayninman churamashcantsi pay munashgannogna cawanantsipag. ³¹ Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynogmi niycan: “Pipis alabacunanpa trucanga Tayta Diosta alabatsun.”

2

Tayta Diosnintsi yarpashgancunata Santu Espiritu tanyat-sishgan

¹ Waugui-panicuna, gamcuna cagcho car manami yachag cashgäta yarpar alabapäcamänayquipagtsu ni sasa tanyay palabracunawantsu Jesucristupa wilacuyninta yachatsishcä.

² Nogaga gamcunata yachatsishcä Jesucristo salvacog cashganta y nogantsi-raycu cruzcho wanushgalantami.

³ Tsaynog yachatsirpis laquicushcä shumag mana tanyanayquipag cashganta yarparmi. ⁴ Tsaymi Santu

Espíritu yanapamaptin mana tumatsipaylapa gamcunata Jesucristupa wilacuyninta wilapargä. ⁵ Tsaynog captenga manami quiquëpa yarpaynëpita tanyatsishgäpitatsu wilacushgäta chasquicärishcanqui, sinöga Santu Espiritu tanyatsishuptiquimi.

⁶ Manacagcunalata wilacushgäta waquin runacuna yarpaptinpis Jesucristuta chasquicogcunami itsanga tanyacurcaycan Diosnintsi munashgannog wilacushgä ali cashganta. Jesucristupa wilacuynenga manami yachag runacuna ni munayniyog runacuna yarpashgannogtsu caycan, sinöga quiquin Tayta Diosnintsi munashgannogmi. Tsay runacunaga munayniyog carpis cay patsacho ushacaglami carcaycan. ⁷ Yachag runacuna yarpashgannog mana captinpis Jesucristupa wilacuynenga imayyagpis gloriacho cawanantsipagmi caycan. Gloriaman pushamänantsipäga cay patsata manarag camarmi Tayta Diosnintsi yarpargan. ⁸ Cay patsacho mandagcunaga manami tanyapäcorgantsu Tayta Diosnintsi tsaynog yarpashgancunata. Israel runacunapa autoridänincuna tsayta tanyarga manami Jesucristuta cruzcho wanutsinanpag Roma autoridäcunaman entreganmantsu cargan.

⁹ Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynogmi escribiraycan:

“Pipis mana ricashganta
ni mana mayashganta
ni mana yarpashgantami

payta cuyagcunapag Tayta Diosnintsi camarishga.”[☆]

¹⁰⁻¹¹ Tsay camarishgantaga Santu Espirituwanmi Tayta Diosnintsi musyatsimashcantsi. Runa imata yarpashgantapis shongulan musyashgannogmi Santu Espiritupis Tayta Diosnintsi imata yarpashgantapis musyaycan. ¹² Tsaynogpis Santu Espirituta chasquicurmi tanyantsi Tayta Diosnintsi cuyapämashpantsi salvamashgantsita. Santu Espirituta manarag chasquicorga manami tanyargantsitsu salvación cashganta.

¹³ Gamcunata tsaynog wilapaycä manami quiquëpa yarpayniläpitatsu, sinöga Santu Espiritu tanyatsimashgannoglam. ¹⁴ Santu Espirituta mana chasquicogcunaga manami tanyantsu imanir Jesucristupa wilacuyninta runacuna chasquicushgantapis. Paycuna yarpapäcun manacaglapag runacuna chasquicärishgantami. ¹⁵ Santu Espirituta chasquicogcunami itsanga tanyapäcun Jesucristupa wilacuyninta salvacunapag cashganta. ¹⁶ Jesucristupa wilacuynin manacagpag cashganta yarpag

[☆] 2:9 Isaías 64.4

runacunapagmi Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynog escribiraycan:

“Manami pipis Tayta Diosnintsi yarpashgancunata tanyantsu.

Manami pipis payta yachatsinanpag yachag cantsu.”[✧]

Tsay escribiraycashgannoglami paycuna mana tanyapäcuntsu Jesucristupa wilacuyninta chasquicur salvacärinanpag cashganta. Nogantsimi itsanga tanyantsi Jesucristupa wilacuyninta chasquicur salvacunantsipag cashganta. Tsayta tanyantsi Jesucristo yarpashgannog yarparmi.

3

Waugui-panicuna rimanacur chiquinacur mana cawanapag yachatsicuy

¹ Waugui-panicuna, tsaynog captinpis gamcunaga carcaycanqui pishi wamranog mana tanyacoglaragmi. Santu Espiritu munashgannog cawanayquipag cashganta manarag tanyaptiquimi gamcuna cagcho caycar tsayrag yachacuycag wamracunatanogpis yaparir yaparir tsaylata yachatsishcä. ² Iti wamrata micuyta manarag micuptin chuchulawan maman ashmashgannogmi nogapis gamcunata galaycunan cag yachatsicuycunalarag yachatsishcä. Cananyagpis mana tanyacog carmi pishi wamranoglarag carcaycanqui. ³ ¿Imanirtag tsaynog carcaycanqui? Noga mayashcä gamcuna chiquinacur rimanacur cawarcaycashgayquitami. Tsaynog cawarga Jesucristuta mana chasquicog runacunanoglami cawarcaycanqui. ⁴ Waquinniquega: “Pablo yachatsishgantami chasquicö” y waquinniquega: “Apolos yachatsishgantami chasquicö” nishpayqui chiquinacurcaycanquimi. Tsaynog chiquinacorga Jesucristuta mana chasquicog runacunanoglami cawarcaycanqui.

⁵ Tsaynog ninayquipäga ¿pitag cä noga? Tsaynogpis ¿pitag Apolusga? Nogacunaga Tayta Diosnintsipa wilacognilanmi carcaycä. Paypa wilacuyninta wilacäriptëga manami nogacunatatsu chasquipäcamashcanqui, sinöga Jesucristutami. ⁶ Muruta murog runa murushgannogmi gamcunata wilapashcä Jesucristuta chasquicärinayquipag. Apolusnami juc runa murushganta pargognogpis Jesucristupa wilacuyninta mastana tanyatsishushcanqui. Murushgantsita winatsimushgannogpis Tayta Diosnintsimi gamcunata shumag tanyatsishushcanqui Jesucristuman yäracärinayquipag. ⁷ Manami nogantsitsu murushgantsita

[✧] 2:16 Isaías 40.13

winatsimuntsi, sinöga Tayta Diosnintsimi winatsimun. Tsaynoglami wilacushgäta chasquicur yachacunayquipäga nogatsu ni Apolustsu munayniyog carcaycä, sinöga Tayta Diosnintsimi.

⁸ Murog cagpis pargog cagpis chacra ali wayunanpag arushgannogmi nogapis Apoluspis Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag yachaycätsë. Chacracho arogcuna arushganpita päguta chasquishgannogmi nogapis y Apoluspis gloriaman chayashpä chasquinäpag cagta chasquishagpag. ⁹ Nogacunaga mincaynoglami Tayta Diospa wilacognin carcaycä. Gamcunanami Tayta Dios aruycätsishgan chacranog carcaycanqui.

Jesucristuta chasquicogcuna Tayta Diosnintsi sharcaycätsishgan wayinog cashganpita yachatsishgan

Tsaynogpis gamcunaga carcaycanqui Tayta Dios sharcaycätsishgan wayinogmi. ¹⁰⁻¹¹ Jesucristunami wayipa cimientunnog caycan. Apóstol car paypa wilacuyninta wilacurmi nogapis wayipa cimientunta sharcatsenog caycä. Gamcunatanami Tayta Diosnintsi yanapaycäshunqui tsay cimientu janacho wayita sharcatsenog albañilnog canayquipag. ¹² Jesucristo munashgannog ali cawashpayquega öruwanpis guellaywanpis o cuyaylapag chip-chipyaycag rumicunawanpis wayita sharcatsenogmi carcaycanqui. Jesucristuta chasquicushga carpis lapan shonguyquiwan pay munashgannog mana cawashpayquimi itsanga gueruwan, ogshawan, o rämacunawanpis wayita sharcatsenog carcaycanqui.

¹³ Imanogpis cawashgantsipitami juicio final junag Jesucristo juzgamäshunpag. Tsay junag juzgamashpantsega lapan rurashgantsicunata ninawanmi camarcongapag. ¹⁴ Öruwanpis guellaywanpis o cuyaylapag rumicunawanpis sharcatsishga wayinog rurashgantsicuna captenga tsay nina manami ushangatsu. Tsaymi gloriacho premiuta chasquishunpag. ¹⁵ Gueruwan, ogshawan, o rämacunawanpis sharcatsishga wayinog rurashgantsicuna captinmi itsanga nina rupar ushangapag. Tsaymi gloriaman chayar ima premiutapis mana chasquishunpagtsu. Tsaynog captinmi wayita nina rupaptin runa imaycanogpa guespir salvacushgannog nogantsipis apënas salvacushunpag.

¹⁶ ¿Manacu musyapäcunqui Tayta Diosnintsi täcunan templun carcaycashgayquita? Tsaynogpis ¿manacu musyapäcunqui Santu Espíritu gamcunacho taycashganta? ¹⁷ Tsaymi Jesucristuta chasquicog mayiquita manacagman churarga paycunacho caycag Santu Espiritutapis manacagman churarcaycanqui. Tayta Diosnintsi templun

captenga payman yäracogcunata manami manacagman churashwantsu. Pitapis tsaynog rurag cagtaga Tayta Diosnintsi infiernumanmi gaycongapag.

Waugui-panicuna mana yachag-tucunanpag tanyatsicuy

¹⁸ Tsaynog caycaptenga shumag tanyacäriy mana yachag-tucog canayquipag. Yachag cashgayquiman atiënicunayquipa trucanga mana yachag-tucuylapa cawapäcuy. Tsaynog cawarmi tanyacäriquipag Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag. ¹⁹ Yachag-tucog runacunataga Tayta Diosnintsi manacagmanmi churangapag. Palabbranchöpis caynogmi escribiraycan:

“Tayta Diosnintsega yachag-tucogcunata manami cäsupangatsu.”[☆]

²⁰ Tsaynogpis caynogmi escribiraycan:

“Tayta Diosnintsi musyaycanmi yachag runacuna manacagcunata yarpaycashganta.”[☆]

²¹ Tsaynog niycaptenga runacuna yachag cashganman ama atiënicäriytsu. ²²⁻²³ Tsaynog caycaptenga nogaman ni Apolusman ni Pedrumanpis ama atiënicärimaytsu. Gamcunatapis Jesucristumi salvashushcanqui. Tsaynogpis Jesucristoga Tayta Diosnintsiwanmi caycan. Mushog patsatapis chasquinquipagmi. Tsaynog caycaptenga cawarpis wanurpis ni ima pasashuptiquipis runaman yäracäriyayquipa trucanga Tayta Diosnintsiman yäracäriy.

4

Waugui-panicunata yachatsinanpag apóstol Pablo munayniyog cashgan

¹ Tsaynog captenga nogapis, Pedrupis y Apoluspis Jesucristupa wilacognin cashgaläta tanyapäcuy. Nogacunaga manami atiënicärimänayquipagtsu wilacärë, sinöga Jesucristupa wilacuyninta chasquicur salvacäriyayquipagmi.

² Wilacognin canäpag Señorintsi Jesucristo churamashga captinmi pay munashgannogla wilacuycä. ³⁻⁴ Tsaynog wilacurmi mana ali wilacog cashgäta yarpaptiquipis mana laquicötsu. Juicio final junagchöga manami gamcunatsu juzgamanquipag ali o mana ali wilacog cashgäta, sinöga Tayta Diosnintsimi.

⁵ Tsaynog caycaptenga Jesucristupa wilacognincunata ama jamurpaytsu. Señorintsi Jesucristo cutimurnami juzgangapag ali o mana ali wilacognin cashgantapis. Juzgamänantsi junagmi nimäshun pacaylapa jutsa rurashgantsicunata y shongulantsicho lutanta yarpashgantsitapis.

Pay munashgannog cawashgantsi-tupumi Tayta Diosnintsi premiuta gomäshunpag.

6 Gamcunaga waquin waugui-panicunata shimita jatipaycanqui caynog nir: “Apolos yachatsishgancunata yachacunayquipag nogacunaman shacamuy. Payga Pablupitapis masmi yachan.” Waugui-panicuna, Tayta Diosnintsi palabranta rasunpa cäsucorga manami tsaynog ninquimantsu. 7 Shimita tsaynog jatipänayquipäga ¿pitag shacyätsishushcanqui? ¿Pï cashgayquita yarpitag gamcunaga waquin cagcunata manacagman churarcaycanqui? Tsaynogpis ¿imanirtag yarparcaycanqui yachag cashgayqui quiquilyquipita cashganta? Rasunpa yachag carga tanyapäcunquimanmi Tayta Diosnintsipitarag ima yachaytapis chasquishgayquita.

8 Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag yarparcaycanqui aläpa yachag cashgayquita? Tsaynog carga ¿pï cashgayquitatag gamcuna yarparcaycanqui? Rey cashgayquita yarpar manachag cäsuycamanquinatsu, ¿au? Rasunpa rey captiquega nogacunapis mandäshëmanmi. 9 Tanyaynächöga apostolcunata Tayta Diosnintsi churapäcamashga lapanpitapis más nacapäcunäpagmi. Lutanta rurag runatanogpis nogacunataga wanutsimaytami munapäcaman. Tsaynog nacashgätaga lapan runacunapis angilcunapis ricaycämanmi. 10 Jesucristo salvamagnintsi cashganta wilacur puripäcuptë ¿imanirtag waquin runacuna upa cashgäta yarpashgannog gamcunapis yarparcaycanqui? Nacar puripäcuptë ¿imanirtag waquin runacuna munayniynag cashgäta yarpashgannog gamcunapis yarparcaycanqui? Achyä gamcunaga nogacunapitapis más ali ricashgachari carcaycanqui.

11 Hasta cananyagpis nogacunaga nacapäcushcä micanar, yacunar, röpa lapsha captin gasätsicur. Tsaynogpis magar ushahga puripäcushcä. Wayëcunapis quiquëcunapaga manami cantsu. 12 Nistashgäcunapag uticashgäyag quiquëcunaragmi arupäcö. Runacuna ashlimaptinpis nogacunaga upälacärëmi. Tsaynogpis Tayta Diosnintsi manacärë paycunata perdonanapag. Tsaynoglami may-tsaycho chiquir gaticachämaptinpis mana jagayaypa puripäcö. 13 Wasäta rimapäcuptinpis nogacunaga ali shimiläpami parlapä. Cananyagpis nogacunataga mana väleg runatanogmi ricapäcaman. 14 Manami gamcunata pengayman churanäpagtsu tsaynog nir escribiycämö, sinöga shumag tanyacärinayquipagmi. Gamcunaga cuyay tsurënogmi carcaycanqui.

15 Chunca waranga (10,000) yachatsishogniquicuna captinpis juclaylami puntata wilapäshushcanqui Jesucristuta

chasquicunayquipag. Tsay wilapäshogniquega nogami caycä. Tsaynogpami gamcunapa taytayquinog caycä. ¹⁶ Tsaymi gamcunata yätsë noga cawashgänog gamcunapis Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag. ¹⁷ Gamcuna cagcho imanog cawashgätapis yarpätsishunayquipagmi Timoteuta gamcunaman cachamushag. Payga cuyay tsurënogmi caycan. Tsaynogpis payga cawaycan Tayta Diosnintsi munashgannogmi. Tsaymi maytsaychöpis yachatsishgänog gamcunatapis shumag yachatsipäcushunquipag.

¹⁸ Waquinniquega mana shamunäpag cagta yarpārshi pasaypa yachag-tucur conträ sharcapäcushcanqui. ¹⁹ Tsaynog yarpaptiquipis Tayta Diosnintsi yanapamaptenga shamushagmi gamcunata watucunäpag. Tsaychönami musyamanga tsay yachag-tucogcuna. ²⁰ Tayta Diospa maquincho cawayga manami yachag-tucur parlaytsu, sinöga pay munashganta rurar cawaymi. ²¹ Gamcuna cagman shamur manami pitapis olgöpayta munätsu. Mana olgöpänäpäga lutan rurashgayquicunata cacharir ali cawapäcuy. Tsaynog cawaptiquimi gamcuna cagman shamur cushicushagpag. ¿Rabiashga chämünätacu o cushishga chämünätacu gamcunaga munarcaycanqui?

5

Madrastanwan punog runata waugui-panicuna manana chasquipänapag Pablo nishgan

¹ Musyashcä gamcunacho juc runa madrastanwan taycashgantami. Tsaynog rurashganga pasaypa pengacuypag jutsami caycan. Jesucristuta mana chasquicog runacunapis tsaynog jutsa rurag runataga pasaypami jamurpan. ² Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag gamcunaga tsay runata chasquipaycanqui? ¿Imanirtag yarparcaycanqui tsay runata chasquipänayquita Tayta Diosnintsi munashganta? Tsay runata chasquipänayquipa trucanga ¿imanirtag mana pengacärinquitsu? Tsaynogpis tsay-nirag runataga ¿imanirtag juntacashgayquipita mana gargunquitsu?

³ Gamcuna cagcho mana carpis maynami yarpachacushcä tsay runata manana chasquipänayquipag. ⁴⁻⁵ Cananga Señornintsi Jesucristupa jutincho juntacar tsay runata ninqui jutsa ruraycashganta mana cachariptenga paywan manana juntacänayquipag cashganta. Tsayta ninayquipag juntacaptiqui gamcunapag Tayta Diosnintsita manacuycäshagmi mana mantsacuypa payta tanyatsinayquipag. Tanyatsiptiquipis mana cäsucuptenga paywan amana juntacaynatsu. Tsaynog runataga cachapariy Satanás

munashganta rurananpag. Tsaynog car fiyupa nacashpan capaschari tantyacur jutsa rurashganta cacharinmanpis. Tsaynogpami perdonashgana captin Señornintsi Jesucristo cutimur gloriaman pushangapag.

⁶ Tsay runa alita ruraycashganta yarpar chasquiparga gamcuna manami Tayta Dios munashgannogtsu cawarcaycanqui. “Walca lewadüralami mäsaata jacatsin” nipäcushgannoglami jutsayog runata jutsa rurashganta mana corrigerga gamcunapis jutsa rurayman churacanquipag. ⁷ Musyapäcushgayquinogpis Pascua aniversario galaycunanpag Israel runacuna lewadürata wayincunapita jitarinmi. Gamcunapis tsaynogla tsay jutsa rurag runata gargapäcuy gamcunawan manana juntacänanpag. Pascua aniversariucho carnishta Israel runacuna wanutsishgannogmi Jesucristupis nogantsi-raycu cruzcho wanushga jutsantsicunata cacharir Tayta Dios munashgannog cawanantsipag.* ⁸ Tsaynog caycaptenga jutsa ruraycunata cacharir Tayta Dios munashgannog cawapäcuy.

⁹ Naupa cag cartata apatsimushgächöpis maynami nishcä jutsa rurag runacunawan mana juntacänayquipag cashganta. ¹⁰⁻¹¹ Manami lapan runacunapita witicunayquipagtsu tsaynog nishcä, sinöga Jesucristuta chasquicog-tucur jutsa rurag runacunawan mana juntacänayquipagmi. Jesucristuta chasquicushganta niycarpis paycunaga warmin warmin puricärin, imapagpis codiciöso capäcun, idulucunaman yäracur cawapäcun, runapa wasanta rimapäcun, upyacärin y suwacäripis. Tsay-nirag runacunawan mana juntacänayquipagmi apatsimushgä cartachöpis gamcunata mayna tanyatsishcä. Paycunawanga micunayquipagpis ama juntacaytsu. Jesucristuta mana chasquicog runacunapita itsanga ama witicäriytsu. Cawaycashgantsiyäga imaypis paycunawan juntacaycäshunragmi.

¹²⁻¹³ Manami munayniyogtsu caycantsi Jesucristuta mana chasquicog runacunata juzganantsipag. Paycunataga quiquin Diosnintsimi juzgangapag. Jesucristuta chasquicog mayintsi jutsa rurayta mana cachariptinmi itsanga juzganantsipag y corriginantsipagpis munayniyog caycantsi. Tsaymi madrastanwan cacog runataga juntacashgayquiman ama chasquipaytsu.

6

Autoridäcunaman quejanacuy mana ali cashgan

* 5:7 Pascua aniversariucho carnishta wanutsishganpita musyanayquipag liy-inqui Deuteronomio 16.1-8.

1 Gamcuna imapitapis rimanacorga ¿imanirtag quejacog aywarcaycanqui autoridäcunaman? Tsaypa trucanga ¿imanirtag quiquiquipura mana arreglapäcunquitsu?

2 ¿Manacu gamcuna musyanqui Jesucristuta mana chasquicog runacunata juzganantsipag Tayta Diosnintsi churamänantsipag cashganta? Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag quiquiquipura mana arreglapäcunquitsu?

3 ¿Manacu musyapäcunqui angilcunatapis juzganantsipag cashganta? Tsaynog canantsipag caycaptenga ¿imanirtag mana arreglashwantsu waugui-panicuna rimanacuptin?

4 Tsaynog caycaptenga maygan wauguiwan o paniwanpis rimanacurcur ama aywapäcuytsu Jesucristuta mana chasquicog autoridäcunamanga.

5 ¿Manacu gamcunacho pilapis can tsaynog rimanacuptiqui arreglashunayquipag? Quiquiquipura arreglanayquipa trucanga pengaypagmi autoridäcunaman gamcuna aywarcaycanqui quejacunayquipag.

6 Tsaynog rimanacorga mana alitami rurarcaycanqui. Nircurpis pengacunayquipa trucanga Jesucristuta mana chasquicog autoridämanrag aywarcaycanqui quejacunayquipag.

7 Autoridäcunaman quejacur gänaptiquipis Tayta Diosta mana cäsucog runacuna jamurpähunquimi. Tsaynog caycaptenga rabianätsishuptiquipis ¿imanirtag mana upälacunquitsu? Suwapähuptiquipis ¿imanirtag: “¿Imanäshagtag? Jina apacutsunpis” ninquitsu?

8 Jesucristuta chasquicushgana caycarga ¿imanirtag gamcuna rabianätsinacur suwapänacur cawarcaycanqui?

9 ¿Manacu gamcuna musyapäcunqui jutsa rurag runacunaga Tayta Diospa naupanman mana chayanapag cashganta? Manami paypa naupanman chayangatsu chinërucuna, waynan waynan puricogcuna, idulucunaman yäracogcuna, adulterio jutsata ruragcuna, olgupura warmiwannog punucogcuna, 10 suwacogcuna, codiciösucuna, upyagcuna, wasarimacuna y saqueapacogcunapis. Manami mayganpis tsaynog jutsa ruragcunaga Diospa naupanman chayangatsu.

11 Gamcunapis waquinniquega naupata tsaynoglami jutsata rurarcawapäcorgayqui. Tsaynog caycaptiquimi Santu Espiritu tanyatsishushcanqui Jesucristuta chasquicärinayquipag. Jesucristuta chasquicuptiquinami lapan jutsayquicunata Tayta Diosnintsi perdonashushcanqui paypa maquinchöna cawanayquipag.

Püta warmicunaman mana aywanapag tanyatsishgan

12 Gamcuna nircaycanqui munashgayquita ruranayquipag librina caycashgayquita. Nishgayquinog captinpis manami jutsata rurarcawapäcunayquipagtsu libri caycanqui, sinöga

Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunayquipagmi. ¹³ Waquin runacuna caynog nipäcun: “Wanur pachantsita apacunantsipag caycaptenga cawashgantsiyag micushun upushun.” Waugui-panicuna, runacuna tsaynog niptinpis nogantsega gloriacho cawanantsipagmi caycantsi. Tsaynogpis manami püta warmiwan puricunantsipagtsu Tayta Diosnintsi cuerpuntsita camamashcantsi, sinöga pay munashgannog cawanantsipagmi. ¹⁴ Tsaynogpis manami tsay runacuna nishgannog ushacänalantsipagtsu caycantsi, sinöga Jesucristuta Tayta Diosnintsi cawaritsimushgannoglami nogantsitapis cawaritsimäshunpag.

¹⁵ ¿Manacu musyapäcunqui Jesucristuta chasquicur Tayta Diospa wamran caycashgantsita? ¿Tayta Diospa wamran caycartsurag püta warmiwan punucushun? ¡Wauguicuna, tsaytaga ama rurapäcuytsu! ¹⁶ ¿Manacu gamcuna musyanqui püta warmiwan punorga juc casta carpis paywan tsay castalana caycashgayquita? Warmiwan punogcunapäga Tayta Diosnintsi palabranchöpis caynogmi escribiraycan:

“Warminwan tarnami jäpa jäpa carpis paywan tsay castalana ricacun.”[☆]

¹⁷ Tsay escribiraycashgannoglami Jesucristuta chasquicorga Jesucristuwan tsay castalana caycantsi. Jesucristuwan tsay castala caycarga ¿imanogpatag püta warmicunawan punucushwan?

¹⁸⁻¹⁹ ¿Manacu musyapäcunqui gamcunacho cananpag Santu Espirituta Tayta Diosnintsi cachamushganta? Tsaynogpis ¿manacu musyapäcunqui Santu Espiritu tashgan templo carcaycashgayquita? Santu Espiritu tashgan templo caycarga majayquiwannog piwanpis ama punucäriytsu. ²⁰ Tayta Diosnintsi gamcunataga Jesucristupa yawarninwanmi rantipäcushushcanqui. Tayta Diosnintsi rantiycäshuptiquinaga jutsata mana ruraypana cawapäcuy.

7

Majanwan mana michänacunanpag tantyatsishgan

¹ Canan tantyatsishayqui cartata apatsimur tapucamashgayquipita. Tsay cartachöga gamcuna nimashcanqui majanwan punorga jutsata ruraycashgantami. ² Tsaynog niptiquipis manami tsaynogtsu caycan. Majayog cagcunaga majanwan punucutsun. Majayquiwan mana punuptiquega capaschari jucta chinäcunmanpis o jucta waynäcunmanpis.

³⁻⁴ Runantaga warmin cuerpunta ama michätsuntsu. Tsaynogla warmintaga runan cuerpunta ama michätsuntsu. Tsaypa trucanga warminta runan yamatsitsun y warmipis

☆ 6:16 Génesis 2.24

runanta yamatsitsun. ⁵⁻⁶ Tsaynog caycaptenga gamcunaga amana cuerpuyquita michänacuynatsu. Majayquiwan wilanacurcurmi itsanga wilanacushgayqui junagyag awantacäriy. Waquincunaga tsaynog wilanacun ayunar Tayta Diosta lapan shongunwan manacunanpagmi. Tsaynog captinpis manami michaycätsu ayunagcuna majanwan mana punucunanpag cashganta. Gamcunapitanachari tsayga caycan. Itsanga tsay wilanacushgayqui junag cumpliptin majayquiwan pununqui. Tsaynog mana punuptiquega jucwanpis Satanás jutsata ruraycatsishunquimanmi.

Majaynagcuna y majayogcuna imanog cawanapag cashganpis

⁷ Nogapa yarpaynëpitaga lapayquipis noganog majaynagla captiqui alimi canman. Imanog captinpis Tayta Diosnintsimi camamashcantsi majayog o majaynag canantsipagpis.

⁸ Viüdacunata y viüducunataga noga yätsë noganog majaynag täcunanpagmi. ⁹ Tsaynog niptëpis majaynag täcuyta mana camäpacur majayog caylapag yarparänanpa trucanga majanta ashicutsun. Majanta asherga manami jutsatatsu ruraycan.

¹⁰ Majayogcunaga majanpita ama raquicätsunstu. Pipis majanpita mana raquicänanpagmi Señornintsi Jesucristupis yachatsergan.* ¹¹ Tsaynog captinpis runanpita raquicar imarga mana yapapacuylapa täcutsun. Japalan täcuyta mana camäpacorga jucwan mana taptenga runanwan amistacutsun. Tsaynogla runa cagpis warminpita ama raquicätsunstu.

¹² Jesucristuta warmiqui mana chasquicushganpita waquinniquicuna musyayta munarcaycanqui paypita raquicänayquipag o mana raquicänayquipagpis. Tsaypitaga Jesucristo manami imatapis nergantsu. Tsaynog captinpis Santu Espíritu tantyatsimaptinmi caynog në: Jesucristuta warmiqui mana chasquicuptinpis gamwan tayta munaptenga paypita ama raquicaytsu. ¹³ Tsaynogla Jesucristuta runayqui mana chasquicuptinpis paypita ama raquicaytsu. ¹⁴ Jesucristuta chasquicog warmiwan targa runan tantyacur capaschari Jesucristuta chasquicunmanpis. Tsaynogلامي warmipis Jesucristuta chasquicog runawan targa tantyacur capaschari Jesucristuta chasquicunmanpis. Tsaynogلامي wamrancunapis taytan o maman Jesucristo munashgannog cawagta ricar capaschari payta chasquicunmanpis.

¹⁵ Tsaynog captinpis Jesucristuta majan chasquicushgan achäqui warmi cag o runa cag cachariyta munaptin

* **7:10** Majayogcuna majanpita mana raquicänanpag Jesucristo yachatsishganta masta musyanayquipag liyinqi San Mateo 5.32; 19.9; San Marcos 10.11-12; San Lucas 16.18.

imaptinmi itsanga raquicäcunman. Tayta Diosnintsega manami munantsu majayogcuna mala vida pasananta. ¹⁶ Capaschari mana raquicaptenga runa cagpis o warmi cagpis Jesucristuta chasquicunman salvashga cananpag. ¹⁷ Imanog carpis Jesucristuta chasquicushgana caycarga ama yarpapäcuytsu Jesucristuta majayqui mana chasquicuptin raquicänayquipag cashganta. Tsaypa trucanga majayquiwan cuyanacur ali cawapäcuy Jesucristuta chasquicushga captinpis o mana chasquicushga captinpis. Tsaynog cawanayquipag gamcunata tanyatsishgänoglami maytsaychöpis waugui-panicunata tanyaycätsë.

Señalacushga carpis mana señalacushga carpis Jesucristo munashgannogla cawanantsipag tanyatsicuy

¹⁸ Cuerpuyqui mana señalashga caycar Jesucristuta chasquicorga ama yarpapäcuytsu cuerpuyquita señalacunayquipag cashganta. Tsaynogpis cuerpuyqui señalashga caycar Jesucristuta chasquicorga ama pengacuytsu cuerpuyqui señalashga cashganpita. ¹⁹ Señalashga cashgayqui y mana señalashga cashgayquipis iwal-lami caycan Tayta Diosnintsipäga. Itsanga payga munan señalashga o mana señalashga carpis payta cäsucur cawanayquitami. ²⁰ Jesucristuta chasquicushgana caycarga ama laquicuytsu señalashga o mana señalashga cashgayquipita.

Ashmay carpis mana ashmay carpis Jesucristo munashgannogla cawanantsipag tanyatsicuy

²¹ Tsaynogpis ashmay caycashpayqui Jesucristuta chasquicorga ama laquicuytsu ashmay cashgayquipita. Tsaynog captinpis ashmay caycashgayquipita pilapis jorgushuptiquega alimi canman yargucuptiqui. ²² Ashmay carpis o mana ashmay carpis Jesucristuta chasquicorga paypa maquinchönami carcaycanqui. ²³ Tayta Diosnintsi gamcunata Jesucristupa yawarninwanmi rantipäcushushcanqui. Tsaynog caycaptenga ama jutsata rurar cawapäcuytsu. ²⁴ Majayog carpis majaynag carpis, señalashga carpis mana señalashga carpis, ashmay carpis mana ashmay carpis gamcunaga Tayta Dios munashgannogla imaypis cawapäcuy.

Majayog cananpag o japala täcunanpag yachatsishgan

²⁵ Japala cagcuna majayog cananpag o mana majayog cananpag cashganpitaga Señornintsi Jesucristo manami yachatsishgatsu. Tsaynog captinpis apostolnin canäpag acramashga captinmi canan yätsishayqui.

26-27 Musyapăcushgayquinogpis Jesucristuta chasquicush-gantsipita fiyupami nacaycantsi. Tsaynog caycaptenga nogapa tantyaynëpitaga majaynag cagcunaga japala täcutsun. Majayog carmi itsanga majanpita ama raquicätsuntsu. 28 Majanta ashicorga manami pipis jutsatatsu ruraycan. Tsaynoglami jipashpis tänanpag runata auniparga jutsatatsu mana ruraycan. Itsanga majayog ricacur imapis aptarcunanpag mana captin nacangapagmi. Tsaymi noga yarpä tsaynog nacanampa trucanga japala täcunanpag.

29 Waugui-panicuna, yupashga watalami cay patsacho cawashunpag. Tsaynog caycaptenga majayog carpis majaynag carpis Jesucristo munashgannog cawapăcuy.

30 Tsaynogra laquishga carpis o cushishga carpis pay munashgannog cawapăcuy. Imata rantirpis tsaylapăga ama yarparaytsu. 31 Cay patsacho imaycapis ushacagla cananpag caycaptenga riquëzalayquipăga ama yarparaytsu.

32-33 Warmiyog wauguicunaga más yarpachacärin warminwan ali cawananpag y wamrancunata ali ashmananpagmi. Warmiyog cag wauguicunami itsanga Tayta Dios munashgannog cawananpag más yarpachacärin. Tsaynog caycaptenga más alimi canman warmiyogla täcuptiqui. 34 Tsaynoglami jipashcunapis japala car Tayta Dios munashgannog cawananpag yarpachacärin. Majayog cag warmicunami itsanga runanwan ali cawananpag más yarpachacärin. 35 Tsayta në manami majayog canayquita michartsu, sinöga majayog o majaynag canayquipagpis shumag yarpachacärinayquipagmi. Imanog carpis Tayta Dios munashgannog cawapăcuy.

36 Tsaynog captinpis pï jipashta warmin cananpag parla-parcur jorguyta munarga warminpag jorgutsun. Tsaynog majatsacarga manami jutsatatsu ruraycan. 37 Tsaynogpis pï jipashta warminpag jorguyta mana munarga ama parlapätsuntsu. 38 Tsaynog captenga warminpag jorgurpis alitami ruraycan. Itsanga más alimi canman japala täcuptin.

39 Runan cawashganyăga warmi manami libritsu caycan juc runawan tänanpag. Runan wanuptinmi itsanga librina caycan jucwan täcunanpag. Tsaynog captinpis Jesucristuta mana chasquicog runawanga ama tätsuntsu. 40 Tsaynog captinpis nogapa yarpaynëpitaga viüda mananami yapapacunmannatsu. Tsaynog niycä nogapis Santu Espirituta chasquicushga carmi.

8

İdulucunapa jutincho pishtashgan aytsata mana micunapag cashgan

¹ Waugui-panicuna, tantyarcaycanquinami idulucunapa juticho pishtashgan aytsata micushgayqui jutsa mana cashganta. Tsayta tantyarpis yarpachacäriy waquin cag yäracog mayintsita yarpachacuyman mana churanayquipag.* ² Tanyacog cashgayquita yarparpis yäracog mayintsita yarpachacuyman churarga manami rasunpaga tanyacogtsu caycanqui. ³ Tayta Diosta cuyar yäracog mayintsipag yarpachacuptiquega Tayta Diosnintsimi lapanchöpis yanapashunquipag.

⁴⁻⁶ Jesucristuta mana chasquicur waquin runacuna yarpapäcun jana patsachöpis y cay patsachöpis tsaytsica dioscuna cashgantami. Tsaynog yarpapäcuptinpis lapanpag munayniyog Tayta Diosnintsega juclaylami caycan. Paypita más manami juc diosga cantsu. Tsaynog caycaptenga manami idulucunatsu cay patsata ni jana patsatapis camashga, sinöga Jesucristuwan Tayta Diosnintsimi. Tayta Diosnintsimi nogantsitapis camamashcantsi Jesucristo munashgannog cawanantsipag.

⁷ Idulucuna munayniynag captinmi juticho pishtashgan uywapa aytsanta micuptiquipis jutsatsu mana caycan. Jutsa mana captinpis waquin waugui-panicuna yarpapäcun jutsa cashgantami. Jesucristuta manarag chasquicurmi paycunaga tsay aytsata micur idulucunata adorapäcog. Tsaymi Jesucristuta chasquicushgana caycarpis tsay aytsata yapay micur yarpapäcun iduluta adoragnogpis caycashganta. ⁸ Tsaynog yarpapäcuptinpis waquinniqui tantyarcaycanqui tsay micuyta micurpis jutsata mana ruraycashgayquita. Rasunpapis manami fiesta micuyta micushgantsipitatsu o mana micushgantsipitatsu Tayta Diosnintsi salvamantsi, sinöga Jesucristuta chasquicushgantsipitami.

⁹⁻¹⁰ Tsaynog captinpis shumag tanyacäriy tsay fiestaman mana aywanayquipag. Runacunawan juntacaycur idulucunapa juticho pishtashgan aytsata micuycagta ricashushpayquega mana tanyacog waugui-panicunapis micongapagmi. ¹¹ Tsay micuyta micurmi iduluta adoraycashganta yarpashpan guepaman cuticärenga. Tsaynogpami paycunaraycu Jesucristo cruzcho wanushga captinpis manana salvacärenganatsu. ¹² Paycuna guepaman cuticunanpag cash-

* **8:1** Tsay witsanga Diosnintsi mana chasquicog runacuna ima fiestata rurarpis idulucunapa juticho uywata pishtapäcog micapäcunanpag. Tsaynog rurapäcog idulucuna Dios cashganta yarpami. Jesucristuta chasquicogcunami itsanga tanyapäcorgan idulucuna Dios mana cashganta. Tsaynog tantyarpis costumbrin cashgannogmi tsay fiestacunaman micog aywapäcorgan. Tsaynog aywaptinmi waquin waugui-panicuna nipäcorgan tsay micushgan jutsa cashganta. Tsaymi jutsa cashganta o mana jutsa cashganta musyayta munar apóstol Pabluta tapucur cartata apatsergan. Tsay tapucushgantami Pablo cay cartacho tanyatsergan.

ganta musyaycar tsay aytsata micorga jutsatami ruraycantsi.
 13 Tsaynog caycaptenga idulupa jutincho uywata pishtashgan aytsata ama micushuntsu.

9

Apóstol cananpag Pabluta Tayta Diosnintsi acrashgan

1-2 ¿Imanirtag yarpapaycanqui Jesucristupa apostolnin mana cashgäta? Tsaynog yarpaptiquipis Señorintsi Jesucristo yuriparcamar acramashga captinmi nogapis apostolnin caycä. Apostolnin car ali wilacuyninta wilapaptëmi chasquicärishcanqui. Tsaymi waquin runacuna mana tanyacuptinpis gamcunaga apostolnin cashgäta tanyacäriy.

3 Gamcunata imatapis mana manacuptë waquinniqui caynog nircaycanqui: “Pabloga Jesucristupa apostolnin mana carmi imatapis mana manacamantsitsu. Apóstol mana captinchari imata chasquinanpagpis derëchun mana cantsu.”

4 Tsaynog nipäcuptiquipis waquin yachatsicogcunapanoglami nogapapis derëchö caycan posädatsimänayquipag y pachäta garamänayquipagpis.

5 Musyapäcushgayquinogpis Pedruwan waquin cag apostolcuna y Jesucristupa wauguincunapis Jesucristupa wilacuyninta wilacur puriptin warmintintami yanaparcaycan. Apóstol caycaptëga nogapapis derëchö caycanmi warmiynag captëpis yanapamänayquipag.

6 Waquin apostolcunapapis derëchun caycaptenga ¿imanirtag yarpapäcunqui Bernabëpa y nogalapa derëchö mana cashganta? 7 ¿Pitag soldädo cayman yacunman quiquinpa gastuncunawan? Tsaynogpis ¿pitag cosechapacog aywar paylayninta mana chasquintsu? Tsaynogpis ¿pitag uyshayog car milwanta putscananpag mana rutuntsu?

8-9 Tsaynoglami nogapapis derëchö caycan apóstol caycaptëga yanapamänayquipag. Moisés escribishgan leycunachöpis caynog nirmi escribiraycan: “Pachanta mana garaylapaga törucunata ama arutsiytsu.”* Tayta Diosnintsi tsaynog nergan törucunata pachanta garashgantsinog wilacuyninta wilacogcunatapis yanapanantsipagmi. 10 Arogcuna

jornalninta chasquinanpag derëchun cashgannog y cosechagcunapis paylayninta chasquinanpag derëchun cashgannogmi Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunapis wilacushganpita chasquinanpag derëchun caycan.

11 Nogacunami gamcunatapis Jesucristupa wilacuyninta wilapashcä. Tsaymi nogacunapapis derëchö caycan gamcuna yanapamänayquipag. 12 Waquin wilacogcunata

* 9:8-9 Deuteronomio 25.4

yanapanayquipag derëchun caycaptenga apóstol captë nogacunapapis derëchö caycanmi yanapamänayquipag.

Tsaynog captinpis noga yarpachacushcä gamcunapita imatapis mana chasquinäpagmi. Musyashgayquinogpis wilacushgäpita imalatapis chasquiptë runacuna jamurpämanmanmi caynog nishpan: “Payga wilacuycan guellaypag-rayculami.” Tsaynog jamurpämashpan wilacushgäta manami chasquicärengatsu. Tsayta mana munarmi quiquëcuna arushcä gastöcunapag. Tsaynoglami imatapis mana chasquiylapa may-tsaychöpis wilacurcaycä Jesucristupa wilacuyninta pï-maypis chasquicunapag.

13 Tsaynog captinpis derëchö caycanmi wilacushgäpita chasquinäpag. Gamcunaga musyapäcunquimi templucho cag altarta pitsapacogcuna y churapacogcunapis altarcho pish-tashgan aytsata micur cawapäcushganta. 14 Tsaynoglami Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunapapis derëchun caycan wilacushganpita chasquinanpag. Tsaynog cananpagmi Señornintsi Jesucristo nishga.

15 Derëchö tsaynog captinpis noga cushicömi gamcuna cagcho imatapis mana chasquiylapa wilacushgäpita. Tsaynogpis manami yanapamänayqui-raycutsu cay cartata apaycäsimö, sinöga Jesucristupa apostolnin cashgäta tanyacunayquipagmi. Wilacushgäpita cobranäpa trucanga jina wanucömanpis.

16 Manami quiquiläpitatsu wilacuycä, sinöga Tayta Diosnintsi acramashganpitami. Tsaynog acramashga caycaptin mana wilacuptëga jina algupis apacamanman. 17 Quiquiläpita wilacorga cobrämanmi cargan. Tayta Diosnintsi wilacunäpag churamashga captinmi mana cobrätsu. Tsaypa trucanga pägupag mana yarparaylapa ashmay arushgannog nogapis pägupag mana yarparaylapa Jesucristupa wilacuyninta wilacuycä. 18 Päguta chasquir cushicunäpa trucanga mana cobraylapa wilacushgäpita runacuna Jesucristuta chasquicuptinmi noga cushicö. Tsaymi mana cobraylapa wilacuycä, wilacushgäpita imata chasquinäpag derëchö captinpis.

19 Tsaynoglami mayman chayarpis runacuna imanog cawashgantapis shumag tanyacur nogapis paycunanog cawä pï-maypis Jesucristupa wilacuyninta chasquicunan cashga. 20 Tsaymi Israel runacunawan juntacarga paycuna cawashgannog nogapis cawaycä. Moisés escribishgan leycunata paycuna cumplishgannogmi nogapis cumpliyä. Itsanga tanyacö tsay leycunata cumplishgalanwanga pipis mana salvacunapag cashgantami. Tsaynog captinpis

Jesucristuta chasquicunan-raycumi paycuna cawashgannog nogapis cawaycä.

²¹ Mana Israel runacunawan juntacarpis paycuna cawashgannogmi nogapis cawaycä. Itsanga paycunawan juntacar jutsata mana ruraypa Jesucristo munashgannogmi cawaycä. Tsaynog cawaycä paycunapis Jesucristuta chasquicunan-raycumi. ²²⁻²³ Tsaynogلامي imalapis jutsa cashganta runacuna nipäcuptenga nogapag jutsa mana captinpis tsayta mana ruränatsu. Tsaynog may-tsaychöpis cawaycä Jesucristupa wilacuyninta pï-maypis chasquicunan cashgami.

²⁴ Gamcuna musyapäcunquimi atasca cörrirpis lapanta yaleg cagla premiuta chasquishganta. Yaleg cag premiuta chasquishgannog gamcunapis Tayta Dios munashgannog imaypis cawapäcuy ciëlucho premiuta chasquipäcunayquipag. ²⁵ Cörrinanpag o puclanapagpis yachacogcunaga shumagmi camaricärin. Paycunaga tsaynog camaricun gänar laurel jachapita rurashga corönata chasquinalanpagmi. Nogantsimi itsanga camaricuycantsi mana ushacag corönata chasquinantsipag. ²⁶ Tsaymi cörregcuna cörreg mayincunata yalinanpag shumag cörrishgannog o puclagcuna gänananpag shumag puclashgannog nogapis Tayta Diospa naupanman chayar premiuta chasquinäpag pay munashgannog imaypis cawaycä. ²⁷ Cörregcuna yachacänanpag waran waran cörrishgannogmi imanog nacarpis Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycä. Tsaypa trucanga waquinta shumag yacharcatsirpis quiquëga Diospa naupanman manami chayashagtsu.

10

Chunyag jircacho Israel runacuna Diosta mana cäsucur cawashgannog mana cawanantsipag tantyatsicuy

¹⁻² Waugui-panicuna, gamcuna musyapäcunquimi Israel runacunata unay ima pasashgantapis. Egipto nacionpita jorgamurmi Tayta Diosnintsi milagrucunata rurargan. Tsaymi pucutayta yuritsimorgan tsay pucutay guepalanpa Israel runacuna aywapäcunanpag. Tsaynogpis Puca Lamarta ishcayman raquergan chaupinpa pasapäcunanpag. Tsaymi Jesucristuta chasquicur nogantsi bautizacushgantsinog paycunapis Moiseswan lamar chaupinpa pasar bautizacushganog cargan. ³ Tsaynogpis Tayta Diosnintsi camaripashgan micuyta paycuna lapanmi micapäcorgan.* ⁴ Tsaynogلامي yacunaypita wanunanpag carcaycaptin gagapita yacuta Diosnintsi pashtatsimorgan lapan upupäcunanpag.* Tsay gagaga yarpätsimantsi

* 10:3 Éxodo 16.4-31 * 10:4 Éxodo 17.1-7; Números 20.2-13

Jesucristupitami. Tsaynoglami chunyang jircacho Diosnintsi waran waran nistashgancunatapis camaripargan. ⁵ Tsay milagrucunata ricaycarpis Tayta Diosnintsi atscagmi mana cäsucorgantsu. Tsaymi chunyang jircacho mana cäsucogcunataga Tayta Diosnintsi ushacätsergan.

⁶ Israel runacunata tsaynog castigargan nogantsipis tany-acur jutsata mana ruranantsipagmi. ⁷ Tsaynogpis idulucunata ama adorapäcuytsu. Israel runacunaga örüpita rurashga becërruta adorar jutsata rurashganpitami Tayta Diosnintsi palabrancho caynog escribiraycan:

“Örupita becërrutanog ruraycurmi lapan micapäcorgan y up-yapäcorgan.

Micuyta usharcurnami Diosta mana chasquicogcunanogpis olgucuna warmicunawan jutsata rurapäcorgan.”^{*}

⁸ Tsaynogpis warmicunawan ama jutsata rurapäcuytsu. Israel runacunaga warmicunawan jutsata rurashganpitami Tayta Diosnintsi juc junaglacho ishca y chunca quimsa waranga (23,000) runacunata wanutsergan.^{*}

⁹ Tsaynogpis Tayta Diosnintsi ama obligashuntsu quiquintsi munashgantsita ruratsinantsipag. Israel runacuna quiquin munashgannog obligayta munaptinmi Tayta Diosnintsi castigargan culebracunawan picatsiypa. Tsay castiguwanmi tsaytsica runacuna wanupäcorgan.^{*}

¹⁰ Tsaynogpis Israel runacunata yanapananpag Tayta Diosnintsi Moiesta churaptinpis waquenga paypa contranmi rimapäcorgan. Tsaynog rimaptinmi angilninta Tayta Dios cachamorgan paycunata wanutsinanpag.^{*}

¹¹ Unay Israel runacunata tsaynog castigashganta Tayta Diosnintsi palabrancho escribiraycan nogantsi canan witsanpis tanyacunantsipagmi. Jutsata rurashganpita Israel runacunata castigashgannogmi nogantsitapis jutsata ruraptintsega castigamäshunpag. ¹² Tsaynog caycaptenga cuidädu Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycashgayquicho gamcunapis jutsa rurayman tuninquiman. ¹³ Jutsa rurayman tunitsimänantsipäga cay patsacho imalapis caycanmi. Tsaynog captinmi imanogpapis jutsata mana ruranantsipag Tayta Diosnintsi tanyatsimantsi. Pay tanyatsimashgantsita cäsucorga jutsa rurayman manami tunishunpagtsu.

İdulucunata mana adoranapag tanyatsishgan

¹⁴ Israel runacuna iduluta adorashganpita Tayta Dios castigashga caycaptenga gamcunapis, waugui-panicuna, idulucunata ama adorapäcuytsu. ¹⁵ Tanyacog runacuna carga tantyanquimanmi cay niycashgä rasunpa cashganta.

^{*} **10:7** Éxodo 32.6 ^{*} **10:8** Números 25.1-9 ^{*} **10:9** Números 21.4-7 ^{*} **10:10** Números 14.1-38; 16.41-49

16 Santa Cënacho vïnuta upur ¿manacu yarpantsi Jesucristo nogantsi-raycu yawarninta jichashganta? Tsaynogpis Santa Cënacho tantata paquipänacur ¿manacu yarpantsi Tayta Dios salvamänantsipag Jesucristo cruzcho wanushganta? 17 Santa Cënacho juc tantalata lapantsi micur Tayta Diosta adorarmi maytsica carpis juclaylanog caycantsi. 18 Israel runacunapis Tayta Diosta adoracunan altarcho pishtashgan aytsata micur lapanpis juclaylanog caycan. Tsaynoglami pipis idulucunapa jutincho pishtashgan aytsata micorga tsay idulucunata adoragcunawan juclaylanog caycan.

19 İdulucunaga manami munayniyogtsu caycan. İdulupa jutincho uywata pishtaptinpis tsay iduloga imachöpis mana yanapantsu. 20 Tsaymi idulucunapa jutincho pishtashgan aytsata micorga idulucunata adoranapa trucanga demoniucunatami adoraycan. Tsaynog caycaptenga idolo adorag runacunawan tsay aytsata micur gamcunapis demoniucunatami adorarcaycanqui. Nogaga manami munätsu demoniucunata adoranayquita. 21 Santa Cënacho vïnuta upuy-carga ¿imanirtag Jesucristuta mana chasquicog runacunawan juntacar idulucunata adoranapag apashgan vïnutapis upur-caycanqui? Tsay vïnuta uporga demoniucunatami adorarcaycanqui. Tsaynogpis Santa Cënacho tantata micuycarga ¿imanirtag waquin runacunawan juntacar idulucunata adoranapag apashgan aytsata micurcaycanqui? Tsay aytsata micorga demoniucunatami adorarcaycanqui. 22 İdulucunata adoranapag apapäcushgan vïnuta upur y aytsata micorga Tayta Diosnintsitami rabiaycätsinqui. ¿Manacu tantyapäcunqui Tayta Diosnintsita rabiatsiptiqui castigashunayquipag cashganta?

23 Tsay aytsata micunayquipag y vïnuta upunayquipag libri caycarpis ama gongapäcuytsu micuptiqui yäracog mayintsi jutsata rurashgayquita yarpänanpag cashganta. Jutsata rurashgayquita yarparga ¿imatarag gamcunapita yachacongä Tayta Dios munashgannog cawanapag? 24 Tsaynog captenga ama quiquilayqui ali cawanayquipag yarpachacäriytsu, sinöga yäracog mayintsipis ali cawanapag yarpachacäriy.

25 Mercäducho aytsata ranterga idulucunapag pishtashganta o mana pishtashgantapis mana tapupaylapa rantipäcuy. 26 Cay patsacho cagcunaga lapanpis Tayta Diosnintsi camashganmi caycan.✱ 27 Tsaynog caycaptenga pilapis micunayquipag gayatsishuptiqui mana tapupaylapa garashushgayquita micuy. 28-29 Tsay gayatsishogniqui ima idulupagpis tsay micuyta rurashganta wilashuptiqui itsanga tsay micuyta

✱ 10:26 Salmo 24.1

ama micuynatsu. Wilaycäshuptiqui tsay micuyta micuptiquega gayatsishogniqui runa yarpanga gamcunapis tsay idulucunata adorar micuycashgayquitami.

Tsaynog niptë waquinniqui caynog nircaycanqui: “Runacuna lutanta yarpashgalanpitaga ¿imanirtag mana micömantsu? ³⁰ Micuyta camaripämashganpita Tayta Diosta agradëcicur micuptëga manami pipis jamurpämamantsu.” ³¹ Tsaynog niycarpis lutala micuptiquega runacuna yarpapäconga idulucunata adoraycashgayquitami. Tsaynog yarparmi Jesucristuta mana chasquicongatsu. Tsaymi micurpis, upurpis y imata rurarpis Jesucristuta runacuna chasquicunanpag shumag cawashun. ³² Tsaynog caycaptenga yäracog mayintsi Israel runa captinpis mana Israel runa captinpis shumag yarpachacushun guepaman mana cuticunanpag. ³³ Tsaymi nogapis shumagrag yarpachacö ima micuytapis micunäpag o mana micunäpagpis. Lapantapis noga rurä runacuna Jesucristuta chasquicur salvacunapagmi.

11

1 Jesucristuta cäsucur cawashgänogla gamcunapis cawapäcuy.

Tayta Diosta alabananpag juntacashgancho warmicuna umanta shucutacunapag tanyatsishgan

2 Gamcuna imaypis yarpämaptiquimi cushishga caycä. Tsaynogpis cushicömi Jesucristupa wilacuyninta yachatsishgäta mana gongapäcuptiqui. ³ Yachatsishgäta chasquicuptiquimi mastapis yätsircushayqui. Jesucristuta chasquicog warmicunaga runanta cäsucunanpagmi caycan. Runacunaga Jesucristuta cäsucur cawanapagmi caycan. Jesucristunami Tayta Diosta cäsucuyan.

4 Waugui-panicuna juntacashgancho costumbrintsi cashgannogpis Tayta Diosta manacur o wilacuyninta wilacur runaga manami umanta shucutacunantsu. Umanta shucutacurcur Tayta Diosta manacog runaga Jesucristutami manacagman churaycan. ⁵ Warmicunami itsanga waugui-panicuna juntacashgancho Tayta Diosnintsita manacur o wilacuyninta wilacur umanta shucutacärinman. Costumbrintsi cashgannog umanta mana shucutacorga runantami manacagman churaycan. Agtsanta rutucur warmi pengaypag cashgannogmi umanta mana shucutacorga pengaypag caycan. ⁶ Umanta shucutacuyta mana munag warmega mejor lapan agtsantapis gara putuyta rutucutsun. Agtsanta rutucuyta pengacorga umanta shucutacutsun.

⁷ Runata camar Tayta Diosnintsi quiquin-niragtami camargan. Tsaymi waugui-panicuna juntacashgancho Tayta Diosnintsi alabar runacunaga umanta mana shucutacunmansu. Warmicunami itsanga runanpa munaynincho cashpan umanta shucutacunman. Tsaynog shucutacunman runapita warmita Diosnintsi camashga captinmi. ⁸ Manami warmipitatsu runata Tayta Diosnintsi camashga, sinöga runapitami warmita camashga. ⁹ Tsaynogpis manami warmi japala captintsu runata camashga, sinöga runa japala captinmi warmita camashga. ¹⁰ Tsaymi costumbrintsi cashgannog warmicuna umanta shucutacunman runanpa munaynincho cashpan. Umanta shucutacur runanpa munaynincho captinmi angilcunapis cushicärin.

¹¹ Tsaynog captinpis ama yarpapäcuytsu runapita warmi menos välishganta. Warmi mana captenga runa manami canmansu. Runapis mana captenga warmi manami canmansu. ¹² Musyantsimi olgupita warmita Tayta Diosnintsi camashganta. Tsaynogلامي musyantsi warmipita olgupis yurishganta. Tsaynog cananpagmi Tayta Diosnintsi camargan.

¹³ Waugui-panicuna, shumag tanyacäriy. Juntacashgayquicho ¿alitsurag caycan warmicuna umanta mana shucutacuylapa Tayta Diosta manacuptin? ¹⁴ ¿Manatsurag pengaypag caycan runa agtsanta winatsiptin? ¹⁵ Tsaynog captinpis warmicuna agtsanta winatsiptenga camaragلامي caycan. Ata agtsayog car shucutacushganog captinmi musyantsi warmicuna shucutacunapag cashganta. ¹⁶ Pipis tsay costumbrintsi manacagman churayta munarga shumag tanyacutsun. Waugui-panicuna juntacashgancho panicuna umanta imaypis shucutacärinmi. Tsaypita más juc costumbritaga nogacuna manami musyapäcötsu.

Santa Cënata shumag tanyacuypa upupäcunanpag tanyat-sicy

¹⁷⁻¹⁸ Gamcunapag wilapäcamashga Santa Cënata upunayquipag juntacarga jagayätsinacuycashgayquitami. Gamcunaga pagta rasunpa tsaynog carcaycanqui. Santa Cënata upunayquipag tsaynog jagayätsinacuptiquega manami gamcunata: “Alitami ruraycanqui” nëmantsu. ¹⁹ ¡Achyä! Tsaynog jagayätsinacushpayquega Tayta Diosnintsi munashgannogchari cawarcaycanqui ¿au?

²⁰ Tsaynog jagayätsinacushga caycar Santa Cënata upushpayquega manami Diosnintsi munashgannognatsu cawarcaycanqui. ²¹ Santa Cënata upunayquipag juntacarshi waquinniquega ali micuyta apaycur micurcaycanqui. Wactsacunanashi munapar ricapaycäshunqui. Paycuna

micöni caycaptinpis gamcunaga pachayqui juntash-ganyagshi micurcaycanqui y shincashgayquiyagshi vñuta upyarcaycanqui. ²² ¡Tsaynog carga jutsatami rurarcaycanqui! Waquin cagta tsaynog munapätsinayquipa trucanga ¿imanirtag wayilayquicho mana micucunquitsu? ¿Imanirtag tsaynog rurarcaycanqui? ¡Tsaynog rurarga Tayta Diosnintsita manami cäsucuycanquitsu! Tsaynog cashgayquipitaga manami gamcunata “Alitami rurashcanqui” nishayquitsu.

Santa Cënata discipuluncunawan Jesucristo upushganpita yachatsishgan

(Mateo 26.26-29; Marcos 14.22-25; Lucas 22.14-20)

²³ Señornintsi Jesucristo Santa Cënapita yachatsishgalantami nogapis yachaycätsë. Wanutsishga cananpag entreganan tsacaymi Señornintsi Jesucristo tantata aptarcu Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. ²⁴ Nircur tantata paquircur caynog nergan: “Cay tantaga cuerpömi caycan. Cay tantata micur imaypis yarpapäcunqui gamcuna-raycu wanushgäta.” ²⁵ Cënayta usharcurnami vñuyog väsuta aptarcu caynog nergan: “Cananpitaga cay vñuta upur imaypis yarpapäcunqui yawarnëta jichar gamcuna-raycu wanushgäta. Tsaynog wanuptëmi Tayta Diosnintsi mushog conträtuta ruranga chasquicamagcunata perdonananpag.” ²⁶ Jesucristo tsaynog nishganpitami Santa Cënata uporga yarpantsi nogantsi-raycu cruzcho wanushganta. Tsaynog yarpararmi Jesucristo cutimunanyag Santa Cënata upushun.

Jutsata rurarcu Santa Cënata mana upunantsipag yachatsicuy

²⁷ Pipis jutsata rurashga caycar Santa Cënata uporga más jutsayogmi ricacun. Tsaynog uporga Jesucristo wanushganta manacagmanmi churaycan. ²⁸ Tsaymi Santa Cënata upunayquipäga shumag tantyacäriy imanog cawaycashgayquitapis. ²⁹ Jutsayog caycar Santa Cënata upuptiquega Tayta Diosnintsi castigashunquipagmi. ³⁰ Waquinniquicuna tsaynog upushgayquipitashi mana aliyaypa gueshyarcaycanqui y juc ishca yga wanushganashi canpis. ³¹ Santa Cënata upunayquipäga shumagrag tantyacäriy jutsata rurashgayquipita perdonta manacäri nayquipag. Perdonta manacäriptivega Tayta Diosnintsi manami castigashunquipagtsu. ³² Castigarpis castigamantsi jutsa rurashgantsicunata cacharinantsipagmi. Tsaynog tantyacur jutsa rurashgantsicunata cachariptintsega Tayta Dios mananami infernuman gaycamäshunpagnatsu.

³³ Tsaynog captenga, waugui-panicuna, Santa Cēnapag juntacarga shuyānacunqui lapayqui upupācunayquipag. ³⁴ Micanarga manarag juntacar wayiquicho imalatapis puntata micapācuy. Tsaynogpami Santa Cēnacho shuyānacur lapantapis ali ruraptiqui Tayta Diosnintsi mana castigashunquipagnatsu.

Shamurnami waquin arreglaypag cagtaga arreglashagpag.

12

Santu Espiritu tucuy habilitācunata gomashgantsi

¹ Waugui-panicuna, lapantsita Santu Espiritu habilitāta gomashgantsitami cananga musyatsiya munaycā. ² Musyashgayquinogpis Jesucristuta manarag chasquicur gamcunaga mana tanyacushpayqui waquin runacunanogmi idulucunata adorar cawapācorgayqui. ³ Tsaynog cawarga Jesucristuta manami cāsucorgayquitsu. Jesucristuta mana cāsucogcunaga manami mayganpis Santu Espirituta chasquicushgatsu. Tsaynogpis Jesucristuta chasquicur maquincho cawagcunaga lapanmi Santu Espirituta chasquicushga.

⁴ Santu Espiritupitami waquin waugui-panicuna juc habilitāta chasquin y waquincunanami juc habilitāta chasquin. Manami lapan waugui-panicuna tsay habilitālatatsu Santu Espiritupita chasquin, sinōga waquincuna jucta chasquin y waquincuna juctana chasquin. ⁵ Waquinnintsi juc habilitāta chasquir y waquinnintsi juc habilitāta chasquirpis lapantsimi Señornintsi Jesucristuta maqui maqui sirviycantsi. ⁶ Tsaynoglami waquinnintsi juc habilitāta chasquiptintsi y waquinnintsi juc habilitāta chasquiptintsipis Tayta Diosnintsi lapantsita yanapamantsi munashganta ruranantsipag. ⁷ Cada ünuntsitami Santu Espiritu habilitāta gomantsi jucnintsi jucnintsipis yanapanacunantsipag.

⁸ Waquin waugui-panicuna Santu Espiritupita habilitāta chasquin shumag tanyacurcur waquinta tanyatsinanpagmi. Y waquinnami Santu Espiritupita habilitāta chasquin yachacurcur waquin cagtapis yachatsinanpag. ⁹ Tsaynoglami waquin cagcunapis Santu Espiritupita habilitāta chasquin Tayta Diosman shumag yāracur imatapis manacunanpag. Waquinnami habilitāta chasquin geshyagcunata aliyātsinanpag. ¹⁰ Waquinnami habilitāta chasquin Tayta Diosnintsiman yāracur milagrucunata rurananpag y waquin cagnami habilitāta chasquin Jesucristupa wilacuyninta wilacunanpag. Tsaynoglami waquincunapis Santu Espiritupita habilitāta

chasquin pipis lutanta yachaycätsishganta tanyacunapag. Waquin cagnami habilidäta chasquin Santu Espiritu rimatsiptin mana tanyashgan idiömacunacho parlananpag y waquinnami habilidäta chasquin pipis juc idiömapa parlaptin runacuna tanyashgan idiömanchöna tsay parlashganta tanyatsinanpag. ¹¹ Lapantsitami Santu Espiritu jucnog jucnog habilidäta gomantsi waugui-panicunata yanapanantsipag.

Jesucristupa maquincho car juclaylanog cashgantsita tanyatsishgan

¹²⁻¹³ Musyantsimi runapa ricrancuna, chancancuna y umanpis juc cuerpulacho cashganta. Tsaynoglami Santu Spirituta chasquicushpanti lapantsipis juclaylanogna caycantsi. Tsaynog carnami Jesucristupa maquincho caycantsi Israel runa carpis y mana Israel runa carpis, ashmay carpis y mana ashmay carpis. Jesucristupa maquincho carmi lapantsipis Santu Spirituta chasquicushcantsi.

¹⁴ Runapa cuerpunchöga uman, chancan, maquin välinmi. ¹⁵ Chaquipis ¿“Mana maqui carga manami cuerpupatsu cä” nishganpitaturag mana välinmantsu? ¹⁶ Tsaynogla rinripis ¿“Mana nawi carga manami cuerpupatsu cä” nishganpitaturag mana välinmantsu? ¹⁷ Cuerpuntsi nawila captenga ¿imawanrag mayashwan? Tsaynogpis cuerpuntsi rinrila captenga ¿imawanrag asyaytapis mayashwan? ¹⁸ Tayta Diosninti munashgannogmi camamashcantsi umantsitapis, ricrantsitapis y chancantsitapis. ¹⁹ ¡Imanograg cashwan cargan umalantsi captin o chancalantsi captenga! ²⁰ Atsca parti carpis cuerpoga juclaylami caycan.

²¹ Manami nawintsipis maquintsita ninmantsu: “Manami gamta nistätsu.” Tsaynoglami umantsipis chaquintsita mana ninmantsu: “Manami gamta nistätsu.” ²²⁻²⁴ Tsaypa trucanga cuerpuntsita Tayta Diosninti camashga más pishitöpay cagcunata y mana ricacag cagcunata más cuidanantsipagmi. Tsaymi pishitöpay captin nawintsita más cuidantsi. Ricrantsita chancantsita manami aläpa cäsupantsitsu. Tsaynog waquin cag particunata más cuidarpis manami yarpantsitsu mana väleg cashganta. Tsaynoglami pengaynintsita pipis mana ricananpag tsapacuntsi. Tsapacurpis manami yarpantsitsu pengayninti mana väleg cashgantaga. ²⁵ Tsaynog captenga pishi töpay captinpis mana pishi töpay captinpis, runa ricananpag captinpis o mana ricananpag captinpis cuerpuntsicho cagcunata lapantami nistantsi. ²⁶ Cuerpuntsicho imalantsipis nanaptenga laquicuntsimi. Aliyarga cushicuntsimi.

²⁷ Jesucristuta chasquicushgana carga cuerpo juclayla cashgannog lapantsimi juclaylanog caycantsi. ²⁸ Tsaymi Jesucristuman yäracogcunata Tayta Diosnintsi waquinta churashga apostolcuna cananpag, waquinta churashga wilacuyninta wilacunanpag y waquintana churashga yachatsinanpag. Tsaynogpis waquinta churashga milagrucunata rurananpag, waquinta churashga gueshyagcunata aliyätsinanpag, waquinta churashga wactsacunata yanapananpag, waquinta churashga shumag yätsicog cananpag y waquintanami churashga mana tanyashgan idiömacunacho parlananpag. ²⁹ Manami lapantatsu Tayta Diosnintsi churashga apóstol cananpag, o wilacog cananpag, o yachatsicog cananpag, o milagrucunata rurananpagpis. ³⁰ Tsaynogpis manami lapantatsu Tayta Diosnintsi churashga gueshyagcunata aliyätsinanpag, o mana tanyashgan idiömacunapa parlananpag, o mana tanyashgan idiömapa parlashganta runacunata tanyatsinanpagpis. Tsaynog caycaptenga ama laquicäriytsu Santu Espiritu goshushgayqui habilidä waquin waugui-panicunata goshgan habilidänog mana captin. ³¹ Laquicärinayquipa trucanga yarpachacäriy Tayta Diosman yäracog mayintsiwan cuyanacunayquipag. Cuyanacunayquipag cagpitami canan tanyatsishayqui.

13

Cuyanacunantsipagpis tanyatsicuy

¹ Cay patsacho lapan idiömacunata parlarpis o angilcunapa idiömanta parlarpis mana cuyacog captëga platilluta lutala tucarcinchinyagnoglamilapan parlashgäcunapis caycan. ² Jesucristupa wilacuyninta shumag wilacurpis o ima pasanpag cagcunata musyarpis o pï-may runapita más yacharpis mana cuyacog carga manami imapagpis välëtsu. Tsaynoglamilapan Tayta Diosnintsiman yäracur jirca witicunanpag niptë witicuptinpis mana cuyacog carga manami imapagpis välëtsu. ³ Tsaynogpis wactsacunata lapan imaycäcunata raquiparpis o runa mayë-raycu wanuyta tarirpis mana cuyacog carga manami imapagpis välëtsu.

⁴ Cuyacog carga runa mayintsi imata ashlimaptintsipis awantacuntsimi. Tsaynogpis cuyacog carga runa mayintsita manami chiquintsitsu, sinöga cuyapantsimi. Tsaynogpis manami yachag-tucuntsitsu ni runa-tucuntsitsu. ⁵ Tsaynogpis manami manacagcunata parlantsitsu, ni michapis cantsitsu. Tsaynogpis manami rabianaycantsitsu ni pitapis nanag nawintsi ricapaycantsitsu. ⁶ Tsaynogpis manami pitapis cushipaycantsitsu. Mana alicunata ruraptin

cushicunantsipa trucanga alicunata ruraptinmi cushicuntsi. ⁷ Cuyacog carga runa mayintsi chiquimaptintsipis manami wasanta rimantsitsu. Jucpa wasanta rimaptinpis manami rimäshintsitsu. Lutanta ruraptinpis tanyatsintsimi alita rurar cawanapag. Imata ashlimaptintsipis upälacuntsimi.

⁸⁻¹⁰ Jesucristo shuntacamashgantsiyaglami wilacuynintapis wilacuycäshun, Santu Espiritupis juc idiömacho rimatsimäshun y wilacuynintapis tanyatsimäshun. Tayta Diospa naupanman chayarnaga tsaycunata mananami nistashunnatsu. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsiwan y runa mayintsiwanmi itsanga imayyagpis cuyanacuycäshunpag. ¹¹ Nogapis wamra carga wamranoglamiparlargä y yarpachacorgäpis. Auquinyarnaga mananami wamranognatsu yarpachacö. Tsaynoglamijesucristo shuntacamaptintsi Santu Espiritu gomashgantsi habilitäcunatapis mana nistashunnatsu. ¹² Cananga auquis espëjuwan ricacognogpis shumäga manaragmitanyantsiragtsu Diosnintsi imanog cashganta. Gloriachopaywan tincurnami itsanga shumag tanyashunpag.

¹³ Cay patsacho lapan ushacaptinpis manami imayypis ushacangatsu Tayta Diosnintsiman yäracushgantsi, gloria-man pushamänantsipag prometimashgantsi y cuyanacushgantsipis. Tsay quimsanpitapis más alega caycan cuyanacushgantsimi.

14

Mana tanyashgan idiömacunacho Santu Espiritu rimatsishgan

¹ Tsaynog caycaptenga gamcuna shumag cuyanacur cawapäcuy. Tsaynogpis Tayta Diosnintsi manacäriypaypa ali wilacuyninta pi-maytapis shumag tanyatsinayquipag. ² Runacuna mana tanyashgan idiömapa wilacuptiquega manami pipis tanyashunquipagtsu imata parlaycashgayquitapis. Tsaypa trucanga Tayta Diosnilantsimi tanyashunquipag. ³ Tanyashgan idiömapa wilacuptiquimi itsanga lapan nishgayquitapis runacuna tanyashunquipag. Tsaymi cushicur shumag yachacärenga Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunanpag. ⁴ Mana tanyashgan idiömapa wilacorga tsay wilacog waugui quiquilanmi cushicun. Runacuna tanyashgan idiömapa wilacuptinmi itsanga lapanpis cushicur tanyacun Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag.

⁵ Ama yarpapäcuytsu mana tanyashgan idiömacho wilacushgayqui mana ali cashganta. Tsaynog captinpis más ali caycan runacuna tanyashgan idiömacho wilacuptiquimi.

Mana tanyashgan idiömacho wilacuptiquega maygalanpis canman runacunata tanyatsinanpag. Tsaynog tanyatseg captenga alimi canman juc idiömacho wilacuptiquipis.

6 Waugui-panicuna, shumag tanyacäriy. Gamcunaman watucog shamur mana tanyashgayqui idiömacho yachatsiptë ¿imanogparag yachacärinquiman? Tanyashgayqui idiömacho yachatsiptëmi itsanga cushicur shumag chasquicärinquipag. 7 Pincullutapis arpatapis lutala tucaptenga manami tanyacantsu imata tucaycashganpis. 8 Tsaynogpis guërraman aywar cornëtata lutala tucaptenga soldäducunapis manami camaricunmantsu pelyaman aywananpag. 9 Tsaynoglami waugui-panicuna junta-cashgancho mana tanyashgan idiömapa wilacuptiquega mana tanyangatsu. Imata nishgayquitapis mana tanyar manami imatapis yachacärengatsu. Tsaynog wilacorga manacaglapagmi wilacuycanqui.

10 Musyashgantsinogpis atscami idiömacuna caycan. Lapan idiömata mana tanyarpis quiquinpa idiömantaga pipis tanyanmi. 11 Tsaynog captinpis mana tanyashgä idiömacho pipis parlapämaptenga imata niycämashgantapis manami tanyashagtsu. Tsaynoglami paycuna mana tanyashgan idiömacho parlaptë imata niycashgätapis mana tanyamangatsu. 12 Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag munarcaycanqui runacuna mana tanyashgan idiömacho wilacuyta? Tsaypa trucanga yarpachacäriy runacuna tanyashgan idiömacho wilacunayquipag. Tsaynogpami runacuna yachacongä Tayta Diosnintsita munashgannog cawanapanpag. 13 Imanog captinpis runacuna mana tanyashgan idiömacho wilacuyta munarga Tayta Diosnintsita manacäriy wilacushgayquita tanyatsinayquipag.

14 Tsaynoglami caycan Santu Espiritu parlatsimaptin mana tanyashgä idiömacho Diosta manacuptëpis. Mana tanyashgä idiömacho Diosta manacorga manami tanyätsu imata niycashgätapis. 15 Tsaynog captenga manami Santu Espiritu parlatsimashgan idiömalachötsu manacushag, sinöga tanyashgä idiömachöpis Tayta Diosnintsita manacushagmi. Tsaynogpis manami Santu Espiritu parlatsimashgan idiömalachötsu Tayta Diosta alabashag, sinöga tanyashgä idiömachöpis alabashagmi. 16 Gamcunapis runa mana tanyashgan idiömalacho Tayta Diosta alabaptiquega waquin runacuna gamcunawan juntu manami alabayta camäpacärengatsu. 17 Lapan shonguyquiwan cushishga alabaptiquipis paycunaga upälalami ricapäshunquipag.

18 Gamcunata yanapashushgayquinoglami nogatapis Santu Espiritu yanapaman mana tanyashgä idiömacho Tayta Diosta manacunäpag y alabanäpagpis. Tsaynog yanapamaptinmi Tayta Diosta agradëcicö. 19 Tsaynog captinpis waugui-panicuna juntacashganchöga manami mana tanyashgan idiömachötsu parlä, sinöga tanyashgan idiömachömi. May rätu mana tanyashgan idiömacho parlanäpa trucanga más alimi caycan walcalatapis tanyashgan idiömacho parlaptë.

20 Waugui-panicuna, runa mana tanyashgan idiömacho wilacushpayqui ¿imanirtag yarparcaycanqui ali wilacog cashgayquita? Tsaynog yarparga wamra yarpashgannoglami yarparcaycanqui. Jutsa ruraycunapagmi itsanga wamra yarpayla capäcunquiman. 21 Tayta Diosnintsega palabbranchöpis caynogmi niycan:

“Israel runacunata castigarmi juc nacionpita runacunata cachamushag munayninman churananpag. Mana tanyashgan idiömacho parlapaptinmi imata parlashgantapis mana tanyapäcongatsu.

Tsaynog castigaptëpis manami cäsucamangatsu.”*

22-25 Tsay escribiraycashgannogmi gamcuna cagchöpis runa mana tanyashgan idiömacho parlaptiqui Jesucristupa wilacuyninta mana chasquicongatsu. Chasquicunanpa trucanga löcu cashgayquitami yarpapäconga. Tanyashgan idiömacho wilacuptiquimi itsanga tanyapäconga Tayta Diosnintsi gamcunawan caycashganta. Tsaynogpis tanyapäconga Tayta Diosta mana cäsucur jutsata ruraycashganta. Tsaymi gongurpacuycur perdonta manacushpan Tayta Diosnintsita alabangapag.

Waugui-panicuna juntacashgancho desordinta mana rurananpag tanyatsicuy

26 Tsaynog captenga juntacashgayquicho salmucunata cantarpis, Jesucristupa wilacuyninta yachatsirpis, Tayta Dios tanyatsishushgayquita wilacurpis, runa mana tanyashgan idiömacho parlarpis y tsay parlashganta waugui-panicunata tanyatsirpis lapanta rurapäcuy waugui-panicuna yachacur Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunanpag. 27 Mana tanyashgan idiömacunacho parlarga juc ishçay wauguila truncanacuypa parlatsun. Tsay parlashgantaga juc wauguina tanyatsitsun. 28 Pilapis tanyatsinanpag mana captenga upälacäritsun. Mana tanyashgan idiömacho parlananpa trucanga shongulanchöna Tayta Diosnintsita manacutsun.

29 Tsaynogla waugui-panicuna juntacashgancho pipis: “Diosnintsimi caynog tanyatsimashga” nir wilacurpis juc

* 14:21 Isaías 28.11-12

ishcayla wilacutsun. Nircur mayagcuna tanyacäritsun tsay wilacushgan Diosnintsipita cashganta o mana cashgantapis. ³⁰ Imatapis wilacunanpag juc wauguita Tayta Diosnintsi tanyatsiptenga parlaycag waugui upälacutsun jucag wauguina parlamunanpag. ³¹ Tsaynogpami lapanpis parlayta munag cäga parlamonga waugui-panicuna yachacärinanpag. ³² Parlanayquipag Tayta Diosnintsi tanyatsishuptiquega ama yarpapäcuytsu jucla parlanayquipag cashganta. Tsaypa trucanga jucniqui jucniquipis parlanayquipag shuyänacäriy. ³³ Tayta Diosnintsega desordin cananta manami munantsu, sinöga lapanpis shumag ordenädu canantami munan.

³⁴ May-tsaychöpis waugui-panicuna juntacashgancho warmicuna lutala mana parlacushgannog gamcuna cagchöpis warmicuna lutalaga ama parlacutsuntsu. Lutala parlacunanpa trucanga Tayta Diosnintsi palabrancho nishgannog warmega runacunata respitanman. ³⁵ Tsaynog captenga imatapis mana tanyar imarga desordinta rurananpa truncan wayinman cutiycur runanta tapucutsun. Waugui-panicuna juntacashgancho lutala imatapis parlarga respëtuynagmi caycan.

³⁶ ¿Imanirtag yarpapäcunqui gamcunala Jesucristupa wilacuyninta yachashgayquita? ³⁷ Rasunpa Tayta Diosnintsi wilacognin carga o Santu Espiritu tanyatsishgan runa carga tanyacunquimanmi cay cartacho nishgäcuna Jesucristo munashgannog caycashganta. ³⁸ Cay cartacho nishgäcunata pipis mana chasquicuptenga payta ama cäsipaytsu.

³⁹ Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi tanyatsishushgayquicunata runacuna tanyashgan idiömacho wilacäriy. Tsaynog captinpis mana tanyashgan idiömacho wilacuptin pipis tanyatseg captenga ama michaytsu. ⁴⁰ Itsanga juntacashgayquicho Tayta Diosnintsi munashgannogla lapantapis ordenädu rurapäcuy.

15

Jesucristo cawarimushgan

¹ Waugui-panicuna, gamcuna cagman shamur Jesucristupa wilacuyninta wilacuptë cushishgami chasquicärishcanqui. Cananpis tsaynogلامي cushishgala yachacurcaycanqui payman yäracur imaypis cawapäcunayquipag. ² Tsay ali wilacuyninta chasquicur Tayta Dios munashgannog cawarga gloriamanmi chayanquipag. Tayta Dios munashgannog mana cawarga manacaglapagmi wilacuynintapis chasquicärishcanqui.

³ Gamcunata yachatsishcä yachacushgalätami. Tsay yachatsishgäga caynogmi niycan: Jutsa rurashgantsita perdonamänantsipagmi Tayta Diosnintsipa palabrancho escribiraycashgannogla Jesucristo cruzcho wanushga. ⁴ Tsaynogpis Tayta Diosnintsipa palabrancho escribiraycashgannoglamı Jesucristo wanur pamparashganpita quımsa junagta cawarımushga. ⁵ Cawarırcamurnami puntata yurıpargan Pedruta. Tsaypitanami yurıpargan chunca ishçay (12) apostolnıncunata. ⁶ Nırcurnami pitsga pachac (500) waugui-panicuna juntacashga caycagtapis yurıpargan. Tsay waugui-panicuna juc ishçay wanucushgana captınpis waquenga cawarcaycanragmi.* ⁷ Santiaguta yurıparcurnami waquin apostolnıncunatapı yurıpargan. ⁸ Tsaypıtaragmi mana väleg captëpis nogata yurıpämashga.

⁹⁻¹⁰ Jesucristo manarag yurıpämaptın nogaga payta chasquıcgocunata gaticacharmi ushargä. Tsaynog lutanta rurashga caycaptëpis Tayta Diosnıntsımi cuyapämashpan acramashga apostolnı canäpag. Apostolnı canäpag churarcamashpanmi yanapaycäman Jesucristupa wilacuynıta wilacunäpag. Tsaynog yanapamaptınmi waquin apostolcunapıtapis masrag Jesucristupa wilacuynıta wilacuycä. ¹¹ Waquin apostolcuna wilacurpis o noga wilacurpis Jesucristupa wilacuynıntami wilacärıshcä. Tsay alı wilacuyta mayarmi Jesucristuta chasquıcärıshcanqui.

Wanushga runacuna cawarımunanpag cashgan

¹² Jesucristo wanushganpita cawarımushga caycaptenga çımanırtag waquınnıqui rimarcaycanqui wanushcuna mana cawarımunanpag cashganta? ¹³ Wanushcuna mana cawarımunanpag captenga Jesucristupis wanushganpita manami cawarımunmansu cargan. ¹⁴ Mana cawarımushga captenga manacaglapagmi paypa wilacuynıta wilacärëman. Tsaynog captenga Jesucristuta manacaglapagmi chasquıcärıshcanquıpis. ¹⁵ Tsaynogpis wanushcuna mana cawarımunanpag captenga Jesucristuta Tayta Diosnıntı cawarıtsımushganta wilacurpis lulacurmi purıpäcöman.

¹⁶ Wanushcuna mana cawarımunanpag captenga Jesucristupis wanushganpita manami cawarımushgatsu. ¹⁷ Tsaynogpis Jesucristo mana cawarımushga captenga payta chasquıcurpis jutsata rurashgantsıta manami perdonashgatsu cashwan. ¹⁸ Tsaynog captenga Jesucristuman yäracuycar wanogcunapıs wanushgalanchömi usharanman cargan. ¹⁹ Wanushgantsıta mana cawarımunanpıs

* **15:6** Tsaynog nıshpanmi Pablo tantyatsergan cay cartata escribishgan wıtsan cawaycashganta.

captenga Jesucristuman yäracushgantsipis manacaglapagmi caycan.

²⁰ Waugui-panicuna, shumag tantyacäriy. Jesucristoga rasunpami wanushganpita cawarimushga. Puntata pay cawarimushga captinmi musyantsi nogantsipis cawarimunantsipag cashganta. ²¹ Jutsata Adán rurashganpita wanunantsipag cashganta musyashgantsinogmi Jesucristo cawarimushgannog nogantsipis cawarimunantsipag cashganta musyantsi. ²² Adanlapita mirashga car lapan runacuna wanoglami carcaycan. Jesucristuta chasquicurmi itsanga lapan cawarimonga gloriacho cawanapag.

²³ Puntataga Jesucristutami Tayta Diosnintsi cawaritsimushga. Jesucristo cutimuptinragmi payta chasquicogcunata cawaritsimongapag. ²⁴ Tsaypitanami juicio final cangapag. Tsaychönami Satanasta y contran sharcogcunatapip Jesucristo infiernuman gaycongpag. Nircurnami lapan imaycatapis Tayta Diospa munayninman entregangapag. ²⁵ Tayta Diosnintsi palabbranchöpis niycan lapan camashgancunata maquincho tsararashpan contran cagcunata vincinanpag cashgantami. ²⁶ Tayta Diosnintsiman lapanta entregaycuptinnami wanuyypis manana canganatsu. ²⁷ Tayta Diospa palabbranchöpis Jesucristupag caynogmi niycan: “Paypa munayninman lapantami Tayta Diosnintsi churashga.”* (Tsaynog niptinpis Jesucristoga Tayta Diosnintsi maquinchömi caycan.) ²⁸ Tsauraga Jesucristupa munayninman Tayta Dios lapantapis churashga captinmi Jesucristupis Tayta Diospa munayninman lapanta cutitsengapag. Tsaynogpami Tayta Diosnintsi lapan imaycatapis maquincho tsararangapag.

²⁹ Waugui-panicuna, ¿imanirtag yarpacaycanqui wanushcuna mana cawarimunapag cashganta? Wanushcunata Tayta Diosnintsi mana cawaritsimunapag caycaptenga ¿imalapagrag wanushcunapa trucan waquinniqui bautizacäriquipis? ³⁰ Tsaynogpis wanushcuna mana cawarimunapag captenga ¿imapagrag wanuy cawaypis wilacur purircaycäman? ³¹ Tsay wilacuyta wilacur puriptëmi waran waran maypa aywaptëpis wanutsimayta munarcaycan. Tsaynog captinpis manami laquicötsu, sinöga salvacunayquipag Jesucristuta chasquicushga captiquimi cushicö. ³² Cay Efeso marcachöpis fiyu runacuna chiquimashpanmi wanutsimayta munapäcamargan. Wanushcuna mana cawarimunapag captenga ¿tsayjinanpa imapagtag tsaynog chiquishgapis purëman? Tsaynog chiquishga canantsipa trucanga waquin runacuna

* 15:27 Salmo 8.6

nishgannogla nogantsipis cawashun. Paycunaga caynogmi nircaycan: “Wanurpis pachantsitami apashonga. Tsaymi cawashgantsiyag micushun upushun.”☆

³³ Runacuna tsaynog nishgantaga ama cäsipaytsu. Mana ali amigucunaga lutanta ruranayquipagmi yätsishunquipag. ³⁴ Shumag tanyacushpayqui jutsa ruraycunata cachariyna. Waquinniquega jutsa ruraylacho cawashpayqui Tayta Diosnintsita manami rasunpatsu chasquicärishcanqui. Tsaynog cawashgayquega pengaypagmi caycan.

Wanushcuna cawarimuptin cuerpun imanog cananpag cashganta tanyatsishgan

³⁵ Wanushcuna mana cawarimunapag cashganta yarparmi waquinniquega caynog nircaycanqui: “¿Imanograg ushacashgana caycarga wanushcuna cawarimonga? Cawarimuptin ¿imanograg cuerpun canga?” ³⁶⁻³⁷ Tsaynog yarpara upa yarpaymi carcaycanqui. Nogantsi imatapis murorga manami yöratatsu muruntsi, sinöga murutami. Tsaypitaragmi shulun winamun trigu carpis o maygan tsaqi micuy carpis. Tsaynog winamuptin manami mamayruntatsu ricantsi, sinöga yöratanami. Mamayronga ismur ushacanmi. ³⁸ Mamayrun ismur ushacaptinpis Tayta Diosnintsi camashgannoglami cada casta murupita yöra winamun. ³⁹ Lapan casta aytsapis juc-nirag juc-niragmi caycan: runapa carpis, uywapa carpis, päregpa carpis y pescädupa carpis. ⁴⁰⁻⁴¹ Tsaynogلامي intipapis, quillapapis y estrellacunapapis atsicayaynin juc-nirag juc-nirag caycan. Tsaynogpis ciëluchöga cagcunaga manami cay patsacho cagcunanogtsu caycan. ⁴²⁻⁴³ Tsaynogلامي nogantsipapis cawarimuptintsi ciëluchöga cuerpuntsi juc-niragna cangapag. Canan cag cuerpuntsega wanuptintsi ushacänalanpagmi caycan. Cawarimog cag cuerpuntsimi itsanga imaypis mana ushacanganatsu. ⁴⁴ Canan cag cuerpuntsega cay patsacho cawanalantsipagmi caycan. Wanushgantsipita cawarimuptintsimi itsanga cuerpuntsi gloriacho cawanantsipagna canga.

⁴⁵ Tayta Diosnintsi palabbranchöpis niycan alpapita camarcu Adanta cawayta goshgantami.☆ Adanta cawayta goshgannoglami nogantsitapis mana ushacag cawayta Jesucristo gomäshunpag. ⁴⁶⁻⁴⁹ Cay patsacho captintsega Adanpa cuerpun ushacagla cashgannogmi nogantsipapis cuerpuntsi ushacagla caycan. Gloriacho captintsinami itsanga Jesucristupa cuerpun mana ushacag cashgannog nogantsipapis cuerpuntsi mana ushacagna cangapag. Itsanga puntata chasquintsi ushacag cuerputa cay patsacho cawanantsipag.

☆ 15:32 Isaías 22.13 ☆ 15:45 Génesis 2.7

Tsaypitaragmi mana ushacag cuerputa chasquishun glori-
 acho imayyagpis cawanantsipag. ⁵⁰ Tsaynog captinmi ayt-
 santin tuluntenga pipis Diospa naupanman mana chayan-
 gatsu. Ushacag cuerpuntsiga manami gloriacho cawanantsi-
 pagtsu caycan, sinöga cay patsacho cawanalantsipagmi.

⁵¹ Waugui-panicuna, ama yarpapäcuytsu lapantsi
 wanunantsipag cashganta, sinöga Jesucristo cutimur shunta-
 mashpantsimi wanushga captintsipis o cawaycaptintsipis
 elagpita cuerpuntsita mushog cuerpuman tigratsengapag.

⁵² Tsaynöga elagpita tigrashunpag último cag cornëta
 tucaramuptinmi. Tsay junagmi wanushcuna mana ushacag
 mushog cuerpuyogna cawarimongapag. Cawaycagcunapis
 tsaynoglami mushog cuerpuyog elagpita ricacongapag.

⁵³ Mushog cuerpuyogragmi ricacushun Tayta Diosnintsipa
 naupancho imayyagpis cawanantsipäga.

⁵⁴⁻⁵⁵ ¡Tayta Diosnintsi camarishgan mana ushacag
 cuerputa chasquishpantisi imarag cushicuycushunpag!
 Tsaychöga wanuy mananami canganatsu. Tsaynog

cananpagmi Tayta Diosnintsipa palabranhöpis caynog
 escribiraycan: “Wanuyga manacagman churashganami
 caycan.”[☆] ⁵⁶ Palabrancho tsaynog escribiraycaptinpis

Tayta Diospa mandamientuncunata mana cäsucushganpitami
 runacuna lapanpis wanupäcun. ⁵⁷ Jesucristuta cachamur
 Tayta Diosnintsi salvamaptintsimi itsanga wanushgantsipita
 cawarimushunpag. Tsaynog salvamashgantsipita Tayta
 Diosnintsita imayypis agradëcicushun.

⁵⁸ Tsaynog caycaptenga, cuyay waugui-panicuna,
 wanunantsiyag Tayta Diosnintsi munashgannog imayypis
 cawashun. Tsaynogpis cushi cushila Jesucristupa wilacuyn-
 inta imayypis wilacushun. Musyashgayquinogpis Tayta
 Diosnintsita sirviycashgantsega manami manacaglapagtsu
 caycan.

16

*Wactsa waugui-panicunapag ofrendata imanogpis
 shuntananpag tanyatsishgan*

¹ Jerusalemcho cag wactsa waugui-panicunapag
 ofrendata shuntarga shuntapäcuy Galacia provinciacho
 caycar yätsishgänogla. ² Paycunata yätsir caynogmi

nergä: Semäna arur gänapacushgayquipita cada domingo
 shuntapäcunqui ofrendata. Tsayta shuntanqui noga chämuptë
 camarishga caycagta entregamänayquipag. Ama shuyaraytsu
 noga chämuptërag shuntapäcunayquipag. ³ Tsaynogpis

Jerusalemman shuntashgayqui ofrendata apananpag juc

[☆] 15:54-55 Isaías 25.8; Oseas 13.14

ishcay wauguicunatapis acrapäcuy. Quiquë chaycamurnami paycunapag cartata rurashag Jerusalemman ofrendata apaptin waugui-panicuna chasquicunanpag. ⁴ Nogapis aywanäpag camacaptenga paycunawanmi aywashagpag.

May-tsaypapis aywananpag Pablo yarpashgan

⁵ Gamcuna cagman shamur Macedonia provinciaparagmi tumamushag. ⁶ Chayaycamorga capasmi hasta tamyä quilla pasananyag tsaycho täshagpag. Tsaypitanami gamcuna yanapamanqui waquin marcacunamanpis aywanäpag. ⁷ Manami pasädalaga gamcunata watucuyta munätsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi munaptin gamcuna cagcho täshagragmi. ⁸ Tsay nishgänog cay Efesupita shamushag Pentecostés fiesta* ushaycuptinragmi. ⁹ Runacuna chiquiycämaptinpis Tayta Diosnintsi yanapaycämanmi cay marcacunacho ali wilacuyninta wilacunäpag. Tsaynog wilacuptëmi atasca runacuna Jesucristuta chasquicurcaycan.

¹⁰ Wauguinpsi Timoteupis noganogmi Jesucristupa wilacuyninta wilacur puriycan. Gamcuna cagman pay chämuptin cushishgala chasquicäriñqui. ¹¹ Paytaga maygayquipis manacagman ama churaytsu. Shumag chasquicäriptiquega cushishgami noga cagman cutimon-gapag. Nogacunapis payta caycho shuyarpaycämi.

¹² Gamcuna cagman waquin wauguicuna shamuptinmi Apolusta ruwacorgä paycunawan juntü shamunanpag. Tsaynog ruwacuycaptëpis pay manami shamuyta camäpacushgatsü. Capas nircurrag shamonga.

Carta ushanan

¹³ Imapitapis alcäbu capäcuy. Imanog nacarpis Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcuy. Tsaynogla imatapis mana mantsacuyta Tayta Diosnintsiman imaypis yäracäriy. ¹⁴ Pïmaywanpis cuyanacur shumag cawapäcuy.

¹⁵ Waugui-panicuna, musyapäcunquimi wauguinpsi Estéfanos castancunawan Acaya provinciacho Jesucristuta puntata chasquicushganta. Tsaypita-patsami paycuna Tayta Diosnintsi munashgannog cawarcaycan. Tsaymi paycunaga waugui-panicunata imachöpis yanaparçaycan. ¹⁶ Paycunanog cagcunataga pitapis cäsucäriy.

¹⁷ Estéfanos, Fortunato y Acaico gamcuna cagpita watucamag chaycamuptin pasaypami cushicushcä. ¹⁸ Gamcunata shacyätsishushgayquinoglami nogacunatapis paycuna shacyätsimashga cushishgala Jesucristupa wilacuyninta wilacunäpag. Paycunata shumag respitanqui.

* **16:8** Pentecostés nishgan fiestata rurapäcog mayo quilla ushay o junio quilla galaycunanchömi.

¹⁹ Cay Asia provinciacho caycag waugui-panicunapis gamcunapag salüdunta apatsicamunmi. Tsaynogpis Aquila y Priscila y wayincho juntacag waugui-panicunapis gamcunapag salüdunta apatsicamunmi. ²⁰ Tsaynogla chasquicäriy lapan waugui-panicunapa salüdunta. Gamcunapis shumag wamayänacushpayqui saludanacäriy.

²¹ Cay cartata dictashgänog juc escribipämashga captinpis ushanantaga quiquëmi escribimö.

²² Pipis Jesucristuta mana cuyag cäga infiernuman gaycushgami canga. ¡Señor Jesucristo cutimunanpagnami caycan!

²³ Señornintsi Jesucristo yanapayculäshunqui imaypis ali cawapäcunayquipag. ²⁴ Jesucristuman yäracog mayë captiquimi lapayquipag salüdüta apatsicamö. [Amén.]

2 CORINTIOS

Corinto marcacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo guepa cag cartata apatsishgan

Corinto marcaga Grecia nacioncho caycag Acaya provinci-achömi cargan. Corintoga jatuncaray marcami cargan. Manarag apóstol Pablo Corinto marcaman chayaptin manami pipis tsaycho musyarganragtsu Jesucristupa ali wilacuyninta. Tsayman chayaycur Pablo wilacuptinmi Jesucristuta waquin runacuna chasquicäregan. Tsaychömi apóstol Pablo targan juc wata sogta quilla Jesucristupa ali wilacuyninta chasquicogcunata shumag yachatsishpan. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Hechos 18.1-17.

Corinto marcapita aywashpan waquin marcacunapana Pablo wilacur puriycashganyagmi lutan yachatsicogcuna Corintuman chayargan. Tsay lutan yachatsicogcunami caynog nir yachatsergan: “Pabloga manami Jesucristupa apostolnintsu caycan. Tsaymi runacunata engañar puriy-can.”

Tsaynog nishganta musyaycurmi apóstol Pablo cay cartata Corintuman apatsergan tsay lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapag. Cay cartawanga ishca y cartatanami Corintucho cag waugui-panicunaman apatsergan. Tsaynogpis tanyatsergan Moisés escribishgan leycunapita Jesucristupa ali wilacuynin más ali cashganta (3.7-18), mushog cuerputa chasquinantsipag cashganta (5.1-10), imanog nacarpis wilacushganta (6.3-13), ofrendata cushishgala shuntanapag cashganta (8.1-9.15) y gueshyaptin Tayta Dios payta yanapashgantapis (12.7-10).

Carta galaycunan

¹ Corinto marcacho y Acaya provinciacho caycag yäracog mayëcuna:

Tayta Dios acramashga captin Jesucristupa apostolnin carmi noga Pablo wauguinsi Timoteuwan cay cartata gamcunapag apaycäsimö. ² Tayta Diosnintsita y Señornintsi Jesucristutami manacuycä cuyapäshushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Imanog nacaptintsipis Tayta Dios yanapaycämashgantsi

³ ¡Señornintsi Jesucristupa taytan Diosnintsi alabashga cayculätsun! Paymi ima nacaycho captintsipis yanapaycämantsi

payman imaypis yäracunantsipag. ⁴ Tsaynog yanapamaptintsimi tantyantsi yäracog mayintsi nacaptin cuyapar imanog shacyätsinantsipagpis. Tsaynog shacyätsiptintsimi paycuna ima nacaycho carpis Tayta Diosman yäracongapag.

⁵ Jesucristuman yäracushgantsipita runacuna fiyupa nacatsimaptintispis Tayta Diosnintsimi yanapaycämantsi mana ajayaypa payman yäracunantsipag. ⁶ Tsaynog captinmi Jesucristupa ali wilacuyninta gamcunata wilapänä cashga nacarpis mana laquicötsu. Tsaypa trucanga nacarpis cushicömi gamcunapis salvacushpayqui cushishga cawanayquipag cashganta musyar. Tsaynogpis musyapäcö nogacunata yanapamashgannogla gamcunatapis Tayta Diosnintsi yanapashunayquipag cashganta. ⁷ Tsaymi musyapäcö pasaypa nacarpis Tayta Diosnintsiman imaypis yäracunayquipag cashganta.

⁸ Waugui-panicuna, cay Asia provinciacho runacuna fiyupami nacatsipäcamashga. Tsaynog nacatsimaptin manami cawanäpag cashganta yarpargänatsu. ⁹⁻¹⁰ Wanutsimänapag cashganta yarpaptëpis Tayta Diosmi salvamashga. Pay mana yanapamaptenga manami imanogpapis maquincunapita gueshpëmantsu cargan. Manami tsaylachötsu yanapamashga, sinöga imaypis yanapaycämanmi. Tsaymi wanushcunata cawaritsimog Tayta Diosman imaypis yäracö runacunapa maquinpita salvamänapag. ¹¹ Fiyu runacunapa maquinpita salvamänapag Tayta Diosta manacuyculay. Tsaynog manacuptiquega wanutsimänapag yarparpis manami wanutsimangatsu. Tsaymi cawaycashgäta musyar atsca waugui-panicuna Tayta Diosta agradëcicärengapag.

Corintuman Pablo imanir mana aywashgan

¹² Musyapäcushgayquinogpis gamcuna cagcho car pitapis mana lulapaypa y mana engañaypami cawapäcushcä. Tsaynog ali cawanäpäga Tayta Diosmi imachöpis yanapamashga. ¹³ Cartata apatsimushgächöpis mana tumatsipaylapami tantyanayquipag caglata escribimushcä. ¹⁴ Tsaynog lapanta ruraycä Jesucristupa wilacognin cashgäta lapayqui tantyar cushicunayquipagmi. Tsaynogpis Señornintsi Jesucristo cutimunan junag paypa naupanman chayapäcuptiqui noga cushicushagpag.

¹⁵ Tsaynog captinmi yarpargä ishca cuti gamcunata watucuyta. ¹⁶ Tsaymi yarpashcä Macedoniapa aywanäpagpis gamcunamanrag puntata chämuyta. Tsaynogpis yarpargä Macedoniapita Judeaman pasagnogla gamcunata yapay watucuyta. ¹⁷ Gamcunaman shamunäpag yarparpis manami yarpashgänogtsu camacashga. Puntata wilacatsimushgänog

mana shamushgäpitaga çimanirtag waquinniqui nircaycanqui shumag mana yarpachacuypa shamunäpag wilacatsimushgäta? ¹⁸ Tayta Dios imaypis mana lulacushgannogmi nogacunapis gamcunata mana lulapashcätsu. ¹⁹ Tayta Diospa tsurin Jesucristupis cay patsacho car rasun caglatami pïmaytapis nergan. Tsaymi Silvanupis, Timoteupis y nogapis paypa wilacognin car rasun caglata pitapis wilapaycä.

²⁰ Runacunata salvananpag Tayta Dios lapan promitishgancunata cumplergan Jesucristuta cay patsaman cachamurmi. Tsaymi payta chasquicuptintsi salvamashcantsi payta alabar cawanantsipag. ²¹ Promitishgancunata cumplirmi Tayta Diosnintsi yanapamantsi Jesucristupa maquinchöna cawanantsipag. ²² Tsaynogpis Santu Espirituta nogantsiman cachamushga shonguntsi señalashganogna cananpag. Santu Espirituta chasquicushga carmi musyantsi Diospa naupanman chayanantsipag cashganta.

²³ Yarpashgänog gamcunaman mana shamuptë ama lutanta yarpapäcuysu. Gamcunawan jagayätsinacuyta mana munarmi shamushcätsu. Tayta Dios musyanmi niycashgä rasun cag cashganta. ²⁴ Mana munaycagta favornë sharcunayquipag niptëga guepamanpis cuticärinquiman cargan. Tsaymi tanyacunayquitarag shuyashcä cushishgala chasquicamänayquipag.

2

¹ Naupata gamcuna cagman shamuptë jagayätsinacushgantsinog yapay jagayätsinacuyta manami munätsu. ² Gamcunata jagayätsiptëga çipilarag cushircatsiman-gapis? ³ Tsaymi shamunäpa trucanga gamcunapag cartata apatsimushcä, conträ sharcur lutanta rurashgayquita tanyacärinayquipag. Manami munashcätsu gamcuna cagman chämuptë jagayätsimänayquita, sinöga lapantsipis cushicunantsitami munashcä. ⁴ Cartata gamcunapag escribimur jagayashgala cashgayquita yarparmi fiyupa laquicur wagargä. Manami jagayashgala canayquipagtsu escribimorgä, sinöga gamcunapag imaypis yarparaycashgäta musyapäcunayquipagmi.

Contran sharcog runata Pablo perdonashgan

⁵ Mayganpis conträ sharcorga manami nogalatatsu laquicatsimashga, sinöga gamcunatapis laquicymanmi churashushcanqui. ⁶ Conträ sharcunayquipag shimita jatipäcog runata corrigishpayqui paywan mana juntacaptiqui tanyacushganami. ⁷ Tsaynog captenga payta perdonar chasquipäcuyna gamcunawan yapay juntacänanpag. Tanyacuycaptinpis mana chasquiptiquega

jagayashpan shongun pasaypami chucruyangapag. ⁸ Tsaymi noga munä payta chasquipäcunayquita.

⁹ Naupata gamcunapag maynami cartata apatsimorgä tsay runata corrigipäcunayquipag. Tsaynogpami musyayta munargä cäsucamänayquipag cashganta o mana cäsucamänayquipag cashgantapis. ¹⁰ Corrigishgayqui runa tanyacuptinnaga perdonar chasquipäcuyna. Gamcuna perdonaptiquega nogapis Jesucristo munashgannog payta perdonashagmi. ¹¹ Musyantsimi Tayta Diosman mana yäracunanapag Satanasga runacunata imaycanogpapis lutanta yarpätsishganta. Tsaynog caycaptenga Satanás lutanta mana yarpätsinanapag tsay runata perdonar chasquipäcuyna.

Cartata Pablo apatsishganta waugui-panicuna ali chasquicushgan

¹² Troas marcaman chayaptë imapis manami tsapa cashgatsu Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunäpag. ¹³ Tsaynog captinpis gamcuna cagpita Tito mana mayacämuptinmi pasaypa laquicorgä cartata apatsimushgäta imanog chasquishgayquitapis mana musyar. Tsaymi Troascho quëdanäpa trucanga Macedonia provinciaman pasacorgä Tituta ashinäpag. Tsaychönamı paywan tincorgä.*

¹⁴ Cartata apatsimushgäta ali chasquipäcushgayquita Tito wilamaptinmi pasaypa cushicur Tayta Diosta agradëcicorgä. Tayta Diosnintsimi yanapaycäman wilacuyninta wilacuptë may-tsaychöpis chasquicärinanpag. ¹⁵ Jesucristupa ali wilacuyninta wilacuptëmi chayaycan chasquicunanpag cagcunamanpis mana chasquicunanpag cagcunamanpis. ¹⁶ Mana chasquicogcunapäga büda fiyupa asyaptin melanaypag cashgannogmi wilacushgäpis melanaypag caycan, infernuman gaycushga cananpag captin. Chasquicogcunapagmi itsanga wayta ali asyashgannog† wilacushgä caycan. Tsaynog caycan paycuna gloriaman chayanapag captinmi. Tsaynog captinmi Tayta Diosta imaypis manacuycä wilacuptë yanapamänanpag. ¹⁷ Jesucristo cachamashga captinmi waquincunanogtsu imatapis chasquinä-raycula yarpaynëcunata yaparcu wilacuyninta wilacärë. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi imay hörapis ricaycämashganta musyarmi paypa wilacuyninta rasun caglata wilacärë.

* **2:13** Tito Pabluwan tincur wilashganta musyanayquipag liyinqui 2 Corintios 7.6-15. † **2:16** Waquin runacuna nipäcun "Ali mushcushgannogmi."

3

Corinto waugui-panicuna recomendación cartanog cashgan

¹ Tsaynog niptë ama yarpapäcuysu alabacunäpag imatapis niycashgäta. Tayta Diospa wilacognin cashgäta musyapäcunayquipäga manami waquincunanogtsu recomendación cartawanrag puriyä. Tsaynogpis manami gamcunapita recomendación cartataragtsu nistapäcö waugui-panicunaman chayaptë chasquicamänapag.

² Tsaypa trucanga yachatsishgänog Tayta Dios munashgannog cawashgayquita musyarmi waugui-panicuna chasquicaman recomendación carta mana captinpis. Gamcuna quiquiquimi recomendación cartä carcaycanqui.

³ Tsay cartaga manami tintawan läja rumichötsu escribishga caycan, sinöga shonguyquichömi Santu Espiritu escribishga caycan.

⁴ Recomendación carta cashgayquita musyä Jesucristupa apostolnin canäpag Tayta Dios acramashga captinmi.

⁵ Manami yachag cashgäpitatsu Jesucristupa wilacuyninta wilacärë, sinöga wilacärinäpag Tayta Dios churamashga captinmi wilacärë. ⁶ Tsaymi pï-maytapis wilaparçaycä perdonamänantsipag mushog conträtuta nogantsiwan Tayta Diosnintsi rurashganta. Tsay mushog conträtoga manami nintsu Moisés escribishgan leycunatarag cumplinantsipag cashganta, sinöga Santu Espirituta chasquicur pay munashgannog cawanantsipag cashgantami. Moisés escribishgan leycunata cumplinalanpag yarpachacorga manami pipis salvacongatsu. Santu Espirituta chasquicur munashgannog cawarmi itsanga salvacushunpag.

Moisés escribishgan leycunapita Jesucristupa wilacuynin más ali cashgan

⁷ Läja rumicho escribiraycag mandamientucunata Tayta Diospita chasquircur Israel runacunaman Moisés chayatsergan cäran fiyupa chip-chipyaycarmi.* Tsay chip-chipyaycashgan elgänapag captinpis Moisespa cärinta runacuna manami ricayta camäpacorgantsu. Cäran fiyupa chip-chipyaycar Moisés apamuptinpis tsay leycunaga manami salvacunantsipagtsu cargan. ⁸ Jesucristupa ali wilacuyninta Santu Espiritu tantyatsimashgantsi mushog wilacuymi itsanga salvacunantsipag caycan.

⁹ Moisés apamushgan leycunalata chasquicur manami pipis salvacushgatsu. Jesucristupa mushog wilacuyninta chasquicuptintsimi itsanga jutsantsicunata Tayta Dios

* 3:7 Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Éxodo 34.29-35.

perdonar salvamantsi. ¹⁰ Tsaymi cäran chip-chipyaycar Moisés leycunata apamushga captinpis mana tincuntsu Jesucristupa mushog wilacuyninmanga.

¹¹ Tsay leycunaga hasta Jesucristo shamushganyagla runacuna cäsucunanpagmi cargan. Jesucristupa mushog wilacuyninmi itsanga imayyagpis caycanga. ¹² Moisés apamushgan leycunapita Jesucristupa mushog wilacuynin más ali cashganta musyarmi may-tsaypapis wilacur puriyä. ¹³ Moisesga cäranta tsapacuptin runacuna manami tantyapäcorgantsu chip-chipyaynin pasagla cashgannog apamushgan leycunapis pasagla cashganta. Jesucristupa mushog wilacuyninmi itsanga imayypis mana pasangatsu. Paypa wilacuynin imayyagpis cananpag cashgantami nogacuna pi-maytapis wilapaycä. ¹⁴⁻¹⁶ Moisés apamushgan leycuna pasagla cashganta Israel runacunaga manami tantyargantsu. Cananpis tsay leycunata liyiyarpis yarpaynincuna upatacashga captinmi mana tantyantsu pasagla cashganta. Jesucristuta chasquicuptinmi itsanga Tayta Diosnintsi tantyatsin tsay leycunapita Jesucristupa ali wilacuynin más ali cashganta.

¹⁷ Jesucristoga Santu Espirituwan juc yarpaylami caycan. Tsaymi Jesucristuta chasquicuptintsi Santu Espiritu tantyatsimantsi jutsa rurayta cacharir Tayta Dios munashgannogna cawanantsipag. ¹⁸ Tsaynogpami Jesucristo jutsaynag cashgannog nogantsipis waran waran jutsaynag ricacushunpag. Tayta Dios munashgannog cawaycagta ricacamashpantsemi runa mayintsi tantyapäconga Tayta Dios yanapäcog cashganta.

4

Jesucristupa wilacuyninta Pablo mana ajayaypa wilacushgan

¹ Tayta Dios cuyapäcog carmi nogacunata cachamashga Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunäpag. Tsaymi mana ajayaypa tsay wilacuyta wilacuycä. ² Nogacunaga manami pitapis engañaycätsu. Tsaynogpis manami lutanta yachatsipäcötsu runacuna chasquicamänan cashga. Tsaynog rurar imarga pengacömanmi. Tsaynogpis manami quiquëpa yarpayniläpitatsu Jesucristupa wilacuyninta wilacuycä, sinöga paypa wilacuynilantami wilacuycä. Tsaynog wilacuycashgätaga Tayta Diosnintsipis y waquin runacunapis musyapäcunmi.

³ Rasun caglata wilacuptëpis waquin runacunaga, infiernuman gaycushga cananpag carmi, wilacushgäta chasquicuyta mana munantsu. ⁴ Wilacushgäta mana chasquicunanpagmi paycunapa yarpayninta Satanás upatacätsin. Tsaymi

tsacäpacushganog car Tayta Diospa tsurin Jesucristupa ali wilacuyninta wilapaptëpis mana tanyapäcuntsu.

⁵ Jesucristupa ali wilacuyninta wilacorga manami quiquëcuna munayniyog cashgätatsu wilacärë, sinöga Señornintsi Jesucristo lapanpitapis más munayniyog cashgantami. Nogacunaga Jesucristupa maquincho cashpämi gamcunapa ashmayniquinogla carcaycä.

⁶ Cay patsata camar fiyupa tsacaylarag captinmi Tayta Diosnintsi nergan atsicyay cananpag. Tsaynoglami naupata nogantsipis tsacäpacushganog caycaptintsi Tayta Dios tanyatsimashcantsi Jesucristuta chasquicunantsipag. Tsaymi cananga tanyantsina Jesucristupa wilacuynin lapanpitapis más ali cashganta.

Imanog nacarpis Diosman yäracular Pablo wilacushgan

⁷ Mitu manca paquir ushacagla cashgannogmi nogacunapis wanur ushacagla carcaycä. Tsaynog caycaptëpis Jesucristupa wilacuyninta shongöman churamushpan Tayta Diosnintsi imaypis yanapaycäman imanog nacarpis pay munashgannog cawapäcunäpag. ⁸ Tsaymi paypa wilacuyninta wilacushgäpita runacuna chiquimashpan nacatsimaptinpis mana ajayaypa wilacurcaycä. Fiyupa yarpachacurpis manami aläpaga laquicärëtsu. ⁹ Runacuna chiquimaptinpis Tayta Dios yanaparçaycämanmi. Conträ sharcuptinpis Dioslanmanmi imaypis yäracärë. ¹⁰⁻¹¹ May-tsayman chayar Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäpitami wanutsimayta runacuna munapäcaman. Tsaynog captinpis manami laquicötsu, sinöga listumi caycä Jesucristo wanushgannog nogapis wanunäpag. ¹² Imanog nacarpis wilacäriptëmi gamcunaga chasquicushcanqui gloriaman chayanayquipag.

¹³ Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog nirmi escribiraycan: “Gamman yäracurmi wilacushcä.”[☆] Tsay escribiraycashgannoglami nogacunapis Tayta Diosman yäracur Jesucristupa wilacuyninta mana ajayaypa wilacurcaycä. ¹⁴ Runacuna wanutsipäcamaptinpis Jesucristuta Tayta Dios cawaritsimushgannoglami nogacunatapis cawaritsimanga gamcunawan juntu paypa naupancho imayyagpis cawanantsipag. ¹⁵ Nogacuna imanog nacarpis Jesucristupa wilacuyninta wilacurcaycä runacuna payta chasquicur salvacunapagmi. Tsaynog chasquicuptinmi may-tsaycho tag runacunata Tayta Diosnintsi cuyapar jutsancunata perdonaycan. Tsaynog perdonashga carmi may-tsaychöpis Tayta Diosnintsita alabarçaycan.

[☆] 4:13 Salmo 116.10

¹⁶ Wanurpis cawarimunäpag cashganta musyarmi mana laquicötsu. Cay cuerpö auquinyarpis shongö cushishgami caycan Tayta Diosnintsiman waran waran más yäracuptë. ¹⁷ Cay patsacho nacaycunaga pasaglami caycan. Nacarpis mana ajayaypa Tayta Diosman yäracurmi gloriacho imayyagpis cushishga cawashunpag. Tsay cawaymanga manami imapis cay patsacho cagcuna tincuntsu. ¹⁸ Tsayta musyarmi aläpa laquicuntsitsu cay patsacho runacuna pasaypa chiquimaptintsipis. Cay patsacho lapanpis ushacagla captinmi yarparaycantsi gloriacho imayyagpis cushishga cawanantsipag cashganta.

5

Mushog cuerputa chasquinantsipag cashgan

¹ Musyantsimi cay patsacho wanuptintsipis mana ushacag mushog cuerputa Tayta Diosnintsipita chasquinantsipag cashganta. Cay patsachöga ushacag tsuclanoglami cuerpuntsi caycan. Ciëluchömi itsanga mushog cuerpuntsi ali rurashga wayinogna canga. ² ¡Tsaynog caycaptenga maynapis mushog cuerputa chasquicushwanna! ³ Wanur manarag tsay mushog cuerputa chasquicorga garapächu cashgantsinoglami cuerpuynag cashunpag. Mushog cuerputa chasquicurmi itsanga mushog röpata jaticushganogna cashunpag.

⁴ Cay patsacho cuerpuntsi ushacagla captinmi nacar laquicuntsi. Tsaynog captinpis wanur cuerpuynag canantsipa trucanga más alimi canman mana wanuylapa jucla mushog cuerputa chasquicuptinti. Mushog cuerputa chasquircorga mananami imaypis wanushunpagnatsu. ⁵ Mushog cuerpuynog canantsipagmi Tayta Diosnintsi salvamashcantsi. Tsaynogpis Santu Espirituta gomashcantsi mushog cuerputa chasquinantsipag cashganta musyanantsipagmi.

⁶⁻⁸ Cay patsacho cawashgantsiyäga manami Tayta Diosnintsita ricantsiragtsu. Wanur ushacag cuerpuntsita cacharirmi itsanga Tayta Diosnintsipa naupancho imayyagpis cawashunpag. ¡Maynapis paypa naupancho caycashwanna! Tsaynog cananpag caycaptenga wanunantsipag caycarpis manami laquicuntsitsu. Tsaypa trucanga cay patsacho cawashgantsiyag Jesucristuman yäracurmi cushishga cawaycantsi. ⁹ Tayta Diosnintsipa naupanman chayanantsipag caycaptenga hasta Jesucristo cutimunanyag cawarpis o manarag cutimuptin wanurpis Tayta Dios munashgannog cawashun. ¹⁰ Lapantsimi Jesucristupa naupanman chayashunpag imanog cawashgantsipitapis payta cuentata gonantsipag. Tsaychömi

premiuta chasquishunpag cay patsacho imanogpis cawashgantsi-tupu.

Contrancuna lutanta yarpaptinpis Tayta Dios munashgannog Pablo wilacushgan

¹¹ Tayta Diosnintsita cuentata gonantsipag cashganta musyarmi paypa wilacuyninta runacunata imaycanogpapis nogacuna tanyaycätsë. Pay munashgannog wilacuy-cashgätaga Tayta Dios musyanmi. Gamcunapis tanyapäcuy paypa wilacognin cashgäta. ¹² Tsaynog niycä manami yachag cashgäta sumätsirtsu, sinöga Tayta Diospa wilacognin cashgäta tanyapäcunayquipagmi. Tsayta tanyarmi pipis conträ parlaptin favornë sharcunquipag. Paycunaga conträ sharcushpan yachag-tucurpis ricaylanmi carcaycan. Tsaymi mana tanyantsu Tayta Dios munashgannog cawananpag. ¹³ Löcu cashgäta paycuna yarpaptinpis nogacunaga Jesucristupa wilacuynintami wilacurcaycä pay munashgannog cawapäcunayquipag.

¹⁴⁻¹⁵ Tsaynog wilacurcaycä Jesucristo cuyamashpantsi cruzcho wanushganta musyarmi. Tsaynogpis wanushgan-pita cawarimorgan manami jutsata rurar cawanantsipagtsu, sinöga pay munashgannogna cawanantsipagmi. ¹⁶ Pay munashgannog cawarnami nogacunaga pipagpis lutanta mana yarpapäcötsu Diosman mana yäracog runacunanöga. Naupataga nogapis mana yäracog runanogلامي Jesucristupag lutanta yarpargä. Cananga manami tsaynognatsu yarpä. ¹⁷ Jesucristuta chasquicorga manami naupata cawashgantsinogtsu cawantsi, sinöga mushog cawaytanami chasquicushcantsi. Tsaymi jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannogna cawaycantsi.

Perdonamashpantsi jutsantsicunata Tayta Dios manana yarparashgan

¹⁸⁻¹⁹ Tsay mushog ali cawaytaga chasquicushcantsi Tayta Diosnintsipitami. Mushog cawayta gomänantsipagmi Jesucristo cruzcho wanorgan. Tsaynogpis jutsa rurashgantsita perdonamashpantsega mananami yarparannatsu jutsa rurashgantsicunata. Payta chasquicuptintsi perdonamashgantsita wilacärinäpagmi Tayta Diosnintsi acramashga. ²⁰ Tsaymi nogacunaga Jesucristupa wilacognin carcaycä. Wilacognin carmi quiquin Tayta Diosnintsi ruwacuycagnog pï-maytapis ruwacäre Tayta Diosta perdonta manacärinanpag. ²¹ Perdonashga canantsipagmi Tayta Diosnintsi jutsaynag tsurinta lapan jutsantsicunata jitapargan nogantsi-raycu cruzcho wanunanpag. Tsaynogpami Jesucristuta chasquicuptintsi

Tayta Diosnintsi perdonamantsi jutsaynagna paypa naupanman chayanantsipag.

6

¹ Tayta Diospa wilacognin carmi gamcunata ruwacäre cuyacog Tayta Diosnintsita mana yupaytupänayquipag. ² Palabbranchöpis caynogmi escribiraycan: “Manacamashgayquita mayarmi gamta salvashayquipag.”[☆] Tsaymi maygayquipis perdonashga cayta munarga canan junag jucla Tayta Diosta manacäriy salvashunayquipag.

Imanog nacarpis Pablo wilacushgan

³ Nogacunaga wilacushgäcunata pipis manacagman mana churananpag manami imatapis lutanta rurapäcötsu. ⁴ Tsaypa trucanga Tayta Diospa wilacognin cashgäta lapanpis tanyapäcunanpagmi pay munashgannogla cawapäcö imanog nacarpis, ima pishëmaptinpis, pasaypa laquicurpis, ⁵ runacuna astamaptinpis, carcilman wichgamaptinpis, fiyupa magamaptinpis, pasaypa uticashga caycar wilacurpis, punöni carpis y micöni carpis. ⁶ Tsaynogpis Tayta Dios munashgannog alilata rurä, salvacog cashganta criyë, runacuna chiquimaptinpis mana cäsüpätsu, ali shongu cä, Santu Espiritupa maquincho cawä, pï-maytapis cuyapä, ⁷ rasun caglata wilacö y Tayta Diosnintsi yanapamaptin imatapis rurä. Pay munashgannog cawapäcö runacuna wilacushgäta mayar Jesucristuta chasquicärinanpagmi.

⁸ Waquin runacunami ali ricapäcaman y waquincunanami mana ali ricapäcaman. Tsaynogpis waquincunanami favornë rimapäcun y waquincunanami wasäta rimapäcun. Rasun caglata parlapäcuptëpis lulacushgäta yarpapäcun. ⁹ Waquincunaga reguiycämarpis manami reguegtucamantsu. Wanutsimayta munar pasaypa magamaptinpis maquipitami gueshpishcä. ¹⁰ Runacuna chiquimashganpita laquicurpis cushishgami cawarcaycä. Wactsa cashgäta runacuna yarpaptinpis Jesucristupa ali wilacuyninta wilacö runacuna salvacionta riquëzatanog chasquinanpagmi. Tsaynoglami cay patsacho quiquëcunapa mana captinpis nistashgäcunata Tayta Dios imaypis camaripäman.

¹¹ Corintucho caycag waugui-panicuna, rabiacunayquipag captinpis rasun cagtami gamcunata cay cartacho niycämö. ¹² Gamcunata mana gongaypa yarparaycaptëpis gamcunaga manami yarpämanquitsu. ¹³ Tsurincunapag papänin yarparashgannogmi nogacunapis gamcunapag yarparaycä. Tsaynog caycaptëga gamcunapis yarparcalämay.

[☆] 6:2 Isaías 49.8

Tayta Diosta mana cäsucogcunawan mana talucänantsipag cashgan

¹⁴ Waugui-panicuna, tanyacäriy. Manami pipis yüguntsu bürruta y törutaga. Tsaynoglamı gamcunapis Jesucristuta chasquicushga caycarga mana talucanquimantsu jutsasapa runacunawanga. ¿Imanogparag jutsa rurag runacunawan Tayta Dios munashgannog cawag runacuna tanyanacunman? ¹⁵ Diabluwan Jesucristupis manami tsay yarpaylatsı caycan. Tsaynog caycaptenga Jesucristuta chasquicogcunawan mana chasquicogcuna ¿imanogparag tsay yarpayla canman? ¹⁶ Tsaynogpis ¿imanogparag ali canman Tayta Diospa templunman idulucunata jamatsishga? Nogantsega Tayta Diospa templunmi caycantsı. Tsaymi palabrançhöpis Tayta Diosnıtsı caynog niycan:

“Paycunawanmi täshag.

Paycunawanmi purishag.

Paycunapa Diosninmi cashag.

Paycunami wamräcuna cangapag.”[☆]

¹⁷ Mastapis Tayta Dios palabranço caynogmi niycan:

“Jutsa rurag runacunapita witicäriy.

Ama ima jutsatapis rurapäcuytsu.

Jutsaynag cawaptiquega cushishgami chasquishayquipag.”[☆]

¹⁸ Gamcunapa taytayquimi cashag.

Gamcunami wamräcuna canquipag.

Lapanpag munayniyog Dios carmi tsaynog nē.”[☆]

7

¹ Cuyay waugui-panicuna, Tayta Dios tsaynog niycämaptıntsega ama ima jutsatapis rurashuntsu, ni lutan yachatsicuytapis ama chasquipäshuntsu. Tayta Diosta respitar pay munashgannogla imaypis cawashun.

Corintucho cag waugui-panicuna Pablo tanyatsishganta chasquicushgan

² Waugui-panicuna, yarparcalämay, ari. Gamcunata manami maygayquitapis saqueashcätsu ni lulapashcätsu ni engañashcätsu. ³ Gamcunata tsaynog niycä manami manacagman churartsu. Naupata nishgänogpis gamcunataga imaypis mana gongaypami yarparaycäshayqui. ⁴ Cananga musyänami apatsimushgä cartata liyir tanyatsishgäcunata chasquishgayquita. Tsaymi imanog nacarpis mana jagayänatsu ni laquicönatsu. Tsaypa trucanga cushishgana cawaycä.

[☆] 6:16 Levítico 26.12; Ezequiel 37.27

[☆] 6:17 Isaías 52.11; Ezequiel 20.34

[☆] 6:18 2 Samuel 7.14

5 Runacuna chiquipäcamaptin y gamcuna conträ sharcushgayquita yarpachacur Macedonia provinciaman chayashgäpita-patsa* fiyupami laquicushcä. 6 Imanog captinpis cuyapäcog Tayta Diosnintsi manami imaypis gongantsu payman yäracogcunataga. Tsaymi laquishga caycaptë gamcuna cagpita Tito chämuptin cushicushcä. 7 Manami Tito chämushgalanpitatsu cushicushcä, sinöga cartacho tanyatsishgäta chasquicushgayquita wilamaptinmi cushicushcä. Paymi wilamashga gamcunaman watucog shamunäta munarcaycashgayquita y nogapag laquicurcaycashgayquitapis. Tsaynog wilamaptin masragmi cushicushcä.

8 Apatsimushgä cartata liyir laquicunayquipag cashganta musyarmi nogapis laquicorgä. Tsay cartacho tanyatsishgäcunata ali chasquishgayquita Tito wilamaptinnami itsanga laquicunäpa trucanga cushicushcä. 9 Manami gamcunata laquicatsishgäpitatsu cushicushcä, sinöga Tayta Dios munashgannogna cawarcaycashgayquita musyarmi cushicushcä. 10 Waquincunaga jutsa rurashganta tanyacurpis rätulapagmi laquicärin. Laquicushpanpis manami jutsancunata cacharintsu. Tsaynog cagcunataga Tayta Diosnintsi manami perdonangatsu. Jutsa rurashgancunata cachariptinnami itsanga Tayta Dios perdonapag.

11 Gamcunaga cartächo tanyatsishgäcunata liyir laquicurpis tanyacärishcanquimi Tayta Dios munashgannogna cawanayquipag. Tsaymi cananga munarcaycanqui watucog shamunäta. Conträ sharcog runacunatapis gamcuna michashcanqui wasäta rimar mana purinanpag. Tsaynog cashgayquita musyarmi noga cushicö. 12 Tsay apatsimushgä carta manami conträ sharcog runata corriginalayquipagtsu cashga, sinöga gamcunapis tanyatsishgäcunata chasquicur cäsucunayquipagmi. 13 Tanyatsishgänogla cäsucamashgayquita musyarmi cushicö.

Titupis cushishgami cutimushga yachatsishushgayquita ali chasquicäriptiqui. Tsaynog cushishga cutimuptinmi nogapis masrag cushicushcä. 14 Manarag gamcuna cagman Tito shamuptinmi payta shacyätsergä “Paycuna alimi chasquishunquipag” nishpä. Tsay nishgänoglami lapanpis camacashga. 15 Cananga Titupis gamcunapag yarparaycan yachatsishushgayquicunata cushishga chasquicur cäsucärishgayquipitami. 16 Tayta Dios munashgannog cawashpayquimi cananga yäracuypagna carcaycanqui.

* 7:5 Macedonia provinciaman apóstol Pablo aywashganpita musyanayquipag liyinqui 2 Corintios 2.13.

8

Ofrendata shuntananpag cashgan

¹ Macedonia provinciacho tag waugui-panicunata cuyapăcog Tayta Dios alimi yanapashga ofrendata cushishgala shuntapăcunanpag. ² Jerusalencho cag waugui-panicunata yanapananpag niptë paycunaga wactsa caycarpis cushishgalami ofrendata lasagta shuntapăcushga. ³ Quiquëmi ricashcă ofrendananpag cagpita masta ofrendapăcushgantapis. ⁴ Wactsa captin tsaynog lasagta chasquiyta mana munaptëpis paycuna ruwapăcamashga shuntashgancunata Jerusalencho cag waugui-panicunaman apanăpag. ⁵ Tsaytsicata shuntananpag cashgantaga manami ichiclatapis yarpargătsu. Puntataga paycuna promitishga Tayta Diosnintsi palabrancho nishgancunata lapantapis cumplinanpagmi. Tsaypitanami nogacunatapis nimashga imata yătsishgătapis cumplipăcunanpag.

⁶ Gamcunapis ofrendata shuntanayquipag Tito galaycatsishga cashuptiquimi payta ruwacorgă gamcuna cagman cutimur ofrendata shuntăshishunayquipag. ⁷ Gamcunataga Tayta Diosnintsi lapanchăpis alimi yanapaycăshunqui payman yăracărinayquipag, wilacuyninta wilacărinayquipag, yachatsicuyninta yachacărinayquipag y cushishgala pay munashgannog cawanayquipagpis. Tayta Dios tsaynog yanapaycăshuptiquega gamcunapis Jerusalencho cag waugui-panicunata yanapay.

⁸ Tsaynog niycă manami mana munaycagta shuntanayquipag obligartsu, sinăga Macedonia waugui-panicuna cushishga shuntashgannog gamcunapis ofrendata shuntanayquipag cagta musyarmi. Tsaynog shuntaptiquimi cuyapăcog cashgayqui may-tsychăpis musyacangapag. ⁹ Gamcuna musyanquimi Seňornintsi Jesucristupis cuyapăcog cashganta. Tsaymi gloriacho ricu cayninta cacharishpan cay patsaman shamur wactsanogla ricacorgan. Tsaynog ricacorgan nogantsipis gloriaman chayar ricunog canantsipagmi.

¹⁰ Waugui-panicuna, ganyan watanami gamcuna waquincunapita măs puntata ofrendata shuntayta galaycăregayqui. ¹¹ Tsaynog captinpis cananyag shuntayta manarag ushaptiquimi yarpătsimă ofrendata cushishga shuntayta ushapăcunayquipag. ¹² Ama laquicuytsu shuntashgayqui ofrenda walcala captinpis. Diosnintsega cashganta mana cashgantapis musyanmi.

¹³ Manami muchuyman churayta yarpartsu gamcunata tsayta niycă, sinăga lapantsipis yanapanacunantsita munarmi. ¹⁴ Paycunapa mana captinpis gamcunapaga

caycanragmi. Gamcuna muchuycho captiquinami paycunapis yanapashunquipag. Jucnintsi jucnintsi tsaynog yanapanacuptintsega manami pishipacushunpagnatsu. ¹⁵ Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynogmi niycan: "Atscata shuntagpis manami putsupacorgantsu, ni walcalata shuntagpis manami pishëpacorgantsu."✠

Corintuman Tito yanagagnincunawan cutishgan

¹⁶ Tayta Diosnintsitami agradëcicö Titupis noganogla gamcunapag yarparaptin. ¹⁷ Tsaymi gamcuna cagman cutimunapag niptë pasaypa cushicorgan gamcuna cagcho cayta munashpan. ¹⁸ Tituwanmi juc wauguitapis cachaycämö.* Tsay waugui Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunata imaypis yanapanmi. Tsaypitami Macedonia waugui-panicuna nipäcun ali waugui cashganta. ¹⁹ Tsaymi payta acrapäcushga Corintupita Jerusalemman ofrendata apapäcuptë yanagämānanpaggis. Tsay ofrendata Jerusalemman chayatsipäcuptëmi tsaycho cag waugui-panicuna cushicushpan Tayta Diosta agradëcicärenga. Tsaynogpis tanyapäconga gamcuna yanapäcog cashgayquita. ²⁰⁻²¹ Diosnintsi musyanmi mana yatapacog cashgäta. Tsaynog captinpis waquin runacuna nogapag lutanta mana yarpānanpagmi tsay wauguita pushapäcushag.

²² Paycunawanmi cachaycämö juc waugui mastapis.† Paypis Dios munashgannog cawag wauguimi. Ali chasquipäcunayquipag cashganta musyarmi paypis cushishga caycan.

²³ Tsaycho Tito pī cashgantapis tapushuptiqui wilapäcunqui nogawan wilacur pureg cashganta. Tsaynogla tsay ishcan wauguicuna pī cashgantapis tapushuptiquega wilapäcunqui caycho cag waugui-panicuna paycunata cachamushganta. Tsaynogpis wilapäcunqui Tayta Dios munashgannog cawarcaycashganta. ²⁴ Gamcuna cagman chämuptin paycunata shumag chasquiyculay. Tsaynogpami may-tsaychöpis waugui-panicuna musyapäconga nishgānogla cuyapäcog capäcushgayquita.

9

¹⁻² Cuyapäcog cashgayquita musyarmi Macedonia provincia waugui-panicunata wilargä ganyan watana ofrenda shuntayta galaycārishgayquita. Tsaynog wilaptëmi paycunapis shuntarcaycan. ³ Gamcunapis ofrendata shuntarcur camaricushgala shuyätsimānayquipagmi tsay

✠ **8:15** Éxodo 16.18 * **8:18** Tsay waugui pī cashganpis manami musyacantsu.

† **8:22** Tsay wauguipa jutin ima cashganpis manami musyacantsu.

quimsa wauguicunata gamcuna cagman cachaycämö.
 4 Macedoniapita wauguicunawan shapäcamuptë cuidädu tsayrag shuntaycagta tarëman. Manarag shuntagta tariptë nogapag y gamcunapagpis pengaypagmi cangapag.
 5 Tsaymi quimsan naupamonga shuntäshishunayquipag. Tsaynogpami shuntanayquipag nishgayquinogla ofrendayqui listuna canga noga chämur apanäpag. Chämuptërag shuntaptiquega runacuna yarpapäconga mananiraycar shuntarcaycashgayquitami.

Yanapäcogcunata Tayta Dios yanapashgan

6 Musyashgantsinogpis walcalata murog cäga walcalatami cosechan. Atscata murog cäga atscatami cosechan.
 7 Tsaynogla gamcunapis aycata ofrendanayquipag cagtapis shumag yarpachacurir cushishgala ofrendapäcuy. Shonguyqui nanaycaptenga ama ofrendapäcuytsu. Cushishgala ofrendag cagtaga Tayta Diosnintsi cuyanmi.
 8 Gamcunapis cushishga ofrendaptiquega imapis mana pishëshunayquipagmi Tayta Diosnintsi yanapashunquipag. Tsaynogpami imayquipis canga waquincunata yanapanayquipag. 9 Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynogmi niycan:

“Wactsacunatapis payga yanapanmi. Mana ajayypami imaypis yanapan.”☆

10 Yanapäcog captiquega murushgantsita wayutseg Tayta Diosnintsimi gamcunatapis yanapashunqui waquincunata cushishgala yanapanayquipag. 11 Tsaynogpami imapis mana pishëshunquipagtsu waquincunata yanapanayquipag. Tsaynog yanapaptiquimi yanapashgayqui cagcuna Tayta Diosnintsi cushishgala agradëcicongapag.

12 Tsaymi ofrendata shuntashgayquita chayatsiptë Jerusalencho cag waugui-panicuna cushicushpan Tayta Diosta agradëcicärengapag. 13 Tsaynogpis yanapäcog cashgayquipita y Jesucristupa ali wilacuyninta cäsucärishgayquipitami Tayta Diosta alabapäconga. 14 Tsaymi gamcunapag Tayta Diosta manacur agradëcicärenga paycunata yanapashgayquipita.

15 Nogantsipis Tayta Diosta agradëcicushun cuyapäcog car nogantsi-raycu cuyay tsurinta cachamushganpita.

10

Contran rimag runacunata mana chasquipänapag Pablo tanyatsishgan

1 Jesucristo cuyapäcog cashgannog nogapis ali shimiläpa gamcunata ruwacö conträ rimag runacunata mana chasquipänayquipag. Paycunaga nogapag caynogmi

nircaycan: “Nogantsicho Pablo carga mantsa mantsalami ali shimilanpa parlapämantsi. Juc lädu marcacho cashpanmi itsanga yachag-tucur olgöpaypa cartancho nimantsi.”

² Tsaynog nirmi paycunaga nipäcun Diosta mana cäsucog runanogla cashgäta. Tsaymi gamcunata ruwacö tsaynog negcunata mana chasquipänayquipag. Gamcunata olgöpayta mana munarpis tsay lutan yachatsicogta chasquipaptiquega gamcuna cagman chämushpä olgöpäshayquipagmi.

³ Nogacunaga manami Diosta mana cäsucog runacunanogtsu defiendicäre. ⁴ Tsaypa trucanga Tayta Dios munashgannogmi cawapacö diabluta vincipäcunäpag.

⁵ Tsaynogpis pay munashgannog cawarmi lutan yachatsicogcunapa yachatsicuyninta manacagman churapacö. Tsaynogpami lutan yarpaycunata cacharishpan runacuna tanyacur Jesucristuta chasquicärengapag.

⁶ Tsaynogpis nishgäcunata cäsucamaptiquega gamcuna cagman chämurna conträ rimagcunata juntacashgayquicho olgöpäshag imamanpis mana mëticanapag.

⁷ ¿Imanirtag ali parlashgalanpita pitapis chasquipanqui lutancunata yachatsiptinpis? Tsaynog runacunaga lutanta yachatsirpis nipäcun Tayta Diospa wilacognin cashganta. Diospa wilacognin rasunpa carga tanyapäcunmanmi nogapis Diospa wilacognin cashgäta. ⁸ Tsaynog mana tantyarmi manacagman churapacaman: “Pabloga adrëmi apostol-tucun” nishpan. Tsaynog nipäcuptinpis rasunpami Tayta Dios churamashga apóstol car gamcunata yachatsinäpag. Tsay-nirag runacunataga ama cäsupaytsu. ⁹⁻¹⁰ Tsaynogpis paycuna nogapag caynogshi nipäcun: “Payga cartalachömi mantsariypag olgöpämantsi. Quiquin caycho carga manami shumag yachatsiytapis camäpacuntsu.” Tsaynog nirshimita jatipäshuptiquipis ama cäsupaytsu. ¹¹ Mana wiyacuptiquega cartäcunacho nishgänogلامي gamcuna cagman chayaycamurpis olgöpäshayquipag.

¹² Tsaynog conträ parlagcunaga upa carmi waquin runapitapis más yachag cashganta yarpapäcun. Tsaynog alabacushganga ¿imapagtag välin? Paycunaga shongunman ällarmi paynirag cashgäta yarpapäcun. Tsaynog nerga sengan maycho cashgantapis paycunaga manami musyantsu. ¹³ Tsaynog niycä manami paycunanog yachag-tucurtsu. Nogacunataga Tayta Diosnintsimi cachamashga wilacuyninta gamcunata wilapänäpag.

¹⁴ Musyapäcushgayquinogpis Jesucristupa wilacuyninta wilacunäpag gamcuna cagman chämur manami pipis wilacushgan jananman jaticashcätsu. ¹⁵ Tsaypa trucanga manarag wilacushganmanmi Jesucristupa wilacuyninta

chayatsishcă. Gamcunaman puntata chämushga captëmi pipis tsapata mana churapämanmansu Jesucristupa ali wilacuyninta gamcunata yachatsinäpag.

¹⁶ Manami gamcuna caglachötsu wilacuyta yarparcaycă, sinöga waquin marcacunachöpis wilacuytami yarparcaycă. Itsanga pipis manarag wilacushgancunachömi wilacärishag. Tsaynogpami juc wilacushgancunamanga mana jaticäshagtsu: “Nogacunami yachatsishcă” nir mana alabacärinäpag.

¹⁷ Tayta Diosnintsipa palabranhöpis caynogmi niycan:

“Pipis alabacunanpa trucanga Tayta Diosta alabatsun yana-pashganpita.”[☆]

¹⁸ Tsaymi alabacunantsipa trucanga shuyäshun juicio final junagchörag Tayta Dios: “Alitami rurashcanqui” nimänantsita.

11

Corintucho cag waugui-panicunapag Pablo laquicushgan

¹ Apóstol car imanog nacashgätapis wilapaptë waquin yachatsicogta mayashgayquinogla nogatapis mayapäcamay.

² “Capaschari lutan yachatsicuytapis chasquicurcaycan” nirmi pasaypa gamcunapag laquicuycă. Jesucristupa ali wilacuyninta wilapaptëmi gamcuna Jesucristuta chasquicärishcanqui. Tsaymi jipash tsurinta manarag punogta runaman entregayta munashgannog gamcunatapis lutan yachatsicucunata mana chasquipaycagta Jesusman entregayta munaycă. ³ Tsaynogpis laquicö Evata Satanás engañashgannog gamcunatapis lutan yachatsicogcuna engañashunayquitami. Nogaga manami munätsu Jesucristuman yäracurcaycashgayquipita guepaman cuticärinayquita.

⁴ ¿Imanirtag gamcunaga chasquicurcaycanqui Jesucristuman jitaycular lutanta yachatsishuptiqui? Tsaynogpis ¿imanirtag chasquicurcaycanqui Santu Espirituman y salvacionman jitaycular lutanta yachatsishuptiqui? ⁵ Tsay lutan yachatsicogcunaga: “Más alinnin cag apostolmi că” niycarpis manami rasunpatsu apóstol caycan. Nogatami itsanga Jesucristo churamashga apostolnin canäpag. ⁶ Paycuna ricamaptenga capaschari runacunapa naupancho shumag parlaytapis mana camäpacötsu. Mana yachashgäta paycuna niptinpis musyämi imata niycashgätapis. Paycuna nishgannog mana cashgätaga gamcunapis musyapäcunquimi.

Mana cobraylapa Pablo wilacushgan

⁷ ¿Lutantaturag rurargä gamcunata mana cobraylapa Jesucristupa wilacuyninta wilapashpä? Cobranäpa trucanga

gamcuna cagcho car gastöcunapag arorgämi. Tsaynog arorgä Jesucristupa wilacuyninta chasquicur salvacärinayquipagmi. 8-9 Gastöcunapag laquicärinayquita mana munarmi pishëmaptinpis nistashgäcunapag maygayquitapis mana manacorgätsu. Tsaypa trucanga Macedonia provinciapitami gastöcunapag waugui-panicuna apatsimorgan. 10 Tayta Dios musyanmi rasun caglata niycashgäta. Manami pipis michämanmantsu Jesucristupa ali wilacuyninta mana cobraylapa wilacunäpag. 11 Tsaynog niptë ama yarpapäcuytsu gamcunapita jagayashga caycashgäta. ¡Tayta Diosnintsega musyanmi gamcunata cuyashgäta!

12 Gamcunacho Jesucristupa wilacuyninta wilacunäpag no-gaga imaypis manami tsay lutan yachatsicogcunanogtsu gastöcunapag manacushcä. Tsaynog mana manacuptëmi tsay lutan yachatsicogcunaga mana nipäcunmantsu paycunanog cashgäta. 13-15 Paycunaga manami Jesucristupa apostolnintsu carcaycan, sinöga Satanás munashganta rurarmi runacunata engañanan cashga apostol-tucärin. Tsaynogلامي quiquin Satanaspis runacunata engañanan cashga ali angiltucur puriycan. Satanás munashganta rurar runacunata engañashganpitami Tayta Diosnintsi tsay lutan yachatsicogcunata mana cuyapaypa infiernuman gaycongapag.

Pablo nacashgancuna

16-17 Alabacunäpag Tayta Dios mana cachamaptinpis apóstol car nacashgäta tanyacunayquipag canan ichiclatapis wilaparcushayqui. 18 Alabacogcuna nishgancunatapis mayaycarga canan noga nishgäcunatapis mayaycalämay.

19 Gamcuna rasunpa yachag carga ¿imanirtag cushishgala chasquicärinqui tsay lutan yachatsicogcuna alabacur nishushgayquicunata? 20 ¿Imanirtag upälala carcaycanqui munashganta ruratsishuptiquipis, imata suwapäshuptiquipis, engañashuptiquipis, mana runatanog ricashuptiquipis y lagyashuptiquipis? 21 ¡Achyä pi, paycuna tsaynog rurashganga alichari caycan! ¿Nogapis tsaynog ruranätacu munarcaycanqui?

Paycuna alabacur yachatsishushgayquita chasquicuy-carga ¿imanirtag noga nishgäcunata mana chasquicunquitsu? Itsanga paycunanog alabacur pengacömi. 22 Paycuna hebreo casta cashgannoglami nogapis hebreo casta caycä. Paycuna Israel runa cashgannoglami nogapis Israel runa caycä. Paycuna Abrahampa castan cashgannoglami nogapis Abrahampa castan caycä. 23 Paycuna Jesucristupa apostolnin cashganta nirpis manami rasunpatsu noganog Jesucristupa apostolnin carcaycan. Paycuna may-tsaychöpis wilacushganta nirpis manami rasunpatsu

noganog may-tsaypapis wilacur purishga. Wilacushganpita carcilcho wichgarashganta nirpis manami noganogtsu wilacushganpita atasca cuti carcilcho wichgarashga. (Quiquëpita tsaynog parlar pengacömi.)

Atasca cutimi autoridäcuna astamashga. Tsaynogpis atasca cutimi chiquimag runacuna wanutsimayta munamashga. ²⁴ Pitsga cutimi quimsa chunca isgun (39) maqui fiyupa astamashga Israel runacunapa autoridänincuna. ²⁵ Tsaypita Roma autoridäcunapis quimsa cutimi gueruwan fiyupa wirumashga. Tsaynogpis runacuna sagmarmi ushamashga. Quimsa viäjimi aywaycashgä büquipis talpucargan. Büqui talpucaptin juc pagas juc junagmi gueruta macalacurcular lamarcho aunargä. ²⁶ Jesucristupa ali wilacuyninta wilacurmi may-tsaypapis purishcä. Atasca cutimi mayupis cäsi apamashga. Suwacunapa maquinpitapis atasca cutimi gueshpergä. Israel runacunapis y mana Israel runacunapis wanutsimaytami munamashga. Marcachöpis, chunyagchöpis y lamarchöpis cäsi cäsimi wanushcä. Jesucristuman yäracog-tucogcunapis wanutsimaytami munamashga. ²⁷ Mayman chayarpis arushcämi. Atasca cutimi yarpachacur punuytapis mana tarishcätsu. Tsaynogpis yarganarmi yacunarmi purishcä. Röpä lapshala captin gasätsicushcämi. ²⁸ Tsay jananmanmi may-tsaycho caycag waugui-panicunapag: “¿Imanograg carcaycan?” nishpä yarpachacö. ²⁹ Waugui-panicuna juclaylapis nacaptin fiyupami laquicö. Pitapis jutsaman tunitsiptenga tunitseg runapag fiyupami rabiä.

³⁰ Tsaynog captinpis manami nacashgäcunapita alabacuyta munätsu, sinöga Tayta Dios yanapamashganpitami imaypis wilacushag. ³¹ Señornintsi Jesucristupa Taytan Diosmi musyan rasun caglata parlaycashgäta. Payla imaypis alabashga cayculätsun. ³² Imaypis yanapamashgannoglami Damasco marcacho caycaptëpis gueshpinäpag yana-pamargan. Tsaychömi rey Aretaspa gobernadornin wardiacunata churargan marca puncupa yarguptë präsu tsarimänapag. ³³ Tsaynog präsu tsarimänapag caycaptinmi Tayta Diosman yäracog mayintsi canastaman winarcu perga janapa warcuypa urätsimargan. Tsaynogpami Tayta Dios yanapamargan tsay runacunapa maquinpita gueshpinäpag.

12

1 Tsaynog nir alabacuycashgäta yarpaptiquipis canan wilashayqui Jesucristo quimsa cag ciëlucho* ricatsimashgancunata. 2 Jesucristo quimsa cag ciëluman pushamashgan chunca chuscu (14) watanami pasashga. Tayta Dioslami musyan cuerpuntin aywashgäta o almalä aywashgantapis. 3-4 Imanog cashga captinpis musyämi Tayta Diospa naupanman chayashgäta. Tsaychömi mayargä imaypis mana mayashgäcunata. Tsay mayashgäcunataga imanog tanyatsiytapis manami camäpacötsu.

5 Tayta Diospa naupanman chayashgäpita cushicurpis masmi cushicö pay munashgannog cawanäpag Tayta Dios imaypis yanapamashganpita. 6 Noga quimsa cag ciëluman chayar ricashgäcunapitaga manami aläpa parlätsu, rasunpa tsayman chayashga caycarpis. Tsaycunalata parlaptëga santuna cashgätami runacuna yarpanga. Tsaytaga manami munätsu. Tsaypa trucanga imanog cawashgätapis runacuna ricacamänantami munä.

Pablo gueshyaptinpis Tayta Dios payta yanapashgan

7 Ciëlucho ricashgäcunapita mana alabacunäpagmi Tayta Diosnintsega gueshyatsimashga. Tsay gueshyaga cuerpöcho casha jatiraycagnogpis fiyupami nacaycätsiman. Tayta Diospita tsay gueshya captinpis tsay gueshyatami Satanás utilizashga fiyupa laquicatsimänapag. 8 Tsaymi Tayta Diosnintsita quimsa cuti manacorgä gueshyashgäpita aliyätsimänapag. 9 Tsaynog manacuptëpis manami aliyätsimashgatsü. Tsaypa trucanga caynogmi nimargan: “Gueshyashgayquipita mana aliyätsiptëpis gamwan imaypis caycaptëga ama laquicuytsu. Nacaptiquipis yanapaptëmi tantyanquipag imaypis gamwan caycashgäta. Tsaynogpami imanog nacarpis noga munashgänog cawanquipag.” Tayta Dios tsaynog nimaptinmi Jesucristo yanapaycämashganta musyar gueshyaycarpis cushicö. 10 Tsaymi mana laquicönatsu gueshyarpis, runacuna ashlimaptinpis, ima pishëmaptinpis, wilacushgäpita runacuna chiquimaptinpis y Jesucristu-raycu imanog nacarpis. Nacaptë Tayta Dios yanapamaptinmi pay munashgannog cawanäpag tanyaycä.

Corintucho cag waugui-panicuna Pablupa contran shar-cushgan

11 Apostol-tucogcuna nogapa conträ parlaptenga ¿imanirtag favornë mana sharcapäcorgayquitsü? Nogapa favornë parlapäcuptiquega manami escribimömantsu cargan quiquë

* 12:1 Punta cag ciëloga caycan hasta pucutay caycashganyaglami. Ishcay cag ciëloga caycan estrellacuna, quilla y inti caycashgan cagmi. Quimsa cag ciëlunami caycan Tayta Dios trönun caycashgan cag.

alabacushpä. Mana väleg runa cashgäta conträcuna yarpapäcuptinpis nogaga Jesucristo acrashgan apostolmi caycä. ¹² Jesucristupa apostolnin cashgätaga gamcuna tanyacärishcanqui paypa munayninwan milagrucunata rurashgäta ricarmi. ¹³ Itsanga waquin marcacunacho gastöcunapag waugui-panicunata manacushgänöga gamcunata manami manacushcätsu. ¿Mana manacushgaläpitatsurag conträ sharcapäcorgayqui?

¹⁴ Camaricushganami caycä gamcuna cagman yapay shamunäpag. Cananwanga quimsa cutinami shamushagpag. Manami quiquëpag imatapis ashirtsu gamcunaman shamushag, sinöga gamcunata yachatsinäpagmi. Musyashgantsinogpis hasta calpanman chayashganyag papäninmi tsurincunapag imatapis camaripan. Manarag calpancho carga manami tsurincunatsu taytanpag imatapis camaripan. ¹⁵ Tsaynoglami gamcunata imatapis manacunäpa trucanga yanapashayqui Jesucristuman shumag yäracärinayquipag. Gamcunata cuyaycaptëga ¿imanirtag nogapita juc-niragyashga carcaycanqui?

¹⁶ Gamcuna cagcho mana cobraylapa wilacuycaptëpis waquinniquicunashi nircaycanqui wactsacunapag negtumpala quiquëcunapag guellayta shuntaycätsishgäta. ¹⁷⁻¹⁸ ¿Imanirtag gamcuna tsaynog yarparcaycanqui? Musyashgayquinogpis Tituta y juc wauguita gamcunaman cachamuptë manami imatapis saqueashushcanquitsu. Tito mana saqueapacog cashgannogmi nogapis mana saqueapacötsu. Paywan nogaga tsay yarpaylami carcaycä.

¹⁹ Cuyay waugui-panicuna, manami Jesucristupa apostolnin cashgäta musyatsilartsu tsaynog escribiycämö, sinöga Jesucristo munashgannog cawapäcunayquita munarmi. Tsaynog yarpashgätaga Tayta Diosninti musyanmi. ²⁰ Gamcuna cagman shamur jutsata rurar cawaycagta tarinätami laquicöga. Jutsata ruraycagta tarerga fiyupami olgöpäshayquipag. Tsaynogpis rimanacuycagta, chiquinacuycagta, rabiatsinacuycagta, wasata rimaycagta, jamurpänacuycagta, musyag-tucuyagta y rabiapänacuycagta tarinätami laquicöga. ²¹ Tsaynogpis jutsata ruraycagta tarir gamcunapita pengacunäpag cagpitami laquicö. Olgupis warmin warmin puriycagta y warmipis runan runan puriycagta tarir waganäpag cagpitami laquicöga.

13

Jutsa rurashganta mana cachariptin Pablo olgöpänanpag cashgan

1 Cananwanga quimsa cutinami gamcunaman watucog shamushag. Yarpapäcuy Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog escribiraycashganta:

“Lutanta rurashgan musyacänapäga ishçay o quimsa runacunaragmi lutanta rurashganta ninman.”[☆]

2 Tsaynoglämi ishçay cag shamuynecho gamcunata mayna nergä jutsa ruraycashgayquita cacharinayquipag. Canan cutimur tsaynogla jutsa ruraylacho cawarcaycagta tarerga mana cuyapaypami olgöpashayquipag.

3 Gamcunaga munarcaycanqui Jesucristupa apostolnin car jutsa ruragcunata olgöpänatarag. Chämur olgöpaptëragmi musyamanquipag. Apostolnin canäpag churamag Jesucristupis manami pitapis jananpansu, sinöga munayniyogmi caycan jutsa ruragcunata pitapis castigananpag. Tsaymi jutsa ruraycagta tarerga corönayqui jatishga captiquipis lapayquita olgöpashayqui. 4 Jesucristo cruzcho wanushga caycaptinpis Tayta Diosnintsimi payta cawaritsimushga. Tsaynoglämi nogapa conträ sharcuptiquipis Jesucristuman yäracuptë Tayta Dios yanapaman gamcunata corriginäpag.

5 Quiquiquicuna imanog cashgayquitapis tantyacäriy. Tsaynogpis Jesucristuta rasunpa chasquicushgayquita o mana chasquicushgayquitapis shumag tantyacäriy. Payta rasunpa chasquicushga captiquega tantyacanmanmi Jesucristupa maquincho carcaycashgayqui. Cuidädu payman janan shongula yäracurcaycanquiman. 6 Rasunpa payta chasquicorga nogapagpis tantyapäcunquimanmi Jesucristupa apostolnin cashgata.

7-9 Apóstol cashgä musyacänapäga conträ runacuna munapäcun gamcuna cagman shamur jutsa ruragcunata olgöpänatarag. Paycuna tsaynog munaptinpis gamcuna cagman chämur alita ruraycagta tarir manami pitapis olgöpashagnatsu. Noga más munä watucog shamur Tayta Dios munashgannog gamcuna cawarcaycagta tariytami. Tsaymi Tayta Diosta manacurcaycä jutsa ruraycunata cacharir pay munashgannog cawapäcunayquipag. 10 Cay escribimushgäcunata cäsucuptiquega gamcuna cagman chämushpä imatapis mananami olgöpashayquinatsu. Manami gamcunata olgöpänäpagtsu Tayta Dios churamashga apóstol canäpag, sinöga shumag shacyätsinäpagmi.

11 Waugui-panicuna, imaypis cushicäriy. Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag cay cartacho tantyatsishgänog cawapäcuy. Jucniqui jucniquipis cuyanacur ali cawapäcuy. Tsaynog cawapäcuptiquimi cuyapäcog y ali cawayta gomagnintsi Tayta Dios imaypis yanapashunqui.

[☆] 13:1 Deuteronomio 19.15

¹² Jucniqui jucniquipis wamayānacushpayqui saludanacäriy.

¹³ Tsaynogpis caycho caycag waugui-panicuna salüduñtami gamcunapag apatsicamun.

¹⁴ Señorñitsi Jesucristuwan Tayta Diosñitsi y Santu Espiritupis gamcunata imaypis cuyapayculäshunqui. [Amén.]

GÁLATAS **Galacia provinciacho tag** **waugui-panicunaman apóstol Pablo** **cartata apatsishgan**

Galacia provinciacho caycag marcacunacho Jesucristupa wilacuyninta apóstol Pablo wilacuptinmi runacuna Jesucristuta chasquicärergan. Tsaypita juc lädumanna Pablo aywargan wilacunanpag. Tsayyagmi Israel nacionpita shamog lutan yachatsicogcuna Galaciacho caycag waugui-panicunaman chayaycur Pablupa contran parlapäcorgan caynog nir: “Pabloga manami apostoltsu caycan Jesucristupa wilacuyninta yachatsinanpag.” Tsaynogpis nipäcorgan Jerusalencho caycag apostolcuna yachatsishgannog Pablo mana yachatsishganta. Tsaymi cay cartacho Pablo tanyatsergan tsay runacuna mana tanyar rasun cagta mana parlaycashganta (1.11-2.21).

Tsaynogpis tsay lutan yachatsicogcuna caynogshi yachatsergan: “Jesucristuta chasquicushga carpis salvashga canayquipäga Moisés escribishgan leycunatarag cumplipäcuy.” Tsaynog nir yachatsishganta musyarmi Pablo cay cartacho tanyatsergan tsay leycuna Tayta Diosnintsipita captinpis hasta Jesucristo shamunanyagla cäsucunantsipag cashganta. Tsaynogpis tanyatsergan Jesucristuta chasquicogcuna Moisés escribishgan leycunata mana cumplirpis salvashgana cashganta (3.1-5.12).

Moisés escribishgan leycunata mana cumpliptinpis Pabloga manami munargantsu yäracog mayincuna jutsata rurananta. Tsaymi waugui-panicunata cay cartacho yachatsergan Santu Espiritupa maquinchöna cawanapag cashganta (5.13-6.10).

Carta galaycunan

¹ Galacia provinciacho caycag yäracog mayëcuna:

Noga apóstol Pablumi cay cartata gamcunapag apaycäsimö. Apóstol canäpäga manami runacunatsu churamashga, sinöga Señornintsi Jesucristo y payta cawaritsimog Tayta Diosnintsimi.

² Caycho caycag waugui-panicunapis gamcunapag salüduntami apatsimun. ³ Tayta Diosnintsita y Señornintsi Jesucristutamani manacuycä cuyapäshushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag. ⁴ Tayta Diosnintsi munashgannogmi Jesucristo cruzcho wanushga lutan ruraycunapita

jorgamänantsipag y jutsantsicunata Tayta Diosnintsi perdonamänantsipag. ⁵ Tsaynog perdonamashgantsipita Tayta Diosnintsi imayyagpis alabashga cayculätsun. Amén.

Galaciacho tag waugui-panicuna lutan yachatsicuyta chasquicushgan

⁶ Manami imanog yarpachacurpis camäpacötsu Jesucristuta chasquicurcur lutan yachatsicuytana chasquicuycashgayquita. Jesucristupa wilacuyninta yachatsiptë gamcuna musyashcanquimi Jesucristo cruzcho wanushganpita Tayta Diosnintsi jutsantsicunata perdonamashgantsita. Tsayta musyaycarga ¿imanirtag lutan yachatsicucunatana chasquicärishcanqui?

⁷ Manami lutan yachatsicuyta chasquicurtsu jutsantsicunapita perdonashga caycantsi, sinöga Jesucristupa wilacuyninta chasquicurmi. Tsaynog captinpis waquin runacuna shimita jatipaycäshunqui Jesucristupa wilacuyninta yachatsishgäta manana cäsüpänayquipag. ⁸ Gamcuna cagcho nogacuna yachatsishgäta manacagman churar lutanta pipis yachatsishushpayquega infiernuman gaycushgami cangapag. Quiquëpis lutanta yachatserga infiernuman gaycushgami cashagpag. Tsaynoglami gloriapita chaycamur juc angilpis lutanta yachatsiptenga Tayta Diosnintsi infiernuman gayconga. ⁹ Gamcunataga yapay caynogmi në: Pipis Jesucristupa wilacuyninman lutan yachatsicuyta tacutsiptenga Tayta Diosnintsi infiernumanmi gaycongapag.

¹⁰ ¿Imanirtag yarparcaycanqui runacuna alabamänan cashgala Jesucristupa wilacuyninta yachatsishgäta? Nogaga manami runacuna alabamänanpagtsu yachatsë, sinöga quiquin Tayta Diosnintsi: “Munashgänog alimi yachatsishcanqui” nimänanpagmi. Runacuna alabamänan cashga acra acraycular yachatserga manami Tayta Diosnintsi wilacognintsu caycäman.

Apostolnin cananpag Pabluta Jesucristo churashgan

¹¹ Waugui-panicuna, shumag tanyacäriy. Runacuna salvacunanpag wilacushgäga manami runacunapa yarpaynintsu caycan. ¹² Jesucristupa wilacuyninta yachatsishgäga manami runacuna tanyatsimashgantsu caycan, sinöga Jesucristo

tantyatsimashganmi.* ¹³ Gamcuna musyapäcushcanquimi naupata imanog cashgätapis. Jesucristuta manarag chasquicurmi payta chasquicogcunapa contran sharcur gaticachargä. Tsaynog rurargä Jesucristuta pipis manana chasquicunanpagmi. ¹⁴ Lapan winay mayëpitapis masmi Moisés escribishgancunata noga cumplishcä. Tsaymi waquin Israel mayëcunapitapis más välitsishcä costumbrëcunata.

¹⁵ Tsaynog caycar Jesucristupa wilacuyninta manacagman churaptëpis Tayta Diosnintsi cuyapämashpan churamashga Jesucristupa wilacuyninta wilacur purinäpagmi. Tsaynog wilacunäpagmi Tayta Diosnintsi acramashga manarag yuriptë. ¹⁶ Tsaymi Jesucristo yuriparcamar mana Israel runacunata wilacuyninta wilapänäpag nimashga. Tsaynog nimaptinmi pitapis tapucorgänatsu tantyatsimänanpag. ¹⁷ Tsaynogpis manami punta cag apostolcunawan parlagpis Jerusalemman aywashcätsu. Tsaypa trucanga aywacorgä Arabia nacionpami. Tsaypitanami yapay cutergä Damasco marcaman. ¹⁸ Damascuman cutishgäpita quimsa watataragmi Jerusalemna aywargä Pedruwan parlanäpag. Paywanmi ishcaay semäna tsaycho goyargä. ¹⁹ Tsaychömi tincorgä Señornintsi Jesucristupa wauguin Santiaguwanpis. Paycunapita mastaga manami maygan apostoltapis reguishcäragsu. ²⁰ Tsaynog nir mana lulacushgätaga Tayta Diosnintsi musyanmi.

²¹ Tsaypitanami aywargä Siria y Cilicia provinci-acunapa.† ²² Judea‡ provinciacho caycag waugui-panicunaga manaragmi mayganpis reguimarganragtsu. ²³ Jesucristupa wilacuyninta wilacur puriycashgätami itsanga musyapäcorgan. Paycunata runacuna wilargan caynog nir: “Jesucristuta chasquicogcunata gaticachag Pablushi cananga Jesucristupa wilacuyninta wilacur puriycan.” ²⁴ Tsaynog negta mayarshi Tayta Diosta agradëcärergan paypa wilacogninna cashgäpita.

2

Jerusalencho cag apostolcuna Pabluta chasquicushgan

* **1:12** Pablutami Jesucristo tantyatsergan runacuna cuerpunta mana señalacurpis Jesucristuta chasquicorga salvacunapag cashganta. Tsaynogpis tantyatsergan Israel runacuna cawashgannog mana cawarpis Jesucristuta chasquicur salvacunapag cashganta (Efesios 3.2-6). Tsaycunata tantyatsinanpäga manami runatsu Pabluta tantyatsergan, sinöga Jesucristumi. Jesucristo cay patsacho yachatsishgancunata y rurashgancunatami itsanga waquin cag apostolcuna Pabluta wilapargan (1 Corintios 11.23-26; 15.3-7).

† **1:21** Cilicia provinciacho cargan Pablupa marcan Tarso (Hechos 9.30). Siria provinciachönami cargan Antioquía (Hechos 11.25-26). ‡ **1:22** Judea provinciachöga Jerusalemna cargan.

¹ Tsaypita chunca chuscu (14) watataragmi Bernabëwan Jerusalemman yapay cutergä Tituta pushacurcur. ² Tsayman cutergä Tayta Diosnintsi aywanäpag tantyatsimaptinmi. Mana Israel runacunata imata wilapashgätapis Jerusalemcho cag apostolcuna manami musyargantsu. Tsaymi paycunawan juntacar tantyatsishcä caynog nir: “Maypa aywarpis mana Israel runacunata wilapä cuerpunta mana señalacurpis Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi jutsancunata perdonananpag cashganta.” Tsaynog nir tantyatsergä apostolcuna lutanta yachaycätsishgäta mana yarpänapagmi. Lutanta yachatsishgäta paycuna yarpaptin apänacuptëga wilacushgäpis manacaglapagmi canman cargan. ³ Tsaymi wilacushgäta tantyatsiptë paycuna nimargan ali wilacushgäta. Noga tantyashgänoglami paycunapis tantyashga cuerpunta mana señalacuptinpis Tayta Diosnintsi runacunata salvananpag cashganta. Tsaymi mana Israel runa cashganta musyarpis Tituta mana obligapäcorgantsu cuerpunta señalacunanpag.

⁴ Tito señalacunanpag o mana señalacunanpagpis tsaynog wilanacärrergä waquin Israel runacuna juntacashgä cagcho señalacunanpag niptinmi. Paycuna mana parlacuptenga manami pipis parlacunmantsu cargan Tito señalacushga o mana señalacushga cashganpita. Señalacunanpag obligayta munag runacunaga Jesucristuta chasquicushganta niycarpis manami rasunpatsu payta chasquicushga. Paycunaga nipäcun Moisés escribishgan leycuna lapanta cumplinantsipag cashgantami. ⁵ Tsaynog yachatsiptinmi nogacunaga michashcä manana yachatsinanpag. Nogacunaga manami munapäcötsu Jesucristupa ali wilacuyninman pipis lutan yarpaycunata tacurcur yachatsinanta.

⁶ Mana Israel runacunata imata yachatsishgätapis wilapaptë Jerusalemcho cag apostolcuna tantyacushpan cushicorganmi. Wilacunäta paycuna michämaptinpis Tayta Diosnintsi tantyatsimashgannoglami imaypis wilacushag. Wilacunäta michämaptenga apostolcuna captinpis Tayta Diosnintsi juzgangapagmi. ⁷⁻⁸ Imanog captinpis paycuna manami michämargantsu, sinöga tantyargan mana Israel runacunata wilapänäpag Tayta Diosnintsi churamashgantami. Tsaymi paycunaga caynog nimargan: “Israel runacunata wilapänanpag Pedruta Tayta Diosnintsi churashgannogmi gamtapis Tayta Diosnintsi churashushcanqui mana Israel runacunata wilapänayquipag.”

⁹ Tsaynog captinmi Santiago, Pedro y Juanpis tantyapäcorgan ali wilacuyninta wilacur purinäpag Tayta Diosnintsi acramashganta. Tsaymi Bernabëta y nogata

maquina gopäcamargan nogacunapis paycunanogla wilacog cashgäta waugui-panicuna musyananpag. Tsaypitanami wilanacärrergä paycuna Israel runacunaman ali wilacuyta wilacog aywananpag y nogacunana mana Israel runacunaman ali wilacuyta wilacog aywapäcunäpag. 10 Tsaynogpis paycuna nipäcamargan may-tsychöpis wactsacunapag ofrendata shuntanäpag. Paycuna nishgannoglami nogapis naupapita-patsa wactsacunapag ofrendata shuntayta munargä.

Pedruta Pablo olgöpushgan

11-12 Tsaypita Antioquiaman Pedro chaycamur mana Israel waugui-panicunawan cushishgami juntacaycur micapäcog. Santiaguwan pureg wauguicuna chämuptinmi itsanga pengapänanta mantsacushpan mana Israel waugui-panicunawan juntacargannatsu.* 13 Pedruta ricacurmi waquin waugui-panicunapis y Bernabëpis mana Israel waugui-panicunawan micapäcunanpag manana juntacargannatsu. 14 Tsaynog manana juntacaptinmi waugui-panicunapa naupancho Pedruta caynog olgöpargä: “Mana Israel waugui-panicunawan micunayquipag juntacayta mana munarga manacagmanmi paycunata churaycanqui. Quiquiquipis mana Israel runanog cawaycarga ¿imanirtag munaycanqui paycunawan micunayquipag Israel runacunanograg cawapäcunanta?”

15-16 “Yurishgantsipita-patsa Israel runa caycar Moisés escribishgan leycunata cumplishga carpis cananga tantyacuntsi tsay leycunata cumplishgalanwan pipis mana salvacushgantami. Tsaymi nogantsega Jesucristuta chasquicur payman yäracuycantsi Tayta Diosnintsi perdonamänantsipag.” Tsaynog nirmi Pedruta tantyatsergä.

17 Leycunata cumplir salvacunantsipa trucanga Jesucristuta chasquicurmi salvacushcantsi. Tsaynog captinmi waquin Israel mayëcuna nipäcun Jesucristuta chasquicushgantsipita jutsayog cashgantsita. Paycuna tsaynog niptinpis manami rasunpatsu jutsayog caycantsi. 18-19 Moisés escribishgan leycunata liyir tantyantsi Jesucristo shamushgana captin tsay leycunapa munaynincho manana cawanantsipag cashganta, sinöga Jesucristupa maquinchöna cawanantsipag cashgantami. Tsaynog caycaptenga tsay leycunapa munaynincho yapay cawarga

* **2:11-12** Moisés escribishgan leycuna nishgannog Israel runacuna waquin uywacunata manami micorgantsu. Mana Israel runacunami itsanga micapäcorgan Israel runacuna mana micushgan cag uywacunata. Tsaymi Israel runacunaga mana Israel runacunata pasaypa melanashpan paycunawan juntacaytapis mana munargantsu.

Tayta Diosnintsita manami cäsucuycantsitsu. Jesucristupa maquincho cawarragmi Tayta Diosnintsita cäsucuycantsi.

²⁰ Jesucristuta chasquicushga carmi pay cruzcho wanushga cashgannog nogapis jutsa ruraypag wanushganogna caycä. Tsaymi quiquin Jesucristo yanapaycäman Tayta Diosnintsi munashgannog cawanäpag. Tsaymi cawashgäyäge Tayta Diospa tsurin Jesucristuman yäracur cawaycä. Paymi cuyamashpantisi nogantsi-raycu cruzcho wanushga. ²¹ Manami Moisés escribishgan leycunata manacagmantsu churaycä. Tsaynog captinpis tsay leycuna manami perdonashga canantsipagtsu caycan. Moisés escribishgan leycunata cäsucuptintsirag Tayta Dios perdonamaptintsega manacaglapagmi Jesucristo cruzcho wanunmanpis cargan.

3

Moisés escribishgan leycunata mana cumplirpis Jesucristuta chasquicur salvashga cashgantsi

¹ ¡Mana tantyacog runacuna! Nogantsi-raycu Jesucristo cruzcho wanushganta tantyaycätsiptëga ¿pitag gamcunata pasaypa criyitsishushcanqui lutan yachatsicuyta chasquinayquipag? ² Nishgäta shumag tantyacäriy. Gamcunaga manami Moisés escribishgan leycunata cumplirtsu Santu Espirituta chasquicushcanqui, sinöga Jesucristuman yäracur ali wilacuyninta chasquicushgayquipitami. ³ Tayta Diosnintsipa naupanman chayanayquipag Santu Espirituta chasquicuycarga ¿imanirtag cananga yarparcaycanqui Moisés escribishgan leycunata cumplirrag Tayta Diospa naupanman chayanayquipag cashganta? ⁴ Tsaynog yarparga ¿manacaglapagtsurag Santu Espirituta chasquicärishcanqui? Manachi tsaynog manacagman churaycunquimantsu.

⁵ ¿Tsay leycunata cäsucärishgayquipitatsurag Tayta Diosnintsi Santu Espirituta goshushcanqui? Tsaynogpis ¿leycunata cäsucushgayquipitatsurag Santu Espiritu yanapaycäshunqui milagrucunata rurapäcunayquipag? Manami leycunata cäsucushgayquipitatsu Santu Espirituta chasquicärishcanqui, sinöga Jesucristuman yäracur ali wilacuyninta chasquicärishgayquipitami.

Tayta Diosman Abraham yäracushgannog yäracur salvashga cashgantsi

⁶ Tayta Diosnintsiman yäracur pay promitishgancunata cumplinanpag cashganta criyishganpitami Abrahamtapis jutsancunata perdonar jutsaynagtana chasquergan.✧

⁷ Abraham yäracushgannog nogantsipis Tayta Diosnintsiman yäracorga maygan casta carpis paypa castanmi caycantsi.

⁸ Abrahamta Tayta Diosnintsi promitergan caynog nir: “Gampita miragpitami pï-may runacunapis bendicionta chasquengapag.”^{*} Tsay promitishganta Tayta Diosnintsi cumpliycañ mana Israel runacunatapis Jesucristuman yäracogcunataga jutsancunapita perdonarmi. ⁹ Abraham yäracushgannog nogantsipis Tayta Diosnintsiman yäracorga Abraham bendicionta chasquishgannogmi bendicionta chasquiycantsi.*

¹⁰ Moisés escribishgan leycunapäga Tayta Diosnintsipa palabranhöpis caynogmi escribiraycañ: “Leycunata lapanta mana cumplerga maldicionädu catsun.”^{*} Tsaynog captinmi tsay leycunata lapanta mana cumpleg cäga pipis mana salvacongatsu. ¹¹ Tsay leycunata lapantaga pipis cumpliyta mana camäpacuptinmi Tayta Diosnintsiman yäracogcunala perdonashga caycañ. Tsaynog cananpagmi Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog escribiraycañ: “Tayta Diosman yäracog caglami salvashga cangapag.”^{*} ¹² Tsaynoglami mastapis caynog niycañ: “Leycunata cumplegcunaga lapan leycunata mana pantaypa cumclipäcutsun.”^{*}

¹³ Tsaynog niptinmi Moisés escribishgan leycunata lapanta cumpliyta mana camäpacur lapantsipis maldicionädu caycargantsi. Tsaymi Tayta Diosnintsipa tsurin Jesucristuta cachamorgan nogantsipa trucantsi maldicionädu runanog cruzcho wanunanpag. Tayta Diosnintsipa palabranhöpis caynogmi niycañ: “Jutsayog cagcunaga guerucho warcuypa wanutsishga car maldicionädumi caycañ.”^{*} ¹⁴ Jutsaynag carpis Jesucristo cruzcho tsaynog wanorgan Abrahamta Tayta Diosnintsi promitishgan bendicionta Israel runacunapis mana Israel runacunapis chasquir salvacärinanpagmi. Tsaymi Jesucristuman yäracur lapantsipis Tayta Diosnintsi promitishgan Santu Espirituta chasquicushcantsi.

Abrahamta Tayta Dios promitishgannog Jesucristuta chasquicur salvashga cashgantsi

¹⁵ Waugui-panicuna, musyashgantsinogpis runacuna conträtuta rurar firmaptenga hasta wanunanyag cumplinanpagmi tsay conträto caycañ. Tsay firmashgan conträtutaga juc conträtuta rurarpis manami trucatsintsu ni mana välishganta nintsu. Tsaypa trucanga tsay punta

^{*} **3:8** Génesis 12.3; 18.18; 22.18 ^{*} **3:9** Tsay bendicionga jutsa rurashgantsicunata cacharir Tayta Dios munashgannog cawanantsipag Jesucristo salvamashgantsimi. Tsayta musyanayquipag liyinqui Hechos 3.26. ^{*} **3:10** Deuteronomio 27.26 ^{*} **3:11** Habacuc 2.4 ^{*} **3:12** Levítico 18.5 ^{*} **3:13** Deuteronomio 21.23

rurashgan conträtoga imayyagpis cumplinanpagmi caycan. Tsaynoglami Tayta Diosnintsi Abrahamwan conträtuta rurashganpis caycan. Paywan rurashgan conträtutaga Tayta Diosnintsi imayyagpis cumplengapagmi. ¹⁶⁻¹⁷ Abrahamwan conträtuta rurashganpitaga chuscu pachac quimsa chunca (430) wata guepataragmi Israel runacunawan Tayta Diosnintsi conträtuta rurargan. Tsay conträtuta rurargan leycunata Moiesta tanyatsishpanmi. Abrahamwan rurashgan conträtuta imaypis cumplinanpag caycaptenga Moisés escribishgan leycuna tsay conträtuta manami manacagman churashgatsu.

Tayta Diosnintsi prometishganga Abrahampag y paypita miragpagwanmi cargan. Tayta Dios manami nishgatsu Abrahampita lapan miragcunaga prometishganta chasquinanpag cashganta, sinöga paypita mirag juclayla chasquinanpag cashgantami. Pi chasquinanpag cashganta Abraham mana musyaptinpis nogantsimi itsanga musyantsi Jesucristupag tsaynog niycashganta. ¹⁸ Tsaynogpami Jesucristuta chasquicur nogantsipis Tayta Dios prometishganta chasquintsi salvashga canantsipag. Tsaynog caycaptenga manami Moisés escribishgan leycunata cumplishgantsipitatsu salvacionta chasquintsi, sinöga Abrahamta prometishganta Tayta Diosnintsi cumplishganpitami. Moisés escribishgan leycunata cumplishgantsipita salvacunantsipag captenga Tayta Diosnintsi prometishganpis manacaglapagmi canman cargan.

Moisés escribishgan leycuna imapag cashganpis

¹⁹ Tsaynog captenga ¿imapagtag Moiesta Tayta Diosnintsi leynincunata entregargan? Tsay leycunata Tayta Diosnintsi Moiesta entregargan runacuna tanyacur jutsata manarurananpagmi. Tsaynog captinpis hasta Tayta Dios prometishgan salvador shamunanyaglami tsay leycunata runacuna cäsucunanpag cargan. Tsay leycunata Moiesta entregananpäga angilcunalatami Tayta Diosnintsi cachamorgan.†
²⁰ Abrahamta prometirmi itsanga angilcunata cachamunanpa truncan quiquin Tayta Diosnintsi parlapargan.

²¹ Tsaynog caycaptenga ama yarpäshuntsu Moisés escribishgan leycuna mana ali cashganta o Tayta Dios prometishgancunata leycuna manacagman churashganta. Moisés escribishgan leycunaga alimi caycan. Tsaynog captinpis tsay leycuna manami salvamänantsipagtsu caycan. Salvamänantsipag captenga tsay leycunata cumplir salvacushwanmi cargan. ²² Tayta Diospa palabrancho

† 3:19 Tsay leycunata angilcuna entregashganta musyanayquipag liyinqui Deuteronomio 33.2; Salmo 68.17; Hechos 7.38,53; Hebreos 2.2.

niycan lapantsipis jutsayog car Tayta Diosta mana cäsushgantsitami. Tsaynog caycaptenga Jesucristuta chasquicur payman yäracuptintsiragmi Tayta Diosnintsi promitishgannog salvamantsi.

²³⁻²⁵ Ashmagninpa maquinman tsurinta ricu runa churashgannogmi naupata Israel runacunatapis Tayta Diosnintsi churargan Moisés escribishgan leycunapa munayninman. Tsaynog churargan jutsata mana rurananpag y Jesucristo shamuptin payta chasquicur salvacärinanpagmi. Wamra shacsharcur ashmag runapa maquincho manana cashgannogmi Jesucristuta chasquicur manana tsay leycunapa munayninchönatsu caycantsi, sinöga Jesucristupa maquinchönami.

Jesucristuta chasquicocuna Tayta Diosnintsi pa wamranna cashgan

²⁶ Waugui-panicuna, Jesucristuta chasquicur payman yäracurnami cananga lapantsipis Tayta Diosnintsi pa wamrancunana caycantsi. ²⁷ Tsaynogpis bautizacushpantisi Jesucristupa maquinchöna caycantsi pay cawashgannog nogantsipis cawanantsipag. ²⁸ Tsaymi Israel runa carpis mana Israel runa carpis, ashmay carpis mana ashmay carpis, olgu carpis warmi carpis Jesucristuta chasquicushgana carga Tayta Diosnintsi pa wamranna caycantsi. ²⁹ Tsaynogpis Jesucristuta chasquicorga Abrahampa castannami caycantsi. Castan carmi Abrahamta promitishgancunata nogantsipis chasquiycantsi.

4

¹⁻² Musyashgantsinogpis papänin wanuptin tsurincunapag herencian quédashganta. Tsaynog captinpis wamra manarag mözuyarga ashmagninpa maquilanchörögmi caycan. ³ Tsaynogلامي Israel runacunapis cargan Jesucristuta manarag chasquicur. Ashmagninpa maquincho wamra caycashgannogmi paycunapis Moisés escribishgan leycunapa munaynincho cargan.

⁴ Tsay leycunapa munaynincho caycaptinmi Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristuta cay patsaman cachamushga. Paypis cay patsacho yurircur Israel runacunanog tsay leycunapa munaynincho cargan. ⁵ Nircur cruzcho wanorgan jutsa rurashgantsipita perdonamaptintsi paypa wamrancunana canantsipagmi. ⁶ Wamran captintsimi Tayta Diosnintsi nogantsiman cachamushga tsurin Jesucristo promitishgan Santu Espirituta. Santu Espirituta chasquicurnami cananga Tayta Diosta manacur imaypis: “¡Papá!” niycantsi. ⁷ Santu Espirituta chasquicushgana caycarga manami ashmaynog-natsu caycantsi, sinöga Tayta Diosnintsi pa wamrancunanami

caycantsi pay promitimashgantsi herenciata chasquinantsipag.

Waugui-panicunapag Pablo laquicushgan

⁸ Jesucristuta manarag chasquicurmi gamcunaga Diostanogpis idulucunata adorar Satanaspamunaynincho cashcanqui. Tsaymi paypa ashmayninnogla cawapäcorgayqui. ⁹ Tsaynog cawaycashgayquipita Tayta Diosnintsi perdonaycäshuptiquega ¿imanirtag yapay ashmaynog cayta munarcaycanqui? Moisés escribishgan leycunata cumplyta munarga yapaymi ashmaynog ricacurcaycanqui. ¹⁰ Noga musyashcä Israel runacunapa diawardacunata y aniversariuncunatapis respitarcaycashgayquita. Tsaynogpis musyashcä lulu quillacunata y paycunapa waquin fiestancunatapis respitarcaycashgayquita. ¿Imanirtag yarparcaycanqui tsay diawardacunata respitarrag Tayta Diosnintsi munashgannog cawarcaycashgayquita? ¹¹ Tsaynog capäcuptiquega ¿manacaglapagtsurag Jesucristupa wilacuyninta gamcunata yachatsishcä?

Lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapag Pablo tanyatsishgan

¹² Waugui-panicuna, Moisés escribishgan leycunapa munaynincho noga mana cashgänog gamcunapis capäcunquiman. Gamcuna cagcho captë alimi chasquipäcamashcanqui. ¿Imanirtag cananga yachatsishgäta manacagman churaycanqui? ¹³ Musyapäcushgayquinogpis gueshyaycarmi gamcuna cagman shamorgä Jesucristupa wilacuyninta wilacunäpag. ¹⁴ Tsaynog gueshyaptëpis gargamänayquipa trucanga cuyapämashpayqui angiltanogragmi chasquicamargayqui. Tsaynogpis chasquicamargayqui quiquin Señornintsi Jesucristutanogmi. ¹⁵ Cananga ¿imanacäcushcanquitag mana alina ricapämänayquipag? Naupataga cuyapämashpayqui nawë trucatsina captenga nawiquita jorgurir churapämaytami munargayqui. ¹⁶ ¿Tsaynog caycartsurag Jesucristupa wilacuyninta yachatsishgäpita cananga nogapa conträ sharcurcaycanqui?

¹⁷ Lutan yachatsicogcunaga: “Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquitami munaycä” neg-tumpalami lutanta yachaycätsishunqui. Paycuna tsaynog yachaycätsishunqui manami Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquita munartsu, sinöga quiquincuna yachatsishgancunata chasquicur nogacuna yachatsishgäcunata manacagman churanayquita munarmi. ¹⁸ Tsaynog runacunataga ama chasquipaytsu.

Gamcunawan captë mana chasquipashgayquinogla gamcunawan mana captëpis ama chasquipaytsu.

¹⁹ Cuyay waugui-panicuna, Jesucristupa wilacuyninta shumag mana tanyapäcuptiquimi wawan lutanta ruraptin warmi laquicushgannog gamcunapag nogapis fiyupa laquicö. ²⁰ ¡Gamcuna cagcho maynapis caycämanna shumag tanyatsinäpag! Tsaymi gamcuna cagman shamuyta mana camäpacur cay cartalata apaycäsimö.

Agarman y Saraman tincutsishgan

²¹ Moisés escribishgan leycuna nishgannog cawayta munarga pay imata escribishgantapis shumag tanyacäriy.

²² Moisés escribishganchöga niycan Abraham ishcay tsuriyog cashgantami. Jucag tsurin cargan ashmaynin Agarcho y jucag tsurinnami cargan warmin Saracho.*

²³ Ashmaynincho cag tsurenga manami Tayta Diosnintsi prometishgan cag tsurintsu cargan. Warmincho cag tsurinmi itsanga Tayta Diosnintsi prometishgan cargan.

²⁴⁻²⁵ Abrahampa ashmaynin Agarga Arabiacho caycag Sinaí jircanogmi caycan. Tsay jircachömi Israel runacuna Tayta Diosta promitergan Moisés escribishgan leycunata imaypis cumplinapag. Tsaymi Agar ashmay cashgannog Moisés escribishgan leycunata cumplegcunaga Jerusalencho tagcuna y waquin Israel runacunapis ashmaynog carcaycan. Paycunapa mamanga Sinaí jircami caycan.*

²⁶ Jesucristuta chasquicuptintsi nogantsipa mamantsega ciëlucho cag Jerusalenmi caycan.† Tsaymi manana ashmaynognatsu caycantsi, sinöga librinami caycantsi Tayta Dios munashgannog cushishga cawanantsipag.

²⁷ Ciëlucho cag Jerusalén atsca wawayog cananpag cashganpitaga Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynogmi niycan: “Wawaynag carpis laquicunayquipa trucanga cushicuy. Cananga lapan warmicuna wawayog cashganpitapis más atsca wawayognami canquipag.”*[☆]

²⁸ Waugui-panicuna, gamcunaga Jesucristuta chasquicur ciëlucho cag Jerusalenpa wawancunami carcaycanqui.

☆ **4:22** Génesis 16.15; 21.2-3 * **4:24-25** Galacia provinciacho tag runacuna nipäcorgan jirca chaquincho tag runacuna jircapa munaynincho cashgantami. Tsaynogpis nipäcorgan tsay jirca paycunapa maman cashgantami. Tsaymi apóstol Pablupis nergan Moisés escribishgan leycunata cumplegcunapa maman Sinaí jirca cashganta. Paycunaga manami Sinaí jirca chaquinchötsu targan, sinöga Jerusalencho y waquin marcacunachömi. Tsaynog captinpis apóstol Pablo tsaynog nergan tsay leycunapa munaynincho cashganpitami. † **4:26** Nogantsipa mamantsi ciëlucho cag Jerusalén cashganta apóstol Pablo nerga tanyaycäsimantsi Tayta Diospa munaynincho cashgantsitami. ☆ **4:27** Isaías 54.1

Tsaynogpis gamcunami Sarapa wawan Isaacnog Tayta Dios promitishganta chasquinayquipag carcaycanqui.

²⁹ Agarpa wawan Sarapa wawanta chiquishgannogmi cananpis Moisés escribishgan leycunata cumplitsegcunaga Jesucristuta chasquicogcunata chiquircaycan. ³⁰ Isaacta Agarpa wawan chiquiptin ¿manacu yarpapácunqui Tayta Diosnintipa palabbranchöpis Sara caynog nishganta:

“Manami ashmaypa wawanwan wawä herenciata raquipänacunmantsu.

Tsaynog caycaptenga ashmay cag warmitaga wawantinta garguriycuy”?[☆]

Tsay escribiraycashgannogla gamcunapis leycunata cumplitsiyta munagcunata juntacashgayquiman ama chasquipaytsu. ³¹ Waugui-panicuna, nogantsega manami ashmay cag warmipa wawannogtsu caycantsi, sinöga Sarapa wawannogmi.

5

Moisés escribishgan leycunapa munaynincho manana cashgantsi

¹ Señornintsi Jesucristuta chasquicushgana caycarga manami Moisés escribishgan leycunapa munayninchötsu caycantsi. Tsaynog caycaptenga tsay leycunata cumplinayquipag pipis obligashuptiqui ama cäsipaytsu.

² Apostolnin canäpag Jesucristo churamashga captinmi noga caynog në: Ama yarpapäcuytsu cuerpuyquita señalacuptiquirag Jesucristo salvashushgayquita. Tsaynog yarpapäcuptiquega pay salvashushgayquita manacagmanmi churaycanqui. ³ Yapaypis caynogmi në: Pipis:

“Tayta Diosnintsi jutsäcunapita perdonamänapag cuerpöta señalacushag” nerga Moisés escribishgancunata lapantarag cumplitsun. ⁴ Moisés escribishgan leycunata cumplishpayqui salvacuyta munarga cuyapäcog Jesucristuta manacagmanmi churaycanqui. Tsaynog carga manami salvashgatsu canquipag.

⁵ Jesucristuman yäracur Santu Espíritu munashgannog cawarmi itsanga salvashga cashunpag. ⁶ Tsaynog salvashga cashunpag cuerpuntsi señalashga captinpis o mana señalashga captinpis. Tsaynog caycaptenga cuerpuntsi señalashga cashganpitapis más alega caycan Jesucristuta chasquicur cuyanacur cawashgantsimi.

⁷ Jesucristuta chasquicur salvashgana caycarga ¿imanirtag yarparcaycanqui Moisés escribishgan leycunata cumplirrag salvacunayquipag cashganta? ⁸ Tsaynog yarpashgayquega

☆ 4:30 Génesis 21.10

manami acramagnintsi Tayta Diosnintsi munashgannogtsu caycan. ⁹ “Walca levadüralami mäsata jacatsin” nipäcushgannoglami lutan yachatsicuyta juc runalapis chasquicuptenga waquincunapis chasquicärengapag. ¹⁰ Noga musyämi cay yätsishgäta chasquinayquipag cashganta. Lutan yachatsicogcunataga Tayta Diosnintsimi pï captinpis juzgangapag.

¹¹ Cuerpunta señalacunanpag cashganta nogapis yachaycätsishgätami waquin runacuna nircaycan. Tsaynog nerga paycuna manacagtami jitapaycäman. Jesucristuta chasquicogcuna cuerpunta señalacunanpag nogapis yachatsiptëga Israel mayëcuna manami chiquimanmantsu. Tsaynogpis salvamänantsipag Jesucristo cruzcho wanushganta manami manacagman churanmantsu. ¹² “Gamcuna señalacurragmi salvacunqui” nir yachatsishogniquicunaga alimi canman cuerpunta sapipita cutsuriyuptinpis.

Santu Espiritupa maquincho cawanantsipag yachatsicuy

¹³ Waugui-panicuna, Jesucristo salvashushcanqui Moisés escribishgan leycunapa munaynincho cashgayquipita librina canayquipagmi. Librina caycarga ama yarpaylapis yarpapäcuytsu jutsata ruranayquipag libri cashgayquita. Jutsata ruranayquipa trucanga jucniqui jucniquipis cuyanacur ali cawapäcuy. ¹⁴ Moisés escribishgan leycunachöpis caynog nirmï escribiraycan: “Runa mayiquita lapan shonguyquiwan cuyapanqui.”^{*} Tsay nishgannog runa mayiquita cuyarga lapan leycunatami cumplieraycanqui. ¹⁵ Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag chiquinacur mishiwan algu pelyaycagnog carcaycanqui? Tsaynog chiquinacorga jagayätsinacushpayqui gargunacunquipagmi.

¹⁶ Waugui-panicuna, lutan yarpashgayquicunata rurar cawanayquipa trucanga Santu Espiritu tantyatsishushgayquinogla cawapäcuy. ¹⁷ Lutan yarpashgayquicunata rurar cawashpayquega Santu Espiritupa contranmi carcaycanqui. Santu Espiritu manami munantsu tsaynog cawanayquita. Tsaynog caycaptenga lutan yarpaycuna yarpayniquiman shamuptin ama cäsipaytsu. ¹⁸ Tsaynogpis ama yarpapäcuytsu Moisés escribishgan leycunatarag cumplinayquipag cashganta, sinöga Santu Espiritu tantyatsishushgayquita cäsucäriy.

¹⁹ Jutsata rurar cawagcunaga adulterio jutsata rurapäcun, runacuna chinëru capäcun, warmicunapis waynan waynan puricun, ²⁰ idulucunata adorapäcun y runa mayinpag brüjuta ruratsin. Tsaynogpis runa mayincunata chiquin, imalapitapis rabiacun, nanaparänacun, rimanacatsin, jagayätsinacun,

^{*} 5:14 Levítico 19.18

²¹ envidiöso capäcun, [runa mayinta wanutsin,] upyalaman churacan, shincacurcur lutancunata ruran y tsaynogla imatapis masta mana alicunata ruran. Gamcunata wilä tsaynog cawagcunaga Tayta Diospa naupanman mana chayananpag cashgantami.

²² Santu Espiritupa maquincho cawarmi itsanga cuyanacuntsi, cushicuntsi, ali cawapäcuntsi, imapitapis pacencia-cuntsi, runa mayintsita yanapantsi, alita rurantsi y aunishgantsitapis cumplinti. ²³ Tsaynogpis manami yachag-tucuntsitsu y imatapis alilata ruranantsipag shumag tantyacuntsi. Tsaynog cawarga manami ima leytapis manacagman churaycantsitsu. ²⁴ Jesucristuta chasquicushgana caycarga jutsa ruraycuna yarpaynintsiman shamuptinpi manami cäsupantsinatsu. ²⁵ Tsaypa trucanga Santu Espiritupa maquincho caycarga pay tantyatsimashgantsinog imaypis cawashun. ²⁶ Tsaynog cawaycarga ama runa-tucushuntsu. Tsaynogpis ama runa mayintsiwan chiquinacushuntsu.

6

Runa mayintsiwan yanapanacunantsipag tantyatsicuy

¹ Maygan yäracog mayintsipis jutsa rurashganta musyarga Santu Espiritu munashgannog cawag cagcuna tantyatsipäcuy jutsata ruraycashganta cacharinanpag. Itsanga mana jamurpaylapa shacya shacyala tantyatsipäcuy Tayta Dios munashgannog yapay cawananpag. Jamurpar imarga cuidädu paycunanog quiquiquipis jutsa rurayman tunipäcunquiman. ² Lapayquipis Tayta Dios munashgannog cawanayquipag jucniqui jucniquipis shacyätsinacäriy. Tsaynog cawarga Señornintsi Jesucristo nishgannogmi cuyanacur cawarcaycanqui.

³ Shacyätsinacur cawanayquipa trucanga cuidädu jamurpänacunquiman. Runacuna nishgannogpis: “Quiquinpi jamurpaypag caycarga ¿imanirtag jucta jamurpan?” ⁴ Yäracog mayintsi imanog cawashgantapis jamurparga jutsaynag-tucuycanquimi. Yäracog mayintsita jamurpänayquipa trucanga quiquiqui shumag tantyacäriy imanog cawashgayquitapis. Tsaynogpami jutsaynag-tucur cushicunayquipa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawashgayquipita cushicäriinquipag. ⁵ Runacuna nishgannogpis: “Jucta jamurpänantsipa trucanga shumag tantyacushun quiquintsi imanog cawashgantsitapis.”

⁶ Jesucristupa wilacuyninta yachacogcunaga yachatsegninta imalawanpis yanapatsun.

⁷ Tayta Diosnintsitaga manami pipis engañantsu. Payga musyanmi imanog cawashgantsitapis. Murushgantsipita

cosechashgantsinogmi imanogpis cawashgantsipita Tayta Diosnintsi juzgamäshunpag. ⁸ Jutsata ruragcunaga infiernumanmi gaycushga cangapag. Santu Espiritu tantyat-sishgannog cawagcunami itsanga Tayta Diospa naupanman chayangapag. ⁹⁻¹⁰ Tsaynog caycaptenga mana ajayaypa pïmaytapis yanapashun. Tsaynogla Jesucristuman yäracog mayintsi nacapacaptenga imaycanogpapis yanapashun. Alilata imaypis rurashgantsipitami Tayta Diosnintsipa naupanman chayar premiuta chasquishunpag.

Carta ushanan yätsicuycuna

¹¹ Cay cartata dictashgänogla juc escribipämashga captinpis cay ushanantaga quiquënamı jatusag letracunawan escribimö. ¹² Israel runacuna cuerpunta señalacushgannog gamcunapis cuerpuyquita señalacur salvacunayquipag yachatsishogniquicunaga lutantami yachaycätsishunqui. Paycuna tsaynog yachaycätsishunqui Israel mayincunapita chiquishga cayta mana munalarmı. ¹³ Tsaynog yachatsishushpayquipis Moisés escribishgan leycunata manami quiquincunapis cumpliya camäpacuntsu. Tsaynog carpis alabacur purinalanpagmi tsay leycunata cumplinayquipag obligaycäshunqui.

¹⁴ Nogami itsanga alabacunäpa trucanga Señornintsi Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanushganta may-tsaychöpis wilacur puriycă. Tsaymi runacuna lutanta yachaycätsishgäta niptinpis mana imapis gocamantsu. ¹⁵ Nogantsega salvashga caycantsi manami cuerpuntsita señalacushgantsipitatsu, sinöga Jesucristuta chasquicur yapay yurishganog cashgantsipitami. ¹⁶ Tsayta tantyacogcunaga, Israel runa carpis mana Israel runa carpis, Tayta Diosnintsipa wamrancunami caycan. Paycunata Tayta Diosnintsi cuyapashpan lapanchöpis yanapayculätsun.

¹⁷ Cananpitaga Moisés escribishgan leycunata cumplinayquipag yachatsishuptiqui ama pitapis chasquipaytsu. Tsaynog pipis yachatsishushpayquega nogapa conträmi caycan. Jesucristupa ali wilacuyninta wilacushgäpita magapäcamashgan siräcunata ricarmi tantyacärinqui paypa wilacognin cashgäta. Tsaymi nogapa conträ carga Tayta Diosnintsipa contranpis caycan.

¹⁸ Waugui-panicuna, Señornintsi Jesucristo cuyapäshushpayqui lapanchöpis yanapayculäshunqui. Amén.

EFESIOS

Efeso marcacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Efeso marcaga cargan Asia provinciapa capitalninmi. Lamar cuchuncho jatun marca captinmi may-tsaypitapis runacuna büquiwan aywapäcog rantipacunanpag y imatapis ranticunanpag. Efeso marcaman apóstol Pablo chayaycur runacunata wilapargan Jesucristupa wilacuyninta. Wila-cushganta chasquicuptinmi Pablo Efesucho targan ishca y wata Jesucristuta chasquicogcunata yachatsir. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Hechos 19.1-41.

Cay cartachömi apóstol Pablo Efesucho tag waugui-panicunata tantyatsergan Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashganta y salvacog cashgantapis (1.1-3.21). Tsaynogpis tantyatsergan Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunanpag (4.1-6.24).

Carta galaycunan

¹ Efeso marcacho caycag yäracog mayęcuna:

Señornintsi Jesucristupa apostolnin canäpag Tayta Diosnintsi acramashga captinmi noga Pablo cay cartata gamcunapag apaycäsimö. Gamcunapis Jesucristuta chasquicushga carmi Tayta Diosnintsi wamranna carcaycanqui. ² Tayta Diosnintsi y Señornintsi Jesucristutami manacuycä cuyapäshushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Jesucristuta chasquicuptintsi Tayta Dios yana-pamänantsipag cashgan

³ ¡Tayta Diosnintsi alabashun! Paymi caycan Señornintsi Jesucristupa taytan. Jesucristuta chasquicuptintsimi Santu Espirituta cachamushga imachöpis shumag yanapamänantsipag. ⁴ Cay patsata manarag camarmi Tayta Diosnintsi acramashcantsi perdonashga car paypa naupancho jutsaynag cawanantsipag. ⁵ Tsaynogpis cuyapämashpantisi unaypita-patsa destinamashcantsi Jesucristuta chasquicur wamran canantsipag.

⁶ Tsaymi cananga Jesucristuta chasquicur Tayta Diospa wamrancunana caycantsi. Wamran canantsipag acramashgantsipita Tayta Diosnintsi imaypis alabashga cayculätsun. ⁷ Cuyapämashpantisi Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristo cruzcho wanur yawarninta jichargan. Tsaynogpami lapan jutsa rurashgantsita Tayta Diosnintsi perdonamashcantsi.

⁸Tsaynogpis cuyapämashpantsimi pay munashganta tanyacu-nantsipag yachaytapis Tayta Diosnintsi gomashcantsi.

⁹⁻¹⁰Tayta Diosnintsi unaypita-patsami destinargan ciëluchocagcuna y cay patsacho cagcunapis Jesucristupa maquincho cananpag. Tsaytaga Tayta Diosnintsi unay runacunata manami musyatsergantsu. Cananmi itsanga tsaycunata musyantsi apostolnincunata Jesucristo musyatsishgacaptin. ¹¹Nogantsitapis Tayta Diosnintsi unaypita-patsami destinamashcantsi Jesucristuta chasquicur gloriachö herenciata chasquinantsipag. Tayta Diosnintsega lapantapis munashgannog rurag carmi prometimashgantsi herenciata gomäshunpag. ¹²Gloriacho herenciata chasquirmi Tayta Diosnintsita imayyagpis alabashunpag. ¹³Ali wilacuyninta mayar Jesucristuta chasquicurmi gamcunapis Tayta Diosnintsi prometishgan Santu Espirituta chasquicushcanqui. Tsaymi shonguyqui señalashgana caycan Tayta Diosnintsi paya wamran cashgayqui musyacänanpag. ¹⁴Tsaynogpis Santu Espirituta chasquicurmi musyantsi ciëluman chayar herenciata chasquinantsipag cashganta. Tsaynog salvamashgantsipita Tayta Diosnintsita imayyagpis alabayculäshun.

Waugui-panicunata yachayta gonanpag Tayta Diosta Pablo manacushgan

¹⁵⁻¹⁶Ciëluchö herenciata chasquinayquipag cashganta musyar, Señornintsi Jesucristuman shumag yäracushgayquita musyar y waugui-panicunawan cuyanacärishgayquita musyarmi Tayta Diosnintsita manacur imaypis payta agradëcicö. ¹⁷Tsaynogpis Señornintsi Jesucristupa taytan Diostami manacö wilacuyninta shumag tanyatsishunayquipag. ¹⁸Tsaynogpis manacuycä gloriacho chasquinantsipag cag herencia pasaypa ali cashganta tanyatsishunayquipagmi. Tsay herenciamanga manami imapis cay patsacho cagcunaga tincuntsu.

¹⁹Tsaynogpis Tayta Diosnintsi tanyaycatsishunqui lapanpagpis munayniyog cashganta y payta chasquicogcunata imaypis yanapaycashganta. ²⁰Munayniyog cashpanmi Jesucristuta wanushganpita cawarircatsimur derëcha cag naupanman jamatsishga lapanta mandananpag. ²¹Cananga Jesucristuta Tayta Diosnintsi churashga lapan runapitapis, lapan angilcunapitapis y lapan demoniucunapitapis cay patsacho y jana patsachöpis munayniyog cananpagmi. Cay patsa ushacaptin mushog patsachöpis tsaynoglami munayniyog cangapag. ²²Munayniyog captinmi Jesucristuta Tayta Diosnintsi churashga lapan imaycapis paypa munaynincho cananpag. Tsaynog munayniyog carmi payta chasquicogcunata imaypis yanapaycan. ²³Jesucristuta

chasquicogcunaga paypa maquinchönami caycantsi. Tsaymi may-tsaychöpis nogantsiwan caycan.

2

Cuyapämashpantsi Tayta Diosnintsi salvamashgantsi

¹ Unayga gamcuna jutsata rurar wanushganogmi cawapäcorgayqui. ² Tsaymi Jesucristuta mana chasquicog runacunanogla gamcunapis Tayta Diosta mana cäsucur cawargayqui. Tsaynog cawashpayquimi Satanaspa munaynincho capäcorgayqui. Tsaynoglamilapanpis Jesucristuta mana chasquicogcuna Satanaspa munaynincho caycan. ³ Jesucristuta manarag chasquicorga nogantsipis jutsata rurarmi cawargantsi. Tsaynog cawashgantsipitami Tayta Diosnintsi fiyupa rabiari infernuman gaycamänantsipag caycargan.

⁴⁻⁵ Tsaynog caycaptinpis Tayta Diosnintsi cuyapäcog carmi Jesucristuta cachamorgan nogantsi-raycu cruzcho wanunanpag. Cruzcho wanurmi jutsa ruraylacho wanushganog caycaptintsipis perdonamashpantsi salvamashcantsi. ⁶ Tsaymi cay patsacho caycarpis Jesucristupa naupancho caycagnogna caycantsi. ⁷ Cuyapämashpantismi Tayta Diosnintsi tsaynog salvamashcantsi cuyacog cashganta pï-maypis tanyacunapag.

⁸⁻⁹ Tayta Diosnintsi cuyapäcog carmi Jesucristuta chasquicur payman yäracuptintsi perdonamashcantsi. Perdonamänantsipäga manami imatapis alita rurashcantsitsu. Tsaypa trucanga jutsayog captintsipis cuyapämashpantismi perdonamashcantsi. Tsaymi pipis mana alabacongatsu: “Alicunata rurashgäpitami Tayta Diosnintsi perdonamashga” nishpan. Tsaypa trucanga Tayta Diosta agradëciconga jutsasapa captinpis perdonar salvashganpita. ¹⁰ Tsaynog salvamashpantismi mushog ali cawaytana gomashcantsi. Mushog cawayta gomashcantsi alicunata rurar cawanantsipagmi. Tsaynog cawanantsipäga unaypita-patsami destinamashcantsi.

Jesucristuta chasquicur ali cawayta tarishgantsi

¹¹⁻¹² Ama gongapäcuytsu Jesucristuta manarag chasquicur imanog cashgayquitapis. Israel runa mana captiqui Tayta Diosnintsi promitishgancuna* manami gamcunapagtsu

* **2:11-12** Israel runacunata promiterga Tayta Diosnintsi wilargan paycunata imaypis yanapanapag, atscaman mirananpag y quiquinpa nacionnin cananpagpis. Israel runacunata Tayta Diosnintsi promitishgancunata musyanayquipag liyinqi Génesis 15.7-21; 17.1-22; 26.2-5; 28.13-15; Éxodo 24.1-8; 2 Samuel 7. Jesucristuta chasquicuptintsimi nogantsitapis promitimashcantsi imaypis yanapanamänantsipag y gloriaman shuntamänantsipagpis.

cargan. Tsaynogpis cay patsacho gamcunaga cawargayqui Tayta Diosnintsita mana cäsucushpayquimi. Tsaynog cawarmi Tayta Diosnintsipa naupanmanpis chayanayquipagtsu capäcorgayqui. Tsaynog captiquimi Israel runacuna manacagman churapäcushorgayqui. Tsaynogpis manacagman churapäcushorgayqui paycuna señalashga cashgannog mana señalashga captiquimi.

¹³ Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsi promitishgancunata chasquicärinayquipagmi Jesucristo yawarninta jichar cruzcho wanorgan. ¹⁴⁻¹⁶ Tsaynog wanushganpitami Israel runa carpis mana Israel runa carpis Jesucristuta chasquicushgana caycarga tsay castalana ricacuntsi. Tsay castala captintsimi Moisés escribishgan leycuna tsapata churapämantsinatsu cuyanacur cawanantsipag. Tsaynog caycaptenga amana chiquinacäriynatsu, sinöga jucniqui jucniquipis cuyanacurna cawapäcuy. ¹⁷ Tsaynog captinmi Jesucristupa wilacuynin lapantsipag caycan, Israel runa captintsipis o mana Israel runa captintsipis. ¹⁸ Jesucristuta chasquicurmi Israel runa carpis mana Israel runa carpis Santu Espirituta chasquicushcantsi imay hörapis Tayta Diosnintsita manacunantsipag.

Tayta Diosnintsipa tänan templun cashgantsi

¹⁹ Tsaynog captenga manami jäpanatsu carcaycanqui, sinöga salvashga cag Israel runacunanoglami Tayta Diosnintsipa wamrancuna carcaycanqui. ²⁰ Tayta Diospa wamrancuna carnami paypa templunna caycantsi. Templun captintsimi nogantsicho pay caycan imaypis yanapamänantsipag. Templupa cimientunnogmi apostolcuna y profëtacuna yachatsishgan caycan. Jesucristunami caycan templo mana juchunanpag cimientucho más alinnin cag ruminog. ²¹ Jesucristuta chasquicur Diospa templun captintsimi rumita pergar shumag camacätsishgannog nogantsitapis cada ünuntsita churaycämantsi pay munashganta ruranantsipag. ²² Tsaynogmi gamcunapis, mana Israel runa carpis, Jesucristuta chasquicorga tsay templo pergashgan ruminog carcaycanqui. Tayta Diospa templun captintsimi shonguntsichöna Santu Espiritu caycan.

3

Mana Israel runacunaman ali wilacuyta apananpag Pabluta Jesucristo churashgan

¹⁻² Waugui-panicuna, musyashgayquinogpis mana Israel runacunaman ali wilacuyninta apanäpagmi Tayta Diosnintsi churamashga. Tsaynog churamashga captinmi gamcunata

y waquin mana Israel runacunatapis ali wilacuyninta wilapargä. Tsaynog wilacushgäpitami cananga carcilcho wichgaraycä. ³ Ali wilacuynincho imata niycashgantapis Tayta Diosnintsimi tantyatsimashga. Tsay wilacuynintami cay cartachöpis gamcunata musyaycäsimö. ⁴ Tsaymi cay cartata liyir tantyacärinquipag Jesucristupa wilacuynin imata niycashgantapis. ⁵ Tsay wilacuyta manami pipis unayga musyarganragtsu. Cananragmi apostolcunata y profëtacunatapis Santu Espiritu tantyaycäsin wilacunanpag. ⁶ Tayta Diospa wilacuyenga caynogmi niycan: Jesucristuta chasquicurmi mana Israel runacunapis salvacionta chasquengapag. Tsaymi Jesucristuta chasquicog Israel runacunanogla mana Israel runacunapis Tayta Diosnintsi promitishgan herenciata chasquengapag.

⁷⁻⁸ Jesucristuta chasquicogcunata chiquir carcilman wichgatsishga captëpis Tayta Dios perdonamashpanmi churamashga mana Israel runacunata ali wilacuyninta wilapänäpag. ⁹ Tsaynog captinmi canan musyaycätsë camamagnintsi Tayta Diosnintsi wilacuyninta runacuna naupata mana musyashga captinpis.

¹⁰⁻¹¹ Tsay wilacushgäta chasquicog cagtami Israel runacunata y mana Israel runacunatapis Tayta Diosnintsi jutsancunata perdonaycan. Señornintsi Jesucristo cruzcho wanuptin tsaynog perdonananpäga Tayta Diosnintsi cay patsata manarag camarmi mayna yarpangan. Yarpashgannogla Tayta Dios lapanta cumpliercashgantami Satanaspis, demoniucunapis y lapan angilcunapis ricaycan.

¹² Tsaynog captinmi nogantsipis Jesucristuman yäracur Tayta Diosnintsi imay hörapis manacuntsi. Payta manacuptintsega imaypis mayamantsimi. ¹³ Tsayta musyaycarga ali wilacuyta wilacushgäpita präsu wichgaraptëpis gamcuna ama laquicäriytsu. Nogapis laquicunäpa trucanga cushicö gamcunata wilapaptë salvacionta taripäcuptiquimi.

Jesucristupa cuyacuynin imanog cashganpis

¹⁴⁻¹⁵ Cay patsacho y jana patsacho lapantapis camag Tayta Diosnintsi perdonamashgantsita musyarmi gongurpacuycur imaypis gamcunapag manacö. ¹⁶ Lapanpagpis munayniyog captinmi Tayta Diosta manacö Santu Espiritu imaypis yanapashunayquipag. ¹⁷⁻¹⁸ Tsaynogpis manacö Jesucristuman yäracular imaypis cawapäcunayquipagmi. Tsaynog cawarmi tantyacärinquipag Jesucristo cuyamashgantsita. Paymi cuyamantsi may nacionpita captintsipis, mayjina jutsasapa captintsipis, yachag mana yachag captintsipis. ¹⁹ Jesucristo cuyamashgantsinöga manami pipis cuyamantsitsu. Tsaymi payta manacö cuyacuyninta shumag tantyatsishunayquipag.

Tsaynogpami Tayta Dios munashgannog waran waran cushishgala cawashunpag.

²⁰ Munayniyog Tayta Diosnintsega manacushgantsipita y yarpashgantsipitapis masmi yanapamantsi. ¡Tsaynog yanapamashgantsipita Tayta Diosnintsi imaypis alabashga cayculätsun! ²¹ Tsaynogpis Jesucristo nogantsi-raycu wanur salvamashgantsipita imayyagpis payta alabashun. Amén.

4

Santu Espirituta chasquicur juclaylanog cashgantsi

¹ Waugui-panicuna, Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäpita prësu caycarpis gamcunata yätsë Tayta Dios munashgannog imaypis cawapäcunayquipagmi. Tsaynog cawanayquipagmi Tayta Diosnintsi jutsa rurashgayquita perdonashushcanqui. ² Pay munashgannog cawarga mana yachag-tucuylapa y mana jamurpänacuypa cuyanacur cawapäcuy. Yäracog mayintsi imatapis lutanta ruraptenga gayapänayquipa trucanga ali shimilayquipa shumag tantyatsinqui. ³ Tsaynogla lapayquipis mana chiquinacuylapa ali cawapäcuy. Tsaynog cawapäcunayquipäga Santu Espiritumi yanapaycäshunqui.

⁴ Cuyanacur cawanantsipäga caycunata shumag tantyacushun:

Jesucristuta chasquicur lapantsimi juc cuerpula caycantsi.

Lapantsimi Santu Espirituta chasquicushcantsi.

Lapantsimi shuyaraycantsi Tayta Diosnintsi naupanman chayanantsipag.

⁵ Lapantsimi Jesucristupa maquincho caycantsi.

Lapantsimi payman yäracuntsi.

Lapantsimi wilacuyninta chasquicur bautizacushcantsi.

⁶ Tsaynogpis Tayta Diosnintsega lapantsipami taytantsi caycan.

Payga lapantsitami maquincho tsararaycämantsi, yanapaycämantsi y ricaycämantsipis.

⁷ Lapantsi juc cuerpula captintsipis cada ünuntsitami habilidäta Jesucristo gomantsi imatapis pay munashganta rurantsipag. ⁸ Tsaynog habilidäta gomänantsipagmi Tayta Diosnintsi palabranchu caynog niycan:

“Satanasta y demoniucunata vincircurmi ciëluman cuticonga. Tsaypitanami runacunata habilidäcunata aypumongapag.”[☆]

⁹ Tsay escribiraycashgancho Jesucristo ciëluman cuticunapag niycan cay patsaman shamushga captinmi. ¹⁰ Cay patsacho cashganpita ciëluman cuticushga carmi lapanpagpis munayniyog caycan.

☆ 4:8 Salmo 68.18

11 Chasquicogcunata Señornintsi Jesucristo habilitäta goshpanmi waquinta churashga apóstol cananpag, waquintana profëta cananpag, waquintana ali wilacuyninta wilacur purinanpag y waquintana pastor car yachatsicog cananpagpis. 12 Paycunata Jesucristo tsaynog churashga yachatsimaptintsi pay munashgancunata ruranantsipagmi. 13 Yachatsimashgantsita cäsucushpantsega juc shongunogla carmi Diospa tsurin Jesucristuman yäracur cuyanacushunpag. Tsaynogpis cäsucushpantsemi Jesucristo cawashgannog nogantsipis Tayta Diosnintsi munashgannog cawashunpag.

14 Tsaynog cawar manami pishi wamranognatsu cashunpag pipis lutanta criyitsimänantsipag. 15 Tsaypa trucanga Tayta Diospa ali wilacuynilanta cäsucur cuyanacurmi cawashunpag. Tsaynogpami Jesucristo imanogpis cawashganta tanyacur nogantsipis Tayta Diosnintsi munashgannog cawashunpag. 16 Jesucristoga munayniyog carmi churamashcantsi cuyanacunantsipag, yanapanacunantsipag y ali ricanacunantsipagpis. Jucnintsi jucnintsipis tsaynog cuyanacorga winaylanta wamra tanyacushgannogmi nogantsipis Tayta Dios munashgannog cawanantsipag tanyacushun.

Jesucristuta chasquicur ali cawanantsipag cashgan

17 Tsaynog captinmi Señornintsi Jesucristupa apostolnin car gamcunata yätsë Tayta Diosta mana chasquicog runacuna manacagcunata yarpachacur cawapäcushgannog mana cawapäcunayquipag. 18 Tsay runacunapa shongun pasaypa chucruyashga captinmi yarpaynincunapis upatacashganog caycan. Tsaynog carmi Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapanpagpis mana yarpachacärintsu. 19 Paycunaga ima jutsatapis mana pengacuypami rurapäcun. Tsaymi runacuna chinëru capäcun y warmicunapis waynan waynan puricun. Mana ajayaypami jutsacunata rurapäcun.

20 Paycuna tsaynog cawaptinpis gamcuna manami lutancunata rurar cawanayquipagtsu Jesucristuta chasquicärishcanqui. 21-22 Jesucristupa wilacuyninta tanyacurmi payta chasquicärishcanqui. Payta chasquicushgana caycarga lutan ruraycunata cacharir naupata cawashgayquinöga amana cawapäcuynatsu. 23-24 Tsaypa trucanga lutan yarpashgayquicunata y lutan rurashgayquicunatapis cacharir Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapäcuy. Tsaynog cawanayquipagmi Tayta Diosnintsi ali yarpaycunata goshushpayqui imaypis yanapaycäshunqui.

25 Tsaynog caycaptenga amana maygantsipis lulapānacushunnatsu.✱ Lapantsipis Tayta Diospa wamran caycarnaga rasun caglatana parlashun.

26 Rabianarpis ama piwanpis rimanacuytsu.✱ Rabi ar imarga tsay junagla rabianātsishogniquiwan amistanqui.

27 Rabiashgala carga shonguyquitami Satanasta quichapaycanqui.

28 Suwacogcunaga amana suwacutunnatsu. Suwacunanpa trucanga arucāritsunna. Tsaynogpami imalanpis canga wactsacūnata yanapananpag.

29 Ama imatapis lutancunata parlaytsu. Tsaypa trucanga wiyashogniqui runacunatapis shacyātsinayquipag ali cagcunalata parlanqui.

30 Lutancunata rurar Santu Espirituta ama jagayātsiytsu. Paymi señalamashcantsi Tayta Diosnintsipa cashgantsi musyacānantsipag. Tsaynog señalashga cagcunalami Jesucristo cutimunan junag salvashga cashunpag.

31 Gamcuna pitapis ama nanaparaynatsu, rabiapaynatsu, gayapaynatsu ni ashliynatsu. Tsaynogla imatapis lutan ruraycunata ama rurapācuynatsu. 32 Tsaynog cawanayquipa trucanga jucniqui jucniquipis cuyapānacur cawapācuy. Rimanacushga imashga carga Tayta Diosnintsi gamcunata perdonashushgayquinogla jucniqui jucniquipis perdonanacāriy.

5

Tayta Diospa wamran car imanog cawanantsipagpis cashgan

1-2 Cuyapācog carmi Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanorgan jutsata rurashgantsipita perdonashga canantsipag. Gamcunapis Tayta Diosnintsi cuyashgan wamrancuna caycarga Jesucristo cuyamashgantsinog runa mayiquita cuyay.

3 Jutsayquicunapita perdonashgana caycarga chinēru canayquipag, waynācunayquipag ni codiciōso canayquipāga parlaylapis ama parlapācuytsu. 4 Tsaynogpis runacunata asipānayqui cashga lutancunata imatapis ama parlaytsu, ni warmita burlacunayqui cashga lutancunata ama parlapaytsu. Lutancunata parlanayquipa trucanga imatapis ali cagcunalata imaypis parlapācuy. Tsaynogpis Tayta Diosnintsita imaypis agradēcicāriy.

5 Warmin warmin puricogcuna y codiciōso cagcunapis iduluta adoragnogmi jutsasapa carcaycan. Gamcuna musyashgayquinogpis tsaynog cawagcunaga Tayta Dios y Jesucristo caycashgan cagman manami chayangapagtsu.

6-7 Tayta Diosnintsega lapan jutsa ruragcunatami rabiashpan infiernuman gaycongapag. Tsaynog caycaptenga jutsata ruranayquipag pipis shacyätsishuptiqui ama chasquipaytsu.

8 Gamcunapis naupataga mana tanyacurmi jutsata rurar cawapäcorgayqui. Tsaynog cawashga carpis Jesucristuta chasquicushgana caycarga waran waran pay munashgannogna cawapäcuy. 9 Jesucristo munashgannogna cawarga cuyapäcogmi cantsi, alilatami rurantsi y rasun caglatami parlantsipis. 10 Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag shumag yarpachacäriy.

11 Tayta Diosta mana cäsucog runacuna lutancunata ruraptinpis gamcunaga ama ima jutsatapis rurapäcuytsu, sinöga Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcuy. Tsaynogpis jutsa ruragcunata tanyatsipäcuy jutsata mana rurananpag.

12 Paycuna pacaylapa jutsata rurashgancunaga pasaypa pengacuypagmi caycan. 13-14 Lutan rurag carpis Jesucristupa wilacuyninta chasquicurmi paycunapis tanyacärenga jutsa rurashgancuna pengaypag cashganta. Lutan ruragcuna tsaynog tanyacunanpagmi caynog nintsi:

“Mana tanyacogcuna, lutanta ruraycashgayquita tanyacäriy.

Wanushganog cagcuna, Jesucristuta chasquicäriy.

Payta chasquicuptiquega Tayta Dios munashgannog cawanayquipagmi Jesucristo tanyatsishunquipag.”

15 Tsaynog caycaptenga imanog cawarcaycashgayquitapis shumag tanyacäriy. Mana tanyacuypaga imatapis ama rurapäcuytsu. Tsaypa trucanga shumag yarpachacurir Tayta Diosnintsi munashgannog imatapis rurapäcuy. 16 Runacuna mana alita rurar cawaptinpis gamcunaga alilata rurar imaypis cawapäcuy. 17 Lutanta ruranayquipa trucanga shumag tanyacushpayqui Diosnintsi munashganta rurar cawapäcuy. 18 Tsaynogpis ama upyapäcuytsu. Shincashga runacunaga lutancunata rurarmi cawapäcun. Tsaynog cawanayquipa trucanga Santu Espirituta cäsucur pay tanyatsishushgayquinogla imaypis cawapäcuy. 19 Tsaynog cawarga salmucunata, himnucunata y cörucunatapis cantashpayqui lapan shonguyquiwan Tayta Diosta alabapäcuy. 20 Tsaynogla ima pasashuptiquipis Jesucristuman yäracushpayqui Tayta Diosnintsita agradëcicäriy.

Majayogcuna imanogpis cawananpag yachatsicuy

21 Jesucristuta chasquicushga caycarnaga jucniqui jucniquipis cuyanacur cawapäcuy.

22-23 Warmicuna runan nishganta cäsucutsun. Salvashga cagcuna Jesucristupa maquincho cashgannog warmipis

runanpa maquincho catsun. ²⁴ Tsaynogpis Jesucristuta cäsucushgannog runanta cäsucutsun.

²⁵⁻²⁶ Warmiyog runacuna, Jesucristo cuyashushgayquinog gamcunapis warmiquita cuyapäcuy. Warmiquita cuyanayquipäga tantyacäriy Jesucristo imanog cuyamashgantsitapis. Paymi cuyamashpanti cruzcho wanorgan perdonashgana canantsipag. Tsaynogpis cuyamashpantimi wilacuyninta tantyatsimashcantsi bautizacur Tayta Dios munashgannog cawanantsipag. ²⁷ Tsaynogpis cuyamashpantimi jutsaynagtana Tayta Diospa naupanman pushamäshunpag.

²⁸⁻³⁰ Manami pipis cuerpunta desmantelacuntsu, sinöga mana gueshyananpag cuidacunmi. Tsaynoglami Jesucristupis maquincho captintsi cuidamantsi y imaypis yanapamantsi. Tsaynogla gamcunapis warmiquita cuidanqui quiquiqui cuidacushgayquinog. Pipis warminwan cuyanacorga alimi cawan.

³¹ Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynogmi escribiraycan:

“Tsaynog captinmi warmita ashir runa prometin mana raquicaypa tänanpag.

Tsaymi majatsacarna mamanpa y taytanpa maquincho caycashganpita runa yargucun warminwan tänanpag.

Warminwan tarnami jäpa jäpa carpis paywan tsay castalana ricacun.”*

³² Warmiwan runa majatsacar tsay castala ricacushgannogmi nogantsipis Jesucristuta chasquicur Tayta Diosnintsipa wamranna ricacuntsi. ³³ Tsaynog caycaptenga warminta runa cuyatsun. Tsaynogla warmipis runanta cäsucur respitatsun.

6

Tsurincunawan taytan imanog cawanapag yachatsicuy

¹ Wamracuna, Jesucristuta chasquicushga caycarnaga mamayquita y taytayquita imaypis cäsucäriy. Tsaynog cäsucäriyayquitami Tayta Diosnintsi munan.

²⁻³ Mandamientunchöpis Tayta Diosnintsi caynogmi nergan: “Mamayquita y taytayquita ali ricanqui.

Tsaynog respitashpayquimi cay patsacho atsca wata ali cawanquipag.”*

Cay mandamientoga waquin promësayog cag mandamientupita más punta cag mandamientumi caycan.

* 5:31 Génesis 2.24 * 6:2-3 Éxodo 20.12; Deuteronomio 5.16

⁴ Wamrayog cagcuna, wamrayquita ama rabianätsinquitsu. Tsaypa trucanga lutancunata ruraptin shumag tanyatsinqui Jesucristo munashgannog cawapäcunanpag.

Ashmaycunawan patronnin imanog cananpag yachatsishgan

⁵ Tsaynogla ashmaycunapis, patronniquita respitar mandashushgayquita lapanta ruranqui Jesucristuta cäsucuycagnog.

⁶ Patronniqui ricaycäshuptiquirag ruranayquipa trucanga mana ricaycäshuptiquipis nishushgayquita shumag ruranqui. Jesucristuman

yäracuycarga mana guellanaypa lapan voluntäniquiwan arunqui.

⁷ Tsaynog arunqui quiquin Jesucristupag aruycagnog.

⁸ Gamcuna musyanquinami ashmay carpis mana ashmay carpis alita rurashgantsipita ciëlucho Jesucristo premiuta gomänantsipag cashganta.

⁹ Tsaynogla patroncunapis ashmayniquicunata gayapänayquipa trucanga ali shimilayquipa shacyätsinqui arunanpag. Gamcuna tanyacäriy ashmay carpis patrón carpis ciëlucho caycag patronnintsipa maquincho caycashgantsita. Payga lapantsitami cuyaycämantsi.

Jesucristuta chasquicogcuna demoniucunata ichipänanpag tanyatsishgan

¹⁰ Waugui-panicuna, Señornintsi Jesucristo nishgancunata yachacur imaypis camaricushgala carcaycay diabluta mana chasquipänayquipag.

¹¹⁻¹² Nogantsega guërrachömi caycantsi. Contrantsega manami runacunatsu caycan, sinöga lutanta ruratsicog Satanás y demoniucunami caycan. Satanaspis demoniucunapis mana ricacaylami may-tsaypapis purir-caycan. Tsaymi pelyananpag soldädo camaricushgannog camaricushun Satanasta y demoniucunata ichipänantsipag.

¹³ Shumag camaricushga canantsipäga Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawashun. Tsaynog cawaptintsega demoniucuna manami imatapis jutsata ruratsimäshuntsu ni en-

gañamäshuntsu.

¹⁴ Tsaynog caycaptenga pï-maywanpis rasun caglata parlashun. Tsaynogpami soldädo pelyaman aywananpag tseglanta chanag wachacur contranta ichipashgannog nogantsipis demoniucuna shamuptin ichipäshun.

Tsaynogpis alilata rurar imaypis cawashun. Tsaynog cawarmi flëcha mana pasananpag läta chalëcushganog captintsi demoniucuna atacamashpantispis mana vincimäshunpagtsu.

¹⁵ Tsaynogpis Jesucristupa wilacuyninta imaypis wilacushun. Tsaynog wilacurmi soldäducuna guërracho bötasnin

jatishga pelyananpag camaricushga cashgannog nogantsipis demoniucunata vincinantsipag camaricushga caycāshunpag.

¹⁶ Tsaynogpis Tayta Diosman lapan shonguntsiwan imaypis yāracushun. Tayta Diosnintsiman yāracurmi escüduyognogpis demoniucunapita tsapacushun.

¹⁷ Tsaynogpis salvashga carmi ali cascushga soldādunog caycantsi demoniucuna lutancunata mana yarpätsimānantsipag.

Tayta Diospa palabrantapis shumag yachacushun. Paypa palabrange espādanogmi caycan. Tsay espādawanmi Santu Espíritu yanapamantsi demoniucunata vincinantsipag.

¹⁸ Tsaynogla imay hörapis Tayta Diosnintsita manacāriy. Imata manacurpis manacāriy Santu Espíritu tantyatsishushgayquinogla. Tayta Diosnintsiman yāracog mayintsipagpis mana gongaypa imaypis manacāriy. ¹⁹ Nogapagpis Tayta Diosta manacāriy wilacuyninta wilacur mana mantsacuypa pitapis shumag tantyatsināpag. Nogaga wilacuycā pī-maypis Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi salvashgantami.

²⁰ Ali wilacuyninta pī-maytapis wilapānāpāga Tayta Diosnintsimi cachamashga. Wilacushgāpitami caycho prēsü wichgaraycā. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsita manacāriy cay carcilchöpis mana mantsacuypa pitapis wilapānāpag.

Carta ushanancho salüdunta Pablo apatsishgan

²¹ Wauguinzi Tíquicutami gamcunaman cachaycāmö imanog caycashgätapis wilashunayquipag. Paymi Jesucristupa wilacuyninta wilacuptë shumag yanapaman.

²² Prēsü wichgaraptëpis ama laquicāriytsu. Ali caycashgāta Tíquico wilashuptiquimi gamcuna cushicārinquipag.

²³ Tayta Diosnintsi y Señornintsi Jesucristo gamcunata yanapayculāshunqui payman yāracur cuyanacārinayquipag y ali cawapācunayquipagpis.

²⁴ Señornintsi Jesucristuta lapan shongunwan cuyagcunata Tayta Diosnintsi imaypis yanapayculātsun. [Amén.]

FILIPENSES

Filipos marcacho tag

waugui-panicunaman apóstol Pablo

cartata apatsishgan

Grecia nacioncho caycag Macedonia provinciachömi Filipos marcaga cargan. Tsaymanmi apóstol Pablo chayargan Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunanpag (Hechos 16.11-40). Tsaycho wilacushganpita aywacurnami Jesucristupa ali wilacuyninta wilacur waquin marcacunamanpis Pablo aywargan. Tsaypita guepataragmi Macedonia provinciacho cag marcacunaman cutergan yapay wilacunanpag. Tsay quinran wilacur purishganpita Jerusalemman chayaycuptinmi payta autoridäcuna präsu tsarergan. Tsaypitami pasatsergan Cesareaman y Romaman tsaychöpis präsu wichgaränapag.

Carcilcho cashganta musyaycurmi Filipuscho caycag waugui-panicuna Epafrodituta cachargan Pabluta watucunanpag. Epafrodito aywaptinmi Pablupag shuntashganta gastunpag apatsipäcorgan. Tsay apatsishganta chasquircurmi Pablo cay cartata apatsergan Filipuscho caycag waugui-panicunata agradëcicushpan (1.5; 4.10-19). Tsaynogpis cay cartacho wilargan Epafrodito gueshyashganpita aliyashganta (2.25-30).

Cay cartata liyirmi tantyacuntsi imanog nacarpis cushicunantsipag cashganta (3.1; 4.4; 4.7; 4.12). Tsaynogpis tantyacuntsi Tayta Diosnintsiman yäracur imanog cawanantsipag cashgantapis.

Carta galaycunan

¹ Filipos marcacho caycag mayor wauguicuna, diäconucuna y waquin cag yäracog mayëcunapis:

Noga Pablo, Jesucristupa wilacognin carmi cay cartata Timoteuwan gamcunapag escribimö. ² Tayta Diosnintsita y Señornintsi Jesucristutami manacuycä cuyapäshushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Tayta Diosnintsita Pablo manacushgan

³ Waugui-panicuna, gamcunapag imaypis Tayta Diosnintsimi agradëcicö. ⁴ Agradëcicushgä hörämi imaypis payta cushishga manacö yanapaycushunayquipag. ⁵ Manami gongätsu Jesucristupa ali wilacuyninta wilacur purinäpag imaypis yanapamashgayquita. Tsaynog yanapamashcanqui Jesucristupa wilacuyninta chasquicushgayquipita-patsami.

⁶ Tsaynog captinmi noga musyã Señornintsi Jesucristo cutimunan junagyag Tayta Diosnintsi imaypis yanapashunayquipag cashganta. Tsaynog yanapashuptiquimi pay munashgannog cawanayquipag waran waran tanyacurcaycanqui.

⁷ Tsaymi Jesucristupa wilacuyninta wilacur purinäpag imaypis yanapamashcanqui. Tsaynoglami prësu caycaptëpis yanapaycãmanqui. Tsaymi mana gongaypa imaypis gamcunapag yarparaycã. ⁸ Tayta Diosnintsi musyaycanmi Jesucristo cuyashushgayquinogla gamcunata cuyar yarparaycashgãta. Gamcunawan tincuyta munarmi shongö pasaypa atpinrag. ⁹ Tsaymi gamcunapag Tayta Diosnintsi manacuycã tanyacushpayqui imaypis cuyanacular cawapãcunayquipag. ¹⁰ Tsaynogpis manacuycã ali mana ali cashganta shumag tanyacur hasta Jesucristo cutimunanyag pay munashgannog cawapãcunayquipagmi. ¹¹ Jesucristo yanapayculãshunqui imaypis alilata ruranayquipag. Alita rurar cawashgayquita ricacurmi waquin runacunapis Tayta Diosta chasquicushpan payta alabapãcongapag.

Jesucristupa ali wilacuyninta waugui-panicuna wilacuptin Pablo cushicushgan

¹² Mana wilacunãpag prësu wichgarãtsimaptinpis caycho wilacuptë y wagtacho cagcunapis wilacuptin runacuna chasquicurcaycanmi Jesucristupa ali wilacuyninta. ¹³ Paypa wilacuyninta caycho wilacuptëmi lapan wardiacunawan waquin runacunapis Jesucristuta chasquicurcaycan. Tsaynogpis musyarcaycan Jesucristupa wilacuyninta wilacushgãpita prësu caycashgãta. ¹⁴ Caycho wilacuptëmi waquin waugui-panicunapis mana mantsacuypa Jesucristupa ali wilacuyninta maytsaychöpis wilacurcaycan. ¹⁵⁻¹⁷ Wilacuyninta wilacunãpag Tayta Diosnintsi churamashganta tanyarmi noga wilacushgãnog paycunapis wilacurcaycan runacuna Jesucristuta chasquicunanta munar. Waquincunami itsanga wilacurcaycan runacunapita maytsaychöpis reguishga cayta munalar. Paycuna yarparcaycan nogapita más reguishga captin rabianãnapag cashgantami. ¹⁸ Paycuna tsaynog yarpaptinpis manami rabianãtsu. Nogata manacagman churamayta munar wilacuptinpis cushicömi Jesucristupa ali wilacuyninta wilacãriptin.

Cawaypis wanuypis Pablupag ali cashgan

¹⁹ Tsaynogpis cushicömi carcilcho wichgaraycashgãpita yargamunãpag Tayta Diosta manacãriptiqui. Gamcuna manacushgayquinogla Santu Espiritu yanapamaptinmi yargamushagpag. ²⁰ Maychöpis mana mantsacuypa

wilacushgänogلامي autoridäcuna wanutsimānanpag yarpartinpis Jesucristupa ali wilacuyninta mana mantsacuyya wilacuyta munaycä. ²¹⁻²² Autoridäcuna mana wanutsimaptenga Jesucristupa wilacuyninta wilacunaläpagmi cawashag. Wanurnami itsanga Jesucristupa naupancho cushishgana cawashagpag. Tsaymi wanuyypis cawaypis nogapäga ali caycan. ²³ Tsaynog captinmi maygan acraytapis noga mana camäpacötsu. Nogapäga más alimi canman cay patsata cacharir Jesucristupa naupanmanna aywacuptë. ²⁴ Tsaynog captinpis gamcunata yanapanä cashga maslata cawaptëpis alimi canman. ²⁵ Gamcuna-raycu Tayta Dios tsapämaptinmi autoridäcuna mana wanutsimangatsu. Tsaymi carcilpita yargarcamur gamcunata yachatsishayqui Tayta Diosnintsiman yäracur cushishga cawapäcunayquipag. ²⁶ Tsaychönamı gamcunawan yapay canäpag yanapamashganpita cushicushpantsi Jesucristuta alabashunpag.

Nacatsimaptintsipis mana mantsacunantsipag tanyatsicuy

²⁷ Jesucristupa ali wilacuynin nishgannogla imayypis cawapäcuy. Shamurpis mana shamurpis musyayta munaycä nacarpis laquicurpis Jesucristo munashgannog cawarcaycashgayquita, imayypis cuyanacurcaycashgayquita y runacuna contrayqui sharcuptinpis Jesucristupa ali wilacuyninta wilacurcaycashgayquitami. ²⁸ Jesucristuman yäracushgayquipita runacuna contrayqui sharcuptinpis ama mantsacäriytsu. Mana mantsacuyya Tayta Diosnintsi munashgannog cushishga cawashgayquita ricacurmi paycuna tanyapäconga gloriaman chayanayquipag cashganta y quiquincuna infiernuman gaycushga cananpag cashgantapis. ²⁹ Ama yarpapäcuytsu Jesucristuman yäracur mana nacanayquipag cashganta. Payta chasquicushgantsipitaga nacashunpagragmi. ³⁰ Naupata imanog nacashgätapis y canan imanog nacaycashgätapis gamcuna musyanquimi. Nogapis gamcunapis Jesucristupa wilacuyninta wilacushgantsipita nacashunpagmi.

2

Waugui-panicunata manacagman mana churanantsipag tanyatsicuy

¹ Jesucristuman yäracuptiquimi pay yanapaycäshunqui sha-cyätsinacur yanapanacur cawanayquipag. Tsaynogpis Santu Espiritumi gamcunawan caycan wamayänacur cuyanacur cawapäcunayquipag. ² Tsaynog caycaptenga tsay yarpayla

cashpayqui imaypis cuyanacur cawapäcuy. Tsaynog cuyanacushgayquita musyarmi noga cushicushagpag.

³ Yäracog mayintsita ama chiquiytsu ni imapitapis yachag-tucuytsu. Ama pitapis jamurpaytsu: “Nogaga paypita más yachagmi cä” nishpayqui. Tsaypa trucanga tanyacäriy lapantsitapis Tayta Diosnintsi cuyamashgantsita.

⁴ Quiquilyayqui ali cawanayquipäga ama yarpachacäriytsu. Tsaypa trucanga yarpachacäriy yäracog mayintsipis ali cawanapag. ⁵ Jesucristupis waquin runacuna ali cawanapag yarpachacushgannog gamcunapis yäracog mayintsi ali cawanapag yarpachacäriy.

⁶ Jesucristoga Diosnintsi caycarpis manami ciëlulachötsu täcuyta munashga.

⁷ Tsaypa trucanga cay patsaman shamushga runanog yurinanpag.

Nircurnami lapanpag munayniyog caycarpis ashmaynog ricacorgan.

⁸ Tayta Dios munashganta rurarmi jutsaynag caycarpis cruzcho wanushga.

⁹ Tsaynog captinmi Tayta Diosnintsi payta churashga lapanpitapis más munayniyog canapag.

¹⁰ Tsaymi jana patsacho cagcuna, cay patsacho cagcuna y pamparagcunapis cawarircamur Jesucristupa naupanman gongurpacongapag.

¹¹ Nircurmi payta alabapäconga caynog nir: “¡Ganga lapanpagpis munayniyogmi caycanqui, Tayta!”

Tsaynoglami Tayta Diostapis alabapäconga tsurin Jesucristuta cachamushganpita.

Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag cashgan

¹²⁻¹³ Waugui-panicuna, tsaynog caycaptenga gamcunawan caycar yachatsishgäcunata cäsucushgayquinogla imaypis cäsucäriy. Payta cäsucur cawanayquipäga Tayta Diosnintsimi tanyaycätsishunqui y shacyaycätsishunqui. Tsaynog captinpis payta mana cäsucur cawaptiquega juzgashunquipagmi. Mana cäsucogcunata juzganapag cashganta musyaycarga Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawapäcuy.

¹⁴ Mana jamurpänacuypa y mana rimanacuylapa imaypis ali cawapäcuy. ¹⁵⁻¹⁶ Tsaynog cawaptiquega runacuna manami wasayquita rimapäcongatsu. Tayta Diosnintsi wamrancuna caycarnaga ama cawapäcuytsu Diosta mana chasquicog runacuna cawashgannöga. Tsaypa trucanga Jesucristupa ali wilacuynin nishgannog imaypis cawapäcuy. Tsaynog cawarga tsacaycho atsqui atsicyashgannogmi gamcuna carcaycanqui. Tsaynogpami Jesucristo cutimuptin paypa naupancho gamcunawan

tincur pasaypa cushicushagpag. Tsaycho tincushpantsemi musyashag Jesucristupa wilacuyninta alipag wilapashgäta.

¹⁷ Autoridäcuna wanutsimänapag captinpiis nogaga manami laquicötsu. Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunayquipag wilacushgäpita wanutsimaptinpiis cushishgami wanushagpag. ¹⁸ Ima pasamaptinpiis ama laquicäriytsu. Tsaypa trucanga cushicäriy Tayta Diospa naupancho tincunantsipag cashganpita.

Timoteuta Filipusman Pablo cachananpag yarpashgan

¹⁹ Imanog captinpiis musyämi mana wanutsimänapag Señornintsi Jesucristo tsapaycämashganta. Tsaymi imanog caycashgayquitapis musyanäpag gamcuna cagman Timoteuta cachamushag. Gamcuna cagpita cutiycamur imanog carcaycashgayquitapis wilamaptinmi cushicushagpag. ²⁰ Manami pipis Timoteunöga gamcunata yanapashunayquipag yarpachacuycantsu. ²¹ Waquincunaga Jesucristo munashganta rurananpa trucanga quiquincuna yarpashgalantami ruracuyta munapäcun.

²² Gamcunapis musyapäcunquimi Tayta Dios munashgannog Timoteo ali cawashganta. Payga tsurénogmi ali yanapaycäman Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunäpag. ²³ Tsaymi präsu cashgäpita yargamunäpag o mana yargamunäpag cashgantapis musyaycurna gamcuna cagman payta cachamushagpag. ²⁴ Tayta Diosnintsi yanapamaptenga nogapis gamcuna cagman watucunäpag shamushagmi.

Epafrudituta Filipusman Pablo cachananpag wilashgan

²⁵ Wauguinzi Epafruditutapis gamcuna cagman cachamushagmi. Yanapamänapag alipagmi payta cachaycalämushcanqui. Tayta Diosnintsi soldäduinnog cashpanmi imanog nacarpis yanapaycäman. ²⁶ Pay gueshyaptin laquicärishgayquita musyarmi cananga gamcuna cagman cutimuyta munaycan. ²⁷ Rasunpapis payga pasaypa antsami gueshyashga. Wanunanpagna caycaptinmi Tayta Diosnintsi cuyapashpan payta aliyätsishga. Wanuptenga nogapis pasaypami laquicöman cargan.

²⁸ Tsaymi paywan tincur cushicärinayquipag gamcuna cagman payta cachaycämö. Payta ricar cushicäriptiquimi nogapis gamcunapag manana laquicushagnatsu. ²⁹ Pay chämuptenga imalawanpiis lapayqui yanapayculay. Waquin waugui-panicunatapis paynog yanapäcogcunataga ali chasquiyculay. ³⁰ Payga yanapamänapag shamur pasaypa antsami chämushga. Tsaynog gueshyarmi cäsi wanushga.

3

Jesucristuta chasquicushgantsi lapanpitapis más ali cashgan

¹ Waugui-panicuna, Señornintsi Jesucristupa maquinchöna cawaycashpayquega cushicäriy. Cushishga cawanayquita munarmi cay cartacho gamcunata shacyaycätsë.

² Lutan yachatsicogcunapa yachatsicuyninta ama chasquipaytsu. Tsay runacunaga: “Tayta Diosnintsi salvashunayquipäga cuerpuyquitarag señalacuy” nirmi lutanta yachatsipäcun. ³ Tsaynog yachatsiptinpis manami cuerpuntsita señalacushgantsipitatsu salvashga caycantsi, sinöga nogantsi-raycu Jesucristo wanuptin payta chasquicushgantsipitami. Tsaynog captenga lapan shonguntsiwan Jesucristuta chasquicorga cuerpuntsi mana señalashga captinpis señalashganognami caycantsi.

⁴ Moisés escribishgan leycunata cumplishgantsipita salvacunantsi captenga nogapis tsay leycunata cumplirmi salvacöman cargan. Noganöga manami pï runapis tsay leycunata cumplishgatsu. ⁵ Tsay leycuna nishgannoglami yurishgäpita pusag (8) junagniyog caycaptë cuerpöta señalamargan. Tsaynogpis Benjamín castapita carmi Israel runa cä. Tsaynogpis fariseo runa carmi tsay leycunacho escribirashganta imaypis cumplergä. ⁶ Manami pipis jamurpämagtsu: “Moisés escribishgan leycunata manami cumplishgatsu payga” nishpan. Tayta Dios munashganta ruraycashgäta yarparmi Jesusman yäracogcunatapis chiquir nacatseg cä.

⁷ Nogaga yarpargä tsay leycunata cumplir salvacunäpag cashgantami. Cananmi itsanga tanyacö Jesucristuta chasquicogcunala salvashga cananpag cashganta. ⁸⁻⁹ Tsaymi Jesucristuta chasquicushgämanga imanogpapis naupata cawashgäcunaga mana tincunnatsu. Moisés escribishgan leycunata cumplishgäcunapis manami välishgatsu salvacunäpag. Jesucristuta chasquicur payman yäracuptëragmi Tayta Dios perdonamar jutsaynagtana chasquimashga.

¹⁰ Perdonashgana captëmi Tayta Dios yanapaycäman Jesucristo cawashgannog cawanäpag. Tsaynogpami listu caycä pay nacashgannog nacanäpag y pay wanushgannog wanunäpagpis. ¹¹ Tsaymi cananga shuyaraycä Jesucristuta Tayta Diosnintsi cawaritsimushgannog nogatapis wanuptë cawaritsimänapag.

Waran waran Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag cashgan

12-13 Nogaga manami niycätsu santuna caycashgäta. Tsaynog captinpis jutsata cacharinäpag Jesucristo yanapaycämashganta musyar waran waranmi Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycä. Jutsata rurar cawashgäcunata yarparänäpa trucanga waran waranmi yarpachacö Tayta Diosnintsita cäsucur pay munashgannog canäpag. ¹⁴ Imaycanogpapis premiuta chasquinanpag yalinacur cörregnogmi nogapis Tayta Diospa naupanman chayanäpag pay munashganta rurar cawaycä. Paypa naupanman chayanantsipagmi Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanushga.

¹⁵ Jesucristuman yäracur pay munashgannog cawagcunaga nishgäcunata tanyacäritsun. Mayganiquipis tanyayta mana camäpauptiquega Tayta Diosnintsimi tanyatsishunquipag. ¹⁶ Imanog carpis Jesucristuta chasquicushga caycarga pay munashgannog imaypis cawapäcuy.

¹⁷ Waugui-panicuna, noga cawashgänog gamcunapis cawapäcuy. Tsaynogpis cawapäcuy waquin waugui-panicuna nogata ricacamar ali cawashgannog. ¹⁸ Waquin runacunaga Jesucristuta chasquicushganta niycarpis manami Tayta Diosnintsi munashgannogtsu cawarcaycan. Paycuna manami criyintsu jutsata mana ruraypa cawanantsipag Jesucristo cruzcho wanushganta. Tsaynog mana criyirmi Jesucristupa contran carcaycan. Waquin runacuna tsaynog cashgantaga atsca cutinami fiyupa laquicur gamcunata nergä. ¹⁹ Jesucristo munashgannog cawanänpa trucanga paycuna shongun yarpashgalanta rurarmi cawarcaycan. Tsaynogpis lutancunata rurashganpita pengacunänpa trucanga cushicushpan sumätsir wilacärinragmi. Paycunaga manami yarpapäcuntsu tsaynog cawashganpita Tayta Diosnintsi juzganänpag cashganta.

²⁰ Nogantsimi itsanga gloriacho imayyagpis cawanantsipag cashganta musyar Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycantsi. Tsaymi shuyarpaycantsi salvamagnintsi Jesucristo gloriapita cutimur shuntacamänantsipag cashganta. ²¹ Pay cutimurnami lapanpagpis munayniyog cashpan cuerpuntsita mushog cuerpuman ticratsengapag. Tsay mushog cuerpuntsega quiquin Jesucristupa cuerpunnog mana ushacagmi cangapag.

4

Jesucristuman yäracur cushishga cawanantsipag tanyat-sicyu

¹ Waugui-panicuna, gamcunata imaypis yarpararmi watucog shamuyta munaycä. Yachatsishgänog cawaptiqui

Tayta Diospa naupancho juntacänantsipag cashganta musyarmi nogaga pasaypa cushicö. Tsay yachatsishgänogla imaypis cawapäcuy.

² Jesucristuta chasquicushgana caycarga Evodiawan Síntique mana chiquinacuypana cawapäcutsun. ³ Waugui Sícigo, wilacog mayë caycarga paycunata amistaycatsilay. Clementita y waquin wilacog mayëcunatapis alimi paycuna yanapashga Jesucristupa wilacuyninta wilacärinanpag. Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawanapanpag cag libruchömi paycunapa jutincunapis escribiraycan.

⁴ Jesucristupa maquincho cawaycarga imaypis cushicäriy. Yaparir yaparir cushicärinayquipag nirpis manami ajayätsu tsaynog niyta. ⁵ Tsaynogpis yanapäcog cashgayquita pïmaypis musyatsun. Señornïntsi Jesucristo cutimunapanagna caycashganta ama gongapäcuytsu.

⁶ “¿Wara junag imanograg canga?” nir imapitapis ama laquicäriytsu. Laquicärinayquipa trucanga Tayta Diosnintsita manacäriy yanapashunayquipag. Tsaynogpis yanapashushgayquipita payta agradëcicäriy. ⁷ Tsaynog manacuptiquimi Tayta Diosnïntsi yanapashunqui Jesucristuman yäracur imaypis cushishga cawanayquipag.

⁸ Waugui-panicuna, alilata ruranayquipag y alilata parlanayquipag imaypis yarpachacäriy. Runacuna mana alita rurashganta yarparänayquipa trucanga alita rurashgan cagcunapag yarpapäcuy. Tsaynogpis runacuna mana alita rurashganta parlanayquipa trucanga alita rurashgan cagcunapag parlapäcuy.

⁹ Gamcuna cagcho caycar yachatsishgänogla, tanyat-sishgänogla y imanog cawashgätapis ricacamashgayquinogla imaypis cawapäcuy. Tsaynog cawapäcuptiquimi Tayta Diosnïntsi cuyapäshushpayqui imaypis gamcunawan canga yanapashunayquipag.

Waugui-panicuna apatsishganta chasquir Pablo agradëcicushgan

¹⁰ Waugui-panicuna, Tayta Diostami agradëcicö apatsicamushgayquita chasquir. Noga tanyämi yanapamayta munarpis carucho cashpayqui mana camäpacushgayquita. ¹¹ Manami pasaypa pishëpacurtsu tsaynog në. Yachacashgami caycä imäpis cashgalanwan cushishga cawacuyta. ¹² Noga musyämi rïcu cay imanog cashgantapis y wactsa cay imanog cashgantapis. Tayta Diosnïntsimi tanyatsimashga imanog carpis payman yäracur cawanäpag. Tsaymi cushishga cawaycä sacsashga carpis, micanarpis, rïcu carpis o wactsa carpis. ¹³ Jesucristo yanapamaptinmi imanog carpis cushishga cawaycä.

14 Tsaynog captinpis nistaycashgä höra apatsicamushgayquita chasquir pasaypami cushicushcä. 15 Manami caycho captilätsu yanapamashcanqui, sinöga Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunäpag Macedonia provinciapita aywacuptëpis yanapamargayquimi. Waquincuna mana yanapamaptinpis gamcunaga imaypis yanapaycämanquimi. 16 Tsaynogpis agradëcicömi Tesalónica marcacho caycaptë nistashgäcunapag yaparir yaparir apatsicamushgayquipita. 17 Manami yapay apatsicamunayquita munartsu tsaynog niycä, sinöga agradëcicushpämi. Tsaynog yanapamashgayquipitaga Tayta Diosnintsi gamcunatapis masmi yanapashunquipag.

18 Epafrodituwan apatsicamushgayqui nistaycashgä hörami chämushga. Tsayta chasquirmi pasaypa cushicushcä. Tayta Diosnintsipis cushicunmi tsaynog yanapanacuptintsi. 19 Jesucristuta chasquicur tsaynog yanapamaptiquimi Tayta Diosnintsi gamcunatapis imata nistashgayquita camaripäshunquipag. 20 ¡Tayta Diosnintsi imaypis alabashga cayculätsun! Amén.

Carta ushanan

21 Gamcuna cagcho lapan waugui-panicunata salüdöta goyculanqui. Tsaynoglami nogawan caycag waugui-panicunapis salüdunta gamcunapag apatsicamun. 22 Tsaynogmi cay marcacho waquin waugui-panicunapis salüdunta gamcunapag apatsicamun. Emperador Cesarpa wayincho arog waugui-panicunapis salüdunta apatsicamunmi.

23 Señornintsi Jesucristo lapayquita cuyapayculäshunqui. [Amén.]

COLOSENSES

Colosas marcacho tag

waugui-panicunaman apóstol Pablo

cartata apatsishgan

Colosas marcaga Asia provinciachömi cargan. Colosas marcamanga manami apóstol Pablutsu Jesucristupa wilacuyninta chayatsorgan, sinöga Epafrasmi (1.7-8). Tsaycho wilacuptinmi runacuna y warmicunapis Jesucristuta chasquicärgan.

Carcilcho apóstol Pablo prësu wichgaraycarmi musyorgan Colosasman lutan yachatsicogcuna chayashganta (2.8). Tsay lutan yachatsicogcunaga nipäcorgan Moisés escribishgan ley-cunacho nishgannog fiestacunatarag rurananpag cashganta y sábado jamay junagta respitananpag cashgantapis (2.16-17). Tsaynogpis nipäcorgan waquin micuycunata y aytsacunata mana micunanpag (2.21) y angilcunata adorarrag gloriaman chayanapag cashganta (2.18).

Tsaymi apóstol Pablo cay cartacho yachatsergan lapanpitapis Jesucristo más munayniyog cashganta (1.15-20) y cruzcho wanur salvamashgantsita (1.21-22; 2.14-15). Tsaynogpis cay cartacho tantyatsergan Jesucristo munashgannog cawanantsipag cashganta (3.1-4.18).

Carta galaycunan

¹ Colosas marcacho caycag yäracog mayëcuna:

Noga Pablo, Jesucristupa apostolnin canäpag Tayta Diosninti acramashga captinmi wauguintsi Timoteuwan gamcunapag cay cartata apaycätsimö. ² Gamcunaga Jesucristuman yäracushpayquimi pay munashgannogna cawarcaycanqui. Tayta Diosnintsita y [Señorninti Jesucristutami] manacuycä cuyapäshushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Tayta Diosnintsita Pablo manacushgan

³⁻⁴ Waugui-panicuna, Jesucristuman shumag yäracärishgayquitami musyapäcushcä. Tsaynogpis musyapäcushcä yäracog mayintsiwan shumag cuyanacurcaycashgayquitami. Tsayta musyarmi Señorninti Jesucristupa taytan Diosnintsita agradëcicushpä imaypis manacurcaycä yanapaycushunayquipag. ⁵ Tsaynog cuyanacurcaycaycanqui Tayta Diosnintsiwan gloriacho imayyagpis cawanayquipag cashganta musyashpayquimi. Gloriacho cushishgala cawapäcunayquipag cashgantaga musyapäcushcanqui Jesucristupa wilacuyninta chasquicurmi.

⁶ Tsay ali wilacuynin gamcunaman chämushgannogmi maytsaymanpis chayaycan. Tsay ali wilacuyta chasquicurmi runacuna alina cawarcaycan. Gamcunapis Jesucristupa ali wilacuyninta chasquicurmi jutsa ruraycunata cacharir alina cawarcaycanqui. ⁷ Tsay wilacuyninta chasquicärinayquipäga wilacog mayë Epafraſmi gamcunata yachatsishushcanqui. Payga Jesucristupa wilacuyninta alimi wilacun. ⁸ Epafraſ chayaycamurnami wilapäcamashga Santu Espiritu yanapashuptiqui cuyanacur shumag cawarcaycashgayquita.

⁹ Tsayta musyashgä junagpitami waran waran gamcunapag Tayta Diosta manacurcaycä yachatsishunayquipag y tanyatsishunayquipagpis. ¹⁰ Tsaynogpami pay munashgannog imaypis cawapäcunquipag y waran waran shumag tanyacärinquipag Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashganta, munayniyog cashganta y alilata rurag cashgantapis. ¹¹ Tsaynogpis Tayta Diosnintsi manacurcaycä imaypis yanapashuptiqui ali cawapäcunayquipagmi. Tsaynog yanapashuptiquimi ima nacaycho carpis mana ajayaypa pay munashgannog cawapäcunquipag. ¹² Tsaynog cawarmi cushicushpayqui payta imaypis agradëcärinquipag.

Paymi salvashushcanqui gloriacho lapan salvashga cagcunawan herenciata chasquipäcunayquipag. ¹³ Tsay herenciata chasquinantsipagmi Satanaspamunaynincho cawaycashgantsipita Tayta Diosnintsi jorgamashcantsi. Tsaynogpami cananga cuyashgan tsurin Jesucristupa maquinchöna cawaycantsi. ¹⁴ Tsurin Jesucristo cruzcho wanur yawarninta jichashganpitami Tayta Diosnintsi jutsantsicunata perdonamashpantsi salvamashcantsi.

Lapanpitapis Jesucristo más munayniyog cashgan

¹⁵ Jesucristo cay patsaman shamushga captinmi musyantsi Tayta Diosnintsi imanog cashganta. Jesucristupa maquinchömi lapan camashgancunapis caycan. ¹⁶ Paywanmi Tayta Diosnintsi camargan jana patsacho cagcunata, cay patsacho cagcunata, ricacagcunata, mana ricacagcunata y lapan angilcunatapis. Lapantapis camargan Jesucristuta alabapäcunanpagmi. ¹⁷ Imapis manarag captinmi Jesucristoga mayna caycarganna. Lapan camashgancunapis paypa maquinchömi caycan.

¹⁸ Lapanpitapis más munayniyog carmi Jesucristoga wanushganpita cawarimushga. Tsaynogpami payta chasquicogcuna lapantsi maquincho caycantsi. ¹⁹ Tayta Diosnintsi lapanpagpis munayniyog cashgannoglami Jesucristupis munayniyog caycan. ²⁰ Cruzcho wanur yawarninta jichashganpitami payta chasquicogcunata lapanta Tayta Diosnintsi perdonaycan. Tsaynoglami

cay patsacho cagcunata y jana patsacho cagcunatapis munaynincho tsararaycan.

²¹ Naupataga jutsacunata rurar Tayta Diosnintsita manami cäsucorgantsitsu. Tsaynog cawarmi Tayta Diospa contran cargantsi. ²² Tsaynog cawaycaptintsimi Jesucristo cay patsaman shamur cruzcho wanushga Tayta Diosninti perdonamänantsipag. Tsaynog perdonamashcantsi paypa naupancho jutsaynagna imayyagpis cawanantsipagmi. ²³ Naupancho imayyagpis cawanantsipäga Jesucristuman imaypis yäracur ali wilacuyninta cäsucur cawashun. Jesucristupa wilacuyninta chasquicur salvashgana caycarga ama guepaman cuticushuntsu. Tsay wilacuytaga may-tsaychöpis wilacurcaycanmi. Tsaynogلامي nogapis tsay wilacuyta wilacuytä.

Jesucristupa wilacuyninta Pablo wilacushgan

²⁴ Jesucristupa wilacuyninta runacuna chasquicuptinmi wilacushgäpita runacuna nacatsimaptinpi mana laquicötsu. Perdonashga canantsipagmi Jesucristo cruzcho wanushga. Tsayta yarpararmi imanog nacarpis ali wilacuyninta may-tsaymanpis chayaycätsë. Musyashgantsinogpis nacarragmi paypa wilacuyninta may-tsaymanpis chayatsinti.

²⁵ May-tsaymanpis ali wilacuyninta chayatsinäpagmi Tayta Diosninti acramashga. Tsaynogpami mana Israel runacunapis salvacurcaycan. ²⁶ Unayga paycuna manami musyargantsu tsay wilacuyninta. Cananmi itsanga Jesucristupa wilacuyninta musyar payta chasquicurcaycanna. ²⁷ Tsay ali wilacuynenga caycan Jesucristuta chasquicuptintsi nogantsiwan pay imaypis caycashganmi. Nogantsiwan carmi may-tsay nacionpita captintsipis gloriaman shuntamäshunpag.

²⁸ Tayta Diospa naupanman jutsaynagna chayananta munarmi shumag yarpachacurcur pï-maytapis wilapä Jesucristuta chasquicunanpag. ²⁹ Tsaymi mayjina nacarpis y runacuna chiquimaptinpi Jesucristupa wilacuyninta wilapaytä. Tsaynog wilapänäpäga Jesucristumi yanapaycäman.

2

¹ Mana gongaypami imaypis Tayta Diosnintsita manacuytä gamcunapag, Laodicea marcacho cag yäracog mayintsipag y waquin mana reguimagcunapagpis. ² Noga manacuytä Tayta Dios munashgannog cushishga cawanayquipag y jucniqui jucniquipis cuyanacur cawanayquipagmi. Tsaynog

cawarga Tayta Diospa y Jesucristupa wilacuyninta shumagmi tantyacunquipag. ³ Wilacuyninta tantyacur Jesucristuta chasquicuptiquega paymi imaypis yanapashunqui Tayta Dios munashgannog cawanayquipag. Tsaynogpis naupanman pushashunquipag gloriacho imayyagpis cawanayquipag. ⁴ Gamcunata tsaynog yachaycätsë pipis lutanta mana criyitsishunayquipagmi. ⁵ Gamcunapäga imaypis yarparaycämi. Cuyanacushgayquita y Jesucristuman shumag yäracärishgayquita musyarmi cushicö.

Jesucristuta chasquicur salvashgana cashgantsi

⁶ Señornintsi Jesucristuta chasquicushgana caycarga payman yäracular imaypis cawapäcuy. ⁷ Tsaynogpis wilacuyninta yachacushgayquinogla payman yäracur agradëcicur imaypis cawapäcuy.

⁸ Cuidädu pipis lutancunata criyitsipäcushunquiman. Lutan yachatsicogcunaga manami Jesucristupa wilacuynintatsu yachaycätsin, sinöga quiquincunapa yarpaynilanpitami manacagcunata yachaycätsin. Tsaynog lutanta yachatsinanpäga Satanasmı yarpätsin.

⁹ Jesucristoga cay patsacho carpis Diosnintsimi cargan. ¹⁰ Tsaymi angilcunapis demoniucunapis paymanga mana tincuntsu. Munayniyog captinmi payta chasquicur gamcunapis salvashgana carcaycanqui. ¹¹ Tsaynogpis Jesucristuta chasquicur señalashganami carcaycanqui. Señalashga canayquipäga manami runacunatsu cuerpuyquita señalashushcanqui, sinöga Jesucristumi mana ali yarpaycunata shonguyquipita jorgur señalashushcanqui.

¹² Tsaynogpis Jesucristo wanur pampacushgannogmi gamcunapis bautizacur pampashganog carcaycanqui jutsata mana ruranayquipag. Tsaynogpis Jesucristo wanushganpita cawarimushgannogmi gamcunapis bautizacur cawarimushganogna carcaycanqui Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog carcaycanqui munayniyog Tayta Diosnintsiman yäracurmi. Paymi Jesucristutapis wanushganpita cawaritsimushga.

¹³ Naupataga Jesucristupa wilacuyninta mana tantyarmi jutsa ruraylacho cawapäcorgayqui. Jutsa ruraycho cawarpis Jesucristuta chasquicäriptiquimi Tayta Diosnintsi perdonashushcanqui. Tsaynogpis Jesucristuta wanushganpita cawaritsimushgannogmi gamcunatapis mushog cawaytana goshushcanqui. ¹⁴ Tsaymi jutsata rurashgantsipita infernuman gaycushga canantsipag caycaptintsi Jesucristo cruzcho wanorgan perdonamänantsipag.

¹⁵ Tsaynogpis Jesucristo cruzcho wanurmi Satanasta y demoniucunatapis vincishga. Vincishgan cag soldäducunata liyarcushpan puritsir juc rey manacagman churashgannogmi Satanasta y demoniucunata vincir Jesucristo manacagman churashga.

Lutan yachatsicogcunata mana chasquipänantsipag cashgan

¹⁶ Tsaynog captinpis lutan yachatsicogcuna caynog nircaycan: “Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipäga aytsata ama micuytsu ni vñutapis ama upuytsu.” Tsaynogpis caynogmi nircaycan: “Moisés escribishgan leycunacho nishgannog lulu quilla fiestata y waquin fiestacunatapis rurapäcuy. Sábado jamay junagtapis respitapäcuy.” Paycuna tsaynog nishuptiquipis ama cäsipaytsu. ¹⁷ Moisés escribishgan leycunaga yörapa lantuyninnoglamis caycan. Jesucristumi itsanga quiquin yöranog caycan.

¹⁸ Tsaynog captenga cuidädu chasquipanquiman lutan yachatsicogcunata. Tsay lutan yachatsicogcunaga santutucushpan nipäcun Tayta Diosnintsi adorantapisäga angilcunatarag adorantapis pag cashgantami. Paycunaga: “Tayta Diosnintsimi sueñuñecho revelamashga” nirpis lulacuycanmi. Tsaynog yachatsishgancunata chasquiparga manami gloriaman chayanquipagtsu. ¹⁹ Tsay lutan yachatsicogcunaga manami Jesucristupa maquinchötsu carcaycan. Nogantsimi itsanga paypa maquinchöna caycantsi. Tsaymi pay imaypis yanapamantsi wilacuyninta waran waran tanyacur Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag.

²⁰ Jesucristupa maquinchöna caycarga ¿imanirtag lutan yachatsicogcunata chasquiparcaycanqui? ²¹ Tsay lutan yachatsicogcunaga nircaycäshunqui waquin micuycunata y aytsacunata mana micunayquipag cashgantami. ²² Tsaynog yachatserga quiquincunapa jamuylanpitami yacharcaycätsin. Micuypis aytsapis ushacagla caycaptenga ama yarpäshuntsu paycuna prohibishgan micuyta o aytsata mana micushgantsipita salvacunantsipag cashganta. ²³ Tsay lutan yachatsicuycuna ali cashganta waquin runacuna yarpar chasquicuptinpis manami jutsa ruraytaga cachariyta camäpacuntsu. Tsay yachatsicuyta chasquicogcunaga yachag-tucushpan alabacularmi puripäcun.

3

Jesucristuta chasquicushgana caycar imanog cawanantsipag cashganpis

1-3 Jesucristo wanushganpita cawarimushgannogmi gamcunapis Jesucristuta chasquicushga car cawarimushganogna carcaycanqui. Jutsa ruraycunapagmi itsanga wanushganogna carcaycanqui. Tsaynog caycaptenga jutsata rurar cawanayquipa truncan Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapäcuy. Ama gongapäcuytsu salvamagnintsi Jesucristo Tayta Diosnintsiipa derëcha cag naupancho caycashganta. ⁴ Tsaycho caycashganpita Jesucristo cutimurnami shuntamäshun gloriacho paywan imayyagpis cawanantsipag.

⁵ Gloriacho cawanayquipag caycaptenga ima jutsatapis ama rurapäcuytsu. Tsaynog captenga warmin warmin y runan runan ama puricäriytsu. Tsaynogpis rïcu caylapäga ama yarpachacäriytsu. İduluta adoragcuna Tayta Diosta gongaycushgannogmi rïcu caylapag yarpachacogcunapis Tayta Diosnintsiita gongaycärin. ⁶ Tsay-nirag runacunataga Tayta Diosnintsi rabiashpan mana cuyapaypami infiernuman gaycongagpag.

⁷ Gamcunapis naupataga tsaynogmi cawapäcorgayqui. ⁸ Jesucristuta chasquicushga caycarnaga ama tsaynog cawapäcuynatsu. Tsaynogpis ama rabiacäriynatsu, runa mayiquita ama chiquipäcuynatsu, pipa wasantapis ama rimapäcuynatsu y manacagcunataga ama parlapäcuynatsu. ⁹ Tsaynogpis jucniqui jucniqui amana lulapänacuysu. Gamcunaga tanyacurcaycanquinami unay cawashgayquinog manana cawanayquipag cashganta. ¹⁰ Unay cawashgayquinog mana cawanayquipagmi mushog cawaytana Tayta Diosnintsi gopäcushushcanqui. Tsaynogpis Tayta Dios imanog cashganta waran waran tanyacuptiquimi pay yanapaycäshunqui munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog cawanantsipagmi Tayta Diosnintsi camamashcantsi. ¹¹ Tsaymi Israel runa captintsipis y mana Israel runa captintsipis, cuerpuntsi señalashga mana señalashga captinpis, yachag mana yachag captintsipis y rïcu o pobri captintsipis Jesucristuta chasquicorga lapantsi salvashgana caycantsi.

¹² Gamcunatapis cuyapäcushushpayquimi Tayta Diosnintsi acrapäcushushcanqui salvashga capäcunayquipag. Tsaynog caycaptenga jucniqui jucniquipis cuyapänacärinqui, yanapanacärinqui, mana yachag-tucuyya cawapäcunqui, ali shimilayquipa pitapis parlayanqui y ima captinpis pacenciäcärinqui. ¹³ Tsaynogpis Jesucristuta chasquicog mayiquiwan imaypis ali cawapäcuy. Maygayquipis jagayätsinacur imarga Jesucristo perdonashushgayquinogla

perdonanacäriy. ¹⁴ Imanog carpis cuyanacäriy. Cuyanacorga jucniqui jucniquipis alimi cawapäcunquipag.

¹⁵ Tsaynog cuyanacur ali cawanayquipagmi Tayta Diosnintsi acrapäcushushcanqui. Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi ali cawayta goshushgayquinogla pïmaywanpis ali cawapäcuy. Tsaynogpis Tayta Diosnintsita imaypis agradëcicäriy waran waran yanapashushgayquipita. ¹⁶ Jesucristupa ali wilacuyninta imaypis cäsucur cawapäcuy. Tsaynog cawanayquipäga shumag tantyatsinacur shacyätsinacäriy. Tayta Diosnintsita agradëcicur payta cushishga alabapäcuy salmucunawan, himnucunawan y cörucunawanpis. ¹⁷ Señornintsi Jesucristo munashgannogla imatapis ruray y imatapis parlay. Jesucristo salvashushgayquipita Tayta Diosnintsita imaypis agradëcicäriy.

Majantsiwan y wamrantsicunawan imanog cawanantsipag cashganpis

¹⁸ Runayog warmicuna, Señor Jesucristuta chasquicushgana caycarga runayquita cäsucäriy.

¹⁹ Warmiyog runacuna, warmiquita cuyapäcuy. Tsaynogpis olgöpänayquipa trucanga ali shimilayquipa tantyatsiy.

²⁰ Wamracuna, mamayquita y taytayquita imaypis cäsucäriy. Tsaynog cäsucunayquitami Tayta Diosnintsi munan.

²¹ Wamrayog cagcuna, wamrayquita ama lotalaga olgöpaysu. Lutala olgöpaptiquega jagayangapagmi.

Ashmaycuna y ashmayyogcuna imanog cawanapag cashganpis

²² Ashmaycuna, imatapis ruranayquipag patronniqui nishushgayquita mana guellanaypa rurapäcuy. Ricashushgayqui hōralaga ama arog-tucäriytsu, sinōga Tayta Diosnintsi ricaycāshushgayquita musyaycarga lapan voluntāniquiwan arupäcuy. ²³ Jesucristuman yāracog caycarga cushi cushila shumag arupäcuy. Patronniquipag arurpis Jesucristupag arognogmi caycanqui. ²⁴ Señornintsi Jesucristo rasunpa cag patronniqui captinmi lapan voluntāniquiwan arushgayquipita gloriacho herenciata chasquipäcunquipag. ²⁵ Guellanaycar mal voluntāwan arogcunatami itsanga pïcaptinpis Tayta Diosnintsi mana jananpaylapa juzgangapag.

4

¹ Patroncuna, ashmayniquicunata ali ricar imachōpis yanapanqui. Gampapis patronniqui jana patsachōmi caycan. Paymi juzgashunquipag ashmayniquita mana ali ricaptiquega.

Jesucristupa wilacuyninta wilacunantsipag cashgan

² Tayta Diosnintsita agradëcicushpayqui lapan shonguyquiwan payta imaypis manacäriy. ³ Nogapagpis Tayta Diosta manacuyculay ali wilacuyninta wilacuptë shumag chasquicärianapag. Paypa wilacuynenga pïmaypis Jesucristuta chasquicogcuna salvacunapagmi caycan. Tsay wilacuyninta wilacushgäpitami carcilhöpis wichgaraycä. ⁴ Tsaynogpis Tayta Diosnintsita manacuyculay ali wilacuyninta runacunata wilapar shumag tanyatsinäpag.

⁵ Jesucristuta mana chasquicog runacunawan ali cawapäcuy. Tsaynogpis Jesucristupa wilacuyninta tanyatsinayquipag listula carcaycay. ⁶ Tanyatserga ali shimilayquipa parlayanqui. Tsaynogpis camaricushgala carcaycay pipis tapucushuptiqui tanyatsinayquipag.

Carta ushanan

⁷⁻⁸ Caycho prësu carpis ali caycashgäta wilashuptiqui cushicunayquipagmi cuyay wauguinsi Tiquicuta gamcuna cagman cachaycämö. Paymi nistashgäcunata camaripaycäman. Tsaynogلامي paypis Jesucristupa wilacuyninta wilacuycan. ⁹ Tiquicuwanni marca mayiqui cuyay wauguinsi Onésimutapis cachaycämö. Paycunami wilashunquipag caycho ima pasashgancunatapis.

¹⁰ Nogawan prësu caycag wauguinsi Aristarcumi gamcunapag salüdunta apatsicamun. Tsaynogmi Bernabëpa primun Marcuspis salüdunta apatsicamun. Marcos chämuptin yätsishgänogla shumag chasquiyculay. ¹¹ Tsaynogلامي Justo nipäcushgan Jesuspis salüdunta gamcunapag apatsicamun. Aristarco, Marcos y Justumi Jesucristupa wilacuyninta ali wilacäshimashga. Paycunanöga manami waquin Israel mayëcuna wilacäshimashgatsu. Israel mayëcuna conträ sharcuptinpis paycuna manami cachaycamashgatsu.

¹² Marca mayiqui Epafraspis salüdüntami gamcunapag apatsicamun. Paymi gamcunapag Tayta Diosnintsita imaypis lapan shongunwan manacuycan Diosnintsi munashgannog ali cawapäcunayquipag. ¹³ Payga pasaypami gamcunapag laquicuyan. Tsaynogلامي laquicuyan Laodiceacho y Hierápolischo caycag waugui-panicunapagpis.

¹⁴ Cuyanacushgä médico Lucaswan Dimaspis salüdüntami gamcunapag apatsicamun.

¹⁵ Salüdüta goyculanqui Laodiceacho cag waugui-panicunatapis. Tsaynogpis salüdüta goyculanqui Ninfata y wayincho juntacag waugui-panicunatapis.

¹⁶ Cay cartata liyircurna apatsipäcunqui Laodiceacho cag waugui-panicunaman paycunapis liyipäcunanpag. Laodicea

marcacho caycag waugui-panicunapagpis juc cartata apatsishcä. Tsay apatsishgä cartata liyircurmi paycunapis apatsimonga gamcunapis liyipäcunayquipag.

¹⁷ Wauguintsi Arquiputa caynog nipäcunqui: “Señornintsi Jesucristupa wilacuyninta wilacunayquipag churashga caycarga mana guellanaypashi wilacunqui.”

¹⁸ Cay cartata dictashgänogla juc escribipämashga captinpis cay salüdötaga quiquëmi escribimö. Mana gongaylapa Tayta Diosnintsita manacäriy prësu caycashgäpita jorgamänapag.

Tayta Diosnintsi lapayquita cuyapayculäshunqui. [Amén.]

1 TESALONICENSES

Tesalónica marcacho tag

waugui-panicunaman apóstol Pablo punta

cag cartata apatsishgan

Tesalónica marcacha Macedonia provinciachömi cargan. Macedonia provincianami Grecia nacioncho cargan. Tesalónica marcachan chayaycur apóstol Pablo wilacuptinmi waquin runacuna cushishgala Jesucristuta chasquicorgan. Waquincunami itsanga Pablo lutanta wilacuycashganta yarpar paypa contran sharcapäcorgan. Tsaymi chiquir wanutsiyta munaptin Pablo aywacorgan Berea marcachan. Pablo aywacuptinnami Jesucristuta chasquicogcunata chiquir contran sharcapäcorgan. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Hechos 17.1-15.

Atenas marcacho caycarmi Pablo pasaypa laquicorgan Tesalonicacho cag waugui-panicunapag. Tsaymi imanog cashgantapis musyayta munashpan paycunata watucunanpag Timoteuta cachargan (2.17-3.5). Pablunami Corinto marcachan aywargan. Tsaycho caycaptinnami Pablo cagman Timoteo cutiycur wilargan Tesalonicacho cag waugui-panicunaga runacuna chiquiptinpi Jesucristuman ali yäracuycashganta (3.6-13). Tsaynog wilaptinmi Pablo cushicur jucla cay cartata apatsergan paycuna cagman (1.1-2.16). Cay cartacho waugui-panicunata tantyatsergan Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag cashganta (4.1-12) y Jesucristo cutimunanpag cashgantapis (4.13-5.11).

Carta galaycunan

¹ Tesalónica marcacho caycag yäracog mayëcuna:

Wauguintsi Silaswan y Timoteuwan noga Pablo cay cartata gamcunapag apaycätsimö.

Tayta Diosnintsi y [Señornintsi Jesucristutami] manacuytä cuyapäshushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Tesalónica marcacho waugui-panicuna Tayta Dios munashgannog cawapäcushgan

²⁻³ Waugui-panicuna, imaypis Tayta Diosnintsi manacäre yanapashunayquipag. Tsaynogpis payta manacur agradëcicurcaytä payman yäracärishgayquipita, ali cagcunalata rurar cawapäcushgayquipita y pi-maywanpis cuyanacärishgayquipitami. Tsaynogpis payta agradëcicäre gamcuna imanog nacarpis Jesucristo cutimunanpag cashganta musyar mana ajayaypa shuyäcuptiquimi.

4-5 Gamcuna cagcho Santu Espiritupa munayninwan wilacäriptë Jesucristupa wilacuyninta cushishgami chasquicäregayqui. Tsaynog chasquicäregayqui wilacärishgä rasun cag cashganta Santu Espiritu tanyatsishuptiquimi. Tsaynog chasquicäriptiquimi musyapäcö Tayta Diosnintsi cuyapar acrapäcushushgayquita.

Ricapäcamashcanquimi gamcuna-raycu imanog cawapäcushgätapis. ⁶ Tsaymi ali wilacuyta chasquicushgayquipita nogacunanog y Jesucristunog nacaptiquipis Santu Espiritu yanapaycäshunqui cushishgala cawapäcunayquipag.

⁷ Tsaynog cawapäcushgayquita musyarmi Macedonia y Acaya provinciacunacho cag waugui-panicuna tanyacurcaycan runacuna nacatsiptinpis gamcunanog Tayta Diosnintsiman yäracur cushishga cawanapag.

⁸ Tsaynogلامي gamcunapita wilacogcuna aywarcaycan may-tsaychöpis Jesucristupa wilacuyninta wilacunanpag. Wilacorga Tayta Diosman shumag yäracärishgayquitapis wilacurcaycanmi. Tsaymi mana wilapaptëpis may-tsaycho runacuna musyarcaycan Tayta Diosnintsiman yäracuycashgayquita.

⁹ Tsaynogلامي may-tsaychöpis musyarcaycan ali chasquipäcamashgayquita. Tsaynogpis musyarcaycan idulucunata adoranayquipa trucanga Tayta Diosnintsitana adorarcaycashgayquitami.

¹⁰ Tsaynogpis musyarcaycan Tayta Diospa tsurin Jesucristo gloriapita cutimunapag cashganta shuyarpaycashgayquita. Paytami Tayta Diosnintsi cawaritsimushga wanushganpita. Paymi salvamäshun Tayta Diosnintsi rabiashpan juicio final junag infiernuman mana gaycamänantsipag.

2

Tesalónica marcacho Pablo wilacushgan

¹ Waugui-panicuna, wilacushgäta chasquicäriptiqui manami manacaglapagtsu gamcunata yachatsishcä.

² Musyapäcushgayquinogpis gamcuna cagman manarag chämuptë Filipos marcacho chiquimashpan runacuna fiyupami magapäcamargan. Gamcuna cagchöpis runacuna tsaynogلامي chiquipäcamashga. Tsaynog caycaptinpis Tayta Diosnintsimi yanapamashga ali wilacuyninta mana mantsacuypa wilacärinäpag.

³ Gamcuna cagcho nogacuna manami lutan yachatsicuytatsu wilacärishcä, sinöga Jesucristupa ali wilacuynintami. Tsaynogpis manami guellay-raycutsu ni pitapis lutanta criyitsinä cashgatsu wilacärishcä. ⁴ Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannogلامي wilacurcaycä. Paymi

cachamashga ali wilacuyninta wilacärinäpag. Tsaymi wilacuyninta runacuna mana chasquicuptinpis Tayta Dios munashgannogla ali wilacuyninta wilacurcaycä. Payga shonguntsi imata yarpashgantapis musyaycanmi.

⁵ Musyapäcushgayquinogpis manami gamcunata alabapashcätsu: “Paycunata alabapaptëga chasquicamangami” nishpä. Tsaynogpis manami imaypis yarpapäcushcätsu pipa guellaynintapis sacrilapa* jorguyta. Tsaynog cashgätaga Tayta Diosnintsi musyanmi. ⁶ Tsaynogpis manami gamcunapis ni waquin runacunapis yachag cashgäta yarpänayquipagtsu gamcuna cagcho wilacärishcä.

Jesucristupa apostolnin caycarga gamcunata gastöcunapag manacömanmi cargan. ⁷ Manacunäpa trucanga wawanta maman cuyashgannogmi gamcunatapis cuyashpä mana cobraylapa Jesucristupa wilacuyninta wilapargä. ⁸ Gamcunata cuyarmi listu cargä gamcuna-raycu wanupäcunäpagpis. ⁹ Waugui-panicuna, musyashgayquinogpis gamcuna cagcho car manami munapäcorgätsu gastöcunapag camaripämänayquita. Tsaymi Jesucristupa wilacuyninta wilacunäpag quiquëcuna arupäcorgä.

¹⁰ Gamcunapis y Tayta Diosnintsipis musyanmi gamcuna cagcho car jutsata mana ruraypa pïmaywanpis mana rimanacuyäpa ali cawapäcushgäta. ¹¹ Tsaynogpis musyapäcunquimi tsurincunata taytan cuyar shacyätsishgannog gamcunata shacyätsishgäta. ¹² Shacyätsirmi gamcunata tantyatsergä Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunayquipag. Gamcunataga Tayta Diosnintsimi acrashushcanqui paypa naupancho imayyagpis cushishga cawapäcunayquipag.

¹³ Jesucristupa ali wilacuyninta gamcunata wilapaptë manami yarpapäcushcanquitsu wilapashgäcuna runacunapa yarpaynin cashganta, sinöga tantyacärishcanqui Tayta Diosnintsi wilacuynin cashgantami. Tsaynog tantyashpayquimi lapan shonguyquiwan tsay ali wilacuyta chasquicärishcanqui. Tsaynog chasquicäriptiquimi Tayta Diosnintsi yanapaycäshunqui pay munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog yanapashushgayquipitami imaypis Tayta Diosta agradëcicärë.

¹⁴ Jesucristuta chasquicushgayquipita manami gamcunalatsu nacarcaycanqui, sinöga Israel nacioncho cag waugui-panicunapis Jesucristuta chasquicushganpita nacarcaycanmi. Tsaynog captinpis ama yarpapäcuytsu Tayta Diosnintsi gongaycushushgayquita. ¹⁵ Señornintsi

* 2:5 Waquin runacuna nipäcun sacacidälapa y waquin runacunanami nipäcun sagacidälapa.

Jesucristutapis runacuna chiquerganmi. Payta chiquirmi autoridäcunaman entregargan wanutsishga cananpag. Tsaynogلامي Tayta Diosnintsipa profëtancunatapis chiquir unay Israel runacuna wanutsipäcorgan. Tsaynog runacunaga nogacunatapis chiquimarmi may marcaman chayaptëpis gargaycäman. ¹⁶ Paycunaga Jesucristupa wilacuyninta pipis wilacunanta mana munarmi tsapata churapaycan. Nogacunatapis tsapata churapaycäman mana Israel runacunaman Jesucristupa ali wilacuyninta apaptë. Tsaynog cashganpitami paycunataga Tayta Diosnintsi fiyupa rabiashpan infiernuman gaycongapag.

Tesalonicaman Timoteuta Pablo cachashgan

¹⁷ Waugui-panicuna, gamcunawan juntu mana carpis gamcunapag imaypis yarparaycämi. Tsaymi imaycanogpapis yapay watucog cutimuyta munarcaycä. ¹⁸ Tsaynog cutimuyta munaptëpis atasca cutimi Satanás tsapata churapämashga. Tsaymi shamuyta mana camäpacushcätsu. ¹⁹⁻²⁰ Jesucristupa ali wilacuyninta wilacärishgäta chasquicur payman mana ajayypa yäracurcaycashgayquita musyarmi nogacuna cushicärë. Tsaynogpis Señornintsi Jesucristo cutimuptin paypa naupancho gamcunawan tincunantsipag cashganta musyarmi pasaypa cushicärë.

3

¹⁻² Gamcuna cagman shamuyta mana camäpacurmi pasaypa laquicushcä. Tsaymi imanog carcaycashgayquitapis musyayta munar wauguintsi Timoteuta cachamorgä. Tsaynog gamcunaman cachamorgä Atenas marcacho japalä quëdacunäpag carpis. Musyapäcushgayquinogpis Timoteoga nogawanmi purin Jesucristupa ali wilacuyninta wilacushpan. Paymi shacyätsishunqui runacuna nacatsishuptiquipis Jesucristuman yäracärinayquipag.

³ Musyapäcunquimi Jesucristuta chasquicushgantsipita runacuna chiquimänantsipag cashganta. Tsaynog caycaptenga runacuna chiquishuptiquipis ama laquicäriytsu. ⁴ Gamcunawan caycar wilargä Jesucristuman yäracushgantsipita runacuna chiquimänantsipag cashganta. Tsay nishgänogلامي lapanpis pasaycan. ⁵ Tsaymi fiyupa laquicur Timoteuta gamcuna cagman cachamorgä caynog nir: “Nacaptin pagta diabloga lutanta criyiycätsin Jesucristuman manana yäracärinanpagpis. Tsaynog captenga Jesucristupa wilacuyninta manacagpagpis wilacärishcächari.”

Tesalonicapita ali novedäwan Timoteo cutishgan

⁶ Gamcuna cagpita cutimushpannami Timoteo wila-mashga Tayta Diosnintsiman shumag yäracurcaycashgayquita y cuyanacurcaycashgayquitapis. Tsaynogpis wilamashga cutimunäta munapäcushgayquitami. Tsaynoglami nogacunapis gamcuna cagman watucog cutimunäpag yarpaycä. ⁷ Tayta Diosman shumag yäracurcaycashgayquita Timoteo wilamaptinmi pasaypa cushicäre. Tsaymi mana laquicärëtsu runacuna nacatsimaptinpis o ima nacaycho carpis. ⁸ Tsaynog captinmi Jesucristupa wilacuyninta may-tsaychöpis más wilacuyta munarcaycä. ⁹ Tayta Diosnintsi yanapashushgayquipitami Timoteuwan noga pasaypa cushicur lapan shongöwan payta agradëcicäre. ¹⁰ Tsaymi imaypis payta manacurcaycä gamcunaman yapay cutimunäpag. Cutimurnami masta yachatsishayqui Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunayquipag.

¹¹ Tayta Diosnintsiwan Señornintsi Jesucristo yanapaycamätsun gamcunaman watucog cutimunäpag. ¹² Señornintsi Jesucristo yanapayculäshunqui gamcunata cuyashgänogla quiquiquipura y waquin runacunawanpis cuyanacunayquipag. ¹³ Tsaynogpis yanapayculäshunqui imanog nacarpis pay munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynogpami Jesucristo angilnincunawan cutimuptin Tayta Diosnintsi pa naupanman cushishga chayanquipag.

4

Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag tantyat-sicy

¹⁻² Waugui-panicuna, Señornintsi Jesucristupa wilacognin carmi gamcunata yachatsishcä Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag. Yachatsishgänogla ali cawarcaycash-gayquita musyarmi cushicö. Tsaymi cananpis gamcunata ruwacö imaypis tsay yachatsishgänogla cawapäcunayquipag.

³ Tayta Diosnintsega munan jutsata mana ruraypa cawapäcunayquitami. Manami munantsu warmin warmin ni runan runan puricunayquitaga. ⁴ Tsaypa trucanga majayog cagcuna majanwan respitanacur ali cawanantami munay-can. ⁵ Olgucuna warmicunalaman umayqui churacashga ama caytsu. Tsaynogla warmicunapis ama olgucunalaman umayqui churacashga puricäriytsu. Tsaynöga cawapäcun Jesucristuta mana chasquicogcunalami.

⁶ Olgupis jucpa warminwanga y warmipis jucpa runan-wanga ama cacutsuntsu. Gamcunata wilashcänami tsaynog cawagcunataga Tayta Dios mana cuyapaypa infiernuman

gaycunanpag cashganta. ⁷ Manami jutsata rurar puricunantsipagtsu Tayta Dios perdonamashcantsi, sinöga pay munashgannog cawanantsipagmi. ⁸ Cay yachatsishgäcunata pipis mana chasquicorga manami nogatatsu manacagman churaycäman, sinöga Tayta Diosnintsitami. Paymi Santu Espirituta nogantsiman cachamushga cäsucur cawanantsipag.

⁹⁻¹⁰ Macedonia provinciacho tag lapan waugui-panicunawan ali cuyanacurcaycashgayquita musyarmi cushicö. Tsaynog cuyanacunayquipäga Tayta Diosnintsimi tantyaycäsishunqui. Mana ajayaypa tsaynogla imaypis cuyanacur cawapäcuy. ¹¹ Piwanpis mana rimanacuylapa cawapäcuy. Runa mayiquipa vidanta ashir ama puripäcuytsu. Tsaypa trucanga yachatsishgänogla ima aruylachöpis arucäriy. ¹² Tsaynog aruptiquimi imapis mana pishëshunquipagtsu. Arucur cawaptiquega Jesucristuman mana yäracogcunapis respitapäcushunquipagmi.

Señornintsi Jesucristo cutimunanpag cashgan

¹³ Waugui-panicuna, wanurpis cawarimunantsipag cashganta musyapäcunayquitami munä. Waquin runacunaga wanur pamparashgalancho ushacänapag cashganta yarparmi fiyupa laquicärin. ¹⁴ Nogantsega ama paycunanog laquicushuntsu. Wanushganpita Jesucristuta cawaritsimushgannoglami payta chasquicogcunatapis Tayta Diosnintsi cawaritsimonga gloriaman pushananpag.

¹⁵⁻¹⁶ Ciëlpita cutimushpanmi Señornintsi Jesucristo fuer-tipa gayacamonga, arcangilpis* gayacamonga y Tayta Diospa cornëtanta tucamushganpis mayacämonga. Tsay hörami Jesucristuta chasquicushgana caycar wanushga caycagcuna jucla cawarimongapag. Tsaypitaragmi nogantsitapis cawaycagcunata shuntacamäshunpag. ¹⁷ Shuntacamaptintsimi pucutay janancho Señornintsi Jesucristuwan lapantsi tincushunpag. Tsaypitanami paywan imayyagpis cawashunpag. ¹⁸ Tsaynog cananpag caycaptenga jucniqui jucniquipis shacyätsinacäriy Jesucristo cutimuptin cushishgala chasquicärinayquipag.

5

¹⁻² Waugui-panicuna, musyapäcushgayquinogpis tsacaypa suwa elagpita shamushgannogmi Señornintsi Jesucristupis elagpita cutimongapag. ³ Payga cutimonga imapis mana pasanapag cashganta runacuna yarpaycaptinmi. Pay cutimuptinmi Tayta Diospa castigun elagpita cangapag, warmita wachay nanay elagpita tsarishgannog. Tayta Diosta

* **4:15-16** Arcángil manami jutitsu caycan, sinöga lapan angilcunapa mandagnin ninanmi.

mana cäsucog runacunaga tsay castiguwan lapanmi ushacangapag.

⁴ Waugui-panicuna, gamcunaga manami Tayta Diosta mana cäsucog runacunanogtsu carcaycanqui Jesucristo cutimur camaricönita tsapuycushunayquipag. ⁵ Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawar camaricushganami carcaycanqui Jesucristo cutimuptin chasquicunayquipag. ⁶ Tsaynog caycaptenga waquin runacuna punucashga cashgannöga ama cashuntsu, sinöga ricag ricagla Jesucristuta shuyarpaycäshun. ⁷ Waquin runacunaga punucashganog car y shincashganog car Jesucristo cutimunapag cashganta musyaycarpis manami imapis gocuntsu. ⁸ Nogantsega Tayta Dios munashgannog cawar Jesucristo cutimunanta ricag ricagla shuyarpäshun. Tsaynogpis Tayta Diosnintsiman imaypis yäracushun y pïmaywanpis cuyanacur cawashun. Gloriaman chayanantsipag cashganta musyaycarga Satanäs lutanta yarpätsimaptintsipis ama cäsupäshuntsu.

⁹ Manami infiernuman gaycamänantsipagtsu Tayta Diosnintsi salvamashcantsi, sinöga paypa naupancho imayyagpis cawanantsipagmi. ¹⁰ Naupancho cawanantsipäga Jesucristumi nogantsi-raycu cruzcho wanorgan. Tsaymi cutimushpan wanushga captintsipis o cawaycaptintsipis payta chasquicog cagtaga gloriaman pushamäshunpag. ¹¹ Tsaynog cananpag caycaptenga imaypis shacyätsinacushgayquinogla jucniqui jucniquipis shacyätsinacäriy Jesucristuta cushishgala shuyänayquipag.

Waugui-panicuna imanogpis cawanapag tantyatsishgan

¹² Mayor wauguicunata ali ricapäcuy. Paycunaga Señornintsi Jesucristupa ali wilacuynintami yachatsishunqui. Paycuna yachatsishushpayquega tantyaycätsishunqui imatapis lutancunata mana rurapäcunayquipagmi. ¹³ Yachatsicog cananpag Tayta Dios churashga caycaptenga paycunata ali chasquicäriy. Tsaynogpis mana chiquinacuyapa lapayqui shumag cawapäcuy.

¹⁴ Waugui-panicuna, guellacunata tantyatsiy arucäriinanpag y laquishga caycagcunatapis shacyätsiy cushicäriinanpag. Papis Jesucristuta chasquicushgana caycar shumag mana yäracuptin shacyätsinqui payman yäracunanpag. Pïmaypagpis pacienciayqui catsun. ¹⁵ Runa mayiqui chiquishuptiquipis gamcunaga ama chiquiytsu. Tsaypa trucanga imachöpis yanapar pïmaywanpis ali cawapäcuy. ¹⁶ Imaypis cushishgala cawapäcuy. ¹⁷ Imay hörapis Tayta Diosnintsita manacäriy. ¹⁸ Ima pasashuptiquipis Tayta Diosnintsita agradëcäriy.

Jesucristuta chasquicushga captiquimi tsaynog agradëcicur cawapäcunayquita Tayta Diosnintsi munan.

¹⁹ Santu Espiritu tantyatsishushgayquita manacagman ama churapäcuytsu. ²⁰⁻²¹ Pipis: “Tayta Diosnintsimi caynog nimashga” nir wilacuptin shumag tantyacäriy tsay wilacushgan Tayta Diosnintsi palabranman tincushganta o mana tincushgantapis. Tayta Diosnintsi palabranman tincuptenga chasquicäriy. ²² Imatapis jutsataga ama rurapäcuytsu.

²³ Ali cawayta gomagnintsi Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui pay munashgannog imaypis cawapäcunayquipag. Tsaynogpis cuerpuyquita, almayquita y espirituyquitapis ali ricayculätsun Jesucristo cutimur jutsaynagta taripäcushunayquipag. ²⁴ Salvamagnintsi Tayta Diosnintsi nishgancunata imaypis cumplinmi. Tsaymi imaypis yanapamäshun jutsaynagta tarimänantsipag.

Carta ushanan

²⁵ Waugui-panicuna, gamcunapis nogacunapag Tayta Diosnintsi manacäriy. ²⁶ Tsaycho jucniqui jucniquipis wamayänacur saludanacäriy. ²⁷ Señornintsi Jesucristupa wilacognin carmi gamcunata në lapan waugui-panicunata cay cartata liyipänayquipag.

²⁸ Señornintsi Jesucristo gamcunata cuyapäshushpayqui imaypis yanapayculäshunqui. [Amén.]

2 TESALONICENSES

Tesalónica marcacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo guepa cag cartata apatsishgan

Tesalónica marcaga Macedonia provinciachömi cargan. Macedonia provincianami Grecia nacioncho cargan. Tesalónica marcaman punta cag cartata manarag apatsirmi apóstol Pablo musyargan tsay marcacho waugui-panicunata chiquircaycashganta. Tsaynogpis musyargan lutan yachatsicogcuna: “Jesucristo cutimunanpag tiempo cumplishganami” nir runacunata criyitsir puriycashganta. Tsaynog nishganta criyirmi waquin waugui-panicunaga manana arucäregannatsu. Tsaypa trucanga wayin wayin puricäregan runapa vidanta ashir.

Tsaynog caycashganta musyarmi apóstol Pablo cay cartata apatsergan Tesalónica marcacho caycag waugui-panicunaman. Cay cartachömi tantyatsergan Jesucristo cutimunanpag caycaptin anticristo yurimunanpag cashganta (2.1-12) y runapa vidanta ashir puricunarpa trucanga arucärinapag cashgantapis (3.6-12).

Carta galaycunan

¹ Tesalónica marcacho caycag yäracog mayëcuna:

Wauguintsi Silaswan y Timoteuwanmi noga Pablo cay cartata gamcunapag apaycäsimö. ² Tayta Diosnintsita y Señornintsi Jesucristutami manacuycä cuyapäshushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Jutsa ruragcunata Tayta Diosnintsi juzganapag cashgan

³ Waugui-panicuna, Jesucristuman yäracärishgayquita y jucniqui jucniquipis cuyanacärishgayquita musyarmi nogacuna pasaypa cushicur Tayta Diosta agradëcicärë. ⁴ Tsaymi waugui-panicuna juntacashganman chayar imaypis parlapäcö runacuna chiquishuptiquipis Jesucristuman imaypis yäracuycashgayquita.

⁵ Runacuna contrayqui sharcuptin nacarpis mana ajayaypa Jesucristuman yäracuptiquimi musyapäcö Tayta Diospa naupanman chayanayquipag cashganta. ⁶ Tsay contrayqui sharcogcunataga juicio finalchömi Tayta Dios juzgangapag. ⁷ Cay patsacho nacaptintispis Señornintsi Jesucristo angilnincunawan chip-chipaycar cutimurmi shuntacamäshun manana nacanantsipag.

⁸ Tayta Diosta mana cäsucur Jesucristupa ali wilacuyninta mana chasquicogcunataga infiernumanmi gaycongapag. ⁹ Paycunaga munayniyog Tayta Diospa naupanman manami chayangapagtsu. Tsaypa trucanga infiernuchömi imayyagpis nacapäcongapag. ¹⁰ Jesucristuman yäracogcunami itsanga Tayta Diospa naupancho cushicushpan Señornintsi Jesucristuta adorapäcongapag. Tsaynogmi gamcunapis paypa naupanman chayar cushishga adorapäcunquipag. Tsaynog canga Jesucristupa ali wilacuyninta wilacärishgäta cäsucushgayquipitami.

¹¹ Ali wilacuyta cäsucuptiquimi Tayta Diosnintsita waran waran manacäre imaypis yanapaycushunayquipag. Tsaynogpami alilata rurur imaypis payman yäracur cawapäcunquipag. ¹² Tsaynog yanapashuptiquimi runacuna tanyacushpan Señornintsi Jesucristuta chasquicur payta alabapäcongapag. Tsaymi gamcunapis gloriaman chayaptiqui Tayta Diosnintsiwan Señornintsi Jesucristo cushishga chasquishunquipag.

2

Jesucristo cutimunanpag cashgan

¹ Waugui-panicuna, Señornintsi Jesucristo cutimur shuntacamänantsipag cashganta shumag tanyapäcunayquitami munä. ² Gamcunaga ama cäsupaytsu: “Jesucristo cutimunanpag cag tiempo cumplishganami” nir pipis lutanta yachatsishuptiqui. Tsaynogpis ama criyipäcuytsu: “Quiquin Diosnintsimi tanyatsimashga cutimunanpagna caycashganta” nir yachatsishuptiqui. Tsaynogpis ama criyipäcuytsu: “Pablo apatsimushgan cartachöpis tsaynoglamı niycan” nir yachatsishuptiquipis. ³ Jesucristo cutimunanpäga anticristuragmi puntata shamonga. Tsaynogpis Jesucristo cutimunanpäga payta chasquicogcunapa contran atasca runacunami sharcapäconga. Tsaycuna pasarcuptinragmi Señornintsi Jesucristo cutimonga.

⁴ Anticristo shamorga manami munangatsu ni Diosnintsita ni imatapis runacuna adorananta, sinöga quiquilantana adoranantami munanga. Tsaynogpis Dios-tucushpanmi Jerusalén templuman yaycur jamanga lapanta mandanapag. ⁵ Tsaynog cananpag cashgantaga gamcunata maynami wilapashcä.

⁶⁻⁷ Tsaynogpis tanyatsishcänami anticristuta ima jarcaraycashgantapis. Tsay jarcaraycagta Tayta Diosnintsi jorguriptinnami anticristo yurimongapag. Anticristo manarag shamuptinpis Satanaga maynami runacunata

lutanta yarpaycätsin Tayta Diosnintsita mana cäsucunanpag.
 8 Anticristo shamuptinnami Señornintsi Jesucristo chip-chipyaycar cutimur infiernuman gaycongapag.

9 Jesucristo manarag cutimuptinmi Satanaspä munayn-inwan anticristoga tucuy-nirag milagrucunata rurangapag.
 10-11 Milagrucunata rurarmi Jesucristupa wilacuyninta mana chasquicogcunata criyitsenga Tayta Diosta adoranapa trucanga paylatana adoranapag. Tsaymi ali runa cashganta yarpär cushishga chasquicärengapag. 12 Tsaynogpami Tayta Diosta mana cäsucur jutsa ruragcuna lapanpis infiernucho nacangapag.

Salvashga canantsipag Tayta Diosnintsi acramashgantsi

13 Waugui-panicuna, manarag yuriptiquimi Tayta Diosnintsi acrashushcanqui salvashga canayquipag. Tsaypitami payta imaypis agradëcicärë. Tsaynog acrashga captiqui Santu Espiritumi yanapaycäshunqui Jesucristuta chasquicur Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunayquipag. 14 Jesucristuta chasquicur salvashga canayquipäga paypa ali wilacuynintami gamcunata wilapashcä. Tsaymi Jesucristo chip-chipyaycar cutimur gloriäman pushashunqui tsaycho cushishgala imayyagpis cawapäcunayquipag.

15 Waugui-panicuna, tsaynog cananpag caycaptenga Jesucristuman imaypis yäracushpayqui ama gongapäcuytsu cartapapis y shimilapapis yachatsishgäcunata. 16-17 Salvamagnintsi Señornintsi Jesucristo y cuyamagnintsi Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui mana laquicunayquipag, pi-maytapis ali shimilayquipa parlapänayquipag y pay munashgannogla cawanayquipagpis.

3

Pablupag Tayta Diosta manacäriinanpag cashgan

1 Waugui-panicuna, nogacunapag Tayta Diosta manacäriy ali wilacuyninta may-tsaymanpis chayatsipäcunäpag. Payta manacäriy gamcunata wilapaptë cushishga chasquicärishgayquinogla waquin runacunapis chasquicäriinanpag. 2 Tsaynogpis manacäriy Diosta mana cäsucog runacuna mana wanutsimänapag. Musyashgayquinogpis manami lapan runacunatsu Tayta Diosta cäsucur cawapäcun, sinöga waquilanmi.

3 Tayta Diosnintsega imaypis yanapaycäshunqui pay munashgannog cawanayquipagmi. Tsaynogpis cuidaycäshunqui ima jutsamanpis Satanäs mana tunitsishunayquipagmi. 4 Tsaynog yanapashuptiquimi gamcuna imaypis yachatsishgäcunata cäsucäriinquipag.

⁵ Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui pay cuyacog cashgannog gamcunapis cuyacog canayquipag. Tsaynogpis yanapayculäshunqui ima nacaycho carpis Jesucristo cawashgannog cawapäcunayquipag.

Waugui-panicuna arucunanpag tanyatsishgan

⁶ Nogacuna musyapäcushcä gamcuna cagcho waquin waugui-panicuna arucunanpa trucan runapa vidanta ashilar puriyacashganta. Tsaymi Señorñintsi Jesucristupa jutinchö gamcunata në tsay-nirag waugui-panicunawan mana juntacänayquipag.

⁷ Musyapäcushgayquinogpis gamcuna cagcho car nogacuna arupäcushcämi. Manami imaypis mana aruyupa jitaräcorgätsu. ⁸ Pitapis manacunäpa trucanga pachäcunapag imaypis arupäcushcämi. ⁹ Jesucristupa apostolnin caycaptë yanapamänayqui captinpis arupäcorgä gamcuna ricacamar arucärinayquipagmi.

¹⁰ Gamcuna cagcho caycar maynami yachatsergä pipis aruyta mana munagtaga pachanta mana garanapag. ¹¹ Tsaynog yachaycätsiptëpis ¿imanirtag waquin waugui-panicuna arucunanpa trucanga runapa vidalanta ashir purircaycan? ¹² Señorñintsi Jesucristupa jutinchömi tsaynog cawag waugui-panicunata caynog në: Wayin wayin purinayquipa trucanga micunayquipag arucäriy.

¹³ Waugui-panicuna, mana ajayaypa ali cagcunalata rur imaypis cawapäcuy. ¹⁴⁻¹⁵ Cay cartacho escribimushgäta maygan waugui-panicunapis mana chasquicuptenga mana rabianaylapa shumag tanyatsinqui cäsucunanpag. Tanyatsiptiquipis mana cäsucuptenga pengacunapag paywan ama juntacaynatsu.

Carta ushanan

¹⁶ Tayta Dios imaypis yanapayculäshunqui ali cawanayquipag. Tsaynogpis lapayquita imaypis yanapayculäshunqui pay munashgannog cawapäcunayquipag.

¹⁷ Cay cartata dictashgänogla juc escribipämashga captinpis ushanantaga quiquëmi escribimö. Lapan cartata escribishgäcunachöpis ushanantaga imaypis quiquëmi escribë. ¹⁸ Señorñintsi Jesucristo gamcunata cuyapäshushpayqui imaypis yanapayculäshunqui. [Amén.]

1 TIMOTEO

Timoteuman apóstol Pablo punta cag cartata apatsishgan

Timoteoga mözu cashganpita-patsami apóstol Pabluwan purergan Jesucristupa wilacuyñinta wilacur. Nircurnami Timoteuta Pablo churagan Efeso marcacho waugui-panicunata yachatsinanpag. Tsaycho paycunata imanog yachatsinanpag cashgantapis musyananpagmi cay cartata payman apatsergan. Cananpis cay cartata liyir yachacuntsi Tayta Diosnintsi munashgannog shumag cawanantsipagmi. Timoteupita masta musyanayquipag liyinqui Hechos 16.1-3; 17.14-15; 18.5; 19.22; 20.4; Filipenses 2.19-22; 2 Timoteo 1.5; 3.15; Hebreos 13.23.

Carta galaycunan

1-2 Waugui Timoteo:

Cuyay tsurënog captiquimi noga Pablo gampag cay cartata apaycäsimö. Salvacog Tayta Diosnintsi y yäracushgantsi Señornintsi Jesucristumi acrarcomar churamashga apostolnin canäpag. Tsaymi Tayta Diosnintsita y Señornintsi Jesucristutapis manacuycä cuyapäshunayquipag, lapan jutsayquicunata perdonashunayquipag y ali cawayta goshunayquipagpis.

Lutan yachatsicogcunata michänanpag Timoteuta tanyat-sishgan

³ Macedonia provinciaman aywacurmi Efeso marcacho gamta cachaycamorgä lutan yachatsicogcuna yachatsiptin michänayquipag. ⁴ Tsay lutan yachatsicogcunaga quiquinpa yarpaynilanpitami yachaycätsin. Tsaynogpis paycunaga Moisés escribishgan leycunaman yaparcur unay runacuna maygan casta cashgalantami yachaycätsin. Tsaynog yachatsiptinmi waugui-panicuna Tayta Diosman yäracunanpa trucanga manacagcunapita rimanacular cawapäcun. ⁵ Manacagcunapita mana rimanacunanpag waugui-panicunata yachatsinqui tsay lutan yachatsicogcunata mana chasquipänanpag. Tsaynogpis yachatsinqui rimanacunanpa truncan cuyanacur cawanapanpag. Cuyanacur cawanapanpäga jutsata mana ruraypa cawatsun, pï-maywanpis ali cawatsun y lapan shongunwan Tayta Diosnintsiman yäracutsun.

⁶ Tsay lutan yachatsicogcunaga manami tsayta tanyantsu. Mana tanyarmi manacagcunalata yachaycätsin. ⁷ Paycunaga Tayta Diosnintsi leynincunata ali yachatseg-tucushpanmi runacuna alabanalanta munapäcun. Tsaynog

carpis manami rasunpaga tanyantsu leynincunata Tayta Diosnintsi imapag gomashgantsitapis.

⁸ Tayta Diosnintsi leynincunata yachatserga shumag yachatsishun. ⁹ Leynincunata Tayta Diosnintsi gomashcantsi manami jutsaynag runacunata corriginanpagtsu, sinöga jutsa ruragcunata corriginanpagmi. Tsaymi tsay leynincuna caycan mana cäsucogcunapag, fiyu runacunapag, jutsasapacunapag, Diosta mana respitagcunapag, taytanta y mamanta magagcunapag y runa mayinta wanutsegcunapagpis. ¹⁰ Tsaynogpis paypa leynincuna caycan warmin warmin puricogcunapag, runan runan puricogcunapag, olgupura warmiwannogpis jutsata ruragcunapag, warmipura runawannogpis jutsata ruragcunapag, ashmay cananpag runa mayinta ranticogcunapag, lulacogcunapag y Jesucristupa wilacuyninta mana cäsucur ima jutsata ruragcunapagpis. ¹¹ Jutsa ruraycunata cacharinantsipag Tayta Diosnintsi leynincuna nishgannoglami Jesucristupa ali wilacuyninpis niycan. Wilacuyninta wilacunäpagmi Tayta Diosnintsi churamashga.

Pabluta Tayta Dios cuyapashgan

¹² Señornintsi Jesucristutami agradëcicö wilacuyninta wilacunäpag imaypis yanapamashganpita. Fiyu runa caycaptëpis cuyapämashpanmi acramashga wilacuyninta wilacur purinäpag. ¹³ Jesucristuta manarag chasquicur payta manacagmanmi churargä. Tsaymi payman yäracogcunatapis ashi ashiycur carcilman wichgatsergä. Tsaynog rurarpis manami tanyargätsu lutanta ruraycashgäta. Mana musyaynäpa lutanta rurashga captëmi Tayta Diosnintsi cuyapämashpan perdonamashga. ¹⁴ Perdonamashpanmi tanyatsimashga Jesucristuman shumag yäracunäpag y pi-maytapis cuyapänäpag.

¹⁵ Jutsasapa runacunata perdonanapagmi Jesucristo cay patsaman shamorgan. Tsayga rasunpami caycan. Tsaymi nogatapis Jesucristo perdonamashga, lapan runacunapita más jutsayog caycaptëpis. ¹⁶ Tsaynog perdonamashganta musyarmi waquin runacunapis tanyacurcaycan paycunatapis perdonar salvanapag cashganta. ¹⁷ ¡Tsaymi Tayta Diosnintsi imaypis alabashun! ¡Paymi lapanpagpis munayniyog, imayyagpis cawag y mana ricacag Dios caycan! ¡Manami pipis paynöga munayniyog cantsu! ¡Amén!

Jesucristupa wilacuyninta Timoteo imaypis wilacunapag tanyatsishgan

¹⁸ Cuyay waugui Timoteo, imaypis wilacunayquipag wauguicuna shacyätsishushgayquita ama gongaytsu. Mana gongarga ali soldädo mana gueshpiypa pelyashgannogmi

gampis mana cachariypa Jesucristupa wilacuyninta imaypis wilacunquipag. ¹⁹ Tsaynog wilacuycarga Jesucristuman yäracur lutancunata ama ruraytsu.

Waquin runacunaga, Jesucristupa wilacuyninta yachacushga caycarpis lutantami yacharcaycätsin. Paycunaga mananami Jesucristuman yäracärinnatsu. ²⁰ Tsaynoglami Alejandruwan Himeneupis lutancunatana yacharcaycätsin. Tsaymi paycunata michashcä Jesucristuman yäracogcunawan manana juntacänanpag. Mana juntacaptinnami Satanás ima nacaycunawanpis nacatsenga. Tsaynog nacarga capaschari tantyacur lutanta yachaycätsishganta cacharinmanpis.

2

Tayta Diosnintsita manacunantsipag tanyatsicuy

¹ Timoteo, waugui-panicunata shacyätsinqui Tayta Diosnintsita agradëcicur lapan runacunapag imaypis manacunapag. ² Tsaynogpis Tayta Diosnintsita manacäritsun nación mandag reycuna y waquin autoridäcunapis ali mandananpag. Ali mandananpag Tayta Diosnintsi yanapaptinmi nogantsipis tranquilo cawar Tayta Diosnintsi munashgannog cawashunpag.

³ Lapan runacunapag Tayta Diosta manacorga pay munashgannogmi manacuycantsi. ⁴ Payga munan lapan runacuna, ali wilacuyninta chasquicur, salvashga canantami. ⁵ Paypa wilacuynenga caynogmi niycan:

Pi-maypagpis juclaylami Tayta Diosnintsega.

Tsaynogpis Tayta Dioswan ali cawanantsipag juc runalami salvamagnintsi.

Tsay salvamagnintsi runaga Jesucristumi caycan.

⁶ Paymi wanushga lapan runacunata Tayta Diosnintsi perdonar salvananpag.

Tsaynog salvacog cashgantaga may-tsaychöpis wilacurcaycanmi.

⁷ Tsay wilacuyta wilacunäpagmi Tayta Diosnintsi churamashga. Tsaymi apostolnin car may-tsaychöpis mana Israel runacunata ali wilacuyninta yachaycätsë.

⁸ May-tsaychöpis juntacashgancho Tayta Diosta manacunapäga wauguicuna manami piwanpis rimanacushgatsu canman ni pitapis nanaparaycanmansu.

⁹ Warmicunapis pengacuypäga ama jaticäritsuntsu. Tsaynogpis ama yarpachacäritsuntsu agtsanta aläpa altsacärinanpag ni aläpa adornacärinanpagpis. ¹⁰ Finu röpalapag yarpachacärinanpa trucanga Dios munashgannog alicunata rurur cawanapag yarpachacäritsun.

¹¹ Igleſiacho yachatsipäcushganta warmicuna upälala chasquicutsun. ¹²⁻¹⁴ Musyashgantsinogpis Adanta camarcurragmi Evata Tayta Diosnintsi camargan. Tsaynogpis manami Adantatsu Satanás engañargan Tayta Diosnintsi mandashgancunata mana cäsucunanpag, sinöga Evatami. Tsaymi juntacashgancho warmicuna olgucunata mana yachatsinmantsu ni mandanmanpistsu. ¹⁵ Tsaynog cananpa trucanga warmicuna wawancunata shumag ashmapäcutsun. Nircur Tayta Diosnintsiman yäracur pï-maywanpis cuyanacur cawatsun. Tsaynog cawarga salvacärengami.

3

Mayor waugui imanog cananpag cashganpis

¹ Musyashgayquinogpis waugui-panicuna caynog nipäcun: Mayor waugui cayta munagcunaga alitami yarparcaycan. ² Mayor wauguicuna canman pipitapis mana jamurpashga, juc warmiyogla, shumag tantyacog, shumag yarpachacurir imatapis rurag, respëtuyog, runa mayinta cuyapar posädatsicog y yachatsinanpag habilitäniyog. ³ Tsaynogpis canman mana upyag, pitapis achäquita mana ashipag, pitapis cuyapag y guellaylapag mana wanog. ⁴ Tsurincunata y wayincho tagcunatapis shumag ashmanman. Tsaynogpis tsurincunata yachatsinman cäsucog car pï-maytapis respitananpag. ⁵ Tsurincunata shumag mana ashmarga çimanogparag Jesucristuta chasquicogcunatapis shumag yachatsinman? ⁶ Tsaynogpis Jesucristuman tsayrag yäracuycagcunaga manami mayor waugui canmantsu. Mayor waugui cananpag churaptin capaschari yachag-tucunmanpis. Tsaynog yachag-tucorga Satanás castigashga cashgannogmi paycunapis castigashga cangapag. ⁷ Mayor wauguicunaga canman pï-maypitapis ali ricashga. Mana ali cawarga Satanás munashgantami ruraycan. Tsaymi mana ali cawashganta ricar Jesucristupa wilacuyninta parlapaptinpis runacuna mana chasquiconganatsu.

Diäconucuna imanog cananpag cashganpis

⁸ Tsaynogpis diäconucunaga* canman ali respitashga, rasun caglata rimag, mana upyag y mana saqueapacog. ⁹ Jesucristupa wilacuyninta yachacushgannogla jutsata mana ruraypa cawapäcunman. ¹⁰ Tsaynog ali cawashganta ricaycurrag diäcono cananpäga churashga catsun.

* **3:8** Diäconoga imachöpis yanapäcog cananpag cag acrashga wauguimi caycan.

¹¹ Tsaynogle diaconösisapis canman ali respitashga, pipa wasantapis mana rimag, shumag tantyacog y Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawag.

¹² Diäconoga juc warmiyogle canman. Tsaynogpis tsurincunata y wayincho tagcunatapis shumag yachatsinman Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag.

¹³ Ali cawagcunata diäcono cananpag churaptenga pïmaypis respitangapagmi. Tsaymi Jesucristupa wilacuyninta parlapaptinpis chasquicärengapag.

Pablo imapag cay cartata apatsishganpis

¹⁴ Timoteo, gam cagman shamuyta yarparpis puntataga cay cartatami apaycätsimö. ¹⁵ Jucla mana shamuptëpis cay cartata liyirnamı tantyanquipag Jesucristuta chasquicogcunata imanog yachatsinayquipag cashgantapis. Jesucristuta chasquicogcunaga Tayta Diospa wamrancunamı carcaycan. Paycunatami Tayta Diosnintsi churashga wilacuyninta pïmaytapis shumag tantyatsinanpag.

¹⁶ Lapantsimi musyantsi Jesucristupa wilacuynin lapanpitapis más ali cashganta. Tsaymi himnutapis caynog nir cantantsi:

Jesucristumi runanogle yurergan.

Wanushganpita Santu Espiritumi cawaritsimorgan.

Angilcunapis paytami adorarcaycan.

May-tsaychöpis wilacuynin wilacushgami caycan.

May-tsaychöpis paymanmi yäracurcaycan.

Gloriaman cutirmi Tayta Diospa naupanchöna caycan.

4

Lapan micuyta y aytsata micunantsipag y majayog canantsipagpis tantyatsicuy

¹ Santu Espiritumi tantyatsimantsi guepacunataga waquin runacuna Jesucristuta chasquicurcurpis lutan yachatsicogcunata chasquipänanpag cashganta. Tsay lutan yachatsicogcunaga Satanás munashgantami yachatsengapag. ² Paycunaga lulacushpanmi ishca y cära capäconga. Tsaymi lutancunata yachatsirpis paycunataga imapis mana gocongatsu.

³⁻⁴ Canan witsanpis lutan yachatsicogcuna yacharcaycätsin majayog cay mana ali cashgantami. Tsaynogpis yacharcaycätsin waquin cag micuyta y aytsata mana micapäcunanpagmi. Tsaycuna mana ali cashganta paycuna niptinpis Tayta Diosnintsi camashgancunaga lapanpis alimi caycan. Tsaymi lapan micuycunapis y aytsacunapis ali caycan Jesucristuman yäracogcuna agradëcushpan micunanpag. Majayog caypis Tayta Diosnintsipitaragmi

caycan. Tsaynog caycaptenga manacagman ama churashuntsu. ⁵ Tayta Diosnintsipa palabanchöpis niycämantsi micuycunapis, aytsacunapis y majayog caypis ali cashgantami.*

Jesucristo munashgannog ali yachatsicog cananpag tantyatsishgan

⁶ Cay cartacho escribishgäcunata waugui-panicunata yachatsiy. Tsaynogpis Jesucristupa wilacuyninta imaypis yachacuy. Tsaynogpami Jesucristo munashgannog ali yachatsicog canquipag.

⁷ Ama chasquipaytsu runacuna lutanta yachatsishgan-cunataga. Lutan yachatsicuyta chasquicunayquipa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannog waran waran caway.

⁸ Tayta Diosnintsi munashgannog cawayga más alimi caycan fisicata rurashgantsipitapis. Física rurayga cay patsacho cawashgantsiyaglami ali caycan. Tayta Diosnintsi munashgannog cawaymi itsanga cay patsacho y gloriachöpis ali cawanantsipag caycan. ⁹ Tsay yätsishgäcunata lapan runacunapis chasquicuptenga alimi canga. ¹⁰ Tayta Diosnintsi munashgannog caway lapanpitapis más ali cashganta musyarmi imanog nacarpis pay munashgannog imaypis cawaycantsi. Tsaymi may-tsaychöpis wilacuyninta wilacuycantsi Jesucristuta pï-maypis chasquicunanpag. Payta chasquicuptenga pï-maytapis Tayta Diosnintsi salvangami.

¹¹ Cay nishgäcunata mana gongaypa lapan runacunata yachatsiy. ¹² “Mözularag caycar çimanogpatag Timoteo yachatsimäshun?” nir runacuna niptinpis ali shimilayquipa pï-maytapis parlapay. Tsaynogpis jutsata mana ruraypa caway, runa mayiquita cuyapay y Tayta Diosnintsiman imaypis yäracuy. Tsaynog cawaptiquimi yäracog mayintsi ricacur tantyacongapag paycunapis Dios munashgannog cawanapag.

¹³ Chämushgäyag Tayta Diosnintsipa palabrantaga waugui-panicunata liyipanqui, yachatsinqui y shacyätsinqui pay munashgannog cawapäcunanpag. ¹⁴ Ali wilacuyta wilacunayquipag Santu Espiritupita habilidäta chasquishga caycarga imaypis wilacuy. Tsay habilidäta chasquishgayquitaga Santu Espiritumi mayor wauguicunata tantyatsergan. Tsaymi umayquiman maquina churaycur gampag Tayta Diosta manacärergan wilacur purinayquipag.

¹⁵ Tsay nishgäcunata lapanta mana gongaypa imaypis ruray. Nishgänogla ali cawashgayquita ricashushpayquimi runacuna tantyapäcongaga Tayta Diosnintsi munashgannog

* 4:5 Majayog cay ali cashganta niycan Génesis 2.18-cho. Imayca micuypis ali cashganta niycan Génesis 9.3-cho y San Marcos 7.18-20-cho.

cawaycashgayquita. ¹⁶ Cuidädu jutsa rurayman tuninquiman. Tsaynogpis cuidädu lutanta yachatsinquiman. Rasun caglata yachatsir Tayta Diosnintsi munashgannogla imaypis caway. Tsaynog cawashpayquimi quiquiquipis y yachatsishgayquicunata chasquicogcunapis Tayta Diosnintsi pa naupanman chayanquipag.

5

Yäracog mayincunata respitananpag Timoteuta tantyatsishgan

¹ Lutancunata ruraptin auquincunata ama olgöpaytsu. Tsaypa trucanga taytayquitanog respitashpayqui ali shimilayquipa tantyatsiy. Mözucunatapis wauguiquitanog ali shimilayquipa tantyatsiy. ² Chacwancunatapis mamayquitanog respitashpayqui ali shimilayquipa tantyatsiy. Tsaynogla jipashcunatapis paniquitanog respitay.

Viüdacunata yanapananpag tantyatsishgan

³ Castaynag cag viüdacunataga waugui-panicuna imalawanpis yanapatsun. ⁴ Wawayog cag o wilcayog cag viüdacunataga wawancuna y wilcancunana yanapatsun. Paycuna ama gongätsuntsu quiquincunatapis cuyar imanog ashmashgantapis. Mamanta o awilanta yanapaptinmi Tayta Diosnintsi cushicun.

⁵ Waugui-panicuna yanapananpag cag viüdacunaga catsun pïnipis mana cagcuna, Tayta Diosman yäracogcuna y imaypis payta manacogcuna. ⁶ Lutancunata rurar munashgannogla cawag viüdacunataga waugui-panicuna ama yanapatsuntsu. Tsaynog cag viüdacunaga cawaycarpis wanushganogmi caycan. ⁷ Tsayta waugui-panicunata yachatsiy. Yachatsishgayquinog viüdacunata yanapaptinmi waugui-panicunata runacuna mana jamurpangatsu. ⁸ Pipis mamanta, awilanta y wayincho tagcunata mana yanaparga Jesucristupa wilacuyninta manacagmanmi churaycan. Tsaynog carmi payga Tayta Diosta mana cäsucog runanogla caycan.

⁹⁻¹⁰ Yanapanapag cag viüdacunaga sogta chunca (60) watayograg canman. Tsaynogpis canman juc runalawan tashga, alita rurashganpita shumag respitashga, wamrancunata shumag ashmashga, wayinman chayagcunata posädatseg, Diosman yäracogcunata ali shongunwan yanapag, wactsacunata cuyapag y alita rurag.

¹¹ Manarag sogta chunca (60) watayog cag viüdacunataga manami churanquimantsu yanapanapag cag viüdacunapa listanmanga. Listacho cagcunaga Jesucristuta prometipäcun yäracog mayincunata imachöpis yanapar mana

yapapacuylapa cawananpagmi. Jipashlarag cag viüdacunaga Jesucristuta tsaynog promitircurpis avëcis yapay runayog canalanpag yarpachacärin. ¹² Yarpachacushgannog yapapacurmi Jesucristuta promitishgantapis mana cumplir jutsayog ricacun. ¹³ Waquinnami wayincho ima ruraynincunatapis cacharir wayin wayin puripäcun runapa wasanta rimar. Tsaynogpis runacunapa vidanta ashir manacagcunata rimar puripäcun.

¹⁴⁻¹⁵ Tsaynog purirmi paycunaga Satanás munashganta rurar jutsa ruraylacho cawarcaycan. Tsaynog captinmi jipash cag viüdacunaga listaman mana yaycunmantsu. Yaycunanpa trucanga runawan yapay tanman. Tsaynogpami manana wayin wayin purenganatsu runapa vidanta ashir, sinöga wawancunata ashmar wayincho cag ruraynincunatanami rurapäcongapag. Tsaynog cawaptenga mananami pipis paycunata jamurpanganatsu.

¹⁶ Viüdacunapa wawancuna mözuna o jipashna carga paycuna mamanta ashmatsun. Tsaynogpami waugui-panicuna shuntashganga aypanga castaynag cag viüdacunata yanapananpag.

Mayor wauguicuna shumag ricashga cananpag cashgan

¹⁷ Timoteo, waugui-panicunata yachatsinqui mayor wauguicunata shumag respitananpag. Tsaynogpis yachatsinqui yachatsishganpita shumag päganapag. ¹⁸ Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynogmi niycan:

“Yuntatapis ama arutsiytsu pachanta mana garaylapaga.”

Tsaynogpis caynogmi niycan:

“Arupacogcunaga arushganpita pägashga catsun.”*

Tsay nishgannogmi mayor wauguicuna pägashga canman waugui-panicunata yachatsishganpita.

¹⁹ Maygan mayor wauguipagpis jutsa ruraycashganta juc runala niptenga ama criyiytsu. Jutsata ruraycashganta ish-cay o quimsa runacuna nishuptiqui itsanga tsay mayor wauguiman aywar jutsa ruraycashganta cacharinanpag tantyatsinqui. ²⁰ Jutsa ruraycashganta mana cachariptenga anyapay waugui-panicunapa naupancho. Tsaynog anyapaptiquimi waquincunapis ricacur tantyaconga jutsata mana rurananpag. ²¹ Pipapis favornin mana sharcuylapa tsay nishgänogla lapantapis shumag ruray. Tayta Diosnintsi, tsurin Jesucristo y angilcunapis musyaycanmi gamta tsaynog nishgäta.

²² Pitapis mayor waugui cananpag churanayquipäga shumagrag musyay imanog cawashgantapis. Jutsata ruraycagta

* 5:18 Deuteronomio 25.4; San Lucas 10.7

mayor waugui cananpag churarga gampis jutsayogmi canquipag. Quiquiquipis Tayta Diosnintsi munashgannogla caway.

²³ Pacha nanaywan tsaynogla gueshyarga yaculata up-unayquipa trucanga jampilapag vñutapis upunqui.

²⁴ Waquin runacuna jutsa rurashganga juclami musyacan. Waquin runacunapa jutsancunami itsanga nircurrag musyacan. Tsaynog caycaptenga imanog cashgantapis manarag musyar Diospa wilacuyninta yachatsicog cananpag ama juclaga churaytsu. Tsaypa trucanga ali o mana ali cashgantapis musyaycurrag churanqui. ²⁵ Tsaynogpis alita rurashgancuna waquinpaga juclami musyacan. Waquinpami itsanga nircurrag musyacan.

6

Patronninta respitar cäsucunanpag ashmaycunata tanyat-sishgan

¹ Tayta Diosnintsiman yäracushga caycarnaga ashmaycuna shumag cäsucutsun patronninta. Tsaynogpami Tayta Diosnintsi y wilacuyninta pipis manacagman mana churangatsu. ² Jesucristuman yäracog mayin patronnin captinpis ashmaynin respitar imaypis cäsucutsun. Ama yarpanmantsu yäracog mayin cashganpita mana respitananpag cashganta. Ashmaycuna tsaynog cananpag shumag yachatsinqui.

Wactsa carpis cashgalanwan cushishga cawanantsipag tanyatsicuy

³ Waquin runacunaga: “Señornintsi Jesucristupa ali wilacuyninta yachatsë” niycarpis lutantami yachaycätsin. ⁴ Yachatsishgancuna más ali cashganta yarparpis paycunaga manacagcunalatami yachatsipäcun. Yachag-tucur lutanta yachatsipäcuptinmi runacuna cawapäcun chiquinacur, ashlinacur y jagayätsinacur. ⁵ Manacagcunata yachatsishgannoglamı quiquinpurapis manacagcunalapita rimanacärin. Paycunaga manami tanyantsu Jesucristupa wilacuynin ima cashgantapis.

Tsaynogpis tsay lutan yachatsicogcunaga ricuyayta yarparmi yachatsipäcun. Paycunaga yarpapäcun ricu caylacho ali caway cashgantami. [Paycunawanga ama juntacaypistsu.] ⁶ Ali cawayga manami ricu caychöragtsu caycan. Tsaypa trucanga ricu carpis o wactsa carpis Tayta Diosnintsi munashgannog cawaymi más alega caycan. ⁷ Garapächulami yurishcantsi. Tsaynoglamı wanurpis imatapis mana apashuntsu. ⁸ Juc vïdaman imatapis mana apanantsipag caycaptenga nistashgantsicunata Tayta Diosnintsi camaripämashgantsiwan cushishgala cawashun.

9-10 Rïcu caylata munagcuna tarishgalanwanga mana contentacushpanmi lutan ruraycunaman churacan. Tsaynog cawashganpita fiyupami nacangapag. Waquin waugui-panicunapis rïcuyaylapag yarpachacurmi Jesucristuman manana yäracunnatsu. Tsaynog cashganpitami cananpis nacarcaycan.

Tayta Diosnintsi munashgannog cawananpag tantyatsishgan

11 Timoteo, Tayta Diosta chasquicushga caycarga lutancunata ama ruraytsu. Rïcu canayquipag yarpachacunayquipa trucanga yarpachacuy Tayta Diosnintsi munashganta imaypis ruranayquipag, paylaman yäracunayquipag, runa mayiquita cuyapänayquipag, ima captinpis pacenciacunayquipag y pitapis manacagman mana churanayquipag.

12 Guërracho soldäducuna mana gueshpiypa pelyashgannog gampis mana ajayaypa Tayta Diosnintsi munashgannog caway. Paypa naupancho imayyagpis cawanayquipagmi Tayta Diosnintsi acrashushcanqui. Tsay cawayta chasquishcanqui yäracog mayintsipa naupancho Jesucristo munashgannog imaypis cawanayquipag cashganta promitirmi. Tsayta mana gongaylapa yarparay.

13 Timoteo, ama gongaytsu Jesucristupis wanushganyag Tayta Diosnintsi munashgannog cawashganta. Wanutsishga cananpag cashganta musyarpis Poncio-Pilätupa naupancho mana mantsacuydami Israel runacunapa mandagnin rey cashganta nergan. Tsaymi cawayta gomagnintsi Tayta Dios y tsurin Jesucristupis ricaycämaptintsi gamta caynog në: 14 Tayta Diosnintsi nishgancunata lapantapis mana gongaylapa cumpliy hasta Señornintsi Jesucristo cutimunanyag.

15 Señornintsi Jesucristutaga elagpitami Tayta Diosnintsi cay patsaman cachamonga. Tayta Diosnintsega munayniyogmi caycan nación mandag reycunapag, autoridäcunapag y pï-maypagpis. 16 Payga imayyagpis cawagmi y fiyupa chipchipyaycagchömi caycan. Paytaga manami pipis ricantsu. May-tsaychöpis lapan runacuna payta alabayculätsun. Paypa maquincho lapan runacunapis cayculätsun. Amén.

17 Musyantsimi riquëzacunaga ushacagla cashganta. Tsaymi rïcu cag waugui-panicunata yachatsinqui rïcu cashganpita mana runa-tucunanpag. Tsaynogpis yachatsinqui riquëzancunaman atiënicunanpa trucanga Diosnilantsiman yäracäriinanpag. Paymi imachöpis yanapamantsi lapan nistashgantsicunata tarinantsipag. 18 Tsaynogpis rïcucunata yachatsinqui runa mayinta ali ricananpag y wactsacunatapis yanapananpag. 19 Tayta

Diosnintsiman yäracur alicunata rurarmi ricucuna gloriacho riquézanta churacognog carcaycan. Tsaynognpami gloriacho mana ushacag cawayta taripäconga y cay patsachöpis ali cawapäcongapag.

Carta ushanan

²⁰ Timoteo, cay cartacho yachatsishgäcunataga mana gongaylapa ruray. Ama cäsipaytsu lutan yachatsicogcunataga. Tsay runacunaga yachag cashganta yarparpis manacagcunalatami yachatsipäcun. ²¹ Waquincunaga tsaynog lutanta yachatsirmi Jesucristupa wilacuyninta manana cäsucärinnatsu.

Gamta y gamwan caycagcunatapis Tayta Diosnintsi imaypis yanapayculäshunqui. [Amén.]

2 TIMOTEO

Timoteuman apóstol Pablo guepa cag cartata apatsishgan

Roma carcilcho caycarmi apóstol Pablo cay cartata apatsergan Timoteuman. Timoteoga Efeso marcachömi tsay witsan waugui-panicunata Jesucristupa wilacuyninta yachaycätsergan. Jesucristupa wilacuyninta wilacushgan-pitami autoridäcuna Pabluta wanutsinanpagna caycargan. Tsaymi manarag wanur cay cartata apatsergan Timoteo imaypis Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag.

Carta galaycunan

1-2 Waugui Timoteo:

Cuyay tsurënog captiquimi noga Pablo gampag cay cartata apaycäsimö. Gampagmi Tayta Diosnintsi y Señornintsi Jesucristutapis manacuycä imaypis cuyapäshunayquipag y ali cawayta goshunayquipagpis.

Señornintsi Jesucristupa apostolnin canäpagmi Tayta Diosnintsi acramashga. Tsaymi may-tsaychöpis wilacuycä Jesucristupa wilacuyninta. Tsay wilacuycä chasquicur Jesucristuman yäracogcunaga cay patsacho y gloriachöpis cushishgami cawapäcongagpag.

Timoteupag Tayta Diosta Pablo manacushgan

³ Timoteo, unay castäcuna cawashgannog nogapis Tayta Dios munashgannog cawarmi payta agradëcicuycä imaypis yanapaycäshushgayquipita. Tsaymi waran waran Tayta Diosta gampag manacuycä. ⁴ Wagaycagta cacharimushgäta yarparmi laquicuycä. Tsaymi gamwan tincuyta munaycä imanog caycashgayquitapis wilapämänayquipag. ⁵ Noga musyämi Tayta Diosnintsiman yäracur pay munashgannog cawaycashgayquita. Tsaynog cawaycanqui awilayqui Loida y mamayqui Eunicipis Tayta Diosman yäracur cawashgannogmi.

Jesucristupa wilacuyninta mana mantsacuypa Timoteo wilacunanpag tantyatsishgan

⁶ Tayta Diosnintsiman shumag yäracushgayquita musyarmi gamta yarpaycätsë Jesucristupa wilacuyninta mana mantsacuypa wilacunayquipag. Mana mantsacuypa wilacunayquipäga Santu Espiritumi imaypis yanapaycäshunqui. Tsaynog yanapaycäshunqui umayquiman maquëta churaycur gampag Tayta Diosta manacushgä junagpita-patsami. ⁷ Manami pitapis mantsacunantsipagtsu Tayta Diosnintsega

Santu Espirituta nogantsiman cachamushga, sinöga mana mantsacuypa ali wilacuyninta pitapis wilapänantsipag, pï-maytapis cuyapänantsipag y shumag tantyacuycur imatapis ruranantsipagmi.

⁸ Santu Espíritu tsaynog yanapaycäshuptiquega mana pengacuypa Jesucristupa wilacuyninta wilacuy. Tsaynogpis ama pengacuysu ali wilacuyninta wilacushgäpita wanutsicog runatanog prësu wichgarätsimaptinpis. Tsaypa trucanga runacuna nacatsishuptiquipis ali wilacuyninta imaypis wilacuy. Tsaynog wilacunayquipagmi Tayta Diosnintsi imaypis yanapaycäshunqui.

Tayta Diosnintsi salvamashgantsita Pablo wilacushgan

⁹ Tayta Diosnintsega jutsantsicunata perdonar salvamashcantsi pay munashgannogna cawanantsipagmi. Salvamänantsipäga manami imatapis alita rurashcantsitsu. Tsaypa trucanga jutsayog captintsipis cuyapämashpantisi salvamashcantsi. Cuyapämashpantisi tsaynog salvamänantsipäga Tayta Diosnintsi cay patsata manarag camarmi mayna acramargantsi. ¹⁰ Tsaymi Jesucristuta cay patsaman salvamänantsipag Tayta Diosnintsi cachamorgan. Paypa wilacuyninta chasquicur salvashga carnami wanushpantisi pamparashgalantsichöga mana quëdashunpagnatsu, sinöga cawarircamur gloriachömi imayyagpis cawashunpag.

¹¹ Jesucristupa wilacuyninta wilacur purinäpagmi Tayta Diosnintsi nogata acramashga. Tsaymi apostolnin car pï-maytapis tsay ali wilacuyta yachaycätsë. ¹² Tsaynog wilacushgäpitami carcilcho wichgaraycä. Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäpita carcilcho wichgararpis manami pengacötsu. Imanog nacarpis noga musyä payman yäracuptë gloriaman pushamänanpag cashgantami.

¹³ Timoteo, Jesucristupa wilacuyninta yachatsishgänogla gampis yachatsinqui. Tsaynogpis Jesucristuman imaypis yäracunqui y pï-maytapis cuyapanqui. ¹⁴ Jesucristupa wilacuyninta pipis lutanta yachatsiptenga waugui-panicunata tantyatsinqui lutan yachatsishgancunata mana chasquipänanpag. Tantyatsinayquipäga Santu Espiritumi yanapashunquipag. Paymi shonguntsicho imaypis caycan yanapamänantsipag.

Pabluta Onesíforo ali yanapashgan

¹⁵ Musyashgayquinogpis Asia provinciacho tag waugui-panicuna tsaytsicami Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäta manana criyinnatsu. Tsaynogmi Figeluwan

Hermogenispis Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäta manana cäsucärinnatsu.

¹⁶⁻¹⁷ Onesíforumi itsanga Romaman chayaycamur jucla ashimargan hasta tarimänanyag. Carcilcho präsu caycaptë yanapamashganpita runacuna jamurpänapag cashganta musyarpis payga mana pengacuypami imaypis watucamashga. Paypa wayincho tagcunapag Tayta Diosnintsipa bendicionnin cayculätsun. ¹⁸ Tsaynoglami Efeso marcachöpis payga shumag yanapamashcantsi. Señornintsi Jesucristo payta cuyapayculätsun runacunata juzganan junag.

2

Jesucristupa ali wilacuyninta Timoteo mana ajayaypa wilacunanpag tantyatsishgan

¹ Timoteo, Jesucristo yanapaycäshuptiquega mana ajayaypa ali wilacuyninta wilacuy. ² Tsaynogpis wilacuyta munag cag wauguicunata acraycur noga yachatsishgäcunata yachatsinqui. Tsaynogpami paycunapis yachacurcur Jesucristupa ali wilacuyninta yachatsengapag.

³ Imanog nacarpis Jesucristupa wilacuyninta imaypis wilacunqui. Tsaynog wilacunayquipäga yarpachacunqui ali soldädo cashgannog gampis canayquipag. ⁴ Manami pï soldädupis soldädo caycashganpita quiquinpa aruyninman arog aywacuntsu. Tsaypa trucanga imanog nacarpis mandagnin nishgantami ruran. ⁵ Tsaynoglami puclagcunapis premiuta gänananpag puntataga shumagrag entrenan. Shumag mana entrenarga puclayta mana camäpacushpan premiuta manami chasquengapagtsu. ⁶ Tsaynogpis cosechapacogcunaga paylayninta chasquinanpag puntata arunragmi. ⁷ Tsay nishgäcunata shumag yarpachacuptiquega Tayta Diosnintsimi yanapashunqui Jesucristupa ali wilacuyninta mana ajayaypa wilacunayquipag.

⁸ Timoteo, musyashgayquinogpis Tayta Diosnintsimi Jesucristuta wanushganpita cawaritsimorgan. Tsaynogpis pay promitishgannoglami rey David castapita Jesucristo yureran. Tsaycunataga ama gongaytsu. Nogapis tsaynog cashgantami wilacuycä. ⁹ Tsaynogpis tsay ali wilacuyta wilacushgäpitami fiyupa nacashcä. Cananpis runata wanutsegnogmi carcilcho wichgaraycä. Carcilcho wichgaraptëpis Jesucristupa wilacuynintaga imapis manami tsapantsu. Tsaypa trucanga may-tsaychöpis tsay wilacuyninta wauguicuna wilacurcaycanmi. ¹⁰ Tsaymi imanog nacarpis mana ajayaypa Jesucristupa wilacuyninta

wilacuycä. Tsaynogpami Tayta Diosnintsi acrashgan cagcuna Jesucristuta chasquicur salvacongagpag.

¹¹ Cay cantashgantsicunaga rasun cagtami niycan: Jesucristuman yäracushgantsipita runacuna wanut-simaptintsipis cawarircamur imayyagpis paypa naupanchömi cawashunpag.

¹² Wanunantsiyag pay munashgannog cawarga paywanmi imayyagpis mandashunpag.*

Payta ñëgaptintsega nogantsitapis ñëgamäshunpagmi.

¹³ Wanunantsiyag sirvinantsipag promitircur mana cumpliptintsipis Jesucristoga perdonacog carmi perdonta manacuptintsi imaypis perdonamantsi.

Lutan yachatsicuycunata mana yachatsinanpag tanyat-sishgan

¹⁴ Tsay cantashgantsicho nishgantaga waugui-panicunata imaypis yarpätsiy. Tsaynogpis tanyatsiy Tayta Diospa palabrantata yachacushganpita mana apänacunanpag. Tsaynog apänacorga manami yachacongatsu Tayta Diosnintsi munashgannog cawananpag. Tsaynog cashganta ricarmi waquin waugui-panicunapis juntacayta manana munanganatsu.

¹⁵ Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawanqui. Tsaynogpis Jesucristupa wilacuyninta shumag yachacunqui pay munashgannog imaypis yachatsinayquipag. Tsaynog yachatserga arupacog runa ali arushganpita mana pengacushgannogmi Tayta Diospa naupanman chayar gampis mana pengacunquipagtsu. ¹⁶ Waquin runacuna lutanta yachatsiptinpis gamga lutanta ama yachatsiytsu. Lutanta yachatsiptiquega waran waranlanmi shonguyqui y mayashogniquicunapa shongunpis chucruyangapag. ¹⁷⁻¹⁸ Cuidädu Himeneo y Filetunog lutanta yachatsir purinquiman. Paycunaga: “Wanushgantsipita manami cawarimushuntsu” nirmi lutanta yachaycätsin. Tsay yachatsicuyga jogucog gueshyanogmi may-tsaychöpis miraycan. Paycuna tsaynog yachatsiptinmi waquin waugui-panicunaga Jesucristuta chasquicushga carpis payman manana yäracärinnatsu.

¹⁹ Tsaynog captinpis payta rasunpa chasquicogcunapäga Tayta Diosnintsi pala brancho caynogmi niycan: “Nogata chasquicamagcunata munashgänog cawananpagmi imaypis tanyatsishag.”* Tsaynogpis caynogmi niycan: “Nogaman yäracamagcunaga amana jutsata ruratsunnatsu.”*

* **2:12** Jesucristo munashgannog cawagcuna paywan mandananpag cagta más musyanayquipag liyinqi Apocalipsis 20.4-6. * **2:19** Números 16.5 * **2:19** Isaías 52.11

²⁰ Rïcu runapa wayincho manami örulapitatsu ni guellaylapitatsu imaycapis caycan, sinöga caycanmi guerupitapis mitupitapis. Örupita guellaypita plätucunaga tsaywan micunanpagmi caycan. Guerupita mitupita cagcunami itsanga ganrapata shuntanalanpag caycan. ²¹ Öru plätunog gampis canayquipäga jutsata mana ruraypa caway. Tsaynogpis tsay lutan yachatsicogcuna yachatsishgantaga ama yachatsiytsu. Tsaynogpami örupita rurashga plätuta rïcu runa utilizashgannog gamtapis Tayta Diosnintsi utilizashunquipag pay munashganta imatapis ruranayquipag.

Tayta Diosnintsi pa wilacognin car Timoteo imanog cawanapagpis tanyatsishgan

²² Waquin mözucunanöga ama lutanta rurar cawaytsu. Tsaypa trucanga Jesucristuta chasquicog mayiqui cawashgannog gampis Tayta Diosnintsi munashganog cawanqui, payman imaypis yäracunqui, yäracog mayintsiwan cuyancunqui y lapan runacunawanpis ali cawanqui.

²³ Lutancunata ga ama yachatsiytsu. Lutancunata yachatsiptiquega runacuna apänacur jagayätsinacongagapmi. ²⁴ Tayta Diosnintsi pa wilacognin carga piwanpis mana apänacuylapa caway. Tsaynogpis listula caycay Jesucristupa wilacuyninta pitapis yachatsinayquipag. Mana cäsucushuptiquipis ama jagayaytsu. ²⁵ Jagayänayquipa trucanga contrayqui sharcogcunata ali shimilayquipa tanyatsiy. Tsaynog tanyatsiptiqui capaschari tanyacur Tayta Dios munashgannogna cawangapag. ²⁶ Tsaynog cawarga Satanaspä munaynincho caycashganpita Tayta Diosnintsi pa maquinchönami cawapäcongagapag.

3

Runacuna imanog cananpag cashgantapis tanyatsishgan

¹ Timoteo, Jesucristo cutimunanpagna caycaptin runacuna lutan rurayman churacänanpag cashganta tanyacu.

² Runacuna canga mana yanapäcog, guellaylapag wanog, imalapitapis runa-tucog, Tayta Diospa contranta imatapis rimag, mamanta y taytanta mana cäsucog, mana wamayäcog y Tayta Diosnintsi pa palabrantapis manacagman churag.

³ Tsaynogpis manami cuyacuynin ni cuyapäcuyninpis cangatsu. Wasarimami canga, mana tanyacuypa imatapis luttala ruranga y Dios munashgannog cawagcunapa contranpis sharcogami. ⁴ Traicionërumi canga, mana yarpachacuypa imatapis ruranga y pasaypa yachag-tucongä. Tayta Dios munashganta rurananpa trucanga quiquin munashgalantami ruranga. ⁵ Runacuna ricanalanpagmi Tayta Diosnintsi pa yäracog-tucongä. Tsaynog cawarga manami Tayta Diosnintsi

munashgannogtsu cawanga. Tsaynog cag runacunawanga ama talucaysu.

⁶⁻⁷ Cananpis waquin runacuna tsaynog carmi warmicunapay wayinmanpis chayarcaycan lutanta yachatsir munayninman churananpag. Tsay warmicuna Tayta Diosnintsipa palabrantana mana tantyacog carmi mana alita yachatsiptinpis jucla chasquicärin. Tsaynog carmi tsay warmicunaga Jesucristupa wilacuyninta imaypis shumag mana tantyapäcuntsu.

⁸ Janiswan Jambres Moisespa contran unay sharcushgannogmi tsay lutan yachatsicogcunapis Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunapay contran sharcapäcun. Tsay runacunaga lutancunata yarpachacurmi imaypis mana tantyangatsu Jesucristupa wilacuyninta. ⁹ Engañayta munaptinpis tantycongami lutan yachatsicog cashganta. Tsaymi Janista y Jambrista unay runacuna mana cäsushgannog tsay lutan yachatsicogcunatapis mana cäsupanganatsu.

Pablo cawashgannog Timoteupis cawananpag tantyatsishgan

¹⁰⁻¹¹ Gamga manami tsay lutan yachatsicog runacunano gtsu caycanqui. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawashgäta ricacamashpayqui y yachatsishgäta shumag tantyacushpayquimi gampis pay munashgannog ali cawaycanqui. Musyanquimi Tayta Diosnilantsiman yäracushgäta, pï-maytapis cuyashgäta y imanog nacarpis y runacuna chiquimaptinpis Jesucristupa wilacuyninta mana ajayaypa wilacushgätapis. Tsaynogpis musyanquimi Antioquiacho, Iconiucho y Listracho runacuna conträ sharcushganta. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsimi tsapämashga mana wanutsimänanpag. ¹² Nogata chiquimashgannogmi lapanpis Jesucristo munashgannog cawagcunata runacuna chiquipäcongapag. ¹³ Tsay chiquicogcunaga waquinta engañaptinmi quiquinpa shongunpis waran waran chucruyangapag.

Tayta Diosnintsipa palabrantana yachacunanpag tantyatsishgan

¹⁴ Yachatsishogniquicuna Tayta Dios munashgannog cawashgantapis musyanquimi. Tsayta musyaycarga paycuna yachatsishushgayquinogla imaypis caway. ¹⁵ Paycunaga wamra cashgayquipita-patsami yachatsishushcanqui Tayta Diosnintsipa palabrantana. Palabrantana yachacurmi Jesucristuman yäracur payta chasquicushcanqui. Tsaynog chasquicuptiquimi Tayta Diosnintsi perdonar salvashushcanqui.

¹⁶ Tayta Diosnintsipa palabrantaga quiquinmi escribitsergan. Tsaymi ali caycan yachacunantsipag, lutan rurashgantsicunata tanyacunantsipag y Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipagpis. ¹⁷ Tsaymi Tayta Diosnintsipa palabrantaga yachacogcunaga imaypis camaricushga caycan ali cagcunata rurananpag.

4

Jesucristupa wilacuyninta imaypis wilacunanpag tanyat-sishgan

¹ Musyanquimi Jesucristo shamur wanushcunata cawarircatsimur lapan runacunata juzgananpag cashganta. Tsaynog captinmi gamta caynog në: ² Runacuna chasquicunanpag captin o mana chasquicunanpag captinpis Jesucristupa wilacuyninta imaypis wilacuy. Wilacorga shumag tanyatsinqui, anyapanqui y shacyätsinqui Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunanpag. ³⁻⁴ Watacuna pasaptin Jesucristupa wilacuyninta runacuna manami mayayta munapäconganatsu. Tsaypa trucanga lutan yachatsicogcuna yachatsishgalantami chasquicuyta munapäcongä. ⁵ Tsaynog cananpag caycaptenga shumag tanyacuy lutanta mana yachatsinayquipag. Imanog nacarpis Jesucristupa wilacuyninta mana ajayaypa wilacunqui. Waugui-panicunata yachatsinayquipag Tayta Dios churaycäshuptiquega mana guellanaylapa lapan yätsishgäcunata cumplinqui.

⁶ Nogaga musyämi autoridäcuna wanutsimänanpag cashganta. ⁷ Runacuna chiquimar conträ sharcuptinpis y nacatsimaptinpis Jesucristupa wilacuynintami imaypis wilacushcä. Ruranäpag cagcunata lapanantami cumplishcä. ⁸ Cananga shuyaraycä Tayta Diosnintsipa naupanman chayanäpag cashgantami. Tsaychömi Tayta Dios nimashganta cumplishgäpita premiuta chasquishagpag. Manami nogalatsu premiuta chasquishagpag, sinöga Jesucristo cutimunanyag shuyarpaycagcunaga lapanmi chasquengapag. Tsay premiuta chasquenga Señornintsi Jesucristupitami. Payga shumag juzgag jueznintsimi caycan.

Carcilcho imanog caycashgantapis Timoteuta Pablo wilapashgan

⁹ Timoteo, tincunantsipag jucla shaycalämuy. ¹⁰ Wauguinpsi Dimasmi ricuyayta munashpan cacharimar Tesalónica marcaman aywacushga. Crescentitami cachashcä Galacia provinciaman aywananpag. Titutanami cachashcä Dalmacia marcaman aywananpag. ¹¹ Lucaslanami nogawan caycan yanapamänanpag. Shamorga Marcusta

pushacamunqui. Payga Jesucristupa wilacuyninta alimi wilacäshiman. ¹² Wauguinzi Tíquicutanami Efesuman cachaycämö. ¹³ Troaschömi wauguinzi Carpupa wayincho punchö paytayarayan. Shamorga tsay punchöta apacarcälämunqui. Tsaynogle libröcunatapis apacarcälämunqui.

¹⁴ Fiërro tacag Alejandrumi pasaypa conträ ricacushga. Tsaynog cashganpita Tayta Diosnintsimi juzgangapag. ¹⁵ Alejandrupitaga gampis alcäbu cacunqui. Payga Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunapa contranmi sharcushga.

¹⁶ Autoridäcunapa naupancho puntata parlaptë manami pipis yanapamashgatsu. Lapanmi japaläta cachariycamar aywacärishga. Tsaynog cacharimashganpita Tayta Diosnintsi paycunata perdonayculätsun. ¹⁷ Paycuna cacharimaptinpis Tayta Diosnintsega manami cachamashgatsu. Tsaynog yanapamaptinmi autoridäcunapa naupanchöpis ali wilacuyninta wilacorgä. Tsaynogpis Tayta Diosnintsimi tsapämashga leoncuna cashganman gaycamänapag captinpis. ¹⁸ Tsaynoglami Tayta Diosnintsi naupanman chayanäyag quiquin yanapamanga jutsata mana ruraypa imaypis cawanäpag. Tsaynog yanapäcog cashganpita Tayta Diosnintsi imaypis alabashga cayculätsun.

Carta ushanan

¹⁹ Salüdöta goyculanqui Priscilata y Aquilata. Onesíforupa castantapis salüdöta goyculanqui. ²⁰ Corintuchömi Erasto quëdacamushga. Miletuchömi Trófimutapis gueshyaycagta cachaycamushcä. ²¹ Tamyä quilla manarag chämuptin apurädu shamunqui. Eubulo, Pudente, Lino, Claudia y waquin waugui-panicunapis salüduantami gampag apatsicamun.

²² Señornintsi Jesucristo imachöpis yanapayculäshunqui gamta y tsaycho caycag waugui-panicunatapis. [Amén.]

TITO **Tituman apóstol Pablo cartata** **apatsishgan**

Jesucristupa wilacuyninta wilacurmi Titoga naupapitapatsa apóstol Pabluwan purergan. Titumi Jesucristupa wilacuyninta yachatsergan Creta islacho. Tsay islacho cay-cashganpita Pablo aywacurmi Tituta cachaycorgan waugui-panicuna cashgan marcacunacho yachatsicog wauguicunata churananpag. Tsaymi yachatsicogcunata shumag ricapay-cur acrananpag cay cartata Tituman Pablo apatsergan (1.5-9).

Tsaynogpis Creta islacho waugui-panicunaman lutan yachatsicogcuna chayaptinmi Pablo escribergan paycunata mana chasquipānanpag (1.10-16). Tsaynogpis escribergan waugui-panicuna imanog cawanapanpag cashgantapis yachatsinanpag (2.1-10) y Tayta Diosnintsi cuyapāmashpantisi imanog salvamashgantsita yachatsinanpagpis (2.11-14; 3.3-7).

Titupita masta musyanayquipag liyinqui 2 Corintios 2.13; 7.6; 7.13-14; 8.16-17; 8.23; 12.17,18; Gálatas 2.1; 2.3; 2 Timoteo 4.10.

Carta galaycunan

¹ Cuyay waugui Tito:

Tayta Diosnintsi munashganta rurag carmi noga Pablo cay cartata gampag apaycäsimö.

Apostolnin canāpag Jesucristo acramashga captinmi may-tsaypapis wilacuyninta wilacur puriyä. Tsay wilacuynintami wilacuycä Tayta Dios acrashgan cagcuna Jesucristuman yäracur pay munashgannog cawapācunanpag.

² Wilacushgäta chasquicurmi cushishgana cawarcaycan gloriaman pushananpag Tayta Diosnintsi promitishganta musyar. Gloriaman pushananpagmi Tayta Diosnintsi cay patsata manarag camarpis mayna nergan. Nishgancunataga imaypis Tayta Diosnintsi cumplinmi. ³ Cananga salvacog Tayta Diosnintsimi wilacuynincho musyatsimashcantsi salvamānantsipag cashganta. Tsay wilacuyninta wilacunāpag acramashga captinmi wilacur puriyä.

⁴ Tsaymi cay cartata gampag escribimö, cuyay tsurēnog captiqui. Tayta Diosnintsita y salvamagnintsi Jesucristutami manacuycä cuyapāshushpayqui ali cawayta goyculāshunayquipag.

Jesucristupa wilacuyninta yachatsicogcuna imanog cananpag cashganpis

⁵ Creta islapita aywacur gamta nergä waugui-panicuna cashgan cag marcacunaman aywar mayor wauguicunata churanayquipagmi. Tsaynog ruranayquipag cagtaga ama gongaytsu. ⁶ Mayor wauguita churanayquipäga pï-maypitapis respitashga canman. Tsaynogpis juc warmiyogla canman. Tsurincunapis Tayta Diosnintsiman yäracur alilata rurag canman. Tsaynogpis mamanta y taytanta cäsucog canman. ⁷ Tsaynogpis mayor wauguicunaga canman pï-maypitapis mana jamurpashga, mana runa-tucog, mana rabiacog, mana upyag, mana pelyag y mana saqueapacog. ⁸ Tsaynogpis canman posädatsicog, ali yarpayniyog, alilata rurag, Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawag y lotalaga imatapis mana rurag. ⁹ Jesucristupa wilacuyninta yachacushgannogla shumag yachatsinman. Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunanpag waugui-panicunata shacyätsinman y lutan yachatsicogcunatapis shumag tanyatsinman Diospa wilacuyninta chasquicärinanpag.

Lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapag cashgan

¹⁰ Musyashgantsinogpis atscagmi lutan yachatsicog runacuna purircaycan waugui-panicunata engañashpan. Paycunaga mana tanyashpanmi caynog nir yachatsipäcun: “Runacuna salvacunapäga Moisés escribishgan leycunata cumplir cuerpuntarag señalacäritsun.” ¹¹ Waquin waugui-panicunataga maynami lapan castancunatawan lutanta yachatsir engañashga. Imatapis saqueanan-rayculami paycunaga lutanta yacharcaycätsin. Tsaynog caycaptenga paycunata ama cachapaytsu lutanta yachatsinanpag.

¹² Marca mayin runapis unay escribergan Creta runacuna lula cashganta, fiyu cashganta, pachan-raycula imatapis rurashganta y guella cashgantami. ¹³ Rasun cagtami tsay runaga escribergan. Cananpis Creta runacunaga tsaynoglamı cawarcaycan. Tsaymi lutan yachatsicogcunata shumag tanyatsinqui jutsa ruraycunata cacharir Tayta Dios munashgannogna cawapäcunanpag.

¹⁴ Tsaynogpis waugui-panicunata tanyatsinqui lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapag. Tsay lutan yachatsicogcunaga quiquinpa yarpaynilanpitami imanog cawananpagpis waugui-panicunata yacharcaycätsin. Tsaynogpis paycunaga Tayta Diospa palabran jananman quiquinpa yarpaynintami yapapäcun. ¹⁵ Tsaynogpis shongunman ällashpanmi yarpapäcun imapis mana ali cashganta. Jesucristupa wilacuyninta chasquicogcunami

itsanga tantyacärin Diosnintsi camashgancunaga lapanpis ali cashganta.

¹⁶ Tsay lutan yachatsicogcunaga: “Nogaga Tayta Dios munashgannogmi ali cawaycä” nipäcun. Tsaynog niptinpis lutancunata rurar cawashganta ricarmi lapan runacuna tantyapäcun Diosnintsita mana cäsucuycashganta. Paycunaga Diosnintsita mana cäsucurmi runa mayinta chiquishpan imatapis alitaga mana rurapäcuntsu.

2

Tito shumag yachatsinanpag tantyatsishgan

¹ Ganga Jesucristupa wilacuynin nishgannogla waugui-panicunata imaypis yachatsiy. ² Runacunata yachatsinqui shumag yarpachacurcur imatapis ali rurananpag. Tsaynogpis yachatsinqui pī-maywanpis ali cawananpag, ali yarpayniyog cananpag, pī-maytapis cuyapānanpag y imanog nacarpis Tayta Diosnintsiman yāracunanpag.

³ Tsaynogla warmicunatapis yachatsinqui Tayta Diosnintsi munashgannogla shumag cawananpag, runapa wasanta rimar mana purinanpag y mana upyag cananpagpis. Tsay yachatsishgayquita chasquicur warmi mayincunatapis yachatsitsun ali cawapäcunanpag. ⁴ Tsaynogpis runawan tsayrag taycag warmicunata yachatsitsun runanta cuyananpag y wamrancunata shumag ashmananpagpis. ⁵ Tsaynogpis yachatsitsun runanta mana jarucunanpag, wayincho ruraynincunata shumag rurananpag y runanta cäsucunanpagpis. Tsaynog ali cawagta ricarmi Jesucristuta chasquicogcunapa wasanta pipis mana rimangatsu.

⁶ Tsaynogla mözucunatapis shacyätsiy jutsata mana rurananpag. ⁷⁻⁸ Paycuna ricacunanpag Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis caway. Yachag cashgayquiman atiënicuycorga ama yachatsiytsu, sinöga shacya shacyala yachatsinqui Jesucristupa wilacuyninta chasquicärinanpag. Tsaynog ali yachatsiptiquega manami pipis manacagman churashunquipagtsu. Tsaynogpis contrantsi cagcuna manami imatapis wasantsita rimangatsu.

⁹ Tsaynogla ashmaycunatapis yachatsinqui patronnin nishgancunata imaypis cäsucunanpag. Guellanaycar cäsucunanpa trucanga imatapis cushishgala rurananpag yachatsinqui. Tsaynogpis yachatsinqui shimisapa mana cananpag. ¹⁰ Patronninpa imaycantapis ama suwapätsuntsu. Suwapānanpa trucanga alilata ruratsun patronnin yāracunanpag. Jesucristuta chasquicog ashmaycuna tsaynog cawagta ricarmi Jesucristupa wilacuynin ali cashganta runacuna tantyacongapag.

¹¹ Jesucristuta cachamushpanmi Tayta Dios musyatsimashcantsi lapan runacunata cuyapashganta. Tsaynog cuyapämashpantsemi payta chasquicuptinti salvamantsi. ¹² Tsaynogpis cuyapämashpantsemi waran waran yanapaycämantsi jutsata mana ruranantsipag y pay munashgannogna cawanantsipagpis. ¹³ Tsaynogpis yanapaycämantsi Señornintsi Jesucristo cutimunanyag camaricushgala shuyäcunantsipag. Jesucristumi lapanpag munayniyog Diosnintsi car chip-chipaycar lapan runacuna ricay cutimongapag.

¹⁴ Jesucristoga nogantsi-raycumi cruzcho wanorgan lapan jutsa rurashgantsita Tayta Diosnintsi perdonamänantsipag. Tsaynogpami perdonamargantsi pay munashganta rurar cuyashgan wamrancuna canantsipag.

¹⁵ Waugui Tito, cay yätsishgäcunata pitapis mana mantsacuypa shumag yachatsir shacyätsinqui cäsucunanpag. Mana cäsucogcunataga tantyatsinqui jutsa rurashgancunata cacharinanpag. Yachatsicog canayquipag Tayta Dios churaycäshuptiquega pipis manacagman churashuptiqui mana cäsupaypa süguinqui.

3

Jesucristuta chasquicogcuna imaypis alita rurananpag yachatsishgan

¹⁻² Waugui-panicunata yachatsinqui nación mandagcunata y marca autoridäcunatapis respitananpag. Tsaynogpis listula caycätsun imatapis autoridäcuna mandaptenga rurananpag. Tsaynogpis waugui-panicunata tantyatsinqui alilata imaypis rurananpag, wasarima mana cananpag, pitapis achäquita mana ashipänanpag y pï-maywanpis ali cawananpag.

³ Jesucristuta manarag chasquicorga nogantsipis waquin runacunanoglamí mana tantyacur Tayta Diosta mana cäsucorgantsitsu. Payta mana cäsucushpantsemi jutsa ruraycunata cachariyta mana camäpacorgantsitsu. Tsaynog carmi chiquinacur rimanacur cawargantsi. ⁴ Tsaynog mana ali cawaycaptintsemi Tayta Diosnintsi cuyapämashpantsemi perdonamashcantsi. ⁵⁻⁶ Perdonamänantsipäga manami imatapis alita rurashcantsitsu. Tsaypa trucanga jutsayog captintsipis cuyapämashpantsemi perdonamashcantsi. Santu Espiritutapis Jesucristo cachamushga mushog cawayta gomänantsipagmi. Tsaymi waran waran Santu Espiritu yanapaycämantsi Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag. ⁷ Tsaynogpami gloriaman chayashunpag imayyagpis Tayta Diospa naupancho cawanantsipag.

⁸ Tsaytaga waugui-panicunata mana ajayaypa imaypis yachatsinqui. Tsaynog yachatsiptiquimi paycuna tanyacärenga Tayta Diosnintsi munashgannog yanapanacur cawapäcunanpag.

⁹ Waquin runacunaga rimanacun unay Israel runacunapa castancuna pï cashgalanpitami. Tsaynogpis rimanacärin Moisés escribishgan leycunata cumplipäcunanpag cashgalanpitami. Paycuna rimanacushganga manacaglapagmi caycan. Paycunanöga ama piwanpis rimanacuytsu.

¹⁰ Rimanacatseg yäracog mayintsitaga tanyatsinqui pitapis mana rimanacatsinanpag. Tanyatsiptiquipis mana cäsushuptiqui yapay tanyatsinqui pitapis mana rimanacatsinanpag. Tsaynog tanyatsiptiquipis mana cäsushuptiquega tsay-nirag runawanga waugui-panicuna amana juntacätsunnatsu. ¹¹ Tsaynog mana cäsucog runacunaga jutsa ruraylacho cawar Tayta Diosnintsi manami cäsucuntsu. Tsaynog cashganpitami paycunaga infernuman gaycushga cangapag.

Carta ushanan

¹² Noga yarpaycä wauguinshi Artemasta carpis o Tíquicuta carpis gam cagman cachamuytami. Mayganpis chämuptenga trucayqui payta cachaycur jucla shamunqui Nicópolisman tsaycho tincunantsipag. Tamyä quilla pasananyag tsaycho tänäpagmi yarpaycä. ¹³ Abogädo Zenaswan Apolos chämuptin ima nistashgantapis lapayqui camaripanqui. ¹⁴ Tsaynog camariparmi waugui-panicuna yachacärenga waquin cagcunatapis tsaynog camaripänapag. Alicunata tsaynog rurashpantsega Tayta Diosnintsi munashgannogmi cawaycantsi.

¹⁵ Caycho caycag waugui-panicuna lapanmi gampag salüdunta apatsicamun. Tsaynogla nogapa salüdotapis waugui-panicunata goyculanqui. Lapayquipis ali cawanayquipag Tayta Diosnintsi cuyapar yanapayculäshunqui. [Amén.]

FILEMÓN

Filemonman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Apóstol Pablumi cay cartata escribergan yäracog mayin Filemonpag. Filemonga targan Colosas marcachömi. Tsay witsanmi ricucuna runacunata rantipäcog ashmaynin cananpag. Tsaynoglami Filemonpis ashmaynin cananpag Onésimo jutiyog runata rantergan. Ämun Filemonpita gueshpír aywacurmi Onésimoga apóstol Pabluwan carcilcho tincorgan. Tsaycho apóstol Pablo Jesucristupa ali wilacuyninta wilapaptinmi Jesucristuta Onésimo chasquicorgan. Shumag yacharcatsirnami apóstol Pablo Onésimuta caynog nergan: “Gueshpimushga captiquipis chasquishunayquipag cay cartata apacurcur patronniqui Filemón cagman cuticuy.” Tsaynog niptinmi Onésimo cutergan Filemón cagman.

Filemonta Pablo saludashgan

¹ Cuyay wilacog mayë Filemón:

Noga Pablo Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäpita carcilcho caycarmi yäracog mayintsi Timoteuwan cay cartata gampag apaycäsimö. ² Tsaynogpis cay cartata apaycäsimö panintsi Apiapag y Jesucristupa wilacuyninta wilacog mayintsi Arquipupagpis. Tsaynogla wayiquicho juntacaycur Tayta Diosnintsita alabagcunapis cay cartata liyipäcutsun. ³ Tayta Diosnintsita y Señornintsi Jesucristutami manacuycä cuyapäshushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Jesucristuman yäracog mayincunawan Filemón cuyanacur ali cawashgan

⁴ Waugui Filemón, imaypis manacushgä hörami gampag Tayta Diosnintsita agradëcicö. ⁵ Señornintsi Jesucristuman yäracur pay munashgannog cawaycashgayquitami wilapäcamashga. Tsaynogpis wilapäcamashga Tayta Diosnintsiman yäracogcunawan cuyanacuycashgayquitami. ⁶ Tsaynog cuyanacurcaycanqui Tayta Diosnintsiman yäracurmi. Tsaymi payta manacuycä imaypis cuyapäcog canayquipag. Tsaynogpami Jesucristo ali cawayta goshushgayquita shumag tantyacunquipag. ⁷ Yäracog mayintsita Tayta Diosnintsi munashgannog cwapäcunanpag shacyaycätsishgayquitami musyashcä. Tsayta musyarmi nogapis cushicuycä.

Onésimuta ali chasquinanpag Filemonta Pablo ruwacushgan

8-10 Filemón, nogaga Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäpitami carcilcho wichgaraycä. Tsaynogpis musyanquimi auquinyashgäyagpis paypa wilacuyninta wilacushgäta. Präsu caycashgä cagman ashmayniqui Onésimo chämuptinmi Jesucristupa wilacuyninta wilapaptë chasquicushga. Tsaymi cananga tsurénogna caycan. Tsaynog captinmi gamta ruwacö Onésimo gam cagman chämuptin ali chasquiycunayquipag. Jesucristupa apostolnin carmi nogaga gamta obligarpis obligäman. Tsaynog captinpis manami munashgäta ruratsiyta munätsu, sinöga cuyacog captiquimi ruwacuycä Onésimuta ali chasquinayquipag.

11 Ashmayniqui carpis naupataga manami shumaglaga yanapashorgayquitsu. Cananmi itsanga Jesucristuta chasquicushgana car wauguintsina caycan. 12 Tsaymi pasaypa cuyarpis Onésimuta gam cagman cachaycämö. 13 Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäpita caycho präsu caycashgäyag gampa trucayqui yanapamänapag quëdatsicuptëpis alimi canman cargan. 14 Itsanga manami tsararäcömantsu noga munashgänog, sinöga quiquiquiragmi ashmayniqui caycaptenga yanapamänapag o mana yanapamänapagpis ninquiman.

15-16 Maquiquipita gueshpimushga captinpis Tayta Diosnintsega naupäman chayatsimushga wilacuyninta wilapaptë Jesucristuta chasquicunapagmi. Tsaymi mana ashmayniquinognatsu canga, sinöga cuyay wauguintsinami. Tsaynog caycaptenga noga cuyashgänogla maquiquiman cutimuptin gampis cuyayculay.

17 Tsaymi gampis Jesucristuman yäracog mayë captiqui ruwacö nogata chasquimänayquipag cashgannogla paytapis chasquinayquipag. 18 Ashmayniqui Onésimo imayquitapis suwashga captenga o jagayqui captin imaptenga wilaycamay noga päganäpag. 19 Mana päganäpag cashgantaga ama yarpaytsu. Itsanga ama gongaytsu Jesucristupa ali wilacuyninta wilapashgäpita gampis jagä cashgayquita. 20 Filemón, yäracog mayë captiquimi gamta ruwacö cay nishgäta cumplinayquipag. Ruwacushgäta cumpliptiquega cushicushgämi.

21 Tsaymi cay cartata gampag apaycätsimö imatapis nishgätaga ruranayquipag cashganta musyar. 22 Noga chämuptë posädatsimänayquipag camaricucay. Tayta Diosnintsita manacushgayquinog carcilpita yargamorga gamcuna cagman watucog shamushgämi.

Carta ushanan

23 Epafrasmi salüdunta gampag apatsicamun. Paypis Jesucristupa ali wilacuyninta wilacushganpitami nogawan juntu

prësu wichgaraycan. ²⁴ Tsaynoglami salüdunta apatsicamun Marcos, Aristarco, Dimas y Lucaspis. Paycunami lapanchöpis yanapaycäman.

²⁵ Señornintsi Jesucristo cuyapähshupayqui imaypis yanapayculäshunqui. [Amén.]

HEBREOS

Manami musyantsitsu cay libruta pī escribishgantapis. Waquin runacuna yarpan Bernabé escribishganta (Hechos 4.36; 13.1-5); waquin runacunanami yarpan Apolos escribishganta (Hechos 18.24,25; 1 Corintios 1.12; 3.4-8; 3.22,23). Waquincunanami yarpapācun maygalanpis cay libruta escribishganta. Maygan carpis cay libruta escribergan Jesucristuta chasquicog Israel runacunapagmi.

Canan tanyacushun cay libruta liyir imata yachacunantsipag cashgantapis.

- 1) Cay libruta liyirmi yachacushun Jesucristo angilcunapita más munayniyog cashganta (1.4-2.18), Moisespita más munayniyog cashganta (3.1-4.13) y mandag cūracunapitapis más munayniyog cashganta (4.14-5.10; 7.1-28).
- 2) Cay libruta liyirmi yachacushun Tayta Diosnintsi salvamānantsipag mushog contrātuta rurashganta (8.1-13).
- 3) Cay libruta liyirmi yachacushun uywacunata altarcho rupatsinantsipa trucanga Jesucristuta chasquicuptintsi Tayta Diosnintsi perdonamānantsipag cashganta (9.1-10.18).
- 4) Cay libruta liyirmi yachacushun Jesucristuman yāracushgantsipita guepaman mana cutinantsipag cashganta (5.11-6.20; 10.19-39).
- 5) Cay libruta liyirmi yachacushun imanog nacarpis Tayta Diosman imaypis yāracunantsipag cashganta (11.1-12.29). Más yachatsicuycunapis cay librucho escribiraycanmi (13.1-25).

Lapanpitapis más munayniyog Jesucristo cashgan

¹ Naupataga Tayta Diosnintsimi profētancunata cachargan Israel mayintsita wilacuyninta tucuynogpa wilapānanpag.

² Cananmi itsanga Diospa tsurin Jesucristuna shamushga wilacuyninta wilapāmānantsipag. Paywanmi Tayta Diosnintsi camargan cay patsata y jana patsatapis. Nircurmi payta churashga lapantapis munaynincho tsararānanpag.

³ Jesucristoga Diosnintsimi caycan. Lapan camashgancunatapis munaynincho tsararaptinmi cananyagpis caycanrag. Jutsantsipita perdonashga canantsipag cruzcho wanurcurmi gloriaman cutergan. Cananga Tayta Diospa derēcha cag napancho jamarashpanmi lapanpagpis munayniyog caycan.

Jesucristo angilcunapitapis más munayniyog cashgan

4-5 Tsaynog caycaptenga Tayta Diospa tsurin Jesucristoga lapan angilcunapitapis más munayniyogmi caycan. Tsaymi Jesucristuta Tayta Diosnintsi caynog nergan:

“Gamga cuyay tsurëmi canqui.

Tsaymi gamta churä lapanta mandanayquipag.”[☆]

Tsaynoglami mastapis Tayta Diosnintsi nergan:

“Nogaga gampa taytayquimi cä.

Gammi nogapa tsurë caycanqui.”[☆]

Manami maygan angiltapis tsaynog nergantsu.

6 Tsaynoglami tsurin Jesucristo gloriaman cutiptin Tayta Diosnintsi caynog nergan: “Lapan angilcunapis payta adoratsun.”[☆]

7 Angilcunapäga Tayta Diosnintsi palabrancho caynogmi niycan:

“Angilcunata ticsatsë wayraman carpis o ninaman carpis mandashgäta rurapäcunanpagmi.”[☆]

8 Tsurin Jesucristupagnami itsanga caynog niycan:

“Gamga Dios carmi imayyagpis mandag caycanqui.

Gamga pitapis mana jananpaypami juzganquipag.

9 Gamga munanqui lapan runacuna noga munashgänog alilata rurar cawanantami.

Tsaymi taytayqui car gamta churashcä lapanpagpis munayniyog canayquipag.

Gam munayniyog cashgayquinöga manami pipis munayniyog cantsu.

Tsaymi gam imaypis cushishga caycanqui.”[☆]

10 Tsaynogpis Jesucristo cay patsata y jana patsata camashga captinmi Tayta Diospa palabrancho caynog niycan:

“Lapanpag munayniyog carmi cay patsata y jana patsatapis camashcanqui, Tayta.

11-12 Lapan camashgayquicunaga röpanog ushacaglami caycan.

Röpanta runa trucacushgannogmi gampis lapan camashgayquicunata trucatsinquipag.

Lapan ushacaptinpis gamga imayyagpis caycanquipagmi.”[☆]

13 Manami maygan angilcunatapis Tayta Diosnintsi caynog nishgatsu:

“Jamacamuy derëcha cag naupäman lapan contrayquita vincinäyag.”[☆]

14 Angilcunaga Tayta Diosnintsi mandashganta ruranalanpagmi carcaycan. Paycunatami Tayta Diosnintsi cachamun Jesucristuta chasquicogcunata cuidananpag.

[☆] 1:4-5 Salmo 2.7 [☆] 1:4-5 2 Samuel 7.14 [☆] 1:6 Deuteronomio 32.43 [☆] 1:7 Salmo 104.4 [☆] 1:9 Salmo 45.6-7 [☆] 1:11-12 Salmo 102.25-27 [☆] 1:13 Salmo 110.1

2

Jesucristupa wilacuyninta cäsucunantsipag tantyatsicuy

1-4 Angilcunapitapis Jesucristo más munayniyog caycaptenga paypa wilacuyninta shumag cäsucushun. Quiquinmi cay patsaman shamushga ali wilacuyninta tantyatsinanpag. Nircurnami apostolcuna wilacorgan nogantsipis musyanantsipag. Wilacuynin rasunpa cashganta musyantsi apostolcuna milagrucunata rurananpag Tayta Dios yanapaptinmi. Tsaynogpis wilacuynin rasunpa cashganta musyantsi chasquicogcunata Santu Espíritu tucuyogpa yanapaptinmi. Tsaynog caycaptenga shumag cäsucushun tsay wilacuyninta. Tsay wilacuyninta mana cäsucuptintsega waran waranlanmi shonguntsi chucruyangapag. Angilcuna apamushgan mandamientuta* mana cäsucog runacunata Tayta Dios mana cuyapaypa castigaycarga ipasaypami castigamëshun quiquinpa tsurin apamushgan wilacuyninta chasquicurcur mana cäsucuptintsega!

Jesucristo nogantsinog runa cashpan cuyapämashgantsi

5 Tayta Diosga manami angilcunapa maquinmantsu churashga imaycatapis munaynincho tsararānanpag, sinöga Jesucristupa maquinmanmi. Payga cay patsacho runanog yurirpis angilcunapita más munayniyogmi caycan. 6 Tsaymi Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog niycan:

“Runacunata cuyashgayquipitami gamta alabä, Tayta Dios.

7 Cay patsacho cawashganyaglami angilcunapita menos munayniyog cananpag runata churashcanqui.

8 Tsaynog captinpis cay patsacho lapan camashgayquicunata munaynincho tsararānanpagmi runata churashcanqui.”☆

Tayta Diospa palabrancho tsaynog niptinpis Diosnintsi lapan camashgancunata runacuna manaragmi munaynincho tsararanragtsu. 9 Jesucristumi itsanga Tayta Diospa derëcha cag naupancho jamaraycan lapantapis mandananpag. Jesucristoga cay patsacho yurishga carpis cananga gloriacho angilcunapitapis más munayniyogmi caycan. Tsaynog munayniyog cananpag Tayta Diosnintsi payta churashga lapan runacuna-raycu cruzcho wanushganpitami. 10 Tsaynog wanushganpitami payta chasquicogcunata Tayta Diosnintsi lapantapis perdonar salvangapag.

* 2:1-4 Tsay mandamientucunaga caycan Moisés yachatsishgan mandamientucunami. Tsaypita musyanayquipag liyinqui Hechos 7.53; Gálatas 3.19. ☆ 2:8 Salmo 8.4-6

¹¹ Jesucristuta chasquicogcunaga Tayta Diospa wamrancunanami caycan. Tsaymi Jesucristupis, Diospa tsurin car, paycunata mana pengacuypa: “Wauguëcuna y panëcunami canqui” niycan. ¹² Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynogmi niycan:

“Wilacuyniquitami wauguëcunata panëcunatapis
yachatsishag.

Paycunawan juntacaycurmi gamta alabashayqui.”☆

¹³ Yapaypis caynogmi nin: “Tayta Dioslamanmi imaypis yäracushag.” Mastapis caynogmi niycan: “Caychömi caycä Tayta Diosman yäracogcunawan.”☆

¹⁴ Jesucristoga nogantsinog runala yurircur cruzcho wanushpanmi diabluta vincishga. ¹⁵ Diabluta vincirmi paypa maquincho caycagcunata jorgur salvaycan. Tsaymi wanuyta mantsacunantsita diablo munaptinpis Jesucristuman yäracorga wanuytapis ni diablutapis mana mantsacuntsinatsu.

¹⁶ Jesucristoga manami angilcunata yanapananpagtsu shamushga, sinöga Abrahamnog Tayta Diosman yäracogcunata yanapananpagmi. ¹⁷⁻¹⁸ Yanapamänantsipagmi nogantsinogla cay patsacho runanog yureran. Nogantsinog runa captinmi paytapis Satanás jutsata ruratsiyta camargan. Tsaymi nogantsitapis Satanás jutsata ruratsiyta camamaptintsi Jesucristo tanyaycätsimantsi payta mana cäsüpänantsipag. Tsaymi cananga Tayta Diospa naupancho cuyapäcog mandag cürantsi caycan. Mandag cürantsi car cruzcho wanorgan jutsantsicunata Tayta Dios perdonamänantsipag.

3

Moisespitapis Jesucristo más munayniyog cashgan

¹⁻⁵ Waugui-panicuna, perdonashgana carmi musyantsi apostolnintsi y yanapäcog mandag cürantsi Jesucristo gloriaman pushamänantsipag cashganta. Tsaynog caycaptenga tanyacushun Jesucristo Moisespitapis más munayniyog cashganta. Moisespita Jesucristoga más munayniyog caycan Tayta Diosnintsi lapanpitapis más munayniyog cashgannogmi. Jesucristupis Moisespis Tayta Dios nishgancunata cumpleg captinpis Moisesga wayi sharcatsseg albañilnoglami cargan. ⁶ Jesucristumi itsanga Tayta Diospa tsurin car wayipa duëñun caycan. Payga nogantsipapis duëñuntsimi caycan payman yäracur nishgancunata imaypis cumpliptintsega.

☆ 2:12 Salmo 22.22 ☆ 2:13 Isaías 8.17-18

Jesucristuta chasquicogcuna Tayta Dios nishgancunata cäsucunanpag tanyatsishgan

7 Tsaymi Tayta Diosnintsipa palabranhöpis Santu Espiritu caynog niycan:

8 “Shonguyquita chucruyätsinayquipa trucanga nishgäcunata canan junag jucla chasquicäriy.

Ama capäcuytsu chunyang jircacho Israel runacuna mana cäsucog cashgannöga.

9 Tsaychömi descontento car paycuna rabianätsimargan chuscu chunca (40) wata milagrucunata rurashgäta ricaycarpis.

10 Tsaymi pasaypa rabi ar caynog nergä:

‘Cay runacunaga nishgäcunata manami cäsucamantsu.

Tsaymi paycunaga jutsata ruralar puricärin.’

11 Mana wiyacog captinmi caynog nergä: ‘Paycunaga promitishgä jamayta manami imaypis tarengatsu.’”[☆]

12 Waugui-panicuna, Tayta Diospa palabrancho Santu Espiritu tsaynog niycaptenga gamcunapis shumag tanyacäriy. Cuidädu munayniyog Tayta Dios nishgancunata mana cäsucog capäcunquiman. 13 Tsaynog captenga cawashgayquiyag lapayquipis waran waran shacyätsinacäriy Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynogpami shonguyqui mana chucruyangapagtsu.

14 Wanunantsiyag Jesucristuman yäracur pay munashgannog cawashpantsemi paypa naupanman chayashunpag. Tsaychömi Jesucristo herenciata chasquishgannog nogantsipis herenciata chasquishunpag.

15 Tsaynog cananpag caycaptenga ama gongäshuntsu Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog nishganta:

“Shonguyquita chucruyätsinayquipa trucanga Tayta Dios nishushgayquita canan junag jucla chasquicäriy.

Ama capäcuytsu unay Israel runacuna Tayta Diosta mana cäsucog cashgannöga.”[☆]

16 Tsay mana cäsucog runacunaga Moisés jorgamushgan Israel runacunami cargan. 17 Egiptupita jorgamurpis mana cäsucog cashganpitami chuscu chunca (40) wata Tayta Diosnintsi paycunawan rabiashga cargan. Tsaynog rabiashpanmi tsay mana cäsucog runacunata chunyang jircacho ushacätsergan. 18-19 Canaán nacionman yaycatsinanpag promitirpis mana cäsucog Israel runacunataga manami yaycatsishgatsu.

4

Tayta Diosnintsi promitishgan jamayta tarinantsipag cashgan

¹ Unay Israel runacunata Canaán nacionman yaycatsinanpag promitishgannoglamí nogantsitapis Tayta Diosnintsi promitiycámantsi gloriaman pushamánantsipag. Tsaynog niycámaptintsega cuidädu mana cäsushwantsu. Mana cäsucog carga manami gloriaman chayashunpagtsu. ²⁻⁴ Nogantsi Jesucristupa wilacuyninta musyashgantsinogmi unay Israel runacunapis musyargan Tayta Dios nishganta. Musyaycarpis mana cäsucushganpitami Tayta Dios caynog nergan: “Paycunaga promitishgä jamayta manami imaypis tarengatsu.”^{*} Tayta Dios nishgannog tsay jamayta paycuna mana tariptinpis nogantsimi itsanga cäsucog carga tarishunpag. Tsay jamayga canga Tayta Dios lapanta camayta usharcur jamashgannogmi. Tayta Diosnintsi jamashganpitaga palabranhöpis caynogmi niycan: “Lapanta camarcurmi gan-chis cag junagcho Tayta Dios jamargan.”^{*}

Tsaymi gloriaman chayaptintsi cay patsacho nacashgantsipita Tayta Diosnintsi jamayta gomäshunpag. ⁵ Tsaynog captinpis mana cäsucogcunaga manami tsay jamayta tarengatsu. Paycunapäga Tayta Diospa palabrancho caynogmi niycan: “Paycunaga promitishgä jamayta manami imaypis tarengatsu.”^{*}

⁶ Tsay nishgannoglamí unay Israel runacuna mana cäsucog cashpan Tayta Dios promitishgan jamayta mana tarergantsu. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsi promitimashgantsi jamayta chasquishunpag pay nishgancunata cäsucurmi. ⁷ Tsay jamayta chasquinantsipagmi Tayta Diosnintsi rey Davidta tanyatsergan caynog nir escribinanpag:

“Shonguyquita chucruyätsinayquipa trucanga Tayta Dios nishushgayquita canan junag jucla chasquicäriy.”^{*}

⁸ Tayta Dios nishganta chasquicur nogantsipis promitishgan jamayta chasquinantsipag captenga ama yarpäshuntsu Canaán nacioncho unay Israel runacuna tsay jamayta tarishganta. Canaánman yaycur tsay jamayta tarishga captenga Tayta Diosnintsi manami promitimashwantsu cargan gloriacho jamayta tarinantsipag cashganta. ⁹ Tsay jamayga canga rasunpa cag jamaymi. ¹⁰ Cay patsata camayta usharcur Tayta Diosnintsi jamashgannogmi nogantsipis nacashgantsicunapita jamar gloriacho payta cushishga alabashunpag. ¹¹ Tsaynog caycaptenga shumag yarpachacushun gloriaman chaytar tsay jamayta tarinantsipag. Cuidädu Israel runacuna

^{*} 4:2-4 Salmo 95.11 ^{*} 4:2-4 Génesis 2.2 ^{*} 4:5 Salmo 95.11 ^{*} 4:7 Salmo 95.7-8

mana cäsucog cashganpita Canaán nacionman mana yay-cushgannog nogantsipis mana cäsucog cashgantsipita gloria-man mana yaucushwantsu.

¹² Tayta Diosnintsipa palabrange munayniyogmi caycan. Tsaymi ishcan wagtanpa ali aflashga espädanog car shonguntsimanpis, yarpaynintsimanpis y togshuntsimanpis chayan imanog cashgantsitapis tanyatsimänantsipag. ¹³ Lapan camashgancunata ricaptinmi Tayta Diosnintsipita pacacuyta mana camäpacuntsitsu. Imata ruraptintsipis payga ricaycämantsimi. Tsaymi lutanta rurashgantsipitapis parlashgantsipitapis juzgamäshunpag.

Lapanpitapis más munayniyog mandag cüra Jesucristo cashgan

¹⁴ Tayta Diosnintsipa tsurin Jesucristo gloriacho mandag cürantsimi caycan. Tsaynog caycaptenga payman yäracur mana ajayaypa Tayta Dios munashgannog imaypis cawashun. ¹⁵ Cay patsacho caycaptinmi Jesucristuta jutsata ruratsiyta Satanás munargan. Tsaynog munaptinpis Jesucristoga manami jutsata rurashgatsu. Tsaymi nogantsitapis Satanás jutsata ruratsiyta munamaptintsega Jesucristo tanyaycan tentación imanog cashgantapis. Tsayta tanyarmi yanapamantsi tentacionta mana cäsupänantsipag.

¹⁶ Imaypis yanapamänantsipag caycaptenga cuyapäcog Diosnintsita mana mantsacuyta manacushun. Payta manacorga trönuncho paywan parlaycagnogmi caycantsi. Tayta Diosnintsita manacuptintsega ima nacaycho captintsipis pay yanapamäshunmi.

5

¹ Israel nacioncho más mandag cüraga Tayta Diosta manacärin runacuna jutsancunapita perdonashga cananpagmi. Tsaynogpis altarcho rupatsipäcun runacuna apamushgan uywacunata y cosëchapita shuntarcur apamushgantapis.*

² Más mandag cürapis runala carmi imalachöpis jutsayog caycan. Tsaymi runacuna mana tanyacuyta jutsata rurarapäcuptin cuyapan. ³ Nircurmi uywata altarcho pishtarcur rupatsin quiquinpa jutsancunapita y runacunapa jutsancunapitapis.

⁴ Tsaynogpis mandag cüraga manami quiquinpa munaynilanpitatsu yacun mandag cüra cananpag. Tsaypa trucanga Aaronnogpis mandag cüra cananpäga pipis yacun Tayta Diosnintsi churaptinragmi. ⁵ Tsaynoglami Jesucristupis

* 5:1 Jerusalencho Israel runacunapa templun juchutsishgana captinmi canaga uywacunata altarcho rupatsinnatsu.

Tayta Diosnintsi churaptinrag mandag cūra caycan. Jesucristupag Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynogmi escribiraycan:

“Gamga cuyay tsurëmi canqui.

Tsaymi gamta churä lapanta mandanayquipag.”[✧]

⁶ Mastapis Tayta Diosnintsi caynogmi nergan:

“Gamga imayyagpis Melquisedecnogmi cūra canquipag.”[✧]

⁷ Cruzcho wanunanpag caycarmi Jesucristo wagashpan lapan shongunwan munayniyog Tayta Diosta manacorgan: “Yanapaycalämay munashgayquinog lapanpis camacaycunanpag, Tayta” nishpan. Tayta Dios nishganta Jesucristo cumpleg captinmi manacushganta mayargan.

⁸ Tsaynogpami Tayta Diospa tsurin Jesucristo cruzcho wanunanpag caycarpis taytanta cäsucorgan. ⁹ Tsaynog cäsucog carmi payta chasquicogcunata Jesucristo salvaycan

Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawapäcunanpag. ¹⁰ Tsaynog captinmi Tayta Diosnintsi payta churargan

Melquisedecnog lapanpitapis más mandag cūra cananpag.

Jesucristuta chasquicogcuna guepaman mana cutiypa cawanapanpag tanyatsishgan

¹¹ Jesucristo mandag cürantsi cashganta tanyatsinäpäga atscaragmi caycan. Tsaynog captinpis manarag shumag tanyaptiquimi sasa caycan gamcunata masta yachatsinapag.

¹² Cananyäga mayna yachatsicogna carcaycanquiman. Tsaynog canayquipag captinpis yapay galaycunanpitaragmi yachacuyta munarcaycanqui. Shacshana caycar micuytana micapäcunayquipa trucanga lëchilatarag upucuyta munarcaycanqui. ¹³ Tsaynog carga chuchuytag wamracunanoglaragmi carcaycanqui. Tsaymi shumag mana tanyacärinquiragtsu Tayta Diosnintsi munashganog cawapäcunayquipag. ¹⁴ Chuchuytag wamranog canayquipa trucanga micuyta micognogna capäcunquiman. Micuyta micognogna carga imapis ali cashganta y mana ali cashganta maynami tanyapäcunquiman.

6

¹⁻² Jesucristuta chasquicushgana caycarga shumag yachacäriy Jesucristupa wilacuyninta galaycunanpita hasta ushananyag. Yachacushgana captiquega manami yaparir yaparir gamcunata yachatsëmannatsu Jesucristuta chasquicur jutsa ruraycunata cacharinayquipag. Tsaynogpis manami yaparir yaparir yachatsëmansu Tayta Diosman yäracur salvacärinayquipag, bautizacärinayquipag, mayor wauguicuna umayquiman maquina churaycur Tayta

Diosta manacärinanpag, wanushcuna cawarimunapag y cay patsa ushacaptin Tayta Diosnintsi lapan runacunata juzgananpagpis. ³ Tayta Diosnintsi yanapamaptintsega tsaycunapita más yachatsicuycunatapís yachacushunmi.

⁴ Jesucristuta chasquicushgana caycarga Tayta Diospa nau-pancho cawaycagnogmi cushishga cawaycantsi. Tsaynog-pis Santu Espirituta chasquicushgana caycarga Tayta Diospa wamrancunanami caycantsi. ⁵ Jesucristupa wilacuynin shonguntsiman chayaptinmi yachacuycantsi Tayta Dios munashgannog cawanantsipag. ⁶ Tsaynog caycarpis guepaman cuterga Jesucristuta yapay crucificagnogmi caycantsi. Guepaman cutir perdonta manacuyta mana munaptintsega Tayta Diosnintsi manami perdonamäshunpagtsu.

⁷ Jesucristuman imaypis yäracogcunaga shumag ali chacranogmi caycan. ⁸ Jesucristuman manana yäracogcunami it-sanga gara chacranog carcaycan. Tsaynog cagcunataga chacracho casha caycagcunata rupatsishgannogmi Tayta Diosnintsipis infiernuman gayconga tsaycho imayyagpis rupapäcunanpag.

⁹ Cuyay waugui-panicuna, tsaynog nirpis manami yarpapäcötsu gamcuna chucru shonguyar Jesucristuman manana yäracunayquipag cashgantaga. Tsaypa trucanga yarpapäcö Tayta Dios munashgannog imaypis cawar gloriaman chayapäcunayquipag cashgantami. ¹⁰ Imanog nacarpis payman yäracärishgayquitaga Tayta Diosnintsi manami gongangatsu. Tsaynogpis manami gongangatsu waugui-panicunawan cuyanacur yanapanacushgayquita. Tsaynog cawashgayquipitami gloriaman chayaptiqui premiuta goshunquipag.

¹¹ Jesucristuta chasquicushgayquipita-patsa ali cawapäcushgayquinogla Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawapäcuy. Wanunayquiyag tsaynog cawarga Tayta Diosnintsi pa naupanmanmi chayapäcunquipag. ¹² Chucru shongu ama capäcuytsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosman unay yäracogcuna cawashgannogla gamcunapis payman yäracur imaypis cawapäcuy. Tayta Diosman yäracur cawagcunaga lapantsipis pay prometishgancunata chasquishunpagmi.

Salvamänantsipag Tayta Diosnintsi prometimashgantsita imaypis cumplinapag cashgan

¹³ Abrahamta prometirmi Tayta Diosnintsi caynog nergan: ¹⁴ “Gamta rasunpami bendicionnëta goshayquipag. Tsaynog-pis gampita miragcunata yanapashag atscaman miranan-pag.”[☆]

¹⁵ Tsaynog niptinmi Abrahamga tsurin yurinanpag cashganta criyir cushishga shuyarargan. Tsaypitanami Tayta Dios prometishgannogla tsurin yurergan.

¹⁶ Runacuna maquina goshpan imatapis promitiptinmi musyantsi tsay prometishganta rasunpa cumplanpag cashganta. ¹⁷⁻¹⁸ Tsaynoglami Tayta Diosnintsipis Abrahamta nergan prometishganta cumplanpag. Tsaymi musyantsi Abrahamta prometishganta cumplir salvamänantsipag cashganta. Tsayta musyaycarga imanog nacarpis payman mana ajayaypa yäracushun. ¹⁹⁻²⁰ Tsaynogpis Tayta Dios salvamänantsipag prometimashgantsita lapan shonguntsiwan criyishun. Mandag cüra templucho cag cortinata pasar Lugar Santísimuman yaycushgannogmi Jesucristupis gloriacho caycag templuman yaycushga Tayta Diospa naupanman pushamänantsipag. Imayyagpis más mandag cürantsi carmi Jesucristo tsayman pushamantsi. Payga Melquisedecnog mandag cürami caycan.

7

Melquisedec pï cashgantapis tantyatsishgan

¹⁻³ Lapantapis camag Tayta Dios acrashgan cürami Melquisedecga cargan. Tsaynogpis payga Salem marcacho reymi cargan. Melquisedec ninanga caycan “Ali mandag” ninanmi. Salem marcaga “Ali täcuy marca” ninanmi. Tsaymi Melquisedecga ali täcuy marcapa mandagnin cargan. Melquisedecpita manami pipis musyantsu maygan casta cashganta ni maman ni taytan pï cashgantapis. Tsaynogpis manami pipis musyantsu imay yurishganta ni wanushgantapis. Tsaymi Diospa tsurin Jesucristunog imayyagpis cüra cashganta yarpaycantsi.

Guërracho mandagcunata vincishganpita Abraham cutiyämuptinmi Melquisedec taripar payta chasquicorgan. Nircurnami Tayta Diosta manacorgan Abrahamta yanapananpag. Abrahamnami guërracho vincir lapan shuntamushgancunapita diezmuta Melquisedecta entregaycorgan.* ⁴ Tsaynog entregaptinmi tantyacuntsi Abrahampita más munayniyog Melquisedec cashganta.

⁵ Moisés escribishgan leycunacho niycan Leví casta cüracuna Israel mayincunapita diezmuta chasquinanpag cashgantami. ⁶⁻⁷ Leví casta mana caycarpis mandag rey Melquisedec cüra cashpan munayniyogmi cargan Abraham entregashgan diezmuta chasquinanpag. Diezmuta chasquircurmi Melquisedecga Abrahamta bendicionta

* **7:1-3** Diezmoga caycan cada chuncapita jucmi. Melquisedecpita masta musyanayquipag liyinqui Génesis 14.17-20-ta.

gorgan. Tsaynog captinmi tantyantsi Melquisedecga Abrahampita más munayniyog cashganta. Tsaynog más munayniyog caycan Tayta Diosnintsi promitishganta Abraham chasquishga captinpis.

⁸ Tayta Diospa palabranhōga manami imaypispis nintsu Melquisedec wanushganta. Leví casta cūracuna wanushgantami itsanga niycan. Tsaynog captinmi tantyantsi Melquisedec Leví casta cūracunapita más munayniyog cashganta.

⁹⁻¹⁰ Abrahampa wilcancuna mirashgancunapitami Leví casta cūracuna caycan. Tsaynog captinmi Melquisedecta Abraham diezmuta entregaptin Leví casta cūracuna manarag yurirpis diezmuta entregagnog cashga. Tsaynogpapis tantyantsi Leví casta cūracunapita y Abrahampitapis Melquisedec más munayniyog cashganta.

¹¹ Tsaynogpis Leví casta cūracuna altarcho rupatsishgalanwan runacuna perdonashga captenga ¿imapagnatag Jesucristo shamorgan? Payga Melquisedecnogpis manami Leví casta cūratsu caycan. ¹²⁻¹⁴ Musyashgantsinogpis Jesucristoga Judá castapitami yurishga. Tsay castapita cūra cananpag cagtaga Moisés manami imatapis rimacushgatsu. Tsaynog captinpis cūrantsi cananpag Jesucristutami Tayta Diosnintsi churashga.

Judá castapitana cūra cananpag trucatsirmi Moisés escribishgan leycunatapis trucatsishga. ¹⁵ Moisés escribishgan leycunata trucatsishganta musyantsi Melquisedec cūra cashgannog Jesucristupis cūra cananpag Tayta Dios churashga captinmi. ¹⁶ Leví castapita mandag cūra cananpag Tayta Dios nishga captinpis Jesucristoga manami Leví castatsucargan. Paytaga mandag cūra cananpag Tayta Diosnintsi churashga imayyagpis cawag cashganpitami. ¹⁷ Jesucristo cūra cananpagmi cay patsacho manarag yuriptinpis Tayta Diospa palabrancho caynog escribiraycan: “Gamga imayyagpis Melquisedecnogmi cūra canquipag.”[☆]

¹⁸⁻¹⁹ Tsay nishgannoglamis Jesucristuta cūra cananpag Tayta Diosnintsi churar Moisés escribishgan leycunatapis trucatsishga. Leycuna nishgannog Leví casta cūracuna cumpliantinpis runacuna manami Tayta Dios munashgannog cawayta camāpacushgatsu. Tsaymi Jesucristutana Tayta Diosnintsi churashga cūrantsi cananpag. Paymi itsanga lapan jutantsicunata perdonamashpantisi Tayta Dios munashgannog cawanantsipag yanapaycāmantsi. Pay cūrantsi captinmi Tayta Diosta manacushpantisi paypa naupancho caycagnogna caycantsi.

[☆] 7:17 Salmo 110.4

²⁰ Jesucristo cūra cananpag Tayta Diosnintsi churarmi promitergan imayyagpis cūra cananpag. Manami maygan cūratapis cūra cananpag churar tsaynog promitergantsu.

²¹ Jesucristutami itsanga tsaynog promitir caynog nergan:

“Tayta Diosnintsimi gamta promitishorgayqui caynog nir:

‘Ganga imayyagpis Melquisedecnogmi cūra canquipag.’

Tsay promitishushgayquitaga Tayta Dios cumplengami.”[☆]

²² Jesucristo cūrantsi cananpag churashga captinmi payga garantiansi caycan Tayta Diosnintsi perdonamānantsipag. Tayta Diosnintsi tsaynog perdonamānantsipagmi mushog contrātuta rurashga. Mushog contrātoga más alimi caycan Israel runacunawan punta cag rurashgan contrātupitapis.

²³ Punta cag contrātuchöga mandag cūra wanuptin juc cūratanamı churapācog truncan cananpag. ²⁴ Jesucristumi itsanga mana wanog car imayyagpis mandag cūrantsi caycan.

Paytaga manami imaypis trucatsengatsu. ²⁵ Mandag cūra carmi payta chasquicogcunapāga Tayta Diosnintsi imaypis Jesucristo manacuycan. Paycunatami salvan Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawanapag.

²⁶⁻²⁷ Jesucristoga manami cay patsacho mandag cūranogtsu caycan. Payga jutsata rurag runacunawan purirpis manami imaypis jutsata rurashgatsu. Tsaynogpis cananga lapanpag munayniyog carmi Tayta Diospa derēcha cag naupancho caycan.

Cay patsacho mandag cūrāga waran waran uywacunata pishtarcur altarcho rupatsipācun quiquincunapa y waquin runacunapa jutsancuna perdonashga cananpagmi. Jesucristumi itsanga juc cutila cruzcho wanushga nogantsi-raycu. Tsaynogpami imayyagpis payman yāracogcunapa jutsancunata Tayta Diosnintsi perdonan salvashga cananpag.

²⁸ Leví casta mandag cūracunaga jutsayog runalami carcaycan. Tayta Diospa tsurin Jesucristumi itsanga jutsaynag caycan. Tsaymi paytaga Tayta Dios churashga imayyagpis mandag cūrantsi cananpag.

8

Runacunata salvanapag Tayta Diosnintsi mushog contrātuta rurashgan

¹⁻² Mandag cūrantsi Jesucristoga gloriacho cag templuchömi Tayta Diospa derēcha cag naupancho jamaraycan nogantsipag imaypis manacushpan. Tsay templitaga manami runacunatsu sharcatsishga, sinöga quiquin Tayta Diosnintsimi.

³ Cay patsacho más mandag cūrāga runacuna jutsata rurashganpita uywacunatami pishtarcur altarcho rupatsin.

[☆] 7:21 Salmo 110.4

Jesucristumi itsanga jutsantsicunata perdonamänantsipag nogantsi-raycu cruzcho wanushga. ⁴ Cay patsalacho carga Jesucristo manami cūra canmantsu cargan. Cay patsachöga Moisés escribishgan leycunacho nishgannog cüracuna caycanmi runacuna apamushganta altarcho rupatsinanpag.

⁵ Cay patsacho cag cüracunaga gloriacho caycag templuniragta rurashgalanchömi Tayta Diosta sirvipäcun. Tsayta musyantsi Moiesta Tayta Diosnintsi caynog nishga captinmi: “Gloriacho cag templo imanog cashgantapis jircacho ricatsishgätanogla tabernäculuta* ruratsinqui.”

⁶ Cay patsacho cag cüracuna runa rurashgan templucho sirvipäcuptinpis más mandag cürantsi Jesucristumi itsanga ciêlucho cag templucho caycan. Tsaychömi Tayta Diosta manacuycan mushog conträto nishgannog jutsantsicunata perdonamänantsipag. Tsay mushog conträtoga naupa cag conträtupitapis más alimi caycan.

⁷ Naupa cag conträtulawan runacunapa jutsancunata perdonarga manami yapay juc conträtuta Tayta Dios ruranmantsu cargan. ⁸ Punta cag conträtuta runacuna cumpliyta mana camäpacuptinmi Tayta Diosnintsi caynog nergan:

“Israel runacunawan y Judá runacunawan mushog conträtuta ruranäpag cag junag chämonganami.

⁹ Tsay conträtoga manami Israel runacunata Egiptupita jorgamur rurashgä conträtunogtsu canga.

Naupa cag conträtuta mana cumplipäcushganpitami paycunata mana cäsupashcänatsu.

¹⁰ Tsaynog captinpis Israel runacunawan yapaymi conträtuta rurashag.

Tsaynog rurarmi leynëcunata shongunman escribishag imaypis yarparänapag.

Paycunapa Diosninmi cashag.

Paycunami maquëcho cangapag.

¹¹ Tsay witsanga mushog conträtuta chasquicogcuna wamracunapita galaycur auquin runacunayagmi lapanpis musyapäconga Tayta Diosnin cashgäta.

Tsaymi pipis mana yachaycätsenganatsu Tayta Diosnin cashgäta musyapäcunanpag.

¹² Tsaynogpis lapan jutsancunata perdonar mananami jutsa rurashgancunata imaypis yarpäshagnatsu.”[☆]

¹³ Tsay nishgannogla mushog conträtuta Tayta Diosnintsi rurashgana captinmi naupa cag conträtuta mana cumplintsi-natsu.

* 8:5 Tabernáculo cashgantanolami Jerusalencho templitapis sharcatsergan. Tabernáculo imanog cashganta musyanayquipag liyinqui Hebreos 9.1-7; Éxodo 25.40; 26.30. ☆ 8:12 Jeremías 31.31-34

9

Unay cag conträto imanog cashgantapis tanyatsishgan

¹ Unay cag conträtuchöga Tayta Diosnintsita adorapäcog tabernäculuchömi. Tsaynogpis mandamientucuna carganmi yachacäriñanpag.

² Tsaymi Tayta Dios nishgannog tabernäculuta rurapäcorgan ishçay cuartuyogta. Punta cag cuartuchömi caycargan örüpita rurashga ganchis ricrayog mechëro, Tayta Diospag churashgan tanta y tanta churacuna mësapis.*

Tsay cuartupa jutinmi caycan “Lugar Santu”.
³ Más ruri cag cuartupa jutinmi caycan “Lugar Santísimo”.

Tsay ishçay cuartucunaga racta cortinawanmi raquirargan.

⁴ Lugar Santísimuchömi cargan örüpita rurashga altar. Tsay altar jananchömi inciensuta rupatsipäcog. Tsaynogpis tsay cuartuchömi cargan Tayta Diospa babulnin. Tsay babultami janampa rurinpa öruta lagapargan. Tsay babulchömi winarargan örüpita rurashga tazun. Tsay tazunchömi Israel runacunata Tayta Dios camaripashgan maná nishgan micuy churarargan. Tsaynogpis tsay babulchömi winarargan Aaronpa tsintsimushgan tucrun y ishçay läja rumicunacho escribiraycag chunca mandamientupis.

⁵ Tsay babul jananchönami caycargan örüpita rurashga ishçay querubin angilcuna. Tsay querubincunami babul janancho älan mashtashga caycargan. Maspis caycanragmi tsaycunapita tanyatsinäpäga.

⁶ Tsay tabernäculucho punta cag cuartumanga waran waran cüracuna yaycog leycuna nishgannog lapanta rurapäcunanpagmi.†

⁷ Lugar Santísimumanga más mandag cüralami watacho juc cuti yaycog. Tsaymanga yaycog uywapa yawarninta apacurcurmi. Tsay yawarta apargan quiquinpa jutsanpita y runacuna mana tanyacuypa jutsata rurashganpita perdonta manacunanpagmi.

⁸ Lugar Santísimuman más mandag cürala yaycuptinmi Santu Espiritu tanyatsimantsi unay cag conträtuta süguerga nogantsipis Tayta Diospa naupanman mana chayanantsipag cashganta.

⁹ Naupa cag conträto nishgannog cüracuna uywacunata altarcho rupatsiptinpis tsaylawanga runacuna manami perdonashgatsu cargan.

¹⁰ Tsaynogpis naupa cag conträtuchöga escribiraycan imata micunantsipag y imata mana micunantsipagpis, imata upunantsipag y imata mana upunantsipagpis, tsaynogla yacuan purificacunanantsipagpis.‡ Tsay-

* **9:2** Tsay mechërupita y mësapita masta musyanayquipag liyinqui Éxodo 25.23-40; Levítico 24.1-9.

† **9:6** Tsay rurapäcushgancunata musyanayquipag liyinqui Éxodo 27.20-21; 30.7-8; Levítico 24.8-9.

‡ **9:10** Naupa cag conträtucho micuycunapita y purificacuyypita leycuna imata nishgantapis musyanayquipag liyinqui Levítico 11.2,25; 15.8; Números 6.3; 19.13.

cunataga runacuna cumplinanpag cargan hasta Tayta Dios mushog conträtuta rurashganyaglami.

Yawarninta Jesucristo jichashganpita perdonashga cashgantsi

¹¹ Mushog conträtuchöga Jesucristunami mandag cürantsi caycan. Paymi gloriacho caycag templuman yaycushga. Tsay temploga manami cay patsacho runa rurashgan templutsu caycan, sinöga gloriacho quiquin Tayta Dios rurashgan templumi. ¹² Gloriacho caycag templuman yaycunanpäga manami cay patsacho cüracuna rurashgannog chivupa becërupa yawarninta aparcurtsu yaycushga, sinöga quiquinpa yawarninta jicharmi yaycushga. Cay patsacho cag templuman mandag cüranog cada wata yaycunanpa trucanga juc cutilami gloriacho caycag templuman yaycushga chasquicogcunata salvananpag.

¹³ Naupa cag conträtuchöga niycan törucunapa chivucunapa yawarninta y ternërata rupatsishganpa uhpantapis runacunapa jananman mashtananpagmi. Tsay nishgannogla mash-taptinmi runacuna Tayta Diosta adoranapag purificashga cargan. ¹⁴ Jesucristo yawarninta cruzcho jichaycaptenga manami janalanpatsu purificashga caycantsi, sinöga jutsata rurashgantsipita perdonashga car shonguntsipis maylashganami caycan. Tsaynog perdonashga canantsipagmi Santu Espiritu Jesucristuta yanapargan Tayta Dios munashgannog nogantsi-raycu cruzcho wanunanpag. Tsaynog perdonamashcantsi cushishgala Tayta Dios munashgannog cawar alabanantsipagmi.

Mushog cag conträto välinanpag Jesucristo yawarninta jichashgan

¹⁵ Tsaynog nogantsi-raycu cruzcho wanuptinmi Tayta Diosninti mushog conträtuta rurargan. Tsaynogpami Tayta Diosninti acrashgan cagcuna perdonashga car promitishgan herenciata gloriacho chasquengapag. Manami nogalantsita perdonamänantsipagtsu Jesucristo wanorgan, sinöga punta cag conträtuta chasqueg runacunatapis perdonananpagmi wanorgan.

¹⁶⁻¹⁷ Tayta Dios runacunawan rurashgan conträtoga testamentunogmi caycan. Testamentu ruratsishganpis manami välinragtsu. Testamentu ruratsishgan wanurpuptinnami itsanga tsay testamentu välin. Tsaynoglamı Tayta Diosninti rurashgan mushog conträtupis välinanpäga Jesucristurag yawarninta jichar cruzcho wanorgan.

¹⁸ Punta cag conträtupis välinanpäga uywacunatarag Moisés pishtatsergan yawarninta jichananpag.

19 Manarag pishtarmi runacunata liyipargan conträtucho escribiraycashgan mandamientucunata y leycunatapis. Liyiparcurmi becërrucunata y chivucunata pishtatsir yawarninta chasquergan. Nircurmi tsay chasquishgan yawarman yacuta yaparcur hisöpo nishgan yörapa rämancunata puca hiluwan juc gueruman watapargan. Tsaywanmi tsagtsupargan escribiraycashgan leycunata y lapan runacunatapis. 20 Nircurmi paycunata Moisés caynog nergan: “Cay yawarwan gamcunata tsagtsupaycä gamcunawan Tayta Diosnintsi conträtuta rurashgan välinanpagmi.”[☆] 21 Tsaynoglami tabernäculutapis y tabernäculucho manëjo utensiliucunatapis lapanta tsay yawarlawan Moisés tsagtsupargan.

22 Moisés escribishgan leycunachöga niycan imapis purificashga cananpäga yawarwan tsagtsupashga cananpagmi. Yawarwan mana tsagtsupaptenga manami pipis jutsancunapita perdonashgatsu canman. 23 Tsaynog captinmi cay patsacho cag templuman mandag cüra yaycur uywacunapa yawarninwan tsagtsupan. Gloriacho cag templuman Jesucristo yaycunanpäga manami uywacunapa yawarnintatsu jichargan, sinöga quiquinpa yawarnintami.

Jesucristo cruzcho wanushganpita Tayta Dios perdona-mashgantsi

24 Jesucristo Tayta Diosta nogantsipag manacunanpäga manami runacuna rurashgan templumantsu yaycorgan, sinöga gloriacho caycag templumanni. 25 Tsayman yaycunanpäga juc cutilami quiquinpa yawarninta jichar wanushga. Tsaynog carga manami cay patsacho mandag cüranogtsu Jesucristo caycan. Cay patsacho mandag cüraga cada watami Lugar Santísimuman yaycun uywacunapa yawarninta tsaycho tsagtsunanpag. 26 Gloriacho cag templuman Jesucristo cada wata cuterga cada watami wanunman. Tsaynog carga cay patsata camashganpita-patsa ayca cutishi wanunman cargan. Atsca cuti tsaynog wanunanpa trucanga Jesucristo juc cutilami cruzcho wanushga jutsantsicunata perdonamänantsipag. 27 Tsaynoglami lapan runacunapis juc cutila wanupäcun. Wanushganpita cawarircatsimurmi Tayta Dios lapan runatapis juzgangapag. 28 Runacuna juc cutila wanushgannogmi Jesucristupis juc cutila wanushga jutsantsicunata Tayta Dios perdonamänantsipag. Jesucristo cay patsaman cutimur manami yapay runacunapa jutsancunapita wanunanpagtsu cutimonga, sinöga pay munashgannog cawagcunata gloriaman pushananpagmi.

[☆] 9:20 Éxodo 24.8

10

¹ Moisés escribishgan leycunaga manami salvamänantsipagtsu cargan, sinöga salvacionpita tantyat-simänalantsipagmi. Tsaymi tsay leycuna nishgannog wata wata uywacunata altarcho rupatsiptinpis tsaycunalawanga runacunata Tayta Dios mana perdonargantsu. ²Uywacunata altarcho rupatsishgalanwan perdonashga carga runacuna manami jutsayog cashganta yarparaycanmantsu. Tsaynogpis manami wata wata uywata apanmantsu jutsancunapita rupatsinanpag. ³Cada wata uywacunata rupatsirmi jutsa rurashgancunata yarparcaycan. ⁴Chivucunata törucunata pishtar yawarninta jicharpis runacuna manami tsaylawanga perdonashgatsu caycan.

⁵ Tsaymi cay patsaman Jesucristo shamur Tayta Diosta caynog nergan:

“Uywacunata y tsaqui micuycunata rupatsishganta ajayashcanquinami.

Tsaymi cay patsaman cachamashcanqui munashgayquita ruranäpag.

⁶Uywacunata y tsaqui micuycunata runacuna apamushganpis manami gam munashgayquinogtsu cashga.

⁷Tsaymi noga nergä: ‘Escribiraycashgancho nishgannog munashgayquita ruranäpag listumi caycä, Tayta Dios.’ ”✠

⁸ “Runacunapa jutsancuna perdonashga cananpag uywacunata y tsaqui micuycunata rupatsishganta ajayashcanquimi” nerga punta cag conträtucho nishgancunatami Jesucristo yarpätsimantsi. ⁹ “Escribiraycashgancho nishgannog munashgayquita ruranäpag listumi caycä, Tayta Dios” nerga mushog conträtuta Tayta Dios rurashgantami Jesucristo nergan. ¹⁰Tayta Dios munashganta rurar Jesucristo nogantsiraycu juc cutila wanorgan jutsantsicunapita Tayta Diosninti perdonamänantsipag. Perdonamashpantsimi shuntacamashcantsi paypa maquinchöna cawanantsipag.

¹¹ Israel cüracunaga waran waranmi uywacunata altarcho rupatsipäcun Tayta Diosman yäracogcuna jutsancunapita perdonashga cananpag. (Tsaynog rupatsiptinpis manami tsaycunalawanga runacunata Tayta Dios perdonargantsu.)

¹² Cürantsi Jesucristumi itsanga juc cutila cruzcho wanushga jutsantsicunapita perdonamänantsipag. Wanushganpita cawarircamur cananga lapanpag munayniyog cashpanmi

Tayta Diospa derëcha cag naupancho jamaraycan.

¹³ Tsaychömi jamaranga lapan contranta Tayta Diosninti vincinanyag.

14 Jesucristo cruzcho wanushga captinmi payta chasquicogcunata Tayta Diosnintsi lapan jutsancunata perdonaycan. Tsaynogpis waran waran paycunata yanapaycan jutsata mana ruraypa cawanapag. ¹⁵ Tsaynog cananpagmi Santu Espiritupis caynog nergan:

16 “Paycunawanmi conträtuta rurashag.

Tsaynog rurarmi leynëcunata shongunman escribishag imaypis yarparänapag.

17 Tsaynogpis lapan jutsancunata perdonar mananami jutsa rurashgancunata imaypis yarpäshagnatsu.”[☆]

18 Jesucristuta chasquicur tsaynog perdonamaptintsimi cananga uywacunata ni tsaqui micuytapis manana rupatsintsinatsu jutsata rurashgantsipita perdonashga canantsipag.

Tayta Dios munashgannog cawanantsipag tanyatsicuy

19-20 Waugui-panicuna, Jesucristo nogantsi-raycu yawarninta jichashganpita Lugar Santísimuman* yaycognogmi Tayta Diosnintsi naupancho cananpis caycantsi. ²¹ Tsaynogpis Jesucristo gloriacho más mandag cürantsimi caycan. ²² Tsaynog caycaptenga mana mantsacuyya Tayta Diosnintsi imay hörapis manacushun. Tsaynogla lapan voluntänintsiwan pay munashganta rurashun. Imanog nacarpis payman lapan shonguntsiwan imaypis yäracushun. Jutsantsita perdonamashgantsipita payta agradëcicushun. Tsaynogpis lapan jutsa rurashgantsicunata cacharishun. Tsaynogpami limpio armacushganog Tayta Diosnintsi naupanman chayashunpag.

²³ Musyantsimi Tayta Diosnintsi naupanman pushamänantsipag prometimashgantsita. Payga lapan prometimashgantsicunata imaypis cumplinmi. Tsaynog caycaptenga guepaman mana cuticuyya Jesucristuman imaypis yäracushun. ²⁴⁻²⁵ Tsaynogpis Tayta Diosta alabanapag juntacayta waquin waugui-panicuna guellanashgannöga ama guellanäshuntsu. Tsaypa trucanga Jesucristo cutimunanpagna caycashganta musyar imaypis juntacäshun. Tsaynog juntacarmi shacyätsinacushun jucnintsi jucnintsipis yanapanacur y cuyanacur cawanantsipag.

²⁶ Jesucristupa wilacuyninta musyaycar yachaycar pipis yapay jutsata rurarga Jesucristo nogantsi-raycu wanushgantami manacagman churaycan. Manacagman churagcunataga Tayta Diosnintsi mananami perdonangatsu. ²⁷ Tsaypa

[☆] **10:17** Jeremías 31.33-34 * **10:19-20** Lugar Santísimu imanog cashganta musyanayquipag liyinqui Hebreos 9.3.

trucanga juicio final junag paycunata shuyaraycan rupaycag infiernulanami.

²⁸ Moisés escribishgan leycunata mana cäsucuy pa jutsa ruragcunata ishca y o quimsa testigo careaptenga mana cuyapaypami wanutsipäcog. ²⁹ Moisés escribishgan leycunata mana cäsucogta tsaynog wanutsinanpag caycaptenga ¿manatsurag más peor infiernucho nacanga Jesucristuta chasquicurcur guepaman cuticogcunaga? Paycunaga Jesucristo yawarninta jichar cruzcho wanushganta manacagmanmi churaycan y cuyapäcog Santu Espiritutapis fiyupami rabiaycätsin. ³⁰ Jutsata ruragcunapäga Tayta Diosnintsi caynog nergan:

“Mana chasquicamagcunataga nogami mana cuyapaypa castigashagpag.”

Tsaynogmi mastapis nergan:

“Chasquicamashga caycar jutsa ruragcunataga nogami juzgashagpag.”[☆]

³¹ Tsaynog niycaptenga ipasaypa mantsariypagmi nacapäcongagpag Tayta Diosta mana cäsucur rabiatssegcunaga!

³² Waugui-panicuna, tsaynog caycaptenga yarpapäcuy Jesucristuta chasquicushgayqui witsan imanog nacapäcushgayquitapis. Tsayjina nacarpis gamcuna manami guepaman cutipäcushcanquitsu. ³³ Tsaynogpis ama gongapäcuytsu Jesucristuta chasquicushgayquipita magashga y ashlishga cashgayquita. Tsaynogla waquintapis magashga captin y ashlishga captin shacyätsishcanquimi mana laquicunanpag. ³⁴ Jesucristuta chasquicushganpita carcilcho cagcunatapis yanapashcanquimi. Imayquitapis apacuptin cachaparishcanquimi. Apacuptinpis mana laquicushcanquitsu gloriacho mana ushacag herenciata chasquinayquipag cashganta musyashpayquimi.

³⁵⁻³⁶ Waugui-panicuna, cananpis tsaynogla Tayta Diosman mana ajayaypa yäracäriy. Imanog nacarpis guepaman mana cuticuy pa Tayta Dios munashgannog cawapäcuy. Tsaynog cawarmi Tayta Diosnintsi promitimashgantsinogla gloriacho imayyagpis cushishga cawashunpag. ³⁷ Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynogmi niycan:

“Shamunäpag cag höra chämonganami.

³⁸ Tsaynog caycaptenga chasquicamagcuna imaypis yäracamashpan cawapäcutsun.

Guepaman cutir perdonta mana manacamagcunataga manami ricaytapis munätsu.”[☆]

³⁹ Tsaynog captenga tanyacushun guepaman mana cuticuyya cawanantsipag. Tsaynogpami infiernuman gaycushga canantsipa trucanga gloriaman chayashunpag.

11

Unay runacuna Tayta Diosnintsiman yäracushgan

¹ Tayta Diosman yäracurmi musyantsi pay promitimashgantsicunata lapanta cumplinanpag cashganta. Tsaymi promitimashgantsicunata manarag ricarpis shuyaraycantsi chasquinantsipag cagta. ² Tayta Diosnintsi munashgannog cawag unay runacunatapis payman yäracushganpitami salvargan.

³ Tayta Diosnintsiman yäracorga criyintsi cay patsa, jana patsa, inti, quilla y lapan estrellacunapis cananpag niptilan yurishganta. Lapan ricaycashgantsitapis pay camashga imapis mana cashganpitami.

⁴ Tayta Diosman yäracurmi pay munashgannog alinnin uyshata Abel apargan altarcho rupatsinanpag. Wauguin Cainga manami Tayta Dios munashgannogtsu apargan. Abel apashganta Tayta Diosnintsi chasquishga captinmi musyantsi Diosman yäracur pay munashgannog cawashganta.* Tsaymi Abel wanushgana captinpis tanyacuntsi nogantsipis Abelnog Tayta Diosman yäracunantsipag cashganta.

⁵ Enoctapis Tayta Diosman yäracushganpitami manarag wanuptin gloriaman pushacushga.* Tayta Diosnintsi palabbranchöpis niycan Enocga Tayta Diosnintsi munashgannog cawashgantami.

⁶ Tayta Diosnintsiman mana yäracorga manami imaypis pay munashgannog cawashuntsu. Tayta Diosnintsiman yäracunantsipäga criyishun pay cashganta. Tsaynogpis criyishun payman yäracuptintsi yanapamänantsipag cashganta.

⁷ Yäracurmi Noëpis Tayta Dios nishgancunata cäsucur jatuncaray büqitanog arcata rurargan tsurincuna y lumtsuynincunapis diluvio captin mana wanunanpag. Tsaynogpis Tayta Dios nishganta criyirmi runacunata wilapargan jutsa rurashgancunata mana cacharerga shengaypa wanunanpag cashganta. Tayta Dios nishganta criyir payman yäracuptinmi Noëta Tayta Diosnintsi jutsaynagtana chasquergan. Tsaymi runacunata ushacätsirpis Noëtaga salvargan.*

⁸ Tayta Diosman yäracurmi Abrahampis marcanta cachariycur Tayta Diosnintsi entregananpag cag nacionman aywacorgan. Tayta Dios nishgannog aywacorgan may nacionman chayanapag cashgantapis mana

* 11:4 Génesis 4.1-5 * 11:5 Génesis 5.18-24 * 11:7 Génesis 6.9-22

musyaycarmi.☆ 9-10 Tsaychömi Abrahamga toldërawan wayita ruraycur jäpa runanogla targan. Tsaynog targan gloriacho Tayta Diosnintsi rurashgan marcaman chayananpag cashganta musyarmi. Tsaynoglami tsurin Isaacpis y Isaacpa tsurin Jacobpis Diosnintsi entregashgan nacioncho taycarpis toldërapita rurashga wayicunalacho targan.☆

11 Tsaynoglami Tayta Diosman Abraham yäracuptin tsurin yureran auquinna caycaptinpis y warmin Sara chacwanyashganyag golog caycaptinpis.☆ 12 Tsay tsurinpita miragcunami yupaytapis mana atipaypag estrellanograg y lamar cuchuncho agunograg carcaycan.

13 Tsaynog mirananpag Tayta Dios promitiptinpis Abraham, Sara, Isaac y Jacob cawaycashganyag tsurincuna manami tsaytsica cashgaragtsu. Tsaynog captinpis paycunaga wanushganyagmi Tayta Diosnintsi promitishganman yäracorgan. Paycunaga cay patsacho ushacagla carmi tantyacorgan gorpanogla cashganta. 14 Cay patsacho gorpanogla carcaycashganta tantyarmi gloriacho caycag marcaman aywacunanpag shuyarpaycargan. 15 Paycunaga manami yarpargantsu unay tashgan marcanman cutiyta. Marcanpag laquicorga imaycanogpapis cuticärinmanmi corgan. 16 Marcanpag laquicunanpa trucanga gloriacho caycag marcapagmi yarparargan. Tsaynog yarparaptinmi Tayta Dios cushicur tsay marcata camarishgana paycunata shuyaraycätsin.

17 Tsurin Isaacta wanutsinanpag Tayta Dios niptinpis payman yäracurmi Abrahamga altarcho rupatsinanpag listu caycargan.☆ 18 Tsaynog wanutsinanpag listu caycargan paypita atscaman mirananpag Tayta Dios promitishga caycaptinpis.☆ 19 Abrahamga Tayta Diosman yäracurmi yarpargan wanutsiptinpis Isaacta cawaritsimunapag cashganta. Tsaynog yäracuptinmi Abrahamta Tayta Dios nergan Isaacta mana wanutsinanpag.

20 Isaacpis Tayta Diosman yäracurmi Jacobta y Esaüta Tayta Dios yanapananpag cashganta musyar bendicionninta gorgan.☆

21 Jacobpis wanunanpagna caycar Tayta Diosman yäracurmi tsurin Josëpa tsurincunata bendicionninta gorgan. Nircurmi Tayta Diosta alabargan tucrunman tucnacuycular.☆

☆ **11:8** Génesis 12.1-5 ☆ **11:9-10** Génesis 12.6-9 ☆ **11:11** Génesis 17.15-21; 21.1-7

☆ **11:17** Génesis 21.12; 22.1-19 ☆ **11:18** Génesis 21.12 ☆ **11:20** Génesis 27.27-40

☆ **11:21** Génesis 48.8-20

²² Josëpis wanunanpagna caycar Tayta Diosman yäracurmi Israel runa mayincunata wilargan Tayta Diosnintsi yanapaptin Egipto nacionpita yargapäcunanpag cashganta. Tsaymi paycunata caynog nergan: “Caypita aywacur tulöcunatapis apacärinqui.”✠

²³ Tayta Diosman yäracurmi Moisés yuriyuptin taytan y maman quimsa quillayag payta pacarätsergan. Tsaynog pacarätsergan Egipto nacioncho mandag faraón olgu wamracunata yuriylanta lapanta wanutsinanpag mandaptinmi. Waquin wamracunapita Moisés más cuyaylapag cashganta ricaycurmi Diosman yäracärishpan tsaynog pacarätsergan.✠

²⁴ Tayta Diosman yäracurmi Moisespis mandag faraonpa warmi tsurin ashmacuycaptinpis faraonpa wilcan cayta mana munargantsu. ²⁵ Tsaymi faraonpa wayincho imayca janancho cananpa trucanga Israel mayincunaman aywacorgan paycunawan nacanapag. ²⁶ Paycunawan nacargan Cristu-raycu nacashganpita gloriacho premiuta chasquinanpag cashganta musyarmi.

²⁷ Yäracurmi Moisesga Tayta Diosta ricaycagnogpis mandag faraonta mana mantsacuypa Israel mayincunata Egiptupita jorgorgan. ²⁸ Tayta Diosman yäracurmi Moisesga Israel runacunata nergan Pascuata rurar puntu quicionnincunata yawarwan lushinanpag. Tsaynog lushitsergan wanutsicog ángil yawarta ricaycur tsay wayicho guechpa cagta pitapis mana wanutsinanpagmi.✠

²⁹ Tayta Diosman yäracurmi Israel runacunapis Puca Lamarta tsaquilata pasapäcorgan. Egipto runacunami itsanga shengaypa wanupäcorgan Israel runacunata cutitsinanpag guepanta yaycushgancho.✠

³⁰ Tayta Diosman yäracuptinmi Israel runacuna Jericó marcapa ganchis junag jiruruypa puriycaptin murällanpis juchorgan.✠ ³¹ Tayta Diosman yäracurmi püta Rahab warmipis ricapacog Israel runacunata pacargan marca mayincuna mana wanutsinanpag. Tsaynogpami Jericó marcaman yaycur tsaycho tag runacunata Israel runacuna wanutsirpis Rahabtaga mana wanutsergantsu.✠

³² Tayta Diosman waquin yäracushgannogmi Gedeonpis, Baracpis, Sansonpis, Jeftepis, Davidpis, Samuelpis y Tayta Diosnintsi pa waquin profëtancunapis yäracärishga.* ³³ Tayta Diosman yäracogcunaga waquincuna vincipäcorgan chiquegnin nación runacunata, waquincuna Israel runa mayincunata ali juzgapäcorgan y waquincunanimi Tayta Diosnintsi

✠ **11:22** Génesis 50.24-25 ✠ **11:23** Éxodo 1.15-22; 2.1-2 ✠ **11:28** Éxodo 12.21-23 ✠ **11:29** Éxodo 14.21-31 ✠ **11:30** Josué 6.12-20 ✠ **11:31** Josué 2.1-14; 6.22-25 * **11:32** Gedeón (Jueces 6-8); Barac (Jueces 4-5); Sansón (Jueces 13-16); Jefte (Jueces 11.1-12.7).

promitishgancunatapis chasquipäcorgan. Waquincunataga leoncunapis manami micapäcorgantsu. ³⁴ Waquincunataga ninapis manami rupargantsu. Waquinnami espädawan wanutsinanpag caycaptinpis gueshpicärergan. Waquinnami chiquegnin soldäducuna tsaytsica caycaptinpis Tayta Diosman yäracur vincipäcorgan. ³⁵ Tsaynoglami Tayta Diosman yäracog warmicunapis ricargan wanushga tsutaraycag wawancuna cawaritsimushganta.*

Waquintanami Tayta Diosman yäracuycaptinpis nacatsiypa wanutsergan. Tayta Diosta ñégatsinan cashga tsaynog nacatsiptinpis Tayta Diosnintsi cawaritsimunapag cashganta musyar paycunaga manami ñégargantsu. ³⁶ Tsaynoglami waquincuna nacapäcorgan runacuna ashliptin, magaptin y carcilman wichgaptin. ³⁷ Waquincunatami sagmaypa wanutsipäcorgan. Waquincunatami serruchuwan cutsuyipa wanutsipäcorgan. Waquincunatanami espädawan tucsiypa wanutsipäcorgan. Waquincunanami pasaypa wactsa car uysha garatsapita y cabra garatsapita röpanta jaticurcur maytsaypapis puripäcorgan. ³⁸ Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcushganpitami paycunata chiquipäcorgan. Tsaynog chiquishga carmi puricärergergan chunyag jircacunapa y machaycunacho pacacushpan. Tayta Diosman mana yäracogcunaga manami pipis paycunaman tincuntsu.

³⁹ Paycuna tsaynog nacarpis lapan shongunwan yäracushganpitami Tayta Diosnintsi cushicorgan. Salvadorta cachamunanpag Tayta Diosnintsi prometishganta shuyararpis tsay unay runacunaga wanupäcorgan Jesucristo manarag shamuptinmi. ⁴⁰ Cananmi itsanga Jesucristo mayna shamushgana. Jesucristo shamur cruzcho wanushganpitami paycunapis nogantsipis perdonashga caycantsi.

12

Mana ajayaypa Jesucristuman yäracunantsipag tantyatsicuy

¹ Tsaynog atasca runacuna Tayta Diosnintsiman yäracushganta musyaycarga cörrinanpag gupinta cachaycognog nogantsipis lapan jutsa ruraycunata cacharishun. Nircorga Tayta Diosnintsiman yäracur pay munashgannog wanunantsiyag shumag cawashun.

² Tayta Diosman tsaynog yäracur cawanantsipäga shumag tanyacushun salvamagnintsi Jesucristo imanog cawashgantapis. Payga gloriaman chayanapag cashganta musyarmi Tayta Dios munashgannog cawargan cruzcho nacar wanunanpag caycarpis. Tsaymi cananga cawarircamur Tayta Diospa derëcha cag naupancho

* 11:35 1 Reyes 17.17-24; 2 Reyes 4.25-37

jamaraycan. ³ Tsaynog caycaptenga imapitapis nacar shumag tanyacäriy Jesucristupis nacashganta. Tsayta tanyacorga imanog nacarpis mana ajayaypami pay munashgannog cawashun.

⁴ Mayjina nacaptiquipis manami mayganiquitapis Diosman yäracushgayquipita wanutsishunquiragtsu. Tsaynog captinipis ¿imanirtag ichiclata nacashpayqui guepaman cuticuyta munarcaycanqui? ⁵ Gamcunaga ¿gongaycushcanquicu Tayta Diosnintsi wamrancunapag palabrancho caynog niycashganta?

“Tayta Diosman yäracushgayquipita nacar ama jagayaytsu. Tsaypa trucanga tanyacuy Tayta Diosnintsi munaptin tsaynog nacaycashgayquita.

Tsay nacaycunawanmi pay corrigiycäshunqui munashgannog cawanayquipag.

⁶ Tayta Diosnintsega cuyashgan wamrancunalatami tsaynog corrigin.”*⁶

⁷ Tayta Diospa palabrancho tsaynog niycaptenga nacarpis ama jagayaytsu. Wamran captiquimi tsay nacaycunawan jutsata rurashgayquipita Tayta Diosnintsi corrigiycäshunqui. Wamrancuna cäsucog cananpag pï runapis corrigishgannogmi gamcunatapis Tayta Diosnintsi corrigiycäshunqui pay munashgannog cawapäcunayquipag. ⁸ Mana corrigishuptiquega manami paypa wamrancunatsu caycanqui. Payga lapan wamrancunata corrigin pay munashgannog cawapäcunanpagmi.

⁹ Taytantsipis mana cäsucog cashgantsipitami corrigimantsi cäsucog canantsipag. Corrigimaptintsipis jagayänantsipa trucanga cäsucushcantsimi. Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag mana cäsucushwantsu Tayta Diosnintsi corrigiycämaptintsega? ¹⁰ Taytantsipis maquincho cashgantsiyaglami avëcis lutanta rurashgantsita yarpar castigamantsi. Tayta Diosnintsimi itsanga shumag tanyacuycur corrigimantsi pay munashgannog cawanantsipag. ¹¹ Corrigimaptintsi nacarpis ama jagayäshuntsu. Tayta Diosnintsi manami manacagpagtsu corrigimantsi, sinöga pay munashgannog cushishga cawanantsipagmi.

¹² Tsaynog caycaptenga, waugui-panicuna, nacaycuna chämuptin ama laquicuysu. Laquicur jucagyashga canayquipa trucanga Tayta Diosman waran waran yäracäriy. ¹³ Nacarpis tsaynog yäracärishgayquita ricacushushpayquimi waquin waugui-panicuna guepaman cuticushga carpis Tayta Diosta yapay sirvengapag.

* 12:6 Proverbs 3.11-12

Tayta Diosta mana wasguipänantsipag tantyatsicuy

14 Pï-maywanpis cuyanacur ali cawapäcuy. Tsaynogpis jutsata ama rurapäcuytsu. Jutsata rurar cawagcunaga manami pipis Tayta Diospa naupanman chayangatsu. 15 Tsaynog caycaptenga cuidädu chucru shonguyar jutsata rurapäcunquiman. Jutsata rurapäcuptiquega waquincunapis gamcunata ricacushushpayqui guepamanmi cutipäcongapag. Tsaynog canayquipa trucanga jucniqui jucniquipis shacyätsinacur cawapäcuy. 16 Cuidädu maygayquipis Esaünog Tayta Diosnintsi promitishgancunata manacagman churanquiman. Esaüga Isaacpa guechpa tsurin carmi chasquinan cargan guechpa cashganpita bendicionta.* Tsaynog captinpis pasaypa micanarmi tsay bendicionta juc plätu micuylapag wauguinta goycorgan. 17 Nircurnami mayjina wagarpis papäninpita tsay bendicionta manana chasquergannatsu.*

18 Nogantsega manami Sinaí jircaman chayagnogtsu caycantsi. Sinaí jircachöga Israel runacunawan Tayta Diosnintsi punta cag conträtuta ruraptin ninapis, tsacaypis y fiyupa wayrapis cargan. 19-20 Tsaynoglami cornëtata tucamushganpis mayacämorgan. Nircurnami Tayta Dios mantsariypag parlamur caynog nergan: “Runapis uywapis jirca chaquilanmanpis witsag cäga sagmaypa wanutsishga catsun.”* Tsayta mayarmi Israel runacuna pasaypa mantsarishpan Moiesta manacäregeran paylana Tayta Diosnintsiwan parlamunanpag. 21 Pasaypa mantsariypag captinmi Moisespis nergan: “Nogäläpis pasaypami sicsicyaycä mantsarishpä.”*

22 Nogantsega Sinaí jircaman chayagnog canantsipa trucanga gloriacho caycag Jerusalén marcaman chayagnogmi caycantsi. Tsaychömi yupaytapis mana atipaypag tsaytsica angilcuna Tayta Diosta cushishga alabaraycan. 23 Tsaynogpis Tayta Diosman unaypita-patsa yäracogcunawan mayna juntacashganogmi caycantsi. Paycunapapis nogantsipapis jutintsicunaga libro de la vidachömi escribiraycan. Tsaynogpis pï-mayta juzgag Tayta Diospa naupanman mayna chayashganognami caycantsi. 24 Jesucristupa naupanchöpis mayna caycagnognami caycantsi. Paymi wanorgan Tayta Dios mushog conträtuta rurar salvamänantsipag. Yawarninta Abel* jichashganga wanutsegnin maldicionädu cananpagmi cargan. Jesucristo wanur yawarninta jichashganmi itsanga jutsantsicunapita perdonashga canantsipag caycan.

* 12:16 Génesis 25.29-34 * 12:17 Génesis 27.1-40 * 12:19-20 Éxodo 19.13

* 12:21 Deuteronomio 9.19 * 12:24 Génesis 4.1-12

25 Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsita ama wasguipäshuntsu. Wasguipaptintsega chunyag jircacho Moisés wilacushganta mana cäsucogcunata castigashgannogmi nogantsitapis Tayta Diosnintsi castigamäshun. 26 Tayta Diosnintsi Sinaí jircacho parlamuptin tsay jircapis pasaypami sicsicyargan. Tsaynoglami juicio final junag cay patsapis y jana patsapis sicsicyangapag. Tsaynog cananpag cashgantami Tayta Dios nimantsi.* 27 Tsay junagmi mana cäsucuptintsega juzgamäshunpag. Payta cäsucuptintsimi itsanga naupanman pushamäshun imayyagpis cawanantsipag.

28 Naupanman pushamänantsipag caycaptenga Tayta Diosta agradëcicur lapan shonguntsiwan payta adorashun. Tsaynogpis paypa wilacuynintaga imaypis cäsucushun. 29 Mana cäsucogcunataga Tayta Diosnintsi rupaycag infiernumanmi gaycongapag.

13

Tayta Dios munashgannog cawanantsipag tantyatsicuy

1 Jesucristuman yäracog mayintsiwan imaypis cuyanacäriy.
2 Tsaynogla wayiquiman pipis posädacog chämuptin posädatsinqui. Tsaynog posädatsishgancho waquin runacuna mana musyaycar angiltami posädatsergan.

3 Carcilcho caycag yäracog mayintsita ama gongapäcuytsu. Nacatsishuptiqui pilapis yanapashunayquita munashgayquinogla gamcunapis yäracog mayintsita nacatsiptin yanapanqui.

4 Majayog cagcuna majayquiwan cuyanacur ali cawapäcuy. Adulterio jutsata ama rurapäcuytsu. Tayta Diosnintsega juzgangami adulterio jutsata ruragcunata y majaynag caycar jucwan jucwan punucogcunata.

5 Tsaynogpis guellaylapäga ama wanupäcuytsu. Tsaypa trucanga gänashgalayquiwan contentacäriy. Ama gongapäcuytsu Tayta Diosnintsi caynog nishganta:

“Gamcunata imaypis mana cachaypami yanapashayqui. Tsaynogpis gamcunawanmi imaypis caycäshag.”*

6 Mastapis Tayta Diospa palabrancho caynogmi niycan:

“Tayta Dios imaypis yanapaycämaptenga manami imatapis mantsacötsu. Runacuna nacatsimaptinpis Tayta Diosmanmi imaypis yäracushag.”*

7 Jesucristupa wilacuyninta yachatsishogniucuna Jesucristuman yäracur cawashgannog gamcunapis payman yäracur cawapäcuy.

* 12:26 Hageo 2.6 * 13:5 Deuteronomio 31.6,8 * 13:6 Salmo 118.6

⁸ Jesucristoga unay cashgannoglami cananpis y imayyagpis munayniyog caycanga. ⁹⁻¹⁰ Wilacuyninpis tsaynoglami imayyagpis caycan. Tsaynog caycaptenga ama chasquipäcuytsu lutan yachatsicogcuna yachatsishganta. Waquin runacunaga caynog nirmi lutanta yacharcaycätsin: “Jerusalén altarcho uywacunata rupatsir fiestata ruraptin gamcunapis marcayquicunacho juntacaycur fiestata rurapäcuy. Fiestata rurar micuptiquimi Tayta Diosnintsi perdonashunqui jutsa rurashgayquita.” Tsaynog nir yachatsishuptiqui ama chasquipaytsu. Tayta Diosnintsega perdonamantsi Jesucristuta chasquicushgantsipitami, manami fiestata rurar micuyta micushgantsipitatsu o uywacunata altarcho rupatsishgantsipitatsu. Tsaynog ruraptinrag Tayta Dios perdonananpag cashganta yarpagcunaga manami salvashgatsu cangapag.

¹¹ Unay cag conträtuchöga mandag cüracunapis uywacunata pishtarcur yawarnilantami Lugar Santísimuman yaycatseg. Tsaychömi Tayta Diosta manacäreg runacuna jutsata rurashganpita perdonashga cananpag. Nircur tsay uywacunapa aysantaga tashgan marcapita jorgurirmi rupatsipäcog. ¹² Tsaynoglami Jesucristutapis marcapita jorgurcur crucificaypa wanutsipäcorgan. Yawarninta jichar tsaynog wanushganpitami jutsantsicunata Tayta Diosnintsi perdonamantsi. ¹³ Jesucristo tsaynog nacaycaptenga nogantsipis pay nacashgannog nacarpis o payta jamurpashgannog jamurpämaptintsisipis paylaman imaypis yäracushun. ¹⁴ Nogantsega cay patsacho gorpanoglami caycantsi. Tsaymi gloria marcaman chayanantsipag cagta shuyaraycantsi. ¹⁵ Tsaynog caycaptenga Jesucristuman yäracur Tayta Diosnintsita imay hörapis lapan shonguntsiwan alabayculäshun. ¹⁶ Tsaynogpis mana gongaypa jucniqui jucniqui imalawanpis yanapanacuy. Tsaynog yanapanacur cawaptintsimi Tayta Diosnintsi cushicun.

¹⁷ Mayor wauguicuna yätsishushgayquita cäsucäriy. Tayta Diosta cuentata gonanpag cashganta musyarmi paycuna gamcunapag waran waran yarpachacuycan shumag ricashunayquipag. Tsaynog caycaptenga shacya shacyala yachatsishunayquipag chasquicäriy. Mana chasquicup-tiquega manacaglapagmi yachatsishushgayquipis caycan.

¹⁸ Tayta Diosnintsita manacäriy pay munashgannog imaypis cawapäcunäpag. ¹⁹ Tsaynogpis payta manacäriy gamcunaman yapay cutimunäpag.

Carta ushanan

²⁰⁻²¹ Ali cawayta gomagnintsi Tayta Diosnintsi imaypis yanapaycushunqui jutsata mana ruraypa

pay munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog cawanantsipagmi Jesucristo yawarninta jichar cruzcho wanorgan. Pay wanushgan hörämi Tayta Diosninti nogantsiwan conträtuta rurashga jutsantsicunata perdonamänantsipag. Wanushganpitami Jesucristuta Tayta Diosninti cawaritsimushga. Tsaymi cananga Jesucristo shumag ricaycämantsi uyshancunata mitsicog runa ricashgannog. Tsaynog cashganpita imayyagpis Jesucristo alabashga cayculätsun. Amén.

²² Waugui-panicuna, shumag yachacunayquita munarmi walcalatapis cay cartacho yätsimushcä. ²³ Wauguinsi Timoteupis carcilpita yargamushganami. Gamcunaman manarag shamuptë pay chämuptenga ishcanëmi shamushagpag.

²⁴ Salüdöta goyculanqui Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunata y lapan waugui-panicunatapis. Italia nacionpita cag waugui-panicunapis salüdüta gamcunapag apatsicamun.

²⁵ Tayta Diosninti cuyapar yanapayculäshunqui ali cawapäcunayquipag. [Amén.]

SANTIAGO

Cay libruchoömi Santiago yachatsishgancuna escribiraycan. Santiagoga manami apóstol cag Santiagutsu cargan, sinöga Jesucristupa wauguin cagmi (San Marcos 6.3; Gálatas 1.19). Wanushganpita Jesús manarag cawarimuptin manami criyergantsu Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta (San Juan 7.5). Wanushganpita cawarircamuptinnami itsanga criyergan. Tsaypitanami Santiagoga apóstol Pedruwan y apóstol Juanwan Israel mayincunata Jesucristupa wilacuyninta yachatsergan (Gálatas 2.9). Payyachatsishgancunami cay librucho escribiraycan. Tsay yachatsishgancunatami atasca copiata ruraycur may-tsaycho caycag waugui-panicunapag apatsergan.

Cay yachatsicuycunata Santiago apatsergan waugui-panicuna Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapagmi. Tsaymi tantyatsergan imanog nacarpis Tayta Diosman yäracur cushishga cawanapag (1.2-18), wactsacunata manacagman mana churanapag (2.1-13), Tayta Diosman yäracushpan alicunata ruranapag (2.14-26), imatapis lutancunata mana rimanapag (3.1-12) y Diosman yäracushpan payta manacunanpagpis (5.13-18). Más waquin yachatsicuycunapis cay librucho escribiraycanmi.

Carta galaycunan

¹ May-tsay marcacho tag yäracog mayëcuna:

Noga Santiago, Tayta Diosnintsi y Señornintsi Jesucristo munashganta rurag carmi gamcunapag cay yachatsicuycunata apaycätsimö.

Imanog nacarpis Tayta Diosman yäracur cushicunantsipag tantyatsicuy

²⁻³ Waugui-panicuna, ima nacaycho carpis ama yarpapäcuysu Tayta Diosnintsi gongashushgayquita. Gongashunayquipa trucanga yanapaycäshunquimi ima nacaycho captiquipis pay munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog yanapaycäshushgayquita musyaycarga ima nacaycho carpis cushicäriy. ⁴ Tsaynogpami tantyapäcunayquipag imanog nacarpis Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag.

⁵ Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag cashganta mana camäpacur payta manacäriy tantyatsishunayquipag. Manacuptiquega pay tantyatsishunayquipagmi. Manacog cagtaga imaypis pay yanapanmi. ⁶ Tayta Diosta manacushpayquega lapan shonguyquiwan yäracur

manacäriy. Manacärishgayqui höra ama yarpapäcuytsu: “¿Manacushgäta chasquimangatsurag o manatsurag?” nishpayqui. Tayta Diosnintsita tsaynog manacorga lamar yacuta wayra wac läduman cay läduman pulchagyätsishgannogmi caycanqui. 7-8 Diosnintsiman canan yäracur y wara mana yäracorga manami pay munashgannogtsu cawaycanqui. Tsaynog cashpayquimi payta manacurpis manacushgayquita mana chasquinquipagtsu.

⁹ Wactsa cag waugui-panicuna, wactsa cashgayquipita runacuna manacagman churashuptiquipis Tayta Diosnintsimi chasquipäcushushcanqui wamran canayquipag. Tsaynog caycaptenga wactsa carpis cushicäriy. ¹⁰ Rïcu cag waugui-panicuna, riquëzayquicunaman mana atiënicunayquipag Tayta Diosnintsi tantyatsishushgayquipita gamcunapis cushicäriy. Mayjina rïcu carpis waytanog ushacaglami caycanqui.

¹¹ Fiyupa shanaptin guewa tsaquinmi. Waytanpis cuyaylapag caycashganpita shushur ushacäcunmi. Tsaynogلامي rïcucunapis wanonga imaycancunapis más cananpag ashiycashgalancho.

¹² Ima nacaycho carpis Tayta Diosnintsita mana ajayaypa cuyarga promitishgannoglami paypa naupancho imayyagpis cushishga cawapäcunquipag.

Tayta Dios alilata rurag cashgan

¹³ Jutsa rurayta yarparga ama yarpapäcuytsu Tayta Diosnintsi lutancunata yarpätsishushgayquita. Tayta Diosnintsega manami imaypis jutsata ruranayquipag yarpätsishunquitsu. ¹⁴ Tsaypa trucanga quiquiquimi yarpachacurcaycanqui ima jutsata ruranayquipagpis. ¹⁵ Tsay mana ali yarpashgayquicunata rurarmi jutsata rurarcaycanqui. Jutsata rurarcawagcunataga Tayta Diosnintsi infiernumanmi gaycongagpag.

¹⁶ Waugui-panicuna, tsaynog caycaptenga lutanta ama yarpäshuntsu. ¹⁷ Tayta Diosnintsi camashgancunaga lapanpis alimi caycan. Intita, quillata y estrellacunatapis paymi camargan. Payga imaypis alilatami ruran. ¹⁸ Alilata rurag carmi ali wilacuyninta musyatsimashcantsi chasquicunantsipag. Chasquicuptintsimi salvamashcantsi yapay yurishganog car cuyay wamrancuna canantsipag.

Jesucristupa wilacuyninta cäsucunantsipag tantyatsicuy

¹⁹ Waugui-panicuna, yachag-tucur aläpa parlayga manami alitsu caycan. Tsaynog captenga waquincunapis parlananpag upälacärinqui. Mana yarpachacuypa lutancunata parlanayquipa trucanga shumagrag yarpachacuy imatapis parlanayquipag. Tsaynogpis litalaga ama rabiacäriytsu.

²⁰ Rabiashga runaga Tayta Dios munashganta manami rurantsu.

²¹ Waquin runacuna jutsata ruraptinpis gamcunaga ama jutsata ruraytsu. Jutsata ruranyquipa trucanga Jesucristupa wilacuynincho nishgannog cawapäcuy. Wilacuyninta cäsucogcunataga naupanmanmi Tayta Diosnintsi pushangapag. ²² Tsaynog caycaptenga Jesucristupa wilacuyninta mayashgalayquiwanga ama contentacäriytsu. Tsaypa trucanga wilacuyninta yachacärishgayquinogla cawapäcuy. Tsaynog mana cawaptiquega manacaglapagmi yachacushgayquipis canga.

²³⁻²⁴ Jesucristupa wilacuyninta yachacorga jutsayog cashgantsitami tanyacuntsi. Tsayga caycan cärantsita espëjucho ricar ganra caycashganta tanyashgantsinogmi. Tsaynog captenga Jesucristupa wilacuyninta yachacurpis jutsa rurashgantsicunata mana cacharerga espëjucho cärantsi ganra cashganta ricaycarpis mana maylacognogmi caycantsi. ²⁵ Jesucristupa wilacuyninta mayar jutsa rurashgantsicunata cacharirmi itsanga espëjucho ricacur cärantsicho ganrata maylacognog caycantsi. Tsaynog cawaptintsega Tayta Diosnintsi imachöpis yanapamäshunmi.

²⁶ Mayganiquipis: “Diospa maquinchömi cawä” niycarpis lutancunata rimaptiquega Tayta Diosman yäracushgayquipis manami imapagpis välintsu. ²⁷ Tayta Diosnintsiman rasunpa yäracorga muchuy tiempo wactsacunata y viüdacunatapis yanapay. Jutsata rurag runacunanöga ama jutsata rurar cawapäcuytsu.

2

Wactsacunata manacagman mana churanantsipag tanyatsicyu

¹ Waugui-panicuna, Señornintsi Jesucristuman yäracuycarga pitapis manacagman ama churapäcuytsu. ²⁻³ Juntacashga caycashgayquiman ali röpushga y öru sortëjashga rïcu runa chämuptin gamcuna alinnin bancumanrag jamatsipäcunqui. Pasaypa röpan ushacashga wactsa runa chämuptinmi itsanga: “Guepalacho ichicuy” o: “Pampalaman jamacuy” nipäcunqui. ⁴ ¿Imanirtag rïcucunata ali ricar wactsacunata tsaynog manacagman churarcaycanqui? Tsaynog rurashgayquega pasaypa mana alimi caycan.

⁵ Waugui-panicuna, tanyacäriy. Rïcu runacunapitapis wactsacunaga masmi Tayta Diosnintsiman yäracun. Tsaynog yäracur Diosta cuyagcunami paypa naupanman chayangapag. ⁶ Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag wactsacunata manacagman churar rïcu runacunata más ali ricarcaycanqui?

¿Manacu rïcu runacunaga mana pägaypa arutsipäcushunqui?
 ¿Manacu magaraycar apatsipäcushunqui autoridäcunamanpis?
 7 ¿Manacu tsay rïcu runacunaga salvamagnintsi Jesucristu-
 tapis manacagman churapäcun?

8 Tayta Diosnintsi palabrancho caynogmi niycan: “Runa mayiquita lapan shonguyquiwan cuyapanqui.”* Tsayta cumplinantsipagmi Señornintsi Jesucristupis nergan.* 9 Rïcu runacunata ali ricar y wactsacunata mana ali ricarga tsay mandamientuta mana cumplir jutsatami rurarcaycanqui.

10-11 Tsaynogpis Tayta Diosnintsi mandamientuncuna-
 cho escribiraycan adulterio jutsata mana ruranantsipag y
 runa mayintsita mana wanutsinantsipagmi.* Tsaynog captin
 adulterio jutsata mana rurarpis runa mayintsita wanut-
 serga Tayta Diospa mandamientuncunata manami cumpli-
 cantsitsu. Tsaynog caycaptenga waquin mandamientuncu-
 nata cumplir juc mandamientulatapis mana cumpliptintsega
 lapan mandamientucunata mana cumpleg runatanoglam
 Tayta Diosnintsi juzgamäshunpag. 12 Tsaynog caycaptenga
 shumag yarpachacäriy imata parlanayquipagpis y imata ru-
 ranayquipagpis. Wilacuynincho nishgannoglam Tayta Dios-
 nintsi juzgamäshunpag. 13 Runa mayintsita mana cuyapapt-
 intsega Tayta Diosnintsi nogantsitapis juicio final junag man-
 ami cuyapämäshunpagtsu. Runa mayintsita cuyapaptintsi
 itsanga Tayta Diosnintsi nogantsitapis cuyapämäshunpag.

Tayta Diosman yäracur alita ruranantsipag tanyatsicuy

14 Waugui-panicuna, pipis: “Tayta Diosmanmi yäracuycä”
 niycar pay munashgannog mana cawaptenga ¿imapagrag
 payman yäracushganpis välena? Tsaynog cawag runacu-
 nataga Tayta Dios manami salvangatsu. 15-16 Shumag tany-
 acäriy. Micuyniqui caycaptin Diosman yäracog mayiqui mi-
 canaycagta ricaycar mana garaptiquega ¿imapagrag välin:
 “Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui micunayquipag” nish-
 gayquega? Tsaynogpis röpan lapsha captin gasätsicuycagta
 ricaycar röpata mana camaripaptiquega ¿imapagrag välin:
 “Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui röpata tarinayquipag”
 nishgayquega? 17 Tsaynoglam Tayta Diosman yäracurpis
 runa mayiquita mana yanapaptiquega mana imapagpis
 välintsu payman yäracushgayquipis.

18 Waquin runacuna caynogmi yarpapäcun: “Tayta Dios-
 man yäracömi. Tsaymi yanapäcog mana yanapäcog captëpis
 Tayta Diosnintsi salvamangapag.” Tsaynog yarpapäcuptinpis
 manami tsaynogtsu caycan. Runa mayiquita mana yanapap-
 tiquega Tayta Diosman yäracushgayquipis manacaglapagmi

* 2:8 Levítico 19.18

* 2:8 San Mateo 22.39

* 2:10-11 Éxodo 20.13-14;

Deuteronomio 5.17-18

caycan. ¹⁹ Tayta Dios cashganta criyirpis tsay criyishgalayquiwanga manami salvacunquipagtsu. Demoniucunapis criyinmi Tayta Diosnintsi cashgantaga. Tsaynog criyirpis infernuman gaycushga cananpag cashganta musyar mantsacuyanmi.

²⁰ ¡Tantyacäriy! Runa mayiquita mana yanapapituega manami imapagpis välangatsu Tayta Diosman yäracushgayquipis. ²¹⁻²² Tantyacäriy Abraham imanog cashgantapis. Payga Tayta Diosnintsiman yäracur nishgancunata cäsucurshi cawargan. Tsayshi Tayta Diosta cäsucur tsurin Isaacta altarcho wanutsinanpag pushargan.*

Diosman yäracur tsaynog cäsucushganpitashi Tayta Diosnintsi Abrahamta lapan jutsanta perdonargan. ²³ Tsaymi Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynog escribiraycan: “Tayta Diosman yäracur promitishganta cumplinanpag cashganta Abraham criyishganpitami jutsancunata perdonargan jutsaynagna cananpag.”[☆]

Tsaynogpis runacuna nipäcorgan Abrahamga Tayta Diosnintsi amïgun cashgantami.[☆] ²⁴ Tsaynog caycaptenga Tayta Dios nishgancunata mana cäsucorga payman yäracurpis manami salvacunquipagtsu. Payman yäracur nishgancunata cäsucuptintsimi itsanga Tayta Diosnintsi perdonamashpanti salvamanti.

²⁵ Tsaynogpis tantyacäriy Rahab püta warmi imata rurashgantapis. Tayta Dios munashgannog Israel runacuna Jericó marcaman ricapacog chayaptinshi wayinman Rahab pacargan mana wanutsipäcunanpag. Nircurnashi juc lädupa yargatsergan gueshpicunanpag. Tayta Diosman yäracur tsaynog gueshpitsishganpitami paytapis Tayta Diosnintsi perdonargan.[†]

²⁶ Tayta Diosnintsi munashgannog mana cawaptintsega payman yäracushgantsipis manacaglapagmi caycan.

3

Lutanta mana rimanantsipag tantyatsicuy

¹ Waugui-panicuna, yachatsicog car lutanta yachatsiptiquimi Tayta Diosnintsi juzgashunquipag. Tsaynog captenga juntacashgayquicho lapayqui yachatsicoglaga ama capäcuytsu.

² Pipis shiminta dominacuyta puëderga jutsa ruraycunapitapis dominacunmi. Tsaynog captinpis manami pipis

* **2:21-22** Abrahampita musyanayquipag liyinqui Génesis 22.1-19. [☆] **2:23**

Génesis 15.6 [☆] **2:23** Isaías 41.8 [†] **2:25** Rahab jutiyoq warmi imata rurashgantapis masta musyanayquipag liyinqui Josué 2.1-21.

alilata rimäga cantsu. Lapantsimi imalatapis lutanta rimantsi. ³ Musyashgantsinogpis caballupa shiminman tacshala frënuta churaparcurmi dominantsi munashgantsipa puritsinantsipag. ⁴ Tsaynoglami jatuncaray büquita wayra fiyupa apaptinpis tacsha timunlawan dominan munashganpa manijananpag. ⁵⁻⁶ Tsaynoglami shimintsi tacshala caycarpis dominamantsi lutancunata rimanantsipag. Tacshala chispa ratarcur munticunata rupar ushashgannogmi nogantsipis runa mayintsita shimita jatiparga ali cawacog runata mana ali cawayman churantsi. Tsaynog carmi shimilantsipita chiquipashga cawaycantsi. Tsaymi lutancunata rimarga Satanás munashganta ruraycantsi.

⁷ Ima uywatapis runacunaga manshuyätsiyta yachanmi: chucaru cagcunata, päregcunata, culebracunata y lamarcho cagcunatapis. ⁸ Shimintami itsanga pipis dominacuyta mana camäpacuntsu. Lutancunata rimarga runa mayinta mana ali cawaymanmi churan. ⁹ Tsay shimilantsiwanmi Tayta Diospa jutintapis jogarcuntsi y runa mayintsipa wasantapis rimantsi quiquin-niragta Tayta Diosnintsi camashga caycaptinpis.

¹⁰ Tsay shimintsiwanmi alitapis mana alitapis rimantsi. Waugui-panicuna, ama tsaynöga cashuntsu. ¹¹ Tantyacäriy. Manami juc pucyulapita yargamuntsu pochgog yacuwän mishqueg yacoga. ¹² Tsaynogmi hīgus yörapis mana wayuntsu aceitunastaga, ni üvapis wayuntsu hīgustaga. Tsaynogpis manami juc pucyulapita yargamuntsu pochgogwan mishqueg yacoga. Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag alilata rimanantsipa trucanga mana alitapis rimaycantsi?

Jesucristupa wilacuyninta chasquicogcuna ali cawanapag tanyatsishgan

¹³ Maygayquipis Jesucristupa wilacuyninta yachacushga caycarga pi-maywanpis pay munashgannog shumag cawapäcuy. Pitapis yanaparga ama alabacäriytsu.

¹⁴ Runa mayiquita chiquir shonguyquicho nanapararga Jesucristupa wilacuyninta manami cäsucuycanquitsu.

¹⁵ Tsaypa trucanga mana cäsucog runacuna cawashgannog y diablo munashganta rurag runanogmi cawarcaycanqui.

¹⁶ Maychöpis runacuna chiquinacur nanaparänacur cawarmi Tayta Diosta mana cäsucuyya ima jutsatapis rurapäcun.

¹⁷ Jesucristupa wilacuyninta rasunpa yachacushgayqui musyacanga pay munashgannog cawaptiquiragmi. Tayta Dios munashgannog cawarga runa mayintsiwan ali cawantsi, yanapäcog cantsi, toscu imatapis mana nintsitsu, cuyapäcog cantsi, pi-maytapis ali ricantsi, rasun caglata rimantsi y ali cagcunalatami rurantsi. ¹⁸ Tsaynog cawaptiquimi waquin runacunapis ricacushushpayqui

tantyacärenga pï-maywanpis ali cawar Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag.

4

Jutsata mana ruranantsipag tantyatsicuy

¹⁻² Gamcunaga ¿imanirtag ali ricashga cayta munar y imaycayogpis cayta munar runa mayiquita chiquinqui, maganqui y wanutsinquipis? Munashgayquitapis mana tarinquisu Tayta Diosnintsita mana manacurmi. ³ Tayta Diosta manacurpis mana chasquipäcunquitsu manacagcunacho ushanayquipag manacurmi.

⁴ ¡Diosta mana cäsucog runacuna! Manacagcunata ruraycarga ¿imanirtag yarpapäcunqui Tayta Dios munashgannog cawaycashgayquita? Jutsata rurarga Tayta Diosnintsipa contranmi carcaycanqui. ⁵ ¿Manacu yarpapäcunqui Tayta Diosnintsipa palabrancho escribiraycashganta? Escribiraycashganga caynogmi niycan: “Tayta Dios gomashgantsi Santu Espiritu munaycan pay munashgannogla cawanantsitami. Manami munantsu manacagcunata rurar cawanantsitaga.”

⁶ Pay munashgannog cawanantsipäga Tayta Diosnintsimi imaypis yanapamantsi. Palabranchöpis caynogmi escribiraycan:

“Tayta Diosnintsi manami yanapantsu yachag-tucogcunataga.

Mana yachag-tucuyya cawagcunatami itsanga cuyapar yanapan.”*

⁷ Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsita cäsucäriy. Satanás yarpätsishushgayquitaga ama cäsupaytsu. Cäsupänayquipa trucanga shumag yarpachacurir ichipanqui. Ichipaptiquega aywacongami. ⁸ Jutsa rurayman churacashga ama cawaytsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsiman lapan shonguyquiwan yäracur pay munashgannog cawapäcuy. Tsaynog cawaptiquega jutsayquita perdonarmi Tayta Dios tantyatsishunqui pay munashgannog imaypis cawapäcunayquipag.

⁹ Tayta Diosnintsita mana cäsucuycarga ¿imanirtag cushishga cawarcaycanqui? Cushicunayquipa trucanga jutsata rurashgayquipita laquicur wagapäcuy. ¹⁰ Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag manacäriy. Tsaynog manacuptiquega paymi imachöpis yanapashunquipag.

Mana jamurpäcog canantsipag tantyatsicuy

¹¹ Waugui-panicuna, jucniqui jucniquipis ama jamurpänacuysu. Pitapis jamurparga Tayta Diosnintsi cuyanacunantsipag nimashgantsitami manacagman churaycantsi. ¿Pitag cantsi Tayta Diosnintsi nimashgantsita

* 4:6 Proverbios 3.34

manacagman churanantsipäga? Manacagman
churanantsipa trucanga Tayta Dios nimashgantsita
cäsucushun.

¹² Tsaynogpis Tayta Diosnilantsimi munayniyog caycan
pitapis jutsayog o jutsaynag cashganta ninanpag. Paylami
munayniyog caycan salvamänantsipag o infiernuman gay-
camänantsipagpis. Tsaynog caycaptenga ¿gam pitag canqui
imanog captinpis runa mayiquita jamurpänayquipäga?

*Alita yarpachacushgantsita Tayta Diospa maquinman chu-
ranantsipag tanyatsicuy*

¹³ Waquinniquega caynog nircaycanqui: “Warantincuna
aywashun juc lädu marcapa. Tsaycho juc wata arumushun
atsca guellayta gänamunantsipag.” Tsaynog negcunaga
shumag mayapäcamay.

¹⁴ Tsaynog nipäcushpayquipis
gamcuna manami musyapäcunquitsu warantincuna
imanog canayquipag cashgantapis. Pucutay yurircamur
elgacäcushgannoglami gamcunapis yupashga watala
cawapäcunquipag.

¹⁵⁻¹⁶ Tayta Diosnilantsimi musyan
yarpashgayquinog cananpag cashganta o mana cananpag
cashgantapis. Tsausage: “Caytami wactami rurashag”
nishpayquega Dios-tucuycanquimi. Tsaynog musyag-
tucunayquipa trucanga caynog nipäcunquiman: “Tayta
Diosnintsi yanapamaptenga imatapis alita rurashagmi.”

¹⁷ Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag cash-
ganta musyaycar pay munashgannog mana cawarga jutsa-
tami rurarcaycanqui.

5

*Rïcucunata fiyu cashganpita Tayta Dios juzgananpag tany-
atsishgan*

¹ ¡Rïcucuna, mayapäcamay! Fiyu cashgayquipitami
juicio final junag nacapäcunquipag. ¡Tsaynog cananpag
caycaptenga wagapäcuy! ² Imata shuntapäcushgayquipis
ismurmi ushangapag. Röpayquicunatapis puyumi
ushangapag.

³ Gamcunaga rïcu canayqui cashgalami
imaycatapis rurarcaycanqui. Cay patsacho rïcu captiquipis
juicio final junäga tsay shuntashgayqui guellayniquipis
y öruyquipis manami salvashunquipagtsu. Wactsacunata
yanapanayquipa truncan quiquilayquipag riquëzayquita
shuntashgayquipitami infiernucho rupar nacapäcunquipag.

⁴ Mana pägaypa arutsishgayquipitami mincayniquicuna
Tayta Diosnintsi wagapar manacurcaycan. Paycunapa
weguinpa chaninpitami munayniyog Tayta Diosnintsi juz-
gashunquipag. ⁵⁻⁶ Cay patsachöga gamcuna cawarcaycanqui
guellayniqui captin jutsata rurashpayquimi. Tsaynogpis más

rićuyänayqui cashgami defiendicuyta mana puëdeg jutsaynag runacunata wanutsipäcushcanqui. Tsaynog cashgayquipitami gamcunaga pishtanapag werayätsishga uywanog destinashga carcaycanqui.

Jesucristuta mana ajayaypa shuyäcunantsipag tanyatsicuy

⁷ Waugui-panicuna, Jesucristo cutimunanyag mana ajayaypa pay munashgannog cawapäcuy. Musyantsimi murogcuna cosechanapag murushgancunata pogushganyagrag shuyarashganta. ⁸ Tsaynogla gamcunapis lapan shonguyquiwan yäracur Señorintsı Jesucristuta mana ajayaypa shuyarpay. Payga cutimunanpagnami caycan.

⁹ Waugui-panicuna, Jesucristo cutimur runacunata juzganapag caycaptenga ama jamurpänacuytsu. Jamurpänacuptiquega pay juzgapäcushunquipagmi.

¹⁰ Yarpapäcuy Tayta Diosnintsipa profëtancuna imanog cawashgantapis. Paycunaga ima nacaycho carpis mana ajayaypami Tayta Dios munashgannog cawargan. Tsaynogla gamcunapis ima nacaycho carpis mana ajayaypa Dios munashgannog cawapäcuy. ¹¹ Musyantsimi Tayta Diosnintsı munashgannog mana ajayaypa cawagcuna cushishgala cananpag cashganta. Tanyapäcuy Job* pasaypa nacarpis Tayta Diosnintsıman mana ajayaypa yäracushganta. Tsaynog yäracuptinmi Tayta Diosnintsı cuyapäcog cashpan payta yanapargan. Tayta Diosnintsega nogantsitapis mana gongaypami imaypis cuyapämantsı.

¹² Waugui-panicuna, jurag cagtaga Tayta Diosnintsı juzganapagmi. Tsaynog caycaptenga ama imaypis jurapäcuytsu. Juranayquipa trucanga imatapis shumag tanyacuycur parlapäcunqui. Cumplinayquipag captenga auninqui y mana cumplinayquipag captenga ama aunipanquitsu.

Tayta Diosnintsita manacunantsipag tanyatsicuy

¹³ Maygayquipis laquicorga Tayta Diosnintsı yanapashunayquipag manacäriy. Tsaynogla maygayquipis cushishga carga Tayta Diosnintsita agradëcicur alabapäcuy.

¹⁴ Maygayquipis gueshyashpayquega mayor waugı-cunata gayatsimunqui Tayta Diosta manacunanpag. Paycunami Jesucristupa jutıncho aceıtita umayquıman winaparcushushpayqui Tayta Diosnintsita manacärenga aliyänayquipag. ¹⁵ Lapan shongunwan yäracur Tayta Diosnintsita manacäriptenga alıyanquipagmi. Tsaynogpis jutsata rurashga car Tayta Diosnintsita perdonta manacuptiquega pay perdonashunquipagmi. ¹⁶ Tsaynog caycaptenga gueshyaycashgayquipita aliyänayquipag

* 5:11 Jobpita musyanayquipag liyınqui Bibliacho Job nishgan libruta.

piwanpis rimanacushga car perdonanacärinqui. Tsaynogra jucniqui jucniquipagpis Tayta Diosta manacäriy. Tayta Diosnintsi munashgannog cawag runa manacuptenga manacushgannogla cananpagmi yanapangapag.

¹⁷⁻¹⁸ Profëta Elías manacushgantapis Tayta Diosnintsi mayarganmi. Mana tamyamunanpag lapan shongunwan Tayta Diosnintsita pay manacorgan. Tsaynog manacuptinmi mana tamyamorgantsu quimsa wata sogta quilla. Tsaypita yapay tamyamunanpag Tayta Diosnintsita manacuptin tamyamorganna.† Yapay tamyamuptin runacuna murushgan wayorganna. Elías nogantsinog runala caycaptin manacushganta Tayta Diosnintsi mayaycarga nogantsitapis mayamäshunmi manacushgantsita.

¹⁹⁻²⁰ Waugui-panicuna, Jesucristuta chasquicurcur mayganpis jutsata rurar cawaptenga tantyatsiy Jesucristuta cäsucur cawanapag. Tsaynog tantyatsirmi salvaycanqui infernuman mana gaycushga cananpag. Tsaynogpami perdonashga canga lapan jutsata rurashgancunapita.

† **5:17-18** Eliaspita masta musyanayquipag liyinqui 1 Reyes 17.1-18.46.

1 PEDRO

Apóstol Pedrupa punta cag cartan

Cay cartata apóstol Pedrumi escribergan. Jesucristuwan purirmi yachatsishgancunata mayargan y milagro rurashgancunata pis ricargan. Ricashgancunata y wiyashgancunata wilacunapagmi Pedruta Jesús acargan. Pedrupita masta musyanayquipag liyipäcuy San Mateo 14.22-33; San Marcos 8.27-33; 9.2-8; 14.66-72; San Lucas 5.1-11; San Juan 1.40-44; 21.15-19; Hechos 2.1-5.42; 8.14-25; 10.1-11.18; 12.1-19; 1 Corintios 9.5; Gálatas 2.6-16.

Romacho caycarmi Pedro cay cartata escribergan may-tsaychöpis caycag waugui-panicunapag. Paycunaga Jesucristuman yäracushganpitami pasaypa nacarcaycargan. Tsaynog nacapäcuptinmi mana laquicärinanpag paycunaman cay cartata apatsergan.

Carta galaycunan

¹ Ponto, Galacia, Capadocia, Asia y Bitinia provinciacunacho caycag yäracog mayëcuna:

Noga Pedro, Jesucristupa apostolnin carmi cay cartata gamcunapag apaycäsimö. Gloriacho juntu canantsipag captinpi cay patsachöga mashtacashgami caycantsi.

² Waugui-panicuna, manarag yuriptiquimi Tayta Diosnintsi mayna acrapäcushushcanqui salvashunayquipag. Tsaynogpis Santu Espirituta gamcunaman cachamushga Jesucristuta chasquicur pay munashgannog cawanayquipagmi. Tsaymi perdonashgana carcaycanqui Jesucristo gamcuna-raycu wanur yawarninta jichashganpita.

Tayta Diosnintsitami manacuycä cuyapäshushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Tayta Diosman yäracur cushishga cawanantsipag cashgan

³ ¡Tayta Diosnintsi y Señornintsi Jesucristuta alabayculäshun! Cuyapäshantsimi mushog cawayta gomashcantsi yapay yurishganogna canantsipag. Cananga Jesucristo wanushganpita cawarimushga captinmi musyantsi nogantsipis wanushgantsipita cawarircamur gloriaman chayanantsipag cashganta. ⁴ Gloriaman chayarnami Tayta Diosnintsi shuyaraycäsimashgantsi herenciata chasquishunpag. Tsay herenciaga manami imaypis ushacangatsu, ismongatsu ni elgangatsu. ⁵ Payman yäracäriptiquimi Tayta Diosnintsi yanapaycäshunqui pay munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynogpami Jesucristo cutimuptin tsay herenciata chasquicärinquipag.

⁶ ¡Tsaynog caycaptenga cushicäriy! Cay patsacho pasaypa nacarpis gloriaman chayarga mananami nacashunpagnatsu. ⁷ Cay patsacho nacaptintsipis Tayta Diosnintsi tanyatsimantsi payman más yäracunantsipag. Öru püru ricacunapag ninawan tsulutsishgantsinogmi nogantsipis nacaycunawanrag Tayta Diosnintsiman más yäracuntsi. Imanog nacarpis Tayta Diosnintsiman lapan shonguntsiwan yäracuptintsega Jesucristo cutimur cushishgami shuntacamäshunpag.

⁸⁻⁹ Gamcunaga Jesucristuta mana ricarpis cuyarcaycanquimi. Tsaynogpis paylaman yäracurmi cawarcaycanqui. Tsaymi ima nacaycho carpis gloriaman chayanayquipag cashganta musyar cushishgala cawarcaycanqui.

¹⁰⁻¹¹ Tayta Diosnintsi salvamänantsipag cashgantaga paypa profëtancunapis unaynami wilacärgan. Tsaynog wilacunanpagmi Santu Espiritu paycunata tanyatsergan Jesucristo cay patsaman shamur nacananpag cashganta. Tsaynogpis tanyatsergan wanushganpita cawarircamur lapanpag munayniyog cananpag cashganta. Tsaynog tanyatsiptinmi profëtacuna cushicur musyayta munargan Jesucristo imay shamunanpag cashgantapis. ¹² Tsaymi Santu Espiritu paycunata tanyatsergan guepatarag shamunanpag cashganta. Jesucristo shamushgana captinmi cananga Santu Espiritupa munayninwan wilacogcuna wilacurcaycan Jesucristo salvamagnintsi cashganta. Tsay wilacuyninta chasquicur salvacushgantsita ricarmi angilcunapis cushicärin.

Jutsata mana ruraypa cawanantsipag Tayta Dios salvamashgantsita tanyatsicuy

¹³ Tsauraga shumag tanyacurir Tayta Diosnintsi munashgannog mana ajayaypa cawapäcuy. Ama gongapäcuytsu Jesucristo cutimur Tayta Diosnintsi naupanman pushashunayquipag cashganta. ¹⁴ Tayta Diospa wamran caycarga pay nishgancunata cäsucäriy. Jesucristuta manarag chasquicur unay cawashgayquinöga ama cawapäcuytsu. ¹⁵ Tsaypa truncanga Tayta Diosnintsi jutsaynag cashgannog gamcunapis jutsaynag capäcuy. Tsaynog canayquipagmi Tayta Diosnintsi salvashushcanqui. ¹⁶ Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynogmi escribiraycan: “Jutsaynag noga cashgänog gamcunapis jutsaynag capäcuy.”[☆]

¹⁷ Tayta Diosnintsega lapan runacunata imanogpis cawashgan-tupumi juzgangapag. Tsaynog caycaptenga Tayta Diosta manacur “Papá” niycarga cay patsacho cawashgayquiyag jutsata mana ruraypa cawapäcuy.

[☆] **1:16** Levítico 11.44-45; 19.2; 20.7

18 Tayta Diosta mana cäsucog carmi naupataga jutsata rurar cawapäcorgayqui. Tsaynog cawaycarpis Jesucristuta chasquicuptiquimi Tayta Diosninti perdonar salvashushcanqui. Tsaynog cawashgayquipita salvashunayquipäga manami guellaywantsu ni öruwantsu rantishushcanqui. 19 Tsaypa trucanga jutsaynag tsurin Jesucristupa yawarninwanmi rantipäcushushcanqui. Payga Pascua carnishnogmi nogantsi-raycu cruzcho wanushga.* 20 Nogantsi-raycu Jesucristo wanur salvamänantsipagmi Tayta Diosninti nergan cay patsata manarag camashpan. Tsay nishgannoglami Jesucristo shamushga salvamänantsipag. 21 Cruzcho wanushganpitami Tayta Diosninti Jesucristuta cawarircatsimur gloriaman shuntashga. Tsaynoglamı gamcunatapis cawarircatsimur gloriaman shuntashunquipag. Tsayta musyarmi imanog nacarpis Tayta Diosnintisman yäracurcaycanqui.

22 Ali wilacuyninta chasquicäriptiquimi Tayta Diosninti perdonashushcanqui cuyanacur ali cawapäcunayquipag. Tsaynog caycaptenga lapan shonguyquiwan cuyanacur yäracog mayintsiwan ali cawapäcuy. 23 Tsaynog cuyanacur cawanantsipagmi mushog cawayta chasquicur yapay yurishganog caycantsi. Mamantsipita taytantsipitaga ushacag cawaytami chasquishcantsi. Jesucristupa wilacuyninta chasquicurmi itsanga mana ushacag cawayta chasquishcantsi. Tsay chasquicushgantsi ali wilacuynenga imayyagpis caycangami. 24 Ali wilacuynin imayyagpis cananpag cashgantaga Tayta Diosnintipa palabbranchöpis caynogmi niycan:

“Pï-may runapis guewanog ushacaglami caycan.

Cuyaylapag cashganpis guewapa waytannog upeglami caycan.

Guewa tsaquiptin waytanpis shushunmi.

25 Tayta Diosnintipa wilacuyninmi itsanga imayyagpis caycanga.”[☆]

Tsay ali wilacuynintami wilapäcushushcanqui salvashga canayquipag.

2

1 Jesucristupa wilacuyninta chasquicushgana caycarga jutsa ruraycunata cachariyna. Runacuna ricashunalayquipäga ama ali-tucäriytsu. Tsaynogpis ama lulacäriytsu, ama chiquinacäriytsu ni wilapistapis ama capäcuytsu. 2-3 Señorninti Jesucristo cuyapäcog cashganta musyaycarga iti wamra cushishga chuchushgannog

* 1:19 Pascua carnishpita musyanayquipag liyinqui Éxodo 12.1-13; 12.21-23.

☆ 1:25 Isaías 40.6-8

gamcunapis cushishga paypa wilacuyninta chasquicäriy. Wilacuyninta yachacurnami Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipagpis tanyacärinquipag.

Tayta Diosnintsi pa templun cashgantsi

⁴ Tsaynog caycaptenga Señornintsi Jesucristo munashgannog cawapäcuy. Payta runacuna wanutsiptinpis Tayta Diosnintsi churashga lapanpitapis más munayniyog cananpagmi. Tsaymi templo mana juchunanpag cimientuman churashga ruminog pay caycan. ⁵ Tsaynog captenga nogantsipis Jesucristuta chasquicurmi Tayta Diosnintsi täcunan templun caycantsi. Tsay templumanmi churamashcantsi payta sirveg cüracunanog canantsipag. Sirvegnin cüracuna carnami imanog nacarpis Jesucristuta cäsucur cawaycantsi.

⁶ Tayta Diosnintsi pa palabbranchöpis caynogmi escribirayan:

“Jerusalén marcaman noga juc runata cachamushag alinnin rumi cimientupag cashgannog paypis cananpag.

Payta chasquicogcunataga cushishgami chasquishagpag.”

⁷ Tsay rumega Jesucristumi caycan. Jesucristuta chasquicogcunaga payta chasquicushganpita cushicärinmi. Mana chasquicogcunami itsanga payta manacagman churan. Tsaynog captinmi Tayta Diosnintsi pa palabbranchöpis Jesucristupag caynog escribirayan:

“Wayi sharcatsęcuna: ‘Manami alitsu cay rumi’ nir jitaricyuptinpis wayi esquinaman cimientupag tsay rumi churashganami caycan.”*

⁸ Mastapis Jesucristupag caynogmi niycan: “Payga tunitsicog ruminogmi caycan.”* Rumiman tacacar runacuna gagata jegashgannogmi Jesucristupa wilacuyninta mana cäsucogcuna infiernuman gaycushga cangapag. Tsaynog cananpagmi Tayta Diosnintsi unaypita-patsana destinargan.

⁹ Gamcunatami itsanga Tayta Diosnintsi acrashushcanqui salvashga canayquipag. Payta sirvinanpag cüracunata Tayta Diosnintsi acrashgannogmi gamcunatapis acrashushcanqui may-tsaychöpis payta sirvipäcunayquipag. Tsaynogpis Israel nación runacuna Dios munashgannog cawananpag cashgannogmi gamcunatapis pay munashgannog cawanayquipag acrashushcanqui. Tsaynogpis acrashushcanqui salvacog cashganta wilacunayquipagmi. Salvashushpayquimi jutsata rurur tsacäpacushganog cawashgayquipita jorgushushcanqui atsquichönogna car cushishga cawapäcunayquipag. ¹⁰ Naupataga manami Tayta Diosnintsi pa wamrancunatsu cargayqui. Cananmi itsanga

* 2:7 Salmo 118.22 * 2:8 Isaías 8.14

Jesucristuta chasquicushga car paypa wamrancunana carcaycanqui. Naupataga jutsata rurashgayquipita manami perdonashgatsu cargayqui. Cananmi itsanga Jesucristuta chasquicushga car perdonashgana carcaycanqui.*

¹¹ Waugui-panicuna, gloriacho imayyagpis cawanantsipag carmi cay patsacho gorpanogla caycantsi. Tsaymi jutsa ruraycunapag shonguyqui rapiypa rapiptinpis ama cäsuyaytsu. ¹² Manacagcunata jítapäshuptiquipis Jesucristuta mana chasquicogcunawan ali cawapäcuy. Ali cawashgayquita ricarmi paycunapis tanyacushpan Jesucristuta chasquicärengapag. Tsaymi runacunata juzganan junag paycunapis salvashga car Tayta Diosnintsita alabangapag.

Autoridäcunata cäsucunantsipag tanyatsicuy

¹³ Tayta Diosnintsi nishgancunata cäsucorga mandag reycunata, emperadorta y waquin autoridäcunatapis cäsucäriy. ¹⁴ Tsaynogpis emperador churashgan autoridäcunata cäsucäriy. Paycunata churashga mana ali ruragcunata castigananpag y ali ruragcunapa favornin sharcunanpagmi. ¹⁵ Autoridäcunata cäsucuptiquega Jesucristuta mana chasquicog runacuna wasayquita manami rimanganatsu.

¹⁶ Tayta Diosnintsimi jorgushushcanqui jutsa ruraypa munaynincho cawashgayquipita librina canayquipag. Tsaynog captinpis ama yarpapäcuytsu jutsata ruranayquipag libri cashgayquita. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannogla cawapäcuy. ¹⁷ Tsaynog caycaptenga lapan runacunata respitapäcuy. Yäracog mayintsiwan cuyanacäriy. Tayta Diosnintsita cäsucäriy. Mandag reytipis respitapäcuy.

Patronninta ashmaycuna cäsucunanpag tanyatsishgan

¹⁸ Ashmaycuna, patronniqui cuyapäcog captinpis o fiyu captinpis respitapäcuy. ¹⁹⁻²⁰ Lutanta rurashgayquipita patronniqui castigashuptiquega quiquiquipa jutsayquipitami nacarcaycanqui. Alita ruraycaptiquipis patronniqui castigashuptiquega ama jagayaytsu. Mana jagayaypa awantacorga alitami rurarcaycanqui. Tsaynog pacenciacunayquitami Tayta Diosnintsi munan. ²¹ Nacarpis mana jagayaypa payman yäracäriyayquipagmi Tayta Diosnintsi salvashushcanqui.

Jesucristoga nogantsi-raycu tsayjina nacaycarpis manami jagayashgatsu. Tsaynog captinmi nogantsipis tanyacuntsi nacar mana jagayänantsipag cashganta. ²² Jesucristoga ima

* 2:10 Oseas 1.6,9; 2.23

jutsatapis manami rurargantsu, ni pitapis manami lularpargantsu. ²³ Runacuna ashliptinpis payga manami ashlergantsu. Nacatsiptinpis manami jurapargantsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsipa maquinmanmi cachaycorgan payna juzganapag.

²⁴ Jutsantsicunapita perdonashga canantsipagmi Jesucristo cruzcho nacar wanorgan. Manami perdonashga canalantsipagtsu wanorgan, sinöga jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannogna cawanantsipagmi. Tsaynogpami Jesucristo salvamargantsi pasaypa antsa gueshyaycagta aliyätsegnogpis. ²⁵ Naupataga ogradashga uyshanogmi cargantsi. Cananmi itsanga cuyamagnintsi Jesucristo shuntamashcantsi maquincho canantsipag. Uyshancunata uysha mitseg ali ricashgannogmi payga ali ricaycämantsi Tayta Diospa naupanman chayantsipag.

3

Majayogcuna ali cawanapag tanyatsishgan

¹⁻² Warmicuna, Jesucristuta runayqui mana chasquicushga car Jesucristupa wilacuyninta parlapänayquita mana munaptinpis cäsucur imaypis paywan ali cawapäcuy. Tsaynog ali cawashgayquita ricarga Jesucristupa wilacuyninta mana parlapaptiquipis capaschari tanyacur Jesucristuta chasquiconga.

³ Ama aläpa yarpachacäriytsu agtsayquita altsacunalayquipag, adornacunalayquipag, ni chanin röpacunata jaticunalayquipagpis. ⁴ Tsaypa trucanga yarpachacäriy pïmaywanpis ali cawanayquipag. Tsaynog cawashgayquimi Tayta Diospäga más välin pasaypa adornacushgayquipitapis.

⁵ Tayta Diosnintsi munashgannog cawag unay warmicunapis adornacunalanpäga manami yarpachacäregtsu, sinöga Tayta Diosman yäracushpan runanta respitar cawanapagmi yarpachacäreg. ⁶ Tsaynogmi Sarapis runan Abrahamta cäsucushpan shumag respëtuwan ricargan. Gamcunapis Tayta Dios munashgannog cawaycarga runayquita respëtuwan ricapäcuy. Respitaycaptiquipis jurapäshuptiqui ama contestaytsu. Tsaynog cawarga Sara cawashgannogmi gamcunapis Tayta Dios munashgannog cawarcaycanqui.

⁷ Runacuna, gamcunapis warmiquiwan shumag cuyanacur cawapäcuy. Ama gongapäcuytsu warmiquitapis y gamtapis Tayta Diosnintsi cuyashushpayqui salvashushgayquita. Tsaynog caycaptenga warmiqui gamnog calpayog mana captinpis payta respitay. Warmiquiwan mana

ali cawaptiquega manacushgayquitapis Tayta Diosnintsi manami mayashunquitsu.

Jesucristuman yäracog mayintsiwan ali cawanantsipag tanyatsicuy

⁸ Tsaynogla lapayquipis juc shongula cuyapänacur yana-panacur cawapäcuy. ⁹ Runa mayiqui chiquishuptiquipis gamcunaga ama chiquiytsu. Ashlishuptiquipis ama ashliytsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi cuyapäshushgayquinogla gamcunapis chiquishogniquipag Tayta Diosnintsita manacäriy. ¹⁰ Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynogmi niycan:

“Pipis ali cawayta munarga lutancunata mana rimaypa mana lulacuypa cawatsun.

¹¹ Lutancunata rurananpa trucanga alilata ruratsun.

Tsaynogla pï-maywanpis ali cawatsun.

¹² Pay munashgannog cawagcunataga Tayta Diosnintsi yanapanmi.

Manacushgancunatapis mayanmi.

Lutan ruragcunatami itsanga mayaytapis mana munantsu.”✧

Alita rurashgantsipita nacarpis mana laquicunantsipag tanyatsicuy

¹³ Alilata rurapäcuptiquega pï-maypis respitashunquipagmi.

¹⁴ Alita ruraycaptiqui runacuna contrayqui sharcuptinpis Tayta Diosnintsimi yanapashunquipag cushishga cawanayquipag. Tsaynog caycaptenga ama laquicäriytsu.

¹⁵ Laquicunayquipa trucanga Señornintsi Jesucristuman yäracur paypa maquinman cachaycuy.

Imaypis camaricushgala carcaycay pipis tapushuptiqui Jesucristuman imanir yäracushgayquitapis tanyatsinayquipag. ¹⁶ Tanyatserga ali shimilayquipa parlayanqui. Tsaynogpis runa mayiquiwan imaypis ali cawapäcuy. Tsaynog cawaptiquega wasayquita rimagcuna lutanta parlaycashganta tanyacur pengacongapagmi. ¹⁷ Tayta Dios munaptenga alimi canman alita rurashgayquipita nacaptiquipis. Lutanta rurashgayquipita nacarga quiquiquimi jutsayog caycanqui nacanayquipag.

¹⁸ Jesucristupis jutsaynag caycarmi nogantsi jutsata rurashgantsipita cruzcho wanorgan Tayta Diosnintsi perdonamänantsipag. Tsaynog wanurpis cawarimorgan Tayta Diosnintsipa naupanman pushamänantsipagmi.

¹⁹ Cawarircamurmi demoniucuna täcunanmanpis aywargan paycuna vincishgana cashganta wilananpag. ²⁰ Tsay demoniucunami Tayta Diosta mana cäsucur Noé cawashgan witsanpis may-tsaycho tag runacunata jutsata ruratsorgan.

Runacuna jutsata rurashganpita Tayta Diosnintsi castigananpag caycarpis manami juclatsu castigargan, sinöga shuyarargan hasta arca* rurayta Noé ushananyagmi. Arca rurayta usharauptinnami tsayman yaycog pusag (8) runacunalata diluviupita salvargan. ²¹ Tayta Diosnintsi arcacho caycag runacunata salvashgannogmi nogantsitapis salvamantsi Jesucristuta chasquicurcur bautizauptintsi. Bautizacushgantsega manami cuerpuntsi limpio cananpagtsu caycan, sinöga jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipagmi. Tsaymi bautizacur salvashgana caycantsi Jesucristo wanushganpita cawarimushga captin. ²² Cawarircamur ciëلمان cuticushgana carmi cananga Tayta Diosnintsi pa derëcha cag naupanchöna Jesucristo caycan. Tsaychömi lapan angilcunapis Jesucristupa naupanman gongurpacuycur payta adoraycan.

4

Jutsa ruraycho manana cawanantsipag tanyatsicuy

¹ Jesucristo cruzcho nacargan jutsantsipita perdonashga canantsipagmi. Gamcunapis nacarga ama laquicuytsu, sinöga Tayta Diosta manacäriy lapan jutsa rurashgayquita tanyacur cacharinayquipag. ² Tsaynogpami tanyapäcunquipag lapan jutsata cacharir Tayta Dios munashgannogla imaypis cawapäcunayquipag. ³ Naupataga Tayta Diosta manarag chasquicur waquin runacunanoglami gamcunapis jutsata rurar cawapäcorgayqui. Tsaymi mana pengacuypa warmin warmin puricäregayqui, runan runan puricäregayqui, aläpa upyapäcorgayqui, upyacurcur lutancunata rurapäcorgayqui y runa rurashgan idulucunatapis adorapäcorgayqui. Unay tsaynog cawashga carpis cananga amana tsaynog cawapäcuynatsu.

⁴ Jutsa ruraycunata cacharishgayquipita runacuna asipäshuptiquipis ama laquicäriytsu. ⁵ Paycunaga jutsata rurar cawashganpitami cuentata gonga Jesucristo lapan runacunata juzganan junag. Payga manami cawagcunalatatsu juzganga, sinöga wanushcunatapis cawarircatsimurmi juzgangapag. ⁶ Lapan runa juzgashga cananpag captinmi wilacuyninta wilacogcunata Tayta Diosnintsi may-tsaymanpis cachaycan. Tsaynogpami wilacuyninta chasquicogcuna wanurpis cawarircamushpan Tayta Diospa naupanman chayangapag.

* **3:20** Arcaga jatuncaray atasca cuartuyog büquimi cargan. Noé rurashgan arcamanmi Tayta Dios nishgannog uywacuna yaycorgan diluviuwan mana ushacänanpag. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqi Génesis 6.9-9.17.

Santu Espiritu munashgannog yanapanacunantsipag tantyatsicuy

⁷ Cay patsa ushacānanpag cag hōra chayaycāmunnamī. Tsaynog caycaptenga imaypis mana gongaypa Tayta Diosnintsita manacāriy pay munashgannog cawapācunayquipag. ⁸ Tsaynogpis lapan shonguyquiwan cuyanacur imaypis cawapācuy. Rasunpa cuyanacorga imapita rimanacurpis perdonanacāriy. ⁹ Pipis wayiquiman chāmuptin mana jamurpaylapa cushishgala chasquicāriy.

¹⁰ Lapayquitami Tayta Diosnintsi habilidāta goshushcanqui jucniqui jucniquipis yanapanacur paypa maquincho ali cawapācunayquipag. Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi habilidāta goshushgayquiwan yanapanacāriy. ¹¹ Ali wilacuyninta wilacunayquipag habilidāta goycāshuptiquega quiquin Tayta Diosnintsi wilacuycagnog wilacāriy. Waquincunata yanapanayquipag habilidāta goycāshuptiquega lapan voluntāniquiwan yanapay. Jesucristupa wilacuyninta wilacārinqui y waquinta yanapanqui runacuna Jesucristuta chasquicur Tayta Diosnintsita cushishga alabapācunanpag. ¡Tayta Diosnintsega lapanpagpis munayniyogmi caycan! ¡Payga imayyagpis alabashga cayculātsun! Amén.

Nacarpis cushishga cawanantsipag tantyatsicuy

¹² Waugui-panicuna, Jesucristuta chasquicushgayquipita nacarga ama laquicāriytsu: “¿Imanirtag caynog nacaycā?” nishpayqui. ¹³ Tsaypa trucanga cushicāriy Jesucristo nacashgannog nacashpayqui. Ima nacaycho carpis mana ajayaypa Jesucristuman yāracorga cay patsaman chip-chipyaycar cutimuptin paywan tincur pasaypami cushicārinquipag. ¹⁴ Tsaynogpis cushicāriy Jesucristuta chasquicushgayquipita runacuna ashlishuptiqui. Ashlishuptiquipis Santu Espiritoga gamcunawanmi caycan. [Runacuna ashlishushpayquega Jesucristuta manacagmanmi churaycan. Gamcunami itsanga ashlishuptiquipis payman yāracurcaycanqui.]

¹⁵ Runa mayiquita wanutsishgayquipita, suwa cashgayquipita, jatichi cashgayquipita o imatapis mana alita rurashgayquipita nacarga pengacuypagmi nacanquipag. ¹⁶ Jesucristuta chasquicushgayquipita nacarga ama pengacāriytsu. Pengacārinayquiipa trucanga salvashushgayquipita Tayta Diosnintsita alabapācuy.

¹⁷ Jesucristuman yāracushgantsipita nacanantsipag cag tiempo chāmushganami. Jesucristuman yāracogcunapis nacaycaptenga ali wilacuyninta mana chasquicogcuna ¡imanograg infiernucho nacapācongagpag! ¹⁸ Tayta Diosnintsi

munashgannog cawagcunapis cay patsacho nacarrag salvacuycaptenga jima fiyuparag infiernucho nacapãconga Diosta mana cãsucogcunaga!✠

19 Tsaynog cananpag caycaptenga Tayta Diosnintsi munashgannog cawashgayquipita nacarpis ama laquicãriytsu. Tsaypa trucanga alilata rurar camamagnintsi Tayta Diosnintsi maquinman cachaycuy nacaptiquipis yanapashunayquipag. Payga yanapamãnantsipag promitimashgantsinogلامي imaypis yanapaycãmantsi.

5

Mayor wauguicuna imanog cananpagpis tanyatsishgan

1 Mayor wauguicuna, nogapis gamcunanog mayor wauguiquimi caycã. Tsaynogpis Jesucristo nacashgancunata quiquẽmi ricashcã. Jesucristo cutimur lapantsitami shuntamãshunpag. Tsaymi gamcunata caynog tanyatsẽ:

2 Jesucristuta chasquicog mayiquita ricanayquipag churashga caycarga paycunata shumag ricapãcuy uysha mitseg uyshancunata ricashgannog. Mana niraycãlar y guellanaycarga ama ricapãcuytsu. Tsaynogpis guellayrayculaga ama ricapãcuytsu, sinõga Tayta Diosnintsi munashgannog cushi cushila ricapãcuy.

3 Waugui-panicunata olgõpaypa imatapis ama ruratsiytsu. Tsaypa trucanga ali shimilayquipa shacyãtsinqui. Tsaynogpis paycuna ricacushunayquipag Tayta Diosnintsi munashgannog ali cawapãcuy. 4 Paycunata tsaynog ricaptiquimi pastorcunapa pastornin Jesucristo cutimur: “Alitami rurashcanqui” nishunquipag. Tsaymi paypa naupancho imayyagpis cushishgala cawapãcunquipag.

Tayta Diospa maquincho car imanog cawanantsipag tanyatsicuy

5 Mõzupis jipashpis, mayor wauguicunata cãsucãriy. Tsaynogla lapayquipis mana yachag-tucuyya respitanacãriy. Tayta Diosnintsega manami yanapantsu yachag-tucogcunataga. Mana yachag-tucogcunatami itsanga cuyapar yanapan.✠ 6 Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi cãsucur mana yachag-tucuyya cawapãcuy. Tsaynog cawaptiquimi Jesucristo cutimur: “Alitami rurashcanqui” nir naupanman chasquishunquipag. 7 Tayta Diosnintsi yanapaycãshuptiquega imapitapis ama laquicãriytsu. Laquicunayquipa trucanga lapan yarpachacushgayquita paypa maquinman cachaycuy.

✠ 4:18 Proverbios 11.31 ✠ 5:5 Proverbios 3.34

⁸ Shumag tantyacushpayqui alcäbula cawapäcuy. Chiquishogniqui diabloga micanaycag leonnogpis puriycan pitapis jutsa rurayman tunitsinanpagmi.

⁹ Tsaynog caycaptenga diabluta mana cäsupaypa Tayta Diosnintsi man yäracur pay munashgannog imaypis cawapäcuy. Gamcuna nacashgayquinoglamı may-tsaychöpis waugui-panicuna nacarcaycan. Tsaynog caycaptenga gamcunapis paycunanogla mayjina nacarpis mana jagayaypa Jesucristuman yäracäriy.

¹⁰ Nogantsi-raycu Jesucristo wanushga captinmi cuyapäcog Tayta Diosnintsi acrashushcanqui gloriacho imayyagpis cawapäcunayquipag. Tsaymi cay patsacho cawashgayquiyag nacaptiquipis Tayta Diosnintsi naupanman chasquishunquipag imaypis mana nacaypana cushishgala cawapäcunayquipag. ¹¹ ¡Tayta Diosnintsi lapanpagpis munayniyog cashganpita imaypis alabashga cayculätsun! Amén.

Carta ushanan

¹² Wauguıtsi Silvanuwanmi* cay cartata apaycätsimö. Payga Tayta Diosnintsi munashgannogmi imaypis cawaycan. Cay cartata gamcunapag escribiycämö ima nacaycho cashpayquipis Tayta Diosnintsi yanapaycäshushgayquita tantyapäcunayquipagmi.

¹³ Romacho caycag waugui-panicunami salüduncunata apatsicamun. Tsaynogmi cuyashgä waugui Marcuspis salüdunta apatsicamun.

¹⁴ Waugui-panicunawan wamayänacur jucniqui jucniquipis salüdanacäriinqui. Jesucristuta chasquicogcunapäga lapanpagpis ali caway cayculätsun. [Amén.]

* **5:12** Silvanupa jucag jutın cargan Silasmi. Silaspita musyanayquipag liyinqı Hechos 15.22,40.

2 PEDRO

Apóstol Pedrupa ishchay cag cartan

Apóstol Pedrumi cay cartata escribergan. Auquinna cay-captinmi Pedruta Jesucristo musyatsergan wanunanpagna caycashganta. Tsayta musyarmi may-tsaychöpis tag yäracog mayincunaman cay cartata apatsergan (1.3-21). Tsaynogpis lutan yachatsicogcuna puriptinmi yäracog mayinta tanyatsergan paycunata mana chasquipänanpag (2.1-22). Tsaynogpis tanyatsergan imanir Jesucristo cay patsaman manarag cutimushganta (3.1-18).

Carta galaycunan

¹ Yäracog mayëcuna:

Noga Simón Pedro, Jesucristupa apostolnin carmi, gamcunapag cay cartata apaycäsimö. Salvamagnintsi Señor Jesucristuta chasquishgayquipitami Tayta Diosnintsi jutsa rurashgayquita perdonashushcanqui apóstol mayëcunatawan perdonamashgannogla. ² Tayta Diosnintsita y Señornintsi Jesucristutami manacuycă cuyapëshushpayqui ali cawayta goyculëshunayquipag.

Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag Pedro tanyatsishgan

³ Salvamagnintsi Jesucristuta chasquicuptintsimi munayniyog Tayta Diosnintsi imaypis yanapaycämantsi munashgannog cawanantsipag. ⁴ Imaypis tsaynog yanapamänantsipagmi palabbranchöpis promitimashcantsi. Promitimashgantsinog yanapamaptintsimi manana cawantsinatsu Jesucristuta mana chasquicog runacuna jutsata rurashgannöga. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi jutsaynag cashgannog canantsipagmi yanapaycämantsi.

⁵ Tsaynog yanapaycämaptintsega Tayta Diosnintsiman imaypis yäracushun. Tsaynogpis alilata rurashgannog, Diospa palabrantaga shumag yachacushun, ⁶ mana tanyacuypa lugalaga imatapis ama rurashun, ima nacaycho carpis mana ajayaypa Tayta Dios munashgannog cawashun, ⁷ tsaynogpis waugui-panicunawan y pi-maywanpis cuyanacur cawashun. ⁸ Waran waran tsaynog cawashpantsega manami manacagpagtsu Señornintsi Jesucristuta chasquicushcantsi, sinöga pay munashgannog cawanantsipagmi. ⁹ Jesucristo munashgannog pipis mana cawarga gongaycushgami pay munashgannog cawanapag Tayta Diosnintsi perdonashganta.

¹⁰ Waugui-panicuna, tsaynog caycaptenga shumag yarpachacur Tayta Diosnintsi munashgannog cawashun. Tsaynogpami tantyacushun salvashga car Tayta Diospa wamran cashgantsita. Tsayta tantyacorga jutsata mana ruraypami cawashunpag. ¹¹ Tsaynogpami gloriaman chayaptintsi salvamagnintsi Señor Jesucristo cushishga chasquicamāshunpag.

¹²⁻¹³ Tayta Dios munashgannog cawanayquipag cashganta musyaycaptiquipis gamcunataga cawashgāyag imaypis yarpaycātsishayquimi. ¹⁴ Wanunāpagna caycashgantami Señornintsi Jesucristo musyatsimashga. ¹⁵ Tsaymi cawashgāyāga gamcunata imaycanogpapis yarpaycātsishayqui wanucuptē nishgācunata imaypis yarparānayquipag.

Tayta Diosnintsi palabran rasun cagla cashgan

¹⁶ Señornintsi Jesucristo cutimunanpag cashganta manami quiquēcunapa yarpaynilāpitatsu yacharcaycātsē. Tsaynogpis pay munayniyog cashganta manami yarpaynilāpitatsu yacharcaycātsē. Tsaypa trucanga quiquēcunami ricapācushcā munayniyog cashganta. ¹⁷⁻¹⁸ Munayniyog cashgantaga discípulu mayēcunawan ricapācushcā jirca puntachōmi. Tsaychōmi Jesucristo chip-chipyaycagman ticraptin Tayta Diosnintsi ciēlupita caynog nimorgan: “Payga cuyay tsurēmi. Munashgānog cawaptinmi noga cushishga caycā.”* Tayta Dios parlamushganta mayar y Jesucristo chip-chipyaycagman ticrashganta ricarmi tantyapācorgā munayniyog cashganta.

¹⁹ Tayta Diosnintsi unay profētancuna escribishgannogla Señornintsi Jesucristo cay patsaman shamushga captinmi musyantsi tsay escribishgancuna rasun cag cashganta. Rasun cag carmi pasaypa tsacaycho atsqi atsicyaraycagno-grag caycan. Tsaynog caycaptenga hasta Jesucristo cutimunanpag tsay escribishgancunata shumag cāsucushun. Tsaynog cāsucorga Jesucristo cutimuptin paywan tincushpantisi pasaypami cushicushunpag. ²⁰⁻²¹ Shumag tantyacāriy. Tayta Diosnintsi palabranta manami profētacuna quiquincunapa yarpaynilāpitatsu escribishga, sinōga Santu Espiritu tantyat-siptinmi paycuna escribishga.

2

Lutan yachatsicogcuna imanog cawashgantapis tantyat-sishgan

* **1:17-18** Puntacho caycar Jesucristo chip-chipyaycagman ticrashganpita masta musyanayquipag liyinqui San Mateo 17.1-6; San Marcos 13.26; San Lucas 9.28-32.

¹ Israel nacioncho lutan yachatsicogcuna naupata cashgannogmi gamcunachöpis lutan yachatsicogcuna cangapag. Paycunaga engañashushpayquimi manacagcunata yachatsipäcushunquipag. Jesucristo salvamagninti

cashgantapis paycunaga manami criyengatsu. Tsaynog cashganpitami infiernuman gaycushga cangapag.

² Tsay lutan yachatsicogcuna engañaptin chasquiparmi waquin yäracog mayinti pengacuypag jutsata rurar cawapäcongapag. Tsaynog cawapäcuptinmi Jesucristuta chasquicogcunata pï-maypis jamurpangapag.

³ Tsay lutan yachatsicogcunaga imaycanogpapis saqueashunquipagmi. Tsaynog cashganpitami paycunaga infernucho imayyagpis nacapäcongapag.

⁴ Tsaynogلامي mana cäsucog angilcunatapis Tayta Diosninti yanauyaycag tsacayman wichgargan juicio final chämuptin juzganapag. ⁵ Tsaynogpis Noé cawanan witsan jutsasapa runacunata Tayta Diosninti castigarganmi.

Tsay runacunaga Tayta Diosninti munashgannog cawapäcunanpag Noé wilapaptinpi manami cäsupargantsu. Tsaymi Tayta Diosninti diluviuwan ushacätsergan. Tsaynog ushacätsirpis Noëtawan ganchislatami salvargan.

⁶ Tsaynogpis Sodoma y Gomorra marcacunata Tayta Diosninti ninawan rupatsergan hasta uchpayashganyag. Tsaycho tag runacunata tsaynog castigargan Tayta Diosninti castigacog cashganta lapan runacuna tanyacärinanpagmi.

⁷ Tsay marcacunata rupatsirpis Lot jutiyog runatami itsanga Tayta Diosninti salvargan. Tsay marcacunacho tag fiyu runacuna pengaypag jutsata rurar cawapäcushganta ricar Lotga ima ruraytapis manami camäpacorgantsu. ⁸ Waran waran jutsata rurashgancunata ricar y manacagcunata parlashganta mayar payga pasaypami laquicorgan.

⁹ Noëta y Lotta tsaynog salvaptinmi musyantsi pay munashgannog cawagcunataga lapantsitapis Tayta Diosninti salvamänantsipag cashganta. Jutsa ruragcunatami itsanga juicio final junag infiernuman gaycongapag.

¹⁰ Gamcunacho caycag lutan yachatsicogcunaga shongun yarpashgannog jutsata rurar Tayta Diosnintsita manami cäsucuntsu. Tsaynogpis paycunaga angilcunapag y demoniucunapagpis shimin tarishgantami imatapis rimapäcun.

¹¹ Gloriacho caycag angilcuna, runacunapita más munayniyog caycarpis, manami demoniucunata ashlintsu, sinöga Tayta Diosnintsipa maquinmanmi cachaycun payna juzganapag.

¹² Tsay lutan yachatsicogcunaga uywacunanog yarpayniynag cashpan manami tanyapäcuntsu imata

rimaycashgantapis. Uywacunanog cashpanmi wanutsishga canalanpag yuripäcushga. Tsaynog cashganpitami paycunaga mana alita ruraycashgalancho ushacangapagpis. ¹³ Waran waran imatapis jutsata rurashganpitami cushicärin. Micapäcunayquipag juntacashgayquichöpis paycunaga pengaypagmi jutsata rurashganpita parlar cushicärin. Tsaynog cashganpitami paycunaga Tayta Diosnintsipa naupanman chayanpana trucan infiernucho nacangapag.

¹⁴ Tsay runacunaga pi warmita ricarpis munapaycanmi. Jutsata rurarpis manami ajayantsu. Manarag shumag tantyacogcunatami engañan jutsata ruratsinan cashga. Runa mayinta imaycanogpapis saqueayta yachanmi. Tsaynog cashganpitami paycunaga infiernucho nacangapag. ¹⁵ Tayta Diosnintsi munashgannog naupata cawaycarpis cananga manami pay munashgannognatsu cawarcaycan. Beorpa tsurin Balaam guellay-raycula lutanta rurashgannogmi* paycunapis lutancunata rurarcaycan. ¹⁶ Balaam lutanta rurananpag aywaycaptinmi bürrun runanog parlar michargan lutanta mana rurananpag.

¹⁷ Tsaqui pucutay mana tamyamushgannog y tsaqui pucyu mana välishgannogmi tsay lutan yachatsicogcunapa yachatsicuynin imapagpis mana välintsu. Paycunapäga maynami camarishga caycan yanauyaycag tsacay tsaycho wichgarpänanpag.

¹⁸ Paycunaga sumätsishpanmi yachag-tucur imatapis parlapäcun. Jutsancunata tsayrag cacharishga cagcunatami shimita jatipan lutancunata rurapäcunanpag. ¹⁹ Tsay lutan yachatsicogcunaga caynogmi nipäcun: “Yachatsishgäta cäsucur Tayta Diosnintsi munashgannogmi cawanquipag.” Tsaynog niycarpis manami paycuna cawapäcuntsu Tayta Diosnintsi munashgannöga, sinöga jutsata ruralarmi cawapäcun.

²⁰ Salvamagnintsi Señor Jesucristuta pipis chasquicurcur yapay jutsa rurayman cuterga más peormi jutsayog ricacun. ²¹ Jesucristupa wilacuyninta chasquicushga caycar jutsa rurayman cutinanpag caycaptenga Jesucristuta ama chasquicunmansu cargan. ²² Jutsa rurayman cutegcunapäga runacuna caynogmi nipäcun: “Algoga gumitashganta yapaymi cutipan. Tsaynoglamı cuchipis limpio cananpag armatsiptinpis mitucho yapay gochpan.”[☆]

3

* **2:15** Balaam rurashgancunata musyanayquipag liyinqui Números 22.1-12; 22.20-31. ☆ **2:22** Proverbios 26.11

Señornintsi Jesucristupa cutimuynin imanog cananpag cashgantapis tanyatsishgan

¹ Waugui-panicuna, cay cartawanga ishca cutinami gamcunapag cartata apaycätsimö. Ishcanchöpis munashcä ali tanyacärinayquitami. ² Cay cartata gamcunapag apaycätsimö Tayta Diosnintsi profëtancuna escribishgancunata yarpapäcunayquipag y apóstol mayëcuna wilacushgannog Señornintsi Jesucristo nishgancunata yarpapäcunayquipagmi.

³ Jesucristo cutimunanpagna caycaptinmi Tayta Diosta mana cäsucog runacuna asipämänantsi cashga caynog nimäshunpag: ⁴ “¿Imanirtag Jesucristoga: ‘Cutimushagmi’ nircur manarag cutimunragtsu? Tsaynogلامي apostolcunapis Jesucristo cutimunanpag cashganta niycashgalancho wanur ushacashga. Tsaynog captinpi Jesucristoga hasta cananyag manaragmi cutimunragtsu. Cay patsa y jana patsapis galaycushganpita-patsa cashgannogلامي caycan.”

⁵ Tsaynog nerga paycuna manami tanyapäcuntsu cay patsapis, intipis, quillapis y estrellacunapis Tayta Diosnintsi camaptinrag cashganta. Intita, quillata y estrella-cunatapis Tayta Diosnintsi camargan: “Tsaycuna catsun” nilarmi. Tsaynogلامي yaculapita cay patsatapis camargan: “Patsa catsun” nilar. Yacupita camashga captinmi yacuwanager cay patsacho imapis cawan. ⁶ Yacuwanager cay patsata camashgannogmi Noé cawashgan witsan cay patsata yaculawan ushacätsishga. ⁷ Tayta Diosnintsi cay patsata unay ushacätsishga caycarga yapaychöpis ushacätsinanpag munayniyogmi caycan. Cay patsapis, intipis, quillapis y lapan estrellacunapis ninawan tsulur ushacänanpag Tayta Diosnintsi niptin lapanmi ushacangapag. Tsayga canga Jesucristo cutimur runacunata juzganan junagmi. Tsay junagmi jutsa rurag runacunatapis infiernuman gaycongapag.

⁸ Cuyay waugui-panicuna, Tayta Diospa palabrancho caynog nishganta ama gongapäcuysu: Tayta Diosnintsi päga juc junag waranga watanogmi caycan y waranga watapis juc junagnogلامي caycan. ⁹ Tsaynog caycaptenga waquin runacuna yarpashgannöga ama yarpäshuntsu Jesucristo: “Cutimushag” nircushpan gongashganta. Payga manami gongashgatsu, sinöga pipis infiernuman gaycushga cananta mana munar shuyaraycan runacuna jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapäcunantami.

¹⁰ Suwa elagpita shamushgannogmi Señornintsi Jesucristupis elagpita shamonga. Pay cutimuptinmi intipis, quillapis y lapan estrellacunapis mantsariypag cunrurur

ninawan rupaycar ushacangapag. Tsaynoglami cay patsapis rupaycälar chipyag ushacangapag.

¹¹ Imaycapis ushacänanpag caycaptenga jutsata mana ruraypa Tayta Diosnintsi munashgannog cawashun. ¹² Waquin runacunapis jutsa rurashgancunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag paypa wilacuyninta wilacushun. Tsaynognami Jesucristo jucla cutimongapag. Cutimunan junagmi intita, quillata y estrellacunatapis nina rupaycar ushanga. Tsaynoglami lapan imaycapis tsuluycälar ushacanga. ¹³ Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsi palabrancho prometimashgantsinoglami shuyarpaycantsi mushog ciëluta y mushog patsatapis. Tsaychöga Tayta Diosnintsi munashgannoglanami lapanpis ali cangapag.

¹⁴ Cuyay waugui-panicuna, tsaycunata musyaycarga jutsa ruraycunata cacharir pï-maywanpis ali cawapäcuy. Tsaynognami Jesucristo cutimur jutsaynagta tarishun-quipag. ¹⁵ Yarpapäcuy Señorintsi Jesucristo imanir manarag cutimushganta. Payga shuyaraycan ali wilacuyninta chasquicur runacuna salvashga canantami.

Tsaynog cananpag cashganpitaga wauguintsi Pablupis Tayta Diosnintsi tantyatsiptin escribishgami. ¹⁶ Lapan cartancunachömi escribergan wilacuyninta chasquicogcuna salvacunapag cashganta. Tsay cartancunacho sasa tantyaypag cagcunataga yachag-tucogcuna y Tayta Diosnintsiman janan shongula yäracogcunaga mana tantyashpan lutantami yachatsipäcun. Tsaynoglami mana tantyar lutanta yachatsipäcun Tayta Diosnintsi palabrancho waquin cag yachatsicuycunatapis. Tsaynog yachatsishganpitami infiernucho fiyupa nacapäcongapag.

Carta ushanan

¹⁷ Cuyay waugui-panicuna, cay nishgäcunata musyaycarnaga cuidädu chasquipäcunquiman tsay lutan yachatsicogcunapa yachatsicuyninta. Tsaynognpis Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycarga cuidädu jutsata ruranquiman. ¹⁸ Jutsata ruranayquipa trucanga waran waran tantyacäriy cuyapäcog Señorintsi Jesucristo munashgannog cawapäcunayquipag. ¡Pay imayyagpis alabashga cayculätsun! Amén.

1 JUAN

Apóstol Juanpa punta cag cartan

Apóstol Juanmi cay cartata escribergan. Paytami Jesucristo acrargan apostolnin cananpag. Manami cay cartalatatsu Juan escribergan, sinöga ishçay cag y quimsa cag cartacunatapis escriberganmi. Tsaynogpis escribergan “San Juan” y “Apocalipsis” librutapis.

Cay cartacho waugui-panicunata Juan tanyatsergan lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapagmi. Tsay lutan yachatsicogcunaga yachatsipäcorgan caynog nirmi: “Jesucristoga manami Diostsu caycan, sinöga runalami.” Lutan yachatsicogcuna tsaynog yachatsiptinmi apóstol Juan cay cartacho tanyatsergan Jesucristo Dios cashganta y Dios caycarpis runa cashganta. Tsaynoglami waugui-panicunata tanyatsergan Dios munashgannog cawananpag y yäracog mayinwanpis cuyanacunanpag.

Carta galaycunan

1-2 Tayta Diosnintsi imatapis manarag camaptinmi Jesucristoga mayna caycarganna. Tayta Dioswan caycashganpitami cay patsaman Jesucristo shamorgan. Paywan purirmi yachatsishgancunata mayapäcorgä. Tsaynogpis quiquintami ricapäcorgä y saludapäcorgäpis. Tsaymi pi-maytapis nogacuna musyaycätsë payta chasquicur gloriacho imayyagpis cawanantsipag cashganta. ³ Tsaynoglami gamcunatapis ricapäcushgäta y mayapäcushgäta musyatsipäcö chasquicuptiqui lapantsipis Tayta Diosnintsi y tsurin Jesucristupa maquincho cawanantsipag cashganta. ⁴ Cay cartata gamcunapag apaycätsimö liyircur cushishgala cawapäcunayquipagmi. Cay cartacho tanyatsishgäcunata chasquicäriptiquimi nogapis cushicushagpag.

Jutsata mana ruraypa cawanantsipag tanyatsicuy

⁵ Tayta Diosnintsega atsqinogmi caycan. Payga manami imaypis mana alitaga rurantsu. Tayta Diosnintsi tsaynog cashgantami Jesucristo yachatsipäcamashga. Tsaynoglami nogacunapis yachatsipäcö Tayta Diosnintsi atsqinog cashganta. ⁶ Tsaymi maygantsipis: “Tayta Dios munashgannogmi

cawaycä” niycar jutsata rurarga lulacuycantsi. Jutsata rurarga tsacäpacushganogmi caycantsi. Tsaynog carga manami rasunpatsu Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycantsi. ⁷ Alilata rurar cawashpantsemi itsanga jucnintsi jucnintsipis cuyanacur cawaycantsi. Tsaynogpis tsurin Jesucristo nogantsi-raycu wanur yawarninta jichashganpitami Tayta Diosnintsi lapan jutsantsicunata perdonamantsi.

⁸ Maygantsipis jutsaynag cashgantsita yarparga quiquilantsimi jutsaynag-tucuycantsi. Tsaynog yarparga lutantami yarpaycantsi. ⁹ Jutsata rurashga carga Tayta Diosnintsi perdonga manacushun. Tsaynog manacuptintsega perdonacog cashpanmi jutsa rurashgantsicunata perdonamäshun. Mayjina jutsasapa captintsipis lapan jutsantsicunatami maylamäshun. ¹⁰ Tayta Diosnintsi niycan lapan runacuna jutsayog cashgantami. Tsaynog niycaptin maygantsipis jutsaynag-tucorga Tayta Diosnintsi nishgancunata manacagmanmi churaycantsi. Tsaynog carga manaragmi wilacuyninta chasquicushcantsiragtsu.

2

Jesucristo abogäduntsi cashgan

¹ Cuyay waugui-panicuna, gamcunapag cay cartata apaycäsimö jutsata mana rurapäcunayquipagmi. Itsanga mayganiquipis jutsata rurarga perdonga manacäriy. Perdonga manacuptintsega Tayta Diosnintsi naupancho caycanmi juc abogäduntsi favornintsi sharcunanpag. Tsay abogäduntsega alilata rurag Jesucristumi caycan. ² Jesucristoga nogantsi-raycu wanorgan jutsantsicunata Tayta Diosnintsi perdonamänantsipagmi. Manami nogalantsi perdonashga canantsipagtsu wanorgan, sinöga payta chasquicogcuna pï-maypis perdonashga cananpagmi.

Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag tanyatsicuy

³ Jesucristo yachatsimashgantsita cäsucurmi musyantsi payta rasunpa chasquicushgantsita. ⁴ Maygan runapis: “Jesucristutami chasquicushcä” niycarpis pay yachatsishganta mana cäsucorga lulacuycanmi. ⁵ Jesucristo yachatsimashgantsita cäsucorga Tayta Dios cuyacog cashgannogmi nogantsipis cuyacog caycantsi. Tsaynogpami musyantsi Tayta Diospa wamran cashgantsita. ⁶ Pï runapis: “Jesucristutami chasquicushcä” niycarga Jesucristo Tayta Diosnintsi munashganta rurar cawashgannog cawatsun.

Pï-maywanpis cuyanacunantsipag tanyatsicuy

⁷ Waugui-panicuna, naupapitanami musyashcantsi cuyanacunantsipag Tayta Diosnintsi nimashgantsita. Tsaynog caycaptenga cuyanacur cawapäcuy.
⁸ Cuyanacunantsipag unaypita-patsa Tayta Diosnintsi nishga captinpi Jesucristo cuyacog cashganta musyarragmi tantyantsi pay cuyamashgantsinog cuyanacunantsipag cashganta. Tsaymi cuyanacunantsipag Jesucristo nimashgantsi mandamientoga mushog mandamiento caycan.

⁹ Pi runapis: “Dios munashgannogmi cawaycä” niycar yäracog mayinta chiquerga manami Tayta Dios munashgannogtsu cawaycan. ¹⁰ Yäracog mayinta cuyarmi it-sanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycan. Tsaynog cawarga manami jutsata rurannatsu. ¹¹ Yäracog mayinta chiqueg cäga tsacäpacushganogmi caycan. Tsaymi alita ruraycashganta yarpashpan mana tantyantsu yäracog mayinta chiquir jutsata ruraycashganta.

¹² Jesucristuta chasquicog waugui-panicuna,
 gamcuna liyinayquipag cay cartata apaycätsimö Tayta Diosnintsi perdonashushgayquipitami.
 Tsaynog perdonashushcanqui Jesucristo nogantsi-raycu wanushganpitami.

¹³ Jesucristuta puntata chasquicogcuna,
 gamcunapis liyinayquipag cay cartata apaycätsimö Jesucristo munashgannog cawapäcushgayquipitami.
 Payga cay patsata y ciëluta manarag camaptinmi mayna caycarganna.

Jesucristuta tsayrag chasquicushga cagcuna,
 gamcunapis liyinayquipag cay cartata apaycätsimö Jesucristuta chasquicur Satanasta mana cäsupashgayquipitami.

Jesucristuta chasquicog waugui-panicuna,
 gamcuna liyinayquipag cay cartata apaycätsimö Tayta Diosnintsi munashgannog cawashgayquipitami.

¹⁴ Jesucristuta puntata chasquicogcuna,
 gamcunapis liyinayquipag cay cartata apaycätsimö Jesucristo munashgannog cawapäcushgayquipitami.
 Payga unaypita-patsami cawaycan.

Jesucristuta tsayrag chasquicushga cagcuna,
 gamcunapis liyinayquipag cay cartata apaycätsimö Jesucristupa wilacuyninta cäsucur Satanasta mana cäsupashgayquipitami.

¹⁵⁻¹⁶ Tayta Diosta mana cäsucog runacuna lutanta rurarcawashgannöga gamcuna ama cawapäcuytsu. Paycunaga munapäcun lutancunata rurarcawaytami. Tsaynogpis codiciöso

car imatapis ricashgan cagtaga quiquinpag canalantami munapacun. Tsaynogلامي lapanpitapis más ali ricashga cayta munapacun. Tsaynog cawarga manami rasunpatsu Tayta Diosnintsita cuyarcaycanqui. ¹⁷ Cay patsachöga runacunapis y lutan rurashgancunapis ushacaglami caycan. Tayta Diosnintsi munashgannog cawag runacunami itsanga paypa naupancho imayyagpis cawangapag.

Jesucristupa contrancuna sharcunanpag cashganta tantyatsishgan

¹⁸ Waugui-panicuna, cay patsa ushacänanpag cag tiempo chayaycämunnami. Anticristo shamunanpag cashganta musyapäcushgayquinogpis cananga Jesucristupa contran atscami yurimushga. Tsaynogpami musyantsi cay patsa ushacänanpag cag tiempo chayaycämushganta. ¹⁹ Tsay contran sharcogcunaga nogantsiwanmi naupata juntacargan Tayta Diosta alabanapag. Nogantsiwan juntacashga caycarpis paycunaga manami Jesucristuta rasunpatsu chasquicärishga. Jesucristuta rasunpa chasquicushga carga nogantsiwanmi juntacaycanman cargan.

²⁰ Gamcunaga Santu Espirituta chasquicushcanquinami. Tsaymi tanyapäcunquina lutanta yachatsishuptiquipis mana chasquipänayquipag. ²¹ Tsaynogpis musyapäcunquimi tsay lutan yachatsicogcunaga lutancunata yachaycätsishganta. Tsaycunata tanyaptiquimi gamcunapag cay cartata apaycätsimö paycunata mana chasquipänayquipag.

²² Tsaymi pï runapis: “Jesucristutaga Tayta Diosnintsi manami cachamushgatsu” nir yachatsiptin musyapäcunqui lutanta yachaycätsishganta. Tsaynog yachatsegcunaga Jesucristupa contranmi carcaycan. ²³ Pipis Jesucristupa contran car Tayta Diosnintsi papis contranmi caycan. “Jesucristutaga Tayta Diosnintsimi cachamushga” negcunami itsanga chasquicun Tayta Diosnintsi tapis.

²⁴ Tsaynog caycaptenga Jesucristupa wilacuyninta yachacushgayquita ama gongapäcuytsu. Mana gongarga Tayta Diosnintsi pa y tsurin Jesucristupa maquinchömi imaypis cawapäcunquipag. ²⁵ Tsaynogpis Jesucristo nimashgantsinogmi gloriaman chayar imayyagpis cawapäcunquipag.

²⁶ Tsaymi cay cartata apaycätsimö lutan yachatsicogcunata mana chasquipäcunayquipag. ²⁷ Jesucristo cachamushgan Santu Espiritoga gamcunawanmi imaypis caycan. Paymi rasun caglata lapantapis tanyaycätsishunqui Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag. Tsaynog tanyaycätsishuptiquega tsay lutan yachatsicogcuna yachatsishuptiquipis ama chasquipaytsu. Paycunata

chasquipänayquipa trucanga Santu Espiritu tantyatsishush-gayquinogla Jesucristuman yäracur imaypis cawapäcuy.

²⁸ Waugui-panicuna, ali wilacuyninta yachacush-gantsinogla Jesucristo munashgannog cawashun. Tsaynog cawashpantsimi Jesucristo cutimuptin mana pengacushunpagtsu. ²⁹ Musyantsimi Jesucristo imaypis alilata rurag cashganta. Tsaymi pay munashgannog alilata rurar pipis cawaptin musyantsi Tayta Diospa wamran cashganta.

3

Tayta Diospa wamrancuna cashgantsi

¹ Tayta Diosnintsi pasaypa cuyamashpantsimi wamran canantsipag shuntamashcantsi. Tsaypitami pasaypa cushicuntsi. Wamran cashgantsitaga Tayta Diosta mana chasquicog runacuna manami tantyantsu. ² Paycuna mana tantyaptinpi rasunpami Tayta Diospa wamran caycantsi. Tayta Diospa wamrancuna carpis manami musyantsiragtsu gloriacho imanog canantsipag cashganta. Itsanga musyantsi Jesucristo cawarimur mushog cuerpuyog cashgannog nogantsipis mushog cuerpuyog canantsipag cashgantami. Mushog cuerpuyog ricacushun Jesucristo cutimunan junagmi.

³ Mushog cuerpuyog canantsipag cashganta musyaycarga Jesucristo cawashgannog jutsata mana ruraypa cawashun.

⁴ Jutsa ruraycunata mana cacharerga manami Tayta Diosnintsi mandamientuncunatapis cäsucuycantsitsu.

⁵ Tsaynog mana cäsucog captintsimi Jesucristo cay patsaman shamushga jutsantsicunata perdonamänantsipag. Payga manami imaypis jutsata rurashgatsi.

⁶ Tsaynog captinmi Jesucristupa maquincho cawagcunaga jutsa ruraycunata cacharin. Jutsancunata mana cacharegcunaga manami Jesucristuta chasquicushgaragtsu.

⁷ Waugui-panicuna, cuidädu pipis lutanta yachaycätsishunquiman. Tayta Diospa maquincho cagcunaga jutsa ruraycunata cacharinmi. ⁸ Jutsa ruraycunata mana cachareg cäga diablupa munayninchoymi caycan. Diabloga Diospa contran car unaypita-patsami runacunata jutsata ruraycätsin. Tsaynog captinmi Jesucristo cay patsaman shamushga diablupa munaynincho caycashganpita runacunata jorgunanpag.

⁹ Tayta Diosnintsi wamran cagcunaga jutsa ruraylacho cawanampa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannogmi cawapäcun. Pipis jutsa ruraylacho cawaptinmi musyantsi Tayta Diosnintsi wamran mana cashganta. ¹⁰ Paycunaga

Tayta Diospa palabrantá mana cäsucur diablupa munayninchömi caycan. Tsaynoglami yäracog mayinta chiqueg cagpis diablupa munaynincho caycan. Tsaynogpami musyantsi Tayta Diospa wamran pï cashganta y diablupa wamran pï cashgantapis.

Pï-maywanpis cuyanacunantsipag tanyatsicuy

¹¹ Cuyanacur cawanantsipag cashgantaga naupapitanami musyashcantsi. ¹² Mana cuyanacorga wauguin wanutseg Cainnogmi caycantsi. Caín mana alicunata ruraptinpis wauguin Abelga alicunata rurarmi cawargan. Tsaymi Satanaspá munaynincho cashpan Abelta chiquir Caín wanutsergan. ¹³ Waugui-panicuna, Abelta Caín chiquishgannog gamcunatapis runacuna chiquishuptiqui ama laquicäriytsu.

¹⁴ Cuyanacur cawarmi musyantsi gloriaman chayanantsipag cashganta. Runa mayinta mana cuyapag cäga jutsa ruraylachörögmi cawaycan. ¹⁵ Runa mayinta chiquegcunaga wanutsegnogmi carcaycan. Musyashgantsinogpis runa mayinta wanutsegcunaga manami gloriaman chayangatsu.

¹⁶ Nogantsega runa mayintsita cuyashun. Cuyacog canantsipäga tanyacushun Jesucristo cuyamashpanti nogantsi-raycu cruzcho wanushganta. Pay cuyacog cashgannog nogantsipis cuyacog carga runa mayintsipa trucan wanunantsipagpis listumi cashwan. ¹⁷ Runa mayintsí muchuycho caycagta ricaycar caycäpamashga mana yanaparga manami Tayta Diospa wamrantsu caycantsi.

¹⁸ Waugui-panicuna, janan shongulaga ama cuyanacuytsu. Tsaypa trucanga cuyanacushpayqui imaypis yanapanacur cawapäcuy. ¹⁹ Tsaynog cuyanacurmi musyantsi Tayta Diosnintsí rasunpa perdonamashgantsita. ²⁰ Payga lapan jutsa rurashgantsicunata musyaycarpis perdonta manacuptintsega perdonamantsimi. Tsaynog caycaptenga ama laquicushuntsu mana perdonamänantsipag cashganta yarpar.

²¹ Waugui-panicuna, perdonashgana cashgantsita musyaycarnaga mana mantsacuyya Tayta Diosnintsita imatapis manacushun. ²² Jesucristupa wilacuynin nishgannog cawaptintsega manacushgantsita mayamäshunmi.

²³ Tayta Diosnintsipa wilacuynenga caynogmi niycan: "Pï-maypis Jesucristuta chasquicutsun. Tsaynogpis payta chasquicur runa mayinwan cuyanacur cawatsun." ²⁴ Paypa wilacuyninta chasquicuptintsimi Tayta Diosnintsí nogantsiwan caycan. Nogantsiwan pay caycashganta musyantsi cachamushgan Santu Espirituta chasquicushga carmi.

4

Lutan yachatsicogcuna imanog cashganpis

¹ Waugui-panicuna, cay patsachöga atscagmi purircaycan lutan yachatsicogcuna. Tsaynog caycaptenga pipis: “Diospa wilacogninmi caycä” nir chämuptyin shumagrag tanyapäcuy Diospa wilacognin cashganta o mana cashgantapis. ² Tayta Diospa wilacognincunaga criyipäcun Jesucristoga Dios carpis rasunpa runa cashgantami. ³ Lutan yachatsicogcunami it-sanga Jesucristo Dios cashganta criyirpis mana criyipäcuntsu Jesucristo runa cashganta. Tsaynog mana criyegcunaga Jesucristupa contranmi carcaycan. Jesucristupa contrancuna shamunanpag cashganta musyashgayquinoglami cananga tsay runacuna lutanta yachatsir purircaycan.

⁴ Waugui-panicuna, gamcunaga Tayta Diospa wamrancuna carmi Santu Espirituta chasquicärishcanqui. Santu Espiritoga Satanaspitapis más munayniyogmi caycan. Tsaymi engañashunayquipag tsay lutan yachatsicogcunata Satanás yanapaptinpis gamcunataga Santu Espiritu tanyatsishunqui mana chasquipänayquipag. ⁵ Tsay lutan yachatsicogcunaga Satanaspamunaynincho carmi pay yarpätsishgancunalata yachatsipäcun. Tsaynogpis Satanaspamunaynincho cag runacunalami tsay lutan yachatsicogcunata chasquipan.

⁶ Nogacunaga Jesucristupa apostolnin carmi paypa wilacuyninta rasun caglata yachatsipäcö. Tsaymi pipis yachatsishgäcunata chasquicogcunaga Tayta Diosnintsita chasquicärin. Pipis yachatsishgäcunata mana chasquicogcunaga manami Tayta Diosnintsita chasquicärintsu. Tsaynogpami musyantsi maygan runa Tayta Diosnintsita chasquicushganta o mana chasquicushgantapis.

Tayta Dios cuyamashgantsinog cuyanacunantsipag tanyatsicuy

⁷⁻⁸ Waugui-panicuna, Tayta Diosnintsega cuyacogmi caycan. Tsaynog caycaptenga pipis payta chasquicogcunaga cuyanacur cawapäcutsun. Cuyanacur cawagcunaga Tayta Diospa wamranmi caycan. Chiquinacur cawagcunaga manami rasunpatsu Tayta Diosnintsita chasquicushga.

⁹ Cuyamashpantsemi Tayta Diosnintsita tsurin Jesucristuta cay patsaman cachamorgan. Paymi nogantsi-raycu wanorgan imayyagpis gloriacho cushishga cawanantsipag. ¹⁰ Manami Tayta Diosnintsita cuyashgantsipitatsu tsurin Jesucristuta cachamorgan, sinöga cuyamashpantsemi Jesucristuta cachamorgan cruzcho wanur jutsantsicunata perdonamänantsipag. ¹¹ Waugui-panicuna, Tayta Diosnintsita tsaynog cuyaycämaptintsega nogantsipis cuyanacur imaypis cawashun.

¹² Tayta Diosnintsitaga manami pipis ricashgatsu. Tsaynog captinpis cuyanacuptintsega nogantsiwanmi pay caycan. Nogantsiwan carmi yanapaycämantsi pay cuyacog cashgannog nogantsipis cuyacog canantsipag. ¹³ Tayta Diosninti nogantsiwan caycashganta y nogantsipis paywan caycashgantsita musyantsi Santu Espirituta chasquicushga carmi.

¹⁴ Tsaynogpis quiquëcunami Diospa tsurin Jesucristo cay patsacho caycagta ricapäcushcä. Tsaymi Tayta Diosninti payta cachamushganta may-tsaychöpis wilacuycä runacuna salvacunapag. ¹⁵ Pipis Jesucristo Tayta Diospa tsurin cashganta criyir payta chasquicorga Diosnintipa maquinchömi caycan. Tsaymi Diosninti paywan caycan y paypis Diosnintsiwanmi caycan.

¹⁶ Tayta Diosnintsega cuyacogmi caycan. Cuyacog captinmi payman yäracuycantsi. Tayta Diosninti cuyacog cashgannog nogantsipis cuyacog captintsega nogantsiwanmi pay caycan y nogantsipis paywanmi caycantsi. ¹⁷ Tsaynogpami tanyantsi Tayta Diosninti cuyashgan wamran cashgantsita. Tsayta tanyarga ama yarpäshuntsu juicio final junag infiernuman gaycamänantsipag cashganta. ¹⁸ Tsaypa trucanga Tayta Diosninti cuyamashpanti gloriamanmi pushamäshunpag. Infiernuman gaycamänantsipag cashganta yarparga manami tanyantsiragtsu Tayta Diosninti cuyacog car perdonamashgantsita.

¹⁹ Tayta Diosninti cuyaycämashgantsita tanyaycarga nogantsipis runa mayintsita cuyashun. ²⁰ Maygantsipis: “Nogaga Tayta Diosta cuyämi” niycar runa mayintsita chiquerga lulacuycantsimi. Runa mayintsitapis ricaycar mana cuyaycarga çimanogparag Tayta Diosta mana ricaycar cuyashwan? ²¹ Jesucristupis caynogmi nergan: “Tayta Diosta cuyarga runa mayintapis cuyatsun.”

5

Tayta Diospa tsurinman yäracunantsipag tanyatsicuy

¹ Jesucristuta Tayta Diosninti cachamushganta tanyacur payta chasquicorga Tayta Diospa wamranmi caycantsi. Wamran carnami payta cuyantsi. Tsaynog captinmi yäracog mayintsiwanpis cuyanacuntsi. ²⁻³ Tayta Diosnintsita cuyarga wilacuynincho nishgancunata cumplintsimi. Tsaynogpami musyantsi yäracog mayintsiwan cuyanacuycashgantsita. Wilacuynincho nishgancunata cumplinantsipäga manami sasatsu caycan. ⁴ Sasa mana cananpäga wamran captintsimi Tayta Diosninti yanapaycämantsi. Tsaynog yanapamaptintsimi jutsata ruranantsipag runacuna shacyätsimaptintsi Tayta Diosman yäracushpanti mana

cäsupantsitsu. ⁵ “Tayta Diosnintsimi tsurin Jesucristuta cachamushga salvamänantsipag” nir pipis payman yäracog cagtaga Tayta Diosnintsi yanapangami.

Jesucristo salvamagnintsi cashgan

⁶ Jesucristo salvamagnintsi cashgantaga musyantsi bautizacushgan höra Tayta Dios tsurin cashganta nimushga captin y yawarninta jichar wanushga captinmi. Tsaynogpis salvamagnintsi cashganta musyantsi Santu Espiritu tantyatsimaptintsimi. Santu Espiritu tantyatsimashgantsega rasun caglami caycan.

⁷⁻⁸ Tsaynog caycaptenga Jesucristo salvamagnintsi cashganta tantyantsi Jesucristo bautizacushga captin, wanur yawarninta jichashga captin y Santu Espiritu tantyatsimaptintsimi. [Tsaynogلامي tantyatsimantsi Tayta Diosnintsi, tsurin Jesucristo y Santu Espiritupis. Paycunaga quimsag carpis juclaylami caycan.]

⁹ Runacuna tantyatsimashgantsicunata criyycarga çimanirtag mana criyishwantsu Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristupita tantyatsimashgantsicunataga? Tayta Diosnintsi tantyatsimashgantsicunaga masmi välin runacuna tantyatsimashgantsipitapis. ¹⁰ Tayta Diospa tsurin Jesucristo salvamagnintsi cashganta criyeg cäga lapan shongunwanmi payman yäracun. Jesucristo salvamagnintsi cashganta mana criyeg cäga Tayta Diosnintsi tantyatsishgantapis manami criyipäcuntsu.

¹¹ Tayta Diosnintsega tantyatsimashcantsi tsurin Jesucristuta chasquicogcuna paypa naupancho imayyagpis cawanapag cashgantami. ¹² Tsaymi Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristuta chasquicog cäga gloriacho imayyagpis cawangapag. Mana chasquicog cagmi itsanga gloriaman mana chayangapagtsu.

Ushanan tantyatsicuy

¹³ Tayta Diospa tsurin Jesucristuta chasquicushga captiquimi cay cartata gamcunapag apaycäsimö gloriacho imayyagpis cawanayquipag cashganta tantyar cushicärinayquipag. ¹⁴ Tayta Diosta manacorga pay munashgannog imapis camacänapag manacushun. Tsaynog manacuptintsega manacushgantsita mayamantsimi. ¹⁵ Tsaynog captenga manarag manacurpis musyantsimi yanapamänantsipag cashganta.

¹⁶ Tsaynog caycaptenga Jesucristuta chasquicog mayintsi jutsata rurashganta musyarga paypag Tayta Diosnintsi

manacushun. Manacuptintsega Tayta Diosnintsi tantyatsen-gapagmi jutsa rurashganta cacharinanpag. Tsaynog tanty-atsiptinpis waquincunaga manami cäsucuntsu. Paycuna-pag manacuptintsipis jutsa rurashganta mana cacharishgan-pitami infiernuman gaycushga cangapag. ¹⁷ Tayta Dios-nintsita mana cäsucorga jutsatami ruraycantsi. Tsaynog capt-inpis jutsata rurashgantsita cacharir perdonta manacupt-intsega manami infiernuman gaycamäshunpagtsu.

¹⁸ Tayta Diospa wamran caycarnaga manami jutsa ruray-man jaticashganatsu cawaycantsi. Tsaynogpis Tayta Diospa tsurin Jesucristumi Satanaspita tsapaycämantsi.

¹⁹ Musyantsimi Tayta Diospa wamranna cashgantsita. Tsaynogpis musyantsimi Jesucristuta mana chasquicogcu-naga Satanaspä munaynincho caycashganta. ²⁰ Tsaynogpis musyantsimi Tayta Diosnintsipa tsurin Jesucristo cay pat-saman shamushganta. Pay shamurmi yachatsimashcantsi Tayta Diosnintsipa maquincho imanog cawanantsipag cash-gantapis. Tayta Diosnintsipa maquincho cawarga tsurin Je-sucristupa maquinchöpis cawaycantsimi. Jesucristoga Dios-nintsimi caycan. Paymi salvamantsi gloriacho imayyagpis cawanantsipag.

²¹ Waugui-panicuna, ama yäracäriytsu ima idulucunamanpis. [Amén.]

2 JUAN

Apóstol Juanpa ishca y cag cartan

Carta galaycunan

¹ Cuyay waugui-panicuna:

Mayor waugui carmi cay cartata gamcunapag* apaycäsimö. Gamcunatami Tayta Diosnintsi acrashush-canqui ali wilacuyninta chasquicur paypa naupancho imayyagpis cawapäcunayquipag. Tsaymi nogapis y Jesucristuman yäracog mayintsipis gamcunapag imaypis Tayta Diosnintsi manacur agradëcicärë.

² Jesucristupa wilacuyninta chasquicushga captintsimi payga imayyagpis nogantsiwan caycan. ³ Tsaynog captenga Tayta Diosnintsi y tsurin Jesucristutapis manacuycä cuyapäshunayquipag, lapan jutsayquicunata perdonashunayquipag y ali cawayta goyculäshunayquipagpis.

Cuyanacur cawananpag tanyatsishgan

⁴ Waugui-panicuna, gamcunawan juntacag waugui-panicunawanmi tincushcä. Paycuna Jesucristupa wilacuynin nishgannog cuyanacur cawarcaycashganta tarirmi pasaypa cushicushcä. ⁵ Gamcunapis jucniqui jucniqui cuyanacäriy. Cay mandamientoga manami mushogtsu caycan, sinöga naupapitanami musyashcantsi. ⁶ Jucnintsi jucnintsi cuyanacorga Tayta Dios nimashgantsitami cäsucuycantsi. Cuyanacunantsipag nishgantaga naupapitapatsanami musyashcantsi.

Lutanta yachatsicogcuna puriycashgan

⁷ Cay patsachöga atscagmi purircaycan lutan yachatsicogcuna. Jesucristo Dios cashganta criyirpis paycunaga manami criyipäcuntsu Jesucristo runa cashganta. Tsaynog mana criyerga Jesucristupa contranmi carcaycan. ⁸ Cuidädu tsay runacuna lutanta yachatsishganta chasquipanquiman. Lutanta yachatsishganta chasquiparga gloriaman manami chayanquipagtsu. Lutanta yachatsishganta mana chasquiparmi itsanga gloriaman chayay Tayta Diosnintsi prometimashgantsita chasquipäcunquipag. ⁹ Pi runapis lutan yachatsicuyta chasquicorga manami rasunpatsu Tayta Diosnintsi chasquicushga. Lutan yachatsicuyta mana chasquicur Dios

* 1:1 Griëgucho niycan: "Acrashgan warmipag y wamrancunapagpis." Tsaynog nergan juc marcacho cag iglesiapag y tsaycho juntacag waugui-panicunapagmi.

munashgannog cawagcunami itsanga Jesucristuta y Tayta Diosnintsitapis rasunpa chasquicärishga.

¹⁰ Lutan yachatsicogcuna juntacashgayquiman shamuptenga ama chasquipaytsu ni wayiquimanpis posädatsiytsu. ¹¹ Lutan yachatsicogcunata wayinman pipis chasquiparga paycunapa cumpinchinmi caycan.

Carta ushanan

¹² Waugui-panicuna, gamcunata yätsinäpag caycanragmi. Itsanga cartalachöga manami lapanta yätsiytätsu. Quiquë shamurnami waquin cagta yätsishayqui. Tsaycho tincurmi cushi cushila parlacushunpag.

¹³ Caycho caycag waugui-panicunapis gamcunapag salüduncunata apatsicamunmi. [Amén.]

3 JUAN

Apóstol Juanpa quimsa cag cartan

Gayuta apóstol Juan saludashgan

¹ Cuyay waugui Gayo:

Noga mayor waugui carmi cay cartata gampag apaycäsimö.

² Cuyay waugui, Tayta Diosnintsitami manacö lapanchöpis yanapaycushunayquipag y gueshyaptiquipis aliyätsishunayquipag. Tsaynogpis Tayta Diosnintsita agradëcicö payman yäracur ali cawashgayquipita.

³ Jesucristupa wilacuynin nishgannog cawaycashgayquitami waquin waugucuna chämur wilamashga. Tsaynog cawaycashgayquita musyarmi fiyupa cushicushcä.

⁴ Tsaynoglami cushicö yäracog mayintsi Tayta Diosnintsi munashgannog cawarcaycashganta musyashpä.

Gayo yanapäcog cashganpita apóstol Juan cushicushgan

⁵ Waugui Gayo, Jesucristupa wilacuyninta wilacur pureg waugucunata posädatsir alitami ruraycanqui. ⁶ Paycunami cayman chämur waugui-panicuna juntacashgancho wilapäcamashga ali yanapashgayquita. Yapay cutimuptin puntata yanapashgayquinogla yapaypis yanapayculay Jesucristupa wilacuyninta wilacur purinanpag. ⁷ Paycunaga Diosta mana cäsucog runacunata manami imatapis manacuntsu. ⁸ Tsaynog yanapaptintsimi waquin marcacunamanpis aywanga Jesucristupa wilacuyninta wilacärinanpag.

Diótrufes mana cäsucog cashgan

⁹ Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunata yanapanantsipag cashganta tanyatsirmi juc cartata apatsimushcä gamcuna cagman. Tsaynog captinpis Diótrufes manami yätsishgäcunata cäsucuntsu. Payga mandag cayninman atiënicuycurmi munashganta ruracun. ¹⁰ Tsayshi wasäcunatapis rimashpan puriycan. Tsaynogpis carupita shamog yachatsicogcunata manashi chasquicuntsu. Posädatsegcunatapis waugui-panicunawan manana juntacänanpag micharshi garguycan. Tsaynog rurashganpitaga chämurnami payta tanyatsishag mana alita ruraycashganta.

Demetrio cäsucog cashgan

¹¹ Cuyay waugui Gayo, cuidädu Diótfesnog canquiman. Tsaypa trucanga Tayta Dios munashgannogla alicunata rurar imaypis caway. Tayta Dios munashgannog cawagcunaga Diospa wamrancunami carcaycan. Tayta Diosta mana cäsucogcunaga manami payta chasquicushgaragtsu. ¹² Demetriupagmi itsanga lapan runacunapis parlapäcun Jesucristupa wilacuynin nishgannog cawashganta. Nogacunapis paytaga ricapäcushcä Tayta Dios munashgannog cawashgantami.

Carta ushanan

¹³ Waugui Gayo, gamta yätsinäpag caycanragmi. Itsanga cartalachöga manami lapanta yätsiycätsu. ¹⁴ Quiquë shamurnami waquin cagtaga yätsishayqui.

¹⁵ Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui maquincho ali cawanayquipag. Caycho cag reguinacushgayqui waugui-panicunapis salüdunta apatsicamunmi. Tsaycho cag waugui-panicunata salüdüta goyculanqui.

JUDAS

Jesucristuta chasquicogcunaman San Judas cartata apatsishgan

Cay cartata escribergan Jesucristupa wauguin Judasmi. Tsaynogpis Judasga corgan Santiagupa wauguinmi. Payga manami Jesucristuta entregag cag Judas Iscariotitsu corgan. Tsay witsanmi lutan yachatsicogcuna puripäcorgan caynog yachatsishpan: “Jutsa ruraycunata mana cachariptintsipis Tayta Diosnintsi perdonamäshunmi.” Lutanta yachatsir tsaynog puriptinmi Judas laquicorgan Jesucristuman yäracog mayincuna tsay lutan yachatsicuycunata chasquipänapag cashganta yarpar. Tsaymi cay cartata apatsergan tsay lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapag.

¹ Yäracog mayëcuna:

Noga Judas, Jesucristupa wilacognin y Santiagupa wauguin carmi, cay cartata gamcunapag apaycätsimö. Tayta Diosnintsi cuyapäcog carmi acrashushcanqui salvashga car pay munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog cawanayquipäga Jesucristumi yanapaycäshunqui. ² Tayta Diosnintsitami manacuycä cuyapäshunayquipag, lapan jutsayquicunata perdonashunayquipag y ali cawayta goyculäshunayquipagpis.

Lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapag tanyat-sishgan

³ Waugui-panicuna, noga yarpargä Jesucristo salvamashgantsipita tanyatsir cartata apatsimuytami. Tsayta yarparpis lutan yachatsicogcuna may-tsaypapis puriycashganta musyarmi escribiycämö lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapayquipag. Paycunaga Jesucristupa wilacuyninta wilacärin quiquinpa yarpaynincunata yaparcurmi. Tsaynog captenga gamcunapis yäracog mayintsita tanyatsipäcuy tsay lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapag.

⁴ Tsay lutan yachatsicogcunaga Diospa wilacognin-tucularshi gamcunaman chämushga. Paycunaga: “Jutsata mana cachariptintsipis Tayta Diosnintsi perdonamäshunmi” nirshi runacunata criyicätsin. Tsaynog nerga Tayta Diosnintsi y Señornintsi Jesucristupa wilacuynintapis manacagmanmi churapäcun. Tsaynog yachatseg runacunapäga Tayta Diosnintsi palabbranchöpis escribiraycan infiernuman gaycushga cananpagmi.

⁵ Musyapäcushgayquinogpis Israel runacunata Egipto nacionpita Tayta Diosnintsi jorgarcamur payta mana cäsucogcunataga ushacätserganmi. ⁶ Tsaynoglami Tayta Diosnintsi mana cäsushganpita waquin angilcunatapis yanauyaycag tsacayman wichgaycushga hasta juicio final junag chämunanyag. ⁷ Pasaypa pengacuypag jutsata rurapäcushganpitami Sodoma, Gomorra y cercancho cag marcacunacho tag runacunatapis Tayta Diosnintsi ninawan ushacätsergan. Tsaynoglami pi-maytapis payta mana cäsucogcunataga Tayta Diosnintsi mana upeg ninaman gayconga tsaycho imayyagpis nacapäcunanpag.

⁸ Jutsa ruragcunata Tayta Diosnintsi infiernuman gaycunanpag cashganta musyaycarpis tsay lutan yachatsicogcunaga tsaynoglami jutsata rurarcaycan. Tsaymi mana pengacuypa warmin warmin y runan runan cawapäcun. Tsaynogpis: “Quiquëmi munayniyog caycä” nishpan manami pitapis cäsucuntsu. Nircurnami nipäcun tsaynog cawanapag sueñuynincho Tayta Dios revelashganta. Tsaynogpis paycunaga angilcunapag y demoniucunapagpis shimin tarishgantami imatapis rimapäcun. ⁹ Arcángil* Miguelmi it-sanga Moisespa ayanta Satanás apacuyta munaptinpis mana gayapargantsu, sinöga: “Tayta Diosmi juzgashunqui” nergan. Tsaynog nirmi mana cachapargantsu Moisespa ayanta apacunanta. ¹⁰ Tsay lutan yachatsicogcunaga manami tantyapäcuntsu imata parlashgantapis. Tsaymi paycunaga demoniucunata y runacunatapis manacagman churapäcun. Paycunaga uywacunanog mana tantyacog carmi imatapis lutanta rurapäcun. Tsaynog cashganpitami paycunaga infier-nucho rupangapag.

¹¹ Caín wauguinta chiquir wanutsishgannog y Balaam guellaylapag wanog cashgannogmi paycunapis carcaycan. Tsaynog cashganpita juicio final junag pasaypami laquicongapag. Moisespa contran rimashganpita Coré ushacashgannogmi tsay lutan yachatsicogcunapis elagpita ushacangapag.† ¹² Diosta alabanayquipag juntacashgayquicho micushgayqui hörapis pengacuypagmi paycunaga lutancunata parlar cushishga asicachan. Waquinta yanapananpa trucanga quiquilanpagmi imatapis munapäcun. Wacpa caypa puritsishga tsaqui pucutay mana tamyashgannogmi paycunapaga yachatsicuyninpis manacaglapag caycan. Wayunanpag tiempunchöna

* 1:9 Arcángil manami jutitsu caycan, sinöga lapan angilcunapa mandagnin ninanmi caycan. † 1:11 Wauguinta Caín wanutsishganta musyanayquipag liyinqui Génesis 4. Balaam ima rurashgantapis musyanayquipag liyinqui Números 22. Coré imanog ushacashgantapis musyanayquipag liyinqui Números 16.

caycarpis mana wayog yōranogmi paycunaga carcaycan. Tsay-nirag yōrataga sapipita jitariycushgannogmi paycunapis infiernuman gaycushga cangapag. ¹³ Mayu cuchunman tucuy-nirag ganrata yacu jitamushgannogmi paycunapis tucuy-nirag jutsacunata mana pengacuypa rurarcaycan. Tsaynog jutsata rurashganpitami ali chip-chipyaycashgancho estrella shicwashgannog paycunapis yanauyaycagman chayar tsaycho imayyagpis nacapācongapag.

¹⁴ Adanpa wilcanpa wilcan cagpa wilcanshi cargan Enoc. Paymi Tayta Diosnintsipa profētan car caynog nergan: “Tayta Diosta ricashcā waranganpa angilnincunawan aywaycāmogtami. ¹⁵ Payga lapan runacunatami juzgangapag. Tsaychōmi jutsasapacunata juzgangapag lapan jutsancunapita y paypa contran rimapācushgancunapitapis.”

¹⁶ Tsay lutan yachatsicogcunaga imalapitapis jamurpācun. Quiquilanpag imatapis ashipācun. Musyag-tucushpan manacagcunata parlapācun. Yarpashgancunata ruratsinan cashgami ali shimilanpa runacunata parlanan.

Jesusman yāracogcunata shacyātsishgan

¹⁷ Waugui-panicuna, lutan yachatsicogcuna tsaynog caycaptenga yarpapācuy Señornintsi Jesucristupa apostolnincuna caynog nishganta: ¹⁸ “Guepacunataga yurimongapagmi Jesucristupa wilacuyninta manacagman churag runacuna. Paycunaga Tayta Diosta cāsucunanpa truncan shongun yarpashgannogmi jutsata ruralar cawapācongapag.” ¹⁹ Tsay nishgannoglamī cananga Tayta Diosta mana cāsucog runacuna yurimushga. Paycunami jutsayog caycan waugui-panicuna chiquinacur iglesiapita gargunacunapagpis. Tayta Diosnintsipa Santu Espiritunta mana chasquishga carmi munashgannogla jutsata rurarcawapācun.

²⁰ Waugui-panicuna, gamcunaga Jesucristupa wilacuyninta yachacushgayquinogla payman yāracur imaypis cawapācuy. Tsaynogpis Santu Espiritu tantyatsishushgayquinogla Tayta Diosnintsita manacāriy. ²¹ Tayta Diosnintsi cuyaycāmaptintsega imaypis payta cāsucur cawapācuy. Tsaynogpis Señor Jesucristo cutimunanpag cashganta musyaycarga camaricushgala shuyarpaycay. Pay cutimurmi cuyapāmashpantisi pushacamāshun gloriacho imayyagpis cushishga cawanantsipag.

²² Tsaynog caycaptenga, mana tantyacog waugui-panicunata shumag tantyatsiy Jesucristuman yāracunanpag. ²³ Canaycho runa rupaycagta ricar wanuy caway jorgushgantsinog pī-maytapis tantyatsipācuy Jesucristuta

chasquicur infiernuman mana gaycushga cananpag. Mana cäsushuptiquipis yaparir yaparir Jesucristuta chasquicunanpag ali shimilayquipa tantyatsinqui. Tantyatsinayquipag paycunawan juntacarpis cuidädu malamãñancunata yachacunquiman.

Tayta Diosta alabashgan

²⁴ Lapanpag munayniyog Tayta Diosnintsimi imaypis yanapaycãmantsi jutsaman mana tuninantsipag. Tsaynogpami paypa naupanman jutsaynagna chayashunpag imayyagpis cushishga cawanantsipag. ²⁵ Pay japalanmi salvamagnintsi. Payga lapanpagpis munayniyogmi caycan. Payga lapantapis musyanmi. Tsaynog cashganpita cananpis warapis y imayyagpis Tayta Diosnintsi alabashga cayculätsun. Amén.

APOCALIPSIS

Apóstol Juanta Tayta Diosnintsi ricatsishgancuna

Jesucristupa discipulun Juanmi cay Apocalipsis libruta escribergan. Tsaynog escribinanpäga Tayta Diosnintsi cachamushgan juc angilmi Juanta ricatsergan cay patsacho y gloriacho imapis pasanapag cagcunata. Tsay ricatsishgancunatanami Juan escribergan nogantsi imanog nacarpis wanunantsiyag Jesucristuman yäracunantsipag.

Cay libruta liyirmi musyantsi Jesucristo cutimunapag cashganta. Tsaynogpis musyantsi lapan runacuna cawarimuptin Jesucristo juzganapag cashganta y payta chasquicogcuna imayyagpis naupancho cawanapag cashgantapis.

Manarag cay Apocalipsis libruta escribirmi Juan escribergan San Juan libruta. Tsay libruta liyirmi musyantsi cay patsacho Jesucristo imanog cawashgantapis. Tsaynogpis Juan escribergan quimsa cartata. Tsay cartacunapa jutinmi caycan 1 Juan, 2 Juan y 3 Juan. Lapan tsay escribishgancunapis Bibliachömi escribiraycan.

Libro galaycunan

¹⁻² Noga Juan, Tayta Diospa wilacognin carmi cay libruta yäracog mayëcunapag apaycäsimö. Ima pasanapag cagcunatapis ricatsimänapagmi Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristuta nergan. Tsaymi angilninta Jesucristo cachamorgan tsaycunata ricatsimänapag. Tsaymi tsay ricatsimashgancunata escribiycämö ima pasanapag cagcunatapis musyapäcunayquipag. Tsaycunaga nagana pasanapagnami caycan. ³ Cay escribishgäcunata liyir chasquicogcuna y liyipaptin chasquicogcunapis cushicärengami. Tsay ricatsimashgancunaga cumplinapagnami caycan.

⁴ Noga escribiycämö Asia provinciacho caycag ganchis marcacunacho caycag waugui-panicunapagmi. Unaypita-patsa imayyagpis cawag Tayta Dios y naupancho caycag Santu Espiritu* cuyapäshushpayqui yanapayculäshunqui pay munashgannog cushishga cawapäcunayquipag. ⁵ Tsaynogla Jesucristupis gamcunata yanapayculäshunqui. Paymi Tayta Diosnintsi wilacuyninta cay patsaman apamushga y wanushcunapita paymi puntata cawarimushga imaypis

* **1:4** “Santu Espiritu” ninanpa trucanga griëguchöga “ganchis Espiritu” nirmi escribiraycan.

yapayga manana wanunanpag. Tsaymi cay patsacho lapan mandag reycunapis paypa munaynincho caycan.

Tsaynogpis paymi cuyamashpansi cruzcho wanushpan lapan jutsantsicunata perdonamashcantsi. ⁶ Mandamagnintsi rey cashpanmi maquinman churamashcantsi pay munashganta rurarna cawanantsipag. Tsaynogpis cūra canantsipag churamashpansimi imay hōra manacuptintsipis mayamantsi. ¡Jesucristo imaypis alabashga cayculätsun lapanpis paypa maquincho cashganpita! Amén.

⁷ ¡Jesucristoga pucutay jananchömi cutimonga! Tsaynog cutimuptinmi lapan runacuna y payta wanutsegcunapis ricapäcongapag. Castiguta chasquinanpag cashganta musyarmi may-tsaychöpis runacuna mantsacushpan wagapäcongapag. Tsay nishgänogلامي lapanpis rasunpa pasanga. Tsaynog cayculätsun. Amén.

⁸ Lapanpag munayniyog y imayyagpis cawag Tayta Diosnintsi caynogmi nin: “Cay patsata manarag camarpi maynami caycargä. Tsaynogلامي cay patsa ushacaptinpi caycäshagpag.”

Jesucristuta Juan ricashgan

⁹ Nogaga Jesucristuman yäracog mayiqui Juanmi caycä. Yäracog mayiqui carmi gamcunanogla Tayta Diosnintsi naupanman chayashagpag. Jesucristuta chasquicushgayquipita runacuna chiquishushgayquinogلامي nogatapis Jesucristuta chasquicushgäpita chiquiycäman. Tsaymi Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäpita Patmos islacho präsu caycargä. ¹⁰ Tsaycho caycarmi domingo junag Santu Espiritu yanapamaptin mayargä cornëta tucamognograg guepächo caynog nimogta: ¹¹ “[Cay patsa manarag captinpi caycargämi. Tsaynogلامي cay patsa ushacaptinpi noga caycäshagpag.] Canan ricatsishayqui pasanapag cagcunata. Tsay ricashgayquicunata escribircur apatsinqui ganchis marcacunacho caycag yäracamagcunaman. Tsay marcacunaga caycan Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia y Laodiceami.”

¹² Guepächo tsaynog parlamogta mayaycurmi ticargä pï cashgantapis ricanäpag. Tsay ticrashgächömi ricargä örüpita rurashga ganchis mechërucuna rataycagta. ¹³ Tsay mechërucuna chaupinchömi ricargä chaqui puntanyag yorag röpan jatishga runa ichiraycagta. Tsay runapa pëchunchömi örüpita awashga wachcu jiraraycargan. ¹⁴ Agtsanmi yorag cargan yoragyashganyag tagshashga milwanog y rajunogpis. Nawinnami ninanograg atsiyargan. ¹⁵ Tsaynogلامي chaquincunapis atsiyargan chip-chipyaycag waylashga broncinograg. Parlashganpi carumanmi mayacämorgan

atsca yacu ragrapa aywar gaparagnog. ¹⁶ Derëcha cag maquinchömi tsararargan ganchis estrellacunata. Shiminpitanami espäda yargamorgan ishcan lädunpa aflashga. Cärannami intinog fiyupa chip-chipyargan.

¹⁷ Payta ricaycurmi naupanman wanushganog ishquicorgä. Tsaymi derëcha cag maquinwan yataycamar caynog nimargan: “Ama mantsacamaytsu. Imaypitapis cashgänoglami imayyagpis caycäshagpag. ¹⁸ Runacuna wanutsimaptinpis cawarimushcä imayyagpis cawanäpagmi. Nogami munayniyog caycä wanogcunata cawaritsimunäpagpis. ¹⁹ Canan pasaycashganta y pasanapag cagcunatapis ricatsishgäta lapanta escribinqui. ²⁰ Ganchis mechërucunaga caycan tsay ganchis marcacunacho caycag yäracamagcunami. Derëcha cag maquëcho tsararashgä ganchis estrellacunaga caycan tsay yäracamagcunata cuidag angilcunami.”

2

Efeso marcacho caycag yäracogcunaman cartata apatsishgan

¹ Nircurnami Jesucristo caynog nimargan: “Efeso marcacho caycag yäracamagcunata ricag angilpag cay nishgäta escribiy:

“Nogami derëcha cag maquëcho ganchis estrellacunata tsararag caycä. Nogami örüpita rurashga ganchis mechërucunapa chaupincho purë.*

² “Noga ricaycämi lapan rurashgayquicunata. Gamcunaga imaypis nogaman yäracaycämanquimi. Tsaynogpis ricaycämi lutan yachatsicogcunata mana chasquipashgayquita. Apostol-tucogcuna lulacur lutanta yachatsishgantapis taripashcanquimi. ³ Nogaman yäracamashgayquipita runacuna chiquishuptiquipis mana ajayypa munashgänog cawarcaycashgaitami ricaycä.

⁴ “Itsanga mana gustaycämantsu naupata cuyamashgayquinog cananga mana cuyamashgayquimi. ⁵ Puntata imanog cuyamashgayquitapis shumag yarparcur cananpis tsaynogla cuyamay. Tsaynog mana cuyamaptiquega naupächo caycag mechëruyquita jorgurir mananami imachöpis yanapashayquinatsu.

* **2:1** “Nogami örüpita rurashga ganchis mechërucunapa chaupincho purë” nishganga Jesucristo ganchis marcacunacho payman yäracogcunata mana cachaypa yanapaycashgantami niycan.

6 “Tsaynog carpis Nicolás lutanta yachatsishgancunata† mana chasquipashpayqui alitami rurarcaycanqui. Pay yachatsishgancunataga manami mayaytapis munätsu.

7 “Wiyacogcunaga shumag tantyacäritsun Santu Espiritu‡ tsaynog nishgancunata. Santu Espiritu nishgancunata imaypis cumplegcunaga Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawatsicog yörapa wayuynintami micapäcongapag.”§

Esmirna marcacho caycag yäracogcunaman cartata apatsishgan

8 Tsaypitami Jesucristo caynogpis nimargan: “Esmirna-cho caycag yäracamagcunata ricag angilpagpis cay nishgäta escribiy:

“Cay patsata manarag camarpis maynami caycargä. Tsaynoglämi cay patsa ushacaptinpis noga caycäshagpag. Tsaynogpis nogami wanushgäpita cawarimushcä.

9 “Noga ricaycämi nacarcaycashgayquita y wactsa carcay-cashgayquitapis. Wactsa carpis chasquicamashgayquipita gamcunaga ricunogmi carcaycanqui. Tsaynogpis ricaycämi Israel runacuna gamcunapa wasayquita rimarcaycashganta. Paycunaga: ‘Diosmanmi yäracö’ niycarpis manami rasun-patsu payman yäracärin, sinöga Satanás munashgantami rurarcaycan.

10 “Nacaycuna gamcunaman chayaycämunnami. Tsaynog captinpis ama mantsacäriytsu. Nogata mana chasquicam-agcuna Satanás munashganta rurarmi waquinniquita carcilmanpis wichgapäcushunquipag. Chunca (10) junagmi tsay-cho nacapäcunquipag. Wanutsishunayquipag caycaptinpis Diosman yäracushgayquipita mana witicuptiquega gamcunata pushashayqui naupächo imayyagpis cawapäcunayquipagmi.

11 “Wiyacogcunaga shumag tantyacäritsun Santu Espiritu tsaynog nishgancunata. Santu Espiritu nishgancunata imaypis cumplegcunaga manami infiernuman gaycushgatsu cangapag.”

Pérgamo marcacho caycag yäracogcunaman cartata apatsishgan

12 Tsaypitami Jesucristo caynogpis nimargan: “Pérgamo marcacho caycag yäracamagcunata ricag angilpagpis cay nishgäta escribiy:

“Nogami ishcan lädunpa aflashga espädä aptashga caycä.

† 2:6 Nicolasga runacunata yachatsergan idulucunapa jutincho pishtashgan ayt-sata micunanpag y olgupis warmipis adulterio jutsata rurananpagmi. ‡ 2:7 Nicolasga runacunata yachatsergan idulucunapa jutincho pishtashgan ayt-sata mi-cunanpag y olgupis warmipis adulterio jutsata rurananpagmi. § 2:7 Imayyag-pis cawatsicog yörapita musyanayquipag liyinqi Apocalipsis 22.2,14,19.

13 “Noga musyämi marcayquicho tag runacuna waquin marca runacunapitapis Satanaspä munaynincho más cay-cashganta. Tsaynog captinpis mana ajayaypami nogaman yäracarcaycämanqui. Ali wilacuynëta wilacog Antipasta tsay marcacho wanutsipäcuptinpis nogaman yäracamashgayquipita manami witicärishcanquitsu.

14 “Tsaynog yäracamarga amana chasquipaynatsu Balaam* yachatsishgannog lutan yachatsicogcunata. Balaam shimita goptinmi Balac jutiyog runa Israel runacunata fiestancunaman gayatsergan idulucunapa jutincho pishtashgan aytsata garanapag. Tsaynogpis warmicunata yachatsergan Israel runacunawan majanta jarucur puricunapag.

15 “Tsaynogpis Nicolaspä yachatsicuyninta† amana chasquicäriytsu. [Pay yachatsishgancunataga manami mayaytapis munätsu.] 16 Tsay yachatsicuyta chasquicunayquipa trucanga Tayta Dios munashgannog cawapäcuy. Jutsata rurar cawapäcuptiquega gamcuna cagman shamur wanutsishayqui shimëpita yargamog espädawanmi.

17 “Wiyacogcunaga shumag tantyacäritsun Santu Espiritu tsaynog nishgancunata. Santu Espiritu nishgancunata imaypis cumplegcunataga ciëlucho churaraycag maná micuytami garashag micapäcunapag.‡ Tsaynogpis chasquipäcongapag yorag rumicho mushog jutin escribiraycagtami.§ Tsay mushog jutitaga yorag rumita chasquicogcunalami musyapäcongapag.”

Tiatira marcacho caycag yäracogcunaman cartata apatsishgan

18 Tsaypitami Jesucristo caynogpis nimargan: “Tiatira marcacho caycag yäracamagcunata ricag angilpagpis cay nishgäta escribiy:

“Nogaga Tayta Diospa tsurinmi cä. Nawëpis nina-nirag atsicaygmi caycan. Chaquëpis chip-chipyaycag broncipita rurashganogmi caycan.

19 “Nogaga ricaycämi lapan rurashgayquicunata. Tsaynogpis ricaycämi pï-maywanpis cuyanacärishgayquita, nogaman yäracamashgayquita y imaypis munashgänog

* 2:14 Balaampita masta musyanayquipag liyinqui Números 22.1-24.25; 31.8,16.

† 2:15 Nicolaspä yachatsicuyninpita musyanayquipag liyinqui 2.6-pa nõtanta.

‡ 2:17 Maná nishgan micuytaga chunyang tsaqui jircacho Tayta Diosnintsi camaripargan Israel runacuna micunapag. Tsay maná nishgan micuymanmi Jesucristo tincutsicorgan. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui San Juan 6.32-58.

§ 2:17 Juan escribishgan witsanmi runacuna yorag rumitarag chasquipäcog tsay rumita ricatsir fiestaman yaycapäcunapag. Tsaymi Jesucristo nergan yorag rumita chasquegcuna Tayta Diospa naupanman chayanapag cashganta.

cawapäcushgayquitapis. Tsaynog cawashpayquimi waran waran tanyacurcaycanqui munashgänog cawanayquipag.

20 “Itsanga mana alitami rurarcaycanqui Jezabel nishgan warmi lutanta yachatsiptin mana michashpayqui. Tsay warmega: ‘Diospa wilacogninmi cä’ neg-tumpalami nogaman yäracamagcunata lutanta yachaycätsin. Payga yachaycätsin runacunapis warmicunapis adulterio jutsata rurananpag y idulucunapa jutincho pishtashgan aysata micunanpagmi. 21 Maynami tsay warmita nishcä jutsancunata cacharinanpag. Tsaynog niycaptëpis cachariyta manami munantsu.

22-23 “Jutsa rurashgancunata mana cachariptinmi fiyupa castigashagpag. Pay yachatsishganta chasquipagcunapis fiyupa nacarmi wanongapag. Tsaynogpami nogaman yäracamagcunaga lapanpis caynog nipäcongapag: ‘Shonguntsicho imata yarpashgantsitapis Jesucristo rasunpami musyaycan. Tsaymi payga pitapis jutsata ruragcunataga castigan.’

24-25 “Waquinniquicunaga tsay warmipa lutan yachatsicuynincunata manami chasquipashcanquitsu. Payga: ‘Tayta Diospa más alinnin cag yachatsicuyninta yachacushun’ niptinpis tsay yachatsishgancunaga manami Tayta Diospitatsu caycan, sinöga Satanaspitami. Tsayta gamcuna musyaycarga noga yachatsishgäcunata cutimunäyag ama gongapäcuytsu. 26-27 Hasta wanunanyag nishgäcunata cuplegcunataga churashag munaynincho lapan marcacunata tsararänanpagmi. Lapantapis munaynëman Taytä churamushgannogmi tsay marcacunatapis paycunapa munayninman churashagpag. Tsaynog munayniyog carmi paycunaga mana wiyacog runacunata fiyupa castigangapag. 28 Tsaynogpis tsay mandag cayta chasquegcunapa premiunmi canga warag estrella.

29 “Wiyacogcunaga shumag tanyacäritsun Santu Espiritu tsaynog nishgancunata.”

3

Sardis marcacho caycag yäracogcunaman cartata apatsishgan

1 Tsaypitami Jesucristo caynogpis nimargan: “Sardis marcacho caycag yäracamagcunata ricag angilpagpis cay nishgäta escribiy:

“Nogami Santu Espirituta* cachamö. Tsaynogpis nogami maquëcho ganchis estrellacunata tsararaycä.†

“Noga musyämi imanog cawaycashgayquitapis. Tayta Dios munashgannog cawaycashgayquita runacuna yarpaptinpis gamcunaga wanushganogmi carcaycanqui. ² ¡Shonguyqui manarag chucruyashganyag shumag yarpachacäriy Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag! Alita ruraycashgayquita yarpaptiquipis Tayta Diosnintsipäga mana alimi caycan. ³ Yarpapäcuy ali wilacuynëta yachacushgayquita. Jutsayquicunata cacharir Tayta Dios munashgannogna cawapäcuy. Pay munashgannog mana cawaptiquega elagpita suwa shamushgannogmi nogapis elagpita shamushagpag gamcunata castiganäpag.

⁴ “Tayta Diosta mana cäsucur waquin cawaptinpis walcaglami pay munashgannog cawarcaycanqui. Tsaynog cawashgayquipitami naupächo cawapäcunquipag yorag röpayqui jatishga. ⁵ Tsaynoglami imanog nacarpis Tayta Dios munashgannog cawag cäga yorag röpan jatishga gloriacho cawangapag. Paycunapa jutincunaga apuntaraycan libro de la vidachömi. Paycunapa jutintaga manami tsay librupita börrashagtsu. Taytäpa y angilcunapa naupanchömi lapantapis musyatsishag nogaman yäracamag cashganta.

⁶ “Wiyacogcunaga shumag tanyacäritsun Santu Espiritu tsaynog nishgancunata.”

Filadelfia marcacho caycag yäracogcunaman cartata apat-sishgan

⁷ Tsaypitami Jesucristo caynogpis nimargan: “Filadelfia marcacho caycag yäracamagcunata ricag angilpagpis cay nishgäta escribiy:

“Nogaga jutsaynag Diosmi cä. Nishgäcunataga imaypis cumplëmi. Gloria puncupa llävintami tsararaycä.‡ Tsaymi munayniyog caycä salvashga cagcunata gloria puncuta quichapänäpag y mana salvashga cagcunata wichgapänäpagpis.

⁸ “Nogaga musyämi imanog cawaycashgayquitapis. Munayniynag caycarpis mana gongaypami nishgäcunata cumplishcanqui. Tsaynogpis chasquicamashgayquita manami pengacushcanquitsu. Tsaymi gloria puncuta gamcunata quichapashcä. Tsay puncupa yaycuptiqui pipis manami michäshunquipagtsu. ⁹ Marcayquichöga Israel runacuna: ‘Tayta Dios munashgannogmi cawaycä’

* **3:1** “Santu Espiritu” ninanpa trucanga griëguchöga “ganchis Espiritu” nirmi escribiraycan. † **3:1** Ganchis estrellacunata ima cashgantapis musyanayquipag liyinqi Apocalipsis 1.20. ‡ **3:7** Griëgucho niycan Davidpa llävinta Jesucristo tsararaycashganta.

niycarpis manami rasunpatsu pay munashgannog cawarcaycan. Tsaypa trucanga Satanás munashganta rurarmi cawarcaycan. Paycunatami juicio final junag mandashag naupayquiman gongurpacur caynog nishunayquipag: ‘Rasunpami gamcunaga Tayta Diospa wamrancuna carcaycanqui.’

10 “Imanog nacarpis noga nishgäcunata mana ajayaypami cumplircaycanqui. Tsaynog cawapäcuptiquega may-tsaycho tag runacunata fiyupa nacaycunawan castigarpis gamcunata manami castigashayquitsu.

11 “Noga shamunäpagnami caycä. Tsaymi yacht-sishgäcunata mana gongaypa noga munashgänog cawapäcuy. Tsaynogpami gloriaman chämur premiuta chasquinquipag.

12 Munashgänog imaypis cawagtaga chasquicushag Tayta Diospa naupancho cawapäcunanpagmi. Templupa cimientuncho rumicuna mana cuyucog cashgannogmi paycunapis Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawapäcongagpag. Nogapa cashgan musyacänanpagmi paycunacho escribishag Tayta Diospa jutinta y mushog jutëtapis. Tsaynogpami gloriapita shamog mushog Jerusalén marcacho§ imayyagpis tangagpag.

13 “Wiyacogcunaga shumag tanyacäritsun Santu Espiritu tsaynog nishgancunata.”

Laodicea marcacho caycag yäracogcunaman cartata apat-sishgan

14 Tsaypitami Jesucristo caynogpis nimargan: “Laodicea marcacho caycag yäracamagcunata ricag angilpagpis cay nishgäta escribiy:

“Runacunata salvananpag Tayta Dios lapan promitishgancunataga nogami cumpliycä. Nogaga imaypis rasun caglatami në. Nogawanmi Tayta Dios lapantapis camargan.

15 “Nogaga musyämi wanushga-yupay cashgayquita. Tsaynog canayquipa trucanga alimi canman wanucup-tiquipis. 16 Tsaynog cashgayquipitami melanaypag cagta jitarishgannog gamcunatapis naupäpita gargushayquipag.

17 “Ricu cashgayquimanmi gamcunaga atiënicurcaycanqui. Tsaymi gamcunaga parlar purircaycanqui imapis mana pishëshushgayquita. Tsaynog carpis manami cuentata gocärinquitsu cuyapaypag wactsanogla carcaycashgayquita. Gamcunaga gapranog y pengaypag garapächunoglami carcaycanqui. 18 Rasunpa ricunog cayta munarga öru püruta nogapita rantipäcuy. Garapächunog cayta mana munarga yorag röpata nogapita rantipäcuy. Gapranog cayta

§ 3:12 Gloriapita shamog mushog Jerusalén marcapita musyanayquipag liyinqu Apocalipsis 21.2.

mana munarga nogapita jampita rantipäcuy. Tsaynogpami ricunog canquipag, ali röpashganog canquipag y gapranog cashgayquipa trucanga alina tanyapäcunquipag.

¹⁹ “Cuyashgä cagtaga lutanta ruraptin noga castigämi lutan rurashgancunata cacharinanpag. Tsaynog castigacog caycaptëga shumag tanyacur noga munashgänogna cawapäcuy.

²⁰ Wayi puncupita gayacamognogmi gamcunata gayacaycämö. Gayacamushgäta mayar chasquicamaptiquega gamcunawanmi imaypis cawashagpag. Cuyanacushgayquiwan micur cushicushgayquinogmi gamcunapis nogawan imaypis cawar cushicäriquipag.

²¹ Munashgänog imaypis cawapäcuptiquega gamcunata churashayqui nogawan mandag capäcunayquipagmi.* Tsaynoglami Tayta Dios munashgannog cawaptë nogatapis churamashga paywan imayyagpis mandag canäpag.

²² “Wiyacogcunaga shumag tanyacäritsun Santu Espiritu tsaynog nishgancunata.”

4

Tayta Diosta gloriacho alabapäcushgan

¹ Tsaypitanami ricargä gloriacho puntu quicharaycämogta. Nircurna naupata mayashgänogla yapaypis mayargä cornëta tucamognograg caynog nimagta: “Cayman shamuy. Cananmi ricatsishayqui ima pasanapag cagtapis.”

² Tsaychömi Santu Espiritu ricatsimargan gloriacho caycag trönuta. ³ Tsay trönuchömi Tayta Diosnintsi jamaraycargan verdi y puca lindu chip-chipyaycar. Jaspe ruminog o cornalina ruminogragmi chip-chipyaycargan. Jamacunan tröno jananpami tsutaraycargan esmeralda ruminograg chip-chipyaycag turmanyu.

⁴ Tayta Diospa trönuntami tumaparargan ishca y chunca chuscu (24) trönucuna. Tsay trönucunamanmi yorag röpashga mayor runacuna jamacärergan. Tsay mayor runacunaga öru corönan jatishgami lapan caycargan. ⁵ Tayta Dios jamarashgan trönunpitami atsicyaypa atsicyar elguy yargamorgan. Râyupis bunruruypa bunrurur mayacämorgan. Tsay trönupa naupanchömi ganchis mechërucuna rataycargan. Tsaycunaga cargan Tayta Diospa Santu Espiritunmi.

⁶ Tsaynogpis Tayta Diospa trönun cagchömi ventänapa lünan-nirag lamar intërupa ricacargan. Tsaynogpis chuscu querubincunami* tsay trönupa naupancho caycargan. Tsay querubincunapami intëru cuerpuncho nawincuna cargan.

* **3:21** Jesucristo munashgannog cawagcuna paywan mandananpag cagta más musyanayquipag liyinqui Apocalipsis 20.4-6. * **4:6** Querubinpita masta musyanayquipag liyinqui Ezequiel capítulo 1-ta y 10-ta.

⁷ Punta cag querubinmi cargan leon-nirag. Ishcay cagnami cargan töru-nirag. Quimsa cagnami cargan runa-nirag. Chuscu cagnami cargan päriycag condur-nirag. ⁸ Tsaycunaga chuscunpis sogta älayogmi cargan. Tsaynogpis intëru cuer-punchömi nawincuna cargan.

Tsay querubincunami pagaspa junagpapis caynog nipäcun: “Lapanpag munayniyog Tayta Dios, gamga jutsaynagmi caycanqui. Gamga unaypita-patsa imayyagpis cawag Diosmi caycanqui.”

⁹⁻¹⁰ Trönuncho jamaraycag imayyagpis cawag Tayta Diosta tsaynog adorar alabaptinmi tsay ishca y chunca chuscu (24) mayor runacunapis gongurpacuycur adorapäcun. Paycunami corönanta jorgurcur Tayta Diospa naupanman churay-cushpan caynog nipäcun:

¹¹ “Tayta Dios, gamlami lapanpagpis munayniyog canqui.

Lapan imatapis gammi camashcanqui.

Cawayta goshgayquipitami lapanpis cawarcaycan.

Tsaymi lapanpis respitashushpayqui gamta alabapäcushunqui.”

5

Jesucristuta gloriacho alabapäcushgan

¹ Tsaypitanami Tayta Diosta ricargä trönuncho jamaraycagta. Paymi jamaraycargan derëcha cag maquincho röllun aptashga. Tsay rölloga janampa y rurinpami escribiraycargan. Papis lutala mana quichananpagmi ganchis cuti cërawan cuchun lagarargan. ² Tsaychömi juc munayniyog ängil fuertipa caynog nergan: “¿Pilarag cërancunata jorgurcur rölluta quichaycunman?” ³ Tsaynog niptinpis jana patsacho, ni cay patsacho ni maychöpis manami pipis cargantsu tsay rölluta quichananpag ni quicharcur escribirashganta ricananpagpis.

⁴ Papis tsay rölluta quichananpag mana captinmi fiyupa laquicur wagargä. ⁵ Tsaynog wagaycaptëmi tsay ishca y chunca chuscu (24) mayor runacunapita jucnin cag caynog nimargan: “Ama wagaytsu. Judá castapita ‘León’ nishgan runami Satanasta vincishga car munayniyog caycan tsay rölluta quichananpag. Payga rey Davidpa castanmi caycan.”

⁶ Tsaynog nimaptinmi ricargä juc Carnishta mandag jamacunan trönupa naupancho caycagta. Tsaynogpis tsay Carnish caycargan tsaycho cag chuscu querubincunapa y

ishcay chunca chuscu (24) mayor runacunapa chaupincho. Tsay Carnishga wanushganpita cawarircamurmi ichiraycargan. Ganchis wagrayog y ganchis nawiyogmi cargan.* Tsay ganchis nawincunaga caycan Tayta Dios cay patsaman cachamushgan Santu Espiritumi.† 7 Trönuncho jamaraycag Tayta Diospa derëcha cag maquinpitami Carnish chasquimorgan rölluta. 8 Chasquircuptinmi naupancho cag chuscu querubincuna y tsaycho cag ishca chunca chuscu (24) mayor runacunapis naupanman gongurpacorgan. Paycuna lapanmi arpancunawan cargan. Tsaynogpis örüpita rurashga tazun malwawanmi inciensuta apapäcorgan. Tsay incienso cargan Tayta Diosman yäracogcuna manacushgancunami. 9 Paycunami mushog alabanzata cantar tsay Carnishta alabargan caynog nir:

“Gamlami munayniyog caycanqui tsay rölluta quichanayquipag.

Gammi runacuna-raycu wanushcanqui.

Wanur yawarniquita jichaptiquimi gamta chasquicog cagtaga Tayta Dios lapan casta runacunata perdonashpan salvashga, maycho taptinpis y ima idiömata rimaptinpis.

10 Tsay runacunaga munayniquichömi carcaycan.

Tsaymi imay höra manacushuptiquipis gam mayanqui.

Paycunami patsacho mandäshishunquipag.”

11 Tsaypitanami ricargä yupaytapis mana atipaypag angilcuna Carnishta alabarcaycagta. Paycunami tsay chuscu querubincunawan y tsay ishca chunca chuscu (24) mayor runacunawanpis Carnishta caynog nir alabarcaycargan:

12 “¡Gammi wanushcanqui runacuna jutsancunapita perdonashga cananpag!

¡May-tsaychöpis gamta alabayculäshunqui!

¡Gammi lapanpagpis munayniyog canqui!

¡Gammi lapan camashgayquicunapapis duëñun canqui!

¡Pipis manami gamnöga yachag cantsu!

¡Lapan cawagcuna gamta imaypis alabayculäshunqui!”

13 Tsaynogpis mayargä jana patsacho caycagcuna, cay patsacho caycagcuna, lamar rurincho caycagcuna y lapanpis Tayta Dios camashgan cagcunaga caynog alabarcaycagta: “¡Trönuncho jamaraycag Tayta Dios y naupancho caycag Carnish imayyagpis alabashga cayculätsun!”

* 5:6 “Tsay Carnishga ganchis wagrayogmi” ninanga pasaypa munayniyog ninanmi. “Tsay carnishga ganchis nawiyogmi” ninanga lapanta ricag y lapanta musyag ninanmi. † 5:6 “Santu Espiritu” ninanpa trucanga griego idiömachöga “ganchis Espiritu” nirmi escribiraycan.

¹⁴ Tsaynog alabapäcuptinmi Tayta Diospa naupancho cag chuscu querubincuna: “¡Tsaynog cayculätsun!” nipäcorgan. Tsaynogpis ishca y chunca chuscu (24) mayor runacuna naupanman gongurpacuycur Tayta Diosta adorapäcorgan.

6

Röllucho sogta cêracuna lagaraycagta Jesucristo jorgushgan

¹ Tsaychömi ricargä röllucho punta cag lagaraycag cêrata Carnish jorgushganta. Jorguriptinmi naupancho cag chuscu querubincunapita jucnin gayacorgan: “¡Shamuy!” nishpan.

² Tsaynog niptinmi ricârishgächo ricargä juc yorag caballun muntashga y flêchan aptashga ángil aywaycämogta. Paymi corönata chasquircur aywargan Tayta Diospa contran cagcunata majayla wanutsinanpag.

³ Röllucho ishca y cag lagaraycag cêrata Carnish jorguriptinmi naupancho cag chuscu querubincunapita jucnin gayacamorgan: “¡Shamuy!” nishpan. ⁴ Tsaynog niptinmi ricargä puca caballun muntashga ángil aywaycämogta. Tsay angiltami jatun espädata Tayta Diosnintsi aptaparcur cay patsaman cachamorgan runacunata chiquinacatsir quiquinapura wanutsinacunanpag.

⁵ Röllucho quimsa cag lagaraycag cêrata Carnish jorguriptinmi naupancho cag chuscu querubincunapita jucninna gayacamorgan: “¡Shamuy!” nishpan. Tsaynog niptinmi ricârishgächo ricargä yana caballun muntashga ángil aywaycämogta. Tsay angilmi balanzan aptashga caycargan.

⁶ Tsaymi tsay chuscu querubincunapa chaupinpita caynog nimogta mayargä: “¡Muchuy! runacunapag canga! Tsaymi juc junag arur gänashgan aypanga juc kilo trîguta o quimsa kilo cebädata rantinalanpag. Muchuy captinpis aceitita y vînutaga ama ushacätsiytsu.”

⁷ Röllucho chuscu cag lagaraycag cêrata Carnish jorguriptinmi naupancho cag chuscu querubincunapita último cag querubinna gayacamorgan: “¡Shamuy!” nishpan. ⁸ Tsaynog niptinmi ricârishgächo ricargä garwash caballun muntashga ángil aywaycämogta. Tsay angilpa jutinmi cargan “Wanutschicog”. Paypa guepantanami shamorgan wanuy. Tsay wanutschicog angilmi yargorgan runacuna guêrracho wanutsinacunanpag. Tsaynogpis yargorgan runacunata muchuycunawan, gueshyawan y munti uywacunawanpis wanutsinanpag. Tsaymi munayniyog cargan runacunata pulanpa menos pulannin cagta wanutsinanpag.

⁹ Röllucho pitsga cag lagaraycag cêrata Carnish jorguriptinmi almacuna altar chaquincho caycagta ricargä. Tsay

almacunaga cargan Jesucristuman yäracushganpita wanut-sishga cag runacunapami. ¹⁰ Paycunami fuertipa caynog nipäcorgan: “Lapanpag munayniyog Tayta Dios, çimayyagtag mana juzganquitsu tsay wanutsimag runacunata?”

¹¹ Tsaynog niptinmi Tayta Dios caynog nergan: “Shuyay-cuyrag. Gamcuna wanushgayquinnoglami waquin runacuna-pis nogaman yäracamashganpita wanupäcongarag. Tsaypi-taragmi wanutsishogniqui runacunata juzgashag.” Tsaynog nircushpanmi altar chaquincho caycag almacunata yorag röpata jatipargan.

¹² Röllucho sogta cag lagaraycag cërata Carnish jorguriptinmi patsa fiyupa sicsicyargan. Tsay hörami ricargä inti tsacacäcogta y quillapis yawar-nirag ricacogta. ¹³ Fuertipa wayrämuptyn manaragpis pogog higus patatayla shicwamognogragmi estrellacunapis ciëlupita shicwamorgan. ¹⁴ Ciëlupis luylucarcu luylucarcu mi elgacäcorgan. Jircacuna y lamarcho islacunapis juc lädumanmi witergan. ¹⁵ Tsaynogpis ricargä lapan runacuna gagacunaman y machaycunaman pacacurcaycagta. Tsayman pacacorgan cay patsacho reycuna, mandag soldäducuna, ricucuna, ashmaycuna y waquin runacunapis. ¹⁶⁻¹⁷ Tsaychömi puntacunata y gagacunatapis caynog nipäcorgan: “¡Pasaypa rabiashgami caycan Tayta Diospa naupancho caycag Carnish! ¡Cay patsacho lapan runacunata nacatsir castigananpag cag tiempo chämushganami! ¡Nogacunatapis mana nacatsimänanpag pacaycalämay! ¡Tayta Diospa castiguntaga manami pipis awantangatsu!”

7

Payman yäracocunata Tayta Dios cuidashgan

¹ Tsaypitana ricargä chuscu angilcuna cay patsapa chuscun cuchuncho ichirpaycagta. Tsay angilcunami wayrata tsaparargan cay patsamanpis ni lamarmannpis mana wayränanpag. Tsaynog tsaparaptinmi yöracunapa rapralanpis mana cuyorgantsu. ² Tsaynogpis ricargä juc angilta inti yargamunan cagpita munayniyog Tayta Diospa sëllun aptashga aywaycämogta. Tsay angilmi patsapa cuchuncho cag chuscu angilcunaman fuertipa caynog gayacorgan: ³ “¡Tayta Dios munashgannog cawagcunapa urcunman señalta manarag churaptëga* amarag ushacätsiytsu cay patsacho cagcunata, lamarcho cagcunata ni yöracunatapis!”

* 7:3 Tayta Dios imapag señalta urcunman churashgantapis tantyanayquipag liyinqui Ezequiel 9.1-6 y Apocalipsis 9.4.

⁴ Tsaynog nirmi tsay ángil señalargan pachac chuscu chunca chuscu waranga (144,000) runacunata. Paycunaga cargan chunca ishca y (12) Israel castapita mirag runacunami.

⁵ Tsaymi cada castapita señalargan chunca ishca y waranga (12,000) runacunata. Tsay runacunaga cargan:

Judá castapita chunca ishca y waranga (12,000),

Rubén castapita chunca ishca y waranga (12,000),

Gad castapita chunca ishca y waranga (12,000),

⁶ Aser castapita chunca ishca y waranga (12,000),

Neftalí castapita chunca ishca y waranga (12,000),

Manasés castapita chunca ishca y waranga (12,000),

⁷ Simeón castapita chunca ishca y waranga (12,000),

Leví castapita chunca ishca y waranga (12,000),

Isacar castapita chunca ishca y waranga (12,000),

⁸ Zabulón castapita chunca ishca y waranga (12,000),

José castapita chunca ishca y waranga (12,000)

y Benjamín castapitapis chunca ishca y waranga (12,000).

Atsca runacuna yorag röpashga gloriacho cashgan

⁹ Tsaypitami ricargä yupaytapis mana atipaypag tsaytsica runacuna Tayta Diosnintsi jamarashgan trönunpa y Jesucristupa naupancho caycagta.† Paycuna may-tsay nacionpita carpis, ima casta carpis y ima idiömata rimag carpis tsaycho carcaycargan palman aptashga y yorag röpan jatishgami.

¹⁰ Paycunami fuertipa caynog nipäcorgan: “¡Trönuyquicho jamaraycag Tayta Dios, gammi Jesucristuta cachamushcanqui salvamänayquipag!”

¹¹ Tsaychömi Tayta Diospa naupancho cag chuscu querubincuna, tsaycho cag ishca y chunca chuscu (24) mayor runacuna y lapan angilcunapis gongurpacuycur Tayta Diosta caynog nir alabapäcorgan:

¹² “¡Amén!

¡Tayta Diosnintsi alabashga cayculätsun!

¡Pay japalanmi lapantapis musyan!

¡Pay japalanmi lapanpagpis munayniyog caycan!

¡Imayyagpis payta agradëcicushun!

¡Imayyagpis alabashga cayculätsun!

¡Amén!”

¹³ Tsaymi Tayta Diospa naupancho cag ishca y chunca chuscu (24) mayor runacunapita jucnin tapumargan: “¿Pitag tsay yorag röpan jatishga runacuna caycan? ¿Maypitatag paycuna shamushga?”

¹⁴ Tsaynog nimaptinmi: “Gammi musyanqui, tayta” nergä.

† 7:9 Jesucristo ninanpa trucanga griëgucho niycan Carnish cashgantami. Tsaynogلامي 7.10; 7.14 y 7.17-chöpis Carnish niycan.

Tsaynog niptë tsay runa nimargan: “Tsay runacunaga Jesucristuta chasquicushganpita pasaypa nacaycunata pasag runacunami carcaycan. Jesucristo yawarninta jichar wanuyninpa perdonashga captinmi röpancunapis yorag caycan. ¹⁵ Tsay runacunaga pagasta junagtami Tayta Diosta templuncho adoraycan. Paycunawanmi trönnuncho jamaraycag Tayta Dios imaypis tangapag. ¹⁶ Paycunaga imaypis mananami yargangatsu ni yacunangatsu. Intipis ni shanaypis paycunataga manami rupangatsu. ¹⁷ Tayta Dios jamarashgan trönnunpa naupancho Jesucristumi paycunata ricanga uyshacunatanog. Imaypis mana yacunänapag paymi cawatsicog yacuman pushanga. Diospa naupanchöga mananami pipis waganganatsu.”

8

Röllucho ganchis cag lagaraycag cërata Jesucristo jorgushgan

¹ Röllucho ganchis cag lagaraycag cërata Jesucristo jorguriptinmi gloriacho media hörnog pipis mana rimacorgantsu. ² Nircurnami ricargä Tayta Diospa naupancho ganchis angilcuna ichirpaycagta. Paycunami cada ünun cornëtata chasquipäcorgan tucananpag.

³⁻⁴ Tsaypitana juc ángil shamorgan örüpita rurashga incienso goshtätsicunan aptashga. Paymi Tayta Diospa trönnun naupancho cag örüpita rurashga altarman chayargan. Tsayman chayaycuptinmi Tayta Diosnintsi atsca inciensuta camaripargan altarcho goshtätsinanpag. Tsay inciensuta ángil goshtätsiptinmi Tayta Diospa trönnunman goshtay juntargan. Tsay goshtaywan talushgami caycargan Diosman yäracocguna manacushgancunapis.

⁵ Nircurna incienso goshtätsicunanman tsay ángil winargan altarcho caycag shanshata. Nircurmi tsay incienso goshtätsicunanta cay patsaman jítaramorgan. Tsay jítamushgan chämuptinmi atsicyaypa atsicyar elguy cargan. Râyupis bunruruypa bunrurur mayacargan. Tsaynogmi patsapis fiypa sicsicyargan.

Chuscu angilcuna cornëtata tucamushgan

⁶ Tsaypitanami cornëtata chasqueg ganchis angilcuna alistacorgan tucapäcunanpag.

⁷ Punta cag ángil cornëtata tucamuptinmi ninawan y yawar talushga runtu tamyä cay patsaman tamyamorgan. Tsaywanmi cäsi pulan patsa rugar ushacargan. Tsay runtu tamyä chayashgan cäga yörapis y guewapis lapanmi ushacargan.

⁸ Tsaypita ishçay cag ángil cornëtata tucamuptinmi jatuncaray jircanog rupaycar lamarman chayargan. Tsaymi cäsi

pulan lamar yawarman ticrargan. ⁹ Yawarman ticrashgan cagchöga lapanmi wanorgan y lapan barcucunapis talpucar ushacargan.

¹⁰ Quimsa cag ángil cornëtata tucamuptinmi jatuncaray rupaycag estrella tunimorgan. Tsay estrellaga cäsi pulan mayucunaman y cäsi pulan pucyucunamanmi chayargan.

¹¹ Tsay estrellapa jutinmi cargan Asgag. Asgag captinmi tsay estrella chayashgan cag yacoga asgag ricacorgan. Tsaymi tsay yacuta upur atsca runacuna wanorgan.

¹² Chuscu cag ángil cornëtata tucamuptinmi intipis y quil-lapis gueshyargan. Tsaynoglami waquin estrellacunapis mana chip-chipyargannatsu. Tsaymi intipis, quillapis y estrellacunapis manana shumag atsicyargannatsu.

¹³ Tsaypitanami ricargä juc conduc-nirag altupa tumaycagta. Tsay hörami mayargä tsay conduc-nirag caynog nimogta: “¡Wawalau! ¡Cay patsacho cawagcuna imanograg capäconga guepa cag quimsan angilcuna tsararaycashgan cornëtata tucamuptin!”

9

Pitsga cag ángil cornëtata tucamushgan

¹ Tsaypitanami pitsga cag ángil cornëtata tucamorgan. Tsaymi ricargä angilta cay patsaman estrellanog tunimogta. Tsay angilmi chasquergan demoniucuna wichgarashgan wanwanyaycag patsapa shiminpa llävinta. ² Patsapa shiminta quichariptinmi hornupita goshtay yargamognograg yana goshtay yargamorgan. Tsay goshtay intita tsapaptinmi patsa tsacacäcorgan.

³ Tsay goshtaypitami chucluscuna yargamorgan cay patsaman juntashganyag. Tsay chucluscunami alacrannog fiyupa venënuycog cargan. ⁴ Tsay chucluscunatami juc ángil nergan guewatapis ni yöratapis mana ushacätsinanpag. Tsaypa trucanga Tayta Diospa sëllunwan mana señalarag runacunalata nacatsinanpagmi nergan. ⁵ Tsaynogpis nergan runacunata nacatsirpis mana wanutsinanpagmi. Wanutsinanpa trucanga pitsga quilla nanaywan nacatsinalanpagmi nergan. Tsay chucluscuna runacunata picaptin nanargan alacrán picashgannogragmi. ⁶ Tsay picashganwan fiyupa nacar wanuyta munarpis runacuna manami wanupäcorgantsu. Wanuyta munarpis tsay nanaywanmi nacapäcorgan.

⁷ Tsay chucluscuna cargan guërraman aywananpag alistacushga caballunogmi. Umanchömi jatirargan öru corönatanog. Cäranpis runapa cärannogmi cargan. ⁸ Agtsannami warmipa agtsannog cargan. Quirunnami leonpa quirunnog cargan. ⁹ Cuerpuncunaga läta

chalëcushganogmi cargan. Pãriptin äläncuna mayacargan caballucuna guërraman patatayla aywashgannogragmi. ¹⁰ Chupannami auja punta cargan alacranpa chupannog. Tsay chupanwan picaptinmi runacuna pitsga quilla gueshyar nacapãcorgan. ¹¹ Tsay chucluscunapa mandagnin cargan wanwanyaycag ragracho taycagpa mandagninmi. Tsay mandagpa jutinmi hebreo idiömacho Abadón y griego idiömacho Apolión.*

¹² Tsay punta cag nacay pasaptinpis ishca y masragmi nacaycuna shamunanpag caycan.

Sogta cag ángil cornëtata tucamushgan

¹³ Sogta cag ángil cornëtata tucamuptinmi mayargä Tayta Diospa naupancho caycag örupita rurashga altarpa chuscun esquinancunapita parlamogta. ¹⁴ Tsaychömi tsay cornëta tucamog angilta caynog nergan: “Eufrates mayu cuchuncho chuscu angilcuna wataraycagta pascamuy.” ¹⁵ Tsauraga pascariycamuptinmi tsay chuscu angilcuna mayu cuchunpita aywapãcorgan cay patsacho cãsi pulan runacunata wanutsinanpag. Runacunata tsay hõra wanutsinanpagmi tsay angilcuna camaricushga cargan. ¹⁶ Nircurpis caynog negtami mayargä: “¡Tsay angilcunawan ishca y pachac millón (200,000,000) soldäducunami caballuncuna muntashga aywarca ycan!”

¹⁷ Soldäducunapa chalëcunami cargan ninanog puca, azulchicnu y garwash azufri niraycag. Caballucunapa umanmi cargan leonpa umannog. Tsay caballucunapa shiminpitami yargamorgan azufri, nina y goshtaypis. ¹⁸ Tsay caballupa shiminpita yargamog azufri, nina y goshtaymi cay patsacho cãsi pulan runacunata wanutsergan. ¹⁹ Caballucunapa chupanpis culebra-nirag umayogmi cargan. Tsaymi runacunata chupanwan picag.

²⁰ Picaptin tsayjina nacaycarpis runacunaga lutan rurashgancunata manami cacharergantsu. Paycunaga Tayta Diosta adoranapa truan demoniucunata y ñdulucunatami imaypis adorapãcorgan. Tsay ñdulucunaga örupita, guellaypita, broncipita, rumipita y guerupita rurashga carmi mana ricantsu ni mayantsu ni purintsu. ²¹ Tsaynogpis paycunaga wanutsicog cayta, brüju cayta, chinëru cayta, waynan waynan puricuyta y suwacuytapis manami cacharergantsu.

10

Escribiraycag tacsha rölluta ángil tsararashgan

* 9:11 Abadón y Apolión juticunaga “Ushacätseg” ninanmi.

¹ Tsaypitanami ricargä gloriapita munayniyog ángil putay rurincho uraycämogta. Umanchömi turmanyu-nirag cargan. Cäranmi intinog chip-chipyargan. Chancancunami cargan altuta nina sharcognog. ² Tsay angilmi quicharaycag tacsha röllun aptashga shamorgan. Derëcha cag chaquinmi jarurargan lamarman y itsog cag chaquinnami jarurargan patsaman. ³ Nircur leonnograg fiyupa gaparargan. Tsaynog gaparaptin ganchis räyucunapis cunrurumorgan. ⁴ Tsay räyucuna cunrurumur nishgancunata escribiyta munaptëmi jana patsapita caynog nimargan: “Tsay mayashgayquita ama escribiytsu. Imata nimushgantapis ama pitapis wilapaytsu.”

⁵ Tsaymi lamarcho y patsacho ichirag ángil jana patsaman derëcha cag maquina jogarergan. ⁶⁻⁷ Tsaychömi jana patsapis, cay patsapis, lamartapis camag y imayyagpis cawag Tayta Diospa jutincho caynog nir jurargan: “¡Profëtancuna wilacushgancunata cumplinapag Tayta Dios manami más shuyaranganatsu! ¡Ganchis cag ángil cornëta tucayta galaycamuptinmi lapanpis cumpliyta galayconga!”

⁸ Tsaypitanami yapay mayargä ciëlupita caynog nimagta: “Lamarta y patsata jaruraycag angilman ayway aptarashgan rölluta chasquinayquipag.”

⁹ Tsaynog nimaptinmi ángil cagman aywargä tsay rölluta chasquimunäpag. Chayaptëmi tsay ángil caynog nimargan: “Cay rölluta micuy. Micuptiqui tinyappa mishquinnogmi mishquenga. Pachayquichönami pasaypa asganga.”

¹⁰ Tsaymi angilpita chasquircur tsay rölluta micorgä. Tsaynog micuptëmi shimëcho pasaypa mishquergan. Pachächönami pasaypa asgargan. ¹¹ Tsausage yapay mayargä ciëlupita caynog nimogta: “Tayta Dios nishushgayquinogla yapaypis wilacuy runacunata ima pasanapag cagcunata. Tsaynog wilacuy ima casta captinpis, may nacionpita captinpis, ima idiömata parlaptinpis y mandag rey captinpis.”

11

Tayta Diospa ishca y wilacognincuna

¹ Tsaychömi shogushpita rurashga värata ángil aptaparca-mashpan caynog nimargan: “Jerusalenpa ayway tsaycho templuta y altarta tupumunayquipag. Nircurna yupamunqui tsaycho adorag runacunata.*

* **11:1** Jerusalencho templuta y altarta Tayta Dios tuputsinanpag nergan tsaycho cag runacunata tsapänanpag cashganta Juan tantyananpagmi. Tsaymi payman yäracogcunata Tayta Dios yanapanga imanog nacarpis payman yäracunanpag. Runacunata tsapänanpag Tayta Dios tuputsishganpita masta musyanayquipag liyinqui Zacarías 2.1-5.

² “Templupa naupancho cag patiutaga ama tupuytsu. Tsay patiuta cacharishcä mana cäsucamag runacuna munaynincho tsararänanpagmi. Paycunami chuscu chunca ish-cay (42) quilla† Jerusalencho tag runacunata munaynincho tsararangapag.

³ “Tsay witsanmi ish-cay wilacognëcunata noga yanapashag wilacuynëta waranga ish-cay pachac sogta chunca (1,260) junag‡ wilacärinanpag. Tsay wilacognëcunami runacuna jut-sayog cashganpita laquicur cotenciapita rurashga röpata jat-icärengapag.” Tsaynog nimashgantami mayargä.

⁴ Tsay ish-cay wilacogcunaga Tayta Diospa naupancho cag ish-cay olivucuna y ish-cay mechërucunami caycan. § ⁵ Tsaycho pipis paycunata wanutsiyta munaptenga shiminpitami nina yargamonga rupar ushananpag. ⁶ Tsay ish-cay wilacog-cunaga munayniyogmi canga chuscu chunca ish-cay (42) quilla wilacushganyag usya cananpag niptenga usyananpag. Tsaynogpis munayniyogmi canga may-tsaycho caycag yacutapis yawarman tigratsinanpag y runacunata tucuynogpa nacatsinanpagpis.

⁷ Tsay ishcan wilacogcuna Jesucristupa wilacuyninta wilacuyta usharcuptinnami wanwanyaycagpita yargamog anticristo paycunata wanutsengapag. ⁸ Wanutsiptinmi ayancuna Jerusalén marca cällichö jitarpanga. Tsay marcachömi Señornintsi Jesucristutapis runacuna wanutsipäcorgan. Jerusalencho tag runacunaga Sodoma marca runacunanog y Egipto nación runacunanogmi Tayta Diosta mana cäsucog runacuna carcaycan. ⁹ Quimsa junag pulanyagmi may-tsaypita shamog runacuna ricapäconga tsay ishcan wilacog runacuna wanushga jitarpaycagta. Tsay wilacogcunata chiquishpanmi pampanantapis mana cachapangatsu. ¹⁰ Tsay wilacogcuna wanushganpita cushicushpanmi runacuna regäluta jucnin jucninpis ayapunacärenga.

¹¹ Wanushga jitaraycashganpita quimsa junag pulantami Tayta Dios tsay ish-cay wilacognincunata cawaritsimonga. Tsay cawarimushganta ricagcunaga lapanmi pasaypa mantsacanga. ¹² Wanushganpita cawarircamurnami tsay ish-cay wilacogcuna mayapäconga: “¡Cayman shapäcamuy!” nir ciëlupita gayacamogta. Tsaymi paycunata chiqueg runacuna ricaraycaptin pucutay rurilanpa gloriaman aywacärengapag. ¹³ Tsay hörami patsa fiyupa sicsicyanga.

† 11:2 Chuscu chunca ish-cay (42) quillaga quimsa wata sogta quillami caycan.

‡ 11:3 Waranga ish-cay pachac sogta chunca (1,260) junagpis quimsa wata sogta quillami caycan. § 11:4 Diospa naupancho cag ishcan olivucunapita y ishcan mechërucunapita musyanayquipag liyinqi Zacarías 4.1-14.

Tsaynog sicsicyaptinmi tsay marcacho cada chunca (10) wayipita juc wayi juchonga y ganchis waranga (7,000) runacuna wanupäcongapag. Mana wanog cagcunaga pasaypa mantsacashgami nipäconga Tayta Dios munayniyog car imaycatapis rurashganta.

¹⁴ Tsay ishca y cag nacay pasaptinpis juc masragmi shamunanpag caycan.

Ganchis cag ángil cornētata tucamushgan

¹⁵ Ganchis cag ángil cornētata tucamuptinmi ciëluchocuna angilcuna fuertipa caynog nipäcamushgan mayacämorgan:

“Lapan nacioncunapis Tayta Diospa y tsurin Jesucristupa maquinchönami caycan.

Tsaymi Jesucristo lapanpagpis munayniyog car imayyagpis mandag cangapag.”

¹⁶ Tsaymi Diospa naupancho cag ishca y chunca chuscu (24) mayor runacuna mandanan trönucunacho jamaraycashganpita gongurpacuycur Tayta Diosta adorashpan caynog nipäcorgan:

¹⁷ “Gamta agradëcicärë, munayniyog Tayta Dios.

Gammi cay patsata manarag camar mayna caycargayqui.

Cay patsa ushacaptinpis caycanquipagmi.

Lapantami munayniquicho gam tsararaycanqui.

Tsaymi cananga lapantapis munayniquimanna churashcanqui.

¹⁸ May-tsaycho tag runacunapis mana cäsucushushpayquimi pasaypa rabi ar contrayqui sharcapäcushga.

Mana cäsucushushgayquipitami paycunataga castiganquipag.

Wanushcunatapis juzganquipag.

Tsaynogpis wilacuytiquita wilacog profëta cunata y gamman yäracogcunataga lapantami premiuta gonquipag.

Runa mayinta wanutsegcunataga infiernumanmi gaycunquipag.”

¹⁹ Tsaymi gloriacho caycag templo quichacaptin ricargä chunca mandamientucuna churarashgan babulta. Elguypis, räyupis y runtu tamyapis fiyupami cargan. Tsaynogpis cay patsa fiyupami sicsicyargan.

12

Warmipa wawanta Satanás wanutsiya munashgan

¹ Tsaypitami ciëluchocuna ricacämorgan intinog chip-chipyaycag warmi. Tsay warmipa chaquinchönami quilla caycargan. Umanchönami chunca ishca y (12) estrellayog corönata jatirargan. ² Tsay warmimi wachay nanaywan fiyupa gaparaycargan.

³ Tsaypitanami ciëluchö ricacämorgan ganchis umayog y chunca (10) wagrayog puca dragon. Tsay dragonmi cada umancho corönata jatirargan. ⁴ Chupanwanmi cäsi pulan estrellacunata shuntarcur cay patsaman jitariycamorgan. Nircurmi warmipa naupanman ichicuycorgan wawan yurir-cuptin micunanpag.

⁵ Tsaypitanami tsay warmi wachargan olgu wamrata. Tsay wamrami yurergan lapan marcacunata maquincho tsararänanpag. Paymi Diosta mana cäsucogcunata fiyupa castigangapag. Tsay wamrata dragon mana micunanpagmi Tayta Diosnintsi naupanman pushacorgan. ⁶ Tsay warmi-nami gueshpergan Tayta Dios camarishgan chunyag jircaman. Tsaychömi Tayta Dios paypag micuyta camaripargan waranga ishçay pachac sogta chunca (1,260) junagyag.*

Gloriapita Satanasta gargamushgan

⁷⁻⁸ Gloriachönami guërrata rurapäcorgan Miguel jutiyog angilwan tsay puca dragon. Miguelta yanapag angilcunawan dragonta yanapag demoniucuna pelyashpanpismi manami Migueltaga vincergantsu. ⁹ Tsay dragonga corgan diablo nishgan Satanasmí. Paymi Adanta y Evata jutsaman tunitsergan. Tsay junagpitanami pi-may runacunatapis engañar jutsata ruraycätsin. Vincishgana captinmi Satanasta y yanapagnin demoniucunata Tayta Diosnintsi gloriapita gargamorgan.

¹⁰ Tsaypitami gloriacho mayargä fuertipa caynog nimogta: “¡Tayta Diosman yäracogcunata pagasta junagta tumpag Satanasga caypita gargushganami caycan! ¡Cananga runacunata nacaycunapita Tayta Dios salvananpag cag höra chämushganami! ¡Cananpitaga Jesucristo lapantapis maquinchönami tsararanga! ¹¹ Pagasta junagta tumpaptinpi Jesucristuman yäracogcuna Satanasta vincishganami. Tsaynog vincergan Jesucristo paycuna-raycu cruzcho yawarninta jichar wanushganpita y Jesucristupa wilacuynin nishgannog cawapäcushpanmi. Jesucristuman yäracushganpita waquincunata wanutsiptinpi paycunaga wanunanyagmi payman yäracärergan. ¹² ¡Gloriacho tagcuna, cushicäriy! ¡Cay patsacho y lamarcho cagcunami itsanga cuyapaypag caycan! Gloriapita gargamushga carnami Satanasga pasaypa rabiashga puriycan infiernuman gaycushgana cananpag cashganta musyar.”

Jesucristuman yäracogcunata Satanás nacatsishgan

* **12:6** Waranga ishçay pachac sogta chunca (1,260) junäga quimsa wata sogta quillami caycan. Tsaynogpis chuscu chunca ishçay (42) quillami caycan. Tsaynogلامي niycan Apocalipsis 11.2; 12.14; 13.6.

¹³ Tsaymi dragonga cay patsaman gargamushga car tsayrag wachacushga warmita wanutsinanpag ashir purergan. ¹⁴ Tsaynog ashiptinmi tsay warmita Tayta Dios camaripargan condurpa älantnog gueshpír chunyang jircaman aywacunanpag. Tsaychömi tsay warmita Tayta Dios shumag cuidargan quimsa wata sogta quilla dragon mana wanutsinanpag. ¹⁵ Tsaymi yacuta dragon mayutanograg agtumorgan warmita apatsinanpag. ¹⁶ Tsaynog agtumuptinmi patsapa shimín quichacäcorgan yacu yacunanpag. Tsaynogpami tsay warmita yacu manana apargannatsu. ¹⁷ Imanogpapis warmita wanutsiya mana camäpacurnami dragonga fiyupa rabiargan. Tsaymi aywargan tsay warmipa waquin wawancunatana ushacätsinanpag. Tsay warmipa wawancunaga Jesucristo wilacushganta chasquicur Tayta Dios munashgannog cawag runacunami caycan. ¹⁸ Nircurname dragonga lamar cuchunman aywargan anticristo yargamogta chasquicunanpag.

13

Anticristo shamunanpag cashgan

¹ Tsaypitanami lamarpita anticristo yargaycämogta ricargä. Payga ganchis umayog y chunca (10) wagrayogmi cargan. Cada wagranchömi corönata jatirargan. Tsaynogpis cada umancunachöname Tayta Diospa contran escribirargan. ² Cuerponga cargan tigripa-niragmi. Chaquincunami cargan ösupa chaquin-nirag. Y shiminnami cargan leonpa shiminnirag. Satanasmí tsay anticristuta munayninta gorgan munayniyog cananpag.

³ Anticristo wanunanpag jucnin cag uman pasaypa talamashga captinpis wanunanpa trucan aliyarganmi. Tsaynog aliyaptinmi runacuna mantsacushpan anticristo nishgancunata cäsucorgan. ⁴ Tsaynoglami Satanastapis runacuna adorapäcorgan anticristuta munayninta goshganpita. Anticristutapis adorapäcorgan caynog nir: “¡Anticristunöga manami pï runapis munayniyog cantsu! ¡Manami pipis payta vinciya puëdintsu!”

⁵⁻⁶ Anticristumi Tayta Diospa contran y gloriacho tagcunapa contran imaycatapis rimargan. Tsaynoglami Jerusalencho cag templitapis mana respitargantsu. Tsaynog captinpis Tayta Dios payta manaragmi castigarganragtsu. Tsaypa trucanga cachaparergan chuscu chunca ishca (42) quilla munashgannog imatapis rurananpagmi. ⁷ Tsaymi anticristoga Jesucristuta chasquicogcunata pï-maytapis wanutsergan. Tsaynogpis maquincho tsararargan lapan runacunata,

ima casta captinpis, maycho taptinpis y ima idiömata parlaptinpis.

⁸ Munayniyog cashganpitami lapan runacuna anticristuta adorapäcorgan. Tsay adorag runacunapa jutincunaga manami libro de la vidacho apuntarantsu. Anticristuta adoranapag cashganta musyarmi cay patsata manarag camar Tayta Diosnintsi paycunapa jutincunata tsay libruman mana apuntargantsu. Tsay libroga nogantsi-raycu cruzcho wanog Jesucristupa librunmi caycan. ⁹ Cay nishgäcunata shumag mayacäriy. ¹⁰ Jesucristuman yäracushganpita carcilcho wichgaränapag cagcunaga carcilchömi wichgaranga. Jesucristuman yäracushganpita wanutsishga cananpag cagcunaga wanutsishgami canga. Tsaynog pasashuptiquipis ama laquicäriytsu. Imanog nacarpis Jesucristuman mana ajayaypa yäracäriy.

Anticristupa wilacognin shamunanpag cashgan

¹¹ Nircurnami ricargä anticristupa wilacognin patsa rurinpita yargaycämogta. Tsay runa cargan carnishpa wagrannog wagrashgami. Runacunata Satanás engañashgannogmi paypis tucuynogpa runacunata engañargan. ¹² Anticristo munayniyog cashgannogmi paypis munayniyog cargan. Paymi lapan runacunata nergan anticristuta adorapäcunanpag. (Anticristoga aliyashganami caycargan uman talamashga cashganpita.)

¹³ Anticristupa wilacognenga milagrucunatapis rurarganmi. Runacuna ricananpagmi ninatapis jana patsapita ratamunanpag nergan. Nishgannoglami nina ratamorgan. ¹⁴ Milagruta tsaynog rurarmi runacunata engañargan anticristuta adoranapag. Nircurnami runacuna adorapäcunanpag anticristu-nirag idulutapis ruratsergan. ¹⁵ Tsay ruratsishgan idulumi runanog parlargan. Mana adorag cagta wanutsinanpagpis tsay idolo munayniyogmi cargan.

¹⁶ Tsaynogpis yachag runata y mana yachag runatapis, rïcu runata y wactsa runatapis, ashmaycunata y mana ashmaycunatapis, lapantami anticristupa wilacognin señalatsergan derëcha cag maquinman o urcunman carpis. ¹⁷ Tsay señalgä cargan anticristupa jutinpa nümerunmi.* Mana señalashga cag runacunaga manami imatapis rantipacorgantsu ni ranticorgantsu. ¹⁸ Shumag tanyacäriy anticristupa ima nümerun cashgantapis. Tsay nümeronga caycan sogta pachac sogta chunca sogtami (666). Runapa jutinmi tsay número caycan.

* **13:17** Runapa jutinpa nümerun ima cashgantapis tanyanayquipag ricanqui waquin palabrata tanyanantsipag tanyatsicuycunata. Tsayga caycan cay libro ushananchömi.

Pipis yachag cagcunaga tanyacutsun pï runapa jutin tsay número cashgantapis.

14

Salvashga cagcuna cantapäcushgan

¹ Tsaypitanami ricargä Siön jircacho Jesucristo ichiraycagta. Paypa naupanchömi ricargä pachac chuscu chunca chuscu waranga (144,000) runacuna Jesucristupa y Tayta Diospa jutincuna urcuncho escribiraycagta. ² Tsaynogpis tsay runacuna gloriacho cantamogtami mayargä. Tsay cantamushgan carumanmi mayacämorgan atsca yacu ragrapa aywar gaparagnog y räyu bunrurognogpis. Tsay runacuna cantaptin tsaytsica arpata tucamushgannogmi mayacämorgan. ³ Paycunaga mushog alabanzata cantapäcorgan Tayta Dios jamaräcunanpa naupancho, chuscu querubincunapa naupancho y tsaycho cag ishca y chunca chuscu (24) mayor runacunapa naupancho. Salvashga car tsay pachac chuscu chunca chuscu waranga (144,000) runacunalami tsay alabanzata cantayta yachapäcorgan. ⁴⁻⁵ Paycunaga manami warmin warmin y runan runan puripäcorgantsu. Tsaynogpis manami lulacorgantsu. Jesucristuman yäracur imanog nacarpis pay munashgannoglamı cawapäcorgan. Paycunami jutsa rurashganpita perdonashga carcaycan Tayta Diospa y Jesucristupa naupancho imayyagpis cawapäcunanpag.

Quimsa angilcuna wilacushgan

⁶ Tsaypitanami ricargä juc ángil altupa päriycagta. Paymi Jesucristupa wilacuyninta apamorgan lapan casta runacunapag, maycho taptinpis y ima idiömata rimaptinpis. ⁷ Tsay angilmi fuertipa caynog nimorgan: “¡Munayniyog cashganpita Tayta Diosta alabapäcuy! Höra chämushganami lapan runacunata juzganapag. Paymi camashga jana patsata, cay patsata, lamarta y pucyucunatapis.”

⁸ Tsay angilpa guepanta juc ángil aywargan caynog nir: “¡Babilonia jatun marcacho tag runacuna mana pengacuy-pami jutsata rurapäcushga! Paycunata ricacurmi waquin runacunapis jutsata rurarcaycan. Tsaynog cashganpitami tsay marca ushacänanpagna caycan.”

⁹⁻¹⁰ Tsay ishca y angilcunapa guepantanami más juc angilpis aywargan fuertipa caynog gayacushpan: “Mayganpis anticristuta o anticristu-nirag iduluta adorar señalninta maquinman o urcunman churatsicogcunataga mana cuyapaypami Tayta Dios infiernuman gaycongapag. Tsaychömi tsay runacuna rugar nacangapag Jesucristo y angilcunapis ricaycaptin. ¹¹ Pagasta junagta nina

rupaptinmi mana chawaypa tsaypita goshtay sharcongagapag. Tsaynoglami nacanga pï-maypis anticristuta o anticristunirag iduluta adorar señalninta maquinman o urcunmanpis churatsicogcunaga.”

¹² Tsay ángil nishgannog cananpag caycaptenga Jesucristuman yäracogcunaga Tayta Diosta cäsucur mana ajayaypa payman shumag yäracäritsun.

¹³ Tsaypitanami mayargä ciëluchocaynog nimogta: “¡Jesucristuman yäracurcur wanogcunaga Tayta Diospa naupancho imayyagpis cushishgami cawapäcongagapag!” Nircurnami nirmargan tsay nishgancunata escribinäpag.

Tsaynog escribinäpag nimaptinmi Santu Espiritupis caynog nergan: “¡Cay patsacho nacashgannöga Jesucristuman yäracogcuna mananami nacanganatsu, sinöga gloriacho cushishgalami cawapäcongagapag! Payman yäracur lapan rurashgancunapitami Tayta Diosnintsega premiuta gongapag.”

Juicio final cananpag wilacushgan

¹⁴ Ricärishgächömi ricargä yorag pucutay janancho juc runa* jamaraycagta. Paymi caycargan öru coronashga y aflashga ösin aptashga. ¹⁵ Tsaypita maylantanami gloriacho caycag templupita ángil yargarcamur pucutay janancho jamaraycag runata fuer-tipa caynog nergan: “¡Cosëcha poguraycannami! ¡Ösiquita aptacurcur jucla cosechanayquipag ayway!” ¹⁶ Tsaynog niptinmi tsay runa ösinta aptacurcur aywargan. Nircurnami cosechar shuntagnogpis Tayta Diosman yäracogcunata may-tsaypitapis shuntargan.

¹⁷ Tsaypitanami más juc ángil gloriacho caycag templupita yargamorgan. Paypis ali aflashga ösin aptashgami cargan. ¹⁸ Altarcho caycashganpitanami yapay más juc angilpis yargamorgan ninapa mandagnin. Tsaypis ösin aptashga caycag angilta gayacorgan caynog nir: “¡Lapan üva poguraycannami! ¡Tsay ösiquiwan lapanta cosechamuy!” ¹⁹⁻²⁰ Tsaynog niptin üvata shuntagnogpis runacunata tsay ángil shuntargan. Jutsata rurapäcushganpita Tayta Diosnintsi rabiashga captinmi jatuncaray pözuman üvacunata winarcur jarushgannog marcapita juc läduman jorgurcur paycunata ángil wanutsergan. Tsaynog wanutsiptinmi caballupa shiminman töpanan altuyag sogta chunca (60) lëwayag yawar aywargan.

15

Ganchis angilcuna runacunata nacatsinanpag cashgan

* **14:14** Tsay yorag pucutay janancho jamarag runaga Jesucristumi caycan. Tsaynog cananpag cashgantaga Tayta Diosnintsi profëtan Danielmi escribergan. Liyinqui Daniel 7.13-14.

¹ Tsaypitanami jana patsacho ricargä munayniyog ganchis angilcunata. Tsay angilcunatami Tayta Dios churargan nacaycunawan runacunata castigananpag. Tsay angilcuna castiguta apamushganwan runacuna pasaypa nacarcuptinragmi Jesucristo cutimongapag.

² Tsaynoppis ricargä ninawan talushga ventänapa lünantanog gloriacho lamar caycagta. Tsay lamar naupanchömi ichiraycargan Tayta Diosman yäracogcuna. Tsay runacunaga manami anticristuta cäsucäregantsu, ni anticristu-nirag iduluta adorapäcorgantsu ni señalnintapis churatsicorgantsu. Paycunaga Tayta Diosninti camaripashgan arpacunata aptashgami ichirpaycargan.

³ Tsay arpacunata tucashpanmi cantapäcorgan Tayta Diospa wilacognin Moisés[☆] y Jesucristo cantashganta caynog nir:

“Lapanpag munayniyog Tayta Dios, gam rurashgayquicunata ricarmi cushishga carcaycä.

Ali caglatami gam imaypis ruranqui.

Lapan nacioncunapa mandagninmi gam canqui.

⁴ Pï-maypis gamta respitashunquipagmi, Tayta.

Lapan nación runacunapis gamta alabashunquipagmi.

Gamlami jutsaynäga caycanqui, Tayta.

Pï-maypis ricaycanmi alita rurashgayquitaga.”

⁵ Tsaypitanami ricargä gloriacho cag templo rurincho cuarto quicharaycagta. ⁶ Tsay cuarto rurinpitami yargamorgan nacaycunata apamog ganchis angilcuna. Tsay angilcunaga linupita rurashga chip-chipyaycag yorag röpan jatishgami cargan. Paycunapa pëchunchömi jiraraycargan örüpita awashga wachcu. ⁷ Tsaymi Diospa trönuncho cag chuscu querubincunapita juc querubinna yargamorgan. Paymi ganchis angilcunata cada ünunta ayporgan örüpita rurashga tazun malwata. Tsay tazuncunachömi imayyagpis cawag Tayta Diospa castiguncuna junta winaraycargan.

⁸ Tsaymi Tayta Diospa munayninwan goshtay juntargan gloriacho cag templuman. Tsaymanga manami pipis yaycorgantsu hasta Tayta Diospa castigunta angilcuna tacshimuyta ushananyag.

16

Ganchis tazun malwacunacho caycag castiguncunata angilcuna tacshimushgan

¹ Tsaypitanami mayargä gloriacho caycag templupita ganchis angilcunaman caynog nir gayacuycagta: “Ayway tsararashgayqui tazun malwapita Tayta Diospa castigunta runacuna tashgan patsaman tacshimunayquipag.”

☆ 15:3 Éxodo 15.1-18

² Tsaymi punta cag ángil patsaman tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castíguta. Tsaymi anticristupa señalninwan señalashga cagcunata y pay-nirag iduluta adoragcunata gueri pasaypa ushargan. Tsay gueriwanmi fiyupa nacapäcorgan.

³ Ishcay cag angilnami lamarman tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castíguta. Tsaymi lamar yawarman ticrargan. Tsaywanmi lamarcho cagcunaga lapan wanupäcorgan.

⁴ Quimsa cag angilnami lapan mayucunaman y pucyucunamanpis tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castíguta. Tsaymi mayupis pucyupis yawarman ticrargan. ⁵ Nircurnami mayargä yacupa mandagnin cag ángil caynog nimogta:

“Runacuna jutsata rurashganpitami may-tsaychöpis yacuta yawarman ticratsishcanqui, Tayta Dios.

Unaypita-patsa imayyagpis cawag Diosmi gam caycanqui.

⁶ Jutsa rurag runacunami gamman yäracogcunata y profëtayquicunatapis wanutsipäcorgan.

Yawarninta jichar wanutsishganpitami quiquincunapis yawarta upunanpag yacuta yawarman ticratsishcanqui.”

⁷ Tsaynogpis mayargä gloriacho cag altarpita caynog nimogta: “Tsaynog castigarga alitami ruraycanqui, lapanpag munayniyog Tayta Dios. Pitapis mana jananpaylapami jutsata rurashgancunapita gam castigashcanqui, Tayta.”

⁸ Chuscu cag angilnami intiman tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castíguta. Tsaymi inti fiyupa shanar runacunata rupar nacatsergan. ⁹ Tsaynog rupaptinpis runacuna jutsa rurayta manami cachapäcorgantsu ni Tayta Diostapis perdonta manami manacärgantsu. Tsaypa trucanga Tayta Diospa contranmi imaycatapis rimapäcorgan.

¹⁰ Pitsga cag angilnami anticristo mandashgan marcacunaman tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castíguta. Tsaynog tacshimuptinmi tsay marcacuna tsacacäcorgan. Tsaynogpis gueri gueshyami runacunata pasaypa ushargan. Tsay gueri pasaypa nanaptinmi galluntapis canipäcorgan. ¹¹ Tsaynog nacaycarpis jutsa ruraycunata manami cachapäcorgantsu. Cachapäcunanpa trucanga Tayta Diospa contranmi rimapäcorgan.

¹² Sogta cag angilnami Eufrates nishgan mayuman tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castíguta.

Tsaynami tsay mayu tsaquicäcorgan nación mandag reycuna soldäduncunawan inti jegamunan cagpita shamur pasapäcunanpag. ¹³ Tsaypitanami ricargä quimsa säpu-nirag demoniucunata. Tsay demoniucuna yargamorgan Satanaspashiminpita, anticristupa shiminpita y anticristupa wilacogninpa shiminpitami. ¹⁴ Tsay säpu-nirag demoniucunaga milagrucunatapis rurarganmi. May-tsaypapis aywar tsay demoniucuna nación mandag reycunata soldäduntinta shuntargan pelyapäcunanpagmi. Tsay pelyashgan junag corgan lapanpagpis munayniyog Tayta Dios runacunata castigashgan junagmi.

¹⁵ Jesucristo caynogmi nimantsi: “Tantycäriy. Mana musyashgayqui hōrami suwanogpis elagpita shamushagpag. Cushishgami canga alita rurargan ricag ricagla shuyarāmagcunaga. Camaricōni caycagta gamcunata tariptē runacunapa naupancho garapächula car pengacushgayquinogmi Tayta Diospa naupancho juzgashuptiqui pasaypa pengacärinquipag.”

¹⁶ Tsaymi soldäduncuna y lapan mandag reycunata tsay quimsa demoniucuna shuntargan Armagedón nishgan pampaman pelyapäcunanpag.

¹⁷ Ganchis cag angilnami wayraman tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castiguta. Tsaymi gloriacho caycag templupita Tayta Dios fuertipa caynog nimogta mayargä: “¡Cananga lapanpis cumplishganami caycan!” ¹⁸ Tsaynog nimuptinmi atsicyaypa atsicyar elguay ricacämorgan. Rāyu bunrurushganpis mayacämorgan. Patsapis fiyupami sicsicyargan. Runacuna imaypis manami ricargantsu patsa tsaynog sicsicyagtaga. ¹⁹ Babilonia jatun marcacho runacuna lutanta rurashganpita Tayta Dios rabiashpan fiyupami castigargan. Tsaynog castigaptinmi tsay marca quimsaman raquicar ushacargan. Y waquin marcacunanami pasaypa juchur ushacargan. ²⁰ Lapan islacunapis y jircacunapis elgacäcorganmi. ²¹ Ciëlupitanami chuscu arröbanog jatusag runtu tamy runacunapa jananman tamyamorgan. Tsay runtu tamyawan Tayta Dios castigaptinmi runacunaga paypa contran fiyupa rimapäcorgan.

17

Jutsa rurag warmiman Babilonia marcata tincutsishgan

¹ Tazun malwata tacshimog ganchis angilcunapita jucnin cag ángil aywaycamur caynog nimargan: “Acu, aywashun

yacu* janancho caycag Babilonia marcata Tayta Dios imanog castigananpag cashgantapis ricatsinäpag. ² Babilonia runacuna jutsata mana pengacuypa rurapäcushganta ricacurmi cay patsacho mandag reycuna y lapan runacunapis jutsa rurayman churacashga.”

³ Nircurnami chunyang jircaman tsay ángil pushamaptin Santu Espíritu ricatsimargan Babilonia marca imanog cashgantapis. Tsaychömi ricargä juc warmi mantsariypag puca uywata muntaraycagta. Tsay uywami cargan ganchis umayog y chunca (10) wagrayog.† Tsay uywapa jananchömi Tayta Diospa contran escribiraycargan. ⁴ Tsay warmipa röpanmi cargan ricucuna jaticushgannog finu tēlapita puca-chicnu y crusila. Öruwan, cuyaylapag chip-chipyaycag rumicunawan y perlasacunawanpis adornashgami cargan. Tsararashgan öru tazun malwachömi winarargan lapan jutsa rurashgancuna. ⁵ Warmipa urcunchönami caynog nir escribiraycargan: “Nogaga Babilonia jatun marcami cä. Püta warmicunapa mamanmi cä. Tsaynogpis jutsa ruragcunapa mamanmi noga cä.” ⁶ Tsaypita ricärishgächönami cuentata gocorgä Jesucristuman yäracogcunata wanutsir yawarninta upushganwan tsay warmi shincashga caycagta. Tsayta ricaycur pasaypami mantsacargä.

⁷ Tsausage ángil caynog nimargan: “¿Imanirtag mantsacashga caycanqui? Canan masta tanyatsishayqui tsay warmi ima cashganta y tsay ganchis umayog y chunca (10) wagrayog mantsariypag puca uywa pī cashgantapis. ⁸ Tsay ricashgayqui mantsariypag puca uywaga anticristumi caycan. Naupata cawarpis cananga mananami cawannatsu. Tsaynog captinpis cawarircamurmi wanwanyaycagpita yargamonga yapay mandag cananpag. Tsaypitaragmi infiernuman gaycushga canga imaypis manana yargamunanpag. Anticristo shamogta ricarmi runacuna cushicur payta chasquicärengapag. Anticristuta chasquicogcunapa jutincunaga libro de la vidacho manami apuntarantsu. Anticristuta chasquinanpag cashganta musyarmi cay patsata manarag camar Tayta Diosninti paycunapa jutincunata tsay libruman mana apuntargantsu. Tsaymi tsay runacuna imaypis mana chayangatsu Tayta Diospa naupanman.

⁹ “Tsaynog captin shumag tanyacäriy. Anticristupa ganchis umancunaga caycan jutsasapa warmi munaynincho tsararashgan ganchis lömacunami.‡ Tsaynogpis tsay uman-

* 17:1 Tsay yacu ima cashganta musyanayquipag liyinqui Apocalipsis 17.15.

† 17:3 Tsay mantsariypag puca uywa pī cashgantapis musyanayquipag liyinqui

Apocalipsis 13.1; 17.8. ‡ 17:9 Tsay ganchis lömacunachömi Roma marca cargan.

cuna ganchis mandag reycunami caycan. ¹⁰ Tsay ganchis reycunapitaga pitsga reycuna maynami ushacashga. Cananga jucnami mandaycan. Ganchis cag yurimurnami pöcu tiempula mandangapag. ¹¹ Anticristo maynami rey cangan. Tsay ganchis reycuna mandarcuptinnami anticristoga wanushganpita cawarircamur yapay rey cangapag. Tsaypitanami payga infiernuman gaycushga cangapag imayyagpis nacananpag.

¹²“Anticristupa chunca (10) wagrancunata ricashgayquega chunca reycunami caycan. Paycunaga manaragmi mandayta galaycunragtsu. Juc tiempulapagmi chasquengapag anticristuwan juntu mandananpag. ¹³ Tsay chunca reycunaga parlacurcurmi munayninta gonga anticristuta. ¹⁴ Tsaymi anticristuwan tsay reycuna Jesucristupa contran sharcapäcongapag. Contran sharcuptinpis lapan mandagcunapa mandagnin carmi Jesucristo paycunata vincengapag. Anticristuta vincinanpäga Jesucristuwanmi cangapag payman yäracogcuna. Paycunatami Tayta Diosnintsi acrashga salvashga cananpag. Tsaymi imanog nacarpis paycunaga Tayta Diosnintsi munashgannog cawarcaycan.”

¹⁵ Nircurnami ángil caynog nimargan: “Babilonia marcata aunatseg yacoga may-tsaychöpis caycag lapan casta runacunami caycan. Paycunaga Babilonia marcapa munayninchömi caycan. ¹⁶ Tsaynog captinmi tsay chunca reycunawan anticristo pasaypa chiquenga jutsasapa warminog caycag Babilonia marcata. Tsaymi Babilonia runacunapa lapan imaycantapis chipyag apacärenga. Nircurnami paycunata wanurcatsir wayincunatapis rupatsir ushangapag. ¹⁷ Babilonia marcata tsaynog ushacätsenga chunca reycuna munayninta anticristuta goshga captinmi. Munayninta anticristuta tsaynog gonga Tayta Diosnintsi munaptinmi. Tsaymi anticristo munayniyog canga hasta Tayta Dios nishgancuna cumplinanyag.

¹⁸ “Tsay mantsariypag puca uywata muntaraycag warmega jatuncaray Babilonia marcami caycan. Manarag ushacaptinmi tsay marcapa mandagnin may-tsaychöpis caycag reycunata munaynincho tsararargan.”

18

Babilonia marca ushacänanpag cashgan

¹ Tsaypitanami ricargä munayniyog ángil chip-chipyaycar jana patsapita uraycämogta. Tsay chip-chipyayninmi intëru patsata atsicyapargan. ² Tsay angilmi fuertipa caynog nimorgan:

“¡Ushacashganami, ushacashganami Babilonia marca!

Cananga demoniucunalanami tsaycho taycan.

Tsaychöga wisculcuna, condurcuna y tucucunalami wagaycan.

³ Tsay marcacho tag runacuna jutsata mana pengacuypa rurapäcushganta ricacurmi waquin runapis jutsata rurapäcorgan.

Tsaynoglami Babilonia runacunata ricacur nacioncunapa mandagnin reycunapis Diosta mana cäsucuyapa cawapäcorgan.

Tsay marca runacuna imatapis ricashgan cagtaga rantiptinmi negocianticuna pasaypa ricuyashga.”

⁴ Tsaynogpis yapay mayargä jana patsapita Tayta Diosnintsi caynog nimogta:

“Nogaman yäracamag cäga,

tsay marcapita juc läduman gueshpicäriy.

Jutsata rurar cawagcunapita witicäriy.

Aywacäriptiquimi paycunaman castigo chayarpis gamcunamanga mana chämongapagtsu.

⁵ Paycunaga pasaypa jutsasapami carcaycan.

Jutsa rurashgantaga lapantami ricaycä.

⁶ Jutsata rurashganpita paycuna fiyupami castigashga cangapag.

Waquin runacunata nacatsishganpita paycuna más fiyupami nacatsishga cangapag.

⁷ Runa-tucur alabacushganpitami fiyupa castigashga cangapag.

Paycunaga shonguncho caynogmi yarpapäcun:

‘Nogaga imaypis manami nacashagtsu.

Nogaga lapanpagpis munayniyogmi caycä.

Guërrachöpis manami pipis vincipäcamashgatsu.

Nogaga imaypis manami laquicushagtsu.’

⁸ Tsaynog cashganpitami pasaypa nacaycuna paycunaman chayangapag.

Wanuypis, nacaypis y yargaypis elagpitami chayangapag.

Lapanpag munayniyog car juzgaptëmi tsay marca rupaycar pasaypa ushacangapag.

⁹ “Babilonia marcapita goshtay sharcuycagta ricarmi lapan nacioncunapa mandagnin reycuna laquicushpan wagapäcongapag. Tsay mandagcunaga Babilonia runacunawan juntacaycushpan Diosta mana cäsucurmi jutsata rurar cawapäcorgan.

¹⁰ Tsay castigashganta ricarmi mantsacashga carulapita ricarpanga caynog nishpan:

‘¡Wawalau!

¡Babilonia marca rupa ushacaycan!

¡Tagay marcaga munayniyogmi corgan!

¡Cananga elagpitana ushacaycan!’

11 “Tsaynogmi lapan negocianticunapis wagapäconga tsay marca ushacashganpita. Manami canganatsu pipis apashgan negociuncunata rantinanpag. 12 Paycunami ranticunanpag apapäcog öruta, guellayta, cuyaylapag chip-chipyaycag rumicunatapis, linupita rurashga tëlata, sêdapita rurashga tëlata y pasaypa chanin puca-chicnu tëlatapis, tucuy-nirag finu tablacunata, cuyaylapag marfilpita, broncipita, fiërrupita y marmolpita rurashga aläjacunata y imaycatapis. 13 Tsaynoglami ranticunanpag apapäcog canëlata, inciensuta, mïrrata y tucuy-nirag ali asyag jachacunatapis. Tsaynoglami apapäcog vïnuta, aceitita, harinata, trïguta, cargacuna cag uywacunata, uyshacunata, caballucunata y cärrucunatapis. Tsaynoglami runacunatapis ranticäreg ashmaynin cananpag. 14 Tsaychömi tsay negocianticuna laquicur tsay marcata caynog nipäconga: ‘Naupataga imatapis munashgayquitami tarergayqui. ¡Cananga manami imatapis tarinquipagnatsu! ¡Cuyaylapag imayquipis cashgan cagcunaga ushacashganami caycan! ¡Rïcu cashgayquinog y ali röpashga cashgayquinöga imaypis manami canquipagnatsu!’

15 “Tsay marcacho rïcuyag negocianticuna marca rupay-cashganta ricaycurmi wagashpan carulapita mantsacashga ricarpanga caynog nir:

16 ‘¡Wawalau!

¡Tsay cuyaylapag marca pasaypa ushacashga!

Tsay marca cuyaylapag car linupita rurashga puca-chicnu ali röpashga warminogmi cargan.

Öruwan, perlasacunawan y cuyaylapag chip-chipyaycag rumi-cunawan adornashga warminogmi cargan.

17 ¡Tsay riquëzancunaga elagpita chipyagmi ushacashga!’

“Barco manijag runacuna y barcucho lapan arupacogcunapis carulapita ricaraycar quëdaconga. 18 Tsay marcapita goshtay sharcogta ricarmi pasaypa wagapäconga caynog nir: ‘Manami may marcapis cashgatsu tsay marcanog pasaypa cuyaylapäga.’ 19 Pasaypa wagar gaparashpanmi alpatapis umanman chayanapanpag altupa jitapäconga caynog nir:

¡Wawalau!

¡Cuyapaypagmi caycan Babilonia marca!

Tsay marcachömi barcuycgcuna negociunta ranticur lapan-pis rïcuyashga.

Cananga elagpitami tsay marca rupar pasaypa ushacäcushga.’

20 Gloriacho cagcuna, pasaypa cushicäriy cay Babilonia marcata Tayta Diosnintsi ushacätsishganpita.

Tayta Diospa apostolnincuna, profëtancuna y payman lapan yäracogcunapis cushicäriy.

Jutsata rurar cawapäcushganpitami Tayta Dios tsay marcata chipyag ushacätsishga.”

²¹ Tsaypitanami munayniyog juc ángil mulinu-nirag rumita jogarcur lamarman jitarergan caynog nir:

“Babilonia marcacho tagcuna,

cay rumita elgagpag lamarman jitarishgänogmi gamcunatapis Tayta Dios elgätsishunquipag.

Gamcunataga imaypis manami runacuna ricashunquipagnatsu.

²² Manami imaypis mayanquipagnatsu arpata, pinculluta, ni cornëtatapis cälliquicunacho tucaycagta.

Tsaynogpis marcayquicho manami ima runapis canganatsu ima aruyta arunanpagpis.

Mulinu agaycashganpis marcayquicho manami mayacanganatsu.

²³ Pipis mana taptin mechërupis mananami ratanganatsu.

Casaray fiestapis mananami canganatsu.

Babilonia marcacho negocianticuna más munayniyog captinpis marcayqui ushacangapagmi.

Brüju car may-tsychöpis tag runacunata engañashgayquipitami tsaynog ushacangapag.

²⁴ Tsay Babilonia marca runacunami Tayta Diosnintsipa profëtancunata y payman yäracogcunata may-tsychöpis wanutsipäcushga.

Tsaynog cashganpitami paycunata lapanta ushacätsengapag.”

19

¹ Tsaypitanami gloriacho tsaytsica angilcuna fuertipa caynog cantamogta mayargä:

“¡Tayta Diosnintsita alabayculäshun!

¡Paymi munayninwan runacunata salvan!

¡Payga lapanpagpis munayniyogmi caycan!

² Payga pitapis mana jananpaylapami juzgan.

Babilonia marca runacunata juzgar castigashganami.

Tsay runacunaga jutsata rurar cawaptinmi may-tsaycho tag runacunapis ricacushpan jutsa rurayman churacashga.

Tayta Diospa wilacognincunata wanutsishganpitami tsay marcacho tag runacunataga castigashga.”

³ Nircurnami angilcuna yapay caynog nipäcorgan: “¡Tayta Diosnintsita alabayculäshun! Tsay marcata rupatsiptin gosh-tay mana ushacashgannogmi tsaycho tag runacuna imayyagpis infienucho nacangapag.”

⁴ Tsaypitanami Tayta Diospa naupancho cag ishca y chunca chuscu (24) mayor runacuna y tsaycho cag chuscu munayniyog querubincunapis gongurpacorgan lapanpag munayniyog Tayta Diosta adoranapag. Paycunami caynog nipäcorgan: “¡Tayta Diosnintsita alabayculäshun!”

⁵ Tsaymi Tayta Dios jamaraycashgan trönunpita mayacämorgan caynog nimushgan: “¡Dios munashgannog cawagcuna, warmipis olgupis, lapayqui Tayta Diosta alabapäcuy!”

Gloriacho casaray fiesta cashgan

⁶ Tsaypitanami atsca runacuna gloriacho cantaycämogta mayargä. Tsay cantamushgan carumanmi mayacämorgan atsca yacu ragrapa aywar gaparagnog y räyu bunrurognogpis. Tsay runacuna caynog nirmi cantapäcorgan:

“¡Tayta Diosnintsita alabayculäshun!

¡Paymi maquincho lapanta tsararaycan!

⁷ ¡Lapan shonguntsiwan cushicushpanti alabayculäshun!

Chämushganami casaray fiestata gloriacho Jesucristo rurananpag cag höra.

Casarananpag cag jipashpis* listu camaricushganami caycan.

⁸ Tsay jipashtami linupita rurashga finu röpata jaticunanpag Tayta Diosnintsi camaripashga.”

(Tsay röpaga Tayta Diosman yäracogcuna alicunata rurashgancunami caycan.)

⁹ Tsaymi nogawan caycag ängil caynog nimargan: “Cayta escribiy: ‘Cushicärengami tsay casaray fiestaman gayatsishga cag runacunaga.’ ” Nircurnami caynog nimargan: “Cay nishgäcunaga lapanpis Tayta Dios nishgancunami caycan.”

¹⁰ Tsaynog nimaptinmi tsay angilta adoranäpag naupanman gongurpacuycorgä. Tsaymi caynog nimargan: “¡Nogamanga ama gongurpacamuytsu! Nogapis gamnog y yäracog mayiquicunanolami Tayta Diospa maquincho caycä. ¡Tayta Diosnilantsita adorayga! Cay nishgäcunaga manami nogata adoramänayquipagtsu, sinöga Jesucristupa wilacuyninta runacuna musyananpagmi.”

Jesucristo cay patsaman cutimunanpag cashgan

¹¹ Tsaypitanami ricargä guërrata rurananpag yorag cabalun muntashga Jesucristo ciëlucho caycagta. Payga nishgancunata lapantapis cumplinmi. Paymi pitapis mana jananpaylapa jutsancunapita juzganga. ¹² Nawincunami ninanograg atsicyargan. Umanchömi atsca corönacunata jatirargan y urcunchönami jutin escribirargan. Tsay escribiraycag ima

* 19:7 Tsay jipash pï cashganta musyanayquipag liyinqu Apocalipsis 21.9.

niycashgantapis quiquilanmi musyan. ¹³ Yawarlana röpan jatishgami caycargan. Payga caycan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta apamogmi.

¹⁴ Paytami gatrargan yorag caballun muntashga gloriapita cag soldäducuna. Tsay soldäducunami linupita rurashga finu yorag röpan jatishga cargan. ¹⁵ Jesucristupa shiminitami ishcan wagtanpa aflashga espäda yargamorgan. Tsaywanmi fiyupa rabiacushpan lapan nación runacunata mana cuyapaypa castigangapag. Munayniyog carmi maytsay nacioncho tag runacunata jutsata rurashganpita juzgangapag. ¹⁶ Mama chancancho y sotänanchömi escribirargan caynog nir: “Lapan mandagcunapa mandagninmi noga cä.”

¹⁷ Tsaypitanami ricargä inti janancho juc ángil ichiraycagta. Tsay angilmi lapan condurta, ancata y wiscultapis gayacorgan caynog nir: “¡Lapayqui aywapäcuy Tayta Dios camarishgan micuyta micapäcunayquipag! ¹⁸ ¡Runacunapa aytsantami micapäcunquipag! ¡Nación mandag reycunapata, soldäducunapata, soldädupa mandagnincunapata y muntarashgan caballuncunapa aytsantapis micapäcunquipagmi! ¡Ricu o pobri captinpis, yachag o mana yachag captinpis, lapan runacunapa aytsantami micapäcunquipag!”

¹⁹ Tsaychömi ricargä anticristuta y lapan nacioncunapa mandagnin reycuna soldäducunawan caycagta. Paycunami juntacargan Jesucristuwan y soldäducunawan pelyapäcunanpag. ²⁰ Tsaymi anticristuta y paypa wilacognintapis Jesucristo präsu tsarergan. Naupapita-patsami anticristupa wilacognin Satanaspa munayninwan milagrucunata rurargan runacunata criyitsinanpag. Tsaynognpami criyitseg anticristupa señalninta chasquicogcunata y pay-nirag rurashgan iduluta adoragcunatapis. Runacunata tsaynog criyitsishganpitami quiquinta y anticristutapis cawaycagta Jesucristo gaycorgan azufriyog nina rupaycag infernuman. ²¹ Anticristupa soldäducunatanami Jesucristo wanutsergan shiminita yargamog espädawan. Tsay wanogcunapa aytsantami condurcuna, ancacuna y wisculcuna sacsagpag micapäcorgan.

20

Waranga wata cay patsacho Jesucristo mandananpag cashgan

¹ Tsaynognpis ricargä ciëlupita juc ángil uraycämogta. Tsay angilmi urämorgan wanwanyaycag patsapa shiminpa llävinta y cadënata aptashga. ²⁻³ Dragonta tsariycurmi cadënanwan

ángil watargan. Tsay dragonga diablo nishgan Satanasmi cargan. Wanwanyaycag patsapa shiminman Satanasta jitarpurmi puncunta llávergan waranga (1,000) wata tsaycho wichgaränapag. Tsaycho wichgararmi runacunata mana engañanganatsu. Waranga wata cumplircuptinnami pöcu tiempo libri purinanpag cacharenga.

⁴ Tsaypitanami ricargä trönuacunacho jamaraycag runacunata. Tsay runacunaga Jesucristuman yäracur pay munashgannog cawashganpitami wanutsishga cargan. Paycunaga manami adorapäcorgantsu anticristuta ni anticristu-nirag idulutapis. Tsaynogpis manami señalatsicorgantsu anticristupa señalninwan urcunmanpis ni maquinmanpis. Tsay runacunatami Jesucristo churargan payman mana yäracogcunata juzgananpag. Paycunami cawarircamur trönuacunaman jamacärergergan waranga (1,000) wata Jesucristuwan mandag cananpag. ⁵⁻⁶ Tsay cawarimogcunaga salvashga car pasaypami cushicärenga. Paycunaga manami infiernuman gaycushgatsu canga. Tsaypa trucanga Tayta Diosta adorashpan Jesucristuwan waranga watami mandag capäcongpag. Paycuna cawarimushganga punta cag cawarimuymi caycan. Waquin runacunaga manami cawarimongaragtsu hasta waranga wata cumplinanyag.

Satanasta infiernuman gaycunanpag cashgan

⁷ Waranga wata pasarcuptinnami präsu caycashganpita Satanás cacharishga cangapag. ⁸ Nircurmi may-tsaypapis purenga runacunata engañananpag. Tsaynog engañaptinmi Gog nishgan nacionpa y Magog nishgan nacionpapis soldäducuna juntacanga Tayta Diosman yäracogcunawan guërrata rurapäcunanpag. Lamar cuchuncho agu tsaytsica cashgannogmi tsay soldäducunapis tsaytsica cangapag.

⁹ Tsay soldäducunami may-tsaypitapis shamur Tayta Diosman yäracog runacunata Jerusalemcho juntapanga. Tsaynog juntaparaycaptinmi Tayta Diosnintsi jana patsapita ninata cachamonga lapan tsay soldäducunata ushacätsinanpag. ¹⁰ Nircurnamı runacunata engañag Satanasta Tayta Dios gayconga bunyaypa bunyar azufriyog rupaycag infiernuman. Tsaychömi anticristo, anticristupa wilacognin y quiquin Satanaspis pagasta junagta imayyagpis nacapäcongpag.

Lapan runacunata Tayta Dios juzgananpag cashgan

¹¹ Tsaypitanami ricargä jatuncaray yorag trönnuncho Tayta Diosnintsi jamaraycagta. Tsay hörami intipis, quillapis, estrellacunapis y cay patsapis elgacäcorgan. Mananami más

ricacargannatsu. ¹²⁻¹³ Tsaynogpis ricargä lapan runacunata, yachagtapis mana yachagtapis, Tayta Diospa naupancho cawarimushgana caycagta. Paycunami cargan lamarcho wanogcuna, pamparaycagcuna y may-tsaycho wanogcunapis.

Tsaypitanami librucunata Jesucristo quichargan. Waquin librucunachömi apuntarargan runacuna cawaycar alita o mana alita rurashganpis. Tsay librucunata ricaycurmi runacunata Jesucristo juzgargan alita o mana alita rurashganpita. Libro de la vidachönami apuntarargan Diospa naupancho imayyagpis cawananpag runacunapa jutincuna. ¹⁴⁻¹⁵ Libro de la vidacho jutincuna mana apuntaraptin manami pipis salvacorgantsu. Tsay runacunaga bunyaypa bunyar rupaycag infiernuman gaycushgami cargan.

21

Cay patsapis y jana patsapis mushog cananpag cashgan

¹ Intipis, quillapis, estrellacunapis, cay patsapis y lamarpis elgashgana captinmi ricargä mushog patsata y mushog ciëlutapis. ² Tsaynoglami ricargä mushog Jerusalén marcatapis Tayta Diospa naupanpita uraycämogta. Tsay marcami cuyaylapag caycargan casarananpag mushog röpan jatishga jipashnog. ³ Tsaychömi mayargä jamaraycashgan trönnunpita Tayta Dios fuertipa caynog nimogta: “¡Cananpitaga nogapa naupächömi salvashgä runacuna cangapag! Paycunaga nogalatami adorapäcamangapag. Tsaynogpis paycunapa Diosnin car imayyagpis paycunawanmi cashagpag. ⁴ Naupächo carnami imaypis manana wangananatsu. Wanuypis, laquicuypis y nacaycunapis manami canganatsu.”

⁵ Mastapis Tayta Dios caynog nimorgan: “Lapantapis noga mushogmanmi tigratsë. Lapan nishgäcunaga rasun cagmi caycan. Tsaymi cay nishgäcunata escribiy.”

⁶ Nircurnami caynog nimorgan: “Lapanpis cumplishganami caycan. Cay patsata manarag camarpis maynami caycargä. Tsaynoglami cay patsa ushacaptinpis noga caycäshagpag. Yacunaypanograg naupächo cawayta munagcunaga naupächömi imayyagpis cawapäcongpag. Naupächo cawapäcunanpäga manami imatapis pägangatsu. ⁷ Wanunanyagpis munashgänog cawagcunami tsay cawayta chasquipäcongpag. Paycunapa Diosninmi noga cashagpag. Y paycunaga nogapa wamräcunanami cangapag. ⁸ Nogapita pengacogcuna, mana yäracamagcuna, chiquicogcuna, wanutsicogcuna, warmin warmin puricogcuna, runan runan puricogcuna, brüjucuna, idulucunata adorcagcuna

y lulacogcunapis lapanmi bunyaypa bunyar rupaycag infiernuman gaycushga cangapag. Tsaychömi imayyagpis nacapäcongapag.”

Mushog Jerusalén imanog cananpag cashgan

⁹ Nircurnami juc ángil nogaman shamorgan. Tsay angelga tazun malwacunawan castigucunata apamog ganchis angilcunapita jucninmi cargan. Chayaycamurmi tsay ángil caynog nimargan: “Acu aywashun Jesucristuta chasquicogcunata ricatsinäpag. Paycunaga Jesuswan casarananpag cag jipashnogmi carcaycan.” ¹⁰ Tsaymi tsay ángil pushamargan jatun punta jananman. Tsay puntapitami Santu Espiritu ricatsimargan mushog Jerusalén marca Tayta Diospa naupanpita uraycämogta.

¹¹ Tsay marcami Tayta Diospa chip-chipyayninwan cuyaylapag jaspe ruminog chip-chipyargan. Tsaynogpis ventänapa lünannogmi ricacargan. ¹² Tsay marcatami tumareg jatuncaray altu murälla tsaparargan. Tsay murällami cargan chunca ishca (12) puncuyog. Cada puncuchömi juc ángil cargan. Tsaynogpis cada puncuchömi juc juti escribirargan. Tsay juticuna cargan Jacobpa tsurincunapa jutincunami. ¹³ Tsay chunca ishcaj puncucunaga manami juc lädulachötsu cargan, sinöga chuscun läducho quimsa quimsami cargan. ¹⁴ Tsay marcacho caycag murällapa cimientunchömi cargan chunca ishcaj rumicuna. Cada rumicunachömi juc juti escribiraycargan. Tsay juticuna cargan Jesucristupa chunca ishcaj apostolnincunapa jutincunami.

¹⁵ Nogawan caycag angilmi örüpita rurashga värata aptacurcur aywargan tsay marcapa puncuncunata y murällantapis tupumunanpag. ¹⁶ Tsay marcapaga altunpis, anchunpis y largunpis iwal-lami cargan. Tsayta ángil tupuptin tsay marca cargan chunca ishcaj waranga (12,000) estadiumi.* ¹⁷ Nircurna tuporgan murällanpa anchunta. Tupuptinmi anchun cargan pachac chuscu chunca chuscu (144) cuchus.†

¹⁸ Tsay murällaga jaspe rumicunawan pergashgami cargan. Marcaga örüpitami ventänapa lünannog lushuc cargan. ¹⁹ Tsay murällapa cimientonga chunca ishcaj (12) cuyaylapag rumicunawan pergashgami cargan.

Punta cagmi cargan jaspe rumi,
ishcaj cagmi cargan zafiro rumi,
quimsa cagmi cargan ágata rumi,

* **21:16** Juan escribishgan witsan lëwaypa tupunanpa trucanga runacuna tupupäcog estadio nishgan tupucunawanmi. Juc estadioga 185 metrumi cargan. Tsaymi 12,000 estadioga 444 lëwa cargan. † **21:17** Pachac chuscu chunca chuscu (144) cuchusga sogta chunca pitsga (65) metrumi cargan.

chuscu cagmi cargan esmeralda rumi,
 20 pitsga cagmi cargan ónice rumi,
 sogta cagmi cargan cornalina rumi,
 ganchis cagmi cargan crisólito rumi,
 pusag cagmi cargan berilo rumi,
 isgun cagmi cargan topacio rumi,
 chunca cagmi cargan crisoprasa rumi,
 chunca juc cagmi cargan jacinto rumi
 y chunca ishca y cagnami cargan amatista rumi.

21 Tsay murállapa puncuncunami cargan cada ünun juc perlas pita rurashga. Tsay marcapa jatun cag cällinmi cargan chip-chipyaycag örüpita rurashga. 22 Tsay marcachöga templuta manami ricargätsu. Templo cananpa trucanga munayniyog Tayta Dios y tsurin Jesucristumi templo caycan. 23 Tsay marcata quiquin Tayta Dios y Jesucristo atsicypaptinmi intipis ni quillapis mana canganatsu. 24 Tsay atsquilami lapan salvashga runacunata may-tsaymanpis atsicypanga. Tayta Diospa maquincho car cushicushpanmi lapan reycunapis cuyaylapag riquëzancunata tsayman apapäcongagapag. 25 Tsay marcacho patsa mana tsacaptinmi imaypis puncuncunata mana wichgapäcongatsu. 26 May-tsaypitapis runacuna tsay marcamanmi apapäcongag riquëzancunata. 27 Tsaymanga imaypis manami yaycongatsu jutsasapacuna, pengacuypag lutanta ruragcuna ni lulacogcunapis. Tsaymanga yaycongag libro de la vidacho jutincuna apuntashga cagcunalami.

22

1 Tsaypitanami ángil ricatsimargan imayyagpis cawatsicog chuya mayuta. Tsay mayoga yargaycämorgan Tayta Dios y Jesucristo jamaraycashgan trönun chaquinpitami. 2 Jatun cag cällipa chaupin pami tsay mayu pasargan. Tsay mayupa cuchuncunachömi imayyagpis cawatsicog yöracuna cargan. Tsay yöracunami cada quilla wayorgan. Tsaymi wayushgancunata cada quilla cosechapäcog micapäcunapag. Raprancunanami lapan nación runacunapag jampi cargan pipis mana gueshyananpag.

3 Tsay marcachöga jutsa ruray mana captin manami pipis nacanganatsu. Tayta Dios y Jesucristupis tsay marcacho cag runacunawanmi imaypis cangapag. Tsaymi Tayta Diosta imayyagpis adorapäcongapag. 4 Tsaychömi Tayta Diosta lapanpis reguipäcongapag. Paycunapa urcunchömi Tayta Diospa jutinpis escribiranga. 5 Tsaychöga patsapis mananami tsacanganatsu. Tayta Dios chip-chipyayninwan tsaycho atsicypatinmi intipis canganatsu ni ima atsquitapis runacuna

nistanganatsu. Tsaycho tagcunaga Tayta Diospa naupancho car imayyagpis cushishgami cawapäcongapag.

Jesucristo cutimunanpagna cashgan

⁶ Tsaymi ángil nimargan: “Lapan wilacushgäcunaga cumplinanpagnami caycan. Profêtancunata tantyatseg Tayta Diosmi nogata cachamashga pasananpagna cagcunata wilanäpag.”

⁷ Tsaynogpis Jesucristo caynogmi nin: “Shamunäpagnami caycä. Tsaymi cay librucho escribiraycagta cäsucogcunaga Tayta Diospa naupanman chayar cushicongapag.”

⁸ Noga Juanmi cay librucho escribiraycagcunata ricashcä y mayashcäpis. Tsaymi lapanta ricatsimag angilpa naupanman gongurpacuycorgä adoranäpag. ⁹ Tsaymi tsay ángil caynog nimargan: “¡Nogataga ama adoramaytsu! Tayta Diosnintsipa profêtan mayiquicunanoqla y escribishgayquicunata chasquicogcunanoqlami nogapis Tayta Dios munashganta ruragla caycä. Tayta Diosnilantsita adorayga.”

¹⁰ Mastapis caynogmi nimargan: “Cay escribishgayqui libruta ama pacaytsu, sinöga may-tsaymanpis apatsiy lapan runacuna liyinanpag. Cay escribishgayquicunaga cumplinanpagnami caycan. ¹¹ Jutsata rurag runacunaga jutsata rurar cawatsun. Fiyu runacunaga fiyu cacutsun. Ali runacunaga alita rurar cawatsun. Dios munashgannog cawagcunaga Tayta Dios munashgannog cawatsun.”

¹² Jesucristo caynogmi nin: “Nogaga shamunäpagnami caycä. Shamurmi lapan runacunata rurashgan-tupu juzgashagpag. Ali ruragcunataga premiuta goshag. Mana ali ruragcunatami itsanga infiernuman gaycushagpag. ¹³ Cay patsata manarag camarpis maynami caycargä. Tsaynoglami cay patsa ushacaptinpis caycäshagpag.”

¹⁴ Cushishgami canga Jesucristuta chasquicur jutsancunata cacharegcunaga. Jutsata rurashgancunapita perdonashga carmi mushog Jerusalemman yaycapäcongapag. Tsaychömi imayyagpis cawatsicog yörapa wayuyninta micapäcongapag. ¹⁵ Tsay marcamanga manami yaycapäcongatsu Tayta Diosta mana cäsucogcunaga, brüjucunaga, chinërucunaga, waynan waynan puricogcunaga, runa mayinta wanutsegcunaga, idulucunata adoragcunaga y lapan jutsa ruragcunapis.

¹⁶ Jesucristumi caynog nin: “Nogami angilnëta cachamushcä yäracamagcunata imapis pasananpag cagcunata musyatsinäpag. Nogaga rey Davidpa castanmi caycä. Tsaynogpis warag estrellanogmi caycä.”

¹⁷ Santu Espiritupis y Jesucristuta chasquicogcunapis: “¡Jucla cutimuyna, Tayta!” nircaycan. Cay librucho

escribishgancunata liyimushganta mayagcunapis tsaynogla: “Cutimuyna, Tayta” nipäcutsun. Yacunaypanograg Diospa naupancho cawayta munagcunaga Jesucristuta chasquicäritsun. Diospa naupancho cawanapäga manami imatapis pägangapagtsu.

¹⁸ Cay librucho escribiraycashganta mayagcuna shumag tanyacäritsun. Mayganpis cay escribirashgancunaman yarpaynincunata yapag cagtaga Tayta Dios fiyupami castigangapag. Cay librucho runacuna nacananpag cashganta escribirashgannogmi tsay runacuna nacapäcongapag. ¹⁹ Cay librucho escribiraycagta juc yachatsicuylatapis jorguptenga Tayta Diosnintsimi jutinta libro de la vidapita börranga naupanman mana chayananpag. Tsaynogpis mushog Jerusalemman mana yaycur imayyagpis cawatsicog yörapa wayuyninta manami miconganatsu.

²⁰ Cay libruta escribinäpag tanyatsimag Jesucristo caynogmi nin: “Nogaga shamunäpagnami caycä.”

Tsaynog niptinmi: “¡Nishgayquinogla juclana shaycalämuy, Señor Jesús!” niycä.

²¹ Señornintsi Jesucristo lapayquita imaypis yanapayculäshunqui. [Amén.]